XXIIIme ANNÉE - N° 1 - JANVIER 1930

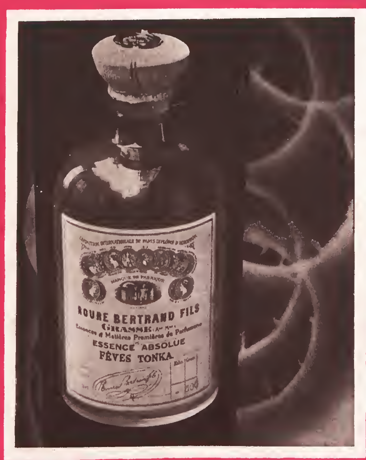
Mensuelle Illustrée

115270

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE





PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
9, Avenue Jean-Jaurès
LYON
R. C. Lyon N° A. 28.765

PARIS
10, Rue d'Anjou (8e)
Téléphone : Anjou 04.80 à 04.85

FRUGIER-FEM

P.A.L

LE KID

LE VAPORISATEUR DE POCHE

FIZZ

VAPORISATEUR DE TOILETTE

ÉTABLISSEMENTS

MARCEL FRANCK

49 BOULEVARD DE MÉNILMONTANT PARIS

la parfumerie moderne



TABLE DES MATIÈRES

1930

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9. Avenue Jean-Jaurès, LYON
Telephone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

1930 TABLE DES MATIÈRES 1930

INFORMATIONS ÉCONOMIQUES

VARIÉTÉS

MONOGRAPHIES, BIOGRAPHIES, DISTINCTIONS, MARIAGES, NÉCROLOGIES

MATÉRIEL

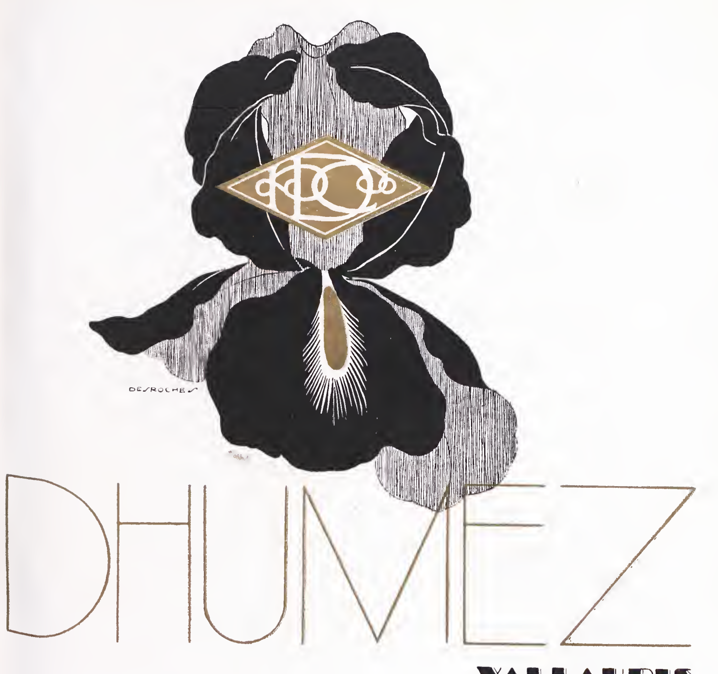
CULTURES, INDUSTRIES

PARFUMERIE PRATIQUE

HUILES ESSENTIELLES

TABLE DES GRAVURES

INDEX ALPHABÉTIQUE



VALLAURIS
A.M France

LE PARFUM D'IRIS
SOUS TOUTES
SES FORMES

P.A.L

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS

ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales { **Le Vignal (A.-M.)**, **L'Abadie (A.-M.)** }

Domaines et Usines { **Puberclaire (A.-M.)**, **La Roque-Esclapon**, **Barrême** }

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

ÉTABLISSEMENTS
ANTOINE CHIRIS

Essence
de
LAVANDE



Lavande Standard
Lavande Fleurs Extra
Lavande Fleurs
Lavande Douce
Lavande Forte

PARIS GRASSE

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie
Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC, GÉRANIUM, IRIS, LAVANDE, MENTHE, NÉROLI, PATCHOULI, PETIT-GRAIN, ROMARIN, THYM, VERVEINE, VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE, ORANGER, JASMIN, JONQUILLE, MIMOSA, MOUSSE DE CHÊNE, ROSE DE MAI, TUBÉREUSE, VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

M. Georges GUÉDANT, à CHAMPIGNY-s/-MARNE (Seine)

R. SORNIN & Cie

à GRASSE depuis 1826

Spécialité :

Huile Essentielle de Carotte

NOUVEAUTÉ

Absolue Hydros DAUCUS

MARCEL VIAN

18, rue Falque – Marseille –

Placée au centre de production des essences de montagne et au débarquement des principales essences exotiques, telles sont les raisons qui permettent à la maison Marcel Vian de vendre des produits d'origine purs à des prix indiscutables

P.A.L

DE VAUCLUSE DES ALPES
LAVANDES – ASPIC
thym – sauge

MARSEILLE

BULGARIE
rose.

D'ALGÉRIE
géranium
menthe pouliot
rue
thym
etc ...

DE LA RÉUNION
géranium
ylang
vétyver
girofle
etc ...

DE L'ABYSSINIE
INDES JAPON
civette
patchouly
citronnelles
menthe
limongrass
etc ...

BRUNO COURT

GRASSE (Alpes-Maritimes)

Marque de  Fabrique

Matières Premières pour Parfumeurs et Savonniers

Maison fondée en 1812

Reg. Com. Grasse N° 18

TH. MUHLETHALER & Cie

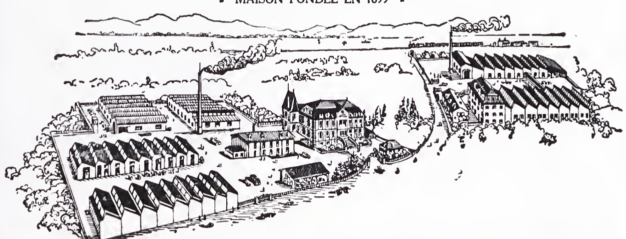
SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 250.000 FRANCS

Bureaux et Laboratoires à **ASNIÈRES** (Seine), 88, Avenue Péreire

Téléphone GALVANI 88-61 — Télég. MUHLETHALER, ASNIÈRES

Usines à **NYON** (Suisse)

- MAISON FONDÉE EN 1899 -



PRODUITS CHIMIQUES

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

SPÉCIALITÉS pour PARFUMERIES - SAVONNERIES



AGENCES :

GRASSE : **Th. Muhlethaler,** 1, avenue Chiris.
MARSEILLE : Mme **E. Cohen,** 328, boul. Chave.
LYON : **A. Trombert,** 62, cours Gambetta.
NANTES : **Henri Cassard,** 7, rue Cambronne.
BORDEAUX : **J. Narbeburu,** 46, rue Cazemajor.

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

Nouveauté:

Essence intégrale
et Hyperessence

Cassie
(Nouvelle Récolte)

FRUGIER-FEM P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalool 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
—— quantités et marchés. ——

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

QUELQUES SPÉCIALITÉS MÉRITANT UN EXAMEN ATTENTIF

CASSIE SYNTHÉTIQUE

Très agréable odeur de Cassie Naturelle. Prix régulier et bas. Pour parfums de Violette et bouquets de fantaisie.

ORCHIS POURPRE VANILLÉ

Nouveauté originale. Note fraîche et fleurie avec fond vanillé très persistant.

OPOPONAX 1538 ET 1544

Prix très avantageux. Note ambrée animalisée très puissante. Fond précieux pour tous bouquets.

JASMIN D'ESPAGNE

Odeur merveilleuse de Jasmin. Beaucoup de fraîcheur et une tenue extraordinaire.

GARDÉNIA 9058

Une Note moderne, fraîche et puissante, de grande originalité.

MOUSSE DE FRANCE

Base indispensable des parfums de Chypre.

SWEET PEA 395

Une base pour un parfum Pois de Senteur et pour des bouquets à note fleurie.

JONQUILLE SYNTHÉTIQUE

Odeur très Fleur de Jonquille, dont le ton vert, original, peut aider à la création de fantaisies fleuries.

L. Givaudan & Cie 36, Rue Ampère PARIS

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

FLOSAL (Aldéhyde Amyl Cinnamique)
IONONE ALPHA
IONONE BETA
IONONE A.B
ISO-EUGENOL crist.
ACÉTATE de LINALYLE du BOIS de ROSE
ACÉTATE DE LINALYLE DU SHIU

ALDÉHYDES C. 8 à C. 12
JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
NÉROLI DE PROVENCE
ŒILLET DE FRANCE
LILAS DE FRANCE
GARDÉNIA D. F.

BASES SPÉCIALES POUR SAVONNERIE

Petits Savons échantillons à la disposition de nos Clients

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

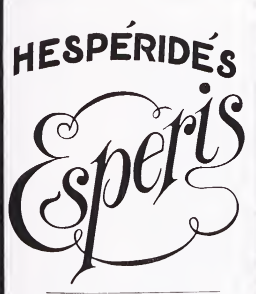
ESSENCES NATURELLES

BOIS DE ROSE, CANANGA, GÉRANIUM BOURBON, PATCHOULY
SANTAL, VETIVER, YLANG, etc.

TERPINÉOL

chimiquement pur

DEMANDER PRIX-COURANT ET ÉCHANTILLONS



UNE MARQUE D'ÉLECTION
pour
PRODUITS DE SÉLECTION

En collaboration directe avec les producteurs indépendants des meilleures régions de production d'essences d'agrumes de la province de

Reggio Calabria
(Gallico Gallino — S. Lorenzo — S. Gregorio Pellaro — Melito, etc., etc.)



offre, de première main, et sous la garantie de son nom et de son contrôle technique, les essences pures et naturelles de Calabre.

Qualité normale : **" Standard "**
Qualité supérieure : **"Sélection"**

CITRONS DE CALABRE

" Des meilleurs fruits, les meilleures essences ".

ESSENCES NATURELLES — ESSENCES DÉTERPÉNÉES ET SESQUIDÉTERPÉNÉES

BERGAMOTE
ORANGE DOUCE
ORANGE AMÈRE
CITRON

DISTILLÉ de BERGAMOTE

MANDARINE
CÉDRAT
NÉROLY
PETIT-GRAIN

CENTRE DE CONCENTRATION ET EXPÉDITION : **REGGIO CALABRIA**
SIÈGE ADMINISTRATIF

ESPERIS VIA BOLLO 4 MILANO

Société Anonyme M. NAEF & Cie, GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes
(PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL
(NÉROL)
et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47. Rue Victor-Hugo   Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

FEM

Achetez vos

ESSENCES DE

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Garanties pures et d'origine

à

l'Union des Coopératives

La Géranium-Coop-Mitidja

Oued-el-Alleug Algérie

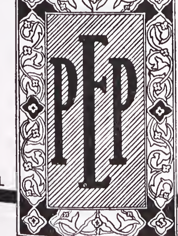
et les

Producteurs d'Essences à Parfums

Boufarik Algérie

Qui contrôlent 80 % de la production algérienne

P.A.L





PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL, 30, rue Montpensier, PARIS (Ier)

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS   Téléphone : Louvre 44-86

MAISON FONDÉE EN 1906

Félix GUTKIND

Apartado de Correos 113
MALAGA (Espagne)

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS IMPORTANTE

Spécialités :

Essences pures **Orange douce - Mandarine**
Citron - Jus d'Orange - Citron simple et concentré - Aspic extra-léger - Menthe Pouliot - Romarin Thym rouge et blanc - Eucalyptus Globulus - Marjolaine - Géranium Huile de Cade - Sauge.

Eucalyptol Codex
Gomme de Labdanum au 100 % pure
Jus d'Orange

DEMANDE DES AGENTS EN PAYS OUTREMER

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
POUR PARFUMERIE-SAVONNERIE

Charles HARTMANN

PRATTELN, près Bâle (Suisse)

Nouveauté Sensationnelle :

Ambre Gris Reconstitué

Véritable synthèse de l'Ambre Gris naturel

MÊME PUISSANCE
MÊME ODEUR
MÊME PERSISTANCE
MÊME ASPECT

Agent Général Dépositaire :

M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux
Tél.: Défense 01-45   **COURBEVOIE**

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)
USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

Essence de Petit-Grain

du Paraguay

SUDMO-BERCAL

Importation directe d'origine
Qualité Sélectionnée

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :
Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :
Seul Concessionnaire :

**SOCIÉTÉ
UNIVERSELLE
DE
MATIÈRES
ODORANTES**

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A-63.660

IRIGNY (Rhône)
France

Essence de Santal Rouge

d'Indo-Chine

La seule essence de Santal des Colonies françaises

Base remarquable pour Savons de Toilette

Quatre fois moins chère que les essences étrangères

sous ses différents états :

ESSENCE BRUTE ROUGE CRISTALLISABLE

-- RECTIFIÉE CRISTALLISABLE

-- BLANCHE FLUIDE

CÉDROL CRISTALLISÉ

IMPORTATION DIRECTE

Sté Française de Produits Aromatiques (Import.)

156, Route de Crémieu, VILLEURBANNE (Rhône) **38, Rue du Mont-Thabor, PARIS (1er)**



Masque Rouge, parfum
Redoute Masquée, poudre
RougeRedoute, pour les lèvres

Devant le succès obtenu par le lancement de nos trois produits :
" MASQUE ROUGE ", le grand parfum à la mode ;
" ROUGE REDOUTE ", pour les lèvres, garanti non nocif ;
" REDOUTE MASQUE ", poudre sans talc, parfaite en toutes teintes, nous ne saurions trop vous engager à nous apporter votre collaboration. La présentation de ces trois produits ayant fait l'objet de tous nos soins, flacons, tubes et boîtes sont tous d'une discrète originalité.

Vous devez vendre beaucoup, et nous sommes décidés à vous aider, en vous consentant des conditions exceptionnelles, et en appuyant votre effort par une vaste campagne mondiale de publicité.

En vente dans toutes les bonnes maisons et
86, Faubourg Saint-Honoré.

In view of the success obtained by the marketing of our three products :
" MASQUE ROUGE ", the latest fashion in choice scents ;
" ROUGE REDOUTE ", for the lips, guaranteed harmless ;
" REDOUTE MASQUE ", powder without talc, perfect in all tints, we cannot but urge you to cooperate with us. Every care having been taken with the presentation of these three products, the bottles, tubes, and boxes are all discreetly original.

You would doubtless effect large sales and we are ready to help you, by offering you exceptional terms and by seconding your effort by a world-wide advertising campaign.

Sold by all leading firms, and at
86, Faubourg Saint-Honoré, Paris.

Ante el exito conseguido por el lanzamiento de nuestros tres productos.
" MASQUE ROUGE ", il gran perfume de moda ;
" ROUGE REDOUTE ", para los labios, garantizado no nocivo ;
" REDOUTE MASQUE ", polvo sin talco perfecto en todos los matices, nosotros no sabriamos recomendarles demasiado a prestar vuestra colaboraciòn. La presentaciòn de estos tres productos habiendo sido objeto de todos los esmeros, frascos, tubos y cajas se distinguen todos por una discreta originalidad.

Vds. deben vender mucho y estamos dispuestos a ayudarles, consintiendoles condiciones excepcionales apoyando su esfuerzo con una amplia campaña mundial de propaganda.

De venta en todas las buenas casas y 86, Faubourg Saint-Honoré, Paris.

marcel guerlain

86, Fg. St-Honoré, Paris

J. robichon

SOCIÉTÉ ANONYME

"NAARDEN"

Bussum (Hollande)

23, Rue du Renard — PARIS

Téléphone : Turbigo 85-85

Nos Dernières Nouveautés pour Parfums de Grand Luxe :

Muguet 5 - Lilas de France - Gardenial

Nerelya - Orenyl - Verynol

A base de corps chimiques nouveaux

ÉCHANTILLONS SUR DEMANDE



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

Siège Social : MILAN (Italie) — 3, via Cappuccio

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

ESSENCES DE ROSES PURES

JOSEPH BATZOUROFF & FILS

MAISON FONDÉE EN 1845

Marque déposée "J.B & F."

Distillation à : KALOFER . KARLOVO . KARNARÉ

Bureaux à : SOFIA _ 18 _ Rue Vesletz.18
(BULGARIE)

La Notice sur la récolte de 1929 qu vient de paraître, est à la disposition de nos clients chez notre Agent Général :

V. FRINGHIAN

23. Rue du Renard. 23
PARIS (4e)

Télégr.: Vétyverev - Paris
Teléph: Archives 66-21



Cistilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS
R. C. Cannes 1130





E. Bontcheff & Co

KAZANLIK

(Bulgarie)

Distillateurs et Exportateurs

d'ESSENCE de ROSES

Dépôts :

POUR PARIS : M. Pierre PICARD, 9, Avenue Sainte-Foy.
à Neuilly-sur-Seine

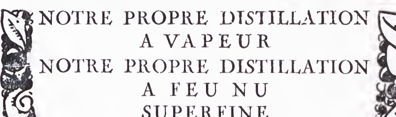
A LONDRES : MM. Antoine CHIRIS Ltd, 6, 7 et 8, Beauchamp Street.
London, E. C. I.

BOTU PAPPAZOGLOU & Cie

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES





Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Davodjovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

N° 1 Le Numéro : 7 Francs JANVIER 1930

la parfumerie moderne

DESROCHES

SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Telephone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Telephone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France, 72 fr. ; Etranger, convention postale, 75 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I. O. Codex 92-94 °/o Santalol
ESSENCE D'ORANGE JAMAÏQUE
ESSENCE D'ORANGE CALIFORNIE
ESSENCE DE CITRON CALIFORNIE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Qualités les plus impeccables de :

Fleur de MUGUET H. & R.

Fleur de LILAS extra H. & R.

NÉROLI artificiel

JASMIN extra

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

Sur les Jasmins d'enfleurage

La Parfumerie Moderne a publié, le mois passé, un article éditorial intitulé « La Querelle des Jasmins : Pommades ou Dissolvants », dont certains passages pourraient prêter à équivoque. Sans vouloir nous immiscer dans une querelle qui, à notre avis, ne peut exister et ne consisterait en tout cas qu'à un malentendu, nous voudrions étayer cet article de quelques précisions recueillies d'ailleurs dans les travaux effectués sur cette question par divers savants et dans les résultats pratiques de notre propre expérience.

En effet, il semblerait résulter de certains passages de cet article, que l'enfleurage aboutirait à des produits de déformation du parfum véritable de la fleur de jasmin, alors que les spécialistes s'accordent à reconnaître que l'odeur de l'absolue d'enfleurage est beaucoup plus fidèle que celle de l'absolue obtenue par les dissolvants volatils.

A quoi donc attribuer ce mérite particulier, si ce n'est à sa teneur élevée en indol et aux produits de dédoublement prenant naissance au cours de l'enfleurage. Ainsi que CERIGHELLI l'a démontré, l'indol se dégage de la fleur dès son épanouissement, en même temps que le parfum s'élabore. C'est donc une fleur au parfum indolé que reçoit le parfumeur GRASSOIS, puisque celle-ci est traitée non pas en bouton, mais complètement épanouie.

L'indol est un constituant normal du parfum du jasmin et sa présence peut être aisément décelée dans l'eau de distillation de la fleur fraîche de jasmin, à l'aide du réactif de GOBLÉ.

Déjà en 1905, M. MACÉ, de Grasse, dans une étude n'ayant jamais été publiée, constata que la fleur de jasmin donne des produits contenant de l'indol et que sa teneur est plus ou moins grande selon la température. Il trouva 2 % d'indol dans un produit obtenu avec les fleurs de septembre et jusqu'à 5 % dans un produit obtenu en août. Les fleurs traitées au moment de la forte chaleur ont une proportion d'indol qui correspond à une fleur beaucoup plus parfumée, et aussi aux plus forts rendements. On a pu même remarquer que les fleurs cueillies entre 5 et 9 heures du matin étaient les plus riches en indol ; ce sont d'ailleurs celles qui donnent le maximum de rendement en absolue.

On serait donc tenté de croire que c'est à ce moment-là que le parfum de la fleur existerait dans son intégrité absolue, car à l'air libre une grande partie de l'indol dégagé se perd dans l'atmosphère. Ce n'est que dans les conditions de l'enfleurage que ce dernier est absorbé par le corps gras, aussi complètement qu'après contact de 48 heures, les fleurs résiduaires n'en renferment plus que de petites quantités.

M. MACÉ, au cours du même travail précité, isola l'indol naturel sous forme d'une poudre amorphe et constata que sa puissance odorante était bien moindre que celle de l'indol synthétique. Si ces divers indols avaient la même puissance, et étant donné la teneur en cet élément du parfum du jasmin, celui-ci serait entièrement couvert par l'odeur de l'indol.



Plantation de Jasmin dans la région de Grasse — Photo P. M.

La fleur que l'on traite par extraction et dont l'activité fonctionnelle est immédiatement arrêtée, ne cède donc que peu ou pas d'indol. Comme on sait déjà par les travaux de HESSE et de NIVIÈRE, le phénomène biologique de la vitalité de la fleur pendant l'enfleu-

JUSTIN DUPONT



PARFUMS DE SYNTHÈSE

LILAS P 4

L'APPOINT d'un corps chimique nouveau nous permet de présenter cette base qui est une fidèle reproduction du Parfum de la Fleur de Lilas.

MOUSSE SYLVESTRE

BASE nouvelle permettant d'obtenir des parfums dans le goût du jour, en y associant, d'une part, les Aldéhydes grasses, d'autre part, des notes caractéristiques d'essences naturelles : Santal, Vétyver, etc.

ŒILLETINE

LE parfum de l'Œillet a donné lieu à de nombreuses interprétations. Celle-ci est l'interprétation classique, mais à un prix qui permet d'en généraliser l'emploi.

STORALONE

POSSÈDE la note caractéristique du Styrax naturel. Très fluide et incolore, il peut remplacer le Styrax dans tous ses emplois.

OPOPONAX INVAR

BASE classique d'une bonne tenue et d'un prix modéré assurant une grande ténacité aux compositions qui la renferment.

JUSTIN DUPONT,

Argenteuil, France

S. A. des Etablissements
ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT

rage serait du au dédoublement d'un glucoside par un enzyme. Le contact de la fleur avec un corps gras favoriserait cette action et c'est ainsi que l'on opère pratiquement. Il n'est pourtant pas nécessaire qu'il y ait contact entre la fleur et le corps gras pour que celui-ci se parfume, mais il est évident que, par contact, l'absorption est beaucoup plus rapide. Il prend naissance au cours de l'enfleurage un autre corps basique, qui est l'anthranilate de méthyle, que l'on ne rencontre pas ou alors seulement à l'état de traces dans les essences d'extraction.

Sans vouloir attribuer uniquement à l'appoint de l'indol et de l'anthranilate de méthyle les mérites de l'absolue d'enfleurage, nous pensons que ce sont des corps très importants pour le parfum du jasmin. Ils complètent l'odeur jasminée en la rendant plus florale. Au surplus, nous savons bien qu'il est malaisé de composer un jasmin artificiel sans addition d'indol et d'anthranilate et que, si l'on cherche quelquefois à s'en passer dans certains mélanges, c'est en raison de la sensibilité à la lumière de ces éléments.

Au sujet de la question des rendements, par les deux procédés : enfleurage et dissolvants volatils, la comparaison que l'on a faite jusqu'ici n'est pas suffisamment exacte. En effet, d'après NIVIÈRE, 1000 kg. de fleurs de jasmin donnent : par enfleurage, 5 à 6 kg. de concrète de pommade qui renferment 25 à 28 % de *parfum pur*, soit environ 1 kg. 200 à 1 kg. 600 ; par les dissolvants, 1 kg. 300 à 1 kg. 400 d'essence absolue.

Ainsi calculé, la différence des rendements est insignifiante, mais ces deux produits ne sont pas comparables ainsi, attendu que l'absolue des dissolvants ne représente pas la quantité réelle de parfum pur contenue dans la fleur, car dans ce produit le parfum est dilué dans une certaine quantité de cires ou huiles végétales solubles, tout comme l'oléo-stéarine est le véhicule du parfum pur dans l'absolue des pommades.

Si donc nous calculons la teneur en parfum pur de l'absolue des dissolvants, nous obtiendrons la valeur approximative de 30 à 40 %, selon le procédé employé, c'est-à-dire environ 0 kg. 600 de parfum pur pour 1000 kg. de fleurs.

Le rendement basé sur les *parfums purs*, débarrassés de corps gras, d'une part, de cires solubles, d'autre part, est donc nettement en faveur de l'enfleurage, celui-ci donnant au moins 2 à 2 fois et demie plus de parfum pur que l'extraction aux dissolvants. Notre raisonnement est confirmé par M. VON SODEN, qui, en 1925, a établi que le rapport des rendements entre l'enfleurage et les dissolvants volatils était de 5 à 2.

Les fleurs résiduaires de l'enfleurage fournissent par extraction une nouvelle quantité de parfum dont le caractère tout à fait spécial s'explique par les changements subis par la fleur durant son contact prolongé avec le corps gras. Ce dernier, dont la saturation augmente sans cesse au cours de la récolte, n'a pas une capacité d'absorption et une affinité toujours égales, et d'autre part, la cire végétale de la fleur fixe obstinément une certaine quantité de parfum et rend difficile son absorption totale. Il est probable que mises en contact avec un corps gras neutre, ces fleurs continueraient à lui livrer leur parfum jusqu'à épuisement complet. Le fait d'extraire ces fleurs des châssis par l'éther de pétrole n'est en somme qu'une façon rapide et plus avantageuse de tirer partie de ces déchets odorants.

Le parfumeur a donc à sa disposition trois produits à caractère particulier, puisque leur composition chimique est différente, qui ne peuvent être impunément remplacés l'un par l'autre, mais dont les odeurs se complètent admirablement ; deux surtout sont indispensables : les absolues de pommades et celles de dissolvants ; la première apporte sa note chaude et veloutée, l'autre possède une odeur riche et puissante.

M. POUCHER a comparé la puissance odorante de ces produits et a trouvé que 3 parties d'absolue d'enfleurage égalaient en force 1 partie d'absolue des dissolvants, ce qui nous paraît exact.



Plantation de Jasmin aux environs de Grasse Photo P. M.

Le rôle du parfumeur consiste donc à bien connaître les notes respectives de ces produits et à déterminer celui qui conviendra le mieux à son but ou bien dans quelles proportions il devra les mélanger pour obtenir le caractère désiré.

Les *parfums purs* de ces produits commencent à paraître dans le commerce sous diverses appellations, mais on emploie couramment les essences absolues brutes dans lesquelles le corps gras ou la cire végétale apportent au parfum le concours de leur odeur grasse ou mielleuse et jouent le rôle de fixateurs.

Le facteur prix n'intervient que pour des produits d'une même catégorie et c'est à l'acheteur de choisir celui qui, à qualité égale, est le plus avantageux.

Lucien TRABAUD.



StaffAllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois

CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

"StaffAllenS"
Essence de Menthe
C.C.C.
rectifiée, soluble

Stafford Allen & Sons Ld
LONDON, ENGLAND

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE



Demandez prix et échantillons à notre

Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique : FORESTEAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLI EN 1904

Téléphone: Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2E)

LES IMPORTATIONS EN HOLLANDE

des Parfumeries, Savons et Produits pharmaceutiques

I. — Note économique sur la Hollande

II. — Importation des produits indiqués dans le titre

I. — Note économique sur la Hollande

Aperçu géographique. — La Hollande, entourée par la mer du Nord, la Belgique et l'Allemagne, occupe une superficie de 34.000 kilomètres carrés, en comprenant dans ce chiffre les 1.600 kilomètres carrés de canaux, mais en laissant en dehors les 5.250 kilomètres carrés du Zuydersée ainsi que les bancs de sable.

La mer a déchiqueté l'ancien territoire de la Hollande ; la catastrophe de 1421 a laissé des souvenirs douloureux : 72 villages furent anéantis et 100.000 personnes périrent. La Hollande ne cesse de lutter contre la mer : des travaux considérables ont été entrepris sous la forme notamment de construction de digues énormes qui atteignent jusqu'à 10 mètres de haut et 50 à 100 mètres de large. Parmi elles, les plus célèbres sont celles du Helder et de l'île de Westkapelle.

En 1579, a été fondé un corps spécial appelé le Waterstatt, destiné à l'entretien des digues, aux travaux de desséchement ; à la surveillance de la hauteur des eaux ; plus de 2.000 installations assurent l'enlèvement des eaux dans la région située plus bas que le niveau de la mer ou des fleuves et des canaux ; ces installations fonctionnent au moyen de moulins ou au moyen de machines à vapeur ou électriques.

Depuis 1540, la Hollande a repris sur la mer un territoire de 373.600 hectares ; elle vient de s'attaquer à un travail fort important consistant à dessécher le Zuydersée lui-même en ne laissant plus subsister qu'un lac central.

Les fleuves de la Hollande sont le Rhin, la Meuse et l'Escaut.

Le Rhin et la Meuse forment tout un enchevêtrement de cours d'eau ; le Rhin, qui est un fleuve si important, disparaît en Hollande en une multitude de bras dont certains se mêlent à la Meuse. Tous ces cours d'eau ont une pente très faible et leurs eaux sont retenues par des remblais ou levées énormes de telle façon qu'en bien des points les bateaux passent à la hauteur du premier étage des maisons situées de l'autre côté de la levée.

On trouve en Hollande : 1° des régions de sable et gravier atteignant jusqu'à une centaine de mètres d'altitude dans le Nord-Est du pays, entourées de tourbières immenses ; 2° des terrains très bas formés d'alluvions dans les provinces : Hollande-Nord, Hollande-Sud, Zélande, recouverts de champs de blé, de lin, de colza, de jardins, de prés, où se fait l'élevage des vaches ; 3° des terrains situés à un ou deux mètres plus bas que le niveau de la mer ; ces terrains portent le nom de polders et s'étendent le long de la mer du Nord du côté nord-ouest ; ils ont été transformés en pâturages et en terres labourables ; 4° une région accidentée constituée par des collines boisées situées dans le Limbourg méridional et dont le point culminant est le Bescheilberg qui a 210 mètres d'altitude.

Le climat de la Hollande est plus rigoureux que celui de la Grande-Bretagne et de la Belgique ; l'atmosphère est toujours chargée de nuages et de brumes ; la moyenne de la pluie n'est pas excessive, mais il pleut deux cents jours par an ; la moyenne de température à Utrecht est de 10 degrés pour l'année.

Population et villes. — La population de la Hollande est de 7.520.000 habitants, dont environ 115.000 étrangers surtout Allemands, puis Belges ; il y a 2.600 Français.

Cette population est essentiellement composée de marins, de marchands et d'agriculteurs.

Cinq villes atteignent ou dépassent 100.000 habitants, ce sont :

Amsterdam, 730.000 habitants ; Rotterdam, 550.000 habitants ; La Haye, 410.000 habitants ; Utrecht, 150.000 habitants ; Groningue, 100.000 habitants.

Parmi les autres villes importantes, celles dont la population est comprise entre 80.000 et 50.000 habitants sont : Haarlem, Arnhem, Nimègue, Leyde, Tliburg, Maestricht, Dordrecht ; celles qui ont entre 50 et 40.000 sont : Delft, Schiedam, Bois-le-Duc et Zwolle.

Quoique cette question soit en dehors du domaine économique, il est impossible que nous ne rappelions pas l'importance qu'a eue la Hollande au point de vue artistique : elle a été la patrie des grands peintres comme Rembrandt, Van Ostade, Franz Hals, Hobbema, Ruysdael, de ceux que l'on nomme les petits maîtres, comme Van Hooch, Vermeer, des peintres animaliers Potter et Guyp, et tant d'autres.

A Amsterdam, le musée d'Etat enferme les œuvres fameuses de Rembrandt : *La Ronde de Nuit* et *le Syndic des Drapiers*, et des tableaux des petits maîtres. A Haarlem, dans un ancien couvent, se trouvent les œuvres de Frans Hals ; à La Haye, au Mauritshuis, sont déposés des tableaux de Rembrandt, de Vermeer, de Van Steen, de Potter, et au musée Mesdag, les quatre tableaux de l'Ecole hollandaise du XIXe siècle. A Rotterdam, le musée Boymans renferme les œuvres d'Hbobema, de Frans Hals, de Van der Hetls.

Quittant avec un peu de regret ce côté artistique, qui, à lui seul, demanderait une étude d'un très grand développement, nous noterons dans les villes de la Hollande ce qui les caractérise au point de vue économique, industriel et commercial.

JEAN NIVIÈRE
GRASSE

R. C. 2248 — Téléph. 1-49

HUILES ESSENTIELLES
NATURELLES ET SYNTHÉTIQUES

Spécialités pour Parfumerie de luxe
Spécialité pour Savonnerie

IRIS STANDARD remplace le beurre d'Iris, ne contient pas d'acide myristique, par conséquent ne sent pas le « gras » et ne rancit pas. Base indispensable pour Origan de haut luxe.

YLANG-YLANG. Importation directe après entente avec le producteur. Huile essentielle de l'eau et essence absolue par les dissolvants volatils.

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

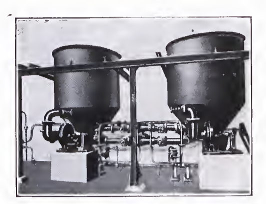
L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Installation de récupération par l'ACTICARBONE

Récupération de tous solvants
Absorption par les **Décoloration**

- - CHARBONS ABSORBANTS - -

ACTICARBONE

Exploitation pour la France, Algérie, Tunisie, Maroc, des procédés brevetés de la Société de Recherches — — — et d'Exploitation Pétrolifères — — —

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11 bis, Av. Victor-Hugo, PARIS (16e)

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

"NEO-SAPINE"

PRODUITS IDÉAL
POUR ENRICHIR ET NEUTRALISER LES SAVONS DE TOILETTE DE TOUS GENRES
(BREVETÉ)

" Néo-Sapine " contient des éléments qui **empêchent** le savon de **rancir**.
" Néo-Sapine " fixe l'alcali en liberté contenu dans le savon, ce qui donne un **savon neutre**.
" Néo-Sapine " donne au savon plus de **moelleux** et plus **doux**.
" Néo-Sapine " **empêche** le savon de **s'écailler**, de se **crevasser** et de se **casser**.
" Néo-Sapine " ne gène nullement pour parfumer le savon.
" Néo-Sapine " donne une **mousse veloutée** douce et riche.
" Néo-Sapine " est exempte de lanoline.
" Néo-Sapine " est exempte de graisse de vaseline.
" Néo-Sapine " est **exempte d'eau**.
" Néo-Sapine " **absorbe l'eau** avec une extrême facilité.
" Néo-Sapine " est **inodore**.

Savonneries Wagner, S. A.
— STASBOURG-KOENIGSHOFEN —

Amsterdam. — Cette ville communique avec la mer du Nord par un canal où peuvent passer les grands navires ; elle absorbe 15 % du trafic maritime du pays.

Les darses du port d'Amsterdam peuvent recevoir 142.800 tonnes et la superficie des docks est de 400.000 mètres carrés. Un grand silo emmagasine à lui seul 18.000 tonnes de grains.

Le bassin du pétrole a 28 hectares et quinze tanks peuvent contenir 265.000 barils. Le bassin des bois a 160.000 mètres carrés et il peut recevoir plus de trente grands navires à la fois.

Le port est des mieux outillés avec grues flottantes et élévateurs de grande puissance.

L'industrie du diamant a une très grosse importance à Amsterdam ; une autre industrie très développée est celle du traitement du quinquina venant de Java pour en tirer le sulfate de quinine.

D'autres industries existent à Amsterdam comme : construction de locomotives, de machines, de moteurs, constructions et réparations navales, construction d'avions (Fokker), imprimeries, fabriques de chocolats, de bière, distilleries, fabriques d'engrais.

Amsterdam est une place commerciale de premier ordre ; les banques y sont nombreuses ; c'est un marché exceptionnellement important pour les produits coloniaux qui lui parviennent des Indes orientales néerlandaises ; c'est pour le tabac le premier entrepôt du monde ; on y traite d'importantes affaires de thé, d'écorces de quinquina de Java ; le commerce s'étend d'ailleurs aux produits des autres produits du monde et la vente de café du Brésil, de l'Amérique centrale, du cacao de l'Afrique occidentale y atteignent de gros chiffres. Il s'y fait également un grand commerce de fruits, de bois et de céréales avec les pays d'Europe.

Rotterdam. — Ce grand port détient 60 % du trafic maritime de la Hollande. Il possède des docks de 250.000 mètres carrés, des quais d'une longueur de 48 kilomètres, onze bassins de radoub de 3.000 à 46.000 tonnes de capacité, trente-deux élévateurs flottants ; il renferme un silo d'une contenance de 22.000 tonnes ; deux transporteurs de charbon pouvant débiter de 250 à 300 tonnes par heure, trois déverseurs déchargeant 1.000 tonnes par heure, trente-cinq grues flottantes dont les plus puissantes soulèvent jusqu'à 250 tonnes.

Rotterdam communique avec la mer par le Nieuwe Waterweg qu'empruntent les plus grands bateaux ; des lignes de navigation partent de Rotterdam pour le monde entier.

Pour donner quelques indications sur les autres villes de la Hollande, nous suivrons l'ordre des villes par importance de population donné ci-dessus.

La Haye est la ville de la Cour. Utrecht est une ville commerçante, siège d'une foire internationale d'échantillons, qui a lieu chaque année en mars et septembre et qui a une très grosse importance.

Groningue renferme des huileries, des savonneries et diverses autres industries : fabrique de miroirs, brasseries, distilleries, fabriques de meubles, etc.

Haarlem a une réputation mondiale pour sa production de tulipes, de jacinthes et autres oignons à fleurs. L'exportation des bulbes y atteint chaque année un poids de 30 millions de kilos et une valeur de 40 millions de florins.

A Arnhem, se trouvent réunies les grosses fortunes acquises aux Indes. Leyde est le centre d'une fabrication importante d'indiennes, de couvertures, et il s'y fait un grand commerce de beurre et de fromage. Tilburg est la ville des draps. Maestricht est un centre de fabrication de porcelaines, verreries, poteries et de papeteries.

A Dordrecht, le commerce est important surtout pour les bois.

Delft est célèbre pour ses faïences, Bois-le-Duc renferme des fabriques de rubans, de fils, d'épingles, de cadres et d'instruments de musique. A Zwolle, se trouvent des brasseries et des distilleries.

Colonies hollandaises. — Nous rappellerons que la Hollande possède un grand domaine colonial qui comprend essentiellement les Indes orientales et les Indes occidentales.

Il est nécessaire, pour éviter toute erreur, de noter que les Indes occidentales sont celles qui se trouvent sur la côte orientale de l'Amérique du Sud et dans les Antilles, très loin par suite des Indes orientales qui sont au-dessous de notre colonie de l'Indochine.

Les Indes orientales occupent une superficie de 1.950.000 kilomètres carrés et renferme une population de 48 millions d'habitants ; la capitale est Batavia.

Les Indes occidentales comprennent la Guyane hollandaise d'une part, et les Antilles hollandaises d'autre part.

Production de la Hollande. — Agriculture : 900.000 hectares de terres labourables.

Production de seigle, d'avoine, de blé (insuffisante, manque les trois quarts de ce qui est nécessaire), d'orge (insuffisante, manque la moitié de ce que demandent les brasseries et distilleries), de betteraves sucrières (production plus de 2 millions de quintaux métriques).

Elevage : 1.250.000 hectares d'herbages et de pâturages.

La production annuelle de lait atteint environ 3 milliards de litres dont les quatre cinquièmes utilisés en beurrerie, le reste en fromagerie ou pour la vente sous forme de lait frais ou stérilisé. Grosse exportation de beurre et de fromage.

Jardins et cultures maraîchères : 100.000 hectares.

L'industrie horticole est développée ; les cultures maraîchères sont actives ; à signaler les forceries de Westland qui envoient des primeurs en Allemagne et en Grande-Bretagne.

Les pépinières de la Hollande méridionale produisent des clématites et des arbustes à feuillage persistant.

Importante exportation des produits des jardins et des cultures maraîchères qui viennent d'être indiqués.

Sous-sol : ressources presque nulles. Toutefois, utilisation de la tourbe en grande quantité.

Pêche. — Près de 6.000 bateaux montés par près de 18.000 marins pour la pêche du hareng et du saumon surtout.

Industries. — Dans ce qui précède, s'est trouvée indiquée la nature des principales de ces industries : le nombre des ouvriers employés est de 620.000, dont 135.000 dans l'industrie métallurgique, 62.000 dans l'industrie

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN
TÉLÉPH. : 1.38 ET 1.76 — **BOURGOIN (Isère)** — TÉLÉGR. : CHIMIQUES BOURGOIN

présente son

MENTHOL D. A. B. 6

Correspondant aux Pharmacopées allemande, française, etc.

Pureté d'arome et de goût remarquable

HYDROXYCITRONELLAL

MUGUÈNE

Base Muguet, Lilas, pour savonnerie, crèmes, poudres.

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production européenne

EN

GÉRANIOLS, techniques extra 100 °/。

CITRONELLOL droit **99 / 100** °/。

DIHYDROCITRONELLOL 99 / 100 °/。

Nouveauté chimique. - D. à 15° : 0.834.

Et leurs ÉTHERS

RHODINOLS

LINALOL et ACÉTATES DE LYNALYLE 93/94, 97/98, 99/100 °/。

DAUFIXIOL (nouveauté)

Alcool sesquiterpénique. Fixateur remarquable pour parfumerie fine et savons.

A PARIS, 25, Rue Louis-le-Grand

Téléphone : Louvre 69-28

FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES

FLORA

DUBENDORF-ZURICH

(SUISSE)

Spécialité de

Violettes art.

Muscs art. et Fixateurs

Essences aux Fleurs

Produits des plus avantageux pour la SAVONNERIE

YLANG-YLANG

PÈRES MISSIONNAIRES

(Extra, Première, Seconde)

Livraison **en caisses et récipients d'origine**

et ***SOUS CACHET DE LA MISSION***

A.-E. BAILLY

29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS

Adresse Télégr. : Baillylang-Paris — Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES

DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABRET

SUCCESSEUR

VALLAURIS (ALPES-M^MES^)

textile, 78.000 dans l'industrie de la confection, 8.800 dans celle du diamant (283 taillanderies).

Commerce extérieur en 1928. — Importation : 2.683.904.000 florins ; exportation : 1.986.185.000 florins.

Principaux produits importés : les produits qui donnent lieu à l'importation la plus forte sont les suivants avec leur pourcentage par rapport à l'importation totale en valeur :

Fers et aciers et leurs manufacturés, 5,92 ; machines agricoles, industrielles, moteurs, etc., 5,66 ; nouveautés, étoffes, tissus, 4,83 ; maïs, 4,73 ; charbon, coke, briquettes, 4,37 ; bois de charpente ou de construction, 3,61 ; graines (sauf celles de légumes et de fleurs), 3,36 ; fils, 3,30.

Principaux produits exportés : les produits qui donnent lieu à l'exportation la plus élevée sont les suivants avec leur pourcentage par rapport à l'exportation totale en valeur.

Nouveautés, étoffes et tissus, 8,56 ; huiles et graisses végétales, 6,23 ; beurre, 4,43 ; charbon, coke et briquettes, 4,06 ; fromage, 4,04 ; machines agricoles industrielles et moteurs, 3,91 ; légumes frais, 3,47 ; œufs et produits d'œufs, 3,16 ; viande salée, 3.

Principaux pays importateurs : Allemagne avec 27,21 % de l'importation totale en valeur ; Belgique avec 11,17 % de l'importation totale en valeur ; Etats-Unis avec 9,90 % de l'importation totale en valeur ; Grande-Bretagne avec 9,41 % de l'importation totale en valeur ; Argentine, avec 7,75 % de l'importation totale en valeur ; Indes néerlandaises avec 5,22 % de l'importation totale en valeur ; France avec 4,50 % de l'importation totale en valeur.

Principaux pays destinataires : Allemagne avec 23,54 % de l'importation totale en valeur ; Grande-Bretagne avec 21,75 % de l'importation totale en valeur ; Indes orientales néerlandaises avec 8,83 % de l'importation totale en valeur ; Belgique avec 8,66 % de l'importation totale en valeur ; France avec 6,17 % de l'importation totale en valeur.

Commerce avec la France : les statistiques françaises donnent les chiffres suivants : importation venant de France, 1.302 millions de francs ; exportation vers la France, 1.678 millions de francs.

A l'importation, on trouve : parfums, savons, 18,2 millions de francs ; produits chimiques y compris teintures préparées, 103,4 millions de francs ; tissus, 208,8 millions de francs ; lingerie, vêtements et articles confectionnés, 85 millions de francs ; peaux, pelleteries brutes, préparées et leurs ouvrages, 91 millions de francs ; machines, outils et ouvrages à métaux, 62 millions de francs.

A l'exportation, parmi les produits les plus importants, on constate : houille crue, carbonisée ou agglomérée, 210 millions de francs ; viande fraîche et frigorifique, 193 millions de francs ; pierres gemmes de toutes sortes brutes ou taillées, 146 millions de francs ; pierres fines, 63 millions de francs ; graisses animales autres que graisses de poisson, margarine ou similaires, 88 millions de francs ; fromage, 97 millions de francs ; coton en laine ou déchets, 73 millions de francs ; verres et cristaux, 72 millions de francs ; peaux, pelleteries, brutes, travaillées, 67 millions de francs.

Renseignements commerciaux. — On parle en Hollande quatre langues : hollandais, français, anglais, allemand.

Le système métrique est obligatoire.

Pour tous renseignements de douane, modes de paiement, régime des voyageurs de commerce et des échantillons, expéditions pour la Hollande, etc., on peut s'adresser aux organismes suivants qui tiennent à jour ce genre de renseignements :

A Paris : Office national du Commerce extérieur, 22, avenue Victor-Emmanuel-III, section des douanes et section des Pays-Bas, Chambre de commerce néerlandaise : 39, rue Joubert ; attaché commercial à la légation de Hollande, 85, rue de Grenelle.

A Amsterdam : Office des relations commerciales d'Amsterdam, Oudebrugsteeg 16; Office commercial français, 1, Saarphati-Straat.

A La Haye : attaché commercial français.

Manifestations commerciales. — Foire internationale d'échantillons d'Utrecht (déjà signalée, ouverte à toutes les industries) ; Salon international de l'automobile, à Amsterdam.

II. — Importation des parfumeries, savons, produits pharmaceutiques, en Hollande.

Dans tout ce qui suit : dans les chiffres de l'Italie, sont compris ceux de Fiume ; dans les chiffres du Japon sont englobés ceux de Corée.

Odeurs, eaux capillaires, eaux de toilette, parfumeries, cosmétiques. — Importation totale en 1928 : 2.477.000 florins, 902 tonnes.

Importateur principal : France, 1.268.000 florins.

Importateurs de second plan : Etats-Unis, 405.000 florins ; Allemagne, 354.000 florins ; Grande-Bretagne, 262.000 florins ; Belgique, 117.000 florins.

Les autres importateurs sont : l'Espagne avec 38.000 florins, la Suède avec 10.400, et la Suisse avec 10.200 florins.

Avec moins de 10.000 florins, on trouve la Tchéco-Slovaquie, le Danemark, la Pologne (Dantzig).

L'importation est en hausse continuelle depuis 1925 où elle atteignait 1.878.000 florins. La France, en 1927, était première avec 1.101.000 florins.

Essences (essence de térébenthine exceptée). — Importation totale en 1928 : 2.433.000 florins, 429 tonnes.

Importation de la France : 321.000 florins.

Principaux importateurs : Allemagne, 458.000 florins ; Grande-Bretagne, 428.000 florins ; Italie, 400.000 florins ; Indes orientales néerlandaises, 236.000 florins ; Etats-Unis, 124.000 florins.

Le Japon atteint 95.000 florins ; l'Espagne 78.000 ; et entre 55.000 et 20.000 florins, se succèdent l'Inde britannique, la Chine, l'Algérie et la Tunisie, Ceylan, Madagascar, la Bulgarie.

Entre 15.000 et 10.000 florins, se suivent Hong-Kong, la Belgique, l'Amérique britannique (Canada exclus), l'Argentine.

Les autres pays tombent à moins de 10.000 florins.

En 1925, l'importation totale était de

PLANTATIONS DU MAHEBO
(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque :



DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

R. E.

LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

LABORATOIRE DE PRODUITS DE BEAUTÉ

G. DE BEAUREGARD

41, Rue Blanqui — SAINT-OUEN (Seine)

Tous produits de beauté en VRAC ou CONDITIONNÉS avec ou sans marque

FARDS COMPACTS. — CRAYONS POUR LES LÈVRES ET LES YEUX.
CRÈME DE BEAUTÉ. - POUDRE DE RIZ. - CRÈME DE MASSAGE, etc.

Exclusive Agents wanted. — Se piden agentes exclusivos
Agents exclusifs demandés.

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " AZ ILLATSZERÉSZ"
70, Rákóczi-ut, Budapest, VII (Hongrie)

POUR BIEN ACHETER
VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM
EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A
AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER
TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

2.004.000 florins ; en 1926, de 1 million 987.000 et depuis, il y a eu hausse continue. La France atteignait 273.000 florins en 1927.

Parfums synthétiques ou artificiels solides ou liquides. — Importation totale en 1928 : 780.000 florins, 257 tonnes.

Importation de France : 95.000 florins.

Principal importateur : Allemagne, 554.000 florins.

Importateurs de second plan : Grande-Bretagne, 50.000 florins ; Suisse, 50.000 florins ; Japon, 21.800 florins.

Les autres pays sont inférieurs : 4.000 florins.

Dans ces dernières années, l'importation a subi de légères fluctuations : 1925, 830.000 florins ; 1926, 728.000 florins ; 1927, 689.000 florins.

Cannelle. — Importation totale en 1928 : 63.000 florins, 40 tonnes.

Principal importateur : Ceylan, 39.000 florins.

Entre 6.000 et 4.000 florins, on trouve la Grande-Bretagne et l'Allemagne, et les autres pays tombent à moins de 2.000 florins.

Savons de toilette (savons parfumés, poudre de savons parfumés, savons transparents, savons liquides, savons médicinaux). — Importation totale en 1928 : 1.358.000 florins, 1.347 tonnes.

Premier importateur : France, 591.000 florins.

Importateurs de second plan : Allemagne, 323.000 florins ; Grande-Bretagne, 145.000 florins ; Danemark, 91.000 florins ; Belgique, 75.000 florins ; Etats-Unis, 72.000 florins ; Espagne, 44.000 florins.

Les autres pays restent inférieurs à 10.000 florins.

En 1925, l'importation était de 1.247.000 florins.

En 1928, elle était de 1.060.000 florins ; depuis elle a monté.

Savons durs (autres que ceux qui figurent dans la rubrique précédente). — Importation totale en 1928 : 222.000 florins, 528 tonnes.

Premier importateur : France : 79.000 florins.

Importateurs de second plan : Belgique, 54.000 florins ; Grande-Bretagne, 52.000 florins ; Allemagne, 24.000 florins.

Les autres pays tombent à moins de 10.000 florins.

En 1927, l'importation totale était supérieure et atteignait 267.000 florins.

Savons mous non parfumés. — Importation totale en 1928 : 61.300 florins, 160 tonnes.

Importation de la France : 1.350 florins.

Importateur principal : Allemagne, 41.600 florins.

Importateur de second plan : Grande-Bretagne, 13.400 florins.

Les autres pays tombent à moins de 3.000 florins.

Depuis 1926, l'importation diminue en poids (203 tonnes en 1926, et 189 en 1927) ; en valeur, 1927 a été supérieure avec 87.000 florins à 1926, 67.700 florins et à 1928.

Poudre de savon non parfumée. — Importation totale en 1928 : 553.000 florins, 1.511 tonnes.

Importation de la France : 1.850 florins.

Importateur principal : Allemagne, 520.000 florins.

Les autres pays tombent à moins de 4.000 florins.

L'importation augmente depuis 1926 où elle atteignait 279.000 florins et 805 tonnes.

Préparations pharmaceutiques

Sulfate de quinine et autres sels alcaloïdes du quinquina. — Importation totale en 1928 : 593.000 florins, 66 tonnes.

Presque toute l'importation vient des Indes néerlandaises. On note une tonne de Grande-Bretagne.

On remarque qu'en 1925 l'importation était de 178 tonnes, en 1926 de 87 tonnes, et en 1927 de 27 tonnes, chiffre minimum de ces quatre dernières années.

Opium. — Importation totale en 1928 : 46.900 florins, 2.345 kilos.

Importation de la France : 4.650 florins.

Principaux importateurs : Grèce, 27.500 florins ; Turquie d'Europe, 10.300 florins.

Les autres pays atteignent moins de 3.000 florins.

L'année 1928 est en sensible augmentation par rapport à 1927 qui se montait à 15.200 florins ; mais les années antérieures étaient plus élevées, 1926 avec 71.600 et 1925 avec 86.750 florins.

Cocaïne. — Importation totale en 1928 : 4.600 florins, 110 kilos.

La presque totalité de l'importation vient d'Allemagne qui atteint 4.300 florins.

L'examen des chiffres des dernières années révèle une grande irrégularité dans les importations qui se montaient à 320 florins en 1925, à 17.900 en 1926, à 26.000 en 1927.

Autres préparations pharmaceutiques. Importation totale en 1928 : 4.002.000 florins, pour 1.317 tonnes.

Principal importateur : Allemagne, 2.238.000 florins.

Importateurs de second plan : Suisse, 634.000 florins ; Grande-Bretagne, 433.000 florins.

Importateurs de troisième plan : France, 249.000 florins ; Etats-Unis, 248.000 florins.

Le Danemark atteint 66.000 florins, la Tchéco-Slovaquie 16.900, la Suède 14.700 florins.

Les autres pays tombent à moins de 6.000 florins.

L'importation a augmenté de 1925 à 1927 : elle atteignait 3.108.000 florins en 1925, 4.291,000 en 1927.

Glycérine brute. — L'importation augmente sans cesse depuis 1925 où elle atteignait 2.056 tonnes ; elle se monte en 1928 à 4.113 tonnes. La répartition par pays d'origine n'est faite par les documents.

Iode purifiée. — L'importation qui se montait à 177 tonnes en 1925, avait atteint, en 1926, le chiffre de 501 tonnes ; en 1927, il y a eu baisse avec 422 tonnes, et en 1928, baisse encore plus rapide avec 256 tonnes.

Vaseline. — Importation totale en 1928 : 93.000 florins pour 638 tonnes.

C'est une augmentation sensible sur 1927 qui n'atteignait que 63.000 florins pour 366 tonnes. L'année 1925 était supérieure avec 471 tonnes, et 1926 avait atteint 405 tonnes.

En 1928, les Etats-Unis sont de beaucoup les principaux importateurs avec les chiffres de 74.000 florins et 562 tonnes.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrond^t)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)

NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger

ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX

- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

Usine à
PÉGOMAS
(Alpes-Maritimes)

HORTUS

Bureaux de vente à
PARIS (VIIIe)
20, rue de la Baume

Société Coopérative des Producteurs de fleurs pour la Parfumerie de la Vallée de la Siagne

NOUVELLE RÉCOLTE 1929

Essences de fleurs naturelles

JASMIN

SAUGE SCLARÉE

VERVEINE

GÉRANIUM

TUBÉREUSE

Absolues **Concrètes**

Echantillons gratuits sur demande

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Produits Chimiques de Dourdan

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de Francs

Siège Social : 9, rue du Faubourg-Poissonnière, PARIS (9e)

Téléphone : Provence 45-05

PRODUITS CHIMIQUES PURS ET INDUSTRIELS

:: :: Cochenilles :: ::

Carmin Extra N° 40

Acide Carminique

Belgique, Allemagne et Grande-Bretagne atteignent respectivement 59 tonnes, 11,8 tonnes, et 4,4 tonnes.

Huile de foie de morue médicinale. — Importation totale en 1928 : 475.000 florins, 676 tonnes.

Principal importateur : Norvège, 415.700 florins.

La Grande-Bretagne atteint 49.500 florins ; les autres pays tombent à moins de 6.000 florins.

L'importation a suivi depuis 1925 les variations suivantes : 1925, 582 tonnes ; 1926, 884 tonnes ; 1927, 606 tonnes.

Pâte de réglisse. — Importation totale en 1928 : 495 tonnes pour 321.000 florins.

Importation de la France : 13.000 florins.

Principaux importateurs : Belgique, 109.000 florins ; Allemagne, 67.000 florins ; Italie, 64.000 florins ; Etats-Unis, 46.000 florins.

Après la France vient le Danemark avec 12.000 florins et les autres pays tombent à moins de 6.000 florins.

Les importations des années précédentes étaient plus élevées ; en 1925, 598 tonnes ; en 1926, 534 ; en 1927, 586.

Ecorce de quinquina. — Importation totale en 1928 : 6.735.000 florins, 6.602 tonnes.

Dans l'importation figure un chiffre de 2,7 tonnes d'Allemagne et de 1,1 tonnes de France et une petite quantité de Grande-Bretagne et de Tchéco-Slovaquie, mais dans l'ensemble toute l'importation vient des Indes orientales néerlandaises dont le chiffre est de 6.597 tonnes pour une valeur de 6.730.000 florins.

En 1928, l'importation a atteint le chiffre le plus élevé en poids des quatre dernières années, le plus bas ayant été celui de 1925 qui se montait à 5.157 tonnes.

Feuilles de coca. — Toute l'importation vient des Indes orientales néerlandaises ; elle se monte en 1928 à 313 tonnes pour une valeur de 213.000 florins.

Depuis 1925, l'importation a été décroissante d'une façon continue : elle atteignait 680 tonnes en 1925.

Camphre. — En 1928, le principal importateur est l'Allemagne avec 50 tonnes et 106.000 florins, l'importation totale étant de 58 tonnes et 124.000 florins.

La Grande-Bretagne et le Japon sont importateurs avec respectivement 3,3 tonnes et 9.000 florins et 3,5 tonnes et 8.300 florins.

La France est indiquée avec les chiffres de 0,560 tonne et 1.300 florins.

Drogueries autres qu'écorce de quinquina, feuilles de coca, camphre. — Importation totale en 1928 : 433.000 florins, 655 tonnes.

Importation de la France : 40.000 florins, 101 tonnes.

Principal importateur : Allemagne, 211.000 florins.

Importateurs de second plan : Etats-Unis, 47.000 florins ; Italie, 34.000 florins ; Grande-Bretagne, 25.000 florins.

Le Japon se monte à 14.500 florins ; les Indes orientales néerlandaises atteignent 12.000 florins, ainsi que la Belgique, et les autres pays tombent à moins de 10.000 florins.

Gommes (gomme arabique, agar-agar, etc.) — Importation totale en 1928 : 511.000 florins, 755 tonnes.

Importation de France : 38.200 florins.

Principaux importateurs : Soudan anglo-égyptien, 236.000 florins ; Allemagne, 131.000 florins.

Importateurs de second plan : Japon, 42.500 florins ; Grande-Bretagne, 38.100 florins.

La Belgique atteint 12.700 florins et les autres pays tombent à moins de 4.000 florins.

Gommes, résines (gomme-gutte, myrrhe, baume du Pérou, baume de tolu, styrax, etc.). — Importation totale en 1928 : 64.600 florins, 45 tonnes.

Importation de France : 2.176 florins.

Principal importateur : Allemagne, 38.300 florins.

La Grande-Bretagne atteint 10.300 florins et les autres pays tombent à moins de 4.000 florins.

Poix de goudron végétal et de goudron minéral. — Importation totale en 1928 : 1.590.000 florins, 31 tonnes.

Principal importateur : Allemagne, 1.297.000 florins.

La Belgique atteint 232.000 florins et la Grande-Bretagne 53.000 florins.

Les autres pays tombent à moins de 6.000 florins.

L'augmentation a été continue de 1925 (775.000 florins) à 1927 (1.602 florins).

Cachou. — Importation totale en 1928 : 174,000 florins, 493 tonnes.

Importation de France : 2.200 florins.

L'importation se répartit surtout entre l'Inde britannique 67.500 florins, Malaisie britannique 44.200 florins, Grande-Bretagne 37.500 florins, Allemagne 14.600 florins.

L'importation avait diminué de 1925 à 1928 passant de 605 tonnes à 477 tonnes. Elle a légèrement remonté en 1928.

Oléine. — Importation totale en 1928 : 68.000 florins, 161 tonnes.

Importation de France : 3.200 florins.

Principaux importateurs : Grande-Bretagne, 30.200 florins ; Allemagne, 29.500 florins.

La Belgique a envoyé pour une valeur de 4.200 florins.

L'importation de 1927 se montait à 70.000 florins, celle de 1926 à 31.000 florins.

Stéarine. — L'importation est en baisse continue depuis 1925 où elle atteignait 33.000 florins, alors qu'en 1928, elle se monte à 9.000 florins.

La moitié de l'importation vient de Cuba, le reste des Etats-Unis et de l'Allemagne.

LA IXe FOIRE-EXPOSITION COMTOISE

Nous sommes heureux d'annoncer à nos lecteurs que la Foire-Exposition comtoise, cette grande manifestation régionale, à la fois industrielle, agricole et commerciale, qui a pris une si grande importance dans le monde des affaires, se tiendra pour la neuvième fois, du 23 mai au 1er juin 1930, à Besançon.

Les constructeurs, industriels et commerçants qui tiennent à ne point manquer cette occasion de développer davantage leurs affaires, peuvent, dès maintenant, faire parvenir leur adhésion au Commissariat général, 3, rue Delavelle, à Besançon.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES A :

LONDRES

G. BOUJON

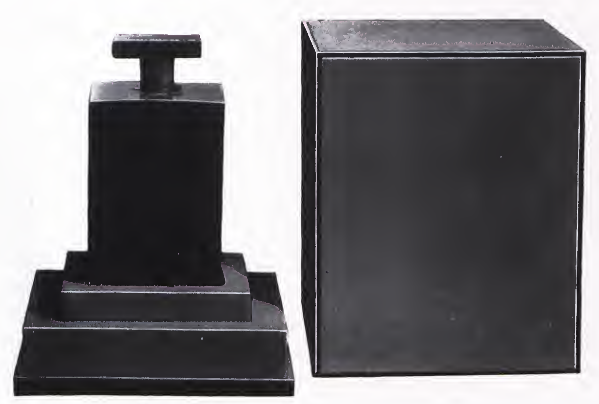
59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

NEW-YORK

P. SEGUIN

130, Bleecker Street



N° 5354/1

Les crèmes de beauté

Nous avons publié récemment une note sur l'ouvrage de M. Henri Fouquet, *La Technique moderne et les formules de la parfumerie.* C'est un recueil bien fait et complet, écrit par un homme de métier, consciencieux, méthodique et expérimenté.

A titre d'exemple et pour inviter nos lecteurs à nous demander cet ouvrage, nous publions ci-dessous un extrait du chapitre : Crèmes de beauté.

Si on devait publier les formules de toutes les crèmes de beauté fabriquées en France, un volume de 1.000 pages ne serait pas suffisant. Et, pourtant, si on analyse toutes les crèmes, on constate que leurs fabricants tournent tous dans le même cercle : dix à douze formules-bases connues, dont on modifie légèrement les quantités de produits employés et dont on change le parfum.

Malgré cela, la femme qui emploie une crème dont elle a satisfaction a toujours la conviction qu'elle est supérieure à celles employées par des parentes ou amies. L'anecdote suivante nous en fournit la preuve. A une fête de réveillon, dans un salon, plusieurs jeunes femmes causaient et discutaient entre elles : deux sœurs, une blonde et une brune et deux de leurs amies. N'étant pas d'accord, les deux jeunes sœurs qui connaissaient personnellement un des invités, parfumeur parisien et fabricant de produits de beauté, vinrent le prier de trancher le différend et d'être arbitre. La première dame employait la crème Z, marque très connue ; la deuxième, la crème X, marque d'un grand magasin de nouveauté. Sa sœur employait la crème d'un institut de beauté qui ne fabrique aucun de ses produits, et, enfin, la quatrième, la crème d'un marchand de parfums au poids. Les trois premières crèmes sortaient de la même maison (la crème de marque), et la quatrième n'était qu'une copie de celle-ci. La crème de marque et celles sortant des magasins de nouveauté ne se différenciaient d'ailleurs que par leur parfum.

Crème au stéarate. — Les crèmes au stéarate sont maintenant les crèmes les plus employées ; mais la quantité de marques est innombrable. Comme on l'a dit au commencement de ce chapitre, toutes ces crèmes se ressemblent très sensiblement comme composition. Les formules classiques des crèmes aux stéarates d'ammoniaque, de soude et de potasse sont connues de tous les préparateurs et elles devraient être parfaites si on apportait à leur fabrication toute la propreté et tous les soins vraiment méticuleux qui sont nécessaires. Mais il en est en parfumerie comme dans beaucoup d'autres industries : on croit pouvoir faire vite et bien, et, généralement, c'est lentement, mais sûrement, que l'on doit opérer. Donc, si certaines crèmes paraissent moins bonnes que celles des concurrents, on peut dire que la faute en incombe exclusivement aux préparateurs, sans doute peu soigneux et très brouillons, qui les ont préparées.

Aujourd'hui, le technicien, préparateur expérimenté et vraiment capable, doit savoir, en employant 100 grammes d'acide stéarique, ce qu'il doit ajouter de lessive de soude, de lessive de potasse, de potasse caustique ou d'ammoniaque, pour obtenir une saponification parfaite. Il doit savoir aussi donner aux crèmes une consistance plus ou moins ferme, selon qu'elles doivent être vendues dans des pays tempérés ou dans des pays chauds, comme il doit pouvoir être certain que la saponification est bien terminée en contrôlant cette réaction par la dissolution alcoolique de phénolphtaléine.

Remarques. — 1° Il est indispensable d'employer, pour les crèmes au stéarate d'ammoniaque, l'ammoniaque pure du codex, qui n'a aucune odeur. Pour la contrôler, on neutralise quelques centimètres cubes d'ammoniaque avec une solution aqueuse à parties égales d'acide citrique qu'on fait bouillir dans un tube à essais : l'ammoniaque ne doit dégager aucune odeur ; dans le cas contraire, c'est l'ammoniaque ordinaire du gaz, et son odeur très désagréable couvrira celle du parfum.

2° Contrôler avec la dissolution alcoolique de phénolphtaléine, la neutralité de la crème en jetant quelques gouttes sur celle-ci : si la dissolution vire au rose pâle, la réaction est bien faite et la crème est terminée ; la saponification de l'acide stéarique est parfaite.

3° Quand on fabriquera des crèmes à expédier dans les pays chauds, pour les rendre plus consistantes, il suffira de les additionner de 2 à 5 % de blanc de baleine (spermaceti), ou bien encore de les additionner de 1 à 2 % d'agar-agar ou de gélose. Pour incorporer l'un ou l'autre de ces produits, on les fait fondre dans une capsule au bain-marie ; lorsqu'ils sont bien liquides, on ajoute la crème et on bat au fouet, en laissant la capsule au bain-marie cinq à six secondes. On retire le bain-marie et on continue à battre la crème jusqu'à son refroidissement complet.

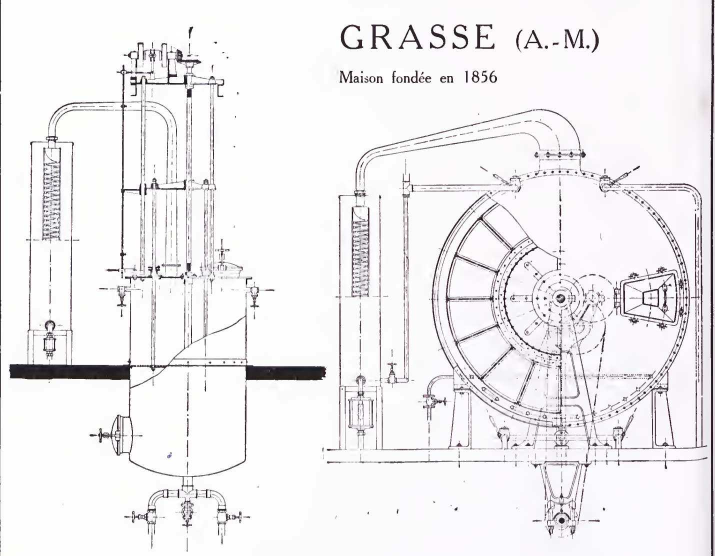
Il est très important de suivre scrupuleusement ces instructions pour obtenir des crèmes toujours semblables et bien régulières.

Crèmes au stéarate d'ammoniaque. — 1° Acide stéarique extra (double pression) : 100 gr. ; eau distillée de roses : 450 cc. ; glycérine neutre extra 30° : 450 cc. ; ammoniaque liquide pure codex : 22,5 cc. ; essence : bouquet à la lavande : 15 cc. ; mélanger dans le bain-marie l'eau de rose et la glycérine et chauffer à feu doux, ajouter la stéarine ; quand celle-ci sera fondue, mettre en marche le fouet et battre lentement pendant qu'on versera l'ammoniaque en un petit filet. Ensuite, accélérer la vitesse et battre violemment pour émulsionner le tout, jusqu'à obtention d'une crème régulière. Faire un essai à la solution alcoolique de

CHAUDRONNERIE
Joanny GAUTHEY

GRASSE (A.-M.)

Maison fondée en 1856



Extracteur à compression alternative pour le traitement de la mousse de chêne par les hydrocarbures.

Extracteur rotatif pour le traitement de 500 kg. de jasmin ou 550 kg. de roses.

Appareils pour l'Industrie des Parfums

DISTILLATION ET HYDROCARBURES

phénolphtaléine. Si la réaction est terminée, retirer le bain-marie et battre la crème en ajoutant le parfum et continuer à battre jusqu'à complet refroidissement.

2° Acide stéarique extra (double pression) : 175 cc. ; glycérine neutre, extra, 30° : 675 cc. ; eau distillée d'Hamamelis : 125 cc. ; ammoniaque liquide pure codex : 30 cc. ; parfum au choix : 10 à 25 cc. ; faire fondre au bain-marie à feu doux, l'acide stéarique dans l'eau d'Hamamelis et la glycérine : le tout étant bien liquide, et en continuant à chauffer, battre au fouet, en ajoutant, par un filet, l'ammoniaque liquide. Accélérer la vitesse et fouetter la crème très vivement pour l'émulsionner, vérifier la réaction à la phtaléine, et si elle est terminée, retirer et continuer à fouetter la crème en ajoutant le parfum jusqu'à refroidissement complet.

Nota. — On peut, dans ces crèmes, ajouter de la gélose ou du blanc de baleine, comme on l'a déjà dit précédemment, mais on peut l'ajouter aussi en faisant fondre ou dissoudre le produit en même temps que l'acide stéarique.

Crème au stéarate d'ammoniaque et à l'oxyde de zinc. — Acide stéarique extra (double pression) : 130 gr. ; glycérine : 550 cc. ; eau distillée de roses : 300 cc. ; stéarate de zinc en poudre, tamisé : 25 gr. ; ammoniaque liquide pure codex : 25 cc. ; oxyde de zinc tamisé : 20 gr. ; parfum lavande ou autres : 10 à 25 cc. ; *a)* faire fondre au bain-marie l'acide stéarique et le stéarate de zinc dans la glycérine et dans 250 gr. d'eau de rose ; *b)* dans un mortier, triturer l'oxyde de zinc et le parfum ; *c)* d'autre part, tenir chauds les 50 gr. d'eau distillée de roses qu'on verse sur l'oxyde de zinc et qu'on triture bien.

a étant bien liquide, on le remue lentement avec un agitateur en chauffant toujours à bain-marie, puis on ajoute l'ammoniaque en fouettant très vivement, on vérifie la réaction à la phtaléine, puis on retire du feu et on ajoute la solution eau de rose, oxyde de zinc, en fouettant vivement toute la crème et jusqu'à son complet refroidissement.

Cette crème est parfaite, mais on peut en obtenir une semblable par le procédé suivant :

Crème au stéarate et à l'oxyde de zinc. — Prendre : crème au stéarate d'ammoniaque de soude ou de potasse parfumée : 850 gr. ; glycéré d'amidon, préparé d'avance : 150 gr. ; oxyde de zinc : 20 gr. ; triturer l'oxyde de zinc et le glycéré d'amidon au mortier, quand le mélange est bien homogène, le verser sur la crème au stéarate parfumée. Fouetter vivement et aussi longtemps qu'il est nécessaire pour obtenir une crème bien fine et bien régulière.

Crèmes au stéarate de soude. — Un grand nombre de marques de crème ont pour base la formule ci-dessous, avec cette différence entre elles, que certaines ne contiennent pas de glycéré d'amidon et que d'autres en contiennent 2 gr., 5, 5 ou 10 %. De plus, elles sont parfumées à des parfums différents : acide stéarique blanc (double pression) : 125 gr. ; glycérine neutre, extra, 30° : 375 cc. ; eau distillée de roses : 500 cc. ; lessive de soude filtrée, 36° : 20 à 25 gr. ; parfum au choix : 5 à 15 cc. ; faire fondre au bain-marie l'acide stéarique dans la glycérine et l'eau de roses, mais à feu doux, en agitant continuellement avec un agitateur en verre. Quand le tout est bien liquide, fouetter lentement, tout en versant par un petit filet la lessive de soude ; quand cette addition est terminée, donner un vigoureux coup de fouet pendant quelques secondes seulement, puis laisser au repos et refroidir, toute la crème se solidifie. Ensuite, chauffer vivement l'eau du bain-marie, ne poser le récipient qui contient la crème que quand l'eau est bien bouillante, et fouetter vivement la crème à chaud, jusqu'à obtention de la consistance voulue, arrêter le feu et, en refroidissant, ajouter le parfum en battant la crème.

Laisser au repos dans un local ou un récipient bien fermé, pendant quatre jours au moins, puis, avant de la mettre dans les pots, battre à nouveau la crème.

(*Voir la suite, page* 335 *du traité de* Henri Fouquet.)

M. BARETY



Les Parfumeurs ont appris avec plaisir la désignation de M. Barety à la tête d'un de nos plus importants ministères français.

M. Barety, député des Alpes-Maritimes, est le frère de M. Barety, de la Maison Schmoller et Bompard ; il est au courant, par conséquent, des taxes fiscales excessives qui ont été accumulées sur les articles de parfumerie et qui en entravent la vente.

Espérons que ses instances auprès de son collègue des Finances permettront de mettre fin à cet état de chose si fâcheux.

La Parfumerie Moderne offre à M. Barety son hommage bien cordial et toutes ses félicitations.

GRÈVE

La grève des typographes et imprimeurs à Lyon dure toujours à l'heure ou nous écrivons ces lignes. La mise en pages et la parution du présent numéro ont souffert de cet incident. Nous en présentons toutes nos excuses à nos lecteurs.

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEANJEAN & Cie

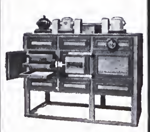
INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000 000 de Francs

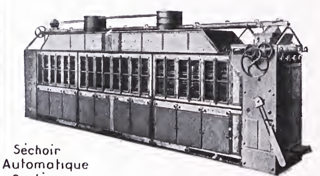
AVENUE DUBONNET . COURBEVOIE . SEINE

Succrs de G. HERMANN, BEYER Fres, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

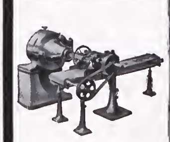
MAISON FONDÉE EN 1830



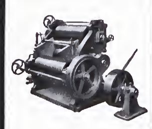
Séchoir "Express"



Séchoir Automatique Continu



Coupeuse Rotative Automatique



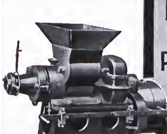
Broyeuse "Perfecta" à 3 cylindres acier



Mélangeuse Batteuse pour Crême de Beauté



Presse à Savon



Peloteuse Boudineuse

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose,"
"Royal Capes," etc...

Mélangeur Hachoir

Matériel Breveté Réalisant la Fabrication en ligne Continue du Savon de Toilette et du Savon en Paillettes



LA ROSE

La rose est, sans conteste, la fleur par excellence, celle qui a toujours été remarquée par les hommes pour la beauté de sa couleur et la perfection de son parfum.

Les civilisations orientales, au cours des âges, ont toujours employé la rose pour en faire des huiles parfumées, et la légende qui préside à la naissance de l'essence de rose dit assez quel emploi considérable on faisait, à certaines époques, de l'eau distillée de roses.

La rose est tout aussi condimentaire qu'aromatique ; elle sert à la fabrication des rahat-loukoums et des confitures de roses dont une cuillère, accompagnée d'un grand verre d'eau fraîche, est encore bien souvent le cadeau propitiatoire offert au visiteur au seuil de la maison.

On a prétendu que les Egyptiens ne connaissaient pas la rose, cela semble vrai pour les dynasties anciennes, mais sous les Ptolémées, c'est-à-dire 300 ans avant Jésus-Christ environ, on en trouve des traces sous la forme de dessins sur les étoffes et même comme cadeaux mortuaires dans les hypogées.

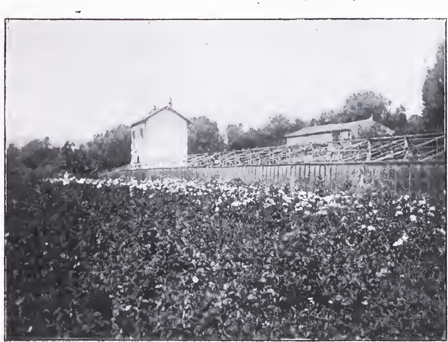
M. Gayet, l'égyptologue bien connu, en a découvert dans le sarcophage de la magicienne Myrithis à Antinoê : le manteau de la pythonisse était également brodé de roses Chrismées jaunes du plus ravissant effet.

Si les roses étaient employées en magie, il semble bien, d'après les grimoires, que c'était surtout pour les filtres d'amour ; la découverte dans le tombeau de la célèbre magicienne fait supposer que celle-ci devait avoir une clientèle aimable et que sa magie n'était pas celle que l'on punit par les supplices.

Ces roses égyptiennes venaient-elles de Grèce ? On le suppose. En effet, la rose est citée dans les poèmes homériques, qui datent de l'âge du bronze : le corps d'Hector est parfumé à l'huile de rose par Aphrodite. Hérodote nous parle des roses à soixante pétales du jardin de Minos. Sapho chante les roses.

La culture des roses, en Egypte, survécut à la civilisation égyptienne. Bonaparte put voir, vers 1800, près de 300 hectares de roses cultivées, dont trente alambics extrayaient l'eau et l'essence pour les riches habitants de Medinet el Fayoum.

Les Romains célébraient leurs fêtes avec force roses. Cléopâtre en fit, en l'honneur de son amant, de royales folies.



Roses des Jardins *(Brunner et variées)* sur la Côte d'Azur Photo P. M.

Le moyen âge fêta la rose sous toutes ses formes. Diesconide nous décrit la fabrication des huiles parfumées dont on fit un grand usage au temps de la chevalerie.

Mais la Perse est restée longtemps la principale productrice d'eau de rose. Un protocole de cérémonies de l'empereur d'Orient, Constantin VII, en 946 après Jésus-Christ, fait mention d'une eau de rose de Perse.

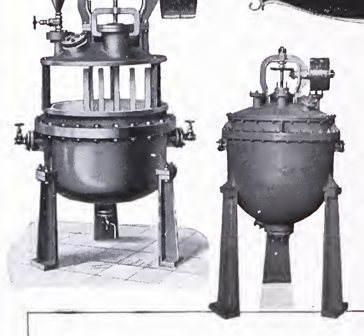
Les contes arabes nous parlent de fleuves d'eau de rose et des délicates pâtisseries à la rose ; sans doute, la préparation de ces fleurs était connue à Damas comme dans tout l'Orient arabe. Ne disons rien des Chinois ; il semble qu'ils aient connu la rose de toute éternité : leurs beignets de noix à la rose sont, certes, une chose délicieuse, mais particulièrement lourde pour nos estomacs européens. Ils ont, heureusement, d'autres préparations parfumées plus agréables.

A l'époque contemporaine, l'essence de rose fut surtout connue comme un article d'origine turque. C'était dans les bazars de Constantinople que les touristes et les voyageurs achetaient cette précieuse essence dans des tubes émaillés, dorés, dont la capacité filiforme contenait à peine quelques gouttes du précieux liquide.

D'ailleurs, les Turcs sont toujours restés producteurs d'essence de rose et la qualité d'Anatolie est assez connue pour ses mérites particuliers.

Elle est souvent falsifiée, malheureusement, ce qui en diminue la réputation ; mais tant d'autres essences de rose sont également additionnées d'essences de géranium, ou de géranium dit turc (palmarosa), qu'il est très difficile







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

**résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions**

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES - LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812 **DÉPOT À PARIS** : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

d'acheter l'essence d'origine sans la soumettre à de sérieux contrôles.

Le meilleur de tous est, sans contredit, celui qu'exerce le parfumeur avec son odorat averti ; on ne trompe guère un parfumeur de métier, aussi les essences de rose ont-elles une valeur extrêmement différente selon leur arome : on paye actuellement de 10 à 20.000 francs le kilo, des qualités réputées pures sur analyse, mais seul, le « nez » du professionnel reste juge de la valeur d'une essence.

Ce sont les Turcs qui ont introduit en Bulgarie la culture de la rose. Ils l'organisèrent dans la vallée des roses qui s'étend entre la Stara-Planina (Balkan central) et la Stredna Gora (Balkan moyen) où elle trouva un climat très bon et un sol parfait. Si bien qu'elle se multiplia très largement, et que les propriétaires de la région y trouvèrent un profit très sérieux.

Cette culture s'accrut régulièrement pendant de longues années, de 1903 à 1911 par exemple, la surface plantée en rosiers passa de 5.000 hectares à 7.000 hectares. Après la guerre, cette surface augmenta encore jusqu'à atteindre près de 9.000 hectares en 1917. C'était la période de détente d'après-guerre ; on avait manqué d'essence de rose, il en fallait à tout prix, et l'on plantait.

Mais vint la crise de 1920-1921, les essences se vendirent avec difficulté et la surface plantée diminua, pour retomber à un chiffre inférieur à celui de 1903 : à peine 4.500 hectares étaient plantés en rosiers. Le tabac était beaucoup plus avantageux et prenait la place des roses.

Voici un tableau qui résume ce que nous savons, à l'heure actuelle, de la production de roses et d'essence en Bulgarie, depuis 1903 jusqu'à l'année passée. Les chiffres de 1929 n'ont pas été publiés en entier, ils ne sont pas brillants, on le sait, et les causes de diminution de rendement et de hausse des prix ont joué très largement. Si la demande avait été normale, les cours seraient encore beaucoup plus élevés qu'ils ne sont.

TABLEAU :

Années	Surface plantée de fleurs en hectares	Surface plantée de fleurs tonnes	Rendement en moskals d'essence	Rendement en kilo d'essence
—	—	—	—	—
1903	5.102	»	»	»
1911	7.480	»	»	2.600
1914	8.606	12.299	798.409	3.990
1915	8.698	12.682	771.608	3.855
1916	8.920	11.436	705.775	3.528
1917	8.964	11.735	681.706	3.408
1918	8.428	8.278	499.743	2.491
1919	7.091	5.236	315.259	1.576
1920	6.357	5.442	340.551	1.702
1921	5.592	4.835	276.061	1.380
1922	4.653	5.557	336.603	1.683
1923	»	»	»	Environ. 1.000
1924	»	»	»	— 2.000
1925	»	»	»	— 800
1926	»	6.000	»	— 1.000
1927	»	7.000	»	— 1.150
1928	»	4.000	»	— 900

Une constatation à faire, c'est évidemment la diminution de la production d'essence de la surface plantée et de la quantité de fleurs récoltée.

Sans doute, les statistiques ne tiennent point compte de la production d'essence concrète aux dissolvants volatils qui s'est beaucoup développée depuis quelques années, mais, même si l'on ajoute 1.200 kilos, environ, d'essence concrète (c'est à peu près le chiffre connu de cette production) correspondant à environ 350 kilos d'essence distillée, on n'aurait, pour 1928, que 1.250 kilos d'essence au total, alors qu'une surface sensiblement égale produisait, vingt ans auparavant, près de 2.000 kilos d'essence.

On dira que la falsification a diminué, c'est possible, mais de nombreuses causes sont venues diminuer la production de fleurs. En 1921, par exemple, 5.592 hectares n'ont donné que 4.835 tonnes de fleurs, soit 1.150 kilos de fleurs à l'hectare, alors qu'en 1924, 8.606 hectares donnaient 12.299 tonnes, soit une tonne 4 à l'hectare.

Les maux dont souffre la rose bulgare sont connus, ils ont été cités tout au long par la commission d'enquête désignée par l'Institut d'expérimentation agricole ; ce sont : les méthodes trop primitives de cultures, les maladies qui rongent la plante, l'abus de la falsification, et la concurrence de plantes plus rémunératrices comme le tabac.

La falsification, nous le savons maintenant, ne fait de tort qu'aux marchands, le consommateur sait y trouver son compte : il n'achète guère les essences plus ou moins fraudées qu'à un prix proportionnel à leur teneur en essence véritable.

Les maladies existent pour toutes les cultures, qu'elles soient bulgares, françaises ou autres ; la lutte est très difficile, et il faut, sans aucun doute, songer à trouver des habitats neufs pour la rose. Le Congrès de la Rose et de l'Oranger, au Sahara, au cours de cette année, nous apportera peut-être quelques utiles enseignements à ce sujet.

Quant aux méthodes primitives de culture, il ne semble pas qu'elles soient d'un si grand poids dans le résultat économique ; expérience passe science, dit le proverbe, et les paysans qui cultivent depuis plusieurs générations les rosiers doivent savoir comment les traiter.

Les consommateurs se rendent compte aussi que les anciennes méthodes de distillation n'étaient pas toujours aussi mauvaises qu'on se le figure. Les rendements en huile essentielle étaient peut-être un peu plus forts avec les anciens Gullapans à la turque qu'avec les alambics à vapeur modernes. Le rendement total de la distillation semble avoir décru assez régulièrement depuis vingt ans : 12.299 tonnes donnaient, en 1914, 788.000 moskals, soit 64 moskals à la tonne. En 1918, 8.278 tonnes ne donnent plus que 499.000 moskals, soit 62 à la

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

Téléphone : **Auteuil 01-22**

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

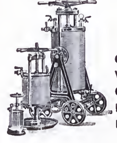
Téléphone : **Auteuil 01-22**

FILTRE FRANÇAIS
"Système Capilléry"

G. DAUDE
Successeur-Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923

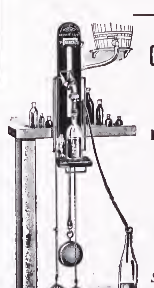


MODÈLE SPÉCIAL POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS
DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS
Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

GALLAND
PARIS (XIe)
125bis Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.
Téléph. : Roq. { 60-6 / 21-96



Ce Remplisseur - Doseur
PERMET DE REMPLIR TOUS LES FLACONS

Les Petits
Les Moyens
Les Grands

Les Clairs comme les Opaques

TOUTES LES PIÈCES SONT INTERCHANGEABLES

Brochure P envoyée sur demande

tonne ; en 1921, 4.835 tonnes ne donnent que 276.000 moskals, soit 57 moskals à la tonne.

Sans doute les intempéries et les maladies ont joué leur rôle dans cette déchéance, mais il n'en résulte pas moins une augmentation sensible du coût de l'huile essentielle produite.

Un autre facteur de la hausse des prix, c'est la façon particulière dont se font les achats de fleurs par les distillateurs, propriétaires d'usines à vapeur. Durant l'année, ils passent, avec les paysans, des contrats d'achat de fleurs et font des avances sur la récolte. C'est celui qui fait les avances les plus fortes qui a la préférence. Mais si, à la fin de l'année, la production normale n'est pas atteinte, ou si les cours semblent devoir se fixer au-dessous des avances maxima, l'acheteur a une tendance à faire monter les cours pour rentrer en possession de ses avances.

C'est une concurrence acharnée entre distillateurs, et les producteurs en profitent. Enfin, depuis quelques années, le taux d'avance de l'argent a augmenté dans une large proportion, et, comme le commerce de la rose roule sur de grosses sommes, qui ne sont pas toujours dans les caisses des négociants ou des distillateurs, les banques font des avances sur marchandise, à des taux qui augmentent rapidement la valeur de l'essence immobilisée.

Les causes, non plus de la mauvaise production, mais de l'augmentation des cours, s'ajoutent donc à celles, plus naturelles, qui raréfient le produit, et l'essence atteint des prix très élevés. Le cours normal est, actuellement, de 20.000 francs le kilo, pour une qualité pure et d'excellente odeur ; certains lots se sont même vendus plus cher. Les essences vieilles, de distillation paysanne, ou légèrement falsifiées, se vendent de 12 à 17.000 francs. On signale, comme élément de falsification, l'essence distillée de sdravetz, géranium cultivé dans la même région et qui donne une essence cristallisée à odeur de pistils de rose qui n'est pas sans agrément. Cette essence est plus difficile à dépister que les falsifications ordinaires : la nature prévoyante, dirait quelques-unes, a pris la précaution de faire pousser, à côté de la rose, la plante qui permet de la falsifier le plus commodément : c'est donc que cette falsification est licite. C'est un raisonnement spécieux, un peu oriental et dont nous nous contentons difficilement comme excuse, mais le fait est là, et les chimistes auront à travailler la question.



Cueillette des Roses à Mouans-Sartoux (Photo Boyer)

mandées. La production en est, il est vrai, très diminuée, surtout par suite de la consommation considérable de fleurs qui est faite pour préparer l'essence concrète aux dissolvants et les huiles aux fleurs.

La production provençale, très handicapée par les maladies, en a sensiblement moins souffert l'an passé. Est-ce l effet du froid intense de l'hiver, est-ce toute autre raison, mais la récolte a été abondante et la qualité parfaite.

Les quelque cent cinquante kilos d'essence distillée qui ont été produits,

Une essence de rose de Bulgarie pure répond, selon les nombreuses analyses du Docteur Zlataroff, aux constantes suivantes :

Densité	0,8206 à 0,8710
Point de congélation	11°5 à 27°2
Indice de réfraction à 25°	45,46 à 63,50
Polarisation aD	1,04 à 4,9
Indice d'acide	0,6 à 4,27
Indice d'éthers	7,38 à 18,30
Indice de saponification	8,16 à 21,91
Indice d'acétylation	198 à 235
Alcools combinés	2,03 à 5,80
Alcools libres	60,89 à 75,11
Stearoptènes	12,65 à 21 %.

L'adjonction d'essence de palmarosa augmente la teneur en alcools, celle de géranium de France la diminue, et augmente la densité.

Les essences de roses de France, après avoir perdu du terrain, à la suite de la concurrence excessive de la rose bulgare, commencent à être très demandées.

se sont vendus à des prix relativement élevés. On a distillé de moindres quantités de roses des jardins (roses Brunner et roses variées) et l'importation de ces fleurs d'Italie, qui était autrefois importante, a complètement été arrêtée.

Voici une analyse d'essence de rose des jardins (1919, rose de France,



SOCIÉTÉ FRANÇAISE
DES
TUBES D'ÉTAIN



2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET

PRÈS **PARIS** (SEINE)
TÉLÉPHONE: GALVANI 00-26

Tubes en Étain et en Plomb plaqué d'Étain
Impressions de Luxe
Stilligouttes

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES

Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondes en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis
PARIS (Xme)

Telephone NORD 01.04
Adresse Télégr. DIDOUFIS, PARIS
Métro. BELLEVILLE

R. C. Seine, N° 209 699 B

SFPA) par le chimiste anglais Ernest J. Parry.

Densité à 30°	0,854
Indice de réfraction : 25° ...	1,4577
Rotation optique 25°........	— 1°
Point de fusion	19/20°
Alcools	73,5 %
Odeur..	excellente

Nota. — Cette essence a tous les caractères d'une essence française pure, distillée de roses des jardins ; son odeur est très bonne et très persistante.

Si l'on tient compte que cette essence de rose des jardins est très économique et que son odeur l'apparente beaucoup avec celle des essences orientales, on conviendra que pour beaucoup d'usages, il n'est pas indispensable d'acheter des essences valant 20.000 francs le kilo, alors qu'on trouve des essences françaises à un prix beaucoup plus bas. La fragrance spéciale des roses Brunner, si fraîche, est bien rendue par cette essence distillée, mieux, certainement, que par l'essence absolue de rose Brunner extraite par les dissolvants volatils, qui n'est cependant pas sans mérite.

Les essences de roses concrètes d'Algérie, étant tirées de roses centifolia, ont les mêmes caractères que les essences de rose de France.

NÉCROLOGIE

Nous regrettons vivement de devoir annoncer le décès du premier chef-chimiste de la Maison H. Raab et Cie, le Dr Nicolas-François Etienne, né à Liége, le 30 novembre 1864 ; il y fit ses études universitaires, passa en qualité de chef-chimiste environ 15 ans chez le prédécesseur de la présente firme et 20 ans chez la *N. V. Chemische Werken Roermond H. Raab et Cie*, Ruremonde (Hollande). Le Dr N. Etienne était un homme d'une grande capacité et d'un dévouement exemplaire et, comme tel, il jouissait de l'estime et de l'affection de tous ceux qui l'ont connu.

Après une maladie pénible de six mois, il mourut à Ruremonde, le 9 décembre 1929, laissant une veuve et deux filles.

Toutes nos condoléances à sa famille et à ses amis.

La Distillation dans le vide

La chimie des huiles essentielles et la comparaison entre les essences absolues qui reproduisent exactement le produit de la fleur sans transformation et les essences distillées qui ont subi le *craking* à la vapeur, montrent péremptoirement les avantages que l'on peut obtenir par la distillation à la vapeur dans le vide.

Toutes les portions volatiles des fleurs sont extraites avec le minimum de modifications : les portions les moins volatiles peuvent être extraites en grande partie, la tension des vapeurs, dans le vide, étant considérable si l'on augmente légèrement la température en fin d'opération.

L'industrie des agrumes tire de grands profits de la distillation dans le vide : on constate, en effet, que les huiles essentielles obtenues par distillation des écorces fraîches, est plus riche en principes actifs que l'essence extraite à la main, et que son arome est nettement supérieur à celui des essences extraites à la machine. La couleur des essences ainsi obtenues est normale, seule la teneur en extraits secs est un peu inférieure à celle des essences à la main, mais c'est un très léger inconvénient.

Les alambics à vide ne sont pas plus coûteux que les alambics ordinaires : un alambic en acier de 250 litres de capacité ne coûte guère que 2.500 fr., prix auquel il faut ajouter celui de la pompe à vide. Mais quelle est l'usine qui n'a pas une pompe à vide à l'heure actuelle. Le même appareil, mais en aluminium, permettant par conséquent la concentration des jus acides de citron et d'orange, coûte environ 9.000 fr., c'est-à-dire cinq fois moins cher que les appareils en cuivre argenté utilisés jusqu'ici. Toutes peuvent donc, à peu de frais, étudier la transformation de leur ancien matériel à la pression ordinaire par un matériel nouveau, travaillant sous pression réduite.

Ces alambics sont prévus avec un réfrigérant de grand développement,

La chîmica degli olî essenziali, ed il paragone fra le essenze assolute che riproducono esattamente il prodotto dil fiore senza trasformazione, e le essenze distillate che hanno patito il « Cracking » a vapore, mostrano di modo peerntorio i vantaggi che si possono conseguire per mezzo della distillazione a vapore in vacuo.

Tutte le porzioni volatili dei fiori vengono estratte con il minimo di modificazioni : le porzioni meno volatili si possono estrarre in gran parte, la tensione dei vapori in vacuo essendo considerévole se si aumenta un tanto la temperatura in fine d'operazione.

La industria dei Agrumi fa buon uso della distillazione a vuoto : si stabilisce, in fatti, che gli oli essenziali ottenuti per distillazione di scorze fresche risultano piu ricchi di principi attivi che l'essenza estratta a mano, e che loro aroma é francamente superiore a colui delle essenze estratte a macchina. Il colore delle essenze cosi ottenute é normale ; solo il tenore in estratti secchi é un po inferiore a colui delle essenze a mano, ma é questo inconveniente di poca condiderazione.

I lambicchi a vuoto non sono piu costosi che i lambicchi correnti : un lambicco d'acciaio di 250 litri di capacità non costa molto piu che franchi 2500 dovéndosi aggiunger a quel prezzo colui della tromba à vuoto. Ma cuale é la fabbrica che non ha la sua tromba a vuoto, oggigiorno ? Lo stesso apprechhio, ma di alluminio permettendo per conseguenza la concentrazione degli succhi acidi di limone ed arancio, costa circa franchi 9.000, cio é cinque volte meno che gli apparecchi di rame in argentato, usati fino ad oggi.

Questi lambicci sono proweduti di un refrigerante di grande sviluppo,

Pour fabriquer de bons parfums, employez des

ALCOOLS EXTRA-NEUTRES

BERNARD & LEURENT

Adressez-vous à **BERNARD Frères & LEURENT**

192, Rue Achard -- BORDEAUX

MAISON FONDÉE EN 1861 — MÉDAILLE D'OR EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1882



Parfumerie HARMELLE

CRÈME BÉATRICE

Blanche - Légère - Exquise



CRÈME LÉMON-LYS

à base de Citron

PASTELS ET POUDRES COMPACTES HARMELLE
TOUTES LES ROSES - POUR BRUNE - POUR BLONDE - MANDARINE
FRAMBOISE - CORALINE - COMME LA PÊCHE - ROSE MOGADOR, etc.
ROUGE POUR LES LÈVRES - CRAYONS POUR LES YEUX

PRINCILLA

PASTEL — POUDRE — POUDRE COMPRIMÉE

(Laboratoire HARMELLE-SALARNIER, CRÉPIEUX, près Lyon)

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION — EN VRAC ET CONDITIONNÉS — EXPORTATION



Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)
Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris Ier, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

HOUPPETTE
toujours garnie de poudre fraîche

PLI

INTERCHANGEABLE
se fait en . ARGENT
NACRE
MÉTAL
GALALITHE

nouveau modèle

fermé ouvert rechange

remplissage

Demandez le Catalogue.

Fabricant
ALEXANDRE WILLK
11, Rue de Châteaudun, PARIS

pour permettre à la pompe de travailler dans les meilleures conditions possibles ; on emploie de préférence une pompe à piston, capable d'éliminer sans risque l'eau qui n'aurait pas été condensée : les pompes à huile et à palettes sont donc à écarter pour l'utilisation de ces nouveaux alambics.

R. M. G.

onde permettere che la tromba possa operare nelle migliori condizioni possibili : si adopera per preferenza una tromba a pistone, capace di evacuare senza rischio l'acqua che non fosse stata condensata : le trombe a olio e a palette debbono poi scartarsi per l'adoperamiento di questi nuovi lambicci.

R. M. C.

PROPOS
sur la Foire Internationale de Lyon

« Bien acheter, tout est là ! déclarait un jour le chef d'une importante firme américaine. Des achats manqués entraînent des ventes manquées et causent mille déboires en affaires. » Sans doute ; mais pour « bien acheter », plusieurs conditions sont indispensables que le négociant trouve rarement réunies quand il passe ses commandes : abondance et nouveauté des articles, diversité de leur origine, adaptation de leur fabrication aux besoins et au goût de la clientèle, prix étudiés avec soin par le producteur.

Seule, la Foire — qui groupe dans le même lieu et pendant le même temps, les principaux producteurs de chaque branche d'industrie — offre à l'homme d'affaires tous les éléments qui lui permettront de comparer, de choisir et de s'approvisionner aux meilleurs prix.

A chaque réunion de la Foire internationale de Lyon, 3.500 fabricants, appartenant à plus de 25 nations, apportent sur le marché lyonnais les perfectionnements de la technique, les créations de l'art et de la mode, et, d'une façon générale, toutes les nouveautés industrielles de la saison. Dans des stands clairs et accueillants voisinent, en concurrence loyale, tous les producteurs des mêmes articles. Ainsi, en quelques heures, le commerçant avisé peut constituer son stock pour l'année.

Veut-il se documenter sur la production étrangère ? Venus spécialement pour lui d'Allemagne, d'Angleterre, de Belgique, d'Espagne, d'Italie, de Suisse, des Pays scandinaves, d'Europe centrale et même d'Amérique, des spécialistes sont là pour lui expliquer le maniement des machines et des outils, lui donner tous renseignements sur la fabrication, la qualité, le prix des objets qu'il désire présenter à sa clientèle.

Aussi, nombreux sont les grands magasins, les importateurs, les acheteurs en gros et les détaillants qui, chaque année, fréquentent l'institution lyonnaise. A la Réunion de 1929, ils venaient de toutes les provinces françaises et de 54 pays étrangers, et d'importantes transactions furent effectuées dans tous les groupes.

En 1930, la Foire internationale de Lyon continuera à jouer son rôle de grand marché d'échanges. Presque tous les groupes professionnels ne comptent plus, depuis plusieurs mois, un seul emplacement disponible. Le Palais, à l'architecture sobre et élégante, aux harmonieuses perspectives, verra pendant deux semaines circuler dans sa vaste nef et dans ses multiples galeries une foule active d'acheteurs du monde entier.

Et Lyon, ville d'art, d'histoire et de négoce, se parera pour recevoir ses hôtes et leur offrira la majesté de ses horizons, les richesses de ses musées, le charme de ses environs. Elle les initiera aux délices de sa cuisine réputée. Enfin, elle s'efforcera de compenser le souci des affaires par l'agrément d'un séjour dont ils emporteront le meilleur souvenir.

L'Industrie des huiles essentielles

Notre grand confrère *Chimie et Industrie* publie sous ce titre, dans son numéro de décembre 1929, une étude qui aurait été fort instructive si elle n'avait fourmillé d'erreurs grossières, qu'il eût été facile d'éviter en faisant relire soigneusement cet article par un professionnel.

C'est grand dommage, car cette revue est très appréciée, très lue et elle jouit dans le monde de la chimie d'une incontestable autorité ; il serait fâcheux qu'on puisse s'appuyer sur cet article pour tirer, au sujet de notre industrie, des conclusions qui seraient fort erronées.

Voici par exemple le paragraphe relatif à nos importations :

En 1914, il avait été importé 750 grammes d'essence de rose valant 1.630.000 fr. (soit 2 millions de francs le kilo), 85.000.000 de kilogs d'essence de géranium valant 4.690.000 francs (soit 5 centimes le kilog).

Les indications entre parenthèses sont les chiffres obtenus par nous en divisant le prix par le tonnage.

En 1924, dit ailleurs cet article, nos exportations ont atteint 2.300 kilogs d'essence de rose valant 5.500.000 fr. (soit 2.391 francs le kilog) et 2.700 kilogs de géranium valant 5.700.000 fr. (2.110 fr. le kilog.).

Ailleurs : En 1914, nous exportions 3.096 kilogs d'essence de rose valant 6.811.000 fr. (2.197 francs le kilog), 5.620 kg. d'essence de géranium valant 310.000 francs (55 fr. le kilog).

Parlant de Madagascar, l'auteur explique que la grande île exporte « même plusieurs tonnes de clous de girofle ». L'Indo-Chine et particulièrement le Tonkin cultivent la badiane, dont on exporte environ « un millier de kilogs d'essence par an ».

Expliquant la distillation, à la vapeur d'eau, l'auteur explique les précautions à prendre pour éviter les pertes de « solvants », etc...

Il nous semble inutile dans un milieu de spécialistes, comme celui où est lu *la Parfumerie Moderne*, d'expliquer ces diverses énormités et erreurs, mêlées à des données assez justes par ailleurs, qui font de cette étude quelque chose de très pénible à lire.

P. M.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS EN POUDRE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Téléphone : 74-01
Code : BENTLEY





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

L'alcool isopropylique super-dissolvant

Isopropyl alcohol a superdissolvent

El alcohol isopropilico superdissolvente

Le praticien, dans l'état actuel des choses : fiscalité excessive sur l'alcool notamment, cherche à obtenir les dissolutions alcooliques le plus parfumées possible en employant le minimum d'alcool.

L'alcool éthylique est, certes, un excellent dissolvant des huiles essentielles et des parfums, mais l'alcool iso-propylique, extrait maintenant en quantité industrielle de certains pétroles, est, surtout à l'état de grande dilution, un dissolvant meilleur encore. Il conserve, en outre, dans son état de dilution une odeur alcoolique assez vive qui contraste avec la fadeur caractéristique des dilutions étendues d'alcool éthylique.

On a donc pensé à l'utiliser en parfumerie. En France, son emploi reste limité, puisque s'il est mêlé à de l'alcool éthylique il doit supporter les mêmes droits que celui-ci : les taxes se superposent donc au prix coûtant de ce corps, prix qui est plus élevé que celui de l'alcool éthylique.

Mais, dans beaucoup de pays, il n'est pas encore taxé, et il peut par conséquent entrer plus largement dans les préparations, quoique son prix actuel qui est environ trois fois celui de l'alcool éthylique soit encore un obstacle à un usage étendu.

On peut faire la dissolution des huiles essentielles dans une certaine quantité d'alcool isopropylique, et ajouter cette teinture à de l'alcool éthylique dilué : on constate alors qu'on peut dissoudre, dans un alcool à 40° par exemple, un peu plus d'essences que l'on en peut dissoudre avec de l'alcool éthylique seul.

Les lotions à 40° et même à 26° sont devenues d'un emploi plus fréquent : si on a pris la précaution de faire macérer des copeaux de bois de panama dans l'alcool à 25°, les lotions obtenues sont mousseuses, et il suffit d'un tour

The practicioner, in face of the present conditions : excess of taxes notably on alcohol, is trying to secure alcoholic solutions as highly scented as possible, while using as little alcohol as possible to make them.

Ethyl Alcohol is undoubtedly an excellent solvent of essential oils and perfumes, but isopropyl alcohol such as is now extracted in commercial q antity from cértain kinds of petrol is a still better solvent, chiefly when in a state of great dilution. Moreover, it will preserve, in that state of dilution, a rather vivid odour of alcohol which is a striking contrast to the insipidity, characteristic of the diluted solutions of ethyl alcohol.

Consequently, it has been thought of using it in perfumery. In France, its uses remain limited, since it is liable to the same rate of duty as ethyl alcohol when mixed with the latter ; the taxes then are superadded to the first cost of the said body which is higher than that of ethyl alcohol.

But in many a country, isopropyl alcohol has not been subjected to duty yet and it may consequently be largely used in compounding, although its present price is almost 3 times that of ethyl alcohol, which is still a hindrance to its extended use.

The essential oils may first be dissolved in a certain quantity of isopropyl alcohol, the tincture thus obtained being then added to some diluted ethyl alcohol. It will thus be ascertained that it becomes possible to dissolve, in some 40 % spirit for instance, a little more essential oil than could be dissolved in ethyl alcohol alone.

These lotions with 40 % and even 26 % alcohol have become more frequently used. If care has been taken to have some quillaya bark chips macerated in 25 % spirit, the lotions

El practicante, en el presente estado de cosas : fiscalidad exagerada, sobre el alcohol senaladamente, procura obtener las disoluciones alcoholicas lo màs perfumadas que se pueda, gastando un minimún de alcohol.

El alcohol etílico, no cabe duda que es producto excelente, para disolver los aceites esenciales y perfumes ; pero el alcohol isopropílico que hoy dia se esta sacando de ciertos petroléos en cantidad industrial, resulta ser disolvente mejor aún que aquél, sobretodo cuando se lo emplea en el estado de gran dilución. Además, él conserva en su estado de dilución un olor alcoholico bastante vivo que contrasta con la consabida insipidez, caractéristica delas diluciones rebajadas de alcohol étílico.

Se ha pensado, pués, en aprovecharlo en perfumeria. En Francia, su empleo queda limitado, pues de encontrarse mezclado con el alcohol etílico, tiene que pagar los mismos derechos que este : los impuestos asi es que se sobreponen al precio de coste del alcohol mismo, cuyo coste es más elevado que él del étílico.

Pero muchos paises hay en los que el alcohol isopropílico aun sigue sin tasar, y por consiguiente puede entrar en mayor proporción en las preparaciones, por más que su precio actual, por ser como tres veces mayor que él del alcohol etílico, aun sea obstaculo a su uso generalizado.

Puede hacerse la disolución de los aceites esenciales en una cierta cantidad de alcohol isopropílico, obteniéndose asi una tintura que luego se mezola con alcohol etílico diluido : se comprobará entonces como resulta posible disolver en un alcohol de 40° por ejemplo, algo más esencias de lo que se pudiera disolver en el alcohol etílico solo.

Las lociones de 40° y hasta de 26° vienen usándose con más y más frecuencia : Como se haya tenido cuidado

FLACONNAGE pour PARFUMERIE



USINE ÉLECTRIQUE
DE BOUCHAGE A L'ÉMERI
(Bouchage très soigné et vérifié)

ATELIER DE TAILLE

ATELIER DE DÉPOLISSAGE
ET SATINAGE

ATELIER DE PATINE
DÉCOR A FROID

MOUFLES ET ATELIERS
DE DÉCORATION AU FEU

ATELIER DE DESSIN
et d'exécution de modèles en plâtre
pour nouvelles créations

GRAND CHOIX
DE FLACONS
pour Eaux de Cologne
Extraits
Lotions, etc.

BOITES ET POTS
POUR CRÈMES

Catalogue Spécial P. M.
franco sur demande

VISITEZ NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLONS, 6, RUE DULAC, PARIS

Etab^ts L.-H. HERPIN

SIÈGE SOCIAL :
6, Rue Dulac, PARIS (XVe)
Téléph. : *Ségur* 12-12 — R. C. Seine 8.344

MAISON FONDÉE EN 1833

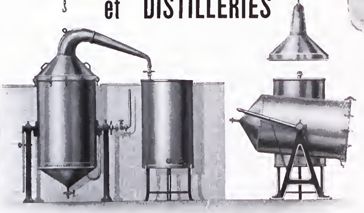
TOURNAIRE FRÈRES

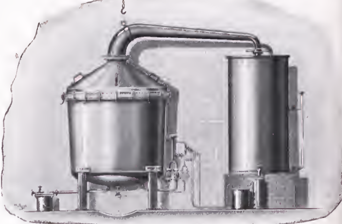
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

de main assez facile à acquérir, pour que, dans un salon de coiffure par exemple, ces lotions ne coulent pas dans le cou du client. Il suffit de les frotter légèrement sur le cuir chevelu pour qu'elles développent de la mousse en quantité suffisante pour la stabiliser sur le crâne du patient.

La teinture de bois de panama peut être remplacée par une solution de saponine à 1 ou 2 grammes par litre.

L'économie est considérable, si l'on tient compte qu'en France, par exemple, la valeur du solvant et des droits qu'il supporte dépasse 60 % de la valeur du produit fini (sans compter la taxe de luxe). Or, si cette taxe de luxe doit être prochainement diminuée de 2 % (infime cadeau aux contribuables) [1] il est probable que cette largesse sera compensée par une augmentation des droits sur l'alcool. De toute façon, l'économie d'un dissolvant si lourdement frappé doit être étudiée, et ce n'est pas perdre son temps que de se rendre compte de la façon dont on peut y parvenir.

Voici une méthode de fabrication d'une eau de Cologne économique qui utilise à la fois la facile solubilité de certains parfums dans l'eau, le pouvoir dissolvant de l'alcool isopropylique, et la facile solubilité, jointe à une haute concentration, des essences déterpénées.

Cette méthode, décrite pour l'eau de Cologne, peut s'appliquer avec des modifications appropriées à la préparation des lotions et eaux de toilette.

COLOGNE HYGIÈNE

La valeur de l'eau de Cologne ne réside pas dans sa teneur en alcool. Celle-ci peut être utile dans le cas de friction, pour accentuer la révulsion, mais du moment qu'il s'agit d' « Hygiène », c'est surtout le parfum qui a de la valeur.

Les huiles essentielles sont en effet anti-toxiques, analgésiques, antiseptiques, toniques au premier chef. Une bonne eau de Cologne, telle que la désire le baigneur, le touriste, la clientèle en général, doit, avant tout, être

(1) Ce modeste cadeau leur a été refusé d'ailleurs.

resulting will be frothy, and the hairdresser can easily get the knack, so that, when applied to a customer's hair, these lotions shall not run down his neck. All one has to do is to rub the liquid gently on to the scalp when an abundant froth will set up, in sufficient quantity to stabilize the lotion on the patient's cranium.

The tincture of quillaya bark may be substituted by a solution of 1 to 2 gms of saponine in one litre.

The saving is considerable, if account is taken of the fact that in France for instance, the cost of the solvent plus the duty on it make up over 60 % of the value of the finished product (not to say anything of the luxury tax). Now, while this luxury tax is to be decreased by 2 % in the near future (a very mean present to the tax payer), it is probable that such a bounty will be made up for by an increase of the duty on spirit. In any way, the saving of a so heavily taxed solvent must be studied quite closely, and the time bestowed on the question is surely not waisted.

Here is a process for making up a cheap *eau de Cologne* by availing one self at the same time of the ready solubility of certain perfume ins water, of the dissolving power of isopropyl alcohol, and of the ready solubility, coupled with a high concentration, of the terpenless oils.

This method, described with reference to *eau de Cologne*, may also be used, with some proper changes, for making up lotions and toilet waters.

" HYGIÈNE " COLOGNES

The value of an *eau de Cologne* does not depend on its alcohol content. A high content of spirit may be useful in embrocating, when a stronger revulsion is required, but when " HYGIÈNE " alone is the aim, it is chiefly the perfume which is valuable.

For the essential oils are, in fact, antitoxic, analgesic, antiseptic, and tonic in the extreme. A good *eau de Cologne*, such as is desired by the bather, the tourist, the clientele at large, must first of all be *very much*

de hacer macerar unas virutas de palo de Panama en alcohol de 25°, las lociones resultan espumosas, y basta con una poca destreza de mano bastante facil de adquirir para que, en una peluqueria, por ejemplo, estas lociones no corran en el cuello del cliente. Basta con frotralas ligeramente sobre el cutis de la cabeza para que vayan desarrollando espuma encantidad suficiente para que la locion quede inmovilizada sobre el cráneo del paciente.

La tintura de palos de Panama puede ser substituida con una solucion de saponina a 1 ó 2 gramos por litro.

Resulta una economia considerable, si se tiene cuenta de que en Francia por ejemplo, el coste del solvente y de lo derechos que lo recargan, corresponde a 60 % del valor del producto acabado (no teniéndose cuenta del impuesto de lujo). Ahora bien, si és verdad que este impuesto de lujo sera proximadamente disminuido en 2 % (obsequio infimo a los contribuyentes), es probable que tanta generosidad vendrá compensada por un aumento de los derechos sobre el alcohol.

De todos modos, no es perder el tiempo el buscar como se pueda ahorrar algo de un disolvente sometido á cuota tan subida, y estudiar el modo como pueda alcanzarse tan interesante resultado.

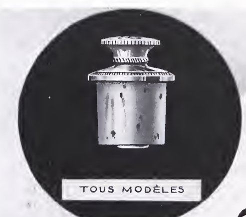
Hé aqui un método de fabricaciôn para una agua de Colonia écónómica, que aprovecha à la vez de la facil solubilidad de ciertos perfumes en el agua, del poder disolvente del alcohol isopropílico y de la fácil solubilidad unida con una alta concentracion, de las esencias deterpenadas.

Este método, cuyos detalles siguen, con respecto a agua de Colonia, puede aplicarse mediante unas modificaciones apropiadas, a la elaboración de lociones y aguas de tocador.

COLONIAS " HYGIÈNE "

No reside el valor de una agua de Colonia en su tenor de alcohol. Este puede resultar provechoso en caso de fricción, para intensificar la revulsión, pero desde el momento que se trata de " HYGIÈNE ", el perfume es él que sobretodo tiene valor.

P.A.L







Tubes
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS
BETTS ET BLANCHARD
Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs
LA BASTIDE · BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

TOUS LES BOUCHAGES
facilement capsulés avec
ACELTA

NOTA :
ACELTA
est le
premier capsulage
réalisé sous forme
d'enduit.
Il a été créé
en 1919.

ACELTA
INVIOLABLE
HERMÉTIQUE
ÉCONOMIQUE
A LA CHALEUR
A L'HUMIDITÉ

FINEST
EUCALYPTUS
OIL

TOWN TALK
SILVER POLISH

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative avec mode d'emploi et applications. Envoi f° sur demande.

Agents pour l'Angleterre :
ACELTA CAPPING C° Ld, 185, Princess Street, à Manchester
Pour la Belgique : M. LE MARINEL, 46, rue du Trône, Bruxelles

TESSE & C°
62 bis, avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Télép. Marcadet 26-54

très parfumée. Peu importe son degré d'alcool.

La publicité portant sur l'argument « Hygiène » peut convaincre le public qu'il doit acheter du parfum et non de l'alcool.

Voici une bonne recette d'eau de Cologne « Hygiène » à 40° qui donne d'excellents résultats :

Dans 100 litres d'eau bouillie ou distillée chauffée à 50° centigrades, ajouter :

45 grammes de sylvanol cristallisé ;
10 grammes de vanilline ou vanillone cristallisée ;

10 grammes d'héliotropine cristallisée.

Laisser refroidir.

Dans un litre d'alcool iso-propylique (ou à défaut dans l'alcool éthylique parfumerie) et 40 litres d'alcool 94°, dissoudre :

35 grammes aurantiax base ;

60 grammes terpinéol cœur de distillation ;

400/500 grammes essence déterpénée pour eau de Cologne (employer une des qualités de notre liste).

Mêler les deux solutions, laisser reposer sept jours, filtrer.

Dans les pays où le froid d'hiver est important, ne dissoudre les essences que dans 75 litres d'alcool, mêler et filtrer. Quand le produit est entièrement terminé, ajouter les 5 litres d'alcool qui restent. En opérant de cette manière, on ne risque pas d'avoir de trouble en hiver.

Pour les bonnes qualités, employer nos essences de Cologne de luxe ; pour les qualités ordinaires, l'essence Synta ou un mélange à base de Synta.

* * *

Le sylvanol a une odeur chyprée qui lui permet de se mêler agréablement aux lotions type trèfle, fougère, lavande, chypre. Pour les lotions jasmin, lilas, muguet et autres odeurs douces, on utilisera le maianthème cristallisé ou plus simplement l'héliotropine seule ou le mélange d'héliotropine et de vanilline. L'aurantiax peut être remplacé par l'acaciax qui est également très soluble et qui donne une odeur d'acacia, aisément combina-

scented. Nevermind its alcoholic strength.

Advertising may succeed in convincing the public that they should buy perfume, not alcohol, provided it relies on " HYGIÈNE " as its argument.

Here is a good recipe for " HYGIÈNE " *eau de Cologne* of 40° alcoholic strength, which gives excellent results.

In 100 litres of water, boiled or distilled, heated to 40°C. dissolve : 45 gms. of Sylvanol crystals, 10 gms. of Vanilline or Vanillone crystals, 10 gms. of Heliotropine crystals ; let it cool.

In 1 litre of isopropyl alcohol (or wanting this, in ethyl alcohol as used in perfumery), and 80 litres of alcohol 94°, dissolve : 35 gms. Aurantiax base, 60 gms. Terpineol, heart of distillation, 400-500 gms. Terpenless Oil for *Eau de Cologne* (use one of the qualities in our list).

Mix the two solutions, let itst and for seven days, and filter.

In cold climates where winter is severe, the oils should be dissolved in 75 litres of alcohol only, then mixed and filtered. When the preparation is completely mixed, add the remaining five litres of alcohol. By working as above, no milkiness will form in the liquid during winter.

When high class *eaux de Cologne* are required, use our *De Luxe Cologne* Compounds ; for ordinary qualities, use the SYNTA compound or a mixture with Synta as its basis.

* * *

Sylvanol has a cyprus like odour which blends perfectly well with the trefoil, fern, lavender and cyprus scented lotions. As regards the lotions with jasmine, lilac, muguet and other sweet scents, use should be made of the maianthème crystals or simply of héliotropine, either alone or mixed with vanilline.

Aurantiax may be substituted by acacia, which is also highly soluble and evolves an acacia odour, which readily

Los aceites esenciales, en efecto, son antitóxicas, analgésicas, antispeticas, tonicas, de primera. Una buena agua de Colonia, cual la desca el banista, el turista, el cliente en general, debe ante todo, ser perfumadisima ; su grado de alcohol, poco importa.

La publicidad, encareciendo el argumento "HYGIÈNE", puede convencer al público de que debe comprar perfume, y no alcohol.

Hé aqui una buena fôrmula de agua de Colonia que da excelentes resuldados :

En 100 litros de agua hervida ó destilada, calentada à 50° centigrados, anadase : 45 gramos de Silvanol cristalizado, 10 gramos de Vainillina ó Vainillone, cristalizado, 10 gramos de Heliotropina cristalizada ; dejar que se enfrie.

En 1 litro de alcohol isopropilico (ó a falta de este en 1 litro de alcohol de perfumeria), y 80 litros alcohol 94°, disuelvase : 35 gramos Aurantiax Base, 60 gramos Terpineol, corazón de destilación, 400 à 500 gramos de Esencia deterpenada para Agua de Colonia (hacer uso de una de las cualidades de nuestro listín) Mezclar las dos soluciones, dejarlas â si mismas por siete dias, y filtrar.

En los climas que tienen el invierno muy frio, no usar mâs que 75 litros de alcool para disolver las esencias, y luego mezclar y filtrar. Acabado ya del todo el producto anadir los 5 litros de alcohol restantes. Con operar asi no se corre riesgo de obtener un producto turbio en invierno.

Para preparar clases mejores, hâgase uso de nuestras Esencias Colonias de lujo ; para las clases corrientes, la Esencia SYNTA o una mezcla â base de Synta.

El Sylvanol tiene un olor à Chipre que le permite mezclarse acertada e agraadblemente con las lociones del tipo trebol, helecho, espliego, chipre. Para las lociones jazmîn, lila, muguete y demás olores suaves, se aprovecharâ el maianthemo cristalizado ô más sencillamente, la héliotropina, bien sola ô mezclada con vainillina.

El aurantiax puede ser substituido con el acacia que tambien es muy soluble, y da un olor à acacia que se

FABRICATION SPÉCIALE DE PRÉCISION de tous
MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS
de toutes formes et de toutes dimensions

E. SEGAUD

MAISON FONDÉE en 1884

221, Boulevard St-Denis, COURBEVOIE (Seine) - Téléphone : 376

CATALOGUE ILLUSTRÉ ET DEVIS GRATUITS SUR DEMANDE

Moules à refroidissement rapide pour fabrication industrielle. Breveté S. G. D. G.

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes : NOROALUMI

R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

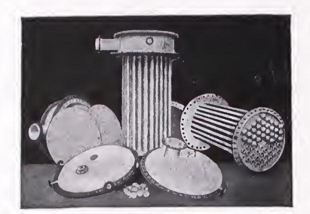
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 Télégrammes : Aluminium-Liége

ble avec les notes fleuries. Enfin l'essence déterpénée pour eau de Cologne sera remplacée par une essence déterpénée pour lotion à l'odeur désirée. Pour la lotion lavande, l'essence déterpénée est de rigueur.

On pourra ainsi préparer des lotions, eaux de toilette, eaux de Cologne, eaux de lavande, à de bas titres alcooliques, et cependant agréablement et même puissamment parfumées.

Moyennant l'artifice de l'addition de saponine, ces eaux de toilette très mousseuses auront un pouvoir détergeant aussi grand que si elles étaient d'une concentration alcoolique plus grande. La clientèle sera ainsi satisfaite à meilleur compte, et c'est toujours ce qu'il faut essayer d'obtenir quand il s'agit de produits de grande vente et de grande consommation.

FLORIANE.

combine with the flowery notes. Last, the terpenless oil for *eau de Cologne* will be replaced by an oil for lotion of the desired odour. For the lavender lotion, the terpenless oil is absolutely necessary.

One will thus be able to make up some lotions, toilet waters, *eaux de Cologne*, lavender waters, with low alcohol content, and yet attractively and even strongly scented.

By means of the artifice which consists in adding some saponine these toilet water will become very frothy and have a cleansing power as great as though they had a greater alcohol content. Thus the clientele will remain satisfied at a cheaper cost, which is the aim to always have in view when products of big sale and great consumption are concerned.

FLORIANE.

combina facilmente con las notas floridas. Por fin, la esencia de terpenada para agua de Colonia sera ventajosamente substituida por una esencia deterpenada de la clase para lociones, y del olor deseado. Para la lociôn Espliego, la esencia deterpenada es de rigor.

Asi se podrán preparar unas lociones, aguas de tocador, aguas de Colonia, aguas de espliego, con bajadosificación alcoholica, y sin embargo perfumadas agradablemente y hasta poderosamente.

Mediante el artificio de la anadidura de saponina, estas aguas de tocador muy espumosas tendrán tanto poder limpiante como si fuesen de una graduación alcoholica mucho mayor. Asi, quedará satisfecha la clientela con menos gasto : y eso es lo que siempre se debe procurar, tratândose de productos que se venden y consumen en gran escala.

FLORIANE.

Bibliographie

« LES SUBSTANCES AROMATIQUES ET LEURS DÉRIVÉS », édition à Hartleben, à Vienne et Leipzig, publiée avec la collaboration de techniciens allemands et étrangers, par M. le Directeur Alfred WAGNER, rédacteur en chef de la Revue « *Die Riechstoffindustrie* ».

L'ouvrage « Les substances aromatiques et leurs dérivés » est une œuvre de compilation, le premier travail de pareille importance dans le domaine de l'industrie des parfums, se proposant de traiter d'une façon véritablement complète des parfums naturels et artificiels.

L'ouvrage traite, pour chaque parfum, des points suivants : Histoire, Constitution, Origine, Isolement, Formation et Obtention (en tenant compte aussi des méthodes de la grande industrie, propriétés physiques, comportement chimique, réactions, recherche microchimique, recherche parallèle aux recherches d'autres combinaisons et dérivés). Afin d'avoir une vue d'ensemble rapide, l'ouvrage offre en regard de chaque parfum un tableau de formule de constitution. L'ouvrage donne en détail de nombreux renseignements précieux pour le spécialiste et jusqu'ici disséminés en maints endroits, de sorte que, de ce chef aussi, il est sûr d'un grand retentissement et d'une reconnaissance méritée.

Il est un fait important avant tout, c'est que les travaux de la totalité des collaborateurs de l'ouvrage sont basés, non pas seulement sur la pratique, qui aurait pour conséquence inévitable qu'un seul aspect serait envisagé, mais au contraire la théorie conserve tous ses droits cependant que l'éditeur a tenu tout spécialement à ce que les travaux de tous ses collaborateurs soient adaptés pleinement au caractère d'ensemble de l'ouvrage.

Tout d'abord, en constituant la charpente de l'ouvrage, on veille à ce que compte soit tenu toujours pleinement de la littérature et des brevets jusqu'à la date de publication de chaque partie de l'ouvrage, avantage qui manque souvent aux autres gros ouvrages de la littérature chimique, et aussi à ce que les répétitions soient évitées. Etant donné ce système, on ne pouvait guère éviter que, dans le volume consacré aux *Aldéhydes*, volume qui sera publié le premier, la partie générale soit soumise à une certaine restriction, afin d'éviter une répétition dans les volumes suivants, car ceux-ci (« Phénols et Phénol-Ethers » et « Alcools et Ethers ») forment un tout commun et, par conséquent, il a fallu que les méthodes générales soient réparties aussi sur ces trois volumes.

La première partie, déjà sortie (Collaborateurs : Dir. A. WAGNER, Prof. F. ELZE, A. M. BURGER, chimiste. « Aldéhydes de la Série aliphatique » (XII et 412 pages ; Prix 25 Mk.), traite des « Aldéhydes supérieures » importantes, et ensuite des produits « Citronellal » et « Citral » doués d'une grande importance, ainsi que de nombreuses autres aldéhydes moins connues.

Dans la seconde partie du volume « Aldéhydes » (paraîtra à l'automne 1929), sont décrits : la Benzaldéhyde, le Phellandral, la Perillaaldéhyde, la Phénylacétaldéhyde, le Myrténal, les Cyclocitrals, la Camphenylanaldéhyde, l'Hydrocinnammique-aldéhyde, la P-totyl-acetaldéhyde, les Méthylhydrocinnamique-aldéhydes, la Cuminaldéhyde, le Santalal, la Cinnamique-aldéhyde la Méthylcinnamique-aldé-

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continue avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ

Étiquettes de luxe Timbrage or

La Rose de France

Despeyroux
8, rue Lacuée
Paris 12e

CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
6, RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

hyde, le Furfurol, ainsi que de nombreuses aldéhydes moins connues.

La troisième partie du volume « Aldéhydes » (paraîtra fin 1929) traitera des importantes aldéhydes suivantes : Aldéhyde salicylique, Aldéhyde anisique, Aldéhyde protocatechique, Vanilline, Héliotropine, Bourbona, Homovanilline, Homopiperonal, Isovanilline, O-vanilline, Méthylvanilline, Asarylaldéhyde, Syringaaldéhyde, ainsi que d'autres aldéhydes moins connues ; de plus cette partie de l'ouvrage contiendra la totalité des textes de brevets de tous les pays relatifs aux « Aldéhydes » ; enfin, une table complète des Auteurs et des Sujets, pour le volume tout entier, ainsi que la liste de la littérature et la liste des abréviations.

Parmi les revues les plus importantes dont les articles ont été l'objet d'une entière considération, nommons : « Schimmels Berichte », « Die Reichstoffindustrie », « Perfumery and Essential Oil Record, « American Perfumer », « Les Parfums de France », « La Parfumerie Moderne », « Aromatics », « Seifensieder-Zeitung », « Deutsche Parfümerie Zeitung », « Revue de la Parfumerie », « Revue des Marques de la Parfumerie », « Rivista Italiana delle Essenze e Profumi », « Berichte der Deutschen Chemischen Gesellschaft », « Liebigs Annalen », « Journal für praktische Chemie », « Helvetia Chimica Acta », « Bulletin de la Société Chimique de France », « Recueil des Travaux Chimiques des Pays-Bas », « Journal de Russischen Physikalischen Gesellschaft », « Journal of the Chemical Society of London », « Journal of the Chemical Society of Japan », « Journal of the American Chemical Society », « Apotheker Zeitung », « Pharmazeutische Zeitung », « Archiv der Pharmazie », « Pharmazeutische Post », « Wissenschaftliche Abhandlungen des Chemischen Pharmazeutischen Instituts Moskau », etc.

* * *

Agenda Dunod 1930 « COMMERCE » par G. Le Mercier, ancien courtier de commerce, juge au Tribunal de Commerce de Rouen. Revu par E. Rachinel, directeur de l'Ecole Professionnelle des Grands Magasins du Printemps. — 16e édition. Volume 10×15, LXVIII, 479 pages, 1930 (260 gr.). — Prix franco :

France et ses colonies : relié pégamoïd 17 fr. 85.

Etranger, pays exigeant le tarif postal normal : relié pégamoïd 20 fr. 50.

Etranger, pays acceptant le tarif postal réduit : relié pégamoïd 19 fr. 70.

Etranger, pays acceptant le tarif postal France : relié pégamoïd 19 fr. 35.

Comme chaque année, une nouvelle édition de l'Agenda Dunod « COMMERCE » vient de paraître, soigneusement révisée ; elle contient, entre autres modifications, une mise à jour complète de la question des monnaies. Elle ne manquera pas de trouver, comme ses devancières, un accueil excellent auprès des négociants, des industriels, des banquiers, des chefs de service et employés des entreprises commerciales, industrielles et maritimes qui ont déjà puisé dans cet agenda tant de renseignements utiles.

On sait que l'Agenda « COMMERCE », élégamment relié et d'un format qui permet de le placer dans la poche, est l'Aide-mémoire complet de tous ceux qui s'occupent d'affaires.

Il contient tout d'abord des renseignements susceptibles d'intéresser toutes les entreprises (prix de revient, salaires, taxes fiscales, comptes-courants, chèques postaux, registre du commerce, etc...), puis des chapitres importants sont consacrés aux monnaies françaises et étrangères et aux poids et mesures des diverses parties du monde. L'auteur aborde ensuite les questions d'organisation commerciale si en faveur à l'heure actuelle (correspondance, comptabilité, méthodes de classement, contrôle du travail, etc...). Le lecteur y trouvera également les renseignements les plus complets sur les sociétés commerciales, les ventes et nantissements de fonds de commerce, les adjudications, les questions de navigation maritime (transports, assurances, etc...). Des chapitres détaillés sont consacrés aux droits d'enregistrement et de timbre, au régime des douanes, aux transports par chemins de fer, aux institutions et groupements concernant le commerce et l'industrie (tribunaux, chambres de commerce, office du commerce extérieur, etc...). Une place importante est réservée aux questions patronales et ouvrières : contrats de travail, dispositions légales qui les régissent, règlement des conflits, repos hebdomadaire, accidents du travail, etc... L'agenda contient enfin tous les renseignements utiles sur les brevets d'invention, la protection des dessins, modèles, marques de fabrique, la protection de la propriété industrielle.

* * *

Agenda Dunod 1930 « CHIMIE », par E. Javet, ex-chimiste des Services de l'Etat, expert chimiste près les Tribunaux. — 49e édition. Volume 10×15, LII, 616 pages, 1930 (295 gr.). — Prix franco :

France et ses Colonies : relié pégamoïd 17 fr. 85.

Etranger, pays exigeant le tarif postal normal : relié pégamoïd 20 fr. 50.

Etranger, pays acceptant le tarif postal réduit : relié pégamoïd 19 fr. 70.

Etranger, pays acceptant le tarif postal France : relié pégamoïd 19 fr. 35.

Admirablement adapté aux besoins des praticiens de la chimie, cet Agenda renferme sous une forme très condensée le maximum de documentation pratique, des données exactes, des chiffres indispensables. Grâce à des tables alphabétiques et à un classement méthodique, le chimiste peut y trouver instantanément le renseignement dont il a besoin.

Ce volume comprend un rappel des connaissances indispensables de mathématiques et de physique ; des documents de chimie générale ; un tableau des poids atomiques ; les formules et l'étude des propriétés des composés minéraux organiques ; l'exposé des réactions caractéristiques des sels métalliques, des acides minéraux et organiques et des alcaloïdes. Quelques réactions nouvelles d'un intérêt capital pour l'analyste ont été étudiées en détail. Une place très importante est faite à la



LES VAPORISATEURS
DE
Léon ÉPALLE

(Anciennement V. SAUMONT)

sont les plus recherchés à cause de leur fabrication impeccable et garantie

---

Parures et Garnitures de Toilettes artistiques

NOUVEAUX MODÈLES EXCLUSIFS

Demander sa monture spéciale " **MOINEAU** "

GARANTIE 20 ANS — DÉPOSÉE

Catalogue franco sur demande

Usine, Bureaux, Entrepôts :

5, Avenue du Berceau, MONTE-CARLO

Téléphone : Monaco : 5-30

Agent Général :

5, Rue d'Alexandrie, PARIS (2e)

Téléphone : Central 21-98



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace -Paris

chimie analytique appliquée (réactifs et liqueurs titrées, dosages acidimétriques et alcalimétriques, analyse des divers produits industriels, commerciaux, agricoles et alimentaires).

Tenu chaque année à jour des derniers progrès scientifiques, élégamment relié et d'un format très portatif, l'AGENDA DUNOD est un véritable instrument de travail, un aide-mémoire de tous les instants pour tous ceux qui s'occupent de sciences appliquées : chimistes, industriels, ingénieurs, pharmaciens, préparateurs et professeurs.

L'édition 1930, qui vient de paraître, a été, comme ses devancières, soigneusement revisée. Elle contient d'intéressantes additions.

* * *

LA PARFUMERIE CHEZ SOI. — *Guide et formulaire pour fabriquer soi-même, sans appareils spéciaux*, les eaux de toilette, eau de Cologne, eaux dentifrices, lotions, extraits d'odeurs, crèmes, poudres, pommades, fards, brillantines, teintures, shampoings, dépilatoires, savons, par L. FERVILLE. — Un volume in-16 de 96 pages : 6 fr. (franco 7 fr.).

La place de plus en plus grande prise par l'hygiène dans la vie moderne, en même temps que la passion de la beauté de plus en plus vivace chez la femme ont provoqué dans l'art de la toilette, et en particulier dans l'art du parfumeur, un raffinement de plus en plus grand.

La consommation toujours croissante des produits des grandes marques laisse cependant toujours place à la fabrication plus modeste.

Nous avons assisté dans ces derniers temps à une véritable éclosion de spécialités et procédés généralement offerts à la toilette complète de la femme, plus souvent à ses goûts et à ses caprices.

Nous devons à la vérité de constater que la valeur réelle de la majorité de ces produits réside dans l'engouement aveugle de la clientèle qui, par une sorte de snobisme déconcertant, la mesure à l'échelle des prix.

Il apparaît comme certain que l'esprit mercantile a présidé à leur création et que leur cherté relative semble ne les destiner qu'aux classes les plus favorisées de la société.

Une lacune restait donc à combler : Mettre les produits d'incontestable valeur à la disposition du public entier en lui fournissant le moyen de les fabriquer lui-même, sans difficulté, en se munissant tout simplement d'un mortier en marbre ou en porcelaine, d'un pilon, d'un entonnoir. On pourra réaliser ainsi un bénéfice de 50 % environ sur la généralité des produits ; ceux à base d'alcool subissant la fluctuation inhérente à la différence du prix d'achat de ce liquide suivant les localités. Sur les marques le bénéfice sera encore supérieur.

Tel est le but que l'auteur s'est proposé en composant ce formulaire.

* * *

RUMBOS

Notre confrère Rumbos, de Buenos-Aires, vient de publier le numéro anniversaire de sa création. Fondé par M. Juan E. DE NICOLO, de la PARFUMERIE DE NICOLO, c'est l'organe officiel du club social et sportif en même temps qu'une revue, fort bien construite de parfumerie, de coiffure, d'hygiène et de littérature éclectique.

Nous ne pouvons que féliciter très sincèrement M. DE NICOLO d'avoir réussi à grouper une pléiade intéressante de collaborateurs autour de son œuvre. C'est un effort qui mérite à la fois d'être reconnu et d'être récompensé par les événements.

La Maison DE NICOLO, qui est une des plus importantes parfumeries de l'Amérique du Sud, a fort bien conçu cette revue et la couverture du numéro anniversaire que nous reproduisons ci-joint montre la belle présentation de ce nouvel organe de parfumerie.



Etablissements GAIFFE-GALLOT & PILON



Société Anonyme au Capital de 12.000.000 de Frs
34, Boulevard de Vaugirard, **PARIS (15e Arrt)**
R. C. Seine 70.761

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type **A-I** — Pression 1/50 de m.m. de mercure
— **B** — 1/10.000
— **C** — Les plus basses pressions.

NOTICES ET DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succr

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63



Conges et Réservoirs à Parfums — Macérateurs Appareils à distiller l'eau Alambics pour les Roses Appareils pour travailler au vide



LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

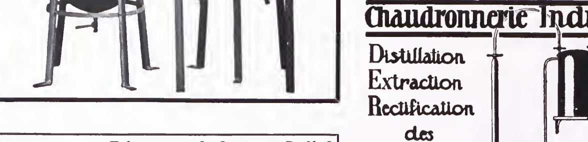
PLAT

FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674



Fabrication Française
de
PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs
Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3e)
Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

Chaudronnerie Industrielle

pour
Parfumeurs
Chimistes

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences



APPAREILS POUR LABORATOIRE EAU DISTILLÉE

P. DÉRIVEAU

10 & 12 RUE POPINCOURT PARIS

R.C. SEINE N° 72.455

Sur la détermination quantitative du Citral

La détermination quantitative de citral dans l'essence de citron a fait, depuis longtemps, l'objet des études de nombre de chimistes, tant italiens qu'étrangers, et variées ont été jusqu'à ce jour les méthodes d'analyse proposées pour cette détermination, quelques-unes avec un bien médiocre succès.

Il y a une trentaine d'années, on commença à accorder une grande importance à la quantité de citral contenue dans une essence de citron, et la première à s'occuper de la question fut la maison d'analyses anglaise G. H. Ogston et Moore, la maison W. Sanderson & Sons de Messine adoptant une méthode qui est restée secrète.

Par la suite, Garnett, en 1896, a publié dans « The Chemist and Druggist » une méthode de détermination du citral qui fut l'objet de vives critiques de la part de la maison Schimmel de Leipzig, laquelle, dans le journal anglais susdit, publia de nombreuses données expérimentales à l'appui des doutes soulevés préalablement par Mr. John C. Umney.

Tandis que les chimistes italiens et étrangers poursuivaient à l'envi leurs études sur le même sujet, Soldaini et Bertè, en cette même année 1896, proposèrent une méthode de dosage approximatif du citral dans l'essence de citron, comptant que si l'on en perfectionnait l'exécution, elle pourrait, par sa rapidité de mise en pratique, suffire à exécuter des recherches techniques de ce genre. La méthode de Soldaini et Bertè était basée sur la réaction bien connue du bisulfite sur les aldéhydes.

Effectivement, quand on agite, dans les conditions les plus opportunes, un soluté de bisulfite de soude avec de l'essence de citron, tous les aldéhydes contenus dans cette essence sont fixés et séparés à la fois du limonène (terpène de l'essence de citron) et des autres composés ne possédant pas de fonction aldéhydique ; les auteurs ont donc déterminé dans les mêmes conditions identiques de température, la diminution de volume, et ils ont obtenu le volume des aldéhydes qui avaient été absorbés, en faisant la différence d'avec le volume primitif, après quoi, ils ont finalement, par le calcul, réduit ces aldéhydes en poids.

Par cette méthode, Soldaini et Bertè sont parvenus à la conclusion que les aldéhydes contenus dans l'essence de citron étaient compris, quantitativement, entre 6,50 % et 7,50 %.

En 1903, M. Ernest J. Parry, de Londres, ouvre une vigoureuse polémique contre l'habitude qu'on a de vendre de l'essence de citron garantie contenant 7 % de citral, affirmant qu'un pourcentage aussi élevé de citral ne se rencontre jamais, et il tire un argument du fait que l'essence de citron concentrée, après avoir été entièrement dépouillée des terpènes, ne contient pas plus de 50 % de citral et que le rendement théorique de l'essence concentrée de citron devrait être d'environ 14 % de l'essence employée.

A cette polémique prirent part les chimistes Burgess et Cild (probablement « *Child* ». Note du Trad.) de la *Londines Essencial Company* (? ? sic), MM. C. T. Benett, Gulli et Stawenaghen, les frères De Pasquale, Bosurgi, E. Bertè, etc., quelques-uns s'associant sans réticence à la protestation de M. Parry, d'autres affirmant, au contraire, l'existence réelle de 7 % d'aldéhydes dans l'essence de citron.

En effet, les arguments de M. Parry et consorts, opposés au vieux système de détermination du citral dans l'essence de citron, basé sur le rendement habituel du concentrat qu'on obtient dans la pratique, pouvaient, à première vue, fournir une base apparente de vérité, mais après plus mûr examen on était amené à considérer qu'un tel raisonnement n'était appuyé sur aucune base scientifique, et que, pendant la distillation d'une essence faite en vue d'obtenir le concentrat, une certaine quantité de citral se perd malgré toutes les précautions, durant la concentration ; car, contrairement à l'opinion de M. Parry, il passe *du citral* dans les terpènes (environ 1 à 1,5 %) ; il demeure du citral dans le stéaroptène, un peu de citral se dissout dans l'eau et en outre, il se peut que les réactions intermédiaires puissent, en raison de la chaleur prolongée, modifier quelques-uns des aldéhydes existant dans l'essence.

D'autres méthodes furent publiées à cette époque pour la détermination quantitative du citral dans le citron, parmi lesquelles la méthode au bisulfite de Kremers et Brandel, comparable au procédé adopté par M. Schimmel pour l'essence de cannelle et à celui publié par MM. Soldaini et Bertè, et la méthode Sattler (*Americ. Journ.*, 76 (1904), 84), qui a pour base l'observation bien connue faite par M. F. Thiemann : à savoir qu'en agitant une solution aqueuse et diluée de sulfite neutre de sodium avec du citral, il se forme de l'acide citral-dihydrodisulfonique, et il se dégage de la soude caustique, suivant l'équation suivante :

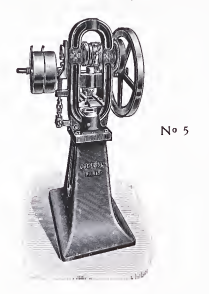
$$C_9H_{15}CHO + 2Na_2SO_3 + 2H_2O = C_9H_{17}(SO_3Na_2)_2CHO + NaOH.$$

En titrant la soude caustique mise en liberté par l'acide chlorhydrique N/2 on en déduit le pourcentage de citral y contenu.

Le mode d'application de la méthode Sattler est le suivant : 5 ou 10 grammes d'essence dans laquelle les acides libres ont été neutralisés au moyen de soude N/2, sont mélangés, dans un matras d'Erlenmeyer, à 5 fois leur poids d'une solution de sulfite de soude à 20 %, qui, de son côté, a été neutralisée, à la température du bain-marie, au moyen d'acide chlorhydrique N/2, en

MACHINE AUTOMATIQUE

A COMPRIMER



N° 5

SELS DE BAINS — SCHAMPOOINGS

PIERRES A ONGLES, Etc.

COGEZ & Cie

19, rue Jules-Guesde - PARIS

Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES

POUR

FABRICATION

ET

CONDITIONNEMENT

DE LA

PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.

Boites à Concrètes — Exportation



ETABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.

Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.

Cajitas para — Exportacion



utilisant l'acide rosolique comme indicateur. On chauffe le mélange au bain-marie bouillant, en agitant fréquemment, et on neutralise avec de l'acide chlorhydrique N/2 la soude mise en liberté. De la quantité d'acide utilisée pour la neutralisation, on déduit la quantité de soude mise en liberté, et par conséquent, la teneur en citral.

Si l'on désigne par « a » le nombre de centimètres cubes d'acide N/2 employés, par « s » la quantité en grammes, d'essence utilisée, on obtient le pourcentage de citral selon la formule :

$$\frac{3{,}8 - a}{s}$$

Des expériences qu'il a faites, Sattler conclut que dans l'essence de citron, la teneur en citral est de 5 gr. 26 %, outre les objections opposées par la maison Schimmel à la méthode Sattler (*Bulletin semestriel de Schimmel* & C°, avril-mai 1904, p. 51), il y a lieu d'observer que M. F. Tiemann, dans son importante publication (*Berichte der Deutsch. Ges.* 32 (1899) 412) a constaté que le citronellal, différant en cela du citral, ne donne pas de réaction du genre, avec une solution aqueuse et diluée de sulfite et de bicarbonate de soude, et aussi, il tire profit d'une telle propriété pour séparer le citral du citronellal et de la méthylhepténone dans un mélange contenant ces produits.

Le chiffre de grammes 5,26 % obtenu par Sattler, indiquera donc la quantité de citral existant dans l'essence de citron, mais non la quantité totale des aldéhydes qui composent l'essence de citron elle-même.

En 1905, E. Bertè, dans une publication faite « sur une nouvelle méthode indirecte d'évaluation des aldéhydes dans l'essence de citron » (Messina, Typographie F. Nicastro, 1905), a dirigé son attention sur un nouveau mode de détermination des aldéhydes, en les tirant par voie indirecte des diverses déviations polarimétriques obtenues d'une essence prise telle quelle, puis de la même essence après qu'elle aura été soumise à l'action de l'un des réactifs généraux des aldéhydes.

Le nouveau procédé est basé sur le principe que si une essence dévie X, une fois qu'elle sera privée complètement de son principe aldéhydique, elle devra dévier Y. Des deux observations polarimétriques prises dans les mêmes conditions de température, on déduira indirectement la quantité des aldéhydes y contenus.

La méthode proposée par E. Bertè pour la recherche quantitative des aldéhydes dans l'essence de citron est la suivante :

A 10 cmc. d'essence, on ajoute 50 cmc. d'une solution saturée de bisulfite de potassium dans un verre d'Erlenmeyer qu'on bouche ensuite avec un bouchon traversé par une tige de verre de 40 à 45 cm. de long.

On agite le mélange jusqu'à émulsion, et on le chauffe au bain-marie bouillant, pendant 10 minutes, en agitant fréquemment et en ayant soin qu'il ne chauffe pas exagérément.

On le laisse refroidir complètement, on le chauffe de nouveau pendant encore 10 minutes en agitant fortement durant toute l'opération, puis on le laisse de nouveau refroidir. La masse étant totalement refroidie, on l'introduit de suite dans un entonnoir à robinet d'une capacité de 100 cmc. et, au bout de quelque temps, la couche d'essence qui surnage est séparée de la solution sous-jacente de bisulfite dans laquelle les aldéhydes se trouvent combinés.

On lave le terpène deux fois à l'eau distillée, et on le filtre en présence d'un peu de sulfate de sodium anhydre, et, quand il est complètement limpide, on l'observe au polarimètre. La différence entre les deux déviations de l'essence primitive et du terpène, prises dans les mêmes conditions de température, donnera indirectement la quantité d'aldéhydes que contenait l'essence, suivant la formule :

$$C = \frac{100\ (R - a)}{A}$$

dans laquelle « a » représente la rotation de l'essence primitive ; A, la rotation de l'essence débarrassée des aldéhydes, et C, le pourcentage d'aldéhydes.

Cette méthode, elle aussi, a eu ses partisans et ses critiques.

En 1905, G. Romeo (1) a publié, lui aussi, une méthode de détermination quantitative du citral dans l'essence de citron ; elle est basée sur ce fait que quand le citral est mis en contact avec une solution contenant en même temps du sulfite neutre et du bisulfite de sodium ou de potassium, il se forme un dérivé trisulfonique du citral suivant l'équation que voici :

$$C_9\ Hl_5\ CHO + \frac{2\ Na_2\ SO_3}{Na\ HSO_3} + 2\ H_2\ O$$

$= C_9\ Hl_7\ (SO_3\ Na)\ 2\ CH\ (OH).\ SO_3\ Na + 2\ NaOH.$

Les deux molécules de citrate de soude mises en liberté neutralisent deux autres molécules de bisulfite suivant l'équation :

$2\ Na\ OH + 2\ Na\ HSO_3 = 2\ H\ 2\ O + 2\ Na_2\ SO_3.$

En titrant l'acidité d'un même volume de solution de sulfite et bisulfite, avant et après la réaction avec le citral, on peut calculer exactement la quantité de citral qui a réagi.

Voici comment on exécute cet essai :

On pèse au milligramme, dans un petit ballon à fond plat et à parois plutôt résistantes d'une capacité de 25 cmc., une quantité de 5 cmc. d'essence de citron ; on les additionne de quelques gouttes de teinture d'acide rosolique et on neutralise l'acidité avec de la potasse N/2 (il suffit, en général, de une ou deux gouttes) ; on ajoute donc 25 cmc. d'une solution de sulfite et bisulfite (400 gr. de sulfite de soude cristallisé par litre d'eau additionnée d'une solution saturée de bisulfite de potasse) (environ 160 cmc.), on porte le petit ballon non encore bouché dans un bain-marie bouillant, et quand le liquide se montre fortement réchauffé, on bouche le ballon avec un bouchon de liège et l'on continue à chauffer modérément durant 45 minutes en agitant continuellement.

Après refroidissement, on titre l'aci-

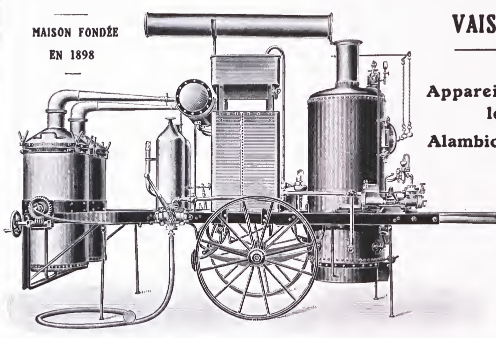
(1) Une nouvelle méthode de détermination quantitative du Citral. Messine, Typographie N. Nicastro, 1905.

Sur la détermination quantitative du citral : Compte rendu du 6me congrès international de chimie appliquée ; Rome 1re vol. section 1re, page 295.

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & Cie

MAISON FONDÉE
EN 1898



Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

VAISON - LA - ROMAINE

VAUCLUSE

Appareils à distiller les plantes aromatiques

Alambics de tous modèles Fixes et Roulants

A FEU NU
AU BAIN - MARIE
A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES COMBINÉES
qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre
AUCUNE POUSSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD—ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triáca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège

Bouquet IVII

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel
- France et colonies : 75 fr.
- Etranger : 100 fr.
- Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

dité en excès avec une solution de potasse N/2.

De la diminution d'acidité constatée, c'est-à-dire de la différence entre le nombre de cmc. de potasse N/2 nécessaires au premier titrage et celui consommé dans le second titrage, on calcule le pourcentage de citral au moyen de la formule :

$$\text{Citral } \% = \frac{d \times 2{,}533}{p}$$

où « p » représente le poids de l'essence employée.

Les bonnes essences de citron, traitées suivant cette méthode, présentent une quantité de citral qui varie entre 3,80 et 5,60 %.

Cette méthode, appliquée depuis une quinzaine d'années dans le laboratoire de chimie de la Chambre du commerce et de l'industrie de Messine, est d'application sûre et facile, contrairement à l'opinion exprimée en son temps par la maison Schimmel & C°.

Effectivement, E. Bertè, dans la *Revue italienne des Essences et Parfums* (1re année, N° 3, page 30), signale que le procédé susdit donne des résultats absolument exacts et constants.

Par la suite, Walther a proposé, lui aussi, une méthode de détermination du citral dans l'essence de citron, méthode qui a été ensuite modifiée par A. H. Bennett et qui est largement appliquée en Angleterre.

Voici en quoi elle consiste : Dans un ballon d'une capacité de 200 cmc., on mélange 20 cmc. d'essence de citron avec 20 cmc. d'une solution N/2 de chlorhydrate d'hydroxylamine dans l'alcool à 80° : on ajoute encore 8 cmc. d'une solution alcoolique normale de potasse, et 20 cmc. d'alcool concentré, sans aldéhydes.

On fait bouillir du·ɛnt une demi-heure, à retomber, on ɛisse refroidir complètement, puis on ajo te 300 cmc. d'eau, y compris aussi les eaux de lavage du réfrigérant et on neutralise l'acide chlorhydrique encore présent comme chlorhydrate d'hydroxylamine en employant comme indicateur la phénolphtaléine, et en évitant un excès d'hydrate de soude. On titre ensuite d'excès d'hydroxylamine par l'acide sulfurique N/2 en essayant de loin en loin une goutte du liquide à titrer, à l'aide d'une solution diluée de « *mentil orange* ». On fait parallèlement un essai « en blanc » sans citral. Le nombre de cmc. d'acide employé dans l'essai avec l'essence, soustrait du volume employé pour l'essai en blanc, donne la quantité d'hydroxylamine qui est entrée dans la combinaison.

En multipliant par 0,076, on obtient la quantité de citral en poids.

Une autre méthode de détermination du citral, largement adoptée en Amérique, est la méthode Kléber.

Voici en quoi elle consiste, suivant les modifications apportées par Schimmel & C° :

Deux grammes d'essence, pesés exactement, mélangés à 10 cmc. d'une solution alcoolique récente, à 2 %, de phénylhydrazine purifiée par distillation dans le vide, sont laissés en repos durant une heure dans un récipient à bouchon d'émeri de 50 cmc. de capacité, puis on y introduit 20 cmc. de solution N/10 d'acide chlorhydrique et on mélange le liquide en agitant légèrement. On ajoute ensuite 10 cmc. de benzol, on agite énergiquement et on met ensuite le mélange dans un entonnoir séparateur.

Après un bref repos, on sépare la couche acide et on filtre. A 20 cmc. de ce filtrat, on ajoute 10 gouttes de solution au 2.000me d'éthylorange et l'on titre avec une solution N/10 de potasse, jusqu'à coloration jaune franche, en comptant le nombre de cmc. de potasse N/10 nécessaires pour 30 cmc. de filtrat.

Pour évaluer le titre d'une solution de phénylhydrazine, on exécute de la manière suivante un essai en blanc, sans essence :

« a » étant les cmc. de potasse N/10 consommés pour 30 cmc. de filtrat, « b » ceux consommés pour l'essai en blanc, la quantité de citral contenue dans l'essence « p » employée sera équivalente à a-b.

Si l'on calcule qu'un cmc. de potasse N/10 correspond à 0 gr. 0152 de citral, la formule

$$\frac{(a\text{-}b) \times 1{,}52}{p}$$

nous donnera le pourcentage de citral.

De toutes les méthodes exposées pour la détermination du citral dans l'essence de citron, celles qui sont aujourd'hui les plus employées sont :

1° La méthode Walther, modifiée par Bennett, largement en usage en Angleterre ;

2° La méthode Kléber, employée aux Etats-Unis d'Amérique ;

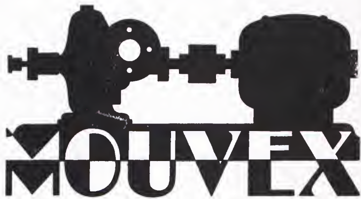
3° La méthode Roméo, employée en Italie.

J'ai voulu entreprendre une série d'expériences sur ces trois méthodes, les plus employées, et je me suis convaincue que, tandis que les méthodes Kléber et Roméo donnent toujours des chiffres concordants entre eux, la méthode Walther, inversement, donne des résultats qui sont bien, eux aussi, concordants entre eux, mais, comme l'a fait justement observer en son temps, la maison Schimmel & C° de Leipzig, et comme, d'autre part, a pu largement le constater le laboratoire de chimie du Conseil Provincial de l'économie de Messine, dans mes milliers d'échantillons qu'il examine journellement, elle donne des résultats qui sont au moins de 10 % en moins.

En confirmation de ce que nous venons d'exposer, d'autres essais ont été faits par moi sur des liquides inertes auxquels on avait ajouté du citral de lemongrass en proportions variées, citral absolument véritable de la maison Kalbaum et qui contenait 98 % d'aldéhydes, et les conclusions auxquelles je suis parvenue confirment pleinement ce qui a été observé par la maison Schimmel, à savoir que la méthode à l'hydroxylamine de Walther Bennett donne environ 10 % en moins.

Cette méthode à l'hydroxylamine, de Walther, comme on le comprend à première vue, ne peut donc être considérée comme un guide pour les marchés habituels de nos commerçants qui auraient, avec raison, le droit de s'opposer à des résultats qui ne répondent pas à la vérité, et il serait bon de provoquer une révision de ces méthodes, afin de constater effectivement, entre toutes, celle qui mérite le plus qu'on l'adopte, et la proposer comme méthode officielle devant servir

la pompe étanche et continue



Par sa simplicité, son excellent rendement, son amorçage constant et sa résistance, la Pompe Mouvex construite par des techniciens expérimentés dans une usine modèle, constitue la pompe moderne par excellence.

Pour les parfums, les alcools, la glycérine tout particulièrement, elle vous rendra des services signalés qu'aucune autre pompe ne saurait rendre. Elle ne possède ni clapets, ni soupapes, ni ailettes, causes de pannes et d'usure ; le liquide se déplace à l'intérieur du corps de pompe de façon continue sans changement de direction ni de vitesse. La Pompe Mouvex est parfaitement étanche et son presse-étoupe est muni d'un système de récupération de fuites.

Les frottements étant réduits à des proportions minimes et la vitesse de rotation étant faible, Mouvex est la pompe idéale pour l'alcool. Aucun grippage n'est à craindre.

Quant au pompage de la glycérine, il se fait sans difficulté à vitesse moitié de la vitesse normale et sans qu'il y ait à craindre la moindre émulsion d'air.

3269

POMPES MOUVEX

Demandez tous renseignements à :

A. PETIT

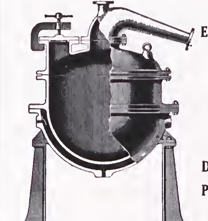
Ing. E.C.P. - Hydraulicien - 2 *bis*, r. du Sahel, PARIS

DE DIETRICH & C[ie]

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à PARIS : 37, Bd Magenta — Tél. : Nord 30-52

Appareils pour l'Industrie des Parfums



En Fonte noire
En Fonte émaillée
En Tôle plombée
En acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

MANUFACTURE DE CARTONNAGES
de Luxe et de Fantaisie
pour Parfumerie

▼

P. PFEFFERKORN

1, Place Denave, TARARE (Rhône)

▼

BOITES ET COFFRETS POUR PARFUMERIE
BOITES SERTIES POUR LES LABORATOIRES
BOITES POUR SAVONNERIES
BOITES A POUDRE

pour toutes les nations. Et cela, à mon humble avis, devrait être l'œuvre d'une commission internationale de chimistes spécialement désignée.

Il est bon de tirer au clair, dans l'intérêt du commerce d'un des plus importants produits de la Sicile, cette donnée de fait, parce qu'il n'est pas juste que l'examen de l'essence de citron soit faite en Angleterre par une autre méthode que chez nous.

Messine, le 15 septembre 1929, VIIe année, Laboratoire de chimie du Conseil provincial de l'économie.

Doctoresse Jolanda Amoroso.

Chimie végétale

Sur la présence de la β-ionone dans un produit naturel. Note de M. Sébastien Sabetay.

Depuis les mémorables travaux de Tieman et Kruger en 1893 sur la synthèse des cétones à odeur de violette, beaucoup d'essais ont été faits pour identifier les ionones dans les huiles essentielles. Cette identification n'a pas été réalisée jusqu'à présent avec certitude et seule l'irone, un isomère des ionones, a été trouvée dans les racines d'iris.

On connaît à l'heure actuelle trois isomères possibles de l'irone qui diffèrent par la position de la double liaison dans le noyau hydro-aromatique. Le nombre des isomères est encore plus grand si l'on tient compte des modifications optiques possibles, mais cette question n'étant pas élucidée nous nous contentons d'énumérer les isomères que l'on connaît assez bien ; ce sont : l'α-ionone, la β-ionone, l'α-irone, la β-irone.

Ayant eu à notre disposition un échantillon assez important d'essence concrète de *Boronia* (provenant d'une grande maison australienne), nous avons pu en faire une étude analytique assez complète. L'analyse préliminaire de cette essence à consistance de beurre, de couleur verte, d'odeur forte et caractéristique, nous permit de reconnaître l'essence concrète de *Boronia megastigma* Nees, étudiée tout récemment par Penfold et Philipps (1).

Ces auteurs ont trouvé dans les fractions à point d'ébullition élevé des cétones et des alcools possédant une odeur caractéristique de β-ionone. En effet le point de fusion de la semicarbazone obtenue (145-146°) est très approché de celui de la β-ionone (F. 148-149°). Comme ces auteurs n'ont identifié la β-ionone que d'après l'odeur et une concordance peut-être fortuite du point de fusion de la semicarbazone, il nous a paru intéressant d'étudier particulièrement la fraction cétonique de l'essence de *Boronia megastigma*. Par entraînement à la vapeur de 550 g d'essence concrète, nous avons obtenu 135 g d'huile essentielle qui a été distillée dans le vide. La fraction Eb_{15} = 135-160° a été décomposée par plusieurs fractionnements en deux portions : Eb_{10} = 131-135°, 28g ; n_D^{25} = 1,4910, optiquement inactive, et Eb_7 = 130-134°, 19g ; n_D^{23} = 1,4690. La fraction Eb_{10} = 131-135° a été transformée avec un rendement excellent en semicarbazone de F = 149° (bloc Maquenne). L'analyse a fourni des chiffres correspondant au dérivé de la β-ionone.

Par traitement à l'acide sulfurique dilué on a régénéré l'acétone qui a été purifiée par distillation dans le vide.

On trouvera dans le tableau suivant les constantes comparatives de la boronione et de la β-ionone :

β-ionone	Eb_{10} = 127-128,5	D^{17} = 0,946	n_D^{17} = 1,521
»	Eb_{12} = 134,6	D^{15} = 0,9488	$n_D^{17,5}$ = 1,52008
Boronione	Eb_{10} = 127-128°	D^{17} = 0,9324	n_D^{17} = 1,5103

Semicarb.	*p*-brom. ph. hydr.	α.
F = 148-149°	F = 116-118°	o
F = 149° (Maq.) (1)	F = 120° (Maq.) (2)	o

La boronione est donc identique à la β-ionone.

Nous faisons naturellement toutes réserves sur une falsification possible de l'essence de *Boronia* et, ces réserves étant formulées, nous pouvons pour le moment affirmer que l'essence concrète de *Boronia megastigma* (au moins le produit commercial) contient une bonne proportion de β-ionone.

(Extrait des *Comptes rendus des séances de l'Académie des sciences*, t. 189, p. 808, séance du 12 novembre 1929.)

(1) Penfold et Philipps. — *J. of the Royal Soc. of Western Australia*, 14, 1928, p. 1. (Cité d'après *Schimmel Ber.*, 1929, p. 20.)

(2) On ne constate pas de dépression du point de fusion par mélange avec le dérivé correspondant de la β-ionone.

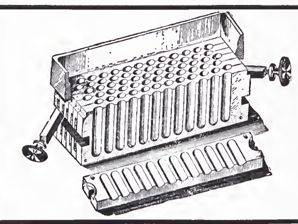
Bois de Rose de Guyane

On signale sur le marché quelques lots d'essence de bois de rose offrant à l'analyse quelques anomalies : la rotation optique reste la même, mais la densité est un peu élevée et dépasse 0,880-881 (normale).

On a reconnu que ces lots ont été distillés de bois mélangés : à côté du véritable bois de rose aurait été distillé un autre bois odorant analogue au faux camphrier.

L'odeur fine du véritable bois de rose se trouve alors altérée, comme il fallait s'y attendre.

Jusqu'ici, les lots distillés de ces bois mélangés ne sont pas importants, mais il y a lieu de vérifier attentivement les échantillons offerts, pour ne pas donner, des essences de deuxième choix ainsi produites, le même prix que des essences normalement pures.



MOULES POUR CRAYONS
RAISINS, FARDS

E. SEGAUD

221, Boulevard Saint-Denis, COURBEVOIE (Seine)
TÉLÉPHONE 376

Catalogue illustré et Devis gratuits sur demande



PARFUMERIE AMOS
12, Rue Leibnitz — PARIS (18e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

Laboratoire A. FLAHAUT

Pharmacien-Chimiste de la Faculté de Paris

Spécialité de ROUGES A LÈVRES
Les plus **Tenaces, INDÉLÉBILES, Inoffensifs**

sa **CRÈME CITRON**
Spécialité exclusive

ÉCHANTILLONS GRATUITS SUR DEMANDE

PRODUITS DE BEAUTÉ
Crèmes, Fards, Poudres, Laits, Qualité supérieure
En vrac ou conditionnés à la marque du client

FOURNISSEUR DES PREMIÈRES MAISONS DE PARIS

Laboratoire FLAHAUT
Téléphone : Ségur 82-20
127, *Rue de Vaugirard*
8, *Impasse du Mont-Tonnerre*
PARIS

On peut se procurer à la librairie
de la

PARFUMERIE MODERNE

tous les ouvrages français et étrangers de Parfumerie

NOTES

Nous avons eu le plaisir de recevoir cette année un exemplaire du Calendrier 1930 que la Maison CHARABOT et Cie de Grasse, adresse à tous ses clients et amis.

Présenté sous une forme gracieuse, il apporte avec la photographie de leurs Etablissements, le souvenir et le remerciement de cette grande maison à sa clientèle.

***

Nous apprenons que Messieurs FONDARAI et BURCKARD, précédemment installés à Marseille, rue de Madagsscar, viennent de se constituer en société anonyme par suite de l'extension de leurs affaires et ont installé leur usine, 56-58, chemin du Rouet.

Toutes nos félicitations.

***

A l'occasion du nouvel an, nous avons eu le plaisir de recevoir de la Maison MUHLETHALER un superbe sous-main spécimen de celui qu'elle offre à ses nombreux clients et amis. Nous la prions de trouver ici nos remerciements.

Fiches techniques

ESSENCE DE LASERPITIUM HISPIDIUM. — B. RUTOVSKI et MAKAROVA SEMLJANSKAJA. *(Riechstoffind.,* 1928, 3, 140.*)*

Le laserpitium hispidium est une plante appartenant à la famille des ombellifères qui était connue jusqu'ici par la substance cristallisée : la laserpitine, que l'on extrayait par macération de ses racines en présence d'alcool.

Il est possible d'extraire soit des fleurs, soit des fruits de cette plante, une huile essentielle qui possède les propriétés suivantes : l'huile essentielle extraite des fleurs durant la floraison ne contient qu'une très faible quantité d'alcool, au contraire cet alcool semble se concentrer dans les fruits et l'huile essentielle obtenue à ce moment contient une proportion sensiblement importante d'alcool qui se trouve dans la fraction de l'essence ayant une densité à 20° comprise entre 0,8544 et 0,8884, un pouvoir rotatoire de + 8°6 à 0°, un indice de réfraction compris entre 1,4720 et 1,5665. L'alcool représente les 89,35 % de cette fraction.

Les huiles essentielles extraites des ombelles des fruits mûrs ou partiellement mûrs contiennent une proportion assez importante de géraniol, puisque ce produit existe en proportion de 40 % dans l'essence brute.

***

COMPOSITION DE L'HUILE ESSENTIELLE DE BAMBA ET DE LA FRACTION ÉLEVÉE DE L'ESSENCE DE CAJEPUT. D.-B. SPOELSTRA. *(Rec. Trav. Chim.* 1929, 48, 372.)

Voici les constantes physiques de l'essence de Bamba appelée également essence de laurier en Guinée anglaise étudiée par l'auteur :

Densité 0,9326, pouvoir rotatoire 33°6, indice de réfraction 1,4816 ; un volume de cette essence est soluble dans 0,5 vol. d'alcool à 80° et dans 9 volumes d'alcool à 70°. Son indice d'acide est de 1,8, son indice d'éther 3,0. La détermination de l'indice d'éther après acétylation montre la présence dans l'essence de 15,3 % d'un alcool de formule $C^{10}H^{18}O$. Par distillation fractionnée sous 18 mm. de 325 gr. de cette essence, l'auteur a pu obtenir les fractions suivantes :

175 gr. d'une fraction 1 passant entre 49 et 58° ;

16 gr. d'une fraction 2 passant entre 58 et 71° ;

42,5 gr. d'une fraction 3 passant entre 71 et 105° ;

70 gr. d'une fraction 4 passant entre 158 et 161°.

La fraction 1 par une distillation nouvelle donne 152 gr. d'une fraction passant entre 52 et 54° sous 20 mm. qui est du pinène que l'on peut déceler par la formation de la semicarbazone de l'acide pinonique. Si la fraction 2 est mélangée avec le résidu de la fraction 1 et distillée à nouveau, on obtient un produit bouillant à 170-177°, possédant une densité de 0,8622, un pouvoir rotatoire de 40°4 et un indice de réfraction de 1,4661 que l'on peut identifier comme étant un mélange de *d*-limonène et de dipentène.

Par saponification et distillation fractionnée de la fraction 3, on obtient du *d-α*-terpinéol tandis que la fraction 4 par une nouvelle distillation donne 55 gr. d'un composé ayant un point d'ébullition sous 16 mm. de 161-162°, un indice de réfraction de 1,5305 et un pouvoir rotatoire de — 0,07° que l'on peut identifier comme étant du dillapiole.

Essence de cajeput. — Suivant Hoffmann, l'essence de cajeput contient du cinéol, du *i-α*-terpinéol, du *l-α*-pinène et un certain nombre de composés moins importants. L'auteur a pu montrer l'existence dans cet acide de limonène, de dipentène, de sesquiterpènes, de sesquiterpènes alcools. L'auteur donne les méthodes qu'il a employées pour séparer et déceler ces produits ainsi que les constantes physiques qu'il a déterminées.

***

L'UTILISATION COMMERCIALE DE L'ESSENCE DE CITRONELLE DE JAVA. — B. O'DONOGHUE, J. DRUM et H. RYAN. *(Sci. Proc. Roy. Dublin Soc.,* 1928, 19, 113).

Les principaux constituants de l'essence de citronelle de Java qui sont le citronellal, le géraniol et le citronellol sont extraits de l'essence brute de la façon suivante :

L'huile brute de densité 0,8918 et de pouvoir rotatoire — 2°48, renfermant 83,3 % de produits acétylables et 45 % d'aldéhydes, est traitée avec 30 % d'une solution de bisulfite de sodium pendant quatre heures à 0°. Le bisulfite de citronellal qui contient 1 à 2 % de bisulfite double est recueilli, lavé dans l'éther, décomposé avec de l'alcali dilué et le citronellal est entraîné par un courant de vapeur d'eau.

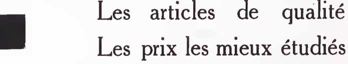
L'aldéhyde ainsi obtenue est purifiée par une distillation dans le vide, mais contient probablement encore quelques traces d'isopulégol. Le citronellal préparé par cette méthode a un point d'ébullition de 205-206°, un indice de réfraction de 1,472, une densité à 15° de 0,8845 et un pouvoir rotatoire de +2°24. Le rendement est d'environ 43 %.

L'essence restant après l'élimination des aldéhydes est hydrolysée avec de la

FOIRE INTERNATIONALE DE LYON

3 - 16 Mars 1930

Les dernières créations de la Technique, de l'Art et de la Mode



Les articles de qualité

Les prix les mieux étudiés

dans un PALAIS UNIQUE AU MONDE

Renseignements { Rue Ménestrier, LYON
1, Rue Blanche, PARIS

Grande Occasion !

A VENDRE à cause **d'arrêt d'une FABRIQUE DE SAVON dans le Territoire de la Sarre**

1 presse réfrigérante de savon à 18 cadres à rafraîchir avec chaudière de pression d'un contenu de 700 kilos et avec une grande quantité de cadres supplémentaires.

1 presse réfrigérante de savon à 10 cadres.

1 presse réfrigérante de savon à 30 cadres.

2 presses de pivot pour savon.

Plusieurs réservoirs à faire du savon et plusieurs récipients.

Toutes les machines sont de première fabrication allemande et comme le Territoire de la Sarre appartient à l'Union douanière française, les machines peuvent être livrées à chaque station française sans payer un droit de douane.

S'adresser à **M. Otto RADZIEWSKY** SAARBRUCK 3.
Téléphone 5674. Heinestr. 24.

Voulez-vous **vendre** ou **acheter** une **PARFUMERIE DISTILLERIE** dans la région de Grasse-Cannes Nice.

Ecrivez à LACROIX, Route de Grasse
(Arrêt des Cabrières) MONGINS (A.-M.)

Spécialité de peaux pour Bouchage

Peaux sciées, fleurs mégis, agneaux et moutons

SOLTIER Fils - 7, Place du Maréchal-Rand.
(Ile Verte) GRENOBLE (Isère)

AIDE-CHIMISTE

ayant travaillé comme **préparateur-parfumeur**, cherche place stable. — Très bons certificats.

Ecrire : **SZMACHER,**
67, Rue-des-Moines, PARIS (17e)

FORMULES

Faites-les établir par Chimiste conseil spécialiste

Ecrire Bureau du Journal n° 477

Maison de Produits de Synthèse

demande représentants : LYON - BORDEAU
MARSEILLE - LILLE

Ecrire Bureau du Journal n° 478

potasse alcoolique pendant une heure et le géraniol est séparé à l'état de double composé avec le chlorure de calcium. Après lavage avec du pétrole léger, le double composé est détruit par l'eau et on obtient par entraînement à la vapeur d'eau l'alcool ayant les constantes suivantes : point d'ébullition 114-115° sous 12 mm., indice de réfraction 1,4768, densité 0,8811 et pouvoir rotatoire 0°.

L'essence résiduaire contient encore une petite proportion de géraniol en présence du citronellol et de terpènes, les essais qui ont été faits jusqu'ici pour séparer le citronellol à l'état de phtalate n'ont pas été couronnés de succès.

Le citronellol mélangé à des traces d'isopulégol est obtenu par la réduction de citronellal par le fer et l'acide acétique à 15° ou par l'amalgame de sodium à 5 % en solution légèrement acide. On obtient ainsi un produit bouillant à 110-112° sous 10 mm., d'indice de réfraction 1,468, de densité 0,8542 et de pouvoir rotatoire +2°49. Le rendement est de 70 %. On a également essayé d'employer l'amalgame d'aluminium pour réduire le citronellal ainsi que la réduction électrolytique.

L'article original se termine par quelques indications sur la préparation de l'acétate de géranyle de point d'ébullition 127-129° sous 15 mm. et d'indice de réfraction 1,4637, de l'acétate de citronellyle de point d'ébullition 119-121° sous 15 mm. d'indice de réfraction 1,457.

***

Composition de l'huile essentielle d'Eucalyptus dives. — Schimmel and C°. *(Ber. Schimmel* 1928, p. 46.)

L'auteur, étudiant la composition de l'essence d'eucalyptus dives, a pu isoler les composants suivants :

Le 4-terpinéol de point d'ébullition 208-212° sous 760 mm., 79-81° sous 6 mm., de densité 0,9275, de pouvoir rotatoire — 22°30, d'indice de réfraction 1,47740, donnant un α-naphtyluréthane de point de fusion 105°.

La 1-4-terpine de point de fusion 137-138°.

L'oxydation à une basse température au moyen du permanganate du premier de ces composés, donne le glycérol du 4-terpinéol de point des fusion 113-115°. Si l'on sublime ce produit, on obtient un nouveau corps fondant à 129° et qui, s'il est distillé dans la vapeur d'eau, en présence d'acide chlorhydrique, donne de la carvanone dont la semi carbazone fond à 197-198° et du *p*-cimène.

L'oxydation avec le permanganate alcalin donne un mélange d'acides dont le point de fusion oscille entre 190 et 195° et qui se transforme par perte d'eau en dilactone fondant à 64-66°. Parmi ce mélange d'acides, il faut signaler l'existence de l'acide dihydroxydicarboxylique.

***

Les huiles essentielles espagnoles.— E.-S. Guenther. *(Am. Perf. and Essen. Oil Rev.*, 1929, 24, p. 160.)

Parmi les huiles essentielles recueillies en Espagne, l'huile de lavande a trouvé au cours de ces dernières années un débouché très important, surtout de la part des consommateurs américains.

L'huile de lavande en Espagne est obtenue à partir de la Lavandula latifolia que l'on trouve croissant à l'état sauvage dans les collines ensoleillées et calcaires et sur les contreforts des montagnes de la côte est de l'Espagne.

Suivant le régime de ces huiles essentielles, leurs propriétés chimiques et physiques varient énormément. Les produits de la meilleure qualité se trouvent dans la province de Guadalajara et de Soria, particulièrement aux hautes altitudes. Les produits de qualité moyenne sont distillés dans les régions de Grenade et de Teruel et enfin les produits de qualité inférieure se trouvent en Murcie et dans différentes régions voisines de la côte est d'Espagne.

Les huiles les meilleures ont comme constantes physiques les chiffres suivants : densité aux environs de 0,900, pouvoir rotatoire compris entre — 5 et 0°, solubilité : 1 partie d'essence est soluble dans 3 parties d'alcool à 65°, pourcentage d'alcool 35 à 40 %, pourcentage d'éther-sel 2 à 2,5 %.

Les huiles de qualité inférieure ont une densité comprise entre 0,910 et 0,920, un pouvoir rotatoire compris entre 0 et +10°, un volume d'essence est soluble dans 2 volumes d'alcool à 70°, elles contiennent 30 % d'alcool au plus et 2,5 à 3,5 % d'éther sel.

L'extraction de ces essences se fait souvent par les indigènes des pays producteurs, aussi les moyens employés sont-ils très rudimentaires et se font le plus souvent dans des chaudières ouvertes à feu nu.

Dans certains endroits, la distillation se fait par un procédé continu.

Au cours de l'année 1928, la production totale de l'Espagne a été d'environ 102.000 kg., mais certaines années particulièrement propices peuvent donner jusqu'à 250.000 kg. Le rendement de la plante en essence est d'environ 1 kg. d'essence pour 125 kg. de plantes, mais ce rendement dépend de beaucoup de facteurs et, en particulier, des conditions climatologiques de l'année.

***

Procédé pour l'identification des alcools aliphatiques. — E.-E. Dunlay, C.-G. Dryer et L.-D. Howell. *(Am. Perf. and Ess. Oil Rev.*, 1929, 24, p. 188.)

Les auteurs ont mis au point une méthode satisfaisante pour l'identification des alcools aliphatiques reposant sur la formation de dérivés cristallins de ces alcools possédant un point de fusion élevé. Ces composés sont les éthers dialkyles des 9-10-diphényl 9-10-dihydroanthradiol.

On les prépare simplement en opérant dans un tube à essai et il est facile de les purifier même en opérant sur un échantillon de 0,05 à 0,10 grammes.

Voici quelques-uns des points de fusion des composés de quelques alcools aliphatiques :

Diméthyle : 302° ; diéthyle : 248° ; di-n-propyle : 242/243° ; di-iso-propyle : 238/239° ; di-n-butyle : 215° ; di-iso-butyle : 220° ; di-sec-butyl : 197/198° ; di-tert-butyle : 210° ; di-iso-amyle : 180-181° ; di-tert-amyle : 203°.

***

Voici de nouveau sur le marché

l'OPOPONAX NATUREL

de nos pères sous sa forme moderne :

RÉSINODOR AUROPANAX

SOLUBLE DANS L'ALCOOL, SANS IMPURETÉS

Échantillon sur demande

(Importation directe)

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE PRODUITS AROMATIQUES

156, Route de Crémieu, VILLEURBANNE-lès-LYON (Rhône, France)

The

NATURAL OPOPANAX

of our forefathers is once more on the market in ist modern form of

RÉSINODOR AUROPANAX

Samples on demand

Exclusive rights of sale :

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE PRODUITS AROMATIQUES

156, Route de Crémieu, VILLEURBANNE-lès-LYON (Rhône, France)

La décoloration des huiles essentielles au moyen des rayons ultra-violets. — A. Quilico. *(Rivista ital. essenze profumi.*, 1928, 10, 148.)

Afin d'étudier l'action des rayons ultra-violets sur les huiles essentielles, l'auteur a soumis une essence de lavande distillée *(lavandula officinalis)* et une essence d'eucalyptus *(eucalyptus globulus)* contenues dans des récipients en fer émaillé à l'action des rayons d'une lampe de Bach en utilisant une tension variant entre 110 et 30 volts.

L'huile de lavande initiale avait une densité de 0,885, un pouvoir rotatoire de +5°3, un indice de réfraction de 1,4661. Elle contenait 27,5 % d'éther calculés à l'état d'acétate de linalyle, et une partie de cette essence était soluble à 20° dans 2,3 parties d'alcool à 70°.

La coloration de 20 cmc. d'essence soumise à l'action de rayons ultra-violets pendant une heure est équivalente, en utilisant un colorimètre de Duboscq, à celle de 19,5 cmc. de l'huile initiale ; il y a donc une légère décoloration produite par les rayons. Au bout de sept heures de traitement, la coloration devient égale à celle de 11,5 cmc. de l'huile initiale au bout de quatorze heures à 2,5 cmc., et au bout de vingt et une heures à 0,5 cmc. La décoloration est donc presque complète et cependant l'huile essentielle conserve son parfum intact.

L'huile d'eucalyptus initiale avait une densité de 0,9193, un pouvoir rotatoire de 10°3, un indice de réfraction de 1,4635. Cette essence contenait 53 % de cinéol, une partie d'essence était soluble à 20° dans 1,1 partie d'alcool à 80°.

Après une exposition aux rayons ultra-violets d'une durée de une heure, la coloration de 20 cmc. de l'huile essentielle exposée est égale à celle de 18 cmc. de l'huile initiale, au bout de sept heures à 9 cmc., au bout de quatorze heures à 2 cmc. et au bout de vingt et une heures la décoloration est complète.

Dans ce cas, la décomposition est donc tout à fait complète contrairement au cas de l'essence de lavande qui, contenant des produits oxydés, conserve un peu de sa coloration.

* * *

Examen bromométrique et sulfocyanométrique des huiles essentielles II. — H.-P. Kaufmann. *(Arch. Pharm.*, 1929, 267, 249.)

Les indices bromométrique et sulfocyanométrique des principaux constituants des huiles essentielles sont susceptibles de varier fréquemment par suite de différences dans la composition de ces constituants. Aussi s'est-on servi de cette remarque pour déterminer avec succès la composition d'un certain nombre de mélanges artificiels.

Les chiffres ci-dessous correspondent à l'étude d'un certain nombre d'huiles essentielles. Le premier groupe de deux chiffres donne les limites entre lesquelles varient les indices bromométriques pour une essence donnée, le second groupe donne les mêmes indications pour les indices sulfocyanométriques.

	Indice Bromométrique	
Essence d'anis	188,8	177,5
— de girofle	335,9	307
— de cannelle	185,2	207
— de genièvre	352	346
— de lavande	240	266
— de romarin	149,9	180,8

	Indice sulfocyanométrique	
Essence d'anis	162,6	161,7
— de girofle	110	127,4
— de cannelle	10,07	30,3
— de genièvre	241,7	217,7
— de lavande	141	145
— de romarin	107	110,8

Il est possible d'appliquer les mêmes méthodes à d'autres essences ; c'est ainsi que les essences de calamus, de menthe poivrée, de thym, de carvi et de fenouil présentent également des indices qui varient suivant les échantillons. En ce qui concerne cette dernière essence, il est nécessaire, si l'on veut déterminer l'indice sulfocyanométrique, d'employer deux méthodes différentes suivant que l'on opère sur de l'essence fraîche ou sur de l'essence vieille.

Ces méthodes de détermination de la pureté des corps peuvent s'appliquer également à l'iso-butylène qui réagit quantitativement avec le brome et avec le sulfocyanogène et au stilbène qui réagit seulement avec le brome.

Pour ce qui est de la valeur absolue de ces indices, les avis sont partagés, et il semble d'après les recherches récentes que si, dans certains cas, ils donnent des indications exactes sur la pureté des produits, il n'en est pas de même dans tous les cas.

* * *

Essence de camphrée de Montpellier *(Camphorosma monspeliacum)*. F.-P. Mazza et G. Spagnolo. *(Rend. acad. sci. Napoli*, 1928, 34, 51.)

La camphrée de Montpellier est une plante de la famille des Salsolacées, originaire du Midi de la France. C'est une herbe sous-ligneuse, basse, rameuse, à feuilles linéaires, velues, aux aisselles desquelles naissent de petites fleurs verdâtres. Ses sommités sèches ont une odeur aromatique camphrée et une saveur âcre un peu amère.

Les auteurs ont étudié les propriétés de l'huile extraite d'une essence italienne originaire de la région de Lecce. Par distillation de cette plante à la vapeur, on obtient avec un rendement de 0,2 % une huile essentielle verdâtre possédant l'odeur des amandes amères, solide à +14° et ayant un indice de réfraction de 1,3724. Si l'on chauffe cette essence avec la potasse, il se dégage $C^3H^7NH^3$, seule huile essentielle que l'on connaît renfermant de l'azote aminé.

Si l'on traite les parties supérieures de la plante avec de la benzine, si l'on distille la benzine et si on extrait le rés'du de la distillation avec de l'éther, on obtient avec un rendement de 0,03 % une huile jaune possédant une odeur forte, non cristallisable, qui se décompose par distillation même sous pression réduite et qui possède un certain nombre de caractères de l'essence de Cassan.

Le résidu de la distillation par la vapeur d'eau, traité au reflux par de la potasse alcoolique, donne environ 0,15 % de caphorosmol de formule de $C^{14}H^{25}O^2$ sous forme d'une poudre jaune fondant à 74-75°. Cette poudre est optiquement inactive.

Le Gérant : Michel CHATELUS. Imprimerie Artistique en Couleurs, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.

REVUE DE LA SAVONNERIE ET DE L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel : 21/- qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire "PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS
ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales { **Le Vignal (A.-M.)**, **L'Abadie (A.-M.)** }

Domaines et Usines { **Puberclaire (A.-M.)**, **La Roque-Esclapon**, **Barrême** }

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

ÉTABLISSEMENTS

ANTOINE CHIRIS

Essence

de

LAVANDE



Lavande Standard

Lavande Fleurs Extra

Lavande Fleurs

Lavande Douce

Lavande Forte

PARIS GRASSE

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie
Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC
GÉRANIUM
IRIS
LAVANDE
MENTHE
NÉROLI
PATCHOULI
PETIT-GRAIN
ROMARIN
THYM
VERVEINE
VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE
ORANGER
JASMIN
JONQUILLE
MIMOSA
MOUSSE DE CHÊNE
ROSE DE MAI
TUBÉREUSE
VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

M. Georges GUÉDANT, à CHAMPIGNY-s/-MARNE (Seine)

ALDÉHYDE CYCLAMEN

Aldéhyde aliphatique aromatique saturée : P. E. (10 m/m) 137-138° ; D. à 15° : 0,956 ; P. R. : inactif ; I. R. à 15° : 1,511 ; soluble : 1 vol. dans 2,6 vol. d'alcool à 80°. Beaucoup plus stable que la plupart des aldéhydes.

Nos laboratoires ont fabriqué ce produit dès 1918, mais en quantités limitées, et nous nous étions alors contentés de l'introduire dans certaines de nos spécialités dont il a assuré le succès. Nous l'obtenons aujourd'hui sur un pied industriel et son prix de revient considérablement amélioré le rend aisément utilisable.

C'est un corps d'une fraîcheur exquise, d'une ténacité remarquable et d'une très grande puissance odorante que nous croyons appelé à un grand avenir.

Cette Aldéhyde tire son appellation de sa note très particulière rappelant l'odeur du Cyclamen de Savoie, malheureusement peu connue. Nous en préconisons l'emploi, à doses très variables, dans des fantaisies fleuries auxquelles elle peut apporter de la fraîcheur, du montant et un caractère original.

L'Aldéhyde Cyclamen n'irrite pas les épidermes sensibles et peut être utilisée sans crainte dans les poudres, crèmes et autres préparations pour la toilette.

Elle se comporte parfaitement dans les savons et nous pensons mettre bientôt en vente une qualité meilleur marché, tout à fait appropriée à cet usage spécial.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

SOCIÉTÉ ANONYME

"NAARDEN"

Bussum (Hollande)

23, Rue du Renard — PARIS

Téléphone : Turbigo 85-85

Nos Dernières Nouveautés pour Parfums de Grand Luxe :

Muguet 5 – Lilas de France – Gardenial

Nerelya – Orenyl – Verynol

A base de corps chimiques nouveaux

ÉCHANTILLONS SUR DEMANDE



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

Nouveauté :

Essence intégrale
et Hyperessence

Cassie
(Nouvelle Récolte)

FRUGIER-FEM P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalool 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
— quantités et marchés. —

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)
ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"
DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)
Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"
DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)
Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"
DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

HESPÉRIDÉS

Esperis

UNE MARQUE D'ÉLECTION
pour
PRODUITS DE SÉLECTION

En collaboration directe avec les producteurs indépendants des meilleures régions de production d'essences d'agrumes de la province de

Reggio Calabria
(Gallico Gallino — S. Lorenzo — S Gregorio Pellaro — Melito, etc., etc.)



offre, de première main, et sous la garantie de son nom et de son contrôle technique, les essences pures et naturelles de Calabre.

Qualité normale : " **Standard** "
Qualité supérieure : "**Sélection**"



CITRONS DE CALABRE

" Des meilleurs fruits, les meilleures essences ".

ESSENCES NATURELLES — ESSENCES DÉTERPÉNÉES ET SESQUIDÉTERPÉNÉES

BERGAMOTE
ORANGE DOUCE
ORANGE AMÈRE
CITRON

DISTILLÉ de BERGAMOTE

MANDARINE
CÉDRAT
NÉROLY
PETIT-GRAIN

CENTRE DE CONCENTRATION ET EXPÉDITION : **REGGIO CALABRIA**
SIÈGE ADMINISTRATIF

ESPERIS VIA BOLLO 4 **MILANO**

TH. MUHLETHALER & Cie

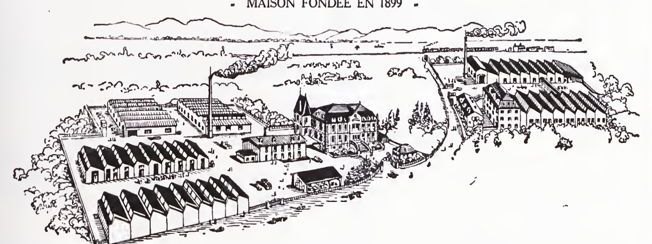
SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 250.000 FRANCS

Bureaux et Laboratoires à **ASNIÈRES** (Seine), 88, Avenue Péreire

Téléphone GALVANI 88-61 — Télég. MUHLETHALER, ASNIÈRES

Usines à **NYON** (Suisse)

- MAISON FONDÉE EN 1899 -



PRODUITS CHIMIQUES

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

SPÉCIALITÉS pour PARFUMERIES - SAVONNERIES



AGENCES :

GRASSE : **Th. Muhlethaler,** 1, avenue Chiris.
MARSEILLE : Mme **E. Cohen,** 328, boul. Chave.
LYON : **A. Trombert,** 62, cours Gambetta.
NANTES : **Henri Cassard,** 7, rue Cambronne.
BORDEAUX : **J. Narbeburu,** 46, rue Cazemajor.



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL, 30, rue Montpensier, PARIS (Ier)

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS — Téléphone : Louvre 44-86

MAISON FONDÉE EN 1906

Félix GUTKIND

Apartado de Correos 113
MALAGA (Espagne)

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS IMPORTANTE

Spécialités :

Essences pures **Orange douce - Mandarine**
Citron - Jus d'Orange - Citron simple et concentré - Aspic extra-léger - Menthe Pouliot - Romarin Thym rouge et blanc - Eucalyptus Globulus - Marjolaine - Géranium Huile de Cade - Sauge.

Eucalyptol Codex
Gomme de Labdanum au 100 °/o pure
Jus d'Orange

DEMANDE DES AGENTS EN PAYS OUTREMER

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
POUR PARFUMERIE-SAVONNERIE

Charles HARTMANN

PRATTELN, près Bâle (Suisse)

Nouveauté Sensationnelle :

Opoponax Anglais

le PLUS FIN
et
le PLUS PERSISTANT

Agent Général Dépositaire :

M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux
Tél. : Défense 01-45 **COURBEVOIE**

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)
USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

Solidified Perfumes

for Galalithe Boxes, Perlors and Odorous Necklaces

New Series

Our solidified perfumes for Galalithe Boxes are different from our concrete perfumes. They are new preparations of uniform unctuousness, having a high melting point, in light shades, and at a normal price.

The perfumes most in demand are the following :

Chypre
Des Fleurs
Fougere
Jasmine
Lilac
Lily of the Valley
Number Six
Carnation
Origan
Violet

Ask for our prices and samples

Parfums Solidifiés

pour Boîtes de Galalithe Perlors, Colliers odorants

Nouvelle série

Nos parfums solidifiés pour Boîtes de Galalithe sont différents de nos parfums concrets. Ce sont des préparations nouvelles, d'une onctuosité régulière, d'un point de fusion élevé, de nuances claires et d'un prix normal.

Les Parfums les plus demandés sont les suivants :

Chypre
Des Fleurs
Fougère
Jasmin
Lilas
Muguet
Number Six
Œillet
Origan
Violette

Demandez-nous Prix et Echantillons

S.F.P.A. - Anciens Etablissements GATTEFOSSÉ

38, Rue du Mont-Thabor -:- PARIS

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

FLOSAL (Aldéhyde Amyl Cinnamique)
IONONE ALPHA
IONONE BETA
IONONE A.B
ISO-EUGENOL crist.
ACÉTATE de LINALYLE du BOIS de ROSE
ACÉTATE DE LINALYLE DU SHIU

ALDÉHYDES C. 8 à C. 12
JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
NÉROLI DE PROVENCE
ŒILLET DE FRANCE
LILAS DE FRANCE
GARDÉNIA D. F.

BASES SPÉCIALES POUR SAVONNERIE

Petits Savons échantillons à la disposition de nos Clients

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

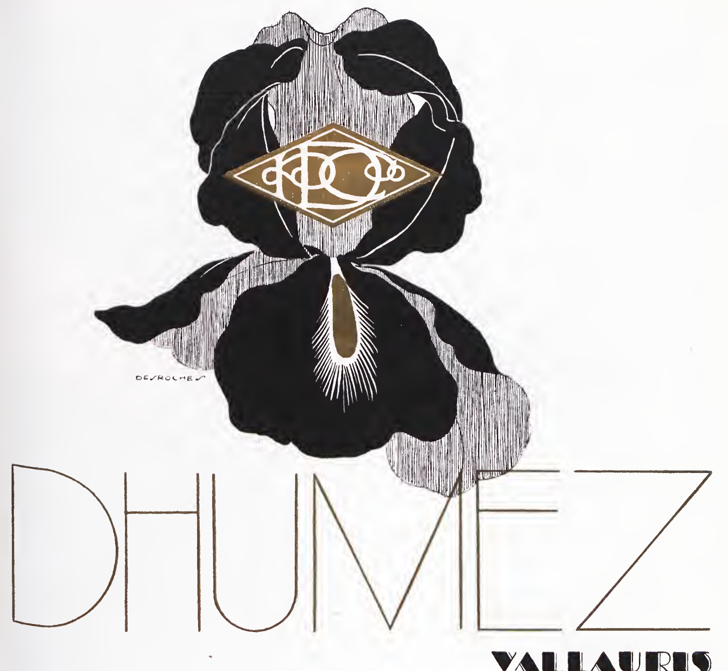
ESSENCES NATURELLES

BOIS DE ROSE, CANANGA, GÉRANIUM BOURBON, PATCHOULY
SANTAL, VETIVER, YLANG, etc.

TERPINÉOL

chimiquement pur

DEMANDER PRIX-COURANT ET ÉCHANTILLONS



VALLAURIS
A.M France

LE PARFUM D'IRIS
SOUS TOUTES
SES FORMES

P.A.L


3 Usines à GRASSE
1 Usine à BEYROUTH
1 Usine à St ANDRÉ
1 Usine à FERRASSIÈRES
LAUTIER FILS-PARIS-
LAUTIER FILS Ld LONDRES
LAUTIER FILS NEW-YORK
LAUTIER FILS-KOBE
Nous recommandons, comme faisant le mieux votre affaire :
Notre Labdanum Clair ; Notre Labdanum Fleur Absolu ;
Nos Absoluols de Fleurs et de Gommes ;
Notre Iris Concrète titrant en moyenne 180 grammes d'IRONE par kilo.
LAUTIER FILS
GRASSE
FRANCE
DISTILLATION DE TOUTES ESSENCES INTERESSANT LA BRANCHE
MAISON FONDÉE EN 1795

No 2 Le Numéro : 7 Francs FÉVRIER 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France, 72 fr. : Etranger, convention postale, 75 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I. O. Codex 92-94 °/o Santalol
ESSENCE D'ORANGE JAMAÏQUE
ESSENCE D'ORANGE CALIFORNIE
ESSENCE DE CITRON CALIFORNIE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Qualités les plus impeccables de :

Fleur de MUGUET H. & R.

Fleur de LILAS extra H. & R.

NÉROLI artificiel

JASMIN extra

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 2 Le Numéro : 7 Francs FÉVRIER 1930

la parfumerie moderne

Congrès de la Rose et de l'Oranger au Sahara

(20 Janvier - 4 Février 1930)

A l'occasion des grandes fêtes du Centenaire de l'Algérie, une cinquantaine de congrès scientifiques, industriels, commerciaux et mutualistes, doivent se tenir dans notre France d'Afrique. L'un des premiers, le Congrès de la Rose et de l'Oranger au Sahara intéresse plus particulièrement les parfumeurs.

Nous avons la bonne fortune de pouvoir en donner un compte rendu illustré, grâce à M. Jean Gattefossé, ingénieur chimiste et botaniste, ancien directeur de notre revue, qui représentait officiellement à cette manifestation, le Protectorat du Maroc.

— o —



(Photo Prouho)

Un Coin d'Oasis à Laghouat.

Le Congrès de la Rose et de l'Oranger au Sahara a été une démonstration exceptionnelle à divers points de vue. Il a permis à la France de faire constater la parfaite sécurité qui règne dans les régions les plus difficiles de son empire colonial, et l'entente qui s'est établie entre des peuples autrefois ennemis, sous sa tutelle protectrice ; il donne en exemple au monde entier, les résultats de son administration loyale, grâce à l'œuvre civilisatrice accomplie par ses officiers et ses missionnaires religieux.

Ce congrès démontre, en outre, la possibilité d'apporter la vie intense de la civilisation moderne dans les espaces autrefois les plus désolés, grâce d'une part à l'auto et à l'avion, d'autre part aux puits artésiens et à l'agriculture intensive, vivrière et industrielle.

Pour la première fois, une nation civilisatrice convie des savants et des

JUSTIN  DUPONT

PARFUMS DE SYNTHÈSE

LILAS P 4

L'APPOINT d'un corps chimique nouveau nous permet de présenter cette base qui est une fidèle reproduction du Parfum de la Fleur de Lilas.

MOUSSE SYLVESTRE

BASE nouvelle permettant d'obtenir des parfums dans le goût du jour, en y associant, d'une part, les Aldéhydes grasses, d'autre part, des notes caractéristiques d'essences naturelles : Santal, Vétyver, etc.

ŒILLETINE

LE parfum de l'Œillet a donné lieu à de nombreuses interprétations. Celle-ci est l'interprétation classique, mais à un prix qui permet d'en généraliser l'emploi.

STORALONE

POSSÈDE la note caractéristique du Styrax naturel. Très fluide et incolore, il peut remplacer le Styrax dans tous ses emplois.

OPOPONAX INVAR

BASE classique d'une bonne tenue et d'un prix modéré assurant une grande ténacité aux compositions qui la renferment.

JUSTIN DUPONT

Argenteuil, France

S. A. des Etablissements
ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT

journalistes étrangers à tenir les assemblées d'un congrès scientifique dans une colonie lointaine, bien plus, au cœur du désert saharien, avec toute la rigueur et la haute tenue qui auraient marqué une telle manifestation dans sa capitale métropolitaine. L'honneur de cette réalisation revient principalement au président du congrès, M. Ricard, ancien ministre, qui en eut l'idée et sut la réaliser brillamment avec l'aide des Gouvernements de la France et de l'Algérie, et le dévouement de la Compagnie Générale Transatlantique et de la Société des Voyages Nord-africains et Sahariens.

Pendant onze jours, près de 2.500 kilomètres furent parcourus sur la terre africaine, sans fatigue et avec le maximum de confort, par une soixantaine de hautes personnalités ; partout, de grandes fêtes indigènes accueillirent les voyageurs, et, jusqu'au Sahara, de magnifiques hôtels les reçurent et les firent bénéficier des avantages d'une organisation parfaite jusque dans les moindres détails.

Le voyage fut effectué en deux groupes, l'un suivant l'autre à vingt-quatre heures d'intervalle, qui se réunirent à El-Goléa, le 29 janvier, pour tenir les assises du Congrès ; la plupart des congressistes étaient d'ailleurs groupés depuis Paris et avaient, en outre, visité Alger et ses environs, notamment la riche Mitidja.

Le bureau organisateur était ainsi constitué :

Président d'honneur : M. André Tardieu, président du Conseil ;

Président effectif : M. Ricard, ancien ministre ;

Vice-présidents : M. Mangin, membre de l'Institut, directeur du Muséum national ; le Bach Agha Djelloul ; l'Agha Dellys ; Si Mohamed ben Brahim Abazza

Secrétaire : M. Lemmet, chef du Service agricole des Territoires du Sud ;

Secrétaire adjoint : M. Chomet de la Compagnie Transatlantique.

Les savants étrangers invités, que des circonstances contraires n'empêchèrent point d'assister au Congrès, étaient : MM. Owen Dawson, du Département de l'agriculture des Etats-Unis ; Howard S. Fawcett, phytopatologiste de l'Université de Californie, savant universellement réputé ; major Chipp, directeur adjoint du Jardin Royal botanique de Kew ; H. Mason, de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Londres ; Freckmann, de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Berlin ; H. Zorhner, de la même institution ; Royo, attaché agricole de l'Ambassade d'Espagne, à Paris. Le délégué italien avait dû, malheureusement, se faire excuser au dernier moment.



Mr J. Gattefossé interviewe le Caïd targui Ouémni

Un relief tout particulier était donné au Congrès par la présence effective de M. P. Borde, Gouverneur Général de l'Algérie, et de MM. Marcel Héraud, sous-secrétaire d'Etat au Ministère de l'Intérieur ; Mallarmé, sous-secrétaire d'Etat au Ministère des Travaux publics, député d'Alger ; Cornu, directeur des Affaires Algériennes au ministère de l'Intérieur ; Le Baube, chef de cabinet ; de M. Gault ; de M. Charles Le Goffic, de la Société des Gens de lettres.

Le groupe des techniciens français était constitué, sous la présidence de MM. Ricard, ancien ministre de l'Agriculture, et Mangin, membre de l'Institut, directeur du Muséum national, par MM. Prudhomme, Directeur de l'Institut National d'agronomie coloniale ; Bois, professeur de culture au Muséum National ; Bussard, professeur à l'Institut National agronomique ; Nomblot, député, secrétaire de la Société Nationale d'horticulture ; Dr René Maire, directeur du Service botanique de l'Algérie ; Fontanille, avocat délégué de l'Union des Syndicats agricoles ; Gravereaux, le célèbre rosiériste ; J. Gattefossé, délégué du Protectorat du Maroc ; Bonhomme, de la Société des Transports automobiles ; Blaignan, de la Compagnie Aéro-postale ; Blanck, des Sociétés de produits chimiques et engrais ; Péronne, professeur d'horticulture ; colonel Gautch, inspecteur du Matériel automobile de l'Afrique du Nord.

La Presse étrangère avait délégué : MM. Scott, du *Times* ; major P. Hone, de la Presse londonienne illustrée ; Allan, directeur du *Yorkshire Post* ; Bloch, du *Berliner Tageblatt* ; Rusen, de la *Swenska Daggledet*. La Presse française était représentée par : MM. Péricard, directeur à l'Agence Havas ; Sarrouy, de l'*Afrique du Nord illustrée* ; Daney, du *Figaro* ; Leclabart, des journaux de province ; Clair-Guyot, de l'*Echo de Paris* et de l'*Illustration*.

Signalons encore quelques personnalités algériennes : le colonel de Saint-Maurice, chef du cabinet militaire ; MM. Vagnon, représentant des colons ; Sarrien, conseiller du Gouvernement ; le commandant Cauvet, ethnographe et



StaffAllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois

CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

"StaffAllenS"
Essence de Menthe
C.C.C.
rectifiée, soluble
Stafford Allen & Sons, Ltd
London, England

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE



Demandez prix
et échantillons
à notre

Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique :
FORESTEAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLI EN 1904

Téléphone:
Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2^{E})

linguiste, ancien commandant à El-Goléa ; le commandant Bellandon, commandant du Territoire de Ghardaïa ; le commandant de Lafargue, Inspecteur général de la Société des Voyages Nord-africains ; le lieutenant de Bruce, commandant du territoire d'El-Goléa ; Mgr Nouet, Préfet Apostolique du Sahara ; les R. P. Ranglay et Périer, des Pères blancs d'El-Goléa. On regretta l'absence du marquis de Vogüé, de Pierre Benoit, et des rosiéristes Cochet-Cochet et Sylvestre, excusés.

Nous décrirons sommairement le congrès tel qu'il fut vécu par le deuxième groupe, dont nous faisions partie.

Le 24 janvier, départ de l'hôtel Algéria, le palace de la Compagnie Transatlantique d'Alger, en car, et traversée de l'Atlas par Aumale ; déjeuner à Bou-Saâda, visite des jardins de la ville, sous quelques fines averses. Le lendemain, visite de la palmeraie et des jardins des environs, remarquables par la variété des aurantiacées et l'abondance des violettes et des roses. Le congrès reprend la route vers le Sud, traverse rapidement les Hauts-Plateaux sous la pluie, et, par Djelfa, atteint à la nuit l'oasis de Laghouat.

Le 26 janvier, visite détaillée de Laghouat et de sa magnifique palmeraie. Le congrès, faisant office de comice agricole, distribue des récompenses aux propriétaires et jardiniers, et admire, à cette occasion, de magnifiques plantations de fruitiers greffés, et les heureuses transformations des anciens jardins indigènes sous l'intelligente impulsion de M. Lemmet ; puis l'Exposition des territoires du Sud pour le Centenaire, admirablement réalisée par le capitaine Joannis, artiste et savant comme tous ces admirables officiers sahariens que nous aurons la joie de voir à l'œuvre à chaque étape. Une excursion nous conduit admirer en plein désert un essai heureux de cultures vivrières irriguées par l'eau de puits profonds, réalisé, par l'agha Dellys, chef indigène d'une grande compétence et plein d'énergie.

Cette visite est contrariée par un orage ; décidément le dicton connu : « Le Sahara est un pays froid où le soleil brûle » se vérifie, et les congressistes se félicitent d'avoir apporté les vêtements chauds conseillés par les organisateurs.

Le 27 janvier, poursuite du voyage sur Ghardaïa, capitale de la confédération du M'Zab. La traversée des steppes, dont la maigre végétation constitue cependant les riches pâturages des immenses troupeaux de chameaux et de moutons, nous conduit progressivement aux plateaux désertiques ; l'alfa, puis l'armoise disparaissent pour donner place aux curieux végétaux sahariens. Une magnifique oasis surgit soudain ; c'est *Berriane*, la première cité mozabite, aux palmiers vigoureux et productifs ; pas de Français, sauf l'instituteur, et, cependant, une pancarte indicatrice nous convie à respecter le sens unique. Ainsi, à l'entrée du mystérieux Sahara, la civilisation-policeman nous invite à circuler et à tenir réglementairement notre droite... symbole d'ordre et de paix, qui ajoute, si possible, une poésie nouvelle à l'appel du Sud. Un vol de sauterelles est passé la veille, ici, comme au Maroc, les



(Photo Prouho)

Un Puits dans le Mzab.

Société Anonyme M. NAEF & Cie, GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes
(PONT St.GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL
(NÉROL)
et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47. Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

acridiens migrateurs se déplacent encore en cette saison sans commettre de graves dégâts.

L'arrivée à Ghardaïa, la voiture du Gouverneur général en tête, provoque des manifestations de joie d'autant plus vives que le congrès semble traîner la pluie à ses trousses ; le caractère maraboutique des personnalités présentes ne saurait faire aucun doute pour les mozabites. Les curieuses fantasias à pied, propres à ce peuple original, privé de chevaux par l'absence de suffisants pâturages, se développent dans toute la ville. La djemaa, assemblée des notables, car les Mozabites sont de coutumes berbères bien qu'appartenant à la religion musulmane dont ils constituent l'hérésie des « ibadites », reçoit le gouverneur et les ministres ; de la terrasse du palais, nous assistons aux fantasias incessantes, les énormes tromblons de parade faisant un bruit de tonnerre, tandis que le soleil se couche illuminant la ville construite en ruche d'abeilles et culminée par un minaret ibadite en terre de 92 mètres, du plus curieux effet. Le Mzab mériterait une description détaillée que nous regrettons de ne pouvoir donner dans cette revue technique ; ce pays très riche, créé à force de volonté et de patience au cœur du désert, par des Berbères chassés des régions plus clémentes, et maintenu en prospérité uniquement par des puits (les eaux superficielles étant inexistantes), est un exemple à donner au monde entier ; près de 50.000 habitants vivent dans les sept villes de la confédération ; l'aisance est générale et la propreté des rues et des habitations en témoigne. Nous visitons la ville sainte de Beni-Isguen aux mœurs sévères, la ville des « puritains de l'Islam ».

A l'hôtel, nous rencontrons la mission Peugeot-Proust conduite par le coureur Boillot ; ce groupe de six voitures, en parfait état, termine le raid Alger-Gao-Dakar et retour, soit 15.000 kilomètres, sans incident.



Les Bassours touaregs

Le soir, comme à Bou Saâda, une fête est donnée à l'hôtel avec des musiciens indigènes et les danseuses Ouled Naïls, dont la tribu aux si curieuses coutumes est connue de tous les voyageurs.

Le 28 janvier est consacré au parcours des 322 kilomètres de piste saharienne qui nous conduisent à El-Goléa ; il s'effectue confortablement et sans incident sur une excellente piste. C'est maintenant le véritable Sahara central avec ses divers aspects caractérisés surtout au point de vue du trafic des caravanes par l'état du sol : la hammada, roches nues et blocs de rochers de parcours impossible ; l'areg ou reg, sol dur très favorable à l'automobile ; la chebka, dont la maigre végétation constitue cependant de bons pâturages à chameaux ; les sebkhra, sortes de lacs temporaires formant de vastes étendues de boue durcie et recouvertes d'une croûte de sels ; enfin l'erg, les dunes mouvantes qui donnent à certaines régions l'aspect classique du Sahara tel qu'il est connu des voyageurs en chambre. Nous coupons la pointe extrême du Grand Erg Occidental ; la teinte blonde des dunes prend, au coucher du soleil, des tonalités successives reproduisant toutes les couleurs du spectre, en une féerie inoubliable.

A l'heure du déjeuner, le congrès est reçu en plein areg par un goum de méharistes chambâa ; la température reste glaciale malgré le resplendissant soleil. Les botanistes découvrent une rose de Jéricho, le minuscule *asteriscus pygmeus* (1), et l'étape est dénommée à l'unanimité « Camp des roses ».

A la tombée de la nuit, l'arrivée à El-Goléa est l'occasion d'une réception grandiose. A l'entrée de la palmeraie, les autorités locales et le premier groupe de congressistes nous attendent, et après une amicale prise de contact, le Gouverneur général, les ministres et le congrès au complet, escortés par les méharistes, font leur entrée dans le village entre deux haies de feux de joie et sous l'illumination de fusées éclairantes ; la poudre parle de tous côtés, et du sommet du minaret des salves retentissantes ne cessent de nous saluer ; nous arrivons à l'hôtel complètement assourdis, mais l'odeur de la poudre semble avoir augmenté encore l'enthousiasme des congressistes, ce qui se traduira par la bonne humeur des conversations et la finesse des discours.

Le 29 janvier est la grande journée des assemblées du Congrès. Un volume sera consacré à cette journée historique et nous nous abstiendrons volontairement de parler ici de cette manifestation (2) ; nous dirons cependant com-

(1) La véritable rose de Jéricho est l'*Anastaticum hierochunticum* de Syrie et d'Arabie ; l'*Asteriscus* en tient lieu au Sahara. La rose de Jéricho des horticulteurs est une Sélaginelle qui ne mérite nullement cette dénomination.

(2) Ordre du jour du Congrès :
1. Discours d'ouverture, président Ricard.
2. Rapide historique d'El-Goléa, par le commandant de Lafargue.
3. Les premiers travaux horticoles des Français, par le commandant Cauvet.



La Notice sur la récolte de 1929 qui vient de paraître, est à la disposition de nos clients chez notre Agent Général :

V. FRINGHIAN

23. Rue du Renard. 23
PARIS (4e)

Télégr.: Vétyverev - Paris
Téléph: Archives 66-21

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au **CANNET (A.-M.)**
et **CLAMENSANNE (B.-A.)**

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130



Oranger fleurs
S. P. S.

Ses avantages !

Inaltérable
Grand fixateur.
Ténacité inouïe.
Reconnu le meilleur

Freesia
S. P. S.

Une Révélation !

Harmonie. Puissance
Ténacité. Finesse.
Indispensable
à tout parfumeur.

Société Sopros
Mantes-sur-Seine
France





ALLONDON
PARFUMS SYNTHÉTIQUES

GENÈVE
SUISSE



Vert de lilas

En parfumerie, le choix en odeur de feuilles est relativement restreint et se limite à quelques formiates et quelques éthers comme l'Heptine carbonate ou l'Octine carbonate de méthyle. Utilisés en combinaison avec des corps neutres, ces produits peuvent certainement rendre des services en tant qu'aromes, mais, dans les savons surtout, ils se transforment toujours à leur plus ou moins grand désavantage.

Nous nous permettons donc de rappeler à notre clientèle un corps chimiquement défini, que nous avons lancé il y a quelques années et qui est devenu de grande actualité, le

Vert de lilas.

Cet arome puissant et frais, d'une résistance parfaite aux alcalis, donne aux odeurs fleuries un parfum naturel de verdure qui les complète agréablement. Basés sur une expérience de plusieurs années, nous savons que 3 à 5 % de Vert de lilas suffisent pour communiquer une fraîcheur remarquable aux essences de fleurs, telles que: Rose, Lilas, Muguet, Oeillet etc.

Des procédés de fabrication très perfectionnés nous permettent d'offrir aujourd'hui une seule qualité de Vert de lilas — qualité de premier ordre, chimiquement et olfactivement pure — à des prix sans concurrence.

Usines de l'Allondon S.A.

La Plaine - Genève.

bien il était impressionnant d'entendre, en plein Sahara, dans le cadre confortable d'une salle magnifiquement aménagée, ornée d'une profusion de fruits d'aurantiacées et de roses, des rapports d'une haute valeur technique et des discussions scientifiques entre des savants de langues diverses envoyés pai leur gouvernement, non seulement pour observer l'œuvre française, mais encore pour la conseiller en une confraternité internationale vraiment émouvante.

Entre les deux séances du Congrès, un grand caïd targui qui, vient de voyager un mois à méhari de Tamanrasset du Hoggar, vient présenter ses hommages au Gouverneur. Le président du Congrès lui remet un fusil d'honneur et prononce quelques paroles de bienvenue traduites en tamachek par Mgr Nouet. Présentation des bassours touaregs, puis intéressantes courses de méhara ; cette fête vraiment si curieuse, intéresse au plus haut point les congressistes.

Le soir, grand banquet à l'Hôtel transatlantique au cours duquel des discours importants furent prononcés par M. Marcel Héraud, M. Ricard et M. Mangin. Le Gouverneur général, dans une émouvante improvisation, fait l'éloge des pionniers français créateurs de notre empire colonial africain.

La journée suivante est consacrée à la visite détaillée de la palmeraie, avec excursions au Grand Erg, à la Sebkhra-el-Melah, au lac Bel-Aïd créé par un forage artésien, et au Ksar préhistorique. Ce vieux ksar, que l'on voudrait voir classer comme monument historique, est une haute colline de couleur ocre, sillonnée de ravines profondes et couvertes de ruines enfermées dans trois enceintes concentriques ; le sommet en est occupé par les ruines d'une casbah d'argile de grande antiquité, la Taourirt des Berbères Zenatas. Selon la légende de la dernière reine berbère, la dernière des Amazones, célèbre par sa beauté, ses richesses et son prestige matriarcal, repoussa les avances du sultan du Moghreb. L'impérial prétendant mit le siège devant Taourirt pensant réduire le Ksar par la famine. Les assiégés durent percer la colline jusqu'à sa base par un puits de plus de cent mètres pour s'assurer l'eau ; néanmoins, leur situation fut bientôt désespérée. L'Amazone s'avisa d'un stratagème : « Les assiégeants virent apparaître sur la plus haute enceinte des linges éclatants de blancheur, que l'on mettait à sécher. En même temps, les défenseurs jetèrent par dessus les remparts des galettes fraîches et, entr'ouvrant le pont-levis, livraient passage à une chèvre bien grasse. »

Le sultan du Moghreb comprit ces symboles :

« Vois, nous avons de l'eau en abondance puisque nous l'utilisons pour laver notre linge ! Crois-tu que nous oserions gaspiller notre blé, si nous en


Musiciens Indigènes à l'Entrée du Congrès.

4. Mon jardin de roses et d'orangers, par Si Mohamed Abbaza.

5. Les roses d'El-Goléa, par le lieutenant de Bruce.

Discussion : Gravereaux, Gattefossé, gouverneur général Bordes, Lemmet.

6. Les agrumes d'El-Goléa, par le R. P. Perrier.

Discussion : Prudhomme, Nomblot, Fawcett, Chipp, Dawson, Mason, Royo, Zorhner, Dr Maire, Bussard.

7. Rôle commercial de l'automobile dans les oasis sahariennes, par M. Bonhomme.

8. Concours de l'aviation pour le développement commercial des oasis sahariennes, par M. André Bouilloux-Lafont lu par M. Baignan, arrivé à la minute précise par avion.

9. Evolution horticole des oasis sahariennes et possibilités d'avenir, par M. Lemmet.

Usine à
PÉGOMAS
(Alpes-Maritimes)

HORTUS

Bureaux de vente à
PARIS (VIIIe)
20, rue de la Baume

Société Coopérative des Producteurs de fleurs pour la Parfumerie de la Vallée de la Siagne

NOUVELLE RÉCOLTE 1929

Essences de fleurs naturelles

JASMIN

SAUGE SCLARÉE

VERVEINE

GÉRANIUM

TUBÉREUSE

Absolues **Concrètes**

Echantillons gratuits sur demande

"NÉO-SAPINE"

PRODUIT IDÉAL

POUR ENRICHIR ET NEUTRALISER LES SAVONS DE TOILETTE DE TOUS GENRES

BREVETÉ

"Néo-Sapine" contient des éléments qui **empêchent** le savon de **rancir.**

"Néo-Sapine" fixe l'alcali en liberté contenu dans le savon, ce qui donne un **savon neutre.**

"Néo Sapine" donne au savon plus de **moelleux** et plus **doux.**

"Néo-Sapine" **empêche** le savon de **s'écailler,** de se **crevasser** et de se **casser.**

"Néo-Sapine" ne gêne nullement pour parfume le savon.

"Néo-Sapine" donne une **mousse ve'outée** douce et riche.

"Néo-Sapine" est exempte de lanoline.

"Néo-Sapine" est exempte de graisse de vaseline.

"Néo-Sapine" est e **empte d'eau.**

"Néo-Sapine" **absorbe l'eau** avec une extrême facilité.

"Néo-Sapine" est **inodore.**

Savonneries Wagner, S. A.

STRASBOURG-KŒNIGSHOFEN





Au Camp des Roses — Distribution de friandises aux mehara.

étions à court ? Quant à la viande, elle ne nous fait pas défaut puisque nous t'offrons une de nos plus belles chèvres ! » Découragés, les assiégeants reprirent la route de l'Ouest...

Cette légende fut évoquée par les congressistes au sommet du Ksar, et l'après-midi fut consacrée à la visite des jardins d'El-Goléa. La puissance des dattiers, mêlés à une riche végétation de caractère européen, forme un écran favorable aux cultures arbustives, fruitiers variés et toutes les aurantiacées connues, sous ces deux étages de végétation, les cultures irriguées prospèrent grâce aux puits artésiens, les légumes, notamment les asperges, sont de respectables dimensions et d'excellente saveur. Les violettes forment d'épais tapis odorants sous les rosiers si nombreux ; les agrumes plient sous le poids des fruits : oranges, mandarines, citrons, clémentines, cédrats énormes, etc.

Un thé à la menthe servi à la nuit tombante chez Abbaza, sous une tonnelle de jasmin au parfum capiteux, restera un des meilleurs souvenirs du voyage.

Il convient de noter que l'isolement de l'oasis d'El-Goléa l'a préservée jusqu'à ce jour de toutes les maladies cryptogamiques des agrumes et des rosiers : fait peut-être unique au monde ; il sera nécessaire que les services compétents fassent tout ce qui est en leur pouvoir pour maintenir cette situation exceptionnelle.

El-Goléa ne souffre guère que du passage des sauterelles dont l'invasion d'avril 1929 a laissé des traces encore malheureusement trop visibles ; de jeunes dattiers ont été assez ravagés pour mourir.

La création du village chrétien de Saint-Joseph, autour du tombeau du Père de Foucauld, par les Pères blancs d'El-Goléa, est une entreprise d'une haute importance morale et civilisatrice ; les congressistes qui visitèrent cette œuvre en détail sous la conduite de Mgr Nouet, en reçurent une profonde impression et admirèrent sans réserve l'œuvre de ces religieux pleins d'abnégation. Les écoles et ateliers des Sœurs blanches, tant à El-Goléa qu'à Laghouat, constituent également des centres de francisation des populations locales dont il importe de souligner le mérite.

N'oublions pas de remarquer que si l'oasis présente actuellement un tel attrait, nous le devons au lieutenant De Bruce, dont la distinction s'allie à une érudition remarquable, et à M. Lemmet, enthousiaste créateur et ardent pionnier de la culture intensive dans les oasis sahariennes, tous deux continuant heureusement les belles traditions françaises qui ont été à la base de la pénétration pacifique dans le Sud.



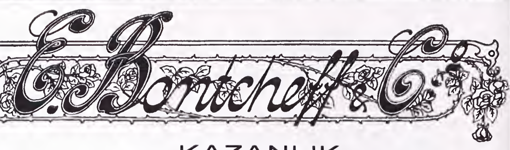
Mgr Nouet devant le tombeau du Père de Foucault

Le 31 janvier, le deuxième groupe de congressistes prenait le chemin du retour et déjeunait sur la piste à deux cents kilomètres au nord de l'oasis.



En plein Sahara.





KAZANLIK

(Bulgarie)

Distillateurs et Exportateurs

d'ESSENCE de ROSES

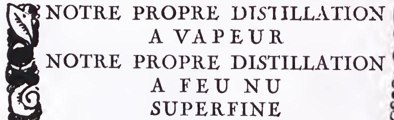
Dépôts :
POUR PARIS : M. Pierre PICARD, 9, Avenue Sainte-Foy. à Neuilly-sur-Seine
A LONDRES : MM. Antoine CHIRIS Ltd, 6, 7 et 8, Beauchamp Street. London, E. C. I.

BOTU PAPPAZOGLOU & Cie

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES





Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Davodjovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

Après Ghardaïa, la caravane retrouvait le mauvais temps, et une chasse au faucon près du caravansérail de Tilrempt, dans la région des dayas, devait être abandonnée.

A Laghouat, une réception chez le Bach-agha Djelloul, permettait la dégustation des méchouis, moutons rôtis entiers et de la cuisine arabe si savoureuse.

Le retour à Alger fut moins agréable à partir de Laghouat et attristé par deux accidents dus au mauvais état de la route nationale N° 1. Il est à constater avec regret que l'état des routes algériennes éloignées de la capitale est très inférieur et qu'une route nationale peut être plus dangereuse à fréquenter qu'une piste saharienne.

Trois congressistes, partis de Laghouat de bonne heure, dans une voiture particulière (MM. Blanck, Fontanille et Gattefossé) manquaient un pont étroit et versaient dans un ravin peu après Djelfa, à 1.200 mètres d'altitude. Indemnes de blessures, ils devaient néanmoins attendre du secours pendant plus de trois heures sous une chute de neige et le vent glacial. Ramenés enfin à Djelfa, ils avaient la joie d'y retrouver le deuxième groupe des congressistes dont l'itinéraire était modifié par suite de l'impraticabilité de la piste de Djelfa à Bou-Saâda, couverte de neige.

Malheureusement, l'un des deux cars, contenant les sinistrés du matin, était entraîné à son tour dans un ravin quelques kilomètres plus loin, le bas-côté de la route s'étant effondré sous son poids. Par le renouvellement d'une chance magnifique, il ne résultait encore de cet accident qu'un désagréable séjour de plusieurs heures sur un plateau dénudé et la nécessité de coucher à Djelfa dans des conditions inconfortables, contrastant étrangement avec les journées antérieures et permettant d'apprécier les facilités énormes apportées au tourisme nord-africain par l'admirable organisation de la Compagnie transatlantique.

Rentrés à Alger par chemin de fer, les congressistes réunis furent reçus par le Gouverneur général de l'Algérie, au cours d'une fête splendide donnée au Palais d'été.

Ainsi clôturé en apothéose, le Congrès de la Rose et de l'Oranger au Sahara laissera un inoubliable souvenir et marquera une date dans le développement économique des territoires du Sud. L'honneur en revient principalement au président, M. Ricard, orateur de talent et grand organisateur, qui a réussi là une œuvre magistrale. Cette manifestation aurait cependant bénéficiée d'un meilleur temps au printemps, et aurait pu coïncider plus heureusement avec l'époque de pleine floraison des rosiers.

Jean GATTEFOSSÉ.

M. Jean Gattefossé
en costume marocain

CONCENTRATION

On annonce la formation d'un groupe méditerranéen de distillateurs d'essences aromatiques, deux parfumeries grassoises et une distillerie bulgare se seraient unies sous l'égide d'un très important groupe américain-français.

Ainsi se dessine le mouvement de concentration français de la Parfumerie dont nous souhaitions le déclanchement dans notre dernier numéro.

Nul doute qu'il ne se continue par la réunion d'autres parfumeries qui pourront ainsi résister plus aisément à la pression de la concurrence étrangère.

Les Pâtes dentifrices et leur composition,

E.-G. Thomssen

Amer. Perf., t. 24, p. 527, 1929.

L'emploi des pâtes dentifrices est aujourd'hui universel et l'hygiène de la bouche a développé dans des proportions considérables la consommation de ces produits.

La composition des pâtes dentifrices varie dans de grandes proportions en ce qui concerne le choix de leurs constituants, mais, d'une façon générale, on peut dire qu'une pâte dentifrice est composée d'un abrasif, d'un adoucissant, de produits parfumés, de produits pharmaceutiques et d'un constituant liquide qui peut être de l'eau, de la glycérine ou de l'alcool. Il faut enfin ajouter à cette liste, du savon et un liant ou un agent protecteur.

Après avoir montré que malgré le développement de l'hygiène de la bouche, la consommation des pâtes dentifrices n'augmente pas aussi rapidement que leur production, l'auteur insiste sur le fait qu'avec la concurrence existante, on exigera de plus en plus des pâtes dentifrices de qualités parfaites.

Après avoir étudié les constituants principaux employés dans la préparation des pâtes dentifrices, Thomssen a insisté d'une façon un peu plus complète dans son article sur le rôle joué par le savon dans une pâte dentifrice et sur l'emploi de plus en plus répandu de produits pharmaceutiques dans la préparation de ces pâtes. A signaler également un chapitre relatif à l'utilisation des protecteurs des colloïdes.

En résumé, l'auteur n'a pas voulu dans cet article donner des formules ou des méthodes de préparation de diverses pâtes dentifrices, il a plutôt cherché à étudier successivement chacun des constituants de ces pâtes en montrant leur importance relative.

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

R. C. 2248 — Téléph. 1-49

HUILES ESSENTIELLES
NATURELLES ET SYNTHÉTIQUES

Spécialités pour Parfumerie de luxe
Spécialité pour Savonnerie

IRIS STANDARD remplace le beurre d'Iris, ne contient pas d'acide myristique, par conséquent ne sent pas le « gras » et ne rancit pas. Base indispensable pour Origan de haut luxe.

YLANG-YLANG. Importation directe après entente avec le producteur. Huile essentielle de l'eau et essence absolue par les dissolvants volatils.

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

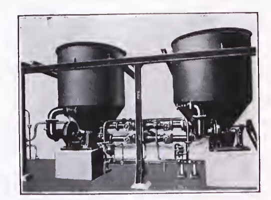
L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Installation de récupération par l'ACTICARBONE

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

par les

- - CHARBONS ABSORBANTS - -

ACTICARBONE

Exploitation pour la France, Algérie, Tunisie, Maroc, des procédés brevetés de la Société de Recherches — — — et d'Exploitation Pétrolifères — — —

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 73, boul. Haussmann PARIS (8e)

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

L'Etat actuel de la Culture et de l'Industrie de la Rose en Bulgarie

Pour compléter notre étude du mois dernier, nous recevons l'article suivant :

Durant ces dernières années, la culture des roses en Bulgarie ne fut pas florissante. On peut facilement en juger. en consultant les chiffres indiquant la surface cultivée en rosiers, la quantité de fleurs récoltées et d'essence produite.

Afin de préciser cette opinion, nous donnons ci-dessous un tableau résumant l'état de cette culture et de cette industrie pendant les dix dernières années écoulées, en prenant comme témoin l'année 1916 durant laquelle la surface cultivée fut la plus grande et la récolte la plus importante jusqu'à présent dans le pays.

Années	Surface cultivée en hectares	Fleurs obtenues en kilos	Essence obtenue en kilos	Prix du kilo de fleurs en levas	Prix du kilo d'essence en levas
1916	8.929	11.436.030	3.528,870	0 20	—
1919	7.089	5.236.600	1.492,300	0 60	13.350
1920	6.357	5 442 700	1.088,730	4 00	15 000
1921	5.593	4.835.800	1.704,000	4 00	—
1922	4.655	5.577.200	1.599,800	4 00	—
1923	4.560	5.190.800	1.302,600	4 00	—
1924	4.727	5.835.100	862,640	6-8	20.000
1925	4.905	4.933.200	1.521,070	8-16	—
1926	4.899	6.383.974	1.248,000	12-14	50.000
1927	5.400	9.377.776	—	12-16	—
1928	5.414	4.829.000	—	12-16	69.000
1929	5.729	7.121.900	1.960,700	20-23	110.000

D'après ce tableau, on voit que, malgré une très légère extension de la culture ces toutes dernières années, la surface plantée est très inférieure à celle de 1916. Parmi les nombreuses causes de cette diminution de la surface plantée, une des principales réside dans ce fait que la culture des roses était jusqu'à ces dernières années de moins en moins lucrative pour le planteur. Les cultivateurs remplaçaient donc, quand ils le pouvaient, les rosiers par des plantes de meilleur rapport, et dans les régions où une culture plus lucrative était impossible, les paysans essayaient de réaliser des économies sur les frais de culture n'apportant pas tous les soins nécessaires aux plants (bêchages fréquents, lutte contre les insectes nuisibles et autres ennemis du rosier). En conséquence la culture de la rose était condamnée à périr si le Ministère de l'agriculture et la Banque agricole de Bulgarie n'avaient pas pris des mesures pour la préserver : le premier, par ses services agronomiques ; la deuxième, en créant et créditant des coopératives de roses.

Les mesures prises pour conserver cette précieuse culture ont pour but :

1° La conservation des plants ;

2° L'utilisation rationnelle des fleurs ;

3° La recherche du placement du produit obtenu : l'essence de roses parfaitement pure.

Le troisième point est le point essentiel pour l'avenir de la rose, parce que sa réalisation facilite beaucoup les mesures à prendre pour les deux premiers.

Actuellement, lorsque les planteurs sont obligés de vendre leurs fleurs ou leur essence sur place et cela à quelques maisons seulement, le marché du produit et avec lui le développement de la culture des roses, sont nécessairement limités.

C'est un fait connu que le commerce d'essence de roses est un commerce de relations et de confiance, étant donné le prix élevé du produit qui excite à sa falsification difficilement appréciable.

La falsification de l'essence de roses nuit doublement à cette industrie : d'une part, elle encombre le marché de produits impurs ; d'autre part, elle rend les acheteurs méfiants, et fait, du commerce de l'essence de roses une sorte de monopole pour quelques maisons anciennes et connues sur le marché mondial. Tout ceçi a naturellement des conséquences néfastes pour les producteurs.

Etant donné le préjudice causé aux cultivateurs par la falsification de l'essence, on a depuis longtemps pris des mesures pour la restreindre autant que possible. Les meilleurs résultats ont été obtenus par la création de coopératives qui possèdent des appareils distillatoires modernes et travaillent les fleurs des sociétaires, sous le contrôle direct de la Banque agricole.

Manufacture de Produits Chimiques

DU

DAUPHIN

TÉLÉPH. : 1.38 ET 1.76 — **BOURGOIN (Isère)** — TÉLÉGR. : CHIMIQUES BOURGOIN

présente son

MENTHOL D. A. B. 6

Correspondant aux Pharmacopées allemande, française, etc.

Pureté d'arome et de goût remarquable

HYDROXYCITRONELLAL

MUGUÈNE

Base Muguet, Lilas, pour savonnerie, crèmes, poudres.

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production européenne

EN

GÉRANIOLS, techniques extra 100 %

CITRONELLOL droit **99 / 100** %

DIHYDROCITRONELLOL 99 / 100 %

Nouveauté chimique. - D. à 15° : 0.834.

Et leurs ÉTHERS

RHODINOLS

LINALOL et ACÉTATES DE LYNALYLE

93 / 94, 97 / 98, 99 / 100 %

DAUFIXIOL (nouveauté)

Alcool sesquiterpénique. Fixateur remarquable pour parfumerie fine et savons.

A PARIS, 25, Rue Louis - le - Grand

Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA

Dubendorf - Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE

Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %

Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE

Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali.

FOLIOL

Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL

Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOIDES FLORA

Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums pour savons.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
Carlos L. DIETRICH
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG

PÈRES MISSIONNAIRES

(Extra, Première, Seconde)

Livraison **en caisses et récipients d'origine** *et SOUS CACHET DE LA MISSION*

A.-E. BAILLY

29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS

Adresse Télégr. : Baillylang-Paris — Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES

DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT

SUCCESSEUR

VALLAURIS (ALPES-M^MES)

Après ces considérations générales sur la rose en Bulgarie, nous allons exposer son état de culture et d'industrie pendant l'année 1929.

En Bulgarie, on cultive actuellement la rose oléagineuse dans dix arrondissements, ce sont ceux de Karlovo, Kazanlick, Brézovo, Stara-Zagora, Nova-Zagora, Plovdiv, Pechtera, Panagurichté, Scoliévo et Berkovitza. Les régions où la culture est la plus importante sont celles de Karlovo, Kazanlick, Brézovo et en partie Stara-Zagora et Plovdiv, les autres sont, en comparaison, presque sans importance.

Pour plus de clarté, nous exposerons la situation de la culture des roses séparément dans chaque région en commençant par la plus importante et en allant par ordre décroissant.

L'arrondissement où la culture des roses est le plus développée est celui de Karlovo qui comprend 45 villages dont deux seulement ne cultivent pas de fleurs, et qui comptent une surface cultivée en rcsiers de 40 à 320 ares dans les villages de Kourouhimétlié et Bégovo, situés au sud du mont Sredna-Gora, au voisinage de la plaine de Philippopoli, et jusqu'à 20.440 à 24.070 ares dans les villages de Klissoura, Derlie, Rakmalaré et Gorno-Kécéléri, situés sur les pentes méridionales du Balkan et les pentes septentrionales de Sredna-Gora dont le sol et le climat conviennent le mieux à la culture du rosier.

L'ensemble de la surface cultivée dans tout l'arrondissement de Karlovo se chiffre à 3.100 hectares, desquels on a récolté pendant l'année 1929 4.121.680 kilos de fleurs, dont 3.815.495 kg. de fleurs rouges et 306.158 kg. de fleurs blanches, contre 2.949.876 kg. de fleurs pendant l'année 1928. Cette augmentation de la récolte est due, d'une part à l'extension de la surface cultivée, d'autre part à l'abondance des fleurs dont on a obtenu un surcroît de 15 à 50 % suivant les régions. La quantité totale d'essence obtenue dans cet arrondissement est environ de 1.050 kg.

De l'ensemble de cette récolte, les fabricants ont acheté 3.929.034 kg. de fleurs, dont 3.677.649 kg. de fleurs rouges et 251.408 kg. de fleurs blanches, et ont obtenu approximativement 1.000 kilos d'essence de roses. Les 192.626 kg. de fleurs restant ont été distillées comme suit : 101.679 kg, dont 93.175 kg. de fleurs rouges et 8.504 kg. de fleurs blanches, par les cultivateurs qui ont produit environ 22 kg. d'essence, et 90.947 kg. de fleurs par les coopératives des villages d'Arapovo et de Klissoura qui ont obtenu en tout 19 kg. 300 d'essence de roses pure.

Le prix officiel des fleurs était de 20 levas par kilo de fleurs rouges, mais il a atteint en réalité jusqu'à 26 levas par kilo (la fleur blanche se paie toujours deux fois moins cher que la fleur rouge).

Bien que je reviendrai, plus tard sur les coopératives possédant des distilleries, je crois intéressant de faire remarquer que les coopératives de l'arrondissement de Karlovo ont, en général, vendu leurs fleurs aux fabricants, parce qu'elles rencontrent des difficultés dans le placement de l'essence, étant donné qu'elles ne sont pas connues sur le marché mondial. La quantité de fleurs des coopératives vendues aux fabricants dépasse 2.000.000 de kg., ces fleurs viennent des villages de Achiklavé Dérélie, Yganovo, Karasaralié, Karnaré, Dolno-Omarabas, Bogaze, Karadja-Ohat, etc.

D'après l'importance de la production, le deuxième arrondissement est celui de Kazanlick. Ici, la surface cultivée est de 1.456 hectares desquels on a récolté 1.747.560 kg. de fleurs. Dans ce rayon, la rose blanche est plus abondante que dans l'arrondissement de Karlovo. Cette région comprend 35 villages cultivant les roses dont 10 plus intensivement, tels que : Alexandrovo, Pavel-Bania, Touria, Ternitchéné, Gabarévo, Golémoto-Célo, etc.

Ici, le prix des roses a varié de 20 à 23 levas par kilo de fleurs rouges. A cause de la moindre importance de la culture des roses dans cet arrondissement, la distillation en grand n'a pas pu se développer comme dans la région de Karlovo. La distillation des fleurs, dans cette région, se fait plutôt par les petits fabricants et les coopératives, à l'exception de quelques grands fabricants qui possèdent là aussi de grandes installations modernes.

Le troisième arrondissement, par ordre d'importance, est celui de Brézovo ; il compte en tout 13 villages dans lesquels on cultive les roses. La surface cultivée en 1929 atteint 1.135 hectares. Dans ces régions, la rose n'a pas beaucoup souffert des rigueurs du dernier hiver, grâce aux mesures efficaces qui ont été prises à temps ; par contre, les plantes ont été atteintes davantage par le parasite Agrilus viridis ; pour lutter contre cet insecte, il a été nécessaire de sectionner les branches malades, et il en est résulté une perte assez sensible.

En comparaison de l'année 1928, la récolte a été meilleure cette année, mais elle est encore loin d'atteindre les résultats qu'on est en droit d'attendre d'une telle surface cultivée.

Le poids des roses récoltées dans ce rayon, en 1929, est de 1.221.812 kg, dont 1.059.012 kg. de fleurs rouges et 162.800 kg. de fleurs blanches, et le prix des fleurs a varié de 20 à 22 levas le kilo de fleurs rouges. Le total de l'essence obtenue est de 365 kg. 300. De l'ensemble de cette récolte, 54,6 %, soit 666.650 kg. de fleurs ont été travaillés par les producteurs eux-mêmes ; 32 %, soit 390.946 kg. de fleurs par les fabricants d'essence et 13,44 %, soit 164.166 kg. de fleurs par les distilleries coopératives.

Pour qu'il se fasse une idée plus claire et sous une forme plus concrète de la culture et de l'industrie des roses dans cette région, nous présentons au lecteur le tableau N° 2.

En quatrième lieu, par ordre d'importance, viennent les arrondissements de Stara-Zagora et de Tchirpan. Les villages qui cultivent la rose dans ces régions sont au nombre de quatre, notamment Kazanka, avec 24 hectares 6 de surface cultivée ; Ostra-Moguila, avec 8 hectares 5, et les villages de Orehovitza et Delboki avec 4 h. 9 ; soit en tout 38 hectares qui ont produit 27.066 kg. de fleurs rouges et 3.722 kg. de fleurs blanches dont on a obtenu 9 kg. 900 d'essence de roses pure.

La caractéristique de cette région est que presque toutes les fleurs obtenues ont été travaillées dans la distillerie coopérative du village de Kazanka. Le prix des fleurs a varié, comme dans



TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES
pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE
PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la
Societa Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici

Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté ! **Nouveauté !**

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette.*

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !



Photo Mintecheff

La Récolte des Roses en Bulgarie.

Maison fondée en 1881 **RAPHEL-CARBONEL** Maison fondée en 1881

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs
VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Néroli, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.
Essences absolues de fleurs.
Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : **M. Robert GIRARD,** 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

Essence de Santal d'Australie (Codex)

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australie Occidentale)

BEFORE OPENING THIS CONTAINER SEE THAT THE SEAL IS UNBROKEN
PLAIMAR (REGD) TRADE MARK

Le fixateur à l'arome doux et agréable.

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.975	Codex français
Alcools (en Santalol)	90 % à 95 %	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviation polarimétrique pr la qualité "Standard"	- 4° à - 7°	
» » » "Spéciale"	- 15°	

"PLAIMAR" OTTO DE BORONNIA, ARAUCARIA, EUCALYPTUS, etc

Pour renseignements s'adresser
Etablissements PLAISTOWE, 11bis, Rue Volney, PARIS (2e)

LABORATOIRE DE PRODUITS DE BEAUTÉ

G. DE BEAUREGARD

41, Rue Blanqui — SAINT-OUEN (Seine)

Tous produits de beauté en VRAC ou
CONDITIONNÉS avec ou sans marque

FARDS COMPACTS. — CRAYONS POUR LES LÈVRES ET LES YEUX.
CRÈME DE BEAUTÉ. - POUDRE DE RIZ. - CRÈME DE MASSAGE, etc.

Exclusive Agents wanted. — Se piden agentes exclusivos
Agents exclusifs demandés.

PLANTATIONS DU MAHEBO
(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque :



DESLOY & BRAS
Producteurs et Distillateurs
Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908
Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières
pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Produits Chimiques de Dourdan

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de Francs

Siège Social : 9, rue du Faubourg-Poissonnière, PARIS (9e)
Téléphone : Provence 45-05

PRODUITS CHIMIQUES PURS ET INDUSTRIELS

:: :: Cochenilles :: ::
Carmin Extra N° 40
Acide Carminique

TABLEAU N° 2

Numéros d'ordre	Noms des villages	Surface cultivée: Hectares	Surface cultivée: Ares	Nombre de kilos de fleurs récoltées: Rouges	Nombre de kilos de fleurs récoltées: Blanches	Prix moyen d'un hilog de fleurs: Rouges	Prix moyen d'un hilog de fleurs: Blanches	Quantité moyenne de fleurs par 1 moucal en kg.: Rouges	Quantité moyenne de fleurs par 1 moucal en kg.: Blanches	Poids en kilos de fleurs distillées: par les producteurs	Poids en kilos de fleurs distillées: par les fabricants d'essence	Poids en kilos de fleurs distillées: par les coopératives	Nombre d'alambics qui ont distillé: des producteurs: petits	des producteurs: grands	des fabricants: petits	des fabricants: grands	des coopératives: petits	des coopératives: grands	Essence de rose obtenue en kilos: par les coopératives (Kilos)	Essence de rose obtenue en kilos: au total (Kg. gr.)
1	Rahmanlie..........	401	50	440.000	3.000	22	18	16	22	201.100	147.000	95.000	106	8	4	26	6	8	30 153	138 400
2	Adissar	169	10	80.000	160.000	20	10	15	30	200.000	40.000	—	160	2		—	—	—	—	53 300
3	Tchehlaré..........	118	00	140.000	—	18	—	17	—	40.000	—	50.000	95	3		—	9	4	14 300	41 100
4	Hamzalaré..........	116	70	89.300	—	20	—	13	—	10.000	79.300	—	16	—		14	—	—	—	34 350
5		89	40	83.000	6.300	22	11	14	20	84.800	4.500	—	108	4		6	—	—	—	31 200
6		52	50	43.000	—	20	—	—	—	—	43.000	—	—	—		—	—	—	—	13 400
7	Radomir	45	50	26.000	—	20	—	14	—	1.500	20.390	4.110	3	—		—	3	—	1 500	9 250
8		37	40	34.500	500	23	12	16	30	8.300	26.700	—	8	1		—	—	—	—	10 900
9		39	10	66.000	—	20	—	15	—	60.000	6.000	—	47	—		—	—	—	—	16 500
10	Médovo	30	90	26.567	—	18	—	15	—	9.350	4.300	12.917	—	—		—	3	2	5 168	8 850
11	Véren..............	16	20	7.589	—	18	—	14	—	1.000	4.400	2.189	7	—		—	4	—	0 770	2 700
12	Brézovo	9	80	10.200	—	20	—	15	—	—	—	—	—	—		—	—	—		3 400
13		9	10	5.856	—	20	—	15	—	700	5.156	—	1	—		4	—	—		1 950
																			51 894	365_300

TABLEAU N° 3

Noms des arrondissements	Nombre de villages	Surface cultivée en hectares	Poids de fleurs récoltées en kilos: Rouges	Blanches	Total	Kilos de fleurs distillées par: les producteurs	les coopératives	les grands fabricants	Essence obtenue: par les Coopératives (Kg.)	En tout (Kg.)
Karlovo	43	3.100	3.815.495	306.158	4.121.680	101.679	90.947	3.929.054	19 300	1.050
Kazanlick	35	1.456 3	—	—	1.747.506	—	97.613	—	25 240	528
Brézovo	13	1.135 2	1.052.012	169.800	1.221.812	666.650	164.216	390.946	51 891	365 800
Stara-Zagora	4	38	27.076	3.772	30.848	15.522	15.326	—	3 772	9 900
Total	95	5.729 5			7.121.900		368.102		100 203	1.960,700



Masque Rouge, *parfum*
Redoute Masquée, *poudre*
Rouge Redoute, *pour les lèvres*

Devant le succès obtenu par le lancement de nos trois produits :

" MASQUE ROUGE", le grand parfum à la mode;

" ROUGE REDOUTE", pour les lèvres, garanti non nocif;

" REDOUTE MASQUE", poudre sans talc, parfaite en toutes teintes, nous ne saurions trop vous engager à nous apporter votre collaboration. La présentation de ces trois produits ayant fait l'objet de tous nos soins, flacons, tubes et boîtes sont tous d'une discrète originalité.

Vous devez vendre beaucoup, et nous sommes décidés à vous aider, en vous consentant des conditions exceptionnelles, et en appuyant votre effort par une vaste campagne mondiale de publicité.

En vente dans toutes les bonnes maisons et
86, Faubourg Saint-Honoré.

In view of the success obtained by the marketing of our three products :

" MASQUE ROUGE", the latest fashion in choice scents;

" ROUGE REDOUTE", for the lips, guaranteed harmless;

" REDOUTE MASQUE", powder without talc, perfect in all tints, we cannot but urge you to cooperate with us. Every care having been taken with the presentation of these three products, the bottles, tubes, and boxes are all discreetly original.

You would doubtless effect large sales and we are ready to help you, by offering you exceptional terms and by seconding your effort by a world-wide advertising campaign.

Sold by all leading firms, and at
86, Faubourg Saint-Honoré, Paris.

Ante el exito conseguido por el lanzamiento de nuestros tres productos.

" MASQUE ROUGE", il gran perfume de moda;

" ROUGE REDOUTE ", para los labios garantizado no nocivo;

"REDOUTE MASQUE", polvo sin talco perfecto en todos los matices, nosotros no sabriamos recomendarles demasiado a prestar vuestra colaboración. La presentación de estos tres productos habiendo sido objeto de todos los esmeros, frascos, tubos y cajas se distinguen todos por una discreta originalidad.

Vds. deben vender mucho y estamos dispuestos a ayudarles, consintiendoles condiciones excepcionales apoyando su esfuerzo con una amplia campaña mundial de propaganda.

De venta en todas las buenas casas y 86, Faubourg Saint-Honoré, Paris.

marcel guerlain

86, Fg. St-Honoré, Paris

les régions précédentes, de 20 à 22 levas par kilo.

La culture et la distillation de la rose dans les régions de Plovdiv, Pechterra, Panagurichté, Scoliévo et Berkovitza, sont sans grande importance et ne méritent pas de s'arrêter spécialement pour chacune d'elles.

Grâce au tableau suivant (N° 3), on se rend compte aisément de l'état de la culture de la rose, du poids des fleurs récoltées et de l'essence obtenue pendant l'année 1929 pour les quatre grandes régions mentionnées ci-dessus.

Actuellement, l'ensemble des fleurs récoltées en Bulgarie est travaillé dans 41 distilleries modernes appartenant à 26 maisons et sociétés et 8 coopératives. Cependant, on rencontre encore, bien que plus rarement, de petits alambics, principalement dans les arrondissements de Kazanlick, Brézovo et Tchirpan (ces anciennes installations appartiennent aux cultivateurs).

Pour le travail des fleurs, les entreprises privées et les coopératives disposent de 384 grands alambics à feu nu, 27 à vapeur et 24 appareils à extraction par les dissolvants volatils dont 8 rotatifs (système Garnier).

D'après leur capacité, les appareils distillatoires à feu nu se répartissent comme suit :

17 alambics d'une capacité de 100 à 200 kg. de fleurs ;

193 alambics d'une capacité de 201 à 300 kg. de fleurs ;

71 alambics d'une capacité de 301 à 400 kg. de fleurs ;

103 alambics d'une capacité de 401 à 500 kg. de fleurs.

Les appareils distillatoires à vapeur se répartissent ainsi :

2 appareils d'une capacité de 700 kg. de fleurs ;

16 appareils d'une capacité de 1.000 kg. de fleurs ;

2 appareils d'une capacité de 1.500 kg. de fleurs ;

8 appareils d'une capacité de 2.500 kg. de fleurs.

D'après leur situation, les distilleries modernes se répartissent comme suit :

23 fabriques dans l'arrondissement de Karlovo ;

13 fabriques dans l'arrondissement de Kazanlick ;

5 appareils dans l'arrondissement de Brézovo.

L'apparition des distilleries modernes a eu un effet néfaste sur l'ancienne méthode de distillation par les petits alambics ; mais, bien qu'elles aient rencontré des difficultés dans leurs débuts, les fabriques modernes sont parvenues à travailler presque toutes les fleurs du pays, et on peut affirmer que, durant ces dernières années, l'industrie de l'essence de roses s'est sensiblement accrue et modernisée.

D'après les données que j'ai pu recueillir et vérifier, le capital investi dans les fabriques d'essence monte à 103.472.000 levas environ, qui se répartissent comme suit :

a) Emplacements : 5.203.000 levas ;

b) Bâtiments : 37.040.000 levas ;

c) Machines et installations : 61.229.000 levas ;

Total : 103.472.000 levas.

Avant de conclure cette brève étude, en ma qualité d'ingénieur attaché à la Banque agricole, et étant donné que j'ai étudié moi-même la question sur place durant plusieurs campagnes, je désirerais attirer l'attention des lecteurs sur l'effort fourni depuis quelques années par les coopératives. L'intérêt de ces sociétés réside dans ce fait qu'elles produisent de l'essence pure, puisqu'elles travaillent sous le contrôle de l'Etat et, bien que leurs installations soient

RÉGION DE KARLOVO

Numéros d'ordre	Raison sociale	Lieu	Date de création	Nombre de Coopérateurs	Capital social versé	Nombre d'alambics	Capacité en fleurs de chaque alambic
							kg.
1	Société coopérative « Napred »	Arapobo	1911	141	386.094	4	300
2	Société coopérative	Achiklaré	1928	69	44.588	2	300
3	Société coopérative Saint-Archange	Bogaz	1905	81	87.639	4	300
4	Société coopérative	Iganovo	1928	—	—	2	300
5	Société coopérative	Gorno-Kicéléri	1908	104	187.519	4	300
6	Société coopérative Saglacié	Déréli	1921	190	311.317	4	250
7	Société coopérative Rosa	Klissoura	1910	75	82.782	4	300
8	Société coopérative Balkanska-Rosa	Mratchénick	1908	100	214.994	4	250
		Totaux		760	1.314.925	28	8.000

RÉGION DE KAZANLICK

Numéros d'ordre	Raison sociale	Lieu	Date de création	Nombre de Coopérateurs	Capital social versé	Nombre d'alambics	Capacité en fleurs de chaque alambic
							kg.
1	Société coopérative Badachté	Golémo Célo	1905	121	412.823	5	300
2	Société coopérative Progrès	Rosovo	1923	72	139.340	3	300
3	Société coopérative Rosova Dolina	Pavel-Bania	1928	18	39.020	1	300
4	Société coopérative	Touria	1929	36	—	1	300
5	Société coopérative Gurlia	Gorno-Tcherkovichté	1924	117	176.315	2	300
		Totaux		364	767.498	12	3.600

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 – Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrond')

Téléphone . Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)

NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger

ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX

- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité		
	Une page.........	1.200 francs
	Demi-page..........	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ**"

70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN **ALGÉRIE**

ADRESSEZ-VOUS A

AD. **AUMERAN**, 6, BOULEVARD CARNOT, **ALGER**

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER





SIÈGE SOCIAL ET USINES A SAVIGNY SUR-ORGE
PRÈS PARIS
R.C. CORBEIL.A. 2792
CHÈQUE POSTAL LYON 298/69

GEO GIGNOUX, S.A.
CAPITAL 2.000.000
LYON, 20, COURS MORAND

ADR. TÉLÉGRAPHIQUE : GEOGIGNOUX - LYON
TÉLÉPHONE : LYON VAUDREY 89-85
CODES
A.B.C. 5TE LIEBERS. A B

PRODUITS pour PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES Légers Précipités

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de ces Blancs qui trouvent une application dans l'Industrie de la Parfumerie pour la fabrication des Poudres de Riz, Fards, Produits de Beauté.

	Nature Chimique	Densité	Prix le kilo
BLANC TIANE I	(Sulfate)	700/750	6.50 —
BLANC TIANE II	(Carbonate)	1000	6.50 —
BLANC TIANE III	(Carbonate)	800	6.50 —
BLANC TIANE X	(Carbonate)	1000	3 » —
BLANC TIANE Neige	(Sulfate)	900	3.50 —
BLANC PERMANENT	(Sulfate) gras	1000	3.50 —
BLANC DE BARYTE COLLOIDAL . .	(Carbonate)	900	6.50 —
BLANC DE BARYTE N° 1.	(Carbonate)	1000	3.50 —
BLANC DE STRONTIANE COLLOIDAL	(Carbonate) S C	900	6.50 —
BLANC D'ALUMINE	Hydrate)	120	15 » —

Prix par 100 kilos franco emballage en sus.

Tous ces BLANCS sont précipités, neutres, sans acide, en poudre neige, d'une blancheur parfaite, et se caractérisent par une extrême finesse, très adhérents et d'un très grand pouvoir couvrant.

COLLOID-KAOLIN, couvrant, absorbant, adhérent et d'une impalpabilité parfaite.

N° 000	Densité 350	Frs 5.50	le kilo
N° 2	— 450	Frs 4 »	—

Franco par 100 kilos.

COLORANTS pour PARFUMERIE

ALCANNINE (Extrait d'Orcanette)

Rouge Vif, soluble dans l'huile et la graisse	Frs	150 »	le kilo
Extra-Forte	Frs	250 »	—
Pure	Frs	660 »	—

Ce colorant est particulièrement recommandé pour la fabrication des crayons pour les lèvres.

Rouge rose Parfumerie N° 78	Frs	40 »	—
Rouge sang Parfumerie N° 79	Frs	30 »	-
Chlorophylle en pâte 100 %	Frs	300 »	—

LAQUES Insolubles à l'eau pour fards et poudres de riz ;
COLORANTS pour Savons saponifiés à chaud ;
COLORANTS pour Savons saponifiés à froid ;
COLORANTS pour Savons insolubles ;
COLORANTS pour Matières grasses : Stéarates et Oléarates ;
COLORANTS pour Matières grasses acides ;
COLORANTS pour Matières résineuses.

EAU OXYGÉNÉE à tous Volumes jusqu'à 130 Volumes

EAU OXYGÉNÉE 20 Volumes **"Spéciale pour Parfumerie"**

a) En bonbonnes facturées en sus de toutes dimensions	le kilo		Frs	6 »
b) En bouteilles à bouchon mécanique porcelaine	la bouteille dite	litre	-	10 »
— — —	—	1/2 litre	-	6 »
— — —	—	1/4 litre	-	4 »
— — —	—	1/8 litre	-	3.75
c) En bouteilles rectangulaires luxueuses, verre jaune à capsule "Presto"	la bouteille dite	litre	-	12 »
— — —	—	1/2 litre	-	7 »
— — —	—	1/4 litre	-	5 »
— — —	—	1/8 litre	-	4 »

SUPER-OXYGÉNÉE LIQUIDE à 110 Volumes

Chimiquement pure, Neutre et Stable

Dose : 100 gr. pour 1 kilo, Véritable Extrait Eau Oxygénée

Dilution 100 gr de Super-Oxygénée à 110 Volumes dans 900 gr. d'Eau donnent **1 litre d'Eau Oxygénée à 10 Volumes**

puis 100 gr. de Super-Oxygénée à 110 Volumes dans 400 gr. d'Eau donnent **½ litre d'Eau Oxygénée à 20 Volumes**

Avec la SUPER-OXYGÉNÉE tout acheteur peut préparer lui-même et à tous moments son Eau Oxygénée au volume qu'il désire.

Titre à obtenir	DILUTION :			
	En Volume		En Poids	
Eau Oxygénée	Super	Eau Ordinaire	Super	Eau Ordinaire
à 10 Volumes Off. Codex 1925	1 litre	+ 10 litres	1 kilog.	+ 9 kilog.
à 12 Volumes	1 litre	+ 8 litres	1 kilog.	+ 7 kilog. 350
à 20 Volumes	1 litre	+ 4 litres 500	1 kilog.	+ 4 kilog.
à 50 Volumes	1 litre	+ 1 litre 200	1 kilog.	+ 1 kilog.

N.-B. — Diluer avec de l'Eau Ordinaire dans du verre ou grès. Exclure tout métal. Agiter, mélanger. C'est tout. — Aucun danger d'emploi.

PRIX

la bonbonne de 10 k^os	Frs	28 »	le k°
— 25 -	-	26 »	
— 65 -	-	24 »	

Bonbonnes comprises

Franco P. V.

SUPER-OXYGÉNÉE SOLIDE à 130 Volumes

35 % en poids H^2O^2

10 grammes
dans 110 grammes d'eau } donnent **120 grammes d'Eau Oxygénée à 10 Volumes, neutre,** prête à l'emploi.

En petits Cristaux Poudre

Le flacon de 1000 gr.	Frs	**180 »**
— 500 gr.	-	**100 »**

En tablette de 1 gramme

Le flacon de 1000 tablettes (ou 1000 gr.)	Frs	**190 »**
— 500 tablettes (ou 500 gr.)	-	**105 »**
Le tube de 20 tablettes (ou 20 gr.)	-	**8 »**

En Tablettes dentifrice Aromatisées de 0 gr. 35

Deux tablettes dans un verre d'eau donnent une Eau Dentifrice Parfumée.

Le flacon de 50 tablettes	Frs	**10 »**
— 100 tablettes	-	**18 »**

N. B. — Les prix de nos Eaux Oxygénées s'entendent franco de port et d'emballage à domicile, pour commande de Fr. 300 au moins.

INSECTICIDE à Vaporiser (Extrait au 1/10e)

Notre **EXTRAIT** est réduit à la plus grande concentration possible tout en restant fluide et par conséquent facile à employer.

Nous livrons notre Extrait tout parfumé et la préparation de l'Insecticide ne consiste que dans le mélange de deux liquides entre eux, par agitation. La manipulation est donc aussi pratique que simple.

Pour obtenir de l'**Insecticide prêt à être employé** il faut procéder de la manière suivante :

Verser dans un récipient :

100 grammes EXTRAIT CONCENTRÉ " GEO "

ajouter la quantité suffisante de White Spirit ou Pétrole léger pour obtenir un litre de solution, soit donc :

900 cc. de WHITE SPIRIT ou PÉTROLE LÉGER, environ,

mélanger par agitation et conditionner.

L'Insecticide obtenu ainsi que notre Extrait se conservent indéfiniment sans altération des principes actifs.

Cet Insecticide est en outre d'une toxicité foudroyante pour tous les insectes, car notre Extrait est obtenu en traitant les fleurs de Pyrèthre peu après la récolte : ce qui assure l'extraction totale de tous les principes actifs du pyrèthre (Pyréthrines, Pyrétol, Pyréthrolone).....

PRIX ET CONDITIONS

Le bidon de 100 grammes (dose pour 1 litre)	Frs :	7	» le bidon
Le bidon de 1 kilo (dose pour 10 litres)	Frs :	65	» le bidon
Fût fer de 50 kilos (dose pour 500 litres)	Frs :	60	» le kilo

tous emballages et récipients compris.

Pour faciliter à nos Acheteurs la dilution sur place, nous fournirons gracieusement lors de chaque commande quantité d'étiquettes nécessaires pour le conditionnement des pulvérisateurs et des bidons d'Insecticide.

L'étiquette que nous offrons est belle, colorée et habille les bidons et pulvérisateurs de très heureuse façon.

ESSAI-ECHANTILLON d'un bidon de 100 grammes pour **Frs. 10** » - Franco.

PERSULFOL pour le Blanchiment des Savons

Mode d'Emploi. - Dose : 500 gr. à 1 kilo pour blanchir 100 kilos de matières grasses.

PRIX. - Frs **25** » le kilo, par postal de 10 kilos brut.
- **20** » par fûts de 50/100 kilos.

Prix spéciaux par quantités.

POUDRE DE SAVON pur, en poudre impalpable. *Selon quantit*

CAPSULAGE des Bouteilles et Flacons

1° **Capsulage Liquide** qui donne par simple trempage et à froid sans préparation spéciale :
Un Capsulage hermétique de très belle apparence et de séchage instantané.

FLUID-METAL donne un capsulage métallique } en toutes couleurs
FLUID-EMAIL un capsulage type émail brillant }

Nos produits " **FLUID** " sont légèrement inflammables, beaucoup moins cependant que les prod similaires, il convient de prendre les précautions habituelles suivies pour les vernis. Ce sont de simples vernis non pas des collodions ; ils ne contiennent pas trace d'éther.

CONDITIONS :

FLUID-METAL et **FLUID-EMAIL** sont livrés en boîtes métalliques à large ouverture du modèle « boîte à sous » afin que le capsulage s'opère dans la boîte même et évite tout transvasement.

Frs **25** » le litre par boîte de 1 litre.	La boîte de 1/2 litre . . . . Frs 16
- **24** » — par bidons de 2, 5 et 10 litres.	— 1/4 litre . . . . - 11

Franco P. V. ou G. V. port dû toutes gares françaises par commande minimum de 10 litres net, cais comprises. - En-dessous de 10 litres, expédition par postal, frais de port et caissettes facturées en sus.

2° **GELLINE** - GELÉE capsulant solidement toutes bouteilles, flacons, et se liquéfie facilement à la chaleur d'un bain marie. Donne par un simple trempage capsulage épais magnifique. Son application laisse après séchage une couche épaisse, dure et solide qui donne véritable capsule. GELLINE est **ininflammable,** inodore.

PRIX ET CONDITIONS. - Email toutes couleurs ; Métal un seul type argent.

Frs **23** » le kilo par boîte de 1 et 2 kilos comprise.	La boîte de 500 gr. . . . . Frs 15
- **22** » — par boîte de 5 kilos.	— 250 gr. . . . . - 10

Franco P.V. toutes gares par commande de 10 kilos net.
Nous livrons par poste échantillon boîte de 250 gr. contre : Frs **12** »

SULFURE de BARYUM, épuré, jaune clair
pour Poudres et Produits dépilatoires

Frs **25** » le kilo logé en flacons de 1 kilo | Frs **20** » le kilo logé en tambours de fer de 50 k

Franco pour commande de **300** *francs.*

VERNIS pour ONGLES rose ou rouge

En litres . . . . le litre Frs **40** » | Par bidons de 5, 10 litres . . le litre Frs 3

Prix spéciaux selon quantités.

GEO GIGNOUX S. A.
Fabricant
LYON



Photo Christo Christoffe

Un Gullapan Bulgare.



Cueillette des Roses en Bulgarie.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES A :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

NEW-YORK

P. SEGUIN

130, Bleecker Street



N° 5354/1

encore modestes, elles sont pourvues, en général, d'alambics modernes à feu nu. L'essence des coopératives est très estimée sur notre marché, et il serait regrettable qu'elles ne prennent pas l'extension qu'elles méritent faute d'être connues sur le marché mondial.

La vallée des roses compte actuellement 19 de ces distilleries coopératives et les tableaux suivants indiquent leur répartition dans chacune des grandes régions considérées plus haut.

RÉGION DE BRÉZOVO

Nº d'Ordre	Raison sociale	Lieu	Date de créations	Nombre de Coopérateurs	Capital social versé	Nombre d'Alambics	Capacité des Alambics
1	Société coopérative Rosa	Rahmanlie...............	1908	187	461.367	8 6	300 15
2	Société coopérative Saglacié .	Tchéhlaré	1919	109	135.652	4 9	300 15
3	Société coopérative Ptchéla ..	Radomir.................	1908	86	240.363	5	15
4	Société coopérative Vzaïmnost	Médovo.................	1910	181	521.977	2 5	300 15
5	Société coopérative Oralo ...	Véren	1905	213	557.175	4	15
		Totaux		776	1.915.934	14 27	4.200 450

Région de Stara-Zagora

Dans cette région il n'existe encore qu'une société coopérative « Podkrépa » dans le village de Kazauka, fondée en 1909, avec 186 membres et un capital de 575.467 levas ; elle possède un seul alambic à feu nu d'une capacité de 300 kg. de fleurs.

Dans l'ensemble de ces distilleries coopératives, deux seulement ont travaillé pendant la dernière saison dans l'arrondissement de Karlovo. Le tableau suivant donne les résultats obtenus en 1929 par ces deux sociétés.

RÉGION DE STARA-ZAGORA

Raison sociale	Villages	Nombre d'alambics	Kilos de fleurs travaillées	Kilos d'essence obtenue
Société coopérative Napred............	Arapovo	4	37.922	7 kg.
Société coopérative Rosa	Klissoura.....................	4	53.024	12 kg. 392
	Totaux......................	8	90.946	19 kg. 392

Pour avoir une idée de la marche du travail des coopératives dans l'arrondissement de Karlovo, depuis 1922 jusqu'à aujourd'hui, nous donnons le tableau suivant (Nº 4).

Durant les trois dernières années, les sociétés coopératives de roses, à l'exception de deux qui sont en progrès pour la distillation, ont préféré vendre leurs fleurs aux fabricants au lieu de les travailler elles-mêmes faute de débouchés pour leur essence sur le marché mondial.

Nous allons maintenant indiquer dans un petit tableau la marche de la distillation dans les sociétés coopératives de l'arrondissement de Kazanlick pendant la dernière saison. (Tabl. Nº 5).

Pour avoir une idée plus précise sur la quantité et la qualité de la dernière récolte, nous donnons le tableau suivant pour les deux dernières années écoulées, en faisant remarquer que l'année 1928 a donné une récolte plus faible. (Tableau Nº 6).

De ce tableau, on voit clairement que le pourcentage de la fleur blanche était, dans chaque village, beaucoup plus grand en 1928 qu'en 1929, et que par conséquent, l'essence obtenue dans la dernière récolte est de meilleure qualité.

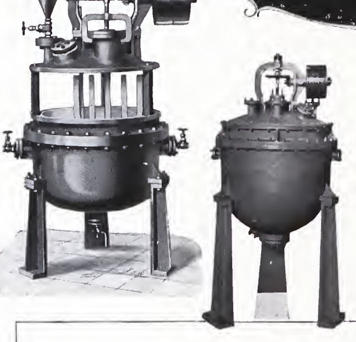
Le meilleur rendement obtenu cette année est dû aux conditions climatériques plus favorables durant la dernière saison.

Enfin, dans un dernier tableau, nous exposerons la marche de la distillation dans les coopératives de la région de Brézovo pendant l'année 1929 (Tableau Nº 7).

Dans la région de Stara-Zagora, le seul village de Kazanka possède une distillerie coopérative. Pendant l'année 1929, on a distillé dans cette fabrique 15.326 kg. de fleurs, dont 11.554 kg. de fleurs rouges et 3.772 kg. de fleurs blanches qui ont produit 3 kg. 400 d'essence pure.

L'ensemble des fleurs distillées par les coopératives pendant la dernière saison, atteint un poids de 368.101 kilos dont on a obtenu 100 kg. 203 d'essence de roses pure. Le prix de vente de







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3





33-39, RUE DES CULATTES _ LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT A PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

TABLEAU N° 4

Années	1922				1923				1924				1925			
Situation des sociétés	Fleurs distillées		Essence obtenue		Fleurs distillées		Essence obtenue		Fleurs distillées		Essence obtenue		Fleurs distillées		Essence obtenue	
	Kg.	Gr.	K.	Gr.	Kg.	Gr.	K.	Gr.	Kg.	Gr.	K.	Gr.	Kg.	Gr.	K.	Gr.
Société coop. Rahmahlaré.	38.014	200	12	500	14.232	500	3	728	—	—	—	—	—	—	—	—
Société coop. Dérélie.....	49.266	500	14	884	40.906	750	11	610	19.273	200	5	540	36.650	500	9	473
Société coop. Klissoura ..	54.680	—	11	704	—	—	—	—	19.358	200	2	868	—	—	—	—
Société coop. Debéné	34.397	—	5	977	25.915	—	3	833	—	—	—	—	—	—	—	—
Société coop. Arapobo ...	62.569	—	14	615	33.567	800	6	403	44.531	600	9	475	33.753	300	5	700
Soc. coop. Bogaz........	61.805	—	17	692	49.816	—	11	348	—	—	—	—	—	—	—	—
Société coop. Martchénick	—	—	—	—	53.816	800	12	644	—	—	—	—	—	—	—	—
Société coop. Gorno-Kicéléré	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30.644	—	7	540

Années	1926				1927				1928				1929			
Situation des sociétés	Fleurs distillées		Essence obtenue		Fleurs distillées		Essence obtenue		Fleurs distillées		Essence obtenue		Fleurs distillées		Essence obtenue	
	Kg.	Gr.	K.	Gr.	Kg.	Gr.	K.	Gr.	Kg.	Gr.	K.	Gr.	Kg.	Gr.	K.	Gr.
Société coop. Rahmahlaré.	—	—	—	—	—	—	—	—								
Société coop. Dérélie.....	23.228	500	8	414	—	—	—	—								
Société coop. Klissoura ..	34.710	—	6	947	23.983	300	4	694	30.671	—	5	990	53.024	—	12	392
Société coop. Debéné	—	—	—	—	—	—	—	—								
Société coop. Arapobo ...	29.749	—	5	200	64.414	—	14	500	25.921	—	4	343	37.922	—	7	—
Société coop. Bogaz	—	—	—	—	—	—	—	—								
Société coop. Martchénick	—	—	—	—	—	—	—	—								
Société coop. Gorno-Kicéléré	28.106	800	8	720	—	—	—	—								

TABLEAU N° 5

Sociétés coopératives de	Nombre de cultivateurs	Nombre d'alambics	Kilos de fleurs distillées	Kilos de fleurs vendues de 23 a 23 levas 30	Essence obtenue
Golémo-célo....................	121	5	34.616	»	9 kg. 370
Rosovo	72	3	25.160	»	5 kg. 855
Pavel-Bania..................	18	1	7.153	»	1 kg. 704
Touria......................	36	1	12.856	5.487	3 kg. 378
Gorno-Tcherkovitché	117	2	17.827	11.415	4 kg. 952
Totaux	364	12	97.612	16.902	25 kg. 259

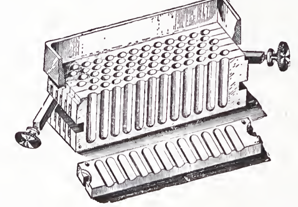
TABLEAU N° 6

Sociétés coopératives de	Nombre de cultivateurs		Kilos de fleurs obtenues		Pourcentage de fleurs blanches		Essence obtenue	
	1928	1929	1928	1929	1928	1929	1928	1929
Rosovo	72	.72	26.645	25.160	39 %	25 %	4 kg. 976	5 kg. 855
Golenio-Célo	119	121	30.259	34.616	56,6 %	45,6 %	6 kg. 663	9 kg. 378
Gorno-Tcherkovichté...............	63	117	18.857	17.828	37,5 %	21,9 %	4 kg. 120	4 kg. 952

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS — CARRÉS



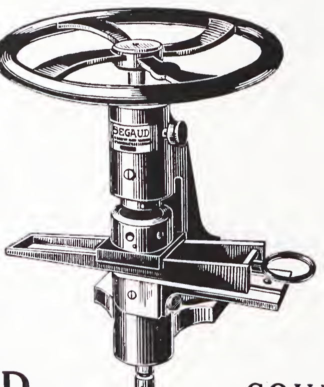
OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.



PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

COURBEVOIE

221, Bd Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

TABLEAU N° 7

Sociétés coopératives de	Nombre d'alambics		Kilos de fleurs distillées	Essence obtenue
	Mod.	Anc.		
Rahmanlie	8	6	95.000	30 kg. 153
Tchéhlaré	4	9	50.000	14 kg. 300
Radomir	»	5	4.110	1 kg. 500
Médovo	2	3	12.917	5 kg. 168
Véren	»	4	2.189	0 kg. 770
Totaux	14	27	164.216	51 kg. 891

cette essence sur le marché indigène a varié entre 106.000 et 112.000 levas le kilo.

Les distilleries coopératives possèdent en tout 54 grands alambics à feu nu d'une capacité moyenne de 300 kg. de fleurs.

D'après tout ce qui a été dit jusqu'à présent, on voit que les sociétés coopératives tiennent en quelque sorte une place intermédiaire entre l'ancienne fabrication avec les petits alambics des propriétaires ruraux et la grande industrie. La distillation des fleurs par la vapeur n'a pas encore été établie jusqu'à présent dans les sociétés coopératives, faute de capitaux.

Avec ce bref exposé, nous nous sommes efforcés de donner une idée aussi complète et précise que possible sur l'état actuel de la culture et de l'industrie de la rose en Bulgarie. On peut voir que les procédés d'extraction se sont bien perfectionnés depuis quelque temps, et les distilleries modernes prennent chaque année la place des anciens appareils qui ne seront bientôt plus qu'un souvenir pour le pays. Si on ajoute à cela que les terrains et le climat conviennent parfaitement à la rose oléagineuse dans ce petit coin de notre pays si justement appelé « Vallée des roses », on voit quelle importance a pour nous cette culture. Aussi, nous ne pouvons que nous réjouir des progrès réalisés chaque année, autant quant aux soins plus intelligents que les paysans apportent aux plants, qu'aux méthodes de distillation de plus en plus perfectionnées, et nous souhaitons que cette culture nationale retrouve et dépasse, si possible, l'extension qu'elle a connue dans ses années les plus prospères.

G. Karaïranaff,
Ingénieur chimiste,
Chef du laboratoire de la Banque agricole de Bulgarie.
Sofia, le 18 janvier 1930.

RECTIFICATION

des droits d'entrée en Bulgarie pour les huiles volatiles, produits aromatiques, essences, parfumerie et produits pour la toilette.

Le cours de l'or, c'est-à-dire le rapport entre la leva-or et la leva-papier (banknote) est fixé périodiquement et officiellement. Actuellement, il est de 20 levas-papier pour 1 leva-or, calculé pour les droits de douane, accise, octroi, droits de statistique et manipulation.

Paragraphe	Dénomination des marchandises	Unité imposée	Droits de douane Leva or	Poids imposé	Accise Leva or	Octroi Leva or
173	Essence de rose	1 kg.	500 »	Y compris l'emballage de l'article	»	3.000 »
	Remarque : L'importation de l'essence de rose où l'analyse a découvert la présence d'huiles volatiles ou autres matières est interdite.					
174	Huiles volatiles et produits aromatiques naturels ou artificiels, graisses et huiles aromatiques, essences de fruits et éther					
	a) Huile de moutarde volatile, huile gaulthérique et salicylate de méthyle	100 kg.	100 »	d°		20 »
	b) Vanilline, huiles d'anis, eucalyptus, canelle, lavande, citron, muscat, menthe, mandarine, orange, rosmarin, santol, etc.	100 kg.	8.000 »		1.000 »	900 »
	c) Autres	»	10.000 »	d°	1.000 »	900 »
175	Parfumerie diverse et produits pour la toilette					
	a) Parfumerie liquide avec ou sans alcool	»	10.000 »	d°	600 »	1.200 »
	b) Pommades, fards, poudres, brillantines, pâtes, eaux de toilette et vinaigre de toilette	»	15.000 »	d°	600 »	500 »
	c) Pâtes, poudres et eaux dentifrices	»	5.000 »	d°	600 »	100 »
	d) Autres	»	12.000 »	»	600 »	1.200 »

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**

Téléphone : **Auteuil 01-22**

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM

SOUDÉE AUTOGÈNE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques

ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES A DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS

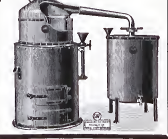
Ballons en Cuivre et en Aluminium



Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES A VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements
Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

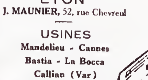
MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

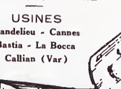
PARIS
104, Rue de Turenne
E. GARDIN, Représentant

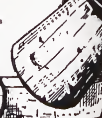
GRASSE
Jean CRESP
Représentant

LYON
J. MAUNIER, 52, rue Chevreul

USINES
Mandelieu - Cannes
Bastia - La Bocca
Callian (Var)








HABILLEZ CECI
AVEC CELA
ET VOUS AUREZ
DE MAGNIFIQUES
CARTONNAGES
La Société des Papiers KELLER-DORIAN
vous présente un type de son
Papier Velours Suédé
Livrable sur Stock - 20 Coloris
LYON, 15, Rue St-Eusèbe (3e) — PARIS, 157, Rue du Temple (3e)

LA ROSE

Les questions relatives à l'essence de roses sont toujours d'actualité et notre revue se fait un devoir d'y consacrer une grande partie de ce numéro de février.

Mais les études techniques ne doivent pas faire perdre de vue la légende et l'histoire, et la rose ayant été souvent choisie comme emblème poétique et même politique, nous ne pouvons mieux faire que de citer la page émouvante que lui a consacrée récemment la comtesse E. de Beaumont.

Rétrospective des fleurs que nous aimons et parmi elles la rose, la principale, éternelle et changeante, elle déroule son histoire devant moi.

Sur les hauts plateaux de l'Asie centrale, la rose souffre de l'air rude et froid. Elle n'est encore qu'un petit buisson sans presque de feuilles ni de fleurs. Pour mieux respirer, elle double ses folioles, garnit son écorce de multiples soies, de fines acicules qui lui composent un chaud vêtement ; elle lance au vent, son complice, des graines de plus en plus agiles qui, de proche en proche, finissent par germer sous un climat plus vivifiant.

Alors elle projette de longs rameaux droits. Mille espèces se différencient ; à chacune, un progrès.

« En ce temps, dit la légende sacrée des Parsis, la rose est sans épines et elle est confiée à la garde d'un ange. »

De menus débris fossiles confirment l'absence d'épines à cette époque de la préhistoire : l'ange n'a pas laissé de traces.

L'homme paraît sur la terre. Il tue. Les épines germent dans le sang d'Abel : d'un bout du monde à l'autre, les rameaux du rosier deviennent tortueux et se garnissent d'aiguilles acérées.

Qui les a prévenus ? Des rejetons de cette espèce ont persisté à l'état sauvage dans les régions des anciens pays élamites : à l'île de Yeso au Japon ; en Amérique, dans la Caroline du sud ; à quelles Atlantides ont-elles dû leur cheminement ?

Les légendes grecques rapportent que, lorsque le roi Midas et ses Phrygiens se furent établis en Hellade, on y trouva la rose à cent feuilles. Vieille rose des Mages, des Chaldéens, adorateurs du feu ! Roses de Piérie, de Cyrène, de Phasélis... Roses que les habitants de Philippe allaient chercher sur le mont Pangée et replantaient dans leurs jardins où, grâce à leurs soins, elles devenaient doubles et plus grandes ! Rosiers des contrées tempérées par l'approche de la mer, poussant en longs sarments pareils aux sarments de la vigne, grimpant, rampant le long des rochers et des pentes de terre ! Rosiers de Poestum chantés par Virgile qui célébra leur faculté de refleurir deux fois !... « Rosa ! prise aux Grecs par les Romains avec leurs arts et leur philosophie, vous gardez, inchangé depuis des millénaires, votre vieux vocable asiate !... Rome fit de vous l'accompagnatrice obligée de ses orgies... Les premiers chrétiens, le symbole de leurs martyrs... Le moyen âge, celui de la Vierge et de l'Enfant... Délaissée à l'âge des Barbares, les Arabes, ces Romains dévastateurs, vous reprennent à la terre méditerranéenne et vous retransportent partout... Ibn el Awan vous chanta à Tolède : il chanta la jaune, la bleue, la capucine, la blanche camphrée, la rose de Damas ! »... Ce sont déjà les roses de maintenant, la rose de Provence, la rose de Provins ! Pleines, aux épines crochues, aux tiges grasses et moussues, au parfum lourd et poivré, poussant sans soins dans les jardins.

Le bon roi René en était si amoureux qu'il en fit venir, avec l'air lumineux, de sa Provence en Anjou.

York... Lancastre... Rose blanche et rose rouge, signes de guerre... Rose d'or papale, signe d'honneur à la souveraine la plus digne... Légendes héroïques et mystiques... Histoire... Poésie... Recettes des vieilles pharmacopées médicales et culinaires... Mets et vins assaisonnés à la rose... Elixir de vie de la reine Elisabeth d'Angleterre... Rosaces, portes d'entrée de la lumière colorée dans les cathédrales gothiques...

A l'époque des roses de juin, sur les murs de nos maisons, dans nos jardins, c'est une dégringolade éclatante. En juillet, sur ses hautes tiges aux plumets ébouriffés de rameaux à la pointe rougissante, la rose lance dans l'air sa radiation parfumée, comme le radium son énergie. Elle distille son essence huileuse, puissante et précieuse, base de tous les parfums.

A la campagne, « à la fraîche », le jardinier va cueillir pour vous un bouquet de roses si claires, si diverses de taille, de couleur, de senteur, suivant les espèces et les couleurs... Si encombré de feuilles, d'épines, de queues... Si désordonné de pétales glacés et onctueux... Si loin de la gerbe taylorisée du fleuriste de haut goût.

Parure du salon, de la chambre... Petit bouquet du départ, de l'arrivée... Message d'amour, de joie, de pleurs... Rose !... Reine des fleurs !...

Comtesse E. de BEAUMONT.



SOCIÉTÉ FRANÇAISE
DES
TUBES D'ÉTAIN



2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉLÉPHONE: GALVANI 00-26

Tubes en Étain et en Plomb plaqué d'Étain
Impressions de Luxe
Stilligouttes

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondes en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis

PARIS (Xme)

Telephone NORD 01.04
Adresse Télégr . DIDOUFIS, PARIS
Métro . BELLEVILLE .

R. C. Seine, N° 209 699 B

ESSENCE DE LAWANG

Oil of Lawang

Esencia de Lawang

Cette huile essentielle qui n'était jusqu'ici qu'une curiosité de laboratoire est désormais introduite dans le commerce et il est aisé de s'en procurer.

Le lawang est une écorce aromatique des Indes néerlandaises dont l'odeur est épicée sans être brûlante comme celle de la cannelle. On lui a attribué jusqu'ici l'arome particulier d'un mélange de noix muscade, de sassafras et de girofle : en réalité, si l'essence de lawang possède une odeur rappelant celle de ces épices plus connues, son arome est infiniment plus plaisant que celui qu'on pourrait obtenir par un mélange judicieux de ces trois huiles essentielles.

Non seulement l'essence de lawang donne dans les dentifrices un goût et une odeur de beaucoup préférables à ceux que donneraient le girofle et la cannelle, mais elle trouve, dans la parfumerie et dans la savonnerie, des applications multiples et inattendues.

Il ne faut pas oublier que si l'essence de lawang est au premier chef condimentaire, donc plus particulièrement indiquée comme aromate pour les boissons américaines, les sauces et moutardes, l'estragon, par exemple, est dans le même cas, comme le céleri ou la carotte et cependant les uns et les autres donnent, dans les formules, des résultats remarquables.

Il y a dans l'huile essentielle de lawang un fond fleuri et capiteux qui n'existe dans aucun autre corps aromatique et dont, certainement, les parfumeurs tireront grand parti.

La densité de cette huile est supérieure à celle de l'eau : 1,01014 à 15°5, le pouvoir rotatoire est de — 6,97 et l'indice d'éther 41,87.

Les constituants en sont encore mal connus, de même que l'origine botanique de l'écorce est encore imprécise : s'agit-il d'un cinnamomum ou d'un litsea, les avis sont partagés encore.

This essential oil which was heretofore but a laboratory curiosity, has now been introduced on the market and it can easily be procured.

Lawang is an aromatic bark of the Dutch Indies, the odor of which is spicy without being pungent as that of cinnamon. Up to now, it was said to possess the peculiar aroma of a mixture of the oils of nutmeg, sassafras and clove : as a matter of fact, while the oil of lawang actually possesses an odour which recalls that of the aforesaid better known spices, yet its aroma is considerably more pleasing than could be obtained by properly mixing these three essential oils.

Not only does the oil of lawang give in the dentifrices a flavour and fragrance much preferable to those which clove and cinnamon could give, but it finds in perfumery and soap making a number of unexpected uses.

It must not be forgotten than while the oil of lawang is to the greatest extent « flavouring » i. e. particularly well adapte for american drinks, sauces, mustards, etc., the tarragon oil for instance, has the same character and so has the celeri or carrot, and yet, all of these give in the formulas some remarkable results.

There is in the essential oil of lawang a flovery and heading background which is not to be found in any other aromatic body, and which the perfumers will surely turn to a very good account.

The specific gravity of that oil is higher than that of water : 1,01014 at 15°5, the rotatory power is —6,97 and the ester index is 41,87.

The constituents of the oil are still little known and the botanic origin of the bark is not yet well defined : Is it a Cinnamomum or a Litsea ? Opinions still differ.

Este aceite esencial que hasta la fecha no era más que una curiosidad de laboratorio, ya esta introducido en el comercio y es muy fácil conseguirlo.

El lawang es una corteza aromática de las Indias Olandesas, cuyo olor es especiado sin ser quemante como él de la canela. Hasta ahora, se le atribuyia el aroma particular que se desprende de una mezcla de nuez moscada, sassafras y clavos de especie : en realidad, si bien la esencia de lawang tiene un olor que recuerda él á estos especies más conocidas, la verdad es que su aroma resulta mucho más agradable de lo que se podria conseguir por una mezcla judiciosa de aquellos tres aceites esenciales.

No sola el aceite de lawang les da á los dentífricos un sabor y olor mucho mejores de los que darian los clavos de especie y la canela, sino que además, aquel aceite encuentra en la perfumería y jabonería unas aplicaciones multiples é inesperadas.

No se debe olvidar que, con ser ante todo sazonador y sobretodo apto para aromatizar las bebidas americanas, salsas y mostardas, cual lo es el estragón, el apio y la zanahoría por ejemplo, sin embargo aquel aceite cual estos últimos, da en las fórmulas unos resultados sobresalientes.

Hay en el aceite esencial de lawang un fondo florido y espirituoso que no existe en ningun otro cuerpo aromático y del cual seguramente los perfumistas sacarán buen provecho.

La densidad de este aceite es superior á la del agua, siendo igual á 1.01014 (á la temperatura de 15°5) ; el poder giratorio es — 6,97 y el índice de éster es 41,87.

Los constituyentes aun son mal conocidos y tambien el origen botánico de la corteza sigue mal definido todavia : ¿ se tratará de un Cinnamum ó de un Litsea ? Las opiniones aun difieren.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Téléphone : 74-01
Code : BENTLEY





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABLTS J.-P. GRUSSEN

L'INDUSTRIE DE LA TERPINE ET DU TERPINEOL

On sait que les produits résineux et l'essence de térébenthine constituent une des principales richesses du Sud-Ouest de la France ; parmi les dérivés de synthèses de l'essence de térébenthine deux produits ont pris une importance considérable dans certaines industries, et notamment dans celle de la parfumerie : ce sont la terpine et le terpinéol, dont les procédés de préparation et les divers emplois ont fait l'objet, au dernier Congrès international du Pin, d'une communication, dont nous extrayons les renseignements suivants :

La terpine a été obtenue pour la première fois en 1820, par Büchner, en hydratant les carbures de l'essence de térébenthine au moyen d'acides minéraux, convenablement dilués ; la terpine comprend deux molécules d'eau et par déshydratation partielle, elle se transforme en terpinéol.

Industriellement, la terpine se prépare par l'action hydratante d'un acide étendu (qui est généralement l'acide sulfurique) sur le pinène ; l'opération s'effectue dans des cuves doublées de plomb, sur une masse de liquide qui peut atteindre plusieurs tonnes ; on procède à un brassage soigné dans ces cuves et la réaction s'amorce dès qu'une homogénéité suffisante est obtenue ; au fur et à mesure de la transformation, la terpine monte à la surface en entraînant avec elle une petite quantité d'essence non encore hydratée. Pour obtenir industriellement un rendement du même ordre que celui que l'on peut obtenir en laboratoire (c'est-à-dire de l'ordre de 120 % par rapport à l'essence), il est indispensable de procéder à un brassage très énergique, tout en ayant recours à des solutions fortement concentrées ; comme la réaction qui se produit est exothermique, il est, d'autre part, indispensable de procéder à une réfrigération puissante, afin d'empêcher la formation de sous-produits.

Il existe deux variétés de terpine : la sisterpine et la transterpine ; la première est la plus utilisée en médecine comme dans l'industrie. En médecine, la terpine constitue un médicament fréquemment employé, notamment dans les affections des voies respiratoires ; pour cet usage, elle doit être préalablement purifiée au moyen d'un essorage puis d'un lavage ; elle se cristallise dans l'eau bouillante et dans l'alcool en cristaux limpides et brillants. Dans l'industrie, la terpine est surtout employée à la préparation du terpinéol.

Le terpinéol constitue l'alcool tertiaire de la série terpénique ; il en existe trois variétés différentes que l'on rencontre en général simultanément dans les terpinéols commerciaux, dont la densité est de 0,937 à 15°. La préparation du terpinéol s'effectue dans de grands alambics doublés de plomb, dans lesquels la terpine brute, provenant de l'essorage, subit à chaud une déshydratation partielle, au sein d'une solution très faiblement acide, généralement constituée par de l'acide phosphorique à une concentration de 3 à 4 %. Cette opération doit être complétée par rectification dans le vide qui permet d'éliminer les sous-produits nombreux et complexes qui prennent naissance pendant la préparation.

Les emplois industriels du terpinéol sont aujourd'hui extrêmement nombreux, surtout dans la savonnerie, en raison de la grande stabilité de ce corps vis-à-vis des alcalis, et dans la parfumerie, où le terpinéol constitue la base des parfums de lilas, muguet, cyclamen, œillet, jasmin et trouve également des applications dans la préparation des essences de trèfle, de mimosa, de géranium, de lavande, etc.

C'est donc une matière première de grande importance dans l'industrie des parfums naturels et aussi dans celle des parfums synthétiques, car par éthérification, il donne divers éthers très appréciés, tels que les formiate, butyrate et acétate de terpényle. D'autres industries utilisent ses propriétés solvantes, notamment pour la fabrication de vernis à l'essence, de vernis à l'alcool et de certains vernis gras ; à froid, il dissout les gommes demi-dures, et à chaud, les gommes dures ; dans certains cas, il peut servir à la fois de solvant, de plastifiant et d'antidépolissant.

Un autre sous-produit fort intéressant de la terpine est le terpinolène ; il est obtenu par déshydratation totale de la terpine sous l'action continue à chaud de l'acide sulfurique ; il prend naissance comme sous-produit dans la fabrication du terpinéol. Ce corps, qui a été longtemps considéré comme un succédané de l'essence de térébenthine, possède des qualités solvantes et siccatives supérieures à celles de cette dernière ; il s'oxyde, en effet, plus rapidement pendant le séchage des pellicules de vernis ; d'autre part, le terpinolène est un antiseptique puissant, doué de propriétés microbicides remarquables, notamment à l'égard du bacille de la tuberculose.

* * *

Les principaux pays producteurs de terpine et de ses dérivés sont, par ordre d'importance : l'Allemagne, les Etats-Unis, l'Angleterre et la France. La consommation mondiale du terpinéol dépasse à l'heure actuelle 2.000 tonnes par an.

Sur ce total, la production française n'intervient que pour environ 150 tonnes, dont le tiers environ est exporté ; par contre, la fabrication de l'Allemagne s'élève à 500 tonnes. Alors que la France a une situation privilégiée au point de vue de la production d'essence de térébenthine, il est regrettable que, si bien placée pour la matière première, elle ne vienne qu'au quatrième rang pour la fabrication du terpinéol, et il serait à souhaiter que cette industrie, aujourd'hui fort importante, prenne une plus grande extension dans notre pays.

P. F.

Journée industrielle.

FLACONNAGE pour PARFUMERIE



USINE ÉLECTRIQUE
DE BOUCHAGE A L'ÉMERI
(Bouchage très soigné et vérifié)

ATELIER DE TAILLE

ATELIER DE DÉPOLISSAGE
ET SATINAGE

ATELIER DE PATINE
DÉCOR A FROID

MOUFLES ET ATELIERS
DE DÉCORATION AU FEU

ATELIER DE DESSIN
et d'exécution de modèles en plâtre
pour nouvelles créations

GRAND CHOIX
DE FLACONS
pour Eaux de Cologne
Extraits
Lotions, etc.

BOITES ET POTS
POUR CRÈMES

Catalogue Spécial P. M.
franco sur demande

VISITEZ NOTRE SALLE D'ÉCHANTILLONS, 6, RUE DULAC, PARIS

Etab^ts L.-H. HERPIN

SIÈGE SOCIAL :
6, Rue Dulac, PARIS (XVe)
Téléph. : Ségur 12-12 — R. C. Seine 8.344

MAISON FONDÉE EN 1833

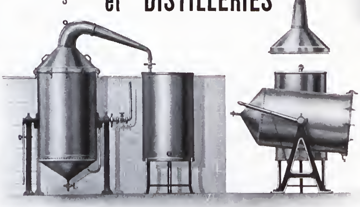
TOURNAIRE FRÈRES

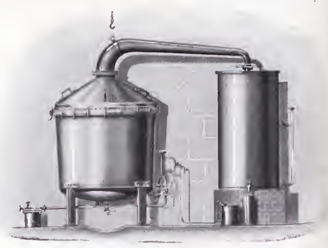
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

HUON PINE OIL
ESSENCE DU PIN HUON D'AUSTRALIE

L'essence provenant de la variété de pin *dacrydium franklini* est le produit de la distillation de ce bois et fut introduite dans le commerce vers la fin de 1926 (*Vide : Perfumery & Essential il Record*, page 509, 1926).

L'essence contient plus de 95 % de methyl eugénol avec trace d'eugénol et probablement cadinène. Ci-après comparaison de son analyse avec celle de méthyl eugénol :

	Huon pine oil.
Densité	1.0438
Pouvoir rotatoire	+ 0
Indice réfractaire	1.5320
Solubilité	0.6 en 70 %
Méthyl eugénol	95 %

	Méthyl eugénol
Densité	1.042
Pouvoir rotatoire	+ 0
Indice réfractaire	1.5380
Solubilité	1 en 1 de 70 %

Son odeur ressemble un peu à l'eugénol ou iso-eugénol, mais avec une note plus pimentée.

Le Méthyl eugénol est employé pour modifier l'odeur des eugénols dans les parfums genre œillet, donc l'huile huon pine avec sa note plus naturelle est intéressante.

Lorsque des essences sont employées ayant des caractéristiques analogues telles que : patchouli, bois de cèdre, bois de santal, citronelle, piment, calamus, bay, cade, etc., on peut obtenir des variations et nouveautés par l'emploi d'une partie d'essence de huon pine. Elle ajoute un ton ou note naturelle aux parfums synthétiques ou autres.

Sa puissance antiseptique est intéressante pour les dentifrices, lotions et préparations pour la toilette, bains, etc.

Dans le savon, l'essence de huon pine augmente le parfum, retarde la décoloration et donne une odeur suave et mûre.

Des essais (voir *P.* et *E. O. R.*, page 46, feb. 1926) ont démontré que le caractère floral est rendu plus intense par l'addition de cette essence et d'autres essais ont démontré que des résultats très remarquables peuvent être obtenus.

Dans les savons médicamenteux, son emploi est intéressant par son coefficient de phénol, soit 13,5.

Pour résumer, la nature de ce produit, infiniment antiseptique, le classerait comme produit de valeur pour toutes préparations et fabrications de parfumerie et savons, ainsi que la peinture, colles, désinfectants et produits d'hygiène.

ABSOLUES DE CIVETTE ET DE CASTORÉUM

On sait que la civette et le castoréum sont employés comme fixateurs en parfumerie, sous la forme d'infusions alcooliques. La différence de teneurs en produits solubles que l'on observe dans les matières premières cause quelquefois de sérieux mécomptes, les teintures alcooliques, pour un même poids d'alcool et de matière première contenant des quantités variables de fixateur.

Pour éviter ces ennuis et permettre une formulation constamment identique, on a mis dans le commerce des « absolus de civette et de castoréum ».

La civette absolue est un liquide foncé, débarrassé des produits de mauvaise odeur, on l'emploie généralement à la dose de un pour cent dans l'alcool et on obtient ainsi une solution analogue à celle qui est employée couramment et qui est au titrage de trois pour cent.

L'absolu de castoréum est également un produit ne contenant que les portions solubles, donnant par conséquent le parfum caractéristique du castoréum sans notes fâcheuses. Le produit est obtenu de poches fraîches et non pas desséchées, cette dernière opération faisant perdre au parfum une partie de ses mérites.

Ces absolus de fixateurs naturels rendront certainement de grands services aux préparateurs.

THE ROSE

La demande nous en ayant été faite de toutes parts nous donnons ci-dessous les traductions anglaises et espagnoles de l'article sur la Rose paru dans notre numéro de Janvier.

The rose is undoubtedly, the flower " *par excellence* ", the one which has always been noticed by mankind for its beautiful colour and its lovely perfume.

The Eastern Civilisations, in the course of ages, have ever been using the rose as material from which scented oils were made, and the legend which presides over the birth of the Oil of Rose, bears sufficient testimony to the considerable use which was being made, at certain times, of the distilled rose water.

The rose is just as much of a flavouring as of an aromatic agent ; it is used in making the rahat-loukoums and the jams of roses, a spoonful of which accompanied by a big glass of cool water, is, even now, very often the propitiatory present offered to the visitor at the doorsill.

It has been stated that the Egyptians did not know the rose. This seems to be true as far as the ancient dynasties are concerned, but under the Ptolemaei, i. e. some 300 years B. C., some traces of it are found in the form of drawings on fabrics and even as obituary presents in the hypogea.

Mr Gayet, the well known Egyptian scholar, has discovered some roses in the sarcophagus of the enchantress Myrithis, in Antinoe : the cloak of the Pythoness was also embroidered with yellow chrism roses of the most pretty effect.

If the roses were used in magic, it quite seems according to the conjuring books, that it was chiefly in making love philters ; the discovery made in the grave of the famous enchantress, leads to surmise that she must have had lovely patrons, and that her magic was not of the kind which is chastised with tortures...

Did these Egyptian roses come from Greece ? It is thought so. For the

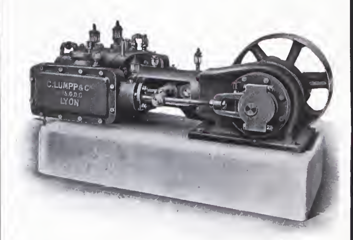
Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle

réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & Cie

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

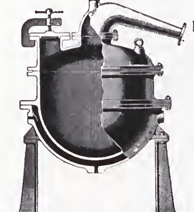
Compresseurs d'air

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à PARIS : 37, Bd Magenta — Tél. : Nord 30-52

Appareils pour l'Industrie des Parfums



En Fonte noire

En Fonte émaillée

En Tôle plombée

En acier moulé.

De toutes dimensions

Pour toutes pressions

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

MANUFACTURE DE CARTONNAGES

de Luxe et de Fantaisie

pour Parfumerie

▼

P. PFEFFERKORN

1, Place Denave, TARARE (Rhône)

▼

BOITES ET COFFRETS POUR PARFUMERIE

BOITES SERTIES POUR LES LABORATOIRES

BOITES POUR SAVONNERIES

BOITES A POUDRE

rose is cited in Homer's poems which date back to the bronze Age ; Hector's body is perfumed with oil of rose by Aphrodite. Herodotus writes about the roses with 60 petals in Minos' garden ; Sapho sings the roses.

The cultivation of roses in Egypt outlived the Egyptian civilization. Bonaparte was shown, in year 1800, close to 300 hectares of cultivated roses from which the rose water and rose oil were drawn by means of 30 stills, for the rich citizens of Medinet el Fayoum.

The Romans celebrated their festivities with plenty of roses : Cleopatra made use of them, in her lover's honour, with royal lavishness.

In the Middle Age, the rose was fêted in all her forms : Dioscorides describes how the perfumed oils, were made, which were so largely used in the times of Chivalry.

But Persia remained for a long time the chief producer of rose water. A protocol of ceremonies of the Emperor of Orient Constantine VII, in 946 A. D. mentions a Persian rose water.

The arabian tales speak of streams of rose water, of dainty pastry prepared with roses ; no doubt, this use of the rose was known in Damas as well as in all Eastern. Arabia We shall say nothing of the Chinese, for it seems as though they had known the rose from all eternity ; their nut-buns with rose flavour are, no doubt, something delicious, but somewhat heavy for our european stomachs. They have, fortunately, some other flavoured dainty bits which are of a more pleasant character.

In modern times, the oil of rose has been known chiefly as an article of turkish origin. It was in the Constantinople Bazaars that the tourist and traveller bought this costly oil in some gold enamelled tubes, the filiform capacity of which scarcely accomodated a few drops of the precious fluid.

Moreover, the Turks are still producers of oil of rose, and the quality manufactured in Anatolia is sufficiently well known for its particular merits.

Unfortunately it is often adulterated, which is prejudicial to its reputation ; but so many other oils of rose are likewise mixed with some oil of geranium, or of so called « turkish geranium » (palmarosa), that it has now become quite a problem to buy the original oil without first submitting it to severe tests.

The best of all tests is undoubtedly the one which the discriminating Perfumer carries out by his smell : it is hardly possible to cheat a perfumer by trade. Consequently, the oils of rose have an extremely different value, according to their aroma. From 10 to 20 thousand francs a kilo are actually paid for those qualities which are reputed pure on analysis ; but the expert's « nose » alone remains a good judge of the value of an oil.

It is the Turks who were the pioneers of the cultivation of the rose in Bulgaria. They organized it first in the Valley of Roses, which extends between the Stara-Planina (Central Balkan) and the Stredna Gora (Middle Balkan) where it met with a very favorable climate and a perfect soil, to such an extent that it multiplied on a very large scale, to the great benefit of the local landowners.

This cultivation went on spreading regularly for quite a number of years. Between 1903 and 1911, for instance, the area planted with rose trees grew from 500 hectares to 7.000 hectares. After the war, the said area increased again up to almost 9.000 hectares in 1917 : Then was the period of post-war calmness ; the world had been short of oil of rose and it did want some at any prize ; so, planting went on.

But then came the crisis of 1920-1921 : the oil sold with difficulty, and the cultivated area decreased down to a figure below that of 1903 : scarcely 4.500 hectares were planted with rose-trees. Tobacco did pay much better and was superseding the rose.

The data which we now possess on the production of the roses and oil in Bulgaria, since 1903 to last year, have been tabulated below. The 1929 figures have not been given in full ; they are known to be rather poor, and the causes for the lesser yield and higher prices have been working freely ; indeed, had the demand been regular, the market prices should be much higher still than they actually are.

What clearly follows is that the oil production, the planted area, and the quantity of flowers gathered have likewise decreased.

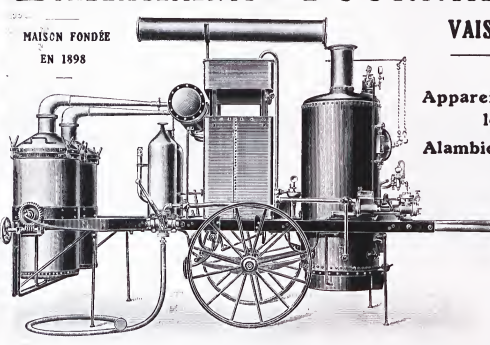
Undoubtedly, the returns do not take into account the production of concrete oil by volatile solvents which has greatly developed in the course of the last few years. But even by adding about 1.200 kilos of concrete oil (being

Yards	Planted area in hectares	Tons of flowers	Yield in moskals of oil	Yield in kilos of oil
1903	5.102	»	»	»
1911	7.480	»	»	2.600
1914	8.606	12.299	798.409	3.990
1915	8.698	12.682	771.608	3.855
1916	8.920	11.436	705.775	3.528
1917	8.964	11.736	681.706	3.408
1918	8.428	8.278	499.743	2.491
1919	7.091	5.236	315.259	1.576
1920	6.357	5.442	340.551	1.702
1921	5.592	4.835	276.061	1.380
1922	4.653	5.557	336.603	1.683
1923	»	»	»	about 1.000
1924	»	»	»	— 2.000
1925	»	»	»	— 800
1926	»	6.000	»	— 1.000
1927	»	7.000	»	— 1.150
1928	»	4.000	»	— 900

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & Cie

MAISON FONDÉE
EN 1898



VAISON - LA - ROMAINE

VAUCLUSE

Appareils à distiller les plantes aromatiques

Alambics de tous modèles Fixes et Roulants

A FEU NU
AU BAIN - MARIE
A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -

Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub Wallace-Paris

the approximate known figure of that production) which corresponds to some 350 kilos of distilled oil, the total oil produced in 1928 would not exceed 1.250 kilos, while a practically equal area used to yield, 20 years before, close to 2.000 kilos of oil.

It will be objected that adulterating also has decreased... this may be ; but quite a number of causes have cropped up to reduce the production of flowers. In 1921, for instance, 5.592 hectares have yielded only 4.835 tons of flowers, being 1.150 kilos of flowers to each hectare, while in 1914, 8.606 hectares gave as much as 12.299 tons, being 1, 4 tons per hectare.

The evils which the bulgarian rose is suffering are known ; they have been cited at full length in the report of the commission appointed by the Institute for Agricultural Experimentation to inquire about them. They are : too crude methods of cultivation ; — diseases of the plants ; — exaggerated sophistication ; — and the competition of better paying plants, such as tobacco.

The adulterating of the oil, as is known, is prejudicial to the trader only : the consumer knows his way out of the difficulty : he simply pays for the more or less adulterated oils a price in proportion with their contents of genuine oil.

The diseases and insect pests prevail as well on the Bulgarian as on the French soil ; no doubt, there will be some difficulty in contending with them, and new habitats will have to be found for the rose. The Congress for the Rose and Orange Tree in Sahara, to be held in the course of this year, will possibly bring to us some useful information on the subject.

As regards the crude methods of cultivation, they do not seem to be of so much weight on the economical results. Experience is better than science, as the saying goes, and the peasants who have been rose farming for several generations past, ought to know how to take care of the trees.

The consumers are also realising that the old methods of distillation were not always as bad as is imagined. The yields of essential oil were perhaps a bit higher with the old fashioned Gullapans of turkish style, than with the modern steam stills. It seems that the whole yield of the distilling works has been on regular decrease for the last 20 years : 12.299 tons gave, in 1914, 788.000 moskals, or 64 moskals to the ton. — In 1921, from 4.835 tons, the yield is but 276.000 moskals, i. e. 62 moskals to the ton ; in 1921, 4.835 tons only give 276.000 moskals, i. e. 57 moskals to the ton.

No doubt, inclement weather and diseases have plaid their part in this fall, but the result is none the less a substantial increase in the cost of the essential oil produced.

Another factor in the davance of prices is the peculiar way the distillers or work owners have to buy the flowers. In the course of the year. they contract with the farmers for the purchase of the flowers and they allow advances on the crop. Preference is given, of course, to the one who allows most ; but should it happen that at the end of the year the normal production is not reached, or that the market prices seem to settle under the highest advances made, then the buyer tends to push the prices upwards so as to recover his advances.

A relentless competition takes place between distillers, and the producers make the most of it. Lastly, for a few years past, the rate of advance money has been greatly increasing and, inasmuch as the rose trade requires big sums of money to be carried on, which sums are not always in the trader's or distiller's hands, the banks allow advances on goods at such high rates as rapidly increase the value of the tied-up oil.

Consequently, the causes not only for a bad production but for a rise in the price, become superadded to the more natural causes which make the product scarcer, and the oil finally reaches very high prices. The current market price is at present 20.000 fr. a kilo for a pure and excellent smelling oil : some parcels have fetched even higher prices... The oils which are old, or distilled by farmers, or slightly adulterated, fetch between 12.000 and 17.000 francs. As an adulterating medium must be pointed out the " stravetz ", a cultivated geranium of the same region, which yields a crystallized oil evolving an odour of rose pistils which is not unpleasant. This oil is more difficult to trace than the ordinary adulterants. It seems as though the provident Nature has shrewdly caused to grow, next to the rose, the plant which will enable it to be most easily adulterated : consequently, so some people will say, this adulteration is lawful : a somewhat specious bit of reasoning, with an oriental smack about it, which we can hardly admit of as an excuse ; but the fact is there, and it is to the Chemists to go into the question.

A pure Bulgarian oil of rose responds, according to the numerous analysis made by Dr Zlataroff, to the following constants :

Specific gravity........	0,8206 to 0,8710
Freezing point	11°5 to 27°2
Refractive index at 25° ..	45,46 to 63,50
Polarization a_D	1,04 to 4,9
Acid index	0,6 to 4,27
Ester index	7,38 to 18,30
Saponification index ...	8,16 to 21,91
Acetylation index	198 to 235
Combined alcohols	2,03 to 5,10
Free alcohols	60,89 to 75,11
Stearoptenes	12,65 to 21 %

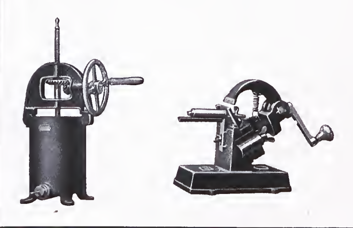
By adding palmarosa oil, the content of alcohol is raised. By adding oil of french geranium, it is lowered, but the specific gravity increases.

The oils of french roses, after having first lost some ground owing to the exagerated competition of the Bulgarian rose, are beginning to be in greater demand. Thier production is, true to say, greatly decreased chiefly owing to the great quantity of flowers which are used in manufacturing the concrete oil by solvents as well as the flower oils.

The production of the Provence district, greatly handicapped by disease, has substantially less suffered from it

N° 6

MACHINES A REMPLIR
ET A FERMER
LES TUBES EN ÉTAIN



COGEZ & Cie

19, rue Jules-Guesde - PARIS
Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes) Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boites à Concrètes — Exportation

ETABLISHED 1833
TOURNAIRE FRÈRES
Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833
TOURNAIRE HERMANOS
Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



than last year. Is this due to the severe cold of last winter or to any other reason, the fact is that the crop has been plentiful, and the quality, perfect.

The one hundred and fifty kilos (more or less) of distilled oil which have been produced have fetched comparatively high prices. Some lesser quantities of garden roses (Brunner and other roses) have been distilled, and the importation of these flowers from Italy which at one time used to be carried on a very large scale, has been completely stopped.

Here is an analysis of an Oil of Garden Roses (Rose de France S.F.P.A.) by the english chemist Ernest-J. Parry.

Specific weight at 30°	0,854
Refractive index 25°	1,4577
Optical rotation 25°	— 1°
Melting point	19-20°
Alcohols	73,5 %
Odour	finest

Nota. — This oil has all the characters of a pure french oil, distilled from garden roses : its odour is very good and lasting.

If it is considered that this oil of garden roses is most economical and very much like the eastern oils, as far as the fragrance is concerned ; it will be obvious that, for a number of purposes, it is not absolutely necessary to buy costly oils at fr. 20.000 a kilo while some french oils can be had at much lower figures. The special fragrance of the Brunner roses, so fresh and flowery, is well reproduced by the distilled oil, surely better than by the absolute essence of Brunner rose obtained by volatile solvents, althought this letter oil is not without merits.

The concrete oils of Algerian roses, being drawn from the centifolia roses, have the same characters as the oils of french roses.

LA ROSA

La rosa es indudablemente la flor por excelencia, la que siempre les ha llamado la atención á los hombres por la belleza de su color y la perfección de su perfume.

Las civilizaciones orientales, en el curso de las edades, siempre han usado la rosa para de ella prepararar unos aceites perfumados, y la leyenda que preside al nacimiento de la esencia de rosa es sobrada indicación de cuan considerablemente se gastaba, en ciertas épocas, el agua destilada de rosas.

La rosa es tan sazonadora como aromática, pues sirve á preparar los rahat-loukoums y unas confituras de rosas de las cuales una cucharada, acompañada por un vaso relleno de agua fresca, aún constituye muy amenudo el regalo propiciatorio con que se obsequia á la visita en el umbral de la puerta.

Se ha pretendido que los Egipcianos no conocian la rosa. Eso parece que es verdad por cuanto a las antiguas dinastías se refiere, pero bajo los Ptolemeos, es decir 300 años antés de J.-C. poco más ó menos, ya se encuentran huellas de ella en forma de dibujos en las ropas y hasta como regalo á los muertos, en los hipogeos.

El Sr Gayet, el muy conocido Egiptólogo, ha descubierto unas rosas en el sarcófago de la hechicera Myrithis en Antinoe : el mantón de la Pitonisa tambien era bordado con Rosas Crismadas amarillas del más encantador efecto.

Como las rosas fuesen usadas en magiá, bien parece segun los libros mágicos que fué sobretodo en los filtros de amor : la descubierta en el sepulcro de la celebre hechicera hace suponer que esta debia de tener una clientela amable y que su magia no era de las que se castigan con suplicios...

¿ Estas rosase gipcias venian de la Grecia ? Se supone que si. Pues se encuentra la rosa citada en los poemas homéricos que datan de la edad de bronce. El cuerpo de Hector es perfumado al aceite de rosas por Afrodité. Herodoto nos habla de rosas de 60 pétalos del jardín de Minos ; Safo canta las rosas.

El cultivo del as rosas en Egipto sobrevivó á la civilización egipcia : Bonaparte pudó ver, hacia el año 1800, cerca de 300 hectáreas de rosas cultivadas, de las cuales 30 alambiques venian extrayendo el agua y esencia para los ricos habitantes de Medinet el Fayoum.

Los Romanos celebraban sus fiestas con muchas rosas ; Cleopatra hizó con ellas en honor de su amante, locuras regias.

La edad media celebró la rosa bajo todas sus formas. Dioscorides describe la elaboración de los aceites perfumados de los que se hizó gran consumo en el tiempo de la Caballeria.

Pero la Persia quedó por mucho tiempo, principal productora del agua de rosas : Un protocolo de ceremonías del Emperador de Occidente Constantino VII, en 946, hace mención de una agua de rosas de Persia.

Los cuentos arábigos nos hablan de rios de agua de rosas y de pastelerías delicadas á la rosa. Sin duda, la preparación de estas flores ya era conocida en Damas como en todo el Oriente Arabigo. No digamos nada de los Chinos Parece. que ellos hayan conocido la rosa de toda eternidad. Sus buñuelos de nueces á la rosa, por lo cierto, son una cosa deliciosa pero algo pesada para nuestros estómagos européos. Por suerte, ellos tienen otras preparaciones perfumadas más agradables.

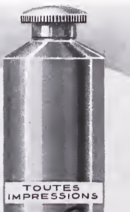
En la época contemporánea, la esencia de rosas fué conocida sobre todo como artículo de origen turco. En los bazares de Constantinople era donde los turistas y viajeros iban á comprar esta preciosa esencia en unos tubitos esmaltados dorados, cuya capacidad filiforme a penas si contenia unas pocas gotas del precioso líquido.

Por otra parte, los Turcos siempre han sido productores de esencia de rosas y la clase de Anatolía es bastante conocida por sus méritos particulares.

Desgraciadamente, se la falsifica frecuentemente, lo que perjudica su reputación ; pero tantas otras esencias de rosas hay que tambien resultan adi-

P.A.L







Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

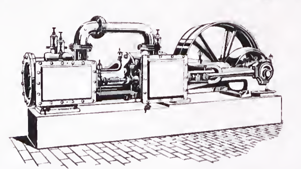
BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Ateliers de Construction BURCKHARDT S. A. BALE (Suisse).

Agence excl. pour la France : COMPOVACUA S. A, *42, rue Pasquier, PARIS*

cionadas con esencias de geranio, ó de geranio llamado « turco » (palmarosa) que se hace muy dificil comprar la esencia de origen sin previamente someterla a unos registros formales.

El mejor control es él que ejerce el Perfumista con su olfato advertido : casi no se le engaña nunca a un perfumista de oficio. Por esto, las esencias de rosas tienen un valor extremadamente diferente segun su aroma. Se pagan actualmente en 10 a 20.000 francos el kilo unas clases reputadas por puras sobre analisis, pero, solo el olfato del practicante queda juez del valor de una esencia.

Son los Turcos quienes han introducido en Bulgaria el cultivo de la rosa ; Ellos la organizaron en el Valle de las Rosas que se extiende entre la Stara-Planina (Balkan central) y la Stredna Gora (Balkan mediano) en donde ella encontró un clima muy bueno junto con un suelo bien adaptado. De modo que fue multiplicándose muchisimo y proporcionó á los hacendados y granjeros una utilidad muy substancial.

Esta cultura fué creciendo con rapidez durante muchos años ; desde 1903 hasta 1911 por ejemplo, la superficie plantada de rozales pasó de 5.000 hectáreas a 7.000 hectáreas. Despues de la guerra, esta superficie siguió aumentando hasta llegar á poco más ó menos de 9.000 hectáreas en 1917. Este era el periodo de desahogo : durante la guerra la esencia de rosas habia hecho falta ; ahora, era preciso conseguirla á todo coste, y se plantaban rozales.

Pero, llegó la crisis de 1920-1921 : Las esencias tuvieron dificil salida y la superficie cultivada fue disminuyendo hasta recaer á una cifra inferior á la de 1903 ; á penás 4.500 hectáreas se hallaban plantadas de rozales. El tabaco traia mucho más provecho y venia cultivado en lugar de las rosas.

He aqui un cuadro que resume cuanto sabemos a estas horas de la producción de rosas y de esencia en Bulgaria desde 1903 hasta el año pasado. Las cifras de 1929 no han sido publicadas enteras ; no son brillantes, como se sabe, y las causas de disminución del rendimiento y alza de los precios han actuado poderosamente ; como la demanda hubiese sido normal, las cotizaciones serian mucho más altas todavia de lo que son.

Lo que sí queda comprobado, es lo de como siguieron disminuyendo la producción de esencia, la superficie plantada y la cantidad de flor recojida.

Sin duda, las estadísticas no tienen cuenta de la producción de esencia concreta por los disolventes volátiles que se fué desarrollando muchisimo desde hace pocos años ; pero aún anadiendo como 1200 kilos de esencia concreta (que es poco más ó menos la cifra conocida de aquella producción), correspondiendo à unos 350 kilos de esencia distilada, no resultaria para 1928 más que 1.250 kilos de esencia en el conjunto, mientras que una superficie sensiblemente igual producia, 20 años antés, casi 2.000 kilos de esencia.

Se objetará que la falsificación ya ha disminuido. Es posible, pero muchas causas más han contribuido a redurcir la producción de flores. En 1921, por ejemplo, 5.592 hectáreas no han producido más que 4.835 toneladas de flores, es decir 1.150 kilos de flores por hectárea, mientras que en 1914, 8.606 hectáreas daban 12.299 toneladas, ó sea una tonelada y 4 décimas por hectarea.

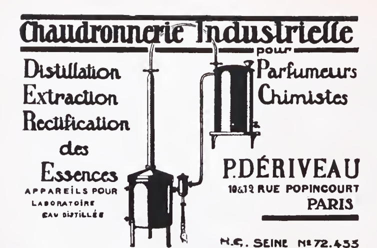
Los males que padece la Rosa bulgara son conocidos, encontrándose citados a la larga en la relación de la Comisión de investigación nombrada por el Instituto de Experimentación Agricola. Ellos son : los métodos demasiado primitivos de cultivo ; las enfermedades que atacan las plantas ; el abuso de la falsificación y la competencia de una plantas que producen mayor utilidad, como el tabaco.

Segun ya sabemos, la falsificación no es dañosa sino para los comerciantes : el consumidor ya se saca de apuro, pues no suele pagar por las esencias más ó menos falsificadas, sino un precio proporcional á lo que contienen de esencia genuina.

Las enfermadades existen para todos los cultivos, sean Bulgaros, Franceses ú otros. Luchar contra ellas es muy dificil, y sin duda es preciso buscar unas zonas nuevas para la rosa ; el Congreso de la Rosa y Naranjero en el Sahara, que se celebrará en el curso del presente año, quizás nos traéra unas cuantas enseñanzas sobre el particular.

En cuanto á los métodos primitivos de cultivo, no parece que ellos tengan tanta importancia sobre el résultado económico : « Experiencia vale más que ciencia », dice el refrán, y los granjeros que cultivan los rozales desde varias

Anos	Superficie plantada en hectareas	Toneladas de flores	Rendimiento en moskals de esencia	Rendimiento en kilos de esencia
1903	5.102	»	»	»
1911	7.480	»	»	2.600
1914	8.606	12.229	798.409	3.990
1915	8.698	12.682	771.608	3.855
1916	8.920	11.436	705.775	3.528
1917	8.964	11.735	681.706	3.408
1918	8.428	8.278	499.743	2.491
1919	7.091	5.236	315.259	1.576
1920	6.357	5.442	340.551	1.702
1921	5.592	4.835	276.061	1.380
1922	4.653	5.557	336.603	1.683
1923	»	»	»	cerca de 1.000
1924	»	»	»	— 2.000
1925	»	»	»	— 800
1926	»	6.000	»	— 1.000
1927	»	7.000	»	— 1.150
1928	»	4.000	»	— 900



Distributeurs Automatiques à monnaie pour échantillonnage-parfumerie

Nouveau modèle, sans aucune manœuvre de manette, ni poignée, fonctionne parfaitement sans difficulté.

Chez : **M. Mir. KALIVODA,** Ingénieur
Jiraskova 44, Bubenec, PRAGUE
(Tchécoslovaquie)

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes : NORDALUMI
R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

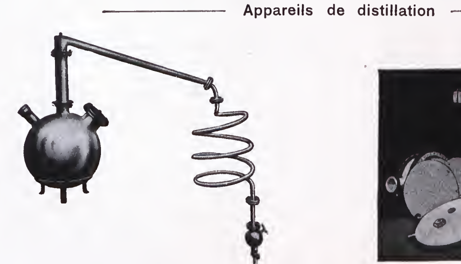
Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

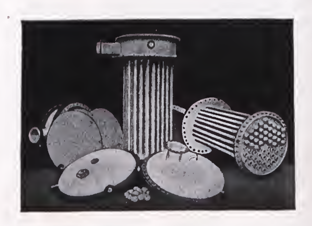
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 — Télégrammes : Aluminium-Liége

generaciones deben de saber como hay que tratarlos.

Los consumidores tambien se hacen cargo de que los antiguos métodos de distilación no resultaban siempre tan malos como se cree. Los rendimientos de aceite esencial quizás eran un tanto más fuertes con los antiguos Gullapanes á la Turca que no con los alambiques de vapor modernos. El rendimiento total de la distilación, parece que ha seguido decreciendo con bastante regularidad desde 20 años ; 12.299 toneladas producian en 1914, 788.000 moskales, ó sea 64 moskales por tonelada. En 1918, 8.278 toneladas ya no dan más que 499.000 moskales, ó sea 62 por cada tonelada ; en 1921, 4.835 toneladas ya no dan más que 276.000 moskales, ó sea 57 moskales por tonelada.

Sin duda, las intemperies y enfermedades han hecho su papél en esta decadencia, pero con esto y todo, resulta una sensible alza en el coste del aceite esencial producido.

Otro factor de alza de los precios es el modo especial como se hacen las compras de flores por los destiladores dueños de fábricas de vapor. Ellos, durante el año, hacen contratos de compra de flores con los granjeros y conceden adelantos sobrel a cosecha. El que concede los adelantos más fuertes es él que se lleva la preferencia. Pero, como en fin de año no sea alcanzada la producción normal, ó cuando parece que los cursos se fijen debajo de los adelantos maximales que fueron concedidos, entonces el comprador tiene tendencia á hacer que suban los precios, para recobrar cuanto haya adelantado.

Resulta una competencia despiedada entre los destiladores, y los productores sacan provecho de ella. Por fin, hace unos cuantos años que subió el tipo de interés del dinero prestado, en muy alta proporción y como quiera que el comercio de la rosa exije muy grande circulación de fondos, que no se encuentran siempre en las cajas de los negociantes ó destiladores, entonces los bancos hacen adelantos sobre mercancias con unos intereses que rápidamente aumentan el coste de la esencia almacenada.

Las causas ya no de la mala producción, sino del alza de los cursos, se sobre ñaden pues á aquellas, más naturales, que rarifican el producto, y resulta que la esencia alcanza unos precios elevadisimos.

La cotación normal es actualmente la de francos 20.000 el kilogramo, tratándose de una calidad pura y de olor inmejorable. Ciertas partidas hasta han alcanzado precios más altos tadavia... Las esencias viejas, ó las destiladas por los campesinos, ó las un tanto falsificadas, se venden á 12.000 y hasta 17.000 francos. Se señala como elemento de falsificación la esencia destilada de « stradevetz » ó sea geranio cultivado en la misma región, y que da una esencia cristalizada con olor á pistilos de rosa, que no es desprovista de atractivo. Esta esencia es más dificil de descubrir que las falsificaciones corrientes : La previsora naturaleza, que dirian algunos, ha tenido cuidado de hacer crecer al lado de la rosa la planta que permite falsificarla más facilmente : por consiguiente ¿ como no ha des er lícita esta falsificación ? Este es un razonamiento especioso, un tanto oriental, y con el cual nosotros nos contentaremos dificilmente á guisa de excusa ; pero el hecho es asi, y los quimistas tendrán que trabajar la cuestión.

Una esencia de rosas de Bulgaria pura corresponde, según las numerosas analisis del Dr Zlataroff, á las constantes siguientes :

Densidad..............	0,8206 à 0,8710
Punto de congelación	11°5 à 27°2
Indice de refracción a 25°.	45,46 a 63,50
Polarización αD.........	1,04 à 4,9
Indice de ácido.........	0,6 à 4,27
Indice de éteres	7,38 à 18,30
Indice de saponificación .	8,16 à 21,91
Indice de acetilación	198 à 235
Alcoholes combinados ...	2,03 à 5,10
Alcoholes libres	60,89 a 75,11
Estearoptenos	12,65 à 21 %

Agregando esencia de palmarosa, se aumenta el tenor en alcoholes ; agregando esencia de geranio de Francia, se disminuye dicho tenor pero se aumenta la densidad.

Las esencias de rosas de Francia, que habian tenido que dejar el campo libre ante la competencia de la rosa búlgara, ya empiezan a tener mucha aceptación otra vez. Verdad es que la producción de ellas queda muy reducida, sobretodo debido al considerable consumo de flores que se hace para elaborar la esencia concreta por los disolventes, y los aceites a las flores

La producción provenzal, muy handicapada por las enfermedades, las ha padecido menos durante el año pasado. ¿ Será debido al frio intenso del invierno, ó a cualquier otra razón ? consta que la cosecha ha resultado abundante y la calidad, inmejorable.

Los cien kilos, poco más ó menos, de esencia destilada que han sido producidos, han alcanzado precios comparativamente altos. Se han destilado menores cantidades de rosas de los jardines (Rosas Brunner y rosas variadas) y la importación de estas flores de Italia, que antés era importante, ha quedado completamente parada.

Hé aqui una analisis de Esencia de Rosa de los Jardines (Rosa de Francia S.F.P.A.) por el químico inglés Ernest-J. Parry :

Densidad a 30°..............	0,854
Indice de refracción a 25°.....	1,4577
Rotacion óptica 25°	— 1°
Punto de fusión	19-20°
Alcoholes...................	73,5 %
Olor	excelente

Nota. — Esta esencia ofrece todos los caracteres de una esencia francesa pura, destilada de rosas de los jardines ; su olor es muy bueno y persistente.

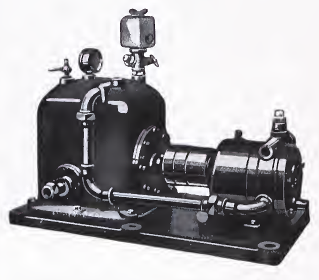
Si se tiene cuenta de que esta esencia de rosa de jardines es muy económica y de que su olor la asemeja mucho á las esencias orientales, se admitirá que para muchos usos no es del todo indispensable gastar 20.000 francos al kilo comprando esencias orientales mientras que se encuentran esencias francesas de precio mucho más bajo. La fragancia especial de las rosas Brunner, tan fresca, queda muy bien conservada en la esencia destilada, es decir mucho mejor que en la esencia absoluta de rosas Brunner extrahida por los disolventes volátiles, aunque esta última no es desprovista de merito.

Las esencias de rosas concretas de Argelia, como quiera que se sacan de las rosas Centifolia, tienen las mismas caractéristicas que las esencias de rosas de Francia.

99,9 % de Vide

avec la

pompe à vide Planche



Pompe à vide compound de 40 m3 heure

Evaporation-Distillation sous vide
Fractionnement-Extraction
Rectification-Concentration
Travaux de laboratoire
Séchage à l'étuve
Huiles essentielles
Barbotage - Agitation
Remplissage de flacons sous vide

Toutes applications du vide et de l'air comprimé dans la Parfumerie

R. Planche & Cie
VILLEFRANCHE sur SAONE (Rhône)



"VIKOFIX"

LE ROUGE A LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT
PARIS NON GRAS FRANCE

PARFUMERIE AMOS
12, Rue Leibnitz — PARIS (18e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

Laboratoire A. FLAHAUT

Pharmacien-Chimiste de la Faculté de Paris

Spécialité de ROUGES A LÈVRES

Les plus Tenaces, INDÉLÉBILES, Inoffensifs

sa CRÈME CITRON

Spécialité exclusive

ÉCHANTILLONS GRATUITS SUR DEMANDE

PRODUITS DE BEAUTÉ

Crèmes, Fards, Poudres, Laits, Qualité supérieure
En vrac ou conditionnés à la marque du client

FOURNISSEUR DES PREMIÈRES MAISONS DE PARIS

Laboratoire FLAHAUT
Téléphone : Ségur 82-20
127, *Rue de Vaugirard*
8, *Impasse du Mont-Tonnerre*
PARIS

Parfumeries et Cosmétiques
Parfums synthétiques

INTRODUCTION

Nous passons en revue dans cette courte étude, les droits des douanes applicables en Suisse aux matières premières de parfumerie et aux parfums. Toutefois, pour faciliter les maisons intéressées par ces marchés, nous indiquons le mécanisme d'application de ce tarif. Enfin nous nous étendons sur quelques points annexes, tels que le régime fiscal, les formalités relatives à l'expédition, le régime des échantillons, etc., qui sont de nature à intéresser nos lecteurs.

982. — En récipients de tout genre pesant plus de 1 kg., taux du droit *aux 100 kg.*, francs suisses : 100 ; tare additionnelle : 30 %.

983. — En récipients de tout genre pesant 1 kg. ou moins, taux du droit *aux 100 kg.*, francs suisses : 200 ; tare additionnelle : 30 %.

Ad. 982/983. — Acétate de terpényle (de terpinéol) ; alun moulé en blocs, parfumé ou non (contre le feu du rasoir) ; clous, poudres, etc., à brûler ; coumarine ; crème de glycérine parfumée ; eau d'atirona (savon de toilette liquide) ; eau de beauté ; eau de Cologne ; eau dentifrice ; essences parfumées, c'est-à-dire liquides alcooliques additionnés d'extraits odorants ou produits de la distillation alcoolique de substances odoriférantes ; éther phénylique (oxyde de diphényle) ; eugénol (élément constitutif de l'huile de girofles) ; fards ; gommes à mâcher (chewing-gum) ; en tablettes héliotropine (pipéronal) ; huile capillaire ; musc artificiel trinitrobutylxylène, trinitrobutyltoluène) ; ozogène ; « pasta Mack » pour parfumer les bains ; pâtes et poudres dentifrices ; pâte Ziska ; pommades de tout genre, poudres à farder et autres produits de beauté ; safrol ; salicylate d'amyle ; teintures capillaires ; terpinéol (lilacin) ; vanilline ; vaseline boriquée parfumée ; vinaigres aromatiques ; étuis pour les soins des ongles.

Mode de calcul des droits

I. — *Régime des alcools.* — Les droits de douane ci-dessus H. T. 982/983 ne portent uniquement que sur la parfumerie. Il existe en plus une taxe fiscale qui porte le nom *de finance de monopole.* Elle est applicable sur les parfumeries et les cosmétiques contenant de l'alcool.

Son taux est le suivant :

Francs suisses : 1.80 par degré et par quintal brut.

II. — *Régime des poids.* — La Suisse a un régime très particulier pour calculer ses droits de douane.

En vertu d'une ordonnance du 25 juin 1921, le Conseil fédéral suisse a décidé que l'acquittement en douane des marchandises imposées a lieu sur le *poids brut.*

Par poids brut, on entend le poids résultant de la pesée cumulée du contenant et du contenu. D'après les douanes fédérales, la tare est constituée par le poids des emballages extérieurs, c'est-à-dire par la différence entre le poids brut et le poids net. Or, presque toutes les marchandises importées sont soumises à une tare fixée par avance. Elle s'ajoute au poids net de la marchandise. Elle augmente en fait d'autant le droit initial ; soit, par exemple, une marchandise reprise à francs suisses : 10.0 les 100 kilos. S'il est prévu une tare additionnelle de 10 %, elle acquittera sur 100 kilos nets :

100 × 10 = 10 + 100 = 110 kilos, soit francs suisses : 11.

Or, nous voyons que les deux numéros prévus articles 982 et 983 prévoient une tare de 30 %.

III. — *Surtaxes complémentaires.* — Il est perçu par le contrôle des marchandises qui franchissent la frontière suisse une finance de statistique fixée ainsi par le décret fédéral du 19 juin 1929 :

Marchandises en vrac, francs suisses : 0.10 par 100 kilos bruts ;

Marchandises emballées, francs suisses : 0.10 par colis.

Par colis, on entend l'emballage extérieur.

Le minimum de perception prévu est de fr. 0.30 par expédition.

Les envois expédiés par *colis postal* sont frappés d'un droit de statistique de francs suisses : 0.10.

Impots

Il n'existe, en Suisse, aucun impôt analogue à la taxe sur le chiffre d'affaires ou la taxe de luxe.

Formalités relatives a l'expédition.

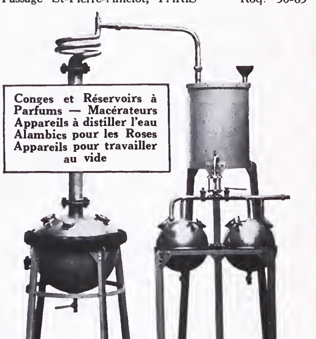
I. — *Formalités consulaires.* — Elles sont inexistantes pour la Suisse.

II. — *Réglementation des emballages.*— Il n'existe aucune mesure spéciale à prendre à l'égard des emballages pour l'exportation à destination de la Suisse.

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succr

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63





GRIS ET BLANCS

A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES PRAT-DUMAS *POUR ANALYSES*

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & Cie

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1er) (France)



Fabrique de Coiffures de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX

:: pour la mise en plis ::

Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)

FILETS EN CHEVEUX NATURELS



Spécialité de Peaux pour Bouchage

Peaux sciées, fleurs mégis, agneaux et moutons

SOLTIER Fils - 7, Place du Maréchal-Randon

(Ile Verte) GRENOBLE (Isère)

III. — *Monnaie.* — Le franc suisse vaut environ 4 fr. 92 de notre monnaie.

IV. — *Assurances.* — Il n'existe aucune mesure spéciale à prendre à l'égard des expéditions destinées à la Suisse. Il est toutefois toujours plus prudent d'assurer les expéditions quand elles ont une grande valeur.

V. — *Transports.* — Il est naturellement possible d'expédier en Suisse de la parfumerie en utilisant les tarifs G. V. ou P. V. ordinaires. Voici, en outre, les conditions admises pour l'acceptation des colis postaux :

a) La Suisse admet les colis postaux jusqu'aux poids de 10 kilos (de 15 kilos au départ de l'Alsace et de la Lorraine) ;

b) Les dimensions des colis postaux ne doivent pas excéder 1 m. 50. Toutefois, la somme de la longueur et du plus grand pourtour pris dans un sens autre que celui de la longueur ne doit pas dépasser 3 mètres ;

c) Les tarifs sont les suivants :

Jusqu'à 1 kilo : 5 fr. ;
de 1 à 5 kilos : 9.50 ;
de 5 à 10 kilos : 16.50 ;
de 10 à 15 kilos (Alsace et Lorraine seulement) : 22.50

d) La Suisse admet les colis encombrants ayant un maximum de longueur de 2 mètres. La taxe additionnelle est dans ce cas la suivante :

Jusqu'à 1 kilo : 2.50 ;
de 1 à 5 kilos : 4.75 ;
de 5 à 10 kilos : 8.25 ;
de 10 à 15 kilos (au départ d'Alsace et de Lorraine) : 11.25.

e) La Suisse admet les colis postaux avec déclaration de valeur (maximum : 10.000 fr.) ;

f) La Suisse admet, en outre, les colis postaux grevés de remboursement (maximum : 1.000 fr.), à livrer par express et avec affranchissement préalable des droits de douane.

Déclaration. Douane. — Les colis postaux au départ de France doivent faire l'objet de deux déclarations de sortie. De plus, la Suisse exige que les déclarations accompagnant les colis postaux devront porter non seulement la désignation de la marchandise, la quantité (poids brut, net), mais aussi l'indication de la valeur de chaque objet.

Régime des voyageurs de commerce.

Les voyageurs de commerce visitant les commerçants et les industriels (à l'exclusion de particuliers) sont autorisés à exercer leur activité en Suisse dès qu'ils auront franchi la frontière. Ils doivent, à cet effet, produire une carte de légitimation industrielle conforme au modèle prévu par la Convention de Genève de 1923.

Cette pièce est délivrée par la Chambre de commerce française dont dépend le voyageur. Elle est suffisante pour la Suisse et permet au voyageur français de bénéficier sur les chemins de fer fédéraux d'une réduction de 33 1/3 % sur le transport de leur collection.

Régime des échantillons.

Les collections d'échantillons peuvent être admises temporairement en franchise moyennant consignation ou cautionnement des droits. Les marques et estampilles apposées sur les échantillons par la douane française sont acceptées comme valables par les autorités suisses.

Convention commerciale.

Les relations commerciales franco-suisses sont réglées par la Convention de commerce entre la France et la Suisse du 8 juillet 1929.

La France et la Suisse s'accordent la clause de la nation la plus favorisée ; la France, d'autre part, a obtenu pour les numéros 982 et 983 la consolidation des droits.

Au surplus, la Suisse, actuellement, fait acquitter aux mêmes produits venant de l'étranger, de quelque pays qu'ils proviennent, les mêmes droits.

BREVET

La recherche de l'alcool isopropylique dans les préparations de parfumerie par l'intermédiaire du pipéronal. — G. Reif. — *Zeit. Unters. Lebensm.*, t. 57, p. 277, 1929.

Pour déterminer l'alcool isopropylique contenu dans une préparation quelconque, on distille cette préparation en partant d'un échantillon de 10 cmc. et on recueille à part le distillat alcoolique. Ce distillat est refroidi dans l'eau glacée et on ajoute à 1 cmc. de distillat 3 cmc. d'une solution aqueuse de chlorhydrate d'ammoniaque contenant 0 gr. 05 de ce sel dans le cas de l'analyse des eaux dentifrices et des parfums, et 0 gr. 1 dans le cas des shampooings. On agite avec soin le mélange et au bout de trois minutes, on ajoute au produit, en répétant l'agitation, 0 gr. 4 de charbon animal et on filtre. On ajoute alors au filtrat 5 cmc. d'une solution à 0,5 % de pipéronal dans l'alcool absolu, puis 20 cmc. d'acide sulfurique, cette dernière addition étant faite avec beaucoup de soin. Si le produit initial ne contient pas d'alcool isopropylique, il apparaît une coloration brune ou brun verdâtre, et dans le cas contraire, la coloration est rouge ou rouge brunâtre. On peut d'ailleurs vérifier le résultat observé en ajoutant au liquide 30 cmc. d'une solution à 30 % d'acide acétique. En l'absence d'alcool, il apparaît une coloration jaune verdâtre et, au contraire, si l'alcool est présent, on observe, au bout de dix minutes, une coloration rouge.

Cette méthode, qui a été appliquée par l'auteur à un certain nombre de compositions d'origines diverses mais de formule connue, est très exacte et est indépendante de la présence des autres constituants habituels de ces produits.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

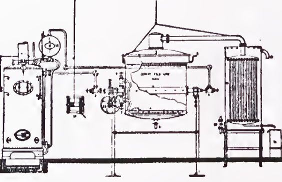
ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ

Étiquettes de luxe timbrage or

La Rose de France

Desneyroux
8, rue Lacuée
Paris 12e

CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
6, RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

NOTES ET DOCUMENTS

CITRONELLE JAVA

Janvier 1930

Depuis notre dernier examen, le marché de la citronelle Java, après avoir fléchi jusqu'à 3 fl. 18, est remonté à 3 fl. 95 pour redescendre à 3 fl. 70, 3 fl. 65, cours nominaux cotés au 1er janvier, offres fermes sans acheteurs.

Au seuil de la nouvelle année, nous constatons donc que la tendance à la baisse s'affirme.

Comment en serait-il autrement à une période où l'ensemble du marché accuse une profonde dépression.

Les essences d'agrumes viennent, en effet, de toucher des limites inconnues depuis la guerre, les essences de bois de rose, de shiu, sont cotées à pourcentage alcool égal, au même prix que la citronelle ; le géranium voit ses cours s'avilir, la lavande lui emboîte le pas.

Quelle répercussion cet ensemble de faits peut-il avoir sur la citronelle ?

Les débouchés du géraniol et de l'acétate de géranyle étant limités par les cours des bois de rose et du géranium. Ceux du citronellal par la crise de la parfumerie et du menthol.

Nous assisterons les prochains mois à une diminution de plus en plus sensible des exportations de Java.

Comme les cours actuels laissent aux producteurs un bénéfice considérable, le stock, à l'origine, va augmenter dans des proportions très importantes, jusqu'au jour où le marché voudra liquider et ramènera ainsi l'essence à une limite bien inférieure à celle qui doit laisser aux producteurs une marge normale.

Dans un prochain article, nous publierons des renseignements inédits sur la culture du sereh, prix de revient de l'essence, etc...

Cette note, rédigée en décembre, voit déjà un commencement de réalisation.

Février 1930.

Ainsi que notre précédente note ci-dessus le faisait prévoir, la citronelle Java s'est affaissée à 2 florins 90 (des affaires ont été même traitées à 2.75 pour la qualité 85 % d'alcools totaux).

Différentes circulaires prodiguées avec profusion ont fait ressortir la diminution des surfaces plantées et le manque probable de 1930.

Nous avons déjà insisté, lors de nos articles précédents, sur ce point capital :

A 2 fl. 75, les distillateurs gagnent-ils de l'argent ?

Sans hésitation et en prenant simplement les chiffres officiels, nous répondrons oui.

Or, depuis 1928, l'embarquement 1930 a valu au moins 2 fl. 95.

L'herbe a donc été payée au prix fort, et les indigènes ayant un large profit, pourquoi cherche-t-on à faire croire qu'il y aura déficit sur cette essence ?

Une circulaire récente que nous avons reçue accuse une diminution de l'ordre de 15 % des surfaces plantées, et considère comme impossible le remplacement de la citronelle Java par une autre essence !

Au premier point, nous répondrons que la diminution signalée a été calculée sur la période où l'exportation de Java a révélé un chiffre de plus de 1.200 tonnes, c'est-à-dire maximum et anormale.

Au deuxième, nous répondrons que la citronelle ne peut pas avoir la prétention de faire cavalier seul, lorsque toutes les autres essences sont en baisse :

Shui oil, bois de rose, lavande, géranium, bergamote, etc., etc.

C'est bien mal connaître le marché des produits synthétiques que de dire, par exemple que l'acétate de géranyle trouvera un débouché lorsque l'acétate de linalyle aura un prix très bas.

P. C. D.

QUELQUES NOUVELLES MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES

On vient de mettre sur le marché un certain nombre d'huiles essentielles naturelles qui n'étaient jusqu'ici qu'à peine connues par quelques essais en laboratoire. Il faut citer particulièrement *l'essence d'écorce de massoia.* C'est une essence d'épices analogue à l'essence de cannelle, mais dont l'odeur tire davantage sur le girofle, son prix est d'ailleurs analogue.

Essence absolue de boronia. C'est une essence concrète des fleurs de boronia qui donnera une note nouvelle aux compositions. *L'essence de bois d'araucaria*, nouvelle essence à tonalité rosée, bon fixateur et d'un emploi avantageux en savonnerie ou en parfumerie où elle peut servir de fixateur.

Ces différentes huiles essentielles trouveront certainement, au cours de cette années, des applications nouvelles et intéressantes.

UN ÉVÉNEMENT BIEN PARISIEN

Une bénédiction nuptiale dans une maison privée, est un événement assez rare pour qu'on le note avec intérêt.

Le mois dernier, chez le comte Mercati, quai d'Orsay, la bénédiction fut donnée pour le mariage de sa fille Doria avec M. André Firmenich, de la maison Naef & Co, de Genève.

Le comte Mercati, ancien maréchal de la cour du roi de Grèce, s'est marié lui-même récemment à Mrs Edgar, de New-York, qui a manifesté fréquemment son attachement à la France. Elle a restauré notamment, il y a peu de temps, les vieilles orgues de l'église des Andelys.

Ce fut un mariage très parisien, célébré aux couleurs de la Grèce, de la Suisse et de l'Amérique, sur notre terre de France.

NÉCROLOGIE

Nous avons le regret d'apprendre le décès subit de M. F. de Praneuf, le dévoué collaborateur de la maison Marbœuf.

Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.

70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

Crème Siam N

La Beauté masculine

FRIGOR crème glaciale supprimant le feu du rasoir Dorin PARIS FRANCE

LONDRES

ÉTABLISSEMENTS

Krieg & Zivy

INGÉNIEURS E.C.P.

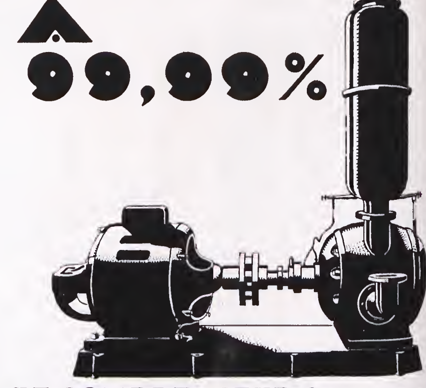
9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)
Téléph. Vaugirard 00.01

VIDE À 99,99 %

Performance ?...

Si l'on veut, mais en tous cas résultat régulièrement atteint en silence, même après plusieurs années de service, par les pompes "INTEGRALE"

Références et renseignements sur demande



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc_Paris

Foire Internationale de Lyon

du 3 au 16 Mars 1930

Renseignements pratiques à l'usage des acheteurs.

1° *Facilités de voyage.* — A l'occasion de la réunion de printemps de la Foire internationale de Lyon, les coupons de retour des billets d'aller et retour délivrés aux visiteurs pour Lyon par les grands réseaux français, du 4 au 17 mars 1930, seront valables; sans que les intéressés aient à remplir de formalités avant leur départ, jusqu'au 18 mars inclus. De plus, il sera accordé à tout groupement d'au moins 10 personnes (ou payant pour ce nombre) se rendant d'une gare quelconque des réseaux P.-L.-M., du Nord, de l'Est et d'Alsace-Lorraine à une gare quelconque de Lyon, et justifiant de leur adhésion à une même organisation commerciale, industrielle ou agricole légalement constituée : associations, syndicats, chambres syndicales..., une réduction de 50 % sur le prix du voyage d'aller et retour calculé au plein tarif.

2° *Retenir son logement.* — L'Administration de la Foire met à la disposition des visiteurs son service de logement. Ce service, installé à la sortie nord de la gare de Perrache, a un bureau ouvert jour et nuit à partir du 28 février et pendant toute la durée de la réunion. Il retient à l'avance aux visiteurs ou leur procure, à leur arrivée à Lyon, des chambres confortables chez les particuliers. Toutes ces chambres ont été visitées minutieusement par les inspecteurs de la Foire : seules ont été retenues celles offertes par des personnes honorables. Le service des logements ne retient dans aucun cas, à l'avance, des chambres dans les hôtels. Toutefois, il peut indiquer aux visiteurs, à leur arrivée, les disponibilités en chambres d'hôtels. Demander la brochure hôtels et restaurants.

3° *Se procurer le Catalogue.* — Pour trouver facilement le stand du fabricant dont la spécialité les intéresse, les acheteurs gagneront du temps en consultant le catalogue de la Manifestation de printemps.

Cette publication est en vente avant la Foire à l'Hôtel de ville. Pendant la Foire, dans tous les bureaux de renseignements, dans les kiosques à journaux, au contrôle des acheteurs du Palais et au service logement de la gare de Perrache.

Prix du catalogue : acheté à Lyon : 7 fr. ; expédié par poste France : 8 fr. ; expédié par poste France contre remboursement : 9 fr.

4° *Pour se rendre à la Foire.* — Si l'on est descendu à la gare de Perrache, prendre le tramway Perrache-Foire (ligne N° 4 à plaque orange).

Le voyageur arrivé par la gare des Brotteaux prendra le tramway 26, Gare de Perrache-Saint-Jean, jusqu'à l'avenue de Noailles. Il aura soin de demander (sauf le dimanche) une correspondance et prendra un Perrache-Foire jusqu'au Palais.

Des services d'autobus et d'électrobus assurent également le service direct depuis la gare de Perrache et la gare des Brotteaux jusqu'au Palais de la Foire.

5° *Pour entrer au Palais.* — Les industriels et commerçants patentés ont libre accès au palais de la Foire sur présentation des pièces justificatives de leur qualité, telles que patentes, feuilles d'inscription au registre du commerce ou tout autre document récent et personnel.

Il sera perçu une somme de 2 fr. par carte pour frais d'établissement.

Toutes les autres personnes devront acquitter le droit d'entrée de 5 fr. fixé par l'administration.

Pour visiter la Foire. — Les différents groupes professionnels de la Foire internationale de Lyon sont répartis de la façon suivante :

Quai Tête-d'Or, Groupe 3, stands bois et béton, Métallurgie et Mécanique, section du Bois ; Groupe 38 (Alimentation) sur un vaste terre-plein au sud du Palais ; Groupe 4 (Bâtiment et Constructions industrielles) dans les stands situés au nord du Palais et sur un terre-plein en aval du pont du chemin de fer.

Le Palais de la Foire groupe toutes les autres branches d'industrie.

Demander le plan distribué gratuitement à l'entrée du Palais.

Pour prendre ses repas. — Trois restaurants se trouvent sur le terrain de la Foire. L'un est situé au quatrième étage du Palais (ascenseur), l'autre se trouve sur l'avenue de la Foire à une centaine de mètres à gauche après avoir dépassé le Palais. Le troisième enfin est en bordure du parc de la Tête d'Or, à l'extrémité des stands béton, et face au groupe des constructions industrielles.

Ce que l'on trouve a la Foire de Lyon

Groupe 2. — Quincaillerie ; Fournitures industrielles ; Caoutchouc.
Groupe 3. — Métallurgie et Mécanique générale.
Groupe 4. — Bâtiment; Constructions industrielles.
Groupe 8. — Chauffage et Eclairage (autres que l'électricité); Fumisterie (Entreprise de).
Groupe 9. — Electricité ; Constructions et Appareillage électrique ; Force ; Lumière ; Téléphonie ; Télégraphie ; Eclairage et Chauffage électriques ; Accessoires et petites applications électriques.
Groupe 9 *bis.* — T.S.F. ; Récepteurs de T.S.F. ; Pièces détachées et accessoires.
Groupe 11. — Produits chimiques, médicaux et pharmaceutiques ; Droguerie.
Groupe 12. — Instruments de chimie et bactériologie ; Matériel opératoire ; Orthopédie ; Optique.
Groupe 16. — Industrie de la soie naturelle et artificielle.
Groupe 17. — Pelleteries; Fourrures confectionnées ; Fourrures pour l'automobile et les sports ; Apprêt et teinture de pelleteries et fourrures.
Groupe 18. — Chapellerie pour hommes ; Chapellerie pour dames ; Modes et fournitures ; Fleurs et plumes.
Groupe 20. — Confection pour hommes et enfants ; Costumes divers et articles de travail ; Chemiserie ; Cols et cravates ; Bretelles ; Ceintures.
Groupe 22. — Confection pour dames et fillettes ; Lingerie ; Dentelles ; Broderies ; Corsets ; Mercerie ; Mannequins cire ; Machines à coudre.
Groupe 24. — Bonneterie ; Ganterie ; Parasolerie.
Groupe 26. — Industrie textile.
Groupe 28. — Mobilier.
Groupe 30. — Chaussures en tous genres.
Groupe 31. — Tannerie ; Corroierie ; Mégisserie ; Chamoiserie.
Groupe 32. — Maroquinerie ; Sellerie ; Articles de voyage ; Articles en cuir.
Groupe 33. — Céramique ; Cristallerie ; Faïences ; Porcelaine ; Poterie ; Grès ; Verrerie ; Bronzes ; Objets d'art ; Marbres.
Groupe 34. — Parfumerie et matières premières ; Brosserie ; Savons de toilette ; Vaporisateurs.
Groupe 35. — Bimbeloterie ; Jouets ; Articles de sports ; Voitures d'enfants ; Couronnes mortuaires.
Groupe 38. — Alimentation.
Groupe 40. — Produits chimiques pour l'agriculture.
Groupe 41. — Arts graphiques ; Fournitures de bureaux ; Photographie.
Groupe 45. — Publicité ; Groupements économiques d'intérêt général ; Protection industrielle.
Groupe 47. — Gouvernements des colonies et offices coloniaux français; Produits coloniaux ; Produits d'importation.
Groupe 48. — Gouvernements étrangers.
Groupe 49. — Automobiles et dérivés ; Cycles ; Armes.
Groupe 50. — Bijouterie ; Joaillerie ; Orfèvrerie ; Fournitures pour ces industries ; Outillage et fournitures ; Bronze ; Horlogerie ; Outillage et fournitures ; Mouvements d'horlogerie.
Groupe 52. — Transports et Tourisme.
Groupe 54. — Enseignement technique.

Semaine de la Machine agricole, cours de Verdun, du 11 au 16 mars seulement. Le meilleur accueil est réservé aux acheteurs.



Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD — ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.





TESSE & Cie

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

A Vendre :

2 Chaudières **DELAUNEY-BELLEVILLE**, 60 m² surface de chauffe, 15 k° pr.

1 lot, Alambics en cuivre, de 25 à 3.000 litres.

1 Appareil à distiller dans le vide, de 25 à 3.000 litres.

1 Essoreuse panier cuivre, diamètre 1 m.

1 lot, Réservoirs cylindriques à vide, de 1.000 à 3.000 litres.

1 lot, Bacs en fer, de 1.500 à 3.000 litres.

1 lot, Bidons carrés étamés, de 10 litres.

Matériel disponible sauf vente à la S. I. C. O.
10, Rue aux Juifs, à DARNETAL

Ecrire ou s'adresser sur place.

Importante Fabrique du Sud-Afrique

Ayant représentant de passage à Paris, désire être mise en relations avec Fabrique concernant *Articles de Parfumerie :*

-:- BOITES -:-
-:- ÉTIQUETTES -:-
-:- BOUTEILLES -:-
-:- MACHINES -:-

Ecrire : **G. DUBRAY, Bureau du Journal N° 479**

IXme FOIRE-EXPOSITION COMTOISE

A peine la date d'ouverture de la IXme Foire-Exposition comtoise est-elle annoncée, que déjà les adhésions arrivent nombreuses au commissariat général, 3, rue Delavelle, à Besançon. L'extrême utilité de cette manifestation régionale, à la fois agricole, industrielle et commerciale, ne se discute plus, mais ce qui fait son succès sans cesse croissant, c'est l'importance considérable du rendement affaires qu'elle procure toujours aux exposants.

Les intéressés auront tout avantage à se faire inscrire dès maintenant s'ils veulent avoir le choix de leur emplacement.

INSTALLATION NOUVELLE

Nous sommes heureux d'annoncer à nos lecteurs l'ouverture du nouveau magasin de la maison Molinard, de Grasse, qui, quittant le quartier de la Bourse, vient de s'installer luxueusement rue Royale au coin de la rue du faubourg Saint-Honoré, en plein centre des élégances.

L'installation de ce nouveau magasin, conçue dans un esprit de sobre élégance, ne manquera pas d'attirer l'admiration de toute la nombreuse clientèle de cette sympathique maison que nous félicitons d'avoir fait un nouveau pas qui justifie de son succès.

FOIRE des INDUSTRIES BRITANNIQUES

Nous recevons la lettre suivante :

Ambassade
de Grande-Bretagne
—

Paris, le 22 novembre 1929.

MONSIEUR LE DIRECTEUR,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que la prochaine Foire des Industries britanniques, la grande exposition annuelle des industries et des manufactures de la Grande-Bretagne, aura lieu simultanément à Londres (Olympia) et à Birmingham (Castle Bromwich), du 17 au 28 février prochain.

A Londres, la Foire entre dans une ère nouvelle avec son transfert à l'Olympia, à Hammersmith, au lieu de l'ancienne White City, à Shepherds Bush, où la Foire se tenait les années précédentes. Les bâtiments existants à l'Olympia, qui sont déjà les mieux équipés du pays pour les expositions, sont entièrement reconstruits, et un nouvel édifice de quatre étages, le plus grand de l'Empire britannique, est actuellement en construction, afin que deux étages en soient prêts pour la prochaine Foire. Dès 1931, la surface disponible des divers étages — quelque 27.000 mètres carrés — aura été presque doublée, mais il restera encore une place suffisante pour de nouveaux développements.

La Foire, la quinzième de son genre, sera le plus grand événement de l'année commerciale et son importance ne saurait être exagérée. A cette occasion, environ 2.500 fabricants britanniques présenteront leurs nouvelles productions en vue de trouver des nouveaux débouchés et pour reprendre contact avec leurs anciens clients.

La Foire, qui est visitée régulièrement chaque année par des acheteurs de plus de soixante pays différents, est devenue depuis quelques années une sorte de Bourse de commerce pour l'Empire britannique, car c'est à cette manifestation que les Dominions et les colonies britanniques, sous les auspices de l'Empire Marketing Board, font leur plus importante exposition en Grande-Bretagne. Le Canada a initié sa participation à la Foire en février 1929. Ce dominion présenta non seulement des denrées alimentaires mais se réserva aussi une halle entière de près de 1.000 mètres carrés à la section de la Foire de Londres pour ses articles manufacturés, en dehors des articles exposés à Birmingham. Le Canada exposera ses produits de la même façon en 1930.

Il est à remarquer que la Foire ne se pose pas en rivale de celle de Leipzig ou des autres grandes Foires continentales, car elle est nationale et non pas internationale. Il en ressort donc que tout ce qui y est exposé est d'origine britannique. En outre, seuls les véritables fabricants d'un article sont autorisés à exposer.

J'ajouterai que je me ferais un plaisir de fournir tous renseignements supplémentaires à ce sujet dont on pourrait avoir besoin, et que je serais heureux de faire parvenir aux acheteurs éventuels des cartes d'invitation à la Foire.

Le Conseiller commercial,
J.-R. CABILL.

LE FASCICULE DU (FORMULAIRE)

par Chaplet

Sans doute, ne manquons-nous pas de publier souvent des formules pratiques pour la préparation de parfums et de cosmétiques en tous genres. Mais la recherche de telles formules devient malaisée pour ceux de nos fidèles abonnés possédant l'entière collection de la revue : ne leur faut-il pas maintenant consulter une vingtaine de tables des matières s'ils veulent repérer tout ce que nous avons publié dans tel ou tel genre de recettes ?

Nous pensons utile, pour remédier à cela, de reprendre la publication de nos formules classées méthodiquement en fascicules séparés ; nos abonnés d'avant-guerre se souviennent sans doute de la brochure ainsi publiée sur *les Mixtures épilatoires*, par exemple, de notre collaborateur A. Chaplet, brochure épuisée depuis longtemps et que l'on nous demande vainement assez souvent.

Il est vrai, nous publions maintenant, sous formes de « fiches techniques », des formules d'emploi bien plus commode que celles réunies sous forme de volume, puisque l'on peut soi-même, selon besoins et préférences personnels, faire un recueil de n'importe quel genre, et le tenir constamment à jour. Toutefois, notre nouvelle publication ne fera nullement double emploi avec nos fiches. Au contraire :

Firme de la région de Grasse-France, spécialisée dans la fabrication de toutes les Huiles Essentielles, des Essences de Lavande, de Bases concentrées aux Fleurs et Essences pour Savons, ***recherche Agents très sérieux*** pour l'Europe et Pays outre-mer.

Ecrire Bureau du Journal N° 481

HERMANOS MUYALE - Calle Acueducto, N° 21
CORO, Estado Falcon — Vénézuela

Fabrique de SAVONS et de PARFUMERIE recommandée

Base pour

PRODUITS DE BEAUTÉ

Cire d'abeilles blanche pure en paillettes

DERMINE

pour POUDRES -:- LAITS -:- CRÈMES

S. F. P. A., *156, route de Crémieu,* **VILLEURBANNE (Rhône)**

l'un et l'autre genre de formulaires se complètent heureusement. Notre collection de fiches techniques, constamment enrichie, deviendrait encombrée si, de temps à autre, nous ne procédions à une révision. C'est ainsi que, publiant maintenant, sous la forme des « fascicules » de notre supplément une seconde édition, entièrement remaniée, considérablement augmentée, du formulaire de M. Chaplet sur les épilatoires, nous y ferons entrer toutes les fiches techniques éditées jusqu'à présent sur ce sujet.

Une fois ce recueil terminé, nous ne manquerons pas de continuer à glaner, pour nos fiches techniques, toutes les nouvelles formules de nouveautés intéressantes, en sorte que, par une innovation, sans précédent à notre connaissance, en édition technique française, le formulaire que posséderont nos lecteurs pourra facilement être constamment mis à jour.

Le fascicule du nouveau formulaire encarté dans le prochain numéro de *la Parfumerie moderne* ne sera pas le premier du dit formulaire : nous ne donnerons, en effet, ce premier fascicule qu'après les autres, en sorte d'y faire suivre les pages de titre et de garde, d'une succincte table des matières, un copieux index alphabétique terminant le volume. Il sera facile à nos lecteurs ayant le goût du « bricolage » de brocher eux-mêmes solidement tous les suppléments formant un volume, et au besoin n'importe quel relieur pourra les leur réunir pour une dépense très modique. Ajoutons qu'une fois sa publication terminée, chaque formulaire sera mis en librairie.

D'ores et déjà, nous projetons la publication — toujours sous forme de supplément gratuit — d'un formulaire consacré aux *fards*. Nous espérons pouvoir, avec le temps, offrir de la sorte à nos lecteurs, une véritable bibliothèque à laquelle ne recourront jamais en vain les praticiens de la parfumerie et de la cosmétique.

La Rédaction.

FICHES TECHNIQUES

Composition des huiles essentielles extraites des graines de maceron perfolié (Smyrnium perfoliatum).— V.-I. Nilov. — *J. Russ. Phys. Chem. Soc.* 60, p. 1579, 1928.

Le maceron est une plante appartenant à un genre de la famille des ombellifères, voisin des ciguës et habitant surtout la région méditerranéenne. Il se présente sous la forme d'herbes bi-annuelles, dressées, glabres, à feuilles dimorphes, à fleurs polygames, d'un vert jaunâtre. Les graines de cette plante donnent par distillation une huile essentielle dont la composition a été étudiée par les auteurs en partant de plantes récoltées en Russie.

Cette huile essentielle, après distillation, se sépare en une fraction liquide d'une coloration violet foncé et en un solide cristallin.

Le liquide, après distillation dans le vide, donne les fractions suivantes :

1° Une fraction bouillant entre 160 et 165°, sous 760 mm., de densité 0,8767, d'indice de réfraction 1,4810, et formée principalement d'un hydrocarbure non identifié ayant pour formule $C^{10}H^{16}$.

2° Une fraction bouillant entre 135 et 140°, sous 200 mm., de densité 0,9167, d'indice de réfraction 1,5061, et formée principalement de sesquiterpène $C^{15}H^{24}$.

3° Une fraction entre 140 et 148°, sous 8 mm., formée d'un mélange complexe de substances non isolées.

4° Une fraction bouillant entre 160 et 170°, sous 8 mm., qui, après distillation, est bleue, mais qui devient petit à petit violet foncé.

Le corps cristallin, après avoir été purifié par cristallisation, donne un composé de formule $C^{15}H^{22}O$ fondant à 56°, bouillant entre 143 et 144° sous 7 mm., de densité 0,9797, d'indice de réfraction 1,5100, et qui ne contient ni de groupe hydroxyle, ni de groupe carboxyle. Par réduction, ce corps donne un hydrocarbure liquide de point d'ébullition 135/140° sous 12 mm., de densité 0,9339-0,9321, d'indice de réfraction 1,4870.

***

Composition de l'huile essentielle de seseli (Seseli dychotomum). — V.-I. Nilov. — *J. Russ. Phys. Chem. Soc.* 60, p. 1575, 1928.

Le seseli est une plante du genre des ombellifères, voisin des fenouils, commune surtout dans les lieux incultes de la région méditerranéenne ou dans les montagnes. Ce sont des plantes aromatiques et stimulantes. L'auteur a étudié l'huile essentielle de plantes récoltées en Russie, qui se présente sous la forme d'un liquide de densité 0,8754, de pouvoir rotatoire — 5°5, et d'indice de réfraction 1,4775.

Si l'on distille cette huile essentielle sous une pression réduite de 20 mm. de mercure, 94 % de l'huile passe à une température inférieure à 75°. Ce distillat bout à la température ordinaire entre 157 et 175°, en donnant plusieurs fractions qu'il est possible de séparer.

La première fraction en particulier contient de l'*a*-pinène que l'on peut mettre en évidence, en formant son nitrosochlorure de point d'ébullition 103°, donnant à son tour un nitrosoterpène de point de fusion égal à 131°. On peut également confirmer la présence de l'*a*-pinène, en oxydant l'essence avec du permanganate de potassium, ce qui donne de l'acide pinonique de point de fusion 103/104°.

Les fractions supérieures, par oxydation, donnent également de l'acide nopinique de point de fusion 126°, ce qui indique l'existence dans ces fractions supérieures de *b*-pinène.

***

La composition de l'essence de lavande aspic (Lavandula spica). — B.-N. Rutowski et N.-N. Mayarowa. — *Riechstoffind.* 3, p. 28, 1928.

FOIRE INTERNATIONALE DE LYON

3 - 16 Mars 1930

Les dernières créations de la Technique, de l'Art et de la Mode



Les Articles de qualité

Les Prix les mieux étudiés

dans un PALAIS UNIQUE AU MONDE

Renseignements { Rue Ménestrier, LYON
1, Rue Blanche, PARIS

FABRIQUE IMPORTANTE
DE
MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES

CHERCHE **PARFUMEUR EXPÉRIMENTÉ**

pouvant donner un jugement sur les spécialités de cette fabrique.

Les personnes ayant de bonnes connaissances pratiques dans cette branche, pourront s'assurer ainsi de bons revenus, en dehors de leurs occupations habituelles.

Adresser offres sous A. P. D. 17, Bureau du Journal N° 480

Ces essais ont été effectués sur des essences obtenues par distillation de lavande aspic cultivée au Caucase, à Suchum, et en Crimée, à Nikitski.

Les huiles extraites des différentes portions des plantes possèdent des compositions assez variables, non seulement suivant la portion de la plante, mais également suivant la date à laquelle la plante est récoltée. On trouvera dans l'article original les principales constantes physiques des essences extraites des plantes fraîches en fleur, des tiges et feuilles fraîches, des sommités fleuries, des tiges et feuilles correspondantes, des plantes sèches récoltées à la floraison.

De toutes ces portions, ce sont les sommités fleuries qui donnent le rendement maximum en essence (1,24 %), dont les constantes physiques sont les suivantes : densité 0,9067, pouvoir rotatoire + 1° 18, indice de réfraction 1,4660, indice d'acétylation 1,40, indice de saponification 3,0, indice de saponification après acétylation 86,07 %.

En ce qui concerne la composition de cette essence, on peut dire qu'elle contient d'une façon générale un pourcentage de camphre variant entre 12 et 25 %, suivant les portions de la plante, et un pourcentage en cinéol variant de 27,5 % à 64,3 %.

D'autre part, si l'on distille cette essence, on obtient un certain nombre de fractions de point d'ébullition variant de 162 à 170° pour les deux premières fractions, sous 760 mm., et de 88 à 150° pour les fractions suivantes sous 20 mm.

Les fractions 1 et 2 contiennent du cinéol, de l'*a*-pinène, donnant un nitrosochlorure de point de fusion 101°5 ; dans la fraction 4, on trouve le linalol, donnant une phényluréthane de point de fusion 64 à 65°, et enfin dans les fractions 4, 5 et 6, on trouve le camphre droit, du linalol, et une faible proportion de bornéol.

* * *

L'EMPLOI DE LA LAMPE DE QUARTZ POUR L'ANALYSE DES HUILES ESSENTIELLES.— A. MULLER. — *Riechstoffind.* 3, p. 29, 1928.

La lampe de quartz pour les analyses est employée depuis fort longtemps pour l'analyse des produits pharmaceutiques, pour l'analyse des huiles, des alcaloïdes et de beaucoup d'autres produits. L'auteur, en utilisant la lampe perfectionnée par Danckwortt et Pfau, a cherché à déterminer s'il pouvait employer cet appareil pour l'analyse des huiles essentielles, en déposant à cet effet quelques gouttes de l'essence à examiner sur du papier buvard à pores fins, et en examinant au bout de quelques jours le papier à la lampe de quartz.

Voici quelques résultats observés par l'auteur en opérant sur des produits purs ou sur des produits falsifiés. En présence d'une solution alcoolique de diphtalate d'éthyle, la lampe de quartz ne donne aucune indication particulière. Avec une essence de santal pure, provenant des Indes orientales, comme avec une essence de santal renfermant 20 % d'essence de bois de cèdre, on observe un cercle bleu avec bordure. Avec de l'acétate de linalyle pur ou renfermant 20 % d'acétate de terpinyle, ou avec de l'essence de lavande pure ou renfermant des éthers comme l'acétate de géranyle ou de diphtalate d'éthyle, on observe un cercle verdâtre ayant un bord légèrement bleu. Mais, dans tous les cas, il faut signaler qu'il n'y a aucune modification caractéristique de la fluorescence, lorsque le produit est falsifié même grossièrement, et que, par conséquent, dans l'état actuel des choses, la lampe de quartz ne peut pas être employée pour l'analyse des huiles essentielles.

* * *

L'HUILE ESSENTIELLE DE « ZIZIPHORA CLINOPODIOÏDES L ». — B.-N. RUTOVSKII et I.-V. VINOGRADOVA. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou,* N° 17, p. 7, 1927.

Les essais ont porté sur des échantillons d'essence préparés à partir de plantes récoltées dans la région du Turkestan et dans la région d'Altaï.

Par distillation fractionnée dans le vide, l'huile de Turkestan donne quatre fractions différentes : la fraction 1 donne un nitrosochlorure de point de fusion 99°, et par, oxydation, de l'acide pinonique dont la semi-carbazone fond à 202/203°, ce qui indique la présence dans cette fraction d'*a*-pinène.

La fraction 2 donne deux semi-carbazones, l'une d'entre elles fondant à 138/140° correspond à une aldéhyde ; l'autre fondant à 169/171° correspond à une cétone, que l'on obtient également, par traitement au bisulfite, des fractions 3 et 4. Cette cétone est la pulégone donnant une semi-carbazone fondant à 169/170°, une oxime fondant à 118/119°, donnant par oxydation du l'*b*-méthyladipinonique fondant à 83/85°, et par réduction du menthol fondant à 38/40°.

Dans la fraction 1 de l'essence d'Altaï, on retrouve de l'*a*-pinène dont la présence est indiquée par son nitrosochlorure et sa semi-carbazone. Les fractions 2 et 3, par agitation pendant vingt jours avec une solution de bisulfite, donnent des cétones dont le mélange possède les constantes physiques suivantes : densité à 20° 0,9362, pouvoir rotatoire + 26° 0, indice de réfraction 1,4768. Si, après séparation des cétones par ce traitement au bisulfite, on traite l'essence avec du chlorhydrate de semi-carbazide, on obtient un mélange de semi-carbazones impures, mais qui, par cristallisation fractionnée en solution alcoolique, donne deux semi-carbazones, l'une fondant à 176/178°, l'autre à 168/170°. En décomposant la première de ces semi-carbazones avec de l'acide oxalique, on obtient une cétone de densité à 20° 0,9011, de pouvoir rotatoire de + 22°5 et d'indice de réfraction 1,4525.

* * *

HUILES ESSENTIELLES DE DIFFÉRENTES ESPÈCES DE SAPINS (ABIES NORDMANNIANA ET ABIES CEPHALONICA).— B.-N. RUTOVSKII et I.-V. VINOGRADOVA. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou,* N° 17, p. 131, 1927.

L'essence d'abies Nordmanniana étudiée par les auteurs, possède les caractéristiques physiques suivantes : densité à 20° 0,8816, pouvoir rotatoire — 22°40, indice de réfraction 1,4775, indice d'éther 28,24, indice d'acide 1,08, indice d'éther après acétylation 48,53. Ces chiffres correspondent à un pourcentage d'éther total de 9,89 % et à un

AROMATICS

Le Miroir de la Parfumerie Américaine

AROMATICS est une des six revues publiées par le Syndicat « Trade Publications, Inc. » Son objet est de donner des renseignements importants aux fabricants de parfums, cosmétiques, savons de toilette et essences de fruits, sur toutes les phases de leur commerce. Elle se distingue d'autres revues de son genre, parce qu'elle ne se limite pas à une seule division de l'industrie, mais qu'elle traite également de tous les facteurs qui influencent la conduite profitable des affaires.

Les matières premières, les méthodes les plus modernes de préparer les produits achevés, les nouveaux flacons, boîtes, étiquettes, présentation — bref tout ce qui conduit au but désiré de toute affaire : la vente — tous ces sujets constituent la revue qui est devenue populaire, parce qu'elle a reconnu les besoins de ses lecteurs.

Une annonce dans cette revue est lue de 3.200 fabricants américains de parfumerie et de branches alliées. Ce journal est d'un tel intérêt qu'on est tenté de le prendre à la maison pour le lire du commencement jusqu'à la fin. Sur ce principe de journalisme, nous avons basé notre avenir.

TARIF DE PUBLICITÉ ET D'ABONNEMENT SUR DEMANDE

AROMATICS, *235 East 45th Street, NEW-YORK CITY*

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

VIIe Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées. Directeur : Dr E. Fenarolli.

Abonnements { Italie et Colonies : semestre, L. 35 ; année, L. 70.
Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

pourcentage d'alcool de 13,84 %. Un volume de cette essence est soluble dans 3,9 volumes d'alcool à 90°, mais elle est insoluble dans l'alcool à 80°. Par distillation fractionnée, on obtient différentes fractions contenant la première de l'*a*-pinène, la seconde un mélange de bornéol et d'isobornéol, et qui, par oxydation avec du permanganate de potassium, donne de l'acide nopionique indiquant la présence de *b*-pinène dans cette fraction. Par saponification de la fraction 3, on obtient du bornéol.

L'essence de sapin de Cephalonie a une densité à 20° de 0,8995, un pouvoir rotatoire de — 20°, un indice de réfraction de 1,4773, un indice d'acide de 3,29, un indice d'éther de 48,14, un indice après acétylation de 73,3, un volume de cette essence est soluble dans 8,8 volumes d'alcool à 90°.

BIBLIOGRAPHIE

FABRICATION DES ESSENCES ET DES PARFUMS, CHIMIE DES PARFUMS, par J.-P. DURVELLE, troisième édition entièrement fondue et mise à jour avec 47 gravures dans le texte.

Le *Durvelle* est bien connu des parfumeurs : il décrit avec une précision suffisante et avec l'aide de maints travaux récents, les huiles essentielles employées en parfumerie, ainsi que leurs méthodes d'analyse. Des additions importantes ont été faites dans cette dernière édition qui est désormais aussi complète que des ouvrages étrangers auxquels on donne souvent à tort la préférence, quoiqu'ils soient beaucoup plus coûteux.

Plus de mille huiles essentielles diverses, appartenant à soixante et une familles différentes, trouvent dans cet ouvrage leur description précise, et la partie relative aux analyses est fort bien détaillée et rendra les plus grands services aux analystes.

L'ouvrage est en vente à la librairie de la *Parfumerie moderne* au prix de 135 fr.

* * *

INDUSTRIA E COMMERCIA DEI DERIVATI AGRUMARI, par Ing. Varlo RODANO. Ulrico Hoepli, éditeur.

Cet ouvrage est extrêmement intéressant pour tous ceux qui s'intéressent aux agrumes : l'auteur traite, en effet, avec compétence et très en détails de tout ce qui concerne la fabrication des essences, du citrate de chaux, de l'acide citrique, des jus crus et concentrés, de la pectine et de l'alcool de fermentation des jus.

De très nombreuses illustrations permettent de se rendre compte exactement de la machinerie nécessaire et de son utilisation.

L'industrie des agrumes et de ses dérivés constitue une branche très importante des affaires de l'Italie méridionale : une grande partie de la production des dérivés d'agrumes est, en effet, en provenance de la Sicile et de la Calabre.

Depuis quelques années, les fabricants italiens ont introduit de grandes modifications dans leurs procédés originels de façon à accroître la production et à en perfectionner les résultats. Aussi, la technique de l'industrie des agrumes est-elle devenue assez compliquée pour mériter une étude approfondie. C'est pourquoi l'ouvrage de l'ingénieur Varlo Rodano vient bien à son heure. Tous les procédés, toutes les méthodes modernes sont amplement décrites et illustrées : la culture des orangers, la récolte et le travail des fruits, l'extraction des essences par les procédés anciens à la main et par les procédés à la machine, la distillation des fleurs, l'extraction des jus et leur concentration, leur fermentation en vue de la fabrication de l'alcool, la préparation du citrate de chaux et de l'acide citrique par le procédé Scheele, préparation de la pectine, commerce et exportation des agrumes et de leurs dérivés, table de conversion des diverses mesures en système décimal, statistiques, prix, etc. Tout est indiqué méthodiquement et complètement.

L'ouvrage est en vente au prix de 45 lire, frais de douane et port en plus, à la librairie de la *Parfumerie moderne*.

* * *

LES ESSENCES NATURELLES (extraction, caractères, emplois), par le professeur Calisto CRAVERI. Traduit d'après la deuxième édition italienne par H. TATU, ingénieur chimiste E.C.I.L., chef du laboratoire de parfumerie à l'Ecole industrielle de Lyon. — Volume 13×21, XII-602 pages avec 57 figures. 1929 (765 gr.). Relié : 80 fr. ; broché, 70 fr. — Prix franco : France et colonies, relié 81 fr. 05 ; broché, 71 fr. 85. Etranger, tarif postal normal, relié, 86 fr. 90 ; broché, 76 fr. 90. Etranger, tarif postal réduit, relié, 84 fr. 20; broché, 74 fr. 20. Etranger, pays acceptant le tarif postal France, relié, 83 fr. 35 ; broché, 73 fr. 35.

L'ouvrage de M. Craveri étudie les essences naturelles au triple point de vue scientifique, pratique et analytique. Il renferme des notions précises, des chiffres exacts, des conseils clairs. Les méthodes d'analyse décrites ont été choisies, ainsi que le dit l'auteur, dans sa préface, parmi celles dont les résultats sont certains et qui présentent de grands caractères de simplicité.

L'auteur étudie d'abord les propriétés générales des essences, puis les caractères physiques et chimiques des principaux constituants. Il examine ensuite les méthodes générales d'extraction des essences (expression, distillation, extraction par les graisses et par les solvants volatils). Les chapitres suivants sont consacrés aux procédés de purification et de conservation des essences, aux méthodes de séparation des constituants, à la déterpénation des essences et enfin à leur analyse et à leur classification. Ces chapitres constituent la première partie de l'ouvrage, dont la seconde partie est consacrée à l'étude particulière de chaque sorte d'essence.

C'est un livre très complet, dans lequel l'auteur a réalisé une compénétration parfaite des connaissances théoriques et des applications pratiques. L'excellente traduction de M. Tatu est appelée à rendre les plus grands services en France où l'industrie des essences naturelles est en plein développement, qu'il s'agisse de la parfumerie, de la confiserie ou de la pharmacie. Les industriels, ingénieurs, chimistes et préparateurs y trouveront une foule de renseignements susceptibles de leur éviter bien des tâtonnements et des recherches.

REVUE DE LA SAVONNERIE ET DE L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR
93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ : Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT ce qui touche à
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel : 21/- qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire "PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

BREVETS

I. — Matières premières et nouveaux produits fabriqués.

B. F. 669.047. — Savon. — Ch. Delhommeau. — 4 février 1929.

Ce savon est composé d'une matière plastique végétale ou minérale associée à un alcali ou à un sel alcalin.

Exemple :

Argile en poudre .... 80 gr.
Carbonate de soude .... 20 gr.

On peut également ajouter à ce savon des produits tels que sciure, produits colorants, parfums.

***

B. F. 669.428. — Composition de couleurs hygiéniques pour fards. — G. Siegle corporation of America. 9 février 1929.

Ces matières colorantes rouges, inoffensives, pour fards, sont constituées par différents mélanges de laques aluminium de matières tinctoriales rouges.

Exemple :

1 partie de laque éosine Culman-Ahrens ;

0,75 partie de laque C (laque brevetée par le brevet américain N° 733.280 du 7 juillet 1903) ;

ou :

1 partie de laque aluminium de rhodamine ;

0,75 partie de laque C.

***

B. F. 670.039. — Perfectionnements aux préparations épilatoires. — E. Rabetrano. — 9 juin 1928.

Cette nouvelle composition épilatoire évite la formation de dégagement d'hydrogène sulfuré en limitant l'addition d'eau à la poudre de sulfure à une quantité suffisamment réduite pour que la décomposition du sulfure s'arrête au stade du sulfhydrate. En outre, on ajoute au mélange un absorbant physique ou physico-chimique susceptible de fixer toute trace de gaz nuisible. Comme absorbant, on peut employer des gels, des hydrates gélatineux, de la sciure, etc.

L'addition facultative d'une base non caustique permet également de fixer la petite quantité d'acide sulhydrique qui pourrait se dégager.

***

B. F. 670.728. — Procédé de production de dérivés du cyclohéxylbenzène. — I.-G. Farbenindustrie. — 2 mars 1929.

Ce procédé de production de dérivés du cyclohexylbenzène est basé sur le traitement sous pression des produits de condensation contenant trois noyaux obtenus à partir de deux molécules d'amines ou de phénols et d'une molécule d'une cétone cyclique hydroaromatique, avec de l'hydrogène, en présence d'un catalyseur à base d'un métal lourd, de préférence avec addition d'un solvant approprié.

***

B. F. 670.746. — Procédé pour l'épuration de l'alcool butylique synthétique. — I.-G. Farbenindustrie. — 4 mars 1929.

L'alcool butylique impur est soumis à un traitement par des agents halogénants.

***

B. F. 670.992. — Procédé de fabrication de savon en filaments. — Colgate Palmolive-Peet C°. — 5 mars 1929.

Ce procédé concerne une méthode et un appareil pour la fabrication de savon en filaments. Cette méthode comprend les opérations suivantes : un mélange de savon chaud demi-fluide et d'air est brassé sous pression et amené à l'état de mousse. On forme ensuite des filaments très fins avec ce mélange de savon lorsqu'il est demi-fluide, puis les filaments sont séchés.

***

B. F. 670.993. — Méthode et appareils pour la fabrication de savon en filaments. — Colgate Palmolive-Peet C°. — 5 mars 1929.

Le principal objet de cette invention consiste à prévoir une méthode et des appareils dans lesquels la perte de particules de savon très fines est réduite au minimum et où les dépôts de savon sur les appareils sont évités.

***

B. F. 671.007. — Appareil pour la production de savon en filaments. — Colgate Palmolive-Peet C°. — 6 mars 1929.

***

B. F. 671.614. — Teinture capillaire pour teindre les cheveux en noir ou en brun. — A. Jinno. — 18 mars 1929.

Cette nouvelle teinture présente le gros avantage de ne pas exercer d'action nuisible lorsqu'elle adhère accidentellement à la peau et peut facilement être enlevée.

Elle consiste en un mélange de paraphylène-diaminé ou d'autres produits intermédiaires du groupe des matières colorantes à fonctions d'amines, avec de l'acide tannique, de la fécule de patates et de la fécule de pommes de terre. On chauffe ce mélange en présence d'une quantité convenable d'eau et après refroidissement, on le transforme en pâte par addition d'eau oxygénée.

Exemple :

0,5 partie en poids de paraphénylène-diamine ;

2 parties en poids d'acide tannique ;
1 partie en poids de fécule de patates ;
4 parties en poids de fécule de pommes de terre.

Après refroidissement, on ajoute à ce mélange 20 parties en poids d'eau oxygénée et le produit ainsi obtenu est prêt à l'usage.

***

B. An. 320.331. — Procédé de fabrication de savon et de glycérine. — V. Graubner. — 4 avril 1928.

STANDARD RAW MATERIALS
can give only **STANDARD** Perfumes

If you are seeking to obtain choice Perfumes, use wat trained compounders call

Distillation CORES

We are improvement spécialists and prepare :

Core of Acetate of Benzyl
Core of Orchidée
Core of Linalol
Core of Terpineol
Core of all Synthetic Perfumes

The **Distillation Cores** of essential oils are products that you would do wrong not to examine attentively : Water-white or scarcely coloured, with a distinct odour devoid of mustiness, and perfectly soluble, our Distillation Cores are choice products for connoisseurs.

Special offers and samples on request.

Des MATIÈRES PREMIÈRES
STANDARD
ne peuvent donner que des Parfums
STANDARD

Si vous cherchez à obtenir des Parfums de choix, employez ce que les bons compositeurs appellent des

CŒURS de Distillation

Nous sommes des spécialistes du fractionnement et préparons :

Cœur d'Acétate de Benzyle
Cœur d'Orchidée
Cœur de Linalol
Cœur de Terpinéol
Cœur de tous les Parfums de Synthèse

Les **Cœurs de Distillation** des huiles essentielles sont des produits que vous auriez tort de ne pas examiner attentivement : Blancs d'eau ou à peine colorés, d'une odeur franche et sans relent, d'une solubilité parfaite, nos Cœurs de Distillation sont des produits de choix pour des connaisseurs.

Offres spéciales et échantillons sur demande.

S. F. P. A. - Anciens Etablissements GATTEFOSSÉ
38, Rue du Mont-Thabor -:- PARIS

On fait réagir dans une tour portant des chicanes deux filets d'une lessive caustique et d'huile d'olive, dans des conditions telles que la température et la pression restent constantes.

On peut obtenir des acides gras en partant des savons, en décomposant le savon dans une solution d'un sulfate maintenue acide par l'addition d'acide sulfurique.

Enfin, la glycérine est extraite de la solution salée par un solvant à bas point d'ébullition tel que l'alcool éthylique ou l'alcool méthylique.

***

B. An. 321.253. — Procédé de fabrication de butyraldéhyde et d'alcool butylique. — Imperial Chemical Industries Ltd. — 22 août 1928.

La butyraldéhyde et l'alcool butylique sont obtenus par hydrogénation de la crotonaldéhyde, la réaction s'effectuant en présence d'un catalyseur et d'un des constituants du mélange pouvant être dilué dans de la vapeur par exemple.

***

B. An. 321.442. — Bornéol et isobornéol. — J.-A. Tinling. — 2 août 1928.

Le bornéol et l'isobornéol sont obtenus en traitant le pinène ou le camphène par des anhydrides des acides acyl-aromatiques carboxyliques, par exemple l'anhydride de l'acide *o*-benzolybenzoïque. On obtient ainsi avec un rendement de 75 % des éthers bornyliques isobornyliques qui sont ensuite séparés et saponifiés.

***

B. Am. 1.735.774. — Savon liquide. — Marie Mc Lean. — 20 février 1928.

Produit constitué par un mélange de 20 livres 5 de savon non acide, 6 onces d'ammoniaque, 6 onces de glycérine, 6 onces d'essence de sassafras, 9 onces de tartrate de potassium, 48 quarts d'eau et 3 livres de borax.

***

B. Am. 1.737.222. — Savon liquide. — Thomas H. Taylor. — 19 novembre 1926.

Composé formé d'un savon de potassium de l'huile de lin, d'un savon de potassium de l'huile de ricin et d'huile de ricin émulsionnée.

***

B. Am. 1.737.223. — Procédé de fabrication de savon liquide. — Thomas H. Taylor. — 24 décembre 1926.

Ce procédé consiste à faire chauffer un mélange d'huile de lin et d'eau, et d'ajouter à ce mélange des portions successives de potasse afin de saponifier l'huile ; on fait bouillir le mélange jusqu'à ce que la saponification soit complète et on ajoute à la solution une quantité suffisante d'eau froide pour transformer le tout en gelée. On ajoute de l'huile de ricin que l'on émulsifie dans la solution de savon, afin d'obtenir finalement un produit homogène.

***

B. Am. 1.737.272. — Procédé de préparation du menthol. — Schering-Kahlbaum A.-G. — 29 juin 1928.

Ce procédé de préparation du menthol consiste à chauffer un composé acylique résultant de la condensation du métacrésol et de l'acétone, puis à traiter le composé ainsi obtenu : le 3-méthyl-6-isopropylènephénol avec de l'hydrogène en présence d'un catalyseur d'hydrogénation jusqu'à ce que 8 atomes d'hydrogène soient fixés. On saponifie ensuite le produit.

***

B. Am. 1.737.731. — Procédé de désodorisation des huiles animales et végétales. — Rogstone Chemical Research Inc. — 14 février 1925.

Ce procédé s'appliquant aux huiles et aux graisses consiste à ajouter environ 20 gallons d'eau (environ 80 litres) à 100 gallons d'huile ; à chauffer lentement le mélange au point d'ébullition de l'eau tout en agitant pendant toute la durée du chauffage et à continuer celui-ci jusqu'à ce que la totalité de l'eau soit chassée par évaporation. On élève finalement la température jusqu'à 115-120° pour éliminer les dernières traces d'eau.

II. — Articles pour parfumeurs.

B. F. 668.963. — Boite a poudre de toilette. — R. Bouteiller. — 23 mai 1928.

Cette boîte est caractérisée par le fait que la distribution de la petite quantité de poudre nécessaire est obtenue par le simple déplacement d'un tiroir qui renferme la réserve de poudre.

***

B. F. 669.060. — Boite distributrice de substances pulvérisées. — E. Soyez. — 25 mai 1928.

***

B. F. 669.080. — Flacon vaporisateur. — R. Franck. — 29 mai 1928.

Pour éviter l'inconvénient de l'infiltration du parfum entre la monture métallique du vaporisateur et le col du flacon, et qui se répand dans l'écrin renfermant le vaporisateur, ce brevet a pour objet un système combiné de flacon bouché à l'émeri et de pulvérisateur que l'on rapporte sur le goulot du flacon lors de son usage comme vaporisateur.

***

B. F. 669.165. — Boite nécessaire de beauté. — J. Robinson et F. Lamm. — 5 février 1929.

Cette boîte comporte des compartiments et couvercles multiples de dimensions et de forme appropriées aux divers produits de beauté qu'elle contient, comme par exemple des compartiments ronds pour les poudres. On réalise un ensemble solide, pratique, d'un usage aisé, et dont la forme extérieure est celle d'une voiture automobile.

***

B. F. 669.291. — Perfectionnements apportés aux appareils avec lesquels on pulvérise, a l'aide d'un fluide gazeux, des matières liquides ou plus ou moins pateuses y contenues. — G. Courtois. — 7 février 1929.

Le Gérant : Michel CHATELUS

Imprimerie Artistique en Couleurs 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.

SI VOUS DÉSIREZ

entrer en relations commerciales

AVEC LA TCHÉCOSLOVAQUIE

faites part de ce désir au journal

" ČESKOSLOVENSKÝ MYDLÁŘ A VOŇAVKÁŘ "

(Le Journal des Savonniers et des Parfumeurs)

PRAGUE VII, ZÁTIŠÍ 6

qui vous communiquera avec plaisir
toutes les informations nécessaires.



Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel

France et colonies	:	75 fr.
Etranger	:	100 fr.
Spécimen contre	.	5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne,
concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odoiantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8



"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,
KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées cidessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 — **GRASSE** — Maison Fondée en 1784

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE
DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour : PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



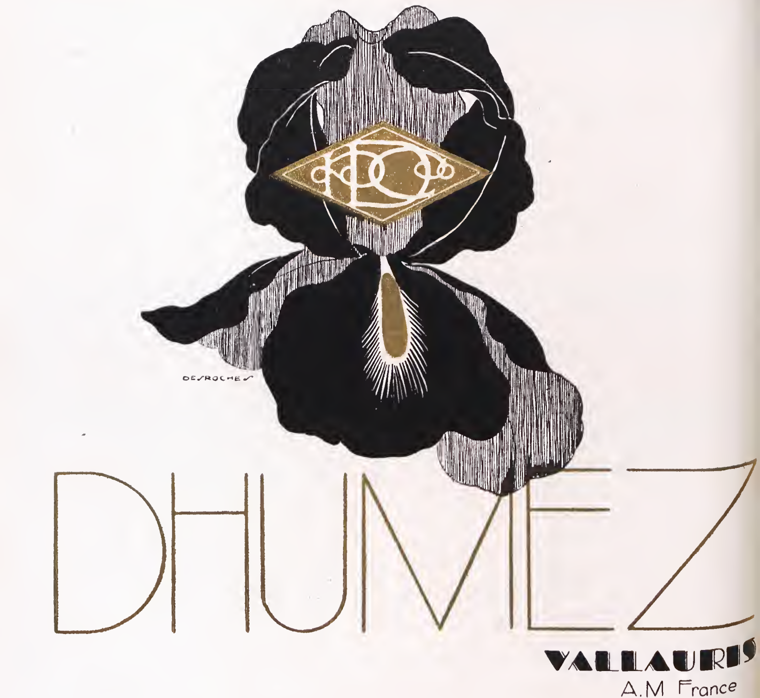
Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE





A.M France

LE PARFUM D'IRIS
SOUS TOUTES
SES FORMES

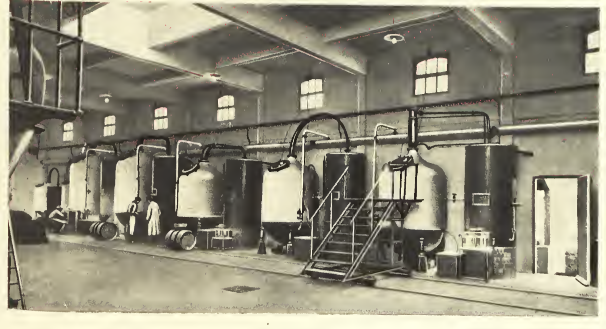
P.A.L

USINE À
MOUGINS
(A.-M.)

J. MÉRO & BOYVEAU

USINE À
POLONGHERA
(ITALIE)

USINES PRINCIPALES
À
GRASSE



NOTRE DISTILLOIR PRINCIPAL

LES PRODUITS AUX FLEURS

DE NOTRE

USINE DE MOUGINS

NOS HUILES ESSENTIELLES
SÉLECTIONNÉES

MIMOSA
VIOLETTE
ROSE
FLEUR D'ORANGER
LAVANDE
MOUSSE DE CHÊNE
JASMIN
JONQUILLE
etc., etc.

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS
ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales **Le Vignal (A.-M.)**, **L'Abadie (A.-M.)**

Domaines et Usines **Puberclaire (A.-M.)**, **La Roque-Esclapon**, **Barrême**

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

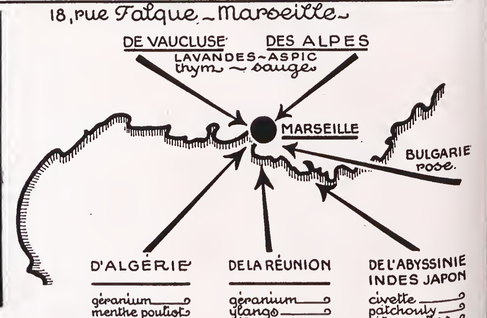
Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

MARCEL VIAN

Placée au centre de production des essences de montagne et au débarquement des principales essences exotiques, telles sont les raisons qui permettent à la maison Marcel Vian de vendre des produits d'origine purs à des prix indiscutables

P.A.L



R. SORNIN & Cie

à GRASSE depuis 1826

Spécialité :

Huile Essentielle de Carotte

NOUVEAUTÉ

Absolue Hydros DAUCUS

Charabot et Cie

Nouveauté :

Essence intégrale et Hyperessence

Cassie

(Nouvelle Récolte)

GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FRUGIER.FEM P.A.L.



COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalool 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
—— quantités et marchés. ——

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

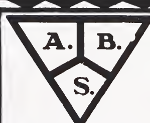
Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC
GÉRANIUM
IRIS
LAVANDE
MENTHE
NÉROLI
PATCHOULI
PETIT-GRAIN
ROMARIN
THYM
VERVEINE
VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE
ORANGER
JASMIN
JONQUILLE
MIMOSA
MOUSSE DE CHÊNE
ROSE DE MAI
TUBÉREUSE
VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :
M. Georges GUÉDANT, à CHAMPIGNY-s/-MARNE (Seine)



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL, 30, rue Montpensier, PARIS (1er)

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS Téléphone : Louvre 44-86

MAISON FONDÉE EN 1906

Félix GUTKIND

Apartado de Correos 113
MALAGA (Espagne)

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS IMPORTANTE

Spécialités :

Essences pures **Orange douce - Mandarine**
Citron - Jus d'Orange - Citron simple et concentré - Aspic extra-léger - Menthe Pouliot - Romarin Thym rouge et blanc - Eucalyptus Globulus - Marjolaine - Géranium Huile de Cade - Sauge.

Eucalyptol Codex
Gomme de Labdanum au 100 % pure
Jus d'Orange

DEMANDE DES AGENTS EN PAYS OUTREMER

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
POUR PARFUMERIE-SAVONNERIE

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près Bâle (Suisse)

Nouveauté Sensationnelle :

Opoponax Anglais

le PLUS FIN
et
le PLUS PERSISTANT

Agent Gén ral Dépositaire :

M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux
Tél. : Défense 01-45 **COURBEVOIE**

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)
USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

CASTORÉUM SYNTHÉTIQUE

Cette nouveauté, surgissant au moment où les poches de Castoréum menacent de disparaître du marché, a été très favorablement accueillie par les Parfumeurs. Nous entrevoyons pour elle, à bref délai, un débouché considérable, indépendant même de sa substitution au produit naturel.

Notre Castoréum Synthétique représente, en effet, une source intarissable d'une note animalisée très en faveur, mais écartée d'une foule d'emplois, parce que trop onéreuse ou présentant des inconvénients d'adaptation.

Nous rappelons que notre produit présente sur le Castoréum naturel les avantages suivants :

a) Obtenable en quantités illimitées ;

b) Pas de rougissement ;

c) Prix très bas et invariable ;

d) Utilisable, d'une façon générale comme substitut du produit animal et plus particulièrement dans la poudre de riz, le savon, etc. ;

e) Dans ce dernier, action efficace contre le rancissement.

Nous recommandons à nos clients un examen attentif de cet intéressant produit.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

Essence de Petit-Grain
du Paraguay



N° 3 Le Numéro : 7 Francs MARS 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France, 72 fr. ; Etranger, convention postale, 75 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

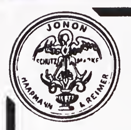
ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Qualités les plus impeccables de :

Fleur de MUGUET H. & R.

Fleur de LILAS extra H. & R.

NÉROLI artificiel

JASMIN extra

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 3 Le Numéro : 7 Francs MARS 1930

la parfumerie moderne

Au Jardin d'Essais de la Région de Grasse et du Sud-Est

Depuis de longues années, *la Parfumerie moderne* a préconisé la création d'un jardin d'essais pour la parfumerie. En 1918, elle avait organisé elle-même un premier jardin de recherches dont les résultats avaient été fort intéressants, malgré des conditions climatériques défavorables. En 1923, M. J. Bernard avait créé dans son domaine des Moulières, un premier jardin qui avait démontré l'utilité d'une telle initiative.

La même année, M. Daniel, professeur à la Faculté de Rennes, envoyé en mission à Grasse, avait conclu à la nécessité d'un jardin d'études. M. de Fontvieille, Charrier, Odo, Louis Muraour, Jean Gasq, Ed. Hugues, avaient constitué une commission d'étude sur ce sujet.

Après dix années d'études persévérantes, le jardin d'études a enfin été créé, il fonctionne déjà avec succès, et les renseignements qu'il fournira désormais seront précieux pour l'industrie des parfums. On ne peut que se féliciter de cette organisation qui permettra sans doute à la région de Grasse, de résister victorieusement aux attaques des planteurs des autres rives de la Méditerranée, qui ont fait, depuis quelques années, de redoutables progrès.

L'Association du Jardin d'essais a tenu son assemblée générale le 16 février, à l'hôtel de ville de Grasse.

Après la lecture du rapport moral par M. Dubset, président, et du rapport financier par M. Chaigne, trésorier, un échange de vues a eu lieu sur



Les Armes de la ville de Grasse.

les divers points susceptibles de faire avancer la nouvelle station de recherches agricoles de Grasse.

Après cette réunion a eu lieu, à l'Olympia-Cinéma, une séance sous la présidence de MM. Jean, directeur des Services agricoles du Var.

M. Jean, en ouvrant la séance, indique tout l'intérêt qu'il y a, pour les producteurs, de travailler d'une façon scientifique. La mise au point des principaux problèmes de technique agricole ne peut être faite que dans des établissements travaillant d'une façon désintéressée. C'est pourquoi, depuis longtemps, l'Etat a créé un certain nombre de stations agronomiques. Le Jardin d'essais, fondé par les producteurs et les industriels de Grasse, travaille en plein accord avec ces organismes officiels, et les travaux entrepris dès la première année montrent la nécessité d'un tel établissement de recherches.

M. Dubset, président du Jardin d'essais, insiste ensuite près de tous ceux qui, à un titre quelconque, s'intéressent aux cultures régionales, pour qu'ils aident de tout leur pouvoir une station créée pour eux. Ceci pour le plus grand bien de la région et aussi dans leur intérêt particulier. Plus le Jardin d'essais aura de moyens à sa disposition,



Le Jardin d'Essais à Grasse.

JUSTIN DUPONT



PARFUMS DE SYNTHÈSE

LILAS P 4

L'APPOINT d'un corps chimique nouveau nous permet de présenter cette base qui est une fidèle reproduction du Parfum de la Fleur de Lilas.

MOUSSE SYLVESTRE

BASE nouvelle permettant d'obtenir des parfums dans le goût du jour, en y associant, d'une part, les Aldéhydes grasses, d'autre part, des notes caractéristiques d'essences naturelles : Santal, Vétyver, etc.

ŒILLETINE

LE parfum de l'Œillet a donné lieu à de nombreuses interprétations. Celle-ci est l'interprétation classique, mais à un prix qui permet d'en généraliser l'emploi.

STORALONE

POSSÈDE la note caractéristique du Styrax naturel. Très fluide et incolore, il peut remplacer le Styrax dans tous ses emplois.

OPOPONAX INVAR

BASE classique d'une bonne tenue et d'un prix modéré assurant une grande ténacité aux compositions qui la renferment.

JUSTIN DUPONT

Argenteuil, France

S. A. des Etablissements
ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT



M. Boichot dans son Laboratoire de Bactériologie et de Botanique.



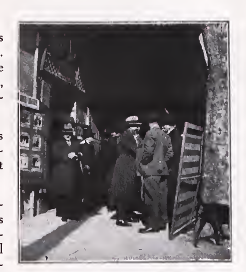
Laboratoire au Jardin d'Essais.



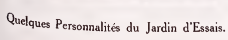
plus il étudiera de problèmes et plus nombreux seront les résultats obtenus. N'oublions pas que la découverte de moyens de lutte contre une maladie, par exemple, peut faire gagner des sommes considérables à la région.

M. Bernès, directeur des Services agricoles du Var, nous dit tout l'intérêt avec lequel son département suit nos expériences.

Le directeur, M. Boichot, donne ensuite un résumé des travaux effectués par le Jardin d'essais pendant la première année de son fonctionnement. Il indique notamment différentes con-



Sortie de l'Assemblée Générale.



Quelques Personnalités du Jardin d'Essais.



Les Roses au Jardin d'Essais.



Cueillette des Jasmins au Jardin d'Essais.

HESPÉRIDÉS

Esperis

UNE MARQUE D'ÉLECTION
pour
PRODUITS DE SÉLECTION

En collaboration directe avec les producteurs indépendants des meilleures régions de production d'essences d'agrumes de la province de

Reggio Calabria
(Gallico Gallino — S. Lorenzo — S. Gregorio Pellaro — Melito, etc., etc.)



offre, de première main, et sous la garantie de son nom et de son contrôle technique, les essences pures et naturelles de Calabre.

Qualité normale : **" Standard "**
Qualité supérieure : **"Sélection"**

CITRONS DE CALABRE

" Des meilleurs fruits, les meilleures essences ".

ESSENCES NATURELLES — ESSENCES DÉTERPÉNÉES ET SESQUIDÉTERPÉNÉES

DISTILLÉ de BERGAMOTE

BERGAMOTE
ORANGE DOUCE
ORANGE AMÈRE
CITRON

MANDARINE
CÉDRAT
NÉROLY
PETIT-GRAIN

CENTRE DE CONCENTRATION ET EXPÉDITION : **REGGIO CALABRIA**
SIÈGE ADMINISTRATIF

ESPERIS VIA BOLLO 4 **MILANO**

clusions en ce qui concerne la destruction des parasites des rosiers, du pourridié du jasmin, l'introduction de variétés nouvelles, l'étude des systèmes d'irrigation et les résultats des expériences de fumure.

Dans un siècle de progrès comme le nôtre, le cultivateur ne doit pas se désintéresser des travaux des chercheurs.

Si la production végétale doit être basée sur l'expérience, cela ne veut pas dire que l'on doit s'endormir dans la routine. Nombre de nos voisins l'ont compris.

C'est pour cela que le Jardin d'Essais a été créé. Prudemment, mais avec ténacité, il cherche à appliquer à notre agriculture régionale les résultats obtenus par lui ou par d'autres stations, pour le plus grand profit de tous.

Pour terminer, un film cinématographique du Ministère de l'agriculture est projeté, grâce à la complaisance de la Direction de l'Olympia-Cinéma.

Ce film nous donne différents aperçus sur la culture des plantes industrielles.

La partie relative à la production du raisin de table a été l'objet d'une vive attention.

AU RALENTI

« A votre campagne pour la régularité des paiements, m'écrit un industriel du Centre, joignez, si vous le jugez bon, ces quelques observations de mon expérience, hélas, déjà longue.

« Elles concernent non pas le mauvais payeur, mais le payeur à retardement. C'est souvent un très gros client dont le crédit est presque inattaquable. Voici ce qu'il pense :

« — On ne tire pas sur ma caisse...

« Fi ! le vilain qui voudrait se permettre de tirer sur ma caisse que JE considère comme la première du monde.

« Qu'est donc ce manant qui a besoin d'argent et qui se permet de me demander de mettre en circulation une traite sur moi, le descendant de l'illustre fondateur de MA maison universellement respectée ?

« Sachez, monsieur, que je règle le 10 du mois (le mois d'achat non compris) et qu'il vous faudra, lorsque ma comptabilité en décidera ainsi, considérer comme datée du mois suivant une facture portant la date du 20.

« Souffrez qu'il en soit ainsi et veuillez vous féliciter d'être au nombre de mes fournisseurs.

« Sachez encore, monsieur, que, lorsque j'aurai bien voulu condescendre à accepter votre facture et votre marchandise, il faudra vous conformer à mes statuts qui exigent qu'une facture ne soit reçue à ma caisse qu'après avoir été estampillée des signatures convenues. Il vous faudra, au préalable, obtenir de mon chef de rayon un bon de livraison qui vous sera remis si vous savez l'implorer d'abord, et si la journée a été ensoleillée ensuite. Car vous ne supposez tout de même pas que JE permettrai de faire entrer chez moi des marchandises pendant le temps où je ne vends pas moi-même.

« Sachez aussi, monsieur, que si vous avez omis de faire figurer un avoir de 10,35 sur un relevé de 35.000 francs, votre règlement sera reculé d'un mois, car mes services ne sont pas à votre disposition. Si je devais me mettre sur ce pied de régler un relevé sans l'éplucher, où irions-nous ?

« En résumé, monsieur, je me fournis chez qui sait attendre, parce que tel est mon bon plaisir. »

. . . .

« J'aime encore mieux, ajoute mon correspondant, avoir affaire à ces maisons qui vous mettent un peu durement le marché en main en vous proposant de prélever un escompte un peu trop fort pour règlement immédiat. Le procédé manque de charme, mais il est régulier. Et on peut au moins compter sur quelque chose de précis. »

Et mon industriel, qui signe sa lettre, conclut :

« Ne publiez pas mon nom, car plusieurs de mes clients se reconnaîtraient dans le portrait-type que je trace d'eux et ils me feraient payer mon irrévérence en me payant encore plus lentement »...

(Les Echos). E. S.

Légion d'Honneur

Dans la dernière promotion du Ministère du commerce, nous relevons les promotions de M. Rocherolles, président de l'Union des Syndicats de la Parfumerie ; de M. Gabriel Guerlain, fabricant de parfumerie à Paris, soixante-huit années de pratique commerciale, et de M. Jean Patou, au titre de parfumeur et de couturier.

Nos bien sincères félicitations aux nouveaux promus.

NÉCROLOGIE

On nous annonce, de New-York, le décès de M. Ungerer.

La *Parfumerie moderne* exprime à sa famille toutes ses condoléances émues.

M. Ungerer était, en effet, un ami de la première heure de notre Revue, comme d'ailleurs de tout ce qui était français.

Ses œuvres de guerre lui valurent la reconnaissance des combattants, sa sa bonne humeur proverbiale et son heureux caractère lui avaient suscité de nombreuses et fidèles amitiés. M. Ungerer avait fait un gros effort commercial en Amérique pour les parfums français et avait réussi à créer pour nos produits de fleurs une clientèle fort étendue.

Avec M. Ungerer disparaît une figure intéressante d'avant-guerre, nous le saluons ici pour la dernière fois avec sympathie.

TH. MUHLETHALER & Cie

SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 250.000 FRANCS

Bureaux et Laboratoires à **ASNIÈRES** (Seine), 88, Avenue Péreire

Téléphone GALVANI 88-61 — **Télég. MUHLETHALER, ASNIÈRES**

Usines à **NYON** (Suisse)

- MAISON FONDÉE EN 1899 -



PRODUITS CHIMIQUES

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

SPÉCIALITÉS pour PARFUMERIES - SAVONNERIES



AGENCES :

GRASSE : **Th. Muhlethaler,** 1, avenue Chiris.
MARSEILLE : Mme **E. Cohen,** 328, boul. Chave.
LYON : **A. Trombert,** 62, cours Gambetta.
NANTES : **Henri Cassard,** 7, rue Cambronne.
BORDEAUX : **J. Narbeburu,** 46, rue Cazemajor.

Situation du Marché des Essences d'Hespéridées au 15 Mars.

Le marché est assez déprimé par la défaillance des huiles essentielles d'hespéridées. La récolte de citrons est, en effet, extrêmement importante cette année en Sicile et les arrivages ont souvent débordé les usines. Aussi la fabrication à la machine a-t-elle pris un assez grand développement. Les essences de citrons à la machine sont un peu plus colorées que les essences exprimées et elles présentent une teinte verte assez accentuée. Néanmoins, elles sont de qualité convenable pour la plupart des emplois et de beaucoup meilleur marché que les essences à la main.

On peut, en effet, remarquer cette année, une disproportion notable entre le prix des essences obtenues avec les machines et ceux des essences à l'éponge : la main-d'œuvre est, en effet, de plus en plus chère en Italie méridionale, et par conséquent le prix de la matière première entre pour une plus faible proportion dans le prix de revient de ces dernières.

L'écart de prix qui était, jusqu'à présent, de 15 % environ entre ces deux sortes de qualité, atteint et dépasse 30 % dans certains cas. L'essence de citrons à l'éponge ne coûte pas moins de 85 lires le kilo, soit 115 francs hors douane, alors que l'essence machine ne coûte que 55 lires environ. L'essence de Portugal à l'éponge vaut 150 lires, soit plus de 200 francs, contre 130 lires à la machine. L'essence de bergamotes vaut également 150 et 130 lires le kilo hors douane. On parle beaucoup de la formation d'un monopole d'Etat pour la bergamote, monopole qui serait régit par l'industrie privée, mais qui aurait pour effet d'augmenter sensiblement les prix, tout en donnant de meilleures garanties de pureté.

Il faut reconnaître, en effet, que la situation actuelle a beaucoup favorisé la falsification et que les qualités de second et de troisième ordre sont abondantes.

PROMOTION

M. Georges Chiris, officier de la Légion d'honneur

M. Georges Chiris, l'industriel grassois bien connu, vient d'être promu officier de la Légion d'honneur.

Héritier d'une longue lignée de parfumeurs, M. Chiris a su maintenir, malgré les difficultés accumulées par les circonstances, la haute réputation de sa firme et s'est acquis les sympathies et le respect de tous ceux qui l'ont approché, soit à l'occasion des affaires, soit à l'occasion de sa vie politique.



M. Georges Chiris

Né en 1872, élève de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales, M. Chiris apporta de bonne heure son concours actif à son père, le sénateur Léon Chiris. Il eut à maintenir en activité et en prospérité, non seulement l'importante usine de Grasse, mais aussi les domaines coloniaux de Sainte-Marguerite en Algérie, de la Guyane, de Langson au Tonkin, de Saint-Denis de la Réunion, d'Anjouan, Mayotte et Mohéli aux Comores, de Madagascar, de l'Ouaka au Congo et du Yang-tsé.

Les œuvres sociales fondées par M. Chiris mériteraient d'autre part mieux qu'une énumération : société de secours mutuel, crèche de l'usine, habitations à bon marché, œuvres de puériculture, hospices, furent fondées et administrées par lui avec le concours infatigablement dévoué de Mme G. Chiris, sa collaboratrice assidue pour ces œuvres de solidarité et de bienfaisance.

La Parfumerie moderne est heureuse d'associer ses compliments aux nombreuses marques de sympathie qui ont été envoyées à M. Chiris à l'occasion de cette promotion bien méritée.

Fiches Techniques

L'essence de coriandre de Roumanie. — E. Kopp. — *Pharm. Zentr.*, t. LXX, p. 789, 1929.

Les graines de coriandre de Roumanie donnent avec un rendement de 0,4 à 0,9 % une essence dont la coloration varie du blanc au vert brunâtre.

L'auteur a examiné cinq échantillons de cette essence et a observé que les caractéristiques de ces échantillons varient dans les limites suivantes :

Densité : 0,873 à 0,888.
Pouvoir rotatoire : + 8°7 à + 10°0
Indice de réfraction : 1,4642 à 1,4696.
Indice d'acide : 2,2 à 4,3.
Indice d'éther : 19,2 à 30,7.
Indice de saponification : 23,7 à 35,0.
Indice après acétylation : 163,3 à 182,1.

Une partie de cette essence est soluble dans 2 à 2,5 parties d'alcool à 70°. Les échantillons contiennent de 51,2 à 58,0 % de linalol calculé d'après l'indice d'acétylation, ou 67,9 à 74,0 %, d'après la méthode de Boulez.

En partant de la plante verte en pleine floraison, on obtient avec un rendement de 0,23 à 0,30 % une essence possédant une odeur désagréable et ayant une densité à 15° de 0,872, un pouvoir rotatoire de + 0°9.

Société Anonyme M. NAEF & Cie, GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS : **M. CHEVRON** 11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE : **Société Jean GASQ** rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes
(PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL
(NÉROL) et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47. Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

MENTHES ET MENTHOLS

La baisse importante subie par les produits japonais et américains au cours des années précédentes attire de nouveau l'attention sur les cultures, en Europe, des variétés de menthe poivrée utilisée dans l'industrie de la parfumerie et de l'alimentation.

La fabrication, relativement intense, des menthols de synthèse a-t-elle une répercussion sérieuse sur le cours des produits naturels, c'est également une question qu'il faut poser, sans espoir de lui apporter une solution immédiate.

La production japonaise, la plus importante encore à l'heure actuelle, de menthe sous ses formes d'essence liquide et de produit cristallisé, semble avoir repris son niveau antérieur, soit environ 900.000 à 1 million de livres anglaises annuellement. Après les grandes catastrophes sismiques japonaises, ce chiffre était tombé à 270.000 livres seulement, et il en était résulté, on se le rappelle, un « boum » fort sérieux, puisque l'essence de menthe déshumenthosée s'était vendu alors jusqu'à 30 shillings la livre, alors que son cours actuel n'est plus que de 5 shillings la livre. Le menthol cristallisé japonais atteignait, de son côté, en 1925, jusqu'à 60 shillings la livre, alors qu'il ne coûte plus que 15 à 16 shillings actuellement.

La production américaine a augmenté assez sensiblement, mais le chiffre moyen oscille toujours autour de 100 à 150.000 livres annuellement, la production italienne a diminué, les prix n'étant pas suffisamment avantageux : de 60.000 kilos, la production est tombée à 40.000 kilos environ. La production française, de son côté, est en régression, la récolte anglaise est toujours sans intérêt au point de vue tonnage. Les cultures hongroises ne donnent pas davantage des quantités appréciables, tandis que les Soviets ont mis sur le marché une dizaine de tonnes d'une essence d'une qualité toute particulière.

La consommation, de son côté, semble avoir évolué dans le sens de la restriction : si la pharmacie consomme toujours à peu près le même tonnage de menthol cristallisé, une bonne partie de ce menthol est maintenant constituée par du produit synthétique. Quant à l'alimentation et à la parfumerie (dentifrices, savons dentrifices, etc.), elles ont, l'une et l'autre, diminué dans une large proportion leurs achats.

Il ne semble donc pas que le moment soit venu de conseiller à nouveau les cultures de menthe, surtout en France où la main-d'œuvre s'est raréfiée et est devenue plus coûteuse.

Il ne faut pas perdre de vue, cependant, que la culture de la menthe a été faite pendant longtemps dans certaines régions du Midi de la France, notamment dans les collines varoises, au débouché des vallons, dans les plaines arrosées.

La région de Montauroux, par exemple, produisait une variété d'essence renommée, les plaines de Taradeau et de Vidauban alimentaient en herbe les distilleries grassoises : la guerre fut surtout la cause de la désorganisation de cette culture. Les cultures de la Siagne s'étendirent pendant un certain temps pour régresser ensuite sous la pression de la production italienne.

Pégomas-Mandelieu et Villeneuve-Loubet fournirent quelques quantités d'herbe fraîche, mais comme les surfaces arrosables ne sont pas très importantes, et comme aussi la propriété est très morcelée, les frais de cultures restèrent élevés et sans espoir de concurrencer la production étrangère.

L'ancienne variété dite menthe noire a presque complètement disparu, elle a été remplacée par les variétés issues de la qualité Mitcham, acclimatée en Italie, et connue sous le nom de menthe italo Mitcham blanche, celle-ci, à son tour, a été remplacée par la menthe anglaise rouge, dont le rendement est meilleur à l'hectare et qui donne une essence plus riche en menthol.

Les travaux du Dr Fondard ont démontré qu'il est possible, dans de bonnes conditions de sélection, d'obtenir une



Plantation de la Menthe dans le Midi de la France.

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

ESSENCES NATURELLES

BOIS DE ROSE, CANANGA, GÉRANIUM BOURBON, PATCHOULY
SANTAL, VETIVER, YLANG, etc.

TERPINÉOL

chimiquement pur

DEMANDER PRIX-COURANT ET ÉCHANTILLONS



Distillerie de Menthe en Italie.

essence titrant jusqu'à 85 % de menthol total et d'une finesse toute particulière.

Il convient donc de se demander si, dans des conditions particulières, la production en France de l'essence de menthe ne pourrait pas reprendre de l'importance.

La menthe demande des terres légères, fraîches, sans être humides, facilement arrosables, mais se ressuyant parfaitement, tout excès d'humidité favorisant l'apparition de la rouille : la préférence doit être donnée à des terres sèches, mais arrosables à tout moment, plutôt qu'à des terres compactes. L'emploi judicieux des engrais permet de la maintenir deux ou trois ans sur le même terrain sans diminution de rendement et de la ramener sur le même terrain après une année de repos seulement, repos pendant lequel on a planté des céréales, par exemple, ou d'autres plantes aromatiques telles que le géranium.

On peut donc se baser sur un assolement biennal ou triennal au plus : le choix des engrais peut être fait désormais en toute sécurité, grâce aux travaux de Fondard et Autran : l'usage exclusif des tourteaux auquel on s'était arrêté n'est plus à conseiller.

Enfin, on conseille la dessiccation partielle de la plante sur le terrain, ce qui diminue le poids à transporter à l'usine et augmente le rendement horaire des appareils de distillation.

Mais ce qui doit donner le meilleur résultat dans le sens de l'amélioration des prix, c'est évidemment la grande culture, telle qu'elle est pratiquée en Amérique : défonçage mécanique, plantation assez large permettant le sarclage mécanique et la récolte à la machine.

Si l'on réalise les rendements indiqués par Fondard, de 16.500 kilos d'herbe à l'hectare et de 193 kilos d'herbe pour un kilo d'essence, avec emploi du nitrate de soude par engrais, le rendement atteignant par conséquent 85 kilos 5 d'essence à l'hectare, le prix de revient de l'essence pourrait tomber à 45/55 francs le kilo.

Il n'est pas douteux que ces conditions sont difficiles à réaliser et qu'il est nécessaire de tabler sur des rendements moindres, mais de toutes façons, le prix de revient n'est pas au delà des possibilités du marché.

Si l'on tient compte que dans l'Isère où cette culture a repris une certaine extension, on s'occupe surtout de produire la feuille de menthe pour la pharmacie, production rémunératrice, la distillation des coupes non employables pour cet usage peut faire ressortir un prix de revient convenable.



Cliché *Parfumerie Moderne*

Distillation de la Menthe.

SOCIÉTÉ ANONYME

"NAARDEN"

Bussum (Hollande)

23, Rue du Renard — PARIS

Téléphone : Turbigo 85-85

Nos Dernières Nouveautés pour Parfums de Grand Luxe :

Muguet 5 - Lilas de France - Gardenial
Nerelya - Orenyl - Verynol

A base de corps chimiques nouveaux

ÉCHANTILLONS SUR DEMANDE



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

Siège Social : MILAN (Italie) — 3, via Cappuccio

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin
Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

Fondard indique un prix de revient de 12 fr. 50 les 100 kilos d'herbe, par la grande culture mécanique, en admettant que, depuis ses travaux, l'indice économique ait considérablement relevé ce prix, il nc saurait cependant dépasser 25 francs les 100 kilos, soit 50 francs d'herbe pour un kilo d'huilc essentielle, plus les frais de distillation et les frais généraux, amortissements, etc.

Il semble, d'autre part, évident que cette culture nc devient avantageusc que si le propriétaire cst, lui-même, distillateur, et s'il n'est pas obligé de payer au propriétaire du terrain un revenu exagéré. L'usage des contrats à prix fixé d'avance qui est pratiqué en Italie est sans contredit celui qui permet le plus aisément d'établir des prix de revient avec unc assez grande sécurité. Il faut se demander si cette méthode ne pourrait pas être pratiquée en France sur une plus large échelle, ou, dans certaines de nos colonies, pour y ramener un chiffre d'affaires qui tend de plus en plus à lui échapper.

Il ne faut pas se cacher que pour le moment l'Italie, par sa main-d'œuvre abondante et travailleuse, par ses terres facilement irriguables et fraîches de la vallée du Pô et de la Vénétic, est actuellement cn meilleure posture que la Francc pour produire, industriellement, d'importantes quantités de menthc. Cette culturc y est maintenant fortement implantée, grâce aux efforts dc MM. Varino, Carles et d'autres initiateurs de mérite. Les distilleries sont en grande partie amorties, l'usage des contrats à forfait s'est répandu, et il semble que le moment ne soit pas favorable pour une réimportation de cettc industrie dans le Midi de la France.



Binage de la Menthe.

Quoiqu'il en soit, un coup d'œil de temps à autre sur des questions de cet ordre est toujours intéressant, et il ne faut pas perdre de vue la part importante que les savants français ont pris dans les travaux préliminaires à cette culture aromatique.

Les premières journées de la Foire de Lyon ont été très actives.

Une très grande activité s'est manifestée, dès les premières journées, à la Foire de Lyon, dont tous les stands étaient d'ailleurs prêts dès le premier jour. On y a déjà vu un grand nombre d'acheteurs : parmi eux, beaucoup d'étrangers, surtout des Suisses, Espagnols, Italiens, Suédois, Allemands, Belges, Sarrois, etc.

Le groupe des acheteurs de Strasbourg, Mulhouse et Belfort a pris contact, aussitôt arrivé, avec les industriels dont la fabrication les intéresse.

La statistique des premières journées donne une augmentation de 25 % sur le nombre des visiteurs enregistré pendant les mêmes journées de 1929.



Foire de Lyon. — Vue intérieure du Grand Palais.



KAZANLIK

(Bulgarie)

Distillateurs et Exportateurs

d'ESSENCE de ROSES

Dépôts :
POUR PARIS : M. Pierre PICARD, 9, Avenue Sainte-Foy.
à Neuilly-sur-Seine
A LONDRES : MM. Antoine CHIRIS Ltd, 6, 7 et 8, Beauchamp Street.
London, E. C. I.

BOTU PAPPAZOGLOU & Cie

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES

NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Davodjovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

LE RÉGIME DOUANIER ET FISCAL DE LA PARFUMERIE EN BELGIQUE

Les parfumeries sont reprises aux termes de la loi belge du 8 mai 1924 au tarif suivant :

ART. 448. — Essences végétales ou huiles essentielles, naturelles non dénommées ni comprises ailleurs :

a) Renfermant de l'alcool :

Droits d'entrée 10 %, sans que le droit puisse être inférieur aux droits afférents aux préparations alcooliques, art. 269, voir ci-dessous ;

b) Ne renfermant pas d'alcool :

1. — Servant exclusivement en médecine :

Exemptes de droits d'entrée ;

2. — Autres :

A. — Huiles de clous de girofle :

Exemptes de droits d'entrée ;

B. — Non dénommées :

Droits d'entrée 10 %.

ART. 449. — Essences artificielles et produits synthétiques, non dénommés ni compris ailleurs, employés dans la parfumerie, la pâtisserie, la confiserie, la fabrication des liqueurs et pour tous usages similaires :

a) Renfermant de l'alcool :

Droits d'entrée 10 %, sans que le droit puisse être inférieur aux droits afférents aux préparations alcooliques (voir art. 269) ;

b) Ne renfermant pas d'alcool :

Droits d'entrée 10 %.

ART. 451. — Graisses parfumées, importées en récipients d'au moins 10 kilogrammes, poids net :

Droits d'entrée 10 %.

ART. 452. — Articles de parfumerie (toutes substances et mélanges non spécialement tarifés, qui, en raison de leur nature ou de leur conditionnement sont qualifiés articles de parfumerie, tels que : eaux de senteur, eaux de toilette, eaux dentifrices, lotions et teintures pour les cheveux ; vinaigres parfumés ou de toilette ; huiles aromatiques, huiles parfumées ou huiles antiques ; pâtes, graisses et pommades parfumées, poudres de senteur, poudres dentifrices et poudres de toilette parfumées ; fards, pastilles odorantes à brûler, papier d'Arménie, etc.) :

a) Contenant de l'alcool :

Droits d'entrée 22 %, sans que le droit puisse être inférieur aux droits afférents aux préparations alcooliques (voir art. 269) ;

b) Ne contenant pas d'alcool :

Droits d'entrée 20 %.

ART. 269. — Préparations alcooliques non dénommées ni comprises ailleurs. (Ces produits ne peuvent être soumis à un droit inférieur à celui dont ils seraient passibles s'ils n'étaient pas additionnés d'alcool) :

a) Contenant en alcool éthylique :

1. — 5 % ou moins :

Droits d'entrée, hectolitre, 165 francs belges ;

2. — Plus de 5 % et pas plus de 10 % :

Droits d'entrée, hectolitre, 330 francs belges ;

3. — Plus de 10 % et pas plus de 20 % :

Droits d'entrée, hectolitre, 660 francs belges ;

4. — Plus de 20 % et pas plus de 50 % :

Droits d'entrée, hectolitre, 1.650 francs belges ;

5. — Plus de 50 % :

Droits d'entrée, hectolitre, 3.300 francs belges ;

b) Contenant de l'alcool autre qu'éthylique, 100 K. nets, 150 francs belges.

ART. 457. — a) Savons de parfumerie ou savons de toilette et savons médicinaux (1) :

1. — Savons communs (1), 100 K. B., 21 francs belges ;

2. — Crèmes de savon, savons durs pour la barbe, savons liquides et savons en poudre, importés en petits récipients (boîtes, tubes, étuis, flacons, petits pots, etc.), dont le poids n'excède pas 250 grammes :

Droits d'entrée, 100 K. nets, 480 francs belges (2) ;

3. — Crèmes de savons et savons liquides, importés en récipients pesant plus de 250 grammes :

Droits d'entrée, 100 K. nets, 240 francs belges (2) ;

4. — Savons en boules, briques ou pains, importés en boîtes ne contenant pas plus de trois pièces ; savons enveloppés (3) savons en feuilles :

Droits d'entrée, 100 K. nets, 320 francs belges ;

5. — Articles non dénommés :

Droits d'entrée, 100 K. nets, 144 francs belges.

b) Savons autres :

1. — Savons de Marseille :

Droits d'entrée, 100 K. B., 21 francs belges ;

2. — Non dénommés :

Droits d'entrée, 100 K. B., 36 francs belges.

RÉGIME DES FUTS, EMBALLAGES. — Comme à l'article 269, il est fait allusion à des droits spécifiques, nous donnons d'une façon résumée la législation belge en matière d'emballages industriels :

a) A moins de dispositions contraires inscrites au Tarif, les emballages extérieurs ou intérieurs (caisses, futailles, sacs, boîtes, cartons, etc.), appartenant à la catégorie des emballages ordinaires ou usuels et considérés comme étant sans valeur marchande, sont admis en franchise lorsqu'ils contiennent

---

(1) Cette catégorie comprend exclusivement les savons communs, non parfumés, en briques ou pains grossièrement moulés, et qui sont employés aux soins de la toilette aussi bien qu'à d'autres usages (articles dans le genre des savons dits « Sunlight » et similaires).

(2) Poids cumulé du contenant et du contenu.

(3) Cette dénomination s'applique aux savons de toilette qui, ne rentrant pas dans les catégories précédentes, sont enveloppés de cellophane, de feuilles métalliques (feuilles d'étain, etc.), de papier gaufré, colorié, doré, argenté ou bronzé, de papier revêtu d'ornements en relief ou de dessins imprimés.

Solidified Perfumes

for Galalithe Boxes, Perlors and Odorous Necklaces

New Series

Our solidified perfumes for Galalithe Boxes are different from our concrete perfumes. They are new preparations of uniform unctuousness, having a high melting point, in light shades, and at a normal price.

The perfumes most in demand are the following :

Chypre
Des Fleurs
Fougere
Jasmine
Lilac
Lily of the Valley
Number Six
Carnation
Origan
Violet

Ask for our prices and samples

Parfums Solidifiés

pour Boîtes de Galalithe Perlors, Colliers odorants

Nouvelle série

Nos parfums solidifiés pour Boîtes de Galalithe sont différents de nos parfums concrets. Ce sont des préparations nouvelles, d'une onctuosité régulière, d'un point de fusion élevé, de nuances claires et d'un prix normal.

Les Parfums les plus demandés sont les suivants :

Chypre
Des Fleurs
Fougère
Jasmin
Lilas
Muguet
Number Six
Œillet
Origan
Violette

Demandez-nous Prix et Echantillons

S. F. P. A. - Anciens Etablissements GATTEFOSSÉ

38, Rue du Mont-Thabor -:- PARIS

des produits exempts de droits ou des produits taxés au poids net, au nombre ou à la mesure ;

b) La dite franchise n'est toutefois pas applicable aux récipients boîtes, enveloppes, supports et autres emballages immédiats qui renferment, protègent, supportent ou conditionnent des marchandises taxées au poids, et qui, lors de la vente au détail, ne sont pas séparés de la marchandise et passent dans les mains de l'acheteur, en même temps que cette dernière. Ces emballages immédiats acquittent les mêmes droits que les produits auxquels ils se rapportent ;

c) Les emballages renfermant des marchandises taxées au poids brut sont, dans tous les cas, soumis aux droits afférents à ces marchandises mêmes ;

d) Les emballages extérieurs ou intérieurs d'un conditionnement spécial ou ayant une valeur marchande indépendante (1) des marchandises qu'ils renferment, doivent être imposés séparément d'après le régime qui leur est propre.

Admissions temporaires des futs. — Les fûts de passage en Belgique et destinés à être exportés, peuvent être admis en franchise temporaire de droits moyennant la levée de transit valable pour une durée d'un an maximum et sous caution des droits et amendes éventuellement dus.

Ces fûts doivent être revêtus de marques douanières à moins qu'ils ne portent des marques précises.

Régime des poids

La question ne se pose pas en principe puisque ces marchandises sont reprises à des droits *ad valorem*. Toutefois, en ce qui concerne l'article 269 (préparations alcooliques), il y a lieu de noter deux cas :

1° En ce qui concerne le paragraphe *a*, la question du calcul des poids n'intervient pas puisque la marchandise est décomptée à l'hectolitre ;

2° En ce qui concerne le paragraphe *b* et l'article 457 (sous réserve des dispositions des renvois (2), *voir page précédente*, par poids net réel, il est entendu le poids de la marchandise duquel il est déduit le poids des fûts, et par poids brut, le poids des marchandises avec tous les récipients et emballages qui les contiennent.

(1) Notamment les fûts.

Régime de la valeur

Aux termes de l'article 10 de la loi du 8 mai 1924 « pour la liquidation des droits *ad valorem*, la valeur à déclarer est celle que les marchandises ont normalement au lieu d'origine ou de fabrication, augmentée des frais d'emballage, de transport, d'assurance, de commission et tous autres nécessaires pour l'importation jusqu'au lieu du dédouanement ».

« Cette valeur ne peut, en aucun cas, être inférieure au prix normal de gros des marchandises similaires sur le marché belge au moment de l'importation, déduction faite d'une somme en rapport avec les droits, calculés d'après le tarif minimum, que les produits de l'espèce supporteraient à l'entrée. »

« Quand la valeur des marchandises est originairement exprimée en monnaies étrangères, celles-ci sont converties en monnaies belges sur la base du dernier cours moyen officiel publié, avant le dépôt de la déclaration, par la Commission de la Bourse de Bruxelles ou, exceptionnellement, si la Bourse de Bruxelles ne fonctionnait pas, sur la base à déterminer par le ministre des Finances. »

Surtaxe complémentaire

La loi belge prévoit un droit de statistique de fr. B. : 0.05 par colis.

Impots

La Belgique prévoit des impôts analogues aux nôtres, c'est-à-dire un impôt sur le chiffre d'affaires dit « taxe de transmission », et un impôt dit « taxe de luxe ».

Ces deux impôts ne sont pas cumulatifs ; cela revient à dire qu'une marchandise reprise à la taxe de luxe n'est pas reprise à la taxe de transmission.

Les parfumeries sont reprises à la taxe de luxe. Voici les règlements prévus :

1° Les articles de parfumerie ne sont assujettis à la taxe de 6 % que s'ils sont conditionnés pour la vente au détail, c'est-à-dire logés en flacons, bouteilles, pots, boîtes, tubes, etc., prêts pour la vente au détail. Il s'ensuit que les produits importés ou achetés en bidons ou touries ainsi qu'en pots et boîtes de grande contenance ne sont passibles que de la taxe de transmission.

Toutefois, les eaux de Cologne et lotions de toute espèce, en bidons ou touries, sont passibles de la taxe de 6 % lorsqu'elles sont importées par des coiffeurs qui les utilisent dans leur salon de coiffure ou qui les vendent en détail à leurs clients ;

2° Ne sont pas passibles de la taxe, les talcs non parfumés et les sons pour bains. Il en est de même de l'alun en poudre, de l'amidon, de l'acide borique, de la vaseline, de la glycérine et de la lanoline, pour autant que ces produits ne soient pas parfumés ;

3° Les savons de toilette sont également taxés à 6 %.

Taxe de consommation. — En plus de la taxe de luxe, tous les articles de parfumerie *contenant de l'alcool*, sont assujettis à une taxe de consommation. Son montant est le suivant :

Fûts. — Le montant de cette taxe est fixé à 400 francs belges par hectolitre d'alcool à 50° de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15°.

Bouteilles. — La taxe est fixée à 800 fr. par hectolitre quel que soit le degré.

Ces taxes sont acquittées concurremment avec les droits de douane, mais d'une façon distincte.

Formalités relatives a l'expédition

1° Formalités consulaires. — Il n'en existe pas.

2° Réglementation des emballages. — Il n'existe aucune mesure spéciale à prendre à l'égard des emballages exportés en Belgique.

3° Monnaie. — La Belgique a stabilisé son franc à un taux inférieur au nôtre. Le franc belge vaut fr. : 0.70. En principe, la monnaie de compte dans les transactions internationales est le belga qui vaut fr. belges : 5, soit fr. français : 3.50.

4° Assurance. — Il n'existe aucune mesure spéciale à prendre à l'égard des expéditions destinées à la Belgique.

5° Transports. — Il est naturellement possible d'expédier en Belgique

Manufacture de Produits Chimiques

DU

DAUPHIN

TÉLÉPH. : 1.38 ET 1.76 — **BOURGOIN (Isère)** — TÉLÉGR. : CHIMIQUES BOURGOIN

présente son

MENTHOL D. A. B. 6

Correspondant aux Pharmacopées allemande, française, etc.

Pureté d'arome et de goût remarquable

HYDROXYCITRONELLAL

MUGUÈNE

Base Muguet, Lilas, pour savonnerie, crèmes, poudres.

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production européenne

EN

GÉRANIOLS, techniques extra 100 %

CITRONELLOL droit **99 / 100 %**

DIHYDROCITRONELLOL 99 / 100 %

Nouveauté chimique. - D. à 15° : 0.834.

Et leurs ÉTHERS

RHODINOLS

LINALOL et
ACÉTATES DE LYNALYLE
93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL (nouveauté)

Alcool sesquiterpénique. Fixateur remarquable pour parfumerie fine et savons.

A PARIS, 25, Rue Louis - le - Grand

Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA

Dubendorf - Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE
Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %
Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE
Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali

FOLIOL
Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL
Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOIDES FLORA
Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires.
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES

(Extra, Première, Seconde)

Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et SOUS CACHET DE LA MISSION

A.-E. BAILLY

29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS

Adresse Télégr. : Baillylang-Paris — Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES

DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT

SUCCESSEUR

VALLAURIS (ALPES-M^MES)

de la parfumerie en utilisant les tarifs G. V. ou P. V. ordinaires. Voici, en outre, les conditions admises pour l'acceptation des colis postaux :

Taxe principale : jusqu'à 1 kg., 6 fr. ; Algérie, 6,50 ;

De 1 à 5 kg., 9 fr. ; Algérie, 9,75 ;
De 5 à 10 kg., 15 fr. ; Algérie, 16,50.

L'Alsace et la Lorraine bénéficient d'un régime spécial.

La Belgique prévoit des colis avec déclaration de valeur (maximum : 10.000 fr.). Le droit additionnel par 1.500 fr. ou fraction est de 0,50, pour l'Algérie de 1,25.

La Belgique admet des colis grevés de remboursement (maximum fr. 1.000) ainsi que des colis avec affranchissement préalable des droits de douane ou autres taxes.

Echantillons de voyageurs de commerce

1. — Les objets passibles de droits d'entrée et non frappés de prohibition, importés comme échantillons ou modèles pour la recherche de commandes, peuvent être admis en franchise temporaire des droits.

Sont considérés comme échantillons ou modèles tous objets représentatifs d'une marchandise déterminée, sous la double réserve, d'une part, que les dits objets soient susceptibles d'être dûment identifiés lors de la réexportation ; d'autre part, que les objets ainsi importés ne représentent pas des quantités ou valeurs telles que, dans leur ensemble, ils n'auraient plus le caractère usuel d'échantillons.

2. — Le bénéfice de la franchise temporaire peut être accordé aux fabricants ou commerçants étrangers ou à leurs commis-voyageurs, même si ces derniers sont établis en *Belgique* ou dans le *Grand Duché de Luxembourg*.

Bien entendu, pour permettre à la douane de s'assurer s'ils ont droit à l'exemption, les intéressés sont tenus de lui fournir des justifications au sujet de leur qualité (passeport ou autre document d'identité, patente ou pièce authentique en tenant lieu, carte de légitimation pour exonération de l'impôt sur le revenu ou taxe analogue, etc.).

Si l'intéressé n'accompagne pas les échantillons ou modèles, les formalités peuvent être accomplies par un tiers (commissaire expéditeur ou toute autre personne), qui aura alors à fournir les justifications ci-dessus, appuyées d'une déclaration faite et signée par l'intéressé personnellement.

3. — La réexportation ou la réintégration en entrepôt public est assurée au moyen d'un acquit de transit ou d'un passavant à caution, lequel, d'après la déclaration écrite à remettre par l'importateur, donne des objets une description exacte avec tous les détails propres à établir les droits afférents à chacun d'eux et à faciliter la reconnaissance ultérieure de leur identité. S'il s'agit d'une collection d'échantillons ou de modèles comportant un grand nombre d'objets, les dits détails sont fournis dans une liste en double, avec numéros d'ordre, dont la douane attache une expédition à la souche, l'autre sous cachet, au volant du document.

4. — Le document est délivré sous caution ou consignation des droits. Il désigne le bureau de sortie et est rendu valable pour un terme de six mois. A la demande de l'intéressé, ce délai peut être prorogé par le Directeur régional des douanes et accises, mais seulement à concurrence d'un nouveau délai maximum de six mois et pour autant que la faveur soit justifiée par les circonstances. Sauf dans les cas de suspicions d'abus, pareille prorogation ne doit pas être subordonnée à la représentation des objets à la douane.

5. — Les objets sont revêtus par la douane, d'estampilles, de cachets ou de plombs de reconnaissance.

Dispenses d'apposition de ces marques est accordée si les objets portent déjà des marques douanières d'un autre Etat et si celles-ci sont suffisantes pour établir avec certitude l'identité lors de la réexportation. Si ces dernières marques apparaissent comme insuffisantes, des marques supplémentaires sont apposées dans la mesure où la chose est reconnue indispensable pour l'identification ultérieure des objets.

Mention des marques dont les objets sont revêtus est faite par les agents vérificateurs sur le document d'admission temporaire.

6. — Lorsque les droits ont été consignés au bureau d'importation, ils sont restitués au bureau de sortie ou à l'entrepôt de réintégration après que les employés ont reconnu l'identité des objets.

7. — Les intéressés ne sont point tenus de réexporter tous les objets importés. Ils peuvent laisser partie de ces objets dans le pays, sans devoir les représenter encore, mais sous réserve de remettre, à la douane du bureau de sortie ou de l'entrepôt de réintégration, une déclaration sous forme de liste, si le nombre des articles l'exige, spécifiant les objets non réexportés avec les détails qui figurent au document d'entrée ou de la liste y annexée.

La douane du dit bureau se borne alors à rembourser le cautionnement à concurrence des droits afférents aux objets réexportés ; elle porte en recette définitive le surplus et délivre à l'intéressé un acquit d'entrée constatant ce paiement. Mention du dit acquit d'entrée est faite, avec toutes les indications utiles, sur l'acquit de transit qui est renvoyé au bureau d'émission, aux fins ordinaires (1).

Si, au bureau d'importation, caution a été fournie autrement qu'en numéraire, décharge de l'acquit de transit n'est accordée par la douane du bureau de sortie que contre paiement préalable à ce bureau des droits sur les objets restés dans le pays.

La réexportation des échantillons peut avoir lieu par tous les bureaux. Les échantillons ne bénéficient d'aucune faveur pour les frais de transport.

Conventions commerciales

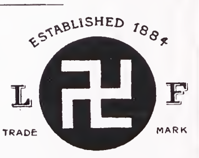
Les relations commerciales franco-belges sont régies par la convention du 24 octobre 1924 et du 4 avril 1925, l'accord commercial du 23 février 1928 et l'arrangement additionnel du 28 mars 1929. La France et la Belgique s'accordent la clause de la nation la plus favorisée. Il en résulte que les parfumeries de n'importe quelle origine sont reprises au même tarif douanier que celui énoncé plus haut.

(1) Pour prévenir des complications dans les écritures de comptabilité, la douane du bureau de sortie procède comme s'il y avait restitution intégrale du cautionnement, puis paiement des droits sur les objets non réexportés.

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130



"NÉO-SAPINE"

PRODUIT IDÉAL

POUR ENRICHIR ET NEUTRALISER LES SAVONS DE TOILETTE DE TOUS GENRES

(BREVETÉ)

- **" Néo-Sapine "** contient des éléments qui **empêchent** le savon de **rancir.**
- **" Néo-Sapine "** fixe l'alcali en liberté contenu dans le savon, ce qui donne un **savon neutre.**
- **" Néo-Sapine "** donne au savon plus de **moelleux** et plus de **douceur.**
- **" Néo-Sapine "** **empêche** le savon de **s'écailler,** de se **crevasser** et de se **casser.**
- **" Néo-Sapine "** ne gêne nullement pour parfumer le savon.
- **" Néo-Sapine "** donne une **mousse veloutée** douce et riche.
- **" Néo-Sapine "** est exempte de lanoline.
- **" Néo-Sapine "** est exempte de graisse, de vaseline.
- **" Néo-Sapine "** est **exempte d'eau.**
- **" Néo-Sapine "** **absorbe l'eau** avec une extrême facilité.
- **" Néo-Sapine "** est **inodore.**

Savonneries Wagner, S. A.

— STRASBOURG-KŒNIGSHOFEN —

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

USAGE ET ABUS DES PARFUMS DE SYNTHESE DECOLORATION DES PARFUMS

On the uses and Abuses of synthetic Perfumes. On the decolourizing of Perfumes.

Usos y Abusos de los perfumes de síntesis. Descoloración de los Perfumes.

En toutes choses, dit le proverbe, il faut conserver une juste mesure.

L'observation de cet axiome est difficile lorsqu'il ne s'agit plus d'individus isolés mais de collectivités.

Lorsqu'en 1908, nous inscrivions dans notre programme l'encouragement à la plantation des lavanderaies artificielles et la diffusion des parfums synthétiques, nous ne prévoyions pas que nos estimations les plus optimistes seraient assez vite dépassées.

La plantation des lavandes, si lente et si réticente aux débuts de notre campagne, s'est accentuée avec une telle activité qu'il a fallu ensuite prêcher la modération.

L'emploi des parfums de synthèse tend, de son côté, à devenir excessif ; nous avons souvent donné des indications pour leur usage alors qu'ils n'étaient que des adjuvants aux produits naturels, entendant, par conséquent, qu'ils devaient toujours être utilisés de concert avec les essences de fleurs.

Mais si on lit les ouvrages sur la parfumerie qui viennent d'être publiés, notamment en langue anglaise, on se rend compte que la juste mesure est désormais dépassée. Il semble résulter, de la lecture attentive de ces ouvrages, que les parfums naturels n'existent plus que comme des accessoires que l'on élimine de plus en plus. Sans doute, lorsqu'il s'agit de produits très bon marché, on peut admettre qu'il est difficile d'employer, à des doses massives, des produits que leur prix n'indique que pour des qualités supérieures.

Il est inadmissible, cependant, que des formulaires, destinés à être mis entre les mains de quantités de préparateurs, dans toutes les parties du monde, ne contiennent que des allusions à des produits qui restent, nonobstant, les bases indispensables de la formulation.

In everything, so the proverb says, the line must be drawn somewhere.

This rule is most difficult to enforce when collectivities instead of single indivuals are being dealt with.

When we put down in our 1908 program, the fostering of artificial lavender plantations and the spreading of the use of synthetic perfumes, we never foresaw that our most optimistic anticipations would be fairly soon surpassed.

Lavender farming, which was so slow and reticent in its development when we started our campaign, has increased subsquently to such a degree that moderation had actually to be preached.

Likewise, the use of synthetical perfumes tends to become excessive ; we have many a time given some indications with regard to their use, when they were mere auxiliaries to the natural products, so we obviously meant to say that they should always be used in connection with the natural flower oils.

But, if one peruses the books on perfumery which have just been published, chiefly in english, one soon realizes that the line has not been drawn in time : A close study of these hand-books seems to give the impression that the natural perfumes no longer exist except as mere accessories which are being every day more completely eliminated. Certainly, when some scents have to be got up at quite popular prices, it may be admitted that the compounder cannot possibly use liberal doses of such costly materials as he can only afford in making up finest grade scents.

Yet, it is inadmissible that formularies intended for the use of the average compounder in all parts of the world, should contain but mere allusions to such materials as remain, in

En todas las cosas, dice el refrán, es preciso observar una justa medida.

El ajustarse á este axioma es dificil cuando ya no se trata de individuos aislados sino de colectividades.

Cuando en 1908 nosotros apuntamos en nuestro programa fomentar la plantación de culturas artificiales de espliego y la difusión de los perfumes sintéticos, bien poco preveiamos como nuestras anticipaciones más optimistas bien pronto quedarian dejadas atrás.

La plantación de los espliegos, tan lenta y reticente en los principios de nuestra campaña, vinó acentuándose luego con tanta actividad que fué preciso predican la moderación.

El empleo de los perfumes sintéticos tiende, por su parte, á hacerse exagerado ; muchas veces ya damos indicaciones acerca de su uso cuando aún no eran más que auxiliares de los productos naturales, entendiéndose, pues, que siempre debian de usarse en unión de las esencias de flores.

Pero todo él que lee las obras que sobre la Perfumería acaban de publicarse, especialmente en idioma inglés, bien pronto, se hace cargo de que la justa medida ya se encuentra rebasada. De la lectura atentiva de estos libros parece desprenderse que los perfumes naturales ya no existen más que como accesorios que se van eliminando cada dia más. Verdad es que cuando se trata de productos á muy bajo precio, se puede admitir que no será facil emplear á dosis macizas unas materias primas cuyo coste no se ajusta sino con los productos de clase superior.

Esto nonobstante, es inadmisible que los formularios destinados para ser metidos en manos de un sin número de preparadores en todas partes del mundo, ya no contienen más que alusiones á estos productos que, después de todo, quedan las indispensables bases de la formulación.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières. Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris Ier, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrondt)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)

NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger

ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX

- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

LABORATOIRE DE PRODUITS DE BEAUTÉ

G. DE BEAUREGARD

41, Rue Blanqui — SAINT-OUEN (Seine)

Tous produits de beauté en VRAC ou CONDITIONNÉS avec ou sans marque

FARDS COMPACTS. --- CRAYONS POUR LES LÈVRES ET LES YEUX. CRÈME DE BEAUTÉ. - POUDRE DE RIZ. - CRÈME DE MASSAGE, etc.

Exclusive Agents wanted. — Se piden agentes exclusivos

Agents exclusifs demandés.

PLANTATIONS DU MAHEBO

(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque : D.Y.

DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Produits Chimiques de Dourdan

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de Francs

Siège Social : 9, rue du Faubourg-Poissonnière, PARIS (9e)

Téléphone : Provence 45-05

PRODUITS CHIMIQUES PURS ET INDUSTRIELS

:: :: Cochenilles :: ::

Carmin Extra N° 40

Acide Carminique

En admettant que les parfums artificiels puissent, actuellement, lutter à égalité avec les parfums naturels, en quantité, c'est leur faire une place plus belle qu'ils n'espéraient autrefois, aux jours des plus folles ambitions. Bien entendu, nous comptons dans ce chiffre toutes les compositions, même contenant déjà une certaine proportion de produits naturels comme on les fait aujourd'hui. Les chimistes-synthétistes se sont rendu compte, eux-mêmes, de l'exagération dans laquelle tombent les préparateurs, et ils introduisent, dans leurs compositions, des quantités, faibles encore il est vrai, mais cependant appréciables, de produits naturels de fleurs.

La savonnerie a également essayé les parfums artificiels sous toutes leurs formes ; d'une enquête faite auprès des savonniers les moins prévenus contre les produits artificiels, on peut admettre que la proportion normale de produits synthétiques dans une composition de savonnerie ne dépasse pas 33 %.

La raison de cette nécessité reconnue d'employer des quantités prédominantes de produits naturels, s'explique par la tenue particulière des produits naturels dans les savons. Dans tous les cas, on doit reconnaître que la Nature opère encore mieux que le chimiste, et que si les services que rendent les laboratoires à la parfumerie sont considérables, que si les synthèses comblent des lacunes regrettables dans la gamme des produits que l'on tire des fleurs et des plantes, du moins la chimie ne saurait prétendre se substituer à la production végétale.

La co-existence de la vanilline et de la vanille illustre parfaitement cet exemple : on a craint, il y a quelque vingt ans que ceci tuât cela : il n'en a rien été. L'existence de la vanilline synthétique (outre qu'elle est un utile débouché pour les essences de girofle et de cannelier) est un excellent régulateur de la valeur marchande de la vanille, mais l'un et l'autre produit sont indispensables.

Il en est de même de tous les parfums artificiels qui ont leur équivalent naturel : les uns et les autres sont nécessaires et doivent co-exister.

spite of all, the undispensable basis of formule setting.

Supposing that the artificial perfumes are actually in a position to stand on an equal footing with the natural ones, as far as the quantity used is concerned, this would mean to them a better rank than they ever dreamt of, in the former days of the most extravagant hopes.

Of course, we include in the above figure all the compounds which contain even a certain proportion of natural products, such as are blended nowadays. The synthetist-chemist himself has realised how the compounders go beyond the mark, and consequently, he is introducing in his formulae some quantities, yet somewhat low, it is true, but nevertheless appreciable, of natural flower products.

The soap-maker also has tried the artificial perfumes in all their forms : from an inquiry held with the soap-makers least prepossessed against the natural flower products, it may be inferred that the mean proportion of synthetic products in a soap scent compound does not exceed 33 %.

The reason why it is necessary, as every man in the trade knows, to use predominating quantities of natural products, is accounted for by the peculiar good behaviour of those products when incorporated with soap. In any case, it must be owned that Nature is a more clever worker than the Chemist, and while the services actually rendered by the Laboratories to the Perfumery craft are very great, while synthetics are able to fill many a sad gap in the scale of the materials drawn from the flowers and plants, yet the Chemist cannot pretend to supply the place of vegetable production.

The co-existence of Vanilline and vanilla beas out this statement : Some twenty years ago it was feared that the first would supersede the second, but this has not come true. The synthetic vanilline, beside being a useful outlet for the oils of cloves and cinnamon, is a perfect regulator of the market prices of vanilla ; but both materials are now absolutely necessary.

The same thing applies to all the natural perfumes which have an arti-

Aun admitiendo que los perfumes artificiales puedan actualmente luchar á igualdad con los naturales, por cuanto á cantidad se refiere, esto significa darles a aquellos un puesto mejor de lo que esperaban de antaño, en el tiempo de sus más locas ambiciones. Es claro que en la proporción indicada más arriba, contamos todas las composiciones hasta las que contienen ya una cierta proporción de productos naturales, como se las prepara hoy en dia. Los químicos sintetistas se han hecho cargo por si mismos de lo exagerados que son los preparadores, y por eso vienen introduciendo en sus fórmulas unas cantitades aun escasas, es verdad, pero ya apreciables, de productos naturales de flores.

La Jabonería tambien probó los perfumes artificiales bajo todas sus formas : De una investigación llevada á cabo con los jaboneros menos prevenidos en contra de los productos artificiales, se puede concluir que la proporción normal de productos sintéticos en una composición de jaboneria no excede de un 33 por ciento.

La razón de esta precisión reconocidad de usar unas predominantes cantidades de productos naturales, se explica porque los productos naturales tienen una tenacidad muy especial en los jabones. Sea como quiera, es preciso reconocer que la Naturaleza es más diestra aún que el Químico ; y si bien los servicios prestados á la perfumeria son muy importantes ; si bien la sintesis llena unas lagunas muy sensibles en la escala de los productos que se sacan de las flores y plantas, por lo menos la Química no puede pretender á sustituirse por la producción vegetal.

La co-existencia de la vainillina y de la vainilla nos suministra un ejemplo perfecto del caso : Se temia, hace unos veinte años, que aquella invalidaria esta : asi no fué. La existencia de la vainillina sintética, además de ser ella una útil salida para las esencias de clavos de especie y de canela, resulta ser un excelente regulador del valor mercante de la vainilla, pero el uno como el otro producto son indispensables.

Sucede lo mismo con todos aquel-



La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

■

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de la "Parfumerie Moderne"

On est d'accord pour reconnaître, dans le monde entier, la supériorité des parfums conditionnés français.

Cette supériorité est due à plusieurs causes : d'abord et en première ligne l'éducation artistique des préparateurs français, leur atavisme professionnel, et l'ensemble des traditions de métier encore fort incomplètes dans les autres pays ; mais il faut ajouter à ces causes, leur attachement à la matière première florale qui donne, à leur production une finesse caractéristique et une ténacité d'un ordre tout particulier.

Si l'on consulte les statistiques des importations d'essence de roses de Bulgarie, on constate que, quoique la France soit elle-même productrice d'une essence analogue, c'est cependant elle qui est la plus grosse cliente de la Bulgarie.

Plus de la moitié de la production bulgare vient en France, et seule une petite partie est re-exportée, tout le reste est consommé par les parfumeurs français.

On pourrait, par des enquêtes parallèles, se rendre compte que les fabricants français consomment les quantités les plus importantes de la production en essences de jasmin, de tubéreuse, de fleur d'oranger, de violette, etc. Les parfumeurs américains si gros employeurs qu'ils soient, grâce au débouché particulièrement développé que leur offre leur marché, n'atteignent que difficilement le chiffre de la consommation française.

C'est sans doute cette proportion importante de produits naturels qui est la cause de la ténacité particulière des produits de parfumerie créés en France : quand on essaye d'entraîner à la vapeur d'eau une essence de fleurs, une absolue de jasmin, de tubéreuse ou de violette, on constate que, un quart environ des portions liquides est entraînable ; le restant, tout en étant fort odorant, a une volatilité très faible, donc une ténacité considérable. Ce sont ces produits. d'une constitution compliquée que la synthèse ne reconstitue pas, qui permettent d'obtenir des parfums qui «tiennent», sans avoir, en fin d'évaporation, une odeur carac-

ficial matches : both kinds, are necessary and must coexist.

Throughout the world, the french ready made-up perfumes are acknowledged as ranking foremost.

This superiority is due to a number of causes first of all being the artistic education of the french compounder, his trade atavism, and the ensemble of the craft traditions very incomplete as yet in the other countries. But to these causes must be added the fact that the french compounder sticks faithfully to the use of the flower material which imparts to his production a characteristic finesse and a lasting fragrance of a quite peculiar order.

If one refers to the returns of the import of Bulgarian Rose Oil, he will ascertain that, although France herself produces a similar oil, she nevertheless is the largest buyer of the Bulgarian oil.

More than one half of the Bulgarian production goes to France, a small portion of which is again exported while all the rest is worked up by the french perfumer.

Parallel inquiries could be held which would lead to the conclusion that the french perfume manufacturer uses up most of what is produced of oils of jasmine, tuberose, orange flower, violet, and so on. The American Perfumer, however large users he may be owing to the particularly big opening he has in his home market, yet hardly reaches the figure of the french consumer.

It is undoubtedly this high proportion of natural products which imparts their well known durability to the french made perfumery products : When trying to carry away with steam some flower oil, some absolute oil of jasmine, tuberose or violet, it may be ascertained that about one quarter of the liquid portions is adapted to be carried away. The balance, while strong-scented, has a very low volatility, which means as much as a very strong tenacity. It is these products, of very complex composition, which cannot be duplicated by synthetic processes, and which enable one to obtain " lasting " scents without giving off, at the end of the evaporating pro-

los perfumes naturales que tienen sus equivalentes artificiales : unos y otros son necesarios y deben de co-existir.

Se está de acuerdo para reconocer en el mundo entero la superioridad de los perfumes acondicionados franceses.

Esta superioridad obedece á varias causas, primero á la educación artística de los preparadores franceses, á su atavismo profesional, al conjunto de las tradiciones del oficio aún muy incompletas en los demás paises, pero es preciso añadir á estas causas, lo apegados que son al uso de las materias primas sacadas de las flores, que dan á su producción esta finura característica y tenacidad de un indole muy especial.

Al consultar las estadísticas de importación de la esencia de rosas de Bulgaria, se comprueba como es la Francia la mayor consumidora de la esencia búlgara ; por más que ella misma sea productora de una esencia parecida.

Más de la mitad de cuanto produce la Bulgaria viene á Francia, y una escasa porción solamente es re-exportada, quedando todo lo demás consumido por los perfumistas franceses.

Se podria, mediante investigaciones paralelas, comprobar como los fabricantes franceses consumen las cantidades más importantes de cuanto se produce de esencias de jazmín, tuberosa, azahár, violeta, etc. Los Perfumistas Americanos, por grandes consumidores que sean gracias á la salida muy importante que encuentran en su propio pais, á penas si alcanzan al guarismo del consumo francés.

A esta fuerte proporción de productos naturales, obedecerá sin duda lo muy duraderos que son los olores de los productos de perfumería creados en Francia. Cuando se prueba arrastrar por el vapor de agua una esencia de flores, una absoluta de jazmín, de tuberosa ó de violeta, se averigua conmo una cuarta parte, poco más ó menos, de las porciones líquidas es acarreable. Lo restante, por más que sea muy oloroso, tiene muy poca volatilidad, por consiguiente mucha tenacidad. Estos productos de complicada constitución son los que la sintesis no logra reconstituir, y que permiten conseguir unos

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

R. C. 2248 — Téléph. 1-49

HUILES ESSENTIELLES
NATURELLES ET SYNTHÉTIQUES

Spécialités pour Parfumerie de luxe
Spécialité pour Savonnerie

IRIS STANDARD remplace le beurre d'Iris, ne contient pas d'acide myristique, par conséquent ne sent pas le « gras » et ne rancit pas. Base indispensable pour Origan de haut luxe.

YLANG-YLANG. Importation directe après entente avec le producteur. Huile essentielle de l'eau et essence absolue par les dissolvants volatils.

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

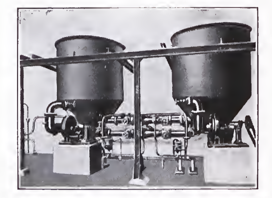
L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Installation de récupération par l'ACTICARBONE

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

par les

- - CHARBONS ABSORBANTS - -

ACTICARBONE

Exploitation pour la France, Algérie, Tunisie, Maroc, des procédés brevetés de la Société de Recherches — — — et d'Exploitation Pétrolifères — — —

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11 bis, Avenue Victor-Hugo PARIS

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

téristique de musc de synthèse, le fixateur artificiel le plus employé encore à l'heure actuelle.

On accuse les parfums naturels de fleurs d'être fortement colorés et de donner aux solutions une nuance peu agréable à l'œil ; il semble difficile d'en incorporer des quantités importantes dans un extrait sans leur donner le défaut de « tacher ».

Et cependant il faut livrer des extraits pour le mouchoir de plus en plus puissants : là où, en 1907, on employait la concentration représentée par 15 grammes de produits absolus par litre d'alcool, on utilise, depuis 1919, 100, 150 grammes par litre, soit dix fois plus, et la tendance va vers les concentrations plus fortes : 250 et 300 grammes par litre.

Il faut, malgré cette concentration, livrer des produits de faible coloration. Comment les obtenir ?

D'abord, il ne faut accepter que des parfums de synthèse bien incolores, donc parfaitement rectifiés, puis il faut utiliser des huiles essentielles entièrement blanchies et rectifiées : soit des essences déterpénées, naturellement limpides et presque incolores, soit des huiles essentielles « cœur de distillation dans le vide », soit encore des huiles essentielles blanchies avec soin par distillation à la vapeur dans le vide, donc à très basse température. L'emploi du vide est indispensable pour ne pas dénaturer l'odeur caractéristique de l'essence originelle, surtout lorsqu'il s'agit de produits n'ayant pas été distillés comme les bergamotes, citrons, portugals, etc. L'usage de ces huiles essentielles blanches se répand de plus en plus, et deviendra absolument indispensable dans les années prochaines.

Les teintures de fixateurs doivent être faites, quand cela est possible, avec des drogues aussi peu colorées que possible (benjoin blanc), soit décolorées par le procédé que nous indiquons plus loin.

La décoloration des extraits alcooliques par les noirs activés, a fait de très grands progrès depuis deux ans. La

cess this characteristic after-smell of synthetic musk, the artificial fixator which is, even now, the one most widely used.

The natural flower perfumes are charged with being strongly colored and with imparting to the solution a tinted appearance unpleasant to the eye. It seems difficult to work any important quantity of them into an extract without making the latter apt to " stain ".

And yet the clientele will have extracts of ever greater scenting power ; While in 1907, extracts were prepared with a concentration corresponding to 15 gms of absolute products to one litre of alcohol, the compounder has been using for the last ten years from 100 to 150 gms to one litre, being 10 times as much, and the tendency is towards still higher concentrations, up to 250 and even 300 gms to one litre.

In spite of this strong concentrations, products must be offered for sale, with but a slight tinge of colour. How shall we get them ?

First accept, only such synthetic perfumes as are perfectly colorless, i. e. perfectly well rectified ; then use essential oils which are throughly decolourized and rectified : either terpenless oils which are naturally bright and almost colorless, or some essential oils of the so called " heart of distillation in vacuo " ; or again some essential oils which have been carefully decolourized by steam distilling in vacuo, i. e. at a very low temperature. The use of vacuum is absolutely necessary in order not to denaturate the characteristic odour of the original oil, more so when dealing with such oils as have not been distilled, i. e. bergamot, lemon, portugal oils and so on. The use of these bleached essential oils is spreading more widely every day and it will become an absolute necessity in the years next to come.

The tinctures of fixing agents must be made up whenever possible, with some materials as weakly colored as possible (white benzoin) or decolourized by the process indicated further on.

The decolourizing of alcoholic extracts by means of the active blacks

perfumes que « duran » sin por eso exhalar en fin de su evaporación un olor característico á almizole de sintesis, que es el fijador artificial de uso más general aún á estas horas.

Se censuran los perfumes naturales de flores de que tienen color muy subido y poco agradable á la vista. Parece dificil incorporar cantidades importantes de ellos en un extracto sin que este tenga luego el defecto de « manchar ».

Sin embargo, es menester servirles á los clientes unos extractos para el pañuelo cada vez más olorosos y fuertes : Allá donde, en 1907, se hacia uso de la concentración correspondiente a 15 gramos de productos absolutos por litro de alcohol, se utilizan, desde 1919, entre 100 y 150 gramos por litro, ó sea diez veces más, y la tendencia está dirijida hacia las concentraciones más fuertes todavia : 250 y 300 gramos por litro.

Y á despecho de esa concentración, es preciso que los productos servidos tengan escasa coloración. ¿ Como se podran lograr asi ?

Primero rechazando todos los perfumes sintéticos que no sean bien incoloros, es decir que sean bien rectificados ; luego, aprovechando los aceites esenciales bien blanqueados y rectificados : sea aceites desterpenados que son naturalmente límpidos y casi incoloros, sea aceites esenciales « corazón de destilación » en vacio, es decir a temperatura muy baja.

Es indispensable aprovechar el vacio por no desnaturalizar el olor característico de la esencia original, sobretodo trantándose de productos que no fueron obtenidos por destilación, cuales son las bergamotas, lemones, portugales, etc. Estos aceites esenciales blanqueados vienen gastándose siempre más y se harán del todo indispensables en los años proximos venideros.

Las tintures de fijadores deben de prepararse, al ser posible, con drogas que sean cuanto menos coloradas mejor (benjuí blanco) ó que sean descoloradas por el procedimiento que vamos á indicar mas abajo.

La descoloración de los extractos

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY
" STILLE ZUIDZEE "
160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande
Adresse Télégr phique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :
Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

AZ ILLATSZERÉSZ
(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité		
	Une page..........	1.200 francs
	Demi-page..........	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page....	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL
Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ**"
70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)



Les Parfums de France
Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur
- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel
France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

POUR BIEN ACHETER
VOTRE
ESSENCE DE GÉRANIUM
EN ALGÉRIE
ADRESSEZ-VOUS A
AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER
TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

découverte des noirs activés, qui ont une puissance décolorante plus de cent fois plus forte que les noirs anciens, a permis à la parfumerie de rendre claires des préparations jusqu'ici fortement colorées.

On a pu craindre, au début, que ces noirs aient un effet défavorable sur la finesse des parfums ; à l'usage, on s'est aperçu qu'il n'en est rien. Les noirs absorbent les matières colorantes mais ne touchent sensiblement pas l'odeur.

Les solutions alcooliques à décolorer sont placées dans des « conges », en cuivre étamé, munis de serpentins de vapeur ou d'eau chaude et d'un agitateur à faible vitesse. On les additionne de noir activé dans la proportion de 10 à 25 centigrammes par litre de solution, on maintient une température de 35 à 40° (qui provoque également le mûrissement hâtif des extraits) et on agite lentement de façon à maintenir le contact du noir avec les particules colorées.

Si l'on ne dispose pas de ces appareils qui conviennent surtout aux fortes productions, on peut obtenir des résultats analogues, quoique plus lentement, à la température ordinaire, en agitant le récipient (bonbonne par exemple) plusieurs fois par jour.

Le produit ainsi traité est filtré à travers un filtre à disques en colonne, et étanche, mis en charge sur le récipient, ou avec une légère pression d'air comprimé.

Le liquide de ce premier filtrage est examiné ; si la couleur est encore excessive, on recommence la décoloration, au besoin avec 50 centigrammes de noir par litre de solution.

Bien entendu, les incompatibilités chromogènes (indol et produits indolés, vanilline, etc.) doivent être soigneusement éliminées des préparations, pour éviter une recoloration subséquente à la lumière.

has been greatly improved in the course of the last two years. The discovery of the active blacks, the bleaching power of which is more than hundred times as great as that of the ancient black, has enabled the perfumer to make water-white some of his preparations which used to be, up to this day, deeply colored.

Fears might have been entertained, at the start lest these blacks could exert an harmful influence on the finesse of the perfumes : but in practical use it has been ascertained that it was not so. The blacks absorb the dye-stuffs but they do not perceivably interfere with the odour proper.

The alcoholic solutions to be bleached are put in some tinned copper pans or " conges " equipped with some steam or hot water worms and with a low speed agitator. Some active black is added to the solution in the proportion of 10 to 25 centigrams of black to each litre of solution ; a temperature of 35-40° centigrade is maintained (which also contributes towards bringing about an early maturing of the extracts) and a slow agitation is given so as to maintain the contact of the black with the stained particles.

If the above equipment, particularly well suited for large productions, is not available, some similar results may be arrived at, although more slowly, when working at the ordinary temperature, through shaking the container (a demi-john for instance) several times in the day.

The product after undergoing the above process is strained through a water-tight filter of the disk-column type, which is put under load either on the container or under a slight pressure, by means of the air-compressor.

The liquid from this first filtering is examined, and should it be found still too much tinted, the process is gone through again, using if necessary 50 centigrams of black to each litre of solution.

For obvious reasons, the chromogenously incompatible agents must be carefully eliminated from the products (for instance : indol and indol-products,

alcohólicos por los negros activados ha hecho muy grande progreso desde dos años. La descubierta de unos negros activados cuyo poder descolorante resulta más de 100 veces mayor que él de los negros antiguos, ha permetido á los perfumistas volver límpidas unas preparaciones hasta la fecha fuertemente coloradas.

En los principios, quizás se tenia miedo á que estos negros actuarian desfavorablemente sobre la finura de los perfumes. Al uso, se compruebó que no era asi. Los negros absorban las materias colorantes, pero sin tocar perceptiblemente el olor.

Las soluciones alcohólicas por descolorar son puestas en unas « conges » ó sea recipientes de cobre estañado provistos de serpentines de vapor ó de agua caliente y de un agitador de poca velocidad.

Se los adiciona con negro activado en la proporción de 10 a 25 centigramos por litro de solución, manteniéndose una temperatura de 35 á 40° (que tiene además la ventaja de fomentar la maduración precoz de los extractos) y se agita despacio de modo á mantener le contacto entre el negro y las partículas coloradas.

Caso de no poseer esos artefactos que más bien son adaptados para fuertes producciones, se pueden conseguir resultados análogos, aunque con más tardanza, obrando á la temperatura corriente y agitando el recipiente (castaña por ejemplo) varias veces al dia.

El producto despues de tratado asi, se filtra á través de un filtro de discos en forma de columna, y que ha de ser impermeable, puesto en carga sobre el recipiente ó bajo débil presión de aire comprimido.

El líquido que sale de este primer filtrado se examina, y caso de resultar el color todavia demasiado subido, se vuelve á descolorar, usando acaso hasta 50 centigramos de negro por litro de solución.

Desde luego, las incompatibilidades cromógenas (indol y productos indolados, vainillina), etc. deberán de ser cuidadosamente eliminadas de las preparaciones para evitar que se rescoloren subsecuentemente á la luz.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES A :

LONDRES

G. BOUJON

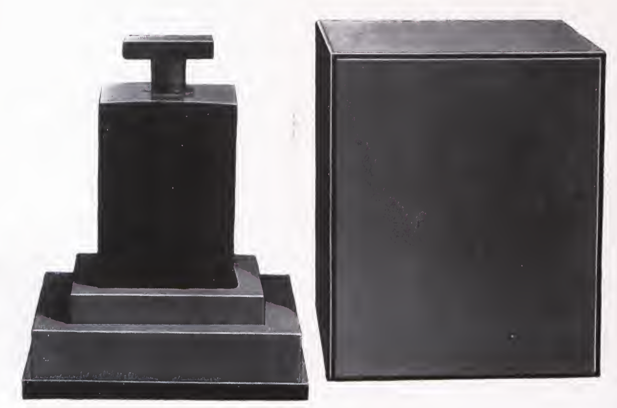
59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

NEW-YORK

P. SEGUIN

130, Bleecker Street



N° 5354/1

Les teintures de musc, civette, castoréum, ambre, et, en général, des fixateurs naturels, peuvent et doivent être traitées de la même façon.

Il est donc possible, désormais, de donner entière satisfaction à la clientèle qui exige des parfums très concentrés et, à la fois, peu colorés.

La tendance de la parfumerie est actuellement dirigée vers la plus haute concentration possible : la fiscalité excessive qui pèse sur l'alcool, sa prohibition presque réalisée dans certains pays, amènera les parfumeurs à mettre en vente des parfums absolus sans alcool, tels qu'ils sont employés depuis des siècles dans les pays d'Orient.

Les savons eux-mêmes subissent la même orientation : si la taxe de luxe ne limitait pas abusivement le prix des savonnettes, il est certain que les spécialistes mettraient en vente depuis longtemps des savons de toilette beaucoup mieux et plus largement parfumés, qui laisseraient, après usage, sur l'épiderme une odeur douce et agréable, demandée par les usagers. C'est à peu près la seule façon dont les hommes peuvent décemment se parfumer, mais ils seraient enchantés d'avoir à leur disposition ce moyen de sentir, discrètement, aussi bon que leurs compagnes.

FLORIANE.

vanilline, etc.) so as to avoid a subsequent re-staining of the solution under the influence of light.

The tinctures of musk, civet, castoreum, amber and natural fixators in general can and must be dealt with in the same way.

Consequently it is henceforth possible to fully satisfy the clientele who insist on getting perfumes at once highly concentrated and weakly colored.

The perfumer actually tends to getting out scents as highly concentrated as possible. The high rates of duty levied on alcohol, which in some country become practically prohibitive, will drive the perfumer to offering for sale some absolute perfumes without alcohol such as have been used for centuries past in the Eastern Countries.

The very soaps are subject to the same tendency : If the Luxury Duty had not imposed arbitrary limits on the price of soap-cakes, there is no doubt but the specialists would long ago have placed on the market some toilet soaps scented in a much finer and more liberal manner, which upon being used, would leave back on the cutis a sweet and pleasant fragrance such as the users are asking for. This is about the only way for the " mere man " to use scent, but he would be delighted to have available this mean of discretely evolving as pleasant an odour as does his fair companion.

FLORIANE.

Las tinturas de almizcle, algalía, castoreo, ambar y fijadores naturales en general, pueden y deben ser tratadas en la misma manera.

Queda posible, pues, en adelante, dejar del todo satisfecha á la clientela que exije perfumes muy concentrados á la vez que poco colorados.

La tendencia de la perfumeria es, de momento, dirijida hacia la concentración cuanto más fuerte mejor. Los derechos excesivos adeudados por el alcohol, que resulta en su casi prohibición en ciertos paises, conducirá los perfumistas á ofrecer á la venta unos perfumes absolutos sin alcohol, cuales se gastan desde hace siglos en los paises de Oriente.

Los jabones mismos obedecen á la misma tendencia. Como los precios de las pastillas de jabón no fuesen limitados de un modo abusivo por el impuesto de lujo, es cierto que los especialistas ofrecerían á la venta, desde mucho tiempo, unos jaboncillos de tocador mucho mejor y mas fuertemente perfumados, los cuales dejarian el cutis con esa fragancia suave y agradable cual la demandan los que gastan perfumes. Esa es casi la única manera como los hombres pueden perfumarse, pero quedarián encantados con tener á disposición ese modo de oler, discretamente, tan bien como sus compañeras.

FLORIANE.

La présence de l'ionone dans l'essence de boronia. — Anonyme. — *Oil and Col. Trades Journ.* t. 77, p. 427, 1930.

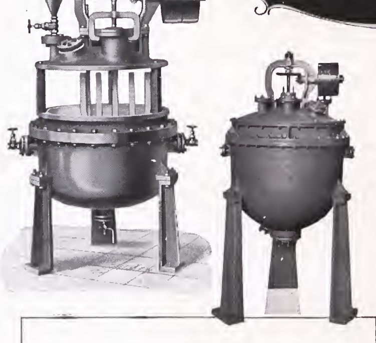
L'essence de boronia que l'on extrait du boronia megastigma, originaire d'Australie, se présente sous la forme d'un beurre de coloration verte et possède une odeur très marquée et très distinctive. Si l'on recueille les fractions bouillant à point élevé de cette essence, on constate qu'elles contiennent à la fois des cétones et des alcools ayant une odeur caractéristique de *b*-ionone. Le point de fusion de la semi-carbozone que l'on prépare en partant de ces fractions est de 145/146°, c'est-à-dire très voisin de celui de la semi-carbazone de la *b*-ionone qui est de 148/149°.

500 grammes de cette essence concrète donnent 135 gr. d'une huile essentielle que l'on peut distiller dans le vide. La fraction distillant entre 135 et 160° peut être séparée par un nouveau fractionnement en deux portions, l'une représentant 28 gr. possède un point de fusion de 131/135°, l'autre représentant 19 gr. a un point de fusion de 130/134°.

La première fraction peut être transformée en semi-carbazone avec un bon rendement, semi-carbazone qui possède des caractéristiques identiques à celles de la semi-carbazone de la *b*-ionone.

On peut d'ailleurs régénérer la cétone correspondante par un traitement avec l'acide sulfurique dilué, suivi d'une purification par distillation dans le vide. Si l'on compare les propriétés de cette cétone et celles de la *b*-ionone, on constate qu'il y a identité entre ces deux produits. Il faut donc conclure de ce fait que l'essence de boronia contient une proportion assez importante de *b*-ionone.







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

**résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions**

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,
33-39, RUE DES CULATTES – LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90



G. JOUNEAU & Cie

Imprimeurs-Éditeurs

3 RUE PAPIN ◇ PARIS 3ème







Nous avons l'honneur de rappeler a Messieurs les Parfumeurs que nous avons en magasin la collection la plus complète d'ÉTIQUETTES pour tous produits de PARFUMERIE, et que nous nous tenons a leur disposition pour la création de modèles particuliers.

ECHANTILLONS
SUR DEMANDE

G. JOUNEAU & Cie.

LA CANNELLE
Récolte - Préparation - Emploi

par Antonin ROLET

L'*âge* auquel on procède à la première récolte de l'écorce, puis aux récoltes suivantes, est très variable, suivant qu'il s'agit d'arbres cultivés ou d'arbres sauvages ; suivant, aussi, l'espèce ou la variété, le sol, la situation, les soins culturaux, le climat, etc.

En sol riche en humus, bien exposé, bien aéré, la cannelle atteint plus tôt la maturité voulue qu'en terrain argileux, humide, où les canneliers sont sous le couvert d'autres grands arbres.

Sur un même sujet, l'écorce est plus ou moins fine, ou plus ou moins grossière, suivant qu'on la prélève sur des branches jeunes ou âgées, ou sur le tronc.

Il semble que l'on aurait intérêt, au moins dans pas mal de régions, à suivre en culture le mode d'exploitation pratiqué à Ceylan où on opère la récolte tous les dix-huit mois à deux ans, par conséquent sur de jeunes branches.

En tout cas, le *moment* le plus *favorable* pour pratiquer l'écorçage est celui où la sève est en pleine activité, en pleine circulation, pour pouvoir la détacher plus facilement.

Si l'on attend que les tiges portent des feuilles nouvelles, il est trop tard, car l'écorce est déjà dure, épaisse, et a perdu de sa valeur.

C'est généralement la saison des pluies que l'on choisit. D'ailleurs, l'époque de la récolte étant arrivée, on essaye de lever quelques écorces, pour voir si elles se séparent aisément du bois. On décide alors, s'il y a lieu, de commencer immédiatement le travail, ou s'il faut attendre quelques jours encore.

A Ceylan. — Le C. zeylanicum cultivé est, comme nous l'avons dit, coupé au ras du sol, pour la première fois, vers six ans, exceptionnellement à cinq ans.

Des rejets qui naissent de la souche, on n'en conserve que quatre ou cinq. On les coupera à leur tour à 18 mois ou 2 ans. Ils ont alors 1 m. 50 à 3 m., avec un diamètre de 3 à 5 cm.

Et ainsi, les récoltes s'échelonneront après ce laps de temps.

La récolte a lieu principalement en mai et en octobre, qui, dans la région de Colombo, sont les deux mois où il pleut le plus (33 cm. d'eau dans chacun d'eux, ainsi qu'en novembre), les arbres étant alors en pleine sève.

On cite aussi d'avril en août, c'est-à-dire pendant la mousson pluvieuse, et de novembre à janvier. Cette seconde récolte fournit toujours moins de cannelle que la première ; elle correspond à la mousson sèche.

La qualité de l'écorce varie avec sa situation sur l'arbre. Celle du milieu, ou de la branche supérieure, est la meilleure ; celle prise aux extrémités supérieures vient au deuxième rang, celle de la base des branches, au troisième.

La qualité cinnamon chips, ou copeaux, correspond surtout aux jeunes branches qu'on a coupées avant leur complet développement. On y joint aussi les râclures et déchets d'écorce, ou les morceaux de celle-ci prélevés sur les trop grosses tiges, où on n'a pu la détacher en canons.

Ce sont ces chips que l'on distille pour obtenir l'essence de cannelle.

Dans cette île, les récolteurs forment la caste des Chaliyas.

Ils coupent les tiges au voisinage du sol avec une hachette spéciale (catty), à dos arqué, bien tranchante.

A ce moment, on supprime les sommets, les feuilles et ramifications, pour ne conserver aux branches que 1 m. à 1 m. 50.

Après les avoir mises en bottes, on les porte au hangar, où l'on procède aussitôt à l'écorçage.

Le décortiqueur coupe transversalement l'écorce à la hauteur des entre-nœuds, c'est-à-dire tous les 25 à 30 cm., avec un couteau à lame de cuivre, de façon à ne pas noircir le produit, dont le tannin attaque le fer.

Se servant d'un petit bâton de bois dur, court et épais, un peu élargi à une de ses extrémités, et suffisamment lourd, il tapote l'écorce, pour la décoller du bois.

Puis il fait, entre les incisions annulaires, une ou deux incisions longitudinales.

Glissant alors, sous ces fentes, un couteau serpette arrondi au sommet, il sépare complètement l'écorce. Le couteau a 9 cm. de manche, et 8 de lame.

Les écorces ainsi obtenues sont placées l'une dans l'autre, puis réunies en bottes, que l'on presse et lie.

Elles sont laissées dans cet état un à trois jours, pendant lesquels elles fermentent légèrement, ce qui ramollit leur épiderme et permet de l'enlever plus facilement.

Pour cette opération, l'ouvrier s'assied par terre, devant un trépied formé de bâtons entre-croisés, et liés à une certaine distance du sommet.

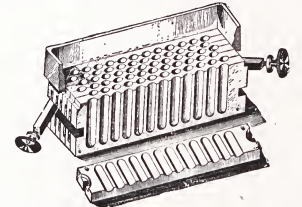
Sur ce trépied, s'appuie une pièce de bois arrondie, dont l'autre extrémité repose sur le sol, ou contre l'opérateur.

Après avoir enroulé longitudinalement l'écorce sur le barreau oblique, de plus grand diamètre, de façon que la cannelle n'en recouvre que la moitié de la surface, il gratte soigneusement, doucement, l'épiderme et la matière pulpeuse qu'il recouvre, avec un couteau en forme de croissant, analogue à celui employé pour le grattage du cacao.

Après quelques heures, les canons, qui sont minces comme une feuille de papier fort et d'une longueur, comme nous l'avons vu, de 25 à 30 cm., sont emboîtés l'un dans l'autre, sur plusieurs épaisseurs, en les assortissant, les plus petits dans les plus grands, et l'extérieur étant choisi parmi

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS
de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS — CARRÉS



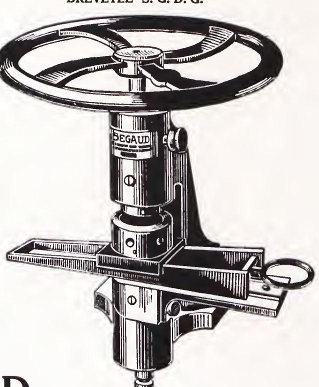
OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.



PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, Bd Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

Reg. du Comm. Seine 216-266

les plus beaux, de manière que l'ensemble forme un tuyau solide, d'un mètre environ.

Ces baguettes sont disposées sur des claies d'osier, sous un hangar, où commence le séchage.

Après deux jours, on les porte au soleil, mais sous couvert.

A mesure que les écorces se dessèchent, elles se contractent, s'enroulent davantage, comme le fait toute écorce jeune et verte, les tuyaux se réduisant alors à la grosseur du petit doigt, et leur couleur devenant citrine blonde.

Pour la vente et l'expédition, on les réunit en faisceaux, ou fardelo, d'un poids moyen de 30 livres (13 kg. 590) ; trois bottes forment une balle de 41 à 45 kg.

En principe, le rendement est d'autant plus élevé que la plantation est plus âgée.

D'après Nicholls, l'hectare donne, en moyenne, 170 kg. de cannelle préparée, sèche. C'est à peu près ce que cite aussi Tschirch.

Les *fleurs* femelles sont parfois distillées. On les récolte quand les ovaires commencent à grossir.

Dans les districts côtiers de l'Indc, on conseille de procéder à la récolte tous les trois ans.

En Indo-Chine. — En *Annam*, on récolte la cannelle à deux époques principales : la première, la plus importante, du deuxième au quatrième mois annamitc, au mcment de la montée de la sève ; la deuxième, plus faible, vers le septième mois, quand il y a une nouvelle poussée sévcuse.

Les arbres (C. obtusifolium, var. loureirii) ont 10 à 12 ans, ayant atteint 20 à 30 cm. de diamètre.

On a dit aussi que l'on attend 30 à 35 ans, quand les sujcts ont 10 m. de haut et 20 à 25 cm. de diamètre, à 40 cm. du sol.

Quoi qu'il en soit, on les abat, généralement, pour les décortiquer.

On fait trois incisions longitudinales, dans toute l'épaisseur de l'écorce, tant sur le tronc que sur les branches, puis des incisions transversales, circulaires de façon à pouvoir enlever des morceaux d'une longueur de 30 à 40 cm.

Parfois, le cannelier est écorcé sur pied ; mais comme il ne tarde pas à mourir, le résultat est le même.

Les écorces séchées, dites jumelles, sont mises en paquets et livrées aux agents, lai-buon, des maisons chinoises de Faï-fo, si elles ont été achetées sur place avant la récolte, ou encore apportées sur les marchés, dont les principaux sont Tramy et Phuocson, dans le Quang-Nam, et Tra-bong, Co-sau et Dong-Khé, dans le Quang-Ngaï.

Le paiement n'a pas lieu en monnaie, mais en objets d'échange.

Sur le marché, les écorces sont soumises à un premier triage. Celles du milieu du tronc sont les plus estimées ; viennent ensuite les écorces des extrémités des branches, préférées, à leur tour, aux écorces de la base de ces branches.

On établit des subdivisions dans la première et la troisième des trois grandes catégories suivantes :

Le *que-kep*, qui est l'écorce du tronc des arbres ayant plus de 10 cm. de diamètre, c'est la cannelle parvenue à maturité ;

Le *que-kien*, écorce insuffisamment mûre, des arbres plus jeunes ;

Le *que-tanh*, provenant des branches.

Toutes ces cannelles, taillées en morceaux égaux, sont coupées en biseau à leurs extrémités.

Elles sont de nouveau desséchées sur des planchettes en bois. Certaines modifications, qui se manifestent au cours de cette dernière manipulation, dans l'aspect des fragments, indiquent à l'opérateur expérimenté la valeur exacte du produit, et l'amènent souvent à opérer un second classement, quelque peu différent du premier.

Nous avons dit qu'il existe, dans la province de Than-Hao, de rares spécimens d'un type dit *cannelier royal*, fournissant la cannelle royale, et dont la récolte est soumise à certaines formalités.

Quand lcs indigènes, qui vont couper du bois dans la forêt, trouvent un cannelier royal, le muong le marque, et en informe le quan-chau, qui est propriétaire dans son chau, de tous les arbres de cette espèce.

Ce quan-chau prévient à son tour le Résident de la province, et celui-ci demande l'envoi de fonctionnaires chargés d'assister à la décortication. Car il ne suffit pas, pour que la cannelle soit « royale », qu'elle provienne du Than-Hoa, il faut encore que son origine ait été officiellement contrôlée, et que le cachet de la Résidence ait été posé sur les morceaux d'écorce récoltés en présence des autorités française et indigène (Perrot et Eberhardt).

Le cannelier est entièrement ébranché, et lorsqu'il ne reste plus que le tronc, celui-ci est coupé au ras du sol.

Tronc et rameaux sont écorcés, puis taillés en morceaux de 30 à 40 cm. de longueur, et 7 à 8 cm. de largeur.

Chaque morceau est marqué du cachet de la Résidence. Le propriétaire (quan-chau) n'a le droit de vendre la récolte qu'après un choix fait par la cour.

A cet effet, les fragments sont comptés et laissés sur les lieux.

Pour la préparation de la cannelle, on procède de la façon suivante :

On racle intérieurement les morceaux avec un racloir en os ou en bois, de façon à obtenir une surface interne lisse. Puis, après avoir débarrassé l'extérieur de tous les corps étrangers, mousse, lichens, etc., on place à l'intérieur une plaque de bambou qui s'applique sur cette face interne.

L'écorce ne peut donc pas s'enrouler, les bords seuls se replient, la plaque de bambou étant, à dessein, un peu moins large que le fragment d'écorce.

Quand celui-ci est à peu près sec, le bambou est remplacé par de simples petites traverscs, mises en haut, en bas et au milieu.

La récolte est cnfin classée.

Le rendement de l'arbre est très variable, car tout cannelier découvert est abattu, quel que soit son âge.

Un pied de 15 à 16 mètres rapportait couramment, avant la guerre, de 12.000 à 15.000 fr.

On a signalé qu'en 1927 un arbre de premier choix se vendait 7.000 à 8.000 piastres de 13 fr., soit 100.000 fr.

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEANJEAN & Cie

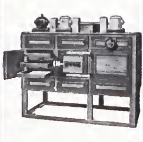
INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

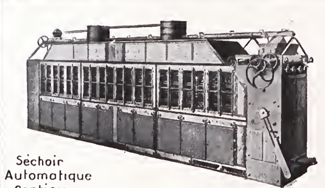
AVENUE DUBONNET . COURBEVOIE . SEINE

Succrs de G. HERMANN, BEYER Frès, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

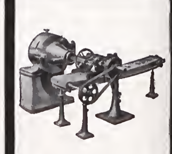
MAISON FONDÉE EN 1830



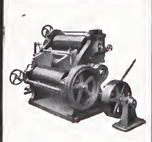
Séchoir "Express"



Séchoir Automatique Continu



Coupeuse Rotative Automatique



Broyeuse "Perfecta" à 3 cylindres acier



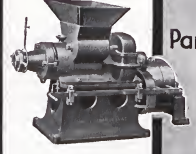
Mélangeuse Batteuse pour Crême de Beauté



Presse à Savon

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés Pour Savons, Flacons, Capes Genre "Viscose," "Royal Capes," etc...



Peloteuse Boudineuse



Mélangeur Hachoir

Matériel Breveté Réalisant la Fabrication en ligne Continue du Savon de Toilette et du Savon en Paillettes

SJ

En *Cochinchine*, d'après Heuzé, les rameaux de trois ans fournissent la meilleure cannelle, celle que l'on nomme cannelle fine.

Les tiges déjà grosses fournissent la cannelle moyenne.

Les grosses branches donnent une cannelle grossière, la moins parfumée.

Dans ce pays, les décortiqueurs sont appelés tachalins, l'écorce étant désignée sous le nom de tchaleas.

En Chine. — Le premier écorçage a lieu à environ 6 ans.

Le raclage de la cannelle du Cinnamomum obtusifolium, var. cassia, ne serait pas à conseiller, car la couche la plus externe est riche en glandes oléifères.

Les écorces desséchées sont divisées en trois qualités, et expédiées en paquets de 500 gr.

Elles sont dirigées sur Canton, qui les exporte vers l'Europe.

Dans la Malaisie. — Les canneliers cultivés (C. Burmanni) sont écorcés à l'âge de 8 ans.

Le tronc passe pour donner la cannelle la meilleure. Les branches les plus grosses, celle de deuxième qualité.

A Sumatra, on décortique dès l'âge de 4 ans. On enlève la couche superficielle jusqu'à la hauteur de 2 m. Puis on découpe l'écorce en bandes longues de 1 m. et larges de 10 cm. à la base.

Quand toute l'écorce de cette partie est enlevée, on abat l'arbre, et on dépouille le reste du tronc de la même façon.

Les branches produisent de la cannelle de deuxième et troisième qualité.

Après découpage, l'écorce est séchée. Au bout de trois jours, celle qui est suffisamment sèche s'est enroulée en tuyau.

Les indigènes mélangent fréquemment, à l'écorce de C. Burmanni, d'autres semblables, et diminuent ainsi considérablement la valeur du produit.

Celui-ci est trié à nouveau par les marchands, qui en font trois ou quatre qualités, valant sur le marché de Padang (en 1917) 80 à 117 fr. le picol (61 kg. 52).

La cannelle s'expédie en balles de 30 à 40 kg.

M. E. Wyers a évalué, en 1917, le profit net d'une plantation de cannelier doux (C. Burmanni Blume), au bout de dix ans, à 900 fr. par hectare.

Aux Seychelles. — La période la plus favorable pour la distillation des écorces sauvages est la deuxième, ou la troisième semaine des pluies.

LA CANNELLE DANS LE COMMERCE

Sans envisager les espèces et variétés du cannelier, ni les diverses parties de l'arbre, les marques de cannelle que l'on rencontre dans le commerce diffèrent selon les pays d'origine.

D'après Jumelle, les trois sortes les plus intéressantes sont les cannelles de Ceylan, de Chine et d'Annam.

Heuzé distingue : les cannelles de Ceylan, de Cayenne, de Chine, de Java (ou C. de Sumatra), de Malabar, de l'Inde, la C. mate, la C. blanche, la C. giroflée.

Mais, suivant les cas, une même variété de cannelle porte diverses étiquettes commerciales. Ainsi, la cannelle giroflée est dite bois de girofle ou bois de crabe, bien qu'elle ne provienne nullement du giroflier.

Il faut donc être spécialiste pour donner, à première vue, la dénomination convenable à l'écorce.

A *Ceylan*, la plus estimée provient des arbres cultivés. En Annam, c'est, au contraire, la cannelle sauvage.

La sorte récoltée à Ceylan même est ordinairement considérée comme plus fine et plus estimée que les autres cannelles du Cinnamomum zeylanicum, obtenues ailleurs, et qui, du reste, n'ont qu'une faible importance commerciale. Java et les Seychelles sont les seuls pays qui exportent de petites quantités.

A Ceylan, on connaît la cannelle camphrée, la cannelle royale, la cannelle fine ou cannelle de la reine, la cannelle miellée, etc.

La qualité, la teneur en essence, dépendent en grande partie de la situation de la branche sur laquelle l'écorce a été prise.

La cannelle du milieu de l'arbre ou de la branche supérieure, est la meilleure. Celle prise à l'extrémité supérieure vient au second rang, celle de la base des branches est au troisième.

Quand on exporte des écorces récoltées sur les canneliers sauvages, la douane cyngalaise exige qu'elles soient marquées « cannelle sauvage ».

Une qualité inférieure est exportée sous le nom de chips ou copeaux. Elle correspond surtout aux branches que l'on a coupées avant leur complet développement.

Avec ces copeaux, ainsi qu'avec les tuyaux brisés, ou les trop gros fragments d'écorce, on prépare l'essence de cannelle proprement dite.

La cannelle première ou cannelle fine, la plus belle, est exportée en baguettes de 1 m. de long sur 2 cm. d'épaisseur, formées de morceaux tubuleux longs de 30 cm., emboîtés les uns dans les autres.

Ces fragments ne sont pas en tube, mais en gouttière, dont les deux bords sont roulés en dedans, ce qui leur donne une forme un peu aplatie.

Cette cannelle est assez souple, n'ayant pas plus de 2 mm. d'épaisseur. Sa cassure est esquilleuse, sa teinte jaune clair, blonde, ou un peu rosée.

Sa surface, marquée de lignes brillantes ondulées, montre de petites cicatrices correspondant à l'insertion des feuilles ou des bourgeons.

Son odeur est suave, très aromatique ; sa saveur chaude, légèrement sucrée, agréable, un peu piquante.

Ces écorces sont emballées dans des caisses, en paquets de 500 gr.

La plus recherchée, dit Heuzé, est récoltée aux environs d'Ekela, Karderave et Katewata.

La cannelle ordinaire, ou cannelle mi-fine, est plus épaisse, plus foncée en couleur, à odeur assez forte.

La cannelle commune ou grosse, a une saveur âcre, une couleur foncée, une odeur moins agréable.



Masque Rouge, *parfum*
Redoute Masquée, *poudre*
Rouge Redoute, *pour les lèvres*

Devant le succès obtenu par le lancement de nos trois produits :
"MASQUE ROUGE", le grand parfum à la mode;
"ROUGE REDOUTE", pour les lèvres, garanti non nocif;
"REDOUTE MASQUE", poudre sans talc, parfaite en toutes teintes, nous ne saurions trop vous engager à nous apporter votre collaboration. La présentation de ces trois produits ayant fait l'objet de tous nos soins, flacons, tubes et boîtes sont tous d'une discrète originalité.

Vous devez vendre beaucoup, et nous sommes décidés à vous aider, en vous consentant des conditions exceptionnelles, et en appuyant votre effort par une vaste campagne mondiale de publicité.

En vente dans toutes les bonnes maisons et
86, Faubourg Saint-Honoré.

In view of the success obtained by the marketing of our three products :
"MASQUE ROUGE", the latest fashion in choice scents;
"ROUGE REDOUTE", for the lips, guaranteed harmless ;
"REDOUTE MASQUE", powder without talc, perfect in all tints, we cannot but urge you to cooperate with us. Every care having been taken with the presentation of these three products, the bottles, tubes, and boxes are all discreetly original.

You would doubtless effect large sales and we are ready to help you, by offering you exceptional terms and by seconding your effort by a world-wide advertising campaign.

Sold by all leading firms, and at
86, Faubourg Saint-Honoré, Paris.

Ante el exito conseguido por el lanzamiento de nuestros tres productos.
"MASQUE ROUGE", il gran perfume de moda;
"ROUGE REDOUTE", para los labios garantizado no nocivo;
"REDOUTE MASQUE", polvo sin talco perecto en todos los matices, nosotros no sabriamos recomendarles demasiado a prestar vuestra colaboración. La presentación de estos tres productos habiendo sido objeto de todos los esmeros, frascos, tubos y cajas se distinguen todos por una discreta originalidad.

Vds. deben vender mucho y estamos dispuestos a ayudarles, consintiendoles condiciones excepcionales apoyando su esfuerzo con una amplia campaña mundial de propaganda.

De venta en todas las buenas casas y 86, Faubourg Saint-Honoré, Paris.

marcel guerlain
86, Fg. St-Honoré, Paris

j. roberchon

La cannelle de l'*Inde*, de bonne qualité, se rapproche beaucoup de la cannelle de Ceylan.

En *Annam*, la cannelle la plus estimée provient des canneliers sauvages. Elle est supérieure à la cannelle de Chine. Cette supériorité est si bien reconnue par les Chinois que ceux d'entre eux qui vont acheter le produit sur place, en Annam, réservent, pour la vente chez eux, tout ou presque tout ce qu'ils apportent d'Indo-Chine, préférant exporter leurs sortes indigènes.

Mais il arrive aussi que les Annamites choisissent des écorces quelconques, dont l'aspect se rapproche le plus possible de l'écorce de cannelier, et les font macérer dans un bouillon concentré de véritable cannelle.

Parfois, ces écorces frauduleuses sont purgatives, et on s'imagine les conséquences de leur emploi, dans le vin chaud, par exemple.

Nous avons dit ce qu'est la cannelle royale récoltée dans le Than-Hoa, la seule que consomme le roi.

Elle est aplatie, avec deux bords légèrement repliés en dedans.

La cannelle grise ou cannelle mâle de *Chine* est large, plus épaisse, plus rugueuse et moins appréciée que celle de Ceylan. Quand celle-ci est cotée 60 à 80 fr. le kilo, suivant les marques, elle vaut 9 à 11 fr.

Avec cette sorte, il est impossible d'emboîter les uns dans les autres les fragments d'écorce.

Sa couleur est brun rouge, sa saveur chaude, mais son odeur rappelle un peu celle de la punaise.

La cannelle de *Java*, ou cannelle de Sumatra, est très aromatique.

Les balles de cannelle qui arrivent à Londres sont toujours réemballées dans les docks ; il en résulte des débris, que l'on met de côté pour être vendus sous le nom de « petite cannelle ».

A *Cayenne*, on récolte l'écorce du Cinnamomum zeylanicum, mais elle est inférieure à celle de Ceylan. Elle est légèrement blanchâtre.

La cannelle blanche est de qualité secondaire, quoique remarquable par son parfum agréable d'œillet et de muscade. On la désigne souvent sous le nom de cannelle poivrée.

La cannelle giroflée est jaune orangé. Sa cassure est grenue et blanchâtre.

Elle se présente en bâtons de 50 cm. à 1 m., composés de plusieurs écorces minces, roulées les unes dans les autres, et maintenues à l'aide d'une lanière végétale un peu flexible.

Par sa saveur chaude et aromatique et sa forte odeur de girofle, cette cannelle peut aisément remplacer le girofle.

La cannelle mate, la plus inférieure, est épaisse, presque plate, et un peu blanchâtre.

Son odeur est peu prononcée. Elle provient des grosses branches et des arbres qui ne produisent plus de cannelle fine.

Sous la dénomination cinnamon bark, sont compris deux articles, une écorce fournie par les « vieilles tiges » et les « rognures » de cannelle, ces dernières provenant du nettoyage des rameaux ; elles sont très fortes en parfum, pourtant on ne les estime guère.

Quant aux écorces de vieilles tiges, elles se présentent en morceaux aplatis, ou légèrement creusés en gouttière, dont l'épaisseur atteint jusqu'à 8 millimètres.

A première vue, ces écorces rappellent celles du quinquina de la Nouvelle-Grenade. Elles sont très pauvres en parfum.

La cannelle fausse, ou écorce de cascarille (Croton cascarilla), est tonique et stimulante.

Sous le nom de fausse cannelle du commerce, on désigne l'écorce ferrugineuse du Drynus Winteri Forst ou Wintera aromatica.

Sa saveur est âcre, brûlante, comme poivrée. On l'emploie comme épice dans l'Amérique du Sud. Les Javanais, les Chinois, les Japonais, l'utilisent comme cosmétique.

En Europe, elle est désignée sous les dénominations, écorce de Winter, écorce de Magellan ; dans la Malaisie, on l'appelle massoy.

La cannelle bâtarde, ou cannelle noire fausse cannelle, est donnée par le Myrtus caryophyllus ou Syzygium caryophylloeum.

Il arrive fréquemment que des droguistes altèrent la cannelle en mélangeant, par exemple, à celle de Ceylan, de la cannelle de Cayenne, ou celle de Chine, voire de la cannelle blanche, du Cinnamomum iners, du Cassia lignea, de la cannelle giroflée.

Avec le Cassia lignea, il est assez facile de déceler la fraude, si l'écorce est entière. Mais il faut recourir au réactif, si elle est en poudre. Prendre une décoction de cannelle pulvérisée, de qualité parfaitement déterminée, et une décoction semblable de poudre douteuse.

Quand elles sont froides, les filtrer ; prélever 30 gr. de chacune, et à ces prises ajouter une ou deux gouttes de teinture d'iode : la décoction de cassia prend immédiatement une teinte d'un bleu noir, tandis que la décoction de cannelle vraie ne change presque pas.

En outre, il est très facile de caractériser les cassia de qualité inférieure, car ils sont très riches en mucilage, que l'on extrait à l'aide de l'eau froide, sous forme de liquide épais, glaireux, qui donne, avec l'acétate de plomb ou le sublimé corrosif, un précipité dense, visqueux.

On fraude encore la cannelle avec des écorces qui ont été épuisées.

Il arrive, en effet, que des droguistes, ou autres, procèdent à la distillation partielle qui, du coup, leur donne deux produits marchands, l'essence et l'écorce.

L'emploi direct de l'Ecorce du Cannelier

La demande d'écorce de cannelier, soit comme produit pour la parfumerie, soit comme épice, soit pour l'extraction de l'huile essentielle, a augmenté d'une façon persistante.

En parfumerie, la cannelle de Ceylan entre dans le « pot-pourri » ; la poudre, dans le sachet à la maréchale, dans la poudre dentifrice de charbon, dans la poudre dentifrice « écorce du Pérou », dans certaines pastilles, dans des



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES



Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondes en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis

PARIS (Xme)

Telephone NORD 01.04
Adresse Télégr . DIDOUFIS, PARIS
Métro . BELLEVILLE

R. C. Seine, No 209 699 B

eaux dentifrices, dans le vinaigre à la rose, dans des extraits, etc.

Pour obtenir l'infusion de cannelle, on fait macérer 1 kg. 5 d'écorces concassées dans douze litres d'alcool.

On agite souvent le mélange. Quand les produits sont de première qualité, un mois peut suffire pour un esprit très fin.

En médecine, la cannelle est considérée comme aromatique, tonique, cordiale. Elle exerce une action stimulante sur les fonctions digestives et sur l'appareil circulatoire.

Ses propriétés astringentes la font employer contre les hémorragies. Formule et dose par jour, à boire par cuillerée : teinture 8 gr., rhum 60 gr., eau sucrée 120 gr.

On utilise encore la poudre, le sirop, l'eau de cannelle.

On prépare la teinture en laissant macérer, dix jours, 100 gr. de cannelle concassée dans 500 gr. d'alcool à 80 degrés. La teinture sert à préparer la potion cordiale du Codex.

L'alcoolé de cannelle entre dans le vin de cannelle composé.

L'écorce de Winter, ou cannelle de Magellan, est douée de propriétés énergiques qui la rendent précieuse dans certaines maladies, notamment le scorbut, les affections rhumatismales.

L'écorce de Magnolia glauca jouit, aux Etats-Unis, d'une grande réputation comme antirhumatismale et fébrifuge.

Bien que l'écorce du vrai cannelier, ou Cinnamomum zeylanicum, tel qu'il est cultivé à Ceylan, soit la meilleure que l'on puisse obtenir, et que les autres écorces ne puissent pas la remplacer pour son emploi en médecine, elles peuvent, peut-être, lui être substituées, en tant qu'épices, vu leur prix moindre.

On emploie la cannelle comme épice et aromate dans l'art culinaire, et pour préparer le vin chaud au citron.

On l'utilise aussi en chocolaterie, en confiserie et pâtisserie.

Aux colonies, on prépare, avec la cannelle blanche, une sorte de confiserie très estimée. *(A suivre)*

Le SENS de l'ODORAT

N'est-il pas singulier que le sens de l'odorat, qui joue un si grand rôle dans la vie de certains animaux, semble, au contraire, n'avoir pour l'homme qu'une utilité relative ? Le fait est que pour nous le sens de l'odorat ne compte guère, et que son éducation est totalement négligée.

D'individu à individu, sans doute, à ce point de vue, les différences sont très grandes. Mais rares sont ceux qui goûtent effectivement la suavité des parfums, et qui savent en déguster les nuances. En revanche, le relent de graillon et de renfermé qu'on respire dans tant de maisons qui passent pourtant pour confortables et bien tenues, témoigne de l'indifférence générale aux pires exhalaisons. Même parmi les hypersensibles, comme qui dirait les artistes de l'olfaction, les mêmes inégalités se retrouvent encore. Certaines odeurs sont à peine perçues par des sujets que la moindre trace d'une autre odeur enivre ou exaspère. Tel, par exemple, que la plus légère pointe d'ail incommode jusqu'à la souffrance, sera parfaitement incapable de distinguer une odeur accentuée de pétrole, de miel, d'alcool ou de pipi de chat.

***

Un des traits caractéristiques de l'odorat, c'est que de toutes les sensations, ce sont celles qui se gravent le plus profondément dans la mémoire. Il n'est peut-être rien qui fasse revivre le passé avec autant d'intensité qu'un parfum, dont le souvenir, embrassant toutes les circonstances de temps et de lieu, demeure si vif et si durable. Par contre, lorsque nous respirons une rose, par exemple, il nous est impossible d'en comparer l'arome avec l'arome d'une autre fleur, faute de pouvoir ressusciter à volonté une odeur antérieurement perçue et qui s'obstine à ne pas revenir toute seule, comme nous évoquerions une image ou un son.

Toutefois, l'odorat n'est pas toujours un guide sûr. Le perfectionnement de la vue et du toucher l'a réduit à un rôle secondaire. Il ne nous sert plus comme aux animaux, à reconnaître la route à suivre, mais, tout au plus, les endroits à éviter.

La vérité est que les lois de l'olfaction sont encore mal connues et leur étude systématique nous réserve sans doute plus d'une surprise.

***

Il est curieux de constater que la diffusion dans l'air, qui varie énormément d'une odeur à l'autre, ne s'opère pas aussi vite qu'on serait tenté de le croire. Les vapeurs de camphre, par exemple, mettent vingt minutes à traverser, le long d'un tube de verre, une couche d'air de 18 centimètres, comme si une sorte de viscosité retardait la marche des particules odorantes. Dans le vide, par contre, il leur faut à peine une seconde pour franchir la même distance. Mais ce n'est plus vrai pour d'autres odeurs, comme la lavande, qui cheminent dans le vide (quand elles cheminent) avec une excessive lenteur. Pourquoi ?

Pourquoi les odeurs sont-elles également capricieuses au point de vue de l'absorption ? Pour celles-ci, le meilleur absorbant est la graisse, pour celles-là, c'est le papier : il en est qui, en dehors du bois, ne veulent rien savoir.

Pourquoi la propagation des odeurs se fait-elle mieux de bas en haut que de haut en bas ?

Pourquoi la persistance des odeurs paraît-elle être indépendante de leur intensité ?

Autant de problèmes obscurs et complexes qui demanderaient à être éclaircis.

Il ne serait pas moins intéressant de savoir comment il se fait que l'odorat soit chez l'homme le plus arriéré, le plus défectueux de tous les sens. L'explication la plus simple est peut-être dans le défaut d'usage depuis que l'homme a cessé de compter sur son

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

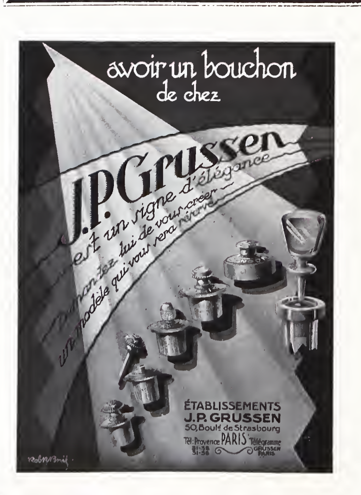
COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Téléphone : 74-01
Code : BENTLEY





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

nez, à la différence de son ami le chien, pour reconnaître les traces du gibier ou dépister l'ennemi. Les sauvages eux-mêmes, dont les prouesses à cet égard sont pour confondre l'imagination, ne semblent pas devoir cette habileté à leur flair, mais à une acuité visuelle extraordinaire, et à un don d'observation dont la puissance, développée par un exercice continu, ne saurait laisser échapper le plus faible indice.

* * *

Il s'est rencontré déjà quelques physiologistes pour entreprendre l'exploration méthodique de cette *terra incognita*, pour essayer de jeter les bases, sous le nom d' « olfactométrie », d'une science expérimentale nouvelle. Jusqu'ici, ces recherches ne semblent pas avoir donné de résultats très précis. Nul doute qu'elles ne soient un jour reprises et poussées systématiquement jusqu'au bout, de façon à nous renseigner sur l'olfaction aussi complètement que nous le sommes sur la vision et sur l'audition.

Qui sait, après tout, si une fois résolus, tous les problèmes dont je viens, à titre de curiosité, de citer quelques-uns en passant, l'on ne réussira pas à découvrir les causes de la déchéance d'un organe qui n'a pas mérité cette infortune, et même imaginer les moyens de le réhabiliter et de lui rendre, dans l'orchestre des sensations, la place qu'il a perdue, si tant est qu'il l'ait occupée jamais ? Ce n'est peut-être — *chi lo sa* ? — qu'une question de rééducation rationnelle.

Voyez-vous l'homme de l'avenir, dans un siècle ou deux, ayant recouvré un odorat aussi subtil que celui du plus fin limier, mais avec l'intelligence en plus, la faculté d'interprétation et la manière de s'en servir ! Que de jouissances inédites, que d'émotions raffinées, que de besoins nouveaux, que de sensations d'art, dont nous n'avons pas la moindre idée et dont nos coquins d'arrière-neveux se fourreront, à narine que veux-tu, jusque-là !

Prenons garde, cependant, que dans notre monde en mal de pourriture, les pestilences l'emportent bien souvent sur les parfums... Pas de progrès qui ne soit une arme à deux tranchants !

Emile Gautier.

Considération sur la Composition des Parfums

par Otto GERHARDT, *Docteur ès sciences.*

L'empirisme pur et le tour de main semblent être les bases uniques efficaces de l'art de la composition en parfumerie. Cependant, sans nier l'importance de cet empirisme artistique, il peut être permis de tirer de quelques études antérieures les éléments d'une discussion qui laisse prévoir pour plus tard une méthode plus exacte et plus rationnelle de cette préparation.

La combinaison que cherche le parfumeur est celle qui donne le plus de satisfaction par l'impression harmonieuse qu'elle procure au client, juge en dernier ressort de la perfection du résultat. Or, il semble démontré, par les recherches des psychologues professionnels, que l'impression la meilleure est obtenue avec facilité quand on combine des produits qui se ressemblent. C'est pourquoi l'effet de contraste qui est souvent recherché par les compositeurs ne peut être admis que si ces extrêmes sont réunis par des chaînons intermédiaires qui servent de passage graduel de l'un à l'autre.

L'action harmonieuse, enchaînement graduel provoquant la plénitude de l'effet sensoriel recherché par les esthètes et les psychologues, ne pourra donc être obtenue que par l'accord complet de ces deux manières, à savoir le contraste adouci par des transitions effectives.

C'est en utilisant cette méthode que l'on arrive d'abord à trouver les types de mélanges qui font une impression agréable, c'est-à-dire qui, une fois travaillés avec notre méthode, donneront des produits plaisants.

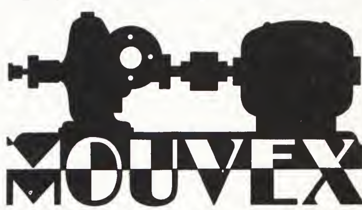
La base du travail est évidemment la division des produits en parfums de fleurs et parfums de fantaisie, toutefois on peut admettre des types intermédiaires. Comme fantaisie, il faut entendre chypre, fougère, ambre, origan, etc., et pour créer des tons nouveaux dans ce domaine, il est évidemment indispensable de s'adresser à des bases pour ainsi dire « opposées » à celles qui ont été utilisées jusqu'ici. Au contraire, on peut étudier encore les combinaisons possibles des fantaisies connues, par exemple, l'alliance d'un chypre en théorie un peu dur, avec une fougère de note plus douce. Un exemple typique de cette alliance de produits connus est sans contredit le parfum « quelques fleurs » obtenu par une harmonie savante de plusieurs parfums de fleurs entièrement mis au point.

D'après les dernières expériences de l'auteur, il est un facteur de l'art de composer qui doit passer au premier plan après avoir été simplement effleuré jusqu'ici, c'est la « force relative des substances et corps aromatiques ». En passant en revue les combinaisons connues, et en exécutant une série d'expériences faites spécialement dans ce but, on a constaté, en effet, que les substances et corps aromatiques s'utilisent dans les compositions dans des quantités approchantes si on les exprime par des chiffres, à ce que l'on peut appeler leur force, ou plutôt leur « rendement ».

Tableau
des substances aromatiques définies, arrangées suivant leur rendement ascendant :

Alcool benzylique.
Farnésol.
Nérolidol.
Alcool hydrocinnamique.
Benzylisoeugénol.
Alcool décylique.
Alcool laurique.
Géraniol.
Terpinéol et isomères.
Nérol.
Alcool phényléthylique.
Héliotropine.
Méthyl eugénol.
Méthyl isoeugénol.

la pompe étanche et continue



Par sa simplicité, son excellent rendement, son amorçage constant et sa résistance, la Pompe Mouvex construite par des techniciens expérimentés dans une usine modèle, constitue la pompe moderne par excellence.

Pour les parfums, les alcools, la glycérine tout particulièrement, elle vous rendra des services signalés qu'aucune autre pompe ne saurait rendre. Elle ne possède ni clapets, ni soupapes, ni ailettes, causes de pannes et d'usure ; le liquide se déplace à l'intérieur du corps de pompe de façon continue sans changement de direction ni de vitesse. La Pompe Mouvex est parfaitement étanche et son presse-étoupe est muni d'un système de récupération de fuites.

Les frottements étant réduits à des proportions minimes et la vitesse de rotation étant faible, Mouvex est la pompe idéale pour l'alcool. Aucun grippage n'est à craindre.

Quant au pompage de la glycérine, il se fait sans difficulté à vitesse moitié de la vitesse normale et sans qu'il y ait à craindre la moindre émulsion d'air.

3269

POMPES MOUVEX

Demandez tous renseignements à :

A. PETIT

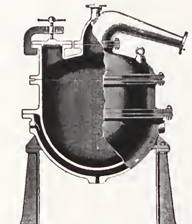
Ing. E.C.P. - Hydraulicien - 2 *bis*, r. du Sahel, PARIS

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à PARIS : 37, Bd Magenta — Tél. : Nord 30-52

Appareils pour l'Industrie des Parfums



En Fonte noire
En Fonte émaillée
En Tôle plombée
En acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

MANUFACTURE DE CARTONNAGES

de Luxe et de Fantaisie

pour Parfumerie

▼

P. PFEFFERKORN

1, Place Denave, TARARE (Rhône)

▼

BOITES ET COFFRETS POUR PARFUMERIE
BOITES SERTIES POUR LES LABORATOIRES
BOITES POUR SAVONNERIES
BOITES A POUDRE

Alcool cinnamique.
Acétate de phénéthyl.
Acétates de géranyle et citronellyle.
Acétate de benzyle.
Citral.
Linalools.
Formiate de benzyle.
Propionates de citronellyl, géranyl.
Styrol.
Acétone benzylique.
Acétate de terpényl.

Citronella.
Bromstyrol.
Anéthol.
Menthols.
Alcool nonylique.
Acétate de linalyle.
Méthylepténone.
Diphényloxyde.
Carvone.
Thymol.
Carvacrol.
Butyrate de Benzyle.
Butyrates.
Eugénol.
Isoeugénol.
Bornéol.
Camphres.
Acétate de bornyle.
Aldéhyde benzoïque.
Aldéhyde anisique.
Vanilline.
Beta ionone.
Coumarine.
Méthylanthranylate.

Ionone.
Méthylionone.
Aldéhyde phénylacétique.
Aldéhyde cinnamique.
Paraméthylacétophénone.
Aldéhyde salicylique.
Ether phénylacétique.
Néroline.
Ethers décinecarbonique.
Hydroxycitronellal.
Aldéhyde hydrocinnamique.
Acétophénone.
Methylacétophénonc.
Benzoate d'éthyle.
Safrol, isosafrol.
Salicylate de méthyle.
Salicylate d'amyle.
Méthylphénylglycidate d'éthyle.
Méthylnaphtylcétone.
Musc Xylol.
Aldéhydes C 10, 13, 14, 16.
Aldéhyde laurique C 12.
Aldéhyde jasminique.
Phénylacétates de crésyl.
Ether heptinique.
Ether octinique.
Aldéhyde cuminique.
Musc cétone.
Méthylparacrésol.
Aldéhyde méthylonnylacétiquc.
Undécalactone.
Muskone.
Muscambrettc.
Civettone.
Scatol.

Donc, à la nécessité d'obtenir une harmonie par la ressemblance, s'associe le besoin d'employer les produits proportionnellement à leur rendement.

Ce sont là deux principes essentiels dont nous allons pouvoir reconnaître l'application dans des exemples.

Combinaisons fleuries. On prendra comme point de départ quelques combinaisons facilement réalisables avec quelques composants relativement peu nombreux et donnant, par simple modification des proportions et dans leurs combinaisons, des caractères différents mais toujours fleuris.

Ainsi on arrive, par une voie analogue à la méthode de psychologie expérimentale, exempte ou à peu près de conceptions préconçues, à des types ou caractères qui serviront de point de départ.

Nous allons donner quelques exemples types des combinaisons les plus facilement réalisables en partant de composants tels que terpinéol, constituants de rose, hydroxycitronellal, constituants de jasmin, de muguet, d'épine blanche, ainsi que de produits du type ylang. Nous en dériverons les caractères fleuris.

I.

Terpinéol extra	300
Hydroxycitronellal	160
Jasmin	25

II.

Terpinéol extra	10
Hydroxycitronellal	10
Alcool phényléthylique	10
Alcool jasminique	2,5
p-Methoxyacétophénone	0,2
Ionone alpha	2

III.

Terpinéol extra	10
Essence de Cananga	7
Aubépine	3
Héliotropine	2
Linalol	2
Rhodinol	1,5
Hydroxycitronellal	2,5
Alcool phényléthylique	1,5
Eugénol iso	0,6
Methyloxyacétophénone	0,5

IV.

Terpinéol	20
Géraniol	5,5
Acétate de benzyle	3
Linalol	1,5
Essence de Cananga	2
Héliotropine	3
Aubépine	4
Hydroxycitronellal	14
Isoeugénol	0,3
Ether méthylanthranylique	0,1

V.

Terpinéol extra	9
Linalol	16
Acétate de linalyle	7
Ylang Bourbon	6
Jasmin type	10
Acétate benzylique	8
Hydroxycitronellal	2
Rose blanche	8
Héliotropine	1,5

VI.

Rhodinol	8
Hydroxycitronellal	10
Terpinéol extra	5
Alcool phényléthylique	6
Isoeugénol	0,5
Ionone alpha	5
Ylang Bourbon	5
Salicylate d'amyle	4

VII.

Hydroxycitronellal	8
Terpinéol extra	15
Essence de Cananga	5
Linalol	4

VIII.

Hydroxycitronellal	60
Rhodinol	30
Linalol	25
Alcool phényléthylique	20
Acétate de benzyle	10
Ionone alpha	10
Aldéhyde jasminique	5

IX.

Hydroxycitronellal	30
Jasmin	15
Néroli	5
Ionone alpha	5

X.

Acétate de benzyle	60
Acétate de linalyle	30
Linalol	15
Hydroxycitronellal	9
Alcool phényléthylique	7
Aldéhyde jasminique	20
Ionone alpha	6
Méthylanthranylate	1

Les compositions I à IV possèdent une note de lilas, elles sont basées sur le complexe de base terpinéol hydroxycitronellal, accentué par des composants de nuançage divers.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

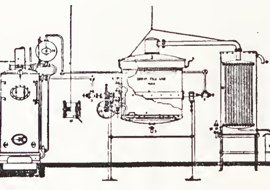
ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub Wallace Paris

Semblable aux types précédents, mais pointant dans une direction différente est VI : elle possède un ton fleuri, mais lourd comparativement aux notes fraîches, raides et vertes des Nos I à IV, ton qui peut être rapporté à celui de plusieurs parfums français à la mode.

Un moyen terme est représenté par V qui va dans la direction gardénia : elle sert de transition au type X qui est dans la direction jasmin. Les types VII et VIII sont des passages dans la direction muguet, enfin IV penche dans la direction chèvrefeuille.

Le détail des variations simplement indiquées ici nous entraînerait trop loin, mais ces quelques exemples feront comprendre qu'un champ fertile est ouvert aux chercheurs, par la découverte de compositions agréables par ces méthodes, et en leur donnant un développement plus ample.

On arrive ainsi à des compositions de valeur, pouvant être utilisées comme parfums finis, ou simplement comme bases propres à entrer dans d'autres compositions.

Otto Gerhardt.

BIBLIOGRAPHIE

Mes Succès en publicité, par Claude C. Hopkins, technicien américain ; traduit par Louis Angé, rédacteur en chef de la revue « La Publicité ». — 1 vol. de 200 pages, format 16×23. Bibliothèque de la *P. M.* Prix 25 fr.

En Europe, nous manquons généralement de documents précis sur la vie et les méthodes des grands hommes d'affaires américains, qui aujourd'hui exercent, secrètement ou non, une si forte influence sur notre situation économique. Voilà pourquoi ce livre, dans lequel un des maîtres de la publicité américaine nous présente son œuvre, mérite d'être bien accueilli, non seulement de tous les commerçants et industriels, mais encore de tous ceux qui désirent élargir leur horizon.

La lecture en est, d'ailleurs, passionnante comme celle d'une œuvre d'imagination. Aucune des « vies romancées », aujourd'hui si à la mode, n'est aussi captivante que le récit de l'existence de ce grand homme d'action, arrivé, grâce à son labeur et à son énergie, à des résultats extraordinaires.

M. Hopkins a conçu et réalisé un grand nombre de campagnes de publicité, et il nous explique en détail comment il a procédé. Tous ceux qui vendent notamment des produits alimentaires, des automobiles, des pneumatiques, des savons, de la parfumerie, des dentifrices, des médicaments, des tissus, etc., etc., y trouveront des renseignements très utiles.

Les annonceurs américains ont dépensé des milliards de francs pour répandre les textes rédigés par M. Hopkins en faveur de leurs produits, et lui-même a gagné annuellement des millions de francs. On a calculé que son livre représentait 15 % de biographie, 45 % de descriptions de campagnes de publicité, et 40 % de conseils et suggestions pratiques.

Jamais encore, en matière commerciale, nous n'avions eu de *révélations* aussi profitables pour tous. L'ouvrage a été déjà traduit en un grand nombre de langues, et il a obtenu partout le plus vif succès. L'on a même écrit que ces mémoires du fameux et « génial » publicitaire sont « plus amusants à lire qu'un bon roman policier ».

Présenté sous une belle couverture en deux couleurs, c'est à la fois un instrument de travail pour les hommes d'affaires et un livre de bibliothèque, qu'aimeront à conserver tous ceux qui ont l'esprit moderne.

VARIÉTÉS

Les envois de cosmétiques en Autriche

Pour des raisons de santé publique, seront interdits les cosmétiques dont le conditionnement offre des possibilités de rendre ces produits nocifs.

Sont principalement visés par le nouveau règlement les tubes qui contiennent de l'arsenic, de l'antimoine ou plus de 1 % de plomb ou de zinc. Cette interdiction s'étend aux tubes qui ont une application intérieure de zinc ou qui sont revêtus d'un vernis ou d'une matière protectrice quelconque.

Pour les boîtes de métal contenant plus de 1 % de plomb ou de zinc, un papier ciré sera exigé.

* * *

Le traité de commerce franco-espagnol va-t-il être dénoncé ?

La Confédération générale des viticulteurs d'Espagne s'est émue de la situation qui est faite aux vins espagnols sur le marché français par suite de la mise en application de la loi du 29 décembre dernier, interdisant en fait l'importation des vins de coupage espagnols en France, et a demandé au ministre de l'Economie que le traité de commerce franco-espagnol soit dénoncé.

* * *

Création d'une parfumerie américaine a Berlin

La maison *Hudnut*, de New-York, vient de créer à Berlin une succursale pour la vente des articles cosmétiques. Cette succursale a pris la forme d'une société par actions au capital de 6 millions 250.000 francs.

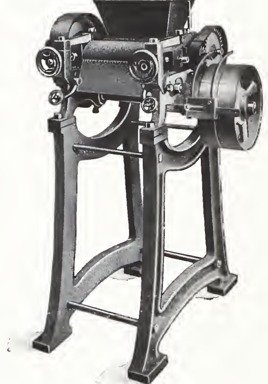
BREVETS

I. — Matières premières et nouveaux produits fabriqués

B. F. 672.103. — Procédé pour améliorer les échanges de chaleur dans les savons et autres matières colloïdales. — A. Jacobi, Aktiengesellschaft, 27 mars 1929.

On obtient une réfrigération avantageuse en soumettant le savon à une opération de secouage ou de vibration durant cette réfrigération. Le savon ainsi obtenu possède un bel aspect, une consistance uniforme car le processus de la réfrigération s'effectue rapidement sans provoquer de cristallisations nuisibles.

On peut appliquer ce procédé de secouage durant toute la réfrigération ou une partie seulement de cette opération et ce procédé peut s'appliquer également avec intérêt au réchauffage.



BROYEUSE A TROIS CYLINDRES
en granit-porcelaine ou acier trempé

COGEZ & C[ie]

19, rue Jules-Guesde - PARIS
Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boites à Concrètes — Exportation



ETABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



B. F. 669.320. — Etui pour produits de parfumerie, pharmacie, etc., se présentant sous forme de batons. — H. et G. Klotz. — 7 février 1929.

Cet étui est constitué par un nombre quelconque approprié de pièces identiques s'emboîtant les unes dans les autres par frottement, vissage ou par tout autre moyen, les deux pièces extrêmes étant de forme légèrement différente, de façon à constituer le fond et le chapeau de l'étui.

Cet étui ainsi combiné présente le gros avantage d'être de prix de revient inférieur à celui des étuis courants, grâce à la possibilité de fabriquer en série les pièces constituant l'étui, et, en outre, il ne comporte aucun mécanisme délicat risquant de se détériorer.

***

B. F. 669.909. — Diffuseur de parfums. — J. Gazan & Cie. — 20 février 1929.

Ce diffuseur de parfums ou d'essences, constitué par une mèche plongeant dans un récipient rempli du liquide à diffuser et élevant par capillarité ce liquide pour l'évaporer constamment, comporte, à l'extrémité supérieure de cette mèche, une rondelle d'une matière poreuse telle que feutre, amiante, etc., qui arrête les parties résinifiées des essences. De ce fait, la montée et l'évaporation du liquide se font d'une manière constante.

***

B. F. 669.962. — Boite a poudre. — P. Mayer. — 20 février 1929.

***

B. F. 670.094. — Bouchon stilli-goutte pour flacons et vaporisateurs. — Société Vuitton. — 16 juin 1928.

***

B. F. 670.714. — Appareil de distribution de corps gras ou pateux. — M. Drossner. — 2 mars 1929.

***

B. F. 671.193. — Nouvelle boite a poudre de riz. — F. Vicki. — 11 mars 1929.

Nouvelle boîte à poudre de riz permettant de faire sortir juste la quantité de poudre nécessaire pour l'usage.

***

B. F. 671.335. — Perfectionnements apportés aux pulvérisateurs de liquides, notamment a ceux dits « vaporisateurs ». — R. Bloch. — 12 mars 1929.

Ces perfectionnements consistent en ce que, d'une part, le réservoir et l'organe donnant naissance au jet d'air sont fixés directement l'un à l'autre et, d'autre part, cet organe est disposé de telle façon qu'il constitue la partie par laquelle il est aisé de tenir l'appareil. Cette disposition permet donc de tenir et d'actionner le vaporisateur d'une seule main.

En outre, le réservoir ou son habillage en forme de figurine dissimule la poire de telle sorte qu'aucune partie du mécanisme n'est apparente.

***

B. F. 671.577. — Boite a poudre. — L. Garchery. — 16 mars 1929.

Cette boîte à poudre comporte un tamis amovible qui s'appuie sous l'action de ressorts contre la gorge circulaire d'un cadre fixé à frottement sur le récipient renfermant la poudre.

En outre, la gorge circulaire du cadre a pour effet d'encastrer la houppette et de permettre l'emploi de la boîte sans tamis avec des compacts.

***

B. F. 671.604. — Perfectionnements apportés aux articles tels notamment que les nécessaires dits de beauté. — A. George et J. Steenbrungen. — 16 mars 1929.

Ces perfectionnements consistent à faire comporter à ces nécessaires, divers accessoires, tels que bâtons et poudres de maquillage, à les munir d'un miroir et à donner à l'ensemble extérieur la forme d'une arme à feu. Les bâtons de maquillage sont disposés de telle sorte qu'un certain mouvement de la gâchette fait sortir un bâton du nécessaire et un autre mouvement de la gâchette permet de faire sortir un autre bâton.

B. F. 671.640. — Perfectionnements dans les boites ou trousses de maquillage. — D. Zell. — 18 mars 1929.

Cette nouvelle boîte de maquillage simule la chambre photographique d'un Kodak. Elle comporte des compartiments extrêmes réservés à des cosmétiques, et des ouvertures dans l'une de ses parois latérales à travers lesquelles les cosmétiques peuvent passer.

Le reste de l'appareil présente une surface relativement grande pour recevoir des poudres, rouge, etc.

***

B. F. 671.677. — Tête de vaporisateur et moyen d'adaptation au récipient. — R. Hallu. — 19 mars 1929.

La tête du vaporisateur et son embase formant capuchon par fixation sont constituées d'une seule pièce.

***

B. F. 671.829. — Perfectionnements apportés aux étuis destinés a recevoir des pates et notamment des fards. — Fabrique Sermajor, Compagnie française de plumes, porte-plumes et crayons. — 21 mars 1929.

Cet étui comporte une doublure intérieure obturant la fente pratiquée dans l'étui pour le passage du bouton ou de la goupille de commande du coulant porte-pâte.

***

B. An. 320.011. — Boite a poudre. — Langhton S. A. — 16 février 1929.

Boîte à poudre portant une plaque perforée au travers de laquelle passe la poudre et poussée par un ressort.

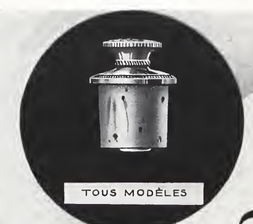
***

B. An. 320.170. — Boite a poudre portée sur l'armature d'un sac. — C. G. King. — 1er août 1928.

***

B. An. 320.672. — Dispositif de fermeture pour tubes a pate. — Straussler. — 20 juillet 1928.

P.A.L







Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

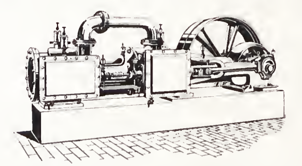
BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Ateliers de Construction BURCKHARDT S. A. BALE (Suisse).

Agence excl. pour la France : COMPOVACUA S. A, *42, rue Pasquier, PARIS*

B. An. 321.202. — Dispositif pour faciliter l'écoulement des liquides contenus dans des récipients. — C. Chambers. — 26 juillet 1928.

Le bouchon porte deux trous, l'un destiné à l'écoulement du liquide, l'autre à l'entrée de l'air destiné à remplacer dans le récipient le liquide évacué.

***

B. An. 321.371. — Boite a poudre. — D.-H. Zell. — 24 octobre 1928.

Boîte à poudre ayant la forme extérieure d'un livre de poche.

***

B. Am. 1.735.431. — Procédé pour décorer les boites a poudre. — F. Goertz. — 15 août 1928.

***

B. Am. 1.735.445. — Couvercle a vis pour flacons de verre et procédé de fabrication de ce couvercle. — Swan Nils Tevander. — 4 octobre 1926.

***

B. Am. 1.735.482. — Boite a poudre et a fard combinée. — August Goertz & Cie. — 24 août 1928.

***

B. Am. 1.735.483. — Boite a poudre et a fard combinée. — August Goertz & Cie. — 19 octobre 1928.

***

B. Am. 1.735.619. — Boite a poudre. — Scovill Manufacturing Cy. — 24 décembre 1927.

***

B. Am. 1.735.853. — Boite a poudre en papier. — E.-N. Burt Cy. — 9 avril 1926.

Boîte constituée par un tambour en carton fermé à une de ses extrémitée et obturé à l'autre par une mince feuille de papier.

***

B. Am. 1.737.417. — Tube a pate. — H.-T. Girdlestone et J. Rest. — 13 août 1928.

B. Am. 1.738.220. — Système de fermeture pour tubes a pate. — Amsden et Barnard. — 1er mai 1928.

***

III. — Matériel pour le traitement des matières premières et des produits fabriqués.

B. An. 321.403. — Appareil pour le conditionnement des crèmes, poudres, etc. — Vicars Ltd. — 3 mai 1928.

Appareil permettant d'entourer automatiquement le produit à protéger d'une feuille plastique.

***

B. An. 321.414. — Appareil pour le conditionnement des crèmes, poudres, etc. — Vicars Ltd. — 3 mai 1928.

Fiches Techniques

Remarques sur la préparation des savons liquides. — A. Thieme. — *Chem. Tech. Rundschau*, t. 44, p. 220 et p. 957, 1929.

Il est difficile dans la préparation des savons liquides d'obtenir des solutions aqueuses de savon parfaitement transparentes par suite de la très grande difficulté qu'il y a à empêcher l'hydrolyse du savon par l'eau avec formation d'acides gras moins solubles. A ce point de vue, l'acide oléique forme des savons relativement stables dans l'eau, mais l'huile de ricin donne des savons dont la stabilité dans l'eau est encore plus grande.

Les propriétés caractéristiques des matières grasses employées dans la fabrication, influent également d'une façon très nette sur les propriétés du savon. L'huile de lin et l'huile de noix de coco ont une action irritante sur la peau et ces huiles donnent des savons dont l'odeur peu agréable n'est masquée qu'avec beaucoup de difficulté par l'emploi de parfum. Pour éviter l'hydrolyse par l'eau, on peut ajouter au savon liquide des alcools méthylique, éthylique ou propylique, ou de la glycérine, mais dans ce cas on réduit la quantité de mousse formée par le savon. On peut également ajouter au savon liquide pour éviter l'hydrolyse, environ 16 % d'huile de ricin sulfonée. Voici pratiquement comment on opère : on neutralise les savons à la phénolpthaléine par addition d'huile de ricin sulfonée. On filtre le savon liquide et on modifie sa viscosité en lui ajoutant une solution contenant du sucre, du carbonate de potassium et du chlorure de potassium.

***

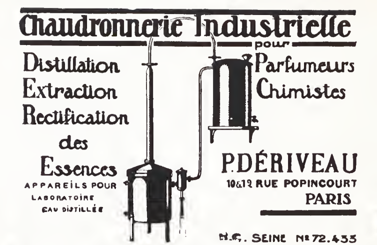
Sur quelques réactions colorées de l'eugénol et de l'essence de girofle. — H. Szanger. — *Bull. Sc. pharmacol.*, t. 36, p. 611, 1929.

L'eugénol ou éther méthylique de l'allylpyrocatéchine constitue la majeure partie de l'essence de girofle. On obtient ce produit à partir de cette essence dont la teneur en cet éther s'élève à 80/96 %. On trouve, en outre, dans l'essence de girofle, un sesquiterpène dit caryophyllène, des petites quantités d'acétate d'eugénol, la méthylamylcétone, les acides acétique et salicylique, l'alcool méthylique et le furfurol.

La possibilité de substitution de l'eugénol par l'essence de girofle en vue d'une manipulation frauduleuse, le prix de l'eugénol étant 40 à 50 % plus élevé que celui de l'essence, a conduit l'auteur à rechercher une méthode de différenciation de ces deux substances à l'aide de réactifs chimiques :

1° Réaction avec le perchlorure de fer ; 5 gouttes d'eugénol en dissolution dans 5 cmc. d'alcool, additionnées de 11 gouttes d'une solution aqueuse à 10 % de chlorure ferrique, donnent une coloration bleue qui, au bout de quelque temps, devient verte, puis jaune. La réaction précédente appliquée à l'essence de girofle donne également une coloration bleue dont le virage au vert est beaucoup plus rapide que le précédent ;

2° Réaction avec l'acide sulfurique. On dissout une goutte d'eugénol dans 1 cmc. d'alcool et on superpose cette solution avec précaution à 1 cmc. d'acide sulfurique concentré. A la surface de séparation des liquides, il



Distributeurs Automatiques à monnaie pour échantillonnage - parfumerie

Nouveau modèle, sans aucune manœuvre de manette, ni poignée, fonctionne parfaitement sans difficulté.

Chez : **M. Mir. KALIVODA,** Ingénieur
Jiraskova 44, Eubenec, PRAGUE
(Tchécoslovaquie)

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes : NORDALUMI

R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

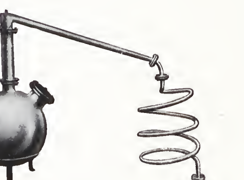
Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

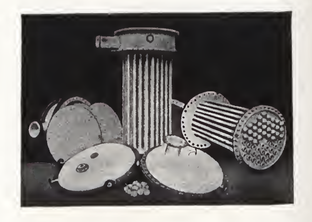
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 — Télégrammes : Aluminium-Liége

se produit un disque rouge foncé limité par deux disques jaunes et violets. Si l'on agite le contenu du tube, on obtient une coloration rouge cerise. Avec l'essence de girofle, on obtient à la surface de séparation, un disque rouge orangé, et, agité, le liquide prend une coloration rouge betterave.

3° Réaction avec la vanilline en milieu acide. On prépare un réactif en dissolvant 0 gr. 5 de vanilline dans 10 cmc. d'alcool et en ajoutant 90 cmc. d'HCl concentré. Si l'on ajoute 5 cmc. de ce réactif avec une goutte d'eugénol, on observe une coloration jaune foncé qui fonce peu à peu, tandis qu'avec l'essence de girofle, on obtient une coloration rose foncé.

*
* *

L'huile de ricin. — Distillation du savon de ricin. — R. Sornet. — *Rev. chim. ind.*, t. 38, p. 358, 1929.

La distillation du savon de ricin sodique ou potassique exige une molécule d'alcali libre pour répondre à l'équation théorique suivante :

$CH^3—(CH^2)^5—CH—CH^2CH = CH—(CH^2)^7\ CO^2\ Na + NaOH + H^2O = CO^2Na — (CH^2)^8—CO^2Na + CH^3—(CH^2)^5—CH—CH^3 + H^2$.

sébaçate de soude alc. iso-octylique.

Cette réaction très simple en apparence, mais d'un rendement réduit, se modifie singulièrement par la contexture physique et la faible conductibilité calorifique du savon, par la rapidité et l'intensité du chauffage, par la proportion d'alcali et l'action de celui-ci sur les produits de décomposition.

On emploie pour cette préparation indifféremment les savons de soude ou de potasse, et le résidu de distillation du savon, qui doit être refroidi dans l'appareil pour éviter une inflammation spontanée, est traité par l'eau chaude pour dissolution complète. La masse acidifiée par un acide minéral abandonne une huile épaisse qui est un mélange d'acides gras et d'acide sébacique.

La distillation du savon de ricin ne présente pas le même intérêt que celui de l'huile seule et son application industrielle est moins étendue. Cette opération donne néanmoins trois produits intéressants par leurs dérivés odorants :

1° Acide et éthers sébaciques. L'acide sébacique fond à 133° et bout à 213° sous 15 mm. Il donne l'éther diéthylique que l'on prépare aisément par éthérification chlorhydrique, qui possède une odeur très douce rendant son emploi intéressant pour la préparation des essences artificielles de melon et de pêche.

2° Alcool isooctylique. Cet alcool bout à 179° sous 762 mm. et sa densité à 20° est de 0,819. Ce produit est un excellent dissolvant des gommes et des résines, et le chlorure de capryle préparé à partir de cet alcool possède une odeur prononcée d'orange. L'éther bromhydrique que l'on prépare également, possède les mêmes propriétés olfactives et l'alcool isooctylique lui-même est employé comme désinfectant pour combattre les insectes et les champignons. Cet alcool s'éthérifie très facilement et donne un nombre important d'éthers-sels dont le principal est l'éther acétique.

3° La méthyhexylcétone bout à 171° sous 760 mm. et se prépare par oxydation de l'alcool isooctylique en versant l'alcool goutte à goutte dans un mélange obtenu en distillant trois parties d'acide nitrique fumant et deux parties d'acide sulfurique concentré. La méthylhexylcétone ne paraît pas posséder une valeur olfactive propre, mais elle sert de matière première à la préparation de l'aldéhyde 7-méthylnonylique par la condensation classique avec le bromacétate d'éthyle et de zinc. Ce produit bout à 99° sous 12 mm. et possède une odeur spéciale qui l'éloigne complètement des aldéhydes grasses à chaîne normale.

*
* *

Méthode de préparation des savons de toilette en poudre. — E. Schuck. — *Amer. Perfum.*, t. 24, p. 397, 1929.

La méthode de préparation de savon de toilette en poudre contenant de 60 à 65 % d'acides gras repose sur un procédé décrit par Welter qui consiste à remplacer une partie des acides gras par du carbonate de sodium. Cette méthode est la seule méthode pratique permettant de préparer des savons en poudre à un prix relativement bas.

Pratiquement, voici comment on opère : on dirige les acides gras dans une machine mélangeuse contenant du carbonate de sodium, de telle sorte que la température de la réaction soit tout juste supérieure à la température du point de fusion des acides gras. Au bout de vingt minutes, la saponification est complète. Le mélange est alors étendu sur un plancher en ciment où il refroidit, ou, au contraire, envoyé directement au broyeur. Dans le premier cas, la proportion de carbonate de sodium par rapport à la proportion d'acides gras peut être de 48 à 50 % ; dans le dernier cas, la proportion d'acides gras ne doit pas dépasser les 42 % de la proportion du carbonate.

Les avantages de ce procédé sont les suivants : la méthode de préparation est, en premier lieu, très bon marché, l'opération est très rapide et les produits obtenus par ce nouveau procédé ont un très bel aspect, et ils se conservent parfaitement comme les anciens savons préparés suivant les méthodes déjà connues. On a pu conserver pendant plus de six ans des savons préparés par ce nouveau procédé.

*
* *

Méthode de préparations de savons de chaux colloïdaux. — E. Sauer. — *Chem. Umschau*, t. 36, p. 129, 1929.

Si l'on ajoute à des solutions d'oléate de sodium, de palmitate ou de stéarate de sodium pures des solutions de bicarbonate de calcium, ou de sulfate, ou de chlorure de ce même métal, on obtient des savons de calcium sous une forme colloïdale et dont la floculation n'a lieu que si il y a un excès de 50 % d'électrolytes dans le mélange.

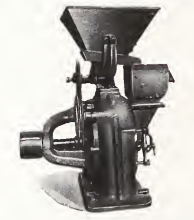
Si, au lieu de partir d'un seul savon organique, on part d'un mélange d'oléate et de stéarate, d'oléate et de palmitate, ou de palmitate et de stéarate, on obtient un savon complexe de calcium qui est moins sensible à l'action des électrolytes et qui ne précipite qu'en présence d'un excès de 100 % de bicarbonate de calcium.

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

Téléphone : **Auteuil 01-22**

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

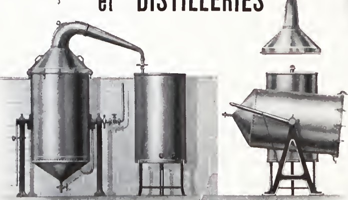
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes : Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES







Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

Si la solution de savon est agitée avec une solution de bicarbonate de calcium, la quantité de savon restant en suspension colloïdale varie entre 27 et 81 %, mais si l'on ajoute à la solution une petite quantité de fibre cellulosique, la quantité de savon restant en solution n'est que de 1 à 5 %. Au contraire, la gélatine ainsi que la gomme arabique agissent comme des colloïdes protecteurs et maintiennent les savons de calcium en suspension colloïdale, de telle sorte que leur emploi évite l'inconvénient de la précipitation des savons de calcium. A signaler enfin que l'agar-agar a la propriété de précipiter en présence du savon.

***

Le fendillement des savons de toilette. — Anonyme. — *The Soap Trade Review*, t. 1, N° 6, 1929.

Une des plus grandes difficultés rencontrées dans la fabrication des savons de toilette est le fendillement des pains après leur fabrication. Ce fendillement peut se produire un quart d'heure après la fabrication ou, au contraire, plusieurs jours après, lorsque le savon est déjà mis en vente chez le détaillant ; dans tous les cas, le préjudice est important.

Jusqu'à présent, on admet que deux facteurs favorisent le fendillement des savons ; c'est, d'une part, une trop grande quantité de sels contenus dans le savon, et, d'autre part, un titre trop élevé en matières grasses.

L'auteur, ayant poursuivi l'étude de ce problème, a observé qu'en dehors des deux facteurs que nous venons de souligner, l'apparition des fendillements du savon est également due à une mauvaise cuisson du savon. La cuisson du savon est, en effet, une opération très délicate, et l'opérateur pour voir si le savon est cuit à point ne possède qu'une seule méthode d'essai qui consiste à plonger un agitateur dans le savon et à observer si le liquide adhère à l'extrémité de l'agitateur. Evidemment, ce procédé est très incomplet et à la moindre inattention de l'opérateur, le savon risque de se prendre en masse. On remédie à cet accident en ajoutant au savon une quantité importante de soude caustique, et en faisant bouillir le tout jusqu'à ce que la masse redevienne liquide, mais, dans ces conditions, la composition du savon n'est plus du tout celle que l'on avait prévu et il en résulte de nombreux inconvénients dont le principal est le fendillement du savon lorsque celui-ci a été coulé en pain.

***

L'extraction des phénols de leurs solutions alcalines par l'éther. — G. Vavon et N. Zaharia. — *C. R.*, t. 187, p. 346, 1928.

Il est possible d'extraire partiellement les phénols de leurs solutions alcalines au moyen de l'éther, et la proportion extraite dépend de la structure du phénol. C'est ainsi que si l'on introduit des radicaux dans la molécule du phénol, la proportion extraite par l'éther augmente ; de plus, cette proportion est plus grande pour les phénols substitués en ortho que pour les phénols substitués en méta ou en para.

Il est probable que la facilité avec laquelle un phénol peut être extrait est liée à une hydrolyse plus ou moins profonde du phénolate de soude, mais elle doit dépendre également de la solubilité du phénol d'une part dans la solution de phénolate et, d'autre part, dans l'éther.

Les proportions que les auteurs ont pu relever concernant la quantité de phénol extraite par l'éther varient de 7,5 à 97,7 %. Ces chiffres ont été déterminés en plaçant 0,01 molécule de phénol et 0,01 molécule de soude dans 10 cmc. d'eau, et en extrayant cette solution avec 20 cmc. d'éther à la température de 15° pendant dix minutes. Il est d'ailleurs possible de remplacer l'éther par d'autres solvants et voici quelques chiffres trouvés avec le thymol indiquant la proportion extraite dans chacun des solvants : éther 88, benzène 38, tétrachlorure de carbone 25, éther de pétrole 22.

Un tel procédé peut donc s'appliquer à la purification des phénols et il est possible également, dans certains cas, de séparer par ces procédés des phénols plus ou moins solubles dans le solvant.

***

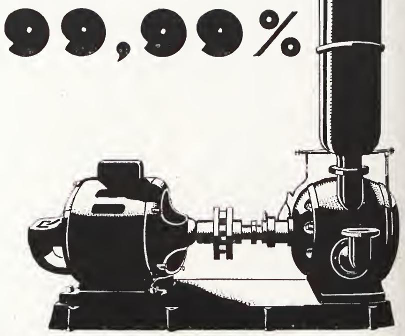
L'industrie russe des huiles essentielles. — Anonyme. — *Amer. Perf.*, t. 24, p. 537, 1929.

Le gouvernement russe a étudié, depuis un certain nombre d'années, la possibilité du développement de la culture de certaines plantes industrielles, et a utilisé, à cet effet, des plantes vivant en Russie, importées de l'étranger.

D'après un journal de Moscou, la Russie possède à l'heure actuelle dix-huit stations botaniques expérimentales placées sous la direction de l'Institut chimico-pharmaceutique. Un grand nombre de ces stations ont, en particulier, été organisées en Crimée. La station expérimentale de Abkhay est probablement celle qui est la plus développée à l'heure actuelle, et on y étudie en particulier la culture de la lavande et de la verveine dans des buts industriels. Le camphre japonais qui était jusqu'ici employé pour des buts décoratifs est maintenant cultivé dans le but d'en extraire des matières premières industrielles. Les feuilles du camphre cultivé dans le Caucase contiennent environ 1,5 % de camphre médicinal ; actuellement la Russie envisage d'utiliser 125 hectares de terrain pour la culture du camphrier.

Près de Moscou se trouve également une station d'essai dans laquelle on étudie la culture d'un certain nombre de plantes sauvages productrices d'huiles essentielles. Le développement de ces cultures auquel le gouvernement russe apporte beaucoup d'attention, a, bien entendu, réduit le chiffre des importations d'huiles essentielles en Russie, et actuellement la Russie n'importe plus que les 30 % des essences nécessaires à sa propre consommation. Dans certains cas même, la Russie est devenue exportatrice d'huiles essentielles et, en particulier, elle exporte de l'essence de menthe.

VIDE À 99,99 %



Performance ?...

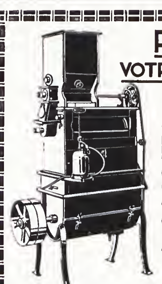
Si l'on veut, mais en tous cas résultat régulièrement atteint en silence, même après plusieurs années de service, par les pompes "INTEGRALE"

Références et renseignements sur demande

POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HAUPT HARDOLL

6, Rue St Marc – Paris



PRÉPAREZ
VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES

MACHINES COMBINÉES

qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE

toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD – ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège



TESSE & Cie

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

Deux nouvelles huiles essentielles. — A.-M. Burger. — *Riechstoffind*, t. IV, p. 121, 1929.

L'auteur signale l'apparition de deux nouvelles huiles essentielles sur le marché. La première de ces huiles essentielles, dénommée huile de pin huon, est obtenue par la distillation du bois de Dacrydium Franklinii hook que l'on récolte en Tasmanie. Le rendement est d'environ 0,5 % et on obtient une essence d'une coloration jaune clair, liquide et présentant une odeur particulière qui rappelle celle de l'éther méthylique de l'eugénol. La densité de cette essence est de 1,034 à 20°, son pouvoir rotatoire de 0°6, et son indice de réfraction pour la raie D est de 1,535. Cette essence contient comme principal constituant 90 à 95 % de méthyleugénol. Il faut ajouter un hydrocarbure de bas point d'ébullition et qu'il n'a pas été possible d'identifier. Cette essence peut être parfaitement utilisée pour la préparation des savons parfumés.

La seconde huile essentielle apparue récemment est l'essence d'écorce de Massoia. Ce produit se présente sous la forme d'un liquide jaune ayant un goût épicé et une odeur rappelant celle des clous de girofle. Sa densité à 16° est de 1,075, elle contient 62 % d'eugénol, du safrol et une petite proportion d'hydrocarbures.

* * *

Les Huiles essentielles de Huahuan. (*Laurelia serrata*). — G. Fester & J. Salgado. — *Z. für angew. Chemie*, t. XLII, p. 987, 1929.

L'entraînement par la vapeur d'eau de l'écorce de cette plante donne, avec un rendement de 2,72 % calculé sur le poids de matière première sèche, une essence ayant une coloration vert olive et l'odeur du safrol. Si l'on traite dans les mêmes conditions les feuilles de la même plante, on obtient avec un rendement de 3,78 % calculé dans les mêmes conditions, une huile essentielle plus fluide et d'une coloration brunâtre, possédant une odeur prononcée de coriandre.

L'essence d'écorce au point de vue de sa composition chimique, contient une proportion très importante de safrol. Sa densité à 15° est de 1,0426, son indice de réfraction de 1,52182, son indice d'acide de 0 et son indice d'éther de 6,9.

L'essence extraite des feuilles a une densité à 15° de 0,9469, un indice de réfraction de 1,49632, un indice d'acide de 1,4 et un indice d'éther de 9,3.

* * *

L'Essence de verveine caucasienne. — B. Rutowski & I. Vinogradova. — *Riechstoffind*, t. III, p. 191, 1928.

Lorsque l'on distille par entraînement à la vapeur d'eau les feuilles ou les jeunes pousses de lippia citriodora, originaire du Caucase, on obtient une essence avec un rendement de 0,415 à 0,65 % dans le cas des feuilles et de 0,345 dans le cas des pousses. L'essence obtenue en partant de branches portant des feuilles et des fleurs possède les constantes suivantes :

Densité à 20° : 0,9077 à 0,9140 ;
Pouvoir rotatoire : — 15°75 à — 10°60
Indice de réfraction pour la raie D : 1,4872 à 1,4903 ;
Indice d'acide : 3,09 à 5,82 ;
Indice d'éther : 38,53 à 40,51 ;
Indice d'éther après acétylation : 141,06.

On a pu identifier dans cette essence les composants suivants principaux : l'*a* et le β citral donnant des semicarbazones fondant respectivement à 160/162° et 135°, de la méthylheptényone, du *l*-limonène donnant un tétrabromure de point de fusion 104/104°5, du géraniol, du citronellol, un sesquiterpène dextrogyre, et de l'acide isovalérianique.

* * *

La présence de la vanilline dans l'essence de citronelle de Java. — *Riechstoffind*, t. III, p. 210, 1928.

Lorsque l'on veut extraire le géraniol de l'essence de citronelle de Java, on commence par saponifier l'essence au moyen de potasse alcoolique après avoir séparé le citronellal. Dans ces conditions les acides, les lactones et les phénols restent en solution. On distille alors l'alcool et on extrait les corps neutres au moyen d'éther. On précipite les acides, les lactones et les phénols par acidification au moyen d'acide sulfurique, on extrait ce précipité au moyen d'éther et on enlève les acides carboxyliques en traitant la solution éthérée par le bicarbonate.

Pour séparer les phénols et les lactones, on dissout le mélange dans la soude et on fait passer un courant de gaz carbonique qui précipite les phénols. Les lactones ne se trouvant dans la solution qu'à l'état de trace, on fait cristalliser les phénols dans l'alcool méthylique et plusieurs fois dans l'eau afin d'obtenir un produit pur. Dans ces conditions, on obtient après cinq cristallisations un produit dont le point de fusion est de 81/82°. Si l'on mélange ce phénol avec la vanilline, on n'observe aucune modification du point de fusion de cette vanilline. De plus, il y a identité complète entre les propriétés de la vanilline et celles de ce phénol. Il faut donc en déduire que la vanilline entre pour une petite partie dans la composition de l'essence de citronelle de Java.

* * *

La composition de l'huile essentielle des feuilles de Rhus Cotinus. — B. Rutowski & N. Prokoptschuk. — *Riechstoffind.*, t. III, p. 172, 1928.

Cette essence a été obtenue par distillation en présence de vapeur d'eau des feuilles de Rhus cotinus provenant de Crimée. L'essence obtenue dans ces conditions correspond à un rendement de 0,07 à 0,19 % en partant de matière première humide ou de 0,134 à 0,207 % en partant de matière sèche.

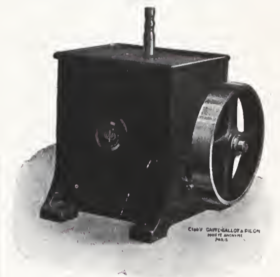
Cette essence possède les constantes physiques suivantes :

Densité à 20°	0,8366
Pouvoir rotatoire	5°5
Indice de réfraction	1,4817

Elle ne contient pas d'aldéhydes, de phénols, de cétones, et de cinéol. Si on la distille plusieurs fois dans un vide de 13 à 15 mm., on peut recueillir de 10 à 11 % de pinène, de 10 à 11 % de camphène et 50 % de myrcène.

Le Gérant : Michel CHATELUS
Imprimerie Artistique en Couleurs 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.

Etablissements GAIFFE-GALLOT & PILON



SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 12.000.000 DE FRS
34, Boulevard de Vaugirard, **PARIS (15e Arrt)**
R. C. Seine 70.761

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type **A-I** — Pression 1/50 de mm. de mercure
— **B** — 1/10.000
— **C** — Les plus basses pressions.

NOTICES ET DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

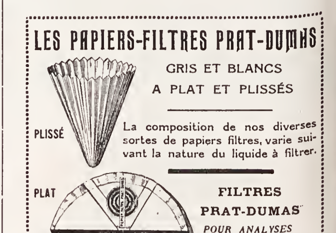
ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succr

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63



LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS



GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne. France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

KEK
SUPERBROYEUR CENTRIFUGE
BROYAGES-MÉLANGES-RÉACTIONS CHIMIQUES
ETS PHILLIPS & PAIN, 41, AV. FRIEDLAND, PARIS 8e

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS
Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)
Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

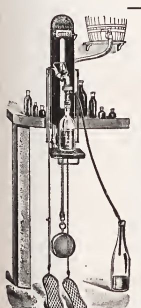


GALLAND

PARIS (XIe)

125bis Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6 / 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR TOUS LES FLACONS

Les Petits
Les Moyens
Les Grands

Les Clairs comme les Opaques

TOUTES LES PIÈCES SONT INTERCHANGEABLES

Brochure P envoyée sur demande



"VIKOFIX"

LE ROUGE A LEVRES INDELEBILE TRANSPARENT

PARIS NON GRAS **FRANCE**

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Laboratoire A. FLAHAUT

Pharmacien-Chimiste de la Faculté de Paris

Spécialité de ROUGES A LÈVRES

Les plus **Tenaces, INDÉLÉBILES, Inoffensifs**

sa CRÈME CITRON

Spécialité exclusive

ÉCHANTILLONS GRATUITS SUR DEMANDE

PRODUITS DE BEAUTÉ

Crèmes, Fards, Poudres, Laits, Qualité supérieure

En vrac ou conditionnés à la marque du client

FOURNISSEUR DES PREMIÈRES MAISONS DE PARIS

Laboratoire FLAHAUT
Téléphone : Ségur 82-20

127, Rue de Vaugirard
8, Impasse du Mont-Tonnerre
PARIS

Spécialité de Peaux pour Bouchage

Peaux sciées, fleurs mégis, agneaux et moutons

SOLTIER Fils - 7, Place du Maréc al-Randon
(Ile Verte) GRENOBLE (Isère)

Représentant *bien introduit en Parfumerie conditionnée, désirerait s'occuper représentation pour Maisons sérieuses.*

Ecrire à : **M. V. BITRAN**
Caixa postal **453**, **S.-PAULO** (Brésil)

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES à monnaie

Pour échantillonnage de Parfumerie, sans manettes, sans aucun défaut dans le fonctionnement, demandez renseignements à

M. Mir. KALIVODA, Ingénieur
Jiraskova 44, Bubenec, PRAGUE
(Tchécoslovaquie)

Petite Fabrique de Parfumerie

région Cô e d'Azur, à céder, réelle occasion, clientèle choisie, chiffre affaires toujours croissant, usine voisine d: Monte-Carlo.

Long bail. Facilités de paiement.

Ecrire BUREAU DU JOURNAL N° 482

SI VOUS DÉSIREZ

entrer en relations commerciales

AVEC LA TCHÉCOSLOVAQUIE

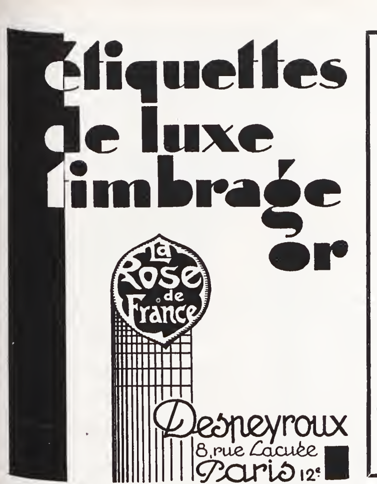
faites part de ce désir au journal

"ČESKOSLOVENSKÝ MYDLÁŘ A VOŇAVKÁŘ"

(Le Journal des Savonniers et des Parfumeurs)

PRAGUE VII, ZÁTIŠÍ 6

qui vous communiquera avec plaisir toutes les informations nécessaires.



CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
6, RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Parfumerie HARMELLE

CRÈME BÉATRICE

Blanche - Légère - Exquise



CRÈME LÉMON-LYS

à base de Citron

PASTELS ET POUDRES COMPACTES HARMELLE
TOUTES LES ROSES - POUR BRUNE - POUR BLONDE - MANDARINE
FRAMBOISE - CORALINE - COMME LA PÊCHE - ROSE MOGADOR, etc.
ROUGE POUR LES LÈVRES – CRAYONS POUR LES YEUX

PRINCILLA

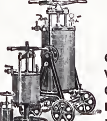
PASTEL — POUDRE — POUDRE COMPRIMÉE

(Laboratoire HARMELLE-SALARNIER, CRÉPIEUX, près Lyon)

FILTRE FRANÇAIS
" Système Capilléry "

G. DAUDE
Successeur-Constructeur
LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL
POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS
DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS
Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

Avez-vous besoin d'un renseignement, d'une adresse,

Cherchez-vous une machine, un fournisseur spécialisé ?

Si oui, écrivez à notre

BUREAU TECHNIQUE & COMMERCIAL

M. Z. SCHMUCK, Directeur, 38, Rue du Mont-Thabor, PARIS (1er)

Qui vous trouvera le meilleur fournisseur

Nous avons procuré à nos amis depuis le début de l'année :

Outillage et Machines de Parfumerie

Machines à comprimer et à mouler
Machines à parfumer les cartes
Alambics à vide, fer et aluminium
Machines à zester les oranges et les citrons
Conges à vieillir et à décolorer les extraits
Pompes à vide

Matières premières pour Poudres et Produits de Beauté

Osmo-Kaolin
Talcs, Blancs
Carbonates, Oxydes
Silice
Cire blanche vierge
Poudre de savon pure
Carmin de cochenille

Présentation

Coffrets et Boîtes rhodoïd, galalithe, celluloïd, métal et carton
Boîtes à poudre comprimée et à parfums secs
Etuis à crayons
Distributeurs automatiques de parfums
Articles de publicité

Nous pourrons sans doute vous trouver ce dont vous avez besoin.

Are you in need of information, or an address ?

Are you looking out for a machine, or a specialised merchant ?

In the affirmative, write to our

TECHNICAL AND COMMERCIAL BUREAU

M. Z. SCHMUCK, Manager, 38, Rue du Mont-Thabor, PARIS (1er)

Who will find you the best supplier.

Since the beginning of the year, we have found for our friends :

Tools and machines for Perfumery

Pressing and moulding machines
Card perfuming machines
Vacuum stills, iron and aluminium
Orange and lemon peeling machines
Conges for ageing and discolouring extracts
Emptying pumps

Raw materials for Beauty powders and products

Osmo-Kaolin
Vhite talc
Carbonates and oxydes
Silicium
Virgin white wax
Pure soap powder
Cochineal carmine

Presentation

Coffers and boxes, in Rhodoïd, Galalith, Celluloïd, metal and cardboard
Boxes for compressed powder and for dry Perfumes
Pencil cases
Automatic Perfume distributors
Advertising articles

We can without doubt find for you whatever you may need.



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne,
concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8



HUGUES - GUEZET
12, Avenue Chiris - GRASSE (A.-M.)

Essences Florales
aux dissolvants volatils

Bases Florales
pour Extraits de luxe

Spécialité de :
JASMIN de CHASSIS
et
JASMINS ABSOLUS

Représentants sérieux demandés.

Base pour
Produits de Beauté



Cire d'abeilles blanche pure en paillettes

DERMINE

pour POUDRES, LAITS, CRÈMES



S. F. P. A., 156, route de Crémieu
VILLEURBANNE (Rhône)

AROMATICS

Le Miroir de la Parfumerie Américaine

AROMATICS est une des six revues publiées par le Syndicat « Trade Publications, Inc. » Son objet est de donner des renseignements importants aux fabricants de parfums, cosmétiques, savons de toilette et essences de fruits, sur toutes les phases de leur commerce. Elle se distingue d'autres revues de son genre, parce qu'elle ne se limite pas à une seule division de l'industrie, mais qu'elle traite également de tous les facteurs qui influencent la conduite profitable des affaires.

Les matières premières, les méthodes les plus modernes de préparer les produits achevés, les nouveaux flacons, boîtes, étiquettes, présentation — bref tout ce qui conduit au but désiré de toute affaire : la vente — tous ces sujets constituent la revue qui est devenue populaire, parce qu'elle a reconnu les besoins de ses lecteurs.

Une annonce dans cette revue est lue de 3.200 fabricants américains de parfumerie et de branches alliées. Ce journal est d'un tel intérêt qu'on est tenté de le prendre à la maison pour le lire du commencement jusqu'à la fin. Sur ce principe de journalisme, nous avons basé notre avenir.

TARIF DE PUBLICITÉ ET D'ABONNEMENT SUR DEMANDE

AROMATICS, *235 East 45th Street, NEW-YORK CITY*

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

VII[e] Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées. Directeur : D[r] E. Fenarolli.

Abonnements
- Italie et Colonies : semestre, L. 35 ; année, L. 70.
- Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

REVUE DE LA SAVONNERIE ET DE L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un intérêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 — **GRASSE** — **Maison Fondée en 1784**

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides
absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE
DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour :	
PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



3 Usines à GRASSE
1 Usine à BEYROUTH
1 Usine à St ANDRÉ
1 Usine à FERRASSIÈRES

LAUTIER FILS-PARIS-
LAUTIER FILS Ld LONDRES
LAUTIER FILS NEW-YORK
LAUTIER FILS-KOBE

GARDÉNIA M.CO
MUSC TONKINONE
AMBRE SOLUBLE M.CO
FLEUR DE MUGUET M.CO
CASTORÉUM M.CO

LAUTIER FILS
GRASSE
FRANCE

DISTILLATION DE TOUTES ESSENCES INTERESSANT LA BRANCHE

MAISON FONDÉE EN 1795

PAL

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS
ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales { **Le Vignal (A.-M.)** / **L'Abadie (A.-M.)**

Domaines et Usines { **Puberclaire (A.-M.)** / **La Roque-Esclapon** / **Barrême**

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

Charabot et Cie
GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

Nouveauté:

Essence intégrale
et Hyperessence
Cassie
(Nouvelle Récolte)

FRUGIER-FEM P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalool 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Agent général pour l'Egypte :

M. ARON Ralph Sinai
17, Rue Hoche-el-Hine – LE CAIRE

H. CARLES
PANCALIERI (Italie)
ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"
DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES
PANCALIERI (Italy)
Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"
DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES
PANCALIERI (Italia)
Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"
DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC
GÉRANIUM
IRIS
LAVANDE
MENTHE
NÉROLI
PATCHOULI
PETIT-GRAIN
ROMARIN
THYM
VERVEINE
VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE
ORANGER
JASMIN
JONQUILLE
MIMOSA
MOUSSE DE CHÊNE
ROSE DE MAI
TUBÉREUSE
VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

ESSENCES NATURELLES

BOIS DE ROSE, CANANGA, GÉRANIUM BOURBON, PATCHOULY
SANTAL, VETIVER, YLANG, etc.

TERPINÉOL

chimiquement pur

DEMANDER PRIX-COURANT ET ÉCHANTILLONS

TH. MUHLETHALER & Cie

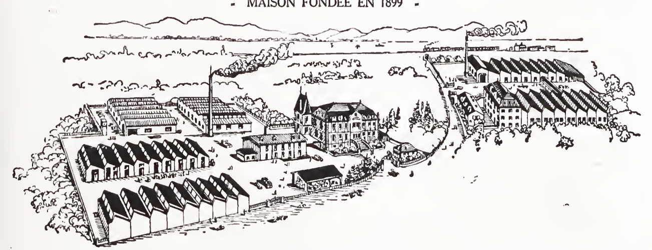
SOCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 250.000 FRANCS

Bureaux et Laboratoires à **ASNIÈRES** (Seine), 88, Avenue Péreire

Téléphone GALVANI 88-61 — Télég. MUHLETHALER, ASNIÈRES

Usines à **NYON** (Suisse)

- MAISON FONDÉE EN 1899 -



PRODUITS CHIMIQUES

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

SPÉCIALITÉS pour PARFUMERIES - SAVONNERIES



AGENCES :

GRASSE : **Th. Muhlethaler,** 1, avenue Chiris.
MARSEILLE : Mme **E. Cohen,** 328, boul. Chave.
LYON : **A. Trombert,** 62, cours Gambetta.
NANTES : **Henri Cassard,** 7, rue Cambronne.
BORDEAUX : **J. Narbeburu,** 46, rue Cazemajor.

SOCIÉTÉ ANONYME

"NAARDEN"

Bussum (Hollande)

23, Rue du Renard — PARIS

Téléphone : Turbigo 85-85

Nos Dernières Nouveautés pour Parfums de Grand Luxe :

Muguet 5 - Lilas de France - Gardenial

Nerelya - Orenyl - Verynol

A base de corps chimiques nouveaux

ÉCHANTILLONS SUR DEMANDE



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

Siège Social : MILAN (Italie) — 3, via Cappuccio

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

HESPÉRIDÉS

Esperis

UNE MARQUE D'ÉLECTION
pour
PRODUITS DE SÉLECTION

En collaboration directe avec les producteurs indépendants des meilleures régions de production d'essences d'agrumes de la province de

Reggio Calabria
(Gallico Gallino — S. Lorenzo — S Gregorio Pellaro — Melito, etc., etc.)

Esperis

offre, de première main, et sous la garantie de son nom et de son contrôle technique, les essences pures et naturelles de Calabre.

Qualité normale : **" Standard "**
Qualité supérieure : **"Sélection"**

CITRONS DE CALABRE

" Des meilleurs fruits, les meilleures essences ".

ESSENCES NATURELLES — ESSENCES DÉTERPÉNÉES ET SESQUIDÉTERPÉNÉES

BERGAMOTE
ORANGE DOUCE
ORANGE AMÈRE
CITRON

DISTILLÉ de BERGAMOTE

MANDARINE
CÉDRAT
NÉROLY
PETIT-GRAIN

CENTRE DE CONCENTRATION ET EXPÉDITION : **REGGIO CALABRIA**
SIÈGE ADMINISTRATIF

ESPERIS VIA BOLLO 4 **MILANO**



KAZANLIK

(Bulgarie)

Distillateurs et Exportateurs

d'ESSENCE de ROSES

Dépôts :

POUR PARIS : M. Pierre PICARD, 9, Avenue Sainte-Foy.
à Neuilly-sur-Seine

A LONDRES : MM. Antoine CHIRIS Ltd, 6, 7 et 8, Beauchamp Street.
London, E. C. I.

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES

NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

Spécialités INDO - CHINOISES et ANNAMITES

Distillées spécialement pour nous

Importation directe

Badiane rectifiée 18°
et son dérivé Anéthol 22°

Basilic d'Indo-Chine

Blé des Pagodes
(Gingergrass extra)

Bruyère de l'Annam

Santal Rouge
et ses dérivés

Cajeput Verte et Blanche

Combava

Lemongrass

May-Chang

Maouli

Peu-Mou ou Bois de Siam

Santal blanc cristallisable
Santal blanc filtré
Cedrol cristallisé

Marchandises disponibles : Lyon, ou embarquement d'origine

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

Essence de Santal d'Australie (Codex)

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australie Occidentale)



Le fixateur à l'arome doux et agréable.

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.975	Codex français
Alcools (en Santalol) . . .	90 % à 95 %	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviation polarimétrique p^r la qualité "Standard"	- 4° à - 7°	
» » » "Spéciale"	- 15°	

"PLAIMAR" OTTO DE BORONNIA, ARAUCARIA, EUCALYPTUS, etc.

Pour renseignements s'adresser

Etablissements PLAISTOWE, 11bis, Rue Volney, PARIS (2e)

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

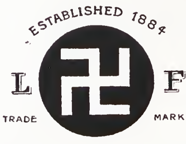
Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel
- France et colonies : 75 fr.
- Etranger : 100 fr.
- Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

POUR BIEN ACHETER
VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

Société Anonyme M. NAEF & Cie, GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS : **M. CHEVRON** 11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE : **Société Jean GASQ** rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes

(PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL

(NÉROL)

et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47. Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

Manufacture de Produits Chimiques

DU

DAUPHIN

TÉLÉPH. : 1.38 ET 1.76 **BOURGOIN (Isère)** TÉLÉGR. : CHIMIQUES BOURGOIN

présente son

MENTHOL D. A. B. 6

Correspondant aux Pharmacopées allemande, française, etc.

Pureté d'arome et de goût remarquable

HYDROXYCITRONELLAL

MUGUÈNE

Base Muguet, Lilas, pour savonnerie, crèmes, poudres.

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production européenne

EN

GÉRANIOLS, techniques extra 100 %

CITRONELLOL droit 99 / 100 %

DIHYDROCITRONELLOL 99 / 100 %

Nouveauté chimique. - D. à 15° : 0.834.

Et leurs ÉTHERS

RHODINOLS

LINALOL et ACÉTATES DE LYNALYLE 93 / 94, 97 / 98, 99 / 100 %

DAUFIXIOL (nouveauté)

Alcool sesquiterpénique. Fixateur remarquable pour parfumerie fine et savons.

A PARIS, 25, Rue Louis - le - Grand

Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA

Dubendorf - Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE
Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %
Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE
Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali.

FOLIOL
Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL
Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOÏDES FLORA
Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES

(Extra, Première, Seconde)

Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et SOUS CACHET DE LA MISSION

A.-E. BAILLY

29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS

Adresse Télégr. : Baillylang-Paris Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES

DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT

SUCCESSEUR

VALLAURIS (ALPES-M^{MES})



TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE
PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la

Societa Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici

Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté ! **Nouveauté !**

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette.*

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !

Maison fondée en 1881 **RAPHEL-CARBONEL** Maison fondée en 1881

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs

VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Néroli, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.
Essences absolues de fleurs.
Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : **M. Robert GIRARD,** 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & Cie

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER . KARLOVO . KARNARÉ

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (*Bulgarie*)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4e

Télégraphe : VETYVEREV-PARIS

Téléphone : Archives : 66-21 et 77-48

La Notice sur la récolte de 1929, qui vient de paraître, est à la disposition de nos clients chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

PRUNOLIDE

Lactone aliphatique, incolore, insensible à l'air et à la lumière, très soluble dans l'alcool même à faible degré.

Son odeur très curieuse évoque le noyau de pruneau, ou mieux, celui de quetsche.

Bien que s'apparentant à la pêche (undéca-lactone), cette lactone en est fort différente et nous lui attribuons des possibilités d'emploi beaucoup plus larges. Elle n'a pas, en effet, son odeur perçante, si difficile à arrondir même à doses infimes, et doit être beaucoup plus aisément travaillée par le parfumeur expérimenté.

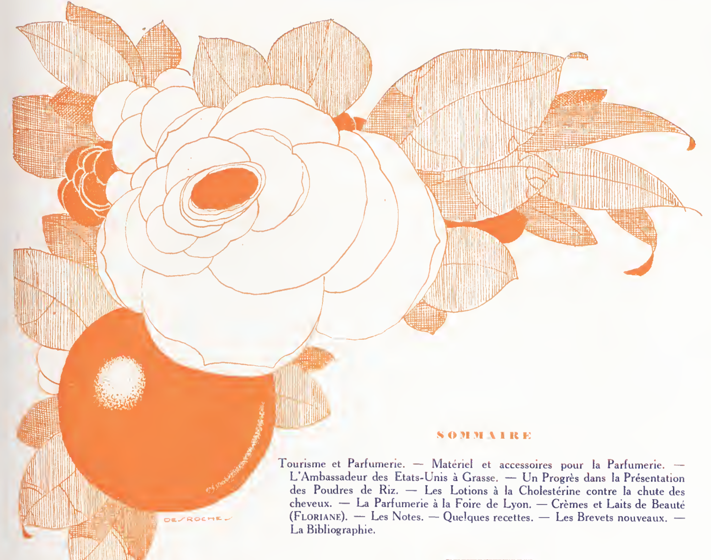
La Prunolide peut fleurir certains bouquets grâce à son odeur fruitée, originale et tenace, et convenir, en outre, à tous parfums à note chaude et veloutée.

Elle résiste bien à l'action des alcalis faibles et peut être introduite dans les crèmes au stéarate et les savons où elle se comporte parfaitement.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

N° 4 Le Numéro : 7 Francs AVRIL 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France, 72 fr. : Etranger, convention postale, 75 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

——— à bas prix ———

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Qualités les plus impeccables de :

Fleur de MUGUET H. & R.

Fleur de LILAS extra H. & R.

NÉROLI artificiel

JASMIN extra

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 4 Le Numéro : 7 Francs AVRIL 1930

la parfumerie moderne

TOURISME ET PARFUMERIE

Tourism and Perfumery Turismo y Perfumeria

La Côte d'Azur française est incontestablement une des plus belles régions de l'univers. Si les plages sont charmantes et organisées de façon à donner satisfaction aux plus difficiles, soit par les palaces qui les ornent et qui donnent aux étrangers une somptueuse hospitalité, soit par les casinos où les troupes les plus renommées donnent des représentations de gala et où les jeux attirent aussi les amateurs d'émotions fortes; les paysages environnants, de leur côté, sont charmants et propres à donner au voyageur une haute idée de notre belle France.

The French " Côte d'Azur " is undisputedly one of the finest regions in the Universe. While the sand-beaches are charming and organized so as to satisfy aven the most hard-to-please, either by the Palaces which adorn them and give to the guests from abroad a sumptuous hospitality, or by the Casinos where the most famous companies appear in gala-performances, and where the amateur of strong emotions are allured by the gambling opportunities, the environing landscapes also are charming and proper to give the traveller a high idea our Belle France.

La Costa de Azur francesa es icontestablemente una de las más bellas regiones del Universo. Si bien las playas son encantadoras y organizadas de modo a gustarles á los más escrupulosos, sea por los Palacios que las adornan y les proporcionan á los estranjeros una suntuosa hospitalidad, sea por los Casinos donde las compañias más renombradas dan funciones de gala y donde los juegos tambien atraen los aficionados a emociones fuertes, los paysajes cercanos tambeni son encantadoresy propios para darles á los viajeros un alto concepto de nuestra bella Francia.



Grasse. — Vue générale. — Parfumerie Honoré Payan.

JUSTIN DUPONT



PARFUMS DE SYNTHÈSE

LILAS P 4

L'APPOINT d'un corps chimique nouveau nous permet de présenter cette base qui est une fidèle reproduction du Parfum de la Fleur de Lilas.

MOUSSE SYLVESTRE

BASE nouvelle permettant d'obtenir des parfums dans le goût du jour, en y associant, d'une part, les Aldéhydes grasses, d'autre part, des notes caractéristiques d'essences naturelles : Santal, Vétyver, etc.

ŒILLETINE

LE parfum de l'Œillet a donné lieu à de nombreuses interprétations. Celle-ci est l'interprétation classique, mais à un prix qui permet d'en généraliser l'emploi.

STORALONE

POSSÈDE la note caractéristique du Styrax naturel. Très fluide et incolore, il peut remplacer le Styrax dans tous ses emplois.

OPOPONAX INVAR

BASE classique d'une bonne tenue et d'un prix modéré assurant une grande ténacité aux compositions qui la renferment.

JUSTIN DUPONT

Argenteuil, France

S. A. des Etablissements
ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT



Grasse. — Usine aux Dissolvants Molinard.

Des services de cars parfaitement organisés permettent des excursions délicieuses qui remplissent agréablement les journées ensoleillées, moins fertiles en distractions que les soirées. Les voitures particulières, de leur côté, sillonnent tous les environs et il n'est point de coin pittoresque qui ne reçoive journellement des quantités considérables de visiteurs.

En hiver, la douceur du climat et le soleil radieux sont les motifs suffisants pour conseiller aux oisifs des promenades dans la montagne : en été, les brises fraîches des sommets attirent les baigneurs qui ne peuvent, constamment, s'exposer aux rayons solaires sur la plage, quel que soit leur désir de se bronzer.

Aussi les régions où se cultivent les plantes à parfums sont-elles d'une très grande et très réelle attirance pour les visiteurs de la Côte d'Azur, qu'ils soient étrangers ou français.

Dans le monde entier on sait, en effet, que les parfums les plus délicats sont obtenus des fleurs de la région de Grasse ; aussi cette pittoresque ville, dont l'industrie est mystérieuse pour beaucoup, est-elle un centre d'attraction considérable.

Some perfectly well organized motor-coach services make possible delightful excursions, which serve to pleasantly beguile the sunny days, less stuffed with entertainments than are the nights. Private cars also cross the country in every direction and there is not one picturesque corner but which is daily receiving scores of sightseers.

In winter, the mild climate and the bright sun shine are a sufficient inducement for the idlers to go for walks up the hills ; in summer the fresh breeze

Unos servicios de « cars » automóviles, perfectamente bien organizados, permiten deliciosas excursiones que llenan de modo agradable los dias llenos de sol, menos fertiles en recreos que las noches. Los automóviles privados, por su parte, recorren todos alrededores y no hay punto pintoresco que no reciba diariamente considerable numero de visitas.

En invierno, la clemencia del clima y el sol radiante son motivos suficientes para incitar á los ociosos á dar paseos en la montaña : en verano, las brisas fuertes de las cumbres atraen los á los bañistas que ya no pueden estarse constantemente tendidos en la playa, expuestos á los rayos del sol, por grande deseo que tengan de ponerse curtidos por sus ardientes rayos.

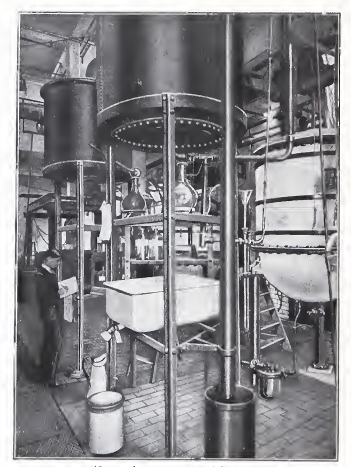
Por eso, las regiones en que se cultivan las plantas de perfumes tienen muy grande atractivo para los turistas, sea franceses que estranjeros que visitan la Costa de Azur.

Pues en el mundo entero se sabe que los perfumes más delicados se sacan de flores de la región de Grasse ; por eso, esta villa pintoresca, cuya industria sigue todavia tan misteriosa para muchos, resulta ser un centro de atractivo considerable.

El número de los que la visitan es muy elevado, sobre todo en invierno y durante los primeros meses del año



Grasse. — Les Fontaines parfumées.



"Les alambics dans notre usine à Londres."

Parmi d'autres specialités nous signalons ci-dessous les Essences distillées par "StaffAllenS :"

CARDAMOME
GIROFLE
CORIANDRE
POIVRE NOIR
SANTAL Indes Orientales

ESSENCE de PATCHOULI StaffAllenS

DISTILLÉE en ANGLETERRE

Est employée dans le monde entier par tous les fabricants de Parfums de grand luxe.

Elle se distingue par une finesse de parfum incomparable et un haut degré de solubilité.

Cette essence est totalement dépourvue de note aigre de mauvaises herbes.

Nos prix défient toute concurrence.

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE

Demandez prix et échantillons
à notre Agence Générale et Dépôt pour la France:

ETABLISSEMENTS RENE FORESTEAU

Addresse Télégraphique: FORESTEAU-PARIS 116
R. C. SEINE 230.574 B.

ETABLIS EN 1904

Téléphone: Gutenberg 57-27
C/C Postaux Paris 352.27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2eme)








Grasse. — Magasin de Vente et Usines Molinard.



Grasse. — La Porte Neuve.

Le nombre des visiteurs est très important, surtout en hiver et pendant les premiers mois de l'année : les voyageurs qui ont envoyé à leurs amis des fleurs fraîchement coupées, ne sont pas fâchés de pouvoir leur envoyer quelques flacons de parfums locaux, et ils sont enchantés quand ils peuvent visiter une usine et se rendre compte de la façon dont ces parfums sont obtenus.

Il s'est organisé à Grasse et dans la région un commerce spécial, qui est celui des parfums pour les touristes, et ce commerce se double d'une industrie à forme spectaculaire un peu particulière : les parfumeries qui se livrent à ce commerce ont, en effet, organisé des ateliers types où se font toutes les manipulations classiques des fleurs à parfum : enfleurage aux châssis ou aux chaudières, extraction par les solvants, lavages de pommades, glaçages

on the summits allure the bathers who cannot, after all, constantly expose themselves to the scorching sun on the beach, however anxious they may be to become " deliciously tanned ".

Moreover, the regions where the perfume plants are grown exert a powerful attraction on all the visitors to the Côte d'Azur, whethert hey be french or foreign.

For it is a well known fact throughout the world, that the most delicate perfumes are drawn from the flowers grown in the country around Grasse ; therefore, this picturesque town, whose industry is a mystery to many, exerts a considerable attractive power.

The number of people come to visit her is very high, chiefly in winter and during the first months of the year ; the traveller who has sent to his friends some new cut flowers is delighted at the idea of sending them also a couple of bottles of local perfumes, and more delighted still at the possibility offered him to visit a perfumery

los turistas que hayan enviado á sus amigos flores recien cortadas, tendrán mucho placer en poder enviarles luego unos frasquitos de perfumes locales, y quedan nán encantados cuando se les ofrezca la posibilidad de visitar una fábrica, y hacerse cargo de como los perfumes de referencia fueron elaborados.

Se ha organizado en Grasse y en su región, un comercio especial, que es él de los perfumes para turistas ; y este comercio se dobla de una industría de forma ostentatoria algo peculiar : Pues las perfumerías que practican tal comercio han organizado unos talleres-tipos en que se verifican todas las manipulaciones clásicas de las flores de perfume : Enfloraje por los chasis ó las calderas, extracción por los solventes, lavados de pomadas, glaseado de extractos, destillación de plantas y flores, hasta, inclusive, el llenado de los frasquitos, la preparación de los polvos de arroz, jabones, etc.

El publico, traido por los « cars »

Vert de lilas

En parfumerie, le choix en odeur de feuilles est relativement restreint et se limite à quelques formiates et quelques éthers comme l'Heptine carbonate ou l'Octine carbonate de méthyle. Utilisés en combinaison avec des corps neutres, ces produits peuvent certainement rendre des services en tant qu'aromes, mais, dans les savons surtout, ils se transforment toujours à leur plus ou moins grand désavantage.

Nous nous permettons donc de rappeler à notre clientèle un corps chimiquement défini, que nous avons lancé il y a quelques années et qui est devenu de grande actualité, le

Vert de lilas.

Cet arome puissant et frais, d'une résistance parfaite aux alcalis, donne aux odeurs fleuries un parfum naturel de verdure qui les complète agréablement. Basés sur une expérience de plusieurs années, nous savons que 3 à 5 °/₀ de Vert de lilas suffisent pour communiquer une fraîcheur remarquable aux essences de fleurs, telles que : Rose, Lilas, Muguet, Œillet, etc.

Des procédés de fabrication très perfectionnés nous permettent d'offrir aujourd'hui une seule qualité de Vert de lilas — qualité de premier ordre, chimiquement et olfactivement pure — à des prix sans concurrence.

Usines de l'Allondon S. A.

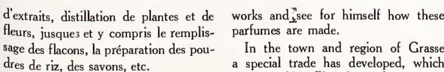
La Plaine - Genève.



La Parfumerie du Vieux Moulin au Pont du Loup.



Grasse. — Le Monument L. Chiris



d'extraits, distillation de plantes et de fleurs, jusques et y compris le remplissage des flacons, la préparation des poudres de riz, des savons, etc.

Le public, amené par les cars d'excursions ou par la publicité abondamment et intelligemment répandue dans la région, est admis par fournées, comme dans un musée, sous la conduite d'un cicérone. Celui-ci explique rapidement les manipulations auxquelles les visiteurs assistent, ou bien indique le fonctionnement des appareils qui sont au repos. Ces explications intéressent au plus haut point les excursionnistes.

Après cette visite des ateliers, ils sont admis dans une salle de réception, généralement fort bien décorée de vieux meubles du pays et dans le style provençal, où on leur présente des parfums finis et bien conditionnés qu'ils peuvent faire expédier immédiatement à leurs amis ou emporter dans leurs bagages.

works and see for himself how these parfumes are made.

In the town and region of Grasse a special trade has developed, which consists of handling the perfumes especially for the sale to the tourists direct; and this trade is backed on an industry somewhat peculiar through its rather spectacular form : For the factories who are running this kind of trade have fitted up some standard-workshops, where all the conventional manipulations of the perfume flowers are gone through; enfleurage on glass-frames or in pans; extraction by solvents; washing of scented pomades; chilling of the extracts; distilling of the herbs and flowers, up to and including the filling of the bottles, the putting-up of face-powders, soaps, and so on...

The public conveyed by excursion-coaches or drawn by the advertising abundantly and cleverly made all over the district, is let in by batches, just as to a Museum, under the leae of a cicerone. This guide explains with a

de excursión, ó atraido por la publicidad abundante é inteligentemente esparcida en la région, es admitido por partidas, como a un Museo, conducido por un « cicerone ». Este explica rápidamente las manipulaciones ojeadas por los turistas, ó segun el caso, indica el funcionamiento de los aparatos que se encontrasen parados. Estas explicaciones siempre resultan de gran interes para los oyentes.

Despues de visitados los talleres, los turistas son admitidos a una sala de recepción, generalmente muy bien adornada con antigos muebles del país y en estilo provenzal, donde se les presenta perfumes acabados y bien acondicionados, que ellos pueden mandar en el acto a sus amigos, ó llevarse en su equipaje.

De aqui resulta un comercio que va creciendo diariamente y que no deja de producir algunas as utilidades, puesto que la venta es directa del productor al consumidor sin intermediario alguno. El cliente, por su parte, al comprar directamente de la fábrica, se hace



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL, 30, rue Montpensier, PARIS (Ier)

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS — Téléphone : Louvre 44-86

MAISON FONDÉE EN 1906

Félix GUTKIND

Apartado de Correos 113
MALAGA (Espagne)

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS IMPORTANTE

Spécialités :

Essences pures **Orange douce - Mandarine**
Citron - Jus d'Orange - Citron simple et concentré - Aspic extra-léger - Menthe Pouliot - Romarin Thym rouge et blanc - Eucalyptus Globulus - Marjolaine - Géranium Huile de Cade - Sauge.

Eucalyptol Codex
Gomme de Labdanum au 100 °/o pure
Jus d'Orange

DEMANDE DES AGENTS EN PAYS OUTREMER

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
POUR PARFUMERIE-SAVONNERIE

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près Bâle (Suisse)

Nouveauté Sensationnelle :

Opoponax Anglais

le PLUS FIN
et
le PLUS PERSISTANT

Agent Général Dépositaire :

M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux
Tél. : Défense 01-45 — **COURBEVOIE**

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)
USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

Il en résulte un commerce qui prend de l'importance tous les jours et qui n'est pas sans laisser quelques bénéfices, puisqu'il se fait directement du producteur au consommateur, sans intermédiaire. De son côté le client, achetant directement à la fabrique, a la sensation qu'il paye au plus juste prix des produits vraiment obtenus, sous ses yeux, des fleurs fraîches, et il s'en retourne satisfait de ses acquisitions.

Cette vente directe est à encourager dans la plus large mesure possible, et les parfumeurs français (à quelqu'endroit que soient leurs usines) doivent se féliciter de cette propagande faite au parfum français et de cette démonstration si vivante qui est faite sous les yeux des consommateurs.

Les agences touristiques de la région doivent également aider de leur mieux cette industrie locale qui est une véritable attraction et qui augmente très réellement l'attrait d'un séjour sur la Côte d'Azur.

La Maison du tourisme, qui s'organise avec une juste raison comme une affaire sérieuse et qui dépend du Ministère du tourisme français, ne doit pas perdre de vue cette forme agréable de faire connaître nos industries typiques. Il serait même à souhaiter que l'on organisât dans d'autres centres industriels des visites d'usines qui, pour beaucoup de visiteurs, auraient un intérêt sinon égal à celui des châteaux de la Loire, du moins, d'un ordre particulier et publicitaire, dont les effets se feraient sentir à la longue sur la balance de nos industries exportatrices. Mais le tourisme est assez bien organisé sur la Côte d'Azur française pour qu'il n'y ait pas lieu d'insister outre mesure, quoiqu'on puisse dire cependant que l'idée que tout ce qui augmente l'attrait de la région doit être encouragée, non seulement par les Pouvoirs publics, mais aussi par les agences de tourisme. Laisser de côté dans la publicité géné-

few words the manipulations performed under the visitors'very eyes, or he shows the working of such machinery as happens to be actually idle. These explanations greatly interest the sightseers.

After this visit to the work-shops, the sight-seers are let into a reception room, as a rule tastefully decorated with ancient pieces of furniture of a local character (provencal style), where finished and tastefully got-up perfumes are on sale, ready for the buyer to send straightaway to his friends or take along in his bag.

The result is a trade which is growing more important every day, and which, of course, does leave some profit, since the sale is direct from producer to consumer, doing away with the middleman. The buyer, on his part, buying direct from the factory, feels that he his getting the highest possible value in goods actually drawn under his eyes from fresh flowers, and he goes away satisfied with his purchase.

This direct sale is worthy of being encouraged to the widest possible extent and the french perfumers (wherever their factory be situated) must congratulate themselves about this propagand made for the french perfume and this so lifelike demonstration made under the consumers' very eyes.

The Touring-agencies in the district ought likewise to do their utmost in help of this local industry which is quite an attraction and greatly increases the charm of a stay on the Côte d'Azur.

The " Maison du Tourisme ", which is being organized as a serious affair, which it certainly is, and which is dependent on the future " French Ministry of Tourism ", must not lose sight of this pleasant way of making known our typical industries. If would even be desirable that in some other industrial centers, there should also be organized some work-shop visiting parties ; for many a caller, these would prove less interesting perhaps than seeing the " Châteaux de la Loire ", but nevertheless, itwould be of a special advertising value, which should not fail, in due time, to become

cargo de que le cobran el precio más minimo por unos productos verdaderamente sacados, en su misma presencia, de flores frescas, y se va contento de lo adquirido.

Esta venta directa es digna de que se la fomente todo lo más que se pueda, y los perfumistas franceses (doquiera que sean sus fábricas) deben celebrar esta propaganda hecha en pro del perfume francés, y esta demostración tan viviente llevada a cabo á la vista de los concumidores.

Las agencias turísticas de la región, tambien deben de ayudar lo más que pueden esta industria local por ser ella una verdadera atracción que aumenta muy de veras lo atractivo de una estancia en la Costa de Azur.

La casa del Turismo que se esta organizando, con mucha razón, cual un negocio muy formal, y que depiende del futuro Ministerio del Turismo francés, no debe perder de vista aquella forma agradable de dar á conocer nuestra industrías típicas. Hasta, seria de desear que se organizasen, en otros centros industriales, visitas á Fabricas que, para muchisimos turistas, tendrían un interes sino igual al que ofrecen los Castillos de la Loira, por lo menos de un ordén particular y propagandista cuyos efectos no tardarían mucho en ponerse de manifiesto en el balance de nuestras industrias exportadoras. Pero, ya esta el Turismo bastante bien organizado en la Costa de Azur francesa para que no sea necesario insistir sobremanera ; y sin embargo, no es malo repetir como todo cuanto sea capaz de aumentar el atractivo de la región, merece ser fomentado por los Poderes Públicos, y tambien por las Agencias Turísticas. Dejar de un lado, en la publicidad general, el aspecto « Flores y Perfumes » bajo el pretexto de que « Ya que paga, se basta á si mismo » es un error publicitario.

Todas las atracciones, asi naturales, cuales los paisa jes, como preparadas, cuales los Museos y Perfumerias, merecen que se las fomente.

JEAN NIVIÈRE
GRASSE

R. C. 2248 — Téléph. 1-49

HUILES ESSENTIELLES
NATURELLES ET SYNTHÉTIQUES

Spécialités pour Parfumerie de luxe
Spécialité pour Savonnerie

IRIS STANDARD remplace le beurre d'Iris, ne contient pas d'acide myristique, par conséquent ne sent pas le « gras » et ne rancit pas. Base indispensable pour Origan de haut luxe.

YLANG-YLANG. Importation directe après entente avec le producteur. Huile essentielle de l'eau et essence absolue par les dissolvants volatils.

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

" ACTICARBONE "

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS
Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF
A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

rale le côté fleurs et parfums, sous prétexte que « puisqu'il paye, il se suffit à lui-même », est une erreur publicitaire.

Toutes les attractions, qu'elles soient naturelles comme les paysages, ou provoquées comme les musées et les parfumeries, doivent être encouragées.

De leur côté, les parfumeurs ne doivent pas négliger d'insister sur le côté touristique d'une visite à Grasse : les paysages sont déjà célèbres, les monuments peuvent être mieux soignés, les musées plus riches, les notices touristiques plus complètes et présentées sous la forme d'albums luxueux de photographies choisies que l'on aimera à conserver. Tout se tient en matière de tourisme et, de même que les parfumeurs doivent leur protection aux paysages, les agences d'excursions doivent leur aide aux parfumeries.

Nous donnons, à l'appui de cette théorie, quelques aspects de paysages régionaux et quelques vues d'usines de parfumerie à visiter : celles de Grasse sont évidemment les plus importantes, mais il en est d'autres, aux Gorges-du-Loup, par exemple, qui gagnent au voisinage du décor, ou au Cannet et ailleurs qui bénéficient de l'attrait de l'ambiance ou du voisinage des villes de séjour.

Nous ne négligerons pas, de notre côté, le côté touristique, et nous publierons, comme nous l'avons fait déjà si souvent dans le passé, des vues des paysages des départements du Var, de la Côte d'Azur, des Basses et des Hautes-Alpes et de toute la Provence. Nous engageons en outre les agences d'excursions de la Côte d'Azur et la Compagnie P.-L.-M. à organiser des voyages spéciaux dans les régions à lavande, entre le 14 juillet et la fin du même mois, avec arrêt dans les centres de distillation. On pourra, à cette occasion, vendre aux visiteurs des bouquets de lavande, ou bien de ces menus objets : éventails, vide-poches, porte-épingles tressés en

manifest in the balance figure of the french export trade. But tourism is well enough organised on the french Côte d'Azur for dispensing with any undue insisting upon this matter ; yet it is a fact that whatever tends to increase the attractive power of the region is worthy of encouragement, non only on the part of public authorities, but on that also of the tourist agencies. To leave on one side, lost in the general publicity, the particular phase of Flowers and Perfumes, with the excuse that " since it pays it can care for itself ", would be is an advertising mistake.

All the attractions, of whichever nature, whether natural, as the land and seascapes, or made-up, as the Museums and the perfumery works, are worthy of encouragement.

The Perfumer on his part must not fail to insist on the value of a visit to Grasse for the sight-seer ; the lanscapes are famous already ; the monuments should be looked after ; the Museum, richer ; the brochures written for the tourist, more complete and more nicely got-up as de luxe albums displaying selected photos, which one will like to preserve. All things are interdependant when Touring is concerned ; and just as the Perfumer must give his protection to the landscape, so the touring agency must bestow its aid on the Perfume works.

To support this opinion of ours let us give a few photographs of the local scenery and perfume works which are opened to vistors : Tjose in Grasse, of course, rank foremost ; but there are others ; such as the one erected at the " Gorges du Loup ", for instance, who gain much by the adjoining scenery, or those in " Le Cannet " and elsewhere whose attractiveness is enhanced by the surroundings or the close vicinity of resort towns.

We for our part never lose sight of the touring side of the question, and we shall go on publishing as we have done so often in the past, views of the scenery and landscapes in the Department du Var, Upper and Lower Alps, Côte d'Azur and of the whole Provence. Moreover we suggest that the Côte d'Azur Touring Offices, as well as the P.-L.-M. Railway C° should

Por su parte, los Perfumistas no deben descuidarse de insistir en el carácter turístico de una visita á Grasse : los paisajes ya son celebres ; los monumientos bien pudiesen cuidarse mejor, y los Museos hacerse más ricos y los folletos de informes túristicos, más completos, y presentados bajo forma de Albums fotográficos de lujo que con gusto se conservarian. Todo se enlaza, tratándose de turismo, y tal como los perfumistas deben proteger los paisages, asi las agencias de excursiones deben favorecer á los perfumerías.

En apoyo de esta teoría reproducimos aqui unas cuantas vistas de paisajes regionales y fábricas de perfumeria por visitar. Las de Grasse, evidentemente son las más importantes, pero hay otra cerca de las gargantas del rio Loup, por ejemplo que gana con la cercania de la decoración ; otras como las del Canet, y otros lugares que sacan provecho del ambiente ó de la vecindad de las estaciones de invernada.

Nosotros, por nuestra parte, no descuidaremos el aspecto turístico y seguiremos publicando, como hasta hoy lo hicimos, vistas de los paisages de los Departamentos del Var, de la Costa de Azur, de los Bajos y Altos Alpes, y de toda la Provenza. Además, aconsejamos á las Agencias de excursiones de la Costa de Azur y á la Compañia de los ferro-carrilles P.-L.-M. organizar correrias especiales en la región del Espliego, entre el dia 14 de julio y el fin del mismo mes, con paradas en los centros de destilación. Se podrá aprovechar la ocasión para vender á los turístas ramilletes de espliego ó unas cuantas baratijas : abanícos, canastillas, acericos, trenzados con tallos de espliego, y hasta unos frasquitos de esencia de Espliego, caso de no tener inconveniente en ello nuestro inefable « Servicio de Contribuciones indirectas ».

Los Sindicatos Agricolas, tanto como

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrondt)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)

NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger

ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX
- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

LABORATOIRE DE PRODUITS DE BEAUTÉ

G. DE BEAUREGARD

41, Rue Blanqui — SAINT-OUEN (Seine)

Tous produits de beauté en VRAC ou CONDITIONNÉS avec ou sans marque

FARDS COMPACTS. — CRAYONS POUR LES LÈVRES ET LES YEUX. CRÈME DE BEAUTÉ. - POUDRE DE RIZ. - CRÈME DE MASSAGE, etc.

Exclusive Agents wanted. — Se piden agentes exclusivos
Agents exclusifs demandés.

PLANTATIONS DU MAHEBO
(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque :



DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Produits Chimiques de Dourdan

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de Francs

Siège Social : 9, rue du Faubourg-Poissonnière, PARIS (9e)

Téléphone : Provence 45-05

PRODUITS CHIMIQUES PURS ET INDUSTRIELS

:: :: Cochenilles :: ::
Carmin Extra N° 40
Acide Carminique

paille de lavande, et même, si notre ineffable service des Contributions indirectes n'y voit pas d'obstacles, des flacons d'essence de lavande.

Les syndicats agricoles, aussi bien que les syndicats d'initiative, devront cependant veiller qu'il ne soit pas vendu, sous le nom d'essence de lavande, des mixtures fâcheuses, par des mendiants, aux coins des rues : cette pratique, dont nous avons vu quelques exemples, viendrait tout à fait à l'encontre du but que nous poursuivons.

Tourisme-Parfumerie : deux mots qui semblaient devoir rester aux antipodes l'un de l'autre et qui s'unissent cependant dans un même but : la réputation de notre belle France sous ses aspects les plus divers.

run special tours in the Lavender growing district, with pauses at the distilling centers, duting the second half of july. The opportunity would thus be afforded of selling to the visitors some bunches of lavender flowers or some such little souvenirs as fans, baskets, pin-cushions, and so on plaited with lavender stems, and even, if the ineffable french Accise does not object, some small bottles of lavender oil.

But then, the Farmers Trade Union as well as the various Propagand Sections will have to keep their eyes opened so that beggars at the street corners are not allowed to palm off, as lavender oil, some tainted mixture; a practice of which we have witnessed a few cases and which would work exactly against the aim in view.

Tourism-Perfumery, two words apparently deemed to remain at the extreme opposite ends from on another and yet are now joining to the same purpose : i. e. fostering the good fame of our Belle France as seen under her most diverse espects.

los Sindicatos de Iniciativa, deben cuidar de que no se vendan, bajo el nombre de Esencia de Espliego, unas mezclas enfadosas, por mendicantes en las esquinas de las calles : esta práctica, de lacual ya hemos visto unos cuantos ejemplos, andaria del todo en contra del fin que estamos persiguiendo.

« Turismo-Perfumeria », dos palabras que, al parece debian de permanecer a los Antipodas una de otra, y que sin embargo se reunen con el mismo objeto : la reputación de nuestra Bella Francia bajo sus aspectos más diversos.

Le Marché des Essences

La baisse, qui s'acharne depuis plusieurs années sur la plupart des produits de parfumerie, est-elle arrivée à son terme ?

Telle est la question que se posent un certain nombre de consommateurs et il semble que plusieurs aient répondu par l'affirmative.

La baisse sur l'essence de lavande s'est arrêtée à la suite d'une commande importante qui atteint, dit-on, 30 tonnes, les vendeurs de la montagne sont désormais sur leurs gardes et beaucoup redemandent déjà le prix de 180 fr. le kilo qui n'avait pas été revu depuis l'an passé.

Les essences de menthe du Japon font également l'objet d'une très forte demande : il est certain que les prix atteints sont vraiment tentants ; dans ces conditions, on pourrait s'attendre à un prochain relèvement des prix. Les géraniums restent fermes, le stock algérien coopératif qui pesait sur le marché vient d'être soulagé, paraît-il, de 24 tonnes achetées en spéculation et la cote pourrait bien reprendre un mouvement ascendant d'ici peu ; en tous cas, la marchandise est assez rare et il est difficile de couvrir les quelques demandes qui se font.

L'essence de girofle est fortement influencée par le cours des clous qui remonte vivement ; l'essence de bois de rose est très intéressante pour les fabricants de produits de synthèse qui commencent à se couvrir. L'essence de lemongrass bien demandée est en vive reprise. L'essence de petit-grain du Paraguay est arrivée à un prix qui n'a pas été vu depuis longtemps par suite de la concurrence vive que se font les importateurs, autrefois plus unis.

On parle également d'une forte demande de néroli : les stocks de l'an passé n'ont pas permis de faire la soudure, quelques maisons sont entièrement démunies et attendent avec impatience les premiers arrivages : il est possible que la récolte de 1930, qui sera encore faible, soit rapidement enlevée, surtout si les prix sont convenables.

Sans croire à une hausse subite dans la plupart des compartiments, on peut cependant s'attendre à plus d'activité et à une fermeté résolue des cours.

Les stocks ne semblent pas encore entièrement formés, la prudence des acheteurs a fortement diminué les disponibilités immédiates : il faut combler les vides et ce à quoi il semble qu'on s'emploie en ce moment, sans ostentation mais avec persistance.

Légion d'Honneur

Nos lecteurs apprendront, avec plaisir, la promotion de M. le professeur Meunier, directeur de l'Ecole de chimie de Lyon, au grade d'officier de la Légion d'honneur. De nombreux parfumeurs, industriels et chimistes spécialisés sortent, en effet, de l'Institut de chimie où ils ont acquis des connaissances étendues et une expérience solide de leur profession.

M. le professeur Meunier est une des notabilités de la science française ; ses travaux, relatifs à la tannerie et à la chimie colloïdale, lui ont fait une réputation mondiale. C'est un de ces savants modestes dont la science française s'enorgueillit et que nous envient les nations étrangères. De nombreuses générations d'élèves ont, pour lui, une affection toute filiale et une admiration respectueuse. Les industries lyonnaises de la tannerie, des produits chimiques et de parfumerie, de la soie artificielle, ont souvent bénéficié des travaux et des découvertes de M. Meunier. *La Parfumerie moderne* se joint aux amis et aux obligés de M. le professeur Meunier pour lui offrir, à l'occasion de cette promotion, ses compliments et ses félicitations affectueuses.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES A :

LONDRES

G. BOUJON

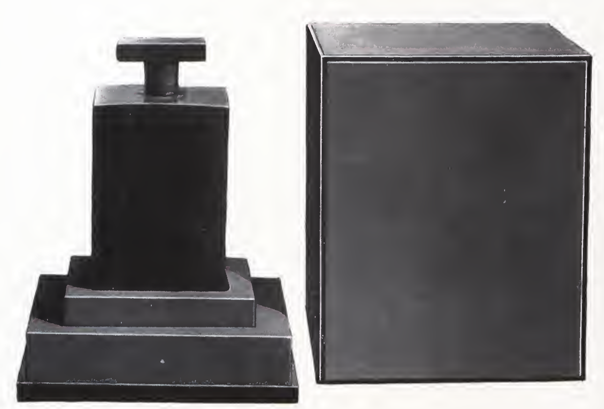
59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

NEW-YORK

P. SEGUIN

130, Bleecker Street



N° 5354/1

MATÉRIEL et ACCESSOIRES pour la Parfumerie

LA FABRICATION AUTOMATIQUE DU SAVON DE TOILETTE

« LA LIGNE CONTINUE »

Aux techniciens initiés aux multiples détails de la fabrication du savon de toilette, et qui, par expérience, connaissent ses difficultés, il peut paraître osé de prétendre la réaliser automatiquement. Rien cependant n'est plus indiqué que l'application des principes modernes à une industrie qui, jusqu'à ces dernières années, ignorait les méthodes nouvelles à elle parfaitement applicables cependant. Elles lui ont, en effet, apporté les bienfaits de l'organisation et de l'exploitation rationnelles depuis peu, ainsi qu'on le verra par la description ci-après d'un procédé breveté, adopté et exploité à l'heure actuelle par un nombre grandissant chaque jour d'industriels soucieux de suivre le progrès.

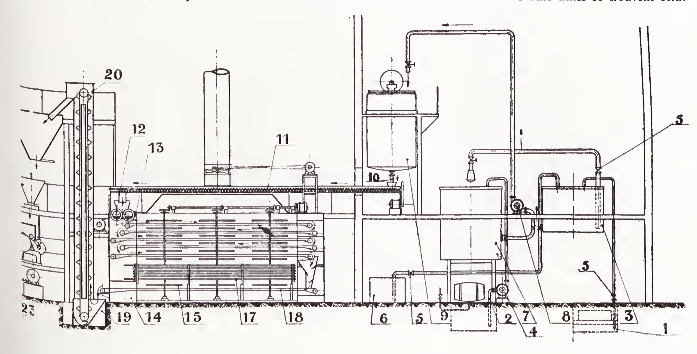
Sans vouloir prétendre à la suppression de la main-d'œuvre, ce qui est pratiquement irréalisable, le système breveté de fabrication en « Ligne continue » a la prétention justifiée d'ailleurs d'avoir réduit cette dernière dans toute la mesure possible. Outre cet inappréciable avantage, il a tendu à réduire également d'autres dépenses d'exploitation que la main-d'œuvre, notamment la force motrice. La distribution des divers appareils et machines dans l'atelier est telle, que les dimensions de ce dernier sont sensiblement plus faibles qu'autrefois pour un même débit. Enfin la disposition de l'ensemble et les principes du procédé sont tels que, dès sa sortie de la chaudière de cuisson, la pâte liquide par conséquent, peut être admise dans la « Ligne » et la quitter une heure après, transformée en savonnettes finies et enveloppées, prêtes à la vente. Cette souplesse permet de réduire au minimum les stocks, tant de matières premières que de produits en fabrication et de produits terminés.

La « Ligne continue » qui nous occupe comprend l'ensemble de tous les appareils et machines nécessaires à l'industrie du savon de toilette. La « Ligne », figurée dans le schéma ci-après, est du type permettant une production quotidienne de trois tonnes, obtenue en huit heures de travail effectif. Il va sans dire que d'autres « Lignes », basées sur les mêmes principes mais plus ou moins abondantes en matériel, permettent d'atteindre des productions plus fortes ou plus faibles.

Il sera intéressant de retenir les caractéristiques de certains appareils, et d'observer que parmi eux, il se trouve des machines de création récente et, par conséquent, peu connues.

Nous allons parcourir l'installation en abordant successivement les diverses opérations :

FABRICATION DE LA PATE. — Elle s'effectue de préférence dans un local indépendant muni d'un système d'aération spécial permettant l'évacuation des buées, dont il faut éviter l'introduction dans l'atelier des machines. Parmi les divers bacs utiles se trouvent celui



ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEANJEAN & CIE

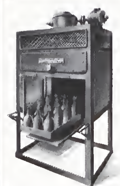
INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

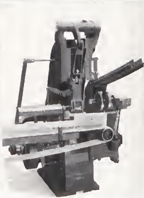
AVENUE DUBONNET . COURBEVOIE . SEINE

Succrs de G. HERMANN, BEYER Fres, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

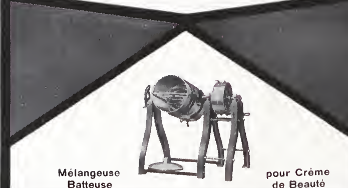
MAISON FONDÉE EN 1830


Séchoir à capes

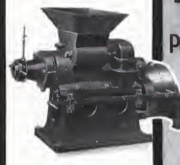

Séchoir a flacons


Presse à savon


Machine
a parfumer les cartes


Mélangeuse
Batteuse
pour Crème
de Beauté


Machine
à remplir les tubes



Peloteuse
Boudineuse

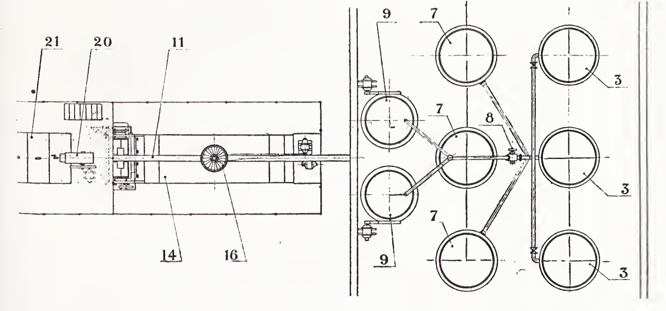
Matériel Moderne
pour
Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose,"
"Royal Capes," etc...

Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la Fabrication en ligne Continue
du Savon de Toilette et du Savon en Paillettes





nécessaire à la dissolution de la soude caustique (1), de forme rectangulaire, allongé, dans lequel les tambours de soude caustique cristallisée sont introduits. Ces tambours reposent sur des fers longitudinaux placés à une hauteur telle qu'ils baignent dans l'eau introduite préalablement dans le bas. La fusion des corps gras s'effectue dans le bac figuré dans le sol, sous la chaudière, et relié par la tuyauterie (2) à cette dernière. Après leur fusion, grâce à un serpentin de vapeur placé au fond du bac, les corps gras sont élevés dans la chaudière (7) au moyen de la pompe à palettes (4).

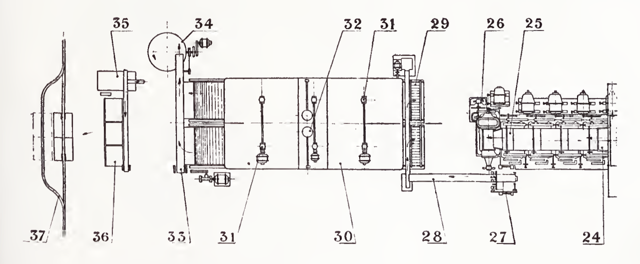
La préparation des lessives, ou leur mise au degré Baumé voulu, se fait au premier étage dans les bacs (3) qui reçoivent, par des tuyauteries appropriées munies d'élévateurs à injection de vapeur (5), les solutions d'alcali provenant du bac (1), ou les lessives partiellement usées, récupérées après les divers services, et recueillies dans le bac (6).

L'un des bacs (3) est affecté au stockage des lessives salées. Une judicieuse combinaison de tuyauteries avec élévateurs (5) permet d'envoyer les lessives de chacun des bacs dans l'une ou l'autre des chaudières (7).

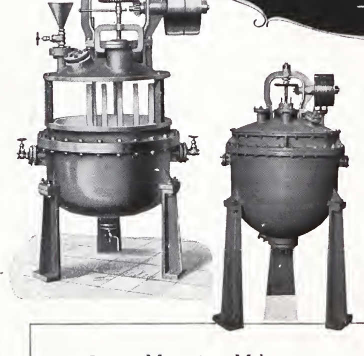
La fabrication proprement dite de la pâte s'opère dans les chaudières (7), dont la capacité totale de 20 mètres cubes chacune, permet d'obtenir environ 10.000 kg. de savon par opération.

Il va sans dire que les chaudières de forme cylindrique, sont chauffées et par un serpentin clos, et par un barboteur, placés tous deux dans le fond.

Après le repos consécutif à la liquidation, le savon fini, liquide et chaud, est envoyé au moyen de la pompe à palettes (8) dans les réservoirs à malaxeurs (9) qui servent de « magasin » pour l'alimentation continue du séchoir. La capacité des réservoirs (9) est de 10.000 litres unitaires. Ils sont à double enveloppe chauffée à la vapeur, afin que le savon liquide et chaud soit maintenu à la température voulue, constante, et voisine de celle de solidification. Intérieurement se trouvent des bras malaxeurs tournant très lentement, destinés à empêcher l'épaississement de









Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

**résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions**

Demander notre Catalogue N° 3



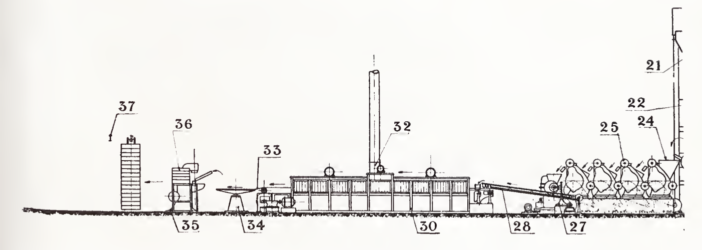
DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES _ LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT A PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90



la masse en la conservant homogène et de température égale.

A la base de ces réservoirs se trouvent des robinets (10) par lesquels se fait la vidange du savon liquide.

Traitement de la pate. — Le robinet (10) règle le débit du savon dans la gaine (11) chauffée et calorifugée, dans laquelle se meut une vis d'Archimède entraînant le savon dans le sens de la flèche jusqu'au solidificateur (12). Cette vis d'Archimède, dénommée « Transporteur malaxeur à vis », en même temps qu'elle remplit l'office de transporteur, donne à la pâte une texture poreuse avantageuse, par suite de la légère émulsion à laquelle elle la soumet. Le savon liquide, amené par cette vis d'Archimède, tombe dans la trémie de l'appareil solidificateur (12) composé de deux cylindres en acier, refroidis par un courant d'eau froide intérieur, sur lesquels il se fige et est transformé en nappe mince, débitée en rubans étroits par un couteau denté spécial (13).

Les rubans de savon se déposent sur le transporteur supérieur en toile métallique très perméable du séchoir (14), composé d'une chambre chauffée, ventilée, garnie d'une série de transporteurs identiques, superposés. Les rubans de savon passent de l'un à l'autre par simple gravité à l'extrémité de chacun et se sèchent de façon parfaitement régulière, les surfaces se retournant à chaque chute. Des brasseurs d'air (15) provoquent des remous intenses grâce auxquels l'utilisation des calories est parfaite, et le rendement élevé. Le renouvellement de l'air dans l'appareil (14) est obtenu à l'aide d'un puissant aspirateur (16) placé au sommet de l'appareil évacuant à l'extérieur l'air aspiré à la base du séchoir, chauffé au contact de la batterie de chauffage (17) et saturé pendant son séjour dans la chambre chaude. En dernière étape, le savon tombe sur le transporteur inférieur (18), traversé par l'air ambiant à son entrée dans le séchoir, non encore chauffé par conséquent. Ce savon est refroidi à ce stade et il est par conséquent possible d'éviter grâce à ceci toute condensation sur les rubans.

Le savon sortant du séchoir en débit continu, ne peut passer directement au malaxeur dont le travail par charges dosées est forcément discontinu. Les rubans sont donc reçus dans la trémie (19) de l'élévateur à godets (20) qui les envoie dans un silo magasin (21) dont la base munie d'un registre permet la vidange. Immédiatement sous cette trappe, se trouve une bascule automatique (22) porteuse d'une trémie, à l'aide de laquelle sont préparés les dosages aux poids voulus des charges successives à traiter au malaxeur (23). Une trappe encore permet le passage des rubans de la bascule (22) dans le malaxeur (23). L'ouvrier, chargé de l'incorporation des colorant et parfum, commande très facilement par un jeu de leviers les registres du silo et de la bascule automatique, dont il peut d'ailleurs lire le cadran sans quitter son poste.

Un séjour bref des rubans dans le malaxeur les amène à un état parfaitement homogène, le colorant et le parfum étant rapidement répartis de façon égale dans l'ensemble de la masse.

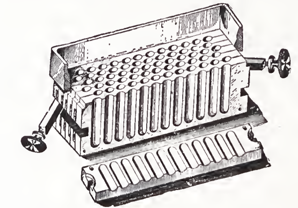
La vidange du malaxeur s'effectue automatiquement dans la trémie (24) qui forme magasin, et permet le fonctionnement continu du groupe de quatre broyeuses (25) portant chacune trois cylindres en acier à circulation d'eau intérieure. Le savon débité en ruban par le couteau de la première broyeuse tombe dans la trémie de la suivante, et ainsi de suite. Les surfaces en contact avec les cylindres sont donc renouvelées à chaque passage de l'une des broyeuses à la suivante, et on peut obtenir ainsi un broyage-affinage de la pâte absolument parfait, tout en parachevant la répartition égale des colorant et parfum. Le refroidissement des cylindres évite les pertes de parfum dues, dans des broyeuses non refroidies, à l'élévation de température produite par un broyage intense.

Chacune des broyeuses, ainsi d'ailleurs que les autres appareils de l'installation, est commandée par moteur électrique individuel et chaîne silencieuse, à sa vitesse propre, croissant légèrement de la première à la quatrième.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS — CARRÉS

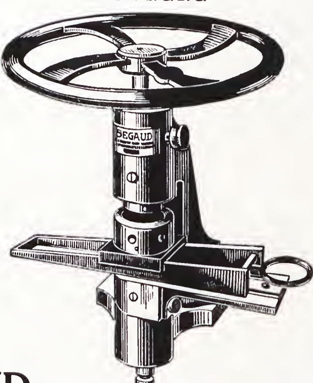


OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, Bd Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MÉDAILLE D'ARGENT

Reg du Comm. Seine 216-266

A leur sortie de la dernière broyeuse, les rubans passent dans la trémie de la boudineuse peloteuse (26) qui les réamalgame et les transforme en boudins aux dimensions et forme désirées. Un rhéostat à vitesse réglable permet de faire varier le débit de la peloteuse exactement en fonction de celui des broyeuses. Une coupeuse rotative automatique (27) débite en morceaux de longueur voulue le boudin sortant de la peloteuse. Les pains (bondons) ainsi obtenus se déposent sur le transporteur (28), composé de deux tabliers en équerre et viennent se présenter devant le distributeur (29).

Dans la « Ligne continue », le croûtage des bondons avant frappe, nécessaire pour éviter l'adhérence de ces derniers dans les cuvettes des moules, s'opère mécaniquement. Au lieu du croûtage à l'air libre qui provoque plutôt une évaporation dans la masse du bondon sans amener de modification sensible à la surface, cette dernière pouvant d'ailleurs, suivant les variations hygrométriques de l'air, présenter après la frappe un aspect mat ou craquelé, le croûtage est obtenu à l'aide du meuble croûteur (30). Les bondons amenés par le transporteur (28) sont pris par une ouvrière et répartis régulièrement sur le tablier du meuble au moyen de la grille distributeur (29). Le tablier transporteur, à claire-voies, entraîné mécaniquement, traverse le meuble dans lequel est créé un courant intense d'air ambiant, non chauffé évidemment, grâce à des aspirateurs placés au sommet (32). Des brasseurs d'air (31) créent, comme on l'a vu déjà pour le séchoir, des remous violents. Un jeu de vannes placé dans le meuble permet de régler exactement le débit de l'air et de n'évacuer que la très faible quantité strictement nécessaire des calories du local.

Les pains croûtés, sortant du meuble, glissent sur un plan incliné et sont recueillis par un transporteur (33) qui les amène sur le distributeur rotatif (34) constitué essentiellement par une table tournante servant d'accumulateur sur laquelle l'ouvrière chargée de l'alimentation de la presse (35) s'alimente.

Pour la frappe des savonnettes aux forme et dimensions désirées, on utilise une presse automatique (35) susceptible d'être équipée avec des moules donnant des savonnettes de tous types. Les savonnettes produites sont évacuées par un transporteur et recueillies sur des clayons (36) que l'on charge directement dans les wagonnets du monorail (37) qui les dirige vers la salle de magasinage ou de pliage. Les wagonnets parcourant naturellement un circuit, afin de permettre un fonctionnement continu.

L'enveloppage des savonnettes est réalisé au moyen d'une enveloppeuse automatique. De nos jours, il existe des enveloppeuses parfaites reproduisant mécaniquement et avec un débit élevé, les habillages délicats qui autrefois exigeaient un personnel plein d'expérience et nombreux.

Une telle installation n'exige comme personnel que :

	Hommes	Femmes
Cuisson	3	0
Séchoir		
Elévateur	1	0
Silo		
Bascule		
Malaxeur	1	0
Broyeuse		
Boudineuse		
Coupeuse	0	1
Croûteur	0	2
Presse	0	3
Clayons (manutentions)	1	0
	—	—
	6	6

Ainsi qu'il y a été déjà fait allusion plus haut, la commande des divers appareils et machines est assurée par des moteurs électriques individuels, reliés aux appareils par des chaînes silencieuses, ou des couples de pignons en combinaison avec les réducteurs de vitesse nécessaires. Quelques grands tableaux électriques centralisent le petit appareillage électrique (voltamètres, ampèremètres, fusibles, interrupteurs, etc.). La mise en marche ou l'arrêt de l'ensemble est, par conséquent, quasi instantané.

Grâce à cette conception de la commande des appareils, il n'existe plus aucune courroie. Les transmissions importantes qui autrefois exigeaient pour elles seules un nombre imposant de chevaux-vapeur ont complètement disparu. Il n'est donc plus consommé pour actionner la « Ligne » que la force motrice strictement indispensable.

Certains pourraient penser que seuls des articles de grosse vente, et de poids et de qualité constants, peuvent être fabriqués d'une telle façon. On a accoutumé de présenter la taylorisation comme une méthode applicable seulement dans les cas où un produit déterminé, toujours le même, est en cause. Cela n'est pas absolument vrai ici. Si la « Ligne continue » confère dans le cas de l'article unique un bénéfice indiscutablement plus important que dans les autres cas, il n'en est pas moins vrai que ses avantages demeurent, même pour la fabrication d'articles variés. Des interruptions dans le fonctionnement sont évidemment nécessaires à chaque changement d'article pour le nettoyage des appareils (broyeuses et peloteuse), et le réglage de l'équipement de certains (orifice de la peloteuse, longueur de coupe à la coupeuse, moule à la presse), mais ces nettoyages, réglages et équipements ne sont-ils pas inévitables également si on possède un matériel ancien composé de machines indépendantes ? Un silo magasin à plusieurs compartiments permet de stocker, si on le désire, des copeaux secs de qualités différentes (savon blanc n° 1, savon blanc n° 2, savon de palme). A chaque passage d'un article à un autre, l'interruption dans le fonctionnement est donc strictement limitée aux nettoyages, réglages et équipements, toutes opérations aussi rapides et faciles à effectuer avec la « Ligne » qu'avec une installation ancienne.

C'est ce qu'ont parfaitement compris les maisons qui, actuellement, utilisent l'installation que nous venons d'examiner, puisque parmi elles se trouvent des spécialistes de l'article varié, tels : Parfumerie HOUBIGANT, Parfumerie PIVER, Savonnerie d'ALESIA, Coopérative l'AVENIR DU CENTRE (Belgique), Savonnerie HOSHI

LES BROYEURS FORPLEX

s'imposent dans toutes les **Parfumeries**



LES ATELIERS RÉUNIS

Société Anonyme au Capital de 550.000 francs

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : Auteuil 01-22 *Registre du Commerce : Seine 161.076*

(Japon), notamment, au même titre que d'autres spécialistes, de l'article unique cette fois, qui ont nom : Savonnerie CADUM, Savonnerie MONSAVON.

Les conditions actuelles du marché de la savonnerie dans lequel la concurrence est sans pitié, font une obligation à tout industriel de rechercher en quoi ses méthodes et pratiques peuvent être perfectibles. Quelques méditations sur le procédé de fabrication automatique du savon de toilette en « Ligne continue » lui permettront d'augmenter ses atouts dans la lutte sévère qu'il est contraint de mener.

J. C.

Pompes à vide Planche

Nous avons entretenu nos lecteurs à plusieurs reprises de ces pompes rotatives si originales qui sont adoptées partout où l'on cherche un vide profond.

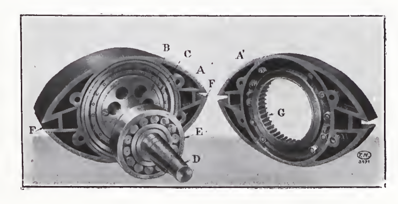
Ces pompes peuvent en effet donner du vide à 98 % en une seule phase et de 99,9 % en deux phases, c'est-à-dire avec deux corps de pompe attelés en tandem sur le même moteur.

Les machines à piston rotatif Planche sont essentiellement différentes des machines à palettes dont elles se distinguent par l'absence de toute cloison à palettes, et des machines à piston alternatives dont elles se distinguent par la suppression de tout organe en mouvement alternatif ainsi que par l'absence de soupape d'admission.

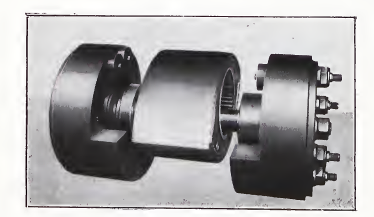
Les pompes rotatives ont un encombrement et un poids bien moindre que ceux des machines alternatives, elles donnent une aspiration beaucoup plus régulière, enfin elles peuvent être accouplées directement aux moteurs électriques à grande vitesse, ce qui évite les commandes par courroies et réduit encore l'encombrement des bâtis.

Dans les pompes Planche, le piston a la forme d'un fuseau se déplaçant dans un cylindre dont la base est en forme de conchoïde de cercle très voisine du cercle.

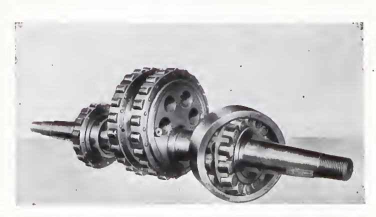
Nos figures montrent l'ensemble du cylindre et du piston, le cylindre étant ouvert par l'enlèvement d'un de ses plateaux. Le déplacement du piston est produit par les deux actions simultanées suivantes :



Pompes à vide Planche. Fig. I



Pompes à vide Planche. Fig. II



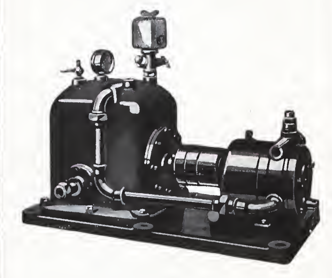
Pompes à vide Planche. Fig. III

99,9 % de Vide

avec la

pompe à vide

Planche



Pompe à vide compound de 40 m³ heure

Evaporation-Distillation sous vide

Fractionnement-Extraction

Rectification-Concentration

Travaux de laboratoire

Séchage à l'étuve

Huiles essentielles

Barbotage - Agitation

Remplissage de flacons sous vide

Toutes applications du vide et de l'air comprimé dans la Parfumerie

R. Planche & Cie

VILLEFRANCHE sur SAONE (Rhône)



TESSE & Cie

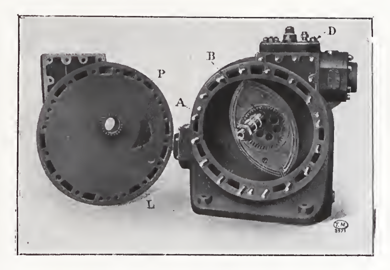
62bis, Avenue des Batignolles

SAINT-OUEN (Seine)

Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications. Envoi franco sur demande.





Pompe à vide Planche. Fig. IV

1° Le piston est déplacé d'un mouvement d'ensemble autour de l'axe de l'arbre moteur par un excentrique formant corps avec cet arbre et munis de forts roulements à billes ;

2° D'autre part, un engrenage. constitué par le pignon denté P fixé concentriquement à l'arbre moteur sur le plateau du cylindre et par la denture inférieure C fixée sur le piston et ayant un nombre de dents double de celui du pignon, impose au piston un mouvement de rotation sur lui-même à demi-vitesse du mouvement de rotation de l'arbre moteur et dans le même sens.

L'aspiration se fait sans soupape par les lumières ménagées dans chacun des fonds plats du cylindre et qui sont reliées par des conduites ménagées dans la double paroi du cylindre. Le refoulement se fait à travers un clapet à disques à grande surface placé dans une chapelle communiquant avec le cylindre.

Les joints, entre la paroi cylindrique du cylindre et les arêtes du piston, sont assurés par des lames minces logées dans des rainures ménagées dans ces arêtes.

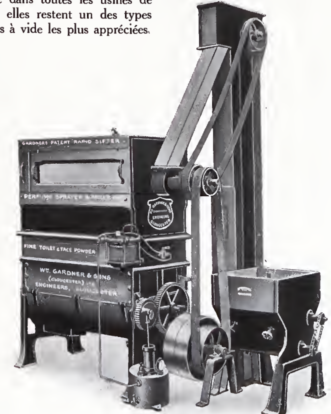
La force centrifuge chasse ces lames contre la paroi du cylindre et est suffisante pour maintenir un bon contact et une parfaite étanchéité. Ces lames sont minces et légères et ne jouent que le rôle de segment.

Ces pompes ont subi depuis quelques années quelques modifications de détail assurant le parfait fonctionnement et le graissage correct à toutes les allures, le principe qui s'est avéré parfait dès le début n'a subi aucune modification. Les pompes Planche ont fait leur preuve dans toutes les usines de parfumerie, elles restent un des types de machines à vide les plus appréciées.

Machine à tamiser, à remplir, à empaqueter Ubaldo Triaca

M. Ubaldo Triaca est un ingénieur spécialisé dans les machines de parfumerie depuis de nombreuses années : il a installé de nombreux ateliers dans les cinq parties du monde, voici quelques indications sur ses machines les plus récentes.

Installation combinée pour tamiser et mélanger les poudres. Cette installation permet de verser les divers ingrédients nécessaires pêle-mêle dans une trémie qui est fixée au sol. Cette trémie permet d'assurer l'alimentation continue de la machine selon un débit réglable à volonté suivant le genre des poudres employées et la finesse désirée. De la trémie, les poudres passent automatiquement dans un élévateur continu, entièrement fermé, qui les transporte sans faire aucune poussière jusqu'à la machine proprement dite, dans laquelle commence le véritable travail de fabrication.



Machine à tamiser et à mélanger Ubaldo Triaca

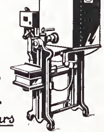
MACHINES À REMPLIR ET DOSER

TOUS LIQUIDES, SEMI-LIQUIDES, POUDRES

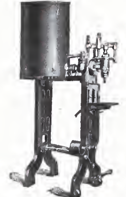
EN BOITES
BIDONS
FLACONS
PAQUETS
ETC.

Mélangeurs





Ubaldo Triaca



Remplissage de tous Flacons

à niveau constant
par gravité
par pression d'air
par le vide, etc.

AVEZ-VOUS DES POUDRES

à TAMISER, MÉLANGER?



MÉLANGEURS-TAMISEURS

"RAPID"

sans poussière ni bruit
mélange parfait en quelques minutes
tamisage en toutes finesses
nettoyage facile

7000
EN FONCTIONNEMENT

TOUTES TAILLES, TOUTES MACHINES NORMALES OU SPÉCIALES

Wm. GARDNER & SONS
LTD-ENGINERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGENIEUR SPECIALISTE
PARIS
18, Rue de Liege

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

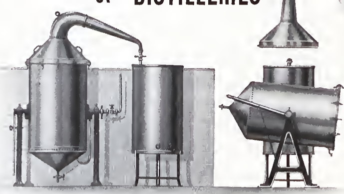
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

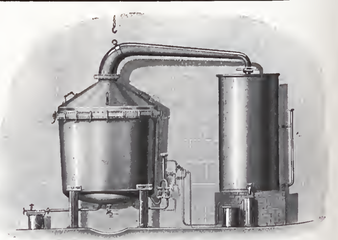
Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES







Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

Les poudres sont reçues dans une chambre de tamisage contenant un tambour qui porte le tamis en soie de la finesse désirée. Par l'effet de la force centrifuge et sans brosse, les poudres sont tamisées au fur et à mesure, le produit tamisé est projeté vers le bas, les refus sortent automatiquement à l'extrémité de la machine.

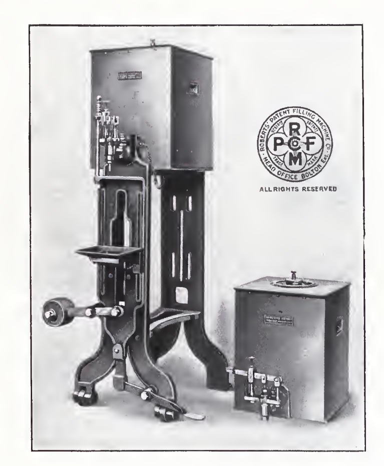
Cette chambre de tamisage est conçue d'une façon scientifique et nouvelle et est tout à fait pratique et efficace. Toutes les pièces se démontent aisément : le tambour de tamisage peut être enlevé en un instant pour la visite, le nettoyage ou le changement de toile.

Les poudres tamisées, en descendant vers le bas de la machine, sont exposées à l'action du parfum liquide qui est vaporisé en un fin brouillard qui ne mouille pas, au moyen d'un vaporisateur mécanique. Ces poudres atteignent la chambre de mélange dans laquelle elles se mêlent d'une façon si parfaite qu'en prélevant un échantillon et en le soumettant à l'examen microscopique, on peut constater leur uniformité absolue. Ce résultat est dû à la façon dont ce mélangeur travaille : les poudres reçoivent, en effet, un mouvement de rotation en même temps qu'elles se déplacent latéralement dans les deux sens suivant deux courants contrariés.

L'ensemble de la machine travaille d'une façon régulière et le réglage est si facile que la fabrication se fait au fur et mesure que les poudres brutes sont chargées dans la trémie d'alimentation et lorsqu'on a fini de charger la quantité envisagée, la poudre de riz, tamisée et parfumée à souhait, est déjà prête à être enlevée de la machine.

Pour cela, il suffit d'ouvrir une porte de décharge pratiquée au fond du mélangeur tout en laissant tourner le mécanisme. La machine se vide en quelques instants.

Ces machines sont fabriquées pour des rendements les plus divers, et non seulement pour les poudres de riz, mais aussi pour tous les produits pulvérulents analogues : poudres dentifrices, etc. ; on utilise souvent pour ces produits de moindre débit les modèles les plus petits qui donnent d'aussi bons résultats et qui présentent tous les avantages des grosses installations.



Machine à flaconner Ubaldo Triaca

Machines à emboîter et à empaqueter

Les machines volumétriques pour poudres sont très demandées ; ce ne sont pas des machines qui pèsent rigoureusement les poids nets, mais qui remplissent exactement les boîtes d'un volume déterminé. Ces machines sont d'une construction spéciale qui permet un réglage simple et facile pour toutes les dimensions de boîtes, lorsqu'il est nécessaire d'obtenir un poids exact. M. Ubaldo Triaca vend des machines électro-magnétiques d'un modèle absolument spécial qui donne des pesées précises avec un grand rendement.

Il faut, pour remplacer la main-d'œuvre dans ces cas spéciaux, des machines d'une précision rigoureuse, donc d'une fabrication délicate. M. Ubaldo Triaca présente des solutions étudiées et mises à l'épreuve depuis longtemps.

Installations à flaconner

Les machines à flaconner Ubaldo Triaca se distinguent des autres en ce sens que le récipient contenant le parfum est muni de ses organes de distribution, et qu'on change le récipient pour chaque parfum, quand on le désire, afin d'éviter toute contamination d'une odeur par une autre. Ce réservoir a un couvercle étanche muni de portes de visite et de remplissage.

Avec la machine, sont livrés trois de ces réservoirs complets munis de tous leurs organes de distribution : on emploie donc toujours le même réservoir pour le même genre de parfum.

Ces organes n'ont rien de fragile, comme cela se présente quelquefois dans certaines machines importées ; tout est solidement établi, larges passa-

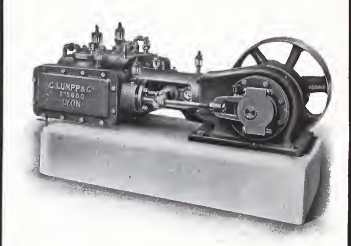
Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle

réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & Cie

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide

Séchoirs à vide

Essoreuses hermétiques

Filtres centrifuges

Filtres presses

Compresseurs d'air

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à PARIS : 37, Bd Magenta — Tél. : Nord 30-52

Appareils pour l'Industrie des Parfums

En Fonte noire

En Fonte émaillée

En Tôle plombée

En acier moulé.

De toutes dimensions

Pour toutes pressions

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

MANUFACTURE DE CARTONNAGES

de Luxe et de Fantaisie

pour Parfumerie



P. PFEFFERKORN

1, Place Denave, TARARE (Rhône)

▼

BOITES ET COFFRETS POUR PARFUMERIE

BOITES SERTIES POUR LES LABORATOIRES

BOITES POUR SAVONNERIES

BOITES A POUDRE

ges accessibles à un nettoyage rapide et complet ; le remplissage se fait généralement par gravité, à niveau constant, et le rendement est très élevé. Pour certains liquides, on peut avoir recours au remplissage sous vide, dans ce cas, la machine est modifiée dans le sens nécessaire et munie des organes nouveaux nécessaires.

Ces machines sont établies avec de nombreuses variantes ; elles répondent donc à tous les problèmes posés par les usagers. Il y a au moins vingt modèles réguliers, et il est toujours possible de les modifier selon le cas envisagé.

En résumé, les machines de M. Ubaldo Triaca, 18, rue de Liège, à Paris (9e), sont parmi les machines les plus intéressantes qui sont offertes aux parfumeurs : l'expérience de l'ingénieur vient par surcroît et permet de solutionner les problèmes spéciaux qui se présentent souvent dans notre industrie.

Blancs chimiques, légers, précipités

L'on désigne sous ce nom, des précipités chimiques obtenus de façon spéciale pour qu'ils soient très blancs, légers, d'un aspect neige et floconneux.

La nature de ces produits varie, au point de vue chimique, du sulfate au carbonate. Cependant, l'un d'eux qui est un blanc d'alumine est, au point de vue chimique, un hydrate d'aluminium.

Ce dernier est le plus léger de cette série de blancs puisque sa densité apparente ne dépasse pas 110/120 grammes au litre.

Les divers autres blancs offerts à l'industrie de la parfumerie sont des précipités de strontium ou de baryum.

Ainsi,

Le Blanc de Tiane neige est un sulfate de strontiane précipité ;

Le Blanc permanent, un sulfate de baryte précipité ;

Le Blanc de Baryte, un carbonate de baryte précipité.

Or, ces produits rentrent tout à fait parmi les substances qui peuvent être utilisées pour la préparation d'une poudre pour le visage, ayant les qualités exigées de texture, d'adhérence et un grand pouvoir couvrant.

D'autre part, le sulfate de baryte est en vogue pour la fabrication des compacts à cause de sa facilité d'agglomération qui donne des plaquettes non brisantes.

Une préférence est actuellement donnée au Colloïd-Kaolin par suite de sa légèreté.

L'oxyde de zinc est, en effet, moins léger que cette sorte de kaolin, et le sulfate de baryte beaucoup plus lourd.

Par les différentes natures chimiques de ces blancs, par leurs densités et leurs prix variables selon leur composition, les fabricants de poudres, de fards, de produits de beauté, ont un choix des plus variés.

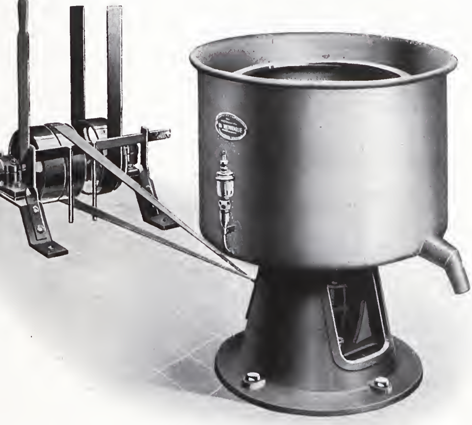
Tous échantillons sont adressés gracieusement, sur demande, par les fabricants :

Geo Gignoux, S. A., Lyon, 20, cours Morand.

Essoreuse centrifugeuse Murgue Seigle

Le constructeur Murgue Seigle a mis au point une essoreuse très pratique pour nos industries, soit pour séparer les produits cristallisés des produits liquides dans lesquels ils sont suspendus (anéthol, thymol, terpine et autres produits de synthèse), soit pour la filtration rapide des produits très chargés en impuretés de toute nature.

Cette essoreuse a surtout comme caractéristique son attaque directe par



Essoreuse Centrifuge Murgue Seigle N° 475 à poulies

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



moteur électrique au moyen de deux courroies de caoutchouc trapézoïdales indéformables et sans allongement, qui donne un démarrage extrêmement doux, même sous charge, et un entraînement sans vibration.

L'essoreuse Murgue Seigle est très économique comme prix, elle est construite en tous métaux, y compris s'il y a lieu les métaux inoxydables, Monel, nickel, argent, etc.

La maison Murgue est d'ailleurs spécialisée dans le travail des métaux précieux et inoxydables; elle réussit admirablement la soudure autogène de ces métaux et peut construire tous les appareils utiles à l'industrie des parfums.

Broyeurs-Tamiseurs « Forplex »

Le broyage des matières premières entrant dans la composition des parfums, a, de tout temps, joué un rôle très considérable. Tous les systèmes de broyeurs ont été utilisés, depuis l'ancien mortier à pilon jusqu'aux machines les plus compliquées.

Il appartenait à une importante société française « LES ATELIERS RÉUNIS », 30, rue du Point-du-Jour, à Billancourt (Seine), de créer les appareils de broyage les plus modernes qui existent, et doter ainsi l'industrie de la parfumerie d'une gamme de broyeurs pour tous les usages.

Ses différents types de « FORPLEX » répondent à tous les besoins :

Qu'il s'agisse de broyer des produits d'origine végétale : racines d'iris, mousse de chêne, feuilles de henné, feuilles d'eucalyptus, etc. ;

Des matières minérales : talc, kaolin, etc. ;

Des produits chimiques : oxyde de zinc, stéarates, amidons, savons, etc., les broyeurs « FORPLEX » trouvent leur emploi.

Broyeurs-Tamiseurs « FORPLEX »

Dans les broyeurs-tamiseurs « FORPLEX », le broyage est fait progressivement par projection de la matière entre des marteaux, rivés sur un plateau tournant à grande vitesse, et des couronnes fixes présentant des parties pleines,



Broyeur - Tamiseur « Forplex »

contre lesquelles se fait le travail de broyage, et des vides par lesquels s'échappe le produit broyé.

Une couronne extérieure est garnie de tôles à perforations fines, appropriées à chaque produit et à chaque finesse, qui tamisent le produit désagrégé, ne laissant passer que la partie suffisamment fine. La matière insuffisamment broyée retourne automatiquement au centre du broyeur pour subir de nouveau l'action des marteaux.

Le broyeur est monté sur un meuble élégant et pratique, dans lequel on recueille le produit broyé.

Le broyeur et le meuble sont construits spécialement pour éviter tout dégagement de poussière, et, par suite, toute perte de produit.

L'air ayant traversé le broyeur est filtré par des manches en tissu spécial perméable à l'air et imperméable aux poussières.

Broyeurs-Sélecteurs « FORPLEX »

Dans les broyeurs-sélecteurs « FORPLEX » D, le réglage de la finesse est obtenu par un séparateur à double courant d'air qui n'enlève que les parties les plus fines et donne des poudres absolument impalpables.

L'air qui a servi à la séparation du produit fin, passe dans des filtres à manche multiples qui le débarrassent des dernières poussières entraînées.

Chaque type d'appareil a été étudié et construit en vue de ses applications et les très nombreuses références que possède la Société anonyme « LES ATELIERS RÉUNIS » sont la preuve la plus nette du bon fonctionnement de ses broyeurs.

Machines à ensacher Lalonde & Jacquin

Ces machines ont été remarquées à la Foire de Lyon où elles ont excité l'attention des spécialistes.

Les doseuses ensacheuses de Lalonde & Jacquin (34, rue Sainte-Marie, à Nancy), permettent de réaliser un gain considérable de temps, grâce à leur grand rendement et à la suppression de la perte de matière.

Les sept modèles d'ensacheuses doseuses appropriés aux produits en poudre ou granulés permettent de remplir des sacs de 1 à 1.000 grammes. Certains modèles permettent une production de 20 à 30.000 pièces par journée de 8 heures. Certaines ouvrières atteignent la vitesse de 80 sacs à la minute.

Le réglage de ces machines est instantané, la facilité d'entretien est remarquable, la robustesse est indiscutée ; certaines machines peuvent être munies d'un souffleur ouvrant les sacs en papier, ce dispositif est très hygiénique.

Machines pour le conditionnement

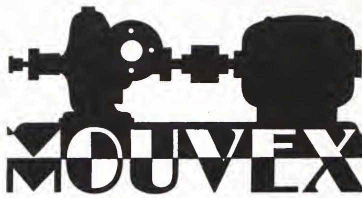
La Jagenberg Werke a monté un certain nombre de machines intéressant nos industries : citons, en particulier, les machines à gommer les étiquettes, les machines à étiqueter automatiquement, les machines automatiques à capsuler et des machines à encartonner en les enveloppant au préalable dans un prospectus ou dans une bande de papier ondulé.

Ces machines ont un réel intérêt et *la Parfumerie moderne* mettra volontiers les intéressés en rapport avec la fabrique.

Articles de J. Fouinat, à Paris

La Maison Fouinat est spécialisée dans les étuis métalliques pour rouges, boîtes métalliques pour poudres comprimées, boîtes nécessaires à compartiments « Vanity cases », boîtes avec glaces, etc. De très nombreux modèles tout à

la pompe étanche et continue



Par sa simplicité, son excellent rendement, son amorçage constant et sa résistance, la Pompe Mouvex construite par des techniciens expérimentés dans une usine modèle, constitue la pompe moderne par excellence.

Pour les parfums, les alcools, la glycérine tout particulièrement, elle vous rendra des services signalés qu'aucune autre pompe ne saurait rendre. Elle ne possède ni clapets, ni soupapes, ni ailettes, causes de pannes et d'usure ; le liquide se déplace à l'intérieur du corps de pompe de façon continue sans changement de direction ni de vitesse. La Pompe Mouvex est parfaitement étanche et son presse-étoupe est muni d'un système de récupération de fuites.

Les frottements étant réduits à des proportions minimes et la vitesse de rotation étant faible, Mouvex est la pompe idéale pour l'alcool. Aucun grippage n'est à craindre.

Quant au pompage de la glycérine, il se fait sans difficulté à vitesse moitié de la vitesse normale et sans qu'il y ait à craindre la moindre émulsion d'air.

3269

POMPES
MOUVEX

Demandez tous renseignements à :

A. PETIT

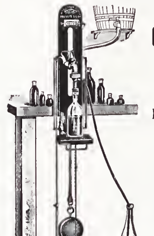
Ing. E.C.P. - Hydraulicien - 2*bis*, r. du Sahel, PARIS

GALLAND

PARIS (XIe)

125bis Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. 60-6 / 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR TOUS LES FLACONS

Les Petits
Les Moyens
Les Grands

Les Clairs comme les Opaques

TOUTES LES PIÈCES SONT INTERCHANGEABLES

Brochure P envoyée sur demande

FILTRE FRANÇAIS

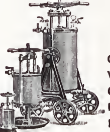
" Système Capilléry "

G. DAUDE

Successeur-Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

fait à la mode sont établis chaque année. J. Fouinat, 26-28, rue du Buisson-Saint-Louis, Paris (10e).

La Pompe « Mouvex » dans la distillation sous vide

Cette pompe, d'une simplicité et d'une robustesse remarquable, convient pour la distillation dans le vide, à condition toutefois qu'un vide peu profond soit suffisant : la pompe à vide « Mouvex » est une pompe rotative avec un seul piston rotatif sans palettes. Elle n'a aucun espace mort, elle est d'une grande simplicité et elle pompe indifféremment et successivement ou ensemble les liquides et les gaz. C'est d'ailleurs exactement le même corps de pompe qui sert pour le pompage des liquides et pour celui des gaz : pour ces derniers, on ajoute simplement un amorceur destiné à créer une circulation d'huile intérieure.

On peut augmenter sa vitesse de 50 % et le volume de gaz engendré est augmenté lui aussi de 50 %. Par conséquent, étant donné le bas prix de cette pompe et sa simplicité, son usure qui est limitée à celle de la bague d'entraînement qui peut être remplacée en quelques minutes, elle est à conseiller pour les installations coloniales ou de campagne.

Moteur à huile lourde amadou

Ce moteur à huile lourde est très apprécié dans les distilleries coloniales. C'est un semi-Diesel de construction robuste et qui a cet avantage de partir au premier tour, comme un simple moteur à essence.

En effet, au lieu d'avoir une tête chaude comme tous les moteurs de ce genre qu'on est obligé de chauffer avant le départ avec une lampe à souder, un opercule spécial permet d'ajuster au moment du départ une mèche d'amadou allumée qui donne les premières explosions et qui permet au moteur de se réchauffer suffisamment pour fonctionner ensuite par sa propre chaleur.

De nombreux modèles sont établis qui conviennent à tous les usages, nous prions nos lecteurs de nous demander les renseignements complémentaires.

Appareils de distillation Deroy Fils aîné

Nous avons reçu le catalogue général M de cette maison, représentant les principaux appareils de fabrication courante. Ces appareils sont classés méthodiquement dans une table des matières qui permet de trouver rapidement le modèle cherché pour un usage donné. Le tarif annexe possède de son côté une table des gravures qui permet de se reporter au tarif. Les constructions établissent d'ailleurs un grand nombre d'appareils qui ne sont pas portés à ce catalogue parce que leur montage, variable selon les cas, ne permet pas une tarification régulière. Citons, en particulier, certains modèles de conges à vieillir et à décolorer qui sont nécessaires pour la préparation des teintures décolorées et des extraits clairs.

Macérateurs mélangeurs Bignier

A la suite de notre étude sur la décoloration des parfums par les noirs activés, nous avons reçu de nombreuses demandes concernant les appareils appropriés pour ce genre de travail. Nous avons pu conseiller à plusieurs reprises les macérateurs mélangeurs Bignier, d'une capacité de 100 à 2.500 litres, dont le mélange est assuré par un système de circulation par pompes étanches. La même pompe permet le filtrage sous pression qui est, par conséquent, très rapide. Les mélangeurs Bignier existent déjà à de nombreux exemplaires dans les principales parfumeries; ils ont fait leurs preuves et rendent les services qu'on attend d'eux sans procurer aucun mécompte.

Appareils à distiller : La Soudure autogène

Nous avons eu l'occasion de faire construire par cette firme des alambics soudés électriquement : ce mode de soudure est beaucoup plus parfait que la soudure autogène au chalumeau. Les métaux sont beaucoup moins recuits, de telle façon que même les doubles fonds à vapeur sous pression soudés de cette façon ne demandent aucune surcharge de métal. La Soudure autogène établit sur croquis tous les modèles d'alambics de toutes sortes, notamment les alambics coloniaux décrits par R.-M. Gattefossé, dans son ouvrage sur cette question.

Le Filtre français Capillery et la décoloration

Le filtre qui se prête le mieux à la décoloration des produits de parfumerie par les nouveaux noirs actifs est, sans contredit, le filtre Capillery, construit par G. Daudé, au Vigan.

Ce filtre, à colonne de disques superposés et maintenus par un dispositif de presse, simple et efficace, a, en effet, une capacité, entre disques, suffisante, même si la quantité de noir est d'une certaine importance, ce qui évite le démontage complet du filtre chaque fois que la quantité de noir a rempli les intervalles entre les disques de papier filtre.

Il y a cependant avantage, lorsqu'il s'agit de filtrer des liquides très colorés, qui demandent par conséquent une quantité assez forte de noir, d'employer un modèle plus grand que celui qui serait normalement utile pour le débit prévu. Grâce à cette modification, on peut emmagasiner dans le filtre une quantité plus grande de noir, et, par conséquent, filtrer pendant plus longtemps sans échanger les disques.

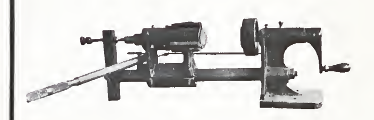
Cartonnages Marius Milou & Cie

La maison Marius Milou, de Montélimar, est une des premières maisons de France, aussi bien par ancienneté que par réputation. Elle travaille non seulement pour les maisons françaises mais, on peut l'affirmer, pour le monde entier : elle jouit d'une excellente réputation tant pour le goût de sa présentation que pour le fini de sa fabrication, tout en restant dans des prix normaux. C'est une des rares maisons de cartonnages de France qui édite un catalogue, la maison Milou a des agents dans le monde entier, elle répond cependant à toutes les demandes qui lui sont faites à Montélimar où l'on peut s'adresser.

Flacons et boîtes en aluminium vitrifié

La maison Tournaire frères vient de mettre sur le marché de nouveaux esta

N° 2.



TOUR A FARDS

Ejection automatique des plaquettes

COGEZ & Cie

19, rue Jules-Guesde - PARIS

Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes) Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.

Boites à Concrètes — Exportation



ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.

Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.

Cajitas para — Exportacion



gnons et boîtes en aluminium enduits à l'intérieur d'un vernis cuit au four à très haute température. Cet enduit préserve entièrement le liquide du contact avec le métal, contact qui est quelquefois fâcheux pour certaines huiles essentielles notamment, et provoquent quelques colorations, quoique l'aluminium soit lui-même, par nature, un des métaux les plus neutres qu'on puisse souhaiter.

Bidons et boîtes vitrifiés coûtent seulement 20 % de plus que les emballages ordinaires en aluminium pur.

Les Machines à parfumer les cartes Renger

Les machines à parfumer les cartes sont de plusieurs modèles : les unes comportent des cylindres de feutre amovibles avec un distributeur de parfum qui imbibe les rouleaux. Chaque rouleau est réservé pour un seul parfum.

D'autres modèles ont des cylindres exclusivement en métal. L'un des cylindres baigne dans un récipient à parfum amovible, et le réglage de la quantité de parfum entraînée par le rouleau et reçue sur la carte est réglée au moyen d'un couteau réglé par vis micrométrique.

Ce dispositif permet d'employer une quantité déterminée et rigoureusement uniforme pour toutes les cartes traitées ; en outre, une seule face des cartes est imbibée de parfum ; on peut éviter l'application du parfum du côté imprimé, ce qui empêche toute maculature de l'impression qui reste franche et nette.

Le dispositif racleur permet d'éliminer absolument toute trace de parfum à la surface du rouleau ; il suffit de changer le récipient amovible, ou de le vider et de le remplir d'un nouveau parfum pour passer instantanément d'un parfum à un autre, sans aucun risque de contamination.

Ces machines sont munies ou non d'un dispositif automatique d'entraînement ou d'un tapis entraîneur permettant de sécher très rapidement toute la production de carte. D'ailleurs, comme on peut supprimer presque complètement le dissolvant généralement utilisé pour ces sortes d'opérations, les cartes sortent déjà presque sèches de la machine et le paquetage peut se faire immédiatement.

D'autres modèles de machines sont prévues pour l'encollage des étiquettes et donnent un débit considérable permettant d'alimenter un très grand nombre d'ouvrières : ces machines sont à moteur et marchent automatiquement.

Des renseignements complémentaires et prix peuvent être donnés par le service technique de *la Parfumerie moderne.*

L'Enchemisage des coffrets de parfumerie

Les coffrets de parfumerie sont généralement expédiés dans une chemise en carton plus ordinaire, gris ou blanc, de façon à éviter toute maculature du coffret.

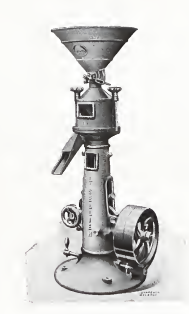
Ces enchemisages sont faits maintenant dans l'atelier même d'emballage au moyen de machines modernes à grand rendement.

Ces machines sont en général une cisaille à carton Renger, qui permet de couper le carton à la dimension voulue, puis d'une mitrailleuse, machine qui permet de découper les feuilles de carton en bandes et de les refouler, tracer et rainer en une seule opération. Ces machines, une fois réglées, sont automatiques et font un travail considérable. Une machine à découper les coins permet d'éliminer les parties de carton inutiles, et enfin une machine à coudre les coins permet de terminer le montage de ces boîtages simples et sans prétention, mais qui ajoutent énormément à la bonne présentation des produits.

D'autres machines permettent de coudre à plat, de faire des boîtes pliantes avec échancrures, etc. Renseignements sur demande au service technique de *la Parfumerie moderne.*

Moulins « Concass »

Par leurs divers types industriels, les moulins « Concass » répondent aux traitements modernes et économiques des broyages les plus divers, toujours calibrés, depuis les concassages les plus grossiers, jusqu'aux poudres les plus fines, même impalpables.



Moulin " Concass "

Leurs systèmes mécaniques ne peuvent se comparer à ceux des concasseurs et des broyeurs présentés couramment dans le commerce, tant en France qu'à l'étranger.

Le principe fondamental du Moulin « Concass » est de réaliser, en un seul passage des produits, leur broyage par des traitements successifs et progressifs, exécutés par deux jeux de deux meules montées sur un même arbre vertical et travaillant par chocs vibratoires verticaux. Ces meules tournent à la très faible vitesse de 350 tours minute.

Cet arbre vertical, reposant sur une forte butée à billes, est entraîné par un pignon, solidaire d'un arbre secondaire horizontal portant les poulies fixe et folle. Ce principe évite les flexions de l'arbre vertical et permet une attaque très basse de la courroie, ce qui assure le maximum de stabilité à la machine.

L'alimentation du moulin est faite par force centrifuge ; les produits versés dans la trémie passent au centre de l'arbre vertical, tubulaire à sa partie supérieure, et sont ainsi uniformément distribués sur la surface des meules

P.A.L

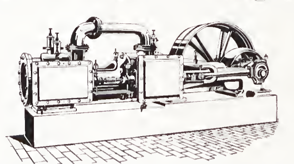






Tubes
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS
BETTS ET BLANCHARD
Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs
LA BASTIDE · BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE
à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Ateliers de Construction BURCKHARDT S. A. BALE (Suisse).

Agence excl. pour la France : COMPOVACUA S. A, 42, *rue Pasquier, PARIS*

après avoir traversé un doseur automatique dont le rôle est de limiter la quantité des produits introduits dans le moulin, au cinquième de la surface des meules.

Le rôle du premier jeu de deux meules, ou meules de concassage, est de commencer le traitement en calibrant rigoureusement les produits bruts. Ceux-ci se redistribuent alors automatiquement aux meules de broyage qui assurent progressivement la terminaison du traitement jusqu'à la finesse désirée.

Les meules broient par auto-vibrations ; les produits provoquant eux-mêmes, par leur contact avec les surfaces ondulées des meules, les chocs vibratoires verticaux dont la fréquence (650 coups à la minute pour la meule de concassage et 2.200 coups pour la meule de broyage) et la puissance, due à la force antagoniste des ressorts (85 à 125 kg.), réalisent un parfait broyage.

Les traitements successifs et progressifs permettent aux produits de se reposer entre les deux opérations de broyage et assurent une très grande régularité des poudres obtenues.

De plus, par leurs vibrations, les meules font office de pompes à air, l'amorçage étant réalisé par l'extracteur-ventilateur fixé sur l'arbre, sous les meules de broyage. Comme, d'autre part, il n'y a jamais plus de un cinquième de la surface des meules occupé par les produits, la circulation d'air est active, ce qui empêche tout échauffement des poudres.

Enfin, grâce aux chocs vibratoires, au lieu des frottements provoqués par tous les autres broyages, la force motrice est réduite d'environ 60 % par rapport à celle de tous les autres moulins et concasseurs de débits équivalents. Aussi, la puissance nécessaire pour actionner le moulin est-elle toujours inférieure à 2 CV, ce qui correspond à un rendement remarquable, nulle part égalé.

Toutes les pièces du moulin étant enfilées sur l'arbre vertical, sans écrous ni boulons, le démontage est d'une facilité remarquable et il ne peut y avoir le moindre déréglage du fait des vibrations. Les clavettes fixant les meules et les ressorts sur lesquels elles reposent, sont rigoureusement semblables et interchangeables. Un manœuvre non spécialisé peut donc conduire, régler et démonter chaque type de moulin « Concass » sans l'aide d'aucun outil.

Le moulin « Concass » peut être complété par la bluterie « Concass », afin d'obtenir des poudres rigoureusement classées par tamisages en un ou deux numéros.

Cette bluterie, directement actionnée et alimentée par le moulin, se compose de deux tambours horizontaux, cylindriques et concentriques. Les poudres distribuées méthodiquement par la goulotte d'un moulin « Concass » sont uniformément réparties sur la toile métallique du tambour intérieur qui assurent le classement des produits. Les poudres obtenues sortent en dessous du bâti par deux orifices séparés et les refus sont évacués en bout de la bluterie grâce à une large vis spirale.

Le bâti de la bluterie est totalement métallique et toutes les ouvertures peuvent être bouchées, afin d'en interdire l'entrée aux insectes, aux souris ou aux rats. Une grande ouverture y est ménagée qui permet un nettoyage aisé et éventuellement un démontage facile des toiles et des soies.

Les dispositifs mécaniques des moulins « Concass » n'ont évidemment pu être fabriqués qu'avec des pièces précises et standardisées, grâce à un important outillage moderne complété de nombreux procédés et tours de main qui ont permis la fabrication en séries, toutes les pièces étant réellement et rigoureusement interchangeables.

C'est l'explication des prix peu élevés des moulins « Concass » comparativement à tous les autres broyeurs du commerce, comme à la qualité des appareils fabriqués et des poudres calibrées et froides obtenues.

Le moulin qui vient d'être décrit est le « Concass » N° 2, type industriel DD, à double jeux superposés de deux meules. Mais il existe aussi des moulins « Concass » N° 2, types industriels DDD ou DDDD, à triple ou quadruple jeux superposés de deux meules. Ces moulins sont destinés aux broyages les plus fins, jusqu'à l'impalpable, de nombreux produits particulièrement durs.

Mais, d'autre part, la complète standardisation dans la fabrication a le gros avantage de permettre la transformation facile d'un quelconque moulin en service, soit pour lui appliquer les derniers perfectionnements réalisés depuis sa livraison, soit pour effectuer d'autres broyages répondant à un nouveau programme de fabrication : changement des meules, du distributeur-doseur, etc. Transformation d'un moulin type DD en un type DDD ou DDDD par simple remplacement de certaines pièces (arbre vertical) et adjonction de pièces complémentaires.

Les poids et encombrements des appareils « Concass » sont très faibles, ce qui permet des installations faciles sans bâtis, ni fondations.

Il est possible de réduire considérablement la main-d'œuvre de manutention, par l'emploi de *groupes à marche continue*, munis, par exemple, d'alimentateurs automatiques et d'ensachoirs, de récupération automatique des refus pour être retraités, etc. Tous les accessoires composant ces groupes sont standardisés et peuvent ainsi compléter ou transformer un groupe ordinaire déjà en service, dont les pièces n'ont à subir aucune modification.

Une garantie de *un an* couvre enfin les appareils « Concass », tant pour leur bon fonctionnement, contre tous vices de construction ou de matières premières, que pour les poudres obtenues, les débits et finesses annoncés, à condition évidemment que les produits soient normalement secs.

Cet article fera comprendre tout l'intérêt pouvant résulter de l'emploi de ces appareils modernes, dont les nouveaux principes brevetés réalisent des broyages particulièrement économiques, tout en assurant une remarquable qualité des poudres obtenues. C'est ce qui explique leur emploi généralisé pour les broyages de produits les plus divers, au grand avantage des industriels qui ont été assez avisés pour les adopter.

Chaudronnerie Industrielle pour Parfumeurs Chimistes

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR LABORATOIRE EAU DISTILLÉE

P. DÉRIVEAU
10 & 12 RUE POPINCOURT
PARIS

R.C. SEINE No 72.435

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ** "
70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes : NORDALUMI
R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

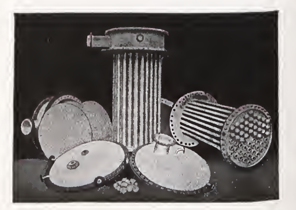
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 Télégrammes : Aluminium-Liége

L'AMBASSADEUR DES ÉTATS-UNIS A GRASSE

La visite de l'ambassadeur des Etats-Unis, Sir Walter Edge, aux divers centres industriels du Sud-Est de la France, a provoqué dans la presse un certain nombre de commentaires que nous n'avons pas à discuter ici. Cette visite coïncide, en effet, avec le vote par le Sénat américain, d'un tarif de douanes plus protecteur encore que le précédent et dont les dispositions soulèvent dans l'industrie française les plus vives protestations.

Quoi qu'il en soit, Sir Walter Edge était l'hôte de la France et l'hôte des industriels français, il a été reçu avec la courtoisie et l'amabilité traditionnelles françaises. Dans le Midi de la France, cette courtoisie a revêtu une forme plus accentuée : la politesse y prend souvent les dehors de l'amitié. Rien n'est plus agréable pour un visiteur, et si l'ambassadeur des Etats-Unis ne remporte pas de la Provence un souvenir attendri, c'est que son cœur est inaccessible à ces sortes d'émotions.

M. l'Ambassadeur, accompagné du Consul général des Etats-Unis à Paris, des membres de la Chambre de commerce de Nice, des journalistes américains, des journalistes niçois, est arrivé à Grasse par les Gorges du Loup et Gourdon dont il a admiré les paysages enchanteurs.

Il a été reçu par les membres du Syndicat des parfumeurs dans les jardins du Parc Palace, anciens jardins de la villa de la baronne Alice de Rothschild.

M. le Sous-Préfet et M. le Maire de Grasse prononcèrent les rituelles paroles de bienvenue, M. E. Maunier, président du Syndicat de la parfumerie, exprima la joie des parfumeurs de recevoir le représentant d'une nation dont les affaires avec Grasse sont importantes. M. Walter Edge répondit qu'il aimait beaucoup Grasse parce que l'amiral de Grasse a combattu pour la cause de



La réception au Parc Palace, à Grasse. *Photo Bandiere.*



La visite de Sir W. Edge, aux Usines Charabot. *Photo J. Weyer.*
L'ambassadeur est sous le portique, et, à sa droite, M. Pierre Morena.

Etablissements GAIFFE-GALLOT & PILON



SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 12.000.000 DE FRS
34, Boulevard de Vaugirard, **PARIS (15e Arrt)**
R. C. Seine 70.761

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type **A-I** — Pression 1/50 de mm. de mercure
— **B** — 1/10.000
— **C** — Les plus basses pressions.

NOTICES ET DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS



GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à **COUZE-SAINT-FRONT** (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674







Fabrication Française de
PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs
Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3e)
Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

l'Indépendance américaine et que les paysages de la région grassoise sont incomparables. M. Maunier offrit alors à M. l'Ambassadeur un coffret d'essence de jasmin. Au repas, assistaient : M. Vilena, consul général d'Amérique ; M. Maunier, président du Syndicat de Grasse ; M. Léon Chiris ; M. Chaigne, directeur de la maison Chiris ; M. François Amic, administrateur délégué de la maison Roure, Bertrand fils & J. Dupont ; M. Lefèvre, de la maison Pilar ; MM. Paul, Alphonse et François Morel, de la maison Lautier fils ; M. Xavier Goby, ses fils et son gendre ; M. Harmel, de la maison Tombarel ; M. Morena, co-propriétaire de la maison Charabot & C° ; M. Schlienger, de la maison Bertrand frères ; M. Honoré Guichard, de la maison Schmoller & Bompard ; M. Laloue, de la maison Camilli Laloue & C° ; M. Blanquet, de la maison Bruno Court et son directeur, M. Mouton ; M. Guérin, de la maison Sornin & C° ; M. Carémil, de la maison Honoré Payan ; M. Faverjon, de la maison Payan Bertrand ; M. Maurice Maubert, de la maison P. Robertet & C° ; M. J.-B. Selin ; M. J. Négre, de la maison Négre ; les membres de la Chambre de commerce de Nice : M. Baxa, président ; M. Mecchi, ancien président ; le président de la Chambre de commerce d'Annecy, M. Eugène Charabot, s'était fait excuser.



La réception aux Usines Chiris.
1. Sir Walter Edge ; 2. M. Léon Chiris ; 3. M. Baxa ; 4. M. E. Maunier ; 5. M. le Consul des U. S., à Nice ; 6. M. Grassin, Attaché Commercial au Ministère du Commerce ; 7. M. Chaigne.

A l'heure des toasts, M. E. Maunier remercia l'ambassadeur de son effort pour donner plus d'extension aux affaires commerciales des deux républi-



L'ambassadeur Sir W. Edge, après sa visite, aux Etablissements Tombarel Frères.



La visite aux Etablissements Roure-Bertrand Fils & J. Dupont.

M. Amic, serrant la main à M. Grassin, Attaché au Ministère du Commerce.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

ques et lui demanda de transmettre aux industriels américains le salut cordial des Grassois.

M. Walter Edge répondit qu'il acceptait volontiers cette mission, mais qu'en ce qui concerne les tarifs douaniers, il devait respecter les décisions prises par son pays.

M. E. Rouquier offrit un coffret de parfumerie, M. Baxa remercia le Syndicat des parfumeurs pour la réception offerte, puis on procéda à la visite des usines. Elle commença par la visite de l'usine Tombarel : MM. Goby en faisaient les honneurs, de là on se rendit aux établissements Chiris : M. Léon Chiris et M. Chaigne dirigèrent les visiteurs. A l'usine Roure, Bertrand fils, l'ambassadeur a été reçu par M. Amic, fils de M. Jean Amic, sénateur des Alpes-Maritimes, décédé, et a signé le livre d'or de la maison : il a été intéressé par une photographie représentant un banquet offert en 1915, à San-Francisco, lors de l'exposition internationale, aux membres du comité français et à son président, le sénateur Amic, par M. Myron Herrick, ancien ambassadeur des Etats-Unis, aujourd'hui décédé.

La visite de l'usine Charabot fut un peu écourtée, mais la réception dans les jardins de la Sabranette fut fort goûtée : le décor de statuettes antiques, de vieilles fontaines, qui rappelle celui des plus somptueuses villas italiennes, et le panorama splendide que l'on voit du haut des terrasses plut infiniment aux visiteurs.

M. l'Ambassadeur repartit pour Cannes et tout le monde se quitta avec la conviction d'avoir fait pour le mieux dans l'intérêt de l'industrie française des parfums : l'avenir nous dira si le Sénat américain sera influencé par la cordialité de l'accueil qui a été fait à l'ambassadeur des Etats-Unis en France.

GRASSE

On nous communique. — La Société anonyme Payan & Bertrand, de Grasse (France), vient de confier son agence de représentation et la vente exclusive de ses matières premières pour parfumerie, savonnerie, droguerie, aux Etats-Unis, à partir d'avril 1930, à la Belgian Trading Company, Inc., 211, Water Street, New-York, N. Y., Tel. : Beekman 6870-6871.

BIBLIOGRAPHIE

SAVOIR VENDRE

PRINCIPES ET APPLICATIONS PRATIQUES, par Louis ANGÉ, professeur à l'Ecole supérieure de commerce de Paris, à celle de Reims et à l'Institut commercial supérieur de Strasbourg, rédacteur en chef de la revue *La Publicité*, lauréat de la Société nationale d'Encouragement au Bien. (Un volume de 210 pages ; avec un portrait par le maître Daniel Bacqué. Prix : 20 francs. — Editions Piter, 139, rue Defacqz, Bruxelles.)

Tous les hommes d'affaires, commerçants ou industriels, ainsi que tous les professeurs et étudiants de l'enseignement commercial, liront avec le plus grand profit cet ouvrage, d'un auteur qualifié, qui traite, avec tant de finesse et de sens psychologique, la question capitale de la vente.

Il faut s'étonner que dans les pays de langue française, on n'ait pas publié plus tôt de livre de ce genre ; celui-ci rendra d'énormes services à tous ceux qui font métier de vendre quelque chose, soit une marchandise, soit leur travail. Des idées, parfois hardies, mais toujours judicieuses, constituent une riche matière dans laquelle le lecteur puisera les suggestions les plus utiles, même au petit commerçant.

C'est un livre essentiellement pratique — *le véritable bréviaire de la vente et du vendeur*, — et, en même temps, il marque un pas décisif dans l'étude, de plus en plus passionnante, des problèmes commerciaux de notre époque. A la fois profond et agréable à lire, il sera un guide excellent pour tous ceux qui désirent « savoir vendre ».

Inaugurant une collection nouvelle, intitulée : « La Pratique moderne des affaires », ce livre plaira certainement à tous ceux qui ont l'esprit « moderne », et, ce qui est mieux encore, il les aidera à gagner de l'argent, par la mise en pratique des méthodes intelligentes et efficaces qu'il enseigne.

BREVETS

B. F. 672.025. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE CYCLO-HEXEN-ALDÉHYDES ALCOYLÉES, D'ACIDES CYCLO-HEXEN-CARBONIQUES ALCOYLÉS ET DE LEURS ESTERS. — Société anonyme M. NAEF & Cie, 25 mars 1929.

Ce brevet concerne un procédé de préparation de cyclo-hexen-aldéhydes alcoylées, d'acides cyclo-hexen-carboniques alcoylés, d'aldéhydes cyclo-hexadiènes alcoylées et d'acides cyclo-hexadièn-carboniques alcoylés. Il est caractérisé par le fait que l'on condense du butadiène ou ses dérivés alcoylés avec des aldéhydes non saturées en 1,2 des oléfines et de l'acétylène respectivement avec des acides non saturés en 1,2 des oléfines et de l'acétylène.

***

B. F. 672.637. — PRODUIT POUR DÉTACHER LES MAINS. — H. OLIVIER.

Ce produit, particulièrement efficace dans le nettoyage des mains tachées au contact de corps sécrétant un suc qui noircit les mains, tels que salsifis, pommes de terre, etc., comprend les produits suivants :

50 % perborate de soude ;
25 % carbonate de soude ;
25 % pierre ponce.

Ces corps, après avoir été finement pulvérisés, sont mélangés intimement de façon à former un produit bien homogène.

***

B. F. 673.341. — PROCÉDÉ POUR L'EXTRACTION ET LA PRÉSENTATION DU PARFUM DE LA RACINE D'IRIS. — Société anonyme des Etablissements ROURE-BERTRAND & J. DUPONT, 30 juillet 1928.

Ce procédé consiste à transformer les acides gras contenus dans les matières premières extraites de la racine d'iris en esters à point de fusion très bas et à obtenir ainsi des produits qui se présentent sous la forme liquide. Ces produits ont l'avantage de ne pas rancir et d'être d'une manipulation plus aisée que le beurre d'iris.

Comme matières premières pouvant subir cette réaction, on peut utiliser le beurre d'iris, le résinoïde d'iris, etc.

Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

La Beauté masculine
FRIGOR crème glaciale supprimant le feu du rasoir Dorin PARIS FRANCE
LONDRES

ÉTABLISSEMENTS **Krieg & Zivy**
INGÉNIEURS E.C.P.
9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)
Téléph. Vaugirard 00.01

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs
Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS
Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

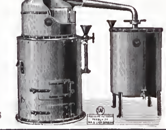
FER - CUIVRE - ALUMINIUM
SOUDÉE AUTOGÈNE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques
ALAMBICS DE TOUS MODÈLES
Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils
VASES A DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS
Ballons en Cuivre et en Aluminium

Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES A VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements
Laurent GANDOLPHE
Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

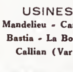
MANDELIEU
Alpes-Maritimes

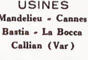
PARIS
104, Rue de Turenne
E. GARDIN, Représentant

GRASSE
Jean CRESP
Représentant

LYON
J. MAUNIER, 52, rue Chevreul

USINES
Mandelieu - Cannes
Bastia - La Bocca
Callian (Var)







UN PROGRÈS
dans la Présentation des Poudres de Riz

On a pu remarquer que les principales fabriques de poudres de riz ont adopté un nouveau modèle de boîte. Ces boîtes ne sont plus ornées, comme autrefois, d'un tambour circulaire avec des fonds collés, mais bien d'un embouti d'une seule pièce et d'une forme légèrement arrondie.

C'est par un seul coup de presse, à des pressions énormes que l'on obtient cette forme, et, on le conçoit, la solidité des boîtes ainsi obtenues est à toute épreuve.

Le modèle le plus courant est si solide qu'un enfant de 10 ans, pesant 40 kilos, peut marcher sur la boîte sans l'écraser. Bien entendu, ces modèles sont parfaits pour l'exportation, et arrivent toujours en bon état à destination, alors que les modèles anciens donnaient lieu à toutes sortes de déboires.

Ces boîtes embouties peuvent être habillées de papier métallisé ; dans ce cas, elles sont complètement à l'abri de l'humidité et la poudre est parfaitement protégée.

Enfin, l'emboutissage permet de donner au couvercle un relief spécial : motif décoratif : têtes, marque de fabrique, remplaçant complètement l'étiquetage. La boîte reçue du cartonnier n'a qu'à être remplie et mise sous chemise, sans aucune autre manipulation.

Des maisons importantes ont monté un outillage puissant, permettant de fabriquer des quantités considérables de boîtes dans des conditions avantageuses. *La Parfumerie moderne* est à la disposition des parfumeurs qui désireraient recevoir des spécimens de ces boîtes d'une apparence parfaite, et vraiment d'une solidité inimaginable.

AN IMPROVEMENT in the Getting-up of Face-Powder Boxes

It has been noticed that the leading face-powder manufacturers have been adopting a new style of boxes, which no longer, consist, as they used to be, of a round drum with the bottoms stuck on, but are pressed in one piece, in a somewhat rounded form.

This form is obtained by one stroke only of the press working at a tremendously high pressure, and it will be obvious that the boxes made in that way are strong enough to resist any strain.

Indeed, the most current model is so strong that a 10 years old child, weighing a cwt, car tread on the box without crushing it. This style of boxes, of course, is invaluable for the export-trade, as the new boxes will get safe and sound to their destination, while the old style ones were subject to all sorts of mishaps.

These press-formed boxes may be covered with metal-paper, such a finish making them absolutely damp-proof so that the powder will be efficiently protected.

Last, but not least : the pressing process permits of the cover being produced with a special embossing of some ornamental design : heads, trade-mark, etc., which completely supersede the labelling work. The box, such as received from the box-maker, needs only be filled and wrapped up, without any other handling.

Some of the leading firms have been installing powerful plants by means of which considerable quantities of boxes can be quickly turned out at a very low cost. The Editor is glad to place himself at the disposal of those perfumers who would like to receive some specimens of such neat looking and really incredibly strong boxes.

UN PROGRESO en la présentation de los Polvos de Arroz

Se ha podido observar como las principales fábricas de Polvos de Arroz han adoptado un nuevo modelo de cajitas. Estas cajitas ya no estan formadas, como antés lo eran, de un tambor circular con los fondos pegados, sino que son « embutidas » ó sea hechas de una sola pieza, y forma ligeramente redonda, por medio de una prensa.

Esta forma se obtiene con un solo golpe de la prensa, bajo una presión enorme, y se concibe como las caj'tas asi fabricadas resultan de una fuerza á toda prueba.

El modelo más corriente es tan sólido y fuerte que un niño de 10 años, con 40 kilos de peso, puede pisar la cajita esa sin aplastarla. Desde luego, estos modelos resultan inmejorables para la exportación y siempre llegan a su destino en buen estado mientras que los antiguos modelos daban lugar a toda clase de disgustos.

Estas cajitas embutidas pueden ser cubiertas de papeles metalizados, en cuyo caso estan del todo protejidas contra la humedad, y los polvos quedan en estado perfecto.

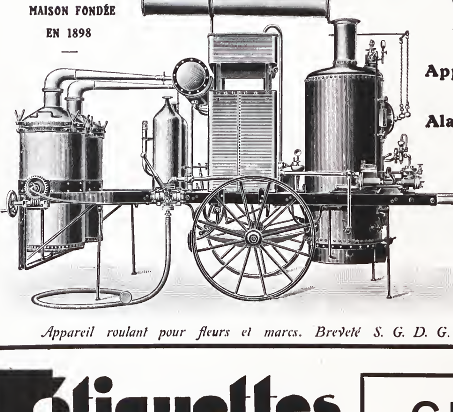
Por fin, el prensado permite formar en la tapa una figura de bulto cualquiera : motivo decorativo ; cabeza ; marca de fábrica, prescidiéndose completamente de pegar etiquetas. La cajita tal y cual se recibe del cartonero, basta con llenarla de polvos y envolverla de papel, sin más manipulaciones.

Unas casas importantes han instalado una poderosa maquinaria que permite fabricar cantitades considerables de estas cajitas a muy bajo costo. *La Parfumerie moderne* se ofrece a disposición de los Sres Perfumistas que deseasen recibir muestras de estas cajitas, muy lindas de aspecto y de una fuerza verdaderamente imposible de imaginar.

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & Cie

MAISON FONDÉE
EN 1898



Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

VAISON-LA-ROMAINE

VAUCLUSE

Appareils à distiller les plantes aromatiques

Alambics de tous modèles Fixes et Roulants

A FEU NU
AU BAIN-MARIE
A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -

Étiquettes de luxe Timbrage or

La Rose de France

Despeyroux
8, rue Lacuée
Paris 12e

CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
6, RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Les Lotions à la Cholestérine
contre la Chute des Cheveux

Une des affections de la chevelure la plus commune est, sans contredit, la chute des cheveux, ou *Alopecia séborrhoïca*, occasionnée par un excès de la sécrétion des glandes sébacées, et accompagnée de cette sécrétion. En effet, tandis qu'il s'agit au début (suivant le professeur Dr M. Joseph, de Berlin) seulement d'une augmentation d'activité considérable des glandes sébacées et d'une sécrétion exagérée, en résultant, de la matière sébacée, il se produit plus tard une kératinisation anormale, et en second lieu, un dérangement dans le fonctionnement des glandes. Au cours de ce processus anormal de kératinisation, les cellules cornées superficielles se modifient, elles cessent de présenter la forte cohésion des cellules normales, qui garantissent la meilleure résistance contre les influences extérieures, mais, au contraire, elles se détachent peu à peu sous forme d'écailles ou pellicules, dont une partie tombe d'elle-même, tandis que le reste se laisse aisément enlever par le peigne. Mais plus longtemps dure cette kératinisation anormale des couches superficielles, plus elle se propage à la racine des cheveux jusqu'à ce que se produise enfin une kératinisation anormale totale de la gaine extérieure de la racine du cheveu. C'est alors que la chute des cheveux commence. Comme signe de processus inflammatoires, on constate souvent une rougeur du cuir chevelu dans toutes les teintes, à côté de la formation simultanée, plus ou moins importante, de pellicules.

Jusqu'à présent, on utilise contre la chute des cheveux d'origine séborrhéique, à peu près exclusivement, les préparations à base de soufre, avec plus ou moins de succès. On est entré dans une nouvelle voie depuis que le professeur Dr R. Jeffé, de Francfort s.-M., à la suite d'expériences sur l'organisme vivant, a démontré la corrélation existante entre l'assimilation cholestérique et la croissance des cheveux. Une portion considérable de la sécrétion des glandes sébacées consiste, en effet, en cholestérine, substance hautement moléculaire, cireuse, appartenant au groupe des alcools. La cholestérine est un constituant cellulaire qui se rencontre à peu près partout ; on la trouve entre autre dans la matière cérébrale, ensuite dans la bile et dans les calculs biliaires qui en sont particulièrement riches.

Sous forme d'éther, elle existe dans les produits de sécrétion de la peau, en quantité d'ailleurs très abondante, par exemple dans la lanoline ou suint de moutons, qui contient environ 54 % de cholestérine. La cholestérine qui exerce une action fortement excitante sur les processus de la croissance, concourt, en commun avec les phosphatides, à la constitution de la peau du plasma des cellules. La nutrition cholestérique dans l'organisme humain est accompagnée de processus de sécrétion interne. Si, par suite de motifs constitutionnels, tels que modification maladive de l'organisme (dans lequel la cholestérine joue une sorte de rôle de désintoxication), il se produit un appauvrissement en cholestérine des glandes sébacées, alors le cheveu est dérangé dans son développement et il en résulte le stade dépeint ci-dessus de chute des cheveux.

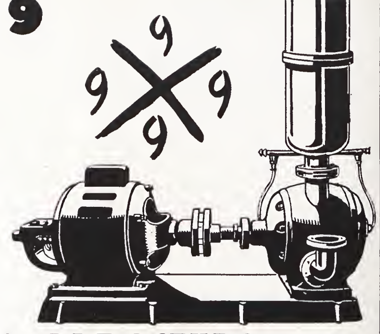
On a essayé d'exercer une influence favorable sur la chute des cheveux d'origine séborrhéique, au moyen de cholestérine appliquée extérieurement ; le résultat fut bon. Suivant les résultats obtenus jusqu'ici, il semble que l'apport de cholestérine ait ramené à la normale le processus anormal de kératinisation. Autrement dit, par l'apport de la cholestérine, on applique une méthode opposée à la méthode habituelle de traitement de la chute des cheveux d'origine séborrhéique, c'est-à-dire qu'au lieu d'éliminer la graisse du cuir chevelu, on lui apporte de la graisse sous forme cholestérine propre au corps, afin d'arrêter la sécrétion graisseuse anormale et exagérée des glandes sébacées, au lieu de l'exciter toujours davantage, comme cela se faisait sous l'action des médicaments dégraissants habituels : lotions chlorées à base d'hydrogène carburé, lotions alcalines, shampooings savonneux, etc.

En résumé, on peut dire que l'emploi de la cholestérine, par exemple comme lotion, promet la réussite dans tous les cas où la chute des cheveux peut être attribuée à un dérangement dans la fonction des glandes sébacées.

La formation des pellicules cesse généralement au bout d'une quinzaine de jours, et dans les cas tenaces, le traitement n'apporte souvent le succès qu'après des mois. Durant le traitement à la cholestérine, on devra autant que possible ne pas laver la chevelure trop souvent ; il est vrai que la cholestérine n'est pas attaquée, durant le shampoing, par l'alcali contenu dans le savon, elle est résistante aux alcalis, mais on se propose d'éviter le plus complètement possible l'action irritante exercée par le lavage sur les glandes sébacées.

La fabrication des lotions à la cholestérine n'est pas toujours simple, car il n'est pas rare que la dissolution de la cholestérine offre des difficultés. Les paillettes blanches, au toucher graisseux, de cholestérine, se dissolvent dans l'éther, le chloroforme, les huiles grasses et essentielles, et dans l'alcool concentré, mieux encore dans l'alcool chaud. Toutefois, ces dissolvants doivent être complètement éliminés dans la préparation de lotions pour la chevelure. Les préparations à base d'alcool concentré sont susceptibles aussi de provoquer chez les sujets sensibles des phénomènes d'excitation, par exemple de fortes démangeaisons du cuir chevelu. Dans la littérature, on ne rencontre à peu près aucune indication sur la solubilité de

LA PREUVE PAR 9



... de la supériorité de la pompe à vide INTÉGRALE. c'est précisément la perfection du vide qu'elle réalise. Il s'agit de 99,9**9** % et non de 99 %, ni même de 99,9 %

POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc, Paris

SI VOUS DÉSIREZ

entrer en relations commerciales

AVEC LA TCHÉCOSLOVAQUIE

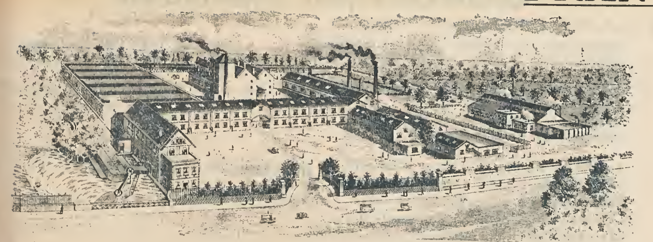
faites part de ce désir au journal

" ČESKOSLOVENSKÝ MYDLÁŘ A VOŇAVKÁŘ "

(Le Journal des Savonniers et des Parfumeurs)

PRAGUE VII, ZÁTIŠÍ 6

qui vous communiquera avec plaisir toutes les informations nécessaires.



GEO GIGNOUX. S.A.

SIÈGE SOCIAL ET USINES A SAVIGNY SUR ORGE PRÈS PARIS
R.C CORBEIL.A.2792
CHÈQUE POSTAL LYON 298/69

CAPITAL 2.000.000
LYON, 20, COURS MORAND

ADR. TÉLÉGRAPHIQUE: GEOGIGNOUX - LYON
TÉLÉPHONE: LYON VAUDREY 29-85
CODES
A.B.C. 5TH. LIEBERS. A Z

PRODUITS pour PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES Légers Précipités

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de ces Blancs qui trouvent une application dans l'Industrie de la Parfumerie pour la fabrication des Poudres de Riz, Fards; Produits de Beauté.

	Nature Chimique	Densité	Prix le kilo
BLANC TIANE I	(Sulfate)	700 750	6.50 —
BLANC TIANE II	(Carbonate)	1000	6.50 —
BLANC TIANE III	(Carbonate)	800	6.50 —
BLANC TIANE X	(Carbonate)	1000	3 » —
BLANC TIANE NEIGE	(Sulfate)	900	3.50 —
BLANC PERMANENT	(Sulfate) gras	1000	3.50 —
BLANC DE BARYTE COLLOIDAL	(Carbonate)	900	6.50 —
BLANC DE BARYTE N° 1	(Carbonate)	1000	3.50 —
BLANC DE STRONTIANE COLLOIDAL	(Carbonate) S C	900	6.50 —
BLANC D'ALUMINE	(Hydrate)	120	15 » —

Prix par 100 kilos franco emballage en sus.

Tous ces BLANCS sont précipités, neutres, sans acide, en poudre neige, d'une blancheur parfaite, et se caractérisent par une extrême finesse, très adhérents et d'un très grand pouvoir couvrant.

COLLOID-KAOLIN, couvrant, absorbant, adhérent et d'une impalpabilité parfaite.

N° 000 Densité 350	Frs 5.50	le kilo
N° 2 — 450	Frs 4 »	—

Franco par 100 kilos.

COLORANTS pour PARFUMERIE

ALCANNINE (Extrait d'Orcanette)

Rouge Vif, soluble dans l'huile et la graisse	Frs	150 »	le kilo
Extra-Forte	Frs	250 »	—
Pure	Frs	660 »	—

Ce colorant est particulièrement recommandé pour la fabrication des crayons pour les lèvres.

Rouge rose Parfumerie N° 78	Frs	40 »	—
Rouge sang Parfumerie N° 79	Frs	30 »	-
Chlorophylle en pâte 100 %	Frs	300 »	—

LAQUES Insolubles à l'eau pour fards et poudres de riz ;
COLORANTS pour Savons saponifiés à chaud ;
COLORANTS pour Savons saponifiés à froid ;
COLORANTS pour Savons insolubles ;
COLORANTS pour Matières grasses : Stéarates et Oléarates ;
COLORANTS pour Matières grasses acides ;
COLORANTS pour Matières résineuses.

EAU OXYGÉNÉE à tous Volumes jusqu'à 130 Volumes

EAU OXYGÉNÉE 20 Volumes "Spéciale pour Parfumerie"

a) En bonbonnes facturées en sus de toutes dimensions		le kilo	Frs	6 »
b) En bouteilles à bouchon mécanique porcelaine	la bouteille dite	litre	-	10 »
— — —	—	1/2 litre	-	6 »
— — —	—	1/4 litre	-	4 »
— — —	—	1/8 litre	-	3.75
c) En bouteilles rectangulaires luxueuses, verre jaune à capsule "Presto"	la bouteille dite	litre	-	12 »
— — —	—	1/2 litre	-	7 »
— — —	—	1/4 litre	-	5 »
— — —	—	1/8 litre	-	4 »

SUPER-OXYGÉNÉE LIQUIDE à 110 Volumes

Chimiquement pure, Neutre et Stable

Dose : 100 gr. pour 1 kilo, Véritable Extrait Eau Oxygénée

Dilution { 100 gr. de Super-Oxygénée à 110 Volumes dans 900 gr. d'Eau } donnent **1 litre d'Eau Oxygénée à 10 Volumes**

puis { 100 gr. de Super-Oxygénée à 110 Volumes dans 400 gr. d'Eau } donnent **½ litre d'Eau Oxygénée à 20 Volumes**

Avec la SUPER-OXYGÉNÉE tout acheteur peut préparer lui-même et à tous moments son Eau Oxygénée au volume qu'il désire.

Titre à obtenir	DILUTION :			
	En Volume		En Poids	
Eau Oxygénée	Super	Eau Ordinaire	Super	Eau Ordinaire
à 10 Volumes Off. Codex 1925	1 litre	+ 10 litres	1 kilog.	+ 9 kilog.
à 12 Volumes	1 litre	+ 8 litres	1 kilog.	+ 7 kilog. 350
à 20 Volumes	1 litre	+ 4 litres 500	1 kilog.	+ 4 kilog.
à 50 Volumes	1 litre	+ 1 litre 200	1 kilog.	+ 1 kilog.

PRIX

la bonbonne de 10 k^os	Frs 28 »	le kilo
— 25 -	- 26 »	—
— 65 -	- 24 »	—

Bonbonnes comprises

Franco P. V.

N.-B. — Diluer avec de l'Eau Ordinaire dans du verre ou grès. Exclure tout métal. Agiter, mélanger. C'est tout. — Aucun danger d'emploi.

SUPER-OXYGÉNÉE SOLIDE à 130 Volumes

35 % en poids H^2O^2

10 grammes dans 110 grammes d'eau } donnent **120 grammes d'Eau Oxygénée à 10 Volumes, neutre,** prête à l'emploi.

En petits Cristaux Poudre

Le flacon de 1000 gr.	Frs	180 »
— 500 gr.	-	100 »

En tablette de 1 gramme

Le flacon de 1000 tablettes (ou 1000 gr.)	Frs	190 »
— 500 tablettes (ou 500 gr.)	-	105 »
Le tube de 20 tablettes (ou 20 gr.)	-	8 »

En Tablettes dentifrice Aromatisées de 0 gr. 35

Deux tablettes dans un verre d'eau donnent une Eau Dentifrice Parfumée.

Le flacon de 50 tablettes	Frs	10 »
— 100 tablettes	-	18 »

N. B. — Les prix de nos Eaux Oxygénées s'entendent franco de port et d'emballage à domicile, pour commande de Fr. 300 au moins.

INSECTICIDE à Vaporiser (Extrait au 1/10e)

Notre **EXTRAIT** est réduit à la plus grande concentration possible tout en restant fluide et par conséquent facile à employer.

Nous livrons notre Extrait tout parfumé et la préparation de l'Insecticide ne consiste que dans le mélange de deux liquides entre eux, par agitation. La manipulation est donc aussi pratique que simple.

Pour obtenir de **l'Insecticide prêt à être employé** il faut procéder de la manière suivante :

Verser dans un récipient :

100 grammes EXTRAIT CONCENTRÉ " GEO "

et ajouter la quantité suffisante de White Spirit ou Pétrole léger pour obtenir un litre de solution, soit donc :

900 cc. de WHITE SPIRIT ou PÉTROLE LÉGER, environ,

mélanger par agitation et conditionner.

L'Insecticide obtenu ainsi que notre Extrait se conservent indéfiniment sans altération des principes actifs.

Cet Insecticide est en outre d'une toxicité foudroyante pour tous les insectes, car notre Extrait est obtenu en traitant les fleurs de Pyrèthre peu après la récolte : ce qui assure l'extraction totale de tous les principes actifs du Pyrèthre (Pyréthrines, Pyrétol, Pyréthrolone).....

PRIX ET CONDITIONS

Le bidon de 100 grammes (dose pour 1 litre)	Frs :	7 »	le bidon
Le bidon de 1 kilo (dose pour 10 litres)	Frs :	65 »	le bidon
Fût fer de 50 kilos (dose pour 500 litres)	Frs :	60 »	le kilo

tous emballages et récipients compris.

Pour faciliter à nos Acheteurs la dilution sur place, nous fournirons gracieusement lors de chaque commande la quantité d'étiquettes nécessaires pour le conditionnement des pulvérisateurs et des bidons d'Insecticide.

L'étiquette que nous offrons est belle, colorée et habille les bidons et pulvérisateurs de très heureuse façon.

ESSAI-ECHANTILLON d'un bidon de 100 grammes pour **Frs. 10 » - France.**

PERSULFOL pour le Blanchiment des Savons

Mode d'Emploi. - Dose : 500 gr. à 1 kilo pour blanchir 100 kilos de matières grasses.

PRIX. - Frs 25 » le kilo, par postal de 10 kilos brut.
- 20 » — par fûts de 50/100 kilos.

Prix spéciaux par quantités.

POUDRE DE SAVON pur, en poudre impalpable. *Selon quantités.*

PRODUITS pour le CAPSULAGE des Bouteilles et Flacons

1° **Vernis Capsulage Liquide** qui donne par simple trempage et à froid sans préparation spéciale :
Un Capsulage hermétique de très belle apparence et de séchage instantané.

FLUID-METAL donne un capsulage métallique
FLUID-EMAIL un capsulage type émail brillant
} en toutes couleurs

Nos produits " **FLUID** " sont légèrement inflammables, beaucoup moins cependant que les produits similaires, il convient de prendre les précautions habituelles suivies pour les vernis. Ce sont de simples vernis et non pas des collodions ; ils ne contiennent pas trace d'éther.

CONDITIONS :

FLUID-METAL et **FLUID-EMAIL** sont livrés en boîtes métalliques à large ouverture du modèle dit « boîte à sous » afin que le capsulage s'opère dans la boîte même et évite tout transvasement.

Frs 25 » le litre par boîte de 1 litre.	La boîte de 1/2 litre . . . . Frs 16 »
- 24 » — par bidons de 2, 5 et 10 litres.	— 1/4 litre . . . . - 11 »

Franco P. V. ou G. V. port dû toutes gares françaises par commande minimum de 10 litres net, caisses comprises. - En-dessous de 10 litres, expédition par postal. frais de port et caissettes facturées en sus.

2° **GELLINE** C'est une gelée capsulant solidement toutes bouteilles, flacons, et se liquéfiant facilement à la chaleur d'un bain marie. Donne par simple trempage un capsulage épais magnifique. Son application laisse après séchage une couche épaisse, dure et solide qui donne une véritable capsule. GELLINE est **ininflammable,** inodore.

PRIX ET CONDITIONS. - Email toutes couleurs ; Métal un seul type argent.

Frs 23 » le kilo par boîte de 1 et 2 kilos comprise.	La boîte de 500 gr. . . . . Frs 15 »
- 22 » — par boîte de 5 kilos. —	— 250 gr. . . . . - 10 »

Franco P.V. toutes gares par commande de 10 kilos net.
Nous livrons par poste échantillon boîte de 250 gr. contre : Frs 12 »

SULFURE de BARYUM, épuré, jaune clair

pour Poudres et Produits dépilatoires

Frs 25 » le kilo logé en flacons de 1 kilo   Frs 20 » le kilo logé en tambours de fer de 50 kilos.

Franco pour commande de 300 francs.

VERNIS pour ONGLES rose ou rouge

En litres . . . . le litre Frs 40 » | Par bidons de 5, 10 litres . . le litre Frs 38 »

Prix spéciaux selon quantités.

GEO GIGNOUX S. A.
Fabricant
LYON

la cholestérine dans les solvents utilisés en cosmétique. Dans l'alcool dilué, qui est bien le dissolvant le plus généralement utilisé pour préparer des lotions, la cholestérine se dissout relativement peu. Suivant les indications de « Tede », l'alcool à 94-95 % dissout à la température ordinaire de la chambre 2 % de cholestérine ; l'alcool à 90-92 % en dissout 1 % ; l'alcool à 85-87 % en dissout 0,5 %. On obtient de meilleurs pourcentages en faisant la dissolution dans l'alcool isopropylique (à cause de son odeur plus douce. on utilisera de préférence la qualité du commerce, alcool isopropylique médicinal à 98-100 %). L'alcool isopropylique à 72-75 % dissout 1 % de cholestérine ; le même alcool à 64-65 % en dissout 0,5 %. En ajoutant de l'acide choléique et des sels de cet acide, par exemple le choléinate de soude (fiel de taureau épuré, séché, pulvérisé) et des alcalis sébaciques, la solubilité de la cholestérine dans les mélanges d'eau et d'alcool est fortement augmentée. En ajoutant du choléinate de soude, on doit toutefois tenir compte de la faible odeur *sui generis* que dégage ce corps. Les additions d'alcalis sébaciques ne sont guère recommandables, car les fortes quantités qu'il en faudrait, souilleraient sûrement le cuir chevelu et la chevelure. Par contre, de faibles additions de tétrachlorure de carbone sont indiquées. Ce corps augmente la solubilité de la cholestérine et empêche la précipitation de paillettes cristallines de cholestérine dans les lotions, quand on les conserve exposées à des variations brusques de température. De faibles quantités de lécithine peuvent également être ajoutées. En ce qui concerne la teneur des lotions en cholestérine pure, on indique en général comme suffisante la proportion de 0,5 %, et certains auteurs disent même de 0,2 à 0,3 %.

Nous terminerons, pour compléter ces indications, par quelques formules de lotions à la cholestérine :

I.

89 % d'alcool à 95 degrés.
3 % de glycérine pure 28° Bé.
0,5 % de cholestérine chimiquement pure.
6,5 % d'eau distillée.
1 % d'huiles à parfum, par exemple, conviennent fort bien pour les odeurs de Chypre, Fougère, Nérol, etc. Les parfums à odeur fraîche seront utilisés le moins possible, car l'odeur un peu cireuse de la cholestérine est susceptible de percer désagréablement sous les odeurs des huiles de fleurs à senteur fraîche, spécialement quand on parfume légèrement.

Coloration *ad libitum*.

II.

66 % d'alcool isopropylique médicinal.
3 % de glycérine pure 28° Bé.
0,5 % de cholestérine chimiquement pure.
1 % d'huiles à parfums.
29,5 % d'eau distillée.

Colorer également *ad libitum* avec des colorants au goudron sans danger et résistant à l'action de la lumière.

Si l'on désire des lotions ayant une plus faible teneur en cholestérine, on peut diminuer un peu dans les deux formules ci-dessus, le degré de l'alcool ordinaire ou isopropylique.

III.

75 % d'alcool à 90 degrés.
5 % d'alcool isopropylique médicinal.
3 % de glycérine pure 28° Bé.
3 % de tétrachlorure de carbone chimiquement pur.
0,25 % de cholestérine chimiquement pure.
0,10 % de lécithine pure de jaune d'œuf.
1 % d'huiles à parfums.
13 % d'eau distillée.

Jaune d'aniline non toxique jusqu'à obtention d'une faible coloration jaune. Pour le choix des huiles à parfum, se reporter au commentaire de la formule I.

Toutes les lotions à la cholestérine doivent être conservées le plus possible à l'abri de l'air et à une température égale moyenne. Sous l'influence du froid, les lotions contenant 0,5 % de cholestérine tendent à se troubler légèrement et à précipiter de la cholestérine.

Ly.

Cholesterinhaarwasser Gegen Haarausfall

Eine der wohl am meisten vorkommenden Haarkrankheiten ist der Harrausfall, spez. die Alopecia seborrhoica, Haarausfall, der durch übermässige Hauttalgabscheidung bedingt ist und von dieser begleitet wird. Wahrend es sich nämlich (nach Prof. Dr. M. Joseph, Berlin) zu Beginn nur um eine beträchtlich gesteigerte Tätigkeit der Talgdrüsen und eine dadurch bedingte übermässige Abscheidung von Hauttalg handelt, tritt später eine abnorme Verhornung und an zweiter Stelle eine Tätigkeitsstörung der Drüsen ein. Bei diesem abnormen Verhornungsvorgang verändern sich die oberflächlichen Hornzellen, sie weisen nicht mehr den starken Zusammenhang der normalen Zellen auf, die den besten Widerstand gegen äussere Einflüsse gewährleisten, sondern lösen sich vielmehr als Schuppen oder Schinnen almählich ab und fallen teils herunter oder lassen sich leicht auskämmen. Je länger aber diese abnorme Verhornung der Oberschichten andauert desto mehr gent sie auch auf die Haarwurzelscheiden über, bis es schliesslich zu einer vollkommen abnormen Verhornung der äusseren Wurzelscheide kommt. Mit diesem Stadium beginnt der Haarausfall. Als Zeichen entzündlicher Vorgänge findet man oft eine Rötung der Kopfhaut in allen Abstufungen neben der gleichzeitig bestehenden mehr oder weniger bedeutenden Schuppenbildung.

Bisher verwendet man gegen den seborrhoischen Haarausfall fast ausschliesslich Schwefelpräparate mit mehr oder weniger gutem Erfolge. Neue Wege aurden beschritten, seit Prof. Dr. R. Jaffé, Frankfurt a/M., durch Experimente am lebenden Organismus don Zusammenhang zwischen Cholesterinstoffwechsel und Haarwuchs nachgewiesen hat. Ein erheblicher Teil der Talgdrüsensekrets besteht nämlich aus Cholesterin, einem hochmolekularen, wachsartigen, zur Gruppe der Alkohole gehörenden Stoff. Das Cholesterin ist ein fast überall aufzufindender Zellbestandteil. Namentlich findet es sich im Gehirn, ferner in der Galle und in

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Téléphone : 74-01
Code : BENTLEY





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

den Gallensteinen, die besonders reich daran sind.

In veresterter Form ist es in den Hautausscheidungsprodukten vorhanden, sehr reichlich beispiels veise im Wollfett der Schafe, das ca. 54 % Cholesterin enthält. Das Cholesterin, welches eine stark Wachstum anregende Wirkung. bei Entwicklungsvorgängen äussert, beteiligt sich gemeinsam mit den Phosphatiden am Aufbau der Plasmahaut der Zellen. Der Cholsterinstoffwechsel im menschlichen Organismus wird durch innersekretorische Vorgänge geleitet. Kommt es infolge konstitutioneller Ursachen, z. B. krankhafter Veränderung im Organismus, in dem Cholesterin eine Art entgiftende holle spielt, zu einer Cholesterinarmut der Talgdrüsen, so wird das Haar in seiner Entwicklung gestört und als Folge davon stellt sich das obengenannten Stadium des Haarausfalls ein.

Man hat nun versucht, durch von aussen zugeführtes Cholesterin den seborrhoischen Haarausfall günstig zu beeinflussen ; der Erfolg sar gut. Nach den bisherigen Ergebnissen scheint die Zufuhr von Cholesterin den abnormen Verhornungsvorgang wieder zur Norm zurück zu führen. Man wendet also mittels Cholesterinzufuhr die entgegen gesetzte Methode der sonst üblichen Behandlung des seborrhoischen Haarausfalls an, nicht Entfernung vom Fett, sondern Zufuhr von Fett in Form des körpereigenen Cholesterins, um die übermässig krankhafte Fettabsonderung der Talgdrüsen zu kennen, statt sie wie sonst durch die üblichen Entfettungsmittel, wie z.B. chlorierte kohlenwasserstoffhaltige Haarwässer, alkalische Kopfwässer, Kopfwaschseifen usw, immer wisder neu anzuregen.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Anwendung von Cholesterin, z.B. als Haarwasser, überall da, wo man für den Haarausfall eine gestörte Funktion der Talgdrüsen verantsortlich machen kann, guten Erfolg verspricht. Die Schuppenbildung verschwindet meistens schon nach etwas 2 Wochen, in schwierigen Fällen führt die Behandlung oft erst nach Monten zum Erfolg. Wührend der Behandlung mit Cholesterinpräparaten soll das Haar möglichst nicht zu oft gewascherverden ; das Cholesterin wird zwar bei der Kopfwäsche durch das in der Seife enthaltene Alkali nicht beeinflusst, es ist alkalibeständig, man will aber eine durch das Waschen bedingte Reizwirkung auf die Talgdrüsen möglichst vermeiden.

Die Herstellung von Cholesterinhaarwässern — gestaltet sich oft nicht gang einfach, da das Losen des Cholesterins vielfach Schwierigkeiten bereitet. Die weissen, sich fettig anfühlenden Blättchen von Cholesterin lösen sich in Aether, Chloroform, fetten und aetherischen Oelen und in konzentriertem Alcohol, mehr noch in heisssem Alcohol. Diese Lösungsmittel schalten dedoch bei der Herstellung von Haarwässern vollkommen aus. Präparate mit konzentrie tem Spiritus können auch bei empfindlichen Personen Heizerscheinungen, z.B. starkes Jucken der Kopfhaut, hervorrufen. In der Literatur finden sich so gut wie keine Angaben über die Löslichkeit des Cholesterins in kosmetischen Lösungsmitteln. Im verdünnten Spiritus, der ja hauptsächlich zur Herstellung von Haarwässern in Betracht kommt, löst es sich verhältnismässig wenig. Nach Angaben von « Tede » lösen 94-95 % iger Spiritus bei normaler Zimmertemperatur 2 % Cholesterin, 90-92 % iger Spiritus 1 %, 85-87 % iger Spiritus 0,5 %. Besser sind die Lösungsverhäitnisse in Isopropylalcohol (desmilderen Geruchs wegen verwendet man am besten die Handelssorte Isopropylalcohol medicinale 98/100 %) ; in 72-75 % igem Iso lösen sich 1 % Cholesterin, in 64-65 % igem Iso 0,5 %. Durch Zusätze von Gallensäure und gallensauren Salzen, z.B. Natriumcholeinat (Fel Tauri dep. sicc. plv.) und von fettsauren Alkalien wird die Löslichkeit des Cholesterins in Spiritus-Wasser-Mischungen etwas erhöht. Bei Zugabe von Natriumcholeinat ist jedoch der schwache Eigengeruch des letzteren zu berücksichtigen ; Zusätze von fettsauren Alkalian dürften sich wohl kaum empfehlen, da die grösseren Mengen, die hierzu erforderlich sind, unbedingt das Haar resp. die Kopfhaut verschmieren würden. Dagegen sind geringe Zusätze von chemisch reinem Tetrachlorkohlenstoff angebracht. Tetra erhöht die Löslichkeit des Cholesterins und verhindert ein Ausscheiden von Cholesterin-Kristallblättchen aus dem Haarwasser, wenn Temperaturschwankungen bei der Lagerung auftreten. Geringe Mengen von Lecithin können ebenfalls hinzugefügt werden. Was den Gehalt der Haarwässer an Rein-Cholesterin betrifft, so werden im allgemeinen 0,5 %, nach anderen Autoren schon 0,2-0,3 % als ausreichend angesehen.

Zur Vervollständigung seien noch einige Vorschriften für die Cholesterinhaarwässer genannt :

I.

Spiritus 95 % ig	89 %
Glycerin rein 23° Bé	3 %
Cholesterin chem. rein	0,5 %
Destilliertes Wasser..........	6,5 %
Parfümöle, z.B. Blütenöle....	1 %

Gut geeignet sind Chypre, Fougère, Narol u. a. Frisch riechende Duftstoffe soll man möglichst nicht verwenden, da der etwas wachsartige Geruch des Cholesterins bei den frisch riechenden Blütenölen und besonders bei schwacher Parfünierung hervor treten kann Färbung nach Belieben.

II.

Isopropylalcohol medicinale ..	66 %
Glycerin rein 28° Bé	3 %
Cholesterin chem. rein	0,5 %
Parfümöle	1 %
Destilliertes Wasser..........	29,5 %

Färbung ebenfalls nach Belieben mit giftfreien lichtbeständigen Teerfarbstoffen.

Wünscht man Haarwässer mit geringerem Cholesteringehalt, so kann man auch den Alcohol-resp. Isopropylalcoholgehalt in beiden Vorschriften etwas herabsetzen.

III.

Spiritus 90 % Vol.	75 %
Isopropylalcohol medicinale .	5 %
Glycerin rein 28° Bé	3 %
Tetrachlorkohlenstoff chemisch rein	3 %
Cholesterin chemisch rein	0,25 %

L'essence d'**Ylang-Ylang**

la plus " chère " au monde

est sans conteste notre essence d'

Ylang-Ylang déterpénée "UNONAL"

Mais ce n'est pas la plus coûteuse,
c'est la plus riche en éthers, la plus régulière,
la plus soluble,
la plus fine des essences d'Ylang-Ylang

Elle a ses fidèles qui n'accepteraient jamais d'en changer

Un Bon produit se paye volontiers ce qu'il vaut

Essayez notre **Ylang Unonal** dans vos préparations fines ou dans vos lotions à bas degré d'alcool. Vous obtiendrez la meilleure odeur, sans insolubles.

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

Rein-Lecithin aus Eigelb	0,10 %
Parfümöle	1 %
Destilliertes Wasser........	13 %

Anilingelb, giftfrei, bis zur schwatz gelblichen Färbung. Für die Wahl der Parfümöle gilt das in der Vorschrift I Gesagte.

Alle Cholesterinhaarwässer sollen möglichst vor Luft geschützt bei gleichbleibender mittlerer Temperatur gelagert werden. Bei Kälteeinfluss neigen die 0,5 % Cholesterin haltigen Haarwässer leicht zu Trübungen und Cholesterinausscheidungen.

Ly.

LA QUESTION DES PRIX IMPOSÉS

Une étrange proposition de loi de M. Sibille

M. Maurice Sibille, député de la Loire-Inférieure, vient de déposer sur le bureau de la Chambre une proposition de loi tendant à punir d'amende et de prison les producteurs qui imposent aux détaillants un prix *minimum* des marchandises qu'ils sont chargés de revendre au public.

Il paraît que ce système des prix imposés aboutirait à supprimer la liberté du commerce, et qu'il suppose, de la part des producteurs, une coalition contraire à l'article 419 du Code pénal. Il aurait pour résultat de supprimer la concurrence et, par conséquent, d'augmenter la cherté de la vie.

Il convient de remarquer qu'au regard de la plupart des commerçants, l'indication, sur l'enveloppe du produit, de son prix, avec l'obligation de ne pas vendre au-dessous, constitue un véritable progrès. Ce procédé empêche des intermédiaires peu scrupuleux d'avilir les marques qui ont justement été inventées pour garantir au public la bonne qualité des produits.

En pharmacie, en parfumerie, dans toutes les industries alimentaires, le système du prix imposé a rendu les plus grands services. Le Syndicat des marques alimentaires réglementées (S. M. A. R.) n'a pas tardé à faire boule de neige et a réuni les producteurs les plus qualifiés.

On se demande en quoi cette méthode, qui procède du principe de la liberté des contrats, peut être assimilée au délit de coalition.

Les producteurs qui traitent avec les détaillants ne commettent aucun abus lorsqu'ils leur vendent une marchandise sous condition de revente à un prix déterminé.

Il leur serait loisible, d'ailleurs, de transformer ce contrat de vente en un simple contrat de dépôt, le détaillant ne percevant son profit que sous forme d'une commission.

Pourquoi ce qui est licite dans le dépôt deviendrait-il immoral dans la vente ?

Le S. M. A. R. ne constitue, en aucune manière, une coalition. Chaque producteur demeure libre de fixer au prix qui lui convient la valeur de sa marchandise. En fait, la liqueur X... est vendue à un prix différent du prix de la liqueur Y... La pâte dentifrice A... est plus chère que la pâte dentifrice B... La seule tâche du S. M. A. R. consiste à surveiller la vente *à des prix imposés, mais presque toujours différents.*

Et le système aboutit si peu à la vie chère que, tout récemment, le Syndicat de la droguerie faisait remarquer aux Pouvoirs publics que les produits spécialisés étaient demeurés, en moyenne, à l'indice 2, alors que les produits de droguerie utilisés pour la confection des ordonnances étaient passés aux indices 6 et 7.

Dans tous les rayons industriels, la spécialité est basée sur la qualité. Elle moralise le commerce au lieu de le démoraliser.

Il est impossible que le Parlement suive M. Sibille dans la voie où celui-ci veut l'engager. Car sa proposition ne pourrait que paralyser le commerce honnête.

(Les Echos).

GRASSE

Nous venons de recevoir de la maison Charabot & Cie, de Grasse, un exemplaire d'une très jolie plaquette tirée sur papier de luxe, avec de nombreuses illustrations et des usines et des récoltes de fleurs de la région grassoise.

Cette plaquette, contenant le nom de tous les produits odorants naturels fabriqués par cette vieille maison, est destinée à servir de prix courant pour ses spécialités.

L'on ne peut que féliciter la maison Charabot du goût et de la luxueuse présentation de sa dernière création publicitaire.

LA PARFUMERIE A LA FOIRE DE LYON

La parfumerie a, cette année, participé en plus grand nombre, à la Foire de Lyon. Le groupe 34 considérablement augmenté a montré, avec une organisation parfaite, qu'il savait lui aussi intéresser le grand public, et ses créations, ses vitrines et ses distributions gratuites d'échantillons et de prospectus ont amené un grand nombre de visiteurs dans les deux galeries qui étaient, cette année, réservées à lui seul. Situées au deuxième étage du Grand Palais, ses deux galeries s'ouvraient à proximité d'un ascenseur qui ne cessait de déposer à sa porte presque, acheteurs et visiteurs. Ceux-ci, charmés dès l'entrée, respiraient à l'envie les senteurs délicieuses quoique mélangées qui y régnaient, les flacons scintillaient, les crèmes et leurs pots charmants s'étageaient, les boîtes de poudres et les savons formaient des citadelles chargées de répandre, parmi les visiteurs, le goût et le luxe de la présentation des Parfumeurs français.

Nombre de fabricants de vaporisateurs, de verreries fines pour tables de toilette, y figuraient également, et leurs expositions n'étaient pas les moins admirées.

Nos lecteurs pourront d'ailleurs, par nos deux pages de photographies, se rendre compte de l'art et du goût de la présentation des exposants.

Souhaitons, pour l'année prochaine, une participation encore plus importante et de non moins nombreuses affaires.

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & Cie

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1er) (France)



Fabrique de Coiffures

de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX

:: pour la mise en plis ::

Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)
FILETS EN CHEVEUX NATURELS



"VIROFIX"

LE ROUGE A LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT

PARIS NON GRAS **FRANCE**

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Laboratoire A. FLAHAUT

Pharmacien-Chimiste de la Faculté de Paris

Spécialité de ROUGES A LÈVRES

Les plus **Tenaces, INDÉLÉBILES, Inoffensifs**

sa CRÈME CITRON

Spécialité exclusive

ÉCHANTILLONS GRATUITS SUR DEMANDE

PRODUITS DE BEAUTÉ

Crèmes, Fards, Poudres, Laits, Qualité supérieure

En vrac ou conditionnés à la marque du client

FOURNISSEUR DES PREMIÈRES MAISONS DE PARIS

Laboratoire FLAHAUT
Téléphone : Ségur 82-20

127, Rue de Vaugirard
8, Impasse du Mont-Tonnerre
PARIS



Stands de la Parfumerie à la Foire de Lyon 1930

Agent de Maison italienne de 1er ordre de parfums, représenterait fabrique de produits alliés (peignes, brosses, articles cadeaux).

Ecrire : Alberto OTTOLENGHI, Piazza Duonid, 17, MILANO

Monsieur belge, très introduit dans hôtels et restaurants des grandes villes de Belgique, se mettrait à la disposition d'une marque de parfums introduite ou à introduire pour s'y occuper de sa publicité.

Adresser lettres à M. LIBERT, 195, Chaussée d'Antin, BRUXELLES (Belgique)

1° **Fonds PARFUMS,** à DEUIL (S.-O.), 2, route de St-Denis ; 2° **Droit au bail** locaux à usage Parfumerie, à Paris, 43, rue de Trévise. Mises à prix : 150.000 frs. ; 50.000 frs. Consignations : 50.000 frs ; 10.000 frs. Adjudication avec fecilité de réunir.
Et. BLANCHET, Notaire, Paris, le 7 mai, à 13 heures précises. S'adresser, M. CATAT, liquidateur, 267, rue St-Honoré, et au Notaire.

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

Pour créer Institut de Beauté sérieux

de conception nouvelle, *Monsieur ayant une longue expérience des questions esthétiques, au courant des Méthodes les plus modernes, à la tête d'un Cabinet scientifique et d'un groupement de techniciens :*

Professeurs, Médecins, Chimistes, etc.

entrerait en relations avec personne disposant de capitaux et d'activité commerciale, grand parfumeur par exemple.

Ecrire Bureau du Journal N° 483

HERMANN MACHOLDT

Boîte Postale N° 06

GROSSBREITENBACH, 231 - ALLEMAGNE

Fabrique de Flacons soufflés, toutes contenances, avec et sans bouchons à l'émeri, avec et sans capsules ou étuis. Thermomètres, instruments et tous articles en verre pour tout usage.

MAISON IMPORTANTE

de Matières premières pour Parfumerie rechercherait voyageur pour l'Amérique du Sud. Connaissance des matières premières de la parfumerie confectionnée et connaissance de langue exigées, ainsi que références sérieuses.

Faire offres au Bureau du Journal N° 484

Documentation Technique

PAR FICHES

Nous avons désormais plus de ***2.000*** *fiches sur matières premières, recettes, procédés. Demander la liste qui se complète tous les jours.*

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON



Stands de la Parfumerie à la Foire de Lyon 1930



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne,
concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8

DIE
RIECHSTOFF-INDUSTRIE
LEIPZIG-GOHLIS

HUGUES - GUEZET
12, Avenue Chiris - GRASSE (A.-M.)

Essences Florales
aux dissolvants volatils

Bases Florales
pour Extraits de luxe

Spécialité de :
JASMIN de CHASSIS
et
JASMINS ABSOLUS

Représentants sérieux demandés.

Base pour

Produits de Beauté



Cire d'abeilles blanche pure en paillettes

DERMINE

pour POUDRES, LAITS, CRÈMES

S. F. P. A., 156, route de Crémieu
VILLEURBANNE (Rhône)

CRÈMES ET LAITS DE BEAUTÉ

L'importance prise par les instituts de beauté dans tous les pays civilisés, attire de plus en plus l'attention du préparateur parfumeur sur les spécialités utiles à ces laboratoires de rajeunissement. Il ne suffit plus, en effet, d'offrir des produits ayant une belle apparence et un bon parfum, il faut surtout des produits rendant à l'épiderme la souplesse et l'aspect de la jeunesse.

Ce n'est pas ici le lieu de discuter sur la légitimité (qui semble louable) du désir de la femme de conserver le plus longtemps possible l'aspect de l'adolescence : l'homme n'y trouve-t-il pas largement son compte en profitant plus longtemps du voisinage agréable de visages et de corps juvéniles et gracieux.

Mais si on s'est contenté quelquefois de vendre des préparations dont les mérites étaient parfois davantage sur l'étiquette que dans le flacon, il faut avouer que ce temps n'est plus. Le massage léger que l'on pratique en appliquant la crème donne toujours, surtout s'il est répété fréquemment, des résultats avantageux, mais ce n'est pas suffisant.

Et les épidermes étant très différents les uns des autres, ce qui réussit à celui-ci peut être fort désagréable pour un autre.

Le Dr A. Plagnol, dans son ouvrage *La Peau, son hygiène et sa beauté*, cite plusieurs exemples de ces effets différents : le parfumeur doit donc s'efforcer de préparer des produits qui, s'adressant à une clientèle extrêmement variée, ne doivent pas donner de mécomptes.

C'est une difficulté de plus.

On a adopté, en effet, depuis trente ans, des produits nouveaux sans savoir exactement quels effets ils pouvaient produire sur l'épiderme. C'est le cas des huiles de vaseline et de paraffine, et des autres dérivés du pétrole que leur aspect flatteur semblait indiquer très spécialement pour les produits de beauté. Or, si l'on en croit certaines femmes, ces corps minéraux ne graissent pas, ils dessèchent : faut-il pour cela les proscrire ?

Les crèmes au stéarate, telles qu'on les fait depuis quelques temps, pauvres en glycérine, riches en mousse, sont-elles bien préférables ? Certains dermatologues répètent aux femmes dont la peau est délicate : évitez le savon, il dissout les sécrétions naturelles avec trop de force, il élargit les pores, provoque les rides. Or, qu'est-ce qu'une crème au stéarate, sinon un savon mou ? C'est une combinaison d'acide gras avec une lessive de soude ou de potasse à laquelle on ajoute un peu de glycérine. La femme à qui on a conseillé de ne pas user de savon, s'enduit le visage de ce savon mou et l'y laisse séjourner une nuit et quelquefois un jour entier...

Les crèmes riches en glycérine sont-elles plus parfaites ; beaucoup disent oui, mais d'autres affirment (ce sont des tanneurs, je crois) que la glycérine gonfle les cellules de l'épiderme et qu'elles ne masquent que provisoirement leur déchéance.

On ne saurait donc plus à quel produit se vouer.

Les anciens ne connaissaient guère que les pommades qu'ils faisaient de cire et d'huile, et les opiats préparés avec les mêmes ingrédients additionnés de miel, et cependant les Calliplastes, ou médecins de beauté, obtenaient des résultats qui sont restés fameux dans l'histoire.

Cérat de Galien

Huile d'amandes douces......	500 gr.
Cire blanche	125 —
Eau distillée................	375 —

Galien conseillait les cérats ou produits à base de cire d'abeille pure blanchie au soleil. La cire naturelle (et non la cérésine minérale) est connue pour ses propriétés bienfaisantes dans les cas de brûlures, son usage permet la reconstitution rapide des téguments ulcérés. Il semble bien qu'on n'ait pas assez fait attention à ses propriétés bienfaisantes.

Cependant notre vieux Codex donne une formule de cold-cream dans lequel il ne rentre que des produits parfaitement naturels et inoffensifs :

Huile d'amandes	215 gr.
Blanc de baleine	60 —
Cire blanche	30 —
Essence de roses (gouttes)	X
Eau......................	60 —
Teinture de benjoin..........	15 —

Sans aucun doute, cette sorte de pommade ne plaît pas beaucoup aux peaux grasses.

M. Arnould modifie légèrement les proportions et ajoute un peu de glycérine :

Huile d'amandes douces......	256 gr.
Blanc de baleine	32 —
Cire blanche	16 —
Eau de roses	96 —
Eau de fleurs d'oranger et glycérine	32 —
Borate de soude.............	4 —

Piesse indique :

Huile d'amandes............	250 gr.
Eau de roses	250 —
Spermaceti	14 —
Cire blanche	14 —

Et Atkinson :

Huile d'amandes............	250 gr.
Eau de roses	250 —
Cire blanche	32,5
Spermaceti	32,5
Essence d'amandes amères....	9,5

On peut obtenir de la cire d'abeille, d'autres préparations très diverses qu'il semble bien qu'on n'ait pas assez essayé. La cire d'abeille blanche pure en grains, sans traces de paraffine, de suif ou d'ozokérite, s'émulsionne très facilement. Il suffit d'ajouter à l'eau sur laquelle on l'a fait fondre, un tout petit pourcentage de poudre de savon pure pour obtenir immédiatement un lait homogène, blanc, crémeux, dont l'application sur l'épiderme y laisse une couche appréciable d'une matière analogue aux graisses

AROMATICS

Le Miroir de la Parfumerie Américaine

AROMATICS est une des six revues publiées par le Syndicat « TRADE PUBLICATIONS, INC. » Son objet est de donner des renseignements importants aux fabricants de parfums, cosmétiques, savons de toilette et essences de fruits, sur toutes les phases de leur commerce. Elle se distingue d'autres revues de son genre, parce qu'elle ne se limite pas à une seule division de l'industrie, mais qu'elle traite également de tous les facteurs qui influencent la conduite profitable des affaires.

Les matières premières, les méthodes les plus modernes de préparer les produits achevés, les nouveaux flacons, boîtes, étiquettes, présentation — bref tout ce qui conduit au but désiré de toute affaire : la vente — tous ces sujets constituent la revue qui est devenue populaire, parce qu'elle a reconnu les besoins de ses lecteurs.

Une annonce dans cette revue est lue de 3.200 fabricants américains de parfumerie et de branches alliées. Ce journal est d'un tel intérêt qu'on est tenté de le prendre à la maison pour le lire du commencement jusqu'à la fin. Sur ce principe de journalisme, nous avons basé notre avenir.

TARIF DE PUBLICITÉ ET D'ABONNEMENT SUR DEMANDE

AROMATICS, *235 East 45th Street, NEW-YORK CITY*

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

XIIe Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : Dr E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 35 ; sosteniteur, L. 70.
Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

naturelles et éminemment cicatrisante.

Le lait de cire est donc à utiliser en mélange aux crèmes ordinaires, nul doute qu'il n'en améliore très sensiblement la qualité.

LAIT DE CIRE I

Si l'on prend par exemple :

Cire blanche en grains dermine .	20 gr.
Eau	70 —
Poudre de savon	2 —
Glycérine	25 —

et qu'on mélange le tout au bain-marie, on obtient une crème fluide que l'on peut mélanger très aisément, au fouet, avec toutes les préparations au stéarate et à la glycérine.

Cette préparation, si on l'utilise pour le massage du soir, détache de la peau les parties mortes et salies : elle fait un nettoyage parfait de l'épiderme et y laisse une couche cicatrisante hygiénique. Ce lait supporte bien les additions d'eau d'hamamélis.

Mais une légère addition d'huile d'amandes douces la rend plus glissante et plus active, plus agréable à utiliser par le masseur.

C'est en quelque sorte un lait d'amande, sans amandes...

On peut le transformer en lait amygdalin en le diluant davantage avec le produit du lavage à l'eau chaude d'amandes décortiquées et pelées.

Une addition de teinture de benjoin le transforme en lait astringent.

Le mélange de 20 gr. de cire en grains pure, avec 70 gr. d'eau, 25 gr. de glycérine et 2 gr. de savon en poudre, peut recevoir une addition de 10 à 30 gr. d'huile d'amandes douces qui s'y mêle d'une façon parfaite et constitue un cold-cream qui est rapidement absorbé par l'épiderme sans le rendre luisant. On peut y ajouter du miel pour en faire un opiat pour les mains.

Cette composition, légèrement durcie par une addition de glycéré épais d'amidon, donne une composition nouvelle où s'allient les vertus de l'huile d'amandes douces, de la cire, de la glycérine et de l'amidon. Un peu d'oxyde de zinc très pur, et voici la peau convenablement traitée et protégée. Par exemple :

Glycéré d'amidon	100 gr.
Oxyde de zinc	50 gr.
Lait de cire I	250 —

Le fait que la cire émulsionnée par un petit pourcentage de savon est un des meilleurs émulsifs qui soient n'est pas à dédaigner : on propose, en effet, tous les jours, des corps nouveaux qui ont cette précieuse propriété de donner des émulsions stables, sans se rappeler que nous avons sous la main ce corps crémeux et onctueux dont les propriétés favorables à la peau sont reconnues depuis des milliers d'années. On ne peut pas en dire autant des nouveaux venus.

La cire pure naturelle en grains se réduit en poudre assez facilement, notamment en présence d'un corps pulvérulent tel que le talc ou l'osmo-kaolin. On profite de cette propriété pour préparer des poudres excellentes contre les excoriations de la peau. C'est ainsi que les talcs employés pour la toilette des jeunes enfants sont beaucoup plus adoucissants lorsqu'ils sont additionnés d'un petit pourcentage de cire pure pulvérisée. Les poudres de toilette peuvent également en contenir, surtout les poudres de beauté pour la nuit, mais on substitue au talc trop luisant, une quantité plus forte d'osmo-kaolin qui reste mat.

La cire pure est donc une matière première de choix pour les produits de qualité : elle n'a pas le mérite de la nouveauté, comme les stéarates, mais elle a le mérite d'avoir fait ses preuves depuis les temps préhistoriques et c'est une référence que peu de produits de beauté peuvent donner.

FLORIANE.

Quelques Recettes

DENTIFRICES SAVONNEUX EN TUBES

On éprouve quelquefois à préparer les dentifrices savonneux, soit qu'on s'efforce de faire fondre dans la glycérine des copeaux de savon, soit qu'au contraire on essaye de former un savon de stéarine directement dans le mélange eau-glycérine. Dans le premier cas, la fusion se fait mal ; dans le second, le savon dentifrice mousse mal.

On obtient des résultats beaucoup plus satisfaisants en utilisant la poudre de savon pure du commerce. Il faut choisir une poudre de bonne qualité, sans mauvais goût et sans charge.

On prend :

Poudre de savon	100 gr.
Eau	350 —
Glycérine	200 —

On mélange dans un chaudron à bain-marie, et on porte à 60° environ en agitant. La poudre de savon se mélange à l'eau glycérineuse, on ajoute ensuite :

Carbonate de chaux précipité ..	150 gr.

et on mélange en continuant à remuer.

Enfin, on retire du feu et on additionne :

100 gr. d'alcool contenant 4 à 5 gr. d'essences déterpénées pour dentifrice.

On laisse refroidir en agitant de temps en temps, et on bat énergiquement au moment de la prise pour obtenir un produit onctueux.

Les proportions d'eau de glycérine et d'alcool peuvent être modifiées selon la texture, la dureté ou la souplesse désirée.

On conseille d'ajouter, lorsque cela est possible, un peu de saccharine pour donner un pouvoir antiseptique et un goût sucré plus prononcé. Si l'on colore en rose avec du carmin naturel, on pourra ajouter un peu de glycérine ou de suc de réglisse pour donner un goût meilleur, la couleur sera alors légèrement modifiée dans le sens du rouge marron, selon la proportion de ce dernier corps.

L'alcool peut être supprimé dans les pays où ce corps paye des droits d'accise.

Le savon en pâte bien homogène est mis en tubes d'étain par les procédés habituels.

CRÈME NEIGE

Faire une crème au stéarate avec la formule américaine :

Acide stéarique	100 gr.
Glycérine	600 —
Eau distillée d'hamamélis	300 —
Bicarbonate de soude	10 —
Sesquicarbonate d'ammoniaque	10 —

Faire fondre l'acide stéarique sur

REVUE
DE LA
SAVONNERIE
ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des
"Études Inédites"
sur tous les sujets
présentant un intérêt technique et
corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR
93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une
insertion gratuite de
trois lignes dans les
petites annonces et
aux demandes et
offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT ce qui touche à
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

l'eau, ajouter quand tout est fondu les sels, puis la glycérine. Battre.

D'autre part, faire fondre :

Cire vierge dermine en grains .	10 gr.
Eau	100 —
Poudre de savon pure	2 —

Faire fondre le tout ensemble, battre et ajouter cette émulsion au premier mélange. Battre après refroidissement en parfumant. Cette crème blanche et laiteuse est cicatrisante et reconstituante de l'épiderme qu'elle nourrit véritablement.

Lait d'amandes

Cire blanche dermine en grains	6 gr.
Poudre de savon pure	1 gr. 5
Amandes douces mondées .	50 —
Eau de laurier-cerise	50 —
Eau de roses	100 —
Eau de fleurs d'oranger	100 —
Glycérine	60 —

Verser de l'eau bouillante sur les amandes pour les décortiquer, piler ensuite les amandes dans un mortier, en ajoutant la poudre de savon et la cire : fondre le tout dans l'eau de roses chauffée à 70° environ. Ajouter ensuite, en triturant, le reste des eaux et la glycérine. Passer sur une étamine très fine.

On devra obtenir un lait crémeux et épais. Dans le cas contraire, augmenter la quantité de cire dermine et de poudre de savon jusqu'à la consistance désirée.

Poudres compactes

Carbonate de chaux	250 gr.
Osmo-kaolin	200 —
Talc extra	250 —
Carbonate de magnésie	200 —
Cire dermine en grains	50 —
Oxyde de zinc	50 —
Sous-carbonate de bismuth	20 —

Triturer la cire dermine en grains avec l'oxyde de zinc et le talc jusqu'à ce qu'elle soit réduite en poudre fine, au besoin, ajouter au fur et à mesure dans le broyeur le carbonate de chaux et le kaolin. Réserver le carbonate de magnésie pour absorber une petite quantité de mucilage de gomme adragante, à 10 grammes par litre d'eau, qui permettra de comprimer et d'avoir des tablettes solides.

Ne pas comprimer exagérément. Colorer comme d'habitude.

Fards en plaquettes

Le corps de fard se fait en blanc pour être coloré ultérieurement, on le prépare par exemple avec :

Carbonate de chaux	300 gr.
Osmo-kaolin	150 —
Talc	250 —
Cire dermine en grains	40 —
Carbonate de magnésie	200 gr.
Sous-carbonate de bismuth	35 —

Malaxer la cire en grains avec les poudres comme ci-dessus, sauf le carbonate de magnésie qui est réservé pour l'absorption de la gomme adragante à 1 %.

Après le moulage, laisser sécher 48 heures, sans chauffer, puis coller sur les plaquettes.

NÉCROLOGIE

M. W.-G. Ungerer, dont nous avons annoncé le décès dans notre dernier numéro, était le président de la Ungerer & C°, de New-York, il est décédé le 27 février 1930, dans sa soixante-deuxième année. M. W.-G. Ungerer était né à Rochester (New-York), le 6 septembre 1868, et avait fait ses études d'abord à l'école des Quatre-Fils, à Paris, puis à l'école des Arts-et-Métiers. Il a été le premier Américain ayant étudié sa profession à Grasse même, et à son retour en Amérique, il avait été associé à la maison Colgate & C° comme parfumeur chimiste. En 1901, il avait succédé à son père, M. W.-P. Ungerer, dans la maison Ungerer & C°.

M. Ungerer est, sans conteste, un des pionniers de l'industrie américaine des parfums : c'est lui qui avait fondé la revue *American Perfumer* qui est devenue l'important organe que l'on connaît ; il avait été également membre fondateur du Drug & Chemical Club de New-York.

Nommé chevalier de la Légion d'honneur par le Gouvernement français, pour son aide aux soldats français pendant la guerre, il était également directeur de la French American Chamber of Commerce, membre du New-York Athletic Club et de la Parc Loge 516 Mecca temple F & A M.

Son frère, M. Frédéric-H. Ungerer est vice-président et trésorier de la Ungerer & C°, et il laisse deux sœurs, Mrs Chas-P. Worth et Mrs Walter-E. Cosgrove, à qui nous présentons l'expression de nos sincères sentiments de condoléance.

M. Ungerer était un ami de la France, et par son éducation, un Français d'adoption : nul doute que l'industrie française des parfums ne perde là un précieux ami et collaborateur.

Quelques Nouveautés intéressantes

Nous avons eu l'occasion d'examiner un certain nombre de produits artificiels nouveaux qui offrent un réel intérêt pour le préparateur.

Nona-lactone. — Cette lactone semble être plus intéressante que l'undéca-lactone à odeur de pêche qui est plus connue. Son emploi est plus facile, en effet l'undéca-lactone, quel que soit le dosage auquel on l'utilise, a toujours une tendance à dominer les autres odeurs et à « ressortir ». La nona-lactone a une odeur de prune légère, mais très parfumerie ; elle est puissante sans dominer, et donne à la fois une odeur de fonds et une odeur de tête ; c'est donc un liant qui permet des effets de fondu dans les compositions.

Castoréum artificiel. — Ce produit est un mélange dans lequel domine un phénol spécial qui a été reconnu comme un des constituants principaux du castoréum vrai. C'est une base qui se mélange parfaitement aux bases connues telles que panaxol ou aupopanax artificiel, phorax, diantax, etc., ou à des fixateurs tels que auropanax vrai, cétonia, chypre, mousse de chêne, etc.

Ténacité remarquable dans les extraits. La fonction phénol donne aussi une propriété précieuse d'anti-oxydant dans les savons ; ceux dont le parfum contient de ce castoréum artificiel ne rancissent pas.

Le Gérant : Michel CHATELUS

Imprimerie Artistique en Couleurs, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 GRASSE **Maison Fondée en 1784**

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour : PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie
Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC — MENTHE — ROMARIN
GÉRANIUM — NÉROLI — THYM
IRIS — PATCHOULI — VERVEINE
LAVANDE — PETIT-GRAIN — VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE — JONQUILLE — ROSE DE MAI
ORANGER — MIMOSA — TUBÉREUSE
JASMIN — MOUSSE DE CHÊNE — VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS

ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales { **Le Vignal (A.-M.)** / **L'Abadie (A.-M.)**

Domaines et Usines { **Puberclaire (A.-M.)** / **La Roque-Esclapon** / **Barrême**

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

ESSENCES NATURELLES

BOIS DE ROSE, CANANGA, GÉRANIUM BOURBON, PATCHOULY
SANTAL, VETIVER, YLANG, etc.

TERPINÉOL
chimiquement pur

DEMANDER PRIX-COURANT ET ÉCHANTILLONS

R. SORNIN & Cie

à GRASSE depuis 1826

Notre grande Spécialité :

NÉROLI

Bigarade Pétales

Fabrication 1930

Essence de Petit-Grain
du Paraguay

SUDMO-BERCAL

Importation directe d'origine
Qualité Sélectionnée

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :
Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :
Seul Concessionnaire :

SOCIÉTÉ
UNIVERSELLE
DE
MATIÈRES
ODORANTES

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A-63.660

IRIGNY (Rhône)
France

PILAR
FRÈRES

maison fondée en 1820
GRASSE

ESSENCES NATURELLES
POUR LA PARFUMERIE
PILAR FRÈRES
MAISON FONDÉE EN ...
SÈVE, LEFÈVRE & Cie ...
GRASSE (FRANCE)

Matières
premières
naturelles
pour la
Parfumerie
et la
Savonnerie

FRUGIER-FEM

P.A.L

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

Nouveauté :

Essence intégrale
et Hyperessence
Cassie
(Nouvelle Récolte)

FRUGIER-FEM

P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalooi 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Agent général pour l'Egypte :

M. ARON Ralph Sinai
17, Rue Hoche-el-Hine – LE CAIRE

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

PRUNOLIDE

Lactone aliphatique, incolore, insensible à l'air et à la lumière, très soluble dans l'alcool même à faible degré.

Son odeur très curieuse évoque le noyau de pruneau, ou mieux, celui de quetschc.

Bien que s'apparentant à la pêche (undéca-lactone), cette lactone en est fort différente et nous lui attribuons des possibilités d'emploi beaucoup plus larges. Elle n'a pas, en effet, son odeur perçante, si difficile à arrondir même à doses infimes, et doit être beaucoup plus aisément travaillée par le parfumeur expérimenté.

La Prunolide peut fleurir certains bouquets grâce à son odeur fruitée, originale et tenace, et convenir, en outre, à tous parfums à note chaude et veloutée.

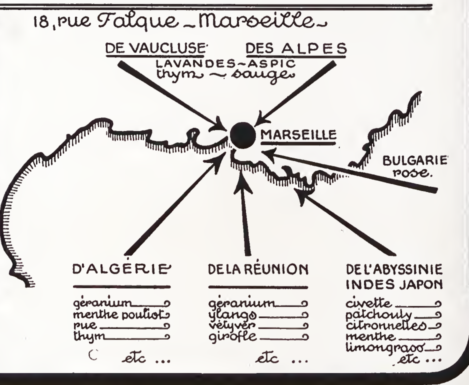
Elle résiste bien à l'action des alcalis faibles et peut être introduite dans les crèmes au stéarate et les savons où elle se comporte parfaitement.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

MARCEL VIAN

Placée au centre de production des essences de montagne et au débarquement des principales essences exotiques, telles sont les raisons qui permettent à la maison Marcel Vian de vendre des produits d'origine purs à des prix indiscutables

P.A.L



BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES



NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

L'essence d'Ylang-Ylang

la plus " chère " au monde

est sans conteste notre essence d'

Ylang-Ylang déterpénée "UNONAL"

Mais ce n'est pas la plus coûteuse,
c'est la plus riche en éthers, la plus régulière,
la plus soluble,
la plus fine des essences d'Ylang-Ylang

Elle a ses fidèles qui n'accepteraient jamais d'en changer

Un Bon produit se paye volontiers ce qu'il vaut

Essayez notre **Ylang Unonal** dans vos préparations fines ou dans vos lotions à bas degré d'alcool. Vous obtiendrez la meilleure odeur, sans insolubles.

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

Société Anonyme M. NAEF & Cie, GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes
(PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL
(NÉROL) et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47, Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)



UNE MARQUE D'ÉLECTION
pour
PRODUITS DE SÉLECTION

En collaboration directe avec les producteurs indépendants des meilleures régions de production d'essences d'agrumes de la province de

Reggio Calabria
(Gallico Gallino — S. Lorenzo — S. Gregorio Pellaro — Melito, etc., etc.)



offre, de première main, et sous la garantie de son nom et de son contrôle technique, les essences pures et naturelles de Calabre.

Qualité normale : **" Standard "**
Qualité supérieure : **"Sélection"**



CITRONS DE CALABRE
" *Des meilleurs fruits, les meilleures essences* ".

ESSENCES NATURELLES — ESSENCES DÉTERPÉNÉES ET SESQUIDÉTERPÉNÉES

BERGAMOTE
ORANGE DOUCE
ORANGE AMÈRE
CITRON
DISTILLÉ de BERGAMOTE
MANDARINE
CÉDRAT
NÉROLY
PETIT-GRAIN

CENTRE DE CONCENTRATION ET EXPÉDITION : **REGGIO CALABRIA**
SIÈGE ADMINISTRATIF

ESPERIS VIA BOLLO 4 MILANO

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & Cie

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à:
KALOFER . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à:
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

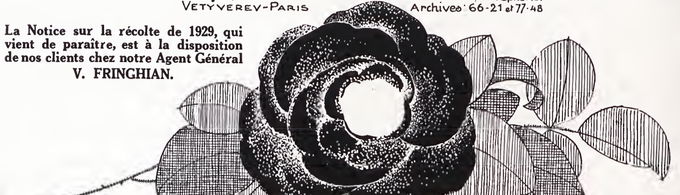
V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4e

Télégraphe:
VETYVEREV-PARIS

Téléphone:
Archives 66-21 et 77-48

La Notice sur la récolte de 1929, qui vient de paraître, est à la disposition de nos clients chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social:
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité		
	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ** "
70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Avenue Péreire
Téléph. : Galvani 88-61

GRASSE (A.-M.)
1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL
et
Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

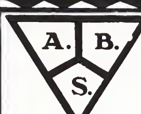
Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL, 30, rue Montpensier, PARIS (Ier)

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS — Téléphone : Louvre 44-86

MAISON FONDÉE EN 1906

Félix GUTKIND

Apartado de Correos 113
MALAGA (Espagne)

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS IMPORTANTE

Spécialités :

Essences pures **Orange douce - Mandarine**
Citron - Jus d'Orange - Citron simple et concentré - Aspic extra-léger - Menthe Pouliot - Romarin Thym rouge et blanc - Eucalyptus Globulus - Marjolaine - Géranium Huile de Cade - Sauge.

Eucalyptol Codex
Gomme de Labdanum au 100 °/o pure
Jus d'Orange

DEMANDE DES AGENTS EN PAYS OUTREMER

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
POUR PARFUMERIE-SAVONNERIE

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près Bâle (Suisse)

Nouveauté Sensationnelle :

Opoponax Anglais

le PLUS FIN
et
le PLUS PERSISTANT

Agent Général Dépositaire :

M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux

Tél. : Défense 01-45 — **COURBEVOIE**

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Un Parfum de Fleurs inimitable :

ESSENCE SYNTHÉTIQUE DE

BORONIA

Plus tenace que l'essence naturelle — Plus puissante — Plus fleurie

C'est le plus original et le plus moderne de

— TOUS LES PARFUMS —

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

Siège Social : MILAN (Italie) — 3, via Cappuccio

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

N° 5 Le Numéro : 7 Francs MAI 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France, 72 fr. ; Etranger, convention postale, 75 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

L'ODEUR DU SABBAT

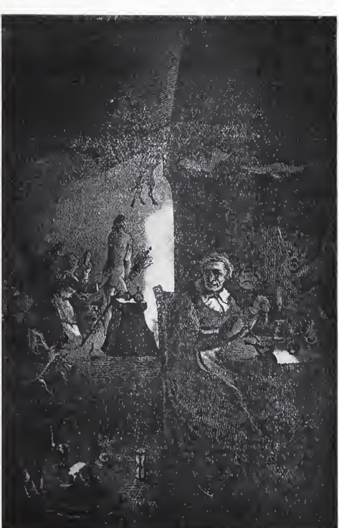
Aperçu sur le rôle des Parfums dans la Sorcellerie et dans la Magie

« Les parfums, dit C. Agrippa, attirent les esprits comme l'aimant attire le fer » (1). Pourtant, nul, à notre connaissance, ne tenta un essai sur le rôle magique des odeurs : nous signalons cette lacune en souhaitant que notre remarque fasse naître l'idée d'une telle étude. Car cet article n'a point la prétention d'épuiser le sujet : nous nous contenterons d'indiquer à grands traits ce que peut donner un examen très superficiel des procès de sorcellerie et des ouvrages traitant de cet objet, envisagé sous cet aspect particulier. Si ce que nous écrivons peut servir de schéma à un travail plus complet, nous n'aurons point perdu notre temps.

Le Sabbat est le pivot de la sorcellerie. C'est un événement considérable dans l'histoire de la civilisation et de la justice criminelle : il soulève une question de haute psychologie, un problème historique qui n'a pas encore été résolu (2). Bien plus, la croyance au Sabbat n'est pas complètement disparue aujourd'hui. Durant la guerre, nous avons interrogé sur ce point des ruraux appartenant aux régions les plus diverses ; malgré un scepticisme de commande, malgré la peur du ridicule et la méfiance paysanne, nous avons presque toujours trouvé, dans les réponses recueillies, un fond de crédulité.

Vous connaissez, sans vous en douter, l'une des raisons de cette croyance. Dans les prairies, au printemps surtout, il vous est arrivé de rencontrer des bandes circulaires d'un vert sombre, où l'herbe est plus touffue, plus haute de moitié que partout ailleurs. Tantôt disposées en hémicycle ; tantôt formant une circonférence si parfaite qu'on la dirait tracée au compas, ces bandes diffèrent de diamètre et de largeur ; quand viendront les premières fraîcheurs de l'automne, cette luxuriante verdure s'émaillera de rouges oronges ou de colchiques mauves. Vous pourrez donner à ce phénomène toutes les explications scientifiques qu'il vous plaira, le paysan ne vous croira point.

Ses ancêtres, qui, sur ce point, en savaient plus que tout autre, lui ont révélé la vraie raison de cet excédent de végétation : à cet endroit s'est déroulée la ronde du Sabbat.



Départ pour le Sabbat, *d'après Teniers*.
Dans le fond, une jeune sorcière se dispose à partir au Sabbat et se fait oindre la partie inférieure du corps avec l'onguent magique qu'une vieille femme prépare au premier plan.

---

(1) C. Agrippa. — *Philosophie occulte*, livre III, chap. LXIV.

(2) Frédéric Delacroix. — Les Procès de sorcellerie, in *Revue de Paris* 1893.

ROURE-BERTRAND FILS

1820



NOUVEAUTÉS

Résinoïde n° 1 Iris de Florence N
Résinoïde n° 2 Iris de Florence N

LE prix très élevé des racines d'Iris nous a amenés à mettre au point un procédé nouveau d'extraction, nous permettant d'obtenir des **RÉSINOÏDES** très sensiblement moins chers que nos qualités habituelles et cependant fort intéressants comme odeur et rendement.

Nous garantissons la pureté de ces nouveaux produits, qui sont d'un emploi avantageux en parfumerie ou en savonnerie et que nous recommandons en toute confiance.

Le **RÉSINOÏDE** n° 1 est soluble dans l'alcool.

Le **RÉSINOÏDE** n° 2 n'étant pas entièrement soluble dans l'alcool, n'est destiné qu'à la savonnerie.

Échantillons copieux seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à la

S. A. DES ÉTABLISSEMENTS

ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT - GRASSE (France)

Explication qui, d'ailleurs, n'est point orthodoxe : une farandole guidée par l'enfer ne saurait avoir de tels effets. Les manifestations diaboliques provoquent toujours la stérilité, jamais l'abondance. Le cercle de verdure fut dessiné par les fées qui dansèrent là, certain soir... Seulement, au village, on ne croit plus aux fées, mais on croit encore aux sorciers.

Du reste, nous ne savons plus guère en quoi consiste cette croyance. Mais en revanche, nous connaissons admirablement le Sabbat d'autrefois. Des centaines de témoins (3) nous en ont laissé une description fort complète : ils ne nous ont fait grâce d'aucun détail, si minime, si scabreux soit-il. Ne pourrons-nous retrouver, en ces innombrables procédures, les éléments — ou du moins la trace — d'une magie des odeurs, d'une sorcellerie des parfums ?

A l'origine du Sabbat, aussi bien au Moyen Age qu'au XVIIe siècle, nous trouvons un onguent. Sans « l'onguent », pas de Sabbat. Ainsi un procédé de parfumerie apparaît à la base même de la plus importante des manifestations de sorcellerie. La chose paraît toute naturelle. Au Sabbat vont les « vieilles », les sorcières ridées, parcheminées, décrépies par les misères et les débauches. A cet étrange tournoi de diabolique amour, il convient d'être belles, séduisantes. L'onguent est là pour donner à toutes et à tous les apparences de la jeunesse. D'ailleurs, si nous en croyons Michelet (4), « le « Sabbat cesse d'être une unique danse. « On y joint des danses moresques, « vives ou languissantes, amoureuses, « obscènes où des filles, dressées à cela « comme la Murgui, la Lisalda, para- « daient les choses les plus provoquan- « tes. Ces danses étaient, dit-on, l'uni- « que attrait qui, chez les Basques, « précipitait au Sabbat tout le monde, « femmes, filles, veuves (celles-ci en « grand nombre)... »

Au dancing tenu par Satan, la nuit, à l'orée des grands bois, pour les savantes et laborieuses luxures qu'exige le Prince des Ténèbres, on ne peut aller que paré, oint et parfumé, n'est-ce pas ?

Eh bien, non ! l'onguent dont les sorcières, jeunes ou vieilles, « se frottent les cuisses et les autres parties du corps » (5) n'exhale nulle senteur agréable. Au contraire, il s'en dégage une véritable « puanteur ». Car, au Sabbat, rien ne doit se passer comme dans la vie réelle : dans ce monde à rebours, on se parfume aux mauvaises odeurs ! L'onguent ne se propose point d'ailleurs d'exercer une action bonne ou désagréable sur l'odorat : il donne seulement à celui qui s'en sert la faculté de se transporter dans les airs. Ce n'est point un moyen de séduction, c'est un moyen de locomotion !

Sa composition nous est connue : il est fabriqué à l'aide de matières grasses et quelles matières ! La graisse provient d'un enfant qu'on a assassiné avant que la pauvre petite victime ait eu le temps de recevoir le baptême ; des fragments de cadavres déterrés suivant d'étranges rites, du lait de vache, du miel de montagne et de l'eau de fontaine complètent le mélange. Certains satanistes pensent qu'on y joignait des plantes aphrodisiaques et narcotiques, mais les intéressés ne confirment point ce dernier détail. Notons encore que l'onguent, si graisseux qu'il soit, ne tache jamais. « Les habits de la sorcière sont nets quand elle arrive



Réception d'une Sorcière,
d'après une gravure du « Dictionnaire infernal » de Collin de Plancy.

Tandis qu'à l'intérieur du cercle magique on procède aux incantations, une servante (à droite) imprègne de l'onguent le corps de l'initiée.

---

(3) Henri Boguet, le grand juge de Saint-Claude, fit brûler 1.500 sorciers d'après les uns, 600 seulement d'après les autres. Les condamnations capitales se comptent par milliers. Tous les suppliciés avaient avoué participer au Sabbat. Certains auteurs expliquent ces aveux par la torture ; d'autres estiment que les accusés étaient suggestionnés par leurs juges ou s'autosuggestionnaient eux-mêmes ; certains enfin voient dans ces aveux des phénomènes de folie collective. Il est vraisemblable que toutes ces raisons jouèrent alternativement et peut-être simultanément.

(4) Michelet. — *La Sorcière*, page 213.

(5) Boguet. — *Discours des Sorciers*, Lyon, 1610.

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

R. C. 2248 — Téléph. 1-49

HUILES ESSENTIELLES
NATURELLES ET SYNTHÉTIQUES

Spécialités pour Parfumerie de luxe
Spécialité pour Savonnerie

IRIS STANDARD remplace le beurre d'Iris, ne contient pas d'acide myristique, par conséquent ne sent pas le « gras » et ne rancit pas. Base indispensable pour Origan de haut luxe.

YLANG-YLANG. Importation directe après entente avec le producteur. Huile essentielle de l'eau et essence absolue par les dissolvants volatils.

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

"ACTICARBONE"

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS
Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF
A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

au Sabbat, et sur les corps ne s'y voyent ni graisse ni ordure. » (6).

L'atmosphère du Sabbat n'est point seulement empestée par l'odeur de l'onguent qui se mêle à celle de la sueur humaine — cette sueur qui, aux dires des initiés, est un poison si redoutable qu'on peut tuer quelqu'un ou du moins le rendre enragé, en lui faisant goûter un morceau de pain préalablement placé sous l'aisselle d'une personne transpirant ; — du Sabbat se dégage encore l'âcre senteur des cierges de poix qui se consument en l'honneur de Belzébuth : on y respire le soufre, la pestilence de la corne brûlée, de la résine fondue. Satan lui-même, qui enfin a daigné apparaître, répand autour de lui l'écœurante odeur du bouc, dont il prend parfois la forme monstrueuse. Dans certains procès, ses adorateurs et ses dupes le qualifient de « Boucpuant » ; mais ne croyez point que cette symphonie d'atroces parfums ralentisse l'ardeur des magiciens et des sorcières. Ici, avons-nous dit, tout est contre nature. Les dévots du démon ne baisent point leur idole aux lèvres ou sur les joues, mais « en des parties « si sales qu'il est tout à fait vergo- « gneux seulement de le raconter » (7).

Baisers qui, pourtant, laissent parfois un charme indéfinissable comme celui d'une bouche jeune, à l'haleine embaumée. Et Lancre nous cite le cas d'une jolie sorcière brûlée à Bayonne qui refusa au bourreau « jeune et de belle forme » le baiser de pardon qu'il voulait « selon la coutume extorquer d'elle » car, écrit le démonographe, « la magicienne ne consentit jamais à profanner sa belle bouche qui avait accoustumé d'être colée au derrière du diable ».

Le vin qui sert à la messe noire que comporte tout Sabbat a, lui aussi, « une odeur insupportable... qui met le corps en sueur pendant qu'un froid aigu pénètre jusqu'à la moelle des os ».

(6) LANCRE. — *Tableau de l'Inconstance des mauvais anges et démons*, Paris, 1613.

(7) DEL RIO. — *Les Contreverses et les Recherches magiques*, Paris, 1611.

Que ce soit en Franche-Comté ou en Béarn, en Suisse, en Alsace ou au pays de Labour, la description est toujours pareille. Le Sabbat dégage partout les mêmes odeurs. A travers des milliers de dépositions, vous ne trouverez point de variante, vous ne découvrirez point la trace d'une senteur inédite. Pourtant le Moyen Age connut et apprécia les parfums. Les prédicateurs de ces époques mystiques s'élèvent vainement contre leur emploi. Jacques de Vitry (8) nous parle avec indignation de certaines beautés fanées se faisant le visage et se couvrant la peau d'un véritable masque de peinture, « à l'instar des jongueurs qui se barbouillent pour faire illusion au public ». Les coquettes de ce temps se maquillaient et, à plus forte raison, se parfumaient.

Mais les casuistes, les juges civils et ecclésiastiques, dont l'imagination — opportunément secondée par la torture — inventa tout le scénario du Sabbat, n'eurent point l'idée d'y introduire le charme troublant des parfums. L'odorat, depuis la fin du paganisme, était exclu du domaine des sensations. L'odeur naturelle des êtres et des choses paraît alors dénuée de tout intérêt et les pères de l'Eglise, si subtils dans l'art d'inventer les péchés les plus raffinés, méconnurent tout à fait l'enchantement sensuel des parfums. Juges ou inquisiteurs imaginèrent un symbolisme à rebours (9) : rien de plus. L'onguent, c'est la parodie des huiles saintes qui servent au sacrement ; le cierge de poix ou de résine, c'est l'antithèse de la cire vierge, image de pureté et de lumière évangélique ; le soufre ou la résine calcinée, c'est la caricature de l'encens offert au Très Haut. Le Saint Sacrifice réduit au minimum le rôle des odeurs, le Sabbat fait de même. L'imagination des casuistes fut faible : elle ne leur permit pas de découvrir la volupté de l'odorat. Cette pauvreté d'esprit surprend les satanistes contemporains. Stanislas de Guaita (10) tiendra à introduire quelques odeurs aphrodisiaques dans la composition de l'onguent. J.-K. Huysmans, qui, suivant l'expression de Rodenbach « fut littéralement un odorat » (11), ne pourra concevoir son moderne Sabbat sans quelques senteurs ; par la bouche de son héroïne, il nous révèle (12) les parfums agréables à Satan : les feuilles de jusquiame et de datura, les solanées sèches, la myrrhe qu'on brûle dans les cassolettes. Eliphas Lévi (13), de son côté, nous assure que les esprits impurs sont facilement évoqués par l'effusion des plus fâcheuses odeurs. Il recommande les fumigations puantes de Saturne, tels le diagridium, la scammonée, plantes jumelles d'une odeur forte et désagréable ; l'alun, l'assa fœtida...

(8) Jacques DE VITRY. — *Sermons.*

(9) Maurice GARÇON. — Le Symbolisme du Sabbat, in *Mercure de France*, 1923.

Faut-il donc désespérer de trouver une seule senteur agréable à travers les arcanes de la magie ? Pas absolument, mais les parfums y sont rares. Saluons-les au passage : ce sont le psidium ou goyavier, les racines de violettes, le calament, la pivoine, la menthe, les roses, le thymiamas. Encore ne les emploie-t-on pas beaucoup et parfois ils doivent être acoquinés à des plantes ou à des produits infects. Si vous désirez savoir quelles sont les « vertus » de ces plantes ou fleurs odoriférantes, nous vous en indiquerons quelques-unes. En vous parfumant avec des racines de violettes et d'aches mélangées avec du psidium et de la semence de lin, vous obtiendrez la vision des choses futures. Pour conjurer les mauvais esprits et écarter les fantômes inquiétants, il suffit de se composer un parfum fait de pivoine, de menthe, de calament et de palmachristi (nom poétique pour désigner le ricin qui est, lui aussi, synonyme d'évacuation). Un composé d'essence de roses, de bois d'aloès, de thymiamas, a de bien plus étranges effets encore : il suffit d'en jeter quelques gouttes dans une maison pour que celle-ci paraisse

(10) Stanislas DE GUAITA. — *Essai de Sciences maudites*, livre I, page 158.

(11) Rappelée par André MONERY. — *L'Ame des parfums*, page 41.

(12) J.-K. HUYSMANS. — *Là-bas*, Plon, 1913, page .

(13) Eliphas LÉVI. — *Rituel*, chap. VII, page 119.

Manufacture de Produits Chimiques

DU

DAUPHIN

TÉLÉPH. : 1.38 ET 1.76 — **BOURGOIN** (Isère) — TÉLÉGR. : CHIMIQUES BOURGOIN

présente son

MENTHOL D. A. B. 6

Correspondant aux Pharmacopées allemande, française, etc.

Pureté d'arome et de goût remarquable

HYDROXYCITRONELLAL

MUGUÈNE

Base Muguet, Lilas, pour savonnerie, crèmes, poudres.

BERGAMOTES

Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production européenne

EN

GÉRANIOLS, techniques extra 100 °/o

CITRONELLOL droit **99 / 100** °/o

DIHYDROCITRONELLOL 99 / 100 °/o

Nouveauté chimique. - D. à 15° : 0.834.

Et leurs ÉTHERS

RHODINOLS

LINALOL et ACÉTATES DE LYNALYLE 93/94, 97/98, 99/100 °/o

DAUFIXIOL (nouveauté)

Alcool sesquiterpénique. Fixateur remarquable pour parfumerie fine et savons.

A PARIS, 25, Rue Louis - le - Grand

Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA

Dubendorf - Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE
Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %
Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE
Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali

FOLIOL
Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL
Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOÏDES FLORA
Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES

(Extra, Première, Seconde)

Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et SOUS CACHET DE LA MISSION

A.-E. BAILLY

29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS

Adresse Télégr. : Baillylang-Paris — Téléphone : Turbigo 87-61

Matières Premières pour la Parfumerie et la Savonnerie



GRASSE
Alpes - Maritimes
(France)

Usine à VALLAURIS
R. C. N° 2412

Spécialités : **Lavandes - Aspic - Romarin - Menthes - Géraniums**

Agents généraux pour Paris et la France :

DE VAY et DURAND, 28, Rue Raffet, PARIS. Adr. tél. : Valrosa-Grasse

inondée ! Ne riez pas. Le procédé était cher aux libertins des époques crédules, qui, par ce moyen, espéraient obtenir de suggestifs retroussés en pratiquant le sortilège dans un salon peuplé de dames.

On pourrait ainsi continuer et donner une assez longue énumération : elle serait fastidieuse et ne parviendrait point à faire classer les parfums parmi les accessoires indispensables au sorcier.

Mais les parfums se passent de cette gloire. Ils pratiquent, par eux-mêmes, leur magie et n'ont pas besoin d'un officiant pour « charmer ». Puis, leur fascination ne s'exerce pas seulement dans le présent ; tel parfum saura, mieux qu'une sombre incantation, faire surgir devant nous l'image d'une personne disparue. Et certaines senteurs ressusciteront, pour quelques instants, tout un état d'âme oublié, tout un passé dont le souvenir semblait pour toujours aboli.

Là, non ailleurs, réside le rôle magique des odeurs, rôle bien réel qui n'existe pas seulement dans l'imagination de quelques hallucinés.

Paul MELOT.

LA TAXE SUR LA PARFUMERIE

Malgré les promesses formelles des parlementaires aux représentants qualifiés de la parfumerie, promesses de réduire la taxe de luxe sur les parfums de 12 à 6 %, le Parlement a rétabli au dernier moment le chiffre de 12 % antérieur sur les parfums, ramenant la taxe sur les savons à 6 %.

L'industrie des parfums est donc définitivement classée par les « représentants du peuple » comme une industrie de luxe, donc bourgeoise, taillable et corvéable à merci. Les ouvriers et employés de la parfumerie, congédiés faute de travail, savent donc à qui s'en prendre. Les patrons n'y sont pour rien, ils souffrent comme eux de cette incompréhension méthodique et persistante des spécialités du commerce français. Ce commerce, cette industrie, sont en effet essentiellement *de luxe*, pourquoi l'étranger fait-il des achats en France ? Justement à cause de cette réputation de luxe qui s'attache à tout ce qui est français.

Nos dirigeants veulent, à toute force, nous obliger à faire de la vulgaire camelote, camelote concurrencée, on le sait, par des nations plus adaptées à ces fabrications à bas prix.

On doit reconnaître que M. le sénateur Charabot a fait de son mieux pour nous éviter cette taxation excessive et que certains qualifient de mortelle, mais le mal est fait, et il est impossible d'y revenir avant l'année prochaine.

Une profonde modification s'est cependant accomplie : il ne s'agit plus d'une taxe à la production, payée par le fabricant, soit en compte avec le trésor, soit par le moyen de vignettes encombrantes, laides, sales, et occasionnant une main-d'œuvre inutile et exagérée. L'impôt est payé, comme toute taxe de luxe, par le détaillant lui-même.

Peut-être espère-t-on, par ce moyen, diminuer l'importance de la taxe : on sait que l'évasion fiscale, lorsqu'il s'agit de taxe de luxe est une habitude : on doit donc admettre qu'au moins moitié de la taxe disparaîtra et que, par conséquent, le résultat cherché est presque acquis..., mais par des manières détournées et qui répugnent au commerçant honnête, que la concurrence transformera inévitablement en fraudeur.

Espérons, en outre, que le nombre des assujettis étant multiplié presque à l'infini, ceux-ci parviendront à se faire entendre davantage que la poignée de producteurs jusque là seuls soumis aux formalités de la taxe. Quelques milliers de détaillants, leurs syndicats si remuants, leur fédération puissante par le nombre d'électeurs qu'elle représente, finiront bien par se faire entendre du Parlement qui les écoutera sûrement avec plus d'attention que les syndicats de grands industriels. La peur de l'électeur est le commencement de la sagesse, et c'est ce qui nous fait espérer que la taxe sur la parfumerie ne sera pas éternelle.

Nous devons, de toutes façons, nous féliciter de la disparition de la taxe à la production, système fiscal dangereux à tous égards et qui ne correspond pas à la mentalité du contribuable français. La taxe à la production a fait presque entièrement disparaître l'industrie de la liquoristerie française : c'était peut-être une mesure voulue et souhaitée du point de vue de l'hygiène sociale. La parfumerie aurait subi le même sort, par haine de tout ce qui est bourgeois, luxueux et, dit-on, inutile... Les principes démagogiques reçoivent, en l'espèce, un premier coup, attendons le suivant.

Le nouveau régime des produits de parfumerie au regard de la taxe sur le chiffre d'affaires et de la taxe de luxe.

La loi du 26 avril sur les dégrèvements a modifié profondément le régime applicable aux produits de parfumerie et de toilette au regard de la taxe du chiffre d'affaires.

Les fabricants ayant demandé une modification dans le mode de perception de la taxe, à cause des difficultés que soulevaient les autres pays pour la manière dont étaient établies les factures consulaires, satisfaction leur a été donnée à la dernière minute et après même que la Chambre avait adopté le taux de 6 %.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrondt)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)
NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger
ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX
- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

A vendere :
Reicette e maniere di Fabricazione per tutti Prodotti di Bellezza.

To sell :
Formule and process to Fabricate all Beauty Products.

A vender :
Formulas y procedimientos de Fabrication para todos Productos de Belleza.

LABORATOIRE, 41, rue Blanqui - Saint-Ouen (Seine)

PLANTATIONS DU MAHEBO
(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque :



DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Produits Chimiques de Dourdan

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de Francs

Siège Social : 9, rue du Faubourg-Poissonnière, PARIS (9e)

Téléphone : Provence 45-05

PRODUITS CHIMIQUES PURS ET INDUSTRIELS

:: :: Cochenilles :: ::
Carmin Extra N° 40
Acide Carminique

Le nouveau régime est le suivant :

Les produits de parfumerie sont replacés sous le régime de droit commun tel qu'il existait antérieurement à la loi du 4 avril 1926, qui a institué la taxe de 12 % à la production.

Les vignettes sont supprimées.

Les fabricants de produits de parfumerie et de toilette paieront, tous les mois, au receveur des Contributions indirectes, la taxe de 2 % (au lieu de 12 %) sur les ventes faites par eux aux commerçants.

Les détaillants paieront la taxe de 12 % (au lieu de 2 %) sur les ventes des produits de parfumerie et de toilette classés comme étant de luxe, c'est-à-dire sur la généralité de ces produits, à l'exception :

Des savons vendus au détail 3 francs ou moins l'unité, qui ne supportent que la taxe de 2 %. Au-dessus de ce prix, ils acquitteront 6 % ;

Des poudres, pâtes et savons dentifrices vendus au détail 5 francs ou moins l'article, qui ne supporteront que la taxe de 2 %. Au-dessus de ce prix, ils acquitteront 3 % ;

Des dentifrices liquides vendus au détail 50 francs le litre ou moins, qui ne supporteront que la taxe de 2 %. Au-dessus, ils acquitteront 3 %.

* * *

A l'importation, le taux uniforme de 2 % sera appliqué sans exception à tous les produits de parfumerie ou de toilette.

Seuls de tous les articles de luxe, ces produits sont donc aujourd'hui, dans leur généralité, assujettis à la taxe de 12 %.

C'est évidemment une anomalie et, disons le mot, une absurdité qui doivent disparaître au plus tôt ; car, de la sorte, ces produits vont être soumis, comme nous venons de le voir, à quatre taux distincts : 12 %, 6 %, 3 %, 2 % !

Le ministre des Finances l'a reconnu lui-même. « J'estime, a-t-il dit, qu'il est désirable que les parfums soient assimilés aux autres produits ».

Il est même probable qu'en attendant la réalisation de cette réforme, les savons de parfumerie et de toilette seront classés dans le tableau B afin de ne les assujettir qu'à la taxe de 3 %.

Le nouveau régime est applicable à partir du 29 avril, à Paris, et du 30 dans les départements.

* * *

Observation importante. — Les commerçants et dépositaires ayant en leur possession, au moment de la promulgation de la loi (27 avril), des produits de parfumerie ou de toilette pour lesquels ils pourront justifier que la taxe spéciale de 12 % a été antérieurement acquittée par le fabricant ou l'importateur devront, avant le 15 mai, adresser au receveur des Contributions indirectes dont ils relèvent, une déclaration de ces stocks, ainsi que de la valeur sur laquelle la taxe spéciale a été acquittée par lesdits fabricants ou importateurs. Ils obtiendront la ristourne de la taxe ainsi acquittée, sous déduction, le cas échéant, de l'impôt au taux de 2 % qui aurait été exigible sur la vente desdits produits par les fabricants ou importateurs, si la taxe spéciale n'avait pas été perçue.

Il va de soi que les ventes à l'exportation, effectuées directement ou par l'intermédiaire des commissionnaires, sont exonérées de toute taxe, aussi bien de celle de 12 % que de celle de 2 %.

Hygiène et Sécurité des Travailleurs

Etablissements ou sont entreposés ou manipulés des liquides particulièrement inflammables

Au *Journal officiel* du 26 mars 1930 a été publié un décret, en date du 15 mars, imposant aux chefs d'établissements, indépendamment des mesures générales prescrites par le décret du 10 juillet 1913, des mesures particulières de protection « en ce qui concerne l'entreposage ou la manipulation de l'éther (oxyde d'éthyle), du sulfure de carbone et des solutions contenant 30 % au moins de l'un ou l'autre de ces produits ».

Les dispositions du nouveau décret ne s'appliquent pas à ces opérations lorsqu'elles s'effectuent dans les établissements où les produits ci-dessus désignés sont fabriqués ; un décret ultérieur déterminera les dispositions applicables à ces derniers établissements.

Parmi les mesures prescrites, nous relevons : obligation de protéger les récipients en verre par une enveloppe métallique étanche, obligation d'employer des siphons ou pompes pour le transvasement lorsque les récipients contiennent plus de 20 litres, interdiction d'admettre tout objet produisant des flammes, des étincelles ou ayant une température supérieure à 120 degrés dans les locaux où se trouvent les liquides inflammables, obligation de n'éclairer ces locaux que par des lampes électriques à double enveloppe, etc.

Des dispenses peuvent être accordées par le ministre du Travail, sur le rapport des inspecteurs du travail, après consultation des organisations patronales et ouvrières, dans les cas où il est reconnu que l'application des prescriptions du décret est pratiquement impossible et que la sécurité des travailleurs est assurée dans des conditions au moins équivalentes.

On sait que d'après les articles 68 et 69 du livre II du Code du travail, les inspecteurs du travail doivent, avant de dresser procès-verbal, mettre les chefs d'établissements en demeure de se conformer aux prescriptions des règlements relatifs à l'hygiène et à la sécurité des travailleurs, en fixant un délai pour exécution. La durée minimum de ce délai est indiquée par le décret ; elle est de quatre jours à un mois, suivant la nature des modifications à effectuer.

POUR BIEN ACHETER
VOTRE
ESSENCE DE GÉRANIUM
EN ALGÉRIE

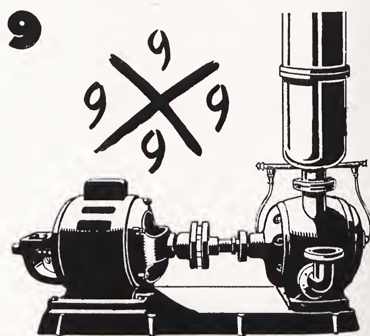
ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de la pompe à vide INTÉGRALE. c'est précisément la perfection du vide qu'elle réalise. Il s'agit de 99,99 % et non de 99 %, ni même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc_Paris

Sérieuse Maison de gros viennoise depuis nombre d'années, agents exclusifs d'une Maison de Fabrique de Parfumerie autrichienne, connue dans tous les centres de l'Autriche, également les plus petits, avec une solide organisation de vente par voyageurs, vente directe et livraison automobile, et un capital suffisant, cherche pour l'Autriche, une Maison connue de Produits français de Parfumerie.

Faire offres : Bureau du Journal N° 485

LA PSYCHO-OLFACTOMÉTRIE

Nos amis américains travaillent : la question des parfums les intéresse avec le secret désir d'égaler la production européenne. Nous avons reçu un article de Miss Colleen Smith relatif à quelques expériences d'olfactométrie entreprises par M. Waugh et le capitaine Read, qui ont été l'occasion de prendre quelques amusantes photographies de « stars » du cinéma, à Hollywood.

Les essais du psychogalvanoscope Hathaway et de l'olfactomètre Read ont été faits pendant les six derniers mois de 1929 par le Dr Karl T. Waugh, psychologue et doyen des arts libéraux de la Faculté de la Californie du Sud, et par le capitaine Humphrey Read, président de la « Nature's Affinity Society ». Ces essais ont été répétés dans les studios de la Metro-Goldwin-Mayer, ce qui a permis de tirer les photographies dont nous donnons les reproductions.

Les parfums ont surtout été considérés comme évocateurs d'émotions passées ; tout dernièrement, le docteur Waugh disait en parlant de l'olfaction : Le sens de l'odorat est celui qui rappelle le plus vivement certains détails de notre vie passée, cela provient de ce que les nerfs olfactifs sont très près du cerveau, et qu'ainsi les odeurs ont un effet immédiat sur les cellules cérébrales, beaucoup plus rapidement qu'aucun de nos autres sens. C'est pourquoi les odeurs ont été choisies pour les essais du psychogalvanoscope. L'émotion ressentie, le cerveau émet un réflexe qui se traduit généralement par une accélération cardiaque, un flux de sang supplémentaire (une excitation vaso-motrice, dirions-nous). Les électrodes du galvanoscope sont appliquées sur la paume de la main. La vaso-dilatation communique à la peau des mouvements spéciaux qui sont enregistrés et amplifiés par l'appareil. Suivant la nature et l'amplitude des émotions, ces réactions sont plus ou moins vives et se traduisent par un mouvement plus ou moins accentué des aiguilles du milli-ampèremètre.

Le temps de réaction nécessaire pour l'identification de l'odeur semble être compris entre 90 secondes et 8 à 9 minutes.

Le Dr Waugh fait remarquer que les anesthésiques ont une action immédiate s'ils sont administrés par la voie olfactive, et lente (une demi-heure) s'ils sont administrés par injection hypodermique.

Le capitaine Read, de son côté, émet quelques considérations sur la nature de la réaction olfactive ; à son avis, ce phénomène est chimique plutôt que physique.

Le 27 février 1930, dans les studios de la Metro-Goldwyn-Mayer, quelques essais ont été parfaitement réussis. Après un joyeux lunch au pied des Beverly, M. Peter Smith, directeur des studios, conduisit les expérimentateurs dans le local réservé aux expériences : six « cameraman », douze journalistes et quelques invités étaient spectateurs, et les stars : Dorothy Sebastian, Hedda Hopper, les sisters Duncan, Pauline Garon, Gwen Lee, Buster Keaton, Lon Chaney et le noir Riario étaient les sujets des expériences.

Dorothy Sebastian fut la première « psychanalysée », cette star est diplômée de l'Université de Alabama.



Assis à droite : Dr Karl T. Waugh, opérateur ; debout à gauche : Cap. Humphrey Read ; assise : Dorothy Sebastian ; au fond de gauche à droite : Hedda Hopper, Ruster Keaton, Pauline Garon, Colleen Smith, Gren Lee.

Premier essai, l'odeur de chèvrefeuille rappelle à Miss D. Sebastian de mauvais souvenirs, l'émotion se traduit par une oscillation de l'aiguille de milli-ampèremètre entre 0 et 4.

Deuxième essai : Mimosa, sans succès.

Troisième essai : New mown hay, cette odeur lui rappelle des joies d'enfant, l'aiguille atteint le point 10.

Quatrième essai : Patchouli, 5.

Cinquième essai : Rose Damascena absolue, rappelle des joies intenses, l'aiguille dépasse le point 10.

Les expérimentateurs déduisent de cette série d'essais que Miss Dorothy

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES A :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road

Warwick Square S. W. 1

NEW-YORK

P. SEGUIN

130, Bleecker Street



N° 5354/1

Sebastian doit adopter la rose absolue comme parfum personnel.

La seconde « victime » est Miss Hedda Hopper, actrice très connue à New-York, après quatre essais, le psychogalvanoscope attribue à Miss Hedda Hopper le parfum de tubéreuse absolue.

Pauline Garon trouve son affinité dans le règne floral par la fleur d'oranger (ma chère).

Miss Vivian Duncan, la fameuse comédienne du Vaudeville, adopte, après quatre essais, la fleur d'oranger également.

Rosetta Duncan, sa sœur, est enrhumée du cerveau et ne peut subir l'épreuve.

Miss G:en Lee préfère la jacinthe absolue.

M. Buster Keaton, le comédien qui ne rit point mais qui fait rire, apprend (sans rire) son grand amour pour les fleurs : le jasmin lui rappelle de doux souvenirs et la lecture des poésies de Omar Khayyam qu'il a lu il y a sept ans.

Riario l'Africain enregistre huit points après avoir respiré l'essence de champaca. L'expérience a eu ceci d'intéressant que ce noir n'avait, jusque là, senti aucune odeur (?), le musc lui attribue six points, la civette zéro, le New mown hay lui donne de l'appétit en lui rappelant les fruits de son pays, les Nairobi. MM. Dr Waugh et capitaine Read pensent que cet indigène a l'odorat d'un animal sauvage habitué à la jungle (?), ses réactions sont visibles sur son visage avant même que l'appareil ait réagi.

Les expérimentateurs estiment que ces expériences seront du plus haut intérêt, non seulement pour déterminer quelle est l'odeur la meilleure pour telle ou telle personne, mais même pour déterminer le tempérament des individus et, peut-être, pour cataloguer les émotions de chaque race.

Dans le théâtre, selon le rôle, les acteurs adopteront un parfum suscitant des émotions favorables ; pour le travail courant des effluves caractérisées seront favorables, et même la psychopathologie trouvera son avantage à la méthode.

Le Dr Waugh est né à Cawnpore (Inde), il donne des cours dans les universités américaines, ses talents ont été appréciés pendant la guerre, il traite par suggestion des désordres nerveux.

Le Dr Waugh a projeté de faire, avec le capitaine Read, une tournée aux Etats-Unis et en Europe pour propager l'emploi du psychogalvanomètre. Le capitaine Read est né en Nouvelle Angleterre ; fils d'un zoologiste botaniste et chimiste parfumeur, élevé à New-York; depuis quinze ans, il étudie la vie des plantes et notamment l'affinité mamellaire des fleurs ; suivant sa théorie, chaque femelle allaitant ses petits a une affinité spéciale pour une plante et pour une odeur ; l'évolution de ce travail conduit à la connection de la famille humaine avec les plantes à parfums et les fleurs.

Le capitaine Read est le fondateur de « Nature's Affinity Society », il est l'inventeur de l'olfactomètre que le Dr Waugh utilise avec le psychogalvanoscope Hathaway, il est aussi l'inventeur de l'électro-oleo-convector, pour l'essai des sécrétions mamellaires et les aromes des essences.

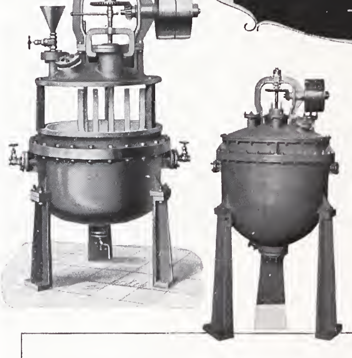
Nous remercions vivement Miss Colleen Smith de nous avoir envoyé son intéressant reportage et de nous avoir choisi pour le faire connaître au public européen des parfumeurs. Nous regrettons que notre résumé ait fait perdre à cette étude une partie de sa fraîcheur et de son enthousiasme américain. Nous serions fâchés de jeter une ombre, même légère, sur ses illusions juvéniles ; l'Europe n'est pas mûre pour les révélations de l'électro-psycho-olfacto-galvanoscope, pas plus que pour celles de l'électro-oleo-convector. Les Françaises, notamment, n'ont besoin d'aucun outillage à lampes d'amplification pour vibrer plus ou moins agréablement sous l'influence de tel ou tel parfum qu'aucun appareil ne leur fait choisir ; leur goût affiné leur suffit.

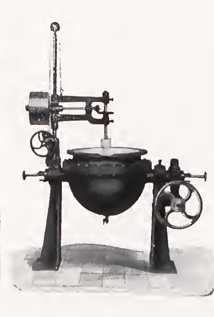
Ces essais ont été, en revanche, l'occasion de photographies particulièrement réussies, et nous sommes heureux d'allier, par leur publication, le cinéma d'Hollywood à la parfumerie. Espérons que les révélations sensationnelles du capitaine Road et du Dr Waugh augmenteront, dans une large mesure, la consommation des essences absolues de fleurs d'oranger, de tubéreuses et de roses, qui ont fait une si forte impression sur les gracieuses stars de la Metro-Goldwyn-Mayer. *P. M.*



Debout à droite : M. Dr Karl T. Waugh ; à gauche ; M. le capitaine Humphrey Read ; assis à gauche : Buster Keaton ; à droite : Frank Herrington ; au fond, de gauche à droite : Pauline Garon, Hedda Hopper, Colleen Smith.







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES _ LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON Nº A 46-812 **DÉPOT A PARIS** : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

PARFUMEURS ET PARFUMS

Curieuses recettes du XVIe siècle

L'Alchimie, la Sorcellerie, la Parfumerie : trilogie parfaite qui, dans les siècles passés, régna sur le monde élégant. Au XVIe siècle, Charles VIII eut un parfumeur en titre, Catherine de Médicis eut le sien, et le règne de ses trois fils fut aussi celui des pâtes, des odeurs et des fards. Leur composition était alors devenue presque une science, mais une science très mystérieuse, dont les secrets se cachaient soigneusement, et le parfumeur d'alors s'apparentait fort avec l'alchimiste et le chercheur inlassable de pierre philosophale ou de magie noire.

Leur boutique s'ouvrait presque toujours sur une rue étrange, aux murs sombres, ou sur un pont passager comme celui du Pont-Neuf ; on y trouvait tous les ingrédients nécessaires à refaire une beauté chancelante ou à entretenir celle qui ne pouvait se passer de leurs artifices. Mais derrière cette boutique toute en façade, s'ouvrait une porte sombre, sur une pièce non moins mystérieuse, où s'élaborait en grand secret, au milieu de rites innombrables, les fards et les onguents vendus dans la première. Nul n'y pénétrait, le Maître et un de ses élèves quelquefois, avaient seul accès dans ce sanctuaire créateur de beauté. Les cornues s'étageaient en rangs serrés et, de leurs longs becs recourbés, laissaient s'échapper des vapeurs embaumées bien lourdes quelquefois aux têtes des opérateurs. Les encens mêlaient leurs odeurs sacrées aux senteurs plus subtiles des fleurs, les graisses et les suifs se chargeaient de parfums, et leur pâte onctueuse s'entassait dans des pots aux mille formes. Plus loin, de grands bassins, pleins de parfums plus lourds, où macéraient les gants si en vogue à cette époque, les colliers d'ambre gris ou jaune, aux grosses boules odoriférantes, s'amoncelaient, et ces odeurs combinées faisaient fuir loin d'elles le manant qui s'aventurait le soir dans la ruelle dont elles emplissaient l'air raréfié.

Maint parfumeur, à cette époque, eût subi le sort réservé aux sorciers, s'il n'eût été, presque toujours, le protégé d'une grande dame ou d'un haut personnage. C'est qu'en effet, loin de se confiner dans la fabrication de leurs parfums, ils passaient aussi pour fabriquer et revendre toutes sortes de filtres commandant soit à l'amour, soit à la mort, et plus souvent encore à cette dernière. Il n'était mort subite ou mystérieuse dont on ne chargeait leur conscience, et le peuple se vengea souvent terriblement de ceux qu'il appelait les magiciens. Par contre, leur pouvoir fut souvent très important, et leurs accointances avec les nobles de la Cour en faisaient des personnages redoutés du vulgaire et même craints des grands.

Leur arrière-boutique laissait s'échapper parfois, le soir, des ombres furtives, enveloppées dans de grands manteaux, souvent accompagnées d'un bravo à l'épée nue, chargé de les protéger contre les dangers des rues de Paris, si peu sûres à cette époque, et il s'y tramait maints complots qui avaient souvent une grande répercussion sur la vie de la Cour. N'est-ce point chez René le Florentin que la légende veut que se soient fabriqués les gants empoisonnés qui ôtèrent la vie à Jeanne d'Albret, dont la présence à la Cour gênait les vues politiques de la Médicis.

Les compositions bizarres des parfumeurs étaient établies suivant de vieilles formules qu'ils modifiaient et adaptaient aux goûts et aux usages de chacune de leur nombreuse clientèle. Un parfum était un secret, et l'on reconnaissait ainsi telle ou telle grande dame au sillage embaumé qu'elle laissait derrière elle.

Rabelais nous apprend que, dans le manoir des Thélémites : *Les parfumeurs fournissaient pour chascun matin, les chambres de dames, d'eau de rose, d'eau de naphe et d'eau d'ange.* Le marquis del Vasto parfumait alors *jusques aux selles de ses chevaux*, nous dit Brantôme.

Et l'ordonnance de janvier 1560, qui interdit *à tous manans l'usage des parfums apportez des païs étrangers*, fit renaître plus vivace et plus forte la grandeur des parfumeurs qui malaxaient et détenaient les secrets d'innombrables préparations indigènes. Leur vogue s'accrut et jamais, peut-être, leur vente ne fut plus prospère et leur boutique plus achalandée qu'à cette époque de restriction douanière.

Un livre de l'époque publié à Paris, qui développa le goût des parfums et de ses préparations bizarres chez le peuple, parut sous ce titre : *La Décoration d'humaine nature et aornemens des dames. Compilé et extraict des très excellents docteurs et plus expers médecins tant anciens que modernes, par Maistre André Le Fournier, docteur régent de la Faculté de Médecine de l'Université de Paris.*

Dans ce traité original, on trouve maintes recettes des plus curieuses, des compositions étranges en usage à cette époque, entre autres celles-ci, dont j'extrais les titres :

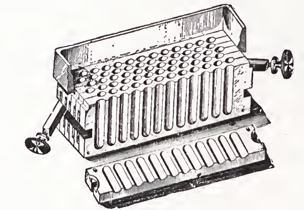
Pour faire les cheveulx blons.
Pour avoir les cheveulx noirs.
Pour faire la face belle et blanche.
L'Eau de quoy usait dame Isabeau d'Arragon, duchesse de Milan.
Une manière de se farder le visage la nuict et le frotter quant l'on va coucher.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS



RONDS — CARRÉS



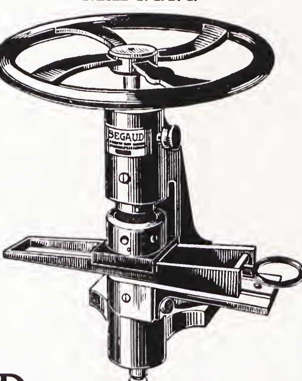
OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.



PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, Bd Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MÉDAILLE D'ARGENT

Reg. du Comm. Seine 216-266

Et cette dernière, dont la recette est fort curieuse, quoique l'on en puisse retrouver l'origine :

Pour faire huille de rétraban, qui est du plus précieux qu'on puisse faire, prenés un fruict qui s'appelle boen, duquel on trouve assez à vendre à Gènes.

Et cette autre qui a pour effet de rendre au visage de toute femme la grâce et la fraîcheur qu'il avait à quinze ans, et que je donne ici sans conseiller à nos maîtres parfumeurs actuels de la mettre en pratique, doutant fort de son résultat et de ses effets :

Prenés des oeufz de geline fraiz sans leur coquille, une douzaine : canelle fine, une once : du lait d'annesse, douze onces : tout soit distillé et meslé ensemble, puis mis en alambic de verre à distiller et de l'eau qui sortira soit lavée la face.

Vous voyez que dans ces curieuses mixtures rentraient nombre d'ingrédients que l'on s'étonnerait d'y rencontrer aujourd'hui, et l'on est à se demander l'effet qu'elles devaient produire sur un épiderme féminin.

Les parfumeurs succèdent aux parfumeurs, et leurs compositions sont toujours des secrets jamais divulgués qui se transmettent de père en fils.

Pourtant, vers le milieu du siècle, parut un autre livre d'un érudit italien, Girolamo Ruscelli ; celui-ci dévoila un certain nombre de ces secrets sous le titre des *Secrets du Seigneur Alexis*, et ses recettes ne le cèdent en rien comme étrangeté aux précédentes. En voici quelques titres fort suggestifs :

Pour oter le feu du visage et de toute autre partie du corps.

Secret merveilleux duquel usent les grandes dames mores, par lequel elles font que leurs filles n'ont poinct de poil sous les bras ou autre lieu.

Pour faire les cheveulx fort blons, comme si ce fut fil d'or.

Pour faire un rouget noble pour le visage, qui est naturel et qui dure plusieurs jours sur ledit visage, le rendant toujours plus gay et plus beau.

Pour faire la chair colorée à celui qui l'a pasle.

Et cette dernière recette est si curieuse que je ne puis m'abstenir de la citer à vous, lecteurs, qui vous abstiendrez, j'espère, très sagement, de l'expérimenter :

Prens pigeons blancs et les fais engraisser de pignons par quinze jours, puis les tues ; et ayant jetté la tête, les pieds et les entrailles, fais les distiller à l'alambic, avec demy-pain d'un alun saccarin, trois cens feuilles de fin argent battu, cinq cens feuilles d'or et la mie de quatre pains blancs détrempée en lait d'amandes, une livre de moelle de veau ou de bœufs et saindoux de porc frais. Fais le tout distiller à petit feu et en auras une eau très parfaite.

Croyez-vous qu'une pareille recette ne mériterait pas le surnom de sorciers que l'on appliquait aux maîtres parfumeurs.

Mais ces préparations bizarres n'étaient heureusement que peu fréquentes, et l'emploi de parfums plus connus et plus vrais, était aussi plus répandu, et mainte table à toilette de grande dame était couverte de flacons précieux, qui contenaient à l'envi les senteurs de toutes les fleurs de France et, souvent aussi, de l'étranger, apportées en cachette et préparées dans la boutique obscure d'un parfumeur en vogue. L'usage des parfums était très répandu, et maint écrivain de l'époque se plaignit de leur abus. Brantôme dit que *les dames s'en empestaient suffisament*, leurs vetemens et leur linge sentaient la rose, la pomme de Capendu, la poudre de violettes que recelaient leurs armoires ».

Les *oiselets de Chypre* n'avaient point cessé d'être à la mode, et ces oiseaux faits d'étoffes, parfois recouverts de plumes, recélaient dans leurs flancs, des poudres parfumées aux mille odeurs. On brûlait dans les appartements, des pâtes odoriférantes où rentraient des aromates, benjoin, storax, et des matières inflammables. Les pièces de l'habitation réservées à la maîtresse de maison, étaient constamment remplies de cette fumée entêtante, et mainte grande dame qui se plaignait de vapeurs et de violents maux de tête, en durent trouver là les causes principales à leurs indispositions.

Les parfums étaient aussi regardés comme un préservatif sur maladies contagieuses et de la peste en particulier. Delamarre, dans son *Traité de la Police*, dans un chapitre intitulé : *Des préservatifs contre la peste et des parfums pour purifier et aérier les maisons qui en ont été infectées*, traite de la composition des parfums nécessaires à cet usage, et si, dit-il, les pauvres se contentaient de brûler du genièvre, du soufre ou même de la poudre à canon, il existait des parfums plus nobles pour gens de condition. Et les ordonnances de police prescrivaient que lorsqu'un individu mourait de la peste, sa maison devait être livrée aux parfumeurs chargés de la purifier, et ceux-ci ayant achevé leur besogne, *ils doivent demeurer neufs jours retirez dans un lieu qui leur est destiné*, avant de reprendre le cours de leurs occupations et leur vie coutumière.

L'on voit, par cette courte étude, que l'usage des parfums, encore à leurs premiers balbutiements, était déjà fort grand dans le XVIe siècle, il devait pourtant devenir encore plus grand dans le courant du siècle suivant. Cet usage du parfum et ses multiples emplois fait encore mieux ressortir la grâce de ce siècle si éloigné et pourtant si proche de nous. Les parfumeurs et leurs bizarres recettes nous font mieux apprécier les merveilleuses créations de la fabrique moderne et, tout en trouvant un charme vieillot à leurs compositions, nous nous en tenons et préférons les [illegible] les fruits plus t[illegible] alchimistes.

E. MASSE.



SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES



Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES

Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondés en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis

PARIS (Xme)

Telephone NORD 01.04
Adresse Télégr. DIDOUFIS, PARIS
Métro. BELLEVILLE

R. C. Seine, N° 209 699 B

L'Organisation de la Production

Le remarquable discours de M. Mathon, au Comité central des laines, aurait pu être prononcé dans une assemblée d'industriels de la parfumerie ou des produits chimiques : nous en reproduisons les passages principaux :

Nous venons de passer une année difficile, pour ne pas dire très dure, et nous n'apercevons pas encore le terme du « ralentissement des affaires » qui sévit depuis des mois.

La crise économique

A vrai dire, l'expression « ralentissement » n'est peut-être qu'un euphémisme élégant, et l'histoire économique assimilera sans doute la période 1929-1930 aux grandes périodes de crises du passé. Mais nos contemporains ont été habitués par la lecture des communiqués de guerre et par les comptes rendus des innombrables conférences d'après guerre, à désigner les réalités amères par des qualificatifs anodins. Lorsque l'on battait en retraite, on parlait de retraite stratégique ; lorsque des négociations échouent, on rédige une formule transactionnelle ; lorsque les stocks de blé, de sucre, de vin, de café, d'étain, de plomb, de zinc, de cuivre, de caoutchouc, de peaux, de coton, s'accumulent dans les entrepôts et sont financés à grands frais par les banques ou les gouvernements, à moins qu'ils ne soient jetés à vil prix sur le marché ; lorsqu'un véritable raz de marée déferle sur la Bourse de New-York, puis ébranle plus ou moins toutes les places financières du monde ; lorsque les taux d'intérêt s'amenuisent de plus en plus, parce que les banques n'acceptent plus que le papier de premier choix et parce que la baisse même des prix réduit nécessairement le volume du crédit nécessaire pour financer les échanges commerciaux et les opérations de bourse ; lorsque, enfin, l'activité industrielle s'affaiblit progressivement, et que la plaie du chômage s'élargit de mois en mois aux Etats-Unis, en Allemagne ou en Angleterre, réduisant parallèlement le pouvoir mondial de consommation : alors, on parle de... dépression économique.

Pour ma part, je crois qu'il vaut beaucoup mieux regarder en face les vérités désagréables plutôt que de fermer volontairement les yeux devant l'évidence.

L'année 1929, en effet, a mis fortement en relief l'importance d'un facteur économique trop communément négligé, parce qu'on le considère, à tort, comme toujours prêt à remplir son rôle : je veux parler du consommateur. En effet, des circonstances passagères ou permanentes ont affaibli depuis quelques années ou depuis quelques mois la capacité d'achat de l'armée innombrable de nos clients, armée silencieuse mais qui, lorsqu'on réclame d'elle un effort qui dépasse ses ressources, dispose, pour se faire entendre, de l'argument le plus efficace qui soit : l'abstention.

Pour des causes très diverses, les possibilités d'achat des consommateurs se sont affaiblies sensiblement. La restauration économique et financière, après les secousses violentes de la guerre et de l'après-guerre, nous a placés en présence de conditions d'équilibre entièrement nouvelles, auxquelles beaucoup de pays n'ont encore réussi qu'à s'adapter imparfaitement. Les déplacements de capacité de production, de débouchés, de répartition des réserves d'or se sont traduits pour certaines grandes nations industrielles par de sérieuses difficultés et par une extension du chômage, ce qui a réduit leur pouvoir de consommation. Pour améliorer leurs prix de revient, ces pays sont résolument entrés dans la voie de la rationalisation, de l'élimination des entreprises les moins vigoureuses. Mais cette réforme trop brusquée, a engendré, tout au moins provisoirement, une nouvelle vague de chômage.

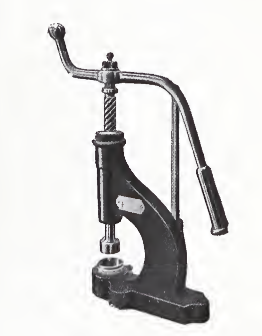
La sous-consommation

En même temps, l'arrêt de l'inflation mettait en lumière la réduction profonde du pouvoir d'achat des classes moyennes. Dépouillées, tant par la dévalorisation monétaire que par les excès de fiscalité, d'une fraction considérable des revenus de leur épargne ancienne ; privées des bénéfices factices de spéculation qui leur avaient permis de se faire illusion sur leur situation réelle, ces classes se sont mises courageusement à restreindre leurs dépenses et à reconstituer leurs réserves en réduisant d'autant leur consommation.

De plus, en 1928 et 1929, des causes temporaires sont venues accentuer encore la tendance à la sous-consommation. Des récoltes extrêmement abondantes ont engorgé le marché mondial des produits agricoles. Or, la consommation des céréales, du vin, du café, du coton, de la laine, fixée par des habitudes qui n'évoluent que lentement, n'est pas extensible à volonté. Si donc la production se développe trop, il se constitue des stocks de produits invendables qui pèsent lourdement sur le marché, jusqu'à ce que la réduction des emblavures et des conditions atmosphériques moins favorables favorisent leur liquidation. Dans l'intervalle, le pouvoir d'achat des consommateurs agricoles se resserre forcément, et c'est là toute l'explication du malaise dont souffre les pays neufs, tels que le Canada, l'Amérique du Sud, l'Afrique du Sud, l'Australie et, à un moindre degré, les régions agricoles d'Europe et des Etats-Unis.

Si je vous rappelle encore les effets de la crise boursière sur les revenus de nombreux Américains et Européens, et ceux de la baisse du métal argent sur le pouvoir d'achat des immenses populations d'Extrême-Orient, vous ne vous étonnerez plus que nos clients aient boudé depuis deux ans, si séduisants que fussent les tissus que nous leur présentions.

PRESSE A FARDS



COMPRESSION SUR PLAQUETTES
OU EN CUVETTES

COGEZ & C[ie]

19, rue Jules-Guesde - PARIS

Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.

Boites à Concrètes — Exportation

ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.

Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.

Cajitas para — Exportacion



La surproduction

Cependant, par un véritable paradoxe économique, la production industrielle, emportée par un élan irrésistible, allait se développant de plus en plus, au moment même où la consommation se restreignait. Tout a contribué depuis des années à cet élargissement de la production : transformation des usines de guerre, progrès du nationalisme économique, amélioration des moyens de transport, découvertes scientifiques, rationalisation, vulgarisation des méthodes industrielles, développement du machinisme, culture intensive favorisée par l'emploi des engrais et la sélection des semences. L'attrait des bénéfices spéculatifs a permis aux entreprises de se procurer, à bon compte, les capitaux qui leur étaient nécessaires pour accroître sans cesse leurs installations. Elles n'ont d'ailleurs pas hésité à mettre leurs actionnaires à la portion congrue, en réinvestissant en immeubles et en matériel la plus large part de leurs profits, ce qui a eu à nouveau pour effet de réduire le pouvoir d'achat mis à la disposition des consommateurs, tout en renforçant la capacité de production industrielle. On s'est habitué à croire que l'on pouvait produire n'importe où, n'importe quoi, n'importe quand.

L'organisation de la production

Il faut, en premier lieu, que, dans chaque profession, les producteurs s'organisent et arrivent à s'entendre pour mieux proportionner la production à la consommation. A cette condition, et à cette condition seule, ils éviteront la constitution de stocks anormaux et l'avilissement des prix ; ils assureront à leurs ouvriers un travail régulier et continu et des salaires convenables, facteurs essentiels de la paix sociale.

Certes, la mise en œuvre de telles ententes impose de *réels sacrifices à l'individualisme instinctif des producteurs dont elles restreignent la liberté d'action.* Mais pourquoi ne pas regarder en face cette évolution inéluctable, dictée par les nécessités de la vie économique moderne ? Pourquoi ne pas s'y adapter sans retard et faire ainsi l'économie d'une crise prolongée ? Nous n'avons pas le droit de nous bercer d'illusions : nos exportations se maintiennent difficilement et fléchissent sur certains articles. Les pays acheteurs organisent leurs industries, les subventionnent parfois et relèvent progressivement leurs barrières douanières. L'exercice de notre profession se complique des caprices de la mode qui change avec une brusquerie déconcertante.

Le role de l'administration

Aux administrations, nous demandons avant tout de se pénétrer toujours davantage des grandes réalités économiques modernes et de se préoccuper constamment de l'incidence des dispositions qu'elles préconisent sur la prospérité nationale. L'Etat, les communes, les services publics, avec leurs quelque 60 millions de revenus, sont devenus les plus grands employeurs et les plus grands consommateurs du pays ; l'Etat, par sa fonction d'arbitre douanier, exerce une influence souvent décisive sur les grands courants commerciaux ; par sa politique sociale, il est en mesure de modifier du jour au lendemain les bases de nos prix de revient. C'est dire la responsabilité formidable qu'assument désormais les agents d'exécution des volontés du Parlement.

Le role du gouvernement

Au gouvernement, nous demandons de hâter, dans la mesure du possible, l'élaboration de la réforme fiscale d'ensemble qui s'avère de plus en plus comme étant la condition *sine qua non* du redressement définitif de l'économie nationale. Le retour à des conditions monétaires normales, la stagnation de notre natalité vont nous placer, au cours des années à venir, devant de nouvelles difficultés. Dès à présent, notre balance commerciale devient de moins en moins favorable. Or, comme l'a très justement indiqué, tout récemment, M. Flandin, ministre du Commerce, le malaise des affaires tient en partie au fait que le budget s'enfle constamment et que l'Etat a tendance à pomper et refouler l'argent des contribuables.

Certes, nous avons accepté de bon cœur les augmentations massives d'impôts votées en 1926 pour rétablir la situation monétaire compromise. Cependant, nous constatons avec une inquiétude croissante que la surcharge, qui ne devait avoir qu'un caractère provisoire, tend non seulement à devenir définitive, mais à s'alourdir de budget en budget.

Parce que les contribuables ont, jusqu'à présent, supporté sans trop fléchir le poids des charges fiscales, il serait terriblement dangereux de croire que ces charges peuvent être indéfiniment accrues. On parle de dégrèvements et de réformes en général ; mais, dans chaque cas d'espèce, nous voyons trop souvent se gonfler les crédits budgétaires. Il ne faut jamais perdre de vue que le rôle de l'Etat consiste surtout à favoriser le développement des richesses du pays, condition même des plus-values budgétaires, et non de distribuer hâtivement ces richesses à peine forgées, sous forme de manne électorale.

Nécessité des dégrèvements

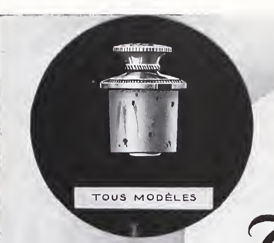
Il n'est que temps de revenir à des conceptions plus saines, de procéder à des dégrèvements substantiels, rendus possibles par une politique d'économies rigoureuses, ce qui est le meilleur moyen de faire baisser le coût de la vie, de développer la consommation intérieure, de maintenir et même d'accroître nos exportations.

Au Parlement, les producteurs demandent de bien vouloir, sans rien abdiquer de sa mission de contrôle, ne pas s'abandonner trop complaisamment aux jeux de la politique pure.

Nous autres industriels, qui n'avons que notre maison à diriger, nous sommes obligés de réfléchir et de discuter longuement avant de prendre la moindre disposition qui engage l'avenir. Aussi sommes-nous toujours profondément surpris de voir des mesures, lourdes de conséquences, hâtivement improvisées au cours d'une de ces séances nocturnes qui évoquent la course des six jours et que l'on a baptisées du terme, familier aux tisseurs, de navettes.

* * *

Ainsi, la parfumerie souffre-t-elle des mêmes difficultés que l'industrie lainière.





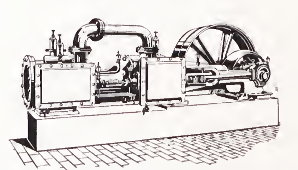


P.A.L.

Tubes
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS
BETTS ET BLANCHARD
Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs
LA BASTIDE · BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Atel. de Construction BURCKHARDT S. A. Bâle (Suisse).

Agence excl. pr la France : COMPOVACUA S. A, 42, *rue Pasquier, PARIS*

Considérée, par surcroît, dans tous les pays du monde, comme une industrie de luxe, utilisant de l'alcool, ce liquide qui devient le cauchemar des tous les puritains, à quelque secte qu'ils appartiennent, la parfumerie est écrasée de taxes sans limites.

Les eaux de Cologne et lotions de toilette, pour ne citer qu'elles, subissent des impôts qui vont à 75 % de leur prix de vente... en France.

A l'étranger, nos produits ne rentrent qu'en payant des droits qui atteignent et dépassent quelquefois le 100 %.

Des trusts se forment qui, possédant un débouché considérable, peuvent organiser une production des matières premières adaptées à leurs besoins, en éliminant tout intermédiaire.

Des groupements et des ententes se dessinent dans l'industrie chimique qui éliminent toute possibilité de concurrence ou même d'initiative.

Devant ces conditions nouvelles, comment ne pas conclure, avec M. Mathon, que de nouvelles méthodes doivent surgir qui seront aussi différentes des méthodes anciennes que les circonstances actuelles sont différentes des contingences d'avant guerre.

La politique de l'autruche, qui consiste à ne pas regarder les événements en face, n'est pas de mise actuellement. *La Parfumerie moderne* reste à la disposition de ses lecteurs et amis pour exposer ici leurs vues et leurs projets d'avenir.

Société d'encouragement a l'art et a l'industrie, fondée en 1889, reconnue d'utilité publique par décret du 21 janvier 1905, 4, rue Charras, Paris (9e).

CONCOURS D'ÉTIQUETTES pour PRODUITS de PARFUMERIE

ouvert par les Imprimeries G. Jouneau & Cie, et doté par elles de 5.000 francs de primes.

RÈGLEMENT

Article premier. — Un concours, placé sous le patronage de la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie, est ouvert entre tous les artistes français. Il a pour sujet l'*étude de dessins d'étiquettes pour produits de parfumerie.*

Art. 2. — Ces dessins doivent être inédits et conçus dans une note *moderne* à *l'exclusion de toute copie ou réminiscence* des styles anciens.

Art. 3. — Les collectivités (ateliers et écoles) sont exclues de ce concours, mais les artistes qui les composent peuvent naturellement y prendre part à titre individuel.

Art. 4. — Tous les renseignements relatifs à ce concours seront donnés par la Maison G. Jouneau & Cie, rue Papin, Paris, IIIe (square des Arts-et-Métiers), de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures, samedi et dimanche exceptés, jusqu'au 30 avril 1930 inclus.

Présentation

Art. 5. — Les projets seront polychromes. Ils devront avoir au maximum 10 centimètres dans leur plus grande dimension et indiquer, s'il y a lieu, les reliefs prévus. Ces projets peuvent s'appliquer à un seul produit ou comprendre une série d'étiquettes pour plusieurs produits : savon, poudre, parfum, eau de Cologne, etc.

L'étiquette doit comprendre obligatoirement : 1° un nom de produit imaginaire ; 2° le nom et l'adresse : G. Jouneau & Cie, Paris.

Art. 6. — Tout concurrent peut envoyer un ou plusieurs projets.

Art. 7. — Les projets seront présentés collés sur carton léger de couleur grise de 0m40 × 0m45.

Les concurrents qui ne se conformeront pas à ces prescriptions tendant à obtenir une présentation uniforme, risqueront d'être éliminés.

Dépot

Art. 8. — Les projets devront être déposés contre reçu à la Maison G. Jouneau & Cie, 3, rue Papin, IIIe (square des Arts-et-Métiers), les 12 *et* 13 *juin* 1930, de 10 heures à midi et de 14 à 17 heures. Aucun délai supplémentaire ne pourra être accordé.

Art. 9. — Les concurrents qui enverront leurs projets par la poste ou par tout autre mode d'envoi, devront, pour n'être pas exclus du concours, les remettre au plus tard le 13 au soir et pouvoir fournir une pièce justifiant la date de remise à l'Administration publique ou privée qu'ils auront chargée du transport.

Art. 10. — Le concours sera strictement anonyme. Chaque projet devra uniquement porter une devise dans le coin inférieur droit. Cette devise constituée par le nom de deux villes quelconques sera répétée sur une enveloppe cachetée. A l'intérieur de cette enveloppe, devront se trouver le nom, le prénom usuel, l'adresse et le lieu de naissance du concurrent. Toutes justifications sur la qualité de Français pourront être demandées.

Jury

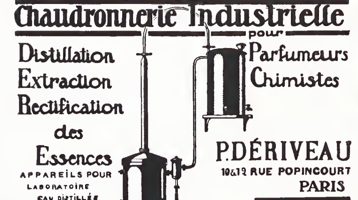
Art. 11. — Le jury sera choisi par le Conseil de direction de la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie, d'accord avec M. Gabriel Jouneau. Il sera composé d'artistes, d'industriels, de critiques d'art et d'amateurs.

Art. 12. — Le jury rendra son jugement dans la quinzaine qui suivra le dépôt des projets.

Récompenses

Art. 13. — Les primes suivantes seront mises à la disposition du jury :

Première prime.......	2.000 fr.
Deuxième prime......	1.000 —
Troisième prime......	600 —
Quatrième prime	500 —
Cinquième prime.....	500 —
Sixième prime........	400 —
Total	5.000 fr.







L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes : NORDALUMI
R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

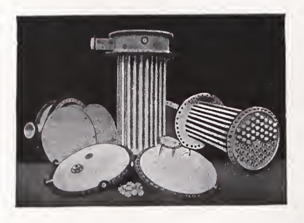
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 — Télégrammes : Aluminium-Liége

Des mentions pourront être attribuées.

Art. 14. — En cas d'insuffisance notoire des projets présentés, le jury aura tout pouvoir pour ne pas attribuer toutes les primes. Il pourra aussi modifier la répartition prévue à l'article précédent.

Art. 15. — Les lauréats recevront, en outre, la plaquette de la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie, gravée à leur nom.

Exposition

Art. 16. — Les projets primés seront exposés à une date qui sera ultérieurement fixée, pendant trois jours, après jugement, avec indication du nom de leur auteur, à l'Ecole des Arts appliqués, 11, rue Dupetit-Thouars. Seront admis à visiter cette exposition les artistes ayant pris part au concours, sur présentation de leur reçu, et les membres de la Société.

Retrait des projets

Les projets non primés seront rendus aux concurrents en échange du reçu qui leur aura été délivré au moment du dépôt ou sur présentation des pièces justificatives, dans les cinq jours qui suivront la clôture de l'exposition à l'Ecole des Arts appliqués, rue Dupetit-Thouars, ou leur seront envoyés par la poste sur leur demande accompagnée des frais d'envoi. Passé trois mois, ni la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie, ni la Maison Jouneau & Cie, ne conserveront plus aucun projet.

Art. 17. — Tous les projets primés deviendront la propriété de la Société G. Jouneau & Cie qui aura droit, qu'il s'agisse de formes ou de décors, de les reproduire et de les vendre.

Le paiement de la prime constituerait la rémunération du droit d'auteur.

Art. 18. — Toutefois, les modifications nécessitées pour la vente desdites étiquettes pourront faire l'objet d'une convention spéciale avec l'auteur et même d'une rémunération supplémentaire s'il y a lieu. Les œuvres éditées porteront le nom de l'artiste créateur ou telle marque proposée par celui-ci.

Art. 19. — L'attribution d'une prime n'implique pas pour la Société G. Jouneau & Cie, l'obligation d'exécuter le modèle primé.

Art. 20. — La Société G. Jouneau & Cie se réserve le droit d'utiliser, par accord spécial avec l'artiste, tout projet non primé, susceptible de l'intéresser.

Clauses générales

Art. 21. — La Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie et la Maison G. Jouneau & Cie déclinent toutes responsabilités pour tous dommages résultant de détériorations, pertes ou destructions.

Art. 22. — Tout concurrent, du fait qu'il prend part au concours, s'engage à accepter toutes les clauses du présent règlement.

Paris, le 31 mars 1930.

Pour la Société Jouneau & Cie : Gabriel Jouneau.

Pour la Société d'Encouragement à l'Art et à l'Industrie : le président : Fernand Chapsal, sénateur, ancien ministre ; *les vice-présidents :* Louis Bonnier, Maurice Fenaille, de l'Institut, Georges Contenot ; *le secrétaire général :* G.-Roger Sandoz ; *le trésorier :* Pierre Laguionie.

Citronelle Java

Un gros consommateur de citronelle nous communique les indications suivantes :

Depuis notre dernier bulletin, la citronelle Java, après avoir fléchi jusqu'à 2 fl. 78, est remontée sur l'annonce d'achats de l'Amérique à 3,25/3,30.

L'éloigné et même le livrable sur 1931, qui étaient moins chers que l'embarquement immédiat, valent actuellement 15 à 20 cents de plus, pourquoi ? Spéculation.

La cascade des prix de cette essence est d'ailleurs symptomatique, voici quelques limites successives :

2 fl. 95	4 fl. 50
4 fl. 50	3 fl. 30
3 fl. 30	4 fl.
4 fl.	3 fl. 15
3 fl. 15	3 fl. 40
3 fl. 40	2 fl. 78

Le maxima a, comme on peut le constater, baissé chaque fois.

La hausse nouvelle est due, paraît-il, à des achats américains.

Des renseignements qui nous sont parvenus, il résulte :

Que les surfaces plantées sont en augmentation ;

Que la saison a été particulièrement favorable à un rendement élevé.

On peut donc prévoir qu'à partir de mai, des quantités très importantes seront mises sur le marché.

Donc, à moins que l'on trouve un moyen : de garantir régulièrement au planteur des superbénéfices ; de désolidariser la citronelle Java des autres essences ; automatiquement, la baisse doit se produire.

L'avenir nous dira si les exagérations de la spéculation n'amèneront pas de réaction de la part des consommateurs.

Les producteurs, de leur côté, écrivent :

Depuis quelques jours, le marché est plus ferme et les prix en hausse.

Les dernières affaires ont été traitées à 3,27 1/2, cap mars-avril.

Depuis, des ordres ont été passés à 3,35, mais n'ont pu être ratifiés ; on s'attend à ce que la production soit inférieure aux quantités prévues.

La cote nominale est 3,45 vendeurs ; 3,25 acheteurs.

PROMOTION

Nous apprenons avec plaisir que M. Roger Firmenich, fils cadet de M. F. Firmenich, administrateur de la Société M. Naef & Co de Genève, vient d'être promu docteur de l'Université de Paris.

M. Roger Firmenich qui n'est âgé que de 24 ans, était déjà ingénieur chimiste diplômé de l'Ecole polytechnique de Zurich où il a fait de brillantes études. Stagiaire au laboratoire de chimie thérapeutique de l'Institut Pasteur, sous la direction de M. le professeur Fourmeau, il a étudié notamment les anestésiques locaux, et c'est sur ce sujet qu'il a passé sa thèse, qui fut fort remarquée.

M. Roger Firmenich est le propre neveu de M. Philippe Chuit, le fondateur de la S. A. M. Naef & Co, dont les travaux sont bien connus.

Tous nos compliments au jeune et brillant docteur.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

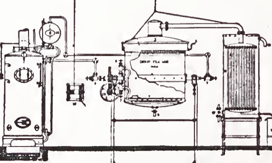
ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS



HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

Une nouvelle base pour les émulsions :

LA TRIÉTHANOLAMINE

La question de la préparation des émulsions dans l'industrie chimique moderne se présente non seulement dans de très nombreux cas de cette chimie, mais en même temps dans des branches les plus diverses. La variété des problèmes rencontrés n'est égalée que par la variété des solutions que l'on a apportée à résoudre ces différents problèmes. Il nous a donc semblé intéressant de signaler l'existence d'un nouveau produit qui permet, dans de nombreux cas, de résoudre d'une façon très simple et très efficace, le problème des émulsions.

Cette nouvelle base que l'on trouve actuellement dans le commerce sous le nom de triéthanolamine, est une base organique de formule $N (C^2H^4OH)^3$ que l'on peut, par conséquent, considérer comme un dérivé de l'ammoniaque. Comme l'ammoniaque, ce produit réagit en proportion moléculaire pour former des sels, le chlorhydrate de formule : $NH (C^2H^4OH)^3 Cl$ en est un exemple. La triéthanolamine diffère néanmoins de l'ammoniaque par quelques propriétés importantes : c'est ainsi qu'elle se présente sous la forme d'un liquide à haut point d'ébullition peu volatil ; elle n'est que très faiblement alcaline et ne possède aucune action corrosive sur la peau ou sur les fibres naturelles. Ce produit est enfin très facilement soluble dans les liquides organiques.

Ce produit qui est déjà employé sur une grande échelle aux Etats-Unis, est constitué par un mélange de triéthanolamine avec de petites proportions de diéthanolamine et de monoéthanolamine. Néanmoins, les proportions de ses constituants ne variant que dans de très faibles limites d'un produit à un autre, la triéthanolamine commerciale peut être considérée comme un produit dont les propriétés sont constantes et qu'il est, par suite, possible d'employer dans des formules toutes faites à l'avance.

La triéthanolamine commerciale se présente sous la forme d'un liquide limpide, incolore ou légèrement coloré en jaune paille, visqueux et très hygroscopique. Sa densité à 20° est de 1,124, et son point d'ébullition sous 150 mm. de 277° C. Il se décompose aux températures plus élevées en prenant une coloration foncée. Il est soluble dans la plupart des liquides organiques contenant de l'oxygène combiné, tels que alcools, éthers, sels et la plupart des éthers. Par contre, il n'est que légèrement soluble dans les hydrocarbures. Sa constante de dissociation est de $2{,}5 \times 10^{16}$, ce qui confirme sa très faible alcalinité. Cette base donne des sels avec la plupart des acides et presque tous ces sels sont stables. Néanmoins, il faut signaler que les sels formés avec des acides faibles, tels que l'acide abiétique, sont presque complètement hydrolysés en solution aqueuse. Le poids moléculaire moyen de cette base est de 127.

Les savons obtenus par la combinaison de cette base avec les acides gras présentent des propriétés tout à fait caractéristiques. L'oléate est le plus connu et est également un des plus généralement employé. Il est obtenu en faisant réagir la base anhydre avec l'acide oléique en proportions moléculaires. On utilise comme poids moléculaire de la triéthanolamine le chiffre indiqué plus haut, mais si le produit qu'on emploie contient une quantité appréciable d'humidité, il est parfois nécessaire de le titrer au moyen d'une solution acide d'un titre connu, en utilisant le méthylorange comme indicateur coloré.

La saponification s'effectue complètement à la température ordinaire lorsque les produits sont mélangés entre eux, et elle est accompagnée d'un dégagement d'une petite quantité de chaleur. On obtient alors un savon très visqueux qui possède la propriété spéciale d'avoir des caractéristiques identiques même si on a employé au cours de sa préparation un léger excès d'acide ou un léger excès de base. L'oléate de triéthanolamine est complètement miscible dans presque tous les liquides organiques, y compris les hydrocarbures. Il faut faire exception pour certaines huiles minérales lourdes et les glycérides d'acides gras ; dans ce dernier cas, il faut ajouter un excès d'acide pour dissoudre le savon. Les solutions aqueuses de ce savon ont des propriétés pratiquement identiques à celles que possède une solution de savon neutre. Le pH d'une solution à 5 % est de 7,8. A signaler également la tension superficielle de ces solutions, celle d'une solution à 0,15 % étant inférieure à 30 dynes par cm^2 à la température de 25° C.

Les autres savons liquides de la triéthanolamine se préparent de la même façon et ont des propriétés similaires. Il faut signaler parmi ces savons, le linoléate qui est particulièrement employé pour la préparation des émulsions. Le stéarate est un savon dur que l'on peut préparer par réaction de la base avec l'acide au voisinage de son point de fusion ou par réaction de solutions de ces deux produits. Ce stéarate est particulièrement employé pour les préparations de parfumerie et l'émulsion des cires, car dans ces préparations, la question de la coloration joue un rôle principal.

L'emploi de la triéthanolamine dans la préparation des émulsions, présente

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Téléphone : 74-01
Code : BENTLEY





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

un certain nombre d'avantages sur l'emploi des bases inorganiques usuelles. Dans tous les cas, pour la préparation d'une émulsion d'une stabilité donnée, il faut une quantité moindre de savon de triéthanolamine, de sorte que le produit obtenu se trouve dans un état de pureté plus grand. Si, inversement, on n'est pas limité par la quantité de savon pouvant être employé, on obtient, si la quantité de l'agent émulsifiant reste constante, une stabilité plus grande avec les savons de triéthanolamine. Un avantage particulier de ces savons est leur grande solubilité dans les huiles qui les rend particulièrement aptes à la préparation de ce que l'on appelle les huiles solubles. Enfin, leur faible solubilité facilite leur emploi dans la préparation des émulsions destinées à l'industrie textile où les produits fortement alcalins doivent être évités.

Il existe plusieurs méthodes pour préparer les émulsions en partant de triéthanolamine : par exemple, on commence par préparer un savon comme l'oléate en mélangeant l'acide et la base. On ajoute alors 10 % de ce savon dans l'huile que l'on désire émulsifier et on agite jusqu'à ce que l'on obtienne une masse homogène. On ajoute alors de l'eau en petites portions, en agitant vigoureusement, de façon à obtenir une émulsion crémeuse que l'on peut ensuite facilement diluer.

Une autre méthode consiste à préparer une solution aqueuse concentrée du savon et à faire bouillir cette solution avec l'huile ; on obtient ainsi une émulsion diluée en une seule opération. On peut également mélanger le savon dans un mélange d'huile et d'eau en opérant dans un broyeur colloïdal et en maintenant l'agitation jusqu'à ce que l'on obtienne une émulsion stable.

Toutefois, on conseille, dans la plupart des cas, une autre méthode de préparation des émulsions qui présente un certain nombre d'avantages vis-à-vis des méthodes citées plus haut, au double point de vue de la facilité de la préparation et de la stabilité du produit. Cette méthode est applicable à l'émulsion d'un type quelconque d'huile ou d'un autre produit facilement émulsifiable.

Quand une solution dans l'huile d'un acide gras est ajoutée à une solution aqueuse de triéthanolamine, il tend à se former spontanément une émulsion. Pratiquement, on prépare une dissolution de l'acide gras dans une huile d'une concentration de 6 à 20 %, en tenant compte de l'existence d'une certaine proportion d'acide gras libre dans l'huile. On mélange cette solution avec une solution aqueuse de triéthanolamine d'une concentration de 2 à 8 %. Il se forme spontanément une émulsion que l'on peut, moyennant une agitation modérée, transformer en un produit de stabilité très satisfaisante. Si l'on a utilisé le minimum d'eau, on peut même obtenir une émulsion concentrée pouvant se conserver indéfiniment sans séparation, et pouvant être diluée facilement par une nouvelle quantité d'eau au moment de l'emploi. Mais il faut tenir compte que les émulsions de triéthanolamine ne font pas exception à la règle qui dit qu'une augmentation de la dilution est accompagnée d'une diminution de la stabilité.

Les proportions d'acide et de base exigées pour la préparation des émulsions industrielles obtenues en employant par exemple de l'acide oléique comme acide, varient suivant la nature de l'huile ou du produit que l'on désire émulsifier. L'émulsion doit se préparer en dissolvant d'une part l'acide gras dans l'huile ou dans la cire et, d'autre part, la triéthanolamine dans l'eau. L'émulsion se prépare alors en ajoutant la totalité de la solution dans l'huile à la solution aqueuse en agitant vigoureusement le mélange. On obtient ainsi une émulsion dont la stabilité se maintient pendant très longtemps et qui peut être diluée jusqu'à la concentration indiquée dans la dernière colonne du tableau ci-dessous, sans qu'il ne se produise de séparation pendant vingt-quatre heures.

Si l'émulsion que l'on désire obtenir doit présenter une très grande stabilité, ou si, au contraire, la question stabilité n'intervient pas, on peut employer une quantité d'agent émulsifiant supérieure ou inférieure à celle qui est indiquée dans le tableau ci-dessous :

Composition de différentes émulsions contenant de la triéthanolamine et de l'acide oléique :

La triéthanolamine trouve, ainsi que nous l'avons dit plus haut, des applications dans l'industrie les plus diverses lorsqu'il s'agit de préparer des émulsions d'huile minérale soluble, d'huile végétale et animale, etc.

Dans l'industrie de la parfumerie, l'emploi de ce produit présente de nombreux avantages, en particulier dans la préparation des émulsions de cire. On sait que la préparation de ces émulsions, lorsqu'elle est faite par les procédés usuels, présente certaines difficultés. Avec la triéthanolamine, on évite complètement ces difficultés et on peut préparer des émulsions concentrées possédant des propriétés remarquables d'uniformité, de finesse, de facilité à la dilution et de stabilité. Ces émulsions résistent en particulier à un long dépôt, à des variations de température depuis la température de congélation, jusqu'à la température d'ébullition et aux efforts mécaniques qui se présentent lors du malaxage. De plus, la proportion de savon contenue dans ces émulsions est très faible, de sorte que la pellicule que l'on obtient après départ du solvant est presque uniquement formée de cire et par suite très résistante à l'eau.

Lorsque l'on désire préparer des

Nature du produit émulsifié	Proportion en poids				Dilution en %
	Produit émulsifié	Acide	Base	Eau	
Huile d'olive	72,0	24,0	4,0	50	10
Huile de ricin...........	91,0	6,0	3,0	100	20
Paraffine	88,9	8,3	2,8	300	10
Cire de Carnauba	87,3	8,7	4,0	400	10
Acide stéarique	—	95,0	5,0	400	10
Kerosène	92,0	6,0	2,0	30	20

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

**POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES
LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES
En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.**



CONSTRUCTION FRANÇAISE
DES PLUS SOIGNÉES AVEC
ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE
PREMIÈRE QUALITÉ A
L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS
DANS NOS ATELIERS

◆◆

MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES
LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES
:: RÉFÉRENCES ::

◆◆

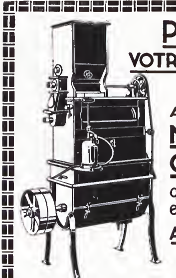
Téléphone :
Auteuil 01-22

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone :
Auteuil 01-22





Machines à malaxer les crèmes,
les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers,
Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD—ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège

BOUQUET VIT



TESSE & CIE

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note
explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

émulsions de cire difficile à émulsifier, l'emploi de l'acide stéarique, peut être par suite de ses propriétés particulières, présente certains avantages sur l'emploi des acides gras liquides. La méthode d'émulsification consiste à préparer une solution de cire dans l'acide fondu, solution que l'on verse en agitant dans une solution aqueuse de base portée sensiblement à la même température. On obtient très facilement et très rapidement, par simple agitation, un produit uniforme qui peut être dilué au moyen d'eau froide.

Ces émulsions de cire trouvent de très nombreux emplois par suite, d'une part, de leur bon marché, et, d'autre part, de l'absence dans ces produits de liquides inflammables. Il est plus particulièrement intéressant de souligner l'emploi de ces émulsions dans la préparation de fards et de crèmes de beauté. Dans ce cas, il est indispensable d'utiliser dans la préparation du savon de triéthanolamine de l'acide stéarique, et l'on obtient alors des produits caractérisés par leur réaction parfaitement neutre qui interdit toute irritation possible de la peau, et par la facilité avec laquelle ces émulsions peuvent être éliminées par lavage.

Les émulsions ainsi obtenues sont incolores et, à ce point de vue, elles sont bien préférables aux émulsions que l'on prépare par les autres procédés. La formule qui a été donnée plus haut pour la préparation d'une émulsion d'acide stéarique, peut être améliorée en ajoutant à l'émulsion une certaine quantité de glycérine ou de carbitol.

Voici une excellente formule de crème obtenue en partant d'un mélange de 40 parties en poids d'huile de paraffine, 15 parties d'acide stéarique, 5 parties de triéthanolamine et 40 parties d'eau. L'émulsion se fait dans ce cas comme il a été dit plus haut pour l'acide stéarique. On peut obtenir de la même façon des cold-cream, des rouges, présentant des qualités toutes spéciales par suite de l'absence d'alcali dans la préparation de ces produits.

En un mot, la triéthanolamine, par ses propriétés toutes particulières, est appelée à jouer dans les préparations de parfumerie un rôle de premier ordre, et nous avons tenu à souligner l'existence de ce produit dont l'emploi en France n'est pas encore très généralisé.

G. Genin,

Ingénieur chimiste E.P.C.I.

MADAGASCAR

La situation économique et la main-d'œuvre. — A l'heure actuelle, notre colonie de l'océan Indien traverse une crise qu'il ne faut pas cacher. Le raphia, les cuirs, le mica et le graphite trouvent un écoulement difficile à des prix peu rémunérateurs. Les derniers chiffres donnés par les services officiels de la statistique, accusent, en 1928, une balance de 1.172 millions de francs (658,5 millions à l'entrée, 483,5 à la sortie). Ce décalage est normal dans les pays neufs obligés de s'outiller. De plus, le produit importé est plus cher que celui vendu à l'étranger. Le premier supporte le frêt et les primes d'assurance, tandis que le second est estimé *Fob* port malgache.

Néanmoins, malgré cette crise, on constate une progression constante du nombre des commerçants. Il ne correspond pas à beaucoup près à l'accroissement du volume des affaires. Les chiffres sont parfois éloquents. Le nombre des patentes de gros, en 1929, est passé, dans la commune de Tananarive, de 45 à 181 en 1928. Il existe donc une inflation commerciale dans l'île et c'est là une situation dangereuse. Beaucoup de nos compatriotes ont considéré, jusqu'à ces dernières années, que nos possessions d'outre-mer étaient des exutoires pour notre commerce. Ils avaient raison dans une certaine mesure, mais où il y a eu une erreur d'appréciation, ce fut de croire que le commerce naîtrait de lui-même dans ces pays neufs. Ce dernier ne peut être qu'une conséquence de la mise en valeur d'un territoire. Or, si l'effort du négociant devance celui du colon qui produit des matières agricoles ou minérales, celui des Pouvoirs publics qui administrent ou outillent la colonie, il aboutit à une hypertrophie de comptoirs, à une pléthore de crédits avec des conséquences désastreuses. Les maisons installées sont forcées de liquider leurs stocks dans des conditions mauvaises. Ce malaise devient une cause de régression par suite du découragement qu'il engendre.

Cette situation s'étend non seulement à Madagascar, mais à l'Afrique occidentale et dans une certaine mesure à l'Afrique équatoriale. Cette crise était très nette, il y a quelques années, au Maroc. Depuis que ce pays s'équipe et produit, elle commence à se dissiper. Ces faits économiques, identiques sous toutes les latitudes, démontrent qu'un pays vit par sa production et non pas par l'échange, c'est-à-dire le commerce. Loin de nous de dire qu'il est un élément inutile ; au contraire, il est indispensable puisqu'il existe depuis la plus haute antiquité mais il faut que l'organe de répartition qu'il constitue, s'équilibre avec les forces de production.

Or, si le présent est peu brillant, l'avenir s'annonce meilleur. Madagascar a un programme de travaux digne de son importance, payable sur les réparations et par emprunts. Déjà, le gouverneur Ollivier a pu, par des mesures opportunes, recruter la main-d'œuvre si rare en affectant les contingents militaires malgaches à l'exécution de travaux.

Le développement de notre empire colonial a été jusqu'à présent, en grande partie, l'œuvre de l'initiative individuelle. L'heure de la collaboration de l'Etat et des capitaux privés est venue. Si cette politique est suivie, nos possessions d'outre-mer, rénovées par un outillage moderne, peuvent être pour la France un adjuvant formidable dans le courant du siècle ; dans le cas contraire, elles lui coûteront et seront des causes de jalousie de la part de certaines nations.

SUÈDE

Le nouveau tarif douanier. — Depuis le 1er janvier 1930, le gouvernement suédois vient de promulguer un nouveau tarif douanier provoqué par l'insuffisance de la nomenclature ancienne. Par suite de cet inconvénient, des rubriques comprenant des marchan-

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succ^r^

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

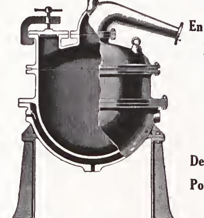


DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à PARIS : 37, Bd Magenta — Tél. : Nord 30-52

Appareils pour l'Industrie des Parfums

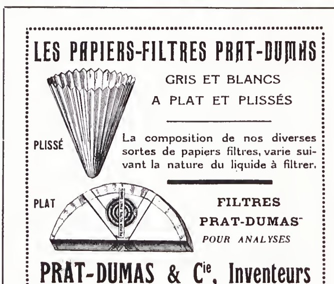


En Fonte noire
En Fonte émaillée
En Tôle plombée
En acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides



MANUFACTURE DE CARTONNAGES
de Luxe et de Fantaisie
pour Parfumerie

P. PFEFFERKORN

1, Place Denave, TARARE (Rhône)

BOITES ET COFFRETS POUR PARFUMERIE
BOITES SERTIES POUR LES LABORATOIRES
BOITES POUR SAVONNERIES
BOITES A POUDRE

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief
pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

dises très différentes les unes des autres étaient groupées sous les mêmes chapitres. Aussi le gouvernement suédois a voulu que ces anomalies ne continuent pas plus longtemps.

Le nouveau tarif traduit un effort de classification logique. La nouvelle législation comporte peu de modifications tarifaires proprement dites, mais des assimilations nouvelles assez nombreuses.

Nous sommes à la disposition de nos lecteurs pour établir une étude comparative de l'ancien et du nouveau tarif pour les articles de leur partie.

TUNISIE

L'UNION DOUANIÈRE. — On sait que, par la loi du 30 mars 1928, la France et la Tunisie se sont conféré des avantages douaniers réciproques importants. Avant ces dispositions législatives, les douanes tunisiennes ne reprenaient les produits français qu'à un régime préférentiel ; elles étaient donc obligées d'acquitter certains droits. Depuis le 30 mars 1928, les deux gouvernements s'entendirent pour créer entre eux une réunion douanière applicable à un grand nombre de produits. Un décret beylical du 9 décembre 1929, inséré dans le *Journal officiel* tunisien du 29 du même mois, vient d'étendre cet avantage à un grand nombre de marchandises.

HOLLANDE

FORMULE DE DÉNATURATION DES ALCOOLS APPLICABLES AUX VERNIS ET AUX PARFUMERIES. — Lorsque la dénaturation n'est pas faite suivant des règles minutieusement prévues, il y a possibilité de perdre le bénéfice d'une détaxe de 50 % et de subir, en outre, de lourdes amendes.

La commission d'expansion extérieure de l'A. I. C. A. a décidé d'étudier la question de la façon suivante : 1° On procédera à une enquête pour connaître les différentes formules de dénaturation des alcools imposées par les divers Etats d'Europe ; 2° On demandera parallèlement à une commission de chimistes, d'essayer de définir une seule formule de dénaturation, et 3° Le Comité national français sera saisi d'une demande tendant à faire voter par Genève cette formule unique.

POLOGNE

LA QUESTION DES CERTIFICATS D'ORIGINE. — Actuellement, la Pologne exige, non seulement un certificat d'origine émanant de la Chambre de commerce, mais encore le visa de son consulat moyennant une perception de 1 % *ad valorem*, avec minimum de 10 fr., et maximum de 245 fr. Cette formalité, qui est essentiellement fiscale, paraît contestable. En conséquence, après discussion, il est décidé : 1° De demander dès maintenant la suppression du visa consulaire et de la taxe qu'il engendre ; 2° D'exprimer le vœu que soit supprimé purement et simplement le certificat d'origine lorsque la Pologne n'aura pratiquement, après règlement de ses difficultés avec l'Allemagne, qu'un seul tarif applicable en fait à toutes les nations.

ÉGYPTE

NOUVEAU TARIF DOUANIER. — Incessamment, l'ancien tarif si simple, qui ne prévoyait qu'un seul droit de 8 1/2 % *ad valorem*, sera remplacé par un nouveau tarif dont la moyenne des droits, suivant les articles, oscille entre 15 et 19 %. Il est décidé d'ouvrir une enquête auprès des professions les plus intéressées pour connaître les répercussions probables de cette nouvelle situation.

AUSTRALIE

HAUSSE DES TARIFS DOUANIERS ET INTERDICTION D'IMPORTATION EN AUSTRALIE.

Le gouvernement australien a fixé, pour une série de marchandises d'importation, une taxe augmentée de 50 % sur les tarifs appliqués jusqu'ici, et, de plus, il a interdit complètement l'importation de certaines marchandises sans autorisation écrite expresse du Ministère du commerce. Comme justification de ces mesures draconiennes, est invoquée la situation économique et financière difficile du pays, que je vous avais déjà signalée dans mon précédent rapport.

Aux augmentations de douane et interdiction d'importation, échappent toutes les marchandises qui ont été embarquées avant le 4 avril 1930.

Foires Étrangères

TRIPOLI. — 10 février au 20 avril 1930. — Colonies ; équipement colonial ; matériel agricole ; semences et engrais ; produits pharmaceutiques ; T. S. F.

***

LEIPZIG. — 2 au 8 mars 1930. — Echantillons de tous articles ; exposition de textiles de luxe ; tourisme.

***

PRAGUE. — 16 au 23 mars 1930. — Exposition internationale de Technique sanitaire et de l'Hygiène communale.

***

MILAN. — 12 au 27 avril 1930. — Matériel agricole ; cuirs et peaux ; instruments de précision ; matériel de travaux publics ; métallurgie ; mécanique ; aviation ; automobile et accessoires ; radio ; hôtellerie.

***

POZNAN. — 27 avril au 4 mai 1930. *(Foire particulièrement recommandée.)* — Produits coloniaux ; armes ; instruments de précision ; matériel agricole ; cuirs et peaux ; textiles ; alimentation ; automobile et accessoires ; livres.

***

BUDAPEST. — 4 au 13 mai 1930. — Salon des industries de luxe ; section de tourisme.

***

LONDRES. — 20 Juin au 3 Juillet 1930. — Exposition dite des " Belles Vacances ; Tourisme.

***

LUXEMBOURG. — 10 au 20 août 1930. — Mobilier ; ameublement ; tissus ; vêtements et accessoires ; porcelaine et verrerie ; alimentation ; matériel agricole ; colonies ; tourisme.

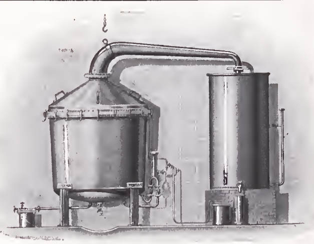
MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30 — Télégrammes :
R. C. : Grasse N° 903 — Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

— *Installations complètes d'Usines* —

CATALOGUE SUR DEMANDE

Étiquettes de luxe Timbrage or

La Rose de France



CRAYONS ROUGES A LÈVRES FARDS COMPACTES KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
6, RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

L'Ylang-Ylang et le Champaca

L'Ylang-ylang est un arbre dont les fleurs fournissent, par la distillation, une essence très appréciée en parfumerie.

En langue malaise, ylang-ylang signifie, mot à mot, « fleur des fleurs », ce qui résume les qualités que lui attribuent les habitants de Manille et de Malabon.

On écrit aussi yland-yland, ihlang-ihlang.

On l'appelle encore canang (ou kanang), kanong, kenang, thom-shma (Cochinchine).

Le botaniste anglais John Ray a donné, pour la première fois, en 1650, le nom de *Arbor saguisen*, et Rumpf, à peu près à la même époque, celui de *Borga cananga*.

Aujourd'hui, les botanistes cataloguent couramment l'ylang, *Cananga odorata* Hooker et Thomson, ou *Unona* (ou *Uvaria*) *odorata* Lamark.

On dit encore : *Unona odoratissimum, Unona aromatica, Anona odorata, Canazium odoratum, Artabotrys odorata.*

Peut-être aussi y a-t-il là des types différents.

D'ailleurs, à une certaine époque, invoquant les qualités variables que l'on rencontre dans le commerce de l'essence d'ylang et de l'essence de cananga, celle-ci inférieure, on croyait qu'elles étaient tirées de deux arbres différents, l'ylang-ylang et le canang.

Puis, on a reconnu que la différence ne provenait que de la façon de prélever l'essence durant la distillation des fleurs, comme on le verra plus loin.

« L'ylang de Manille, le cananga de Java et l'arbre qui orne les rues de Bangkok, sont identiques au point de vue botanique, à l'inverse des dires d'un distillateur de Java, qui affirmait que son essence d'ylang-ylang était fournie par des fleurs différentes de celles du cananga. » (*Bulletin* de la maison Roure-Bertrand & Fils, de Grasse).

Description de l'Arbre

Le cananga des Moluques, qui appartient à la famille des Anonacées, voisine des Magnoliacées, est un arbre élégant qui peut atteindre 15 à 20 mètres de hauteur, au tronc droit, aux branches peu nombreuses, mais rameuses.

Blume a donné de ses fleurs et de ses fruits, en 1829, une description exacte, accompagnée de dessins précis.

Les feuilles, persistantes et alternes, mesurent, en moyenne, 18 cm. de long et 7 cm. de large.

Elles sont entières, ovales, oblongues, rugueuses en dessus, duveteuses en dessous.

Les fleurs, jaunes, sont disposées en bouquets, aux aisselles des feuilles, par deux à quatre, sur chaque pédoncule.

Elles sont très odoriférantes, répandant des effluves fins, exquis, délicieux, pleins de fraîcheur, surtout chez l'arbre cultivé, et rappelant ceux du jasmin et du lilas, ou encore, suivant les appréciations, du narcisse, de l'œillet, de la jacinthe.

Les fruits sont des baies vertes, à chair douce et aromatique.

Le *Cananga latifolia* F. G., arbuste répandu, entre autres, en Indo-Chine (Cambodge, Laos, Cochinchine, etc.), donne des fleurs très odoriférantes, qui pourraient, vraisemblablement, être utilisées comme celles du cananga odorata.

L'*Unona mesneyi* Pierre est encore un arbre très proche parent des canangas. On le rencontre également en Indo-Chine, etc.

Les Régions

L'ylang serait originaire des Moluques (archipel de la Malaisie) selon les uns, de la Chine, suivant les autres.

Outre la Malaisie (Philippines, Moluques, Java, etc.), il croît aussi en Indo-Chine (Birmanie, Siam, Laos, Tonkin, Cambodge, basse Cochinchine), dans le sud de l'Hindoustan, dans les Straits Setlements, à Madagascar, et dans les îles avoisinantes (la Réunion, Mayotte, Nossi-Bé), en Australie, au Sénégal, à la Martinique, etc.

Les Philippines constituent, pour ainsi dire, l'habitat principal de l'ylang.

A Malabon, village non loin de Manille, il est cultivé dans presque tous les jardins des indigènes ; il paraît même constituer, en certains endroits, des plantations affectant quelque régularité.

Il existe aussi des plantations à San-Juan del Monte et à Albay.

Toutefois, on lisait, en 1904, dans le *Bulletin* de la maison Roure-Bertrand : « L'arbre d'ylang ne serait pas cultivé, à Manille, en plantations régulières et continues, et des essais tentés par des Européens, en vue d'en obtenir, auraient complètement échoué. Effectivement, cet arbre paraît assez délicat, et se trouve sans cesse exposé à l'attaque des insectes ».

Aux Moluques, on rencontre assez communément l'ylang près des habitations, où il est recherché pour le parfum de ses fleurs, qui se répand au loin.

Dans la province de Bantam (Java), il garnit, dans les environs de Batavia, les allées des jardins et les kampongs.

En 1797, Roxburg transplanta l'ylang de Sumatra à Calcutta.

En Indo-Chine, l'ylang est planté



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne,
concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8



Fabrique de Parfumerie

Importante et renommée, établie en 1914 à Buenos-Aires, fusionnerait ou entrerait en combinaison avec Consortium ou Grande Fabrique étrangère désireuse de développer ses activités dans l'Amérique du Sud. Se vendrait au besoin.

Excellente clientèle de gros, nombreuses marques en vogue déposées, 5 grands prix et six médailles d'or obtenues à diverses Expositions Internationales.

S'adresser :

" Perfumeroa " Casilla
N° 1897 - Correo Central — **BUENOS-AIRES**

Commerçant belge, disposant, dans hôtels et restaurants, d'une organisation spéciale pour publicité de parfums, cherche représentation d'une fabrique de parfums synthétiques désirant s'introduire en Belgique.

Adresser lettres à **M. LIBERT, 195, Chaussée de Haecht, BRUXELLES (Belgique)**

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

MAISON IMPORTANTE

de Matières premières pour Parfumerie rechercherait voyageur pour l'Amérique du Sud. Connaissance des matières premières de la parfumerie confectionnée et connaissance de langue exigées, ainsi que références sérieuses.

Faire offres au Bureau du Journal N° 484

autour des villages, mais il ne paraît pas faire l'objet de soins particuliers pour en extraire l'essence, sauf au Tonkin, aux environs de Son-Tay et de Tuyen-Quang (Morice).

Le Service de l'agriculture de ce pays avait établi des pépinières qui, déjà en 1908, pouvaient mettre à la disposition des planteurs, 8.000 pieds de cananga.

L'arbre a été introduit aussi, avec succès, à la Réunion, à Madagascar.

A la Réunion, sa culture a pris une certaine extension depuis 1905-1906, surtout sur les côtes nord-est et nord-ouest où, en 1909, on estimait à 200.000 le nombre des sujets prêts à fleurir.

A Madagascar, on trouve des plantations à l'est, plus particulièrement près de Tamatave, Fénérive, Foulpointe ; dans les Comores (Anjouan, Mayotte) et à Nossi-Bé.

La Culture

Le cananga est d'une culture facile, et ne nécessite pas de grands frais.

Mais il réclame un climat chaud et humide.

Multiplication. — Elle se fait parfois par rejets, mais plus généralement par semis de graines, bien que ce procédé puisse apporter des variations, comparativement au pied-mère.

Les graines doivent être bien sélectionnées, sur des arbres très productifs, donnant l'essence la plus estimée.

On les met en terre de très bonne heure, et en pépinière établie dans un sol bien préparé, meuble et abondamment fumé.

On espace les semences de huit à dix centimètres en tous sens, et on ne les recouvre que peu de terre.

On donne les soins ordinaires, arrosages, pour entretenir une humidité suffisante, sarclages, pour que le sol soit toujours exempt de mauvaises herbes.

On sème aussi en pots, terrines, caissettes.

Pour un petit nombre de sujets, le pot rend plus aisée la plantation avec la motte, ce qui facilite beaucoup la reprise, surtout si l'on n'a pas d'eau pour les arrosages.

A défaut, le repiquage, fait avec soin en pépinière, favorisera la formation du système radiculaire.

A la Réunion, quand on a opéré le semis en septembre-novembre, la germination peut avoir lieu après vingt-cinq ou trente jours.

Si l'on a semé en mai, juin, il faut le plus souvent, cinquante à soixante jours.

Il est bon d'ombrager les plantules dès qu'elles apparaissent. Puis, on supprimera l'abri peu à peu, progressivement, tamisant d'abord les rayons solaires directs, pour ne découvrir complètement le semis et ne l'exposer à l'entière insolation qu'après quelque temps.

Plantation. — Il ne faut planter le cananga que dans les *situations* abritées des grands vents dominants, qui nuisent à la floraison, la retardent fréquemment, et même peuvent l'arrêter tout à fait.

En principe, il vaut mieux éviter le voisinage immédiat de la mer.

En ce qui concerne l'altitude, à la Réunion, l'arbre ne fleurit qu'au-dessous de 400 mètres.

Le *sol* doit être fertile, et à la fois perméable et assez frais, à moins qu'on puisse irriguer, car la sécheresse compromet souvent la récolte.

Préparer le terrain avec soin, le nettoyer, labourer, fumer, herser.

On *met en place* les jeunes sujets quand ils ont atteint, en pépinière, 25 à 30 cm.

Pour une plantation régulière, on les espace de 5 à 7 mètres en tous sens.

Avec 5 mètres sur 5 mètres, il y a 400 arbres à l'hectare ; avec 7 mètres, environ 200.

Cependant, on rapporte couramment que l'hectare contient 500 arbres, ce qui fait à peu près 4 m. 5 sur 4 m. 5, ou 5 mètres sur 4 mètres.

Les trous, de 40 à 50 cm. de côté, et 35 à 40 cm. de profondeur, sont préparés plusieurs mois à l'avance.

Au moment voulu, on procède à la plantation avec tous les soins qu'exige cette délicate opération, dont dépend, pour une grande part, l'avenir de la culture.

En particulier, on n'oublie pas le fumier et la bonne terre de la surface, voire du terreau si l'on en dispose, pour combler la fosse, tout en ménageant les racines, qui doivent être étalées normalement.

On arrose aussitôt, si possible, puis toutes les fois qu'il est nécessaire.

Les binages et sarclages répétés conserveront aussi l'humidité du sol.

Ces soins doivent être apportés surtout pendant les deux premières années, c'est-à-dire lorsque le jeune arbre se constitue.

En attendant la première récolte de fleurs, on peut faire quelque culture intercalaire, en se tenant, bien entendu, à distance suffisante des canangs.

On sera ainsi dédommagé, en partie tout au moins, des frais qu'exige la création de la plantation, improductive pendant quelques années.

En outre, les canangs profiteront des façons culturales données aux plantes intercalaires.

D'après le *Bulletin* de la maison Roure-Bertrand, à Java, le cananga ne pousserait qu'avec une extrême lenteur ; c'est la raison pour laquelle on ne trouve pas, à proprement parler, de plantations importantes et régulières de cet arbre.

« A Bangkok, comme à Batavia, le cananga orne les jardins, où il est assez répandu. On a prétendu, à Bangkok, contrairement aux renseignements recueillis à Java, que cet arbre pousse avec une certaine rapidité, ce qui, étant donné ses caractères, paraît assez invraisemblable. »

Nous lisons aussi que le cananga croît, en général, rapidement.

On cite un sujet cultivé à Hope (Jamaïque) qui, à sa sixième année, avait atteint 15 mètres, et dont le tronc, à 3 pieds de hauteur, mesurait 90 cm. de circonférence.

A la fin de la troisième année, ou de la quatrième, on étête les arbres, c'est-à-dire, coupe leur cime, de façon

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III., KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.



"VIROFIX"

LE ROUGE A LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT
PARIS NON GRAS **FRANCE**

PARFUMERIE AMOS

12, Rue Leibnitz — PARIS (18e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel
- France et colonies : 75 fr.
- Etranger : 100 fr.
- Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

qu'ils ne dépassent pas 2 m. 50 à 3 mètres de hauteur.

On oblige ainsi la ramure à se ramifier, pour accroître la production des fleurs. On rend également plus facile la cueillette de celles-ci.

D'après M. Martin de Flacourt, un hectare de 500 arbres en pleine production exige, annuellement, trente-deux journées de travail d'homme.

Récolte des Fleurs

L'ylang peut commencer à donner quelques fleurs dès dix-huit mois à deux ans après la plantation.

Mais on ne commence la cueillette que la troisième ou la quatrième année.

Les fleurs se succèdent à peu près tout au cours des mois, mais il y a des époques où elles sont plus abondantes, si la grande sécheresse ou les vents violents ne viennent pas contrarier leur développement.

Aux Philippines, les fleurs sont rares pendant la saison froide, c'est-à-dire décembre, janvier, février.

Les pluies de mars, généralement fréquentes, provoquent une floraison abondante, qui dure ainsi jusqu'en novembre.

Mais les mois d'août et septembre sont ceux pendant lesquels on distille le plus.

A la Réunion, on cueille surtout de mai à septembre, à la Jamaïque (Antilles), de mars à novembre.

On procède à la récolte lorsque les corolles sont ouvertes et bien jaunes.

Les fleurs insuffisamment épanouies donnent une essence plus riche en terpènes.

Pendant la période de grande floraison, on revient sur les mêmes arbres tous les deux ou trois jours.

On détache les fleurs avec les ongles, ou avec des ciseaux.

On les met ensuite dans un panier ou sur une toile.

A Manille, on opère, dit-on, la nuit, et, dès le matin, on porte la récolte à la distillerie.

Les fraudeurs mouillent les fleurs, pour augmenter leur poids.

Le *rendement* est très variable suivant la région, l'âge des arbres, la fertilité du sol, les soins culturaux, etc.

A la Réunion, on se base sur une moyenne de 10 à 15 kilos de fleurs, par arbre et par an.

A la Jamaïque, M. Fawcett estime qu'un arbre rend annuellement 45 à 55 kilos.

D'après M. Martin de Flacourt, la cueillette des fleurs des 500 arbres d'un hectare réclame cent vingt-huit journées de femme.

Une plantation bien conduite arrive à son maximum de production dix années après la plantation, et peut se maintenir ainsi quelques années, si l'on donne aux arbres tous les soins voulus, en particulier des fumures.

La Distillation des Fleurs

Pays. — D'après Gibbs, la distillation des fleurs d'ylang est pratiquée aux Philippines, à Java, en Indo-Chine, à la Réunion, Madagascar, Nossi-Bé, Mayotte, dans l'Afrique orientale allemande, en Nouvelle-Calédonie, à la Jamaïque.

Manille, dans l'île Luçon, aux Philippines, est le principal centre du commerce de l'essence.

On traite les fleurs surtout en août, septembre.

On distille aussi à Camarins, Mindoro, Albay.

A Bohol, on pratique la cueillette, mais on ne distille pas.

La plus grande partie de l'essence produite aux Philippines est exportée en Amérique.

Manille fournit la meilleure essence, parce que le procédé de distillation y est moins primitif qu'en d'autres pays.

Les distillateurs, ne possédant généralement pas de plantations de canang, achètent les fleurs aux planteurs, ou bien ceux-ci louent leurs arbres aux fabricants d'essence, à tant de pesos par mois (le peso, demi-dollar). Pour que l'industriel trouve son bénéfice dans ce marché, il faut, dit-on, qu'un arbre rende, annuellement, 80 kilos de fleurs.

A *Java*, les appareils de distillation sont rudimentaires, et les soins, dans la conduite de l'opération, insuffisants, aussi l'essence obtenue est-elle peu appréciée.

Dans la province de Bantam, la distillation est pratiquée par des indigènes, qui vendent ensuite l'essence en bouteilles.

En 1920, il a été exporté de *Madagascar* 11.000 kilos d'essence d'ylang, pour une valeur de 1.500.000 francs.

Cette essence est moins appréciée que celle de Manille.

La *Réunion* et les îles avoisinantes sont destinées à faire une rude concurrence à l'ylang-ylang de Manille, écrivait-on en 1920. On y produit déjà des quantités bien autrement importantes que celles qui viennent des Philippines. »

Cette même année, on a exporté 4.485 kilos d'essence, contre 2.775 en 1919.

L'ylang-ylang de la Réunion est classée immédiatement après celle de Manille, comme qualité.

En Europe, les principaux marchés d'essence d'ylang sont établis en Hollande, Allemagne, Angleterre.

Pratique de la Distillation

Les fleurs doivent être distillées le plus tôt possible après la cueillette.

Celles qui, fanées, commencent à fermenter, donnent une mauvaise odeur.

Il est préférable de séparer les corolles de leur pédoncule.

On distille aussi bien les fleurs des arbres sauvages que celles des arbres cultivés, mais ces dernières sont plus parfumées, et rendent un peu plus d'essence.

« Dans les forêts vierges, dit P. Hubert, l'ylang-ylang peut atteindre une grande hauteur ; mais alors ses fleurs n'émettent presque pas de parfum. »

Les alambics employés sont, en général, plutôt primitifs.

Cependant, c'est à Manille que la distillation est conduite dans les meilleures conditions.

Les fleurs, apportées le matin par les

Spécialités INDO - CHINOISES
et ANNAMITES

Badiane rectifiée 18°
et son dérivé Anéthol 22°

Basilic d'Indo-Chine

Blé des Pagodes
(Gingergrass extra)

Bruyère de l'Annam

Santal Rouge
et ses dérivés

Cajeput Verte et Blanche

Lemongrass

May-Chang

Niaouli

Peu-Mou ou Bois de Siam

San-Mou

Santal blanc cristallisable
Santal blanc filtré
Cedrol cristallisé

Nos Santal, Peu-Mou et San-Mou, produits français, remplacent, avec une très sérieuse économie, l'essence de Cèdre d'Amérique, beaucoup trop chère actuellement pour sa teneur en principes odorants.

Marchandises disponibles : Lyon, ou embarquement d'origine

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

paysans, sont entassées dans la chaudière, puis on ajoute de l'eau.

On chauffe lentement au début, et, arrivé à l'ébullition, l'action du feu reste modérée, de façon que l'eau et l'essence coulent en mince filet dans l'essencier.

A Manille, une partie de l'eau est *cohobée*, c'est-à-dire remise dans l'alambic, car on sait que l'eau pure dissout toujours une certaine quantité d'essence, ce qui diminue le rendement. L'opération dure environ cinq heures.

Dans d'autres régions, on ajoute dans l'alambic des fleurs nouvelles pendant toute la journée, et on tire l'essence qui coule dans tout ce laps de temps.

On obtient ainsi la première qualité. Puis on cesse toute addition de fleurs, et la deuxième, puis la troisième partie de la distillation sont mises à part.

La première prise (ou tête, première), constitue l'essence d'ylang surchoix, ou extra ; la seconde (cœur), l'essence d'ylang sans qualificatif ; enfin, la troisième (queue) fournit l'essence de cananga, qui est de qualité inférieure.

C'est cette particularité qui a fait croire, autrefois, que les deux qualités, essence d'ylang et essence de cananga, étaient produites par deux espèces d'arbres.

A Manille, une opération dure de trois à cinq heures.

Pour la première phase, on examine le distillat ordinairement toutes les heures ou, mieux, demi-heures, de façon à séparer judicieusement les qualités.

Mais ce fractionnement n'est pas toujours fait, et, en outre, on pousse parfois fort loin la distillation, pour obtenir un plus grand rendement.

Or, comme c'est la première portion, nous l'avons dit, qui est seule de première qualité, on a ainsi un mélange tout à fait secondaire.

Ces diverses façons de procéder expliquent aussi les différences dans les rendements, comme, de 40 à 100 kg. de fleurs pour un kilo d'essence.

Les Rendements. — Ils varient non seulement avec le procédé de distillation, comme nous venons de le dire, mais avec la région, l'âge des arbres, le sol, les soins culturaux, etc., et les conditions météorologiques de l'année.

A ce dernier point de vue, le rendement en essence est d'autant plus élevé que l'arbre est plus ensoleillé et le temps plus sec.

D'une façon générale, avec une distillation rationnelle, comme on la pratique à Manille, par exemple, on admet que 100 kg. de fleurs donnent 250 gr. d'ylang, dont 80 à 100 gr. au maximum d'ylang surchoix, et 250 gr. de cananga, soit, au total, 0,5 %.

Mais on cite bien d'autres pourcentages.

Ainsi, P. Hubert donne 1 kg. d'essence par 50 à 56 kg. de fleurs fraîches, soit un rendement de 2 à 1,78 %.

Aux Seychelles, le rendement serait de 0,57 à 0,58 %.

D'après Fawcet, à la Jamaïque (Antilles), il faut 9 livres de fleurs pour une once (28 gr. 349) d'huile essentielle.

On a écrit qu'une plantation bien conduite, en bon terrain suffisamment abrité contre les vents, en climat favorable, fournit, normalement, par an, 3 kg. 5 à 4 kg. d'essence par hectare de 500 à 550 arbres, et que le traitement industriel des fleurs exige douze journées d'homme.

Après la Distillation. — Aussitôt obtenue, l'essence est filtrée.

Puis on la conserve dans des vases à parois opaques, complètement remplis et bien bouchés.

L'air et la lumière l'altèrent : elle se résinifie et son odeur diminue d'intensité.

Des mélanges, des coupages, pratiqués, soit à l'usine, soit chez les revendeurs, améliorent certains lots invendables.

Mais dans ces conditions, il est difficile de bien délimiter les qualités (première, deuxième et troisième des marchés).

L'Essence

Qualités. — Nous avons vu que la qualité de l'essence dépend beaucoup de la façon dont on la recueille durant la distillation.

La première partie qui passe, ou essence d'ylang, est seule considérée comme supérieure.

Le reste, ou essence de cananga, a une valeur marchande dix fois moindre.

Mais la ligne de démarcation est, on le comprend, très variable, d'autant que l'on pousse parfois la distillation, nous l'avons dit, beaucoup plus loin qu'il ne faudrait.

Ainsi, certaines essences de Bourbon (la Réunion), étiquetées N° 1, contiennent de 30 à 70 % de cadimène insoluble.

Lorsqu'on ne pratique pas de fractionnement, l'ensemble du distillat est appelé essence de cananga.

On a conseillé d'envoyer en France les essences « complètes », c'est-à-dire non fractionnées, car le travail du fractionnement peut être fait avec plus de précision dans les laboratoires européens, et il peut être appuyé par des analyses et des dosages précis des produits actifs, ce qui est impossible dans la plupart des lieux de production.

Il faut ajouter aussi que le climat, le sol, les soins culturaux donnés aux arbres, ne sont pas sans avoir quelque influence sur la qualité de l'essence.

« Une des huiles qui trompent le plus souvent l'attente du parfumeur, dit Ern.-J. Parry, c'est l'huile d'ylang-ylang.

« Cela est dû à ce qu'elle est, par nature, variable. Les huiles distillées dans diverses régions présentent des différences très marquées. Ainsi, certaines sont solubles dans la moitié de l'alcool nécessaire pour en dissoudre d'autres. »

Les essences les plus appréciées sont celles des Philippines et de la Réunion.

L'essence de première qualité est un liquide huileux et clair, de couleur ambrée, exhalant une odeur originale, suave, chaude, douce, pénétrante, calmante, qui rappelle celle de la fleur fraîche.

On l'apprécie surtout en opérant

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

XII[e] Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : D[r] E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 35 ; sosteniteur, L. 70.
Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de la "Parfumerie Moderne"



sur des mouillettes de papier buvard trempées dans l'essence.

L'essence de cananga possède un parfum du genre de l'ylang, mais elle s'en différencie totalement quant à sa finesse.

Au point de vue chimique, c'est-à-dire par la seule connaissance de ses composants, en grand nombre mais probablement pas encore tous connus, il est difficile de déterminer la valeur comparative de divers échantillons d'essence.

L'odeur est une résultante extrêmement compliquée.

Elle est due principalement, et évidemment, à la quantité totale des constituants odoriférants et, en second lieu, aux proportions relatives de ces derniers.

Par exemple, dit Ern. Parry, deux huiles qui ont été reconnues posséder pratiquement des quantités identiques d'alcools totaux, soit 43 %, dosaient, respectivement, 14 et 7 % d'alcools purs, le reste étant sous forme d'esters.

Ces deux échantillons étaient à peu près égaux comme valeur odoriférante, mais avec un « timbre » légèrement différent.

Cette particularité dans la note, ou « timbre », ne peut, naturellement, pas être contrôlée.

On a encore remarqué que telles essences dites de première qualité, contenaient 15 à 40 % de portions oxygénées solubles, que telles autres de deuxième qualité en renfermaient quelquefois 25 %, le plus souvent seulement 5 à 10 %

La plupart des essences de troisième qualité ne contiennent que des traces de portions solubles odoriférantes.

On est donc obligé de faire appel aux constantes physiques et chimiques.

En particulier, l'examen optique peut être ici d'un grand secours, car les principes sesquiterpéniques isolés, qui sont inodores et insolubles dans l'alcool, ont généralement un pouvoir rotatoire nul, tandis que les portions oxygénées dévient, au contraire, très fortement à gauche le rayon de lumière polarisée.

Composition. — Gal, en 1873, puis Reychler, ont été les premiers à étudier l'essence d'ylang-ylang.

F. Bacon en a fait, aux Philippines, vers 1908, une étude approfondie.

Il y a décelé, entre autres :

Alcool benzylique, acétates et benzoates de benzyle et de linalyle, pinène, linalol, géraniol, eugénol, isoeugénol, méthyleugénol, salicylate de méthyle, éther méthylique, *p*-crésol, etc.

Reychler a trouvé, à un échantillon d'ylang-ylang : 9 % acide benzoïque, 7 % acide acétique, 30 à 32 % linalol et géraniol, 30 à 32 % d'un sesquiterpène, 20 % de produits non étudiés.

La portion oxygénée de l'essence représente exclusivement, nous l'avons dit, la partie génératrice de l'odeur, la partie soluble dans l'alcool.

Cette odeur est si puissante qu'il n'en faut qu'une très faible quantité pour donner à l'huile essentielle son caractère *sui generis.*

Caractéristiques. — L'examen de divers échantillons d'essence a montré des densités variables : de 0,905 à 0,965, une rotation optique allant de — 4 à — 87.

La déviation optique, le pouvoir rotatoire, l'indice d'éthers et la solubilité dans l'alcool, joints à l'épreuve olfactive, sont les principaux facteurs d'appréciation.

Toutefois, la solubilité dans l'alcool n'est pas toujours significative et invariable, pour une essence d'un type donné.

Bacon a cru pouvoir affirmer que la déviation optique et l'indice d'éthérification importent avant tout.

Pour lui, les essences de bonne qualité ont une déviation optique faible et un indice d'éthérification élevé, tandis que les essences de qualité inférieure,

et notamment les essences de cananga du commerce, présentent des caractères contraires.

Quant à la densité, elle varie dans des limites trop larges pour pouvoir fournir des indications réellement utiles.

H. Gibbs propose, pour apprécier les qualités des essences commerciales, l'échelle des constantes chimico-physiques du Dr Jahrling :

Essence de qualité extra : nombre des éthers, plus de 145, indice de réfraction, moins de 1,4900, pouvoir rotatoire *a*D, moins de 35°, solubilité dans l'alcool à 80 % :

Qualité 1 *a* : plus de 120, moins de 1,4950, moins de 48 degrés, à 90 % ;

Qualité 1 *b* : plus de 100, moins de 1,499, moins de 60 degrés, à 90-96 % ;

Qualité 2 : moins de 100, plus de 1,4990, plus de 60 degrés, à 96 %.

Bien que la maison Schimmel n'accepte pas l'épreuve de solubilité dans l'alcool, l'auteur estime qu'elle doit être prise en considération, en déterminant la concentration minimum d'alcool aqueux à laquelle l'essence peut se mélanger dans la proportion de 2 à 1 d'alcool, sans troubler la dissolution.

Nous relevons les chiffres suivants, pour des essences de différentes origines.

Ylang de Manille de première qualité : poids spécifique à 30 degrés, 0,911 à 0,958 ; indice de réfraction à 30 degrés, 1.4747 à 1.4940 ; rotation optique, moins 27 degrés à moins 49 degrés.

Indice d'ester, 90 à 138.

Huile de deuxième qualité : 0,896 à 0,942 ; 1.4788 à 1.5082 ; moins 27 degrés à moins 87 degrés ; 42 à 94.

Ylang de Bourbon : densité, 0,930 à 0,955 ; pouvoir rotatoire à plus 15 degrés ; L. 100 mm., moins 40 degrés à moins 65 degrés ; une partie d'essence soluble dans demi-partie d'alcool à 96 degrés ; 30 à 40 % de linalol.

Essence des Seychelles : poids spécifique à 15 degrés C., 0,954 ; angle de rotation, moins 43 degrés 10 minutes. La qualité fut jugée bonne, et la valeur commerciale à peu près égale à celle de l'essence d'ylang extra-fine.

Autre échantillon de même origine, qualifiée extra-fine : poids spécifique à 15 degrés, 0,924 à 0,958 ; angle optique, moins 18 degrés 46 minutes à 45 degrés 27 minutes.

Cananga de Java : densité, 0,910 à

REVUE
DE LA
SAVONNERIE
ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR
93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT ce qui touche à
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

0,940 ; pouvoir rotatoire à plus 15 degrés, L. = 100 mm., moins 15 degrés à moins 30 degrés ; une partie soluble dans 1,5 d'alcool à 95 degrés ; indice de saponification, 15 à 20.

Essence de Java, d'après la maison Schimmel : essence pure : densité, 0,916 ; pouvoir rotatoire, moins 21 degrés 27 minutes ; coefficient de saponification, 17,8 ; solubilité dans l'alcool à 95 degrés, 1/2 à 2 volumes.

Même essence rectifiée : 0,915 ; moins 20 degrés 48 minutes ; 16, 1/2 à 2 volumes.

Les Terpènes et l'Essence déterpénée. — Il est fort probable que les différences constatées dans les essences d'ylang, surtout au point de vue finesse du parfum, proviennent de la proportion variable des terpènes et sesquiterpènes qu'elles contiennent, produits lourds qui sont pratiquement sans valeur, en ce qui concerne l'odeur, et, en outre, gênent leur solubilité dans l'alcool.

Aux deux points de vue envisagés, et en considérant le prix élevé de l'alcool, on a tout intérêt à déterpéner l'essence.

Il est à remarquer que, contrairement à ce qui a lieu pour l'essence de bergamote, la déterpénation ne lui enlève pas une partie de sa fraîcheur.

On estime qu'un achat rationnel doit réclamer une huile entièrement soluble dans l'alcool à 80-85 degrés, c'est-à-dire sans sesquiterpènes.

D'après Floriane, si l'on prend comme unité l'essence déterpénée, la plupart des essences du commerce ont un indice de 0,20 pour les qualités « première », 0,05 et 0,01 pour les qualités « seconde » et « troisième », mais cela sans aucune constance permettant d'adopter l'une ou l'autre avec sécurité.

Les caractères de l'huile d'ylang déterpénée doivent forcément varier avec ceux de l'huile originelle.

Malgré tout, sa solubilité dans l'alcool doit être plus élevée, et sa valeur odoriférante rester à peu près la même, bien qu'elle n'ait peut-être pas exactement le même *ton* d'odeur.

Il est donc impossible d'établir des standards fixes, pour l'essence déterpénée.

Mais, d'une manière générale, la rotation optique reste comprise entre moins 40 degrés et moins 55 degrés.

Rappelons que les hydrocarbures doivent être absents ; que l'essence doit être considérablement plus soluble que n'importe quel échantillon ordinaire.

Gattefossé et Ern. Parry ont trouvé à de l'essence déterpénée les caractéristiques suivantes :

Poids spécifique, 0,933 ; rotation optique, moins 51 degrés ; indice de réfraction à 20 degrés, 1,4965.

Cette huile ne contenait pas d'hydrocarbures, et n'était formée presque entièrement que d'alcools libres (avec phénols libres), esters et éthers phénoliques (*p*-crésol, méthyl, éther).

Il n'a pas été possible de comparer ces caractères à ceux de l'huile originelle. Mais, en examinant un échantillon naturel de poids spécifique 0,935, on a obtenu une huile déterpénée de poids spécifique 0,953, et les hydrocarbures séparés avaient un poids spécifique de 0,9167.

Autres résultats tirés d'une essence déterpénée :

Rotation optique, moins 50 degrés, densité à 15 degrés, 0,934 ; soluble entièrement dans l'alcool à 80 degrés.

Sesquiterpènes extraits : rotation optique, plus ou moins 0 degré, densité à 15 degrés, 0,915 à 0,917, insolubles dans l'alcool.

L'Ylang synthétique. — *Les fraudes.* — Le méthylparacrésol est la base des parfums à l'ylang-ylang.

La maison Schimmel (Leipzig) a pris un brevet concernant une essence d'ylang-ylang de synthèse (essence sartorius) qui, dit-on, a une odeur persistante et supérieure à l'essence moyenne naturelle.

Parmi les fraudes que l'on fait parfois subir à l'ylang naturel, signalons les additions suivantes :

Essence de térébenthine, graisse de coco, alcool, etc.

Pour ce qui concerne l'essence de térébenthine, on en arrose les fleurs au moment de les distiller.

La présence du beurre de coco est décelée par la distillation de l'essence à la vapeur d'eau. On obtient un résidu de consistance butyreuse à coefficient de saponification élevé.

L'essence pure ne laisse que 5 % de résidu.

Emploi de l'essence d'Ylang. — L'essence d'ylang est employée dans les compositions les plus fines de la parfumerie de luxe.

Elle entre dans « l'*extrait d'ylang* » (essence d'ylang, 0,4 ; teinture d'iris, 5 ; teinture de tonka, 1 ; teinture de musc, 1 ; extrait de tubéreuse, 8 ; extrait de cassie, 0,5 ; extrait d'orange, 0,9 ; alcool d'orange solide à 20 gr., 0,75 ; alcool à 96 degrés, 100).

Dans le « *mélange d'ylang-ylang* » (alcool à 96 degrés, 0 litre 567 ; essence d'ylang, 500 gr. ; essence de girofle, 150 gr. ; teinture d'iris, 1 lit. 135 ; alcool de rose à 26 gr., 0,567).

Dans « l'*eau dentifrice au cananga* » (ylang-ylang, 15 gr. ; anéthol, 3 gr. ; menthol, 15 gr. ; girofle, 30 gr. ; géranium Bourbon, 5 gr. ; alcool, 8.000 gr.).

Dans « l'extrait d'*ambre royal* », « l'extrait *bouquet à la reine* », « l'*huile de Macassar*, etc.

Dans les *composés* : daphné, rose noble, rose églantier, rosa violetta, violiris, violette de Bordighera, violette des bois, lys blanc, rayon d'or, trèfle imitation, heure du berger, etc.

Dans le *savon* au muguet, le *savon* à la rose d'orient, etc.

En *médecine*, M. P. Kettenhofen a reconnu, à l'essence d'ylang-ylang, des propriétés microbicides intéressantes.

Chez les animaux à sang froid, administrée à l'intérieur, elle provoque la paralysie générale.

Chez les animaux à sang chaud, elle ralentit la circulation, et diminue la tension artérielle.

L'excitabilité réflexe est atténuée, puis supprimée, si la dose est suffisante.

L'auteur pense que cette essence pourrait être utile dans le traitement de la malaria, où elle remplacerait les sels de quinine, dans les cas où ceux-ci

ne seraient pas supportées par le malade.

Les Malais préparent, avec les *fleurs* épanouies, une pommade à laquelle ils donnent le nom de dorribori, et dont ils se frictionnent les cheveux et la peau, pour prévenir ou guérir les fièvres.

On rapporte aussi, et est-ce peut-être là la même composition, qu'ils pilent un mélange de fleurs de cananga et de champaca, avec un peu de curcuma, qu'ils mettent à infuser dans de l'huile de cocotier.

Cette huile aurait la propriété de préserver de la gale et des maladies cutanées.

LE CHAMPACA

Le Champaca (*Micheliachampaca* Linné, ou *Michelia suaveolens*), de la famille des Magnoliacées, est un arbre qui rappelle un peu l'ylang-ylang, d'où le nom de faux-ylang, qu'on lui donne quelquefois.

Il croît dans les mêmes régions de l'Asie tropicale : Indo-Chine, Bengale, Malaisie, etc.

En Indo-Chine, il est assez répandu notamment dans les forêts de la Cochinchine et du Cambodge, mais il n'est pas exploité industriellement.

Les Hindous le vénèrent, dit Heuzé, parce qu'ils l'ont dédié à Vischnou, le dieu conservateur du Monde.

Les Malais l'appellent tsjampacca. A Java, aux Philippines, les indigènes le plantent avec l'ylang, dans leurs jardins.

D'après Heuzé, au Malabar on l'appelle champac, à Calcutta champagnac, au Bengale champaka, en Cochinchine ciampa (nom tiré de l'île de Ciampa, qui appartient à la Cochinchine).

On le rencontre encore à la Réunion, à Madagascar, où des essais de culture ont été faits à la station d'Ivoloina, pour étudier l'essence des fleurs, et même au Brésil.

Le champaca peut atteindre 10 à 15 mètres et plus.

C'est un arbre élégant par son port, sa cime étendue, et la beauté de son feuillage.

Ses feuilles sont persistantes, alternes, pétiolées, aiguës, entières, lisses en dessus, un peu pubescentes en dessous.

Les fleurs, d'un beau jaune, solitaires et terminales aux aisselles des feuilles, ont quinze ou seize pétales de longueur inégale ; elles répandent une odeur très suave.

Elles se succèdent toute l'année. Nous lisons aussi que le champaca « donne des fleurs pendant cinq années consécutives », et que « sa floraison dure trois mois ».

D'après Heuzé, les fruits sont alimentaires, mais leur saveur est peu agréable.

Culture. — Comme tous les Magnolias, le champaca demande une terre argilo-siliceuse, saine, profonde, aérée et de bonne qualité.

Dans la province de Tpong, au Cambodge, on ne le rencontre que jusqu'à 900 mètres d'altitude.

Les modes de multiplication et de culture sont les mêmes que pour l'ylang.

Heuzé dit que l'on peut employer le bouturage. Plus généralement on sème les graines.

Il est à retenir que celles-ci perdent facilement leur faculté germinative.

Les arbres commencent à produire la troisième année de leur plantation.

Le rendement est toujours inférieur à celui de l'ylang.

L'Essence. — On peut distiller les fleurs en présence de l'eau, mais leur rendement en essence est faible, 0,2 % environ, d'après certains.

Suivant Bacon et de Jory, les fleurs de champaca fournissent une essence de qualité supérieure, mais en faible proportion, 0,1 %.

Ces auteurs ajoutent que la distillation ne donne pas de bons résultats.

Il faut opérer par macération, durant vingt-quatre heures, dans de l'huile de paraffine.

On renouvelle les fleurs à neuf reprises.

On traite ensuite l'huile par l'alcool concentré.

D'après Piesse, l'essence de distillation est une huile d'un jaune clair.

Elle est connue dans l'Inde anglaise sous le nom de sampaughi, et elle est aussi recherchée que celle de rose.

Voici les caractères que l'on en donne :

Odeur très suave, rappelant un peu celle de l'ylang et celle du jasmin.

Elle contient surtout du géraniol, du linalol, de l'anthranilate de méthyle. On y trouve aussi de l'acide benzoïque.

Elle se dissout facilement dans l'alcool à 70 degrés, ou au-dessus.

Sa valeur commerciale est souvent supérieure à celle de l'ylang-ylang — elle est plus rare, d'ailleurs — et n'est employée, aussi, qu'en parfumerie fine.

Elle entre dans l'huile à la violette (100 gr. champaca absolu, 100 gr. ylang-ylang artificiel, 70 gr. terpinéol, 20 gr. musc artificiel).

Quant aux fleurs, qui répandent, avons-nous dit, une odeur très agréable et pénétrante, les Malais s'en servent pour parfumer leurs maisons, leurs bains, leurs vêtements.

En Indo-Chine, les indigènes les utilisent pour aromatiser le thé, et pour préparer des compositions odoriférantes.

Dans l'Inde, les bayadères les vendent aux dames, qui en ornent leur chevelure.

Les Javanais les répandent sur leurs lits.

D'après Heuzé, l'écorce de la *racine* rouge de l'arbre est douée d'une saveur amère et d'une âcreté aromatique. On l'utilise, en Malaisie, comme excitante et fébrifuge.

Le *bois* est très résistant et très recherché. Il est grisâtre et à grain fin. On l'emploie dans la fabrication des meubles.

Michelia longifolia. Bl. — Il croît dans les forêts basses de l'intérieur de Java, où les indigènes le nomment champaca puli.

Ses fleurs blanches ont dix pétales, de longueur sensiblement égale, et marginés de jaune.

Leur rendement en essence est double de celui du champaca à fleurs jaunes, tout en restant au-dessous de celui de l'ylang-ylang.

MICHELIA FIGO SPRENG. — Arbre très voisin du champaca. On le rencontre au Tonkin et en Cochinchine.

Ses fleurs sont très odoriférantes.

On les utilise pour aromatiser le thé.

Antonin ROLET,
Ingénieur agronome.

Distillation de l'Ylang-Ylang

Il paraît que la distillation des fleurs d'Ylang-Ylang donne quelques déboires à certains planteurs.

D'après ce que nous savons, ils doivent surtout s'en prendre à eux-mêmes.

En effet, les essences mises sur le marché sont de qualité très différentes et les classements de l'origine sont faits d'une façon par trop empirique.

Des qualités dites premières, sont très différentes selon leur origine ou selon leur vendeur.

Il est donc indispensable de modifier complètement le procédé arbitraire de classement actuel, pour le remplacer soit par un titrage en éthers, ce qui serait le plus facile et le plus rapide, soit par une analyse plus complète comportant simultanément les indications suivantes :

Densité ;
Rotation optique ;
Teneur en éthers ;
Solubilité dans l'alcool 80°.

Ces indications, ou même la seule indication de la teneur en éther pour les lots supposés purs, permettra à l'acheteur de se faire une opinion assez exacte.

La distillation est conduite, semble-t-il, assez mal par un certain nombre de producteurs, d'autres ont essayé, sur des conseils qui leur furent donnés il y a quelques années, de préparer l'essence par les dissolvants volatils. Expérience faite, cette méthode d'extraction est peu pratique dans les pays chauds, les pertes en solvants seraient telles que le prix de l'essence obtenue serait prohibitif.

Nous conseillons, de préférence, la distillation dans le vide qui conserve à l'essence toute la fraîcheur de la fleur. Ces alambics à vide sont peu coûteux : ils se composent d'une cucurbite horizontale cylindrique que l'on remplit de fleurs et dans laquelle on introduit, après fermeture de l'autoclave, l'eau nécessaire. Un double fond à vapeur permet le chauffage. Une pompe à vide à piston donne une dépression suffisante pour que la distillation se termine au-dessous de 70° centigrades. Nous en donnerons, sur demande, le prix selon le métal utilisé et la contenance désirée.

Nous conseillons également, pour les distillateurs incapables d'opérer le classement par titrage des éthers, de produire des essences complètes qui seront rectifiées en Europe.

Quant aux essences troisièmes ou même encore moins bonnes, il est préférable de les mettre sur le marché sous le nom d'essence de Cananga. En effet, les savonniers emploient des quantités importantes d'essence de Cananga et pas d'Ylang. Il en résulte qu'ils payent, par exemple, volontiers 80 fr. le kilo une essence de Cananga, alors qu'ils refusent d'acheter un Ylang troisième ou ordinaire à 60 fr. le kilo.

Le marché de l'Ylang ainsi assaini reprendra un peu de son intérêt.

R.-M. G.

DÉGRÈVEMENTS

Les parfumeurs sont en train de maudire le nom de M. Germain-Martin jusqu'à sixième génération pour le moins. Sollicité par eux de les dégrever de la taxe de luxe, le ministre du Budget a cependant pris des mesures énergiques. Jusqu'à présent, les producteurs payaient une taxe de luxe de 12 % sur le prix de vente au détail et les détaillants payaient à leur tour une taxe de 2 %. Grâce aux dégrèvements, les producteurs ne payent plus que 2 % sur le prix de détail..., mais les détaillants payent désormais une taxe de 12 %. C'est-à-dire que cela revient rigoureusement au même.

Réunis en meeting de protestation, les parfumeurs se répandirent en imprécations !

— Le gouvernement se f... de nous ! clamèrent-ils.

Si le sort du ministère dépendait des parfumeurs, il ne vivrait pas une minute de plus.

UN DINER CHER

Lors du voyage en Savoie de l'ambassadeur américain Edge, les gantiers de Grenoble se montrèrent très fiers de leur industrie ; ils l'étalèrent, rayonnants de cette glorieuse visite.

Tous les compagnons de voyage de l'ambassadeur, journalistes et autres, câblèrent aux Etats-Unis qu'ils étaient émerveillés de la prospérité de ces industries du gant.

La conséquence ne se fit pas attendre. Des droits considérables vont tomber sur l'importation des gants de Grenoble aux Etats-Unis. On s'est dit, à Washington : « Puisque ces industries françaises de gants marchent si bien, elles peuvent payer ».

Elles payeront et ajouteront le prix nouveau de douane aux frais de réception de l'ambassadeur. Ce sera un dessert supplémentaire.

(L'Animateur des Temps nouveaux).

ERRATUM

Nous avons, dans notre dernier numéro consacré au matériel, commis une omission fâcheuse qui peut prêter à confusion dans l'article consacré aux moulins « Concass » de la Maison L. Sellier, de Paris.

Nos lecteurs voudront bien lire, à la page 281, deuxième colonne, vingtième ligne, après le mot « intérieur », les lignes suivantes à intercaler dans le texte : « et se redistribuent automatiquement sur les soies du tambour extérieur » qui assurent..., etc.

* * *

Nos lecteurs s'apercevront d'eux-mêmes, s'ils ne l'ont déjà fait, que c'est tout à fait par erreur que nous avons fait paraître à la page 273 de notre dernier numéro, un cliché d'une essoreuse centrifuge, marque Seigle, N° 475, à poulies, en face d'un texte parlant de l'essoreuse à commande directe, qui est une des dernières créations de la maison bien connue Murgue & Seigle, chemin de la Doua, à Lyon-Villeurbanne.

Le Gérant : Michel CHATELUS   Imprimerie Artistique en Couleurs, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 — GRASSE — Maison Fondée en 1784

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides
absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE
DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour : PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc. 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE




3 Usines à GRASSE
1 Usine à BEYROUTH
1 Usine à St ANDRÉ
1 Usine à FERRASSIÈRES
LAUTIER FILS-PARIS-
LAUTIER FILS Ld LONDRES
LAUTIER FILS NEW-YORK
LAUTIER FILS-KOBE
GARDÉNIA M.CO
MUSC TONKINONE
AMBRE SOLUBLE M.CO
FLEUR DE MUGUET M.CO
CASTORÉUM M.CO
LAUTIER FILS
GRASSE
FRANCE
DISTILLATION DE TOUTES ESSENCES INTÉRESSANT LA BRANCHE
MAISON FONDÉE EN 1795
P.A.L.

USINE À
MOUGINS
(A.-M.)

J. MÉRO & BOYVEAU

USINE À
POLONGHERA
(ITALIE)

USINES PRINCIPALES
À
GRASSE



NOTRE DISTILLOIR PRINCIPAL

LES PRODUITS AUX FLEURS

DE NOTRE

USINE DE MOUGINS

NOS HUILES ESSENTIELLES
SÉLECTIONNÉES

MIMOSA
VIOLETTE
ROSE
FLEUR D'ORANGER
LAVANDE
MOUSSE DE CHÊNE
JASMIN
JONQUILLE
etc., etc.

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie
Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC
GÉRANIUM
IRIS
LAVANDE
MENTHE
NÉROLI
PATCHOULI
PETIT-GRAIN
ROMARIN
THYM
VERVEINE
VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE
ORANGER
JASMIN
JONQUILLE
MIMOSA
MOUSSE DE CHÊNE
ROSE DE MAI
TUBÉREUSE
VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FRUGIER-FEM P.A.L.

Nouveauté :

Essence intégrale
et Hyperessence

Cassie
(Nouvelle Récolte)

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalool 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
—— quantités et marchés. ——

Agent général pour l'Egypte :

M. ARON Ralph Sinai
17, Rue Hoche-el-Hine – LE CAIRE

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

" MOSKÈNE "

Un nouveau Musc artificiel

Divers corps nitrés à odeur musquée ont été découverts ces quarante dernières années, mais trois d'entre eux seulement ont, jusqu'ici, trouvé une place en parfumerie, en raison de leur puissance odorante et de leur tonalité particulière. Ils sont connus commercialement sous les appellations de Musc xylène, Musc kétone et Musc ambrette.

Nos chimistes viennent d'enrichir cette série d'un nouveau musc doué de qualités particulières d'un indéniable intérêt. Nous le présentons sous le nom de « MOSKÈNE » et avons réservé nos droits par brevets dans tous pays.

« MOSKÈNE » est un corps pur, défini, vraiment inédit par sa constitution, et qui possède les caractéristiques suivantes : cristaux en losanges, de teinte jaune très clair ; point de fusion 132°5 à 133° ; solubilité : 8 gr. par kilo d'alcool, 88 gr. par kilo de phtalate d'éthyle, 160 gr. par kilo de benzoate de benzyle, très soluble dans la plupart des essences naturelles.

Au point de vue olfactif, on peut le situer entre les muscs kétone et ambrette. Toutefois son odeur est plus agréable que celle de ce dernier et rappelle davantage la note très appréciée de la graine d'ambrette. S'il possède moins de puissance, sa tenue est, par contre, beaucoup plus considérable.

« MOSKÈNE » est moins sensible à la lumière que le musc ambrette, et, dans le savon par exemple, la lampe de quartz le fait virer au jaune citron dans le même temps que le musc ambrette prend une coloration brun intense.

Déjà installés pour une production industrielle de « MOSKÈNE », nous pouvons l'offrir à un prix très avantageux.

Nous croyons que cette nouveauté chimique suscitera un vif intérêt en parfumerie, et invitons nos clients à en étudier l'emploi.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

Société Anonyme M. NAEF & Cie, GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS : **M. CHEVRON** 11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE : **Société Jean GASQ** rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes

(PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL
(NÉROL)
et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47, Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

HESPÉRIDÉS

Esperis

UNE MARQUE D'ÉLECTION
pour
PRODUITS DE SÉLECTION

En collaboration directe avec les producteurs indépendants des meilleures régions de production d'essences d'agrumes de la province de

Reggio Calabria
(Gallico Gallino — S. Lorenzo — S. Gregorio Pellaro — Melito, etc., etc.)



offre, de première main, et sous la garantie de son nom et de son contrôle technique, les essences pures et naturelles de Calabre.

Qualité normale : **" Standard "**
Qualité supérieure : **"Sélection"**

CITRONS DE CALABRE

" *Des meilleurs fruits, les meilleures essences* ".

ESSENCES NATURELLES — ESSENCES DÉTERPÉNÉES ET SESQUIDÉTERPÉNÉES

BERGAMOTE
ORANGE DOUCE
ORANGE AMÈRE
CITRON

DISTILLÉ de BERGAMOTE

MANDARINE
CÉDRAT
NÉROLY
PETIT-GRAIN

CENTRE DE CONCENTRATION ET EXPÉDITION : **REGGIO CALABRIA**
SIÈGE ADMINISTRATIF

ESPERIS VIA BOLLO 4 MILANO





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Avenue Péreire
Téléph. : Galvani 88-61

GRASSE (A.-M.)
1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL
et
Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Un Parfum de Fleurs inimitable :

ESSENCE SYNTHÉTIQUE DE

BORONIA

Plus tenace que l'essence naturelle — Plus puissante — Plus fleurie

C'est le plus original et le plus moderne de

— TOUS LES PARFUMS —

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

ESSENCE CONCENTRÉE 30 X

pour insecticides vaporisables

Préparation instantanée sans filtrage des Insecticides domestiques

Oléo-Résine de Pyrèthre A

soluble dans l'alcool *pour la fabrication des Insecticides agricoles*

Oléo-Résine de Pyrèthre P

soluble dans le pétrole, le white spirit, le kérosène, etc.

Les produits du Pyrèthre sont inoffensifs pour l'homme et pour les animaux à sang chaud, et dépourvus de toute odeur ou goût désagréables. Ce sont les seuls insecticides possibles pour protéger les

" VANILLERAIES "

et les cultures potagères.

Nous donnons toutes les formules d'emploi

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

Usines : *156, Route de Crémieu,*
VILLEURBANNE (Rhône)
Bureaux : *38, Rue du Mont-Thabor,*
PARIS (1er)

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES

NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

" ACTICARBONE "

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF A VILLERS-COTTERETS (Aisne)



TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES
pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE
PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la
Societa Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici
Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté ! Nouveauté !

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette.*

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & Cie

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4e

Télégraphe :
VETYVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

La Notice sur la récolte de 1929, qui vient de paraître, est à la disposition de nos clients chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.

P.A.L.

LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France

ESTABLISHED 1884

L F

TRADE MARK

ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégr phique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité		
	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ** "
70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

ESSENCES NATURELLES

BOIS DE ROSE, CANANGA, GÉRANIUM BOURBON, PATCHOULY
SANTAL, VETIVER, YLANG, etc.

TERPINÉOL

chimiquement pur

DEMANDER PRIX-COURANT ET ÉCHANTILLONS

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

Huiles essentielles naturelles et synthétiques

CARIOPHYL : base de nombreuses créations modernes

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrondt)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)

NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger

ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX

- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

A vendere :

Reicette e maniere di Fabricazione per tutti Prodotti di Bellezza.

To sell :

Formule and process to Fabricate all Beauty Products.

A vender :

Formulas y procedimientos de Fabrication para todos Productos de Belleza.

LABORATOIRE, 41, rue Blanqui - Saint-Ouen (Seine)

PLANTATIONS DU MAHEBO

(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque : D.Y.

DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Produits Chimiques de Dourdan

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de Francs

Siège Social : 9, rue du Faubourg-Poissonnière, PARIS (9e)

Téléphone : Provence 45-05

PRODUITS CHIMIQUES PURS ET INDUSTRIELS

:: :: Cochenilles :: ::

Carmin Extra No 40

Acide Carminique

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

MENTHOLS d'ESSENCES NATURELLES *CODEX*
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.

MENTHOLS "DAUPHIN" EXTRA et LIQUIDE

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %

MUGUÈNE
Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES
Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale en
GÉRANIOLS, Savons, Techniques, Extra, 100 %

CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra et leurs ÉTHERS

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %

RHODINOLS

LINALOLS de SHIU et de BOIS DE ROSE

ACÉTATES de LINALYLE 93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL
Alcool sesqueterpénique, fixateur remarquable pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16
Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA
Dubendorf-Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE
Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %
Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE
Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali

FOLIOL
Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL
Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOÏDES FLORA
Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES
(Extra, Première, Seconde)
Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et SOUS CACHET DE LA MISSION

A.-E. BAILLY
29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS
Adresse Télégr. : Baillylang-Paris Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT
SUCCESSEUR
VALLAURIS (ALPES-M^MES)



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL, 30, rue Montpensier, PARIS (Ier)

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS Téléphone : Louvre 44-86

MAISON FONDÉE EN 1906

Félix GUTKIND

Apartado de Correos 113
MALAGA (Espagne)

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS IMPORTANTE

Spécialités :

Essences pures **Orange douce - Mandarine**
Citron - Jus d'Orange - Citron simple et concentré - Aspic extra-léger - Menthe Pouliot - Romarin Thym rouge et blanc - Eucalyptus Globulus - Marjolaine - Géranium Huile de Cade - Sauge.

Eucalyptol Codex
Gomme de Labdanum au 100 % pure
Jus d'Orange

DEMANDE DES AGENTS EN PAYS OUTREMER

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
POUR PARFUMERIE-SAVONNERIE

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près Bâle (Suisse)

Nouveauté Sensationnelle :

Opoponax Anglais

le PLUS FIN
et
le PLUS PERSISTANT

Agent Général Dépositaire :

M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux
Tél. : Défense 01-45 **COURBEVOIE**

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)
USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

N° 6 Le Numéro : 7 Francs JUIN 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France, 72 fr. ; Etranger, convention postale, 75 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)

Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

LA ROSE EN FRANCE

La récolte de la rose vient de se terminer dans des conditions satisfaisantes. Tenant compte des difficultés actuelles d'écoulement et de l'existence de stocks, l'entente des producteurs et des consommateurs a fixé le prix à 3 fr. 50 le kilo pour la fleur.

Les distillateurs ont trouvé, naturellement, ce prix trop élevé et ont fait valoir que quelques cultivateurs acceptaient des prix plus bas ; les producteurs ont, de leur côté, fait le décompte des frais et n'ont pas eu de peine à démontrer que, même à ce prix, la culture du rosier pour la parfumerie n'est pas intéressant et que ni les terrains n'y trouvent leur loyer, ni la main-d'œuvre sa récompense normale.

Le prix transactionnel ne donne satisfaction ni à l'une, ni à l'autre partie, ce qui prouve bien qu'il est entièrement raisonnable.

Il faut avouer, cependant, qu'en temps de crise, les cultures de fleurs sont peu rémunératrices et que si les frais de premier établissement n'étaient amorties par les récoltes antérieures, il serait évidemment bien plus avantageux de se livrer à la culture des primeurs ou des légumes qui trouvent un débouché avantageux sur place, et pour lesquels on pourrait d'ailleurs organiser, sans trop de frais, des usines de conservation : frigorifiques et usines de conserves.

Il semble que ce soit dans cette voie que s'oriente désormais la culture dans le Midi de la France : débarrassée, en effet, des risques de « daube », c'est-à-dire d'excédent de la production sur la consommation, les plantes vivrières sont d'un bon rapport lorsqu'elles sont gérées par des coopératives bien organisées et surtout bien outillées. La concurrence des pays étrangers et de l'Afrique du Nord se révèle chaque jour plus dangereuse pour les cultures florales et il est temps de songer à un déplacement de l'axe des cultures industrielles.

Cependant, si l'on tient compte de l'augmentation considérable des prix des produits de la rose en Bulgarie, on se rend compte que la production française est redevenue économique et que l'essence distillée en France de fleurs françaises, sera à parité du produit bulgare, avec néanmoins une supériorité de qualité notoire.

La fabrication des absolues de roses par les dissolvants volatils montre que la qualité des roses françaises est supérieure à celle des fleurs des Balkans. On a pu préparer des superabsolues, par le procédé de distillation ou d'en-



Cueillette de la Rose.

ROURE-BERTRAND FILS



NOUVEAUTÉS

Résinoïde n° 1 Iris de Florence N
Résinoïde n° 2 Iris de Florence N

LE prix très élevé des racines d'Iris nous a amenés à mettre au point un procédé nouveau d'extraction, nous permettant d'obtenir des **RÉSINOÏDES** très sensiblement moins chers que nos qualités habituelles et cependant fort intéressants comme odeur et rendement.

Nous garantissons la pureté de ces nouveaux produits, qui sont d'un emploi avantageux en parfumerie ou en savonnerie et que nous recommandons en toute confiance.

Le **RÉSINOÏDE** n° 1 est soluble dans l'alcool.

Le **RÉSINOÏDE** n° 2 n'étant pas entièrement soluble dans l'alcool, n'est destiné qu'à la savonnerie.

Échantillons copieux seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à la

S. A. DES ÉTABLISSEMENTS

ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT - GRASSE (France)

traînement dans les vides très poussés et l'on a obtenu, à des prix raisonnables, des essences remarquables par leur odeur et par leur puissance, débarrassées entièrement des stéaroptènes ou des produits insolubles qui souillent les essences obtenues par distillation directe à la vapeur d'eau.

Cette nouvelle forme de l'extraction du principe odorant des fleurs semble pleine de promesses. On avait déjà obtenu antérieurement le principe odorant par des essences d'enfleurage de jasmin. Ces produits obtenus par la diffusion à froid de l'essence de la fleur fraîche dans une graisse animale purifiée, puis par extraction des principes solubles dans l'alcool contenus dans ces graisses sont traités comme il vient d'être dit, soit par distillation à très basse température dans un vide presque cathodique, soit par entraînement à la vapeur d'eau dans un vide correspondant à la tension minimum de la vapeur d'eau.



Champ de Roses à Grasse.

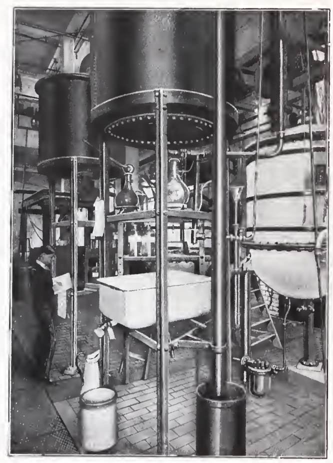
Ces deux modes de distillation complètent admirablement le cycle des opérations dans lesquelles n'intervient jamais la chaleur. La chaleur se révèle, en effet, le pire ennemi des essences de fleurs : travailler à basse température, en tous cas au-dessous de 50° centigrades, semble la formule de l'avenir.



Atelier aux dissolvants. - Lautier fils.

Déjà la distillation directe des plantes odorantes dans des alambics fonctionnant dans le vide industriel, par conséquent à 50° centigrades au maximum, donne des résultats tout à fait remarquables, et qui peuvent, dans bien des cas, faire concurrence aux procédés d'extraction par les solvants volatils trop coûteux par suite des pertes de solvants et surtout à peu près inutilisables dans les colonies ou dans les pays à température sub-tropicale. Le matériel de distillation des fleurs et des plantes dans le vide n'est pas sensiblement plus coûteux que le matériel ordinaire (c'est une question d'épaisseur de tôles dont le coût est insignifiant) et il faut seulement posséder une pompe à vide. Cet instrument est maintenant tout à fait au point et moins difficile à entretenir qu'un moteur à explosion. On doit donc s'attendre à une transformation universelle, dans un délai plus ou moins long, du matériel de distillation des plantes aromatiques.

Nous avons vu également un appareillage complet d'extraction par les solvants volatils fonctionnant dans le vide, la récupération des solvants étant assuré par un appareil à saumure



"Les alambics dans notre usine à Londres."

ESSENCE
de
PATCHOULI
StaffAllenS

DISTILLÉE en ANGLETERRE

Est employée dans le monde entier par tous les fabricants de Parfums de grand luxe.

Elle se distingue par une finesse de parfum incomparable et un haut degré de solubilité.

Cette essence est totalement dépourvue de note aigre de mauvaises herbes.

Nos prix défient toute concurrence.

Parmi d'autres spécialités nous signalons ci-dessous les Essences distillées par "StaffAllenS :"

CARDAMOME
GIROFLE
CORIANDRE
POIVRE NOIR
SANTAL Indes Orientales

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE

Demandez prix et échantillons

à notre Agence Générale et Dépôt pour la France:

ETABLISSEMENTS RENE FORESTEAU

Addresse Télégraphique:
FORESTEAU-PARIS 116
R. C. SEINE 230.574 B.

ETABLIS EN 1904

Téléphone:
Gutenberg 57-27
C/C Postaux Paris 352.27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2eme)

glacée combiné avec un récupérateur à charbon actif.

La perte de solvant n'est pas plus élevée qu'avec les systèmes classiques et les résultats sont incomparablement supérieurs.

Les produits de la rose ne peuvent donc que s'améliorer progressivement et les maisons françaises qui gardent la tête du mouvement technique et commercial en matière de produits de parfumerie, et qui encouragent et aident le développement des cultures florales et aromatiques dans nos territoires du Nord africain, garderont encore pendant longtemps leur situation privilégiée sur le marché des huiles essentielles et des parfums floraux.

Trois Couturiers Parfumeurs

Chevaliers de la Légion d'Honneur



Jean Patou

Trois de nos grands couturiers parisiens, créateurs de parfums à la mode, MM. Molyneux, Patou et Worth, viennent d'être décorés de la Légion d'honneur : cette promotion n'étonne personne, pas plus dans le monde de la couture que dans celui de la parfumerie.

On se rappelle la controverse qui divisa un instant les parfumeurs et les couturiers, ces derniers demandant le droit de créer des parfums en harmonie avec les robes : l'art du vêtement de luxe se concilie-t-il avec l'art du parfum ; à l'époque *la Parfumerie moderne* a répondu oui, et les événements lui ont donné raison.

Les couturiers, comme les décorateurs, cherchent les ensembles ; eux seuls peuvent affirmer, avec quelque compétence, que les couleurs, les formes et les parfums se répondent, et que telle toilette exige tel parfum.

On peut dire des parfums ce qu'on dit de la mode, et notre confrère, André Delacour, résume joliment la philosophie de la question. Rien n'est variable, dit-il, comme la sensibilité, rien ne se transforme comme l'intérêt, rien n'est éphémère comme la passion, tandis que la raison et la logique sont communes à tous les hommes. Il n'y a d'universel et de durable que ce qui vient de l'esprit et s'adresse à l'esprit. Tel est le caractère de la mode créée à Paris (tel est, peut-on dire, aussi le caractère de la parfumerie parisienne).

Et si la suprématie de la parfumerie et de la mode parisienne pèsent tant aux industriels américains (c'est une pierre de moulin à notre cou, disent-ils), c'est que sa réalité est indiscutable et indiscutée. Applaudissons donc à la promotion des trois nouveaux chevaliers de la mode et de la parfumerie, et souhaitons qu'ils portent toujours plus haut le renom de l'art français.

Le captain Molyneux, officier de



Captain Molyneux



Jean-Charles Worth

l'armée anglaise, est devenu, après l'armistice, le plus parisien des couturiers : le Cinq, de Molyneux, remporte un succès mondial, ses parfums "*chic, fête, vogue*" sont appréciés ; et la nouvelle note qu'il a introduite dans les parfums de luxe est devenue le point de départ de toute une lignée d'odeurs exquises.

M. Jean Patou est un des plus connus, on peut dire un des plus illustres parmi les couturiers parisiens : son parfum Amour Amour a fait le tour du monde ainsi que "*adieu sagesse. que sais-je*".

M. J.-Charles Worth, qui a fait la guerre comme officier et qui a été blessé, dirige avec son frère, M. Jacques Worth, président de la Chambre syndicale de la couture, une maison renommée par son élégance : ses parfums, Dans la Nuit, Vers le Jour, et plus récemment, Sans Adieu, si original, plaisent à toutes les jolies femmes.

Maison fondée en 1881 **RAPHEL-CARBONEL** Maison fondée en 1881

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs
VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Néroli, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.
Essences absolues de fleurs.
Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : **M. Robert GIRARD,** 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

Les Shampooings GRANULÉS

au Quinquina — **au Henné**
à la Camomille — **au Goudron de Pin**
au Goudron — **de Cade**

PARIS SNO PARIS

Présentation en Sachets et en Tubes
Présentation au Kilo à l'usage du salon
Créations au nom des Clients.

Demandez notre prix courant et catalogue illustré :

SNO - *Villeurbanne - lès - Lyon*

On demande des Agents à la commission visitant Parfumeries et Coiffeurs dans chaque département (France et étranger).

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel
- France et colonies : 75 fr.
- Etranger : 100 fr.
- Spécimen contre 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

Ingénieur-Chimiste français, 30 ans, bonnes notions commerciales, langues anglaise et espagnole, longue expérience industrielle (France et étranger), références de premier ordre, recherche situation stable, France, colonies, étranger.

LEMAY, 4, Rue Vaugirard - PARIS

Documentation Technique
PAR FICHES

Nous avons désormais plus de ***2.000*** *fiches sur matières premières, recettes, procédés. Demander la liste qui se complète tous les jours.*

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

LA FIXATION DES ODEURS

On the fixing of odours

La fijacion de los olors

La question de la fixation des odeurs reste toujours à l'ordre du jour. Nous avons souvent traité cette question et la plupart des ouvrages techniques sur la parfumerie ont, depuis quelques années, reproduit nos indications.

Nous nous devons donc de mettre périodiquement la question au point, car de nombreux spécialistes s'en occupent, sans que cependant une synthèse complète de la question ait été faite.

Il faut des parfums qui « tiennent », c'est la préoccupation justifiée des préparateurs, car c'est le désir de toute la clientèle. Un parfum exquis, mais fugace sera volontiers délaissé, alors qu'une odeur moins parfaite, mais plus persistante sera plus généralement préférée.

Le grand succès des parfums les plus réputés tient à leur longue persistance : on doit cependant reconnaître qu'un grand nombre d'entre eux « tachent » si on les applique sur des tissus fragiles, mais l'étude de cette question nous expliquera pourquoi les parfums les plus tenaces sont aussi les plus chargés en matières peu volatiles et pourquoi ils laissent des traces persistantes. Les solutions de parfums tenaces sont en quelque sorte des vernis, contenant des gommes et des résines qui ne s'évaporent pas, ou très lentement, et c'est pourquoi il est impossible de demander à un extrait pour le mouchoir d'être complètement volatil sans laisser de traces, et cependant de « tenir » très longtemps sur le support sur lequel on l'a appliqué.

Les parfums anciens furent toujours tenaces parce que, obtenus le plus souvent par infusion de baumes divers, ils contenaient des oléorésines, c'est-à-dire toutes les portions les moins volatiles des plantes.

The question of how to fix the odours still remains at the order of the day. We have often dealt with it, and for the last few years, the hints given by us have been reproduced by most of the hand-books on perfumery.

We consequently consider it as our duty to periodically straighten out the question, for a number of specialists are busy at it and yet a complete synthesis of the question has not yet been achieved.

What is wanted, is " *lasting* " perfumes ; that is the object compounders are pursuing with right, because that is what the whole clientele is wishing for. An exquisite, but fugacious perfume, will easily be forsaken, while an odour less perfect, but more persistent, will more generally be preferred.

The great success mer with by the perfumes most in repute is due to their long persistence : yet it must be acknowledged that a good many of them will leave spots when applied on delicate fabrics in going into the question we shall understand why the most lasting perfumes are also the most loaded with weakly volatile components, and why they leave persisten markings. The lasting perfume solutions are in a way mere varnishes with a content of gums and resins, hardly or at least slowly evaporable, and consequently, an extract for the handkerchief cannot possibly be expected to be completely volatile and leave no traces, and yet to be very persistent on the fabric to which it has been applied.

The perfumes of old were always permanent, because more often than not derived from various balsams by infusion, they contained oleoresins, that is to say all the less volatile constituents of the plants.

La cuestión de la fijación de los olores sigue siempre à la orden del dia. Nosotros hemos frecuentemente tratado de esta cuestión, y la mayor parte de las obras técnicas sobre la perfumeria, publicadas en estos últimos años han reproducido nuestras indicaciones.

Cúmplenos por lo tanto llevar periodicamente al dia la cuestión, pues muchos especialistas se ocupan de ella sin que se haya hecho aun una sintesis completa de la cuestión.

Se necesitan perfumes que « duran » : esa es la preocupación, justificada, de los preparadores, pues eso es lo que toda la clientela desea. Un perfume exquisito, pero fugaz, es facil que sea abandonado, mientras que un olor menos perfecto, pero más persistente, será mas generalmente preferido.

El gran exito de los perfumes más en boga es debido á que son muy persistantes : sin embargo, hay que reconocer que muchos entre ellos « manchan » si se los aplica en tejidos delicados ; pero averiguando esta cuestión, ya veremos porque los perfumes más duraderos son tambien más cargados de materias poco volátiles, y porque dejan huellas. Las soluciones de perfumes duraderos son unos á modo de *barnices* que contienen gomas y resinas, las cuales se evaporan nada ó muy despacio, y por eso es imposible exijir que un extracto para el pañuelo sea completamente volátil, hasta el punto de no dejar huella y a la vez « aguante » por mucho tiempo sobre el lienzo en que fue aplicado.

Los perfumes antiguos fueron siempre tenaces porque, obtenidos las más de las veces por infusión de varios bálsamos, contenian unas oleoresinas, es decir todas las porciones menos volátiles de las plantas.

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

Essence de menthe américaine

GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & Co

NEW-YORK

POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

On revient à cette pratique par des chemins détournés : au lieu de laisser faire à chaque préparateur sa teinture alcoolique de drogue fixatrice, on lui livre un produit concentré qui permet de préparer par simple mélange avec l'alcool les teintures fixatrices désirées.

Au cours de cette préparation, on emploie des décolorants qui permettent de réduire la couleur naturelle du fixateur, et par conséquent de diminuer l'intensité de la couleur des extraits finis.

Absolus de fixateurs animaux.

On a commencé par livrer des teintures très concentrées « dégraissées » de fixateurs animaux : civette, musc, castoréum. On est arrivé, depuis, à préparer des absolus, c'est-à-dire des corps ne contenant que la matière soluble du fixateur animal.

C'est ainsi qu'on livre maintenant des absolus de musc, de civette, de castoréum ; ce sont les muscarine, civettine, castorine pures, qu'il suffit de dissoudre dans l'alcool à une dose déterminée pour obtenir automatiquement des teintures à un titre constant, donc à une force toujours identique à elle-même.

On prépare aussi une tonkarine de la fève Tonka, qui permet de préparer aussi, dans les meilleures conditions possibles, une solution alcoolique de ce corps excellent.

Résinodors.

Les résinodors sont également des « absolus », c'est-à-dire des corps entièrement solubles dans l'alcool, débarrassés de portions de gommes ou de résines insolubles et en général de toutes les matières superflues. On les décolore également au cours de leur préparation pour en diminuer l'intensité de coloration.

On traite maintenant par les mêmes procédés des plantes fraîches ou sèches et on obtient toutes sortes de résinodors fixateurs tels que : Ajowan, ambrette, angélique, copahu, ciste blanc, ciste labdanum, boswelian, encens-oliban, galbanum, géranium, genièvre, gingembre, girofle, iris, labdanum, myrrhe, opopanax-auropanax, patchouli, poivre, perou, santal, styrax, thym, tolu, tonka, vanille, verveine, vetiver.

This practice is being returned to by some roundabout ways : instead fo leaving each compounder to make up his own alcoholic tincture of fixing drug, a concentrated product is delivered to him which enables him to prepare the fixing tinctures he requires, by simply mixing the concentrated material with some alcohol.

While thus preparing the fixator, some decolorants are used which will bring down the natural color of the fixator and consequently reduce the colour of the finished extracts.

Absolutes of animal fixators.

First have been delivered some higly concentrated " degreased " tinctures of animal fixators : civet, musk castoreum. Since then, it has become possible to prepare some " absolutes " i. e. bodies which contain only the soluble matter of the animal fixator.

Thus are now supplied some absolutes of musk, castoreum, civet, known as pure Muscarine, Civettine and Castorine, which only want to de dissolved in a given dose of spirit and will automatically yield tinctures of a constant titration, i. e. of a strength always identical with itself.

A Tonkarine is also prepared from the Tonka beans, which also allows an alcoholic solution of that excellent body to be prepared under the best possible conditions.

Resinodors.

The Resinodors are likewise " absolutes " i. e. bodies entirely soluble in alcohol, free from any unsoluble gum or resin and generally from all superflous materials. They are generally decolored in the course of preparation in order to get a lighter product.

Now, some fresh or dry herbs are submitted to the same process and from them are derived all sorts of fixing resinodors, such as : Ajowan, Ambrette, Angelica, Copahiba, White Cistus, Labdanum cistus, Boswelia, Incense-olibanum, Galbanum, Geranium, Juniper, Ginger, Clove, Orris, Labdanum, Myrrha, Opopanax-Auropanax, Patchouli, Pepper, Peru, Sandal, Styrax, Thyme, Tolu, Tonk, Vanilla, Verbena, Vetiver.

The list of these fixing bodies has, therefore, been substantially extended ;

Se esta volviendo á esta práctica por unos caminos desviados : en vez de dejar á cada preparador el cuidado de preparar su tintura alcohólica de droga fijadora, se le entrega un producto concentrado que permite preparar por simple mezcla con el alcohol, las tinturas fijadoras deseadas.

El en curso de esta preparación, se hace uso de descolorantes que permiten reducir el color natural des fijador y por consiguiente rebajar la intensidad del color de los extractos acabados.

Absolutos de fijadores animales.

Se comenzó por suministrar unas tinturas muy concentradas, « desengrasadas » de fijadoes animales : Algalia, almizcle, castóreo. Luego se llegó a preparar unos absolutos es decir unos cuerpos que no contienen más que la materia soluble del fijador animal.

Asi es que ahora se entregan absolutos de algalia, de almizcle, de castoreo que son la Civetina, la Muscarina y la Castorina, puras, que es suficiente disolverlas en el alcohol a una dosis determinada para automaticamente obtener unas tinturas de titulación constante, es decir cuya fuerza resulta siempre identica a si misma.

Tambien se saca una « Tonkarina » de la haba Tonka que permite preparar tambien en las mejores condiciones posibles, una solución alcohólica de aquel cuerpo excelente.

Resinodores.

Los resinodores tambien son unos « absolutos », es decir unos cuerpos enteramente solubles en el alcohol, desembarazados, pues de las porciones de gomas ó de resinas insolubles y en general de todas las materias superfluas. Tambien se los descolora en el curso de su preparación para rebajar su intensidad de coloración.

Se estan tratando ahora por los mismos procedimientos unas plantas secas ó fresas y asi se obtienen todas clases de resinodores fijadores, cuales son : Ajowan, Ambreta, angélica, copaiba, estepilla, cisto-labdano, Boswelia, incienso-olibano, Galbano, geranio, enebro, jenjibre, clavos de especie, lirio, mirra, opopanax-auropanax, Patchouli, Pimiento, Perú, sándalo, Estoraque, Tomillo, Tolú, Tonka, Vainilla, Verbena, Vetiver.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES A :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

NEW-YORK

P. SEGUIN

130, Bleecker Street



N° 5354/1

La liste de ces corps fixateurs s'est donc considérablement allongée : un certain nombre d'entre eux possèdent des odeurs assez caractéristiques et peuvent être substitués aux huiles essentielles dans les formules que l'on veut rendre plus tenaces. Les autres sont des produits d'addition d'odeur relativement faible, et qui adoucissent les odeurs des compositions dans lesquelles on les introduit.

Les mêmes résinodors sont utilisés en quantités de plus en plus considérables en savonnerie ; c'est là qu'ils rendent les plus grands services, car ils sont inattaqués par les alcalis, ils stabilisent les savons et les essences aromatiques qui y sont mélangés, ils persistent longtemps, augmentent la tendance à mousser, etc.

Ce sont donc des corps de plus en plus indispensables.

Parfums artificiels.

On peut dire que le nombre des fixateurs artificiels augmente chaque jour. En dehors des corps cristallisés dont la tension de vapeur est faible, et qui, par conséquent, jouent le rôle de fixateur, il existe un grand nombre de corps à très haut poids moléculaire obtenus par condensation ou par éthérification, et qui sont de très bons fixateurs, soit avec une odeur caractéristique, soit avec une odeur faible, car la puissance d'odeur diminue au fur et à mesure qu'augmente le poids moléculaire et par conséquent la volatilité des corps.

On a réalisé un certain nombre de résines synthétiques et d'alcools sesquiterpéniques de faible odeur, mais qui, en augmentant le point d'ébullition des corps odorants auxquels on les mélange, jouent le rôle de fixateurs.

La liste des corps cristallisés artificiels est très longue, elle croît constamment, on ne peut donc citer qu'un certain nombre des plus connus ; au premier rang, les fixateurs musqués : muscs xylène, cétone, ambrette, puis les coumarine, vanilline, héliotropine, les rosindol, floranal cristallisés, fixateurs spécifiques des odeurs de fleurs, les éthers cristallisés de l'isoeugénol : acétate, benzylisoeugénol, oxalates, phénylacétates, etc., ajoutons les néroline, yara-yara et bromélia, tous les éthers

a number of them possess rather distinctive odours and may be substituted for the essential oils in the formulas which one wants to make more permanent. The others are additional products with comparatively weak smell, and which are calculated to sweeten the odours of those compounds to which they are added.

The same resinodors are being used on an ever greater scale in soap-making, where they render the best of service, being resisting to the action of alkalies, they impart stability to the soaps and to the scenting essential oils mixed with them, they are very lasting, they increase the lathering powers, etc.

Short, they become every day more necessary.

Artificial perfumes.

It may be stated that the number of artificial fixators increases every day. Beside the crystallized bodies, which have a weak vapour tension and consequently act as fixing agents, there are a great many bodies of high molecular weight, obtained by condensation or etherization, and which are excellent fixators, with an odour either characteristic or faint, for the odour power decreases as the molecular weight, and consequently the volatilty of the bodies, increases.

A certain number of synthetic resins and sesquiterpenic alcohols which have a faint odour but act as fixators by raising the boiling point of the odorous bodies with which they are mixed have been produced.

The list of the artificial crystallized bodies is very long and becomes continously longer, so that one can but cite a few of the most known. Ranking first are the musk scented fixators : Xylen musk, Cetone, Ambrette, then the Coumarine, Vanilline, Heliotropine, the Rosindol and Floranal crystals, which are specific fixators of the flower odours, the crystallized esters of the isoeugenol : acetate, benzylisoeugenol, oxalates, phenylacetates, etc. Let us add the Neroline, Yara-yara and Bromelia, all phenylacetic ester crystals, all the oxalate crystals, the cinnamic esters of the ethyl alcohol, of the methyl alcohol and of the cyclohexanol, the dimethylhydroquinone, artificial ci-

La lista de estos cuerpos fijadores se ha hecho pues mucho más larga : cierto número de ellos poseen unos olores bastante característicos y pueden ser substituidos por los aceites esenciales en las fórmulas que se quiere hacer mas tenaces. Los demás son unos productos de añadidura cuyo olor, es relativamente, debil y que endulzan los olores de las composiciones en que se los introduce.

Los mismos resinodores son utilizados en cantidades más y más abundantes en jabonería : aqui es donde prestan más servicios, pues inatacables por los alcalis, estabilizan los jabones y las esencias aromáticas mezcladas con estos, y persisten por mucho tiempo, intensificando la tendencia a formar espuma, etc.

Son unos cuerpos cada vez más indispensables.

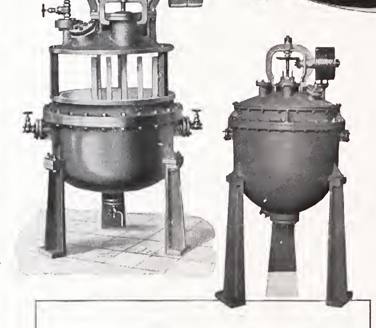
Perfumes artificiales.

Se puede decir que el número de los fijadores artificiales crece cada dia. Fuera de los cuerpos cristalizados cuya tensión de vapor es, baja, que por consiguiente hacen las veces y de fijadores, existe un gran númeró de cuerpos con peso molecular muy alto obtenidos por condensación ó eterificación, y que resultan muy buenos fijadores, sea con su olor característico, sea con escaso olor, pues el olor se hace menos potente á medida que aumenta el peso molecular y por consiguiente la volatilidad de los cuerpos.

Se han realizado un cierto número de resinas sintéticas y de alcoholes sesquiterpénicos de escaso olor, pero que hacen las veces de fijadores porque realzan el punto de ebeullición de los cuerpos olorantes con los cuales se los mezcla.

La lista de los cuerpos cristalizados artificiales es muy larga y va creciendo constantemente ; por lo tanto no se pueden citar más que unos cuantos entre los más conocidos : Almizcles : xylene, cetona, ambreta ; luego las Cumarinas, Vainillina, Heliotropina ; los Rosindol, Floranal cristalizados, fijadores específicos de los olores á flores, los éteres cristalizados del isoeugenol : acetato, bencilisoeugenol, oxalatos, fenilacetatos, etc. ; añadamos las







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES _ LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

phénylacétiques cristallisés, tous les oxalates cristallisés, les éthers cinnamiques de l'alcool éthylique, de l'alcool méthylique et du cyclohexanol, les diméthylhydroquinone, civette cristallisée artificielle, sylvanol cristallisé, et même les acides cinnamique, benzoïque et phénylacétique qui peuvent être utilisés tels quels.

Huiles essentielles.

Un certain nombre d'huiles essentielles sont de bons fixateurs. La sauge sclarée est la meilleure et la plus connue, les patchouli, vétyver et santal sont de bons fixateurs à cause de leur haute teneur en alcools sesquiterpéniques, les essences de santal d'Indo-Chine, à forte odeur de bois de cèdre, l'essence de cèdre et le cédrénol, les essences de baume styrax, baume copahu, et baume pérou (styracine, copahine et perouine).

Essences absolues.

Par la grande quantité de produits non volatils, mais fortement odorants qu'elles contiennent, les essences absolues de fleurs peuvent être considérées comme des fixateurs ; entre un parfum distillé, entièrement volatil, et un parfum « extrait » par les dissolvants, il y a une très grande différence de persistance qui est entièrement à l'avantage du produit naturel.

Toutes les essences absolues de fleurs sont des fixateurs remarquables, citons néanmoins, parmi les plus persistantes, le mimosa absolu, l'essence d'hélichryse, la mousse de chêne, puis le genêt, le jasmin, le narcisse, l'orange, les violettes et le réséda, la rose, la tubéreuse, la jonquille, la cassie, le freesia, la jacinthe.

Fixateurs composés.

Il devient ainsi extrêmement difficile de donner des formules de fixateurs composés, les formules même de préparations pour extraits, pour lotions, pour poudres, doivent comporter leurs propres fixateurs. Les uns sont des fixateurs odorants qui concourent à l'arome propre du produit, les autres sont des fixateurs de complément qui ajoutent à cet effet principal et qui le complètent.

vet crystals, sylvanol crystals, and even the cinnamic, benzoic and phenylacetic acids which may be used such as they are.

Essentials oils.

A certain number of essential oils are good fixators ; Clary Sauge is the best and most known of them ; thepatchouli, vetiver and sandal-wood oils are good fixators owing to their high sesquiterpene alcohol contents ; the sandal-wood oil of Indo-China, with a strong cedar-wood smell, the cedar-wood oil and cedrenol, the oils of peru, styrax, and copaiba balsams, are likewise good fixing agents.

Absolute oils.

The absolute flower oils, owing to their high proportion of constituents which are not volatile but strongly odorant, may be considered as fixators : between a distilled perfume, entirely volatile, and a perfume "extracted" by solvents, there is a very great difference in persistency, quite to the advantage of the natural product.

All the absolute flower oils are noteworthy fixators. Among the most lasting, however, may be cited the Mimosa absolute ; the oil of Helychryse, the Oak Moss, then the Broom, Jasmine, Narcissus, Orange, Violet and Reseda, the Rose, Tuberose, Jonquil, Cassia, Freesia and Hyacinth.

Fixing compounds.

It is extremely difficult to give formulae for fixing compounds, inasmuch as the very formulae of compounds for extracts, lotions, powders, must include their own fixatore. Some of them are odoriferous fixators which supply a part of the aroma proper of the product, while others are complementary fixators which intensify and complete this main effect.

Yet, as fixators in general are but sparingly soluble in dilute alcohol, it becomes necessary to work out some soluble fixators for such preparations as have a low spirit content. For if the same formula is simply given for these preparations, just as for an extract with 95 % spirit (which formula includes at least 30 percent of materials considered as fixators), some compounds will result, which will be but

nerolina, yara-yara y bromelia, todos los éteres fenilacéticos cristalizados, todos los oxalatos cristalizados, los éteres cinámicos del alcohol etilico, del alcohol metilico y del ciclohexanol ; los dimetilhidroquinona, algalia cristalizada artificial, silvanol cristalizado, y hasta los ácidos cinámico, benzoico y fenilacético que pueden utilizarse tal como son.

Aceites Esenciales.

Las esencias absolutas de flores, por la gran cantidad de productos no volátiles, pero fuertemente olorantes, que contienene, pueden ser consideradas como fijadoras. Entre un perfume destilado, enteramente volátil y un perfume « extraido » por los disolventes, hay una gran diferencia de persistencia, que resulta del todo en provecho del producto natural.

Todas las esencias absolutas de flores son fijadores de primera : sin embargo, hay que citar entre las más persistentes, la mimosa absoluta, la esencia de helicrisis, el muzgo de encina, y luego la retama, el jazmin, el narciso, la naranja, las violetas y la reseda, la rosa, la tuberosa el junquillo, la casia, la freesia, el jacinto.

Fijadores compuestos.

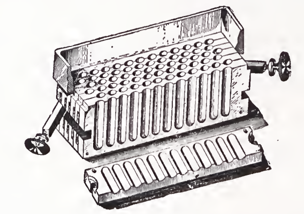
Asi es que resulta sumamente dificil dar unas fórmulas de fijadores compuestos ; hasta las fórmulas de preparación para extractos, para lociones, para polvos, deben comprender sus propios fijadores. Los unos son fijadores olorosos que concurren á la aroma propia del producto ; los otros son fijadores de complemento que se añaden a este efecto principal y lo realzan.

Sin embargo, como quiera que los fijadores son en general poco solubles en el alcohol diluido, es preciso estudiar los fijadores solubles para las preparados de escaso grado de alcohol. Pues si se hiciese uso de la fórmula normal como para un extracto en alcohol de 95°, introduciéndose en la mezcla total un 30 porciento a lo menos de productos considerados como fijadores, se obtendrian unas composiciones poco solubles en el alcohol de poco grado, inadaptadas para los usos para los que se los destina.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS — CARRÉS

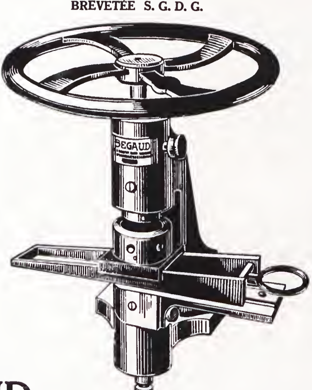


OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

COURBEVOIE

221, Bd Saint-Denis

Reg du Comm. Seine 216-266

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MÉDAILLE D'ARGENT

Mais, cependant, les fixateurs étant en général peu solubles dans l'alcool dilué, il y a lieu d'étudier des fixateurs solubles pour les préparations à bas degré d'alcool. Si on se contente, en effet, de formuler normalement, comme pour un extrait à 95°, en faisant entrer dans le mélange total au moins 30 % de produits considérés comme fixateurs, on obtient des compositions peu solubles dans l'alcool faible, et inadéquates aux emplois auxquels on les destine.

Si, au contraire, on prépare des compositions « déterpénées », c'est-à-dire privées de toute matière première résineuse ou insoluble dans l'alcool 50 %, alors on obtient un parfum trop fugace.

On est donc obligé de préparer des fixateurs composés solubles, qui complètent l'action des fixateurs naturellement solubles (même dans l'eau) tels que : musc tonkin dégraissé, soluble, civette soluble, castoréum soluble.

Ces fixateurs composés contiennent généralement des parfums artificiels cristallisés, soit choisis parmi les plus solubles : héliotropine, vanilline, sylvanol, qui sont partiellement solubles dans l'eau froide, largement dans l'eau chaude et dans l'eau alcoolisée, ou des corps à haut poids moléculaire, tels que : aurantiol (aurantiax), hydroxycitronellal, citronax, coumarine, jasmindol, soit encore des fixateurs moins 1olubles, mais dissous dans des solvants qui en rendent l'emploi plus aisé.

Tels, par exemple, le musc xylène à 10 % dans le benzoate de benzyle, le musc ambrette à 20 % dans le phtalate d'éthyle, le musc cétone à 20 % dans le phtalate de butyle, etc.

Une mention spéciale doit être accordée au fixate, fixateur relativement soluble à odeur de rose et qui n'est autre que l'oxalate de phényléthyle cristallisé, inventé par Gattefossé en 1925, et qui a trouvé un très bon accueil auprès de la clientèle.

Voici un certain nombre d'exemples de fixateurs composés qui peuvent rendre de grands services pour la fixation des préparations insuffisamment persistantes et solubles dans des alcools de moins de 70°.

little soluble in weak spirit and badly adapted to the purposes contemplated.

If on the other hand, some " terpenless " compounds are prepared, i. e. such compounds as are entirely free from all materials resinous or insoluble in 50 % spirit, then too fugacious a perfume will result :

Consequently, it becomes necessary to prepare some soluble fixing compounds, which complete the action of the naturally soluble fixators (even in water) such as soluble degreased Tonkin musk, soluble Civet, soluble Castoreum.

These fixing compounds generally contain some artificial perfume crystals, either selected among the most soluble ones : Heliotropine, vanilline, sylvanol, which cha are partly soluble in cold water, readily soluble in hot water and mixtures of water and alcohol, or some bodies with high molecular weight, such as Aurantiol (Aurantiax) Hydroxycitronellal, Citronax, Coumarine, Jasmindol, or again some fixators, less soluble but dissolved ine some solvents which make them more easy to use.

Such is for instance, Xylen Musk, in 10 % solution in benzyl benzoate ; Musk Ambrette in 20 % solution in ethyl phtalate ; Cetone Musk in 20 % solution in butyl phtalate, etc.

Special reference mut be made to "Fixate" a compara tively soluble fixator with a rose odour which is merely phenylethyl oxalate crystals, invented by Gattefossé in 1925 and which has proved quite a success with the clientele.

Here are a few examples of fixing compounds which can render great services in fixing some preparations of insufficient persistency, and soluble in spirit of less than 70 %.

Ambra.

Civet, degreased, 10 % solution in spirit, or Civettine absolute, 1 % solution in spirit.........	200 gm.
Tonkin musk, degreased, 10 % solution in spirit or Muscarine absolute, 1 % solution in spirit.	200 —
Castoreum degreased, 10 % solution in spirit or Castorine absolute, 1 % solution in spirit...	100 —
Amber, artificial, lumps	100 —
Oil of Clary sauge	25 —
Jasmine absolute B............	25 —
Resinodor cistus labdan., french .	100 —
Alcohol, for dissolving	100 —

Al contrario, si se preparan unas composiciones « deterpenadas » es decir privadas de todas las primas materias resinosas o insolubles en el alcohol de 50°, entonces se obtiene un perfume demasiado fugaz.

En preciso, pues, preparar unos fijadores compuestos solubles que completan la acción de los fijadores naturalmente solubles (hasta en el agua), cuales son el almizcle Tonkin desengrasado, soluble, la algalia soluble, el castoreo soluble.

Estos fijadores encierran generalmente unos perfumes artificiales cristalizados, sea escojidos entre los más solubles : Heliotropina, Vainillina, Silvanol, que son parcialmente solubles en el agua fria y muy solubles en el agua caliente y en el agua alcoholizada, sea unos cuerpos de peso molecular elevado cuales son el Aurantiol (Aurantiax), Hidroxicitronellal, Citronax, Cumarina, Jasmindol, ó sea por fin unos fijadores menos solubles, pero ya disuel tos en unos solventes que hacen más fácil el uso de ellos.

Tales, por ejemplo, el almizcle xylene a 10 % disuelto en el benzoato de bencilo ; el Almizcle Ambrette a 20 % en el ftalato de etilo, el Almizcle cetona a 20 % en el ftalato de bútilo, etc.

Hay que otorgarle una mención aparte al « Fixato », cuyo fijador, con olor á rosa, es relativemente soluble y no es otra cosa que el Oxalato de Feniletilo cristalizado, inventado por Gattefossé en 1925 y que tuvó muy buena aceptación de parte de la clientela.

He aqui unos cuantos ejemplos de fijadores compuestos capaces de prestar grandes servicios para la fijación de unos preparados insuficientemente persistentes, y solubles en los alcoholes de menos de 70°.

Ambra.

Algalia desengrasada al 10 % en alcohol ô Civetina absoluta al 1 % en alcohol	200 gr.
Almizcle Tonkin desengrasado al 10 % en alcohol ô Muscarina absoluta al 1 % en alcohol	200 —
Castoreo desengrasado al 10 % en el alcohol ô Castorina absoluta al 1 % en el alcohol	100 —
Ambar artificial en pedazos	100 —
Esencia de salvia esclarea	25 —
Jazmin absoluto B	25 —
Resinodor cisto-labdano de Francia	100 —
Alcohol para disolver	100 —

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71 *R. C. Cambrai B. 649*
Télégrammes : NORDALUMI

G. L'HOIR

Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

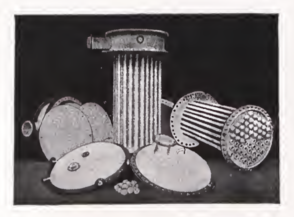
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 Télégrammes : Aluminium-Liége

Chaudronnerie Industrielle

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

pour
Parfumeurs
Chimistes



APPAREILS POUR LABORATOIRE EAU DISTILLÉE

P. DÉRIVEAU
10&12 RUE POPINCOURT
PARIS

R.C. SEINE N° 72.433



Ambra.

Civette dégraissée à 10 % dans l'alcool ou civettine absolue à 1 % dans l'alcool	200 gr.
Musc Tonkin dégraissé à 10 % dans l'alcool ou muscarine absolue à 1 % dans l'alcool	200 —
Castoreum dégraissé à 10 % dans l'alcool ou castorine absolue à 1 % dans l'alcool	100 —
Ambre artificiel en morceaux	100 —
Essence de sauge sclarée	25 —
Jasmin absolu B	25 —
Résinodor ciste labdanum de France	100 —
Alcool pour dissoudre	100 —

Fixocol, pour eau de Cologne.

Cinnamate d'éthyle cristallisé	50 gr.
Benzylisoeugénol	100 —
Acétylisoeugénol	50 —
Aurantiol ou aurantiax	100 —
Sylvanol cristallisé	100 —
Vanilline	50 —
Ambre artificiel en morceaux	150 —
Phtalate d'éthyle pour dissoudre	350 —
Musc cétone	50 —

Ce fixateur donne aux eaux de Cologne un ton soutenu particulier aux eaux de Cologne dites russes ambrées.

L'essence de sauge sclarée peut y trouver une place avantageuse à côté de l'ambre en morceaux dont il renforce singulièrement la puissance.

Il est impossible de développer plus largement la question sans tomber dans les travers d'un formulaire complet; les exemples que nous venons de donner sont très suffisants pour orienter l'imagination du préparateur.

Quand il s'agit de fixation de produits plus riches en alcool, les ressources sont évidemment plus variées encore, puisque tous les résinodors, toutes les huiles essentielles à base d'alcools sesquiterpéniques, toutes les essences absolues peuvent y prendre place.

Notre étude n'est guère qu'une énumération, mais elle devait être faite pour montrer au préparateur qu'il n'a aucune excuse de présenter à sa clientèle des parfums qui ne « tiennent » pas. Rien n'est plus facile que de les rendre tenaces, encore faut-il le faire avec doigté et avec goût. Nos lecteurs n'y manqueront point.

Fixocol, for Eau de Cologne.

Ethyl cinnamate crystals	50 gm.
Benzylisoeugenol	100 —
Acetylisoeugenol	50 —
Aurantiol or Aurantiax	100 —
Sylvanol crystals	100 —
Vanilline	50 —
Artificial Amber lumps	150 —
Ethylphtalate, for dissolving	350 —
Cetone musk	50 —

This fixator imparts to the eaux de Cologne a well supported tone, peculiar to the so called " Amber Russian " eaux de Cologne.

The oil of clary sauge can also be used in it with advantage, next to the amber lumps, the power of which are substantially intensified by the oil.

The question cannot possibly be developed to a greater extent without falling into the oddities of a complete formulary : the examples which we have just given will be quite sufficient in order to guide the compounder's imagination to the proper direction.

When some products have to be fixed, which have a still greater spirit content, the resources are obviously more varied still, since they may include all the resinodors, all the essential oils, having sesquiterpene alcohols as basis, and all the absolute oils.

This contribution is hardly anything more than an enumeration, but it had to be written so as to show the compounder that he has no excuse for offering to his clientele perfumes which do not last. There is nothing more easy than to make them permament; although this should be done with tact and taste. Our readers shall not fail to do so.

Fixocol, para agua de colonia.

Cinamato de étilo cristalizado	50 gr.
Benzilisoeugenol	100 —
Acetilisoeugenol	50 —
Aurantiol o aurantiax	100 —
Silvanol cristalizado	100 —
Vainillina	50 —
Ambar artificial en pedazos	150 —
Ftalato de étilo para disolver	350 —
Almizcle Cetona	50 —

Este fijador da a las aguas de Colonia un tono sostenido, característico de las aguas de Colonia llamadas « Rusas Ambaradas ».

La esencia de salvia esclarea puede hallar un puesto ventajoso al lado del ambar en pedazos, pues se presta muy bien para intensificar el poder oloroso de este último.

Es imposible darla mayor desarrollo a la cuestión so pena de caer en los defectos de un formulario completo. Los ejemplos que acabamos de dar son más que suficientes para orientar la imaginación del preparador.

Cuando se trata de fijar unos productos más ricos de alcohol, los recursos desde luego estan mas variados aun puesto que todos los resinodores, todos los aceitese senciales a base de alcoholes sesquiterpénicos, todas las esencias absolutas pueden colocarse ahi.

Nuestro estudio no es mucho más que una enumeración, pero era preciso hacerlo para enseñarle al preparador como él no tiene excusa por presentar á su clientela perfumes que « no duran ». Pues no hay nada más sencillo y fácil que el hacerlos tenaces, aunque eso necesita un poco de buen gusto y de acierto, que á nuestros lectores, no les ha de faltar.

NÉCROLOGIE

Nous avons appris avec regret le décès de M. Adrien Varaldi, directeur propriétaire de la fabrique de matières premières de Cannes La Bocca.

M. A. Varaldi disparaît à l'âge de 83 ans. Très connu autant dans le milieu de la parfumerie que dans les œuvres de bienfaisance de Cannes où il se dépensait sans compter, c'est une grande perte pour tous.

Doyen de la parfumerie française, ayant près de cinquante ans de carrière, il emporte les regrets unanimes de tous ceux qui l'ont connu.

La Parfumerie moderne se joint à eux pour adresser ses plus vives condoléances à Mme Veuve Adrien Varaldi, et à MM. René et Félix Varaldi, ses fils, directeurs actuels de la maison F. Varaldi.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

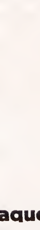
MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris



Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

Les Parfums composés pour Savons

Les savonniers sont parfois embarrassés pour composer judicieusement des parfums contenant à la fois les fixateurs naturels et artificiels utiles pour une longue conservation de l'odeur, et les essences naturelles qui, seules, donnent le fond résistant du parfum, sans négliger cependant les additions de parfums artificiels qui abaissent le prix ou bouquettent l'odeur.

D'autre part, les ressources du laboratoire augmentent chaque jour, soit qu'on découvre de nouvelles bases naturelles, soit qu'on prépare de nouveaux bouquets de synthèse, soit enfin que la mode incline vers de nouvelles notes odorantes.

Voici quelques exemples de nouveautés très économiques obtenues avec des bases classiques et des produits nouveaux. Ces bouquets s'emploient à la dose de 1 kilo pour 100 kilos de copeaux, quelquefois à la dose de un demi-kilo seulement pour la même quantité lorsqu'il s'agit d'obtenir des prix vraiment très bas.

Toutes les odeurs obtenues sont très persistantes et non oxydantes, c'est-à-dire qu'elles n'accentuent pas la propension à rancir qu'ont quelques savons.

Nous recommandons leur essai, car elles donnent des résultats vraiment intéressants et des notes « mode ».

Rose de Bengale 810

Alcool phényléthylique savons.m	150 gr.
Santal fixateur SV	150 —
Aldéhyde C11	1 —
Santal Indo-Chine	700 —

On peut ajouter à ce parfum un peu d'essence de géranium pour modifier l'odeur rosée.

Cologne

Lavande des eaux	200 gr.
Petitgrain	200 —
Citronnelle B 24	200 —
Bergamote	100 —
Jasmin « ORS »	50 —
Aurantiax blanc	100 —
Musc 99°	50 —
Résinodor auropanax	100 —

Savon réclame

Citronnelle B 24	100 gr.
Essence de lawang	50 —
Jasmin « ORS »	100 —
Lavande des eaux	100 —
Santal Indo-Chine	100 —
Géraniol S	100 —
Terpinéol	150 —
Oxyde de phényle	150 —
Résinodor iris SV	100 —
Musc 99°	60 —

Rose rouge

Géranium Madagascar	350 gr.
Alcool phényléthylique SV	100 —
Citronellol	100 —
Santal Indo-Chine	125 —
Patchouli	5 —
Cèdre de l'Atlas	5 —
Musc 99°	50 —
Résinodor benjoin 500 1	100 —

Mikali

Géranium Madagascar	40 gr.
Méthylacétophénone	20 —
Patchouli SV	80 —
Aurantiax	20 —
Lavande des eaux	160 —
Labdanum vert	120 —
Musc pâteux	40 —
Coumarine	120 —
Héliotropine	200 —

Phulanil

Bergamote	130 gr.
Essence de lawang	10 —
Linalol	10 —
Patchouli	60 —
Bromstyrol	2 gr.
Géranium	20 —
Santal Indo-Chine	250 —
Civette synthétique	10 —
Héliotropine	50 —
Musc 99°	50 —
Coriandre	10 —

Chypre

Géraniol S	200 gr.
Cadinène	80 —
Santal Indo-Chine	200 —
Terpinéol	100 —
Lavande des eaux	100 —
Mousse de chêne	20 —
Auropanax	100 —
Vanilline	10 —
Coumarine	10 —
Résinodor iris SV	100 —
Musc 99°	100 —
Benjoin résinodor	50 —
Auropanax	100 —

Essence 822

Bergamote	100 gr.
Salicylate d'amyle	300 —
Ionone brute	100 —
Santal Indo-Chine	150 —
Aurantiax blanc	50 —
Mimosa artificiel	100 —
Jasmin artificiel	150 —
Essence de lawang	50 —
Terpinéol	150 —
Coriandre	100 —
Musc 99°	50 —
Auropanax	100 —
Résinodor iris	100 —

Gardénia

Salicylate d'amyle	300 gr.
Aldéhyde phénylacétique	20 —
Petit-grain 28°	40 —
Alcool phényléthylique	120 —
Hydroxy brut	120 —
Aurantiax	20 —
Bromstyrol	6 —
Terpinéol	100 —

MACHINE A PARFUMER
LES CARTES-RECLAME



ENTRAINEMENT AUTOMATIQUE
DES CARTES

COGEZ & C[ie]

19, rue Jules-Guesde - PARIS

Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes) Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boites à Concrètes — Exportation



ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



Jasmin « ORS »	100 gr.
Bois de rose Brésil	60 —
Ionone brute	60 —
Acétate de paracrésyle	25 —
Mimosa artificiel	200 —
Phénacétate d'orthobutyle	100 —
Benzyloxyorthobutyle	100 —
Musc 99°	40 —
Héliotropine	100 —
Auropanax	100 —
Résinodor tilleul	180 —

Florsavon

Terpinéol	700 —
Aldéhyde anisique	140 —
Ylang 4°	100 —
Muguettine principe	100 —
Ionone brute	100 —
Jasmin « ORS »	60 —
Géraniol S	70 —
Aldéhyde nonylacétique	2 —
Oxalate d'amyle	100 —
Acétate de benzyle	50 —
Santal Indo-Chine	50 —
Vanilline	50 —
Musc 99°	100 —
Héliotropine	130 —
Fixol savon	120 —
Auropanax	200 —

Santaline

Chypror savon	100 gr.
Bouquet oriental SV	100 —
Ylang 4°	60 —
Peu mou	200 —
Santal Indo-Chine	280 —
Méthylparacrésol	10 —
Méthylacétophénone	10 —
Petit-grain 28°	70 —
Résinodor tilleul	150 —
Musc 99°	50 —

Viola

Jasmin « ORS » 28	100 gr.
Terpinéol	200 —
Santal Indo-Chine	120 —
Ionone brute	230 —
Bromstyrol	2 —
Aldéhyde anisique	4 —
Acétate de benzyle	50 —
Octine carbonate M	5 —
Benzyloxyorthobutyle	20 —
Aurantiax	10 —
Peu mou	100 —
Résinodor iris SV	150 —
Bromélia	10 —

L'essence de Santal d'Indo-Chine utilisée dans ces formules, est une nouvelle huile essentielle produite par notre colonie d'Indo-Chine, en grande quantité et qui remplace, avec un gros avantage de prix, l'essence de cèdre américaine : son odeur est puissante, agréable, persistante, au même titre que l'essence indienne qui est six fois plus chère.

L'auropanax est un résinodor opopanax de provenance de nos possessions françaises : il donne les avantages de l'ancien opoponax persan, impossible à trouver désormais.

Les essences de peu mou et de san mou sont des essences de santal indochinoises de note différente du santal rouge. L'essence de lavande des eaux est deux fois plus puissante et plus fleurie que l'huile essentielle ordinaire, elle ressemble à l'essence aux dissolvants volatils, mais coûte infiniment moins cher. Le benzyloxyorthobutyle est un nouveau produit à odeur de gardénia ; l'aurantiax est une essence artificielle de fleur d'oranger extrêmement fleurie et agréable, l'essence de lawang, une huile essentielle d'épices d'une odeur spéciale et très agréable, le labdanum vert a une odeur distincte du labdanum noir et donne une note ambrée et végétale. Les autres corps utilisés, naturels ou artificiels, sont déjà classiques et connus de tous les préparateurs.

Floriane.

La Falsification par l'Huile de Ricin

La falsification par l'huile de ricin, huile inodore, sans goût spécial lorsqu'elle est de bonne qualité, et soluble dans l'alcool, est devenue rare, parce qu'extrêmement facile à déceler.

Cependant, il nous a été soumis récemment un échantillon d'huile essentielle d'orange dénommée « Essence de Portugal exotique » qui contenait 30 % d'huile de ricin.

On voit donc que cette pratique n'a pas complètement disparu. Il est cependant facile de déceler l'huile de ricin. Il suffit d'additionner l'essence incriminée de solution de soude caustique concentrée et de chauffer. L'huile de ricin se transforme en savon qui caillebotte et prend l'aspect d'une gelée. Bien entendu, une analyse plus poussée et notamment la distillation dans le vide de l'essence incriminée, permet une identification plus complète. L'huile de ricin ne distille pas et dégage, si on la chauffe, l'odeur caractéristique des produits de décomposition du ricin, tandis que l'huile se solidifie en masse caoutchouteuse.

Il est à souhaiter que ces falsifications grossières et, en quelque sorte, préhistoriques, soient définitivement rayées des cahiers de « sauces » des falsificateurs... Quant à la falsification elle-même, nous pensons qu'il faut renoncer à la voir disparaître complètement.

Note sur la Citronnelle

Le marché de cette essence est toujours extrêmement nerveux.

Une demande un peu importante provoque la hausse, ce qui prouve uniquement que les spéculateurs conservent leurs positions.

Il n'est, en effet, pas question de prix de revient et de bénéfice normal.

On se souvient encore trop à Java de l'âge d'or. et la grande crise mondiale actuelle, crise de réajustement, ne semble pas avoir fait réfléchir les vendeurs !

La règle des super-bénéfices n'est-elle pas vraie pour la citronnelle, et n'incitera-t-elle pas la concurrence ? L'avenir le dira.

Les prix oscillent d'un jour à l'autre de 2 fl. 95 à 3 fl. 30 pour la qualité 85 %.

E. Armanet.

On nous communique. — La Maison de Beffort & Cie, inventeurs brevetés en 1875 du bouchon stilligoutte, vient de céder l'exploitation de sa fabrication de bouchons aux Etablissements J.-P. Grussen, 50, boulevard de Strasbourg, à Paris.

Cette maison, déjà bien connue des fabricants de parfums, continuera les livraisons impeccables de la Maison de Beffort & Cie. *La Parfumerie moderne* leur souhaite la bienvenue.

P.A.L



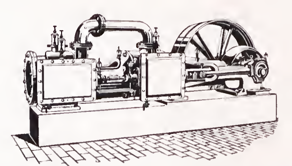




Tubes
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS
BETTS ET BLANCHARD
Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs
LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Atel. de Construction BURCKHARDT S. A. Bâle (Suisse).

Agence excl. pr la France : COMPOVACUA S. A, 42, *rue Pasquier, PARIS*

Les Jus concentrés de Fruits

Les industries alimentaires, notamment celle des boissons hygiéniques et des produits de confiserie, sont très vivement intéressées par les " jus de fruits, concentrés à froid dans le vide, vitamineux ".

Ces jus sont obtenus par des procédés qui ont été mis minutieusement au point au cours des années passées ; des machines spéciales ont été construites qui permettent d'éliminer, l'eau à basse température, et de ne laisser subsister que les sucres et les extraits végétaux, les vitamines dont on connaît le haut pouvoir nutritif.

Les jus jusqu'à présent étaient livrés sous leur forme brute, telle qu'on les obtient au pressage, mais additionnés de conservateurs tels que le benzoate de soude ou l'acide sulfureux.

Ces jus ont des inconvénients : ils ont souvent un mauvais goût de soufre. Les jus pasteurisés sont de meilleure tenue, mais, le récipient ouvert, doivent être immédiatement consommés.

Les jus concentrés, au contraire, se présentent sous la forme de sirop épais (généralement à 30 ou 40° Baumé), par conséquent dans un état de conservation presque indéfinie en récipients ordinaires. Ils sont privés, comme tous les jus distillés, de leur arome volatil, qu'il est facile de leur restituer soit par addition de l'essence naturelle obtenue au cours de la concentration, soit par addition d'un extrait alcoolique de la même essence déterpénée, ce qui permet une solution ultérieure plus correcte dans l'eau.

Ils représentent de 5 à 15 fois leur poids de fruits : 5 à 6 fois pour le raisin, 15 à 16 fois pour les oranges et mandarines.

The concentrated Fruit Juices

The food-stuff industries, notably the makers of hygienic drinks and confectionety, are greatly interested in the " Fruit juices, cold concentrated in vacuo, vitaminous ".

These juices are obtained by processes which have been most carefully worked out in the course of the few last years : special machines have been designed which permit of the water being removed at a low temperature and allow to remain only the sugars and vegetable extracts, and the vitamines, whose high nutritious power is well known.

The juices, up to this date, were supplied in their raw condition, such as they flow out of the press, with some preservative added, such as the benzoate of soda or sulphurous acid. But these juices have inconveniences : they very often preserve a nasty taste of sulphur. The pasteurized juices keep better, but the container, once opened, must be consumed at once.

The concentrated juices, to the contrary, have the appearance of a thick syrup (generally at 30-40° Bé) which means that they will keep for almost any length of time in ordinary containers. They are, just as are all distilled juices, deprived of their volatile aroma, which however can easily be restored them by simply adding to them either the natural essence collected during the concentrating process, or some alcoholic extract of the same terpenless essence, this latter process subsequently permitting of a more thorough solution of the fruit juice in water.

They correspond to from 5 to 15 times their own weight of fruit : 5 to 6 times with grapes ; 15 to 16 times with oranges and mandarines.

El Zumo concentrado de Fruta

Las industrias alimenticias, señaladamente la de las bebidas higiénicas, y de los productos de confitería, se interesan muchisimo por los « Zumos de frutas concentrados en frio en el vacio, vitaminosos ».

Estos zumos son elaborados mediante unos procedimientos que resultan muy acabados á consecuencia de las pruebas verificadas por muchos años : se ha construido una maquinaria especial que permite eliminar el agua a temperatura baja, no dejando subsistir más que los azucares y extractos vejetales, y las vitaminas cuyo elevado poder nutritivo ya esta bien conocido.

Hasta la fecha, loz zumos eran suministrados en su forma bruta, cuales se los obtiene por el prensado, pero con añadidura de conservadores como los benzoatos de soda ó el ácido sulfuroso. Estos zumos ofrecen la desventaja de que muy a menudo poseen un mal gusto y olor a azufre. Los zumos pastorizados resultan mejores, pero despues de abierto el recipiente, hay que consumirlo en seguida en su totalidad.

Los zumos concentrados, al contrario, se presentan bajo la forma de jarabe espeso (generalmente de 30 a 40 grados Baumé), por consiguiente en un estado de conservación casi indefinida en recipientes corrientes. Quedan privados, como todos los zumos destilados, de su aroma volátil, que muy facilmente puede devolverseles, sea añadiéndoles la esencia natural recojida en el curso de la concentración, sea añadiéndoles un extracto alcohólico de la misma esencia deterpenada, lo que permite despues, une solución más perfecta en el agua.

Estos zumos representan de 5 a

SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN
PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Savon
de Toilette
SURFIN

G. JOUNEAU & C

IMPRIMEURS-EDITEURS

3, Rue Papin

PARIS (3e)



ECHANTILLONS
SUR
DEMANDE





On les emploie de la façon la plus simple et la plus pratique. On mélange une partie de jus concentré à 15 parties de sirop de sucre et on aromatise avec un peu de l'essence originelle comme indiqué ci-dessus ; on obtient alors le sirop pur sucre et jus naturel qui s'utilise en dilution avec de l'eau glacée ou non et qui a toutes les vertus du jus pur frais naturel simplement sucré.

On peut aussi mélanger les jus au sirop dans les mêmes proportions que ci-dessus, mais en ajoutant un peu d'acide citrique pour augmenter l'acidité. Il semble que dans ce cas, selon l'administration française, les sirops n'ont pas le droit à l'appellation pur jus ! cet avis est discutable et discuté, la question reste à l'étude dans les laboratoires de répression des fraudes, et nous en reparlerons le cas échéant.

Les jus de raisins concentrés servent à toutes sortes d'emplois, ils sont la base de maintes boissons hygiéniques de premier rang et de vins sans alcool. Ce sont des aliments semi-pharmaceutiques de tout premier ordre, grâce à la grande proportion de vitamines qu'ils contiennent, et aux vertus de leurs sucres spéciaux.

Les cures de jus de raisins frais peuvent être obtenues au moyen des jus concentrés qui sont dilués au moment de l'emploi, et se conservent par conséquent sous un petit volume pendant tout le temps des cures et dans l'intervalle.

Les jus de raisins servent à la fabrication du vin dans les pays où les produits alcooliques ne peuvent entrer ; la fabrication familiale des vins naturels a pris une large extension dans certains pays secs. En effet, si on dilue les jus concentrés de raisin avec de l'eau, on rétablit dans sa forme primitive le jus frais du raisin tel qu'il est obtenu au pressoir. Ce jus fermente naturellement, on peut d'ailleurs orienter la fermentation au moyen d'une levure sélectionnée.

Il se forme un vin naturel qui possède toutes les propriétés des vins de récolte, vin que l'on peut sucrer, alcooliser, aromatiser à son goût personnel puisqu'il s'agit de consom-

Their are most simple and practical to use : One part concentrated juice is mixed with 15 parts plain syrup, and a little of the above mentioned original essence is added for flavouring. The result is the *pure sugar* and *natural juice* syrup, to be used diluted in water, with or without ice, which has all the virtues of the natural, pure, fresh juice, to which sugar has simply been added.

Likewise, the fruit juices may be mixed with the syrup in the same proportion as above, but with a little citric acid added to increase the acidity. In this case, it seems that according to the French Accise Officers, the syrups have no longer a right to the name of *pure juice* syrups. This opinion is open to discussion and the question is still being going into in the laboratories of the anti-sophistication service ; we shall say more about it if the occasion arises.

The concentrated grape juices are used for quite a number of purposes. They are the base of many an hygienic drink of high quality and wines without alcohol (pasteurized). They are first class semi-pharmaceutical foodstuffs, thanks to their high vitamine contents and to the virtues of their special sugars.

Fresh grape cures may be made by means of the concentrated juices, which are diluted immediately before use and so will keep, under a small bulk, during the whole cures and in the interval.

The grape juices are used for making wine in the countries where alcoholic drinks may not be imported. The home-making of natural wines has been spreading greatly in certain dry countries. For, by only diluting the concentrated grape juice in water, the fresh grape juice such as it comes out of the press is again secured. This juice will ferment naturally ; moreover the process may be conducted by using some selected yeast.

Thus a natural wine will develop, which is possessed of all the virtues of the vintage wines, and to which may be added some sugar, alcohol or flavouring to suit the maker's taste, since it is a drink for private or family use.

15 veces su peso de frutas : de 5 a 6 veces tratándose de uvas, y de 15 á 15 veces tratándose de naranjas y mandarinas.

Se hace uso de ellos en el modo más sencillo y práctico, mezclándose una parte de zumo concentrado con 15 partes de jarabe de azucar, y aromatizándose luego con un poco de la esencia original, como indicamos más arriba, se obtiene el jarabe *puro acuzar* y *zumo nutural* que puede consumirse diluido con agua helada ó no, y tiene todas las virtudes del zumo puro fresco natural con simple adición de azucar.

Tambien se pueden mezclar los zumos con el jarabe en las mismas proporciones que acabamos de indicar, pero añadiéndoles un poco de ácido cítrico para aumentar su acidez. Parece que en este caso, a juicio del Estanco Francés, los jarabes no tienen derecho a la apelación « zumo puro » ; cuya opinión es discutible y discutida, quedando la cuestion á estudio en los laboratorios de represion de adulteraciones, y volveremos á hablar de ella si llega la ocasión.

Los zumos de uvas concentrados sirven para todas clases de usos ; Constituyen la base de muchas bebidas higiénicas de primera y de vinos sin alcohol (ó sea pastorizados). Son unos alimentos semi-farmaceúticos de primer orden debido á la fuerte proporción de vitaminas que encierran y a las virtudes de sus azucares especiales.

Las curas de zumos de uvas frescas pueden practicarse mediante los zumos concentrados con solo diluirlos en el momento de consumirlos ; por consiguiente, es posible conservarlos bajo un pequeño volumen, durante todo el tiempo de la cura y en el intervalo.

Los zumos de uvas frescas sirven para fabricar vino en los paises donde se prohibe la importación de producto alcohólicos ; la elaboración casera de los vinos naturales ha tomado mucho desarrollo en ciertos paises secos. En efecto, con solo diluir los zumos concentrados de uva en agua, queda restablecido en su forma primitiva el zumo fresco de uva cual se obtiene al salir del lagar.Este jugo fermenta naturalmente, y además, es posible orientar

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 38, Rue du Mont-Thabor
Téléphone : Central 06-20





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

mation individuelle ou familiale. On conçoit que, puisque les jus naturels concentrés payent peu de droits de douane et de frais de transport, ils permettent de faire des vins excellents dans des conditions particulières d'économie.

Les jus ou moûts naturels concentrés, sont également la base des vins d'imitation de bonne qualité, vins de liqueurs de toutes sortes, apéritifs mutés, etc. Le jus concentré est également l'édulcorant qui devrait être le seul autorisé pour remonter le degré en sucre des moûts à trop faible titrage, lors des récoltes auxquelles le concours d'un soleil généreux a fait défaut. C'est, en tous cas, le sucre idéal pour la fabrication des liqueurs auxquelles il communique un moelleux et un goût que ne peuvent donner ni les sucres de betteraves, ni les sucres de canne.

L'industrie des jus vitamineux concentrés est encore une industrie de petite envergure, sa production est encore limitée parce que les emplois des jus concentrés ne sont pas encore développés comme ils le seront quand la technique se sera emparée d'eux.

Les pouvoirs publics examinent avec intérêt cette production, qui permettra de diminuer la production des vins et l'exportation des fruits. Les autorités médicales sont depuis longtemps acquisent à ces produits dont elles connaissent toute la valeur, et qui permettront de lutter pratiquement contre l'alcoolisme. La santé publique ne peut que gagner à l'augmentation rapide de la consommation des jus vitamineux ; les bienfaits des vitamines dans les maladies de carence et dans les cas d'anémie faute de lumière, sont classiques. Les pays septentrionaux doivent développer dans une très large mesure leur consommation de ces jus précieux, qui sont à la fois le salut du corps et la satisfaction du palais.

Les confiseries obtiennent des effets remarquables au moyen de ces jus concentrés, utilisés tels quels en fourrure ou comme base des candis de choix et des confitures fines.

Les applications des jus concentrés

It is obvious that, since the concentrated juices are liable to but little expense in the way of customs duty and freight, they will permit of making best quality wines under remarkably economical conditions.

The natural concentrated juices or musts are like wise the base of the high grade imitation wines : liqueur wines of every description, fancy or tonic half-fermented wines, etc. The concentrated juice is also the best adapted sweetening agent which ought to be the only one lawfully authorized for increasing the sugar contents in thoses musts of too weak a titration which are obtained from a crop matured without sufficient sunshine. In any case it is the ideal sugar for making up liqueurs to which it imparts a mellow and racy flavour which cannot be secured from either beetroot or cane sugar.

The industry of the concentrated vitaminous juices is as yet carried on a small scale only ; its production is still limited because the uses of the concentrated juices have not yet developed to such an extent as they shall when the technique shall have engrossed them.

Government circles are considering with interest that production which shall make it possible to restrain the wine production and the export of fruit. The medical profession, likewise, have long ago spoken in favour of these products whose value they fully realise, and which will make it possible to practically contend with alcoholism. Public health can but gain by a rapid increase of the consumption of the vitaminous juices : the benefits derived from the vitamines in the wasting diseases and in the cases of anaemia for want of light are classical. The Northern Countries ought to develop to the largest possible extent their own consumption of these valuable juices, which are at one and the same time, the safety of health and the pleasure of the palate.

The confectioner will obtain remarkable results from these concentrated juices used either as such, for filling sweets, or as basis for high grade candies or jams. The uses of the con-

la fermentación por medio de un fermento seleccionado.

Se forma un vino natural que posee todas las propiedades de los vinos de cosecha, pudiéndosele añadir azucar, alcohol, aromas a gusto del consumidor, puesto que se trata de consumo personal ó familiar. Se comprende desde luego, que los zumos naturales concentrados, como quiera que pagan pocos derechos de aduana y gastos de trasporte, permiten hacer vinos excelentes en condiciones de señalada economía.

Los zumos ó mostos naturales concentrados tambien se hallan a base de los vinos de imitación de buena clase : Vinos de licor de todas clases, aperitivos, etc. El zumo concentrado tambien es el edulcorante que debia ser unicamente autorizado para alzar la graduación de azucar en los mostos de escasa fuerza, cuando a la cosecha le faltó el recurso de un sol generoso. De todos modos, él es el azucar ideal para la fabricación de licores á los cuales imparte un sabor suave cual no lo pueden producir los azucares de remolacha ó de caña.

La industria de los zumos vitaminosos concentrados todavia es de muy poca extensión, y su producción queda limitada por no haberse aún desarrollado los empleos de los zumos concentrados como lo harán cuando ya la técnica se habrá apoderado de ellos.

Los poderes públicos estan examinando con interés esta producción que permitirá disminuir la producción de los vinos y la exportación de las frutas. Las autoridades médicas hace tiempo que son del todo favorables a estos productos, pues conocen cuanto valor tienen y como permiten luchar practicamente contra el alcoholismo. La salud pública no puede sino ganar a que el consumo de los zumos vitaminosos siga desarrollándose rápidamente. Los beneficios de las vitaminas en las enfermedades de carencia y en los casos de anemía por falta de luz, son clásicos. Los paises septentrionales deben desarrollar en cuanto les sea posible el consumo de estos tan valiosos zumos que proporcionan á la vez la salud del cuerpo y el gusto del paladar.

El confitero logra unos efectos sorprendentes valiéndose de estos zu-

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**

Téléphone : **Auteuil 01-22**



Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD—ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège

BOUQUET VIt



TESSE & Cie

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications. Envoi franco sur demande.

seront nombreuses lorsqu'ils seront mieux connus.

La production en est pour le moment localisée en Algérie où deux usines modèles viennent d'être installées ; sur nos indications, une autre est en cours d'organisation dans une de nos possessions du Pacifique.

Les Etats-Unis produisent déjà un certain tonnage de ces jus qui ont été immédiatement utilisés pour l'adoucissement du régime sec. Les produits français ne manqueront pas d'y être également appréciés.

RMG

centrated juices will grow more numerous as the juices will be better known.

They are now produced in Algeria only, where two model-factories have been installed : another one is now being fitted-up, according to our suggestion, in one of the french colonies in the Pacific.

The U.S.A. are already producing a certain tonnage of these juices, which have found an immediate use as a relief of the prohibition. The french products will undoubtedly be highly appreciated there also.

R. M. G.

mos concentrados usados tales y cuales, para rellenar confites ó como base de los candes de calidad fina y confituras finas.

Los zumos concentrados se prestarán para un sinnúmero de usos cuando esten más conocidos.

De momento, la producción queda localizada en Argel donde acaban de establecerse dos fábricas modelos. Segun nuestras indicaciones, se esta organizando otra en una de nuestras colonias del Pacífico.

Los Estados Unidos ya estan produciendo unas cuantas toneladas de estos zumos que fueron en seguida aprovechados allá para mitigar el regimen seco. Sin duda, los productos franceses tambien tendrán allá mucha aceptación.

R. M. G.

DIE OBSTSAFTKONDENSATE

In den Kreisen der Nahrungsmittelindustrie, unter anderen in der hygienischen Getränke und Zuckerwaarenindustrie, interessiert man sich sehr fur die « Obstsäfte, auf kaltem Wege in der Leere konzentriert, vitaminenhaltig ».

Diese Säfte werden durch Verfahren hergestellt, welche im Laufe der letzten Jahren auf das sorgfältigste ausgearbeitet worden sind : Spezialmaschinen sind gebaut worden welche es ermöglichen, das Wasser bei niedriger Temperatur zu vertreiben, und dahei nur den Zucker, die Pflanzenextrakte und die Vitaminen bestehen zu lassen, deren höherer Nahrungswert wohlbekannt ist.

Bis heute wurden die Obstsäfte roh geliefert, so wie sie aus der Presse kommen, unter Zugabe von Konservierungsmitteln, wie das Natriumbenzoat oder die schwefelige Säure. Diesen Säften haftet aber der Nachteil an, dass sie öfters unangenehm schweflig nachschmecken. Die pasteurisierten Säfte halten sich besser, jedoch bleibt es unerlässlich den aufgmachten Behälter gleich auszuverwenden.

Die konzentrierten Säfte, im Gegenteil, sehen wie ein dickflüssiger Syrup aus (meistenteils zu 30-40° Baumé). Demzufolge halten sie sich fast auf endlose Zeit, auch in gewöhlichen Behältern. Wie alle abgezogenen Säfte, müssen sie ihr flüchtiges Aroma einbüssen, welches ihnen aber leicht wiedergegeben werden kann, und zwar durch Hinzugabe, entweder der natürlichen, im Laufe der Konzentration aufgefangenen Essenz, oder eines, alkoolischen Extrakts der betreffenden, terpenfreien, Essenz, wodurch die nachträgliche Lösung in Wasser leichter und vollständiger von sich geht.

Sie entsprechen 5 bis 15 mal ihrem Gewicht von frischen Früchten, und zwar : 5 bis 6 mal bei den Trauben, 15 bis 16 mal bei den Orangen und Mandarinen.

Ihre Verwendungsweise ist ebenso leicht wie praktisch : Es wird eine Mischung mit 1 Teil konzentriertem Saft und 15 T. Zuckersyrup angesetzt, dann wird mit ein wenig von der ursprünglichen Essenz, wie oben angegeben, parfümiert, und das Ergebnis ist der Reinzucker- und Obstsaft-Syrup, welcher dann mit Wasser, mit oder ohne Eis, genossen wird, und alle Eigenschaften des reinen, frischen Obstsaftes, mit einfacher Hinzugabe von Zucker, besitzt.

Ebenfalls kann man die Säfte mit dem Syrup im selben Verhältnis wie oben, vermischen, und etwas Citronensäure hinzutun. In diesem Fall würde, nach Ansicht der französischen Behörde, die Bezeichnung « Reinsaeftig ». für die Syrupe nicht mehr zulässig sein : Eine Behauptung die jedenfalls bestreitbar und bestritten ist ! Die Frage wird eben in den Laboratorien zur Unterdrückung der Verfälschungen geprüft, und wir werden vorkommendenfalls weiteres darüber berichten.

Die Traubenmostkondensate werden zu allerlei Genusmitteln verwertet, unter anderen als Grundbestandteil mancher hygienischen Getränke esten Ranges und alkoholfreier (pasteurisierter) Weine. Es sind semi-pharmaceutische Genussmittel allerersten Wertes, dank ihrem starken Gehalt an Vitaminen und den Eigenschaften ihrer Spezial-Zuckersorten.

Die Frischtraubensaft-Kuren können mittelst des konzentrierten Safts gemacht werden, welcher unmittelbar vor dem Gebrauch mit Wasser verdunnt, wird, und sich somit während der ganzen Kur, und in der Zwischenzeit, unter einem geringen Volumen aufbewahren lässt.

Die Traubenmoste dienen zur Herstellung von Weinen in den Ländern wo die Einfuhr der alkoholischen Getränke verboten ist. Die Privatherstellung von natürlichen Weinen hat sich in gewissen trockenen Ländern sehr verbreitet. Denn, durch einfaches Verdünnen des Süstraübenmostkonzentrats mit Wasser, wird der frische Traubensaft in seiner Ursprungsform, so wie er aus dem Kelter herausfliesst, wiederhergestellt. Dieser Saft gerät in natürliche Gährung, die man übrigens mittelst eines selectionnierten Gährungsstoffes regulieren kann.

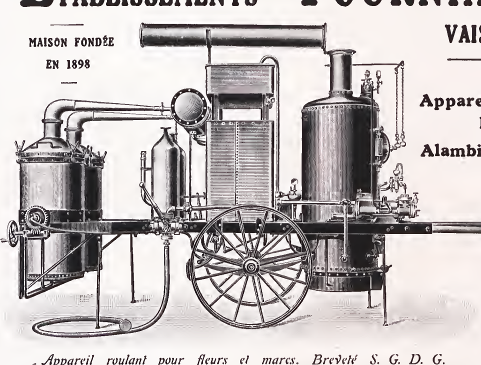
CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & Cie

MAISON FONDÉE EN 1898

VAISON - LA - ROMAINE

VAUCLUSE



Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

Appareils à distiller les plantes aromatiques

Alambics de tous modèles Fixes et Roulants

A FEU NU

AU BAIN - MARIE

A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM

SOUDÉE AUTOGÈNE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques

ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES A DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS

Ballons en Cuivre et en Aluminium

Bassines à Vapeur

et à Feu nu

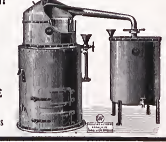
avec ou sans agitateur

SERPENTINS

AUTOCLAVES

ARMOIRES A VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements

Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

MANDELIEU

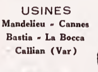
Alpes-Maritimes

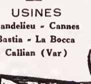
PARIS
104, Rue de Turenne
E. GARDIN, Représentant

GRASSE
Jean CRESP
Représentant

LYON
J. MAUNIER. 52, rue Chevreul

USINES
Mandelieu - Cannes
Bastia - La Bocca
Callian (Var)







Es bildet sich ein naturlicher Wein aus, welcher all die Eigenschaften der Leseweine besitzt, und welchem man Zucker, Spiritus, Gewürz, nach Geschmack hinzutun kann, da es um ein Haushaltgenussmittel handelt. Es versteht sich däss die konzentrierten natürlichen Säfte, weil sie niedrigen Zoll und Transportspesen unterliegen, zur Bereitung von Weinen besserer Qualität und doch sehr vorteilhaften Preises, geeignet sind.

Die natürlichen konzentrierten Säfte oder Moste sind ebenfalls der Hauptbestandteil der Imitationsweinen besserer Qualität : Likörweine jeder Art, Sog. Appetitanreger, etc. Es stellt der konzentrierte Saft ebenfalls das einzige versüssende Mittel welches als Vermehrer des Zuckergrades zulässig sein sollte, zum Ansetzen mit den zu schwachen Mosten, wenn der Weinlese dit Mithilfe der edlen Sonne gefehlt hat. Auf alle Fälle, stellt er der ideale Süssstoff zur Herstellung der Liköre dar, weil er ihnen einen zugleich kernigen und zarten Geschmack erteilt, wie ihn weder der Rübel- noch der Rohrzucker zu geben vermag.

Die Industrie der konzentrierten vitaminenhaltigen Fruchtsäfte hat einen noch kleinen Umfang ; ihre Produktion wird noch begrenzt, weil die Verwendungsmöglichkeiten der konzentrierten Säfte diejenige grössere Entwicklung noch nicht genommen haben, die sie erst haben werden, wenn sie technisch ausgebeutet werden.

Von der Behörde wird diese Produktion günstig beurteilt, weil sie es ermöglichen wird, die Weinherstellung und die Frucht- und Obstausfuhr zu vermindern. Die Aerzte sind schon längst diesen Erzeugnissen günstig, weil sie deren Wert vollständig als praktisches Mittel zur Bekämpfung des Alkoholismus kennen und schätzen gelernt. Die allgemeine Gesundheit kann durch die schnelle Verbreitung des Genusses der vitaminenhaltigen Fruchtsäfte nur gewinnen. Die Heilwirkung der Vitaminen in den Karenz-Krankheiten, sowie in den Fällen von Blutarmut aus Mangel an Licht ist ja klassisch. Die Nordenländer müssen also den Genuss dieser hoch-wertigen Säfte sehr eifrig fördern, welche zugleich das Heil des Bodens und die Freude des Gaumens enthalten.

Der Zuckerwaarenfabrikant wird aus diesen konzentrierten Säften merkwürdige Effekte erzielen, die er ohne jedes Hantiren zur Bonbons-Füllung oder als Grundlage von feinsten kandierten Konfekten und Eingemachtem gleich verwenden kann.

Die Werwendungsmöglichkeiten der Obstsaftkonzentrate werden sich immer zahleicher gestalten, wenn sie einmal besser bekannt sind.

Zur Zeit ist deren Produktion in Algerien lokalisiert, woselbst zwei Muster-Fabriken installiert worden sind. Auf unsere Anweisungen hin, wird auch eine solche ei einer französischen Kolonie des Stillen Ozeans errichtet.

Die Vereinigten Staaten produzieren schon ein gewisses Quantum dieser Säfte welche sofort zur Milderung des Volstead'schen Gesetztes zur Hilfe gezogen worden sind. Die französischen Erzeugnisse wird man dort bestimmt auch zu würdigen wissen.

R. M. G.

Les Essences Aromatiques de Madagascar

M. A. Ledreux, directeur de la station agricole de l'Ivoloina, à Tamatave (Madagascar), nous a fait parvenir un certain nombre d'échantillons d'huiles essentielles produites dans la grande île, ainsi que des renseignements intéressants sur les efforts accomplis par les colons.

Depuis la baisse du café, beaucoup de planteurs s'orientent vers les plantes à parfums. Dans la région de l'Itasy, des essais de patchouli et de basilic sont en cours, et les deux plantes se développent très bien, ainsi qu'à la station d'Ivoloina, sous un ombrage léger.

Les citronniers et les bigaradiers semblent également donner de bons résultats.

L'essence de basilic est produite également dans la région de Nossy-Bé : le Roma est une plante très commune sur la côte est (*Ocimum gratissimum*).

L'essence de lemongrass est distillée du Cymbopogon flexuosus qui se développe admirablement sur la côte est.

M. Ledreux a fait venir des Indes, depuis deux ans, des graines de Cymbopogon Martini : cette plante se développe merveilleusement bien à la station d'Ivoloina : l'essence est analogue à celle du gingergrass. Un autre cymbopogon originaire des Seychelles est cultivé à Nossy-Bé, c'est le Cymbopogon pruinosus. Une troisième variété le Cymbopogon nordus, ou citronnelle, se développe très bien sous le climat pluvieux de Tamatave.

Les consommateurs d'essences de citronnelle, lemongrass, palmarosa, cannellier et autres produits de Madagascar sont priés de se mettre en relation avec nous en nous indiquant les quantités dont ils peuvent avoir besoin dans les années prochaines : nous donnerions les renseignements utiles à la station de l'Ivoloina pour faire faire les cultures nécessaires.

Voici les analyses des produits examinées :

Essence de Cymbopogon Martini (gingergrasse) : D 14° : 0,954 ; pouvoir rotatoire : 0 ; alcools libres en géraniol : 11 % ; alcools éthérifiés en acétate : 34,5 %.

Essence de Cymbopogon flexuosus (lemongrass) : D 15° : 0,899 ; pouvoir rotatoire : - 2,5 ; citral en poids : 83,6 %.

Essence d'Ocimum gratissimum : D 15° : 0,987 ; pouvoir rotatoire : — 2° ; teneur en phénols : 58 % en volume ; la portion phénolique de l'essence est constituée principalement par un mélange de thymol et de carvacrol.

Essence de feuilles de patchouli : D 15° : 954 ; pouvoir rotatoire : — 32° (peu net) ; alcools libres en C^{12} H^{24} O : 12,3 % ; alcools éthérifiés en acétate de C^{12} H^{24} O : 13,7 % ; soit, au total, une teneur en alcools sesquiterpéniques de 23,8 %.

Analyses de l'Ecole de chimie industrielle de Lyon.

MARIAGE

Nous apprenons avec plaisir le mariage de M. Louis Amic, de la maison Roure-Bertrand Justin Dupont, de Grasse et Paris, avec M[lle] Yolande de Bellescize.

La bénédiction nuptiale leur a été donnée le lundi 23 juin 1930, à midi.

La Parfumerie moderne présente aux jeunes époux, avec ses félicitations, ses meilleurs vœux de bonheur.

MAISON FONDÉE EN 1833

TOURNAIRE FRÈRES

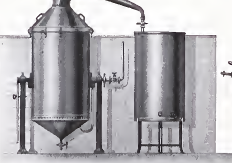
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

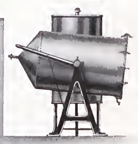
Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

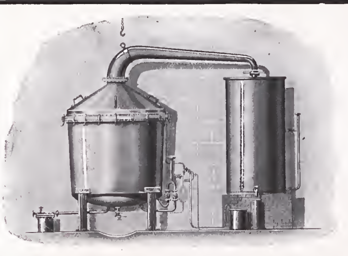
Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES









Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

— *Installations complètes d'Usines* —

CATALOGUE SUR DEMANDE

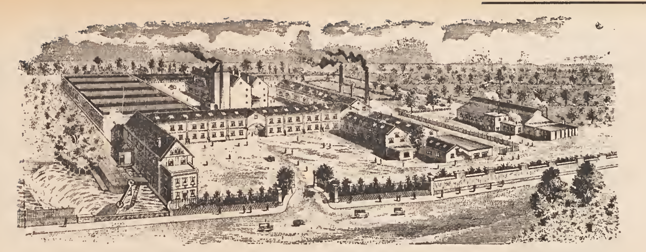
Étiquettes de luxe timbrage or



CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
6, RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21



GEO GIGNOUX, S.A.

SIÈGE SOCIAL ET USINES A SAVIGNY SUR ORGE
PRÈS PARIS
R.C. CORBEIL A. 2792
CHÈQUE POSTAL LYON 298/69

CAPITAL 2.000.000
LYON, 20, COURS MORAND

ADR. TÉLÉGRAPHIQUE : GEOGIGNOUX - LYON
TÉLÉPHONE : LYON VAUDREY 89-88
CODES
A.B.C. 5th. LIEBERS, A B

PRODUITS pour PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES Légers Précipités

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de ces Blancs qui trouvent une application dans l'Industrie de la Parfumerie pour la fabrication des Poudres de Riz, Fards, Produits de Beauté.

	Nature Chimique	Densité	Prix le kilo
BLANC TIANE I	(Sulfate)	700/750	6.50 —
BLANC TIANE II	(Carbonate)	1000	6.50 —
BLANC TIANE III	(Carbonate)	800	6.50 —
BLANC TIANE X	(Carbonate)	1000	3 » —
BLANC TIANE NEIGE	(Sulfate)	900	3.50 —
BLANC PERMANENT	(Sulfate) gras	1000	3.50 —
BLANC DE BARYTE COLLOIDAL . .	(Carbonate)	900	6.50 —
BLANC DE BARYTE N° 1.	(Carbonate)	1000	3.50 —
BLANC DE STRONTIANE COLLOIDAL	(Carbonate) S C	900	6.50 —
BLANC D'ALUMINE.	(Hydrate)	120	15 » —

Prix par 100 kilos franco emballage en sus.

Tous ces BLANCS sont précipités, neutres, sans acide, en poudre neige, d'une blancheur parfaite, et se caractérisent par une extrême finesse, très adhérents et d'un très grand pouvoir couvrant.

COLLOID-KAOLIN, couvrant, absorbant, adhérent et d'une impalpabilité parfaite.

N° 000 Densité 350 . . . . Frs 5.50 le kilo
N° 2 — 450 . . . . Frs 4 » —

Franco par 100 kilos.

COLORANTS pour PARFUMERIE

ALCANNINE (Extrait d'Orcanette)

Rouge Vif, soluble dans l'huile et la graisse	Frs 150 »	le kilo
Extra-Forte	Frs 250 »	—
Pure	Frs 660 »	—

Ce colorant est particulièrement recommandé pour la fabrication des crayons pour les lèvres.

Rouge rose Parfumerie N° 78	Frs 40 »	—
Rouge sang Parfumerie N° 79	Frs 30 »	—
Chlorophylle en pâte 100 %	Frs 300 »	—

LAQUES Insolubles à l'eau pour fards et poudres de riz ;
COLORANTS pour Savons saponifiés à chaud ;
COLORANTS pour Savons saponifiés à froid ;
COLORANTS pour Savons insolubles ;
COLORANTS pour Matières grasses : Stéarates et Oléarates ;
COLORANTS pour Matières grasses acides ;
COLORANTS pour Matières résineuses.

EAU OXYGÉNÉE à tous Volumes jusqu'à 130 Volumes

EAU OXYGÉNÉE 20 Volumes "Spéciale pour Parfumerie"

a) En bonbonnes facturées en sus de toutes dimensions		le kilo	Frs	6 »
b) En bouteilles à bouchon mécanique porcelaine	la bouteille dite	litre	-	10 »
— — —	—	1/2 litre	-	6 »
— — —	—	1/4 litre	-	4 »
— — —	—	1/8 litre	-	3.75
c) En bouteilles rectangulaires luxueuses, verre jaune à capsule "Presto"	la bouteille dite	litre	-	12 »
— — —	—	1/2 litre	-	7 »
— — —	—	1/4 litre	-	5 »
— — —	—	1/8 litre	-	4 »

SUPER-OXYGÉNÉE LIQUIDE à 110 Volumes

Chimiquement pure, Neutre et Stable

Dose : 100 gr. pour 1 kilo, Véritable Extrait Eau Oxygénée

Dilution dans { 100 gr. de Super-Oxygénée à 110 Volumes / 900 gr. d'Eau } donnent **1 litre d'Eau Oxygénée à 10 Volumes**

puis dans { 100 gr. de Super-Oxygénée à 110 Volumes / 400 gr. d'Eau } donnent **½ litre d'Eau Oxygénée à 20 Volumes**

Avec la SUPER-OXYGÉNÉE tout acheteur peut préparer lui-même et à tous moments son Eau Oxygénée, au volume qu'il désire.

Titre à obtenir	DILUTION :			
	En Volume		En Poids	
Eau Oxygénée	Super	Eau Ordinaire	Super	Eau Ordinaire
à 10 Volumes Off. Codex 1925	1 litre +	10 litres	1 kilog. +	9 kilog.
à 12 Volumes	1 litre +	8 litres	1 kilog. +	7 kilog. 350
à 20 Volumes	1 litre +	4 litres 500	1 kilog. +	4 kilog.
à 50 Volumes	1 litre +	1 litre 200	1 kilog. +	1 kilog.

N.-B. — Diluer avec de l'Eau Ordinaire dans du verre ou grès. Exclure tout métal. Agiter, mélanger. C'est tout. — Aucun danger d'emploi.

PRIX

la bonbonne de 10 kos	Frs	28 »	le kilo
— 25 -	-	26 »	—
— 65 -	-	24 »	—

Bonbonnes comprises

Franco P. V.



SUPER-OXYGENEE SOLIDE à 130 Volumes

35 % en poids H^2O^2

10 grammes dans 110 grammes d'eau } donnent **120 grammes d'Eau Oxygénée à 10 Volumes, neutre,** prête à l'emploi.

En petits Cristaux Poudre

Le flacon de 1000 gr.	Frs	180 »
— 500 gr.	-	100 »

En tablette de 1 gramme

Le flacon de 1000 tablettes (ou 1000 gr.)	Frs	190 »
— 500 tablettes (ou 500 gr.)	-	105 »
Le tube de 20 tablettes (ou 20 gr.)	-	8 »

En Tablettes dentifrice Aromatisées de 0 gr. 35

Deux tablettes dans un verre d'eau donnent une Eau Dentifrice Parfumée.

Le flacon de 50 tablettes	Frs	10 »
— 100 tablettes	-	18 »

N. B. — Les prix de nos Eaux Oxygénées s'entendent franco de port et d'emballage à domicile, pour commande de Fr. 300 au moins.

INSECTICIDE à Vaporiser (Extrait au 1/10e)

Notre **EXTRAIT** est réduit à la plus grande concentration possible tout en restant fluide et par conséquent facile à employer.

Nous livrons notre Extrait tout parfumé et la préparation de l'Insecticide ne consiste que dans le mélange de deux liquides entre eux, par agitation. La manipulation est donc aussi pratique que simple.

Pour obtenir de l'**Insecticide prêt à être employé** il faut procéder de la manière suivante :

Verser dans un récipient :

100 grammes EXTRAIT CONCENTRÉ " GEO "

et ajouter la quantité suffisante de White Spirit ou Pétrole léger pour obtenir un litre de solution, soit donc :

900 cc. de WHITE SPIRIT ou PÉTROLE LÉGER, environ,

mélanger par agitation et conditionner.

L'Insecticide obtenu ainsi que notre Extrait se conservent indéfiniment sans altération des principes actifs.

Cet Insecticide est en outre d'une toxicité foudroyante pour tous les insectes, car notre Extrait est obtenu en traitant les fleurs de Pyrèthre peu après la récolte : ce qui assure l'extraction totale de tous les principes actifs du Pyrèthre (Pyréthrines, Pyrétol, Pyréthrolone).....

PRIX ET CONDITIONS

Le bidon de 100 grammes (dose pour 1 litre)	**Frs :**	**7**	» le bidon
Le bidon de 1 kilo (dose pour 10 litres)	**Frs:**	**65**	» le bidon
Fût fer de 50 kilos (dose pour 500 litres)	**Frs :**	**60**	» le kilo

tous emballages et récipients compris.

Pour faciliter à nos Acheteurs la dilution sur place, nous fournirons gracieusement lors de chaque commande la quantité d'étiquettes nécessaires pour le conditionnement des pulvérisateurs et des bidons d'Insecticide.

L'étiquette que nous offrons est belle, colorée et habille les bidons et pulvérisateurs de très heureuse façon.

ESSAI-ECHANTILLON d'un bidon de 100 grammes pour **Frs. 10 » - Franco.**

PERSULFOL pour le Blanchiment des Savons

Mode d'Emploi. - Dose : 500 gr. à 1 kilo pour blanchir 100 kilos de matières grasses.

PRIX. - Frs 25 » le kilo, par postal de 10 kilos brut.
- 20 » — par fûts de 50/100 kilos.

Prix spéciaux par quantités.

POUDRE DE SAVON pur, en poudre impalpable. — *Selon quantités.*

PRODUITS pour le CAPSULAGE des Bouteilles et Flacons

1° **Vernis Capsulage Liquide** qui donne par simple trempage et à froid sans préparation spéciale : **Un Capsulage hermétique de très belle apparence et de séchage instantané.**

FLUID-METAL donne un capsulage métallique } en toutes couleurs
FLUID - EMAIL un capsulage type émail brillant } en toutes couleurs

Nos produits " **FLUID** " sont légèrement inflammables, beaucoup moins cependant que les produits similaires, il convient de prendre les précautions habituelles suivies pour les vernis. Ce sont de simples vernis et non pas des collodions ; ils ne contiennent pas trace d'éther.

CONDITIONS :

FLUID-METAL et **FLUID-EMAIL** sont livrés en boîtes métalliques à large ouverture du modèle dit « boîte à sous » afin que le capsulage s'opère dans la boîte même et évite tout transvasement.

Frs 25 » le litre par boîte de 1 litre.	La boîte de 1/2 litre . . . . Frs 16 »
- 24 » — par bidons de 2, 5 et 10 litres.	— 1/4 litre . . . . - 11 »

Franco P. V. ou G. V. port dû toutes gares françaises par commande minimum de 10 litres net, caisses comprises. - En-dessous de 10 litres, expédition par postal, frais de port et caissettes facturées en sus.

2° **GELLINE** C'est une gelée capsulant solidement toutes bouteilles, flacons, et se liquéfiant facilement à la chaleur d'un bain marie. Donne par simple trempage un capsulage épais magnifique. Son application laisse après séchage une couche épaisse, dure et solide qui donne une véritable capsule. GELLINE est **ininflammable**, inodore.

PRIX ET CONDITIONS. - Email toutes couleurs ; Métal un seul type argent.

Frs 23 » le kilo par boîte de 1 et 2 kilos comprise.	La boîte de 500 gr. . . . . Frs 15 »
- 22 » — par boîte de 5 kilos. —	— 250 gr. . . . . - 10 »

Franco P.V. toutes gares par commande de 10 kilos net.
Nous livrons par poste échantillon boîte de 250 gr. contre : Frs 12 »

SULFURE de BARYUM, épuré, jaune clair

pour Poudres et Produits dépilatoires

Frs 25 » le kilo logé en flacons de 1 kilo	Frs 20 » le kilo logé en tambours de fer de 50 kilos.

Franco pour commande de 300 francs.

VERNIS pour ONGLES rose ou rouge

En litres . . . . le litre Frs 40 »	Par bidons de 5, 10 litres . . le litre Frs 38 »

Prix spéciaux selon quantités.

GEO GIGNOUX S. A.
Fabricant
LYON

Importations aux Etats-Unis

SAVONS ET PRÉPARATIONS POUR LA TOILETTE, PARFUMS. — Leur importation s'est montée à 7.095.000 dollars en 1928 et à 8.197.000 dollars en 1927.

Savon de toilette. — La valeur de l'importation de 1927 est à peu près égale à celle de 1928; elle atteint 570.000 dollars.

Le poids de l'importation de 1927 est de 1.653.000 livres; celui de 1928 de 2.012.000 livres.

La France figure en tête des provenances de 1927 avec le chiffre de 272.000 dollars pour un poids de 943.000 livres. La Grande-Bretagne nous suit avec une valeur de 237.000 dollars et un poids de 570.000 tonnes; enfin l'Espagne se place au troisième rang mais avec 26.000 dollars et 52.000 livres seulement.

Savon médicinal. — Son importation a atteint 2.396.000 livres pour une valeur de 367.000 dollars en 1927 (en 1928 : 3.403.000 livres et 427.000 dollars).

Autres savons. — Leur importation s'est montée à 1.976.000 tonnes pour une valeur de 199.000 dollars (en 1928 la valeur était de 183.000 dollars). Nous nous plaçons en tête des importations avec 68.000 dollars et nous sommes suivis par la Grande-Bretagne, l'Espagne, l'Allemagne. On note une petite importation en provenance des Philippines.

PARFUMS. — Les parfums et eaux de toilette ont donné lieu en 1927 à une importation d'une valeur de 2.001.000 dollars dont 1.847.000 pour les importations de France. Le chiffre de 1928 est de 1.613.000 dollars.

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE. — Leur importation en 1927 a atteint une valeur de 4.329.000 dollars. La France est le premier importateur avec une valeur de 3.441.000 dollars. L'Allemagne et la Suisse atteignent respectivement 344.000 et 289.000 dollars, les Pays-Bas 98.000 dollars. L'importation de 1928 est de 3.550.000 dollars.

COSMÉTIQUES, POUDRES, CRÈMES, etc.— L'importation se monte à la valeur de 731.000 dollars en 1927 (en 1928 chiffre à peu près semblable). La France est le principal fournisseur avec 599.000 dollars; la Grande-Bretagne se monte à 42.000 dollars et le Japon à 37.000 dollars.

BELGIQUE

LE RÉGIME DOUANIER DES EMBALLAGES

Les emballages spéciaux ayant une valeur commerciale (fûts, touries, estagnons, récipients métalliques, etc.) doivent toujours être taxés à part, aux droits qui leur sont propres. Il y a deux exceptions principales :

1. Les emballages seront taxés comme les marchandises qu'ils conditionnent, lorsque le contenant conditionne des marchandises taxées au poids, qui, dans la vente au détail, passe dans les mains de l'acheteur en même temps que la marchandise.

2. Lorsque des marchandises sont taxées ad valorem dans des emballages séparément imposables à un droit ad valorem égal ou inférieur à celui du contenu; les intéressés, dans ce cas, peuvent, pour la facilité de leur déclaration, demander que les droits du contenant et du contenu soient bloqués.

Sens du mot : emballage. — Ne doivent être considérés comme emballages que les contenants réputés tels de par leur nature même. Il en résulte que les articles qui possèdent une valeur définie, une destination particulière, tel qu'un coffret, un écrin, ne sont pas considérés comme emballages. Toutefois, lorsque ces contenants spéciaux renferment des marchandises taxées à leur valeur, à un droit égal ou supérieur à ceux qui sont applicables au contenant, les intéressés peuvent, pour leur facilité personnelle, les bloquer dans leur déclaration.

Emballages importés temporairement. Ils peuvent être admis en franchise temporaire, moyennant la levée d'acquits de transit valables pour un délai maximum d'un an et sous caution pour les droits et amendes éventuellement dus.

Avant le retrait de la douane, ces emballages doivent être revêtus de marques douanières, à moins qu'ils ne portent des marques distinctives permettant de les reconnaître au moment de leur réexportation.

CHINE

LE PAIEMENT DES DROITS DE DOUANE SUR LA BASE D'UNE MONNAIE D'OR.

Dans notre étude sur les cours de l'argent, nous avions fait allusion à cette mesure. Le Board of Trade a reçu des renseignements très précis. Ils confirment que la Chine vient de prendre une mesure d'une portée considérable, à savoir : la perception des droits prévus dans le tarif de 1929 sur la base de l'or. Somme toute, elle délaisse l'haikwan taël qui était un lingot d'argent du poids de 37.61 grammes. Cette réforme est peut-être le commencement d'une ère nouvelle pour l'ancien empire du Milieu, attaché depuis des millénaires à l'argent.

A partir du 1er février 1930, l'haikwan taël a cessé d'être l'unité servant de calcul aux droits d'importation, et une nouvelle unité or a été adoptée représentant un poids de 60.18 centigrammes, soit pence 19.72 ou $ 0.40.

Du 1er février au 15 mars, les droits spécifiques prévus sont repris sur la base de H.T. 1.50 pour la nouvelle unité, et à partir du 16 mars sur celle de 1.75.

Les dollars (argent), taëls et autres monnaies continueront à être acceptés en paiement des droits comme auparavant. Les taux auxquels ces monnaies auront cours pour le paiement des droits spécifiques, seront exprimés dans la nouvelle unité or. Son cours, par rapport aux monnaies d'argent, sera annoncé de temps à autre.

Le ministre des Finances a déclaré que cette mesure était rendue nécessaire pour ramener les droits spécifiques à leur montant fixé au moment de la mise en application du tarif en vigueur. En d'autres termes, cette loi est destinée à annuler les effets de la baisse du métal argent qui, aujourd'hui 6 février, a touché le cours du pence 19.15/16 le plus bas jamais enregistré.

Il est possible que ces mesures affectent le crédit de la clientèle chinoise. Celle-ci ne disposant que du métal blanc, va payer plus cher les marchandises d'importation. A. I. C. A.

ANC. MAISON EM. RENAUD

ANDRÉ BIGNIER, Succr

7, Passage St-Pierre-Amelot, PARIS — Roq. 30-63

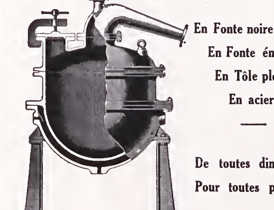




NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à PARIS : 37, Bd Magenta — Tél. : Nord 30-52

Appareils pour l'Industrie des Parfums



En Fonte noire
En Fonte émaillée
En Tôle plombée
En acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

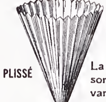
DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides



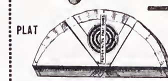
GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne. France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674.

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

MANUFACTURE DE CARTONNAGES
de Luxe et de Fantaisie
pour Parfumerie

▼

P. PFEFFERKORN

1, Place Denave, TARARE (Rhône)



BOITES ET COFFRETS POUR PARFUMERIE
BOITES SERTIES POUR LES LABORATOIRES
BOITES POUR SAVONNERIES
BOITES A POUDRE

L'ÉTHYLÈNE GLYCOL EN PARFUMERIE

Ce dissolvant, connu depuis longtemps dans les laboratoires, n'avait pas encore été mis sur le marché.

Cette lacune est désormais comblée et le parfumeur pourra utiliser ce produit qui lui rendra de sérieux services dans beaucoup de cas.

Le Diéthylène glycol de formule :

$CH^{2O}H. CH^{2}\ {}^{O}CH^{2}. CH^{2O}H.$

a une densité de 1,1212 qui le rapproche de la glycérine, son point d'ébullition est de 245° et son point d'inflammabilité 124° centigrades.

C'est un produit inodore, incolore, miscible à l'eau. C'est un bon solvant des huiles essentielles et produits aromatiques absolument stable et sans influence sur les produits qu'il tient en dissolution.

Malheureusement, la législation française, toujours à l'affût des taxes et des droits susceptibles de brimer et de réprimer ce commerce considéré (pourrait-on croire) comme nuisible à la santé et à la moralité publique, ne permet pas le mélange de ce produit à l'alcool. On pourra donc que l'employer pur ou dilué avec de l'eau dans un certain nombre de préparations.

Des essais sont en cours dans différentes usines, nous tiendrons nos lecteurs au courant des résultats obtenus.

LE RÉGIME FISCAL DE LA PARFUMERIE

Notre confrère "*Les Echos*" publie l'intéressante étude suivante :

Comment sont taxés les savons de parfumerie et de toilette.

Dans nos numéros des 30 avril et 1er mai, nous faisions connaître qu'étant donné les termes de la loi du 26 avril 1930, les savons de parfumerie devaient, sans doute, être soumis à la taxe de 6 % lorsqu'ils étaient vendus au détail plus de 3 francs la pièce.

« Toutefois, ajoutions-nous, afin de dissiper toute équivoque, nous allons demander à l'Administration de vouloir bien préciser officiellement son point de vue à ce sujet et nous ne manquerons pas de faire connaître sa réponse à nos lecteurs. »

Nous recevons aujourd'hui de M Escallier, directeur général des Contributions indirectes, en réponse à notre demande, une lettre nous précisant que « *le taux majoré de la taxe sur le chiffre d'affaires, applicable aux savons de toilette classés comme étant de luxe (c'est-à-dire, ceux dont le prix dépasse 3 fr. l'unité), est celui de 3%, comme pour les produits dentifrices visés sous les nos 111 et 112 du tableau B* ».

Nous nous félicitons de cette interprétation qui est favorable aux commerçants, car elle aboutit à classer dans le tableau B, ainsi que nous l'avions demandé, les savons de toilette.

* * *

Le régime applicable aux produits de parfumerie et aux produits dentifrices peut donc se résumer ainsi qu'il suit :

Les fabricants de produits de parfumerie et de toilette paieront la taxe de 2 % sur les ventes faites par eux aux commerçants.

Les détaillants paieront la taxe de 12 % sur les ventes des produits de parfumerie et de toilette, à l'exception des :

a) Savons vendus 3 francs ou moins l'unité, qui ne supporteront que la taxe de 2 %. Au-dessus de ce prix, ils acquitteront 3 % ;

b) Poudres, pâtes et savons dentifrices sous toutes formes vendus au détail 5 francs ou moins l'article, qui ne supporteront que la taxe de 2 %. Au-dessus de ce prix, ils acquitteront 3 % ;

c) Dentifrices liquides vendus au détail 50 francs le litre ou moins, qui ne supporteront que la taxe de 2 %. Au-dessus, ils acquitteront 3 %.

Notre tableau de classement des objets de luxe doit être annoté en conséquence.

Les ventes de tous produits de parfumerie entre commerçants restent taxées à 2 %.

Ces dispositions ont effet du 29 avril, pour Paris, et du 30 avril dans les départements. En conséquence, les relevés du chiffre d'affaires établis en mai et juin devront tenir compte de ces modifications.

UNE PROTESTATION

Nous avons reçu du président du Syndicat général des fabricants fournisseurs pour coiffeurs et parfumeurs une lettre dont nous extrayons le passage ci-après :

« Au nom de mon syndicat, je viens vous remercier de votre campagne en faveur des dégrèvements d'impôts et de la réduction de la taxe de luxe dont, *seuls*, les produits de parfumerie et de toilette ont exclus par un vote du Sénat contre lequel nous protestons.

« Mon syndicat et tous autres intéressés, sommes bien résolus à poursuivre une campagne pour la réduction provisoire de cette taxe jusqu'à son abrogation définitive. Nous espérons que vous voudrez bien continuer à joindre vos efforts aux nôtres dans ce but, et, en vous renouvelant tous nos remerciements, nous vous prions d'agréer, etc...

« *Le Président* »
Signé : GARDET

Nous soutiendrons d'autant plus volontiers cette manière de voir qu'elle nous paraît aussi juste que raisonnable. Au surplus, le ministre des Finances, M. Paul Reynaud, l'a reconnu lui-même :

« J'estime, a-t-il déclaré, qu'il est désirable que les parfums soient assimilés aux autres produits. »

On est donc en droit d'espérer que le ministre déposera, dès la rentrée un projet de loi tendant à faire disparaître cette anomalie.

ECHOS.

LE MARCHÉ DE LA LAVANDE

C'est par erreur que notre information d'avril a indiqué le prix de 180 francs comme le maximun atteint dernièrement. C'est 160 francs qui devait être imprimé. L'approche de la nouvelle récolte, l'existence de stocks n'ont pas été compensés par les quelques affaires qui se sont traitées ces temps derniers.

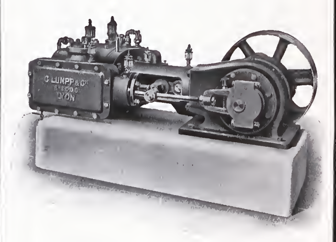
« Le journal *Alpes et Provence*, toujours bien renseigné sur cette question donne le rapport suivant :

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & Cie

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide
Séchoirs à vide
Essoreuses hermétiques
Filtres centrifuges
Filtres presses
Compresseurs d'air



"VIKOFIX"

LE ROUGE A LEVRES
INDELEBILE
TRANSPARENT
PARIS NON GRAS **FRANCE**

PARFUMERIE AMOS
12, Rue Leibnitz — PARIS (18e)

Tous produits de beauté scientifiques en vrac ou conditionnés.

PETITE USINE

DE

PARFUMERIE AUX LILAS

Laboratoire complet, matériel pour fards, sel, raisin, crème, emballage : 120.000 fr. marchandises, matériel, et matières premières, le tout pour 50.000 fr. Loyer 2.500

S'adresser à **M. de KORSAK** *(sur rendez-vous)*
5, Rue Armand-Carrel -:- PARIS
Botzaris 28-91

« Nous devons, faute de place, résumer — impartialement et sans commentaires — les autres lettres reçues ces jours derniers de divers correspondants. Elles confirment que la récolte semble bien s'annoncer en général jusqu'ici, bien que les travaux de binage soient en retard en divers endroits.

« Les avis sur les stocks restant à la propriété sont très variés ! plusieurs les estiment encore assez élevés ! beaucoup d'autres les croient insignifiants— au moins dans quelques gros centres des Alpes — c'est ce qui explique les sollicitations reçues actuellement des parfumeurs et des courtiers.

« On nous signale une certaine réserve prudente chez quelques acheteurs américains à la suite d'une importante commande passée l'an dernier en France et qui fut saisie pour cause de fraude par la douane américaine. A ce point de vue, évidemment, les acheteurs qui s'adressent de préférence aux Coopératives de producteurs risquent d'obtenir une meilleure garantie sur la loyauté de la marchandise.

« Quant à la reprise des cours depuis deux mois, elle est confirmée un peu partout ; sans atteindre les prix de 160 et 170, on a payé dans les Alpes, pour la lavande fine, dans la région de Sénez, 140/145, fin mars et début avril ; dans la région de Sault, on a traité à 120/125 ; dans la région de Valensole, 110/125, suivant qualité, et 65 fr. pour l'essence de lavandin.

« Les offres actuelles restent pour ces régions à 110 à 125 et 65 le lavandin, mais on ne les dépasse guère. Sans vouloir pronostiquer une perspective de hausse certaine, on indique que le marché est ferme et les cours soutenus ».

« J. G. »

« Nous faisons quelques réserves au sujet du couplet laudatif réservé aux coopératives ; si quelques revendeurs ont pu livrer, à des prix invraisemblablement bas d'ailleurs, des essences fraudées, les coopératives, de leur côté, auront quelques difficultés à accepter les conditions draconiennes qui sont généralement celles des acheteurs exotiques. En réalité, les gros acheteurs savent s'adresser à des négociants au courant de leurs habitudes commerciales et capables de leur consentir les conditions de payement qui leur sont plus que jamais nécessaires. Ceux qui ont pu expédier sans se couvrir par des analyses précises sont des imprudents. Les coopératives ne devront pas négliger ce côté de la question. Quelle que soit leur conviction que les producteurs ne fraudent jamais, il leur faudra néanmoins faire faire des analyses très exactes : les produits les plus naturels ne correspondent pas toujours aux " standards américains ".

Des exemples précis et récents d'essences pures présentant des constantes absolument anormales sont encore dans toutes les mémoires, et il faut être extrêmement minutieux sur ce chapitre. Fût par fût, toute expédition destinée à des marchés lointains doit-être analysée et trouvée conforme aux stipulations des marchés auxquels elle est destinée.

Le Pyrèthre Insecticide

La culture de cette plante se développe régulièrement en France, en même temps que les débouchés s'accroissent, tant pour les insecticides domestiques que pour les insecticides agricoles.

Le pyrèthre est, en effet, le toxique le plus violent pour tous les insectes qui menacent les produits agricoles, en même temps qu'un produit parfaitement inoffensif pour les animaux à sang chaud et pour l'homme.

Son emploi est extrêmement économique quoi qu'on ait pu dire jusqu'ici. Une partie des insuccès des débuts est dû à l'emploi des produits de pyrèthre en présence de savons alcalins. Les pyréthrines étant des corps céténiques se condensent très aisément sous l'influence des faibles quantités d'alcalis libérées par les savons dans les émulsions, et perdent leur toxicité pour les insectes.

L'extraction des principes actifs du pyrèthre a fait de grands progrès depuis quelques années, et, grâce aux procédés actuellement appliqués, les principes actifs sont complètement extraits de la plante et l'activité des solutions est considérablement augmentée.

Les produits actifs du pyrèthre se présentent sous la forme d'oléo-résines que l'on dissout, soit dans des pétroles légers pour les insecticides domestiques, soit dans l'alcool industriel puis dans l'eau, pour les produits agricoles.

M. le professeur Morel a examiné ces produits au point de vue toxicologique et nous a transmis le rapport suivant :

Rapport d'examen toxicologique

Lyon, le 2 avril 1930.

Je soussigné, docteur Albert Morel, professeur de chimie organique et toxicologie à la Faculté de médecine et de pharmacie de l'Université de Lyon, demeurant en cette ville, 13, quai Claude-Bernard, ai procédé, sur la demande de M. Gattefossé, administrateur délégué de la Société française de produits aromatiques, 152, route de Crémieu, à Villeurbanne, près Lyon, à l'examen toxicologique d'un échantillon d'un produit qu'il a adressé à mon laboratoire le 10 février 1930, sous la désignation d'*oléorésine de pyrèthre*.

D'après les publications scientifiques de M. J. Chevalier (*Bull. Sc. pharmacol.*, 1924, p. 27 et p. 30, et notice N° 33 des travaux de l'Office national des matières premières végétales du ministère du Commerce et de l'Industrie, février 1930) et celles de MM. Juillet et Diacomo (*Bull. Sc. pharmacol.*, 1925, p. 413 et 464), les principes actifs du pyrèthre présentent une toxicité manifeste pour les animaux à sang froid, et, en dehors de l'administration par injection intra-veineuse, aucune toxicité pour les animaux à sang chaud et pour l'homme.

Je me suis attaché dans cet examen toxicologique, à contrôler sur le produit remis par M. Gattefossé, ces deux caractères.

1° *Toxicité pour les animaux à sang froid.* — J'ai préparé à partir de ce produit deux solutions à 5 % à froid, l'une dans l'alcool à 95 %, et l'autre dans l'éther de pétrole.

Expérience sur le poisson. — J'ai ajouté au contenu de deux bocaux

Première Usine créée en France

LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.

70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

La Beauté masculine

FRIGOR crème glaciale supprimant le feu du rasoir

Dorin PARIS FRANCE

ÉTABLISSEMENTS Krieg & Zivy

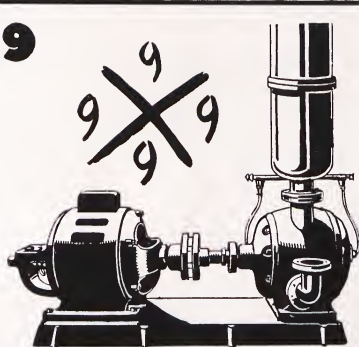
INGÉNIEURS E.C.P.

9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph. Vaugirard 00.01

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de la pompe à vide INTÉGRALE. c'est précisément la perfection du vide qu'elle réalise. Il s'agit de 99,9**9** % et non de 99 %, ni même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc_Paris

renfermant chacun un litre d'eau de canalisation de la ville et des poissons vivants (ablettes) respectivement dans 1 cmc. de la solution alcoolique à 5 %, et dans l'autre, 1 cmc. de la solution hydrocarburée à 5 %. Les poissons se trouvant dans le premier bocal ont présenté au bout de quelques minutes, et ceux se trouvant dans le deuxième, au bout d'un quart d'heure seulement, des signes d'intoxication nerveuse, se traduisant par des troubles d'équilibration, des convulsions et par un engourdissement manifeste. Ces signes sont allés progressivement en augmentant, et les poissons, arrivés au stade de paralysie, sont morts au bout de trois heures. J'ai contrôlé sur des témoins l'innocuité de l'addition de chacun des dissolvants employés, ajoutés à l'eau dans les mêmes proportions.

2° *Recherche de l'action sur les animaux à sang chaud.* — J'ai opéré, avec les mêmes solutions alcoolique et hydrocarburée à 5 % qui m'avaient servi dans les expériences précédentes.

Expériences sur le cobaye. — J'ai injecté, sous la peau de la cuisse, à des cobayes, aux uns 1 cmc., aux autres 1/2 cmc. de solution alcoolique à 5 %, et, à d'autres cobayes, les mêmes doses de solution hydrocarburée à 5 %. J'ai suivi les animaux pendant huit jours, au cours desquels ils n'ont présenté aucun signe d'intoxication générale, mais seulement des phénomènes locaux d'inflammation dans la région de l'injection, dus à une action caustique du produit, qui a amené la formation d'escarres qui se sont infectées.

Pour éviter cette action caustique, dans laquelle l'alcool à 95 % pouvait jouer un rôle ainsi que l'acidité manifeste du produit, j'ai fait les deux expériences suivantes :

Dans l'une, j'ai injecté sous la peau de la cuisse à des cobayes, 3 cmc. d'une solution à 30 % dans l'eau distillée de la solution alcoolique à 5 %, sous la forme d'une émulsion, et, à un autre, 2 cmc. de la solution hydrocarburée à 5 % du produit. Les animaux n'ont présenté aucun signe d'intoxication générale, et les cobayes injectés avec l'émulsion aqueuse de la solution alcoolique, n'ont manifesté aucune réaction locale apparente, seul le cobaye injecté avec la solution hydrocarburée à 5 %, a présenté au voisinage du point d'injection, de l'inflammation, se traduisant par un gonflement des tissus sous-jacents.

Dans l'autre, j'ai injecté sous la peau de la cuisse à chacun de deux cobayes, 1 cmc. de solution huileuse à 10 % dans l'huile d'olive du produit, et je n'ai observé aucun signe d'intoxication que des symptômes d'inflammation autour du point d'injection, très réduits, se traduisant seulement par un léger gonflement paraissant non douloureux.

Expériences sur le lapin. — A un lapin de 3 kg. 800, j'ai fait sur la face externe d'une oreille une plaie, en enlevant l'épiderme, et j'ai appliqué sur cette surface cruente : 0 gr. 60 du produit en pâte que j'y ai maintenu pendant dix jours, au cours desquels il n'a présenté aucun signe d'intoxication. Sous l'application du produit, il s'est produit une légère escarre, qui a guéri spontanément en huit jours, sans difficulté.

D'autre part, pour administrer le produit en injection hypodermique tout en évitant la manifestation de l'action caustique dans laquelle l'acidité doit jouer un rôle, j'ai émulsionné 4 cmc. de la solution alcoolique à 5 % dans 12 cmc. de solution aqueuse de bicarbonate de soude à 4 %, et j'ai injecté, sous la peau de la cuisse à un autre lapin, ce mélange bien agité, représentant 0 gr. 20. Celui-ci a été suivi pendant dix jours, au cours desquels il n'a présenté ni signe d'intoxication, ni aucun symptôme d'inflammation locale. Cet animal est resté tout à fait normal.

Expériences sur le chien. — Sur cet animal, j'ai fait trois expériences, en administrant le produit par voie digestive, en application sous la peau et en injection hypodermique.

Administration par voie digestive. — A un chien de 20 kg., à jeun depuis douze heures, j'ai fait avaler 1 gr. 25 du produit, placé dans un cachet de pain azime, caché dans une boulette de viande. L'animal a reçu sa soupe deux heures après et a été suivi pendant trois semaines, au cours desquelles il n'a présenté aucun signe d'intoxication, ni même le moindre trouble digestif.

Application de la pâte sous la peau. — A un chien jeune et vigoureux, j'ai fait pénétrer sous la peau de la cuisse, par une ouverture faite au bistouri, et en étalant le produit sur les tissus sous-cutanés, 1 gramme d'oléo-résine en pâte, que j'y ai maintenu pendant quarante-huit heures, avec un pansement adhésif. L'animal n'a présenté aucun signe d'intoxication générale, mais le pansement ayant été enlevé, j'ai constaté autour de l'application du produit, la formation d'une escarre de 3 cm. de largeur, laquelle, laissée à l'air libre sans pansement, a guéri spontanément en trois semaines complètement par cicatrisation.

Injection en solution huileuse sous la peau. — J'ai injecté sous la peau de la cuisse à un chien, 1 cmc. d'une solution à 10 % du produit dans l'huile d'olive, et je n'ai observé aucun effet ni général, ni local. L'animal, suivi pendant huit jours, n'a présenté ni signe d'intoxication, ni aucune inflammation locale.

Conclusions

Il ressort des expériences ci-dessus décrites, que le produit qui m'a été remis sous la désignation d'oléo-résine de pyrèthre, présente une toxicité considérable sur les animaux à sang froid (poisson, grenouille). Au contraire, lorsqu'il est introduit par les voies digestives normales, ou sous la peau, il ne semble pas présenter de toxicité générale sur les animaux à sang chaud (cobaye, lapin, chien). Chez ceux-ci, ce produit, introduit sous la peau, en pâte ou en solution alcoolique ou hydrocarburée, peut amener une réaction inflammatoire locale, due à une manifestation de l'action caustique de ce produit, dans laquelle l'acidité de celui-ci semble jouer un rôle, contre l'influence duquel il paraît possible de se prémunir par dilution dans l'eau ou dans une solution aqueuse de bicarbonate de soude.

Signature :
M. Albert Morel,
Laboratoire de chimie organique de la Faculté de médecine de Lyon.

A Vendre près Rouen,
Matériel Occasion

2 *Chaudières* **DELAUNAY-BELLEVILLE**, *60 m² superficie de surface de chauffe, timbrée à 17 kilos, bon état de fonctionnement.*

1 *Presse hydraulique timbrée à 250 kilos.*

1 *Filtre à vide en fer.*

4 *Appareils* **" DEROY "** *à rectifier dans le vide, de chacun 25 litres, comprenant : cucurbite, colonne, col de cygne, réfrigérant et ballons récepteurs*

1 *Appareil à distiller en cuivre de 150 litres.*

1 *Broyeur à rouleaux granit sur bâtis.*

1 *Broyeur à plateaux.*

1 *Autoclave de laboratoire* **"DIETRICH"**

1 *Autoclave vaporisateur de laboratoire.*

Ecrire bureau du Journal N° 487

Le ***" GIR-TRUST "****, dont le siège est à Moscou, demande un spécialiste de la culture des plantes pour la fabrication des Huiles essentielles destinées à la parfumerie.*

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser aux Services dirigés par Monsieur BRESLAW, adjoint au représentant commercial de l'U. R. S. S., en France 2 , Rue de la Ville-l'Evêque, Paris (VIIIe)

Petite Fabrique de Parfumerie

région Côte d'Azur, à céder, réelle occasion, clientèle choisie, chiffre affaires toujours croissant, usine voisine de Monte-Carlo.

Long bail. Facilités de paiement.

Ecrire BUREAU DU JOURNAL N° 482

ENGLISH CHEMIST *has been director of a French Perfumery Factory for the last 7 years, desires similar position in England ou United States.*

Understands the making of all perfumery or toilet articles, can create new perfumes.

GAUDIN, 45, rue de la Harpe, PARIS

PRÉPARATEUR SÉRIEUX, *très au courant de la fabrication de tous les cosmétiques modernes, fards, crèmes, parfums de luxe, essences de fleurs synthétiques, bains aux aiguilles de sapin, etc., cherche position, en France, à l'étranger ou colonies.* Ecrire Bureau du Journal N° 486

La Distillation des Plantes Aromatiques
et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

A VENDRE : Usine et Fonds de Parfumerie *près porte de Paris, 250 m² de superficie, pavillon de 8 pièces, bail 20 ans, très intéressant.*

Pour renseignements s'adresser :

SCHMUCK, *38, rue du Mont-Thabor,* **PARIS (1er)**

MAISON IMPORTANTE

de Matières premières pour Parfumerie rechercherait voyageur pour l'Amérique du Sud. Connaissance des matières premières de la parfumerie confectionnée et connaissance de langue exigées, ainsi que références sérieuses.

Faire offres au Bureau du Journal N° 484

ÉPILATOIRES

CHAPITRE PREMIER

GÉNÉRALITÉS

DÉFINITIONS. — LES ÉPILATOIRES A TRAVERS LES AGES ET A TRAVERS LES PAYS. — LES MÉTHODES D'ÉPILATION

Définitions.— Dans la première édition du *Dictionnaire de l'Académie française* (1694), nous trouvons les définitions suivantes :

DÉPILER, v. a. — Oster, arracher le poil, le faire tomber avec une paste composée de certaines drogues.

DÉPILATOIRE, s. m. — Drogue, paste pour dépiler. *Appliquer un dépilatoire.*

Il n'y a rien là pour le mot « épilatoire » qui n'était sans doute pas admis, car nous ne l'avons pas trouvé non plus dans le *Dictionnaire universel* de Furetière (1727) où figurent les mots suivants :

DEPILATOIRE, s. m. — Matière corrosive qu'on applique sur la peau pour faire tomber le poil. On fait un *dépilatoire* avec l'orpiment et la chaux. Les Turcs se servent beaucoup pour *dépilatoire* d'une drogue qu'on appelle *rushma*. Le dépilatoire est autrement nommé *psilothre*.

DEPILER, v. a. — Faire tomber le poil à l'aide des depilatoires. Les gens propres vont chez les baigneurs pour se faire *depiler*. On ne le dit pas de ceux à qui les cheveux tombent naturellement.

On notera que dans le *Dictionnaire de l'Académie*, la lettre e porte un accent aigu, non dans le dictionnaire de Furetière.

Dans le *Dictionnaire universel* de Trévoux (édition de 1771), on trouve ces définitions :

DÉPILATION, s. f. — Action de dépiler, de faire tomber le poil avec des dépilatoires. Les Anciens se servaient de résine pour dépiler... La poix que l'on étendait toute chaude sur du linge ou sur du cuir, était un dépilatoire merveilleux...

DÉPILATOIRE, s. m. — Emplâtre ou drogue qu'on applique sur le poil pour le faire tomber. *Dropax.* Il est principalement composé d'orpiment et est fort caustique, même dangereux.

Quant au verbe dépiler, il est défini absolument comme dans le Furetière.

La fameuse *Encyclopédie*, publiée sous la direction de Diderot, ne contient guère moins d'une page, due au chirurgien Louis, de laquelle nous extrayons cette définition :

DEPILATOIRE, s. m. — *Terme de matière médicale externe.* C'est le nom qu'on donne aux médicaments qui ont la vertu de faire tomber le poil... Les remèdes qui arrachent le poil par leur vertu agglutinative ne sont pas *dépilatoires* : ils procurent la dépilation, ils ne l'opèrent point. Un vrai dépilatoire agit sur le poil et le détruit ; on met au rang des plus doux, l'eau de persil, le suc d'acacia, la gomme de lierre ; les œufs de fourmis sont un peu plus forts.

Enfin, voici les définitions données par Littré dans son *Dictionnaire*, en 1882 :

DÉPILATION, s. f. — Action de dépiler, résultat de cette action. La dépilation est le résultat, soit de certaines maladies de la peau, soit de l'application des médicaments vésicants.

DÉPILATOIRE, s. m. — Drogue, préparation qui fait tomber le poil. Les dépilatoires sont, en général, des préparations caustiques, faites, soit de chaux vive, soit de quelque autre substance alcaline ou de sulfure d'arsenic.

DÉPILER, v. a. — Faire tomber les cheveux, les poils.

EPILATION, s. f. — Action d'arracher les poils. — Terme de médecine : avulsion des cheveux afin de guérir certaines affections du système pileux dues à des parasites.

EPILATOIRE, adj. — Qui sert à épiler : *pâte épilatoire.*

EPILER, v. a. — Arracher, faire tomber les poils ou les cheveux. — Enlever les cheveux blancs.

On notera que le verbe *épiler* et ses dérivés, que l'on use maintenant plus souvent que le verbe *dépiler*, est apparu bien plus tard. Ce sont les médecins, ou plutôt les chirurgiens, qui nous paraissent avoir été les premiers à mentionner l'épilation, qu'ils employaient beaucoup : et là comme en beaucoup d'autres occurrences, le mot plus « noble » s'est substitué petit à petit à son synonyme plus « commun ». On peut d'ailleurs fort bien employer l'un ou l'autre.

On notera qu'au point de vue étymologie, les deux familles de mots sont absolument équivalentes, l'origine étant la même : il s'agit de dérivés du mot *pilus*, qui signifie « poil », les préfixes privatifs étant *e* ou *de* selon le cas.

Certains ethnographes font une différenciation entre *épiler* ; appliqué seulement à l'action d'enlever les poils par arrachement, et *raser*, appliqué à l'action de couper les poils pour enlever la partie apparente seulement. Nous ne croyons pas cette distinction justifiée, les « épilatoires » étant justement, en général, des produits qui désagrègent la partie extérieure du poil sans modifier sa partie cutanée.

Historique.— La pratique de l'épilation remonte à la plus haute antiquité : on a retrouvé des pinces à épiler dans certaines sépultures de l'âge du bronze, et le fait que dans le proche Orient la coutume est de règle, donne à croire qu'elle y est suivie depuis des temps très anciens. Les Grecs et les Romains adoptèrent en cela comme en tant d'autres points, les habitudes égyptiennes.

Jus naturels de Fruits

concentrés à froid, dans le vide, sans sucre ni antiseptique.

Maximum de concentration -:- Minimum de poids

Jus de Citron Jus d'Orange

Jus de Mandarine

15 fois concentrés : **goût et couleur inaltérés**
pas de relent de cuit ou de caramel

Préparation immédiate du sirop au Jus pur de fruit par addition de sirop de sucre et d'essence naturelle

Jus de Raisins frais

concentré à froid

pour la préparation de vins sans alcool,
vins de liqueurs, vins de fantaisie, etc.

Natural Fruit Juices

cold concentrated, in vacuum, without sugar or antiseptics

Maximum concentration - Minimum of weight

Lemon Juice, Orange Juice, Tangerine Orange Juice

Concentrated 15 fold : taste and colour unchanged no smell of boiling or of caramel. Immediate préparation of the pure fruit juice sirop by addition of sugar sirop and natural essence.

Fresh Grape Juice

cold concentrated

For the préparation of wine in alcohol,
liqueur wines, fancy wines, etc.

Natuerliche Fruchtsaefte

auf kaltem Wege in luftleerem Raum konzentriert, ohne Zusatz von Zucker und Konservierungsmitteln

Höchste Konzentration - Geringstes Gewicht

Citronensaft - Apfelsinensaft - Mandarinensaft

15 Mal konzentriert : unverändert in Geschmack und Farbe, Kein Brand, oder Karamelgeruch. Sofortige Zubereitung des Sirops mit reinem, Fruchtsaft durch, Hinzufugung von Zuckersirop und natürlicher Essenz.

Frischer Traubensaft

auf kalten Wege in luftleerem Raum konzentriert

Für dis Bereintung von alkoholfreien Weinen,
Likörweinen, imitierten Weinen.

GATTEFOSSÉ *156, Route de Crémieu,* **VILLEURBANNE-lez-LYON**

-- S. F. P. A. -- *38, Rue du Mont-Thabor,* **PARIS**

« Chez les Grecs, assure un collaborateur anonyme de l'*Intermédiaire des chercheurs et des curieux* (1), la coutume de l'épilation féminine était générale dans la meilleure société. On voyait là un détail de coquetterie et surtout un soin de toilette auquel les jeunes femmes étaient tenues par égard pour elles-mêmes et pour leur mari. Voici, par exemple, comment s'expriment les femmes *mariées* dans Aristophane (Praxagora, *Ecel.*, v. 12-13 ; Kaloniké *Lys*, v. 89 ; Lysistrata, *Lys*, v. 149-151). Voir aussi Athénée. La bibliographie du sujet est très étendue. »

L'épilation était dans l'antiquité romaine coutume si généralisée qu'il y avait dans les établissements de bains, dont on connaît la vogue, des esclaves spéciaux dits *alipilus*, spécialistes de l'épilation. On épilait surtout les aisselles, mais les élégants se faisaient épiler les jambes, et certaines personnes d'âge se faisaient enlever chacun de leurs cheveux blancs par l'épileur professionnel. D'ailleurs, on les en raillait.

« Gargilianus, écrit Martial dans ses *Epigrammes*, tu épiles ton visage avec le psilothrum et ton crâne avec le dropax... S'il te reste quelque pudeur, cesse de faire jouer à ta misérable tête un rôle qui ne convient qu'à l'organe secret des femmes ». Les moralistes sont particulièrement dédaigneux et sarcastiques. « Il y a, écrit Sévèque, des spécialistes qui font métier d'épiler les jeunes gens tenant à ressembler aux femmes, voire, parfois, à les remplacer. » « Ces petits jeunes gens, écrit Cicéron, se font friser les cheveux au fer chaud, lisser la peau avec la pierre ponce, arracher les poils des narines et même épiler les sourcils. » « Les femmes surtout, reporte Suétone, tiennent surtout à n'avoir point de poils sur les bras, ni aux aisselles, ni ailleurs. »

L'épilation des seuls cheveux blancs ne pouvait évidemment être effectué qu'avec des pinces. De fait, l'alipilus se servait de *volsella*, dont il existe dans les musées de nombreux spécimens, souvent réunis par un anneau à d'autres petits accessoires de toilette : spatule à fards, cure-oreilles, aiguilles à pointe mousse pour faire les ongles. De tels « trousseaux » furent même retrouvés dans certaines sépultures de l'âge du bronze (2).

Les pinces à épiler des esclaves romains et grecs mesuraient huit à douze centimètres de long, généralement en bronze, elles étaient parfois aussi en argent ou même en or. La forme rappelait celle d'une pince à sucre, les extrémités prenantes étant toujours élargies.

L'épilation se faisait aussi avec des pâtes dites *dropax*, *psilothrum*, dont la plupart étaient à base de poix, alliée à des huiles et à certains caustiques. « Ce qui fait surtout estimer la poix, écrit le célèbre Pline dans son *Histoire naturelle* classique, c'est d'être propre à l'épilation humaine. »

Ce même savant mentionne de très nombreux agents épilatoires. D'après Pline, les substances suivantes auraient des propriétés épilatoires :

Choux (cendres des tiges) ;
Souchet (*Cyperus longus*, L.) ;
Ortie (racine sèche) ;
Larmes de la vigne (que distille la vigne verte qu'on brûle) ;
Saule noir (graines) ;
Archezostis *(Bryonia cretica)* ;
Dryopteris *(Asplenium adiantum nigrum, L.)* ;
Chauve-souris (sang ou cervelle) ;
Vipère (macérée dans l'huile) ;
Hérisson (cendre ou fiel) ;
Thon (sang, foie, fiel)

A cette liste pourtant déjà relativement longue, il faut encore ajouter divers constituants préparés *ad hoc*, et comment ! « La grenouille séchée, broyée, puis cuite avec de l'huile, dans un vase en cuivre ; les sangsues grillées et appliquées avec du vinaigre ; le castoréum en mélange avec le miel. »

Les formules pour l'emploi de ces bizarres matières premières ne sont pas moins étranges que n'est leur choix. Pour employer le dryopteris, par exemple, « on se frotte la peau avec la racine pilée jusqu'à que vienne la sueur, puis sans essuyer cette sueur, on frotte une seconde et une troisième fois ». « Pour enlever le duvet de la joue des enfants, rapporte encore Pline, on applique du sang de chauve-souris, mais ce n'est suffisamment efficace que si l'on met ensuite du vert-de-gris. » Enfin, voici une dernière citation : « Frottez avec du lait de chienne à sa première portée, les endroits où l'on veut empêcher le poil de venir. Arrachez préalablement les poils s'il y en a. Par ce moyen, il n'en poussera pas. Le même effet, dit-on, est produit par le sang ou le fiel d'une hirondelle. »

Une remarque fort importante nous permet de comprendre la raison pour laquelle on pouvait faire une si copieuse énumération. « Nul dépilatoire, écrit Pline, ne doit être appliqué qu'après évulsion des poils. » En fait, ce qu'on nommait alors des dépilatoires, n'est pas du tout ce que nous nommons ainsi de la sorte : il s'agit de prévenir la réapparition des poils *arrachés au préalable*, et non pas de désagréger la substance pileuse.

L'habitude de s'épiler persista bien après la chute de l'empire romain : mais la façon traditionnelle d'enseigner l'histoire des guerres plutôt que celle des coutumes, pourtant autrement intéressante, fait que cela est généralement ignoré.

Le célèbre Clément Marot, à propos d'un changement de mode ayant amené le port de la barbe, écrivit, en parlant aux barbiers :

... plus comtes, ne ducz
Ne peignerez ; mais comme grsiperduz perduz
Vous en irez besongner chaudement
En quelque estuve, et là gaillardement,
Tondre maujoinct et raser priapus.

Maujoint ou maljoint se disait d'une partie du corps féminin que nous n'avons nul besoin de préciser, et qui était également épilée ou plutôt rasée, comme en témoignent d'autres poètes. La *Farce des bâtards de Caux* mentionne une chambrière qui...

D'un rasoir ratisse maujoinct...

Et le troubadour Christian de Bordeaux, auteur du *Valet à tout faire*, met dans la bouche de son héros cette déclaration :

Je suis fort bon barbier d'estuves
Pour raser et tondre maujoinct.

---

(1) N° du 20 janvier 1904.

(2) On en trouvera des spécimens dans les illustrations du *Dictionnaire des antiquités*, de Daremberg-Saglio.

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & Cie

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1er) (France)



Fabrique de Coiffures

de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX

:: pour la mise en plis ::

Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)

FILETS EN CHEVEUX NATURELS

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

Béroalde de Verville, dans son licencieux ouvrage bien connu sur le *Moyen de parvenir*, conte l'histoire d'une femme d'avocat parisien qui, n'ayant pas assez d'argent pour payer la barbier d'étuve, s'en revint avec une demi-tonsure seulement !

La plupart des femmes renoncèrent à cet usage au XVIe siècle. Mais l'épilation des parties intimes continua d'être en honneur chez les hommes de qualité. C'est ainsi qu'en 1766, lors du mariage du duc d'Orléans, la chemise ayant été « présentée » au conjoint selon le cérémonial de rigueur, les assistants purent constater que le galant fiancé s'était fait parfaitement épiler. « Les princes et les grands ne consommaient des mariages ou ne recevaient les premières faveurs d'une maîtresse qu'après cette opération préalable » (1).

On épilait surtout au rasoir ou à la pince, mais l'emploi des dépilatoires désagrégeants n'était pas inconnu. C'est ainsi qu'en 1363, Guy de Chanliac, dans sa *Grande Chyrurgie*, mentionne « un dépilatoire faict de quatre parts de chaux et une d'arsenic, cuits avec du vinaigre et de l'eau ».

Notons enfin — il n'y a rien de nouveau sous le soleil ! — que cette mode des sourcils rasés importée par le film après avoir été lancée par les étoiles d'Hollywood, n'a pas le mérite de la nouveauté. Au XVIe siècle, nous apprend Alfred Franklin, les élégantes s'épilaient une partie des sourcils, en sorte de ne conserver au-dessus des yeux qu'une ligne à peine visible.

Les Épilatoires à travers le monde. — L'usage intime auquel sont le plus souvent réservés les épilatoires rend la plupart des explorateurs et géographes très discrets, trop discrets, à notre gré, sur le sujet ! Voici cependant une très intéressante citation concernant les mœurs kabyles et indirectement les coutumes arabes, qui sont analogues.

« Pour épiler certaines régions de leur corps, le pénil, les aisselles, le front (dans le but de l'élargir et de l'exhausser), les femmes kabyles emploient une composition qu'elles ne manient pas toujours sans danger. Elles préparent avec de la chaux vive, du sulfure jaune d'arsenic (orpiment) et du savon vert, une pâte très liquide qui ne doit rester appliquée sur les parties à dénuder que quelques minutes. Une vésication plus ou moins profonde, et même des symptômes d'empoisonnement peuvent résulter de l'inexpérience ou de la maladresse dans l'application de la mixture épilatoire » (2).

Un correspondant anonyme nous apprend qu'en Sicile l'habitude s'est conservée, au moins dans l'aristocratie féminine, d'une épilation intime. « Aussi, à Palerme et à Messine, la plupart des femmes de chambre en remontreraient-elles à Figaro » (3). Cette allusion indique clairement que l'épilation est faite au rasoir. D'autres témoins confirment le fait. « En Sicile, assure M. Cecchina (4), la coutume est très répandue, notamment dans certains couvents et maisons d'éducation aristocratiques de Palerme. Pour les élèves, bien entendu, et non pour les religieuses. »

(1) Soulavie. — *Mémoires du règne de Louis XIV*. Cité par A. Franklin.

(2) Hanoteau. — *La Kabylie*.

(3) *Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, 11 juillet 1890.

(4) *Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, 20 février 1904.

L'habitude se retrouve en d'autres pays européens. Dans les provinces italiennes méridionales, par exemple, et dans certains pays habités par des populations slaves, « la coutume antique (de l'épilation intime féminine) persiste chez les femmes de certaines populations slaves (serbo-croates, bosniaques, polonaises campagnardes) et bien entendu, chez les musulmans des Balkans et de Russie » (1).

Le docteur Marcel Baudoin rapporte avec de nombreux voyageurs, que l'épilation féminine intime est presque générale en Chine. « Cette habitude des femmes chinoises s'est propagée dans les quartiers chinois des villes nord-américaines. Il est certain qu'on a eu jadis recours à cette épilation dans un but d'hygiène » (2).

Le proche Orient mis à part, c'est par le rasoir ou les pinces qu'est effectuée l'épilation. On a, du moins, tout lieu de le supposer, car il est très difficile de se documenter sur les questions de ce genre.

On rencontre l'épilation dans d'assez nombreuses races de nègres africains : la collection des remarquables monographies ethnographiques publiée sous la direction de Van Overberghe comporte, pour chaque volume, une rubrique « épilation » d'où nous extrayons les indications qui suivent :

Chez les *Ababnas*, les femmes s'épilent (par rasage avec une sorte de couteau) les aisselles et le pubis.

Chez les *Bangalas*, on s'épile les cils, les sourcils et les parties sexuelles.

Chez les *Bazonges*, les poils des aisselles et des parties sexuelles sont arrachés avec une lamelle de fer.

Chez les *Koukous* soudanais, les poils recouvrant les parties sexuelles sont arrachés : on les pince pour cela entre le doigt et un fer de lance.

Les *Mangbetus* congolais se rasent les poils des aisselles et des parties sexuelles.

Enfin, chez les *Waregas*, on arrache, avec un petit couteau spécial, les cils, les sourcils et tous les poils du corps, à l'exception des poils de la poitrine que les hommes conservent.

Dans les musées d'ethnographie, on peut, en général, voir un grand nombre de pinces à épiler provenant des diverses régions sud-américaines, ainsi que parfois des rasoirs en obsidienne, provenant des époques précolombiennes : les Aztèques, par exemple, savaient tailler de tels outils par éclatement (3).

A bien penser, rien de plus logique que ces habitudes d'application, et le fait que ce sont des « primitifs » qui s'épilent ne doit pas nous tromper. Si, primitivement, la présence des poils « sur le *mons veneris* et aux aisselles, a été de recueillir

(1) *Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, 20 janvier 1904.

(2) *La Médecine transatlantique*, 1893.

(3) P. Marcon. — *Journal de la Société des américanistes de Paris*, 1921.

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telephono 31.216

XII[e] Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : D[r] E. Fenaroli.

Abonnements
- Italie et Colonies : année, L. 35 ; sosteniteur, L. 70.
- Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15

VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE



la sueur et de rehausser l'odeur de cette sueur dans un but sexuel », ainsi que le rapporte Havelock Ellès, l'épilation doit maintenant, en bonne logique, s'imposer à tous les civilisés.

Les Méthodes d'épilation. — Pour débarrasser la peau des poils de toutes sortes qui lui donnent une apparence parfois déplaisante, il existe, comme on l'a vu, diverses méthodes. On en peut distinguer, au total, six :

Rasage, consistant à couper le poil juste à sa sortie de la peau, par le moyen d'une lame coupante ;

Arrachage à la pince, dite « épilatoire », procédé convenant dans le cas où l'on veut faire disparaître les seuls cheveux ou autres poils devenus blancs ;

Arrachage à l'emplâtre formé d'une mixture adhésive, méthode d'application douloureuse qui est maintenant abandonnée pratiquement ;

Alopécie provoquée artificiellement par des moyens physiologiques, ce qui amène la chute totale de tous les poils ;

Désagrégation du bulbe pileux par action du courant électrique, toute « repousse » devenant impossible ;

Désagrégation de la seule partie apparente des poils au moyen de mixtures exerçant une action convenable de la substance pileuse.

Nous nous occuperons surtout, au cours des pages qui suivent, de cette dernière méthode. Mais à part le rasage, que nous laissons complètement de côté parce qu'il s'agit d'une technique très spéciale, nous consacrerons de courtes descriptions aux autres procédés.

CHAPITRE II

MATIÈRES PREMIÈRES DE LA CONFECTION DES ÉPILATOIRES DÉSAGRÉGEANTS

SUBSTANCE DES POILS. — SULFURES. — DÉSAGRÉGEMENTS. — ADOUCISSANTS. — STABILISATEURS.

Le Poil et sa désagrégation. — Poils et cheveux sont implantés dans le derme et l'épiderme sur une longueur d'environ deux millimètres, l'extrémité renflée formant le *bulbe*, et la partie implantée étant entourée d'une sorte de poche très allongée, le *follicule pileux*. Nous n'étudierons pas plus complètement l'anatomie du poil, tous renseignements, à ce sujet, pouvant être aisément trouvé dans notre ouvrage consacré à la *Teinture des cheveux* (1). Bornons-nous à constater qu'au point de vue chimique, le poil, comme les ongles, est formé de *kératine*, comme aussi la très mince couche garnissant extérieurement l'*épiderme*. Ce dernier détail est extrêmement important, car il explique le danger de l'emploi des agents épilatoires désagrégeants, toujours caustiques puisqu'ils agissent aussi bien sur la substance du poil que sur celle qui protège l'épiderme.

(1) Pages 10 à 16 et figures 1 à 6 de la troisième édition, in-8, Lyon, 1922.

La constitution de cette kératine est mal connue : elle contient du carbone, de l'hydrogène, de l'oxygène, de l'azote et du soufre. C'est un albuminoïde du type albumoïde, ou plutôt peut-être un mélange de plusieurs composés mal définis, de petites différences de composition existant entre les diverses kératines. Voici quelques chiffres types : (1)

	CARBONE	HYDROGÈNE	AZOTE	SOUFRE
Epiderme..........	50,3	6,7	17,2	0,7
Cheveux	50,6	6,4	20,8	5,0
Poils	50,7	6,4	17,1	5,0
Ongles	51,0	6,9	17,5	2,8
Laine de mouton ..	50,6	7,0	17,7	0,9
Corne de vache	51,0	6,8	16,2	3,4
Sabot de cheval	51,4	6,9	19,5	4,2
Fanon de baleine....	51,7	6,9	22,0	3,6
Ecaille de tortue	54,9	6,6	19,6	2,2

Toutes ces substances traitées par des lessives alcalines fortes se gonflent et deviennent gélatineuses. L'acide nitrique les dissout à chaud et l'acide chlorhydrique les dissout même à froid, de même que l'acide sulfurique, ce dernier laissant un résidu pulvérulent insoluble. Enfin certains sulfures — et ce sont surtout ces derniers produits que l'on emploie pour la confection des mixtures épilatoires — exercent une action semblable à celle des lessives alcalines, tout en ayant une moindre causticité pour la peau.

D'autre part, la substance des poils peut être rendue cassante, soit sous l'action de températures très basses (ce qu'il n'est pas possible de réaliser en épilation), soit par suite du contact de certains agents tels que l'eau oxygénée.

Sulfures alcalins. — L *emonosulfure sodique*, sous sa forme anhydre Na^2S ou légèrement hydraté, se présente en masse fondue ou en poudre blanchâtre ; sous sa forme hydratée $Na^2S.9H^2O$, il forme des cristaux incolores, mais souvent teintes en verdâtre ou jaunâtre, dans les produits à bas prix, par des traces d'impuretés. D'ailleurs, lorsque le sulfure commercial contient moins de 35 % de sel anhydre, il est toujours en cristaux. Le monosulfure sodique est facilement soluble dans l'eau et dans l'alcool, ses solutions sont très alcalines et elles tendent — comme le produit non dissous — à se sulfater en s'oxydant à l'air. On le prépare par divers procédés dont nous empruntons la description à la *Revue des produits chimiques* (1928).

1. La méthode industrielle la plus importante et la plus courante de fabrication de sulfure de sodium consiste à réduire le sulfate de sodium par le charbon. On opère la réduction dans des fours à reverbère horizontaux, chauffés au gazogène, ou bien dans des fours verticaux. Ces derniers sont remplis de coke, par dessus lequel on verse, par le sommet du four,

(1) D'après l'ouvrage de Garnier, Lambling et Schlagdenhauffen *Chimie des tissus de l'organisme* (in-8, Paris, 1892).



LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne,
concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odoiantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8



La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout
producteur doit connaître,
est en vente à la Librairie
de la
"Parfumerie Moderne"

du sulfate de sodium ; le sulfure de sodium fondu s'amasse au fond du four, d'où il est retiré. Le revêtement de ces fours doit être particulièrement choisi ; il doit être en pierres réfractaires, résistant aux alcalis, les revêtements ordinaires étant rapidement détruits par le sulfure de sodium.

2. Une méthode particulière de fabrication de sulfure de sodium à titre élevé (90-95 %) consiste à réduire le sulfate de sodium par le charbon en présence d'une petite quantité de sulfate de potassium. Ce dernier est réduit en sulfure de potassium qui fluidifie le sulfure de sodium et permet ainsi de pousser très loin la réduction du sulfate de sodium. On opère à des températures supérieures à 1.000° C. Le sulfure de potassium n'est pas gênant, car il se comporte comme le sulfure de sodium dans les divers emplois de ce sel. On demande souvent, par la force de l'habitude, un produit à 60 % de sulfure de sodium. Ce produit est préparé avec le sulfure de sodium à 90-95 % en mélangeant ce dernier avec la quantité requise d'eau chaude, dans une cuve munie d'agitateurs.

3. Une autre méthode de production de sulfure de sodium qui s'est beaucoup développée depuis la guerre, en Amérique surtout, est basée sur la double décomposition en solution aqueuse, entre le carbonate de sodium et le sulfure de baryum obtenu par réduction du sulfate de baryum ;

4. Le sulfure de sodium brut retiré du four est soumis à une lixiviation systématique mais rapide, après quoi, la lessive qui est à 33° Bé environ, est mise à cristalliser. Les cristaux, débarrassés des eaux-mères par centrifugation, sont vendus tels quels avec une teneur en sel anhydre de 30 % environ. Une autre qualité commerciale, le sulfure de sodium concentré et coulé, s'obtient par déshydratation plus poussée de la lessive de sulfure de sodium, jusqu'à ce que le produit arrive à la teneur de 60-62 % de sel anhydre. Il est alors liquide. On laisse déposer les impuretés et l'on coule le sulfure dans des cylindres en fer comme ceux dans lesquels on transporte la soude caustique. Le sulfure de sodium est amené à cette teneur de 60-62 %, surtout en vue de diminuer les frais de transport, mais récemment on est arrivé à le produire (méthode 2) au four électrique avec une teneur 90-95 %, ce qui est encore plus favorable au point de vue de ces frais.

Quant au *polysulfure sodique*, ou « foie de soufre sodique », c'est un mélange mal défini de plusieurs sulfures. En faisant fondre le sulfure de sodium cristallisé et en le chauffant avec de la fleur de soufre jusqu'à dissolution de celle-ci, on obtient, après évaporation de l'eau, une masse jaune à brune, constituée d'un mélange de polysulfures de sodium. On a isolé parmi ces polysulfures le bisulfure $Na^2S^2.5H^2O$, le trisulfure $Na^2S^3.3H^2O$, le tétrasulfure $Na^2S^4.8H^2O$, le pentasulfure $Na^2S^5.8H^2O$. Ce même mélange s'obtient encore en chauffant le carbonate de sodium sec avec son poids de soufre. Le pentasulfure se forme encore lorsqu'on chauffe l'hyposulfite de sodium. Les solutions de polysulfures de sodium sont instables à l'air ; elles sont oxydées et le soufre s'en sépare.

Le foie de soufre sodique est en plaques ou en fragments de couleur hépatique nuancée de vert ; il est très soluble dans l'eau. Il doit être conservé dans des vases en grès bien bouchés et placés dans un lieu sec.

Quant aux *sulfates*, mentionnés sans doute par erreur de traducteurs incompétents, dans certaines formules (*Almanach Hachette* 1910, par exemple), ils n'ont aucune action épilante et ne sauraient nullement être employés.

Sulfures alcalino-terreux. — Le *sulfure de calcium* CaS, dit parfois « foie de soufre calcaire », se trouve dans le commerce à l'état impur sous l'aspect d'une matière jaunâtre amorphe. très peu soluble dans l'eau. Bouilli avec celle-ci, il se décompose partiellement en chaux et sulfhydrate de calcium qui entre en solution. Le sulfure de calcium industriel, le foie de soufre calcaire, contient 1 p. de sulfate de calcium pour 3 de sulfure de calcium (et sans doute aussi des polysulfures). Il montre le phénomène de phosphorescence, dont la couleur peut être variée par des traces de divers adjuvants tels que les sels de bismuth. Le sulfure de calcium pur, obtenu par réduction du sulfate de calcium par l'hydrogène, n'est pas phosphorescent. Il le devient lorsqu'on le chauffe à l'air.

Le sulfure de calcium était autrefois un sous-produit important de la fabrication de la soude Leblanc : il entrait pour 30-40 % dans la composition des charrées de soude. On le produit à l'état impur en calcinant en vase clos la chaux ou le carbonate de calcium avec le soufre ou encore en réduisant le sulfate de calcium par le charbon. Pour l'obtenir à l'état pur, on sature le lait de chaux par l'hydrogène sulfuré et l'on ajoute à la solution de sulfhydrate de calcium la quantité équivalente de chaux ; sans addition de chaux, on a le « sulfuré » qui sert comme épilatoire.

Le *sulfure de baryum* BaS, de qualité commerciale ordinaire, se présente sous forme d'une masse pulvérulente grise, fixant facilement l'acide carbonique de l'air et s'oxydant en même temps. Il contient environ 60-70 % de sulfure de baryum pur, soluble dans l'eau ; 20-25 % de carbonate, de silicate de baryum qui sont solubles dans les acides, et 5 % de résidus. La teneur en sulfure de baryum peut, suivant le mode de fabrication, être plus fort et peut s'élever jusqu'à 80 %. Epuisé à l'eau chaude, le sulfure de baryum donne une solution composée en parties égales d'hydrate et de sulfhydrate de baryum. Dans l'obscurité, le sulfure de baryum est luminescent. Il est toxique.

Le sulfure de baryum s'obtient par réduction du sulfate de baryum naturel ou barytine au moyen de charbon. Cette réaction est opérée entre 600 et 800° C. La barytine est concassée et soumise à un broyage humide avec 30-37 % de houille. La masse est ensuite séchée et calcinée dans des fours tournants ressemblant aux fours à ciment. La calcination de la barytine avec le charbon est aussi opérée au four électrique ; on obtient un mélange constitué de 60 % d'oxyde de baryum et 40 % de sulfure de baryum. (Br. fr. 284.302). Le sulfure de baryum peut être purifié par filtration de sa solution à travers du bioxyde de manganèse et puis du carbonate de calcium granulé, (U.S.P. 1.256.593).

Enfin, on a préconisé l'emploi dans les épilatoires du *sulfure de strontium* StS. Le sulfure de strontium industriel est une masse amorphe grise. A l'état pur, il est blanc. Il est soluble dans l'alcool. Il est décomposé par l'eau bouillante en hydroxyde de strontium. Densité : 3,72. *(A suivre)*

REVUE
DE LA
SAVONNERIE
ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel : 21/- qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire "PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

FICHES TECHNIQUES

La Composition de l'essence de térébenthine. — Oxydation des β et α pinènes. — N. Prileçhaev. — *J. Soc. russe de Chimie physique*, t. LXI, p. 445, 1929.

L'oxydation des composés non saturés de l'essence de térébenthine par l'oxyde de benzyle peut être considérée non seulement comme une méthode de préparation des oxydes de la série α, mais également comme une réaction permettant l'identification des composés non saturés.

Généralement, les oxydes obtenus dans ces conditions possèdent une constitution normale, ce que l'on peut facilement prouver par hydratation. Toutefois, l'oxyde de pinène fait une exception à cette règle et ce produit a été étudié en vue de compléter nos connaissances sur la fraction contenant le pinène de l'essence de térébenthine et sur la composition de cette fraction.

Les premières recherches qualitatives ont porté en premier lieu sur l'oxyde d'α-pinène. L'hydratation de ce produit s'effectue très facilement, même en présence de traces d'acides organiques ou inorganiques et l'on obtient avec un rendement de 80 à 85 % du sobrérol, le résidu de cette réaction étant une huile formée principalement d'aldéhyde campholénique.

Cette réaction s'explique en admettant que l'anneau tétrahydrique du pinène se scinde avec formation de sobrérol et transformation d'une partie de celui-ci en aldéhyde campholénique.

La formation du sobrérol peut s'expliquer également en considérant ce produit comme le résultat de la déshydratation du pinène glycol instable combiné avec l'eau.

En appliquant ces diverses réactions à l'étude de l'essence de térébenthine, on constate que la fraction renfermant le pinène de l'essence contient 85 % de pinène, 12 % d'isopinène dont l'oxyde donne de l'aldéhyde campholénique, 3 % de β-pinène et un mélange de produits non identifiés.

* * *

L'Hydrogénation catalytique sous pression réduite. Réduction sélective dans le vide du citral, du géraniol et du limonène. — R. Escourrou. — *Bull. Soc. chim.*, t. XLIII, p. 1204, 1928.

Il est possible en employant une méthode d'hydrogénation déjà décrite par l'auteur d'hydrogéner sélectivement le citral. On obtient, dans ces conditions, en opérant à 190° avec du nickel, du citronellal inactif, alors qu'en opérant à la pression ordinaire, on obtiendrait à 300° un mélange d'eau de diméthyloctanol et de carbure, et à 180° exclusivement du citronellol.

De même, si l'on réduit dans le vide à 130° du géraniol en utilisant de l'oxyde de platine comme catalyseur, on obtient du citronellol. Il en est de même si l'on utilise comme catalyseur, le nickel à 150° et sous 90 mm. Si l'on applique le même procédé à l'hydrogénation sélective du limonène dans le vide, on n'obtient que 10 % d'un produit hydrogéné, ce qui a conduit l'auteur à douter de l'homogénéité du limonène initial.

En réalité, si l'on étudie complètement la composition de ce produit, on constate qu'il renferme 80 % de limonène et une proportion beaucoup moins grande de terpinolène. Par ailleurs, l'étude de la forme hydrogénée montre la présence de 88 % de limonène et 3 à 4 % de terpinolène. Il se présente donc ici un certain nombre d'anomalies que l'on peut expliquer en admettant qu'il n'existe pas de limonène pur et que tous les produits décrits sous ce nom sont des mélanges. Ceci expliquerait les diverses propriétés de limonènes d'origines différentes et pourquoi le limonène extrait de l'essence d'orange possède sur l'huile phosphorée une action conservatrice, alors que le limonène extrait de l'essence de carvi n'a pas cette propriété. L'auteur admet que les limonènes doivent différer par la présence d'isomères possédant des propriétés différentes.

* * *

Recherches sur l'essence de citronelle de Ceylan. — A. Joachim. — *Trop. agr.*, t. LXXIII, p. 136, 1929.

L'auteur reproduit dans l'article original des résultats d'analyse ayant porté sur 21 échantillons d'essence de citronelle de Ceylan. Ces résultats montrent qu'il n'existe pas de relation apparente entre le pourcentage de géraniol contenu dans l'essence et sa densité, son indice de réfraction et son pouvoir rotatoire.

Les essences de citronelle de Java et de Ceylan peuvent se distinguer, d'une part, par leur analyse, et, d'autre part, par leurs caractéristiques physiques. Les chiffres donnés dans les tableaux ci-dessous correspondent, ceux du premier, aux propriétés de l'essence de Ceylan ; ceux du second, aux propriétés de l'essence de Java.

Densité	0,898 à 0,920
Pouvoir rotatoire	— 7° à — 18°
Indice de réfraction	1,4785 à 1,4900
Pourcentage de géraniol	55 à 64 %

Densité	0,882 à 0,900
Pouvoir rotatoire	0 à — 5°
Indice de réfraction	1,4640 à 1,4725
Pourcentage de géraniol	80 à 92 %

Lorsque l'on veut déterminer la pureté de ces essences par l'essai de Schimmel, les résultats que l'on obtient sont assez variables et, dans la pratique, il n'est pas possible d'établir le prix d'achat de cette essence sur les seuls résultats donnés par cet essai. Il importe de le compléter par une détermination du pourcentage de géraniol et ce pourcentage ne doit pas être inférieur à 55 %.

Le dosage du citronellal. — H.-I. Waterman et E.-B. Elsbach. — *Rec. trav. chim.*, t. XLVIII, p. 1087, 1929.

Un certain nombre de chercheurs ont émis à plusieurs reprises l'hypothèse que l'acide chlorhydrique, formé lors de la détermination du citronellal au moyen de $NH^2OH.HCl$ alcoolique, pouvait conduire à des résultats erronés. Il est maintenant établi que la quantité de citronellal trouvée par dosage dans un échantillon donné, diminue graduellement lorsque la durée d'action de l'acide chlorhydrique alcoolique ou du $NH^2OH.HCl$ sur le citronellal augmente. Ce phénomène est probablement dû à la transformation d'une certaine proportion du citronellal en isopulégol et en acétals.

D'un autre côté, on a observé que l'acide acétique dilué est pratiquement sans influence sur le dosage du citronellal et qu'il est donc possible de doser ce produit en employant du NH^2OH libre ou son acétate. Dans le premier cas, on obtient des résultats qui sont identiques à ceux donnés par la méthode Dauphin, telle qu'elle a été modifiée par Schimmel.

Une autre difficulté du dosage du citronellal est causée par la présence de substances susceptibles d'oxyder le NH^2OH. Ces substances telles que les peroxydes, peuvent exister dans le citronellal lorsqu'il a été exposé à l'influence oxydante de l'air. Dans ce cas, on obtient des résultats trop élevés.

Tous ces faits sont très importants pour le dosage du citronellal, mais leur intérêt est beaucoup moins grand pour le dosage des essences de citronelle, car dans ce cas, les phénomènes d'oxydation sont empêchés par la présence de substances protectrices.

***

Le dosage du citral dans l'essence de citron. — Anonyme. — *Oil and Colour Trades J.*, t. LXXVII, p. 745, 1930.

Le sous-comité des huiles essentielles de la Société des chimistes analytiques de Grande-Bretagne, après avoir montré que la méthode officielle de la pharmacopée britannique de dosage du citral était erronée, a, après des essais très précis, publié la méthode suivante qui permet de se mettre à l'abri des erreurs possibles.

On prépare à l'avance les solutions suivantes :

1° Solution d'indicateur constituée par une solution à 0,2 % de méthyl orange pur dans l'alcool à 60 % ;

2° Solution de potasse alcoolique N/2, préparée en partant d'alcool pur à 60 % et titrée en utilisant une solution d'acide HCl N/2 et en employant le méthyl orange comme indicateur ;

3° Une solution de chlorhydrate d'hydroxylamine N/2. On dissout 3.475 gr. de chlorhydrate d'hydroxylamine pur dans 95 cmc. d'alcool à 60 %.

On ajoute 10 gouttes de la solution d'indicateur et on ajoute la quantité de potasse alcoolique suffisante pour obtenir une coloration jaune ; on complète à 100 cmc. par addition d'alcool à 60 %.

Méthode de dosage. — On pèse très exactement dans un tube ayant 150 mm. de long et 25 mm. de diamètre, 10 gr. d'essence de citron et on ajoute 7 cmc. de chlorhydrate d'hydroxylamine N/2 et une goutte de l'indicateur ; on agite et on titre au moyen de la potasse alcoolique jusqu'à virage de la coloration rouge en jaune. On continue l'agitation et le titrage jusqu'à ce que la couleur franchement jaune de l'indicateur devienne permanente dans la couche inférieure qui se forme après agitation vigoureuse de deux minutes et dépôt.

Le nombre de cmc. de potasse alcoolique nécessaire pour ce dosage, multiplié par le facteur de correction (1.008), par le facteur 0,076 pour le citral, et par 100, et divisé par le poids de l'essence employée comme échantillon, donne le pourcentage d'aldéhydes calculé en citral.

Le facteur de correction que nous avons indiqué plus haut est nécessaire, car le virage se fait à un *p*H qui est différent de celui du chlorhydrate d'hydroxylamine neutre. Il résulte des essais faits par le sous-comité que les résultats obtenus par cette méthode, s'écartent au maximum de 0,1 % du résultat exact.

***

Constantes analytiques des essences déterpénées. — G. Romeo. — *Rivista ital. Essenze Profumi*, t. II, p. 272, 1929.

L'essence de citron déterpénée, incolore ou colorée en jaune paille pâle possède les constantes suivantes : *d* à 15° = 0,8935/0,900 ; a_{20} = — 5°/—8°30 ; *n* = 1,481. Cette essence renferme de 40 à 52 % de citral, 16 à 25 % d'acétate de linalyle, 20 à 24 % de sesquiterpènes. Un volume de cette essence est soluble dans un volume d'alcool à 80°, mais si on ajoute une plus grande quantité d'alcool à cette solution, elle devient trouble.

L'essence de citron désesquiterpénée possède une densité à 15° de 0,897/0,902, un pouvoir rotatoire de —3°45/+1°, elle contient 60 à 68 % de citral et 14 à 20 % d'éther. Un volume de cette essence est soluble dans 6 à 15 volumes d'alcool à 60°, mais l'addition d'une plus grande quantité d'alcool à cette solution ne la trouble pas.

L'essence d'orange douce concentrée possède les constantes suivantes : d_{15} = 0,866/0,900 ; a_{20} = 20/35° ; solubilité dans l'alcool à 70/75° : 1 volume dans 2 à 4 volumes d'alcool ; pourcentage d'aldéhyde calculé en citral : 30 à 40 % ; pourcentage d'éther : 10 à 15 %.

L'essence de mandarine concentrée a les caractéristiques analytiques suivantes : d_{15} = 0,930/0,960 ; a_{20} = 7/20° ; solubilité dans l'alcool à 70/75° ; 1 volume dans 3 à 4 volumes d'alcool. Si l'on verse une goutte de cette essence dans un tube à essai rempli d'alcool à 90°, on obtient une fluorescence violette due à la présence de 15 à 20 % d'éthylanthranilate de méthyle dans l'essence.

L'essence de bergamote déterpénée a une densité à 15° de 0,890/0,898, un pouvoir rotatoire à 20° de —3/10°, un volume de cette essence qui renferme de 60 à 70 % d'éther est soluble dans 2 volumes d'alcool à 70°.

***

Recherches synthétiques dans le groupe de l'isoflavone, nouvelle méthode générale applicable a la synthèse des dérivés de l'oxy-7-

ISOFLAVONE. — W. BAYER, A. POLLARD et P. ROBINSON. — *J. Chem. Soc.*, p. 1468, 1929.

L'*w*-*m*-methoxyphénoxyacétophénone que l'on prépare par action du bromure de phénacyle et de la soude caustique sur le *m*-methoxyphénol, et qui se présente sous forme d'un corps cristallisant en aiguilles, de point de fusion 85/86°, est transformée par l'action du cyanure de potassium en nitrile cristallisant en prisme de sa solution dans le chloroforme et l'éther de pétrole. Ces prismes fondent à 84/85°5.

L'acide *a*-*m*-metoxyphénoxyméthylphénylglycolique correspondant, qui donne en partant de sa solution chloroformique des cristaux fondant à 96/97° donne une amide cristallisant en aiguilles de point de fusion 122/123° et un éther méthylique cristallisant en cristaux rhombiques de point de fusion 48/49°. Cet éther méthylique, chauffé avec l'acide sulfurique à 80 %, donne la méthoxy-7-phényl-3-coumarine fondant à 124°.

Enfin, le nitrile de l'acétophénone précédente, traité par l'acide chlorhydrique et le chlorure de zinc, donne l'oxy-3-méthoxy-7-isoflavone qui cristallise de sa solution alcoolique en prismes de point de fusion 133/135°, facilement déshydraté par l'alcool sulfurique.

* * *

PRODUITS DE LA RÉDUCTION DE LA ROTÉNONE. — B. LA FORGE et L.-R. SMITH. — *Amer. Chem. Soc.*, t. LI, p. 2574, 1929.

L'hydrogénation de la roténone en présence de platine, fournit une dihydroroténone de point de fusion 164°. Cette di-hydroroténone donne une oxime de point de fusion 256°, dont le dérivé benzène sulfoné cristallise en aiguilles de point de fusion 143°. Cette oxime est transformée par action de l'acide chlorhydrique concentré, en isooxime cristallisant de sa solution alcoolique en aiguilles fondant à 270/273° en se décomposant.

Lors de l'hydrogénation de la roténone, il se produit également un acide de formule $C^{23}H^{24}O^{6}$ qui cristallise également, et si cette réduction est plus avancée, on obtient un autre acide de formule $C^{23}H^{26}O^{6}$ cristallisant de sa solution acétique en aiguilles fondant à 215°.

La di-hydroroténone est transformée en di-hydroderritol de formule $C^{21}H^{24}O^{6}$ et en dihydroroténol de point de fusion 131° par action d'un mélange de zinc et de soude alcoolique. L'isoroténone est réduite de manière analogue en isoderritol de point de fusion 150°, et en isoroténol de point de fusion 133°.

* * *

LA PRÉPARATION DES ÉMULSIONS DE SAVON. — M. AUERBACH. — *Seifensieder Ztg*, t. LVI, p. 450, 1929.

Dans un nombre assez important de brevets récents, on trouve la description de nouveaux procédés de préparation d'émulsion de savon, procédés qui reposent non plus sur l'emploi d'une simple émulsion aqueuse de savon, mais sur un mélange d'une émulsion de savon contenant en suspension des produits dérivés du pétrole très finement divisés.

Pour obtenir, dans ces conditions, une émulsion stable, quelle que soit la température à laquelle on l'utilise, et quelle que soit sa concentration, il est nécessaire d'employer dans la préparation de ce produit des agents émulsifiants particulièrement bien choisis. Il est nécessaire également, et ceci d'une façon absolue, d'éviter la formation de précipités de savon de calcium et de magnésium qui détruiraient les émulsions en absorbant, lors de leur précipitation, les particules d'huile en suspension.

* * *

DÉTERMINATION DE LA CONSTITUTION DU CITRONELLOL ET DU RHODINOL PAR LA MÉTHODE D'OZONISATION QUANTITATIVE. — V. GRIGNARD et J. DŒUVRE. — *Bull. Soc. Chim.*, t. XLV, p. 809, 1929.

Cet article constitue une réponse à différents faits publiés par Verley. Cet auteur admettait, en effet, que l'ozonisation ne peut être employée pour l'étude de la constitution d'un corps donné, car les ozonures, d'après lui, subissent très facilement des modifications de constitution. Les auteurs montrent, par une série d'exemples, que la théorie de Verley ne repose sur aucun fait chimique nettement établi, et que, si l'on suit une technique particulière, il est possible d'ozoniser les groupes méthylène et isopropylène dans des conditions normales, et qu'il devient alors possible de déterminer ces groupes avec une erreur maximum de 5 %.

Verley avait également établi que le citronellal et le rhodinal peuvent être isolés à l'état d'individus chimiques purs, et que la forme *b* est la seule qui puisse être attribuée au rhodinal, la forme *a* étant attribuée au citronellal.

Grignard et Dœuvre critiquent cette hypothèse de Verley, et donnent certains faits expérimentaux qui montrent :

1° Que le citronellol naturel et les produits qui en dérivent sont principalement formés par des corps de la forme *b* contenant 10 à 20 % de forme *a* ;

2° Que, sous l'influence de certains réactifs acides, la forme *b* est partiellement transformée en forme *a*. L'un des auteurs a même pu obtenir un rhodinol dont la composition semble être un mélange de parties égales de forme *a* et de forme *b*.

* * *

LES HUILES ESSENTIELLES DE LAURELIA SERRATA. — G. FESTER et J. SALGADO. — *Z. für angew. Chemie*, 1929.

L'écorce du laurelia serrata, arbre que l'on trouve dans le sud du Chili, donne, avec un rendement de 2,7 % calculé sur le poids sec de l'écorce, une huile essentielle possédant les caractéristiques suivantes : $d = 1{,}0426$; indice de réfraction : 1.52182 ; indice d'acide : 0 ; indice d'éther : 6,9. Cette essence est constituée principalement de safrol.

Si, au lieu de partir de l'écorce, on extrait par distillation l'essence des feuilles, on obtient avec un rendement de 3,8 % une essence possédant les caractéristiques suivantes : $d = 0{,}9469$; indice de réfraction : 1,49632 ; pouvoir

rotatoire : —12°5' ; indice d'acide : 1,4 ; indice d'éther : 9,3. Cette essence contient une petite portion de soufre.

Les auteurs estiment que l'extraction commerciale de cette essence est chose réalisable, cette essence pouvant concurrencer l'essence de sassafras.

* * *

Essence de sugi et d'hinoki. — A. Reclaire. — *Oil et Colour Trades J.*, t. LXXVII, p. 747, 1930.

Un grand nombre des huiles essentielles vendues sur le marché, proviennent de plantes appartenant à la famille des conifères. Parmi ces huiles essentielles, il faut citer les essences de sugi et d'hinoki qui se présentent rarement sur le marché. L'essence de sugi, suivant Parry, est distillée en partant du bois de cryptomeria japonica L, le cèdre japonais. Cet arbre est cultivé à la fois en Chine et au Japon pour un grand nombre d'applications. L'auteur a pu étudier un petit échantillon d'une essence rectifiée provenant du Japon, et il a déterminé les caractéristiques suivantes de cette essence : densité : 0,9346 ; pouvoir rotatoire : —19°10' ; indice de réfraction : 1,5081 ; indice d'acide : 0 ; indice d'éther : 4,7 ; indice d'éther après acétylation : 49,5.

Cette essence, soluble dans quatorze fois son volume d'alcool à 90°, possède l'odeur de l'essence de bois de cèdre, mais avec un caractère aromatique plus prononcé.

L'essence d'hinoki provient d'un pin japonais (chamoecyparis obtusa). Les constantes de cette essence sont :

Densité : 0,8674 ; pouvoir rotatoire : +34°4' ; indice de réfraction : 1,4838 ; indice d'acide : 0 ; indice d'éther : 8,4 ; indice d'éther après acétylation : 43,9.

Cette essence, soluble dans 10,5 volumes d'alcool à 90°, possède l'odeur de l'essence de sabine. On doit d'ailleurs distinguer trois qualités dans cette essence : le produit extrait des feuilles possédant l'odeur de l'essence de sabine et de l'essence de thuya, le produit provenant du bois, et enfin le produit provenant de la racine qui possède l'odeur du camphre.

L'huile essentielle de Phebalium argenteum. — H. Finlayson. — *Trans. and Proc. Royal Soc. S. Australia*, t. LII, p. 235, 1928.

L'essence obtenue avec un rendement de 0,18 % possède les constantes physiques et chimiques suivantes : $a^{16,5}_{D} = 26°73$, $d^{16,5}_{16,5} = 0,8663$, $n^{16}_{D} = 1,4765$; indice d'éther : 40,8 ; indice d'éther après acétylation : 65.

Cette essence se présente sous la forme d'un liquide jaune, et contient environ 50 % et même parfois plus d'un mélange de terpènes, dont le principal est le *d*-limonène. Cette essence contient également des quantités importantes de sesquiterpènes. Parmi les composés oxygénés qu'elle contient, il a été possible de déterminer le géraniol, le citronellol et au moins deux alcools sesquiterpéniques, les éthers sels de ces alcools et un mélange d'acides gras saturés dont le principal est l'acide caproïque. Il faut ajouter à ces constituants un mélange de cétones aliphatiques saturées renfermant probablement de la méthylheptylcétone et de la méthylnonylcétone, ainsi que des petites quantités d'une substance dont l'odeur rappelle celle de la coumarine et dont le point de fusion est de 165°.

* * *

Huile essentielle du pin argenté (dacrydium colensoi). — W.-J. Blackie. — *J. Soc. Chem. Ind.*, t. XLIII, p. 357, 1929.

L'huile essentielle de dacrydium biforme qui constitue une espèce particulière à la Nouvelle-Zélande, s'obtient avec un rendement de 0,4 %. Son constituant principal est un diterpène solide non saturé fondant à 96° et appelé dacrène. L'essence obtenue au cours de ce travail en partant des feuilles et des bourgeons est formée principalement de ce diterpène solide et contient également un sesquiterpène appelé cadinène et un terpène en plus petite quantité qui, probablement, est le dacrydène.

* * *

Huile essentielle de melicope ternata. — C.-B. Radcliffe. — *Trans. Proc. New-Zeland Inst.*, t. LX, p. 251, 1929.

L'huile essentielle de melicope ternata contient 2 % d'aldéhydes (en particulier probablement du citral ou du citronellal), 1 % de phénol et d'acides libres (acide cinnamique et une trace d'acide isovalérique), 2 % d'éthers sels et 25 % de terpènes (limonène et dipentène). Le reste est probablement constitué de sesquiterpènes et d'alcools sesquiterpéniques non identifiés qui forment un total de 29 % et un résidu résineux représentant 40 % de l'essence.

* * *

Recherche de l'alcali libre dans les savons de toilette et les savons en paillette. — C. Bergell. — *Seifensieder Ztg.*, t. LVIII, p. 402, 1929.

Pour déterminer la présence de soude libre dans un savon de toilette, on peut utiliser l'essai qualitatif suivant qui donne de très bons résultats :

A 25 cmc. d'alcool à 96°, on ajoute quelques gouttes de phénolphtaléine et on neutralise l'alcool afin d'obtenir une coloration légèrement rose. On dissout alors 2 gr. de l'échantillon finement pulvérisé dans l'alcool en chauffant et en opérant autant que possible à l'abri de l'air, on refroidit et si le savon contient de la soude libre, la masse solidifiée possède une coloration rouge qu'elle conserve pendant au moins une heure.

BREVETS

I. — Matières premières et nouveaux produits fabriqués

B. F. 676.563. — Procédé de fabrication de savon en fils et dispositif pour cette fabrication. — A. Imhausen. — 12 juin 1929.

Procédé d'obtention de fils de savon de 0,5 mm. de grosseur environ qui ne s'agglomèrent pas d'une part et qui, d'autre part, en raison du rapport entre leur surface et leur volume, se dissolvent très rapidement dans l'eau froide ou chaude.

La masse de savon dur est laminée d'une manière connue sous forme d'une couche mince continue en longueur et en largeur. On détache de cette couche au moyen d'une raclette fixe en forme de peigne, des rubans semblables à des nouilles très fines.

***

B. F. 677.012. — ARTIFICE POUR LE POLISSAGE DES ONGLES. — F.-A. KESSLER. — 14 mars 1929.

On mélange à chaud du pétrole épaissi, du suif, de la cire et une poudre à polir. On ajoute à ce mélange, lorsqu'il est homogène, une petite quantité d'ammoniaque en solution concentrée, à une température plus faible et graduellement. On transforme la matière obtenue en émulsion dans un appareil approprié en y ajoutant la quantité d'eau nécessaire. On peut ajouter à la masse un colorant.

On trempe dans ce mélange des morceaux de tissu, peau de chamois, papier de nature spéciale, etc., et après séchage, ces morceaux de tissu imprégnés sont utilisés pour la polissage des ongles. Ils restent doux et peuvent être pliés et mis dans la poche ou le sac.

***

B. F. 677.459. — PERFECTIONNEMENTS AUX PRODUITS DENTIFRICES CONTENANT DU SAVON. — *Les Dentifrices du Dr Pierre*, 26 juin 1929.

On ajoute du bicarbonate de soude (Nı HCO^3) aux produits dentifrices contenant du savon. A l'usage, il se forme du carbonate de soude, corps neutre et inoffensif, alors que dans les produits actuels, il y a formation d'alcali libre qui attaque l'émail des dents.

Exemple de formule :

Savon neutre	50 %
Bicarbonate de soude	20 %
Carbonate de chaux	25 %
Essences diverses	5 %

***

B. F. 678.342. — PRODUITS INOFFENSIFS ET NON DANGEREUX POUR LE LAVAGE DES CHEVEUX. — E. SCHUELLER. — 12 juillet 1929.

On utilise pour nettoyer les cheveux, sans supprimer l'ondulation, des solvants des corps gras additionnés d'alcool éthylique ou méthylique en quantité nécessaire pour atténuer les inconvénients de l'emploi des solvants seuls.

***

B. Am. 746.532. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DU CYMÈNE. — I.-W. HUMPHREY. — 26 juillet 1928.

On soumet des terpènes à l'action de la chaleur en présence de terre à foulon, en vue de transformer une partie de ces terpènes en cymène.

***

B. Am. 1.747.604. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DU TOLUOL ET DU PROPYLÈNE A PARTIR DU CYMOL. — X. SCHOLLKOPF. — 12 mars 1928.

On traite le cymol en présence de terres décolorantes qui agissent comme agents catalyseurs.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS

B. F. 676.740. — DISPOSITIF DE POUDRIER EN PEAU OU AUTRE MATIÈRE ANALOGUE. — A. PLANCHE. — 15 juin 1928.

Etui de poche renfermant une houppette amovible, ainsi qu'un réservoir de poudre et un distributeur réglable de cette dernière.

***

B. F. 676.277. — ETUI DISTRIBUTEUR POUR PRODUITS PULVÉRULENTS. — J. MAILLARD. — 6 juin 1929.

***

B. F. 676.934. — BOITE A POUDRE. — Richard HUDNUT. — 20 juin 1929.

Ce brevet se rapporte aux boîtes à poudre hermétiques pour le visage. Pour permettre à l'acheteur de se rendre compte de la couleur de la poudre, on pratique dans la paroi latérale et à la partie inférieure de la boîte, une fenêtre de telle sorte qu'en soulevant légèrement le couvercle de la boîte, la poudre puisse être examinée aisément avant l'achat.

***

B. F. 676.982. — ETUI A ROUGE LIQUIDE POUR LES LÈVRES. — H. COUSIN. — 21 juin 1929.

Cet étui est constitué par un petit réservoir qui contient le liquide rouge imprégnant au fur et à mesure un corps spongieux grâce auquel on l'applique sur les lèvres.

***

B. F. 677.043. — DISPOSITIF PERFECTIONNÉ DE BOITE A POUDRE DE RIZ. — J. COURNAUD et L. DEGRANDE. — 14 mai 1929.

***

B. F. 677.665. — DISTRIBUTEUR A ESTOMPE POUR FARD. — G. BAQUEY. — 1er juillet 1929.

Ce distributeur est caractérisé par le fait qu'il comporte une estompe de forme appropriée à l'usage auquel elle est destinée. Cette estompe formant corps avec l'appareil est recouverte d'un capuchon mobile dans lequel est disposé du fard, de telle sorte que, grâce à un mouvement donné, ce fard recouvre l'estompe. Cette estompe étant en matière suffisamment rigide conserve toujours sa forme initiale.

***

B. F. 678.325. — VAPORISATEUR DE PARFUM. — MULLER, GRUNSTEIN, ELGERSBURGER, FEUERZEUG-FABRIX. — 12 juillet 1929.

Vaporisateur pouvant être manié d'une seule main et qui donne pour chaque descente d'un bouton un jet de gouttelettes fines du parfum contenu dans le réservoir.

***

B. An. 323.298. — APPAREIL POUR LA DISTRIBUTION DE QUANTITÉS DÉTERMINÉES DE LIQUIDE. — HESSEBLAD A.-R. — 27 octobre 1928.

Dispositif applicable aux récipients mobiles autour d'un axe horizontal utilisés pour la distribution du savon liquide.

***

B. An. 323.711. — APPAREIL POUR LE REMPLISSAGE DES RÉCIPIENTS. — TOUTET G.-V. — 11 juin 1929.

Cet appareil permet de placer dans un récipient quelconque une quantité strictement pesée de liquide. A cet effet, le récipient est placé sur le plateau d'une balance et un dispositif ferme la valve d'amenée du liquide lorsque le poids désiré est atteint.

Le Gérant : Michel CHATELUS

Imprimerie Artistique en Couleurs, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 GRASSE **Maison Fondée en 1784**

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides
absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE
DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour :
PARIS........ { Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS }
L'ANGLETERRE...... { Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3 }
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE { H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE }
L'AMÉRIQUE DU NORD { Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK }

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie
Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC MENTHE ROMARIN
GÉRANIUM NÉROLI THYM
IRIS PATCHOULI VERVEINE
LAVANDE PETIT-GRAIN VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE JONQUILLE ROSE DE MAI
ORANGER MIMOSA TUBÉREUSE
JASMIN MOUSSE DE CHÊNE VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

“MOSKÈNE”

Un nouveau Musc artificiel

Divers corps nitrés à odeur musquée ont été découverts ces quarante dernières années, mais trois d'entre eux seulement ont, jusqu'ici, trouvé une place en parfumerie, en raison de leur puissance odorante et de leur tonalité particulière. Ils sont connus commercialement sous les appellations de Musc xylène, Musc kétone et Musc ambrette.

Nos chimistes viennent d'enrichir cette série d'un nouveau musc doué de qualités particulières d'un indéniable intérêt. Nous le présentons sous le nom de « MOSKÈNE » et avons réservé nos droits par brevets dans tous pays.

« MOSKÈNE » est un corps pur, défini, vraiment inédit par sa constitution, et qui possède les caractéristiques suivantes : cristaux en losanges, de teinte jaune très clair ; point de fusion 132°5 à 133° ; solubilité : 8 gr. par kilo d'alcool, 88 gr. par kilo de phtalate d'éthyle, 160 gr. par kilo de benzoate de benzyle, très soluble dans la plupart des essences naturelles.

Au point de vue olfactif, on peut le situer entre les muscs kétone et ambrette. Toutefois son odeur est plus agréable que celle de ce dernier et rappelle davantage la note très appréciée de la graine d'ambrette. S'il possède moins de puissance, sa tenue est, par contre, beaucoup plus considérable.

« MOSKÈNE » est moins sensible à la lumière que le musc ambrette, et, dans le savon par exemple, la lampe de quartz le fait virer au jaune citron dans le même temps que le musc ambrette prend une coloration brun intense.

Déjà installés pour une production industrielle de « MOSKÈNE », nous pouvons l'offrir à un prix très avantageux.

Nous croyons que cette nouveauté chimique suscitera un vif intérêt en parfumerie, et invitons nos clients à en étudier l'emploi.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

Nouveauté :

Essence intégrale
et Hyperessence
Chèvrefeuille
(Nouvelle Récolte)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FAUGIER-FEM P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalool 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

Agent général pour l'Egypte :

M. ARON Ralph Sinai
17, Rue Hoche-el-Hine – LE CAIRE

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

PILAR FRÈRES

maison fondée en 1820

GRASSE

ESSENCES NATURELLES
POUR LA PARFUMERIE

PILAR FRÈRES

MAISON FONDÉE EN

SÈVE, LEFÈVRE & Cie

GRASSE

Matières premières naturelles pour la Parfumerie et la Savonnerie

FRUGIER-FEM

P.A.L

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Cie

GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS : **M. CHEVRON** 11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE : **Société Jean GASQ** rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)



NÉROLOL
(NÉROL)
et ses éthers

ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47. Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

R. SORNIN & Cie

à GRASSE depuis 1826

■

Notre grande Spécialité :

NÉROLI

Bigarade Pétales

■

Fabrication 1930





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

ALDÉHYDE PHÉNYLACÉTIQUE

ne polymérise que lorsqu'elle renferme des impuretés

Demandez le produit

ALLONDON

Il est 100 °/o et vous étonnera sous tous les rapports

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Un Parfum de Fleurs inimitable :

ESSENCE SYNTHÉTIQUE DE

BORONIA

Plus tenace que l'essence naturelle — Plus puissante — Plus fleurie

C'est le plus original et le plus moderne de

— TOUS LES PARFUMS —

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse) — **ASNIÈRES (Seine)** 88, Avenue Péreire, Téléph. : Galvani 88-61 — **GRASSE (A.-M.)** 1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL
et
Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES

NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

"ACTICARBONE"

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

Essence de Petit-Grain du Paraguay

SUDMO-BERCAL

Importation directe d'origine
Qualité Sélectionnée

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :
Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :
Seul Concessionnaire:

Société Universelle De Matières Odorantes

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A-63.660

IRIGNY (Rhône)
France

Spécialités INDO-CHINOISES
et ANNAMITES

Badiane rectifiée 18°
et son dérivé Anéthol 22°

Basilic d'Indo-Chine

Blé des Pagodes
(Gingergrass extra)

Bruyère de l'Annam

Cajeput Verte et Blanche

Lemongrass

May-Chang

Niaouli

Peu-Mou ou Bois de Siam

San-Mou

Santal Rouge
et ses dérivés

Santal blanc cristallisable
Santal blanc filtré
Cedrol cristallisé

Nos Santal, Peu-Mou et San-Mou, produits français, remplacent, avec une très sérieuse économie, l'essence de Cèdre d'Amérique, beaucoup trop chère actuellement pour sa teneur en principes odorants.

Marchandises disponibles : Lyon, ou embarquement d'origine

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

HESPÉRIDÉS

Esperis

UNE MARQUE D'ÉLECTION
pour
PRODUITS DE SÉLECTION

En collaboration directe avec les producteurs indépendants des meilleures régions de production d'essences d'agrumes de la province de

Reggio Calabria
(Gallico Gallino — S. Lorenzo — S. Gregorio Pellaro — Melito, etc., etc.)



offre, de première main, et sous la garantie de son nom et de son contrôle technique, les essences pures et naturelles de Calabre.

Qualité normale : **" Standard "**
Qualité supérieure : **"Sélection"**



CITRONS DE CALABRE

" Des meilleurs fruits, les meilleures essences ".

ESSENCES NATURELLES — ESSENCES DÉTERPÉNÉES ET SESQUIDÉTERPÉNÉES

DISTILLÉ de BERGAMOTE

BERGAMOTE
ORANGE DOUCE
ORANGE AMÈRE
CITRON

MANDARINE
CÉDRAT
NÉROLY
PETIT-GRAIN

CENTRE DE CONCENTRATION ET EXPÉDITION : **REGGIO CALABRIA**
SIÈGE ADMINISTRATIF

ESPERIS VIA BOLLO 4 MILANO

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

MENTHOLS d'ESSENCES NATURELLES *CODEX*
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.

MENTHOLS "DAUPHIN" EXTRA et LIQUIDE

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %

MUGUÈNE
Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES
Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale en

GÉRANIOLS, Savons, Techniques, Extra, 100 %

CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra et leurs ÉTHERS

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %

RHODINOLS

LINALOLS de SHIU et de BOIS DE ROSE

ACÉTATES de LINALYLE 93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL
Alcool sesqueterpénique, fixateur remarquable pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16
Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA
Dubendorf-Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE
Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %
Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE
Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali.

FOLIOL
Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL
Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOÏDES FLORA
Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES
(Extra, Première, Seconde)
Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et ***SOUS CACHET DE LA MISSION***

A.-E. BAILLY
29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS
Adresse Télégr. : Baillylang-Paris — Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT
SUCCESSEUR

VALLAURIS (ALPES-M^MES^)

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.
Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur — Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & CIE

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER . KARLOVO . KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

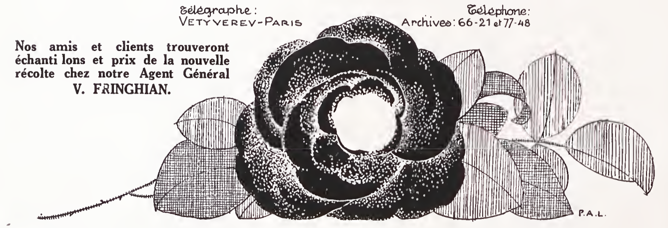
V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4e

Télégraphe :
VETYVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

Nos amis et clients trouveront échanti lons et prix de la nouvelle récolte chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégr:phique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

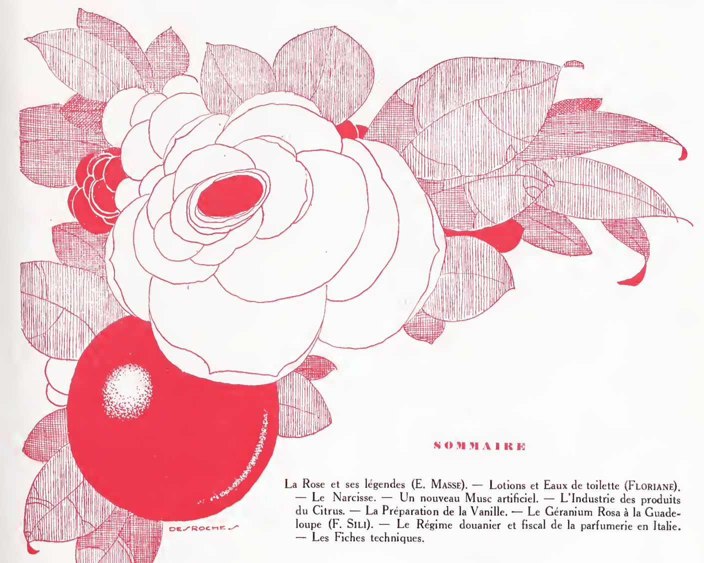
BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

N° 7 Le Numéro : 7 Francs JUILLET 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Telephone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Telephone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France, 72 fr. ; Etranger, convention postale, 75 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

— à bas prix —

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 7 Le Numéro : 7 Francs JUILLET 1930

la parfumerie moderne

La Rose et ses Légendes

De l'Orient, comme beaucoup de jolies choses, la rose nous parvint, et les plus belles d'entre elles ne naquirent point sous nos cieux. Elles sont, depuis des temps immémoriaux, cultivées dans les jardins enchanteurs de l'Inde ou de la Chine, et leur sourire frais, et leur grâce native, chaque jour renouvelé, enivre les jardins persans depuis l'aurore des vieux âges jusqu'à nous, toujours aussi épris de sa beauté et de sa fine odeur. Les poètes de tous les temps et de tous les pays en ont usé et abusé, par imitation des Grecs et des Latins, et si nous les en croyons :

« C'est la reine des fleurs dans le printemps [éclose,
Le produit des baisers de Flore et de [Zéphir. »

— Chose rare sur la Terre, l'exquise beauté des roses ne leur a pas attiré d'ennemis, elle les a divinisées tout au contraire, et les roses, depuis toujours, sont les reines des fleurs.

« Ah, rien ne me ravit comme une jeune [rose
Qui baisse sa tunique et l'ouvre et la [défripe.

clamait Omar Kahyyâm, le poète sceptique, auteur d'immortels quatrains.

— Tous les faiseurs de vers se sont plaints du peu de durée de la rose. Il y a là-dessus une charmante épigramme latine que Malherbe a habilement imitée dans une ode qui ne périra pas :

« Mais elle était du monde où les plus belles [choses
Ont le pire destin,
Et rose, elle a vécu ce que vivent les roses,
L'espace d'un matin.

— La rose, cette fraîcheur et ce parfum, ne pouvait être née de la fange terrestre, et l'imagination féconde des



La Rose de France.

JUSTIN  DUPONT

MARQUE DÉPOSÉE

ARGENTEUIL

NOUVEAUTÉS

MOUSSE SYLVESTRE.

CETTE nouveauté se caractérise par son originalité et par sa très grande tenue. Elle s'associe remarquablement à certaines Huiles essentielles telles que, en particulier : Santal, Patchouly, Lavande, Vétyver. Elle s'harmonise aussi fort bien avec nos Absolues Jasmin, Rose et Fleur d'Oranger, permettant ainsi de préparer des parfums très fins.

Pour obtenir des notes variées et toutes agréables, nous conseillons d'essayer de préférence les combinaisons de la Mousse Sylvestre avec la **MOUSSE JD BASE,** le **JASMIN PL,** notre **ROSE D'ORIENT ARTIFICIELLE, l'IRÉNIA INVAR,** le **LILAS P 4,** l'**ŒILLETINE** et les aldéhydes grasses. Nous avons étudié nous-mêmes ces combinaisons et avons remarqué qu'elles étaient particulièrement intéressantes.

Nous signalons aussi que la Mousse Sylvestre peut s'employer utilement à raison de 5 gr. par kilo dans les Poudres, les Talcs et les Crèmes. Nous avons constaté qu'à cette dose, très faible mais suffisante, le parfum était stable et ne colorait pas.

OPOPONAX INVAR.

NOUS recommandons l'emploi de ce produit dans les compositions de note douce et très pénétrante. Nous suggérons de l'essayer combiné en particulier avec les Essences de Lavande et de Bergamote, avec nos Absolues Rose et Jasmin, avec la Mousse de Chêne et nos Résinoïdes RBF nº 1. Des Parfums remarquablement frais et persistants pourront être ainsi obtenus.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos représentants ou directement à la :

S. A. des Etablissements
ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT
GRASSE (France)

peuples de l'Orient lui trouva quelque origine surnaturelle digne de sa beauté : « Au commencement était le rossignol, dit la légende, et il chantait le verbe tsukut !, tsukut !, et pendant qu'il chantait, partout s'épanouissait, et le gazon, et la violette, et la marguerite. Il se donna un coup de bec dans la poitrine, le sang rouge coula, et du sang sortit un beau rosier ; depuis, enthousiasmé, c'est à ce rosier qu'il chante son amour. »

— Les Arabes, eux, content qu'Allah ayant fait comparaître Mahomet devant lui, le prophète se trouva pris d'une telle angoisse que la sueur lui coula du front jusqu'à terre. Mais le Maître éternel ne voulait pas du mal à son serviteur, tout au contraire, et afin de le calmer et de le rassurer, pour bien lui montrer sa bienveillance, d'une goutte de sueur écrasée sur le sol, il fit naître sur-le-champ un superbe rosier.

— Les Grecs, d'autre part, rattachent l'origine de la rose à celle de la plus ravissante et de la plus aimée d'entre toutes leurs déesses :

« Lorsque Vénus surgit, frémissante, de [l'onde,
Le soleil ébloui, s'irradiant d'amour,
D'une aube surprenante illumina le monde,
Et la rose naquit au matin de ce jour. »

Elle fut consacrée à Vénus, et, longtemps, sa grâce fit partie du culte de la déesse de l'Amour et de la Beauté. Au début, toute blanche et toute pure était sa robe native, mais quelqu'un voulant la cueillir, s'y piqua les doigts. Suivant Aphtonius, les roses devraient leur couleur vermeille au sang de Vénus ; Bion prétend, au contraire, que la rose naquit du sang d'Adonis ; et ce poète a pour lui non seulement Ovide, mais l'auteur si gracieux du *Pervigilium veneris*. Saint Basile a dit qu'à la naissance du monde, les roses étaient sans épines et qu'elles eurent des pointes à mesure que les hommes méprisèrent leur beauté.

Pourtant, quelques poètes, jaloux peut-être des nombreux charmes et attributs que l'on prête à Vénus, reconnaissent à Bacchus l'honneur d'avoir donné naissance à la première rose. L'histoire est assez galante, et le joyeux libertin, dieu des pampres et du vin, l'aurait contée en termes tels que seul un amoureux de la treille puisse en être tenu pour responsable, aussi me contenterai-je d'en relater le fait.

Légèrement ivre, comme toujours, et tenté par la vue de quelque jolie nymphe, il voulut l'approcher et, l'effrayant peut-être par un geste trop précis de désir et d'amour, elle s'enfuit à travers bois, un malicieux sourire aux lèvres en le voyant gêné, chanceler et la poursuivre d'un pas mal assuré. Narquoise, elle se retournait, fuyait, s'arrêtait, et, le harcelant de ses rires et de ses réparties, riait de ses vains efforts pour la rejoindre, lorsqu'un buisson d'épines, accrochant son vêtement, permit à Bacchus de la rejoindre et de la retenir. Enchanté de cette bonne fortune inespérée, le dieu voulant se montrer magnanime, toucha le buisson d'épines de sa puissante baguette et ordonna qu'il se couvrit de fleurs, dont l'aimable rougeur imiterait celle que la pudeur et la course étendaient sur les joues de la charmante nymphe.



Cueillette de la rose en Italie.

Et ainsi, à un amour du volage Bacchus, nous devons une merveille, la rose lui fut aussi consacrée comme elle l'était à Vénus, l'Aphrodite latine. De Dyonisos, dieu de la joie, et d'Aphrodite, déesse de la beauté et de la volupté, la rose, emblême jusqu'alors de la beauté éternelle et de la jeunesse éclatante, devint celui d'une déesse vulgaire, la Vénus Erycinia. Celle-ci était fêtée à Rome, le 23 avril, par les filles de joie et les courtisanes qui se montraient alors parées de roses et de myrthes, et c'est peut-être bien par une

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

Huiles essentielles naturelles et synthétiques

CARIOPHYL : base de nombreuses créations modernes

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrond^t)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)

NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger

ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX

- - - **COMPOSITIONS 100 %** - - -

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

PLANTATIONS DU MAHEBO

(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque : D.Y.

DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succ^r

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Produits Chimiques de Dourdan

Société Anonyme au Capital de 3.000.000 de Francs

Siège Social : 9, rue du Faubourg-Poissonnière, PARIS (9e)

Téléphone : Provence 45-05

PRODUITS CHIMIQUES PURS ET INDUSTRIELS

:: :: Cochenilles :: ::

Carmin Extra N° 40

Acide Carminique



Gulapan à la Turque dans la vallée des Roses.

Cire IG BJ



blanchie et non-blanchie

remplace avantageusement
la Cire d'Abeilles pour

Pommades, Crèmes



et autres

Produits de Beauté

La Cire IG BJ ne contient aucune substance toxique.



I. G. FARBENINDUSTRIE
AKTIENGESELLSCHAFT
FRANKFURT A. MAIN

I.G.P.

Commissionnaires pour la France:
Société pour l'Importation de Matières Colorantes et de Produits Chimiques
49 bis, Avenue Hoche — Paris (8e)
Téléphone: Carnot 74-00.

LES SHAMPOINGS GRANULÉS



AU QUINQUINA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.
Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS

DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ

SNO VILLEURBANNE-les-LYON

On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

réminiscence de cet usage antique, qu'au moyen âge, on condamnait les Juifs, les jeunes filles déshonorées et les femmes adultères à porter une rose comme emblême distinctif. Pauvres roses avilies ! à quel triste usage étiez-vous destinées !

Pourtant la rose, symbole de lumière, de beauté, d'amour, de volupté et, plus tard, par une subtilité chrétienne, de virginité, était la fleur que les Romains cultivaient avec le plus de soins et de succès. Pour satisfaire aux demandes innombrables et obtenir des roses précoces comme celles de Campanie ou de Carthagène, ils se bornèrent d'abord à verser de l'eau chaude dans les vases qui contenaient les roses indigènes. Puis Pompée importa de Cilicie une mode qui consistait, selon Columelle, à « couvrir de plaques transparentes les plants des jeunes concombres afin de pouvoir les mettre sans danger au soleil par les temps sereins mais froids ». C'est donc le vieux principe des couches et des serres que les Romains appliquèrent aux rosiers. Leurs jardiniers étaient devenus tellement habiles en cette culture forcée, et produisaient des roses en telles quantités, que ce fut un éclat de rire général, tant à la ville qu'à la Cour, lorsque les Egyptiens, pour s'attirer les bonnes grâces de Domitien, lui envoyèrent des roses d'hiver en présent. Et Martial, toujours caustique, dut leur répondre : « Envoyez-nous du blé, Egyptiens, et nous vous enverrons des roses ».

— Les couronnes de roses étaient chez les Anciens des emblêmes de joie et de plaisir, et, comme les Grecs, les Romains avaient l'habitude de couronner de roses le front de leurs convives et d'en couvrir la table du festin comme d'en orner la salle de réception. Quelques bonnes langues assurent que la beauté des roses n'avait pas uniquement présidé à ce choix, et que les Romains, en gens pratiques et économes, voulaient tout simplement se préserver ainsi de l'ivresse, et même que cette croyance les poussait parfois jusqu'à orner de roses les coupes où ils buvaient, afin que l'odeur de la fleur sacrée donne l'ivresse autant que le vin qu'ils buvaient.

Tous les peuples orientaux, grands amateurs de parfums, ont employé les roses à cet usage depuis des temps immémoriaux. Certains historiens ne craignent pas, en effet, d'affirmer que, lorsque Saladin conquit Jérusalem, en 1188, il fit laver tout l'intérieur de la mosquée d'Omar avec de l'eau de rose, et qu'il en fut employé une telle quantité pour cette opération, qu'il fallut cinq cents chameaux pour la transporter de Damas à Jérusalem. Même opération fut faite, paraît-il, dans l'église Sainte-Sophie, après la prise de Constantinople par Mahomet II.

Nurmahal, la sultane bien aimée de Jehangir, Nurmahal la blonde, ou plutôt la rousse, dont Victor Hugo chanta dans les *Orientales* l'éclatante beauté, dépassa encore en prodigalité ces rois pourtant fameux : Un jour, la fantaisie lui prit de se baigner dans un étang qu'elle avait fait remplir tout entier d'eau de rose. Elle se croyait bien seule, mais le Soleil indiscret, écartant deux nuages, glissa jusqu'à l'onde ses rayons de lumière semblables à des cordes d'or qui retiendraient la Terre aux cieux, et, sous l'action brûlante de ses feux, la surface huileuse de l'eau de rose se condensa en une essence subtile, enivrante, qui troubla plus la belle Nurmahal que ne l'avaient fait les caresses de Jehangir, et ainsi se forma, dit-on, la véritable essence de rose que depuis, dit-on, les parfumeurs ont vainement tenté d'imiter (d'après la légende, assurément).

L'eau de rose, si largement employée en Orient, était également d'un fréquent usage en Europe. C'est ainsi que les seigneurs, dont l'étude des mœurs du moyen âge a révélé certaines habitudes de luxe tout à fait inattendues, avaient la belle coutume de s'en laver les mains à profusion avant et après chaque repas, et l'on conte même que quelques-uns d'entre eux poussaient la prodigalité jusqu'à l'utiliser pour en former de grandes fontaines jaillissantes.

Et malgré ses origines païennes et ses parentés peu chastes, la rose est devenue, au cours des âges, un symbole de virginité. C'est ainsi qu'au mois de mai, sur les rives méditerranéennes, ce mois a été consacré à la Vierge chrétienne, et que le rosaire, originairement formé peut-être avec les fruits rouges de l'églantier, compose à la Madone une couronne de roses mystiques. Au moyen âge, les papes avaient pris l'habitude de bénir, le quatrième dimanche de carême, une rose d'or qu'ils envoyaient en présent à quelque église, prince ou princesse. Ce présent se composait d'une gerbe ou, pour parler plus exactement, d'un bouquet de roses d'or enrichies de pierres précieuses, et il était d'usage de rendre en retour de riches cadeaux. Alexandre III fut le premier pape qui offrit une rose d'or à un roi de France. Il l'adressa à Louis VII, dit le Jeune, en lui écrivant : « Suivant la coutume de nos ancêtres, de porter dans leurs mains une rose d'or le dimanche du *Lætare*, nous avons cru ne pouvoir la présenter à personne qui la méritât mieux que Votre Excellence, à cause de sa dévotion extraordinaire pour l'Eglise et pour nous-même ». La rose était donc considérée comme gage de bonne entente et d'affection, mais il n'en fut pas toujours ainsi, témoin l'horrible lutte qui exista pendant trente ans entre les maisons d'York et de Lancastre, pour la possession du trône d'Angleterre, et qui amena l'extermination de toute la race royale des Plantagenets. Les adhérents à la maison d'York portaient, en signe de ralliement, une rose blanche, symbole de cette famille, et les partisans de Lancastre, une rose rouge, symbole de celle-ci. Le comte de Warwick fut le « héros de la Rose blanche », et Marguerite d'Anjou, femme de Henri VI, l' « héroïne de la Rose rouge ».

Les membres d'une société secrète avaient pris le nom des Frères de la Rose-Croix, dont l'existence se révéla tout à coup, au commencement du dix-septième siècle par la publication d'une foule d'écrits bizarres. Elle prétendait avoir pour but l'amélioration générale de l'Eglise, et la fondation d'une prospérité durable pour les Etats et pour les simples particuliers. Mais, après examen plus attentif, on s'aperçut que la recherche de la pierre philosophale avait d'abord été le véritable but que se proposait l'ordre, auquel on donne pour fondateur un certain Christian Rosenkreutz, qui aurait vécu au quatorzième siècle, et qui aurait passé la plus grande



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL, 30, rue Montpensier, PARIS (1er)

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS — Téléphone : Louvre 44-86

MAISON FONDÉE EN 1906

Félix GUTKIND

Apartado de Correos 113
MALAGA (Espagne)

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS IMPORTANTE

Spécialités :

Essences pures **Orange douce - Mandarine**
Citron - Jus d'Orange - Citron simple et concentré - Aspic extra-léger - Menthe Pouliot - Romarin Thym rouge et blanc - Eucalyptus Globulus - Marjolaine - Géranium Huile de Cade - Sauge.

Eucalyptol Codex
Gomme de Labdanum au 100 % pure
Jus d'Orange

DEMANDE DES AGENTS EN PAYS OUTREMER

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près BALE (Suisse)

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
pour
PARFUMERIE et SAVONNERIE

Nouveau Corps Chimique défini

Diméthylhydrocinnamyle

Incomparable pour notes fleuries

Lilas, Mimosa, Muguet, etc.

Agent Général Dépositaire :

M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux, COURBEVOIE

Téléphone : DÉFENSE 01-45

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45



Distillerie bulgare.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES A :

LONDRES

G. BOUJON

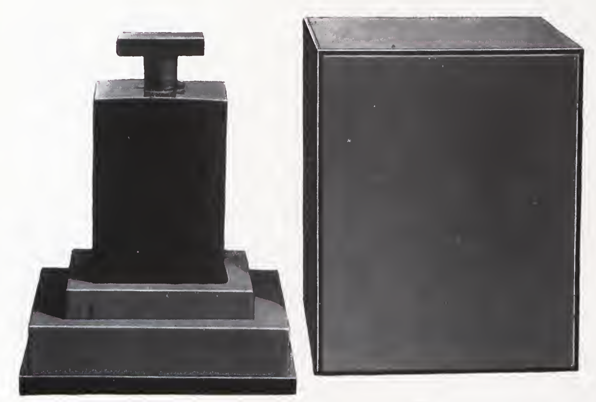
59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

NEW-YORK

P. SEGUIN

130, Bleecker Street



N° 5354/1

partie de sa vie parmi les brahmanes, dans les pyramides d'Egypte, et en Orient, où il aurait appris une foule de secrets et de recettes magiques. La devise des Rose-Croix était une croix de Saint-André posée sur une rose entourée d'épines, avec cette légende : *Crux Christi Corrona Christianorum.* Toutefois, l'ordre tomba dans une complète obscurité et s'il en fut de nouveau question à la fin du dix-huitième siècle, il faut attribuer ce fait à l'influence de plus en plus grande des Jésuites et à leurs intrigues secrètes, de même qu'aux mystifications de Cagliostro, qui illustra leurs mémoires.

Au cinquième siècle, un prélat que visitaient les rois et qui visitait les chaumières, saint Médard, fonda, dit-on, à Salency, village situé près de Noyon, un prix de vertu, que tous les ans on décernait à la jeune fille la plus digne de cet honneur et, dont le premier fut donné par lui à sa sœur qui le méritait. La Rosière tirait ce nom gracieux de la fleur dont on parait son front pudique en récompense de ses modestes vertus. Il est pourtant beaucoup plus vraisemblable de croire que cette tradition ne date que du règne de Louis XIII. Des documents authentiques, en effet, établissent, qu'à cette époque, le seigneur de Salency était dans l'usage de choisir la fille la plus méritante de tout le canton, de la conduire solennellement à son château où elle était couronnée comme rosière et recevait un prix. On eut, dans notre siècle, l'idée de rénover cette gracieuse coutume, mais, depuis la guerre, les seuls honneurs sont aux royautés éphémères de la beauté et du sport. Hélas, puisse la vertu ne pas s'en plaindre un jour !

Le rosier de Provins, transporté, dit-on, de Syrie à Provins, par un comte de Brie, sert en France à préparer des conserves, des sirops, des infusions, des décoctions. Les pétales de la rose aux cent feuilles sont doués de propriétés légèrement purgatives, on en préparait, dit-on, un petit lait et un sirop qui purgent doucement. L'eau distillée des roses a une vertu antispasmodique sensible ; elle est le résolutif le plus employé dans les affections des yeux. Son parfum pénètre aussi dans la plupart de nos cosmétiques.

Le *Roman de la Rose* est un poème célèbre du treizième siècle, commencé par Guillaume de Lorris et terminé par Jehan de Meung, dit Clopinel. C'est l'art d'aimer réduit en principes et mis en action. Une rose qu'un amant veut cueillir est tout le sujet de ce long poème qui a plus de vingt-deux mille vers de huit syllabes et qui foisonne de traits satiriques. Molinet s'avisa de le mettre en prose, et en tête de son édition, il écrivit ces vers :

« C'est le Roman de la Rose
Moralisé clair et net,
Translaté de vers en prose
Par votre humble Molinet. »

Ce livre devait plaire aux seigneurs châtelains de ce temps-là, ils trouvaient là de quoi s'amuser et s'instruire en gros, ce poème les mettait au courant du mouvement intellectuel et littéraire de leur époque. Pour le roman lui-même, pour ses personnages étranges, pour cet amant qui veut jouir du bouton de rose, qui va consulter le dieu des Amours, qui n'est point rebuté par les conseils de dame Raison, ni par les hypocrisies de Faux Semblant, ni par les menaces de Danger ; qui se fait suivre et aider dans son expédition par Bel Accueil ; qui est tour à tour si subtil et si énigmatique. Personne, je crois, n'a pu bien dire ce qu'il signifie, si c'est un homme ou une allégorie, et cette obscurité voulue en faisait peut-être le charme en ce temps-là. Quant à la rose, du temps même de Marot, lequel n'avait pas beaucoup plus que nous la vraie clef de cette langue, on variait sur ses explications. Marot lui-même en a donné quatre définitions : « La rose qui est tant appettée de l'amant » est tantôt à l'*état de sapience* « conforme à la rose pour les valeurs, douceurs et odeurs qui sont en lui », tantôt à l'*état de grâce* « tant bien spirant et réfragant, qu'on peut comparer aux roses, par la vertu desquels le grand Apulée revint à sa première forme », tantôt la glorieuse Vierge Marie, elle-même, la *blanche rose* qu'on doit trouver en Jericho, comme dit le Sage, tantôt enfin c'est « le souverain bien infini et la gloire d'éternelle béatitude, laquelle comme vrai amateur de sa douleur et aménité perpétuelle, pourrons obtenir, en évitant les vices qui nous empêchent, et ayant secours des vertus qui nous introduiront au verger d'infinie lyesse, jusqu'au rosier de tout bien et gloire qui est la béatifique vision de l'essence de Dieu. »

Rose, se dit de différentes fleurs qui, par leur aspect et leur forme, se rapprochent d'elle, roses pivoines, roses trémières, etc. Les joailliers appellent roses de diamant, de rubis, des diamants taillés en roses. Les grands vitraux circulaires placés dans les églises gothiques aux extrémités de la nef et au-dessus du portail, ont reçu le nom de roses.

Les Romains aimaient passionnément cette fleur et faisaient d'excessives dépenses pour en avoir en toutes saisons. Les plus délicats, dit Paccatus, dans le temps même de la République, n'étaient pas contents si, au milieu des frimas, les roses ne nageaient point dans le Falerne qu'on leur versait. Ils appelaient leurs maîtresse « mea rosa » et la liturgie donne encore, de nos jours, le nom de « rosa mystica » à la sainte Vierge.

Recherchées dans l'ancienne Rome, comme les tulipes le furent plus tard en Hollande, les roses ont connu, au dix-huitième siècle, un renouveau de gloire. Robespierre et Carnot comptèrent parmi les plus fervents adorateurs et brillèrent au sein de la Société des Rosati, dont les membres se réunissaient chaque année à Fontenay-aux-Roses, pour y fêter en commun l'objet de leur ferveur. En Angleterre aussi, se sont trouvés des gens pour vouer à la rose un culte véritable et même faire des folies en son honneur. C'est ainsi qu'un excentrique clubman de Londres, s'inspirant des anciens, fit servir à quarante amis choisis avec grand soin, un souper de roses tel que, seule, la plume de Pétrone le pourrait décrire. C'était au nouvel an de 1899, et les journaux de l'époque nous ont transmis quelques détails sur un aussi célèbre réveillon dont le caractère particulier valait d'être noté : la salle du banquet était occupée en son milieu par une fontaine d'où jaillissaient des flots d'eau de Cologne. Plusieurs milliers de roses étaient attachées aux tentures, aux tapis et aux tables. C'était dessus, dessous, sur tous les côtés, un véritable parterre fleuri. Chaque verre fabriqué

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

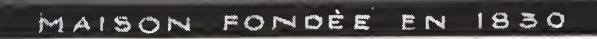
A. SAVY, JEANJEAN & CIE

INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

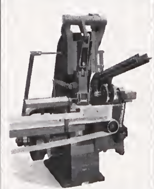
AVENUE DUBONNET. COURBEVOIE. SEINE

Succ^rs de G. HERMANN, BEYER F^res, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

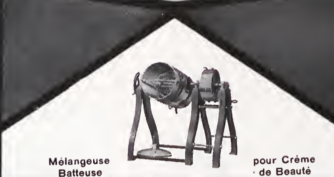
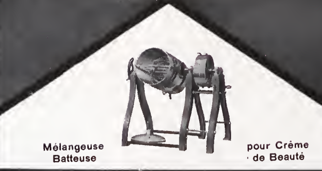



Séchoir à capes


Séchoir à flacons


Presse à savon


Machine à parfumer les cartes



Mélangeuse Batteuse pour Crème de Beauté


Machine à remplir les tubes

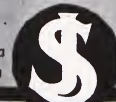
Peloteuse Boudineuse

Matériel Moderne
pour
Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose,"
"Royal Capes," etc...

Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la Fabrication en ligne Continue du Savon de Toilette et du Savon en Paillettes



spécialement avait la forme d'une rose, et des feuilles de roses confites furent servies comme entremet sucré. Ce dîner peu banal assurément aurait, dit-on, coûté 75.000 francs, somme considérable pour l'époque, presque 500.000 francs de nos jours ! Peu d'hôtes actuels seraient capables de rééditer cet exploit.

Comme toute plante ligneuse, le rosier peut atteindre parfois un âge fort avancé. Certains sont tellement âgés même, qu'on ne sait vraiment s'il faut considérer comme légendes les traditions qui s'y rattachent. L'un d'eux aurait été planté par Louis-le-Pieux, à côté de la cathédrale de Hidelsheim, en Hanovre. Un incendie détruisit la cathédrale qui fut plus tard reconstruite. Le rosier fut alors enterré dans un des caveaux où il ne continua pas moins à végéter. Une tige sortit par un soupirail et se développa si bien qu'il couvrit une partie de la crypte. Ce rosier existait encore en 1893 et je crois qu'il existe toujours. Un autre rosier considéré comme étant le plus vieux du monde se trouverait à Almenèches, dans l'Orne, au milieu d'un herbage, à l'endroit même où, suivant la tradition, saint Godegrand, évêque de Sées, fut assassiné par son filleul en 775. La légende affirme que ce rosier existait déjà à l'époque où le crime fut commis. Et qui d'entre nous ne souvient voir depuis sa jeunesse des rosiers que nos pères ont toujours vu également.

De nos jours, ce n'est plus en Asie que se trouvent les plus belles roses ; celles chantées jadis par les Hindous, les Arabes et les Persans, n'égalaient pas en beauté les plus humbles des roses de nos jardins actuels, affinées par des siècles d'amoureuse culture. En 1831, en voyageant dans l'Inde, le jeune et infortuné naturaliste français, Jacquemont, écrivait à ce sujet : « Vous me demandez si j'ai cueilli les belles roses blanches des environs de Dehli ? Défiez-vous de ces fleurs qui embaument tout le pays. Je suis encore à les chercher sans les avoir aperçues, Malte Brun, je crois, s'est permis quelque licence de voyageur ; les plus belles roses du monde sont celles de Paris. Ce n'est pas que les belles choses manquent autour de Dehli, mais les roses y sont bien rares ! ».

Il y aurait encore bien des choses à conter sur les roses. Mais à quoi bon être si long, quoi qu'on fasse, les roses ne resteront-elles pas toujours les fleurs de prédilection des esprits poétiques, comme elles l'étaient déjà aux temps lointains où Orphée charmait, dans ses chansons, les compagnons de Jason l'Argonaute. Depuis Salomon, qui voyait une rose dans l'épouse du Cantique, depuis Sapho et Bilitis, puis, à travers l'antiquité, le moyen âge, la Renaissance, n'a-t-elle pas été léguée aux poètes comme un emblême des sentiments multiples et de gracieux et amoureux hommages. Selon Baïf, dans le *Roman de la Rose*, dont je parle plus haut :

« Ou d'amours épineux la poursuite est enclose.
La rose c'est d'amour le guerderon précieux. »

Et chantons, pour terminer, avec Ronsard qui dut, dit-on, son amour pour les roses à la chute sur son lit d'enfant, d'un flacon d'eau de rose qui l'inonda tout entier, la rose et sa beauté.

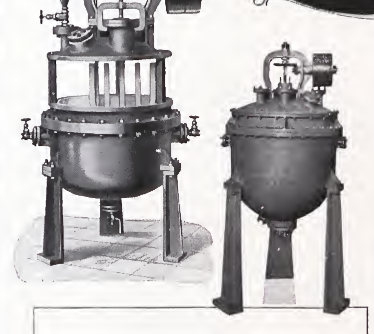
Mignonne, allons voir si la Rose,
Qui, ce matin avait d'éclose
Sa robe de pourpre au soleil,
N'a point perdu cette vesprée
Les plis de sa robe pourprée
Et son teint au vôtre pareil.

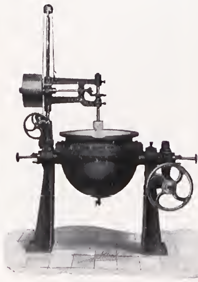
Las ! voyez comme en peu d'espace,
Mignonne, elle a dessus la place
Hélas ! ses beautés laissé choir ;
Oh ! vraiment marâtre Nature
Puisqu'une telle fleur ne dure
Que du matin jusques au soir.

E. Masse.









Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES _ LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812 DÉPOT A PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

Lotions et Eaux de Toilette

Les lotions ne se trouvent plus guère que chez les coiffeurs où elles sont utilisées pour les besoins du salon. Les eaux de toilette se vendent également moins fréquemment, ou plutôt, il semble qu'elles aient changé de nom.

On trouve, en effet, sous le nom d'eau de Cologne, dans le commerce, des liquides alcooliques qui ne contiennent plus les ingrédients utilisés classiquement pour leur préparation (essences d'aurantiacées), mais toutes sortes de parfums qui en font de véritables eaux de toilette. Les eaux de Cologne au chypre sont nos anciennes eaux de toilette au chypre, les eaux de Cologne aux fleurs sont des eaux de toilette aux fleurs.

Le nom d'eau de Cologne devient générique et s'applique désormais à toutes sortes de produits très variés.

Il convient donc de revoir la technique de ces fabrications.

Les eaux de toilette et eaux de Cologne se distinguent surtout par leur faiblesse relative en alcool (ce sont des liquides contenant de 50 à 75 % d'alcool) et par leur faible concentration en parfum. Alors que les produits pour mouchoirs sont de plus en plus puissants, les eaux de toilette ou eaux de Cologne ont conservé leur dosage primitif qui ne dépasse guère 10 à 25 grammes d'huiles essentielles naturelles ou artificielles par litre, ou 2 à 6 grammes des essences déterpénées correspondantes.

Les lotions se font non seulement à 55° mais très couramment à 45 et même à 26°. On remédie, comme nous l'avons dit à plusieurs reprises, à leur faible degré alcoolique, en les additionnant d'une teinture alcoolique de bois de Panama qui, en donnant une mousse assez abondante et fugace au moment de la friction, permet au liquide de ne point couler dans le cou du patient, et de ne pas lui causer la sensation désagréable de froid qui est caractéristique des liquides trop faibles en alcool.

Bien entendu, à ces titres alcooliques faibles, on ne peut utiliser que les essences déterpénées ou les parfums artificiels particulièrement solubles.

Les lotions, comme les parfums, se font en utilisant le plus souvent un fixateur ou une base donnant la ténacité, un parfum caractéristique, et, s'il y a lieu, une odeur de tête, montante, comme les essences d'hespéridées. Cependant dans la pratique, on prépare des compositions contenant le corps du parfum et la note de tête, et l'on se contente de fixer le mieux possible le tout pour obtenir un parfum qui tienne légèrement, mais beaucoup moins longtemps que les parfums pour le mouchoir.

Voici, à titre de comparaison, un exemple classique d'eau de toilette à la lavande, du type d'avant-guerre, à haut degré d'alcool, donné par M. Fouquet dans son ouvrage *la Technique moderne et les formules de la parfumerie.*

Eau de lavande pour friction à 90° :

Alcool à 96°	9 l. 250
Eau de roses distillée	275 cmc.
Essence de lavande fleurs	300 —
Essence d'aspic lavandé fine.	50 —
Acétate de linalyle de shiu	100 —
Infusion de vanille naturelle.	100 —
Infusion de graines d'ambrette	50 —
Musc xylène	25 gr.

« Faire dissoudre le musc xylène dans les essences, mélanger l'alcool, les infusions et l'eau de roses, puis ajouter le mélange musc et essences. Laisser au repos un mois et filtrer ensuite à la glace ou dans un endroit frais.

« Eau de lavande délicieuse en frictions. »

Voici un autre exemple du même genre d'eau de lavande du même auteur, intéressante par les matières premières particulières qu'elle utilise :

Eau de lavande blanche N° 3, très fraîche, à 90° :

Alcool à 96°	9 lit.
Eau d'hamamelys distillée	150 cmc.
Essence de lavande fleurs	375 —
Eau de mélisse	25 —
Acétate de linalyle de shiu	100 —
Essence de menthe	20 —
Essence de petit-grain	10 —
Essence de romarin	10 —
Infusion de graines d'ambrette	150 —
Infusion de myrrhe	50 —
Infusion de fèves tonka	100 —
Menthol cristallisé	5 gr.
Musc ambrette	10 —

Mêmes indications que pour la précédente.

Nous ne pensons pas qu'il soit indispensable désormais que les teintures indiquées soient faites, comme autrefois, directement par digestion dans l'alcool des drogues nécessaires, mais qu'il est, au contraire, possible de les préparer en dissolvant rapidement, sans manipulation difficile, les résinodors correspondants dans de l'alcool. Cette méthode est devenue classique dans toutes les parfumeries, et il n'est pas utile de revenir aux âges passés où toutes les manipulations, à partir de la matière première brute, se faisaient au laboratoire. Les fabriques de produits pour la parfumerie se chargent elles-mêmes des purifications, filtrages, etc., et les résinodors sont des concentrés de teintures qui permettent de préparer extemporanément, les liqueurs utiles pour la fixation des lotions.

D'ailleurs, ces teintures ne peuvent être utilisées en quantités un peu larges que dans les eaux de toilette à haut titre en alcool ; il faut, pour les produits les plus courants, avoir recours à des fixateurs plus solubles.

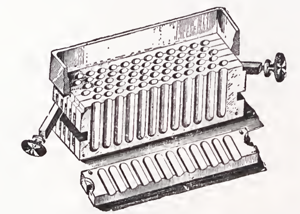
Le chimiste anglais W.-A. Poucher nous donne de son côté quelques recettes inspirées des anciens.

L'eau de chèvrefeuille, nous dit-il, était employée par les Grecs comme tonique pour la chevelure et pour les

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS — CARRÉS

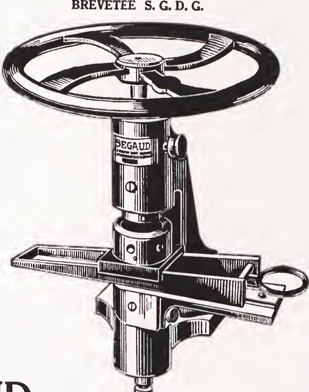


OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, Bd Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

Reg. du Comm. Seine 216-266

soins du visage. C'était un mélange qui contenait des fleurs de chèvrefeuille, de la gomme arabique et de l'eau.

Les formules du siècle passé se sont souvent inspirées de celle que transcrivit George Wilson pour le roi James II.

Sa recette était approximativement la suivante :

Chèvrefeuille	100 gr.
Graines de coriandre	100 —
Clous de girofle	9 —
Noix de muscade	6 —
Gomme benjoin	6 —
Styrax	6 —
Gousses de vanille	6 —
Ecorces de citron	10 —

Il fallait écraser les clous de girofle, les noix muscades, les graines de coriandre, le benjoin, couper les gousses de vanille, faire macérer le tout dans de l'eau-de-vie pendant quarante-huit heures et distiller.

Puis, dans chaque litre de distillat, ajouter :

Eau de roses	150 gr.
Eau de fleur d'oranger	150 —
Musc naturel	0,1
Ambre gris	0,1

Le musc et l'ambre étaient broyés, mis dans un matras et digérés pendant trois fois vingt-quatre heures dans un milieu tiède, enfin le tout était filtré et mis en flacons bien bouchés.

Sans doute, cette formule est longue et compliquée, pour un résultat qui ne semblerait pas suffisant à nos modernes beautés.

Cependant, la mode ayant demandé un produit de ce genre, on a préparé une imitation de l'eau de George Wilson au moyen de la recette que voici, qui est plus simple :

Chèvrefeuille	5 gr.
Essence de bergamote	8 cmc.
Essence de lavande de France	1 —
Essence de girofle	1 —
Essence de muscade	0,5
Essence de coriandre	1 cmc.
Essence de santal	3,5
Benjoin résinodor	5 cmc.
Musc naturel soluble à 10 %.	2 —
Eau de roses triple	100 —
Eau de fleur d'oranger triple.	100 —
Alcool de raisin	800 —

ce qui donne incontestablement un produit meilleur et plus adéquat à nos habitudes.

L'eau de Hongrie, réputée pour rendre la jeunesse, était à base de romarin, tous les manuels en ont parlé, il est bien inutile d'y revenir.

Aussi bien des formules plus modernes sont-elles plus utiles aux préparateurs.

Voici, par exemple, la lotion au trèfle indiquée par Fouquet : elle correspond mieux à la technique que nous préconisons.

Alcool rectifié 95°	6 l. 500
Infusion de mousse de chêne	1 lit.
Eau distillée de roses	2 l. 500
Salicylate d'amyle ou trèfle artificiel	100 cmc.
Essence de bergamote	45 cmc.
Essence d'ylang-ylang	5 —
Essence de petit-grain	10 —
Coumarine	20 gr.

Colorer en vert.

Si l'on tient compte que l'infusion de mousse de chêne peut être remplacée par l'essence absolue correspondante, on constate que l'on possède déjà une formule moderne.

Le salicylate d'amyle étant peu soluble, une lotion préparée selon la recette ci-dessus sera sursaturée et devra être filtrée. C'est pourquoi on réduit souvent la dose de produits essentiels.

La formule pour la préparation rapide devient la suivante :

Alcool 65°	10 lit.
Parfum artificiel trèfle	100 gr.
Fixateur coumarine	20 gr.

Colorer en vert.

Dans les préparations pour lotion ou eau de toilette récentes, les essences d'ylang et de bergamote sont déterpénées de façon à augmenter sensiblement la solubilité dans l'alcool dilué.

On obtient, par conséquent, en utilisant les essences déterpénées pour lotions, un produit à 60/65° sans filtrage ou avec une simple passe sur papier filtre.

Et la plupart des formules d'eaux de toilette s'établissent peu à peu dans les mêmes conditions : 5 à 10 grammes d'essence déterpénée composée par litre d'alcool dilué avec un fixateur approprié.

L'étude sur les fixateurs que nous avons publiée antérieurement, donne des indications intéressantes sur les fixateurs utilisables pour les lotions, elles deviennent indispensables pour la fabrication des produits très faibles en alcool.

Les lotions à 45° et à 26° d'alcool sont incontestablement difficiles à préparer, surtout si l'on désire leur donner une intensité de parfum convenable.

C'est alors qu'on est obligé d'utiliser des fixateurs solubles dans l'eau : ceux-ci ne sont pas très nombreux. La vanilline est soluble en petites quantités dans l'eau bouillante, et la proportion qui reste en solution dans l'eau froide donne une odeur assez agréable qui peut servir de fonds à des lotions à l'œillet, par exemple. On sature de l'eau chaude avec de la vanilline et de l'héliotropine en parties égales, on dissout, d'autre part, une bonne essence d'œillet artificielle déterpénée dans la quantité d'alcool correspondante au degré alcoolique à atteindre ; puis on mêle les deux solutions et l'on obtient un produit que l'on filtre et qui possède une odeur convenable et assez persistante.

On peut d'ailleurs remplacer tout ou partie de l'eau distillée par un mélange d'eau de roses et d'eau de fleurs d'oranger.

Pour un chypre, une fougère, on utilisera comme fixateur le sylvanol cristallisé, produit soluble dans l'eau, additionné d'une petite quantité de vanilline et d'héliotropine par exemple :

Pour 10 litres d'eau :

Sylvanol	20 gr.
Héliotropine	5 —
Vanilline	2 —

Il serait souhaitable, en l'espèce, de pouvoir utiliser de l'eau distillée de lavande, mais ce produit économique n'est pas encore commercialisé et il est nécessaire de le retenir d'avance, avant la récolte et la distillation. L'eau de sauge sclarée est également une excellente base pour une telle préparation.

Dans 5 litres d'alcool 95°, on dissoudra d'autre part :

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes : NORDALUMI

R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 — Télégrammes : Aluminium-Liége



pour Parfumeurs Chimistes

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences





APPAREILS POUR LABORATOIRE EAU DISTILLÉE

P. DÉRIVEAU
10 & 12 RUE POPINCOURT
PARIS

R.C. SEINE N° 72.433

KEK
SUPERBROYEUR CENTRIFUGE
BROYAGES-MÉLANGES-RÉACTIONS CHIMIQUES
Ets PHILLIPS & PAIN, 41, AV. FRIEDLAND, PARIS 8e



15 à 20 grammes d'essence composée déterpénée de chypre ou de fougère, et les deux solutions mélangées seront filtrées après quarante-huit heures de contact.

On obtient ainsi des lotions à bas titre d'alcool. Comme nous le disions plus haut, il est avantageux d'additionner ces lotions d'une certaine proportion de saponine ou d'extrait alcoolique de bois de Panama (45°), pour augmenter le pouvoir moussant.

Les lotions et eaux de toilette sont les produits populaires par excellence, leur débit reste assez important pour que leur préparation mérite toute l'attention du spécialiste : les quelques indications que nous venons de donner pourront donc rendre service. Pour de plus amples détails et pour des préparations spéciales, consulter soit les ouvrages cités au cours de cet article, soit les fiches techniques ou toute autre source d'information plus circonstanciée.

FLORIANE.

LE NARCISSE

L'odeur du narcisse est toujours à la mode, et les nombreuses variétés de parfum que l'on obtient sont toujours capiteuses et caractéristiques.

C'est que le narcisse, avec ses larges pétales blancs et sa couronne orangée, est une fleur populaire. Partout, à la fin du printemps, sur les coteaux, il couvre les prés arrosés de ses belles fleurs blanches et odorantes. Les touristes en font d'abondantes moissons, et le parfum du narcisse rappelle toujours agréablement les promenades du meilleur moment de l'année.

Le narcisse est un genre d'amaryllidacées très commun. Il possède un bulbe tuniqué, des feuilles radicales linéaires, planes ou canaliculées. Ses fleurs terminales sont tantôt uniques, tantôt réunies en ombelles et toujours portées par une hampe nue. La fleur s'incline gracieusement sur le côté. La corolle tubulée inférieurement est doublée par une couronne. Il y a six étamines et le pistil est unique. On connaît plus de vingt variétés européennes, la plus commune est celle qui est appelée narcisse des poètes ou herbe à la Vierge, et qui a des fleurs d'un blanc de neige et une couronne jaune ou rougeâtre. Le narcisse jonquille, au contraire, a deux ou cinq fleurs d'un jaune orangé, le narcisse à bouquets a des fleurs d'un blanc jaunâtre. Un autre narcisse des prés, appelé vulgairement Jeannette ou coquelourde, passe pour avoir des propriétés anti-spasmodiques.

Le narcisse se cultive pour la parfumerie : on traite sa fleur par les dissolvants volatils, mais malgré son odeur pénétrante, le rendement en essence concrète est assez faible, ce qui motive son prix élevé.

L'essence synthétique de narcisse doit son odeur particulière à l'acétate de paracrésyle. Plus récemment, Gattefossé a préparé le phénacétate de paracrésyle, plus agréable et plus fleuri. Il faut des quantités assez faibles de ces éthers de phénol pour donner l'odeur caractéristique du narcisse.

Voici quelques formules de Poucher :

NARCISSE A :

Phénylacétate de paracrésyl...	50 gr.
Aldéhyde phénylacétique.....	70 —
Linalool	200 —
Terpinéol	200 —
Ionone beta	18 —
Hydroxycitronellal	100 —
Jasmin artificiel	120 —
Aldéhyde phénylpropylique ...	1,5
Anthranylate de méthyle......	10 gr.
Alcool phényléthylique	20 —
Narcisse absolu	20 —
Tubéreuse absolue	10 —
Rose absolue	10 —
Petit-grain de France déterpéné	50 —
Benjoin resinodor	80 —
Méthylparacrésol............	2 —
Musc kétone................	25 —

Voici une autre formule du même auteur.

NARCISSE C :

Phénylacétate de paracrésyle ..	10 gr.
Héliotropine................	2 —
Vanilline	1 —
Musc teinture	5 —
Benjoin résinodor	5 —
Jasmin absolu	5 —
Tubéreuse absolue	10 —

pour un litre d'extrait triple de narcisse.

La dose de phénacétate de paracrésyl nous semble trop élevé, ce produit ne donnant son odeur de narcisse qu'en solution beaucoup plus étendue. Son odeur est très puissante et couvre à égalité de poids toutes les odeurs surajoutées : ce produit ne doit s'employer qu'à la dose de un dixième ou un vingtième du poids total des parfums employés.

L'acétate de paracrésyl peut être employé concurremment au phénacétate, leurs odeurs sont différentes et se corrigent mutuellement, les éthers de métacrésyle ont une odeur pharmaceutique déplaisante.

Un nouveau Musc artificiel

Depuis de longues années, les muscs artificiels classiques étaient le musc xylène fondant à 113°, le musc cétone fondant à 136°, et le musc ambrette du point de fusion de 85°, (R. Delange).

Ces trois muscs étaient utilisés selon leur odeur particulière ou leur prix : le musc xylène comme fixateur universel à toutes petites doses, à cause de sa propriété d'être extrêmement peu soluble dans l'alcool et de noircir légèrement dans les pâtes de savon ; le musc cétonique plus soluble et d'odeur plus fine, et enfin le musc ambrette, d'odeur riche, lourde, capiteuse, un peu trop forte en général puisqu'elle couvre avec trop de facilité les parfums auxquels on l'ajoute.

De nombreux autres muscs de synthèse étaient connus, aucun d'eux n'avait mérité d'être fabriqué en quantité industrielle, aucun d'ailleurs n'avait de qualité particulière lui donnant des mérites nouveaux et le rendant capable de supplanter les muscs classiques.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

Cependant, récemment, des brevets ont été pris par une de nos importantes fabriques de produits de synthèse, et on vient de mettre sur le marché un nouveau musc dénommé «Moskène» qui possède des caractéristiques nouvelles.

Le moskène cristallise en losanges de teinte jaune clair, son point de fusion est de 132°5, et il est soluble à la dose de 8 grammes par kilo d'alcool, et de 88 grammes par kilo de phtalate d'éthyle. On peut même en dissoudre 160 grammes par kilo de benzoate de benzyle et obtenir ainsi un musc liquide facile à utiliser dans les formulations. Le moskène, comme les autres muscs artificiels, est par surcroît très soluble dans les huiles essentielles, il est donc facile à utiliser dans tous les cas.

Son odeur est nouvelle : on peut la situer entre celle du musc kétone et celle du musc ambrette, c'est une odeur riche, mais plus discrète que celle de l'ambrette, tout en étant plus rapprochée de l'odeur précieuse de l'essence de la graine d'ambrette que ses prédécesseurs.

Le moskène est moins sensible à la lumière que les produits similaires, l'expérience aux rayons ultra-violets en fait la démonstration facilement ; on peut donc l'employer en quantité plus forte dans les parfums qui doivent rester peu colorés et dans les savons pâte blanche.

Nul doute que ce produit n'intéresse vivement les parfumeurs et les savonniers.

Compte Rendu de la Conférence du Dr C. Wurster, à Ludwigshafen

Obtention industrielle de chlorure d'aluminium anhydre, à la réunion principale du Syndicat des chimistes allemands, à Francfort-sur-Mein (Groupe technique pour la chimie anorganique), le 11 juin 1930.

Le conférencier donne une courte revue historique des méthodes de dégagement commencées il y a plus de cent ans, pour l'obtention du chlorure d'aluminium libre. Le plus ancien procédé d'Oerstedt pour le dégagement à partir de l'oxyde d'aluminium, charbon et chlore, se heurte avant tout à de grandes difficultés au point de vue de l'appareillage, quand les appareils résistants au chlore doivent être chauffés de l'extérieur. En conséquence, ce procédé n'a permis jusqu'à présent de travailler, en utilisant le chauffage extérieur, que de manière discontinue et au prix d'une usure d'appareils considérable, et jusqu'à tout récemment, on ne faisait industriellement que la fabrication à partir d'aluminium métallique et de chlore, c'est-à-dire de chlorure d'hydrogène.

Grâce aux travaux qui ont été exécutés à l'usine de Ludwigshafen a/Rh. de la I. G. Farbenindustrie, au cours des dernières années, spécialement par le Dr J. Brode, récemment décédé, et par le conférencier, on a réussi à mettre au point et à introduire un procédé continu pour l'obtention industrielle en grand, du chlorure d'aluminium. Le procédé repose principalement sur ce fait, que le caractère exothermique de la réaction de formation du chlorure d'aluminium, à partir de matières premières argileuses, spécialement argile ou bauxite, chlore et oxyde de carbone, c'est-à-dire charbon, est utilisée de telle sorte qu'un chauffage additionnel extérieur cesse d'être nécessaire. Après que la réaction a été mise en train, la réaction de chlorage suffit à fournir la chaleur nécessaire à la réaction, par suite de son caractère isothermique. On travaille dans des fourneaux à cuve de 10 à 20 m. de hauteur sur le principe du contre-courant, c'est-à-dire que la matière argileuse et les gaz de réaction sont envoyés à la rencontre les uns des autres.

La portion extérieure des fourneaux à cuve, qui reste froide, est composée d'une chemise en fer qui s'oppose à la sortie des gaz de réaction, tandis que, intérieurement, un cylindre creux, réfractaire au feu et résistant au chlore, c'est-à-dire constitué par une matière céramique, est monté de façon que c'est dans ce cylindre que se déroule la réaction proprement dite. Suit une description des appareils et des réactions qui s'y déroulent. Les installations suffisantes pour une production quotidienne de plusieurs tonnes peuvent être maintenues en travail pendant des années sans interruption et sans qu'il soit besoin d'un chauffage complémentaire. On obtient comme produit définitif un chlorure d'aluminium titrant environ 97 %, et qui contient encore, en plus, environ 2,5 % de chlorure de fer et 0,5 % de chlorure de titane.

Le produit s'expédie dans des tambours en fer à fermeture hermétique, et, pour la plupart des applications, il peut remplacer le chlorure d'aluminium pur, sensiblement plus coûteux.

Le conférencier exprime l'espoir que, par suite de la diminution de prix de cet important produit intermédiaire, il se rencontrera dans la chimie organique des possibilités pour l'exécution industrielle de la synthèse du chlorure d'aluminium, possibilités qui, jusqu'à présent, étaient tenues en échec par la question de prix. On sait que des quantités importantes de chlorure anhydre d'aluminium sont utilisées principalement dans la fabrication des colorants, des produits intermédiaires pour les colorants et les produits aromatiques, ainsi que dans l'industrie du pétrole.

Dr Wurster.

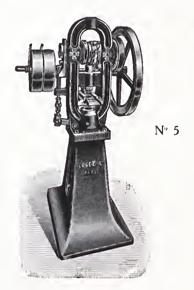
Referat Ubert den Vortrag Dr Wurster, Ludwigshafen

Die technische Gewinnung von wasserfreiem Aluminiumchlorid, auf der Hauptversammlung des Vereins deutscher Chemiker in Frankfurt a/M. (Fachgruppe für anorganische Chemie) am 11.6.30.

Vortr. gibt eine kurze historische Ubersicht über die vor über 100 Jahren begonnenen Darstellungsmethoden zur Gewinnung von wasserfreiem Aluminiumchlorid. Das älteste Oerstedt'sche Verfahren der Darstellung aus Aluminiumoxyd, Kohle und Chlor stösst vor allem auf grosse apparative Schwierigkeiten, wenn die chlorbeständigen Apparaturen von aussen beheizt werden sollen. Es konnte infolgedessen nach diesem Verfahren bei

MACHINE AUTOMATIQUE

A COMPRIMER



N° 5

SELS DE BAINS — SCHAMPOOINGS
PIERRES A ONGLES, Etc.

COGEZ & Cie

19, rue Jules-Guesde - PARIS
Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes — Exportation





ETABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Construotors, GRASSE (A.-M.) Franoe

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Construotores, GRASSE (Alpes-Maritlmes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



Anwendung von äusserer Erhitzung bis jetzt nur diskontinuierlich und unter grossem Apparateverschleiss gearbeitet werden und bis vor kurzer Zeit wurde überhaupt nur die Herstellung aus metallischem Aluminium und Chlor, bezw. Chlorwasserstoff technisch betrieben.

Durch Arbeiten, die im *Werk Ludwigshafen a/Rh. der I. G. Farbenindustrie*, in den letzten Jahren, bes. durch den vor kurzem verstorbenen Dr. J. Brode und den Vortr. durchgeführt wurden, gelang es nun, ein *kontinuierliches Verfahren zur Gewinnung von wasserfreiem Aluminiumchlorid für den Grossbetrieb* durchzubilden und einzuführen. Das Verfahren beruht in der Hauptsache darauf, dass der exotherme Charakter der Aluminiumchloridbildungsreaktion aus tonerdehaltigen Rohmaterialien, besonders Ton oder Bauxit, Chlor und Kohlenoxyd, bezw. Kohle so ausgenützt wird, dass überhaupt keine äussere Zusatzheizung notwendig ist. Nach einmaligem Einleiten der Reaktion liefert lediglicg die Chlorierungsreaktion infolge ihres exothermen Charakters die nötige Reaktionswärme. Man arbeitet in 10-20 m hoben Schachtöfen nach del Gegenstromprincip, indem das tonerdehaltige Material und die Reaktionsgase einander ent gegengeschickt werden. Der äussere kalt bleibende Teil der Reaktionsöfen besteht aus einem Eisenmantel, der das Austreten der Reaktionsgase verhindert, während innen ein feuerfester une chlorbeständiger Hohlzylinder aus keramischem Material eingesetzt ist, in dem sich die eigentliche Reaktion abspielt. Die Apparaturen und die im einzelnen darin sich abspielenden Reaktionen werden geschildert. Die *Systeme mit mehreren Tonnen Tagesproduktion können jehrelang ohne Unterbrechung oder Nachheizung im Betrieb* gehalten werden. Man erhält als Endprodukt ein ca. 97 % iges Aluminiumchlorid, das ausserdem noch ca. 2,5 % Eisenchlorid und ca. 0,5 % Titanchlorid enthält. Es wird in dichtschliessenden eisernen Trommeln versandt und *kann für die meisten Zwecke das wesentlich teuerere reine Alumiumchlorid ersetzen.*

Vortr. spricht die Hoffnung aus, dass sich durch die Verbilligung dieses withtigen Zwischenproduktes in der organischen chemischen Industrie Möglichkeiten zur techn. Durchführung von Aluminiumchloridsynthesen ergeben, die seither am Preis scheiterten. Bekanntlich werden *beträchtliche Mengen wasserfreien Aluminiumchlorids* hauptsächlich bei der Herstellung von *Farbstoffen*, von *Zwischenprodukten* für Farb-und *Riechstoffe* und in der *Petroleumindustrie* verarbeitet.

Dr Wurster.

La taxe de 12 % sur la parfumerie est trop élevée.

La parfumerie, qui a été réintégrée dans le cadre normal de la taxe du chiffre d'affaires, est demeurée, par une exception unique, seule passible du taux de 12 %, alors que tous les autres articles de luxe n'acquittent plus que les taux de 6 et 3 %.

Ce maintien du taux de 12 % par faveur spéciale a été justifié par des arguments inattendus : « Les taxes payées par la parfumerie, a-t-on dit, sont modérées ; le développement de la vente sur le marché intérieur est considérable, ainsi que le démontrent les plus-values enregistrées d'une année à l'autre », ce qui était pour le moins hasardé, car la parfumerie est une des industries dont les matières premières sont grevées des plus lourdes charges et l'augmentation du rendement de l'impôt n'est pas nécessairement un indice de développement des ventes ; elle peut être due seulement au gonflement des prix.

Dès que ce régime improvisé a été appliqué, nous en avons souligné toute l'anomalie, et nous avons demandé, pour cette industrie, le régime de droit commun. L'acheteur d'un litre d'eau de Cologne supporte 12 % de taxe, alors que l'acquéreur d'un somptueux collier de perles n'acquitte que 6 %, ce qui est à proprement parler absurde.

Cette situation a vivement préoccupé les milieux intéressés. Une délégation de représentants des Chambres syndicales de la parfumerie, de l'herboristerie, des coiffeurs, de la fleur, des fournisseurs pour coiffeurs, grands magasins, etc., conduite par M. Georges Maus, président de la Fédération des commerçants détaillants, a entretenu M. Paul Raynaud, ministre des Finances, de cette question. Elle lui a demandé de reprendre les dispositions du projet de loi gouvernemental portant dégrèvements d'impôts qui réduisait de 12 % à 6 % la taxe de luxe frappant les produits de parfumerie.

M. Paul Reynaud a promis à la délégation d'examiner, de concert avec M. Germain-Martin, dans quelle mesure il serait permis de lui donner satisfaction. Cela lui sera d'autant plus facile qu'en séance publique, il avait déclaré que l'assimilation des parfums aux autres produits était désirable. On a donc tout lieu d'espérer que cette mesure sera réalisée prochainement.

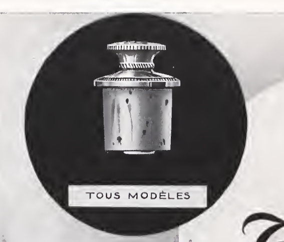
Le remboursement de la taxe de 12 % sur les stocks de parfumerie.

Les *commerçants*, *détaillants* et *dépositaires*, qui ont en leur possession des produits de parfumerie ou de toilette pour lesquels la taxe spéciale de 12 % a été payée antérieurement par les *fabricants* ou *importateurs*, devaient, aux termes de l'article 14 de la loi de dégrèvements du 26 avril dernier, adresser, avant le 11 mai, au receveur des Contributions indirectes dont ils relèvent, une déclaration de ces stocks ainsi que de la valeur sur laquelle la taxe spéciale de 12 % avait été acquittée par lesdits fabricants ou importateurs.

La ristourne de la taxe ainsi acquittée devait être faite aux commerçants et dépositaires sous déduction, le cas échéant, de l'impôt de 2 % qui aurait été exigible sur la vente desdits produits, par les fabricants ou importateurs, si la taxe spéciale de 12 % n'avait été acquittée.

Certains redevables ont objecté que ce délai était insuffisant, l'inventaire des marchandises en stock nécessitant un temps parfois assez long. Ils ont demandé une prolongation de délai.

L'Administration a décidé de leur donner satisfaction. En conséquence, les déclarations de stocks seront reçues jusqu'au 15 *juin*.







P.A.L.

Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

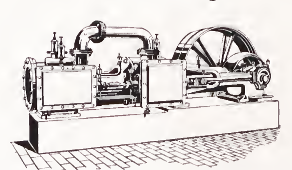
BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Atel. de Construction BURCKHARDT S. A. Bâle (Suisse).

Agence excl. p^r la France : COMPOVACUA S. A, *42, rue Pasquier, PARIS*

LE PROBLÈME DU COMPTAGE DES PIÈCES

Bien qu'assez simple en elle-même, l'opération du comptage exige toujours un temps considérable. Toujours, aussi, elle est une source d'erreurs fort préjudiciables.

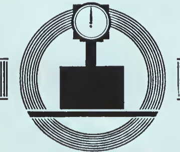
Qu'il s'agisse du comptage de pièces pour l'expédition, la délivrance, la réception, la comptabilisation d'inventaire, du prix de revient ou du contrôle de production, la répétition des manipulations de comptages se traduit, pour l'industriel et le commerçant, par un total de dépenses extrêmement élevé.

La nécessité de substituer le comptage mécanique au comptage manuel se pose avec une telle évidence, que l'on a vu apparaître sur le marché quantité d'appareils établis dans ce but.

Il est permis d'affirmer qu'aucun d'eux ne résout la question. Tous exigent, en effet, l'accomplissement de manœuvres longues et délicates et tout aussi fastidieuses que l'opération de comptage elle-même. Tous nécessitent aussi des calculs mentaux qui sont l'occasion continuelle d'erreurs importantes.

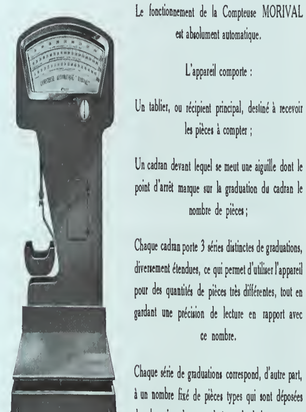
La Compteuse Automatique MORIVAL brevetée S.G.D.G. est d'un principe tout différent. Elle donne **instantanément,** sans **tâtonnement** ni manœuvre d'aucune sorte, le nombre cherché. Il suffit de poser les pièces à compter sur l'appareil pour obtenir automatiquement et par lecture directe sur un cadran le résultat.

Cet intéressant appareil vient à son heure ; il apporte à l'effort actuel d'organisation une contribution importante, en résolvant complètement le délicat problème du comptage automatique.



LA COMPTEUSE AUTOMATIQUE MORIVAL

-:- Brevetée S. G. D. G. -:-



Compteuse modèle A (A C 1 ou A C 2)
Force : 80 kgs

Sa description

Le fonctionnement de la Compteuse MORIVAL est absolument automatique.

L'appareil comporte :

Un tablier, ou récipient principal, destiné à recevoir les pièces à compter ;

Un cadran devant lequel se meut une aiguille dont le point d'arrêt marque sur la graduation du cadran le nombre de pièces ;

Chaque cadran porte 3 séries distinctes de graduations, diversement étendues, ce qui permet d'utiliser l'appareil pour des quantités de pièces très différentes, tout en gardant une précision de lecture en rapport avec ce nombre.

Chaque série de graduations correspond, d'autre part, à un nombre fixé de pièces types qui sont déposées dans le petit godet suspendu à gauche de la compteuse.

Ses divers modèles

TYPE	Cadrans gradués		Poids limite des pièces		N
	de 0 à	par	minimum	maximum	
A C 1	100 pièces 200 — 500 —	1 pièce 1 — 2 —	20 grs 10 — 5 —	800 grs 400 — 150 —	5 pièces 10 — 25 —
A C 2	200 pièces 400 — 1000 —	1 pièce 2 — 5 —	10 grs 5 — 2 —	400 grs 200 — 80 —	10 pièces 20 — 50 —
B C 1	100 pièces 200 — 500 —	1 pièce 1 — 2 —	5 grs 2 — 1 —	250 grs 125 — 50 —	5 pièces 10 — 25 —
B C2	200 pièces 400 — 1000 —	1 pièce 2 — 5 —	2 grs 1 — 0,5 grs	125 grs 65 — 30 —	10 pièces 20 — 50 —

(La colonne N du tableau indique le nombre de pièces à mettre dans le godet pour correspondre à la série de graduations).

La Compteuse automatique MORIVAL se construit en deux modèles différents A et B, conformes aux gravures ci-contre. Chacun de ces modèles peut recevoir l'un ou l'autre de nos deux modèles de cadran C. 1 ou C. 2, ce qui amène aux quatre types du tableau ci-dessus. Le choix du type à employer est ainsi conditionné par le nombre et le poids usuel des pièces à compter.



Compteuse modèle B (B C 1 ou B C 2)
Force : 30 kgs

Société Anonyme des Anciens Établissements

PAUL MORIVAL

30, Quai du Halage - **LA MADELEINE** (Nord)

Boite Postale 32 La Madeleine

Téléphone : 71 La Madeleine



LA SIMPLICITÉ D'EMPLOI DE LA COMPTEUSE "MORIVAL"

En raison de son principe même, la Compteuse Automatique MORIVAL constitue l'instrument le plus sûr pour le comptage.

Les résultats de l'opération ne peuvent être ni influencés ni faussés par le manque d'attention et de dextérité du personnel qui l'emploie.

Un frein spécial, à liquide, amortit l'effet des manœuvres brutales et permet à l'aiguille de prendre instantanément sa position d'équilibre.

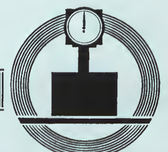


Pour compter :

Mettre dans le godet le nombre de pièces N correspondant à la graduation choisie.

Déposer les pièces à compter sur le tablier.

Lire le résultat sur le cadran.



DAM PUBLICITÉ

L'Industrie des Produits du Citrus

Les produits les plus importants du citrus, au point de vue commercial, sont les suivants :

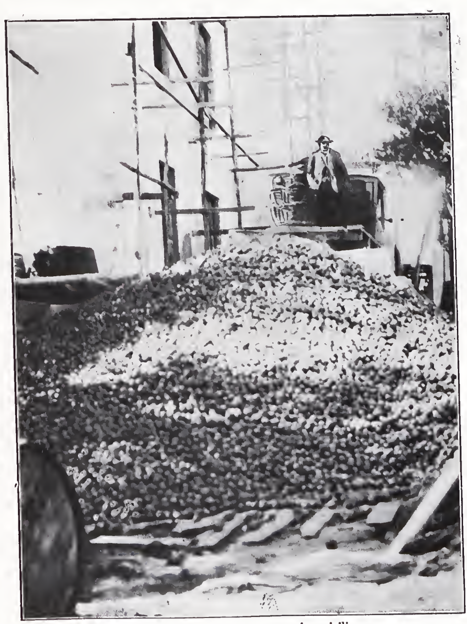
1. Citrate de chaux et son dérivé, l'acide citrique.
2. Jus concentré.
3. Jus cru.
4. Huile essentielle.

Le fruit principal employé est le limon, mais le citron constitue également une source importante de produits, de plus, une quantité toujours croissante d'oranges est utilisée, principalement aux Etats-Unis. On peut encore ajouter que le jus d'ananas et les déchets d'ananas, qui sont obtenus en grandes quantités dans les fabriques de conserves, sont actuellement aussi employés en Amérique comme source importante de citrate et d'acide citrique.

1. — Citrate de chaux et acide citrique.

Quoique l'acide citrique soit présent dans le suc des fruits de citrus, en mélange avec de petites quantités d'autres acides organiques, il n'est pas possible d'extraire directement l'acide du jus. L'acide citrique en est toujours séparé préalablement par une minime quantité de sel de calcium soluble. A cet effet, le jus chaud, après traitement adéquat, préliminaire, est neutralisé par l'addition de craie pulvérisée ou de pierre à chaux, si cette dernière est suffisamment pure ; le citrate de chaux qui est précipité est décanté, lavé et séché. Le citrate peut être préparé, soit avec du jus fraîchement obtenu ou bien avec du jus concentré. La craie utilisée à cette fin, ne peut pas contenir de traces de fer, aluminium, magnésie ou phosphates.

L'acide citrique est préparé au moyen du citrate de chaux par traitement à l'acide sulfurique et est purifié par recristallisation. Un type très pur d'acide citrique peut être obtenu par la fermentation du sucre en présence de certaines levures et en ces dernières années, ce procédé a été établi sur des bases commerciales tant en Europe qu'en Amérique.



Arrivée des Citrons dans une usine sicilienne.

Production italienne et américaine.

Les statistiques des importations totales de citrate de chaux et d'acide citrique en Grande-Bretagne, montrent que l'Italie est de loin la plus forte source de ces deux produits. L'indus-

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



trie en ce pays est fortement organisée, et il est à noter que les limons employés pour la préparation de l'huile essentielle et du citrate de chaux, ne constituent que le surplus, restant après que toutes les exigences d'un commerce d'exportation très important ont été satisfaites.

Des conditions exceptionnellement favorables pour l'industrie fruitière peuvent pour cela donner lieu à des restrictions dans les disponibilités de limons pour la fabrication du citrate et de l'acide citrique. D'autre part, s'il se produit une réduction dans la demande de fruits frais, le surplus est employé pour la production de l'huile et du citrate ; ce dernier est immédiatement consigné à une organisation à Messine (le Camera Agrumaria) à un prix fixé d'avance.

La production moyenne de citrate en Sicile est estimée de 7.000 à 8.000 tonnes par an, et il y a quelque temps, de larges stocks s'étaient accumulés à Messine. Ceux-ci ont cependant été sensiblement réduits durant ces dernières années et l'an dernier ils ne représentaient plus que 10.000 tonnes.

Etant donné que la plus grande partie de la production mondiale de citrate a été réalisée en Sicile, la Camera Agrumaria a pu contrôler le marché et fixer le prix de vente. Dernièrement, et comme résultante de ce contrôle, la fabrication d'acide citrique en Italie a pris un grand développement et les fabricants d'autres pays n'ont obtenu qu'une quantité moindre de citrate. Par un arrangement avec les producteurs italiens, les fabricants allemands ont abandonné la fabrication d'acide citrique, depuis plusieurs années en Allemagne où l'on importe actuellement l'acide au lieu du citrate.

Un récent développement de l'industrie italienne fit naître le « Cifac » (Conzorzio italiano Fabbriche Acide Citrico), syndicat de tous les manufacturiers italiens d'acide acétique, avec siège à Messine ; l'objet de cette association est de contrôler la fourniture, la distribution et le prix de l'acide citrique fabriqué par les firmes associées. Il est entendu que les firmes comprises dans le syndicat auront la préférence pour le citrate fabriqué en Sicile et que seules seront exportées les quantités qui ne pourraient être immédiatement traitées par les firmes en question. L'effet de cet arrangement sera principalement ressenti dans les pays, comme la Grande-Bretagne, qui dépendent entièrement ou principalement des quantités de citrate ou d'acide citrique importées. Cela devrait stimuler cependant la production de citrates dans d'autres pays et les fabricants anglais ont informé l'Impérial Institute qu'ils seraient heureux de pouvoir obtenir des fournitures de sources nouvelles. La situation peut également avoir une influence sur le développement de la fabrication d'acide citrique au moyen de sucre, par les procédés de fermentation.

Les Etats-Unis (Californie) produisent du citrate de chaux, le surplus des récoltes de limons et d'oranges étant employé pour la fabrication, ainsi que le jus et les déchets d'ananas. Le jus de citron concentré est également importé des Indes occidentales, ainsi que du citrate de chaux d'Italie pour la fabrication d'acide citrique. Le procédé par fermentation est actuellement employé, sur une échelle commerciale, dans les Etats de l'Est.

Production de l'Empire britannique.

La production de citrate de chaux dans les Indes occidentales britanniques a cessé pratiquement. Les importations dans le Royaume-Uni sont tombées de 40.320 livres en 1924 à 3.360 livres en 1925 et 3.584 livres en 1926 ; aucun chiffre n'est donné pour 1927. Les exportations consistent maintenant en jus brut ou jus concentré.

Du citrate de chaux était fabriqué antérieurement en Guyane britannique, de jus de citron ; mais cette fabrication ne fut pas rémunératrice et cessa en 1921.

La production de citrate de chaux fut entreprise dans l'Est africain en 1921, mais fut rapidement abandonnée et, depuis lors, on ne s'en occupa plus.

Cependant, jugeant d'après des informations reçues récemment à l'Imperial Institute du Kenya et du Tanganyika, un nouvel intérêt semble y être pris pour cette fabrication.

De petites quantités de citrate de chaux ont été produites récemment à Chypre, avec des limons cultivés localement : les envois reçus étaient de qualité satisfaisante.

Etat actuel du marché.

En résumé, il peut être dit qu'il existe une bonne demande pour le citrate de chaux en Angleterre, due principalement à la limitation des exportations italiennes. Les fabricants anglais d'acide citrique ont fait savoir qu'ils seraient heureux de pouvoir obtenir des fournitures de sources nouvelles et que si elles étaient de bonne qualité, elles trouveraient une vente immédiate.

En ce qui concerne la demande ultérieure, la possibilité d'une production plus forte d'acide citrique par les méthodes de fermentation, a été prise en considération, mais à présent, il n'est pas possible d'estimer l'extension que pourrait prendre le nouveau procédé au point de vue commercial.

La teneur standard du citrate de chaux est de 64 % d'acide citrique. Le prix à Londres était récemment d'environ 22 £ par pipe (fût de 6 cwt) sur la base de 64 % d'acide citrique.

2. — Jus concentré.

Les principaux fruits de citrus employés dans la préparation du jus concentré sont des limons (en Italie) et les citrus (aux Indes occidentales). Le jus cru exprimé des fruits est généralement concentré par évaporation, dans des récipients plats, ou mieux dans des appareils de distillation chauffés à la vapeur ; on évapore jusqu'à ce que le jus contienne environ 100 oz. d'acide citrique par gallon.

En préparant du jus de citron dans un distillateur chauffé à la vapeur, l'huile qui est distillée est rassemblée et vendue comme « huile distillée de citron ». La valeur de cette huile est un appoint important dans les bénéfices obtenus par ce procédé.

Le jus concentré constitue un médium pratique pour le transport de l'acide acétique, dans les cas, où par suite du manque de craie, le citrate de chaux fait défaut, ou si d'autres causes empêchent la fabrication de citrate de chaux. Le jus est non seulement employé comme source de production de citrate de chaux et ultérieurement d'a-

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 38, Rue du Mont-Thabor
Téléphone : Central 06-20





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

cide citrique, mais il est aussi employé directement pour certains buts industriels. Les statistiques de l'Angleterre ne différencient pas le jus concentré et le jus brut, pas plus que le jus de limon ou celui de citron. Les importations totales de ces jus sont les suivantes :

	Gallons 1924	Gallons 1925
Total	424.810	497.982
Indes occidentales.	281.527	368.608
Italie............	88.586	101.600

	Gallons 1926	Gallons 1927
Total	540.625	467.109
Indes occidentales.	264.260	184.092
Italie............	256.534	266.930

D'une façon générale, il peut être dit que le jus des Indes occidentales consiste en jus concentré et jus de citron brut, alors que celui de l'Italie est principalement du jus de limon brut.

Production de l'Empire britannique.

Les exportations de jus concentré de citron des Indes occidentales sont tombées en dessous des chiffres des années antérieures, par suite des dégâts occasionnés par les maladies des racines et la pourriture des extrémités des branches des arbres à Saint-Domingue, ce qui réduisit considérablement la production de fruits dans cette île.

D'autres pays britanniques qui produisent du jus concentré sur petite échelle, sont l'Union sud-africaine et Chypre. Dans ces deux pays, ce sont des limons qui produisent le jus.

Du jus concentré de limon fut préparé dans l'Est africain en 1921, mais la production ne fut pas continuée sur une échelle commerciale.

En vue de l'établissement d'un marché dans ce pays, pour le jus concentré de limon, la production pourrait en être tentée avec chance de succès, comme une alternative à la préparation du citrate de chaux. Il est important, comme il est indiqué plus haut, que l'huile essentielle, exprimée en même temps que le jus, soit récupérée pendant le procédé d'évaporation, car sa valeur augmente considérablement les bénéfices obtenus.

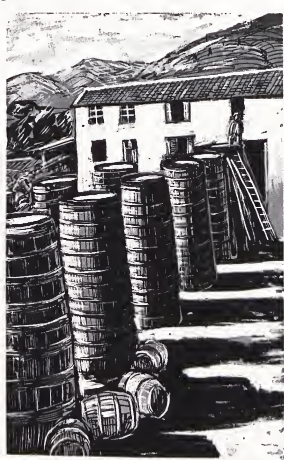
Le jus est concentré jusqu'à ce qu'il contienne environ 100 oz. d'acide citrique par gallon et est exporté en fûts de 40 à 50 gallons. Le prix actuel à Londres est de 28 livres sterling par pipe de 108 gallons contenant 64 oz. d'acide citrique par gallon. Le prix du jus concentré renfermant de plus fortes quantités d'acide citrique par gallon est proportionnellement plus élevé.

3. — Jus cru.

Le jus cru préparé à l'aide de citrons, limons ou oranges est employé pour fabriquer des boissons. Comme il est expliqué dans la partie précédente, relative au jus concentré, il n'est pas possible de donner les importations de jus de citrus brut, en Grande-Bretagne.

La production de jus de citron brut aux Indes occidentales, comme cela est d'ailleurs le cas pour les jus concentrés, a été fortement affectée par les maladies (voir tableau I).

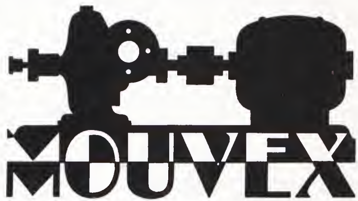
La demande pour jus de citron brut est saisonnière et fortement influencée par le caractère estival du temps. L'état du marché est un facteur important, pour décider si le jus peut être expédié d'une manière profitable, et, pour cela, il est nécessaire pour les producteurs de se tenir en liaison étroite avec les importateurs de ce pays. Le prix actuel du jus de citron brut, à Londres, est d'environ 4 sh. 6 d. par gallon.



Cuves à jus de citron, pour la fabrication de l'acide citrique.

Pendant ces trois ou quatre dernières années, l'exportation de l'Italie a augmentée considérablement, car les jus ont été largement employés dans la fabrication des boissons.

la pompe étanche et continue



Par sa simplicité, son excellent rendement, son amorçage constant et sa résistance, la Pompe Mouvex construite par des techniciens expérimentés dans une usine modèle, constitue la pompe moderne par excellence.

Pour les parfums, les alcools, la glycérine tout particulièrement, elle vous rendra des services signalés qu'aucune autre pompe ne saurait rendre. Elle ne possède ni clapets, ni soupapes, ni ailettes, causes de pannes et d'usure ; le liquide se déplace à l'intérieur du corps de pompe de façon continue sans changement de direction ni de vitesse. La Pompe Mouvex est parfaitement étanche et son presse-étoupe est muni d'un système de récupération de fuites.

Les frottements étant réduits à des proportions minimes et la vitesse de rotation étant faible, Mouvex est la pompe idéale pour l'alcool. Aucun grippage n'est à craindre.

Quant au pompage de la glycérine, il se fait sans difficulté à vitesse moitié de la vitesse normale et sans qu'il y ait à craindre la moindre émulsion d'air.

3269

POMPES
MOUVEX

Demandez tous renseignements à :

A. PETIT

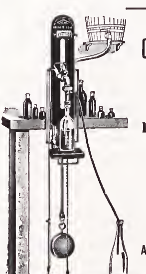
Ing. E.C.P. - Hydraulicien - 2*bis*, r. du Sahel, PARIS

GALLAND

PARIS (XIe)

125bis Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6 / 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR TOUS LES FLACONS

Les Petits
Les Moyens
Les Grands

Les Clairs comme les Opaques

Appareil spécial pour flacons d'odeur

Orifice depuis 2 m/m

Brochure P envoyée sur demande

FILTRE FRANÇAIS

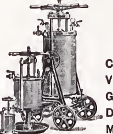
" Système Capilléry "

G. DAUDE

Successeur-Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

4. — Huiles essentielles.

Les principales huiles essentielles extraites des fruits de citrus sont les suivantes : essence de limon, essence de citron, essence d'orange, essence de bergamote et essence de mandarine. Les huiles sont obtenues par la pression des pelures et, dans le cas des citrons et des oranges, aussi par distillation. En fabriquant l'huile par pression, l'huile des cellules de la pelure est libérée par la rupture des cellules dans la pression ou bien par la rotation du fruit entier dans une écuelle, et l'huile libérée est récoltée.

La plus fine qualité d'huile est obtenue en Sicile à cette fin. L'huile par pression est principalement faite aux Indes occidentales par le système de l'écuelle (1).

Dans le cas des citrons et des oranges, les fruits, après avoir passé par l'écuelle sont soumis à la pression, le jus en est exprimé avec encore une certaine quantité d'huile restante.

Les huiles distillées de citrons et d'oranges sont obtenues comme sous-produits dans la fabrication des jus concentrés. Les huiles de citrus préparées par distillation sont de qualités et de valeur inférieures à celles exprimées, étant donné les changements qui s'opèrent pendant la distillation. Les exportations d'huile de citrus des Indes occidentales et de l'Italie sont données dans les tableaux I et II. Les autres pays importants d'exportation sont l'Espagne et la France. Jusqu'à présent, ces pays n'ont pas encore donné des chiffres d'exportation d'huile de citrus, excepté en 1928, quand le total exporté de toutes huiles de citrus fut donné par la France comme étant de 74.005 livres.

Etat actuel du marché.

La principale source d'huile de citrus est l'Italie, bien qu'actuellement des quantités croissantes d'huile soient produites en Californie. L'huile de cette dernière provenance est principalement vendue aux Etats-Unis. Il y a toujours une bonne demande pour l'huile de limon et, en 1928, le prix à Londres monta régulièrement de 8 sh. par livre en janvier, à 12 sh. 6 d. en juillet et à 14 sh. et 15 sh. vers la fin de l'année.

L'huile de citron a obtenu de forts prix, par suite de la bonne demande, du manque de fourniture des Indes occidentales, dû aux maladies, et à cause des récentes tornades. Il a été payé jusqu'à 34 sh. par livre à Londres pour de l'huile distillée, et le prix de revient en 1928 fut de 24 sh. à 30 sh. par livre. Le prix de Londres pour l'huile extraite à la main varia de 35 à 40 sh. par livre en 1928 ; cette huile est actuellement rare et vaut nominalement 65 sh. par livre.

(1) L'écuelle est un récipient en cuivre étamé, dont l'intérieur est couvert de pointes courtes (d'environ demi-pouce de long. Le fruit est placé dans l'écuelle, et, par un mouvement rapide de rotation, les cellules sont détruites et l'huile est mise en liberté. L'huile est récoltée au moyen d'un tube adapté à la partie inférieure de l'écuelle.

Tableau I. — Indes occidentales.

Exportations de produits du citrus.

Années	I Jus de citrus concentré. (Gallons)	II Jus de citrus brut. Gallons
1924	349.779	435.535
1925	264.357	431.361
1926	182.077	399.196
1927	176.097	252.608

Années	III Huile de citron. Livres	IV Huile d'orange. Livres
1924	65.581	85.854
1925	63.430	105.797
1926	65.924	64.805
1927	64.682	90.638

I. — Jus de citrus concentré.

Représente les exportations totales de Saint-Domingue, Jamaïque, Sainte-Lucie, Antique, Grenade, Trinidad, Tabago et Guyane britannique.

En Jamaïque, dont les chiffres comprennent le jus brut ; presque 5/6e des jus de citrus concentrés exportés vont vers les Etats-Unis. Noter la baisse dans l'exportation.

II. — Jus de citrus brut.

Comme dans I, mais Grenade, Trinidad et Tabago sont exclus. Saint-Vincent et Monserrat sont inclus.

Les chiffres pour la Jamaïque comprennent le jus concentré. La majeure partie des exportations de jus de citrus brut est dirigée vers l'Angleterre. Les Etats-Unis et le Nord américain britannique suivent comme importateurs.

Noter la baisse à l'exportation.

III. — Huile de citron.

Comme dans I, mais la Jamaïque exclue et Montserrat inclus. Ces exportations renferment de l'huile écuellée, distillée, et l'huile obtenue par pression à la main. Les deux principaux importateurs sont les Etats-Unis et la Grande-Bretagne avec une petite quantité dirigée sur le Canada.

IV. — Huile d'orange.

Comprend seulement la Jamaïque et Saint-Domingue.

Tableau II.

Produits des citrus exportés de l'Italie.

Annees	I Jus de citrus concentré (1) Livres	II Jus de citrus brut. Livres
1924	1.537.063	1.140.672
1925	2.329.624	1.718.283
1926	2.270.540	4.239.048
1927	1.287.058	5.466.581

Années	III Huile de citron. Livres	IV Huile d'orange. Livres
1924	1.653.579	279.548
1925	1.712.209	263.049
1926	1.371.405	278.228
1927	1.259.756	303.568

(Tropical Agriculture).

L'Acide Citrique Synthétique

On annonce la construction d'une usine en Allemagne pour la fabrication de l'acide citrique par fermentation des mélasses par l'entreprise « The Prager Montan und Industrialwerke vorm Joh. Dav. Starck ».

NAISSANCE

Mme et M. Fernand Reynaud nous font part de la naissance de leur fille Monique.

Nos félicitations aux heureux parents.

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆

MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

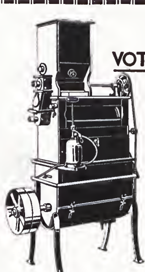
Téléphone : **Auteuil 01-22**

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES COMBINÉES
qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE

toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD—ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège

BOUQUET VII



TESSE & Cie

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications. Envoi franco sur demande.

La Préparation de la Vanille

M. C. H. Pontillon publie dans la Revue de Botanique appliquée et d'Agriculture tropicale *d'avril* 1930, *une intéressante étude sur la fermentation de la vanille d'où nous extrayons la description des diverses méthodes préconisées ou employées.*

Il est hors de doute que la vanilline se forme dans le fruit de vanille par action diastasique. Il en résulte que la préparation de la vanille devra avant tout avoir pour but de faciliter l'action des diastases, puis l'arrêter quand le produit a atteint sa forme commerciale.

Dans ce but, elle comportera typiquement trois phases : une mortification, une fermentation, une dessiccation.

Dans la première phase, le fruit sera traité par la chaleur sèche (séjour au four), ou humide (échaudage), ou par tout autre agent dans le but de mortifier les tissus et de permettre aux sucs cellulaires de diffuser et de venir en contact avec les diastases. L'action des agents mortifiants devra, bien entendu, être telle qu'elle ne tue pas les diastases.

Dans la seconde phase, il faudra placer les fruits mortifiés dans les conditions les plus favorables à l'action des diastases qui ont pour but de démasquer la vanilline. Parmi ces conditions qui favorisent l'action diastasique se trouvent la température, l'oxygène de l'air (oxydase), l'humidité (hétéroglucosidase), et secondairement des agents chimiques tels que les anesthésiques ou des sels minéraux (manganèse) ou des agents physiques tels que les radiations ultra-violets. Dans la pratique courante, les fruits seront placés à une température plutôt élevée (chaleur solaire, caisses calorifugées) dans une quantité suffisante d'air assez humide.

La dernière phase, enfin, a pour but d'amener la teneur en eau de la vanille à une valeur telle que des actions diastasiques secondaires ne puissent se produire et que la conservation du produit soit assurée ; Lecomte a montré l'importance de la teneur en eau de la vanille pour sa conservation. Cette dessiccation se fera par un procédé quelconque, mais il semble cependant qu'une dessiccation trop rapide peut nuire à la valeur de la vanille.

Dans la pratique, ces trois phases de l'évolution biochimique du fruit ne sont pas toujours aussi tranchées, mais cependant elles peuvent se distinguer dans la plupart des procédés employés.

Bien avant que fussent connues les données scientifiques exposées plus haut, la préparation de la vanille en vue de la formation de la vanilline a été effectuée suivant les procédés empiriques encore employés, variables suivant les régions et fonction des conditions locales. Ces procédés de préparation se trouvent décrits en détail dans la plupart des ouvrages traitant du vanillier lui-même ou de plantes tropicales, tels que ceux de Chalot et Bernard, Delteil, Hubert, Jumelle, Lecomte et Chalot, De Wildemann, Utermark. Les données de ces auteurs sont dans les grandes lignes suivantes :

Au Mexique, la préparation de la vanille se fait généralement en utilisant la chaleur solaire. Elle porte alors le nom de *beneficio*. Immédiatement après la récolte, les fruits sont transportés dans un local spécial, bien aéré, abrité de la pluie et des poussières. Ils sont disposés sur des claies (*camillas*) et triés : ceux qui sont endommagés, éliminés, et ceux qui sont déjà noirâtres, enduits d'une légère couche d'huile de ricin. Au bout de vingt-quatre heures, les fruits qui se sont flétris sont exposés au soleil sur des *asoleadores* recouverts de nattes et de couvertures. Vers le soir, ils sont disposés dans des caisses de bois garnies de couvertures sombres qui ont été chauffées au soleil pendant la journée. Au bout de seize à vingt-deux heures, la vanille a acquis une coloration brun foncé. Les fruits qui sont restés verts sont soumis à une nouvelle préparation. Les fruits bruns sont placés au soleil ou sur des *camillas* pour parvenir au degré de dessiccation convenable. Celui-ci est atteint au bout de vingt à trente jours. Au cours de la dessication, les fruits sont mis à « suer » quatre ou cinq fois dans les caisses en bois garnies de couvertures. La dessiccation est terminée par une exposition au soleil pendant les deux heures méridiennes.

Cependant, au Mexique, quand le temps est défavorable, la chaleur solaire est remplacée par la chaleur artificielle. C'est la préparation au four ou *poscoyon*. Ce procédé exige beaucoup de précautions et c'est ce qui explique pourquoi il ne s'est pas très rapidement répandu. Les fours utilisés, qui doivent nécessairement conserver très longtemps la température à laquelle on les a portés, température variant de 89 à 125° C. et fonction de la quantité de vanille qu'on y place, sont des fours spéciaux ou des fours ordinaires. Pour y être introduites, les gousses de vanille sont rassemblées par petits paquets *(matelas)* de 100 à 400 gousses, enveloppés d'une couverture et entourés d'une natte. Au bout de seize à vingt-deux heures, les paquets en sont retirés, quand on s'est assuré, par des prises d'essai, que les gousses ont bien acquis la teinte brunâtre qu'elles doivent posséder. Aussitôt sorties du four, les gousses sont enveloppées et exposées au soleil le lendemain ou, si celui-ci fait défaut, placées dans la chambre de dessiccation sur les *camillas*. Elles sont ensuite séchées à l'air, comme dans le cas précédent, sans oublier les quatre ou cinq sudations.

Dans certaines régions du Mexique, on emploie aussi un procédé qui ne

MAISON FONDÉE EN 1833

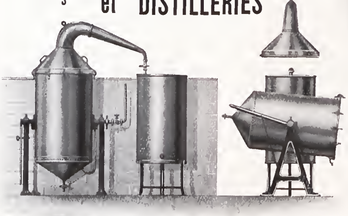
TOURNAIRE FRÈRES

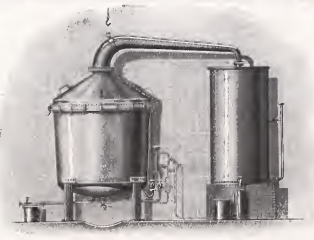
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

étiquettes de luxe timbrage or



CRAYONS

ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

donne pas des produits très cotés sur le marché mondial et qui consiste à faire fermenter des fruits déjà mûrs, en tas, pendant deux ou trois jours.

Le premier procédé mexicain est employé, sans grandes variantes, à Java et à Tahiti.

A la Réunion, la préparation au four est employée, mais le procédé le plus répandu est le procédé à l'eau. Dans celui-ci, les fruits, immédiatement après la récolte, sont attachés ensemble, ou placés dans des paniers quand la quantité des fruits à traiter est grande, et plongés dans l'eau à 80-85° pendant quinze à vingt secondes. Quelquefois, les gousses sont plongées à deux ou trois reprises pendant cinq à sept secondes seulement. Il semble préférable, comme l'a indiqué Lecomte, de maintenir les fruits frais pendant un temps assez prolongé dans l'eau à 50-60°, plutôt que de les plonger peu de temps dans l'eau bouillante, ce qui a pour conséquence d'enlever l'enduit cireux de la cuticule protégeant, par la suite, le fruit contre une dessiccation trop rapide et en permettant enfin une meilleure conservation. Après l'échaudage, les gousses sont égouttées sur des nattes puis sous une couverture pendant environ un quart d'heure et ensuite exposées au soleil, dans une couverture de laine grise ou noire de préférence. Vers le soir, la couverture encore chaude et la vanille qu'elle contient sont placées dans une caisse calorifugée avec de la laine et fermant hermétiquement. L'exposition au soleil est répétée, de la même façon, chaque jour, jusqu'à ce que les fruits soient devenus bruns et souples. Au bout de deux jours, les petites gousses sont arrivées à cet état, mais il en faut compter six pour amener les grosses ; aussi la préparation doit-elle être surveillée très soigneusement pour retirer les gousses au fur et à mesure qu'elles atteignent le degré de souplesse voulu. Les fruits sont enfin séchés pendant dix à soixante jours dans un local bien aéré.

On utilise aussi à la Réunion les procédés dits à l'étuve, au four, Bouquet, au chlorure de calcium. Les deux premiers ne diffèrent du procédé à l'eau que par la première phase de la préparation. Dans l'un, l'échaudage par immersion dans l'eau chaude est remplacé par un séjour, pendant une nuit, des fruits dans un sac contenu dans un tonneau rempli d'eau à 80° jusqu'au niveau inférieur de quelques centimètres à celui qu'atteint le sac. Dans l'autre, l'échaudage par immersion est remplacé par un séjour, d'une quinzaine d'heures, des gousses disposées dans des caisses en fer-blanc, dans un four préalablement chauffé à 150-200° et laissé refroidir à 60-65°. Les deux derniers s'écartent davantage du procédé à l'eau. Ils sont caractérisés, le procédé Bouquet, par un échaudage dans des bacs chauffés à la vapeur d'eau, puis par un séjour dans des boîtes servant d'étouffoirs et, enfin, par un séchage dans des sortes d'étuves chauffées à la vapeur, le procédé au chlorure de calcium par un échaudage durant une nuit dans des caisses métalliques trempant dans l'eau bouillante de baquets et par un séchage final des armoires spéciales contenant du chlorure de calcium. Pour être complet, il convient de signaler encore le procédé Potier qui ne paraît pas très recommandable. Il consiste à placer les fruits pendant vingt à trente jours dans du rhum, à les exposer à l'air pendant trente-six à quarante-huit heures et à les replacer dans le rhum pour les expédier dans cet état.

A Mayotte, on utilise un procédé dont l'échaudage rappelle celui qui est utilisé à la Réunion dans le cas de préparation avec séchage au chlorure de calcium, la suite des opérations étant assez semblable à celui du procédé à l'eau.

A Madagascar, après un échaudage fait soit par immersion, soit par séjour dans la vapeur, les fruits rapidement égouttés sont placés dans des caisses hermétiques pendant vingt-quatre heures avant l'exposition au soleil et la dessiccation finale.

D'après de Wildeman, « au dire de personnes compétentes, le procédé à l'eau bouillante et les procédés employés au Mexique paraissent être supérieurs à tous les autres ». Cependant, pour ce qui est des vanilles du Mexique, il se pourrait que la finesse de leur qualité soit due à la richesse en manganèse des sols sur lesquels se fait la culture.

Le Géranium Rosat à la Guadeloupe

Les colonies françaises où l'on cultive des plantes à parfum sont : l'Indochine, Madagascar, la Réunion, la Guinée française, la Côte d'Ivoire.

Soulignons parmi elles la Réunion dont les caractères, au point de vue sol et climat, sont identiques, ou presque, à ceux de la Guadeloupe.

Dès lors, pourquoi ne produirions-nous pas ici des parfums à l'exemple de la Réunion ? Ce faisant, d'abord nous augmenterions et rendrions plus stable la richesse de notre petit pays en allongeant la liste de ses productions ; ensuite, nous aurions l'heur de contribuer à la diminution de ce tribut de plus de 150 millions de francs que la Métropole paye annuellement à l'étranger en achat d'essences.

D'après une brochure de M. Chalot, professeur à l'Institut national d'agronomie coloniale, brochure intitulée : « La Culture des plantes à parfum dans les colonies françaises », nous pouvons donner au sujet de certaines plantes odoriférantes les renseignements suivants :

Désignation	Rendement moyen en ess. à l'ha.
Ylang-ylang	2 kilos
Géranium rosat	25 —
Citronnelle	75 —
Vétiver	15 —
Patchouli	17 —

Désignation	Prix moyen du kilo d'ess.
Ylang-ylang	300 francs
Géranium rosat	220 —
Citronnelle	50 —
Vétiver	500 —
Patchouli	400 —

En admettant avec le professeur Chalot, que les frais de culture à l'hectare soient d'environ 50 % du revenu brut, nous aurons pour le géranium rosat par exemple, un bénéfice brut par hectare de 2.750 francs.

D'autre part, d'après une étude parue dans la *Revue agricole* d'octobre 1926, nos cultures vivrières donneraient un revenu brut de 4.000 francs par an contre 3.000 francs pour la canne.

Première Usine créée en France

LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.

70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

La Beauté masculine

FRIGOR crème glaciale supprimant le feu du rasoir Dorin PARIS FRANCE

ÉTABLISSEMENTS **Krieg & Zivy**

INGÉNIEURS E.C.P.

9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph. Vaugirard 00-01





Bien que le géranium ne produise qu'un revenu de 2.750 francs, nous estimons qu'il l'emporte sur la canne et les cultures vivrières en ce que, l'essence retirée de cette plante, étant en majeure partie composée d'hydrate de carbone, son exportation ne comporte aucune perte en éléments minéraux si l'on restitue au sol les résidus de la distillation.

Pour les raisons énumérées ci-dessus, et d'autres considérations d'ordre commercial, nous conseillons vivement les planteurs à essayer la culture du géranium.

Le Service de l'agriculture a récemment reçu de l'Institut national d'agronomie coloniale, entre autres essences, quelques plants de géranium rosat (pélargonium capitatum) de la variété cultivée dans la région de Grasse.

Ces plants, qui sont suivis avec la plus grande attention, seront multipliés dès que leur croissance le permettra. Des boutures enracinées seront alors mises à la disposition de ceux qui voudront en faire l'essai. En attendant, nous donnons ci-dessous les renseignements culturaux indispensables. D'ailleurs, cette plante n'est pas complètement inconnue à la Guadeloupe où elle est cultivée dans beaucoup de jardins.

La plante. — Le Géranium rosat (Pelargonium capitatum) est une plante de la famille des Géraniacées. Elle est vivace, à souche ligneuse. Les tiges peuvent atteindre jusqu'à 50 cm.; elles se dégarnissent assez rapidement des premières feuilles. L'épiderme de toutes les parties de la plante porte des poils; les pétales seuls en sont dépourvus ainsi que les étamines. Ces poils sont de deux sortes : les uns sont plus ou moins courbés et aplatis : les autres, peu visibles à l'œil nu, sont courts, renflés à la base; ce sont ces derniers qui sont dits : « poils à essence », car ils possèdent des cellules secrétrices d'où sort l'huile essentielle.

La plante peut végéter dans les régions chaudes; elle serait assez résistante à la sécheresse et craint, par contre, l'humidité atmosphérique. Dans nos régions, la plante vient bien, de préférence dans la zone d'altitude moyenne (300-500 mètres).

Sol. — Il doit être profond, sain, facile à travailler. Les alluvions siliceuses sont les meilleures. Les terres compactes et humides sont à éviter, car le géranium y dépérit rapidement, quelquefois même dès la deuxième année de la plantation.

Pour le géranium comme pour toutes les plantes qui doivent occuper longtemps le même terrain, il est de première importance d'assurer, avant la plantation, une préparation soigneuse du sol. Il y a lieu d'effectuer trois ou quatre mois avant la plantation, un défoncement ou un labour profond afin de détruire complètement les mauvaises herbes : chiendent, curage, etc., dont l'enlèvement serait très difficile, sinon impossible, dans une culture de géranium dont les touffes sont larges, ramifiées parfois au-dessous du niveau du sol.

Le défoncement préparatoire sera complété par un deuxième suivi de scarifiages et roulages nécessaires pour obtenir un ameublissement du sol.

Fumure. — Quand le terrain destiné au géranium est bien ameubli, il est indispensable de lui incorporer une bonne dose de fumier, car la plante exige des terres fertiles riches en humus. Cette fumure sera utilement complétée par des engrais chimiques dont l'action se manifestera par une augmentation du rendement en essence. Une expérience entreprise à ce sujet, dans divers champs, a permis d'établir le tableau suivant qui en dit plus qu'un long exposé :

	1er champ
Fumier	15.000 kg.
Superphosphate	Néant
Rendement en tiges	30 qx.

	2e champ
Fumier	15.000 kg.
Superphosphate	400 kg.
Rendement en tiges	40 qx.

Différence de rendement en essence en faveur du deuxième champ : de 1,9 à 3,17 %.

Après l'incorporation des engrais, il est nécessaire de niveler le terrain pour éviter la stagnation de l'eau.

Multiplication. — Elle a lieu par boutures. Choisir pour prélever les boutures les pieds sains, vigoureux, bien verts et des rameaux aussi semblables que possible, afin que la végétation des touffes soit uniforme. Ces rameaux doivent être de deuxième ou troisième pousse, car alors la dureté de leur base leur permet de mieux résister aux germes de pourriture et de moisissure existant dans le sol. Se servir de greffoirs bien affûtés et non des sécateurs pour inciser les rameaux à leur base et y tailler des boutures de 25 à 30 cm.

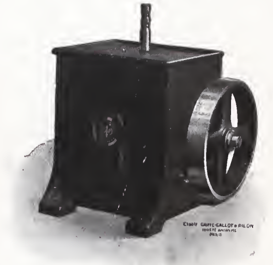
Pépinière. — Les boutures peuvent être mises directement en place ou en pépinière. Nous savons les inconvénients que présente la première façon d'agir : quelquefois des boutures ne reprennent pas, laissant ainsi des vides dans la plantation qu'il est nécessaire de combler. Nous conseillons de mettre les boutures en pépinière; dans un terrain léger on creuse une rigole sur le talus de laquelle on dépose un peu obliquement les boutures et très près l'une de l'autre (1 à 2 cm.). On ouvre une deuxième rigole à 15 ou 20 cm., et avec la terre en provenant, on couvre les premières boutures de façon à ce que les yeux des extrémités seuls soient à découvert.

La pépinière peut être encore formée de planches de 1 m. à 1 m. 50 de large sur lesquelles les boutures sont mises sans ordre; l'arrachage des plants est fait au plantoir; ce procédé donne de moins bons résultats que le précédent.

Plantation. — La mise en place définitive des boutures doit commencer dès après les premières pluies; la terre étant alors humide et chaude, constitue un milieu éminemment favorable à l'émission des racines. L'opération doit se faire dès que la pointe de la racine commence à se montrer. La distance entre les rangs varie de 60 cm. à 1 m. et de 25 à 30 cm. entre les pieds. On a alors de 35 à 50.000 pieds à l'hectare. La plantation est exécutée au plantoir; la bouture est enfoncée perpendiculairement à 15 ou 20 cm. de profondeur. Quelque temps après la plantation, les manquants se distinguent facilement et peuvent être remplacés ainsi que les sujets mal repris; l'opération commence environ vingt jours après la mise en place.

Etablissements GAIFFE-GALLOT & PILON

Société Anonyme au Capital de 12.000.000 de Frs
34, Boulevard de Vaugirard, **PARIS (15e Arrt)**
R. C. Seine 70.761



POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

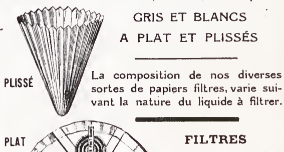
3 MODÈLES

Pompe type **A-I** — Pression 1/50 de mm. de mercure
— **B** — 1/10.000
— **C** — Les plus basses pressions.

NOTICES ET DEVIS FRANCO SUR DEMANDE



GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS



PLISSÉ

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

PLAT

FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne. France)

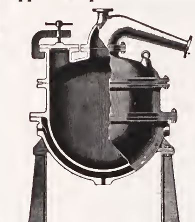
Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris 25-60 / 25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en caoutchouc adhérent, « VULCOFERRAN » résistant aux acides et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

Importante Maison française
demande Bon Préparateur en parfumerie connaissant principalement la fabrication des poudres, fards, raisins, etc.

Ecrire Bureau du Journal N° 501

Fabrication Française de
PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs
Emile LARCHER
151, Rue du Temple, PARIS (3e)
Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

Entretien. — Les soins d'entretien consistent en binages, irrigations quelquefois, et apports d'engrais. Après avoir remplacé les manquants et les sujets mal venus, on procède au binage. Quand ce premier binage est bien effectué, les façons subséquentes sont d'exécution plus commode. Après chaque coupe, il faut tenir le terrain en bon état par de nouveaux binages. Une plantation de géranium peut occuper le terrain pendant longtemps, quelquefois dix à douze ans.

L'irrigation, si elle est effectuée régulièrement, donne des résultats satisfaisants : récolte plus importante, plus uniforme et plus hâtive ; par contre, le rendement en essence est moins élevé, mais l'augmentation en poids de la récolte permet d'enregistrer toujours un bénéfice.

Il y aura avantage, la plupart du temps, à faire suivre les arrosages d'apports de fumier et d'engrais. Différentes formules d'engrais ont été conseillées parmi lesquelles nous retenons la suivante :

200 kilos de nitrate de soude,

150 kilos de sulfate d'ammoniaque,

300 kilos de superphosphate ou de scorie,

150-200 kilos de sulfate de potasse ou de chlorure de potassium.

Récolte. — On a remarqué que la teneur en essence du géranium est plus élevée quelques jours après les pluies ou les temps couverts, que pendant les périodes pluvieuses ou nuageuses. Il faut donc choisir pour la coupe des tiges un temps de soleil et un peu avant la floraison de la plante. La récolte a lieu au sécateur ou à la faucille ; dans ce dernier cas, il faut prendre des précautions pour ne pas déraciner les plants. Il y a lieu d'éviter aussi les manipulations multiples qui feraient perdre une certaine quantité d'essence. Après la récolte, les tiges sont mises dans de grandes corbeilles qu'on charge ensuite sur des chariots pour les transporter à la distillerie.

Distillation. — L'essence est obtenue dans des alambics de différents modèles sur la marche desquels les maisons compétentes donnent tous les renseignements utiles. Le chauffage peut se faire à feu nu ou à la vapeur ; nous conseillons ce dernier mode qui permet d'éviter les coups de feu qui communiquent au produit une odeur empyreumatique.

L'essence recueillie dans des vases florentins est filtrée à l'abri de la lumière, et livrée au commerce dans des récipients opaques.

F. Sili,
Ingénieur agricole et d'Agriculture coloniale.

(Revue agricole des Services de l'agriculture de la Guadeloupe.)



La Récolte du Géranium en Algérie.

POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles, Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE



Nous cherchons, d'occasion, en bon état,

APPAREIL A RECTIFIER SOUS LE VIDE

produits terpéniques, comportant : Alambic, chauffé à la vapeur, volume utile, de 50 à 100 litres, Colonne, Réfrigérant et 2 Ballons de réception.

Faire offres à la Revue sous le N° 502

ALAMBIC EN ALUMINIUM

à déterpéner dans le vide.

Neuf. - Capacité 100 kilogs. A vendre dans de bonnes conditions.

S'adresser : Bureau du Journal N° 1.027

La vente des Produits de Parfumerie chez les Coiffeurs

Nous avons fait connaître que l'utilisation des produits de parfumerie et de toilette dans les salons de coiffure était considérée par l'Administration comme constituant une vente à la consommation passible, à ce titre, de la taxe de 12 %.

Toutefois, considérant qu'en pareil cas, la fourniture de la marchandise (lotion, etc.) s'accompagne d'une prestation de service dont il est équitable de tenir compte, mais dont il est pratiquement impossible d'évaluer l'importance, l'Administration vient d'admettre que, sur le prix global payé par le client, un certain abattement soit effectué dans les conditions suivantes :

Les produits employés dans les salons de coiffure supporteront l'impôt au taux de 12 % sur le prix d'achat, majoré d'un bénéfice forfaitaire de 10 %.

Les sommes ainsi obtenues seront déduites du montant du chiffre d'affaires mensuel pour l'application du taux de 2 %.

Dans la pratique, les coiffeurs établiront chaque mois deux relevés :

Le premier comprendra le montant global des *factures* reçues de leurs fournisseurs au cours du mois précédent et relatives aux produits de parfumerie et de toilette réservés à l'usage de leurs salons. Ce montant sera majoré de 10 % et la somme ainsi obtenue supportera la taxe de 12 %. Elle sera déduite sur le deuxième relevé pour la détermination du chiffre d'affaires taxables à 2 %.

Le deuxième relevé concerne :

1° Les affaires de ventes au détail (c'est-à-dire à emporter) passibles de la taxe de 12 % ou de celle de 3 % ;

2° Les autres affaires réalisées dans le salon (sans distinction entre la main-d'œuvre et, le cas échéant, la fourniture des produits utilisés). Du total de ces dernières affaires sera réduite la somme figurant au premier relevé et qui a supporté le taux de 12 % ou de 3 % au titre de produits réservés à l'usage du salon. La différence sera frappée du taux de 2 %.

L'application du régime ci-dessus aura effet du 1er mai. Elle ne permet pas la restitution aux intéressés de la taxe sur les produits qu'ils avaient en stock fin avril. En conséquence, ils devront être invités à modifier les déclarations de stocks qu'ils avaient faitcs dans ce but.

Comme on peut s'en rendre compte, le nouveau système ne brille pas par sa simplicité et l'on se demande comment les intéressés pourront s'y reconnaître.

(Les Echos).

NÉCROLOGIE

Nous apprenons le décès de M. Ernest Gérardin, pharmacien honoraire. décédé à Sézanne dans sa 87e année,



M. E. Gérardin.

M. Gérardin était, depuis de longues années, le collaborateur de notre revue, et sa vaste érudition ainsi que ses collections innombrables de fiches, ont souvent fourni à notre revue des études aimables, nourries de faits et pleines de la philosophie souriante qui était le propre de notre distingué collaborateur.

M. Gérardin, ayant exercé la pharmacie pendant près de quarante ans, s'est ensuite consacré au journalisme documentaire et scientifique ; M. Gérardin signait tantôt de ses initiales E. G., tantôt de son pseudonyme « le bibliophile champenois ».

Nous adressons à sa famille l'expression de nos condoléances et de notre sympathie.

Quelques Brevets

B. An. 326.928. — Houppettes. — F. Mousley, 24 janvier 1929.

La base de ces houppettes est constituée par deux ou plusieurs pièces de tissu flexible découpées à la dimension voulue et collées sous pression les unes sur les autres.

***

B. An. 327.054. — Récipient destiné a contenir un savon a barbe. — H.-W. Pears, 23 mai 1929.

Ce récipient est formé par un corps en celluloïd, verre nacrolage, résine synthétique, muni de rainures en relief opposant une légère résistance à la sortie du savon.

***

B. An. 327.336. — Clé pour vider complètement les tubes a pate de leur contenu. — Morrall et B.-G. Lewis, 7 juin 1929.

La partie extrême du tube porte une petite clé qui, en se retournant, expulse le contenu de ce tube.

***

B. Am. 1.752.765. — Appareil pour l'application de poudre de toilette. — R.-H. Van Sant, 5 avril 1928.

***

B. Am. 1.754.981. — Boite a poudre. — C.-N. Coryell, 8 mars 1928.

***

B. Am. 1.754.403. — Tube a pate. — R.-F. Renbush, 21 mai 1928.

***

B. Am. 1.754.496. — Tube a pate. — E.-H. Barker, 9 février 1928.

***

B. Am. 1.754.090. — Houppette. — L. Fredberg, 2 octobre 1928.

Houppette dont la base est constituée par une série de secteurs cousus ensemble.

***

B. Am. 1.753.315. — Boite a poudre. — G. Parent, 2 février 1929.

***

B. Am. 1.753.665. — Tube a pate. — W.-V. Roos, 24 novembre 1928.

ALAMBIC EN ALUMINIUM

à distillation fractionnée dans le vide (déterpénation)

Neuf, sortant de l'usine.

Chauffage à vapeur et bain d'huile.

Bonnes conditions de vente.

S'adresser : Bureau du Journal N° 639

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité		
	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ**"
70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

Documentation Technique
PAR FICHES

Nous avons désormais plus de ***2.000*** *fiches sur matières premières, recettes, procédés.*
Demander la liste qui se complète tous les jours.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de la "Parfumerie Moderne"

LE RÉGIME DOUANIER ET FISCAL DE LA PARFUMERIE EN ITALIE

Nous continuons la publication des études de M. Banssillon sur les tarifs douaniers des pays étrangers, pour les produits de parfumerie et connexes.

Ces études très complètes et d'une scrupuleuse exactitude, sont dues aux services économiques de l'Association industrielle, commerciale et agricole de Lyon, que dirige M. Banssillon, sous-directeur de cette association.

L'A. I. C. A., fondée en 1916 par M. Keller-Dorian, alsacien très averti des services que rendait dans sa petite patrie l'Association industrielle de Mulhouse, présidée depuis par M. Fougère, le distingué député de la Loire, et président de l'Association nationale d'expansion économique, et dirigée par M. A. Bernard, rend, depuis cette époque, les plus signalés services au commerce, à l'industrie et à l'agriculture de la région lyonnaise.

Ses nombreux services qui étudient toutes les questions générales qui dépassent le cadre des travaux syndicaux et les différents bulletins qu'elle publie, ont souvent fourni à La Parfumerie moderne *des documents précieux.*

Mais les études sur les tarifs douaniers que nous publions maintenant sont établis spécialement pour notre revue et à l'intention de ses lecteurs français.

Nous ne pouvions donc laisser passer cette occasion de remercier l'A. I. C. A. de son concours et de la précision de sa documentation. Nous le faisons ici avec le plus grand plaisir et rappelons que l'A. I. C. A. (26, place Tolozan, Lyon), peut exceptionnellement renseigner ses membres correspondants, même ne faisant pas partie de la région lyonnaise, dans des conditions très avantageuses, si l'on tient compte que sa documentation est toujours précise, vérifiée et actuelle.

Nous allons étudier le régime *douanier* et *fiscal* des parfumeries en Italie, puis nous donnerons à nos lecteurs des notions précises sur les *formalités relatives aux expéditions*, aux *échantillons des voyageurs de commerce*, et *aux statuts de ces derniers*. Nous dirons également un mot de la législation italienne en ce qui concerne *les dépôts et les marques de fabriques*.

A titre documentaire, nous signalerons que les exportations françaises de parfumerie et savons ont fait l'objet des échanges suivants :

1927. — Poids : 49.076 quintaux ; valeur : 36.700.000 francs français.

1928. — Poids : 42.476 quintaux ; valeur : 32.056.000 francs français.

1929. — Poids : 37.050 quintaux ; valeur : 30.089.000 francs français.

Régime douanier

Voici le régime douanier des parfumeries :

Art. 658. — Huiles essentielles et essences :

a) Non déterpénées :

1. — De fruits dits agrumes, lire or : 1.50 le kilo ;
2. — De clous de girofle, 15 % *ad valorem*.
3. — De menthe, 15 % *ad valorem*.
4. — De rose, lires-or : 20 le kilo ;
5. — Non dénommées, sur la valeur officielle, 15 % *ad valorem*.

b) Déterpénées :

Sur la valeur officielle, 15 % *ad valorem*.

Art. 659. — Terpènes des huiles essentielles, lires-or : 30 le kilo.

Art. 660. — Ethers pour liqueurs et pour parfumeries, lires-or : 30 le kilo.

Art. 661. — Parfums synthétiques et constituants d'essences non dénommés, sur la valeur officielle, 15 % *ad valorem*.

Art. 662. — Parfumeries :

a) Alcooliques, lires-or : 300 les 100 kilos ; coefficient de majoration : 0,2 = 360.

b) Non alcooliques, lires-or : 150 les 100 kilos.

Art. 663. — Savons :

a) Communs :

1. — De formes analogues à celles des savons de toilette (petits pains, tablettes, boules, poudre, etc.), lires-or : 30 les 100 kilos ; coefficient de majoration : 0,2 = 36.

REVUE DE LA SAVONNERIE ET DE L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet

EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93

PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ : Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT

pour TOUT ce qui touche à

LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD

8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel : 21/- qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire "PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

2. — Autres, lires-or : 12 les 100 kilos ; coefficient de majoration : 0,2 — 14.40

b) Parfumés, lires or : 60 les 100 kilos ; coefficient de majoration : 0,2 = 72.

c) Transparents :

1. — A base d'alcool, lires-or : 120 les 100 kilos.

2. — De toutes autres sortes (à base de glycérine, de sucre et similaires, mais sans alcool), lires-or : 120 les 100 kilos.

1° *Valeur des huiles essentielles et des parfums synthétiques.* — Nous faisons allusion par là aux droits des articles 658 et 661. La valeur officielle de chaque produit est périodiquement déterminée par le ministre des Finances à Rome, d'accord avec le ministre de l'Economie nationale.

Voici le décret ministériel du 7 mars 1930, publié par la *Gazzetta ufficiale* du 16 avril 1930, approuvant les nouveaux tableaux des valeurs officielles pour les produits repris au tarif douanier italien sous les numéros : 658, 661, 767.

ART. 658 *a*/2, *a*/3, *a*/5.

Huiles essentielles et essences non déterpénées de clous de girofle, de menthe et non dénommées.

Huiles essentielles de :

	Lires-or p^r kg.
Angélique	125
Anis ordinaire	10
Badiane	7
Cajeput	7
Camomille commune	120
— romaine	300
Canang	30
Canelle dite de Ceylan	70
— — de Chine	18
Cardamome	260
Carvi	25
Citronelle	5
Cumin	50
Eucalyptus	6
Fenouil	12
Clous de girofle	20
Géranium	35
Genièvre	20
Lavande	50
Bois de cédrat	5
Bois de Rhodes	80
Bois de Santal, Indes orient.	70
— — — occident.	20
— sassafras	10
Lemongrass	7
Linaloé	12
Macis	25
Marjolaine	20
Menthe	50
« Mircia »	20
Néroli	600
Opoponax	80
Origan	15
Patchouli	60
Petit-grain	18
Romarin	6
Sauge commune	12
— « sclarea »	500
Moutarde	50
Aspic	10
Thym	12
Vétiver	60
Ylang-ylang	150
Autres	Valeur de la facture.

ART. 658 *b*

Huiles essentielles et essences, déterpénées

Huiles essentielles de :

Anis ordinaire	18
— étoilé (badiane)	16
Orange amère	1.250
— douce	1.100
Bergamotte	180
Canelle dite de Ceylan	190
— — Chine	38
Cèdre	180
Citronelle	20
Lavande	95
Lemongrass	25
Citron	280
Linaloé	30
Mandarine	2.080
Menthe	130
« Mircia »	55
Néroli	3.350
Petit-grain	52
Rose	4.500
Romarin	20
Autres	Valeur de la facture

ART. 661

Parfums synthétiques et constituants d'essences non dénommées

Acétate de :

	Lires-or p^r kg.
Benzyle	5,50
Bernyle	15
Géranyle	30
Linalyle	55
Terpényle	9
Acétophénone	15
Acide phénilacétique	8
Alcool benzylique	6
— cinnamique	30
— phénylétique	20
Aldéhyde anésique	7 50
— cinnamique	7,50
— phénylacétique	40
Anéthol	10
Enthranilate de méthyle	20
Benzoate de benzyle	7,50
— méthyle	8
Bromostyrol	25
Cinnamate d'éthyle	18
— de méthyle	18
Citrol	40
Citronellale	19
Citronellol	30
Cumarine	22
Déphenylméthane	5,50
Héliotropine	15
Ether déphénylique	5,50
Eucalyptol	9
Eugénol	40
Phénylacétate d'éthyle et de méthyle	15
Formiate de benzyle	10
— de citronnellile	50
— de l'éther phénylétylique	40
Géraniol	25
Hydroxycitronellale	50
Indol	350
Isoeugénol	45
Linalol	50
Menthol	50
Méthylparacrésol	15
Musc xilène	18
— « chetone »	60
— ambrette	55
Néroline	7
Oxyde de phénil (voir éther déphénilique)	»
Safrol	3,50
Salicylate d'amyle	10
— de méthyle	5
Terpinol	6
Thymol	30
Vaniline	55
Yara-yara	8
Parfums synthétiques, autres.	Valeur de la facture.
Constituants d'essences, autres.	Valeur de la facture.



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne, concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odoiantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS

Berggartenstrasse, 8



Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

2° *Régime des poids.* — Il est variable ; aussi sommes-nous obligés de reprendre les articles un par un :

ART. 658. — Huiles essentielles et essences déterpénées.

ART. 660. — Ethers pour liqueurs et pour parfumeries.

ART. 662. — Parfumeries proprement dites alcooliques ou non.

Les droits prévus pour ces trois articles sont perçus *sous déduction des emballages immédiats.*

La question poids n'intervient pas pour les produits repris *ad valorem.*

3° *Régime de l'admission temporaire des emballages à leur entrée en Italie.* — L'administration italienne accorde le bénéfice de l'importation temporaire aux emballages en déposant les droits. Le dédouanement, comportant une demande d'admission temporaire, peut s'effectuer dans tous les bureaux de douane qui sont autorisés à taxer les récipients.

Dans la déclaration écrite relative à la marchandise contenue dans les récipients, l'exportateur devra exprimer le désir d'obtenir l'importation temporaire pour les récipients.

Le délai maximum dans lequel les emballages doivent être réexportés est de six mois.

Pour les récipients contenant des marchandises admises en importation temporaire, le délai pourra être le même que celui accordé pour la réexportation des marchandises.

Les emballages peuvent être réexportés par n'importe quel bureau frontière.

3° *Monnaies utilisées pour le décompte des droits de douane.* — Tous les droits spécifiques sont décomptés en Italie sur la base de la lire-or. Nous rappelons que la lire-or est au pair par rapport à la lire-papier. Comme la lire-or est une monnaie de compte et que, seule, la monnaie en lire-papier a cours en Italie, le coefficient prévu est de 3,67 (100 lires-or = 367 lires-papier).

4° *Régime des alcools.* — En plus des droits de douane ordinaires, il est perçu des droits fiscaux en lire-papier sur les alcools contenus dans les parfumeries.

Les droits italiens sont les suivants : 1950 lires-papier par hecto anhydre à la température de 15°56 du thermomètre centésimal.

Voici la façon dont est perçue la taxe sur les alcools :

ART. 658. — *Huiles essentielles et essences.* — Pour les huiles essentielles et essences contenant de l'alcool, il est perçu la taxe sur l'alcool ci-dessus dans une proportion correspondant à la taxe intérieure de fabrication sur 60 litres d'alcool anhydre pour chaque 100 kilos d'essence, sous déduction du poids des récipients immédiats.

ART. 660. — *Ethers pour liqueurs et pour parfumeries.* — Pour cet article, la proportion d'alcool est déterminée par le ministre des Finances suivant l'avis du Collège des experts douaniers.

ART. 661. — *Parfums synthétiques et constituants d'essences non dénommés.*— C'est le même régime que pour l'article 660.

RÉGIME FISCAL DES PARFUMERIES

ART. 662. — *Parfumeries alcooliques.* — La surtaxe sur l'alcool est perçue dans une proportion correspondant à la taxe intérieure de fabrication de 80 litres d'alcool anhydre pour chaque 100 kilos de parfumerie, sous déduction du poids des récipients immédiats.

5° *Impôts et taxes perçus* — En principe, tous les produits manufacturés ou mi-ouvrés sont repris aux taxes d'échange suivantes :

Echanges allant jusqu'à 100 lires, par chaque 20 lires ou fraction de 20 lires... Lire-papier 0.20 (taxe additionnelle comprise).

Echanges supérieurs à 100 lires, par chaque 100 lires ou fraction de 100 lires... Lire-papier 1 (taxe additionnelle comprise).

6° *Régime de la valeur.* — Il n'y a rien de spécial à indiquer sur les droits *ad valorem* prévus, puisqu'ils ne s'appliquent, somme toute, qu'à des catégories de produits dont la valeur est fixée tous les six mois par les autorités italiennes.

CHAPITRE II

FORMALITÉS RELATIVES AUX EXPÉDITIONS

1° *Certificats d'origine.* — Les marchandises doivent être accompagnées d'un certificat d'origine. Celui-ci est visé par la Chambre syndicale et ensuite par la Chambre de commerce du ressort de l'industriel (du moins pour ce qui se passe à Lyon).

Ces certificats, établis en duplicata sur du papier à en-tête commercial, doivent contenir les indications suivantes :

Le nom de l'expéditeur et sa résidence ;

Le nom du destinataire et sa résidence ;

La quantité, les marques et numéros du colis ;

La qualité de la marchandise ;

Le poids net et brut du colis et autres indications permettant de préciser la quantité de la marchandise ;

Le moyen de transport par lequel s'effectue la marchandise.

La date de délivrance du certificat.

Ces certificats ne sont pas obligatoirement visés par le Consulat. Dans le cas où ce visa est demandé par le client, le Consulat italien de Lyon (62, rue Pierre-Corneille), perçoit les taxes suivantes :

Expéditions au-dessous de 300 fr. : néant ;

Expéditions de 300 à 100.000 fr. : 20 fr.

2° *Réglementation des emballages.* — Il y a lieu de distinguer :

Pour les expéditions en P. V. et en G. V., il est recommandé de faire des emballages solidement conditionnés.

Pour les expéditions de colis-postaux, il est prévu, pour ceux contenant des liquides ou des marchandises facilement liquéfiables, un double emballage. L'emballage extérieur devra être fait en métal ou en bois résistant. De plus, les colis dans lesquels l'espace ménagé entre les deux récipients ne sera pas trouvé rempli lors de la vérification douanière, de sciure ou d'une autre matière absorbante, seront éga-

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

XII[e] Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : D[r] E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 35 ; sosteniteur, L. 70.
Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre · 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,
KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veüillez demander des numéros spécimens.

lement renvoyés. On fera suivre à l'expéditeur les frais de réexpédition.

3° *Monnaie.* — L'Italie a stabilisé la lire à un taux supérieur au franc français. (100 lires = 133 fr. français environ). La lire or = Lire papier 3.67

4° *Assurances* (1). — Il n'existe aucune mesure spéciale à prendre à l'égard des expéditions destinées à l'Italie.

5° *Transports.* — A. — Il est naturellement possible d'expédier en Italie de la parfumerie, en utilisant les tarifs G. V. ou P. V. Voici des exemples :

Transport français. — 1° De Paris à Modane (689 kilomètres), G. V., les 100 kilos, fr. français : 128,45 ; P. V., les 100 kilos, fr. français : 49,05.

2° De Lyon à Modane (235 kilomètres), G. V., les 100 kilos, fr. français : 46,85 ; P. V., les 100 kilos, fr. français : 18,75.

Déduction faite de la réduction sur les marchandises exportées et suppression de l'impôt sur les transports.

Parcours italien (243 kilomètres), G. V., les 100 kilos, lires : 77,60 ; P. V., les 100 kilos, lires : 21,80.

Ces marchandises voyagent sous le régime dit « C.I.M. », c'est-à-dire la Conférence internationale des marchandises.

B. — Colis postaux. — L'Italie accepte des colis postaux jusqu'au poids de 10 kilos, avec déclaration de valeur (maximum 5.000 fr.) ; grevés de remboursement (maximum 1.000 fr.).

Dimensions. — Limite 1m50. Toutefois la somme de la largeur et du plus grand pourtour pris dans un sens autre que celui de la longueur ne doit pas dépasser 3 mètres.

Tarifs. — Les voici :

		France	Corse	Algérie
Jusqu'à 1 kilo	Fr. fr.	7 35	6 25	7 75
De 1 à 5 kilos.....................	—	11 25	9 50	12 »
De 5 à 10 kilos.....................	—	19 25	16 25	20 75

Les colis avec déclaration de valeur sont, en outre, grevés d'un droit additionnel par 1.500 fr. ou par fraction de :

a) Pour la France 0 50
b) Pour la Corse .... 1 »
c) Pour l'Algérie 1 25

Le nombre de déclarations en douane à faire est de deux.

En principe, l'Italie n'exige pas de certificats d'origine pour les colis postaux.

C. — Expéditions postales *(régime de l'étiquette verte.* — Plusieurs pays admettent les expéditions postales jusqu'à concurrence de 500 grammes de marchandises passibles de droits de douane, à la condition formelle de coller sur le pli *une étiquette verte.* Cette étiquette stipule que le pli contenant des marchandises sujettes à des droits, doit être ouvert par les douanes. L'Italie n'ayant pas signé son adhésion à un régime spécial prévu par le Congrès de Stockholm, en 1925, il en résulte que ces envois sont rigoureusement *interdits.*

Chapitre III

Régime des voyageurs de commerce

D'une façon générale, les voyageurs de commerce ne sont soumis à aucune règle spéciale. Ils ne doivent être porteurs d'aucun document spécial en dehors du passeport français ordinaire et de la carte de légitimation industrielle. Cette carte est utile, car elle peut être exigée par les douanes italiennes pour l'admission temporaire des échantillons.

En ce qui concerne le passeport, ce dernier n'a pas à être visé par les autorités italiennes.

Il n'existe aucune autre formalité en dehors de la délivrance du permis de séjour. C'est une formalité très simple dont se chargent habituellement les hôtels.

Chapitre IV

Régime des échantillons

1° D'après le tarif italien, sont considérés comme échantillons, les objets destinés à représenter des marchandises. Les échantillons présentés en douane ne doivent pas comprendre d'objets identiques ;

2° Les échantillons réalisant les conditions ci-dessus indiquées, bénéficient du régime de l'admission temporaire. Cette admission est soumise aux formalités suivantes :

a) Déclaration écrite si les échantillons ne sont pas accompagnés ; déclaration verbale dans le cas où les échantillons voyagent avec le représentant de commerce qui devra, à cette occasion, présenter sa carte d'identité ;

b) Dépôt du montant des droits et intérêts de retard.

Délai minimum de réexportation : celui demandé par le voyageur de commerce.

Délai maximum : un an.

4° Les collections peuvent sortir par un bureau de douane autre que celui où elles sont entrées ;

5° La présentation du bulletin d'importation temporaire délivré lors de l'entrée des échantillons ;

6° Pour les marchandises restant dans le pays, les règlements prévoient que les droits y afférant restent acquis à l'administration et qu'ils seront majorés d'une amende variant de cinq à cent lires ;

7° Au moment de l'admission temporaire, la douane peut procéder à l'apposition sur l'échantillon d'une contremarque qui devra être conservée jusqu'à la sortie ; si cette opération ne peut être effectuée, la douane inscrit sur le bulletin toutes les indications propres à faciliter la vérification des échantillons.

Si les échantillons sont munis de contremarques de douanes étrangères, la douane italienne se contente d'indiquer sur le bulletin le genre et le nombre de ces contremarques.

Chapitre V

Législation sur les marques et modèles de fabrique

Les dispositions en vigueur dans le royaume sont celles prévues par le Code pénal pour la répression des délits contre la bonne foi publique dans le commerce.

(1) Dans le cas d'assurance de transport, nous sommes à la disposition de nos lecteurs pour leur signaler des noms de Compagnies d'assurance.


FRUDIER-FEM 29
PAL
cette signature
P. A. L
est celle d'une maison spécialisée depuis 10 ans dans les EDITIONS et la PUBLICITÉ TECHNIQUE. Elle fait toutes impressions : catalogues, cartes, tableaux, dépliants, affiches, etc. Projets et devis sur demande.
Publicité et Publications
Pierre Argence Lyon
9, avenue Jean-Jaurès
téléphone : Vaudrey 21-21
A PARIS : 12, RUE D'ANJOU, 12

Le Code prévoit, notamment à l'art. 297, des sanctions pénales contre celui qui, dans l'exercice de son commerce, mettra en vente des produits ayant des marques ou noms contrefaits ou altérés, ou sur lesquels figurent des signes distinctifs, etc., propres à tromper l'acheteur sur l'origine des produits.

Par ailleurs, le décret-loi royal du 10 janvier 1926, N° 169, a rendu exécutoire en Italie la convention internationale de La Haye du 6 novembre 1925, concernant la protection de la propriété industrielle et la répression de la concurrence déloyale.

Les articles 9 et 10 de cette convention prévoient la répression des cas où des produits qui portent comme indication de provenance le nom d'une localité ou d'un pays déterminé, quand cette indication est accompagnée d'un nom d'une maison de commerce ou d'un nom adopté avec intention frauduleuse.

En outre, d'après l'art. 10 *bis*, on considère comme concurrence déloyale tout acte ou fait qui soit de nature à créer une confusion possible avec le produit d'un concurrent.

Ainsi qu'on peut le remarquer, la législation italienne prévoit déjà des mesures de répression dont peuvent bénéficier tous ceux qui sont lésés par des actes de concurrence déloyale.

C'est aux tribunaux qu'il appartiendra d'établir si les preuves du délit existent ou non.

FICHES TECHNIQUES

Recherche et identification de l'alcool phényléthylique primaire dans les huiles essentielles et les mélanges de parfums. — S. Sabetay. — *Ann. Chimie analyt.*, t. II, p. 193, 1929.

Bien que l'on admette généralement que les alcools tertiaires sont plus facilement déshydratables que les alcools secondaires et ceux-ci que les alcools primaires, l'auteur a observé que l'alcool phényléthylique primaire, contrairement à l'alcool phényléthylique secondaire, se déshydrate quantitativement en styrolène par simple distillation sur la potasse anhydre. C'est en se basant sur cette observation qu'il est possible d'avoir un moyen simple et sélectif pour identifier l'alcool phényléthylique primaire dans les mélanges d'alcools tels qu'on les trouve fréquemment dans la parfumerie. Le même procédé est d'ailleurs applicable aux homologues de l'alcool phényléthylique.

Pratiquement, voici comment il faut opérer : on introduit la fraction correspondant à l'alcool phényléthylique provenant de l'huile essentielle ou du mélange de parfums, dans un ballon Pyrex à parois épaisses et avec colonne Vigreux. On ajoute de la potasse à l'alcool grossièrement pulvérisée, en général, 1 molécule à 1,5 molécule pour 1 molécule d'alcool phényléthylique, on distille lentement et attentivement.

On recueille la fraction passant entre 140 et 160° formée par du styrolène, on reprend le distillat par l'éther, on ajoute du brome en solution éthérée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus décoloration, et on chasse le solvant au bain-marie. Généralement, le résidu se prend en masse, on le fait cristalliser dans l'alcool à 80° pour le purifier, et on en prend le point de fusion. Le dibromostyrolène fond à 72°. La présence accidentelle du géraniol et du rhodinol, corps également susceptibles de donner des dibromures, ne gênent pas à moins qu'ils ne soient en grand excès.

***

Rapport sur le dosage du thymol. — L. Hart. — *J. Assoc. Offic. Agr. Chem.*, t. XII, p. 296, 1929.

Dans la méthode à l'iode mise au point par Messinger et Vortmann pour le dosage du thymol, méthode qui date de 1890, si l'on fait varier très légèrement la proportion d'alcali et la proportion d'iode que l'on emploie au cours de la réaction, les résultats que l'on obtient peuvent varier dans de très grandes proportions. De même, dans la méthode au brome de Koppeschaar, si la quantité de brome en solution, supérieure à celle qui est nécessaire à la formation du dibromothymol, varie légèrement, et si, d'une expérience à l'autre, on fait varier le temps qui s'écoule entre la fin de la réaction et le dosage de l'excès de brome, les résultats varient également dans de très grandes proportions.

L'auteur a étudié deux nouvelles méthodes volumétriques, toutes les deux basées sur la réaction qui a lieu entre du brome naissant provenant d'une solution de bromure bromate et le thymol, en présence d'acide chlorhydrique chaud et concentré. Cette réaction peut s'écrire :

$C^6H^3 — CH^3CH\ (CH^3)^2\ OH + 4\ Br = C^6H\ Br^2CH^3\ CH\ (CH^3)^2\ OH + 2\ HBr$

Dans la première de ces méthodes, la fin de la réaction était observée par la disparition de la coloration rouge de l'indicateur au méthyl orange sous l'influence d'un excès de brome. La seconde méthode reposait sur un dosage du brome en excès, en utilisant l'amidon comme indicateur.

Ces deux méthodes faites indépendamment l'une de l'autre, donnent des résultats concordants et la limite d'erreur ne dépasse par 1 %. Toutefois, la première méthode est préférable car elle élimine les inconvénients provenant de la présence d'un excès de brome.

Le Gérant : Michel CHATELUS — Imprimerie Artistique en Couleurs, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 — GRASSE — Maison Fondée en 1784

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour :	
PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



3 Usines à GRASSE
1 Usine à BEYROUTH
1 Usine à ST ANDRÉ
1 Usine à FERRASSIÈRES

LAUTIER FILS-PARIS
LAUTIER FILS Ld LONDRES
LAUTIER FILS NEW-YORK
LAUTIER FILS-KOBE

GARDÉNIA M.CO   MUSC TONKINONE
AMBRE SOLUBLE M.CO   FLEUR DE MUGUET M.CO
CASTORÉUM M.CO

LAUTIER FILS
GRASSE
FRANCE

DISTILLATION DE TOUTES ESSENCES INTERESSANT LA BRANCHE

MAISON FONDEE EN 1795

P.A.L.

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC — MENTHE — ROMARIN
GÉRANIUM — NÉROLI — THYM
IRIS — PATCHOULI — VERVEINE
LAVANDE — PETIT-GRAIN — VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE — JONQUILLE — ROSE DE MAI
ORANGER — MIMOSA — TUBÉREUSE
JASMIN — MOUSSE DE CHÊNE — VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

Charabot et Cie

Nouveautés :

Essences intégrales
et Hyperessences
Œillet
Chèvrefeuille

GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FRUGIER-FEM P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

Aspic, Bois de rose et Linalool 100 %
Géranium Bourbon et Rhodinol extra
Lavande, Petit Grain Amérique Orange
douce, Vetyver, Ylangs, Patchouly, etc.

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
—— quantités et marchés. ——

Agent général pour l'Egypte :

M. ARON Ralph Sinai
17, Rue Hoche-el-Hine – LE CAIRE

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)
ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"
DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)
Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"
DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)
Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"
DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

“MOSKÈNE”

Un nouveau Musc artificiel

Divers corps nitrés à odeur musquée ont été découverts ces quarante dernières années, mais trois d'entre eux seulement ont, jusqu'ici, trouvé une place en parfumerie, en raison de leur puissance odorante et de leur tonalité particulière. Ils sont connus commercialement sous les appellations de Musc xylène, Musc kétone et Musc ambrette.

Nos chimistes viennent d'enrichir cette série d'un nouveau musc doué de qualités particulières d'un indéniable intérêt. Nous le présentons sous le nom de « MOSKÈNE » et avons réservé nos droits par brevets dans tous pays.

« MOSKÈNE » est un corps pur, défini, vraiment inédit par sa constitution, et qui possède les caractéristiques suivantes : cristaux en losanges, de teinte jaune très clair ; point de fusion 132°5 à 133° ; solubilité : 8 gr. par kilo d'alcool, 88 gr. par kilo de phtalate d'éthyle, 160 gr. par kilo de benzoate de benzyle, très soluble dans la plupart des essences naturelles.

Au point de vue olfactif, on peut le situer entre les muscs kétone et ambrette. Toutefois son odeur est plus agréable que celle de ce dernier et rappelle davantage la note très appréciée de la graine d'ambrette. S'il possède moins de puissance, sa tenue est, par contre, beaucoup plus considérable.

« MOSKÈNE » est moins sensible à la lumière que le musc ambrette, et, dans le savon par exemple, la lampe de quartz le fait virer au jaune citron dans le même temps que le musc ambrette prend une coloration brun intense.

Déjà installés pour une production industrielle de « MOSKÈNE », nous pouvons l'offrir à un prix très avantageux.

Nous croyons que cette nouveauté chimique suscitera un vif intérêt en parfumerie, et invitons nos clients à en étudier l'emploi.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



Phtalique *bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Avenue Péreire
Téléph. : Galvani 88-61

GRASSE (A.-M.)
1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL
et
Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

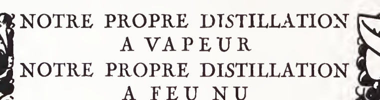
Offres échantillonnées sur demande.

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES



NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

R. E.

LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

"ACTICARBONE"

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

**USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF
A VILLERS-COTTERETS (Aisne)**

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Un Parfum de Fleur inimitable :

ESSENCE SYNTHÉTIQUE DE

BORONIA

Plus tenace que l'essence naturelle — Plus puissante — Plus fleurie

C'est le plus original et le plus moderne de

— TOUS LES PARFUMS —

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

MENTHOLS d'ESSENCES NATURELLES *CODEX*
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.

MENTHOLS "DAUPHIN" EXTRA et LIQUIDE

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %

MUGUÈNE
Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES
Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale en
GÉRANIOLS, Savons, Techniques, Extra, 100 %
CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra et leurs ÉTHERS

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %

RHODINOLS

LINALOLS de SHIU et de BOIS DE ROSE

ACÉTATES de LINALYLE
93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL
Alcool sesqueterpénique, fixateur remarquable pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16
Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA
Dubendorf - Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE
Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %
Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE
Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali.

FOLIOL
Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL
Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOÏDES FLORA
Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

PLANTATIONS DU MAHEBO
(MADAGASCAR)
HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE
D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS
Marque : D.Y.

DESLOY & BRAS
Producteurs et Distillateurs
Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères
Honoré CHABERT
SUCCESSEUR
VALLAURIS (ALPES-M^MES^)

JASMIN

ESSENCE CONCRÈTE "P" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "P" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par l'éther de Pétrole

ESSENCE CONCRÈTE "B" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "B" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par la Benzine

Produits garantis purs, de qualité parfaite

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & Cie

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER - KARLOVO - KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

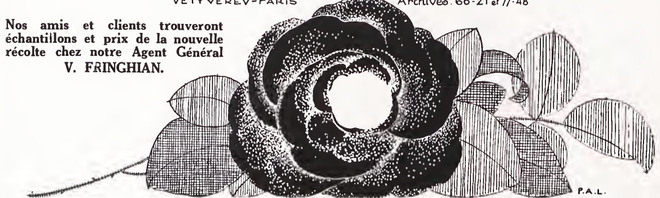
V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD - PARIS 4e

Télégraphe :
VETYVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

Nos amis et clients trouveront échantillons et prix de la nouvelle récolte chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)
Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégr:phique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Cie

GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL
(NÉROL)
et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47. Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

Société pour l'Industrie des Parfums et des Produits Chimiques

SIP

Capital 3.500.000 francs

14, Rue Cardinal-Mercier -:- PARIS - 9e

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE — PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la

Societa Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici

Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

"S-A-P-A-S"

S. A. PRODUITS AROMATIQUES SICILIENS

PLANTATIONNES & DISTILLERIE

BARCELLONA-ST.ANTONIO

(SICILIE)

" Edm. Napoléone de PASQUALE, directeur "

ESSENCES NATURELLES, DÉTERPÉNÉES, SOLUBLES

Fort Production Essences :

NEROLY PETALS BIGARADES SICILIE

MENTHE, MENTHE CRÉPUE, POULIOT, CALAMINTA, ORIGAN, PETIT-GRAIN Big. et Citr.

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité:
Une page .... 1.200 francs
Demi-page .... 750 —
Quart de page ...... 350 —
Huitième de page .... 200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ**"

70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrond^t)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)

NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger

ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX

- - - COMPOSITIONS 100 % - - -



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL 4, Rue Chauchat - PARIS

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS Téléphone : Louvre 44-86

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté ! **Nouveauté !**

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette.*

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

Huiles essentielles naturelles et synthétiques

CARIOPHYL : base de nombreuses créations modernes

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près BALE (Suisse)

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
pour
PARFUMERIE et SAVONNERIE

Nouveau Corps Chimique défini

Diméthylhydrocinnamyle

Incomparable pour notes fleuries

Lilas, Mimosa, Muguet, etc.

Agent Général Dépositaire :
M. G. PAILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux, COURBEVOIE
Téléphone : DÉFENSE 01-45

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS **EXPORTATION**

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)
Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908
Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik — *BOUFARIK (Algérie)*

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Essence de Santal d'Australie (Codex)

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australie Occidentale)

BEFORE OPENING THIS CONTAINER SEE THAT THE SEAL IS UNBROKEN — PLAIMAR (REGD) TRADE MARK

Le fixateur à l'arome doux et agréable.

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.975	Codex français
Alcools (en Santalol)	90 % à 95 %	Codex français
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	Codex français
Déviation polarimétrique pr la qualité "Standard"	- 4° à - 7°	
» » » "Spéciale"	- 15°	

"PLAIMAR" OTTO DE BORONNIA, ARAUCARIA, EUCALYPTUS, etc

Pour renseignements s'adresser
Etablissements PLAISTOWE, 11bis, Rue Volney, PARIS (2e)

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - **Tél. Wagram 96-59**

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II



AU QUINQUINA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.
Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS

DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ

SNO VILLEURBANNE-les-LYON

On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)

Essence de menthe américaine

GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°

NEW-YORK

Maison fondée en 1881 — **Maison fondée en 1881**

RAPHEL-CARBONEL

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs

VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Néroli, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.
Essences absolues de fleurs.
Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : **M. Robert GIRARD,** 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.

ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA

LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur -:- Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

Nº 8 Le Numéro : 7 Francs AOUT 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. ; Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies

G. DUTFOY

109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 8 Le Numéro : 7 Francs AOUT 1930

la parfumerie moderne

LES ESSENCES DU CANNELIER

On rapporte que c'est Valerius Cordus qui, le premier, aurait obtenu, vers 1544, une certaine quantité d'essence de cannelle.

Mais ce ne fut qu'en 1570 que Winter d'Andernach la décrivit scientifiquement.

CARACTÈRES DES ESSENCES.

Les huiles essentielles extraites des canneliers diffèrent non seulement avec les organes de l'arbre, mais encore suivant l'espèce, la variété et les divers facteurs culturaux.

Après rectification, l'essence de *cannelle* (écorce) a une odeur agréable et une saveur identique à celle de la cannelle.

Sa couleur varie du jaune d'or au brun. A l'air, elle s'oxyde et sa teinte se fonce. Il se produit aussi une cristallisation.

L'huile essentielle de l'*écorce des racines* (oleum cinnamoni radicis) du Cinnamomum zeylanicum est faiblement colorée, et a une forte odeur de camphre.

Ce dernier peut se solidifier à la température ordinaire.

L'essence d'écorce des racines et des petites branches feuillées du Cinnamomum loureirii Nees contient 27 % d'aldéhyde et 40 % de linalol, eugénol, eucalyptol.

L'essence de *feuilles* du C. zeylanicum (oleum cinnamoni foliorum) a à la fois l'odeur de l'essence de cannelle et celle des clous de girofle.

Elle est de qualité tout à fait inférieure. Elle ne contient que très peu d'aldéhyde cinnamique, mais une grande proportion d'eugénol (70 à 90 %). On y trouve aussi du safrol et des terpènes.

Sa densité est de 1,06. Elle est brune et visqueuse.

Elle est, malgré tout, intéressante pour certains emplois. Elle constitue la majeure partie des essences de cannelle à odeur de girofle du commerce.

Elle sert pour la fabrication de la vanilline artificielle. En 1921, elle valait 40 à 45 fr. le kilo.

L'essence de *fleurs* fécondées, à ovaire grossissant, du C. zeylanicum, ressemble à celle de l'écorce, mais elle est moins fine et moins odorante. Sa couleur est jaunâtre.

L'essence du C. Burmanni Blume (C. Kiamis Nees) contient 77 % d'aldéhyde et 11 % d'eugénol.

L'essence de cannelle blanche, du Canella alba, est riche en eugénol. Elle renferme aussi du pinène, du cinol et de la caryophyllène, etc.

Sa densité à 15 degrés est voisine de 0,922.

Dans le commerce, on distingue surtout les essences de Ceylan, de Chine et de cannelle blanche.

Les essences de Ceylan. — Nous avons dit qu'à Ceylan on distille rarement l'écorce seule, mais un mélange d'écorces et de feuilles, ou encore des chips (copeaux et déchets divers) arrosés d'essence de feuilles. Ou, enfin, on ajoute cette dernière à l'essence d'écorce.

On se rend compte de la fraude en dosant séparément l'aldéhyde cinnamique et l'eugénol.

D'après Umney, l'essence de cannelle de Ceylan doit renfermer au moins 50 % d'aldéhyde.

Méthode Thomson : on traite, en refroidissant, la partie non aldéhydique de l'essence par du chlorure de benzoyle et une solution de soude. Puis on pèse le benzoyleugénol formé. Les résultats sont exacts à 1 % près.

L'essence de cannelle de Ceylan (écorce de Cinnamomum zeylanicum) a une odeur suave, une saveur brûlante. Elle est incolore ou jaunâtre, mais devient rougeâtre en vieillissant.

Sous l'action de l'oxygène de l'air, une partie de l'aldéhyde cinnamique peut se transformer en acide cinnamique.

La plus fine contient jusqu'à 85 % d'aldéhyde cinnamique (en moyenne 70 %), et 4 à 8 % d'eugénol.

Sa densité à 15 degrés varie de 1,025 à 1,09.

Elle est faiblement lévogyre. Une partie est soluble dans 1 à 2 d'alcool à 80 degrés, 2 à 3 d'alcool à 75 degrés, 3 à 5 d'alcool à 70 degrés.

En 1921, l'essence fine valait 700 fr. le kilo, et 1.000 fr. l'essence vraiment supérieure, tandis que celle de Chine était cotée 24 à 25 fr.

L'essence de *feuilles* contient 70 à 80 % d'eugénol, et 3 % d'aldéhyde cinnamique.

Les essences de l'Indo-Chine. — En *Cochinchine*, l'essence d'écorce du Cinnamomum obtusifolium, var. loureirii, est jaunâtre et fortement réfringente. Sa densité à 15 degrés est 0,987.

D'après la maison Roure Bertrand fils, de Grasse, l'essence de cannelle d'*Annam* possède la même couleur jaune ambré que l'essence de Ceylan ; son odeur est plus piquante et bien moins fine. Sa saveur est extrêmement brûlante.

JUSTIN DUPONT



ARGENTEUIL

IONANTHEMES

VIOLETTES ARTIFICIELLES

IONANTHEME 100 %

à fr. 200 le kg.

Violette artificielle 100 % de qualité supérieure, comprenant l'ensemble des Isomères Alpha et Beta. Notre produit se caractérise par sa fraîcheur et sa finesse remarquables, dues à la proportion très forte d'Isomère Alpha qu'il contient.

IONANTHEME

à fr. 175 le kg.

Violette courante, obtenue par fractionnement de l'Ionanthème brute. Sa couleur est beaucoup plus claire et son odeur plus fine. Son prix très avantageux comme sa qualité justifient un emploi très large en Savonnerie et en Parfumerie.

IONANTHEME BRUTE

à fr. 130 le kg.

Corps brut, de couleur brune et d'odeur encore dure, mais intéressant pour la Savonnerie et pour certaines compositions à très bon marché. Ce produit est la matière première dont dérivent les autres Ionanthèmes.

IONANTHEME ALPHA

à fr. 260 le kg.

Violette Alpha d'une excellente qualité et de couleur claire. Son odeur est à la fois très fraîche et très tenace. Produit convenant parfaitement à la Parfumerie fine.

IONANTHEME ALPHA

EXTRA BLANCHE

à fr. 350 le kg.

Cette Violette Alpha, d'un indice de réfraction de 1,498, atteint le plus grand degré de pureté possible. Elle est précieuse pour les compositions très fines de parfumerie.

NOUS sommes heureux d'informer notre Clientèle que, nos laboratoires d'Argenteuil ayant réussi à perfectionner la technique de la fabrication de la Violette artificielle et de la Violette Alpha, nous lançons sur le marché, sous le nom "déposé" d' **IONANTHEME,** une série de cinq nouveaux corps dont la qualité impeccable et les prix avantageux, présentent un grand intérêt pour la Parfumerie et la Savonnerie. La minutie des recherches et l'importance des travaux ayant abouti à la mise au point de nos **IONANTHEMES,** nous autorisent à les recommander en toute confiance à nos clients.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à notre Siège Social :

S. A. des Etablissements ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT

GRASSE (France)

L'analyse a fourni les caractéristiques suivantes :

Poids spécifique à 15 degrés, 1,051 ; indice de réfraction à 27 degrés, 1,609 ; déviation polarimétrique, — 0 degré 8 ; indice d'acidité, 2,8 ; teneur en aldéhyde, 95 % ; solubilité dans l'alcool à 70 degrés, 1 vol. et plus.

En dehors de l'examen olfactif, l'essence de cannelle d'Annam peut être considérée, d'après ses caractères, comme une essence de cannelle de Chine rectifiée de très bonne qualité. Sa solubilité est normale, et sa teneur en aldéhyde excellente.

Les essences de Chine. — L'essence de cannelle de Chine, du Cinnamomum obtusifolium, var. cassia, ou casse, essence de cassia (oil of chinese cinnamon des Anglais, cassiaœl des Allemands), a la même coloration que celle de Ceylan, mais elle est plus riche en aldéhyde cinnamique, au moins 80 % (80 à 90). Si elle n'en contient que 75 %, on peut la tenir pour suspecte.

Cependant, elle est moins appréciée que celle de Ceylan, à cause de son odeur. Cela tient aux proportions différentes, et aux différences chimiques des autres composants, et à l'acétate de cinnamyle, dont l'odeur désagréable nuit beaucoup à l'arome et à la valeur marchande du produit.

Voici ses constantes :

Densité à 15 degrés, 1,035 à 1,07 ; faiblement lévogyre ; 1 partie soluble dans une partie d'alcool à 80 degrés, 2 d'alcool à 70 degrés, 3 à 5 d'alcool à 65 degrés, 10 à 20 d'alcool à 60 degrés.

L'essence de Chine est fréquemment fraudée par addition d'alcool, de pétrole, de résine, de colophane, d'huiles grasses.

La colophane lui donne un arrière-goût amer ; l'alcool est facile à trouver, le pétrole passe en tête, à la distillation fractionnée. Dans le résidu de la distillation, on trouve les huiles grasses et les matières résineuses.

On pousse la distillation jusqu'à ce que le thermomètre plongé dans la vapeur marque 280 à 290 degrés.

Le résidu refroidi ne doit pas être solide et compact, et sa proportion ne doit pas atteindre 10 % du poids de l'essence.

Il est assez rare que les distillateurs falsifient eux-mêmes leurs produits. Les fraudes doivent plutôt être imputables aux intermédiaires.

L'essence de *feuilles* a une densité, à 15 degrés, de 1,056, sa teneur en aldéhyde cinnamique est de 93 %.

L'essence de *rameaux* a une densité de 1,045, sa teneur en aldéhyde cinnamique, 90 %.

Essence du mélange de feuilles, de pétioles et de jeunes rameaux : densité, 1,055 ; aldéhyde cinnamique, 93 %.

Essence de *fleurs* (flores cassia du commerce) : densité, 1,026 ; aldéhyde cinnamique, 80, 4 %.

Essence de *pédicelles* : densité, 1,046 ; aldéhyde cinnamique, 92 %.

Les essences étant expédiées dans des récipients en plomb, pendant le transport, une partie de l'aldéhyde se transforme en acide, qui se combine au plomb, donnant du cinnamate de plomb.

En Europe, on est obligé de rectifier le produit, pour les usages pharmaceutiques.

La quantité de cinnamate de plomb augmente avec le temps de séjour de l'essence dans l'ustensile. Elle peut atteindre 0,074 % après un mois.

Ce maximum semble d'ailleurs rester constant.

Il est à remarquer qu'après cette période, le pourcentage dépasse celui qui est trouvé dans les échantillons commerciaux, lequel est, en général, de 0,04 à 0,06.

On trouvera une méthode simple et rapide de dosage du plomb, proposée par M. Luberti, dans le *J. chem. Soc. ind.*, 1920, 35, T.

L'essence obtenue au *Japon*, des feuilles du Cinnamomum loureirii, est, dit-on, riche en citral.

Les essences des Seychelles et de Madagascar. — L'essence de cannelle produite aux Seychelles aurait, d'après l'Imperial Institute, les caractères suivants :

Couleur jaune pâle, odeur très caractéristique de cannelle, goût aromatique, poids spécifique à 15 degrés, 0,943, angle de rotation optique, moins 4 degrés 30 minutes ;

Incomplètement soluble dans 12 vol. d'alcool à 70 %, mais soluble dans 1,5 vol. d'alcool à 80 % ;

Teneur en eugénol, 8 %, en aldéhyde cinnamique, 21,7 %.

On observe que cette essence diffère de l'essence ordinaire du commerce et qu'elle ne pourrait être vendue ainsi.

Des essences obtenues à *Madagascar* ont montré des teneurs en aldéhyde cinnamique très variables, n'atteignant parfois, que 30 à 40 %, avec un assez fort pourcentage d'eugénol.

Ce fait suppose que ces essences devaient provenir de la distillation d'un mélange d'écorce et de rameaux plus ou moins verts et plus ou moins feuillés.

Cette essence, qui n'est pas comparable à celle de Ceylan ou de Chine, n'a qu'un intérêt limité.

Des *écorces* de Madagascar, distillées en France, ont fourni une essence qui a montré les caractères suivants :

Densité à 15 degrés, 0,9665 à 0,9929 ; teneur en aldéhyde, 66 à 79 % ; insoluble dans l'alcool à 70 degrés ; deux volumes solubles dans l'alcool à 75 degrés ; pouvoir rotatoire, moins 3 degrés 20 minutes à 1 degré 56 minutes.

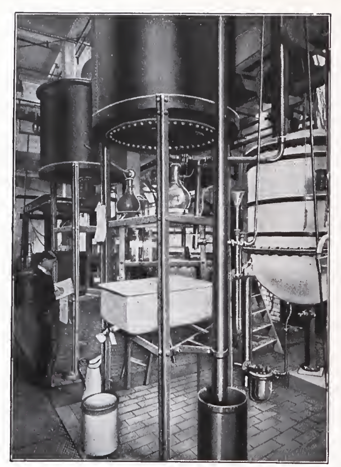
L'essence de *feuilles* a une teneur en eugénol très variable, 60 à 85 %, et seulement 1 à 6 % d'aldéhyde cinnamique.

On lui a trouvé les caractéristiques suivantes :

Densité à 15 degrés, 1,0418 à 1,065 ; solubilité dans l'alcool à 65 degrés, 2-14, dans l'alcool à 70 degrés, 1-18 ; indice de réfraction, à 20 degrés, 1,531 ; pouvoir rotatoire, 0 degré à moins 3 degrés.

L'essence de la Côte de l'Or. — L'Imperial Institute a analysé des échantillons de diverses localités, Tarquah, Assuantsi, Coomassie, Aburi.

L'huile essentielle totale (fractions



"Les alambics dans notre usine à Londres."

Parmi d'autres specialités nous signalons ci-dessous les Essences distillées par "StaffAllenS :"

CARDAMOME
GIROFLE
CORIANDRE
POIVRE NOIR
SANTAL Indes Orientales

ESSENCE de PATCHOULI StaffAllenS

DISTILLÉE en ANGLETERRE

Est employée dans le monde entier par tous les fabricants de Parfums de grand luxe.

Elle se distingue par une finesse de parfum incomparable et un haut degré de solubilité.

Cette essence est totalement dépourvue de note aigre de mauvaises herbes.

Nos prix defient toute concurrence.

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE

Demandez prix et échantillons
à notre Agence Générale et Dépôt pour la France :

ETABLISSEMENTS RENE FORESTEAU

Addresse Télégraphique :
FORESTEAU-PARIS 116
R. C. SEINE 230.574 B.

ETABLIS EN 1904

Téléphone :
Gutenberg 57-27
C/C Postaux Paris 352.27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2eme)

lourde et légère réunies) que l'on peut obtenir par une distillation de l'écorce en grand, contiendrait au moins 68 % d'aldéhydes.

Les essais en petit de distillation de l'écorce ont donné les résultats suivants :

Tarquah : huile lourde, 1,18 % ; huile légère, 0,3 ; Assuantsi, 1,5 et 0,3 ; Coomassie, 1,6 et 0,4 ; Aburi, 1,4 et 0,3.

Tous les échantillons d'huile essentielle lourde présentèrent un parfum aromatique exquis, offrant, à cet égard, une grande analogie entre eux..

De l'analyse chimique des quatre écorces, il résulta que toutes fournissent un rendement élevé en huile essentielle, avec un haut pourcentage d'aldéhyde cinnamique.

A ce double point de vue, les écorces du cannelier de la Côte de l'Or (Afrique) sont supérieures à celles de Ceylan.

Rappelons que l'on reproduit, par voie de synthèse, l'aldéhyde cinnamique ($C^6 H^5$—CH—CHO).

On part de l'aldéhyde benzoïque ($C^6 H^5$ CHO), que l'on traite par l'aldéhyde acétique (C H^3 CHO), en présence de la soude étendue.

Distillation de la Cannelle

et autres parties du Cannelier

On distille, pour en tirer l'huile essentielle, diverses parties des canneliers, écorce des branches et du tronc, feuilles, rameaux, écorce des racines, et même fleurs.

C'est la cannelle qui donne la meilleure essence.

Mais dans le commerce, elle est souvent fraudée avec celle des feuilles, soit qu'elle ait été ajoutée après distillation, soit que l'on distille ensemble écorces et feuilles, ou d'autres organes du végétal.

Même à Ceylan, où l'on récolte l'essence la plus fine, pratiquement, l'analyse montre que l'essence est toujours un mélange d'essence de feuilles et d'essence d'écorces.

Les diverses parties de la plante donnent des produits dissemblables, soit parce que les divers composants ne s'y trouvent pas dans les mêmes proportions, soit que l'essence renferme des principes de nature différente.

On sait que la qualité des huiles essentielles, comme aussi les rendements à la distillation, varient avec le sol, le moment de la récolte, le mode d'extraction.

A ce que l'on dit, ici la distillation à feu nu serait préférable.

On cite, parmi les appareils qui paraissent devoir donner de bons résultats pour la cannelle, ceux construits par les maisons Deroy fils aîné, Egrot (les deux, à Paris), Tourniaire, à Grasse, etc.

A Ceylan, on distille surtout les chips, composés de raclures, copeaux, résultant de la préparation de l'écorce fine du Cinnamomum zeylanicum, et des morceaux de jeunes branches coupées avant leur complet développement.

On distille aussi les tuyaux brisés de cannelle proprement dite, et les trop gros fragments d'écorce.

Les chips (copeaux) rendent 0,5 à 1 % d'essence.

Pour traiter la cannelle, on la concasse et laisse les morceaux macérer un jour dans dix fois leur poids d'eau additionnée de sel marin. On distille rapidement, et l'opération ne prend fin que lorsque le liquide qui passe n'est plus laiteux.

L'essence étant un peu plus dense que l'eau est facilement séparée de celle-ci.

Mais le travail n'en reste pas là. Pour épuiser complètement la matière première, il faut rejeter trois ou quatre fois sur elle les eaux-mères.

On obtient ainsi :

1° Une huile légère, incolore, fluide, ayant l'odeur du sassafras (rendement 0,8 à 0,9 %) ;

2° Une huile lourde, au goût âcre, mais d'odeur plus faible, moins volatile que l'huile légère, qui devient consistante à moins de 10 degrés. Elle ne cristallise pas (environ 0,3 à 0,4 %) ;

3° Un stéaroptène blanc pulvérulent, inodore, plus lourd que l'eau.

Après rectification, l'essence de cannelle a une odeur agréable, avec un goût analogue à celui de l'écorce.

La distillation des *feuilles* du Cinnamomum zeylanicum donne environ 1,8 % d'essence.

L'huile essentielle tirée des *fruits* sert, à Ceylan, à rendre les bougies odorantes.

Dans l'Inde (Mysore), on distille les feuilles du C. Tamala Nees et Eberm, et celles du C. macrocarpum Hook.

En Indo-Chine, l'écorce des racines du C. obtusifolium, var. loureirii, rend, à la distillation environ 1,17 % d'essence, et les petites branches feuillées 0,2 %.

L'essence de cannelle de Chine, ou casse, essence de cassia (C. obtusifolium, var. cassia Bl.) serait la plus anciennement connue.

Aujourd'hui, on distille surtout, dans ce pays, les feuilles, et aussi, en mélange, écorces, rameaux, feuilles et fleurs.

En général, on ne s'occupe pas de recueillir séparément les fleurs, ni les pédoncules. Il n'y a pas d'écorçage rationnel des arbres ; les écorces détachées naturellement sont distillées avec les feuilles.

L'essence est exportée sur Hong-Kong.

En ne distillant que les écorces, on compte sur un rendement de 1,2 à 1,5 %.

ALDÉHYDE PHÉNYLACÉTIQUE

ne polymérise que lorsqu'elle renferme des impuretés

Demandez le produit

ALLONDON

Il est 100 % et vous étonnera sous tous les rapports

Les feuilles fournissent environ 0,54 les fleurs 1,9 (flores cassia du commerce), les rameaux 0,2, les pédicelles 1,7, le mélange de feuilles, pétioles, jeunes rameaux 0,77.

Le choix des feuilles destinées à la distillation est important. Si elles sont petites, c'est-à-dire provenant d'arbres trop jeunes ou, au contraire, vieux, l'essence est de qualité inférieure.

Il en est de même si l'on se sert de feuilles et rameaux récoltés au printemps ou à la fin de l'hiver. On doit récolter en été ou en automne.

Les indigènes distillent dans les vallées pourvues d'eau, pour la réfrigération de l'alambic.

Cet appareil rudimentaire se compose de trois parties principales : un récipient métallique enchâssé dans un four en briques servant à porter l'eau à l'ébullition ; un cylindre à moitié rempli de feuilles et de rameaux, surmontant ce récipient ; le tout recouvert d'un chapiteau de forme spéciale, muni à la base d'un canal dans lequel vient se rassembler l'essence, qui est ensuite refroidie en passant dans des récipients sous-jacents disposés en gradins.

On comprend que l'on puisse facilement perfectionner ce dispositif, et élever les rendements.

On met dans l'alambic un picule (60 kg. 5) de feuilles et rameaux, et 250 catties (0 kg. 605 × 250), ou 150 litres d'eau provenant d'une opération précédente.

Le chauffage dure 2 à 3 heures, et l'on recueille 1,5 à 2 taels, soit environ 40 gr. d'essence.

L'essence est expédiée dans des récipients en plomb, mais une petite quantité de métal se dissout dans le produit.

Dans le sud du *Japon*, on distille les feuilles du Cinnamomum obtusifolium loureirii.

On distille beaucoup les feuilles, aux *Seychelles*, ce qui permet de ne pas sacrifier les canneliers.

Le rendement des écorces dépend de l'époque de la récolte. La plus favorable est la deuxième, ou la troisième semaine des pluies.

Les écorces sèches donnent une quantité double d'essence, et le parfum de celle-ci est plus agréable.

A *Maurice*, on pourrait distiller les feuilles, qui, d'après des expériences, donnent 1,1 % d'essence.

De même, l'écorce pourrait rendre 0,8 %.

A la *Côte de l'Or (Afrique)*, dans un essai on obtint, de l'écorce, moitié du rendement de l'écorce de Ceylan.

Les Emplois des Essences de Cannelier

En parfumerie. — La parfumerie fine utilise l'essence de Ceylan, et. la parfumerie commune celle de Chine

L'odeur de la cannelle tenant plus des aromates, ou des épices, que de celle des fleurs, l'essence de cannelle n'est guère employée pour les bouquets et autres compositions destinées au mouchoir.

Voici quelques exemples :

Essence de bouquet Maréchale, extrait de frangipane, vinaigre cosmétique et hygiénique, vinaigre de toilette, vinaigre dentifrice, elixir dentifrice astringent Mialhe, eau dentifrice Botot, pastilles jaunes ou indiennes (parfum à brûler), sels pour flacon, poudre de riz, émulsine olivine, savon jaune, savon chamois, savon à la rose, etc.

L'essence de *feuilles*, quoique tout à fait différente et de moindre valeur que celle tirée de l'écorce, est cependant plus demandée, cela pour en extraire l'eugénol, qui sert surtout pour la fabrication de la vanilline artificielle. On emploie principalement les essences de Chine et des Seychelles.

Autres usages. — L'essence de cannelle sert pour aromatiser les conserves.

On l'utilise en confiserie.

Elle entre dans certaines liqueurs, comme la chartreuse.

En médecine, elle est considérée comme tonique, excitante, stimulante, antispasmodique.

C'est un microbicide puissant. Elle tue, dit-on, le microbe de la fièvre typhoïde en douze minutes d'action, celui de la morve en quinze minutes, se montrant ainsi aussi efficace que la solution de sublimé corrosif à un millième.

On l'emploie contre le choléra.

L'essence impure du commerce est distillée à nouveau, puis on la conserve à l'abri de l'air et de la lumière.

Ou, mieux, on profite de la propriété qu'elle a de se dissoudre dans le retinol (colophane). On évite ainsi toute irritation des plaies.

Les eaux distillées, en général, préconisées déjà au XVe siècle par la médecine, incitèrent à préparer l'eau de cannelle, ce qui permit au chanoine Saint-Amando, de Doormyck, vivant à la fin du XVe siècle, de reconnaître et de préparer l'eau de cannelle.

Aujourd'hui, on emploie cette eau contre les indigestions des enfants.

L'eau de cannelle peut être envahie par des microorganismes divers, champignons, algues, bactéries.

L'altération de la coloration du liquide, entraînée par ces divers germes, est favorisée par l'oxygène et les oxydants, la lumière (rayons chimiques) ; il est à remarquer que la réaction acide favorise les mucorinées ; le milieu neutre, ou alcalin, les bacilles.

L'altération est entravée par les réducteurs, les antiseptiques, le zinc.

Laver à la vapeur sous pression, tous les récipients. Conserver dans des flacons en verre jaune. On recommande d'expédier l'eau dans des flacons en zinc ; mais n'y a-t-il pas lieu de craindre la formation de sels nocifs ?

Antonin Rolet,
Ingénieur agronome.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C[ie]

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



5167

5025/13/4

5035/8

3793/2

LES TABACS PARFUMÉS

La Régie française des tabacs a annoncé que, rompant avec d'antiques traditions, elle se décidait à préparer des tabacs aromatisés à l'instar des tabacs étrangers qui, comme on le sait, sont généralement additionnés d'aromes destinés à lui communiquer une odeur spéciale.

Le parfumage des tabacs est chose vieille comme le tabac lui-même, et il est bon d'étudier la technique de cette fabrication. Le tabac, a-t-on dit, a été introduit en Europe : par Nicot en France, par Sir Walter Raleigh en Angleterre. Il était consommé avec des pipes par les Indiens d'Amérique depuis les temps préhistoriques si on en juge par les pipes qui ont été retrouvées dans les nécropoles antiques.

Le tabac pousse un peu partout : en France, on le cultive, comme en Algérie où il a pris une grande place dans les cultures de la région de Boufarik, à Madagascar, dans l'Europe orientale, aussi bien qu'en Amérique centrale, à Cuba, dans les Indes néerlandaises, etc. C'est une solanée, les variétés les plus importantes sont le *Nicotianum tabacum* L, du Sud américain, qui donne le tabac de Virginie ; le *N. Rustica* L, de la Turquie et du Levant, plante relativement basse et qui donne le tabac d'Orient ; le *N. persica* L, à feuilles allongées et fleurs blanches, qui donne la variété dite de Shiraz ; le *N. nepanda* Wi, de La Havane, qui est la base des cigares renommés de cette région ; le *N. acuminata* G., de la Syrie, qui donne le Latakie, enfin les *N. multivalvis, quadrivalvis*, etc., qui sont employés pour certaines qualités.

On conçoit que ces diverses variétés peuvent donner des tabacs d'odeur et de goût très différents, et que, par conséquent, il est pratiquement impossible de donner au tabac de La Havane le goût du tabac du Levant ou de Virginie. Les fabriques de cigarettes doivent donc emprunter à chaque variété son goût spécial pour préparer des produits convenant aux différentes catégories de fumeurs.

Nous ne parlerons pas de la culture de cette plante réglementée en France par l'administration et, par conséquent, entourée des précautions tatillonnes qui en ont réduit la culture à peu de chose, tandis qu'elle se développe admirablement là où, au contraire, la liberté lui est laissée, comme en Algérie et dans nos colonies.

Le tabac prend une partie de son arome spécial au cours de l'opération du séchage : on sèche le tabac au soleil à une température modérée pendant quatre ou cinq jours, puis on pend les feuilles en paquets sous un hangar. C'est la méthode la plus simple. Ou bien on le place dans des séchoirs où il passe graduellement de 30° à 75°, ce qui donne de belles feuilles jaunes.

La fermentation donne aux feuilles une couleur foncée et un goût plus accentué : les feuilles sèches sont humidifiées, on les coupe et on les met en tas. La fermentation commence, le produit s'échauffe et la température monte à 55°. On modère la fermentation en étalant le tabac sur des aires, et au bout d'un mois de traitement, on obtient le tabac brun bien connu des fumeurs.

Au cours de ces manipulations s'est développé l'alcaloïde appelé nicotine, découvert en 1827 : l'extraction de l'essence volatile a donné un liquide ayant l'odeur de camomille, et l'extraction par les solvants a donné des corps ayant l'odeur de l'acide valérianique et de l'acétate d'isobutyle. C'est pourquoi les dérivés de ces corps sont quelquefois utilisés pour corser l'odeur des tabacs trop faibles.

Les cigares sont faits au moyen de feuilles légèrement humidifiées pour les rendre plus souples et que l'on roule pour en former des fuseaux ouverts à un bout généralement. Les cigares sont très souvent parfumés au moyen d'un mélange contenant de l'essence de cascarille, de cinnamome, de vanille, de la coumarine, de l'essence de rose et de l'essence de santal, le tout dissous dans de l'alcool ou dans du rhum. C'est le mélange havane.

Les boîtes elles-mêmes sont parfumées, quoique fabriquées avec des bois odorants comme le bois de cèdre.

Poucher donne quelques formules intéressantes de sauces pour tabacs, par exemple :

VIRGINIA

Coumarine	70 gr.
Essence de rose	20 cc.
Essence de girofle	10 cc.
Essence de lavande	80 cc.
Essence de bergamote	40 cc.
Essence de cascarille	30 cc.
Essence d'orange douce	100 cc.
Essence de valériane	50 cc.
Teinture d'iris	100 cc.
Teinture de vanille	100 cc.
Teinture de fève Tonka	400 cc.

TURQUIE

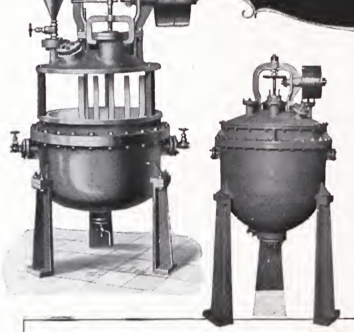
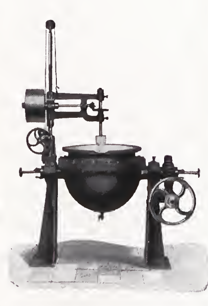
Essence de rose	5 cc.
Essence de géranium d'Algérie	9 cc.
Essence de fleur d'Oranger	5 cc.
Essence de tubéreuse absolu	5 cc.
Essence de jasmin absolu	2 cc.
Essence de lavande	8 cc.
Essence de patchouli	2 cc.
Acétate de phénylméthyle	1 cc.
Essence de Tonka absolue	5 cc.
Teinture de vanille	160 cc.
Teinture d'iris	800 cc.

EGYPTE

Essence de néroli	5 cc.
Essence absolue de jasmin	35 cc.
— — cassie	10 cc.
— — rose	10 cc.
Teinture de vanille	240 cc.
Teinture de Tonka	240 cc.

L'odeur de moisi développée pendant la fermentation est éliminée par un traitement à la vapeur, puis on envoie le tabac à la découpeuse, le cas échéant on ajoute un peu d'huile et on chauffe le tabac pour le brunir et le corser, les tabacs à chiquer sont aromatisés avec du carvi ou de l'anis, les autres par des compositions dans le genre de celles qu'indique encore Poucher :



Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

**résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions**

Demander notre Catalogue N° 3




TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46 812

DÉPOT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

Tabac coupé

Coumarine	50 gr.
Héliotropine................	20 gr.
Vanilline	20 gr.
Orange douce huile, E......	150 gr.
Essence de cassie............	20 gr.
Essence de girofle	30 gr.
Essence de rose	30 gr.
Essence de valériane	50 gr.
Essence de cascarille	50 gr.
Essence de muscade.........	80 gr.
Teinture de Tonka	500 gr.

Caporal

Coumarine	100 gr.
Essence de cassie............	100 gr.
Essence de muscade.........	200 gr.
Essence de girofle	50 gr.
Essence de cascarille	50 gr.
Baume du Pérou............	50 gr.
Essence de valériane	50 gr.
Teinture de vanille	100 gr.
Teinture de Tonka	200 gr.

Tabac roulé

Coumarine	50 gr.
Anéthol....................	30 gr.
Carvi	70 gr.
Essence de valériane	20 gr.
Essence d'orange	30 gr.
Rhum.....................	600 gr.
Liqueur (extrait liquide)	200 gr.

Le tabac à priser est obtenu, soit des résidus de feuilles trop sèches, soit du tabac trop humide. On le fait fermenter, quelquefois avec des liquides alcalins, le plus souvent on le laisse fermenter comme le tabac foncé, et après dessiccation, on le râpe.

Les tabacs du pays de Galles et ceux d'Irlande sont parfumés le plus souvent avec des compositions à base de bergamote. Par exemple :

Coumarine	100 gr.
Bergamote	400 gr.
Macis	100 gr.
Cascarille..................	50 gr.
Lavande....................	100 gr.
Géranium	100 gr.
Feuilles de cannelier	50 gr.
Vanille essence	100 gr.

En réalité, les essences pour tabacs sont de toutes sortes et tous les spécialistes ont des compositions particulières qui donnent à chaque marque de cigarette son arome inimitable.

Les fabriques américaines de cigarettes qui parviennent à traiter depuis quelques années des quantités formidables de tabac, sont de très gros consommateurs de parfums. L'essence de rose, notamment trouve un débouché très important dans l'industrie des cigarettes de luxe, les parfums plus ordinaires, les aromes pour cigares trouvent à La Havane des clients de tout premier rang. Les résinodors de vanille et de Tonka, d'iris et de bois de santal, sont d'un emploi courant et il est toujours possible de créer quelque nouveauté dans cette branche, le nombre des variétés et des marques de tabac étant infini.

Malheureusement, en France, la régie des tabacs n'a pas encore porté à un haut point la préparation des tabacs parfumés, les cigarettes genre Orient, ou genre américain sont peu odorantes, et généralement peu appréciées des amateurs. Les spécialistes des manufactures d'Etat français ont encore fort à faire pour préparer des « sauces » aussi agréables que celles des manufactures particulières, et quel que soit l'impôt prélevé sur les tabacs conditionnés étrangers, les consommateurs de ces marques importées sont encore légions. Le jour où les chimistes des tabacs français utiliseront des sauces en quantités suffisantes, sans doute les parfumeurs français en bénéficieront ; pour le moment, leurs achats sont peu de chose en regard des affaires considérables réalisées sur le même plan dans certains pays étrangers, grands amateurs de cigarettes et de cigares.

P. M.

GRASSE

Nous apprenons que M. Sornin, Parfumeur à Grasse, a été décoré, à Prague, par M. Viskovski, ministre de la Défense nationale tchécoslovaque, des insignes d'officier de l'Ordre national du Lion blanc.

M. Sornin, ancien juge et, pendant la guerre, capitaine d'artillerie, a fait beaucoup pour les premiers groupements de légionnaires tchèques.

SITUATION DU MARCHÉ

Dans l'ensemble, le marché reste faible, cependant ; on signale la fermeté du géranium Bourbon, les détenteurs se montrant fort réservés dans leurs offres. On demande 220/240 fob Marseille, tandis que le géranium d'Algérie est resté en arrière à 180/200. Le bois de cèdre est toujours ferme, malgré la concurrence du santal rouge d'Indo-Chine qui a baissé et qui le remplace avantageusement, étant beaucoup plus riche en alcools sesquiterpéniques. La badiane est toujours ferme. Le citron, après la tempête de siroco du mois dernier, a repris quelques points, mais le désir de hausse des producteurs n'a pas été suffisant pour élever très sérieusement les cours : en revanche, bergamote et portugal sont faibles et perdent un peu de terrain.

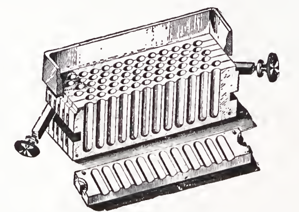
La sauge sclarée a baissé et s'établit autour de 1.200 fr. à l'origine, quoique les bons lots se payent encore un prix plus élevé. La lavande est sans mouvement à l'approche de la nouvelle récolte. Les rendements seront cependant mauvais si la pluie continue ; d'autre part, on ne coupera guère que les lavandes cultivées. Il faut s'attendre à un sérieux déchet sur la récolte précédente. Les citronnelles sont faibles, on offre au-dessous de 3 florins pour les javas, malgré la perspective d'une récolte très amoindrie. Les menthes américaines ont commencé à monter, les autres provenances sont toujours inertes.

La fleur de jasmin se vendra 10 francs le kilo : on parle de fixer le prix de la cueillette à 5 francs, ce qui ne tentera pas beaucoup de main-d'œuvre, et on envisage la possibilité d'arrêter les livraisons au 15 septembre. A ce prix, on suppose que beaucoup de cultivateurs renonceront à entretenir leurs plantations. Les grandes cultures modernes, en terrain plat, entretenues au tracteur, coûtent beaucoup moins que celles qui sont faites en terrain varié et cultivées à la main. Seules ces nouvelles plantations pourront subsister, les autres devront petit à petit disparaître.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS — CARRÉS



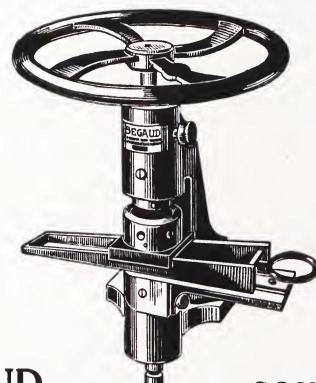
OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.



PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, B^{d} Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Exp^{on} Inter^{le} des Arts Décoratifs
Paris 1925
MÉDAILLE D'ARGENT

Reg. du Comm. Seine 216-266

Droits de Douane Suisses

pour les matières premières de parfumerie et les parfums

PARFUMERIES ET COSMÉTIQUES
PARFUMS SYNTHÉTIQUES.

N.-B. Ad. 982/983. — Finance de monopole sur les parfumeries et cosmétiques contenant de l'alcool : fr. 1,80 par degré et quintal brut.

984. — Substances alimentaires artificielles telles que somatose, nutrose, tropon, etc., taux du droit *aux* 100 *kg.*, francs suisses : 120 ; tare additionnelle : 30 %.

Ad. 984. — Aliment Heydon ; hématopan ; ovolmatine ; polylactol (préparation de somatose) ; poudre fortifiante orientale ; préparations au plasmon (v. a. ad. N° 63) ; préparations de tropon et de somatose de tout genre ; sanatogène et préparations de sanatogène.

Modifications apportées au tarif douanier. — A partir du 25 juillet 1930, le N° 344 du tarif d'usage du 8 juin 1921 sera modifié comme suit (en francs suisses par 100 kilos bruts) : N° 344. Déchets de coton, même cardés, non en souches, 1.50. N° 344 *a*). Déchets de fils de coton peignés, pour le nettoyage des machines, 8.

Taxe de la finance de monopole qui frappe les produits pharmaceutiques, de parfumerie et cosmétique à leur entrée en Suisse. — En application de l'article 7 de la loi fédérale sur l'alcool, du 29 juin 1900, en modification partielle de son arrêté du 7 avril 1930 concernant la vente de l'alcool de bouche par la régie et la perception de droits de monopole, sur la proposition du Département des finances et douanes, le Conseil fédéral suisse arrête :

ARTICLE PREMIER. — Les droits de monopole perçus à la frontière en vertu de l'article 4 de l'arrêté du Conseil fédéral du 7 avril 1930 sur les produits pharmaceutiques mentionnés au N° 981 du tarif des douanes, sont réduits de moitié lorsque ces produits contiennent moins de 25 degrés d'alcool et sont destinés à l'usage interne ;

ART. 2. — Les produits pharmaceutiques destinés exclusivement à l'usage externe, les produits de parfumerie et cosmétiques contenant de l'alcool ou fabriqués avec de l'alcool continueront à acquitter à la frontière les droits de monopole actuels (1 fr. 80 par degré et par quintal métrique, poids brut).

ART. 3. — Le présent arrêté entre immédiatement en vigueur avec effet rétroactif au 7 avril 1930. La Régie des alcools et la Direction générale des douanes sont chargées de son exécution.

Maximes du Parfumeur

par l'Osphresiologiste Humphrey Read

Les aliments végétaux sont nécessaires à la santé, les fleurs et les parfums ne le sont pas moins.

Les parfums répandent dans le monde plus de bonheur et de santé qu'on ne se l'imagine.

Employez les parfums ; leur influence est favorable à votre esprit comme à votre corps.

Les parfums procurent du plaisir à l'homme et lui donnent un équilibre physiologique favorable.

Plus de parfum..., plus de bonheur.

Pour être plus heureux, pour avoir une santé parfaite : hommes et femmes, utilisez les parfums.

Rappelez-vous que les Romains trouvaient une partie de leur bonheur et de leur santé parmi les fleurs.

Femmes, apprenez à vos maris que se parfumer n'est pas un luxe inutile, mais que les parfums sont indispensables à la bonne santé et au plaisir de vivre.

Davantage de santé dans quelques grammes de parfums que dans une tonne de médicaments.

Récolte de la Rose en Bulgarie

Par suite de la maladie des rosiers, la récolte de cette année semble être inférieure de près de 30 % sur la précédente. La récolte de 1929 n'ayant pas été parmi les plus belles, celle de cette année aurait été plus que médiocre si le meilleur rendement des fleurs, récoltées par beau temps, n'avait pas compensé en partie le déficit. En effet, il a suffi dans beaucoup de cantons de 3.900 à 4.000 kilos de fleurs pour donner un kilo d'essence, alors qu'en 1929 la moyenne avait dépassé 4.000 et 4.200 kilos.

Par contre, le prix de la fleur a été fixé à 22 levas, au lieu de 20 levas l'an passé, il faut ajouter à ce prix la commission du courtier, les frais de transport, l'impôt, etc., soit 1 leva 50 environ par kilo de fleurs.

Il faut rappeler que le syndicat des producteurs d'essence avait offert seulement 12 levas pour essayer d'augmenter la vente en offrant à des prix plus bas. Les distillateurs indépendants ont offert des prix plus élevés, si bien que le cours a été, en fin de compte, fixé beaucoup plus haut qu'on ne l'aurait souhaité.

Dans l'ensemble, les prix sont donc beaucoup plus fermes que précédemment, et seule la demande moins importante est la cause d'une faible augmentation des prix. Il faut s'attendre à une résistance sérieuse de la part des vendeurs, et à des prix en augmentation, au fur et à mesure que se manifesteront les besoins des acheteurs.

BIBLIOGRAPHIE

ESSENCES NATURELLES ET PARFUMS, par Raymond DELANGE. — Un volume in-16 (librairie Armand Colin, 103, boul. Saint-Michel, Paris). — Relié : 12 fr. ; broché : 10 fr. 50.

Cet ouvrage a pour but de rendre accessible la chimie des parfums naturels et artificiels à tous ceux qui désirent étendre le cercle de leurs connaissances sur ce sujet.

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes : NORDALUMI

R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

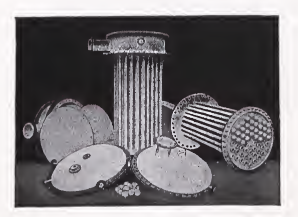
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 Télégrammes : Aluminium-Liége



pour Parfumeurs Chimistes

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR LABORATOIRE EAU DISTILLÉE

P. DÉRIVEAU
10 & 12 RUE POPINCOURT
PARIS

R.C. SEINE N° 72.433



La Taxe du Chiffre d'Affaires sur les Plantes à Parfums

L'Administration des contributions indirectes vient de faire connaître que toutes les plantes séchées ou parties de plantes séchées (feuilles, fruits, écorces, etc.), renfermant un arome ou un parfum les destinant à être utilisées en *cuisine*, en pharmacie, en droguerie, en liquoristerie, etc. (poivre ordinaire, poivre long, bétel, piment, macis, girofle, cannelle, muscade, thym, laurier, genièvre, anis, houblon, écorces d'orange et de citron, etc., etc.), bénéficient du taux réduit de 0,55 % prévu par l'article 13 de la loi du 26 avril dernier.

Il en est de même des plantes fraîches vendues sous la forme de fleurs ou sous toute autre forme, du moment qu'elles sont destinées à la fabrication de parfums ou d'extraits.

Par contre, restent soumises au taux de 2 % et, éventuellement à celui de 3 %, les ventes portant sur les plantes et les fleurs, coupées ou non, pour la décoration des jardins ou appartements.

LES ESSENCES DE CAROTTE

La recherche des notes nouvelles donne enfin une place intéressante aux essences de carotte.

En novembre 1923, la *Parfumerie Moderne* consacrait une de ses fiches techniques aux essences de Daucus ; en voici le résumé.

Les essences présentées sous le nom de Daucus ont été jusqu'ici tirées du Daucus Carotta : cette espèce ne fleurissant que la seconde année, on a donné aussi de l'intérêt au Daucus Gingidium dont l'huile essentielle est très agréable.

Seule la graine mûre est distillée et le rendement est faible, ce qui explique les prix élevés auxquels sont vendues ces huiles essentielles.

L'essence de Daucus doit son odeur très particulière à un constituant encore non défini et que l'on a appelé le Daucol qui ne se retrouve pas dans les autres huiles essentielles.

Voici les constantes habituelles des essences de Daucus :

Densité : 0,870 à 945.
Rotation optique de — 6° à — 40°.
Indice de réfraction : 1,482 à 1,492.
Solubilité : 1 à 3 vol. d'alcool 80°.

On signale également des essences de carotte dextrogyres.

Les essences de carotte s'apparentent à l'essence d'iris avec une force extraordinaire, il en faut de petites quantités mêlées à de la méthylionone par exemple pour donner des compositions « poudrées » extrêmement agréables.

Ajoutons que l'on fabrique l'essence de Daucus par les dissolvants volatils. On obtient alors une essence concrète verte, d'une très douce odeur et d'une grande persistance qui mérite qu'on l'essaye et qu'on la fasse entrer dans des formules nouvelles.

Le succès qui a accueilli cette nouvelle essence que nous signalions il y a six ans, montre que nous avions vu juste et que l'on peut tirer un parti remarquable de cette essence, soit sous sa forme distillée, soit sous sa forme absolue.

Le paiement des Droits de Douane en Bulgarie

Les droits prévus par le tarif des douanes bulgares, tant à l'importation qu'à l'exportation, sont payables au taux de l'or.

Jusqu'ici, le taux de conversion du lev or en lev papier restait inférieur au cours réel. Le coefficient de conversion avait été successivement de 15, puis de 20.

A partir du 3 juin, il a été fixé à 27, c'est-à-dire que pour un lev or, on comptera 27 leva papier. En conséquence, on devra multiplier par 27 les chiffres figurant aux tarifs des douanes pour obtenir la valeur des taxes dans la monnaie courante. Ce coefficient correspond au cours du lev papier, actuellement stabilisé à raison de 138 à 139 leva pour un dollar.

Un certain nombre d'exceptions subsistent encore et des coefficients inférieurs sont admis pour diverses marchandises : vins, eaux-de-vie, peaux tannées, tôles, faux et faucilles, feuilles de cuivre ou de laiton, etc.

Les Ventes de Produits de Parfumerie aux Salons de Coiffure

Elles ne sont passibles que de la taxe de 2 %.

La loi du 26 avril dernier a supprimé, comme on sait, la taxe spéciale à la production sur les produits de parfumerie et de toilette, et a replacé toutes les transactions portant sur ces produits sous le régime de droit commun en matière de taxe sur le chiffre d'affaires, avec cette distinction, toutefois, que la taxe de 12 % leur reste applicable lors de la vente au consommateur.

En conséquence, les ventes de ces produits aux salons de coiffure et aux instituts de beauté ne sont passibles, que de la taxe de 2 %.

Par contre, ces établissements sont redevables de la taxe de 12 % pour les affaires portant sur les produits de parfumerie ou de toilette (savons et dentifrices exceptés), sans qu'il y ait à distinguer entre ceux de ces produits vendus au détail, c'est-à-dire à emporter, et ceux utilisés dans les salons ou consommés sur place.

ECHOS.

MARIAGE

Nous avons appris avec plaisir le mariage de Mlle Danielle Dhumez, petite-fille de Mme Revillet et fille de Mme et M. Pierre Dhumez, d'Argeville, en Provence, avec M. Marcel Plaussu, fils du docteur et de Mme Plaussu, de Grenoble.

La bénédiction nuptiale leur a été donnée le mardi 15 juillet, à minuit, dans la chapelle de Notre-Dame-de-Vie, à Mougins.

Nous présentons aux jeunes mariés et à leurs familles nos félicitations et nos vœux les meilleurs.

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ

CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification.
Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS





HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ





Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

Les Mesures italiennes pour la défense des Essences d'Hespéridées

La baisse considérable qu'ont subie les huiles essentielles de citron, orange et bergamote de l'Italie méridionale, a vivement ému les planteurs de citrus et les vendeurs d'essences qui ont subi, soit sur leurs stocks, soit sur leurs contrats, de très lourdes pertes.

On a examiné, à plusieurs reprises, des organisations capables de centraliser les produits et de les écouler à des cours établis d'accord avec les producteurs et les consommateurs, mais les difficultés considérables présentées par un tel projet l'ont fait écarter.

Le gouvernement, sollicité d'intervenir, n'a pu qu'écouter les doléances des intéressés et préconiser un certain nombre d'enquêtes et d'études préalables de la question.

Le journal *Il popolo di Calabria*, organe de la Fédération fasciste, nous apprend que le préfet S. E. Pietro Carini a récemment réuni les industriels de la province de Reggio de Calabre pour examiner les conditions actuelles de l'industrie calabraise des produits essentiels, et pour promouvoir une organisation rationnelle de cette industrie. De nombreuses personnalités scientifiques, industrielles et agricoles, ont été réunies sous la présidence des autorités locales et régionales. De même que pour l'industrie oléicole, il a été créé une coopérative qui perfectionnera les procédés de fabrication et qui pourra aider les producteurs de toutes sortes de façon ; on a pensé à organiser une coopérative ou un organisme analogue (consortium volontaire, magasin général, etc.) capable de remédier, en partie, aux graves inconvénients causés par la crise particulièrement grave de cette année.

La *Rivista italiana delle essenze e profumi* publie une étude très intéressante sur ces initiatives et sur les projets d'organisation financière et technique de l'industrie des produits aromatiques, plantes et fleurs à odeur, plantes aromatiques en Calabre.

Les solutions proposées sont toujours les mêmes dans les cas analogues : on envisage la rationalisation de la culture et de l'industrie pour diminuer le coût de fabrication, l'arrêt des plantations nouvelles pour éviter la surproduction, une active propagande en faveur des produits utilisables en parfumerie, liquoristerie, confiserie et en thérapeutique.

C'est en somme les conclusions qui avaient été tirées en France de l'étude de la crise de la lavande, il y a quelques années.

Mais ce qu'il faut noter de plus important, c'est la formation d'un consortium (officiel depuis le 31 mars 1930) pour l'étude et la production des produits aromatiques en Calabre. La lutte contre la falsification sera une des préoccupations principales de cette organisation et des mesures seront prises pour prohiber la vente des produits permettant la fraude.

Les causes principales de la mévente de l'essence de bergamote sont connues, ce sont : la crise économique mondiale, la diminution de la consommation de l'eau de Cologne qui est le principal débouché de l'essence de bergamote, la généralisation de l'emploi des succédanés artificiels et l'augmentation des prix dus aux impôts et le coût croissant de la main-d'œuvre.

Cette augmentation de prix a permis l'éclosion d'un très grand nombre de succédanés artificiels et l'acétate de linalyle notamment a fait très souvent une concurrence efficace aux produits naturels.

Le meilleur moyen de lutter est, sans conteste, l'établissement de prix assez bas pour que la fabrication de succédanés ne laisse pas de bénéfices suffisants.

Il est certain, ajouterons-nous, que si des prix exorbitants et hors de toute proportion avec l'augmentation régulière et rationnelle des autres matières premières, n'avaient pas été pratiqués, à l'instigation des fabricants et des exportateurs qui en étaient les bénéficiaires, les produits artificiels ne se seraient point multipliés comme ils l'ont fait.

On doit toujours se dire, en matière de parfumerie, que désormais il est impossible d'espérer des bénéfices illégitimes des plantations aromatiques, parce que l'industrie chimique est toujours prête à créer de toutes pièces des produits à des prix avantageux qui permettent de délaisser rapidement le produit naturel devenu trop coûteux.

La spéculation, abritée derrière un monopole de fait, est comme toute spéculation, une arme à deux tranchants : des bénéfices énormes d'abord, puis des pertes considérables ensuite, tel est le mouvement de bascule que l'on a toujours constaté dans ces sortes de courses vers des gains immodérés. La leçon que reçoivent les producteurs italiens est sévère, il est impossible de dire qu'elle ne soit pas méritée en partie.

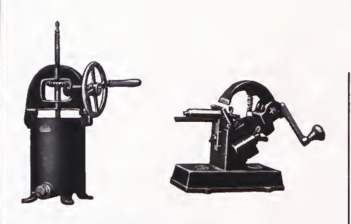
Elle fera réfléchir tous les producteurs de plantes à parfum : les hauts prix sont toujours dangereux, soit qu'ils encouragent la falsification, soit qu'ils favorisent la recherche de produits de remplacement, soit qu'ils provoquent des plantations nouvelles dans des régions plus favorisées.

La production des essences d'orange et de citron, en Amérique, en Afrique du Sud, à Tahiti, en Afrique occidentale française, en Algérie, en Grèce, partout où poussent les orangers, est une conséquence directe et nécessaire des prix exagérément hauts pratiqués par les fabricants italiens.

La décision prise par le consortium

N° 6

MACHINES A REMPLIR
ET A FERMER
LES TUBES EN ÉTAIN



COGEZ & C[ie]

19, rue Jules-Guesde - PARIS
Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boites à Concrètes — Exportation



ETABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



de faciliter et de multiplier les cultures aromatiques autres que celles de citrus en Calabre n'est pas non plus sans périls : il y a, pour le moment, une surproduction de produits aromatiques proportionnelle aux prix très élevés qui ont été pratiqués les années passées. On peut même affirmer que la production considérable que l'on constate un peu partout est née des prix excessifs payés en 1918 et 1919 : dix ans après (c'est le délai normal de production pour une plantation quelconque), dix ans après, nous voyons surgir de toutes les terres favorisées, des lots d'huiles essentielles de parfums qui ne trouvent point d'acquéreurs.

Planter encore, en Italie, des plantes et des fleurs à parfum est une erreur économique dont les paysans feront les frais un jour ou l'autre.

Quant au magasin général des essences de bergamote, il semble bien qu'il ait vécu avant d'être inauguré, les risques d'une pareille innovation n'ont pas échappé aux promoteurs.

En matière économique et en matière de parfum plus que partout ailleurs, il n'y a que deux éléments en face l'un de l'autre, le producteur et le consommateur. L'intervention de l'Etat dans un problème de cet ordre n'a jamais pu que brouiller les cartes et engendrer des perturbations qui se seraient atténuées plus rapidement par le simple jeu de l'offre et de la demande.

L'intervention de l'Etat dans le problème du blé en France pendant la guerre et depuis, est une erreur économique, les consommateurs en pâtissent actuellement, après en avoir profité pendant la guerre et quelques années après ; dans les deux cas, la mesure se traduit par un impôt supplémentaire que payent tous les Français. Cet exemple, quoique un peu particulier, doit faire réfléchir ceux qui veulent toujours faire intervenir le Gouvernement dans des questions qui ne sont pas de son ressort.

Produire au mieux, vendre au plus bas, c'est la seule méthode qui se défende et qui donne le minimum d'aléas : le seul inconvénient, c'est que cette méthode n'est pas pratiquée par tous les producteurs et qu'il en résulte des crises qui atteignent les innocents comme les coupables.

En attendant, les cours des essences italiennes baissent à un niveau qu'elles n'avaient jamais atteint, et auquel, sans doute, les succédanés artificiels ne peuvent plus les gêner.

P. M.

LE ROYAUME YOUGOSLAVE

I. — Note économique

Aspect géographique. — Le royaume yougoslave a aujourd'hui une superficie de 248.987 kilomètres carrés et il est entouré par l'Italie, l'Autriche, la Hongrie, la Roumanie, la Bulgarie, la Grèce, l'Albanie, l'Adriatique.

Une très grande partie du Royaume yougoslave est montagneuse ; au nord-ouest se trouvent les dernières ramifications des Alpes, qui se continuent par les plissements dinariques ; ceux-ci s'étendent parallèlement à l'Adriatique en enserrant des régions de pierres appelées régions karstiques et atteignant des altitudes d'environ 2.000 m.

Ces plissements entrent en contact vers le Monténégro avec un ensemble de massifs qui occupent les régions méridionales de la Serbie et dans lesquels se rencontrent des sommets de 2.500 à 3.000 mètres.

A l'est, la Stara Planina est le massif le plus oriental du Royaume ; il se relie aux Balkans.

Au nord-est de la Serbie, les monts du Banat qui terminent les Alpes de Transylvanie, pénètrent en Serbie au point où le Danube les percent aux célèbres défilés des Portes de Fer.

Le grand fleuve du Royaume yougoslave est le Danube qui y reçoit d'importants affluents : à droite la Drave, puis à gauche la Tisza et, à droite, la Save et la Morava.

Vers l'Adriatique, le principal cours qui se déverse dans cette mer est la Narenta.

Enfin le Vardar est un fleuve qui quitte le Royaume pour aller en Grèce.

Le climat du Royaume présente deux différences très nettes ; il est méditerranéen le long de l'Adriatique, et ailleurs, continental sans excès ; c'est du moins la caractéristique de l'ensemble du pays, quelques points s'écartant légèrement de la règle générale.

Composition du Royaume yougoslave. Population, villes et ports.

La population du Royaume est de 13 millions d'habitants.

La partie principale du Royaume est la Serbie qui s'étend sur une superficie de 95.667 kilomètres carrés et renferme 35 % de la population totale du pays.

Les deux territoires les plus importants qui viennent ensuite sont : d'une part, celui de la Bosnie et de l'Herzégovine de 51.199 kilomètres carrés qui possède 16 % de la population totale et, d'autre part, celui de la Croatie, de la Slavonie, du Srem et de la Medjoumourié de 43.822 kilomètres carrés qui contient 23 % de la population totale.

Moins étendus comme surface, on trouve ensuite la Voïvodina, comprenant le Banat, la Batchka, la Barania, avec une superficie de 19.702 kilomètres carrés et 11 % de la population totale ; puis l'ensemble de la Slovénie et du Prékomourié, de 16.197 kilomètres carrés avec 8,4 % de la population totale ; enfin la Dalmatie a 12.732 kilomètres carrés et 5 % de la population totale, et le Monténégro a 9.668 kilomètres carrés et 1,6 % de la population totale.

On estime que la population rurale forme les quatre cinquièmes de la population totale. La langue serbe-croate est parlée par 75 % des habitants ; 8 % parlent le slovène. Les orthodoxes

P.A.L







Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

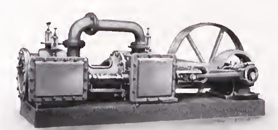
BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Atel. de Construction BURCKHARDT S. A. Bâle (Suisse).

Agence excl. p^r la France : COMPOVACUA S. A, 42, *rue Pasquier, PARIS*

représentent 46 %, les catholiques, 39 % et les musulmans 11 % de la population totale.

La capitale Belgrade est aussi la ville la plus peuplée avec 350.000 habitants, ce chiffre n'étant d'ailleurs qu'approximatif, comme celui d'autres villes du Royaume, en raison du développement considérable de certaines localités.

Deux autres villes dépassent 100.000 habitants ; ce sont Zagreb (Agram), 140.000 habitants au nord-ouest de Belgrade, et Subotica, 110.000 habitants dans la direction nord de la capitale.

Les villes les plus peuplées ensuite sont : Sarajevo, 70.000 habitants vers le sud-ouest ; Ljubljana, 67.000 vers le nord-ouest ; Skoplje, 55.000, vers le sud.

Notons en outre, Novisad 46.000 habitants vers le nord ; Zara, 36.000, vers l'ouest ; Osjek (Essek), 35.000 vers le nord-ouest.

Les ports du Royaume sont au nombre de 64, dont 5 seulement sont réellement de grands ports ; ce sont, Susac (Chuchak), le plus moderne ; Split (Spalato), le plus important comme trafic à cause de l'exportation des ciments surtout, Dubrovnik (Raguse ou Grouj) qui possède de nombreux entrepôts, Sibenik (Chibenik) dont le quai est très pratique et qui exporte du bois, du charbon, de la bauxite ; Selenika (bouches du Cattaro) où l'on effectue de grands travaux.

On a compté en 1928 qu'il était entré dans les divers ports du Royaume 23.322 bateaux dont 19.499 vapeurs, et qu'il en était sorti 23.564 bateaux dont 19.798 vapeurs. Le pavillon italien figure dans les entrées avec 7.144 navires et dans les sorties avec 6.790 bateaux.

Les pavillons suivants sont les pavillons helléniques, albanais, britanniques, allemands, français, américains et égyptiens, mais le nombre de bateaux français entrés s'est élevé seulement à 15, et celui des navires sortis à 68.

Rappelons que par la loi promulguée le 3 octobre 1929, la Yougoslavie est définitivement appelé le Royaume yougoslave ; une autre loi divise le Royaume en neuf banats subdivisés eux-mêmes en arrondissements ayant chacun à sa tête un « ban ».

Productions du Royaume yougoslave

Agriculture. — Le Royaume est un pays agricole et d'élevage.

Sur un total de 24.800.000 hectares, la surface cultivée est de 11.200.000 hectares.

Les céréales couvrent les 54 % de la surface cultivée et les pâturages 40 % ; parmi les céréales, le maïs se place en tête avec 2.300.000 hectares et le blé le suit avec 1.900.000 hectares. Les vergers occupent 124.000 hectares : on compte 50 millions de pruniers, plus particulièrement répandus au sud de Belgrade ; citons les pommiers, les poiriers et, le long de l'Adriatique, les oliviers.

La betterave à sucre est cultivée en Bosnie et dans la Choumadia ; la production du sucre atteint dans les 60 à 80.000 tonnes par an. Nommons encore la vigne, qui croît sur les bords de l'Adriatique et sur quelques autres points, le tabac, le mûrier.

Les forêts couvrent 7.500.000 hectares ; elles sont répandues à peu près partout et les espèces les plus importantes sont le sapin, le chêne, le hêtre.

Elevage. — Les moutons sont au nombre de 7 à 8 millions, les bovins au nombre de 5 à 6 millions ; les porcs sont estimés à 4 millions et les volailles à 16 millions ; la production des œufs est importante.

Il faut signaler l'élevage du ver à soie.

Pêche. — La pêche est active et fournit environ 4 à 5.000 tonnes de poisson de mer.

Sous-sol. — L'industrie minérale constitue une richesse importante du royaume ; la production de combustibles atteint environ 4 millions de tonnes constituées plus particulièrement par du lignite ; ceci explique pourquoi on doit importer de la houille et du coke.

On extrait environ 370.000 tonnes de minerai de fer, 225.000 tonnes de minerai de cuivre (les mines principales sont à Bor, au sud-est de Belgrade, et à Maydanpek), 80.000 tonnes de plomb, 130.000 tonnes de bauxite. Il existe également quelques autres matières minérales.

Industrie. — Elle est peu développée.

L'industrie du bois est la plus importante ; les scieries sont nombreuses et l'on fabrique des tonneaux, des voitures, des parquets, des allumettes et d'autre part de la cellulose. On extrait du tannin.

L'industrie textile comprend des filatures et des usines de tissage de coton avec 123.000 broches pour le coton et 21.000 pour la laine ; il existe une trentaine de filatures de lin et de chanvre ; on fabrique des tapis.

L'industrie métallurgique est représentée en quelques points sous la forme de locomotives et de vagons.

On rencontre aussi des fabriques de chaussures, des tanneries, des poteries, des moulins à farine, des distilleries, des brasseries.

Les Communications intérieures et extérieures du Royaume yougoslave.

Chemins de fer. — Les chemins de fer forment un réseau de 10.000 kilomètres environ, dont un certain nombre de lignes sont à voie étroite ; des communications sont établies entre l'Adriatique et l'intérieur du pays.

Belgrade est sur la grande voie du Simplon-Orient-Express qui part de Paris pour aboutir soit à Stamboul, soit à Athènes, en passant par Dijon, Vallorbe, Lausanne, Milan, Venise, Trieste, Postumia (douane italienne à vingt-six heures de Paris) ; les principales villes rencontrées dans le Royaume Yougoslave sont : Ljubljana, Zagreb, Novska, Brod, Vinkovci, Mitrovica, Stara-Pazova, Belgrade.

Par cette voie, Belgrade est à quarante heures de Paris et à 1.967 kilomètres de notre capitale.

Au delà de Belgrade, cette grande artère est jalonnée par les villes yougoslaves de Cuprija, Nisch ; à Nisch, le tronçon vers Stamboul quitte le Royaume immédiatement après Tzaribrod (station frontière) et gagne Sofia, et le tronçon vers Athènes passe par Vranje et Skoplje et sort du Royaume après la station frontière de Dievdjelija pour atteindre Salonique.

SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Notons donc l'importance de l'emplacement de Belgrade sur cette artère importante qui réunit non seulement Paris à Stamboul, mais aussi à l'Asie et à l'Egypte, un service international étant maintenant établi entre Londres et le Caire via Paris et via Stamboul ; la traversée du Bosphore se fera bientôt, dit-on, par ferry-boat.

A Ljubljana, une ligne de chemin de fer se dirige vers Munich et une autre vers Trieste. A Belgrade, une ligne va à Novisad, Subotica et au delà vers Budapest, Vienne, Prague, Berlin.

Navigation. — La navigation fluviale en Yougoslavie comporte 1.700 kilomètres dont 540 sur le Danube et 600 sur la Save ; il y a plus de 100 ports fluviaux sur les différents fleuves ou rivières, dont une cinquantaine sur le Danube et une dizaine sur la Save.

Du côté maritime, des lignes de bateaux desservent la côte et partent des ports de l'Adriatique pour les pays étrangers, l'Italie notamment, parmi elles, une ligne va de Zara à Ancône.

Aviation. — La grande ligne aérienne de Paris à Constantinople dessert Belgrade qui est à 1.769 kilomètres de Paris par cette voie jalonnée par Strasbourg, Nuremberg, Prague, Vienne, Budapest, Belgrade ; au delà de Belgrade, deux directions : Belgrade, Bucarest, Constantinople ou Belgrade, Sofia, Constantinople.

Le Commerce extérieur du Royaume yougoslave en 1929.

Il s'est présenté de la façon suivante :
Importation, 7,9 milliards de dinars.
Exportation 7,5 —

Importation. — Le pourcentage des différents pays fournisseurs dans l'importation totale est le suivant :

Tchécoslovaquie	17,50 %
Autriche	17,43 —
Allemagne	15,64 —
Italie	10,84 —
Hongrie	6,46 —
Grande-Bretagne	5,61 —
Etats-Unis	4,74 —
France	3,96 —

Les classes de marchandises qui dépassent 300 millions de dinars à l'importation sont :

Coton et ouvrages en coton, 1.437 millions de dinars ; fers et ouvrages en fer, 881 millions de dinars ; laine et ouvrages en laine, 586 millions de dinars ; machines, instruments et appareils, 575 millions de dinars.

Exportation. — Le pourcentage des différentes destinations dans l'exportation est le suivant :

Italie	24,88 %
Autriche	15,63 —
Roumanie	12,94 —
Allemagne	8,52 —
Grèce	7,38 —
Hongrie	6,80 —
Tchécoslovaquie	5,38 —
France	3,99 —

Les marchandises qui dépassent 300 millions de dinars à l'exportation sont :

Bois de construction, 1.398 millions de dinars ; froment, 1.230 millions de dinars ; œufs, 454 millions de dinars ; cuivre brut, 449 millions de dinars ; porcs vivants, 334 millions de dinars.

II. — Les Importations dans le Royaume yougoslave de parfumeries, savons, huiles essentielles et produits similaires.

Les chiffres qui suivent sont relatifs à l'année 1929 ; ils ont été extraits des documents officiels du Royaume yougoslave et arrondis afin d'en rendre la lecture plus facile ; nous avons établi le classement des différents pays par ordre des valeurs en argent.

Huiles essentielles

Huiles de goudron végétal, de caoutchouc, de corne de cerf, essence de térébenthine, huiles de résine et huile de camphre.

L'importation a atteint les chiffres suivants :

Importation totale : 567 tonnes, 6.297.000 dinars.

La part de la France dans l'importation en valeur est de 64 %. Ce pourcentage la place largement en tête des pays fournisseurs avec les chiffres :

France, 312 tonnes, 4.080.000 dinars.

L'Autriche, l'Allemagne et la Tchécoslovaquie forment un groupe qui constitue celui des fournisseurs de second plan.

Autriche, 57 tonnes, 672.000 dinars.
Allemagne, 75 tonnes, 557.000 dinars.
Tchécoslovaquie, 62 tonnes, 491.000 dinars.

Au troisième plan, nous trouvons l'Espagne et l'Italie :

Espagne, 15 tonnes, 185.000 dinars.
Italie ... 18 tonnes, 137.000 dinars.

Les autres pays tombent à moins de 100.000 dinars ; ce sont la Grèce avec 95.000 dinars, la Roumanie et la Suède avec chacune 28.000 dinars ; les autres ne dépassent pas 10.000 dinars.

Huiles de genévrier et de conifères, de lavande, de romarin. — Leur importation totale est la suivante :

Importation totale, 6.066 kilos, 341.800 dinars.

La France figure avec 7,6 % dans l'importation totale en valeur.

Les trois principaux importateurs sont :

Etats-Unis 4.466 kilos, 106.000 dinars ;
Allemagne 630 kilos, 88.500 dinars ;
Grande-Bretagne, 424 kilos, 75.900 dinars.

Les autres pays sont inférieurs 30.000 dinars : ce sont d'abord la France avec 161 kilos et 26.800 dinars, puis la Tchécoslovaquie et l'Autriche avec chacune 15.500 dinars, et la Suisse avec 12.100 dinars. Les pays restant n'atteignent pas 1.500 dinars.

Huiles de jasmin, de bergamote, d'amandes amères, de rose et similaires.

L'importation totale se présente de la façon suivante : Importation totale, 13.000 kilos, 3.695 dinars.

La part de la France est de 16,5 % de l'importation totale en valeur.

Le premier fournisseur est l'Allemagne qui se place largement en tête avec les chiffres que voici :

Allemagne, 7.500 kilos, 1.907.000 dinars.

Au second plan, on trouve :

France, 1.800 kilos, 617.000 dinars.
Autriche, 1.200 kilos, 453.000 dinars.

Trois autres pays forment un groupe de troisième plan ; ce sont :

Suisse, 576 kilos, 224.700 dinars.
Italie, 503 kilos, 177.900 dinars.
Hollande, 710 kilos, 136.800 dinars.

Les autres pays sont inférieurs à 100.000 dinars. On trouve d'abord, atteignant la même valeur et la même quantité, la Grande-Bretagne et la Tchécoslovaquie avec respectivement 66.700 dinars et 214 kilos, et 65.600 dinars et 215 kilos.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 38, Rue du Mont-Thabor
Téléphone : Central 06-20





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

Rappelons ensuite pour mémoire la Hongrie avec 25.000 dinars et l'Egypte avec 11.000. Les pays restants n'atteignent pas 5.000 dinars.

Matières odorantes artificielles.

On trouve les chiffres suivants :

Importation totale : 11.300 kilos, 1.896.900 dinars.

La part de la France dans l'importation totale en valeur est de 14,2 %.

Le principal fournisseur est l'Allemagne qui se place largement en tête avec les chiffres que voici :

Allemagne, 6.800 kilos, 974.700 dinars

Au second plan des importateurs, on trouve :

Suisse, 1.500 kilos, 426.300 dinars.
France, 1.379 kilos, 268.600 dinars.

Les autres pays tombent à moins de 100.000 dinars ; parmi eux figurent d'abord la Hollande avec 81.100 dinars puis la Tchécoslovaquie avec 58.300 dinars, l'Autriche avec 35.700, la Grande-Bretagne avec 28.200 dinars.

L'Inde hollandaise s'inscrit avec 13,000 dinars et les pays restant ne dépassent pas 3.000 dinars.

Onguents et huiles minérales à odeur.

Les chiffres sont :

Importation totale : 262 kilos, 142.900 dinars.

La part de la France est de 92 % de la valeur avec les chiffres :

France, 209 kilos, 130.020 dinars.

Notre pays est donc à peu près le seul fournisseur.

PARFUMERIE

Essences, extraits, teintures et eaux de senteur, contenant de l'éther ou de l'alcool.

Importation totale, 5.800 kilos, 1.942.000 dinars.

La part de la France est de 85 % de la valeur, nous sommes donc les principaux fournisseurs avec les quantités et les valeurs :

France, 4.700 kilos, 1.647.000 dinars.

On trouve entre 115.000 et 64.000 dinars : l'Autriche, 113.600, la Grande-Bretagne, 72.800, l'Allemagne, 64.300.

Les autres pays tombent à moins de 15.000 dinars ; citons la Hongrie avec 12.500 dinars, la Suisse avec 11.900 ; les pays restants sont à moins de 10.000 dinars.

Vinaigres parfumés

Importation totale, 39 kilos, 10.900 dinars.

La France atteint 55 % de la valeur avec 14 kilos et 6.000 dinars.

Eaux de senteur ne contenant ni éther ni alcool.

A. *Eaux naturelles obtenues par distillation d'huiles essentielles.* — L'importation totale a été de : 125 kilos et 21.000 dinars pour les eaux en récipients pesant au total plus de 1 kilo et toute l'importation est venue de France (et de 1 kilo et 100 dinars pour celles qui sont contenues en récipients jusqu'à 1 kilo inclus, cette minime quantité étant venue d'Autriche).

B. *Eaux artificielles.* — Les eaux en récipients pesant au total plus de 1 kilo. ont atteint 29 kilos pour 5.850 dinars, l'Allemagne ayant importé 23 kilos pour 4.500 dinars et la France 6 kilos pour 1.350 dinars.

Les eaux en récipients pesant jusqu'à 1 kilo inclus ont donné lieu à une importation de 15 kilos d'une valeur de 3.460 dinars, l'Allemagne se trouvant en tête des fournisseurs avec 8 kilos et 2.100 dinars, la France étant au second rang avec 3 kilos et 750 dinars.

Poudres, fards roses et blancs parfumés ; teintures pour les cheveux et les similaires.

A. *Eaux dentifrices antiseptiques, poudres, savons et pâtes dentifrices.* — Importation totale, 14.110 kilos, 986.300 dinars.

La part de la France est de 69,6 % de l'importation totale en valeur.

Notre pays se classe largement premier avec :

France, 11.500 kilos, 688.800 dinars.

Au second plan, on trouve la Grande-Bretagne avec 1.770 kilos et 196.100 dinars.

On constate pour l'Allemagne les chiffres de 410 kilos et 53.100 dinars, et les autres pays tombent à moins de 20.000 dinars ; parmi eux, la Suisse parvient à 19.000 dinars et les autres n'atteignent pas 10.000 dinars.

B. *Poudres, pommades, fards roses et blancs, teintures pour les cheveux et autres.* — Importation totale, 42.500 kilos, 6.180.600 dinars.

La part de la France est de 83 % dans l'importation totale en valeur. Ses chiffres sont :

France, 35.500 kilos, 5.186.200 dinars.

Au second plan, on trouve :

Allemagne : 2.500 kilos, 324.100 dinars ; Autriche, 1.700 kilos, 252.700 dinars ; Grande-Bretagne, 1.400 kilos, 224.900 dinars.

Les autres pays tombent à moins de 100.000 dinars et parmi eux trois pays se suivent entre 55.000 et 40.000 dinars : ce sont la Tchécoslovaquie, les Etats-Unis, la Hongrie. Les pays restants n'atteignent pas 20.000 dinars.

SAVONS.

Savons communs. — Leur importation totale a atteint les chiffres suivants :

Importation totale, 141 tonnes, 1.495.000 dinars.

La part de la France est de 33 % de l'importation totale en valeur.

Les deux principaux importateurs sont :

Autriche, 53,5 tonnes, 787.900 dinars ; France, 64 tonnes, 500.400 dinars.

L'Italie atteint encore 15,6 tonnes pour une valeur de 119.500 dinars ; les autres pays restent inférieurs à 33.000 dinars ; les plus importants sont l'Allemagne avec 32.600 dinars, la Hongrie, avec 26.300 dinars ; la Tchécoslovaquie, avec 17.800 dinars.

Les autres pays ne dépassent pas 5.000 dinars.

Savons de toilette. — Importation totale, 39.700 kilos, 1.343.000 dinars.

La part de la France est de 43 % dans l'importation totale en valeur. Elle est le premier fournisseur avec les chiffres :

France, 17.000 kilos, 582.900 dinars.

Au second plan se succèdent :

Allemagne, 7.600 kilos, 301.100 dinars ; Autriche, 5.400 kilos, 177.200 dinars ; Hongrie, 3.700 kilos, 112.900 dinars ; Angleterre, 4.200 kilos, 107.600 dinars.

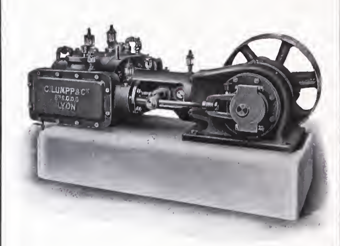
Autres savons. — Importation totale : 50,6 tonnes, 1.907.500 dinars.

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & Cie

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide
Séchoirs à vide
Essoreuses hermétiques
Filtres centrifuges
Filtres presses
Compresseurs d'air

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs
Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS
Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM
SOUDÉE AUTOGÈNE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques

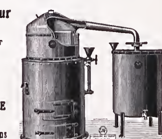
ALAMBICS DE TOUS MODÈLES
Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils
VASES A DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS
Ballons en Cuivre et en Aluminium



Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES A VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

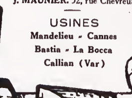
MANDELIEU
Alpes-Maritimes

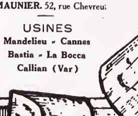
PARIS
104, Rue de Turenne
E. GARDIN, Représentant

GRASSE
Jean CRESP
Représentant

LYON
J. MAUNIER. 52, rue Chevreul

USINES
Mandelieu - Cannes
Bastia - La Bocca
Callian (Var)





La part de la France est de 27 % de l'importation totale en valeur.

Les deux premiers importateurs sont :

Autriche, 17,5 tonnes, 563.300 dinars ;
France, 12,3 tonnes, 519.700 dinars.

Au second plan on trouve :

Allemagne, 9,6 tonnes, 370.000 dinars, Hongrie, 4,3 tonnes, 163.000 dinars, Grande-Bretagne, 3,6 tonnes, 153.600 dinars.

Les autres pays sont inférieurs à 70.000 dinars ; l'Italie atteint 61.000 dinars ; les Etats-Unis, 44.900 dinars ; la Tchécoslovaquie, 14.700, et chacun des pays restants n'atteignent pas 10.000 dinars.

Glycérine. — La glycérine brute a donné lieu à une importation de 1.222 kilos pour une valeur de 6.700 dinars, l'Autriche ayant atteint 1.106 kilos et 5.700 dinars. La France ne figure pas dans l'importation.

La glycérine purifiée s'inscrit dans l'importation avec 19.800 kilos et une valeur de 217.800 dinars ; la Tchécoslovaquie est la première avec 10.900 kilos et 110.000 dinars. La Grande-Bretagne est au second rang avec 7.293 kilos et 79.650 dinars. La France est au cinquième rang avec 51 kilos et 2.900 dinars. Elle est précédée par la Hollande, 16.000 dinars et l'Allemagne, 8.215 dinars.

POMMADE DE PARAFFINE, VASELINE ET POMMADE DE VASELINE (NON PARFUMÉE ET INSIPIDE) ; LANOLINE ET COMBINAISONS DE LANOLINE DE TOUTES SORTES, MÊME NON PARFUMÉES.

1° EN FUTS.

A. *Pommade de paraffine, vaseline et pommade de vaseline.* — Importation totale, 120.375 kilos, 870.400 dinars.

Les deux principaux importateurs sont :

Allemagne, 37.300 kilos, 340.200 dinars ; Etats-Unis, 51.000 kilos, 257.640 dinars.

Deux autres pays se suivent de très près avec 123.000 et 112.900 dinars ; ce sont Italie et Autriche. Les pays restants n'atteignent pas 25.000 dinars ; la France ne figure pas dans la statistique.

B. *Autres.* — L'importation totale d'un poids de 2.299 kilos et d'une valeur de 31.700 dinars, a pour fournisseur principal l'Allemagne avec 1.506 kilos et 21.000 dinars. Les autres pays n'atteignent pas 10.000 dinars.

La France ne figure pas dans l'importation.

2° EN AUTRES RÉCIPIENTS.

A. *Pommade de paraffine, vaseline et pommade de vaseline.* — L'importation totale a une valeur de 50.370 dinars pour un poids de 2.193 kilos ; l'Allemagne est le principal importateur avec 34.765 dinars pour un poids de 1.296 kilos.

La Grande-Bretagne qui est au second rang n'atteint que 6.015 dinars ; elle est suivie par les Etats-Unis, puis par la France qui est indiquée avec 3.080 dinars pour 246 kilos.

B. *Autres.* — L'importation totale d'une valeur de 47.100 dinars pour un poids de 1.625 kilos vient d'Autriche pour 33.380 dinars et d'Allemagne pour 13.720 dinars.

MÉDICAMENTS PRÉPARÉS.

Importation totale, 61.600 kilos, 16.302.900 dinars.

La part de la France est de 6,3 % dans l'importation totale en valeur.

Le principal fournisseur est l'Allemagne avec 37.000 kilos et une valeur de 12.040.000 dinars.

Entre 2 et 1 million de dinars se placent :

Suisse, 4.359 kilos, 1.400.000 dinars ; France, 7.500 kilos, 1.043.000 dinars.

Entre 1 million et 500.000 dinars, on trouve :

Autriche, 5.500 kilos, 748.000 dinars.

Puis entre 500.000 et 100.000 dinars :

Hongrie, 2.957 kilos, 450.000 dinars ; Tchécoslovaquie, 1.300 kilos, 175.000 dinars ; Hollande, 462 kilos, 171.000 dinars.

Ensuite la Grande-Bretagne atteint 670 kilos et 86.000 dinars.

On note pour l'Italie 48.000 dinars et les autres pays n'atteignent pas 30.000 dinars ; les plus importants sont la Pologne avec 28.900 dinars, les Etats-Unis, avec 24.200 dinars et le Danemark avec 11.900 dinars.

Les pays restants n'atteignent pas 10.000 dinars.

M. HEGELBACHER.

Le Nouveau Tarif de Douanes Américain

Le nouveau tarif américain augmente, en général, d'une façon très sensible, tous les droits d'entrée acquittés par les produits étrangers. Cependant un certain nombre de matières premières, non produites par les industries américaines, restent encore exemptes de droits.

Par exemple, l'article 1631 indique : huiles distillées ou essentielles : d'anis, de bergamote, d'amandes amères, de camphre, de carvi, de cassie, de canelle, de citronnelle, de géranium, de lavande, de lemongrass, de limon, de linaloe ou bois de rose, de néroli ou fleur d'oranger, d'origan, de palmarosa, de petit-grain, de thym, d'ylang-ylang ou de cananga : exempt.

Remarque. — Aucun article mélangé ou composé d'alcool, ou contenant de l'alcool, ne pourra être admis en franchise sous le présent numéro.

FICHES TECHNIQUES

HUILES ESSENTIELLES PROVENANT DE L'AFRIQUE ORIENTALE ANGLAISE. — G. FERGUSON et E.-J. PARRY. — *Chem. and Druggist.*, t. CVIII, p. 604, 1928.

L'essence de Mawah que l'on obtient par la distillation d'une plante se rapprochant du géranium et dont il a été possible de recueillir douze tonnes au cours de l'année 1928, possède une odeur qui la classe entre l'essence de géranium et celle de palmarosa. Ses principales constantes physiques sont les suivantes : densité à 15°5 : 0,894 ; pouvoir rotatoire : — 16°7 ; indice de réfraction à 20° : 1,4690. En ce qui concerne sa composition chimique, les auteurs ont trouvé qu'elle renferme 71 % d'alcools calculés en géraniol, 20 % de citronellol et 12,5 % d'éthers-sels calculés en tiglate de géranyle.

L'essence de vétiver que l'on recueille dans cette région, possède une excellente odeur, sa densité à 15°5 est de

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆

MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

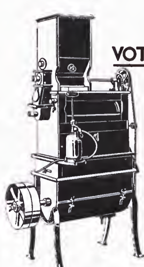
Téléphone : **Auteuil 01-22**

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**



PRÉPAREZ
VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES COMBINÉES

qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE

toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD—ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège

BOUQUET VIT



TESSE & CIE

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications. Envoi franco sur demande.

0,9923, son indice de réfraction de 1,5237, son indice d'acide de 10,2 et son indice d'éther de 4,6. Cette essence contient 50 % d'alcools calculés en vetiverol. L'essence ainsi obtenue provient de plantes croissant à plus de 2.000 m. d'altitude dans une région dont les conditions climatologiques sont identiques à celles de l'île de Java.

On a également préparé dans cette colonie anglaise de l'essence de géranium possédant également une excellente odeur et qui a été obtenue en partant de plantes importées de Grasse en 1925. Le rendement de ces plantes en essence est d'environ 0,1 %. Le produit obtenu a une densité de 0,892, un indice de réfraction de 1,4649, un pouvoir rotatoire de — 9°40, il contient 30,7 % d'éthers calculés en tiglate de géranyle.

***

LE DOSAGE DU CITRAL DANS L'ESSENCE DE CITRON. — G. FERGUSON et E.-J. PARRY. — *Chem. and Druggist*, tome CIX, p. 762, 1929.

Il existe, pour le dosage du citral dans l'essence de citron, deux méthodes : la méthode à froid de Bennett et Salamon, et la méthode à chaud qui est la méthode officielle de la Pharmacopée britannique. Si l'on applique ces deux méthodes à des essences de citron fraîchement préparées, et, par conséquent, n'ayant pas subi d'altération par oxydation, les résultats obtenus sont sensiblement identiques pour les deux méthodes. Si, au contraire, l'application est faite à des échantillons d'essence oxydée, on trouve des erreurs atteignant de 0,3 à 0,5 %. Il semble que la méthode de Bennett ne donne que le citral pur ; la méthode à chaud qui, au contraire, fait intervenir l'action d'un alcali chaud, permet de régénérer les aldéhydes ou les cétones de l'essence oxydée, ce qui augmente le chiffre final.

***

LA PRÉPARATION DES POUDRES DE SAVON. — E. SCHUCK. — *Amer. Perf. and Essen. Oil Review*, t. XXIV, p. 455, 1929.

Une des plus anciennes méthodes de préparation de poudre de savon consiste à mélanger une solution aqueuse de savon contenant un pourcentage connu d'acides gras, avec la quantité voulue de soude pour neutraliser ces acides. Le mélange, après réaction, est abandonné afin qu'il cristallise, et le résultat de cette cristallisation qui se présente sous la forme d'une masse très dure, est pulvérisé et séché. Ce procédé a un grand nombre d'inconvénients et il a été nettement amélioré en utilisant des appareils permettant une cristallisation plus rapide par refroidissement. On arrive ainsi à préparer de la poudre de savon dans un délai qui n'excède pas 20 à 25 minutes à partir du moment où les matières premières ont été mises en présence. Par contre, ce procédé nécessite une installation de réfrigération dont l'entretien entraîne des dépenses considérables.

Aussi emploie-t-on surtout maintenant la méthode de pulvérisation qui consiste à mélanger dans un récipient à pression une solution aqueuse contenant un pourcentage d'acides gras connu avec la quantité nécessaire de soude. Lorsque la masse est devenue homogène, on l'expulse par l'intermédiaire de vaporisateur dans une chambre dite de pulvérisation où l'eau est chassée par un courant d'air chaud, tandis que la poudre de savon se précipite à la partie inférieure de la chambre.

Il existe un certain nombre d'appareils basés sur ce procédé, appareils présentant certains avantages et certains inconvénients qui sont étudiés en détail par l'auteur.

***

L'HUILE DE RICIN. — II. ETUDE DES PRODUITS RÉSULTANT DE LA DISTILLATION DE L'HUILE DE RICIN. — R. SORNET. — *Rev. Chimie indust.*, t. XXXVIII, p. 290.

L'acide undécylénique bout à 276° sous 760 mm. et fond à 24°5. Il possède des débouchés moins étendus que ceux de l'œnanthol et, pour cette raison, on s'est efforcé de le valoriser par des méthodes diverses : hydrogénation, transposition, dégradation, coupures diverses.

Ses éthers se préparent par chauffage de l'acide et de l'alcool correspondant en présence d'acide sulfurique comme catalyseur. Les deux premiers termes (éthylique et méthylique) sont les plus importants et possèdent des odeurs fruitées dont la plus caractéristique est celle de l'éther éthylique qui rappelle nettement l'arome de coing. L'alcool undécylénique s'obtient par réduction de l'undécylénate d'éthyle par le sodium en milieu alcoolique (alcool amylique). Ce produit constitue un point de départ intéressant pour l'ascension progressive dans la série des acides dicarboniques élevés. Il possède une odeur grasse et fleurie dont on recommande l'emploi pour les eaux de Cologne.

La saturation de la double liaison de l'acide undécylénique s'effectue aisément par hydrogénation. On obtient dans ces conditions l'acide undécylique qui fond à 28° et bout à 168° sous 11 mm. Ce corps est une matière première de choix pour la fabrication de l'aldéhyde décylique.

L'aldéhyde undécylique peut s'obtenir par déshydrogénation sur cuivre de l'alcool correspondant. Cette aldéhyde bout à 116/117°, sous 18 mm., elle se polymérise rapidement en isomère solide qui fond à 46/47° et on la stabilise en la dissolvant dans l'alcool concentré.

Parmi les dérivés de l'acide undécylénique, il faut encore signaler l'undécalactone bouillant à 292° à la pression atmosphérique et pratiquement inentraînable par la vapeur d'eau.

***

EMULSION TRANSPARENTE DE QUELQUES HUILES ESSENTIELLES. — W.-F. WHITMORE et R.-E. LINEHAN. — *Ind. Eng. Chem.*, t. XXI, p. 878, 1929.

Pour fabriquer les émulsions transparentes d'huiles essentielles, il suffit d'égaliser les indices de réfraction des deux phases constituant l'émulsion : l'huile essentielle et la phase aqueuse. Pour arriver à ce résultat, on dissout dans la phase aqueuse un mélange de deux parties de sucre inverti et de une partie de sucrose, en quantité voulue pour que la solution ainsi obtenue ait un indice de réfraction suffisant.

MAISON FONDÉE EN 1833

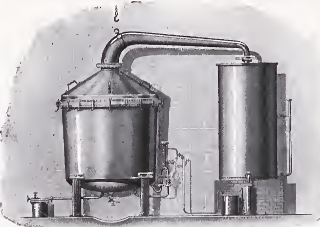
TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

étiquettes de luxe timbrage or



CRAYONS

ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Pour augmenter la stabilité de l'émulsion, il est nécessaire d'employer pour cela des agents d'émulsion. Les principaux se classent dans l'ordre d'efficacité décroissante : gélatine et gomme arabique. L'agar-agar et la gomme adragante que l'on a employée dans certains cas ne donnent pas régulièrement des résultats satisfaisants. Pour préparer ces émulsions, il est nécessaire, lorsque le mélange a été obtenu, de le passer dans un broyeur colloïdal afin de diviser les particules d'huile essentielle le plus finement possible.

Les auteurs envisagent également le cas où l'huile essentielle ayant un indice de réfraction très élevé, il est pratiquement impossible de préparer une solution de sucre ayant un indice égal. Dans ce cas, on tourne la difficulté en diminuant l'indice de réfraction de l'huile essentielle comme il est indiqué par les auteurs.

***

Composition de l'essence d'asarone. — I. Gero. — *Chem. Folyoirat*, tome XXXIV, p. 103, 1928.

L'asarum ou cabaret est une plante appartenant au genre de la famille des aristolochiacées qui comprend une douzaine d'espèces originaires de l'Europe, de l'Asie tempérée et de l'Amérique septentrionale. Ce sont des plantes vivaces à tiges rampant sur le sol et à racines dégageant une odeur poivrée.

L'auteur a étudié la composition de l'essence que l'on retire par distillation à la vapeur d'eau des racines de l'asarum europeum, produits purgatifs et émétiques.

Cette essence distillée sous une pression réduite de 20 mm. donne cinq fractions. La fraction dont le point d'ébullition est compris entre 144 et 150° est formée principalement d'un composé de formule $C^{11}H^{18}O$ dans lequel l'atome d'oxygène fait partie d'un groupement éther. La fraction passant entre 155 et 163° est formée probablement d'un mélange d'un sesquiterpène et d'un alcool sesquiterpénique. Les autres fractions contiennent enfin de l'aldéhyde asarylique, de l'asarone, et enfin un produit qui, au point de vue chimique, a la composition de la diasarone, mais qui possède une structure différente.

***

Essences de jasmin. — W.-A. Poucher. *Am. Perf. and Essent. Oil Review.*, t. XXIV, p. 411, 1929.

Le parfum de la fleur de jasmin est un des plus délicats. Toutefois, lorsque les fleurs sont réunies en grande quantité dans un espace étroit, leur odeur devient gênante et incommodante. On admet actuellement que cette plante est native de l'Inde et a été, par la suite, transplantée dans le sud de l'Europe. Il existe également certaines espèces de jasmin dans l'Himalaya et dans l'île Ceylan. En Angleterre, l'espèce la plus courante est le jasminum officinal, cette plante possède une odeur agréable, mais bien moins forte que l'espèce cultivée en France pour en extraire l'essence. Cette dernière espèce est le jasminum fruticans que l'on trouve principalement dans les régions bordant la Méditerranée.

La culture du jasmin constitue aujourd'hui une industrie d'une très grande importance et qui se trouve localisée dans la région de Grasse. La production annuelle de fleurs de jasmin est d'environ 750 tonnes pour cette seule région ; dans certains cas, ce chiffre peut même être dépassé. Les fleurs sont recueillies, en général, à partir du milieu d'août et pendant toute la durée de septembre. Pour extraire l'essence de ces fleurs, on opère par enfleurage ou par l'intermédiaire de solvants volatils. On sait que l'enfleurage consiste à placer les fleurs au contact d'une matière grasse spécialement préparée, qui absorbe les huiles essentielles contenues dans la fleur. La matière grasse ainsi enrichie en essence est traitée par un solvant, le plus souvent de l'alcool, qui dissout l'essence. La solution alcoolique est filtrée de préférence à froid afin d'éliminer les cires, et on distille ensuite le solvant dans le vide pour retenir l'essence absolue.

Le procédé par les solvants volatils permet de traiter, dans un temps plus court, des quantités plus importantes de fleurs. Le solvant, mis au contact des fleurs, dissout d'une part, les glycérides et, d'autre part, l'huile essentielle, et donne par évaporation ce qu'on appelle l'huile concrète. On sépare de cette huile l'essence absolue et, par ce procédé, on peut retirer de 1.000 kg. de fleurs, environ 3 kg. d'essence concrète et 1.240 gr. d'essence absolue.

***

Etude de l'aptitude a la migration de certains radicaux organiques dans la déamination semi-pinacolique de quelques amino-alcools et dans la déshydratation pinacolique de quelques pinacones. — M. Roger. — Thèse, Paris, 1929.

On sait que l'action de l'acide nitreux sur un groupe amine primaire a pour résultat de remplacer le groupe aminé par un groupe hydroxyle, et de transformer l'amine en alcool correspondant. Parfois, il y a élimination du groupe aminé et d'un atome d'hydrogène adjacent avec formation d'un composé non saturé dérivé de l'amine. Cette dernière réaction que l'on appelle déamination, est souvent accompagnée d'une transposition moléculaire qui modifie la structure de la molécule initiale.

Ce sont ces transpositions que l'auteur a étudiées, particulièrement dans le cas des amino-alcools, car dans ce cas, en effet, non seulement ces transpositions se font à basse température, mais parce que, également, l'azote éliminé ne provient que du carbone aminé, alors que dans beaucoup d'autres cas, on est beaucoup moins sûr de l'origine de l'azote.

On trouvera dans cette thèse une étude d'un certain nombre de cas particuliers de migration dans les amino-alcools.

***

L'essence de menthe poivrée japonaise. — H. Walbaum et A. Rosenthal. — *J. Prakt. Chem.*, t. 124, p. 63, 1930.

Au cours des recherches rapportées dans cet article, les auteurs ont pu isoler certains des constituants à haut point d'ébullition de l'essence de menthe poivrée japonaise. Parmi ces consti-

La Beauté masculine

FRIGOR crème glaciale supprimant le feu du rasoir Dorin PARIS FRANCE

Première Usine créée en France

LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.

70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS **Krieg & Zivy**

INGÉNIEURS E.C.P.

9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph. Vaugirard 00.01





tuants, il faut signaler le *b-a*-hexenol bouillant sous 9 mm. à 55/56°, de densité 0,8508 et d'indice de réfraction 1,48030. Ce produit peut être transformé par réduction en alcool hexylique de point d'ébullition sous 7 mm. de 57°, de densité 0,8237 et d'indice de réfraction 0,41755. L'uréthane de ce dernier produit fond à 42/43°.

Parmi les autres constituants de l'essence de menthe poivrée, il faut citer l'acide $C^6H^5CH^2CO^2H$ et l'acide *a-b*-hexenique dont la présence a été reconnue par sa transformation au moyen du brome en acide *a-b*-dibromocaprique dont le point de fusion est 72/73°.

Il existe d'ailleurs dans l'essence d'autres acides gras saturés et non saturés de haut point d'ébullition, l'étude de ces acides n'étant pas encore actuellement terminée.

***

L'examen des huiles éthérées contenant du soufre. — S.-L. Malowan. — *Der Parfumer*, t. IV, p. 21, 1930.

Pour déceler la présence de petites quantités de CS^2 dans les huiles essentielles contenant du soufre, telles que l'essence de moutarde, d'oignon, ou l'essence provenant d'allium ursinum, l'auteur propose la méthode suivante :

On ajoute 10 à 20 % d'alcool absolu à l'essence et on distille le mélange en recueillant la portion dont le point d'ébullition est inférieur à 82°. On ajoute alors à ce distillat une solution de potasse alcoolique concentrée, puis une solution à 15 % de molybdate d'ammonium et enfin environ 10 % d'acide chlorhydrique ou d'acide acétique glacial pour obtenir une réaction légèrement acide. Il se développe dans ces conditions si, l'essence contient du CS^2, une coloration rouge violet qui persiste pendant quelques minutes. Il faut signaler que l'essence de moutarde pure donne une coloration similaire, mais qui disparaît par agitation.

On peut, en appliquant ce procédé, déceler la présence de 1 mmgr. de CS^2 dans l'essence. Pour obtenir une certitude, il est toutefois nécessaire de ne pas employer l'acide sulfurique pour acidifier le mélange et d'éviter dans l'essence la présence d'alcool benzylique, ou d'autres alcools étrangers.

On peut enfin rendre cette méthode quantitative en agitant la solution colorée avec de l'éther de pétrole qui retient la totalité de la matière colorée. On compare alors la solution ainsi obtenue à des solutions standards contenant des quantités connues de CS^2.

***

Méthode simplifiée pour la préparation d'acides gras, en partant de leurs homologues supérieurs. — F. Rochussen. — *Ber. Schimmel*, p. 181, 1929.

En employant une méthode basée sur une légère modification de la méthode de Crossley et Le Sueur, l'auteur a pu préparer un certain nombre d'acides gras en scindant un certain nombre de chlorures ou d'éthers-sels d'*a*-chloro ou bromo-acides par action de la potasse à environ 300°.

En neutralisant au moyen d'un acide minéral, on obtient un nouvel acide ne contenant plus d'halogènes et ayant un nombre d'atomes de carbone inférieur à celui de l'acide dont on est parti. On peut préparer dans ces conditions, à titre d'exemple, de l'acide laurique, en partant de l'acide *a*-bromomyristique, des acides caprique et undécylique en partant de l'acide *a*-bromolaurique, des acides caprylique, nonylique et caprique en partant de l'acide *a*-chlorundécylique, et enfin des acides caprique et énanthique en partant de l'acide *a*-bromocaprylique.

***

Recherches sur les aldéhydes. — M.-T. Bogert et D. Davidson. — *Am. Perf.*, t. XXIV, p. 587 et 667, 1930.

Par suite de leur importance dans l'industrie de la parfumerie et de leur instabilité relative, il est particulièrement intéressant d'étudier les modifications qui ont lieu dans les aldéhydes utilisées en parfumerie, afin de découvrir si possible comment on peut protéger ces produits et en retarder ou en empêcher leur destruction.

Le premier phénomène étudié par les auteurs a été l'oxydation. L'appareil utilisé à cet effet, est un appareil de Van Slyke, cet appareil de déterminer la vitesse relative d'oxydation d'un certain nombre d'aldéhydes lorsque ces aldéhydes sont agitées dans une atmosphère d'oxygène, soit en présence de lumière, soit dans l'obscurité.

On a pu ainsi mettre en évidence la relation qui existe entre la vitesse d'oxydation d'une aldéhyde et sa constitution chimique. On a pu également montrer que certains solvants ont une influence sur la vitesse d'oxydation des aldéhydes et que, par exemple, les alcools retardent d'une façon manifeste cette oxydation. Cette étude a permis également de montrer l'influence réciproque d'une aldéhyde sur l'oxydation d'une autre aldéhyde et cette question est de première importance pour la préparation des parfums. Les différents résultats obtenus au cours de ces études sont d'ailleurs présentés sous la forme de tableaux ou de graphiques qui permettent d'en extraire très rapidement les points principaux.

***

Les constituants de l'essence de pin *(pinus montana Miller)*. — H. Vienhaus et H. Nahme. — *Ber. Schimmel*, p. 235, 1929.

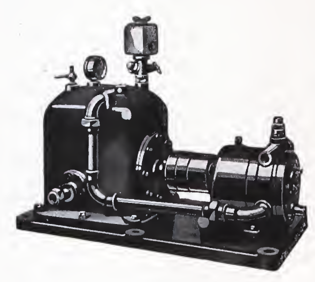
Ce travail constitue la suite des recherches ayant déjà porté sur cette essence. Les points observés lors de cette étude sont les suivants :

Les auteurs ont, en premier lieu, confirmé la présence dans cette essence d'*a*-pinène, de Δ^3-carène, de phellandrène, d'un sesquiterpène et d'acétate de bornyle, présence qui avait été indiquée dans des rapports précédents. La majeure partie du phellandrène existe dans cette essence sous la forme *a* quoique cette essence renferme une certaine proportion de forme *b* qui, par oxydation, donne naissance à du Δ^2-isopropyle-4-cyclohexanone. Si le sesquiterpène cadinène est présent dans cette essence, il n'existe qu'en très faible quantité et on peut montrer son existence par la formation du dichlorhydrate. La présence du *b*-pinène est indiquée par la formation de l'acide nopinique, et le *l*-limonène et le dipen-

99,9 % de vide

avec la

pompe à vide Planche



Pompe à vide compound de 40 m3 heure

Evaporation-Distillation sous vide
Fractionnement-Extraction
Rectification-Concentration
Travaux de laboratoire
Séchage à l'étuve
Huiles essentielles
Barbotage - Agitation
Remplissage de flacons sous vide

Toutes applications du vide et de l'air comprimé dans la Parfumerie

R. Planche & Cie

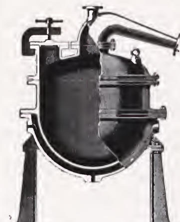
VILLEFRANCHE sur SAONE (Rhône)

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris 25-60 / 25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en caoutchouc adhérent, « VULCOFERRAN » résistant aux acides et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides



GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS


PLISSÉ

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.


PLAT

FILTRES
PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

tène peuvent être reconnus par leur tétrabromure. Enfin, le sabinène a pu être décelé dans l'essence.

La portion volatile de cette essence, c'est-à-dire la portion odorante, contient de l'aldéhyde capronique, de l'aldéhyde anisique qui, jusqu'ici, n'avait jamais été trouvée dans des essences de conifères, des traces d'aldéhyde cuminique, mais pas de sesquiterpène aldéhyde.

Parmi les cétones, il faut signaler la Δ^2-isopropyle-4-cyclohexanone de formule $C^9H^{14}O$ et résultant de l'auto-oxydation du phéllandrène, ainsi qu'une cétone bicyclique non saturée de formule $C^{10}H^{14}O$. Alors que les composés du groupe CO constituent dans une large mesure la qualité de l'odeur d'une essence, celle-ci n'en contient que 0,15 %. Cette essence ne contient pas de quantité appréciable d'alcools primaires, elle renferme des alcools secondaires dont le principal est le menthénol P de formule $C^{10}H^{18}O$ et également un sesquiterpène alcool non saturé de formule $C^{15}H^{26}O$ appelé pumiliol. Enfin, les éthers de cette essence donnent par saponification le bornéol. Parmi les acides qui ont été identifiés dans l'essence, il faut signaler les acides acétique, propionique et caprique.

* * *

Dosage de l'alcali libre dans les savons par la méthode a l'alcool. — O. Schutte. — *Seifensieder Ztg.*, t. LVII, p. 49, 1930.

Il est nécessaire, pour la bonne marche de cette méthode, d'avoir à sa disposition un alcool neutre ne gélatinisant pas le savon à la température ordinaire. Pour obtenir cet alcool, on ajoute 3 gr. de benzotate de potassium à 200 cmc. d'alcool à 96° et on fait bouillir au reflux. Après refroidissement, on ajoute un peu de phénolphtaléine et une petite quantité de soude caustique 0,5 N pour obtenir une coloration rouge. A ce moment, on ajoute 4 à 5 gouttes de soude en excès. On fait bouillir pendant cinq minutes au reflux, on refroidit à la température ordinaire et on ajoute la quantité suffisante d'acide chlorhydrique alcoolique 0,1 N pour obtenir la décoloration. A ce moment, on ajoute une goutte de soude caustique 0,1 N.

L'alcool ainsi préparé a la propriété de dissoudre le savon sans le gélatiniser, mais en donnant néanmoins une solution épaissie. On dose alors dans cette solution la soude au moyen d'une solution titrée d'acide chlorhydrique, mais il est nécessaire d'insister sur le fait que cette méthode ne permet pas de doser la totalité de la soude et qu'il est inutile, par suite, de chercher à obtenir des résultats absolument précis dans ces conditions.

* * *

Etude sur la réaction intervenant dans la formation du camphre synthétique. — O. Aschan. — *Finska Kemistsan. Medd.*, t. XXXVIII, p. 94, 1929.

L'auteur a effectué un certain nombre d'expériences qui lui ont permis de montrer que le camphène peut être transformé en isobornéol, en présence d'acide sulfurique, le rendement étant maximum et égal à 36 % lorsque l'on opère en présence d'acide à 65 %, la durée de la réaction étant de 30 minutes et la température comprise entre 1 et 3°.

Cette réaction n'est pas réversible et quoique ses résultats ne présentent pas un intérêt technique immédiat, elle présente un exemple intéressant de l'hydratation des hydrocarbures non saturés. Au cours d'essais de transformation du pinène en bornéol, on a observé que le pinène, à son point d'ébullition, élimine HCl et HBr des halogénures, des terpènes monocycliques et du chlorure d'ammonium. De même, le sulfate d'aniline en solution dans l'acide acétique glacial transforme le pinène en acétate de bornyle au bout de 12 à 16 heures de chauffage à 100/110°. Toutefois, le rendement n'est pas suffisant pour permettre l'utilisation technique de cette réaction.

* * *

Transformation du dibromocamphène en *b*-bromocamphre. — W. Qvist. — *Finska Kemistsan. Medd.*, t. XXXVIII, p. 85, 1929.

Le pinène extrait de l'essence de térébenthine française peut être transformé en camphène de point de fusion 38/41°, de point d'ébullition 156/159° et de pouvoir rotatoire — 78°. Ce camphène traité par le brome en solution dans l'acide acétique, donne par évaporation un dibromocamphène impur sous la forme d'une huile qui peut être cristallisée dans la glace.

Ce dibromure peut être transformé en alcool bromé par traitement avec Ag^2O. On obtient dans ces conditions, par distillation dans le vide, une huile pouvant être purifiée par entraînement à la vapeur. L'analyse indique que cette huile renferme 51,56 % de C, 7,12 % de H, 34,09 % de Br, et qu'elle correspond par suite à la formule : $C^{10}H^{17}BrO$. Cet alcool bromé peut être transformé en *b*-bromocamphre par l'acide nitrique fumant. Par purification par entraînement à la vapeur, on obtient une substance blanche, de point de fusion 75/76°, dont la formule correspondant à $C^{10}H^{15}BrO$. Si l'on prépare l'oxyme de ce produit, on constate que cette substance correspond exactement au *b*-bromocamphre. On peut, de même, en oxydant l'alcool bromé au moyen d'acide nitrique de densité 1,4, obtenir l'acide *b*-bromocamphorique de point de fusion 205/206° et de pouvoir rotatoire — 18°1.

* * *

L'effet de la chaleur sur le *d-a*-pinène. — F.-H. Thurber et C.-H. Johnson. — *Journ. Amer. Chem. Soc.*, t. LII, p. 786, 1930.

Dans des recherches antérieures ayant porté sur l'essence de cèdre de Port-Orford, un des auteurs avait montré que cette essence ne forme pas un nitrosochlorure inactif, et en avait déduit que ce produit doit être un pinène isomère du *d-a*-pinène que l'on peut isoler dans l'essence de térébenthine américaine.

Le but de ce travail a été de confirmer cette hypothèse et les essais ont porté sur de l'essence de cèdre de Port Orford purifiée par fractionnement sur du sodium métallique, la fraction ayant un point d'ébullition compris entre 156 et 157° ayant été étudiée.

Les vapeurs de ce produit ou le produit lui-même furent chauffés dans un tube scellé pendant des temps différents

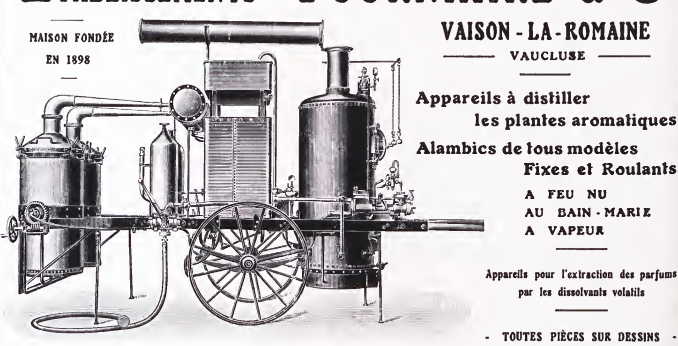
CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & Cie

MAISON FONDÉE EN 1898

VAISON - LA - ROMAINE

VAUCLUSE



Appareils à distiller les plantes aromatiques

Alambics de tous modèles Fixes et Roulants

A FEU NU
AU BAIN - MARIE
A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -

Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & Cie

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1er) (France)



Fabrique de Coiffures de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX

:: pour la mise en plis ::

Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)

FILETS EN CHEVEUX NATURELS

KOMOL

18 NUANCES NATURELLES



Recolore les Cheveux Blancs

- - en **15 Minutes** - -

Brochure franco : **O. SUTTERLIN**

34 bis, rue Vignon - PARIS (IXe)

à trois températures différentes correspondant aux points d'ébullition de l'aniline, du naphtalène et de la quinoline.

L'expérience a montré que la vitesse de diminution de l'activité optique à ces trois températures différentes, est pratiquement double pour le pinène extrait de l'essence de térébenthine que pour le pinène extrait de l'essence de cèdre de Port Oxford. En supposant que la diminution de l'activité optique est due à la racémisation, il est possible de calculer les chaleurs d'activation de ces deux pinènes. La valeur trouvée pour le pinène de l'essence de térébenthine est inférieure d'environ 3.700 calories à celle du pinène de l'essence de cèdre.

Il est donc probable que ces différences dans les propriétés des deux pinènes sont dues à une différence dans la structure de ces deux produits. Lorsque le *d-a*-pinène est chauffé dans le vide, la majeure portion de ce produit se transforme en composés de point d'ébullition plus élevé et à des vitesses différentes pour chacun des deux pinènes.

***

Composition de l'essence d'eucalyptus dives. — Schimmel & C°. — *Ber. Schimmel*, 1928, p. 46.

On trouvera dans cet article quelques indications concernant les principales propriétés de quelques constituants de l'essence d'eucalyptus dives.

Le 4-terpinéol de point d'ébullition compris entre 208 et 212° sous la pression ordinaire, et de 79/81° sous une pression de 5 à 6 mm., a une densité de 0,9275, un pouvoir rotatoire de — 22°30' et un indice de réfraction de 1,47740. Le 1-4-terpinéol a un point de fusion de 137/138°.

L'oxydation à basse température de l'essence d'eucalyptus au moyen de permanganate donne le glycérol du 4-terpinéol dont le point de fusion est 113/115°. Par sublimation, on obtient un produit fondant à 129° qui, lorsqu'il est distillé en présence de vapeur d'eau et d'acide chlorhydrique, donne de la carvénone, dont la semi-carbazone fond à 197-198° et du *p*-cimène.

L'oxydation de l'essence au moyen d'un permanganate alcalin donne un mélange d'acides fondant à 190/195° et donnant naissance par perte d'eau à une dilactone fondant à 64/66°. Ce mélange d'acides contient, en particulier, l'acide dihydroxy-dicarboxylique de formule $C^{10}H^{18}O^{6}$ fondant à 200°.

***

Huile essentielle de marjolaine. — H. Deel. — *Oil and Colour Trades Journ.*, t. LXXVII, p. 1071, 1930.

L'auteur a étudié l'influence de la réaction du terrain sur la formation et la composition de l'huile essentielle de marjolaine. Il résulte de ses recherches que le rendement en essence est maximun lorsque le *p*H du terrain se trouve dans le voisinage de 9,5. Par ailleurs, on a observé que le rendement de l'essence diminue lorsque ce *p*H augmente.

En réalité, les variations du pH sont sans grande influence sur le pourcentage d'essence contenue dans la plante, et c'est plutôt le rendement de la plante qui est modifiée par le *p*H du sol. Exception doit être faite à cette règle lorsque les essais ont lieu dans un sol fortement acide.

Au cours de ces essais, le rendement était considéré comme maximum lorsque la proportion d'alcool libre et d'alcool combiné dans l'essence était elle-même maximum.

***

Le dosage de l'ascaridol dans l'essence de chenopodium. — T. Coking et F. Hymas. — *Oil and Colour Trades Journ.*, t. LXXVII, p. 1071, 1930.

L'ascaridol est le principal constituant de l'huile essentielle de chenopodium qui en contient de 60 à 75 %. Il existe trois méthodes différentes permettant le dosage de l'ascaridol dans l'huile essentielle de chenopodium. Ce sont :

1° Séparation de l'ascaridol par fractionnement répété dans le vide ;

2° Dissolution de l'ascaridol par agitation de l'essence avec 60 % d'acide acétique et mesure du volume de la portion de l'essence non absorbée. Cette méthode a été adoptée par la pharmacopée des Etats-Unis, mais elle a l'inconvénient de ne pas tenir compte du cinéol qui peut être ajouté à l'essence et qui se dissous également dans l'acide acétique ;

3° Réduction de l'ascaridol au moyen d'un excès de chlorure titaneux et dosage de l'agent réducteur n'ayant pas réagi au moyen d'alun ferrique. Cette méthode est bien supérieure aux deux précédentes et est due à Paget.

Néanmoins, les auteurs ont essayé de trouver une autre méthode supérieure à cette dernière par l'emploi d'un agent réducteur plus commode que le chlorure titaneux. Ils proposent le mode opératoire suivant : on dose au moyen d'une solution d'hyposulfite l'iode libéré par l'ascaridol dans une solution acidifiée d'iodure de potassium. Il est nécessaire pour obtenir la proportion d'ascaridol d'utiliser un facteur empirique qui est de 0 gr. 00665 d'ascaridol pour chaque cmc. d'hyposulfite N/10, mais la méthode permet de déterminer le pourcentage d'ascaridol avec une erreur qui ne dépasse pas 1 %.

***

Sur l'anhydride abiétique. — Fonrobert. — *Bull. Inst. Pin*, p. 54, 1930.

L'objet de cet article est de prouver l'existence de l'anhydride abiétique dont la préparation a déjà été donnée par l'auteur en 1926, et que, dans un travail assez récent, Dupont, Rouin et Dubourg considèrent comme de l'acide abiétique anhydre.

La colophane française isomérisée par l'acide chlorhydrique alcoolique donne, après trois cristallisations dans l'acétone, un acide abiétique de point de fusion 166° C. En mélangeant une partie de cet acide et un peu moins de deux parties d'anhydride acétique, on obtient avec un rendement de 60 % de l'anhydride abiétique.

Cet anhydride est totalement différent de l'acide abiétique, sa forme cristalline est différente, son pouvoir rotatoire est de —18° dans le benzène, contre — 4° pour l'acide à 0°. Il ne peut être distillé, son poids moléculaire mesuré dans le benzène est de 561/575, dans le nitrobenzène de 541/568° contre un poids moléculaire théorique de 586. Lorsqu'il est chauffé avec un excès d'alcool éthylique dans un tube scellé à 160/170°, il donne, avec un rendement

POUR BIEN ACHETER
VOTRE
ESSENCE DE GÉRANIUM
EN ALGÉRIE
ADRESSEZ-VOUS A
AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER
TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

"PARFUM und SEIFE"
vormals
"Die Seifenindustrie"
Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles, Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Un conseiller technique de la branche parfumerie est demandé par importante fabrique allemande de savons de toilette. On ne prendra en considération que les offres de personnes :

1° Qui soient de véritables artistes dans la profession, et qui aient une grande expérience de la composition de recettes de parfums pour savons de toilette ;

2° Qui ne soient pas liées par un contrat ferme d'emploi avec une fabrique de savonnerie.

On est prié d'adresser les propositions à :
B6578 - ANNONCENMAYER - FRANKFURT - am - MAIN

A VENDRE : Usine et Fonds de Parfumerie *près porte de Paris, 250 m² de superficie, pavillon de 8 pièces, bail 20 ans, très intéressant.*

Pour renseignements s'adresser :

SCHMUCK, *38, rue du Mont-Thabor,* **PARIS (1er)**

Chimiste anglais, directeur d'une fabrique française de parfums pendant les sept dernières années, cherche situation similaire à l'étranger.

Il est au courant de la fabrication de tout article de parfumerie ou de toilette, peut créer de nouveaux parfums.

GAUDIN, 45, rue de Laharpe, PARIS

théorique, de l'abiétate d'éthyle qui se présente sous la forme d'un liquide huileux bouillant à 210/215° sous 4 mm. et ayant un indice d'acide de 4,8. Dans les mêmes conditions, l'acide abiétique ne donne pas d'éther.

Donc l'anhydride abiétique diffère entièrement de l'acide abiétique anhydre de Dupont, et l'auteur a pu préparer cet acide abiétique anhydre par chauffage de l'acide abiétique dans le vide à 183°, et, dans ces conditions, il a obtenu un produit identique à celui de Dupont.

BREVETS

I. — Matières premières et nouveaux produits fabriqués.

B. F. 675.124. — Procédé de fabrication du camphre en partant des bornéols. — L. de Moltke-Huitfeldt et H. Gammay, 6 octobre 1928.

On chauffe les bornéols avec des oxydes métalliques (cuivre, cobalt, nickel, urane), en quantité ne dépassant pas 6 % des bornéols et en présence d'hydrate alcalin ou alcalino-terreux, à une température inférieure à 230° C. On obtient avec un rendement de 98 % du camphre pur.

Ce procédé présente l'avantage d'utiliser des oxydes de métaux pulvérisés moins coûteux que les métaux pulvérisés eux-mêmes.

***

B. F. 675.125. — Procédé de fabrication du camphène en partant du chlorhydrate de pinène. — L. de Moltke-Huitfeldt et H. Gammay, 6 octobre 1928.

On chauffe à environ 165° C. un phénolate en solution aqueuse avec du chlorhydrate de pinène en présence d'un excès d'hydrate alcalin ou alcalino-terreux, la quantité en excès correspondant au moins à la quantité chimiquement équivalente de chlorhydrate de pinène.

***

B. F. 674.661. — Savon pauvre en électrolyte et son procédé de fabrication. — A. Imhausen, 6 mai 1929.

Dans le but d'obtenir un savon très mousseux, pauvre en électrolyte, on mélange, de façon à obtenir un produit homogène, du savon de noyau pauvre en électrolyte avec du savon gélatineux pauvre en électrolyte ou sans électrolyte.

***

B. F. 675.658. — Procédé pour l'extraction de substances odorantes et volatiles émanant de plantes et de parties végétales. — J. Petersen, 24 mai 1929.

Dans ce procédé, on remplace les couches de graisse du procédé connu d'enfleurage par des couches d'une substance d'absorption très forte telle que silicagel, charbon actif, etc.

Les émanations odorantes sont récupérées de la substance d'absorption par extraction au moyen d'alcool, d'éther, d'hydrocarbures liquides, etc. De cette façon, la substance d'absorption redevient active et peut être réutilisée à nouveau.

***

B. An. 323.116. — Procédé de fabrication de fard. — K. Wilharm, 29 décembre 1928.

Les fards sont préparés en utilisant de la corne pulvérisée au lieu de la poudre de riz, de blé ou de maïs habituelle. Par exemple, un fard pour rouge est préparé en mélangeant 2,5 parties de rouge carmin, 20 parties d'ammoniaque liquide, et 100 parties de corne pulvérisée.

***

B. An. 323.321. — Procédé de fabrication de fards. — T. Hashimoto, 17 novembre 1928.

On fait bouillir sous pression un mélange de caoutchouc, de gomme adragante et de solvant volatil. On traite ensuite la solution ainsi obtenue sous pression réduite, afin de chasser le solvant.

Par exemple, on dissout du caoutchouc broyé dans l'éther ou le benzène à chaud (50 à 100 parties de solvant pour 10 parties de caoutchouc). On ajoute alors une solution à 0,5 % de gomme adragante, afin de réduire la concentration du caoutchouc entre 8 et 15 %, puis de l'eau distillée pour réduire ce pourcentage à 2,5 %.

On fait bouillir l'émulsion sous 10 atmosphères pendant environ 30 minutes, puis on laisse refroidir. On distille ensuite sous pression réduite, afin de chasser le solvant volatil. On peut ensuite stériliser le produit par addition d'acide borique, d'acide benzoïque, de glycérine et le parfumer.

***

B. Am. 1.743.512. — Préparation de fard. — M. Aisen, 21 mai 1926.

La méthode de préparation de ce produit consiste à employer les ingrédients habituels entrant dans la préparation des fards, auxquels on ajoute de la gelée de coing.

***

B. Am. 1.744.061. — Préparation de parfumerie. — N. Sulzberger, 12 mai 1926.

Ce produit, exempt des éthers-sels obtenus par la combinaison du phénol et des acides gras, est préparé en partant d'un produit à base de savon et d'adrenaline.

***

B. Am. 1.744.843. — Procédé pour le blanchiment des huiles et des graisses. — H.-F. Taylor, 26 avril 1924.

Ce procédé consiste à ajouter aux huiles une certaine quantité de terre décolorante et d'acide sulfurique dans des conditions telles que le produit soit soumis à la fois à l'action de l'acide et à celui de la terre. On laisse déposer la boue formée et on filtre la matière surnageante sur terre.

***

B. F. 678.875. — Procédé pour transformer le savon liquide en un savon maniable et rapidement soluble. — A. Welter, 23 juillet 1929.

Après un passage éventuel au travers d'un moulin à meules, le savon en poudre, obtenu en pulvérisant du savon liquide, est pressé à l'aide de presses à filières pour être transformé en fils ténus ou, avec l'aide de cylindres, transformé en « laine de savon » ou flocons.

***

B. F. 679.475. — Procédé pour marquer les savons. — Y. Endo. 27 juillet 1929.

ESSENCE CONCENTRÉE 30 X

pour insecticides vaporisables

Préparation instantanée sans filtrage des Insecticides domestiques

Oléo-Résine de Pyrèthre A

soluble dans l'alcool *pour la fabrication des Insecticides agricoles*

Oléo-Résine de Pyrèthre P

soluble dans le pétrole, le white spirit, le kérosène, etc.

Les produits du Pyrèthre sont inoffensifs pour l'homme et pour les animaux à sang chaud, et dépourvus de toute odeur ou goût désagréables. Ce sont les seuls insecticides possibles pour protéger les

" VANILLERAIES "

et les cultures potagères.

Nous donnons toutes les formules d'emploi

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

Usines : *156, Route de Crémieu,*
VILLEURBANNE (Rhône)

Bureaux : *38, Rue du Mont-Thabor,*
PARIS (1er)

Afin de conserver durant l'usage la marque ou inscription du savon, cette marque ou inscription est marquée sur la surface du savon par une série de trous suffisamment profonds pour atteindre la partie centrale du savon. Pendant l'usage, en particulier dans le cas des savons colorés, ces trous, qui peuvent également perforer de part en part le savon, se remplissent de mousse blanche et, de ce fait, la marque est toujours visible.

***

B. F. 679.443. — Procédé de préparation de cétones hydro-aromatiques. — *I. G. Farbenindustrie A. G.*, 27 juillet 1929.

On obtient des *a-b*-cétones hydroaromatiques non saturées par condensation d'aldéhydes mono ou polycycliques hydroaromatiques avec des cétones contenant le groupe CH^3-CO.

Les nouvelles cétones ainsi obtenues se présentent sous la forme d'huiles facilement mobiles, d'une couleur faible constituant des odoriférants précieux,

***

B. F. 679.774. — Procédé économique de purification des essences naturelles. — H. Tricoire, 17 décembre 1928.

On agite à froid l'essence à traiter avec de l'ammoniaque, on lave ensuite l'essence avec de l'eau, on la sépare de cette eau par décantation et on y fait barboter, au besoin, un courant d'air pour chasser les traces d'odeur ammoniacale pouvant subsister. On emploie, par exemple, comme ammoniaque, 10 % du poids de l'essence à traiter et le volume d'eau de lavage est une à deux fois celui de l'essence.

On évite, par ce procédé, les pertes inhérentes aux redistillations et laisse l'essence le plus près possible de sa formation directe par la nature.

L'essence d'aspic ainsi traitée perd son odeur *sui-generis* de poisson et devient extrêmement difficile à déceler au point de vue olfactif dans la lavande. L'essence petit-grain Paraguay prend ainsi une finesse incomparable, etc.

***

B. F. 679.849. — Perfectionnements aux savons-réclame. — N. Campani, 3 août 1929.

Ces savons comportent, sur une face ou sur une partie quelconque de leur surface extérieure, une vignette ou inscription enduite d'un vernis protecteur (vernis nitrocellulosique).

***

Add. 36.138 au brevet 663.694. — Procédé de fabrication d'un produit de toilette. — T. Hashimoto.

***

B. F. 680.369. — Procédé de préparation d'un produit d'épilation en mousse. — E. Hadank, 16 août 1929.

Ce procédé consiste à ajouter aux éléments agissant qui consistent en sulfites d'alcali terreux, une substance saponifiable ou autre matière acide, c'est-à-dire un produit à gaz diviseur.

Ces substances produisent, lors de leur application avec un pinceau mouillé, une mousse semblable à celle du savon, ce qui permet d'étendre le produit très aisément et jusqu'au pied du poil.

***

B. An. 325.105. — Procédé pour la fabrication de l'acétaldéhyde a partir de l'alcool éthylique. — *Imperial Chemical Industries*, 15 février 1929.

On fait passer un mélange de vapeur d'alcool et un corps oxydant en quantité insuffisante pour oxyder la totalité de l'alcool en acétaldéhyde sur un catalyseur de déshydratation à une température supérieure à 450°. L'alcool peut être mélangé à de la vapeur d'eau.

Par exemple, on fait passer 1 volume d'alcool et 1,1 volume d'air à 510° sur un empilage de disques de toile d'argent empilés dans un tube de cuivre.

***

B. An. 325.403. — Produit pour le lavage de la chevelure. — N. Sandor, 6 mars 1929.

Ce produit est constitué par une simple solution de saponine en état d'aération suffisant pour que la mousse persiste pendant un temps suffisant. Une solution peut être ainsi produite par une émulsion de 90 % d'air ou de gaz dans 10 % d'eau contenant une faible quantité de saponine, par exemple 0,1 %.

Ce brevet contient, en outre, la description d'appareils pouvant servir à la préparation de ces émulsions, soit appareil portatif, soit appareil fixe.

***

B. An. 325.509. — Procédé de purification du menthol. — Howards & Sons, 19 novembre 1928.

Le menthol synthétique brut, obtenu par l'hydrogénation du thymol, de la menthone, de la piperitone, pulégone, etc., est purifié en transformant les alcools isomères présents en un mélange d'éthers d'un acide polybasique, en lavant ces éthers avec un hydrocarbure liquide exempt d'hydrocarbures non saturés et finalement en saponifiant le produit non entraîné par ces hydrocarbures. On obtient alors un menthol synthétique de très grande pureté, les éthers étant solubles dans les hydrocarbures : cyclohexane, méthylcyclohexane, éther de pétrole, etc.

***

B. An. 325.669. — Parfums synthétiques. — Imray O.-Y., 28 janvier 1929.

Des cétones hydroaromatiques non saturées sont préparées en condensant une aldéhyde hydroaromatique non saturée avec un composé contenant le groupe CH^3CO.

Ces aldéhydes peuvent être obtenues par la condensation d'aldéhydes non saturées en *a-b* avec des composés contenant deux doubles liaisons conjuguées.

Suivant ce procédé, les aldéhydes hydroaromatiques suivantes sont condensées avec l'acétone en présence de sodium et d'alcool méthylique.

Le produit de la condensation du 1-3-diméthylbutadiène avec l'acroléine butadiène avec l'aldéhyde crotonique ;

Le produit de la condensation du diméthylbutadiène avec l'aldéhyde crotonique ;

1-3 cyclohexadiène avec l'aldéhyde crotonique.

1-3 cyclohexadiène avec l'acroléine ;

2-3 diméthylbutadiène avec l'acroline ;

2-3 diméthylbutadiène avec l'aldéhyde crotonique, etc.

On trouvera dans le brevet les différentes formules de ces différents produits.

REVUE
DE LA
SAVONNERIE
ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT ce qui touche à
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
" PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary "

B. An. 325.855. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DES PROPYL-CRÉSOLS. — *Rheinische Kampfer Fabrik G.*, 30 août 1928.

Les propyl et isopropyl *o* et *p*-crésols sont produits en chauffant le *o* ou le *p*-crésols avec des substances donnant naissance après départ d'eau à du propylène (telles que alcool ou éther propylique ou isopropylique) en présence d'un catalyseur de déshydratation tel que oxyde de *Al*, *Th* ou *Tu* seuls ou supportés par des produits tels que kieselguhr, silicagel, tonsil, etc.

La réaction peut être effectuée sur les produits liquides ou à l'état de vapeur, à des pressions comprises entre 2 et 20 atmosphères.

***

B. An. 325.856. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DU THYMOL ET DE SES ISOMÈRES. — *Rheinische Kampfer Fabrik G.*, 30 août 1928.

Le thymol est produit en faisant réagir le *m*-crésol et le propylène en phase gazeuse en présence d'un catalyseur de déshydratation tel que alumine, phosphate d'aluminium, oxydes de *Th* et *Tu*, seuls ou supportés par du kieselguhr, de l'amiante, du silicagel, etc.

Au lieu d'employer le propylène, on peut utiliser des produits décomposés par le catalyseur en propylène et eau, tels que alcool et éther propylique.

On opère entre 200 et 380° C. sous la pression ordinaire ou, au contraire, sous pression réduite. On obtient à côté du thymol deux isomères, l'un fondant à 69°, l'autre à 112°. Ces isomères sont séparés par distillation fractionnée.

***

B. An. 325.865. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE SAVONS. — W. MANN, 29 octobre 1928.

On broie ensemble, à froid et à sec, un acide gras ou une huile grasse avec un carbonate ou hydrate alcalin et on ajoute le pourcentage d'eau voulu au savon obtenu. Il est également possible d'ajouter au mélange jusqu'à 5 % d'alcool par rapport au poids d'alcali pour favoriser la saponification ou pour parfumer le produit final.

Par exemple, on broie 284 livres d'acide stéarique graduellement ajouté à 53 livres de Na^2CO^3 et après saponification, on mélange au produit résultant de la saponification 165 livres d'eau.

***

B. F. 680.858. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE VANILLINE. — H. PAULY et K. FUERSTEIN, 27 août 1929.

Dans ce procédé, on soumet des fibres végétales incrustées ou leurs produits de vieillissement tels que : tourbe, lignite, houille brune, etc., à un traitement modéré avec des agents d'oxydation, c'est-à-dire que l'on évite un excès en agents d'oxydation.

***

B. F. 682.157. — MOYEN D'ÉVITER LES PERTES DANS UN SAVON. — G. CODAGNONE, 25 juillet 1929.

Pour éviter l'inconvénient de la difficulté de manipulation d'un pain de savon vers la fin de son emploi, on ajoute au cours ou après la fabrication du savon un corps solide à surface lisse ou non qui adhère au savon et qui lui donne une résistance jusqu'à sa complète consommation.

***

B. An. 326.215. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE THYMOL. — *Rheinische Kampfer-Fabrik Ges.*, 30 août 1928.

Le thymol est produit par chauffage des isomères du thymol ayant des points de fusion de 69 et 112° et des points d'ébullition de 228,5 et 245/246° C., avec des catalyseurs de déshydratation déjà mentionnés dans le brevet 298.600, et également en faisant passer un mélange de *m*-crésol et de *di*-isopropyl *m*-crésol à l'état de vapeur sur des catalyseurs.

Après séparation du thymol par distillation fractionnée, les produits n'ayant pas réagi repassent à nouveau sur les catalyseurs.

***

B. An. 326.447. — GÉLIFICATION DE L'ALCOOL. — NICORESTI et C.-A. COFMAN, 10 décembre 1928.

Les produits à base d'alcool peuvent être gélifiés en les faisant bouillir en présence de pectine avec ou sans addition de dextrose, d'acides organiques, de gommes ou de matières parfumées ou colorantes. Exemples de fabrication.

***

B. An. 326.812. — PROCÉDÉ DE FABRICATION D'ALCOOLS, D'ALDÉHYDES ET DE CÉTONES. — E. NEUMANN, 18 septembre 1928.

Les alcools élevés accompagnés des aldéhydes et des cétones correspondantes, sont obtenus en faisant passer les vapeurs des alcools à poids moléculaire plus bas à la pression atmosphérique et à une température ne dépassant pas 350° C. sur des catalyseurs formés d'un mélange d'agent hydrogénant ou déshydrogénant et d'agent déshydratant. En partant d'un alcool donné, il est possible d'obtenir un alcool ayant un nombre d'atomes de carbone double, et, en partant d'alcools différents, il est possible d'obtenir un alcool ayant un nombre d'atomes de C égal à la somme des atomes de carbone des alcools dont on est parti.

***

B. An.327.224. — PRODUCTION CATALYTIQUE DE L'ALCOOL ISOPROPYLIQUE. — G.-F. HARSLEY, 25 janvier 1929.

L'alcool isopropylique est obtenu par hydrogénation de l'acétone à l'état de vapeur en présence d'un catalyseur contenant du cuivre ou de l'argent avec un oxyde ou un hydrate d'un métal bivalent. On peut prendre comme métal bivalent le fer, le cobalt, le nickel, le zinc, le calcium, le strontium, le baryum, le chrome, le manganèse, le magnésium (voir brevets 281.218 et 316.399).

***

B. Am. 1.754.031. — CÉTONES CYCLIQUES DE LA SÉRIE AROMATIQUE. — F. MAYER, 15 mars 1927.

Le procédé de préparation de ces cétones cycliques consiste à soumettre les acides gras non saturés à l'action d'un composé aromatique, dans lequel au moins 2 atomes de C adjacents renferment de l'hydrogène comme substituant, en présence d'aluminium à la température d'environ 40 à 140° C.



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne, concernant
l'industrie des parfums. les huiles éthérées et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8



Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

B. Am. 1.752.365. — Méthode de purification de l'alcool phényléthylique. — E.-C. Britton, 9 juin 1923.

Procédé de purification de l'alcool phényléthylique synthétique consistant à transformer l'alcool pur existant dans le produit commercial en un phtalate d'un métal alcalin soluble dans l'eau, à laver la solution avec un solvant organique et à hydrolyser le phtalate pour régénérer l'alcool.

*
* *

B. Am. 1.753.642. — Procédé et dispositif pour transformer les acides organiques en cétones. — J.-W. Beckmann, 23 février 1928.

On mélange les acides organiques à un hydrocarbure et on soumet ce mélange à un contact intime avec une masse d'un oxyde métallique pulvérulent maintenu à une température inférieure à 300°. Il y a formation dans ces conditions de sels métalliques des acides gras qui, si la température est élevée au-dessus de 300°, sont décomposés en cétones et aldéhydes.

*
* *

B. Am. 1.755.179. — Acides sulfoniques a haut pouvoir détersif, mouillant et émulsifiant. — F. Gunther, 28 décembre 1928.

On condense un hydrocarbure aromatique avec au moins deux dérivés différents d'hydrocarbures non aromatiques et on procède à la sulfonation.

*
* *

B. Am. 1.755.668. — Procédé de raffinage de l'huile brute de térébenthine. — F. Schlosser, 31 août 1925.

Ce procédé de traitement des résidus d'essence de térébenthine obtenus lors de la préparation du camphre synthétique consiste à traiter l'essence avec un acide minéral fort.

*
* *

B. Am. 1.755.656. — Procédé de préparation de dihydroxyacétone. — W. Lenz, 20 avril 1927.

On opère la transformation de glycérine au moyen de cultures bactériennes appropriées.

B. Am. 1.755.193. — Procédé de fabrication d'acétone. — D. Schlecht, 23 novembre 1928.

On fait passer un courant d'acétaldéhyde et de vapeur à une température d'environ 350 à 500° sur un catalyseur contenant du zinc.

*
* *

B. Am. 1.756.575. — Méthode de substitution des groupes alkyles dans un noyau aromatique. — A. Verley, 7 juillet 1927.

Cette méthode consiste à faire réagir un acide alkylsulfurique avec un hydrocarbure aromatique en présence d'un pyrosulfate alcalin.

*
* *

B. An. 323.334. — Appareil pour la fabrication des pains de savon. — R.-A. Jones, 3 décembre 1928.

*
* *

B. An. 325.807. — Appareil pour le séchage des savons. — Tomlinsons Ltd, 25 octobre 1928.

Les barres de savon sont déplacées par un convoyeur dans une série de chambres chaudes intercalées avec des chambres froides, l'air circulant dans les chambres froides passant ensuite dans les chambres chaudes.

II. — Articles pour parfumeurs.

B. F. 674.082. — Nouvel étui tournant pour pate a ongle. — Société Tokalon, 26 avril 1929.

*
* *

B. F. 674.226. — Boite pour produits pulvérulents. — J. Maillard, 29 avril 1929.

Cette boîte à poudre permet de prélever à volonté une quantité du produit renfermé dans la boîte. Ce système se compose d'un tiroir coulissant à la base de la boîte, la poignée de ce tiroir servant de fermeture de la boîte.

*
* *

B. F. 674.267. — Distributeur a tamis pour fard pateux. — G. Baquey, 20 avril 1929.

Les diverses caractéristiques de ce nouveau distributeur sont les suivantes :

1° La partie distributrice destinée à être passée sur les parties à farder (lèvres, cils) comporte un tamis destiné à tamiser le fard au moment de son utilisation ;

2° Ce tamis est rendu suffisamment rigide (soit métallique, soit comprenant l'adjonction de plusieurs supports), pour conserver la forme qui lui a été donnée.

*
* *

B. F. 674.302. — Sac a main avec trousse a cosmétique. — Etabl. E. Arden, 30 avril 1929.

Ce sac qui a l'apparence des sacs ordinaires comprend une trousse à cosmétique disposée de telle sorte que lorsque la trousse est retirée du sac et ouverte avec les pots à cosmétique, elle reste rattachée au sac.

*
* *

B. F. — Houppe distributrice de poudre. — G. Baquey, 2 mars 1929.

Houppe distributrice de poudre constituant elle-même réservoir et tamis pour la poudre. A cet effet, cette houppe est formée par une peau duveteuse ou laineuse perforée ou tissée lâche pour laisser passer la poudre. Un système de frottoirs facilite le tamisage de la poudre.

*
* *

B. F. 675.203. — Vaporisateur a liquide immobilisé. — R. Bloch, 15 mars 1929.

Ce brevet concerne l'immobilisation du liquide à vaporiser dans le réservoir du vaporisateur à l'aide d'une matière animale, végétale ou minérale à l'état naturel ou préparé capable de retenir par capillarité le liquide à vaporiser (coton, ouate, étoupe).

*
* *

B. F. 675.661. — Distributeur pour produit pulvérulent. — J. Maillard, 24 mai 1929.

*
* *

B. F. 679.423. — Etui portatif pour produits de beauté et analogues. — C. Paton, 27 juillet 1929.

Cet étui comporte la juxtaposition d'un distributeur de fards liquides et d'un crayon gras des types courants ; ces deux dispositifs étant réunis dans un appareil de petite dimension.

Le Gérant : Michel CHATELUS Imprimerie Artistique en Couleurs, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

XIIe Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : Dr E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 35 ; sosteniteur, L. 70.
Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration : Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III., KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.



Documentation Technique

PAR FICHES

Nous avons désormais plus de ***2.000*** *fiches sur matières premières, recettes, procédés.*

Demander la liste qui se complète tous les jours.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

■

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de la "Parfumerie Moderne"

ALAMBIC CUIVRE

1.500 litres

Tête de more et réfrigérant
Double fond de vapeur et double enveloppe

A Vendre bonnes conditions

Bureau du Journal : N° 1239



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 GRASSE **Maison Fondée en 1784**

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE
DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour : PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC
GÉRANIUM
IRIS
LAVANDE
MENTHE
NÉROLI
PATCHOULI
PETIT-GRAIN
ROMARIN
THYM
VERVEINE
VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE
ORANGER
JASMIN
JONQUILLE
MIMOSA
MOUSSE DE CHÊNE
ROSE DE MAI
TUBÉREUSE
VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

USINE À
MOUGINS
(A.-M.)

J. MÉRO & BOYVEAU

USINE À
POLONGHERA
(ITALIE)

USINES PRINCIPALES
À
GRASSE



NOTRE DISTILLOIR PRINCIPAL

LES PRODUITS AUX FLEURS

DE NOTRE

USINE DE MOUGINS

NOS HUILES ESSENTIELLES
SÉLECTIONNÉES

MIMOSA
VIOLETTE
ROSE
FLEUR D'ORANGER
LAVANDE
MOUSSE DE CHÊNE
JASMIN
JONQUILLE
etc., etc.

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS

ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales **Le Vignal (A.-M.)** **L'Abadie (A.-M.)**

Domaines et Usines **Puberclaire (A.-M.)** **La Roque-Esclapon** **Barrême**

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

ESSENCES INTÉGRALES
ET
HYPERESSENCES de FLEURS

HYPERESSENCES de RÉSINES
et GOMMES ODORANTES

IRIS et MOUSSE de CHÊNE

HUILES ESSENTIELLES FINES

FRUGIER-FEM P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS
- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétyver Bourbon -
- - Girofles, Lavande, Orange, - -
- Patchouly Syngapour, Petit Grain, -
- - Santal Mysore, Ylang-Ylang - -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
quantités et marchés.

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

PILAR FRÈRES

maison fondée en 1820

GRASSE

Matières premières naturelles pour la Parfumerie et la Savonnerie

FRUGIER-FEM

P.A.L

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur -:- Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

R. SORNIN & C[ie]

à GRASSE depuis 1826

■

Notre grande Spécialité :

NÉROLI

Bigarade Pétales

■

Fabrication 1930

JASMIN

ESSENCE CONCRÈTE "P" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "P" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par l'éther de Pétrole

ESSENCE CONCRÈTE "B" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "B" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par la Benzine

Produits garantis purs, de qualité parfaite

GATTEFOSSÉ

-- S. F P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

“ MOSKÈNE ”

Un nouveau Musc artificiel

Divers corps nitrés à odeur musquée ont été découverts ces quarante dernières années, mais trois d'entre eux seulement ont, jusqu'ici, trouvé une place en parfumerie, en raison de leur puissance odorante et de leur tonalité particulière. Ils sont connus commercialement sous les appellations de Musc xylène, Musc kétone et Musc ambrette.

Nos chimistes viennent d'enrichir cette série d'un nouveau musc doué de qualités particulières d'un indéniable intérêt. Nous le présentons sous le nom de « MOSKÈNE » et avons réservé nos droits par brevets dans tous pays.

« MOSKÈNE » est un corps pur, défini, vraiment inédit par sa constitution, et qui possède les caractéristiques suivantes : cristaux en losanges, de teinte jaune très clair ; point de fusion 132°5 à 133° ; solubilité : 8 gr. par kilo d'alcool, 88 gr. par kilo de phtalate d'éthyle, 160 gr. par kilo de benzoate de benzyle, très soluble dans la plupart des essences naturelles.

Au point de vue olfactif, on peut le situer entre les muscs kétone et ambrette. Toutefois son odeur est plus agréable que celle de ce dernier et rappelle davantage la note très appréciée de la graine d'ambrette. S'il possède moins de puissance, sa tenue est, par contre, beaucoup plus considérable.

« MOSKÈNE » est moins sensible à la lumière que le musc ambrette, et, dans le savon par exemple, la lampe de quartz le fait virer au jaune citron dans le même temps que le musc ambrette prend une coloration brun intense.

Déjà installés pour une production industrielle de « MOSKÈNE », nous pouvons l'offrir à un prix très avantageux.

Nous croyons que cette nouveauté chimique suscitera un vif intérêt en parfumerie, et invitons nos clients à en étudier l'emploi.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Avenue Péreire
Téléph. : Galvani 88-61

GRASSE (A.-M.)
1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL
et
Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

N° 9 Le Numéro : 7 Francs SEPTEMBRE 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 % Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 9 Le Numéro : 7 Francs SEPTEMBRE 1930

la parfumerie moderne

LES STYRAX A BENJOIN

Le benjoin (baume, gomme, résine odorante, résine balsamique, oléo-résine) est produit par des arbres dicotylédones, du genre styrax, famille des styracinées, ou styracées, qui croissent surtout en Extrême-Orient.

LES ARBRES ET LES RÉGIONS.

On a ignoré longtemps l'origine du benjoin.

Commelin le croyait produit par le *Laurus benzoin* de la Virginie, Lamarck, par le *Terminalis benzoin* L., de l'île Maurice.

Il existe de bons et de mauvais styrax, au point de vue de la production du benjoin. Les deux types principaux sont : le *styrax benzoïdes* Craib, et le *styrax benzoin* Dryander.

STYRAX BENZOÏDES CRAIB. — Il donne le benjoin le plus réputé, ou benjoin de Siam, benjoin amygdaloïde (on distingue dans sa masse des particules blanches, comme des morceaux d'amande) qui provient surtout du Luang-Prabang, du Sam-Nua (Laos-Annam).

C'est un arbre (kum-yan, au Laos) à croissance rapide, qui peut atteindre 12 à 15 m. de hauteur, et dont le tronc est revêtu d'une écorce rouge brunâtre.

Les rameaux, d'abord tomenteux, portent des feuilles ovales lancéolées, terminées en pointe (acuminées), de 7 à 15 cm. de longueur, et 3 cm. 6 à 5 cm. 7 de largeur, velues en dessous.

Les fleurs sont blanches. Les fruits, longs de 1 cm., à péricarpe verruqueux et velouté-cendré, s'ouvrent en trois valves.

Le styrax benzoïdes croît au Siam sur le Doi Sootep, entre 600 et 1.200 m. d'altitude, en compagnie du Quercus junghuhnii, sur des sols d'argile compacte recouverte d'une épaisse couche d'humus.

D'après M. Guillaumin, du Muséum de Paris, les tyrax benzoïdes Craib paraît tout à fait identique au styrax benzoin Dry.

Il est probable, dit le professeur Aug. Chevalier, que le benjoin du Laos est produit exclusivement par le *styrax tonkinense* Pierre, ou nhan des Annamites, vivant sur les montagnes de 12 à 1.500 m. d'altitude.

La même espèce, qui croît aux basses altitudes du Tonkin et du Nord-Annam, où elle est connue sous le nom de bôdé, ne donne pas de benjoin, mais elle est exploitée pour son bois, qui sert à faire, plus particulièrement, des allumettes.

Le *styrax tonkinense* Pierre, ou *anthostyrax tonkinense* Pierre, ou *styrax macrothyrsus* Perkins, se rencontre dans la région montagneuse qui s'étend à l'est du Mékong : forêts secondaires de la moyenne région du Tonkin (provinces de Phutho, Tuyen-Quang, Yen-Bay, Thai-Nguyen). Dans les plaines de Phutho, de Viétri et de Sontay, il descend au niveau du delta. On le trouve aussi dans le Haut-Annam (Laos). Il s'arrête au sud de la latitude de Hué.

On ne le cultive pas ; les indigènes exploitent les arbres spontanés.

LE STYRAX BENZOIN DRYANDER ou *Plagiospermum benzoin* Pierre, *Benzoin officinale* Hay, *Aliboufier benzoin.*

C'est un arbre de taille moyenne, qui se distingue du Sty. benzoïdes surtout en ce qu'il est pourvu d'un revêtement pileux plus abondant.

Ses fruits, plus gros, ont un péricarpe plus épais, et ils sont indéhiscents.

Voici la description qu'en donne le professeur Aug. Chevalier :

Arbre à tête arrondie. Jeunes rameaux grêles, bruns ; les pousses les plus jeunes, roussâtres ou blanchâtres.

Feuilles alternes, entières, très coriaces, lancéolées ou lancéolées oblongues, longues de 6 à 12 cm., larges de 2 à 4 cm., glabres et d'un vert mat en dessus, finement pubescentes et blanches en dessous.

Fruits isolés, sub-globuleux, déprimés à la base et au sommet, mesurant 1 cm. 5 à 2 cm. sur 1 cm. 5, à surface finement blanchâtre ; une graine globuleuse.

Le styrax benzoin fournit en Malaisie, où on l'appelle kaju keminjan, le benjoin de Sumatra, et aussi de Padang, de Palembang, de Pinang, dit encore benjoin en estagnon.

On le cultive dans les provinces de Tapaneli et de Palembang.

Outre Sumatra, Java, Bornéo, on le rencontre également dans la

JUSTIN  DUPONT

ARGENTEUIL

IONANTHEMES

VIOLETTES ARTIFICIELLES

IONANTHEME 100 %

à fr. 200 le kg.

Violette artificielle 100 % de qualité supérieure, comprenant l'ensemble des Isomères Alpha et Beta. Notre produit se caractérise par sa fraîcheur et sa finesse remarquables, dues à la proportion très forte d'Isomère Alpha qu'il contient.

IONANTHEME

à fr. 175 le kg.

Violette courante, obtenue par fractionnement de l'Ionanthème brute. Sa couleur est beaucoup plus claire et son odeur plus fine. Son prix très avantageux comme sa qualité justifient un emploi très large en Savonnerie et en Parfumerie.

IONANTHEME BRUTE

à fr. 130 le kg.

Corps brut. de couleur brune et d'odeur encore dure, mais intéressant pour la Savonnerie et pour certaines compositions à très bon marché. Ce produit est la matière première dont dérivent les autres Ionanthèmes

IONANTHEME ALPHA

à fr. 260 le kg.

Violette Alpha d'une excellente qualité et de couleur claire. Son odeur est à la fois très fraîche et très tenace. Produit convenant parfaitement à la Parfumerie fine.

IONANTHEME ALPHA EXTRA BLANCHE

à fr. 350 le kg.

Cette Violette Alpha, d'un indice de réfraction de 1,498, atteint le plus grand degré de pureté possible. Elle est précieuse pour les compositions très fines de parfumerie.

NOUS sommes heureux d'informer notre Clientèle que, nos laboratoires d'Argenteuil ayant réussi à perfectionner la technique de la fabrication de la Violette artificielle et de la Violette Alpha, nous lançons sur le marché, sous le nom "déposé" d' **IONANTHEME**, une série de cinq nouveaux corps dont la qualité impeccable et les prix avantageux, présentent un grand intérêt pour la Parfumerie et la Savonnerie. La minutie des recherches et l'importance des travaux ayant abouti à la mise au point de nos **IONANTHEMES,** nous autorisent à les recommander en toute confiance à nos clients.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à notre Siège Social :

S. A. des Etablissements ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT

GRASSE (France)

presqu'île de Malacca, dans une partie du sud de l'Indo-Chine, depuis le Mékong jusqu'au massif du Langblan (Bellevue), dans le Sud-Annam. Il est très rare au Cambodge et manque en Cochinchine.

AUTRES ARBRES. — D'après Heuzé, le *Terminalis benzoin* ou *Catappa benzoin*, arbre de 6 à 7 m. de hauteur, donne, au Malabar (Inde), à l'Ile de France (Maurice), une résine odorante analogue au benjoin du styrax benzoin. Dans l'Inde, il fournit la gomme appelée benjoin de Calcutta.

Dans ce dernier pays, existerait le *Styrax serrulatum*, qui fournit une résine inférieure, ayant quelque analogie avec le benjoin, et employée pour faire des baguettes à encens.

Heuzé signale aussi le *Laurus benzoin*, ou *Benzoin odoriferum*, arbrisseau que l'on rencontre dans le nord de l'Europe, et qui est indigène au Canada, dans la Virginie et la Floride. Il fournit le faux benjoin. Ses baies, à cause de leur saveur aromatique, servent d'épices aux Etats-Unis.

CULTURE.

Il y a près d'un siècle, dit-on, que les habitants de la province de Palembang (Sumatra) cultivent le styrax benzoin. Toutefois, il a été un peu délaissé au profit des arbres à caoutchouc.

Dans cette région, on recherche les sols sablonneux ne pouvant être inondés, car l'arbre craint les eaux stagnantes, et dont l'altitude ne dépasse pas 200 m.

A la rigueur, un terrain argileux conviendrait au développement du styrax, mais le benjoin serait de qualité inférieure.

Quant aux sols rocheux ou marécageux, ils n'ont jamais donné de bons résultats.

Rappelons qu'en Indo-Chine, le styrax benzoïdes croît à des altitudes de 600 à 1.200 m., sur des sols d'argile rouge compacte, recouverte d'une épaisse couche d'humus.

Dans ce pays, les arbres se rencontrent souvent sur les rays (cultures indigènes abandonnées sur l'emplacement de forêts brûlées).

Les variations de température ne doivent pas être brusques, et l'air doit toujours être chargé d'humidité.

MULTIPLICATION. — On multiplie les styrax par le semis des graines, auxquelles il faut, au préalable, enlever l'écorce verte du fruit, ou avec les drageons qui poussent autour des arbres adultes. Parfois, aussi, on se fie à l'ensemencement naturel.

Il y a toujours avantage à élever les jeunes plants en pépinière, qu'ils proviennent des graines ou des drageons, pour mieux favoriser leur enracinement, et ne planter ainsi à demeure que des sujets bien constitués.

Il arrive, cependant, que les drageons sont mis directement en place, de même que l'on sème les graines là où doivent croître les arbres.

Ainsi, à Sumatra, où la culture est parfois associée, au début, à celle du riz non irrigué, dans de nouveaux défrichements (ladang), on sème directement les graines de styrax, avant de semer le riz.

On plante aussi de jeunes sujets de pépinière, quand le riz a un à deux mois.

Après la récolte de la céréale, on abandonne le champ qui, ainsi, ne tarde pas à être envahi par les mauvaises herbes, ce qui fait périr beaucoup de jeunes styrax.

On doit abriter, pendant quelque temps, les jeunes plants en pépinière, contre les ardeurs du soleil, et arroser le sol, si besoin est.

PLANTATION. — On met en place les jeunes styrax quand ils ont 15 à 18 mois de pépinière, et au début de la saison des pluies.

On les met, avec toutes les précautions d'usage, dans des trous profonds de 50 cm. espacés de 4 à 5 m.

On ombrage également les premiers temps, et on arrose, si possible. Il est préférable de laisser quelques grands arbres dans la plantation, pour protéger les styrax.

En Malaisie, on plante souvent le styrax benzoin en mélange avec les arbres à gutta (*Palaquim oblongifolium)*, les conditions de végétation des deux espèces étant sensiblement les mêmes.

Pendant les quatre ou cinq premières années, le sol doit être débarrassé de toutes les mauvaises herbes.

RÉCOLTE DU BENJOIN.

Le benjoin est obtenu en pratiquant des incisions dans l'écorce de l'arbre.

Il est à remarquer que le baume-résine n'est pas tout formé dans la sève ; il ne s'élabore que lorsque cette dernière est arrivée au contact de l'air, sous l'influence de l'oxygène, de la lumière, etc.

Certains supposent que cette production constitue une sorte de maladie, invoquant que les arbres du Tonkin qui croissent à basse altitude, ne donnent pas de résine, alors que ceux des hauteurs du Laos en fournissent. Ils se demandent, alors, comment on pourrait provoquer cette maladie spéciale.

Peut-être y a-t-il simplement là, comme dans d'autres cas analogues, un travail de réaction des tissus végétaux, pour protéger la blessure, et si certains styrax ne donnent pas de benjoin, c'est que leur sève n'a probablement pas la même composition, à moins que n'interviennent ici les conditions atmosphériques, l'altitude, etc.

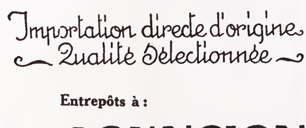
AGE DES ARBRES ET ÉPOQUE. — A Sumatra, on commence généralement à inciser les arbres lorsqu'ils ont atteint leur septième année ; le tronc a alors de 15 à 20 cm. de diamètre. Au Siam, d'après Piesse, les premières entailles ont lieu vers 5-6 ans.

On opère toute l'année, mais plus particulièrement en saison chaude, et de trois en trois mois. Il y a donc quatre récoltes par an ; on ne peut, d'ailleurs, en faire davantage. La solidification de la sève étant très lente.

ESSENCE DE PETIT-GRAIN
du Paraguay

SUDMO-BERCAL

Importation directe d'origine
— Qualité Sélectionnée —



Stocks à :
Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :
Seul Concessionnaire :

SOCIÉTÉ
UNIVERSELLE
DE
MATIÈRES
ODORANTES

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A ~ 63.660

IRIGNY (Rhône)
France

Parfois, on donne un peu de repos à l'arbre pendant la saison des pluies, quand le suintement est moindre.

Les entailles. — Elles doivent entamer un peu le bois.

A Sumatra, dans la province de Palembang, l'ouvrier, à l'aide d'une petite hache (parang), pratique des plaies triangulaires, en forme de V.

La surface de l'écorce est divisée en trois bandes verticales. Dans chacune on fait, à 40 cm. du sol et à la même distance de 40 cm. l'une de l'autre, une rangée de trois incisions.

En même temps, avec un couteau, on racle l'écorce entre les incisions, pour que la coulée se fasse mieux et d'une façon plus régulière. Quelquefois, elle est si abondante qu'on doit mettre, à la pointe du V, un morceau de bambou comme réceptacle.

De trois mois en trois mois, on fait de nouvelles blessures disposées de la même façon, chaque série se trouvant placée à 4 cm. au-dessus des anciennes, et, en même temps, on crée une série de plus à 40 cm. de la rangée supérieure, de sorte que le nombre des incisions s'accroît tous les trois mois.

Quand, après dix saignées, la bande d'écorce est travaillée, on recommence une nouvelle série d'incisions à côté.

On a encore indiqué qu'en Malaisie chaque incision est formée de deux arcs de cercle dont les côtés concaves sont en regard et se touchent presque par leurs pointes.

Remarquons qu'aux Etats-Unis, c'est l'incision horizontale qui, dans des expériences comparatives, a donné le plus de liquide avec le Liquidambar styrax.

Prélèvement du benjoin. — Quelques jours après avoir fait les entailles — une semaine au plus — la sève commence à s'écouler lentement.

D'abord jaune clair, elle devient, à la longue, brune, et s'épaissit sous l'action de l'oxygène de l'air et de la lumière.

Au bout d'un mois, environ, on distingue, dans le liquide, des gouttelettes de benjoin solidifiées, mais la masse est encore visqueuse.

Ce n'est guère qu'au bout d'un mois et demi que le produit tout entier est assez ferme pour pouvoir être enlevé.

En principe, le benjoin des premières années est le meilleur. Il contient le plus de parties blanches (benjoin amygdaloïde).

Mais il y a lieu de remarquer que les premières incisions ne donnent qu'un produit médiocre, souvent rejeté par un simple grattage.

Dans la province de Palembang (Sumatra) ce n'est qu'à partir de la troisième série d'entailles, soit six mois après les premières, qu'on le recueille.

Chaque saignée donne trois sortes de produits. Le premier, après un mois et demi, que l'on ramasse sur le tronc avec un instrument tranchant ; on y joint quelquefois ce qui a coulé dans les bambous. Le deuxième, quinze jours plus tard ; il est dur et en moindre quantité, et contient quelques parcelles d'écorce. Le troisième, un mois après, soit trois mois après avoir fait les incisions ; il contient plus d'écorce que de benjoin.

On recueille aussi, parfois, la résine qui s'est accumulée dans les trous faits par les borers (insectes).

Dans les plantations de Sumatra, le benjoin est emballé dans des écorces, et il arrive ainsi à Palembang, où on le loge dans des récipients en fer-blanc, ou en bois, garnis de tissu à l'intérieur.

Pour l'exportation, il subit une certaine préparation : lavage, triage, mélanges, etc.

Rendements. — La production augmente pendant les trois ou quatre premières années qui suivent la première récolte ; elle reste stationnaire quelques années encore, puis diminue jusqu'à épuisement complet de l'arbre, qui meurt entre quinze et vingt ans.

Les rendements sont très variables suivant les régions, les sujets, etc.

D'après Piesse, au Siam, chaque arbre fournit 1 kg. 5 de résine par an, pendant six ans.

On indique, pour Sumatra, par arbre en pleine production, 600 à 1.800 gr. tous les trois mois, et, dans une plantation bien entretenue, 3 kg. 3 par arbre.

D'après Jumelle, la récolte annuelle par pied est de 2 kg. Mais certains arbres peuvent rapporter davantage.

D'après Hubert P., un arbre bien portant peut produire, par trimestre, 123 kallis ; avec des soins culturaux, on peut atteindre 200 à 250 kallis, soit une moyenne de 1 kg. 5 à 2 k. par an, cela pendant six ans.

Les qualités commerciales du benjoin.

L'*Indo-Chine* détient le monopole exclusif du benjoin de choix, dont le prix de vente est toujours supérieur à celui de Sumatra : c'est le *benjoin de Siam*, ou benjoin amygdaloïde (nombreuses petites taches blanches rappelant les amandes cassées). On le dit aussi benjoin-vanille, en raison de son parfum spécial.

Il se présente en fragments plus ou moins transparents, de couleur du jaune clair au brun.

« Têtes et queues » signifie marchandise à classer, comprenant donc toutes les qualités.

Pour la vente, les maisons d'Hanoï et de Saïgon répartissent le benjoin en plusieurs catégories basées sur la grosseur des morceaux et leur pureté :

Larmes extra (ou très grosses larmes), numéros 1, 2, 3 ; trois P, numéro 4 ; grabeaux, massé, poussière.

On réunit parfois, dans une même catégorie, les larmes extra et les larmes n° 1, ainsi que les larmes n° 3 et n° 3 P.

Le massé est constitué par des agglomérations de résine impure, contenant quelques larmes blanches.

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Cie

GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS : **M. CHEVRON** 11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE : **Société Jean GASQ** rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL

(NÉROL) et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47, Rue Victor-Hugo Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

La poussière est mélangée de détritus.

L'exportation du benjoin trié se fait en caisse, avec emballage intérieur en natte, ou en toile (le papier se déchire et s'incorpore à la masse).

Parfois, pour atténuer l'effet de la chaleur qui agglomère les morceaux de benjoin, on entoure la caisse d'une natte, ou encore on la place dans des balles de riz.

Avant la guerre, l'emballage était compté 8 % environ de la valeur de la marchandise.

Les exportations se font, avons-nous dit, par Hanoï (Tonkin) et Saïgon (Cochinchine).

Hanoï concentre les produits du Tonkin, du Nord-Annam et de la région des Hua-Phans et de Sam-Nua, au Laos.

Saïgon, ceux du bassin du Nam-Hou, au nord de Luang-Prabang.

Une certaine quantité de la production laotienne est dirigée sur Bangkok (Siam). D'ailleurs, autrefois, le benjoin de l'Indo-Chine était expédié de cette ville, d'où l'appellation commerciale : benjoin de Siam.

En 1921, les envois de l'Indo-Chine dans la métropole se sont élevés à 15.600 kilos environ.

Le benjoin de la *Malaisie*, dit *benjoin de Sumatra*, ne vaut pas, avons-nous dit, celui de l'Indo-Chine.

Cependant, à Sumatra, sur la côte occidentale, la qualité est supérieure à celle de la région de Palembang, où le benjoin devient écailleux et perd de son éclat après un certain temps.

Sur la côte occidentale, le benjoin se présente en larmes blanches empâtées dans une masse rougeâtre à cassure inégale. Cette masse prédomine dans les sortes inférieures qui sont mêlées aussi à des débris d'écorce.

D'après P. Hubert, de Palembang, on exporte au moins cinq qualités. La première est le mene jan-poetih, ou menjan-lilin. Elle est translucide sur les bords, à cassure brillante. Elle renferme une certaine quantité de granulations blanches, jaunâtres et même brunâtres.

Dans les qualités supérieures, ces granulations sont rares et dispersées. On reconnaît même immédiatement, dit l'auteur, une bonne qualité au petit nombre de granulations blanches.

Les qualités inférieures tombent en morceaux irréguliers, et leur cassure est peu luisante.

Le benjoin de *Calcutta* (Inde) est assez analogue à celui de Sumatra. Il se présente en gros fragments d'un rouge gris sale, faciles à rompre.

Caractères, propriétés et composition du benjoin.

Le benjoin est livré aux consommateurs sous forme de larmes ovoïdes blanchâtres intérieurement, et d'un jaune plus ou moins foncé extérieurement.

Il ne devrait pas contenir plus de 5 % d'impuretés.

Sa densité varie de 1,063 à 1,092.

Il est cassant, et sa cassure conchoïdale présente un éclat gras.

Son odeur, balsamique et suave, rappelle un peu celle de la vanille.

Réduit en petits fragments et projeté sur des charbons ardents, il brûle en produisant une fumée épaisse, à odeur agréable.

Il se ramollit facilement dans la bouche et se laisse mâcher.

Il fond à 75 degrés. Sous l'action de la chaleur, une certaine quantité se volatilise, et les vapeurs se condensent facilement sur du papier, donnant de l'acide benzoïque impur, ou fleur de benjoin.

Le benjoin, contrairement à beaucoup d'autres résines, se bonifie avec le temps, il s'oxyde, se fonce en couleur et acquiert plus de parfum.

Son principal constituant est l'acide benzoïque, $C^7H^6O^2$, libre ou combiné.

On y trouve aussi des résines (au moins quatre d'identifiées) solubles dans l'alcool et les lessives alcalines ; de la vanilline, des traces d'huile volatile.

Du benjoin d'Indo-Chine a donné :

Acide benzoïque (très peu à l'état libre, en majeure partie combiné à l'état d'éther benzoïque, du benzorésinol et du résinotannol), 19,8 % ; résine, 80 % ; huile volatile, traces ; vanilline, 1,5, %.

Du benjoin de Sumatra a fourni :

Acide benzoïque libre, 13 à 18 % ; résines (composées en majeure partie par les éthers cinnamiques du sumarésinol et du benzorésinol), 70 à 80 % ; traces d'huile essentielle, très peu de vanilline, un peu de styrol.

Pour *obtenir l'acide benzoïque* par sublimation, on recouvre le vase dans lequel on chauffe le benjoin avec un cône de carton, sur lequel les vapeurs viennent se cristalliser.

Scheele a donné le mode opératoire suivant, par voie chimique.

Ajouter 100 grammes de benjoin en poudre à 30 à 50 gr. de chaux.

Faire bouillir dans un litre d'eau durant une demi-heure, en agitant.

Passer à travers un linge, et faire bouillir le résidu une deuxième fois avec 650 gr. d'eau, puis une troisième fois avec 325 gr. et passer chaque fois.

Mélanger les divers filtrats ; les réduire par ébullition au quart de leur volume, et y ajouter assez d'acide chlorhydrique pour rendre la liqueur légèrement acide.

Après refroidissement, séparer les cristaux sur un filtre, en les lavant avec de l'eau froide.

Exprimer, faire dissoudre dans l'eau distillée chaude, où les cristaux d'acide benzoïque se sépareront par refroidissement.

Se rappeler que si la solution de benzoate de chaux et d'acide chlorhydrique est trop étendue, ou

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

Un Parfum de Fleurs inimitables :

ESSENCE SYNTHÉTIQUE DE

BORONIA

Plus tenace que l'essence naturelle — Plus puissante — Plus fleurie

C'est le plus original et le plus moderne de

— TOUS LES PARFUMS —

ÉCHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

trop chaude, une partie seulement de l'acide benzoïque se sépare.

Cependant, plus la solution est faible, plus elle se refroidit lentement, et plus les cristaux sont nombreux.

Les emplois du benjoin.

Le benjoin est presque exclusivement employé par la parfumerie, qui utilise le benjoin en sorte, le benjoin en poudre, le benjoin vanille de Siam, le benjoin en larmes.

L'*infusion* (laisser macérer trois mois 80 gr. de larmes de benjoin pulvérisées dans un litre d'alcool à 90 degrés) et la *teinture* (125 gr. de larmes de benjoin pulvérisées dans un litre d'alcool à 90 degrés ; la teinture ne nécessite pas des larmes aussi blanches) entrent comme fixateurs dans une foule de compositions.

Extraits : de bergamote, aubépine, foin coupé, jasmin, patchouli, peau d'Espagne, etc.

Eaux de toilette : Lubin, au foin coupé, de lavande, de Cologne, etc.

Lait : virginal (teinture de benjoin simplement additionnée d'eau), lait d'iris, etc.

Vinaigres : au benjoin, à la violette, cosmétique de Pierre et Lubin, de toilette aromatique, de Bully, etc.

Glycérine : au benjoin et cosmétiques.

Crèmes : pour le visage, crème circassienne.

Eaux, élixirs, savons, dentifrices, pommades (infusion de benjoin sur graisse : benjoin 1 kg., panne 10 kg.), (pommade à la vanille artificielle, romaine au benjoin, etc.).

Savons : à l'héliotrope, à la vanille, etc.

Poudre de riz : fine, mille-fleurs.

Sachets : de lavande, de mousseline, aux mille-fleurs, à la violette, au patchouli, etc.

Liquides fumigatoires.

Pastilles fumigatoires : au benjoin, au benjoin et au musc, à l'ambre, du sérail, des parfumeurs, jaunes ou indiennes, etc.

Papiers fumigatoires : russe, d'Orient, anglais, d'Arménie, ruban de Bruges, etc.

Poudre d'encens.

Le benjoin a longtemps servi comme encens dans l'Eglise catholique.

On le mélange à l'encens dans les temples bouddhistes, indiens, mahométans.

En Indo-Chine, il entre dans la confection de bâtonnets odoriférants (jossticks) dont il est fait une grande consommation dans les fêtes religieuses.

Les Chinois aisés parfument leurs habitations en y brûlant du benjoin.

En chocolaterie, le benjoin est utilisé en petites quantités pour lustrer certains articles d'étalage (œufs de Pâques, etc.).

La droguerie et la pharmacie emploient surtout le benjoin de Sumatra, dont le prix est toujours inférieur à celui de l'Indo-Chine, comme stimulant et balsamique, en fumigations contre les affections des voies respiratoires et de la vessie ; contre les rhumatismes.

Dans l'industrie, le benjoin entre dans l'encaustique pour carreaux des appartements ; dans la composition de différents vernis qui servent à recouvrir tabatières, cannes, et autres menus objets.

En photographie, il entre dans un vernis utilisé pour les retouches, vernis capable d'imperméabiliser les papiers et de leur donner du brillant.

Le bois de styrax tonkinense des basses altitudes du Tonkin et du Nord-Annam, est exploité au Tonkin pour faire des allumettes et des boîtes pour allumettes (usines à Hanoï et Thanh-Hoa) et des barriques à ciment (usine à Haïphong).

Antonin Rolet,
Ingénieur agronome.

LE MARCHÉ

La badiane et la bergamote sont très fermes. L'essence de citronnelle de Ceylan est calme, l'essence américaine de menthe est faible.

Badiane. — De fortes demandes pour les qualités du Tonkin et de la Chine sont encore non satisfaites : aussi la baisse habituelle à cette époque, ne s'est-elle pas produite. Le disponible à Londres vaut 4/9 en fûts et touques (64 fr. le kilo), en caisses de bidons de fer-blanc : 4/7 ½ (62 fr.) ; flottant 3/9 (50,50), et en caisses 3 sh. 10 ½ (52,50. Pour l'embarquement, septembre, 4 sh. 1 ½ et 4 sh. (54 fr. le kilo).

Bergamote. — En hausse à 151 fr. (170 à l'éponge) sur la nouvelle récolte, la hausse est provoquée par les mesures de protection prises par le gouvernement italien par la formation d'un consortium national de vente. Disponible 10 fr. de moins par kilo. Il est à craindre qu'une hausse exagérée, en ce moment, ne conduise les consommateurs à augmenter leurs achats en succédanés, notamment en acétate de linalyle, actuellement bon marché par suite de la baisse de l'essence de bois de rose.

Cannelle de Chine. — Le marché est délaissé : le stock est à 3 sh. 7 la livre, le flottant à 3 sh. 2, Cif.

Citronnelle. — On demande 2 sh. 1 ½ pour l'essence de Ceylan et 1 sh. 9 pour le flottant. L'essence de Java est à 2 sh. 1, Cif, et 2 sh. 4 pour le disponible Londres (31 fr.).

Coriandre. — La qualité double rectifié de Hongrie est cotée 16 sh. 6 à l'origine.

Géranium Bourbon. — Toujours cher à 17 sh. 6 (235 fr.) en fûts d'origine. Quelques revendeurs spéculateurs offrent à 17 sh. L'Algérie est à 16 sh. (215 fr. le kilo).

Lavande. — Les prix sont établis de 9 sh. 6 (128 fr.) à 10 sh. 6 par livre selon qualités (142 fr.). Le prix de la nouvelle récolte semble, en effet, s'établir autour de 125 fr. pris à la distillerie dans les Alpes.

Citron. — Cours fermes ; on

(suite page 601)

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES

NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques
de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note
toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques
à l'heure actuelle, des essences obtenues
par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

"ACTICARBONE"

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF
A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

L'Essence de Violette et ses succédanés en parfumerie

Les violettes, fleurs de modestie, sont de petites plantes presque acaules, à feuilles alternes, pétiolées, stipulées. On en connaît environ cent espèces poussant dans les régions les plus diverses. Les fleurs hermaphrodites sont irrégulières, le calice a cinq sépales inégaux ; la corolle dialypétale a cinq folioles dont l'antérieur se prolonge en un éperon plus ou moins long. La fleur est ordinairement d'une couleur uniforme violette plus ou moins foncée, mais il en existe aussi de blanches. Les violettes se multiplient aisément par division des touffes et par stolons.

Les principales variétés sont les suivantes : Violette odorante, V. du tsar, V. amiral Avellan, V. de France, V. Luxonne, V. reine Victoria, V. des quatre-saisons, V. de Parme, V. Marie-Louise.

Toutes ces variétés sont cultivées, mais les plus courantes sont : 1° La Victoria, à fleurs simples d'une belle coloration bleue très profonde ; 2° La violette de Parme à fleurs doubles d'un beau bleu pâle ; 3° La violette tricolore ou pensée qui compte un grand nombre de variétés pour les colorations les plus diverses.

En vue de l'extraction de l'essence, on emploie surtout la violette Luxonne ; mais en France on utilise beaucoup la violette de Parme, la violette Victoria et la violette du tsar.

L'essence de violette ne peut pas s'obtenir par distillation à la vapeur. On l'extrayait autrefois par enfleurage à l'axonge, mais ce procédé n'était pas économique, en poids il fallait dix fois plus de fleurs que de graisse. On utilise maintenant le procédé aux solvants volatils (éther de pétrole,) que l'on applique aux fleurs et aux feuilles. Par cette méthode, la V. Victoria donne par l'éther de pétrole 1,5 à 1,8 % d'essence concrète, de laquelle on peut extraire l'huile essentielle par le processus suivant :

L'essence concrète contient une forte proportion de cires végétales que l'on élimine. Pour cela, cet extrait est épuisé par l'alcool concentré dans de grands récipients en verre munis d'un agitateur mécanique. L'opération dure plusieurs heures, ensuite on filtre, et le liquide refroidi laisse encore déposer des cires ; on filtre à nouveau et traite la solution par le sel marin, ce qui a pour but de rassembler l'essence en une couche à la partie supérieure des récipients. Les dernières traces d'alcool sont éliminées par chauffage dans le vide.

On a préconisé l'addition de cire dure pour remédier à la formation de nodosités, grâce à un broyage ultérieur. Cette modification ne permet pas une grosse amélioration, car la quantité d'essence retenue est plus grande puisque le pourcentage en cire est plus élevé.

L'huile ainsi obtenue serait, d'après M. H. von Soden, un liquide légèrement verdâtre, non fluorescent, ne se figeant pas dans un mélange réfrigérant. Le rendement global d'obtention serait de 0.0031 pour cent. Les caractéristiques de l'essence seraient :

$Ad^{17} = 104°15$ $D^{15} = 0.920$
IA = 10 IE = 37

L'essence est très soluble dans l'alcool.

On a préparé également une essence de violette tricolore (ou pensée), d'ailleurs avec un rendement très faible, mais cette essence est différente de la violette ordinaire. Elle contient du salicylate de méthyle qui préexiste dans la plante sous la forme de gaulthérine qui, lors du traitement, se dédouble en glucose et salicylate. L'odeur de cette essence rappelle le winter-green. (Le ferment qui donne lieu à cette réaction est la betulase ou gaulthérase, qui se trouve uni au glucoside).

On a constaté que l'odeur de violette était aussi donnée par d'autres végétaux, tels que : l'arbre violette du sud-ouest de l'Amérique, l'arbre Pakalang ou arbre d'Hawaï, l'arbre Tarapu des Indes et l'arbre Chione Glabra D. C. de Grenade.

Dernièrement, S. Sabatay a découvert dans l'huile de Boronia mégastigma Ness une cétone, la boronione, qu'il reconnut être identique en de nombreux points à la B-ionone. Mais une des similitudes d'odeur la plus grande est fournie par l'essence de cassie et par la racine d'iris en solution dans l'alcool et à une grande dilution. La première de ces matières contient une cétone qui serait identique à la B-ionone ; quant à la racine d'iris, elle doit son parfum à la présence de l'irone.

L'essence de violette se préparant avec un très faible rendement, est excessivement coûteuse, ce qui explique pourquoi le produit

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & Cie

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER - KARLOVO - KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

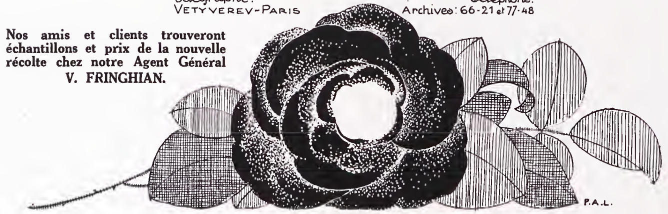
V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD - PARIS 4e

Télégraphe :
VETYVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

Nos amis et clients trouveront échantillons et prix de la nouvelle récolte chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

commercial est souvent coupé, avec 50 % de synthétique.

Mais vu les difficultés de fabrication et le prix très élevé, la majeure partie des compositions ne contient pas d'essence. C'est cette cherté qui a donné lieu à l'obtention des produits pour violettes artificielles, les principaux sont les suivants : les A et B ionones, A et B dihydroionones, méthylionone, éthylionone, ianthone, irone, verts de violette, dihydropseudoionone. Mais tous ces produits, quel que soit leur pureté et leur finesse, ne peuvent pas donner une violette par eux seuls ; ils donnent la teinte dans des compositions avec des variétés plus ou moins grandes.

Pour la plupart, ces corps n'existent pas dans la nature, mais l'irone et la B-ionone ont été trouvées dans le règne végétal ; la première dans la racine d'iris, la seconde dans l'essence de Boronia mégastigma Nees ; de plus, on suppose sa présence dans l'essence de fleurs de cassie.

Les ionones $C^{13}H^{20}O$ furent découvertes par Tieman et Kruger qui essayaient de reproduire l'irone. Ces auteurs ont montré qu'il y avait deux isomères A et B. On les prépare en faisant réagir l'acétone ordinaire (diméthylcétone) sur le citral de lemon grass en milieu alcalin de manière à éviter la formation des résines ; la base employée est la soude en présence d'un excès d'acétone ; la condensation est terminée après six heures à l'ébullition. La pseudo-ionone est purifiée par sa combinaison avec le bisulfite de soude.

La deuxième phase de la préparation consiste en la cyclisation de la pseudo-ionone par l'action des acides sulfurique, phosphorique formique à des températures variables suivant la méthode employée. En principe, l'acide sulfurique donne plutôt la B tandis que l'acide phosphorique a une tendance à donner l'A. Le mélange des deux isomères est purifié par distillation dans le vide ; on obtient ainsi l'ionone brute.

Bien souvent, on ne sépare pas les deux produits, mais on les purifie par action de la soude, puis par combinaison bisulfitique ; le produit ainsi obtenu se nomme ionone 100 %. Mais on peut séparer les deux ionones de solubilité de leur combinaison bisulfitique dans l'alcool bouillant (combinaison A insoluble) ou dans une solution concentrée et chaude de sel marin (NaCl). Par l'action des acides, on peut passer de l'une à l'autre des ionones, mais il est plus économique de retirer l'A par la méthode précédente, ce qui n'est pas quantitatif, mais qui donne de très bons produits.

L'ionone est un liquide incolore à odeur de bois de cèdre, ce n'est que par dilution en solution alcoolique que l'on perçoit l'odeur de violette. La différence d'odeur entre l'A et la B est sensible, la première a une teinte plus douce, plus fine, leurs constantes sont légèrement différentes :

A E (12) = 126 ; B E (12) = 134 ;
D (15) = 093.2 ; D (15) = 0.947 ;

Les ionones commerciales sont vendues sous les noms les plus divers, et sont bouquetées de manière à leur donner une fine odeur de violettes. Souvent, se basant sur l'odeur de bois de cèdre de la B-ionone, on falsifie le produit commercial avec de l'essence de bois de cèdre, ce qui explique la différence de prix entre certains tarifs. Les ionones sont les produits les plus courants et les plus employés pour la confection des parfums à odeur de violette, de cyclamen ou d'iris.

La méthylionone est obtenue par condensation de la méthyl-éthyl-cétone avec le citral, puis cyclisation. La première phase est environ deux fois plus longue que pour la préparation des ionones. Cette méthyl-ionone est un corps à odeur de violette analogue à son homologue inférieur.

On prépare également l'éthylionone qui a une odeur tout à fait similaire. On a de même obtenu une phényl-ionone, mais ce composé est inodore et ne sert que de fixateur, il est d'ailleurs peu employé.

Les A et B dihydro-ionones sont obtenues de deux manières ; soit par hydrogénation des ionones correspondantes, soit par condensation de l'acétone avec le citronnellal. Par ce dernier procédé, les rendements sont très mauvais ; car le citronnellal se résinifie avec trop de facilité.

Un des derniers produits préparés est l'ianthone qui s'obtient par la condensation de l'oxyde de mésityle avec le citral. Ce corps possède une odeur plus âcre que celle de l'ionone ; elle bout à 161° sous 10 m/m.

Un produit intermédiaire de la fabrication de la dihydro-ionone est la dihydro pseudo-ionone qui possède une très bonne odeur de feuilles de lierre.

Tous ces corps se trouvent dans le commerce sous les noms les plus variés et les plus fantaisistes ; comme les ionones, ils sont d'ailleurs bouquetés avec plus ou moins d'art. Ils ont les mêmes utilisations que les ionones et représentent ses succédanés.

Un produit donnant aussi l'odeur de violette est l'irone. Elle peut se préparer de deux manières pratiques en partant de l'essence d'iris. La première, consiste à distiller cette essence sous 4 m/m de pression et à prélever la portion comprise entre 105° et 120° ; le produit est moins pur qu'en utilisant le second procédé. Celui-ci consiste à traiter l'essence d'iris par un courant de vapeur d'eau qui entraîne l'irone et les acides gras (myristique et oléique) ainsi que les éthers de ces acides. Le mélange est repris par l'éther, et la solution éthérée est agitée avec un alcali dilué qui enlève les acides libres. La partie insoluble est traitée par la potasse alcoolique diluée

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

MENTHOLS d'ESSENCES NATURELLES *CODEX*
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.

MENTHOLS "DAUPHIN" EXTRA et LIQUIDE

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %

MUGUÈNE
Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES
Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale
en
GÉRANIOLS, Savons, Techniques, Extra, 100 %

CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra et leurs ÉTHERS

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %

RHODINOLS

LINALOLS de SHIU et de BOIS DE ROSE

ACÉTATES de LINALYLE 93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL
Alcool sesqueterpénique, fixateur remarquable pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16
Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA
Dubendorf - Zurich (Suisse)

MOUSSE ORIENTALE
Base moderne, fixateur moderne.

TONKAROL 100 %
Arome liquide de la fève de Tonka très concentré.

ALDÉHYDE JACINTHIQUE
Pur corps de Jacinthe et Lilas, très intense, résistante à l'alcali.

FOLIOL
Odeur de feuilles fraîches pour Rose, Lilas, etc.

ROSINDOL
Le fixateur des odeurs de Rose.

BALSAMOÏDES FLORA
Extraits purs et très concentrés de résines et de bois odorants. Fixateurs pour tous les parfums.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES
(Extra, Première, Seconde)
Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et ***SOUS CACHET DE LA MISSION***

A.-E. BAILLY
29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS
Adresse Télégr. : Baillylang-Paris Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT
SUCCESSEUR
VALLAURIS (ALPES-M^MES^)

qui saponifie les éthers des acides organiques ; on verse dans l'eau, on reprend par l'éther, on distille ce dernier et on entraîne à la vapeur d'eau. La substance obtenue renferme encore de petites quantités d'aldéhydes que l'on peut enlever par un lavage alcalin après une oxydation à l'oxyde d'argent. Pour obtenir l'irone pure, on traite le produit par la phénylhydrazine qui donne un composé inentraînable à la vapeur d'eau. On rectifie par distillation dans le vide.

La synthèse de l'irone fut réalisée par Merling et Welde. La matière première est l'éther acéthylacétique qui, condensé avec l'acétone en présence de HCl à basse température, donne l'éther isopropylidéne-acétyl - acétique, lequel, avec une nouvelle molécule d'éther acétylacétique, donne un dérivé cyclique qui, par un alcali faible, perd CO^2 ; par un traitement à PC^{15}. Et un alcali, par une nouvelle saponification, on obtient un corps qui, hydrogéné, donne le cyclogéraniate d'éthyle, lequel, réduit, se transforme le cyclocitral qui, par condensation avec l'acétone, fournit l'irone. Cette synthèse ne se prête pas à l'industrie.

L'irone est un liquide incolore à odeur de violette et d'iris ; il ne se distille que dans le vide, où il bout à 144° sous 16 m/m. Son pouvoir rotatoire est de +40. Sous l'action de certains déshydratants (HI), il perd une molécule d'eau et donne un carbure, l'irène.

Dans l'industrie de la violette artificielle, on est obligé d'avoir recourt à un groupe de produits nommé vert de violette. Ces corps ont pour but de donner aux compositions l'odeur de feuilles de violette. Ce sont des composés chimiques définis tous pour la plupart des dérivés de l'acide heptinecarbonique, cependant on a utilisé aussi un dérivé de l'acide octine carbonique. Leur préparation est restée longtemps un secret, mais, depuis quelque temps, cela n'est plus.

La matière première est l'œnanthol provenant de la distillation de l'huile de ricin. Ce corps est l'aldéhyde normale en C^7 qui, traitée par le pentachlorure de phosphore, puis par la soude, donne un carbure acétylénique, l'heptine, sur lequel on fixe l'anhydride carbonique par l'intermédiaire de son sel de soude ou par les magnésiens, le produit de cette opération est l'acide heptine carbonique. Cet acide est éthérifié par un alcool (méthylique) en présence de 3 à 5 % d'acide sulfurique. Les plus utilisés de ces éthers sont les heptinecarbonates de méthyle et d'amyle. Le premier est un liquide à odeur de feuille de violette bouillant à 105°, sous 20 m/m. Pour son obtention, on remarque une variante, mais le produit employé est toxique, on fait réagir le chlorocarbonate de méthyle sur le sel de sodium de l'heptine. Un succédané n'ayant pas reçu d'application est l'éther phénylpropionique. Ces verts de violette s'emploient sans exception dans toutes les compositions à odeur de violette.

D'après cette rapide énumération des produits ayant une odeur plus ou moins vague de violette fleurs ou feuilles, on pourrait croire que ces corps sont indispensables, ce qui n'est pas, on utilise l'un ou l'autre dans une composition suivant la tonalité que l'on veut obtenir dans le parfum fini.

Au point de vue composition, la note violette peut être variée à l'infini grâce aux nombreux produits que nous apportent la nature et l'industrie chimique moderne. Citer tous ces corps nous entraînerait dans une liste pour ainsi dire sans fin, surtout que beaucoup d'entre eux ne possèdent pas la moindre odeur de violette et ne servent qu'à donner une teinte plus ou moins mode. Néanmoins, les plus importantes de ces substances sont les suivantes : acétophénone, les aldéhydes en C^{10}, C^{12}, C^{14}, l'alcool en C^{12}, le laurate d'amyle, les succédanés artificiels du jasmin, des fixateurs spéciaux, des éthers d'alcools tels que le nérol, le vétivérol, etc. Et enfin des essences, réséda, tubéreuse, ylang, ainsi que les baumes courants.

Dans le cas de parfums, nous savons que la qualité des produits employés est évidemment bien inférieure, ce sont, par exemple, des résines, des résidus de distillation de corps plus ou moins chers et odorants.

Que ce soit en vue de l'obtention de produits de parfumerie fine ou de produits pour savonnerie, les formules sont très nombreuses et adoptées dans chaque maison sous un nom souvent très fantaisiste et le plus évocateur possible.

D'après ce rapide résumé de l'essence de violette et de ses succédanés, on peut voir que cette série de corps est loin d'avoir atteint la perfection quelle devrait posséder, car la plupart de ces produits sont obtenus à un état de pureté loin de l'absolu.

NOGUIER I. C.

ANNIVERSAIRE

La N. V. Chemische Fabriek « Naarden », de Hollande, informe sa nombreuse clientèle que, par suite du vingt-cinquième anniversaire de sa création, ses usines et bureaux seront fermés toute la journée du 6 septembre.

Et elle présente, à cette occasion, à sa clientèle, le vœu de voir leurs relations toujours aussi nombreuses que par le passé.



La Réception aux Usines de la N. V. Chemische Fabrieck "Naarden". Le Bourgmestre est reçu par M. le Dr W. A. Van Dorp, Directeur des Usines.

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

Huiles essentielles naturelles et synthétiques

CARIOPHYL : base de nombreuses créations modernes

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près BALE (Suisse)

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

pour

PARFUMERIE et SAVONNERIE

Nouveau Corps Chimique défini

Diméthylhydrocinnamyle

Incomparable pour notes fleuries

Lilas, Mimosa, Muguet, etc.

Agent Général Dépositaire :

M. G. PILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux, COURBEVOIE

Téléphone : DÉFENSE 01-45

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS **EXPORTATION**

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908

Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières

pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

PLANTATIONS DU MAHEBO

(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG

BASILIC

LEMONGRASS

Marque :



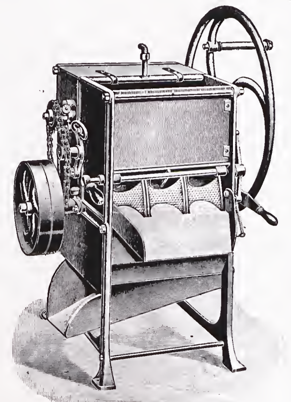
DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

UNE NOUVELLE MACHINE
à ZESTER les ORANGES, CITRONS, etc.

La machine dont nous donnons ci-joint le dessin est une machine à préparer le zeste des oranges granulé pour la fabrication des huiles essentielles par pression ou par distillation.



Machine à zester les aurantiacées

Les fruits sont versés dans la machine qui comporte un nombre variable de râpes tournant dans un plan vertical : plus le débit doit être élevé et plus le nombre de râpes est élevé. Les fruits sont retenus en contact avec les tôles râpantes par des palettes qui se relèvent et laissent tomber les fruits dès qu'on les juge suffisamment pelés.

Le zeste granulé tombe dans un récipient où il est recueilli sous forme d'une farine grossière ne contenant pas d'eau artificiellement ajoutée. Ces zestes sont placés dans la presse continue ou simplement dans une presse hydraulique et l'huile essentielle s'écoule. Elle est recueillie, l'eau est décantée et elle est clarifiée par passage à la centrifugeuse Laval spéciale ; elle donne alors une huile essentielle parfaitement limpide, n'ayant pas eu de contact avec de l'eau ni de l'alcool et, par conséquent, très riche en principes oxygénés odoriférants. Les déchets de la pression sont mis à distiller dans l'alambic à vide spécial pour écorces granulées : tout ce qui peut rester d'essence est obtenue sous forme d'essence distillée dans le vide, parfaitement limpide et d'un arome très agréable.

La richesse des huiles essentielles ainsi distillées reste élevée, toujours plus haute que celle des essences traitées au procédé à l'alcool en Italie.

LE MARCHÉ
(suite de la page 598)

signale pour la nouvelle récolte une hausse assez sensible sur les qualités supérieures : éponge 80 fr. le kilo, standard 70 fr., machine extra 60 fr. On vend sous ce dernier nom des qualités très inférieures, colorées et pauvres en citral, à des prix encore plus bas. Disponible 8 à 10 fr. de moins par kilo pris à Messine.

Lemongrass. — Lourd à 2 sh. 6 (34 fr.) pour le disponible, en fûts.

Orange douce. — Sans modification : les productions dans tous les pays du monde chargent le marché : qualité à l'éponge 140 fr., standard 127 fr., en ramières de 25 kg.

Menthe. — La menthe italienne est ferme : on demande 200 fr. pour la qualité rectifiée, expéditions de l'origine. La menthe du Japon est plus ferme : cinq marques à 4 sh. 7 ½ Kob, Suz à 4 sh. 9. Kob seule à 5 sh. Franco-Mitcham offerte à 27 sh. 6 par livre (370 fr. le kilo). La récolte est mauvaise dans l'ensemble à cause du mauvais temps.

Romarin. — La reprise de la monnaie espagnole fait remonter un peu les cours. On demande 1 sh. 9, Cif.

Sassafras. — Ferme à 5 sh. 3 et 5/6 par livre (47,50) Londres.

Aspic de France. — Nouvelle récolte, 45 à 50 fr. le kilo ; Espagne, tendance à la hausse.

Sauge sclarée. — Mauvaise récolte due à l'humidité qui a donné un grand développement aux feuilles au détriment du rendement général. Les prix s'établissement de 1.200 à 1.500 fr. le kilo, premier coût.

MARIAGE

Nous apprenons avec plaisir le mariage de Mlle Antonia Calvin de Vallauris, avec M. Marcel Gaunet, de la maison Gaunet Frères, parfumeurs, à Grasse.

Nous sommes heureux de présenter au jeune couple, nos très sincères félicitations et nos vœux les meilleurs de bonheur.

POUR BIEN ACHETER
VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER



AU QUINQUINA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.
Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS

DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ

SNO VILLEURBANNE-les-LYON

On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrond')
Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)
NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger
ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX
- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ**"
70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

FIORAVANTI et la TEINTURE des CHEVEUX

Le baume de Fioravanti est un bel exemple d'application des produits de parfumerie à la médecine : depuis près de quatre cents ans, ce fameux baume a soulagé des millions de malades sans qu'on ait jamais songé à étudier la cause de l'amélioration constatée.

Fioravanti, né à Bologne, mort dans cette ville en 1588, était plutôt un alchimiste qu'un médecin, ses œuvres n'ont jamais été prises très au sérieux, mais cela tient bien davantage à sa fantaisie naturelle qui le portait à s'occuper de tout et d'autres choses encore, qu'à son incapacité.

De son vivant, lorsqu'il s'installa à Venise, on lui reprocha d'exercer sans diplôme : il y répondit par un voyage à Bologne où il soutint une thèse devant l'Université. Il reparut triomphant à Venise et le souvenir des persécutions qu'il avait dû subir, son empirisme heureux, ses arcanes d'alchimiste, lui donnèrent une réputation grandissante.

Après avoir tenté une première fois fortune à Palerme, en 1548, Léonardo Fioravanti s'était embarqué pour l'Afrique, il revint à Naples en 1555, passa à Rome, puis à Venise. Il vécut les quatre premières années dans une maison proche Saint-Marc et la Tour de l'horloge, puis il transporta ses pénates à San-Luca, près le palais Grimani.

Fioravanti avait pris l'habitude de tenir note de tous les cas qu'il observait, et il maniait la plume comme le scalpel, car c'était aussi un grand tailleur de chair humaine et un rebouteur comme on n'en trouve plus guère. Ses élixirs, ses poudres, ses secrets, son baume, faisaient des miracles. Il a laissé quelques ouvrages, notamment : *le Miroir de la science universelle*, *le Trésor de la vie humaine*, *le Résumé des secrets rationnels*, *les Caprices médicinaux* (1).

Le Miroir de la science est, sans contredit, le meilleur de ses ouvrages, dans lesquels il parle un peu de tout. Il passe en revue les hommes célèbres de son temps : beaux esprits, peintres fameux, antiquaires, curieux, à la tête desquels se distingue l'illustre cardinal Grimani, homme de goût, de savoir et de grandes manières, et, par surcroît, grand collectionneur. *Le Trésor de la vie humaine* est un résumé emphatique des consultations et opérations de l'auteur ; quant au *Compendio de secreti razionali*, nous nous y arrêterons plus volontiers, car il contient de nombreuses recettes de parfumerie et de secrets de beauté.

Les secrets rationnels consacrent des chapitres spéciaux aux fards et aux pommades, aux eaux aux vinaigres de beauté : en un mot, à tous ces *Belleti* d'Italie, tout cet arsenal de la coquetterie que les dames de la Cour française recherchèrent par la suite avec avidité.

Fioravanti a donné, entre autres, vingt-six recettes pour teindre les cheveux en blond, et il donne des formules de diverses régions : « Comment on se rend les cheveux blonds à la Napolitaine, à la Vénitienne, etc. »

Il indique même comment il se procura sa formule napolitaine : Il soignait, en Sicile (1548), la signora Giovanella, épouse de don Philippe Della Rocca, trésorier du royaume : elle lui donna la recette que voici :

« Du mode de se blondir à la Napolitaine. »

Le Bionda dont use le plus grand nombre des dames napolitaines est celle-ci : prenez douze livres de lessive très forte, mettez dedans douze onces de tartre calciné, deux livres de bois de lierre coupé menu, une livre de paille d'orge ; le tout dans un vase de verre hermétiquement fermé et exposé au soleil pendant plusieurs jours.

Pour user de cette mixture, il faut avoir préalablement bien passé vos cheveux au savon : une fois qu'ils seront très secs, faites votre onction, en vous tenant au soleil ; après deux ou trois reprises, vos cheveux deviendront du plus beau blond et d'une nuance des plus agréables. C'est une des plus belles et des plus distinguées recettes de bionda.

Autre moyen de se rendre les cheveux blonds :

(1) *Dello Specchic di Scientia universale, dell'Ecc. dottore et cavalier M. Leonardo Fioravanti ; Il Tresor della vita umana*, 1571 ; *Il compendio de secreti razionali intorno alla medicina chirurgia e alchimia* 1675 ; *De caprici medicinale Venise* 1647.



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL 4, Rue Chauchat - PARIS

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS — Téléphone : Louvre 44-86

Cire IG BJ



blanchie et non-blanchie
remplace avantageusement
la Cire d'Abeilles pour

Pommades,
Crèmes
et autres
Produits de Beauté

La Cire IG BJ ne contient aucune substance toxique.



I. G. FARBENINDUSTRIE
AKTIENGESELLSCHAFT
FRANKFURT A. MAIN

I.G.P.

Commissionnaires pour la France:
Société pour l'Importation de Matières
Colorantes et de Produits Chimiques
49 bis, Avenue Hoche — Paris (8e)
Téléphone: Carnot 74-00.

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

Une autre recette, très facile et d'un magnifique résultat pour se rendre les cheveux et la barbe blonds est la suivante :

Prenez du salpêtre, de l'alun de roche, du vitriol et du soufre, une livre ; de l'aloès, quatre onces ; du safran, une once ; citrouille, deux onces ; mêlez et broyez parfaitement. Mettez le tout dans une cornue bien fermée, ayant son récipient ; placez sur un petit fourneau et laissez jusqu'à ce que toute la substance en soit extraite. Ajoutez à deux livres de cette distillation quatre livres de vin blanc doux et quatre onces de miel commun. Enfermez dans un vase de verre, exposez au soleil. Baignez avec cela vos cheveux, vous les aurez blonds et très beaux.

Autre eau blonde de Venise :

A Venise, on fait une sorte d'eau blonde vraiment très belle et qui rend les cheveux blonds très clairs, nuance fort en faveur auprès des patriciennes de ce pays. On prend de cette lessive dans laquelle les teinturiers ont cuit la soie et, pour chaque livre, on met une once de tartre calciné, on s'en lave les cheveux et on demeure au soleil jusqu'à ce qu'ils aient séché. Et comme je vous l'ai dit, les cheveux atteignent une nuance de blond qui s'approche du blanc ou pour mieux dire, du cendré. Une fois qu'ils sont secs, on les passe à une vapeur de soufre jaune ; le blond est alors plus prononcé.

Il faut rapprocher ces diverses recettes de celles de Marinello, de Modène : son « Traité de la parure des femmes » *(Gli Ornamenti delle Donne)*, de 1562, fut pendant longtemps le bréviaire des élégantes. Il donnait notamment des recettes dont voici les intitulés :

Manière de rendre le visage plus blanc que l'albâtre ;

Comment un certain baume rend le visage plus blanc que la neige ;

Comment rendre le visage blanc, vermeil et brillant, jeune et galant, etc. :

Mais nous retiendrons surtout les formules d'eau pour blondir les cheveux :

Première recette. — Faire bouillir dans de l'eau très claire de la cendre de vigne avec de la paille d'orge, du fusain *(evonymos europea* Lin*)*, bois dont on fait le fusain, du bois de réglisse dépouillé de sa première écorce et broyé avec du citron. Tamisez la lessive qui en résulte dans de la toile, lavez-vous ensuite la tête, laissez les cheveux sécher d'eux-mêmes, renouvelez souvent cette onction, et les cheveux deviendront brillants et pareils à des fils d'or.

Seconde recette. — Sciure de buis de stoechas, de citron, de bois de réglisse, de racine de tussilage, de l'adiante et un peu de safran. Ayant mêlé ces ingrédients dans une eau pure, les laisser au feu jusqu'à ce que le tiers de l'eau soit évaporée. S'imprégner la tête et laisser la chevelure sécher au soleil.

Troisième recette. — Brûlez un fagot de sarments, faites-en passer la cendre au tamis, mettez-la dans un petit sac de toile : après quoi, ayez un vase en terre au fond duquel vous mettrez de la paille d'orge, puis trois drachmes de feuilles de myrte, trois de sciure de buis, autant de safran, de cumin et de fleur de cyprès.

Sur le tout, avant qu'il ne bouille, jetez la cendre de sarments désignée plus haut. Lavez-vous-en fortement la tête et laissez les cheveux sécher d'eux-mêmes.

Quatrième recette. — Extrayez de quelque bouteille de la lie sèche de vin et brûlez-la dans un vase. Lorsqu'elle est soigneusement pilée, faites en une mixture avec de l'huile de baleine. Pratiquez vos onctions en vous peignant au soleil. L'huile de bourgeons de peupliers donne aussi une belle couleur aux cheveux.

Nous pourrions citer encore la recette suivante tirée d'un petit manuscrit ainsi intitulé : *Consilii Eggerrimi Johannis Marci de Parma*, et dont voici la traduction :

Faites une lessive de cendre de buis, prenez de la paille d'orge et faites bouillir pendant un jour. Mêlez les deux eaux, jetez dedans de la fleur de noyer et quelques feuilles de cet arbre. Laissez infuser une nuit, lavez-vous la tête.

On pourrait consulter sur le même sujet les ouvrages de Roseto : *Notables secrets de l'art du parfumeur*; d'Alexis le Piémontais *: Les Secrets*, et, d'Isabella Cortese *: Secret de l'art de la parfumerie*, etc.; mais tous, sur le chapitre de la teinture des cheveux en blond, répètent des formules très analogues à celles que nous venons de citer.

Au résumé, c'est toujours l'antique formule à base de lessive de bois qu'utilisaient déjà les Germains avant la conquête de Rome : on choisit le bois, et de préférence on utilise les sarments de vigne, on y ajoute une infusion de paille d'orge et quelques aromates, quelquefois de la crème de tartre calciné.

La recette est bien simple, et à notre époque où les bains de soleil sont à la mode, que ne cherche-t-on à appliquer ces formules moins dangereuses pour le poil, sans aucun doute, que les eaux oxygénées du commerce actuel.

Si l'huile de poisson traitée au tartre calciné permet en hiver d'entretenir la couleur dorée, tout sera pour le mieux.

Nous verrons, dans une prochaine étude, comment le seizième siècle vit se développer, à un très haut point, la mode des blondes chevelures. C'est ce qui explique le grand nombre de recettes publiées par les parfumeurs, les alchimistes et les médecins du temps.





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

Sur le dosage des principes actifs des Extraits de pyrèthre

Les propriétés toxiques des extraits de pyrèthre sont connues depuis longtemps, mais c'est seulement dans ces dernières années que le développement considérable des insecticides liquides a attiré l'attention des chimistes sur cette question et a suscité des études sur la constitution même des principes toxiques du pyrèthre, leur identification et leur dosage.

Constitution des pyréthrines

Le premier travail important à ce sujet a été publié par *Staundiger* et *Ruszicka* en 1924 (*Helv. Chim. Acta*, 1924 [7] 177 à 259 et 377 à 458). Ces auteurs ont montré que c'était à deux composés voisins, qu'ils ont appelés *pyréthrines I* et *II* que le pyrèthre devait ses propriétés toxiques ; ces pyréthrines sont des éthers sels d'un alcool cétonique, la pyréthrolone et de deux acides.

La pyréthrolone qui a pu être obtenue par synthèse dérive d'un cycle pentagonal et a la formule suivante :

$$
\begin{array}{l}
\quad\quad CH^3 \\
\quad\quad | \\
\quad\quad CH \\
CH^2 \diagup\quad\diagdown CH - CH^2 - CH = C = CH - CH^3 \\
CHOH \;\rule{2em}{0.4pt}\; C = O
\end{array}
$$

Les deux acides possèdent l'enchaînement du triméthylène et sont :

L'un, l'acide diméthyl^1 — isobutényl^2 — triméthylène carbonique 3 (ac. chrysanthemum monocarbonique).

$$
(CH^3)^2 - \underset{\diagdown\diagup}{C - CH} - CH = C \begin{cases} CH^3 \\ CH^3 \end{cases}
$$
$$
CH - CO\,OH
$$

L'autre l'acide diméthyl^1 isobutény-loïque^2 triméthylène carbonique 3 (ac. chrysanthemum dicarbonique).

$$
(CH^3)^2 - \underset{\diagdown\diagup}{C - CH} - CH = C \begin{cases} CH^3 \\ COH^3 \end{cases}
$$
$$
CH - CO\,OH
$$

La pyréthrine I est l'éther sel résultant de l'action de l'acide chrysanthemum monocarbonique sur la fonction alcool de la pyréthrolone, la pyréthrine II est l'éther sel formé par cette même pyréthrolone et l'éther méthylique de l'acide chrysanthemum dicarbonique.

Dans leur mémoire, *Staundiger* et *Ruszicka* ne parlaient pas spécialement de dosages commerciaux, mais, la pyréthrolone ayant une fonction cétone, ils indiquaient la possibilité de préparer des semi-carbazones, et celles-ci leur avaient d'ailleurs servi à déterminer les proportions relatives de pyréthrine I et II contenues dans les extraits examinés.

Il est certain que cette préparation des semi-carbazones pourrait constituer une méthode de dosage, à condition bien entendu qu'il n'y ait pas dans le pyrèthre d'autres produits de nature aldéhydique ou cétonique, mais la méthode est longue et délicate et de plus, nécessite une quantité importante de matière, 500 grammes environ.

Dosage colorimétrique de Gnadinger et Corl.

C'est précisément pour remédier à cet inconvénient que deux chimistes américains, *Gnadinger* et *Corl* de la *Mc Laughlin Gormley King C°* ont étudié une méthode colorimétrique dont ils ont publié les résultats en 1929 (*J. Amer. Chem. Society*, 1929, II, p. 3054 à 3065).

Ces auteurs se sont basés sur un fait déjà signalé par *Staundiger* et *Ruszicka*, à savoir que la pyréthrolone était douée de propriétés réductrices et notamment précipitait le cuivre de la liqueur de Fehling ; ils ont constaté que les pyréthrines I et II avaient les mêmes propriétés et ils ont basé leur dosage sur cette réduction des solutions alcalines d'oxyde de cuivre. Mais, comme le pouvoir réducteur des pyréthrines est très faible, ils n'ont pas pu appliquer les méthodes gravimétriques ; ils ont préféré adapter à ce cas particulier la méthode colorimétrique proposée par *Folin (J. Biol. Chem.*, 1926, 67, p. 357 à 370) pour le dosage du sucre dans le sang.

Cette méthode consiste à recueillir l'oxyde cuivreux précipité par le réducteur et à l'ajouter à une solution phosphomolybdique préparée spécialement ; il se produit une coloration bleue intense que l'on compare au colorimètre avec celle obtenue en traitant dans les mêmes conditions un volume connu d'une solution titrée de glucose.

Voici, résumé, le mode préparatoire proposé par *Gnadinger* et *Corl (loc. cit.*, p. 3062) :

L'extrait de pyrèthre, débarrassé complètement de l'éther de pétrole, est placé dans un ballon jaugé de 100 cc. avec 80 cc. environ d'alcool à 95° (ce dernier a été entièrement purifié de toute trace d'aldéhydes par ébullition prolongée avec de la métaphénylène diamine). On ajoute à la solution chaude 15 cc. d'une solution à 2 % d'acétate basique de plomb, on agite, on refroidit à 20°, on filtre, on ajoute au filtrat 1 gr. de carbonate de soude anhydre, on laisse reposer 15 minutes, on filtre à nouveau et on complète à 100 cc. avec de l'alcool.

10 cc. sont alors placés dans un tube à essai avec 6 cc. d'une solution de

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road

Warwick Square S.W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

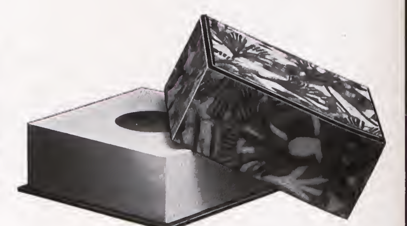
565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



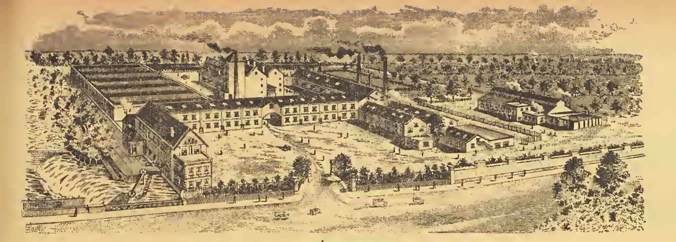
5025/13/4

5167



5035/8

3793/2



SIÈGE SOCIAL ET USINES A SAVIGNY-SUR-ORGE
PRÈS PARIS
R.C. CORBEIL A. 2792
CHÈQUE POSTAL LYON 298/69

GEO GIGNOUX, S.A.

CAPITAL 2.000.000
LYON, 20, COURS MORAND

ADR. TÉLÉGRAPHIQUE : GEOGIGNOUX - LYON
TÉLÉPHONE : LYON LALANDE 29-85
CODES
A.B.C 5e, LIEBERS, A 2

PRODUITS CHIMIQUES

MATIÈRES PREMIÈRES
POUR LA
PARFUMERIE



BLANCS CHIMIQUES PRÉCIPITÉS LÉGERS
pour Poudres et Fards

Nous offrons, sous ce nom, des précipités chimiques nouveaux obtenus du : Strontium, Baryum, Alumine, et de façon spéciale pour qu'ils soient très blancs, légers, d'un aspect neige et floconneux.

Ces produits conviennent parfaitement à l'industrie de la Parfumerie et en particulier des Poudres et Fards.

Le SULFATE DE BARYTE est en vogue pour la fabrication des compacts, à cause de sa facilité d'agglomération, qui donne des plaquettes non brillantes.

Une préférence est actuellement donnée au COLLOID-KAOLIN, par suite de ses qualités. (Voir notice spéciale.)

Avantages d'emploi, pour obtenir :

la Ténacité,
l'Adhérence,
l'Opacité :

	Densité apparente	Prix au kilo
BLANC TIANE GEOS — Oxyde et Sulfate (TiO^2 et Sr)	900	**15** »
BLANC TIANE I — Carbonate précipité (Sr)	800	**10** »
BLANC TIANE II — Carbonate et Sulfate précipité (Sr)	1000	**10** »
BLANC TIANE III — Carbonate régénéré (Sr)	800	**10** »
BLANC TIANE NEIGE — Sulfate (Sr)	900	**8** »
BLANC PERMANENT — Sulfate gras (Ba)	1000	**8** »
BLANC D'ALUMINE EXTRA LEGER — Oxyde d'Alumine ($AL^2(o4)^6$)	100	**20** »

Prix par 100 kilos, emballage en sus.

BLANCS CHIMIQUES PRÉCIPITÉS LÉGERS (suite)

COLLOID-KAOLIN couvrant, absorbant, adhérent et d'une impalpabilité parfaite. (Voir Notice spéciale.)

	Densité apparente	Prix au kilo		Densité apparente	Prix au kilo
N° 000	350	6 »	N° 2	450	5 50

Par 100 kilos minimum.

	Le kilo.		Le kilo.
STEARATE DE ZINC	28 »	STEARATE DE MAGNESIE	28 »
STEARATE D'ALUMINIUM	26 »		

Les STEARATES sont utilisés dans la fabrication des Crèmes et Poudres, dans la proportion de 10 à 20 %

	Le kilo.		Le kilo.
CARBONATE DE CHAUX précipité extra léger	3 75	CARBONATE DE MAGNESIE poudre extra léger	9 »
CARBONATE DE BARYTE précipité simple	5 »	CARBONATE DE STRONTIANE précip. double	10 »
— — — double	10 »		

BLANCS LAQUANTS

BLANC LAQUANT n° 200 laque Eosine ...... 60 » | BLANC LAQUANT n° 201 laque Rhodamine .. 60 »

Proportion : 1 gr. Couleur pour 10 grs de Blanc Laquant. La précipitation est parfaite, la couleur soluble dans l'eau se précipite et se mélange intimément au Blanc qui reste fortement coloré.

COLORANTS

ALCANNINE, Extrait d'Orcanette :

Rouge vif soluble dans l'huile et la graisse .. 150 » | Extra forte .... 250 »
Pure .... 660 »

Ce colorant est particulièrement recommandé pour la fabrication des crayons pour les lèvres.

Carmin de Cochenille	*au cours*	Rouge rose Parfumerie n° 78	40 »
Chlorophylle en pâte 100 %	300 »	Rouge sang Parfumerie n° 79	30 »

LAQUES POUR POUDRES :

Teintes « Rachel »:		Teintes « Chair »:	
Jaune Ocre vif	38 »	Mélanges variés de Jaune Ocre, etc..., et Roses	
Jaune Ocre éteint	44 »	Teintes « Mauresques »:	
Jaune Ocre foncé	70 »	Jaune d'Or	300 »
Jaune Mimosa	85 »	Rouge Mandarine	80 »
Jaune Limon	95 »	Teintes « Mauves »:	
Teintes « Roses »:		Mauve Héliotrope	95 »
Rose Gallia	170 »	Mauve Améthyste	85 »
Rose Cerise	160 »	Teintes « Vertes »:	
Rose Pastel (recommandé pour les poudres		Vert Jade	95 »
peu parfumées)	190 »	Vert Glauque	85 »

Emploi de 2 grammes pour les Roses, 8 grammes pour les Jaunes, par kilo de Poudre.

LAQUES POUR POUDRES COMPACTES :

Nous conseillons les mêmes laques que ci-dessus, mais employées en quantités plus importantes : 40 à 60 grammes par kilo.

COLORANTS POUR FARDS SECS et GRAS.
— POUR RAISINS POUR LEVRES
— POUR CREMES AU STEARATE.
— POUR MATIERES GRASSES : Stéarates et Oléates solubles dans l'alcool.
— POUR DENTIFRICES LIQUIDES et PATES DENTIFRICES POUR SAVONS.

ALUN

Tablettes nues, dimensions de 50×40×20 à 70×50×40 .... la pièce de 3 à 6 »
en boîtes carton pliantes de 25 pierres, chacune dans une case.

Tablettes en boîte carton :			Tablettes en boîte métal :		
Boîte à tiroir « Styptic »	la boîte	4 »	Boîte métallique « La Glacine »	la boîte	4 »
Boîte carton, forme cube	la boîte	4 »	Boîte aluminium « Roc Paralum »	la boîte	5 50
Boîte pliante « Pierre glaciale »	la boîte	3 »			

EAU OXYGÉNÉE

10/12 VOLUMES, stabilisée, en flacons de luxe ronds, verre jaune, capsule aluminium à vis, chaque flacon n une boîte carton (présentation riche) :

Flacon de 60 grammes .... 4 » | Flacon de 125 grammes .... 6 »
Flacon de 250 grammes .... 9 »

Sur demande, nous pouvons fournir ces flacons vides avec leur capsule. (Voir page 6 à « Verres ».

20 VOLUMES, stabilisée, spéciale pour Parfumerie, en bouteille Vichy à bouchon mécanique et demi-bouchon liège :

La bouteille de 900 grammes .... 10 » | La bouteille de 450 grammes .... 6 »
La bouteille de 225 grammes .... 4 »

SUPER OXYGENEE LIQUIDE 110 VOLUMES, chimiquement pure, neutre et stable :

1 litre	Super Oxygénée,
+ 8 —	Eau ordinaire
donnent 9 litres	Eau Oxygénée à 12 volumes exacts.
1 litre	Super Oxygénée,
+ 4 — 1/2	Eau ordinaire
donnent 5 litres 1/2	Eau Oxygénée 20 volumes exacts.

Les Eaux Oxygénées sont pures, neutres, prêtes à l'emploi.

Par bonbonnes de 5/10 kilos .... le kilo 40 » | Par bonbonnes de 65 kilos .... le kilo 35 »

SUPER OXYGENEE LIQUIDE 132 VOLUMES :

La bonbonne de 10 kilos .... le kilo 50 » | La bonbonne de 65 kilos .... le kilo 45 »

L'Eau Oxygénée s'emploie en Parfumerie pour les lotions blondissant les cheveux, la préparation des crèmes, pommades, onguents pour massages et frictions, crèmes de beauté (formules sur demande).

SUPER OXYGENEE SOLIDE GEO 130 VOLUMES :

1 gramme dans 5 grammes d'eau donnent 6 grammes Eau Oxygénée 20 volumes prête à l'emploi.

La SUPER-SOLIDE est très soluble dans l'eau, elle permet de préparer à tous moments et partout une solution d'Eau Oxygénée correspondant aux quantités voulues, fraîche et d'une concentration bien déterminée ; c'est un produit stable et sa dilution est parfaitement *stable*. Elle se conserve longtemps sans perte de volume en la plaçant comme il convient à l'abri de la lumière et de l'humidité.

C'est un désinfectant non toxique, inodore, de conservation parfaite ; ses propriétés bactéricides sont supérieures à celles de toutes les Eaux Oxygénées.

a) EN POUDRE CRISTALLINE :

Le flacon de 1 kilo .... 200 » | Le flacon de 500 grammes .... 110 »

b) En TABLETTES de 1 gramme :

Le flacon de 1.000 tablettes .... 210 » | Le flacon de 500 tablettes .... 115 »
Le flacon de 20 tablettes .... 10 »

Sur demande, Tablettes de 0 gr. 50.

c) En TABLETTES DENTIFRICE AROMATISEE de 0 gr. 35 :

Le flacon de 50 tablettes .... 10 » | Le flacon de 100 tablettes .... 18 »

Deux tablettes dans un verre d'eau donnent une Eau Dentifrice parfumée.

EXTRAITS CONCENTRÉS POUR INSECTICIDE A VAPORISER

1° EXTRAIT CONCENTRE « GEO » parfumé au 1/10.

Dose : 100 grammes pour un litre Insecticide.

Mode d'emploi : Verser dans un récipient 100 grs Extrait Concentré « Géo » ; ajouter la quantité nécessaire de white-spirit pour obtenir un litre de solution ; mélanger par agitation.

Le bidon de 100 grammes (dose pour un litre) 7 » | Le bidon de 1 kilo (dose pour 10 litres) ...... 65 »
Le fût fer de 50 kilos .... le kilo 60 »

N. B. — Nous pouvons également livrer sans parfum et, dans ce cas, nous pouvons proposer à nos acheteurs une gamme de parfums synthétiques. Nous consulter.

2° EXTRAIT DE PYRETHRE OLEO-RESINEUX, Pâte :

Dose : 5 grammes pour un litre d'Insecticide.

Mode d'emploi : Dissoudre dans un récipient 5 grs Extrait de Pyrèthre oléo-résineux dans une petite quantité de white-spirit; faire dissoudre d'autre part : 10 grs Paradichlorobenzène dans 15 grs Parfum spécial B ; mélanger les deux solutions ; ajouter la quantité suffisante de white-spirit pour obtenir un litre de solution ; agiter.

EXTRAIT OLEO-RESINEUX DE PYRETHRE.. le kilo 500 »
Paradichlorobenzène .... — 20 »
Parfum spécial B.. — 60 »

3° EXTRAIT DE FLEURS DE PYRETHRE purifié liquide.
Dose : 2 grammes pour un litre d'Insecticide à vaporiser.
Mode d'emploi : Employer deux grammes de Fleurs de Pyrêthre et 15 grammes de Parfum spécial B; ajouter une quantité suffisante de white-spirit pour obtenir un litre d'Insecticide à vaporiser le kilo **4.000** »
Ce produit se livre en deux qualités : le type «Jaune Doré » et le type « Incolore ».
L'emploi de nos EXTRAITS aux doses indiquées donne un Insecticide puissant, d'efficacité absolue. L'Insecticide préparé, comme nos Extraits, peuvent se conserver indéfiniment, sans aucune altération de leurs principes actifs.

PULVÉRISATEURS, Métal émaillé.

Détail.................. l'un 9 » | Par 500 pièces.......... l'un 8 50 | Par 1.000 pièces......... l'un 8 »
Prix spéciaux par quantités et marchés importants.

PHÉNYLINE

Oxyde de Phényle chimiquement pur 100 % (*Géranium cris*t.)

Produit de synthèse spécialement fabriqué pour parfumer les savons de toutes sortes. S'emploie à la dose de 1 gramme par kilo de savon pour obtenir un parfum agréable et persistant.
100 grammes de ce produit ont comme intensité la valeur de *un kilo* d'Essence de Géranium naturelle.
Le kilo .... **70** »

PERSULFOL

Pour le blanchiment des savons

Dose : 500 grammes pour blanchir 100 kilos de matières grasses.
Par postal de 10 kilos brut.. le kilo **25** »
Par fûts de 50/100 kilos... — **20** »
Prix spéciaux par quantités.

POUDRE DE SAVON

Pur, médicinal, en poudre impalpable

Pour la confection des Poudres de savon à raser, des Crèmes de Beauté et des Shampoings en poudre; pour la fabrication du LAIT d'AMANDES, de l'Esprit de Savon, du Dentifrice savonneux en tube, etc...
Par 100 kilos .... le kilo **30** »
Prix spéciaux par quantités et marchés importants.

POUDRE DÉPILATOIRE GEO

Très efficace, de conservation indéfinie

Flacon en boîte .... la douzaine **40** » | Boîte fer .... la douzaine **30** »
En vrac .... le kilo **40** »

PRODUITS POUR POUDRES ET PRODUITS DÉPILATOIRES

SULFURE DE BARYUM épuré, jaune clair :
Le flacon de 1 kilo .... **35** »
En fûts de 50 kilos .... le kilo **20** »

SULFURE DE STRONTIUM :
Le flacon de 1 kilo .... **65** »
En fûts fer de 50 kilos .... le kilo **60** »

SHAMPOOINGS

SHAMPOOING « GEO » prêt à l'emploi :
En paquets de 1 kilo .... le kilo **20** » | En barils carton de 5/10 kilos .... le kilo **18** »

TOUS PRODUITS POUR SHAMPOOINGS
FORMULES DE SHAMPOOINGS MOUSSEUSES et DETERSIVES pour Shampooings, Shampooings savonneux, Shampooings sans alcool, Shampooings à la sapo nine, Shampooings en poudre et en comprimés, sur demande à nos clients.

PRODUITS POUR TEINTURE DES CHEVEUX

PARA-DIAMINE certifiée pure, cristallisée, en boîte fer .... le kilo **250** »
PARA-DIAMINE certifiée pure, en comprimés variables (sur demande),
EAU OXYGENEE (voir à ce chapitre, page 3).

TEINTURE POUR CHEVEUX

Prête à l'emploi, en noir, châtain foncé, châtain clair.

Mode d'emploi : La boîte contient deux tubes, l'un renfermant des tablettes blanches, l'autre des tablettes bistres.

Ecraser séparément entre du papier fort une tablette blanche et une tablette bistre ; puis les dissoudre ensemble dans 10, 15 cc. d'eau (une cuillerée à soupe).

Laver soigneusement les cheveux à l'eau et au savon, en ajoutant, au besoin, un peu de cristaux de soude pour bien les dégraisser.

Brosser ensuite d'une manière bien uniforme avec la solution des tablettes.

Lorsque les cheveux seront secs, ils auront une belle couleur uniforme et il suffira ensuite de les laver avec soin et de les graisser légèrement.

Par 50/100 boîtes .... la boîte **10** »

Remise :	3 %	pour commande ou marché	de	1.000	boîtes
—	5 %	— —	de	5.000	—
—	10 %	— —	de	10.000	—

c. i. f. ports destinataires.

Notre Teinture pour Cheveux se fait en Noir, en Châtain clair et Châtain foncé.

PRODUITS POUR CAPSULER

FLUID-METAL, capsulage liquide, *s'emploie à froid par simple trempage,* donne une capsule genre métal et genre émail de toutes couleurs, séchage instantané.

Mode d'emploi : Agiter, à l'aide d'un bâtonnet, pour mettre en suspension la partie métallique qui se dépose toujours au fond. Travailler à l'abri de toute flamme et de la chaleur, qui en activerait l'évaporation. Tremper les flacons d'abord de biais, ensuite au niveau correspondant à la hauteur de la capsule désirée, retirer, laisser égoutter en tenant la bouteille presque verticalement, lui faire faire rapidement un demi-tour pour que la dernière goutte retombe sur le bouchon. Le séchage est immédiat.

FLUID-METAL se fait en toutes couleurs et trois qualités :

1° *Qualité Métal,* donnant une capsule d'aspect métallique.
Teintes courantes : Argent n° 1, Rouge n° 2, Rouge n° 5, Or n° 3, Or n° 4, Bleu n° 6, Violet n° 7, Vert n° 8, Vert n° 9, Rose n° 10.

2° *Qualité Email,* donnant une capsule d'aspect cire.
Teintes courantes : Noir brillant n° 111, Blanc n° 112, Bleu n° 113, Rouge n° 114, Jaune n° 115, Violet n° 116, Vert n° 117, Noir mat n° 118..
Toutes les autres couleurs peuvent être produites sur échantillons qui nous seraient soumis .

3° *Qualité « Translucid »,* donnant un capsulage transparent permettant de lire toutes étiquettes ou inscriptions marquées sur la partie à capsuler, en incolore et toutes couleurs.

Conditions de vente. — Livraison en boîtes métalliques à larges ouvertures, du modèle dit « boîte à sous », afin que le capsulage s'opère dans la boîte même, ce qui évite tout transvasement.

30 frs le litre par boîte de 1 litre (boîte à sous)
28 frs le litre en bidons de 2, 5 et 10 litres.
18 frs la boîte de 1/2 litre, toutes couleurs.
13 frs la boîte de 1/4 litre.

Franco port d'embarquement France pour commande minimum de 10 litres net. — Caisses comprises.
En-dessous de 10 litres, frais de port et caissettes facturés en sus.
Paiement *contre remboursement* ou *à la commande.*

DILUTIF, pour diluer Fluid-Métal, en cas d'épaississement, ou pour les acheteurs qui désirent un capsulage moins épais. Dans ce cas diluer un peu Fluid-Metal (10 à 20 %) avec notre dilutif, pour obtenir une capsule plus mince, ainsi qu'un rendement plus élevé.
Le bidon de 1 litre .... **25** »

GELLINE, gelée capsulant solidement toutes bouteilles, flacons, et se liquéfiant facilement à la chaleur d'un bain-marie. Donne, par simple trempage, un capsulage épais magnifique. Son application laisse, après séchage, une couche épaisse, dure et solide qui donne une véritable capsule. GELLINE est *ininflammable,* inodore.

Mode d'emploi : Faire ramollir Gelline au *bain-marie tiède.* Agiter faiblement. Lorsque la température sera ramenée autour de 30° (soit consistance sirupeuse), tremper les goulots légèrement penchés d'abord, puis verticalement pour les plonger bien droit au niveau voulu correspondant à la hauteur de capsule désirée. Laisser égoutter, faire faire demi-tour à la bouteille en la redressant, puis laisser sécher.

Si le séchage est trouvé un peu long, il suffit d'exposer les flacons gellinés à un simple courant d'air ou de les soumettre à l'action d'un ventilateur ne consommant pas plus qu'une lampe ordinaire.

Email toutes couleurs ; Métal un seul type argent.

Par boîte de 1 et 2 kilos comprise .... le kilo	**25** »	La boîte de 500 grammes	**16** »
Par boîte de 5 kilos comprise .... le kilo	**24** »	La boîte de 250 grammes	**11** »

PRODUITS POUR CONDITIONNEMENT

GEOPLASTER industriel, bandes caoutchoutées très adhésives, assurant une fermeture étanche et durable des boîtes de fer, pots, etc., et préservant ainsi le contenu.

Indispensable pour la bonne conservation des produits spécialisés.

Nous fabriquons notre GEOPLASTER en toutes couleurs et toutes largeurs :

Largeur de la bande	5 m/m	10 m/m	15 m/m	20 m/m	25 m/m	30 m/m
Le ruban de 5 mètres	**0 75**	**1 40**	**2 05**	**2 70**	**3 35**	**4** »
Le ruban de 20 mètres	**4 50**	**5 50**	**7 75**	**10 25**	**12 50**	**15** »

Nous consulter pour toutes autres dimensions et pour marchés.

Bien spécifier en commandant la couleur désirée. Faute de spécification, notre GEOPLASTER industriel est livré sur tissu blanc.

VERNIS POUR ONGLES

Servant à faire briller et à colorer les ongles

VERNIS ROSE ou ROUGE :

Le flacon de 1 litre	**60** »
En bidons de 5/10 litres .... le litre	**58** »

SOLVANT POUR VERNIS (pour enlever le vernis) :

Le flacon de 1 litre	**58** »
En bidons de 5/10 litres .... le litre	**55** »

PRODUITS POUR POUDRES, Pâtes à polir les ongles, pour blanchir le dessous des ongles et les envies. (Voir à Produits divers.)

VERRES SPÉCIAUX, BOUCHAGE A VIS

Nous offrons des flacons de luxe, forme ronde, beau verre jaune, avec bouchage capsule aluminium à vis, assurant une fermeture facile, hermétique.

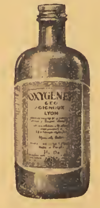
Ces flacons peuvent servir pour tous produits de parfumerie, et après par l'acheteur public pour tout usage familial et ménager: flacons pour toilette, trousse de voyage, sportsman, etc...

Le flacon de 60 cc. en 2 oz.	**1 50**
Le flacon de 125 cc. en 4 oz.	**2** »
Le flacon de 250 cc. en 8 oz.	**3** »

avec capsules complètes comprises.

Franco d'emballage port d'embarquement.

Prix spéciaux étudiés cif pour commandes ou marchés importants.







FORMULES ET PRODUITS DIVERS POUR PARFUMERIE

Nous tenons à la disposition DE NOS CLIENTS les meilleures formules et produits pour la préparation des Eaux de Toilette, Lotions, Cosmétiques, Crêmes et Produits de Beauté, Poudres diverses de Toilette, Shampooings ; des Produits pour la barbe et les cheveux ; des Sels révulsifs et des Parfums à brûler.

ABSINTHE GRANDE, feuilles	le kilo	15 »
ACETATE D'AMYLE pur	—	65 »
ACETONE pure	—	40 »
ACIDE ACETIQUE cristallisable	—	25 »
ACIDE BORIQUE cristallisé ou pulv.	—	10 »
ACIDE CITRIQUE cristallisé ou pulv.	—	50 »
ACIDE OLEIQUE (Oléine)	—	25 »
ACIDE PHENIQUE cristallisé	—	38 »
ACIDE PYROGALLIQUE	—	375 »
ACIDE SALICYLIQUE cristallisé	—	65 »
ACIDE STEARIQUE (Stéarine) pur.	—	375 »
ACIDE STEARIQUE (Stéarine) ordin.	—	25 »
ACIDE SULFURIQUE pur 66°	—	15 »
ADRENALINE CHLORHYDRATE	le gr.	35 »
AGAR-AGAR (Gélose) prima	le kilo	85 »
ALCOOLAT D'ACORE aromatique	le litre	28 »
ALCOOLAT D'ANIS VERT	—	25 »
ALCOOLAT DE CITRON, zestes	—	28 »
ALCOOLAT DE GIROFLE	—	28 »
ALCOOLAT DE LAVANDE	—	30 »
ALCOOLAT DE MELISSE composé	—	20 »
ALCOOLAT DE ROMARIN	—	25 »
ALCOOLAT DE SAUGE	—	25 »
ALCOOLAT DE THYM	—	28 »
ALCOOLAT VULNERAIRE 52° (Eau d'Arquebuse)	—	25 »
ALUN cristallisé ou pulvérisé	le kilo	5 »
AMIDON DE FROMENT pulvérisé	—	8 »
AMIDON DE MAIS pulvérisé	—	8 »
AMIDON DE RIZ pulvérisé	—	8 »
AMMONIAQUE liquide 22°	—	6 »
AMMONIAQUE pure 22°	—	12 »
ANALGESINE	—	275 »
ANGELIQUE, racines	—	20 »
ANIS VERT ALICANTE	—	18 »
AXONGE pure panne	le k l	30 »
AXONGE benzoïnée	—	35 »
BAUME DU CANADA véritable	—	475 »
BAUME DU PEROU pur	—	225 »
BAUME DE TOLU	—	175 »
BENJOIN DU SIAM, larmes	—	145 »
BEURRE DE CACAO pur	—	70 »
BICARBONATE DE SOUDE	—	3 50
BLANC DE BALEINE (Spermaceti)	—	40 »
BORATE DE SOUDE, crist. en poudre	—	10 »
CAMPHRE raffiné Japon	—	70 »
CANNELLE DE CEYLAN, écorces	—	70 »
CANTHARIDES DE RUSSIE	—	75 »
CAPSICUM ANNUUM	—	70 »
CARBONATE D'AMMONIAQUE pulvér.	—	20 »
CARBONATE DE BISMUTH	—	250 »
CARBONATE DE CHAUX précipité extra léger	—	3 50
CARBONATE DE POTASSE, poudre.	—	15 »
CARBONATE DE SOUDE, cristaux	—	3 50
CARBONATE DE SOUDE sec	—	4 75
CARDAMOME MINOR extra	—	175 »
CASCARILLE, écorces	—	75 »
CASEINE	—	20 »
CHARBON DE PEUPLIER pulvérisé	—	8 »
CHLORAL hydraté cristallisé	—	70 »
CHLORHYDRATE DE PILOCARPINE	le gr.	10 »
CHLORHYDRATE DE QUININE	le kilo	1.275 »
CHLOROFORME rectifié	—	50 »
CHLOROFORME anesthésique	—	60 »
CHLORURE DE SODIUM purifié crist.	—	7 50
CHRYSAROBINE	—	525 »
CIRE BLANCHE pure, en rondelles	—	70 »
CIRE DERMINE BLANCHE, en grains	—	75 »

CLOUS DE GIROFLE	le kilo	45 »
COALTAR saponifié	le litre	15 »
COCHENILLE GRISE, en grains	le kilo	175 »
COLLODION élastique	—	30 »
CORIANDRE, semences	—	12 »
COUMARINE	—	375 »
CREME DE TARTRE soluble	—	125 »
CRESOL	le litre	15 »
EAU DISTILLEE de Fleurs d'oranger	—	15 »
— d'Hamamélis	—	10 »
— de Laurier-Cerise	—	10 »
— de Romarin	—	10 »
— de Roses	—	12 »
EAUX DISTILLEES CONCENTREES, dites « décuples », s'employant à la dose de 100 gr. pour 900 gr. eau distillée simple:		
de Fleurs d'Oranger	—	25 »
de Roses	—	35 »
EAU OXYGENEE 12 Volumes, v. p. 3.		
EAU DE RABEL	le kilo	25 »
EAU SEDATIVE	le litre	15 »
ENCENS (Oliban), larmes	le kilo	30 »
ESSENCE DE MIRBANE	—	25 »
ETHER rectifié 65°	—	20 »
EUCALYPTUS GLOBULUS, feuilles	—	8 »
FECULE DE POMMES DE TERRE, pulvérisée	—	8 »
FEVES TONKA SURINAM	—	125 »
FORMOL 40 %	—	15 »
GELATINE blanche, carte argent	—	50 »
GELOSE (Agar-Agar) prima	—	85 »
GLYCERE d'Amidon	—	30 »
GLYCERINE pure 30°	—	20 »
GOMME ARABIQUE petite blanche	—	35 »
GOMME ADRAGANTE	—	175 »
GOMME LAQUE TN	—	75 »
GOUDRON DE HOUILLE	—	15 »
HUILE D'AMANDES DOUCES, vérit.	—	75 »
HUILE DE NOYAUX, véritable	—	50 »
HUILE DE PALME décolorée	—	25 »
HUILE DE RICIN extra	—	15 »
HUILE DE VASELINE pure	—	15 »
HYSOPE mondée	—	60 »
IRIS DE FLORENCE choisi	—	50 »
LANOLINE ANHYDRE	—	15 »
LAVANDE, fleurs mondées extra bleues	—	45 »
LIQUEUR D'HOFFMANN	—	25 »
MARJOLAINE, bouquets	—	25 »
MELISSE, feuilles	—	60 »
MENTHOL cristallisé extra	—	375 »
MUSCADES, noix	—	95 »
MYRRHE en larmes	—	50 »
NOIX DE GALLE, poudre	—	30 »
NOIR ANIMAL, poudre	—	35 »
NITRATE DE PILOCARPINE	le gr.	10 »
NITRATE DE POTASSE neige	le kilo	10 »
OLIBAN (Encens) en larmes	—	30 »
ORCANETTE pulvérisé	—	25 »
ORSEILLE cristallisée	—	350 »
OXYDE DE ZINC extra léger	—	15 »
PANAMA	—	10 »
PARAFFINE blanche	—	18 »
PERBORATE DE SOUDE	—	35 »
PYRETHRE pulvérisé extra	—	35 »
QUILLAYA	—	10 »
QUINQUINA gris granulé	—	40 »
RATANHIA, racines	—	20 »
REGLISSE, bois	—	25 »

FORMULES ET PRODUITS DIVERS POUR PARFUMERIE (suite)

RESORCINE	le kilo	125	»
ROMARIN, feuilles mondées	—	10	»
SALICYLATE DE METHYLE	—	65	»
SALICYLATE DE SOUDE cristallisé	—	70	»
SALOL	—	145	»
SANTAL CITRIN	—	35	»
SAPONAIRE, racines	—	18	»
SAPONINE blonde épurée	—	275	»
SARRIETTE	—	20	»
SAVON mou diaphane	—	12	»
SAVON pur en poudre	—	35	»
SEL D'OSEILLE	—	25	»
SESQUICARBONATE DE POTASSE pur pulvérisé	—	45	»
SOUS-NITRATE DE BISMUTH	—	225	»
SPERMACETI (Blanc de Baleine)	—	40	»
STEARATE DE MAGNESIE	—	28	»
STEARATE DE ZINC	—	28	»
STYRAX liquide	—	65	»
SUBLIME corrosif	—	225	»
SULFATE DE QUININE	—	1.125	»
SULFATE DE SOUDE pur cristallisé	le kilo	3	50
SULFORICINATE D'AMMONIAQUE	—	15	»
SULFORICINATE DE SOUDE	—	15	»
TALC DE VENISE extra 00000	—	3	50
TANIN pur à l'alcool	—	75	»
TEINTURE D'ALOES	le litre	20	»
TEINTURE DE BAUME DE TOLU	—	35	»
TEINTURE DE BENJOIN DU SIAM	—	30	»
TEINTURE DE CANTHARIDES	—	25	»
TEINTURE DE COCHENILLE	—	45	»
TEINTURE DE MYRRHE	—	40	»
TEINTURE DE QUINQUINA rouge	—	28	»
TEINTURE DE PANAMA coaltarée	—	28	»
TEINTURE DE SAFRAN	—	175	»
TEINTURE DE SAVON	—	30	»
TEINTURE DE VANILLE	—	75	»
TERPINEOL	le kilo	50	»
THYMOL cristallisé	—	275	»
VANILLE BOURBON	—	325	»
VANILLINE cristallisée	—	550	»
VASELINE pure, blanche, filante	—	18	»

Conditions Générales de Vente

Prix nets. — En francs français. Sans engagement.

Logements. — En principe, tous les récipients, verres, pots, boites, bidons, etc..., sont facturés en sus, sauf pour les articles précisés « logés » Caisses gratuites.

Expédition. — Franco port français d'embarquement ou frontière française pour commande minimum de francs français 5.000. En-dessous, port à la charge du client.

Assurances. — Les marchandises, même pour expédition franco ou cif voyagent aux risques et périls des destinataires, l'assurance est faite à leurs risques et pour leur compte, aux conditions usuelles de chaque catégorie de marchandises, mais sans aucune responsabilité de notre part .

Constats d'avaries. — Nous attirons l'attention de nos clients sur le fait que tout constat doit être établi dans les trente jours qui suivent l'arrivée de la marchandise, sous peine de nullité.

Payement. — Net comptant contre documents.

Juridiction. — Tous différends découlant de contrats de vente seront tranchés suivant le règlement de conciliation et d'arbitrage de la Chambre de Commerce Internationale par un ou plusieurs arbitres nommés conformément à ce Règlement.

NOTE SUR « COLLOID-KAOLIN »

(Kaolin Colloïdal)

Les Fabricants de Produits de beauté, Crèmes, Savons, Poudres, Fards en qualités fines, s'intéressent de plus en plus à la forme nouvelle de Kaolin Colloïdal.

Jusqu'alors, en effet, le Kaolin n'avait pu donner pleine satisfaction dans son emploi, à cause de l'impossibilité d'obtenir une impalpabilité parfaite.

Or, par un nouveau procédé d'électro-osmose, on obtient, actuellement, un produit exempt de toute impureté, de particules de Kaolin grossières, et dont l'extrême impalpabilité est assurée. C'est ce que nous présentons sous le nom de :

COLLOID-KAOLIN.

Ce Kaolin Colloïdal constitue une substance intéressante pour tous les Parfumeurs désireux d'employer dans leurs produits la matière première la plus fine. Dans ce Kaolin, l'industriel trouvera un constituant précieux, indispensable pour préparer la poudre pour le visage, parce qu'il possède la blancheur, l'adhérence, une texture exceptionnellement fine et un remarquable pouvoir absorbant. De plus, le Colloïd-Kaolin couvre énormément et n'est pas facilement entraîné par la transpiration.

La stabilité de la poudre sur la peau, durant les chaleurs, est de la plus grande importance, et la femme penche toujours, pour le choix d'une poudre pour le visage, en faveur de celle qui présente cette caractéristique.

Toutefois, le Colloïd-Kaolin ne doit pas s'employer seul, mais à l'état combiné avec un peu de Talc, afin de lui donner le soyeux nécessaire, et avec un peu d'Amidon de riz, pour produire sur la peau le velouté semblable à celui de la pêche.

Une poudre pour le visage, composée par exemple de :

50 % de Colloïd-Kaolin 000 ;
15 % Blanc Tiane I ;
15 % de Talc ;
5 % de Stéarate de Magnésie,

présentera toutes les caractéristiques d'un produit de beauté de haute qualité.

Une poudre de cette composition produira des tons vifs, si on la traite avec des piments ou colorants inoffensifs solubles dans l'alcool, et elle retiendra le parfum, sans lui faire perdre de sa force, ce qui est un autre point de la plus grande importance.

QUELQUES AUTRES FORMULES DE POUDRES

FORMULE 1, permettant d'obtenir une poudre compacte parfaitement stable :

Talc	2 k.
Blanc Tiane I	2 k. 300
Oxyde de Zinc extra léger	2 k. 150
Colloïd-Kaolin	2 k. 100
Carbonate de Magnésie	0 k. 725
Carbonate de Chaux	0 k. 525
Colorants	Q. S.
Parfum	Q. S.

FORMULE 2, permettant d'obtenir une poudre compacte parfaitement stable :

Stéarate de Zinc	0 k. 350
Blanc permanent	2 k. 225
Colloïd-Kaolin	2 k. 100
Oxyde de Zinc extra léger	0 k. 500
Talc	0 k. 325
Colorants	Q. S.
Parfum	Q. S.

FORMULE 3 :

Talc	18 parties
Blanc Tiane I	19 —
Colloïd-Kaolin	35 —
Amidon de riz	15 —
Blanc Tiane III	15 —
Oxyde de Zinc	5 —

Coloration et parfumage peuvent se faire à volonté.

FORMULE 4 :

Colloïd-Kaolin	20 à 50 %
Blanc Tiane Geos	5 à 30 %
Carbonate ou Sulfate de Baryum	5 à 15 %
Blanc Tiane II	10 à 25 %
Amidon de Riz	10 à 15 %
Carbonate de Magnésie léger	5 à 10 %
Carbonate de Chaux précipité	10 à 30 %
Stéarate de Magnésie	1 à 5 %
Talc	10 à 20 %

FORMULE 5 :

Carbonate de Chaux	230 grammes
Colloïd-Kaolin	300 —
Talc extra	150 —
Carbonate de Magnésie	200 —
Cire dermine en grains	50 —
Oxyde de Zinc	50 —
Sous-Carbonate de Bismuth	20 —

Triturer la cire dermine en grains avec l'Oxyde de Zinc et le Talc jusqu'à ce qu'elle soit réduite en poudre fine ; au besoin, ajouter au fur et à mesure dans le broyeur le Carbonate de Chaux et le Colloïd-Kaolin. Réserver le Carbonate de Magnésie pour absorber une petite quantité du mouillage de Gomme adragante à 10 grammes par litre d'eau qui permettra de comprimer et d'avoir des tablettes solides.

Ne pas comprimer exagérément. Colorer comme d'habitude.

FORMULE 6 :

Blanc Tiane Geos	2 k.
Amidon de Riz	3 k.
Talc	1 k.
Carbonate de Magnésie	1 k.
Carbonate de Chaux	1 k.
Oxyde de Zinc	1 k.
Colloïd-Kaolin 000	2 k.
Blanc d'Alumine	0 k. 500 à 1 k.

Colorer avec Q. S. de Carmin ou autre teinte.
Tamiser plusieurs fois.

FORMULE 7 :

Carbonate de Chaux précipité	0 k. 500
Amidon de Riz	1 k.
Talc	0 k. 500
Oxyde de Zinc	0 k. 500
Colloïd-Kaolin n° 2	1 k. 500
Blanc Tiane neige	0 k. 500
Blanc d'Alumine	0 k. 250 à 0 k. 500

FARDS EN PLAQUETTES

Le corps du Fard se fait en blanc pour être coloré ultérieurement, on le prépare par exemple avec :

Blanc Tiane Geos	150 grammes
Colloïd-Kaolin	250 —
Carbonate de Chaux	150 —
Blanc Permanent	150 —
Cire dermine en grains	40 —
Carbonate de Magnésie	200 —
Sous-Carbonate de Bismuth	35 —

Malaxer la cire en grains avec les poudres comme ci-dessus, sauf le Carbonate de Magnésie qui est réservé pour l'absorption de la Gomme adragante à 1 %. Après le moulage, laisser sècher 48 heures, sans chauffer, puis coller sur les plaquettes.

N. B. — Mais l'emploi du Colloïd-Kaolin n'est nullement limité à la préparation des Poudres pour le visage. Employé dans la préparation des Poudres liquides (combiné avec moitié de son poids d'Amidon de Riz et avec son propre poids de Carbonate de Chaux ou de Zinc, puis porté à son volume par un mélange d'alcool, glycérine et eau), il donnera à la peau cette vivacité transparente que l'on admire tant parce qu'elle s'harmonise avec les robes de soirée.

Vu son extrême finesse de grain, le Colloïd-Kaolin retiendra une grande quantité d'eau, ce qui rend l'emploi absolument indispensable dans les Pâtes Dentifrices.

Employé en combinaison avec du Carbonate de Chaux précipité, du Savon, de la Glycérine et de l'Eau, il produira une pâte capable de résister aux changements de température dans les diverses parties du monde et pour lesquelles une formule spéciale est actuellement nécessaire dans la majorité des cas.

Enfin, 5 % de Colloïd-Kaolin incorporé à un bon Savon de Toilette donneront à la mousse un cachet de crème sans que le produit puisse être taxé de savon « bourré ».

FARDS AU COLLOID-KAOLIN

FORMULE 1 :

Colloïd-Kaolin 000	9.500 grammes
Carbonate de Magnésie	500 —
Parfum à la rose	10 à 15 cm³

FORMULE 2 :

Colloïd-Kaolin 000	5.000 grammes
Amidon de riz	2.000 —
Carbonate de Magnésie	500 —
Parfum à la rose	10 à 15 cm³

FORMULE 3 :

Colloïd-Kaolin N° 2	5.000 grammes
Amidon de riz	1.000 —
Blanc Tiane fin	3.000 —
Oxyde de Zinc extra-léger	900 —
Carbonate de Magnésie	100 —
Parfum à la rose	10 à 15 cm³

FORMULE 4 :

Colloïd-Kaolin 000	3.000	grammes
Oxyde de Zinc extra-léger	1.000	—
Blanc Tiane Neige	1.000	—
Stéarate de Zinc	1.000	—
Carbonate de Chaux précipité	2.000	—
Poudre d'Iris de Florence	1.500	—
Carbonate de Magnésie	500	—
Parfum à la rose	10 à 15	cm^3

Pour tous ces Fards à base de Kaolin, faire absorber le parfum par le Carbonate de Magnésie, mélanger les poudres et tamiser au tamis 120. — Fards sans danger.

SHAMPOOINGS EN POUDRES

FORMULE 1 :

Poudre de Savon pur médicinal	200	grammes
Carbonate de Soude	500	—
Saponine	12	gr. 50

Pour 100 doses.

FORMULE 2 :

Poudre de Savon pur médicinal	100	grammes
Carbonate de Soude	100	—
Saponine	4	—
Essence de Thym Essence de Lavande ââ Extrait d'Origan	0	gr. 50

SHAMPOOINGS EN COMPRIMES

Sous-Carbonate de Soude pulvérisé	450 grammes	500 grammes	550 grammes
Carbonate de Potasse en poudre		200 —	175 —
Borax pulvérisé	50 —	25 —	25 —
Poudre de Savon	500 —		
Huile de Palme décolorée		275 cmc.	250 cmc.
Parfum	15/25 cmc.	15/25 cmc.	15/25 cmc.

Broyer l'huile et les sels au mortier, transvaser à la batteuse électrique, battre vivement pour obtenir un savon au bout de quelques instants:

Pour obtenir des comprimés de 25 à 30 grammes qu'on fait dissoudre dans un litre d'eau chaude.



Fehling (celle-ci contient par litre 5 gr. de sulfate de cuivre cristallisé, 10 gr. de tartrate de potasse et 15 gr. de potasse pure). Dans un autre tube, on place 10 cc. d'une solution titrée de glucose dans l'alcool à 80° environ et de même 6 cc. de la liqueur de Fehling.

Les deux tubes sont placés dans un bain-marie réglé à 78° pendant 45 minutes ; on les retire, on les plonge 3 minutes dans l'eau à 20°, on ajoute dans chaque tube 10 cc. du réactif de *Folin* (1), on laisse reposer 3 minutes, on agite, on transvase dans un ballon de 100 cc., on complète avec de l'eau distillée, on filtre sur amiante (la solution de glucose n'a pas besoin d'être filtrée) et on compare au colorimètre.

Des tables indiquant la correspondance entre le pouvoir réducteur du glucose et celui des pyréthrines, permettent de calculer le titre de l'échantillon analysé.

Discussion de la méthode.

Nous avons appliqué la méthode *Gnadinger* et *Corl* à différents extraits de pyrèthre, mais les résultats obtenus n'ont pas eu la précision que semblent indiquer les auteurs.

En dehors de la préparation délicate de réactifs dont la conservation est douteuse et de la complication du mode opératoire, la cause de cette imprécision nous semble résider dans la difficulté de la comparaison colorimétrique : en effet, la couleur obtenue avec le glucose pur est franchement bleue et toujours comparable à elle-même ; au contraire, dans l'essai contenant des pyréthrines, la nuance est beaucoup plus terne avec tendance au gris vert ; il suffit de très faibles variations dans le mode opératoire pour obtenir des teintes allant du gris bleu au vert bleuâtre, parfois même la liqueur n'est pas absolument limpide et se trouble peu à peu.

Dans ces conditions, la comparaison colorimétrique est très délicate et nous ne pensons pas que l'on puisse faire confiance aux résultats qu'elle donne.

Voici, par exemple, ce que l'on obtient avec le même échantillon d'extrait de pyrèthre, le mode opératoire ayant été le même, autant que cela est possible avec les conditions rigoureuses que l'on a vues plus haut.

Examen colorimétrique immédiat.

Pyréthrines I et II % : 5,8 — 6,8 — 6,2.

Examen colorimétrique après cinq minutes.

Pyréthrines I et II % : 5,6 — 4,9

Dosage volumétrique des pyréthrines.

C'est en face de nombreux résultats aussi peu précis que nous avons été amené à étudier une méthode qui, tout en respectant le principe de celle de *Gnadinger* et *Corl*, fut plus simple dans son exécution et ne fit point appel à des comparaisons colorimétriques toujours suspectes lorsqu'on ne connaît pas exactement la nature des substances réagissantes.

Nous avons pensé à une méthode volumétrique proposée par *Bertrand* pour le dosage des sucres réducteurs (*Bull. Soc. Chim.* [35, 1906, 1285) et qui, légèrement modifiée, est aujourd'hui très employée pour le dosage des oxycelluloses réductrices dans les celluloses brutes (méthodes de *Schwalbe-Hagglund* et de *Kohler-Braidy*).

En principe, la méthode de *Bertrand* consiste, comme dans la méthode classique, à précipiter le cuivre d'une liqueur de Fehling, mais, au lieu de le peser à l'état d'oxyde ou de métal, on dissout l'oxyde cuivreux dans une solution acide de sulfate ferrique, il y a mise en liberté d'une quantité correspondante de sulfate ferreux que l'on dose par le permanganate .

L'équation est la suivante :

$(SO^4)^3\ Fe^2 + So^4H^2 + Cu^2o = 2SO^4Cu + 2SO^4Fe + H^2o$ et en se basant sur les correspondances classiques.

$2\ MnO^4K = 10\ So^4Fe = 5\ Cu^2O = 10\ Cu$, on voit que 1 cc. de permanganate N/10 correspond à 6,35 mgr. de cuivre. Des tables spéciales, établies par *Bertrand* lui-même, donnent la correspondance entre le poids de cuivre ainsi obtenu et le poids des différents sucres réducteurs.

C'est cette méthode que nous avons cherché à appliquer ici et notre mode opératoire a été le suivant :

Les extraits de pyrèthre, après dissolution dans l'alcool et traitement à l'acétate de plomb, sont additionnés de liqueur de Fehling comme dans le mode opératoire de *Gnadinger* et *Corl*. Les liqueurs contenues dans des tubes à essais, après chauffage de 45 minutes à 78° sont filtrées en ayant soin de recouvrir constamment d'eau le précipité d'oxyde cuivreux pour éviter son oxydation à l'air. Quand l'eau de lavage est neutre et ne contient plus trace de cuivre, on verse sur le filtre par petites portions, 30 à 40 cc. de la solution suivante :

Sulfate ferrique anhydre...	40 g.
Acide sulfurique à 66°	100 cc.
Eau QS pour	1000 cc.

(Formule donnée par *T.-F. Heyes.* J. Soc. Chem. Industry, 1928 [47] 90-92)

La dissolution de l'oxyde cuivreux sur filtre est immédiate, on lave une dernière fois à l'eau et on titre le filtrat par le permanganate N/50 ou N/100 jusqu'à ce que la coloration qui est jaune verdâtre passe au rose ; le virage est extrêmement net aussi bien à la lumière artificielle qu'à la lumière du jour.

La correspondance entre le poids de cuivre précipité et la teneur en pyréthrines de l'extrait a été établie en utilisant successivement deux tables, : l'une, établie par *Bertrand*, permettant de passer du poids de cuivre au poids de glucose correspondant ; l'autre, établie par *Gnadinger* et *Corl*, permettant de passer d'un poids de glucose au poids de pyréthrine ayant le même pouvoir réducteur.

Nous ne pouvons pas reproduire ici ces deux tables qui sont rendues nécessaires par le fait bien connu qu'il n'y a pas proportionnalité rigoureuse entre le poids de sucre utilisé et le poids de

---

(1) Le réactif de Folin est préparé en dissolvant 150 gr. de molybdate de sodium MoO^4Na^2, 2 Aq. dans 300 cc. d'eau, on filtre dans un ballon de 1000 et on lave avec 75 cc. d'eau ; on ajoute 0,1 à 0,2 cc. de brome et on agite jusqu'à dissolution ; on laisse reposer 1 h. et on ajoute alors en agitant 225 cc. d'acide phosphorique à 85 %. On ajoute 150 cc. d'acide sulfurique dilué (1 vol. d'acide à 66° + 3 vol. d'eau) on enlève le brome libéré par un courant d'air, ce qui demande environ demi-heure ; finalement on ajoute 75 cc. d'acide acétique à 99 % et on amène le volume à 1 litre.

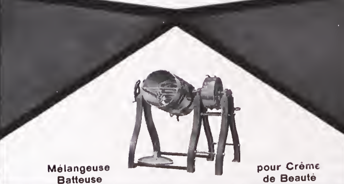
ANCIENS ÉTABLISSEMENTS
A. SAVY, JEANJEAN & Cie
INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS
Société Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs
AVENUE DUBONNET . COURBEVOIE . SEINE
Succrs de G. HERMANN, BEYER Frès, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES
MAISON FONDÉE EN 1830


Séchoir à capes


Séchoir à flacons


Presse à savon


Machine à parfumer les cartes

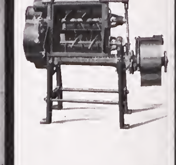

Mélangeuse Batteuse pour Crème de Beauté


Machine à remplir les tubes

Matériel Moderne
pour
Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés
Pour Savons, Flacons,
Capes Genre "Viscose,"
"Royal Capes," etc...


Peloteuse Boudineuse


Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la Fabrication en ligne Continue du Savon de Toilette et du Savon en Paillettes

SJ

cuivre réduit. Si la méthode devait se généraliser, il serait facile de fondre ces deux tables en une seule, et même d'en établir une donnant directement la teneur en pyréthrines I et II, en fonction du nombre de cc. de permanganate employé.

La précision que l'on peut obtenir en dosant les sucres réducteurs par la méthode de *Bertrand*, a été souvent déterminée, et nous avons nous-mêmes fait quelques dosages sur une solution titrée du glucose pur qui nous a constamment servi de type ; voici ce que nous avons obtenu :

	N° des dosages			
	1	2	3	4
Calculé .	0,250	0,500	0,125	0,375
Trouvé .	0,246	0,492	0,127	0,369

Résultats obtenus

On voit que les résultats sont satisfaisants ; malheureusement, ce n'est pas du tout cette précision que nous avons trouvée quand nous avons voulu appliquer la méthode au dosage des principes réducteurs du pyrèthre ; nous avons constaté que, même en opérant dans des conditions qui semblaient identiques, les résultats étaient sensiblement différents. Le tableau A contient, à titre d'exemple, deux séries de chiffres obtenus avec des échantillons commerciaux d'extraits de pyrèthre.

On voit que les erreurs atteignent facilement 20 % ; de plus, en faisant varier, même très peu, les conditions du mode opératoire, on obtient des différences considérables qui rendent illusoires toutes les déterminations.

C'est ainsi que nous avons été amené successivement à étudier l'influence de la température, de la durée de réaction, de la concentration et de la masse des réactifs.

a) Le pouvoir réducteur qu'exercent les extraits de pyrèthre sur la liqueur de Fehling, dépend beaucoup de la température de réaction ; c'est un point déjà signalé par *Gnadinger* et *Corl* et que nos essais ont pleinement confirmé. En dessous de 60°, le pouvoir réducteur est à peu près nul, la réaction n'a pas lieu ; vers 65-70°, la réduction se produit et le pouvoir réducteur augmente rapidement d'abord, puis lentement, pour atteindre un maximum vers 80°-82° et décroître brusquement au delà de 85° ; il semble qu'il y ait vers cette température, destruction des pyréthrines. Le tableau B indique les résultats que nous avons obtenus sur deux échantillons.

b) Pour la durée de chauffage, *Gnadinger* et *Corl* ont indiqué 45 minutes à 78°, *Bertrand*, dans le cas des sucres, recommande 3 minutes, mais au bain-marie bouillant ; ce sont les premières conditions que nous avons adoptées car les expériences précédentes montrent qu'il est impossible de dépasser 82-85°.

Les résultats obtenus consignés dans le tableau C montrent qu'il faut en moyenne 15 à 30 minutes pour que la réduction s'amorce ; puis le pouvoir réducteur augmente rapidement et si on continue le chauffage, la quantité de cuivre précipité augmente lentement et d'une quantité sensiblement proportionnelle au temps.

Il est probable qu'il y a là un phénomène d'auto-réduction de la liqueur de Fehling, phénomène que tous ceux qui ont travaillé sur les sucres connaissent bien, mais il est très difficile dans ces conditions de savoir le point où la précipitation du cuivre cesse d'être le fait du réducteur à doser. En face de ce point d'interrogation, nous ne pouvons pas mieux faire que reproduire l'opinion de *Bertrand* lui-même sur ces dosages, à la mise au point desquels il a apporté une si large contribution :

« Ce dosage repose non pas sur une réaction simple et précise, mais sur un ensemble de réactions complexes encore mal définies dues à l'action simultanée de l'oxyde de cuivre et de l'alcali sur le réducteur. Au cours de ces réactions, le sucre est transformé surtout en acide, de sorte que la concentration du réactif en ses composants essentiels, cuivre et alcali, varie du commencement à la fin d'une même expérience, la vitesse de chacune des réactions se trouve ainsi modifiée d'une manière inconnue *(Bertrand*, loc. cit., 1285).

c) En plus des inconvénients normaux de la liqueur de Fehling, il faut ajouter celui de l'emploi des solutions alcooliques : en effet, si l'on fait la réduction en milieu trop fortement alcoolique, les sels de cuivre précipitent ; si au contraire le titre n'est pas assez élevé en alcool, la liqueur se trouble et naturellement tout dosage devient impossible.

Il y a là tout un ensemble de difficultés auxquelles nous nous sommes heurté au début, et nous n'avons pu obtenir une réduction normale, sans précipitation ni de sels de cuivre, ni de matières organiques, que lorsque le titre en alcool de la liqueur était compris entre 50 et 80° ; il est donc nécessaire de ne pas ajouter une trop grande quantité de liqueur de Fehling, ou bien il faut remonter le titre en alcool par addition simultanée d'alcool à 96°.

d) C'est précisément en étudiant cette influence des proportions relatives de liqueur de Fehling et de solution de pyréthrine, que nous avons obtenu des résultats qui laissent planer des doutes sérieux sur la valeur de la méthode.

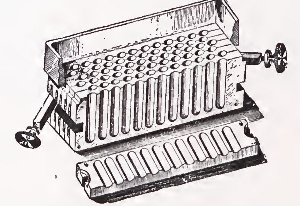
En effet, nous avons constaté que le pouvoir réducteur des solutions alcooliques de pyrèthre variait lorsqu'on faisait varier la quantité de liqueur oxydante avec laquelle elles se trouvaient en contact. La quantité de cuivre précipité est d'autant plus grande que le même volume de solution réductrice se trouve en présence d'un volume plus grand de liqueur de Fehling.

Il ne semble pas y avoir proportionnalité, mais les chiffres du tableau D montrent bien la réalité de cette progression. (Il faut signaler qu'à partir de 15 cc. de liqueur de Fehling, il est nécessaire d'ajouter un peu d'alcool à 96° pour éviter la précipitation de matières organiques dont nous avons parlé plus haut).

La seule manière d'expliquer ces faits est, à notre avis, d'admettre l'existence d'un équilibre entre l'oxydant et le réducteur. C'est un phénomène déjà constaté dans le cas des sucres *(Allihn*, J. f. prakt. Chemie [2], 22, 46), mais il était loin d'avoir l'ampleur que nous constatons ici et par suite il faut admettre qu'à côté des pyréthrines, il existerait dans le pyrèthre d'autres substances, moins réductrices peut-être, et qui n'entreraient en réaction que lorsque la masse du corps à réduire serait déjà importante.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

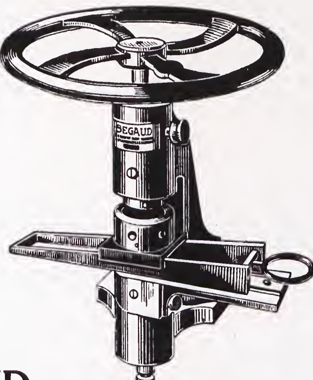


RONDS — CARRÉS

OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.



PUISSANTE — PRATIQUE

SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, Bd Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-75

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

Reg. du Comm. Seine 216-266

Les pyréthrines sont réductrices, *Staundiger* et *Ruszicka* l'ont démontré, mais il n'est pas impossible qu'à côté d'elles il y ait des substances, toxiques ou non, pouvant, dans une certaine mesure et dans des conditions qui ne sont pas nécessairement les mêmes, exercer une action sur la liqueur de Fehling.

Pyréthrines I et II	
1er échantill.	2e échantill.
5,91	5,84
5,67	6,49
5,17	5,67
5,31	5,92
4,98	6,34
5,4	»

Tableau A

températ.	Pyréthrines I et II	
	1er éch.	2e éch.
66°	4	4,9
68°	4,31	5,1
70°	4,81	6,04
72°	5,24	6,1
74°	5,20	6,24
76°	5,39	6,29
78°	5,4	6,23
80°	5,44	6,34
82°	5,48	6,24
84°	5,31	6,1
86°	4,2	»

Tableau B.

Nous ne croyons pas que l'on doive *a priori* rejeter cette hypothèse, car la pyréthrolone dont nous avons parlé, est elle-même réductrice ; par éthérification, elle donne les pyréthrines ; mais cette éthérification est-elle totale ? A côté de l'éther sel n'existe-t-il pas encore de l'alcool libre, comme cela se produit dans un si grand nombre d'essences végétales ?

De plus, les pyréthrines ne sont pas les seuls constituants du pyrèthre ; dans un article récent (Berichte, 1927 [60], 2284-2287), deux chimistes allemands, *Ott* et *Behr* ont publié avoir retiré de la racine de pyrèthre un corps qu'ils ont appelé, eux aussi, pyréthrine, et qu'ils ont identifié comme étant l'isobutylamide de l'acide N undécadiène-carbonique. Il est difficile de prévoir quelle est l'action de ce corps sur la liqueur de Fehling et également celle que peuvent exercer les autres constituants, car les corps identifiés ne représentent qu'une très faible partie des extraits commerciaux.

durée	pyréthrines
15 m.	3,41 %
30	5,32
45	5,4
60	5,6
75	5,71
80	5,75
90	5,75
105	5,91
120	5,97

Tableau C

CC. de liqu. de Fehling	Cu pte en mgr.	
	1 éch.	2 éch.
6 cc.	1,42	2,04
8	1,5	2,1
10	1,49	2,35
12	1,54	2,27
15	1,61	2,36
20	1,62	2,43
25	1,73	2,41

Tableau D.

Pouvoir réducteur et pouvoir toxique

Enfin — et c'est peut-être là le plus grave reproche à faire à la méthode *Gnadinger* et *Corl* — ces auteurs essayent de doser les principes réducteurs des extraits de pyrèthre, mais rien ne prouve qu'il y ait une relation rigide entre ces réducteurs et les principes toxiques qui donnent leur valeur aux produits du commerce.

En admettant que l'on puisse facilement et exactement doser le pouvoir réducteur d'un extrait de pyrèthre, rien n'oblige à croire que l'on en aura dosé la valeur insecticide. *Staundiger* et *Ruszicka*, aux travaux desquels il faut toujours revenir, ont montré que les pyréthrines étaient à la fois réductrices et toxiques, mais la pyréthrolone dont elles dérivent est réductrice sans être toxique ; existe-t-il d'autres produits du même genre, ou, au contraire, y a-t-il dans le pyrèthre des produits toxiques sans être réducteurs ? Ce sont là des questions auxquelles aucune réponse définitive n'a été donnée jusqu'ici.

Pour que le principe de la méthode américaine soit admissible, il faudrait démontrer qu'il n'existe, à côté des pyréthrines, aucun autre produit toxique et aucun corps susceptible de réagir sur la liqueur de Fehling. Les travaux des chimistes suisses semblent bien en faveur du premier point ; quant au second, les essais que nous avons entrepris semblent montrer toute la complexité de ce dosage des réducteurs. On pourrait même dire que les expériences de *Gnadinger* et *Corl* sont, elles aussi, en faveur de cette conclusion, car les auteurs reconnaissent qu'en s'écartant de leur mode opératoire, les résultats sont tout différents et qu'il leur a fallu plus de 700 essais pour obtenir des résultats acceptables.

La question reste donc à résoudre, mais dans l'état actuel de nos connaissances, en assimilant le pouvoir réducteur et le pouvoir toxique, on crée une confusion regrettable, et au point de vue commercial, on ouvre la porte à des fraudes sans nombre, car l'addition dans un insecticide d'un réducteur énergique n'est ni difficile, ni onéreuse.

Conclusions.

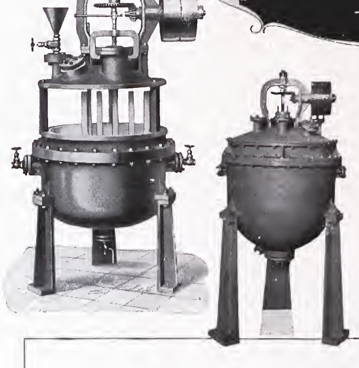
La méthode de dosage des principes actifs des extraits de pyrèthre, proposée par *Gnadinger* et *Corl* et basée sur la réduction qu'exercent ces principes sur la liqueur de Fehling, ne peut pas servir de base à des échanges commerciaux.

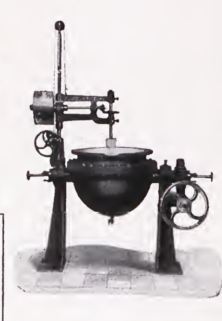
a) Elle est trop compliquée et nécessite la préparation de réactifs délicats et peu stables.

b) Elle ne donne pas de résultats certains, car elle est basée sur une comparaison colorimétrique entre deux liqueurs dont la nuance n'est pas toujours la même et dont l'évolution avec le temps est très rapide, tout au moins pour l'une d'entre elles.

c) Elle est arbitraire, car les expériences que nous avons faites montrent qu'en modifiant quelque peu le mode







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

**résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions**

Demander notre Catalogue N° 3





33-39, RUE DES CULATTES _ LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

opératoire, c'est un pouvoir réducteur tout différent que l'on observe, sans qu'il y ait des raisons valables pour justifier un partage entre les chiffres trouvés.

C'est là un défaut que l'on pouvait prévoir, car les difficultés que l'on éprouve à doser le pouvoir réducteur d'un sucre sont, déjà, très sérieuses, et il est normal que ces difficultés augmentent lorsque le corps à analyser est un mélange complexe de composés organiques dont la plupart ont une constitution inconnue.

d) Enfin, elle part d'un principe contestable car l'assimilation du pouvoir réducteur avec le pouvoir toxique n'est pas démontrée.

Le dosage commercial des extraits de pyrèthre est donc encore à trouver. Actuellement, si nous mettons à part la méthode de *Staundiger* et *Ruszicka* (dosage des pyréthrines par pesée des semicarbazones) difficilement réalisable dans la pratique, c'est uniquement de valeurs relatives qu'il faut se contenter.

S'il est démontré un jour que le pouvoir réducteur et le pouvoir toxique se confondent, la mise au point d'une méthode par réduction sera à étudier, mais il faudra certainement laisser de côté, d'une part, les dosages colorimétriques trop peu sûrs, et, d'autre part, l'emploi de la liqueur de Fehling dont les phénomènes d'autoréduction sont si gênants ; peut-être y aurait-il lieu d'essayer les solutions de cuivre dans les mélanges carbonate + bicarbonate de soude (méthode de *Kohler Braidy)* ?

Mais, tant que des études très complètes et nécessairement très longues, n'auront pas montré l'identité de ces deux pouvoirs réducteur et toxique, c'est du côté des mesures — toutes relatives elles aussi — du pouvoir toxique qu'il semble logique de s'orienter.

Nous avons trouvé déjà une manifestation de cette tendance dans un article de *Saling* datant de 1928 (Zeit. Desinfekt Gesund., 1928 [20], 3, 33-42). L'auteur propose l'administration *per os* des produits insecticides dissous dans un solvant indifférent qui est la paraffine liquide du codex allemand.

Il ne nous est naturellement pas possible de discuter cette méthode, mais il semble bien que la logique se trouve de son côté. Puisque seules des mesures relatives sont possibles, il vaut mieux que cette relativité porte sur le pouvoir toxique — le seul intéressant — que sur le pouvoir réducteur qui ne se confond pas nécessairement avec lui.

H. Tatu,
Ingénieur-chimiste E. C. I. L.

L'Extraction des Parfums par les Solvants à très basse température.

On sait que l'industrie de l'extraction des parfums par les dissolvants consiste essentiellement à faire infuser les plantes à travailler dans un solvant approprié qui peut être, soit l'éther ou l'essence de pétrole rectifiée, soit la benzine, soit même, dans certains cas, les chlorures de méthyle, d'éthyle, etc.

Les fleurs séjournent dans le solvant à la température ordinaire, puis le solvant chargé de parfum est envoyé dans un rectificateur chauffé au bain-marie, grâce auquel on distille le solvant tandis que les matières cireuses parfumées restent dans l'appareil.

On constate que la température d'évaporation des solvants atteint 50 à 60° centigrades pour l'essence de pétrole, et 80° quand il s'agit de la benzine cristallisable, et que, par conséquent, la fragile essence de fleurs subit une élévation de température qui la cuit et lui donne une odeur fâcheuse de caramel ou de confiture, qui tient à la décomposition des matières organiques qu'elle contient.

L'abaissement du point d'ébullition des solvants utilisés a été généralement utilisé pour réduire au minimum cet inconvénient, et on utilise, par exemple, l'éther de pétrole bouillant à 35°. Mais alors les pertes de solvant deviennent considérables et comme il s'agit de produits relativement coûteux, le prix de l'extraction, par ce procédé, augmente très sensiblement le revient de l'essence concrète obtenue.

On a songé à diminuer la température d'ébullition du solvant en utilisant le vide plus ou moins complet : si à 760 millimètres de mercure, en effet, la benzine bout à 80°2 centigrades, à la pression de 50 millimètres, elle ne bout plus qu'à 11°6, par conséquent, pratiquement, à une température inférieure à celle des locaux dans lesquels se fait l'extraction.

Malheureusement, dans ces conditions, l'évaporation de solvant est d'autant plus grande que les eaux de refroidissement ne sont plus à une température convenable pour provoquer la condensation des vapeurs.

On a alors imaginé de remplacer le réfrigérant ordinaire par un serpentin baigné dans la saumure d'une machine à glace, et les résultats obtenus ont été plus satisfaisants. Malheureusement, les « frigories » sont plus coûteuses que les calories, et quoique la diminution de pertes de solvants soit devenue importante, on a été obligé de reconnaître que la dépense était encore plus élevée qu'il ne convenait, et que les pertes n'étaient pas négligeables. On a alors intercalé entre le récipient réfrigérant et l'atmosphère un récupérateur de solvant par noir activé, analogue aux installations de débenzolage du gaz, les pertes de dissolvant sont devenues très faibles, mais la dépense en frigories était encore élevée.

S'inspirant alors du dispositif proposé et breveté en 1923 par une maison anglaise, qui faisait de l'extraction au chlorure de méthyle dans le cycle d'une machine à glace, on a alors intercalé la pompe à vide entre l'évaporateur et le réfrigérant, la pompe à vide agissant dans un sens comme « vacuum » et aspirant les vapeurs de l'évaporateur, et dans le sens inverse comme com-

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71
Télégrammes . NORDALUMI

R. C. Cambrai B. 649

G. L'HOIR

Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

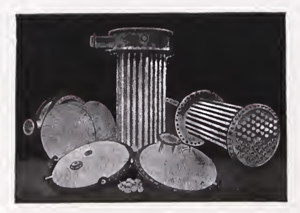
LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation





Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 — Télégrammes : Aluminium-Liége



pour

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR LABORATOIRE EAU DISTILLÉE



Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU
10 & 12 RUE POPINCOURT
PARIS

R.C. SEINE N° 72.455



presseur dans le sens du réfrigérant et du réservoir à solvant.

Ce réservoir est maintenu à une pression constante, supérieure à 760 millimètres par une soupape tarée et ne communique à l'extérieur que par l'intermédiaire du « débenzoleur » à noir activé.

Dès lors, la température à l'intérieur de l'évaporateur peut être réglée au gré du fabricant. S'il maintient dans son appareil une dépression de 50 millimètres (en pression de mercure), la température ne dépasse pas 12 à 15° ; s'il descend au-dessous de cette pression, il obtient à 25 millimètres une température de zéro environ, ce qui lui permet de refroidir un volume d'eau intéressant en intercalant entre l'évaporateur et la pompe un dispositif de récupération des frigories.

Les vapeurs de solvant sont dirigées par la pompe dans le réfrigérant-condensateur. Celui-ci peut être alimenté par l'eau refroidie dans le dispositif indiqué plus haut, de façon à réduire dans une très large mesure la pression dans le récepteur de solvant.

Les essences concrètes préparées dans ces conditions sont beaucoup plus fines et plus agréables que celles qui sont obtenues par les procédés ordinaires, les pertes de solvant sont réduites dans une large proportion, et le prix de revient du produit final en est très sensiblement amélioré.

Si l'on travaille avec l'essence de pétrole, ou même avec l'éther de pétrole, les températures favorables sont atteintes au moyen d'un vide moins poussé. Mais, dans ce cas, il faut prévoir qu'il se produit souvent par les joints des appareils, des rentrées d'air qui engendrent dans le compresseur la formation de mélanges détonnants dont il est bon de prévenir les effets. Mais comme l'abaissement de température est plus considérable, on peut refroidir plus fortement le réfrigérant du condensateur, et maintenir une pression plus faible dans le récipient d'arrivée qui peut alors correspondre librement avec l'atmosphère, par l'intermédiaire du débenzoleur.

Bien entendu, l'application de cette nouvelle méthode ne se fait pas sans une minutieuse mise au point, et sans la transformation du matériel d'évaporation qui doit être construit en métal supportant aisément les pressions extérieures auxquelles il est soumis. Mais ce sont là des détails industriels auxquels on ne doit pas s'arrêter. Toute amélioration d'un procédé est coûteuse, seul le résultat obtenu doit compter.

Une installation d'extracteurs à vide est installée à la Chiffa et les dernières modifications qui doivent être apportées à cette machinerie nous fixeront définitivement sur l'avenir du procédé d'extraction à froid des essences concrètes, procédé qui, sur une petite échelle, a déjà donné des résultats très encourageants. R.-M. G.

Le traitement de la Cochenille des Orangers

La cochenille des orangers cause des dégâts considérables dans les plantations d'orangers et de mandariniers de l'Afrique du Nord.

Aussi, a-t-on préconisé de nombreux remèdes, dont le principal est le traitement à l'acide cyanhydrique qui s'est très vite répandu en Californie d'abord, et qui a été ultérieurement introduit dans nos plantations coloniales.

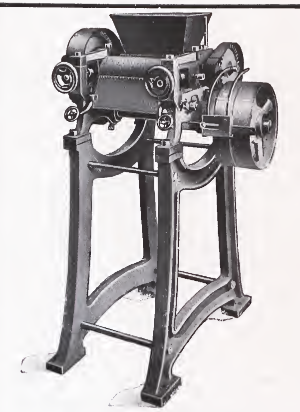
L'oranger à traiter est enveloppé d'une sorte de ballon en toile imperméable ; dans ce ballon et à la base est installé un appareil producteur d'acide cyanhydrique composé d'un récipient à cyanure de sodium ou de potassium et un tube adducteur d'acide sulfurique. L'ouvrier chargé du travail verse, de l'extérieur, la dose d'acide par un dispositif de sécurité, et l'acide cyanhydrique (acide prussique) se dégage à l'intérieur du ballon. Le gaz toxique baigne ainsi la totalité des feuilles et des fruits touchés et, en principe, la destruction des cochenilles est assurée.

Malheureusement, les résultats n'ont pas toujours donné les résultats auxquels on était en droit de s'attendre. Bien des plantations soignées par cette méthode ont eu, en dehors des accidents classiques : brûlure des arbres, intoxication des ouvriers, et en sus du coût très élevé du traitement, un retour offensif des insectes. Et cela s'explique aisément par l'étude même de l'animal. La cochenille est un insecte très protégé et littéralement collé contre la feuille ou le tégument sur lequel il s'est fixé ; il y adhère fortement et pond sous lui, en couvant en quelque sorte sa progéniture qui est parfaitement protégée par la carapace de la mère qui meurt en lui servant de bouclier protecteur.

Huit à quinze jours après le traitement des orangers, les jeunes sortent de dessous la carapace vidée de la mère, et prennent à leur tour leur cycle d'existence.

Le traitement des arbres attaqués devrait donc se faire en deux fois : la première pour tuer tous les animaux adultes, la seconde, quelques jours après, pour tuer les jeunes qui sont sortis de dessous la carapace protectrice de leurs aînés. Le traitement est, dès lors, beaucoup trop coûteux : il revient, en effet, selon les cas, à 6 ou 9 francs par arbre : faire deux traitements coûterait le double, et grèverait considérablement les frais d'entretien d'une orangeraie.

On a trouvé un certain nombre d'insecticides vaporisables contre les cochenilles : les produits actifs sont dilués dans l'eau et projetés sous les feuilles en un brouillard intense au moyen de machines à air comprimé. Toutes les feuilles doivent être humectées. Les insectes adultes sont tués. Un second traitement doit être fait quinze jours après le premier, au moment où les jeunes sortent de leur abri. Ces deux traitements provoquent la disparition complète du « pou rouge ». Nous sommes à la disposition des intéressés pour leur faire tenir des renseignements complémentaires et pour leur fournir des échantillons des produits utiles pour ce traitement qui est plus économique et infiniment moins dangereux que le traitement à l'acide cyanhydrique. Nul doute qu'il ne rende de grands services aux propriétaires d'orangeraies en Afrique du Nord.



BROYEUSE A TROIS CYLINDRES
en granit-porcelaine ou acier trempé

COGEZ & Cie

19, rue Jules-Guesde - PARIS
Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boites à Concrètes — Exportation

ETABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



CONSERVATION de L'AROME dans les LIMONADES

Les essences pour limonades sont fabriquées de différentes façons : la plus ancienne est le lavage des huiles essentielles brutes de citron ou d'orange par un alcool dilué à 45° environ. Par des battages répétés, on arrive à extraire de l'huile essentielle à peu près la moitié de sa teneur en principes aldéhydiques aromatiques (citral et aromes solubles l'accompagnant). Cette alcoolature de citron 45° se dissout dans le sirop de sucre et permet l'aromatisation des limonades.

Un procédé plus récent et qui permet d'obtenir des produits plus constants en puissance, plus réguliers en odeur, consiste à dissoudre dans l'alcool dilué à 75° environ, 10 grammes par litre d'essence déterpénée de citron, en y ajoutant ou non un peu d'esprit de zestes de citron, obtenu en distillant des zestes frais de citron avec de l'alcool, et en tirant à 75° environ.

Dans tous les cas, si on utilise des essences pures exprimées à la main et non des huiles essentielles additionnées de terpènes et remontées avec du citral de lemongrass (à goût plus ou moins masqué de verveine), on obtient des essences solubles pour limonades qui contiennent les principes aromatiques solubles du fruit, c'est-à-dire le citral et les aldéhydes spéciaux qui l'accompagnent dans le fruit avec leur goût franc et naturel. Le titrage est variable quand on utilise des lavages d'huiles essentielles, car il est difficile de savoir à quel point l'extraction des principes actifs a été poussée, le titrage est certain et régulier, quand, au contraire, on emploie l'essence déterpénée. Il y a un sérieux avantage de prix à utiliser ce dernier produit.

Mais, quelle que soit l'essence soluble obtenue, on constate dans quelques cas, une diminution rapide du goût de citron, qui est agréable, frais et net, dans les premiers jours de la préparation de la limonade.

Les fabricants incriminent naturellement les essences qu'ils reçoivent, et changent de fournisseur, pour retrouver les mêmes inconvénients ultérieurement.

On a constaté cependant que la disparition du goût de citron coïncidait souvent avec un changement de l'acide citrique utilisé : certains acides provoquent rapidement la diminution d'odeur, d'autres, au contraire, la conservent.

D'où vient cet inconvénient qu'il est bon de signaler à la fois aux fabricants d'acide et aux fabricants de limonades et de sirops acidifiés.

Les acides organiques ont une action assez nette sur le citral et les produits analogues de l'essence de citron : ils le décomposent en *p* et *m* cymène, dont l'odeur est insignifiante comme celle des terpènes naturels de citron.

Mais cette transformation ne se produit que sous l'influence de certains catalyseurs au nombre desquels il faut citer : les sels de chaux contenus naturellement soit dans les acides organiques, soit dans l'eau de solution, et les sels de soude, lorsque la limonade est rendue gazeuse par du bicarbonate de soude.

Le citrate de chaux est contenu naturellement dans certains acides mal purifiés, parce que le citrate de chaux n'est pas précipitable entièrement des solutions d'acide avant la cristallisation. L'acide citrique est généralement préparé à partir du citrate de chaux, par conséquent la présence des sels est difficile à éviter.

Les eaux elles-mêmes, employées pour la fabrication des limonades sont souvent des eaux plus ou moins chargées en calcaire. Si l'on tient compte de l'extrême activité des solutions étendues, et si on se rend compte de la très faible quantité de citral contenue dans une limonade, on conçoit très bien que les réactions sont très vives au sein de ces solutions presque homéopathiques.

Si l'eau contient du sulfate de chaux ou du carbonate de chaux, ces sels ne sont pas précipités par l'addition d'acide carbonique, leur solubilité est même augmentée du fait qu'on introduit dans la solution, du sucre qui, sous forme de sucrate de chaux, stabilise la solution.

Il est donc de la plus haute importance de vérifier : 1° la teneur en cendres des acides organiques utilisés (acide citrique ou acide tartrique), la préférence devra être donnée aux acides contenant la plus petite proportion de cendre, et par conséquent de sels non volatils ;

2° La teneur en sels des eaux utilisées : les eaux les plus douces devront être choisies, sinon les eaux calcaires devront être traitées pour en éliminer la plus grande proportion possible. Les eaux distillées, aérées et saturées d'acide carbonique sont à conseiller.

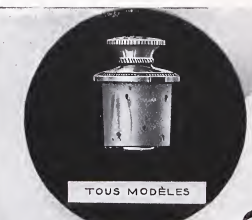
Les eaux minérales naturelles, les eaux verdunisées ou javellisées, les eaux séléniteuses devront être rejetées, et la gazéification par le bicarbonate de soude n'est pas à conseiller.

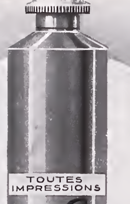
Moyennant ces précautions élémentaires, les aromes de citron et d'orange se conservent beaucoup plus longtemps dans les limonades et les sirops de sucre ne prennent pas ce goût de térébenthine (paracymène) qui est caractéristique des essences de citron décomposées par les sels des acides organiques utilisés.

On évitera par ces soins d'incriminer les essences solubles qui, employées en témoins sans acide et sans sels, conservent généralement sans aucune altération, leur goût et leur arome pendant des temps très supérieurs à la conservation moyenne des limonades.

R.-M. G.

P.A.L.



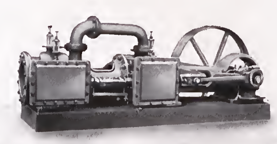




Tubes
Bouchons stilligouttes – Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS
BETTS ET BLANCHARD
Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs
LA BASTIDE · BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Atel. de Construction BURCKHARDT S. A. Bâle (Suisse).

Agence excl. pr la France : COMPOVACUA S. A, *42, rue Pasquier, PARIS*

VIEILLIR ?

Pour le genre humain, vieillir est un mot dont on comprend trop vite la signification ; mais, au point de vue industriel, on est très heureux de donner de l'âge, ou tout au moins de donner une apparence plus vieille à certains produits.

Un des exemples les plus frappant est le vieillissement artificiel des vins par les émanations de radium. Tout le monde a reconnu que, sans dénaturer les bons crus, on arrive à leur donner le goût de vieux ; de sorte que l'on n'est pas obligé d'attendre le bon vouloir des années pour déguster ces précieux nectars.

Or, ce phénomène est dû à une simple réaction chimique, amplifiée et catalysée par les émanations du radium. En effet, le bouquet d'un vin est donné par les éthers qu'il contient. Le vieillissement artificiel a donc pour but d'activer cette éthérification et, en un mot, d'aseptiser le liquide alcoolique tout en stabilisant son titre en éthers.

Une question qui se pose est la suivante : pourquoi ne vieillirait-on pas les parfums, ces mélanges riches en corps à fonctions chimiques les plus diverses et prédisposés aux réactions de condensation. Les parfums varient au point de leur tonalité, car, peu à peu, les aldéhydes, les cétones, les acides, les phénols se combinent entre eux en donnant des corps plus ou moins complexes dont l'odeur est différente de celle du parfum primitif. C'est ce qui explique pourquoi une composition venant d'être fabriquée n'a plus exactement la même odeur après quelques mois de flacon. Par conséquent, un parfum vieilli grâce aux émanations radifères serait plus stable dans son odeur.

De cette manière, le parfumeur moderne n'aurait plus d'ennuis pour ses spécialités, car il pourrait en conséquence modifier ses compositions, et prévoir, en même temps, l'action malfaisante des mois.

La Réglementation du commerce de l'Essence de Bergamote

Nous avons indiqué, dans notre dernier numéro, les mesures que les producteurs d'essence de bergamote entendaient appliquer pour défendre leur industrie menacée.

Une dernière réunion a décidé la mise en application du décret de mars dernier sur la constitution du Magasin général du consortium des producteurs de bergamote.

La commission nommée par S. E. le préfet Carini a été composée de :

MM. comm. Salvatore Zagarella, président ; Marchese Annunziato Ramirez, producteur ; Cav. Giacomo Foti, producteur ; Avv. Cav. Agostino Casile, producteur ; On. Michele Barbaro, député et producteur ; On. Antonio Trapani Lombardo, député et producteur ; prof. Francesco La Face, directeur de la Station royale expérimentale ; Dott. Bartolo Gandalino, de la Station royale expérimentale ; prof. Giovanni Mottareale, directeur de la Chaire ambulante d'agriculture ; prof. Antonio Scopelliti, secrétaire du Conseil provincial économique ; Cav. uff. Pasquale Accurso, président de la Fédération des commerçants.

Cette commission a préparé les règlements et statuts du consortium dont l'activité se manifestera sous peu.

Il est à craindre que cette mesure, qui doit « standardiser » d'une façon définitive l'essence de bergamote en supprimant les qualités de choix et les qualités secondaires, n'apporte un certain nombre de modifications sérieuses dans le commerce de cette essence.

Dès maintenant, l'annonce de la suppression du commerce libre a provoqué une hausse très sérieuse de l'article, hausse qui s'accentuera par la suite des demandes d'amateurs de types spéciaux de qualités fines. Il est donc prudent de se couvrir dès maintenant en essence de bergamote aux cours actuels qui, logiquement, si le programme annoncé se réalise, ne peuvent rester au même niveau.

FOIRE des LAVANDES

Foire de la lavande a Digne.

Sous le patronage de l'Office régional du Midi, l'Office départemental agricole des Basses-Alpes, fortement encouragé par le succès obtenu l'année dernière par la foire régionale de la lavande qui s'est tenue à Digne le 28 septembre 1929, organise à nouveau, dans la même ville, pour le 27 septembre prochain, une dixième Foire d'échantillons, qui a pour but de faciliter la vente des essences en mettant les producteurs et les distillateurs en relations directes avec les acheteurs de l'ancien et du nouveau continent.

Cette importante manifestation agricole est ouverte à tous les syndicats et à tous les producteurs d'essences de la région du Midi, sans distinction de département. Ils pourront exposer et vendre individuellement ou en association.

La date de la foire est celle où généralement se fixent les cours de l'essence. Etant donné les conditions actuelles du marché, les producteurs ont tout intérêt à venir y participer pour bénéficier de l'heureuse influence qu'une manifestation aussi importante ne manquera pas d'exercer sur les cours et la reprise des affaires.

Les principaux acheteurs de France et d'Amérique y seront conviés personnellement, ainsi que de nombreuses personnalités du monde agricole, commercial et scientifique, qui s'intéressent à l'industrie de la lavande.

SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondes en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis

PARIS (Xme)

Telephone NORD 01.04
Adresse Télégr. DIDOUFIS, PARIS
Métro. BELLEVILLE

R. C. Seine, N° 209 699 B

L'Office fera analyser gratuitement les essences des exposants. Il leur suffira, pour cela, d'adresser au Directeur des services agricoles, à Digne, un échantillon de 70 gr. d'essence, avant le 10 *septembre dernier délai* ; après cette date, aucun échantillon ne sera accepté. Cet envoi devra être accompagné des nom, prénoms et adresse du producteur, de l'importance du lot en kilos, d'un certificat du maire de leur commune attestant leur qualité et l'origine de l'essence produite et de tous les renseignements, de nature à établir un catalogue général des échantillons exposés, afin de documenter les acheteurs éventuels.

Afin de faciliter les travaux de préparation de la foire, MM. les exposants sont invités à adresser leurs échantillons d'essence au plus tôt.

A la foire de la lavande, sera annexée une exposition de produits bas-alpins, tels que : miel et ses dérivés (à l'exclusion des ruches peuplées), plantes médicinales, pruneaux effleuris, pistoles, pâtés de grives et de gibiers divers, truffes et morilles, etc.

Les producteurs qui désirent exposer dans cette catégorie, devront adresser leur demande à la Direction des services agricoles avant le 20 septembre, en indiquant leurs nom, prénoms, adresse, nature des produits exposés et emplacement nécessaire.

Ils pourront organiser des comptoirs de vente et de dégustation.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'Office départemental des Basses-Alpes, 9, rue Colonel-Payan, à Digne.

LE MARCHE DES LAVANDES

La distillation des lavandes, en 1930, a commencé un peu tardivement. Elle battait encore son plein pendant la seconde quinzaine d'août et se poursuivra pendant les premiers jours de septembre. La récolte est normale, des pluies de printemps assez abondantes ayant favorisé la floraison.

Par contre, les rendements sont plutôt faibles sans pouvoir être considérés cependant comme très mauvais. Nous estimons qu'en moyenne, il faut, cette année, de 150 à 170 kilos de tiges fleuries pour fournir un kilo d'essence, ce qui est un rendement médiocre. Le prix moyen payé pour les plantes a été relativement très faible et inférieur à celui des sept ou huit années précédentes, ce qui fera ressortir l'essence à un cours particulièrement bas.

D'autre part, nous ne croyons pas que les quantités d'essence distillées soient aussi fortes que celles des années précédentes, car le cours actuel très bas des plantes ne permet pas de rémunérer suffisamment la main-d'œuvre de cueillette qui est plus rare que de coutume. Il en résulte que les lavanderaies sauvages situées en des lieux d'un accès difficile ne seront probablement pas coupées cette année.

La diminution de la production aura sans doute pour effet de provoquer une hausse dans un avenir plus ou moins éloigné selon l'état des affaires.

Nous considérons que les cours actuels sont inférieurs aux cours normaux, et nous ne pensons pas qu'ils puissent se maintenir indéfiniment, bien que, si la situation générale des affaires demeure médiocre, il soit à peu près impossible de se prononcer.



Un Poste de distillation de la lavande dans les Alpes.
Communiqué par Roure-Bertrand & Justin Dupont, à Grasse.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 38, Rue du Mont-Thabor
Téléphone : Central 06-20





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

FICHES TECHNIQUES

DICKHART. — LA RECHERCHE DE L'HUILE D'OLIVE DANS QUELQUES HUILES VÉGÉTALES RAFFINÉES. — *Olive Oil*, t. 2, N° 11, 1929.

Si l'on traite 5 cmc. d'huile d'olive pure avec 5 cmc. d'une solution contenant un volume d'acide sulfurique concentré, et 4 volumes d'alcool absolu (solution A), et si après la formation d'une émulsion, on ajoute 10 gouttes d'une solution alcoolique à 2 % de furfurol (solution B), il se prépare dans le récipient dans lequel s'est fait le mélange, une solution qui prend une coloration cerise foncée devenant au bout de quelque temps plus foncée.

L'huile de coton raffinée ne donne pas cette coloration, même après un long chauffage. L'huile de palme, l'huile de noix de coco, l'huile de ricin, donnent dans les mêmes conditions une légère coloration rouge, mais après addition de 10 cmc. d'eau, cette coloration disparaît et on obtient une solution laiteuse. L'huile de sésame donne à froid une coloration rose, mais cette coloration disparaît à chaud et il se forme un précipité noir. L'huile de moutarde donne une coloration bleuâtre qui disparaît par addition d'eau et se transforme en une solution laiteuse.

Pratiquement, pour déterminer approximativement la composition d'un mélange d'huile, voici comment on opère : à 5 cmc. de l'huile, on ajoute 5 cmc. de la solution A et 10 gouttes de la solution B. Si l'on est certain par avance que le mélange ne contient pas d'huile d'olive, et si on obtient une coloration rose, on pourra conclure à la présence d'huile de sésame. Si au contraire, après chauffage à 94/95°, et après addition d'eau froide, on obtient une coloration rouge, on peut conclure à la présence d'huile d'olive. Si enfin, des huiles de soya, de coton, traitées dans les mêmes conditions donnent une coloration rouge, ceci sera dû à la présence dans ces huiles d'une certaine proportion d'huile d'olive.

GUENTHER. — ESSENCE D'ORANGES DOUCES ITALIENNE ET ESPAGNOLE. — *Amer. Perf. and Essent. Oil Rev.*, t. 24, p. 589, 1929.

L'orange est cultivée particulièrement en Italie, en Espagne, en Californie, en Floride et également en Afrique, au Brésil, en Palestine et au Japon. La production italienne est surtout importante dans les régions suivantes :

Sicile : 57 % ; Calabre : 20 % ; Campanie : 16 % ; Apulie : 3 % ; Ligurie : 0,7 % ; autres régions : 3,3 %.

L'essence d'oranges italienne renferme 90 % de *d*-limonène et ses autres constituants sont le *d*-linalol, le *d*-terpinéol, l'alcool *n*-nonylique, l'aldéhyde *n*-décylique, l'acide *n*-caprylique, plus ou moins éthérifié et l'anthranilate de méthyle.

Ses constantes physiques varient suivant les années. Les chiffres suivants donnent des limites observées au cours de ces dernières années :

Densité	0,47 à 0,850
Pouvoir rotatoire.......	+98 à +100°
Résidus d'évaporation ..	2,5 à 3 %
Pourcentage d'aldéhydes.	1,5 à 2,5 %

Les essences d'oranges italiennes sont très fréquemment falsifiées par addition à l'essence naturelle de terpènes provenant de la préparation des essences déterpénées. Ces terpènes ayant la même composition chimique que l'essence, il est très difficile de les déceler et on peut même fabriquer des essences d'oranges synthétiques en ajoutant ces terpènes à des produits tels que : aldéhydes, citral, linalol, terpinéol, acétates, etc. On produit en Sicile de 60.000 à 70.000 livres de terpène dont une grande partie est utilisée pour la fabrication d'essence synthétique.

L'essence d'oranges espagnole est obtenue par pressage hydraulique des peaux d'orange, car il n'est pas possible, pour des raisons de main-d'œuvre, d'extraire l'essence par pressage à la main, comme il est fait en Italie. Il en résulte que l'essence espagnole contient beaucoup plus de matières cireuses que l'on retrouve par évaporation, et sa densité est plus élevée que celle de l'essence italienne et son pouvoir rotatoire plus faible.

L'essence espagnole est souvent falsifiée par addition, à l'essence obtenue par pressage, d'essence obtenue par distillation d'une composition chimique très voisine, et qu'il est, par suite, très difficile de déceler.

***

ORIGINE DES HUILES ESSENTIELLES DANS LES PLANTES. — L. FRANCESCONI. — *Ann. Chim. Applicata*, t. XIX, p. 333, 1929.

Après avoir indiqué un certain nombre de formules des principaux constituants des huiles essentielles comme l'isovaleraldéhyde, le citronellal, le géraniol, le citral, le dipentène, l'auteur montre la similitude qui existe entre ces formules et suggère qu'il doit être possible de passer d'une formule à l'autre par des simples réactions dues à des enzymes. En effet, dans la plupart des cas, pour passer d'un constituant à l'autre, il n'est besoin que de faire une déshydratation ou une hydratation c'est-à-dire des opérations pouvant être effectuées par les enzymes. Il est donc probable que ce sont ces enzymes qui jouent un rôle important dans la formation des huiles essentielles dans les plantes.

***

UTILISATION PHARMACOLOGIQUE DES PARFUMS SYNTHÉTIQUES. — S. MALOWAN. — *Riechstoffeind*, t. IV, p. 90, 1929.

On trouvera dans cet article les exposés des applications possibles de quelques constituants de certains parfums en thérapeutique.

***

B. RUTOVSKII et I. VINOGRADOVA. — LA COMPOSITION DE L'HUILE D'AIGUIL-

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification.
Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.



LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

les de pin du Pinus Halepensis cultivée en Crimée. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst.* (Moscou), N° 19, p. 109, 1928.

Cette essence possède les constantes suivantes :

Densité à 20°	0,8960
Pouvoir rotatoire	— 49° 44
Indice de réfraction	1,4940
Indice d'acide	1,13
Indice d'éther	18,8
Indice d'éther après acétylation	54,83

Cette huile essentielle est insoluble dans l'alcool à 90°. Si on la soumet à une distillation fractionnée, on constate qu'elle contient 10 % d'α-pinène sous la forme d'un mélange des composés *l* et *dl*, environ 6 % de camphène, environ 15 % d'alcools tertiaires et environ 8 % de sesquiterpènes formés probablement d'un mélange de carophyllènes isomères.

Cette distillation fractionnée laisse comme résidu un produit difficilement volatil représentant environ 50 % de l'essence. Ce résidu contient probablement un composé ayant des propriétés optiques prononcées. A signaler que cette essence ne contient pas de bornéol.

***

Chernukhin. — Les huiles essentielles provenant des plantes sauvages du district de Voronezh. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst.* (Moscou), N° 19, p. 196, 1928.

Ce travail donne les principales constantes de cinq huiles extraites de cinq plantes différentes. Voici d'ailleurs quelques-unes des constantes déterminées par l'auteur :

Thymus odoratissimus. — L'huile essentielle de cette plante se présente sous la forme d'un liquide jaune possédant une odeur douce et délicate. Ses constantes sont :

Densité à 15 %	0,8682
Pouvoir rotatoire	+ 15° 22
Indice de réfraction	1,4755
Indice d'acide	0,0
Indice de saponification	23,0
Indice d'éther après saponification	50,2

Une partie de cette essence est soluble dans 0,75 partie d'alcool à 90°. Elle peut contenir jusqu'à 8 % de phénols.

Achillea millefolium. — Cette essence se présente sous la forme d'un liquide jaune verdâtre possédant une odeur très marquée. Elle contient des quantités considérables de cinéol et une partie de l'essence est soluble dans 0,8 parties d'alcool à 90°. Ses constantes sont :

Densité à 15°	0,904
Indice d'acide	2,2
Indice de saponification	26,1
Indice d'éther	23,9
Indice d'éther après acétylation	81,0

Mentha aquatica. — L'huile essentielle extraite de cette plante est un liquide, jaune d'odeur désagréable, soluble dans son volume d'alcool à 80° ; elle devient facilement résineuse lorsqu'elle est exposée à l'air. Ses constantes sont :

Densité à 15°	0,9625
Pouvoir rotatoire	+ 28° 2
Indice de réfraction	1,4865
Indice d'acide	6,8
Indice de saponification	54,2
Indice d'éther	47,4
Indice d'éther après acétylation	91,5

Acorus calamus. — Cette essence contient du cinéol mais ses autres constituants chimiques n'ont pas été déterminés. Ses constantes sont :

Densité à 15°	0,960
Pouvoir rotatoire	+ 12° 0
Indice de réfraction	1,5033

Hyssopus cretaceus. — L'essence possède les constantes suivantes :

Densité à 15°	0,9122
Pouvoir rotatoire	— 24° 29
Indice de réfraction	1,4743
Indice d'acide	4,1
Indice de saponification	48,2
Indice d'éther	44,1
Indice d'éther après acétylation	88,0

Un volume de cette essence est soluble dans 3 volumes d'alcool à 70° et dans 1 volume d'alcool à 80°.

Teinture des cheveux au moyen de composés de la *p*-phénylènediamine. — Wilke (Ch.). — *Chimie et Ind.*, t. XXII, p. 1237, 1929.

La loi allemande sur l'hygiène promulguée en 1906 a prohibé l'emploi de la base libre *p*-phénylènediamine comme teinture pour les cheveux à cause de l'action irritante qu'elle exerce sur la peau.

Le Dr H. Meyer, de Berlin, a établi que la forte basicité de la *p*-phénylènediamine est la véritable facteur nuisible de ce composé. Pour y remédier, on la neutralise au moyen de corps acides, mais pour que le pouvoir colorant ne diminue pas, il est indispensable qu'un des deux groupements amino du composé reste libre. Pour une molécule de diamine, on ne donne par conséquent qu'une seule molécule d'un acide carboxylique organique monobasique. On peut employer à cet effet l'acide salicylique et la *p*-phénylènediamine (noir foncé), l'acide salicylique et la *p*-toluylènediamine (brun foncé), l'acide gallique et la *p*-phénylènediamine (brun foncé) ou l'acide salicylique et certaines autres diamines. Le pouvoir colorant de ces combinaisons est sensiblement équivalent à celui de la diamine libre et des expériences chimiques et des essais de teinture exécutés sur des animaux et sur l'homme ont démontré qu'au point de vue physiologique, ces composés sont inoffensifs.

***

Recherches sur le pinène et le nopinène. — G. Brus. — *Bull. Inst. Pin*, N° 2, pp. 7-16, 1930.

Dans la suite de cette étude, l'auteur s'est plus particulièrement attaché à étudier l'oxydation permanganique de l'essence de térébenthine de Bordeaux, du pinène pur, de l'essence d'Alep et du nopinène.

Il résulte des essais effectués qu'il est possible de préparer les acides pinoniques actifs directement cristallisés avec des rendements moyens de 50 %, en partant d'un pinène très actif et en neutralisant la solution de pinolate avant sa concentration ou en supprimant cette concentration.

D'autre part, la méthode d'oxydation

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

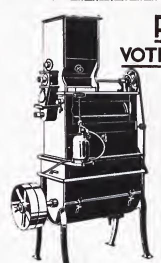
Téléphone : **Auteuil 01-22**

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**



PRÉPAREZ
VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES COMBINÉES

qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE

toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD — ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
16 Rue de Liège

BOUQUET VII



TESSE & Cie

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications. Envoi franco sur demande.

permanganique telle qu'elle est modifiée par l'auteur permet d'avoir une idée approximative de la proportion de pinène inactif contenu dans le pinène d'Alep étudié. Il suffit pour cela de connaître les poids respectifs d'acides droit et racémique formés, ou plus simplement le pouvoir rotatoire de leur mélange. Pour cela, on prend la totalité des acides et on réduit en poudre homogène les cristaux obtenus par recristallisation dans le benzène ou le chloroforme. Le pouvoir rotatoire pris sur ce mélange est d'environ + 85°, tandis que le pouvoir rotatoire de l'acide dextrogyre pur est d'environ + 97°. On en déduit que le pinène d'Alep étudié contiendrait 85/97 = 87 % de pinène dextrogyre et 13 % de pinène inactif. Le pouvoir rotatoire du pinène dextrogyre pur serait alors + 50° × (100/87) = + 58° environ, chiffre voisin de celui donné par Dupont.

Dans la dernière partie de ce travail, l'auteur étudie l'oxydation permanganique du nopinène et la purification de l'acide nopinique obtenu et sa transformation en nopinone. Quelques mots sont donnés sur les combinaisons que donne l'acide nopinique avec l'eau, le benzène, le toluène, le xylène, et les principales caractéristiques physiques de ces nouveaux produits.

***

UN SUBSTITUANT DE LA VANILLINE. — G. DEFREN. — *Food Industries*, t. 1, p. 661, 1920.

L'auteur recommande l'emploi du bourbonal de formule C*H* CHO*OH OC* H* comme substituant de la vanilline dans la préparation des produits alimentaires. En effet, ce produit a un parfum quatre fois plus fort que celui de la vanilline et tandis que la vanilline perd son parfum lorsqu'elle est conservée pendant une période assez longue, le bourbonal possède un parfum dont la puissance est augmentée lorsque ce produit est mis en dissolution dans l'alcool (solution à 20 %) ou dans l'eau froide (solution à 1/250e). Le prix de ce produit est environ deux fois et demi supérieur à celui de la vanilline.

L'EXTRAIT DE VANILLE ET QUELQUES MÉTHODES PRATIQUES DE PRÉPARATION. — E.-J. KESSLER. — *Glass Packer*, t. II, p. 459, 1929.

***

RAPPORT SUR LA RECHERCHE DES PARFUMS DANS LES BOISSONS NON ALCOOLIQUES. — J.-W. SALE. — *J. Assoc. Off. Agr. Chem.*, t. XII, p. 404, 1929.

La méthode officielle de dosage colorimétrique du citral dans les essences et dans les extraits d'orange et de citron n'est pas applicable dans beaucoup de cas par suite de l'apparition d'une couleur bleue ou verte empêchant la comparaison colorimétrique des échantillons.

Cette méthode officielle a été comparée par l'auteur à la méthode de Parker et Hiltner, cette dernière ayant néanmoins subi une modification consistant dans la substitution de la solution de *m*-C*H* (NH*)*.2 HC*l* dans l'eau par une solution de ce même produit dans l'acide oxalique.

Les observations faites dans ces conditions ont montré que la méthode officielle est souvent gênée par l'apparition de colorations secondaires, tandis que la méthode de Parker modifiée donne des résultats identiques à la méthode officielle sans apparition de colorants secondaires. Il est probable que ces colorations secondaires sont dues à ce que les essences étudiées ou les réactifs employés ne sont pas fraîchement préparés.

***

H. LUCAS. — L'INDUSTRIE DES HUILES ESSENTIELLES. — *Chimie et Industrie*, t. 22, p. 1223, 1929.

La France possède une industrie des huiles essentielles de première importance. C'est principalement dans le Midi que l'on cultive les plantes susceptibles de fournir les essences désirées, et c'est dans la même région, à Grasse en particulier, qu'on les distille. Les principales plantes cultivées sont la rose, la camomille, le géranium, la tubéreuse, la violette, l'oranger, la cassie, l'œillet, la jonquille, la menthe, l'iris, la lavande et le jasmin.

On extrait les principes essentiels des plantes par des procédés nombreux et très divers. Ce sont d'ailleurs surtout les procédés physiques qui sont les plus employés. Ces procédés sont les suivants :

1° L'entraînement par la vapeur d'eau qui donne des huiles essentielles et des eaux parfumées ;

2° L'enfleurage employé à Grasse pour certaines fleurs dont le jasmin, et enfin :

3° L'épuisement de la fleur par dissolvant neutre et non soluble dans l'eau (benzine, toluène, éther de pétrole, etc.).

La France possède également de grandes ressources dans ses colonies proches ou éloignées. Il est difficile de définir nettement les tendances actuelles et les besoins de l'industrie des parfums naturels. Ce sont surtout les procédés industriels qui ont fait des progrès intéressants depuis une dizaine d'années, mais, au point de vue cultural, une organisation est nécessaire, car, d'une manière générale, on est assez peu fixé sur le rôle des parfums dans les plantes.

On trouvera dans l'article original parfaitement documenté un certain nombre de renseignements numériques concernant les prix et le commerce extérieur des huiles essentielles.

***

ESCHER. — TRANSFORMATION DES ACIDES GRAS SUPÉRIEURS EN SAVONS DE BARYUM. — *Helv. Chim. Acta*, t. 12, p. 103, 1929.

Si l'on remplace l'eau habituellement employée comme solvant de l'hydrate de baryum par de l'alcool méthylique, il est possible de traiter certains acides gras pour les transformer en sels de baryum et on peut, en particulier, baser sur cette réaction une méthode de dosage de ces acides.

La méthode est applicable aux acides stéarique, palmitique, oléique et également aux acides dibromooléique et tétrabromolinolique en solution dans l'alcool, l'éther, le chloroforme, le tétrachlorure de carbone, le chlorure d'éthylène en employant la phénolphtaléine, le naphtol ou la thymolphtaléine comme indicateurs.

Le précipité du sel de baryum que

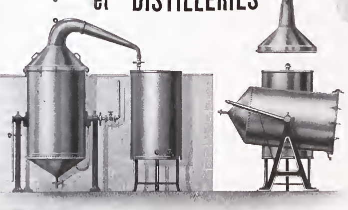
MAISON FONDÉE EN 1833

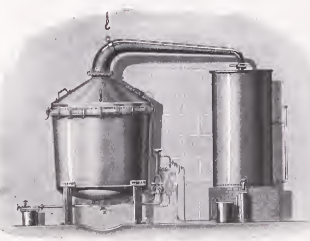
TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30 — Télégrammes :
R. C. : Grasse N° 903 — Tournaire Grasse







Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

Étiquettes de luxe
Timbrage or

La Rose de France

Desneyroux
8, rue Lacuée
Paris 12e

CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
RUE DE BÉARN, PARIS (3e)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

l'on obtient en particulier lorsque l'acide est en solution dans le chloroforme peut être facilement filtré et l'on peut partir de ce précipité pour préparer les acides purs.

Enfin, cette méthode peut également servir pour séparer les acides gras de leurs dérivés bromés. C'est ainsi, par exemple, que le sel de baryum de l'acide oléique bromé est soluble facilement dans l'éther, le chloroforme, contenant une petite proportion d'eau ou d'alcool, et également dans l'oxyacétate d'éthyle bouillant, tandis que les sels de baryum des acides gras eux-mêmes sont sensiblement insolubles dans ces mêmes solvants.

Il faut néanmoins faire exception pour les sels de baryum de l'acide alphatétrabromolinolique qui possède les mêmes propriétés que les sels de baryum de l'acide linolique.

Petites Annonces

La maison la plus importante de Parfumerie en gros de la Tchécoslovaquie, très bien organisée et introduite, cherche représentation fabricants de *Parfumerie et Produits de Beauté*. Pour éviter sur quelques articles les frais de douane, la maison possède fabrique bien installée [pouvant remplir et manipuler. Ecrire sous chiffre, Parfumerie 7453, à l'Agence Piras s. a. Prague, Bredovska 1 Tchécoslovaquie.

BREVETS

B. An. 321.864. — Bouchons a vis pour tubes a pate. — Brun, 18 décembre 1928.

Ces bouchons sont formés de deux parties, une partie intérieure métallique en aluminium, plomb ou autre métal ou alliage et une partie extérieure en celluloïd, nitrocellulose qui recouvre complètement la précédente et qui peut être colorée.

***

B. An. 321.875. — Dispositif de fermeture de tubes a pate. — B. Polak. — 1er janvier 1929.

Ce système est constitué par un ressort en U à l'intérieur duquel on plie l'une des extrémités du tube de façon à réaliser un joint étanche.

***

B. An. 322.218. — Dispositif de fermeture pour bouteilles. — D.-S. Armstrong, 30 août 1928.

Système de bouchon monté sur une vis centrale réalisant une fermeture de sécurité.

***

B. Am. 738.728. — Dispositif de fermeture pour tubes a pate. — H.-C. Pringle, 23 novembre 1927.

***

B. Am. 1.739.303. — Dispositif de fermeture pour tubes a pate. — G. Hawkins, 3 mars 1927.

***

B. Am. 1.739.434. — Cape pour flacons, bouteilles, etc. — W.-F. Young, 6 avril 1929.

***

B. Am. 1.739.659. — Cape pour flacons. — A.-C. Spahn, 10 février 1928.

***

B. Am. 1.740.287. — Tube a pate. — W.-T. Davis, 25 juin 1927.

III. — Matériel pour le traitement des matières premières et des produits fabriqués.

B. F. 672.020. — Mélangeur pour poudres, fards ou autres produits de parfumerie. — Wertheimer Frères, 25 mars 1929.

Ce mélangeur pour poudres, fards ou autres produits de parfumerie permet d'obtenir un mélange parfait de ces produits. Il a l'avantage en outre d'être agencé de manière à pouvoir être démonté facilement et rangé sous un faible encombrement.

A cet effet, il comprend un récipient quelconque aménagé de façon à pouvoir pivoter autour d'un axe diagonal. Cet axe est monté sur un support pliable de sorte qu'en position de repos, ce support et ses accessoires sont rangés dans le récipient.

***

B. Am. 1.753.239. — Dispositif de bouchage pour tube a pate. — F.-L. Fox, 3 mai 1926.

B. Am. 1.755.858. — Boite a poudre. — J.-F. Babbitt, 29 juin 1929.

***

B. An. 326.796. — Machine pour le moulage du savon. — R.-A. Jones 17 décembre 1928.

Description d'une presse pour le moulage du savon.

***

B. An. 327.573. — Procédé de fabrication d'alcools. — J.-Y. Johnson, 6 avril 1929.

Ces alcools sont obtenus par hydrogénation des aldéhydes ou des cétones sous pression de 10 à 100 atmosphères.

***

B. Am. 1.756.042. — Boite a fard. — W.-E. Wacker, 20 juin 1928.

***

B. F. 675.692. — Récipient pour matières pulvérulentes a prendre par petites quantités en particulier pour la poudre de toilette. — W. Zipper, 24 mars 1929.

Ce récipient comprend un organe de prélèvement mobile qui peut plonger dans le réservoir de poudre et aux parois duquel la poudre adhère en petites quantités. On recueille la poudre ainsi entraînée au moyen d'une houppe, par exemple.

***

B. F. 675.870. — Perfectionnements apportés aux moyens utilisés pour maintenir en place, dans un étui, des articles en matière plus ou moins plastique (batons a savon pour la barbe, batons de cosmétique, etc.). — H. Lowenfeld, 29 mai 1929.

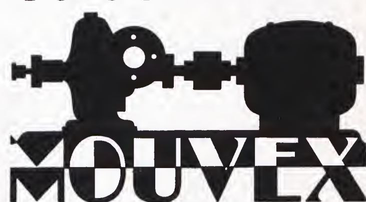
Ces perfectionnements consistent principalement à donner à l'anneau élastique disposé à l'intérieur du tube une section telle qu'il se comporte comme un joint à la Dobau.

***

B. F. 676.144. — Tube a rouge liquide pour les lèvres. — F. Vicki, 4 juin 1929.

Ce brevet concerne un tube à rouge liquide aussi pratique que les bâtons de rouge ordinairement employés. Ce tube est garni intérieurement d'une matière poreuse (coton) susceptible

la pompe étanche et continue



Par sa simplicité, son excellent rendement, son amorçage constant et sa résistance, la Pompe Mouvex construite par des techniciens expérimentés dans une usine modèle, constitue la pompe moderne par excellence.

Pour les parfums, les alcools, la glycérine tout particulièrement, elle vous rendra des services signalés qu'aucune autre pompe ne saurait rendre. Elle ne possède ni clapets, ni soupapes, ni ailettes, causes de pannes et d'usure ; le liquide se déplace à l'intérieur du corps de pompe de façon continue sans changement de direction ni de vitesse. La Pompe Mouvex est parfaitement étanche et son presse-étoupe est muni d'un système de récupération de fuites.

Les frottements étant réduits à des proportions minimes et la vitesse de rotation étant faible, Mouvex est la pompe idéale pour l'alcool. Aucun grippage n'est à craindre.

Quant au pompage de la glycérine, il se fait sans difficulté à vitesse moitié de la vitesse normale et sans qu'il y ait à craindre la moindre émulsion d'air.

3269 Dam

POMPES
MOUVEX

Demandez tous renseignements à :

A. PETIT

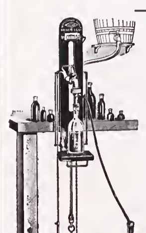
Ing. E.C.P. - Hydraulicien - 2*bis*, r. du Sahel, PARIS

GALLAND

PARIS (XIe)

125bis Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6 / 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR TOUS LES FLACONS

Les Petits
Les Moyens
Les Grands

Les Clairs comme les Opaques

Appareil spécial pour flacons d'odeur

Orifice depuis 2 m/m

Brochure P envoyée sur demande

FILTRE FRANÇAIS

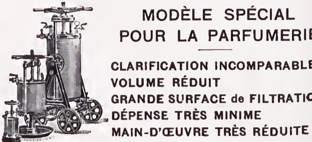
" Système Capilléry "

G. DAUDE

Successeur-Constructeur

LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS

DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS

Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

d'immobiliser le liquide. Une mèche plongeant dans le liquide maintient constamment imbibé un tampon de coton entouré de toile situé à la partie supérieure du tube. Au repos, ce tube est fermé par un petit capuchon.

* * *

B. An. 323.595. — BOITE MÉTALLIQUE POUR PATE DENTIFRICE. — RAMSEY E. et MASSIE E. E., 23 octobre 1928.

Le fond de cette boîte ainsi que ses côtés sont constitués par une seule feuille métallique emboutie, mais le fond porte de plus un bourrelet circulaire à l'intérieur duquel vient se fixer la pâte dentifrice qui, par suite, ne touche pas les parois de la boîte.

* * *

B. Am. 1.735.154. — RÉCIPIENT POUR PARFUMS. — L.-H. BRODRICK, 11 novembre 1926.

* * *

B. Am. 1.742.342. — APPAREIL POUR LA PULVÉRISATION DES LIQUIDES. — R.-M. LEMOINE, 16 février 1926.

L'appareil se compose d'un récipient tubulaire divisé en deux compartiments principaux, l'un contenant le liquide à pulvériser, l'autre servant de réservoir au gaz comprimé. Ces deux compartiments sont séparés par une soupape qui contrôle l'arrivée du gaz dans le liquide.

* * *

B. Am. 1.742.065. — PULVÉRISATEUR POUR PARFUMS. — R.-M. LEMOINE, 16 mars 1926.

* * *

B. Am. 1.742.718. — BOITE A POUDRE. — J.-F. MORAN, 27 février 1925.

* * *

B. Am. 1.742.728. — RÉCIPIENT POUR BATON DE SAVON. — *Scovill Manufacturing C°.*

* * *

B. Am. 1.742.958. — BOITE A POUDRE AVEC DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE. — F.-B. KAUFMAN, 21 décembre 1926.

Cette boîte à poudre contient un miroir dont une partie porte une petite lampe alimentée par une pile.

* * *

B. Am. 1.743.611. — BOITE A POUDRE.— K.-R. LARSON, 19 novembre 1927.

B. Am. 1.743.872. — HOUPPE A POUDRE. — W.-S. SANI-PRODUCTS C°, 7 mai 1928.

* * *

B. Am. 1.743.905. — RÉCIPIENT POUR SAVON. — C. STANLEY, 6 mai 1927.

* * *

B. Am. 1.744.142. — BOITE A POUDRE.— *Scovill Manufacturing C°*, 9 octobre 1928.

* * *

B. F. 678.741. — BOITE A POUDRE. — S. LHOMME, 19 juillet 1929.

Boîte à poudre fermant à clé et agencée de telle sorte que le dispositif de fermeture ne dépare pas l'extérieur de la boîte.

* * *

B. F. 679.120. — PERFECTIONNEMENTS AUX TROUSSES-NÉCESSAIRES DE DAMES ET SIMILAIRES. — M. HOLZMANN, 7 janvier 1928.

Cette trousse qui se compose d'une partie supérieure et d'une partie inférieure reliées par des charnières, comprend l'adjonction d'une pile et d'une lampe de petites dimensions. La partie inférieure renferme la pile, la lampe et les casiers pour les articles de toilette, la partie supérieure formant couvercle reçoit intérieurement un miroir ou réflecteur. De cette façon, il est possible de faire emploi de la trousse dans les salles de spectacle plongées dans l'obscurité par exemple.

* * *

B. F. 679.361. — SACHET A POUDRE DE RIZ. — J. LEVASSEUR, 11 décembre 1928.

* * *

B. F. 679.441. — DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE. — SOCIÉTÉ NICOTLESS, 27 juillet 1929.

* * *

B. F. 679.707. — PERFECTIONNEMENTS AUX BOITES A POUDRE. — G. BAQUEY, 2 août 1929.

* * *

B. F. 679.842. — ETUI POUR FARD OU AUTRES PRODUITS SIMILAIRES. — A. ROUX, 3 août 1929.

Le corps de l'étui renfermant le fard présente une ouverture permettant de dégager complètement le fard pour l'utiliser, cette ouverture étant fermée par une fenêtre amovible après usage du fard.

On évite ainsi les ennuis des étuis dont le couvercle est séparé et, de ce fait, peut se perdre, se déformer en tombant et, à la longue, s'use et rentre trop librement sur l'étui.

* * *

B. F. 680.168. — ETUI POUR CRAYON DE COSMÉTIQUE. — MAJESTIC METAL SPECIALITIES, 10 août 1929.

* * *

B. An. 325.063. — APPAREIL POUR LA DISTRIBUTION DES PRODUITS PULVÉRULENTS EN QUANTITÉ MESURÉE. — A.-S. LEGG, 1er janvier 1929.

Cet appareil comprend un réservoir contenant le produit pulvérulent qui alimente une chambre d'un volume connu. Lorsque cette chambre est pleine, un piston chasse devant lui le produit pulvérulent.

* * *

B. An. 325.096. — APPAREIL DISTRIBUTEUR DE POUDRE. — R.-D. CARR, 8 février 1929.

* * *

B. An. 325.578. — APPAREIL POUR FERMER LES EXTRÉMITÉS D'UN TUBE A PATE APRÈS REMPLISSAGE. — W.-H. DAY, 22 novembre 1928.

* * *

B. An. 325.630. — RÉCIPIENTS POUR EXHALER DES PARFUMS. — WALKER R.-H. et MORRISSON W.-J., 14 décembre 1928.

Ce récipient, en métal, verre, ébonite, vulcanite, etc., est muni d'une extrémité conique permettant de faire des inhalations. Cette extrémité conique porte une buse et peut être obtenue par un dispositif quelconque.

* * *

B. An. 325.806. — CAPSULES POUR LA FERMETURE DES FLACONS. — A.-J. COOPER, 14 novembre 1928.

* * *

B. Am. 1.748.964. — BOITE POUR FARD. — W.-E. WACKER, 8 décembre 1928.

Première Usine créée en France

LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.

70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

La Beauté masculine

FRIGOR crème glaciale supprimant le feu du rasoir

Dorin PARIS FRANCE

ÉTABLISSEMENTS

Krieg & Zivy

INGÉNIEURS E.C.P.

9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph. Vaugirard 00.01





B. Am. 1.749.445. — Boite pour poudre compacte. — E.-B. Salomon, 20 novembre 1928.

***

B. Am. 1.749.565. — Crayon pour fard. — C.-N. Coryell, 6 avril 1927.

***

B. Am. 1.749.656. — Boite a poudre.— D.-H. Zell, 11 décembre 1928.

***

B. Am. 1.749.657. — Boite a poudre.— D.-H. Zell, 11 décembre 1928.

***

B. Am. 1.750.451. — Appareil pour le nettoyage des ongles. — W.-I. Wrightson, 18 juillet 1928.

***

B. Am. 1.750.983. — Boite a poudre.— D.-H. Zell, 25 juillet 1928.

Boîte ayant la forme d'un Kodak et s'ouvrant par l'intermédiaire d'une clé rappelant la clé destinée à donner le mouvement à la pellicule.

***

B. Am. 1.750.984. — Boite a poudre.— D.-H. Zell, 25 juillet 1928.

***

B. F. 679.553. — Distributeur automatique pour parfums perfectionné. — Martinache, 30 juillet 1929.

***

B. F. 681.097. — Boite pour la distribution de produits pulvérulents et pateux. — J. Maillard, 2 septembre 1929.

Boîte comportant un certain nombre de perfectionnements et, en particulier, un dispositif de ressort placé au fond de la boîte tel que le ressort n'est mis en pression que par la fermeture du cadre porte-tamis, de sorte que le cadre ouvert, le ressort est à plat au fond de la boîte, ce qui permet un remplissage facile.

***

B. F. 681.098. — Réservoir a distribution automatique de produits pulvérulents et pateux. — J. Maillard, 2 septembre 1929.

B. F. 681.099. — Distributeur pour produits pulvérulents et pateux.— J. Maillard, 2 septembre 1929.

***

B. F. 681.390. — Perfectionnements aux distributeurs pour corps pulvérulents, plus particulièrement applicables aux boites de poudre de riz. — J.-B. Salarnier, 6 septembre 1929.

***

B. F. 681.398. — Perfectionnements aux vaporisateurs. — *Art Metal Works*, 6 septembre 1929.

Ce brevet concerne les vaporisateurs destinés à être portés dans la poche ou dans le sac à main. Les organes de commande lorsqu'ils ne servent pas, sont bloqués par rapport au corps de l'appareil dans des positions où ils ne forment pas de saillies susceptibles de s'accrocher aux doublures des poches ou des sacs.

***

B. F. 681.423. — Boite a poudre. — Etabl. Elizabeth Arden, S. A., 6 septembre 1929.

***

B. F. 681.480. — Distributeur de matières pulvérulentes. — G. Baquey, 8 janvier 1929.

***

B. F. 681.491. — Dispositif de fermeture pour vaporisateurs de sacs de dame ou de voyage. — P. Mailliet, 8 juin 1929.

Ce dispositif, par un seul mouvement de rotation de 10° à partir de sa position de fonctionnement, permet à la fois d'immobiliser le piston réservoir et d'obturer l'orifice de sortie du liquide et celle d'arrivée de l'air.

***

B. F. 681.605. — Boite a poudre. — H. Vasticar-Morgan, 10 septembre 1929.

Ce poudrier débite de la poudre libre, alors qu'il a été chargé avec de la poudre compacte. Le chargeur contenant de la poudre compacte subit des déplacements relatifs rectilignes ou circulaires par rapport à une râpe percée d'ouvertures débouchant à l'intérieur de la boîte. Il y a ainsi formation de poudre libre qui passe dans la dite boîte à poudre renfermant la houppette.

***

B. F. 682.070. — Vaporisateur de parfum combiné a un ventilateur a main. — F. Mussguller, 20 septembre 1929.

***

B. An. 326.683. — Dispositif de fermeture pour tubes a pate. — F.-W. Ellyson, 10 avril 1929.

L'extrémité du tube est constituée par un cylindre percé d'un trou obturé par une valve élastique.

***

B. F. 672.671. — Perfectionnements aux savons. — Société Agricola, 13 juillet 1928.

Ces perfectionnements ont pour but de maintenir apparents, malgré l'usage prolongé du savon, les marques en creux ou en relief du savon en pains, en blocs, ou en barres de forme quelconque.

Les parties du savon ainsi marquées sont protégées contre l'action dissolvante de l'eau au moyen d'un enduit insoluble, transparent ou coloré.

Exemple d'enduit :
20 parties d'acide stéarique ;
10 parties cire blanche ;
70 parties paraffine.

On peut également recouvrir tout le savon, sauf la partie destinée à être mise en contact avec les objets à nettoyer, d'où il en résulte une meilleure utilisation du savon et une économie appréciable.

***

B. F. 672.700. — Lotion capillaire pour l'ondulation des cheveux. — Langlois, 19 juillet 1928.

Incorporer à 1.000 gr. d'eau très chaude, 80 gr. de borax et 5 gr. de gomme arabique. Laisser dissoudre ce mélange pendant 48 heures, filtrer, puis ajouter trois cuillerées à bouche d'alcool à 60° et le parfum.

Au moment de l'emploi, il suffit de bien humecter les cheveux avec une éponge ou une brosse imbibée de cette lotion, puis ensuite de passer le fer peu chaud ou mettre des bigoudis.

Compagnie Générale de Radiologie

Anciens Etablissements **GAIFFE-GALLOT & PILON**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FRS

34, Boulevard de Vaugirard, **PARIS (15e Arrt)**

R. C. Seine 70.761

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-1 — Pression 1/50 de mm. de mercure
— B — 1/10.000
— C — Les plus basses pressions.

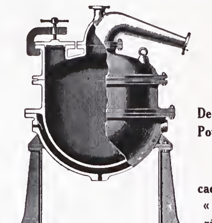
NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris 25-60 / 25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en caoutchouc adhérent, « VULCOFERRAN » résistant aux acides et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS



GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

PLAT

FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne. France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Documentation Technique
PAR FICHES

Nous avons désormais plus de **2.000** *fiches sur matières premières, recettes, procédés. Demander la liste qui se complète tous les jours.*

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

B. F. 673.328. — PROCÉDÉ D'ENFLEURAGE. — E. MEUNIER, 28 juillet 1928.

Ce procédé consiste à utiliser des corps gras solides à la température ordinaire et plus particulièrement les termes supérieurs de la série des hydrocarbures saturés. L'emploi de ces corps se fait sous forme de poudre afin d'assurer une surface de contact et d'enfleurage suffisante. Lorsque le parfum a été absorbé par la poudre, on passe au tamis le mélange de fleurs et de poudre et la séparation est immédiate.

***

B. F. 673.379. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION D'ALDÉHYDES. — PARFUMERIE HOUBIGANT. 3 août 1928.

Procédé pour obtenir les acétals alcoyl et aryl-oxy-acétiques par chauffage de l'alcool ou phénol avec du chloro ou bromo-acétal et les aldéhydes correspondantes par hydrokyse.

Ce brevet comporte un certain nombre d'exemples de préparation de produits nouveaux tels que :

Acétal de l'aldéhyde phényl-propyl-oxy-acétique ;

Aldéhyde phénylpropyl-oxy-acétique ;

Acétal de l'aldéhyde *n*-octy-oxyl-acétique ;

Aldéhyde *n*-octyl-oxy-acétique, etc.

***

B. F. 673.705. — PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DES SOLUTIONS SAVONNEUSES STABLES ET PRODUITS NOUVEAUX EN RÉSULTANT. — GROUPE D'ETUDES ET D'ENTREPRISES GÉNÉRALES, 23 avril 1928.

Ce procédé est caractérisé par l'application à la préparation des solutions savonneuses stables d'un dissolvant composé de méthylal de formule $C H^2 (OCH^2)^3$. Les produits ainsi obtenus dissolvent parfaitement les huiles, corps gras insaponifiés ou insaponifiables, colorants d'aniline et des goudrons, colorants gras et encres lithographiques, etc.

Les solutions de savon dans le méthylal ne laissent aucune trace d'odeur après emploi et ne provoquent aucune sensation de brûlure ou de picotement sur la peau. La propriété qu'a le méthylal de dissoudre la nicotine le fait employer dans la préparation de savons dentifrices.

***

B. F. 673.703. — PERFECTIONNEMENTS AUX PROCÉDÉS D'EXTRACTION DES HUILES ESSENTIELLES ET DES PRINCIPES ODORIFÉRANTS DES FLEURS, PLANTES ET FRUITS. — GROUPEMENT D'ETUDES ET D'ENTREPRISES GÉNÉRALES, 23 août 1928.

Ce brevet concerne l'application nouvelle à l'extraction des huiles essentielles et principes odoriférants des fleurs, d'un dissolvant constitué par le méthylal de formule $C H^2 (O CH^3)^2$. On obtient ce corps en faisant réagir à l'ébullition le formol et l'alcool méthylique en présence d'un catalyseur.

Le méthylal possède les propriétés dissolvantes réunies de l'alcool, des éthers, acétone, éthers de pétrole, benzol, vis-à-vis des huiles essentielles et résines odoriférantes contenues dans les fleurs et les plantes. En outre, il possède une certaine solubilité dans l'eau, ce qui permet son emploi en coupage comme un alcool dans le cas où l'extraction nécessite l'infusion ou la macération par voie mixte alcoolique hydratée.

***

B. F. 673.958. — PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS A LA FABRICATION DES SAVONS DE TOILETTE ET MÉDICINAUX TRANSPARENTS OU OPAQUES. — P. VILLAIN, 24 avril 1929.

Ces perfectionnements consistent dans l'utilisation d'hydro-carbures aromatiques (térébenthènes C**H** ,sesquitérébenthènes C**H**, polytérébenthènes (C*H**) avec addition de résines synthétiques et de dérivés d'huiles concrètes de fleurs extraits par des corps gras ou des dissolvants (résinoïdes, résinodores, etc.), dans le but de produire une composition résineuse aromatique pouvant être utilisée dans la fabrication des savons parfumés, à la place de la résine ordinaire.

On arrive ainsi à augmenter la valeur aromatique et à économiser dans une grande mesure la quantité et la dépense d'essences de fleurs.

B. An. 322.037. — PRÉPARATION DES ÉTHERS DU GLYCOL. — IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES & PAYMAN, 27 septembre 1928.

Les monoalkylglycols sont préparés en chauffant un alcool aliphatique avec de l'oxyde d'éthylène en présence de sulfates neutres de métaux bi et polyvalents ; particulièrement le sulfate de *Zn*, de *Ni*, de *Cr* ou des mélanges de ces sels.

Exemple de préparation du monoéthylglycol à partir de l'oxyde d'éthylène et de l'alcool méthylique.

***

B. An. 322.376. — PROCÉDÉ DE FABRICATION DE FARDS. — FUKUI M. et MIYAGUCHI, 4 janvier 1929.

Ces produits sont obtenus en mélangeant un gel d'hydroxyde de zinc avec une poudre obtenue de la façon suivante : une matière transparente ou translucide, insoluble dans l'eau, est dissoute dans un solvant volatil auquel on ajoute une poudre blanche ne contenant pas de plomb. Le solvant est évaporé par chauffage de façon que les particules de la poudre se recouvrent d'une pellicule du produit transparent.

Par exemple, on peut employer comme poudre de l'oxyde de zinc que l'on ajoute à une solution de nitrocellulose dans l'acétone ou de caoutchouc dans le benzène.

Le gel d'hydroxyde de zinc est obtenu en traitant 1.000 parties de SO^4Zn par 50 parties de soude caustique et 1.000 parties d'eau.

***

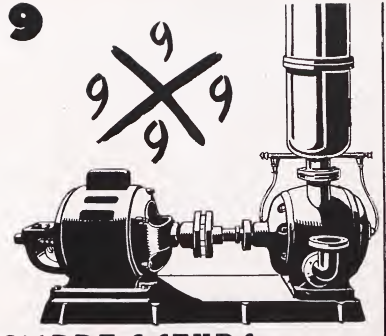
B. An. 322.429. — AGENT D'ÉMULSION POUR LA PRÉPARATION DES SAVONS. — JOHNSON J.-Y. & *I.-G. Farbenindustrie A.-G.*, 27 juillet 1928.

On obtient des agents d'émulsion en mélangeant des produits de la saponification de cire, de paraffine oxydée ou des émulsions de ces produits avec des sels solubles dans l'eau, à l'exception des sels alcalins à moins que les constituants acides de ces sels forment des solutions colloïdales avec l'eau.

Par exemple, on mélange 25 parties de cire saponifiée avec 10.000 parties de solution contenant 4 parties de sili-

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de la pompe à vide INTÉGRALE. c'est précisément la perfection du vide qu'elle réalise. Il s'agit de 99,99 % et non de 99 %, ni même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc _ Paris

KOMOL

18 NUANCES NATURELLES



Recolore les Cheveux Blancs

- - en **15 Minutes** - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

34 bis, rue Vignon - PARIS (IXe)



cate de soude et 50 parties de sel ordinaire.

*
* *

B. An. 321.650. — AGENTS POUR LA STABILISATION DES ÉMULSIONS. — JOHNSON J.-Y. & *I.G. Farbenindustrie A.-G.*, 9 août 1928.

Les agents destinés à la stabilisation des émulsions sont préparés en mélangeant avec du savon ou une solution aqueuse de savon, environ 5 % de glandes de poisson ou d'une préparation sèche obtenue en partant de ces glandes.

Ce produit peut être employé pour la stabilisation d'émulsions et de dispersions aqueuses ou benzéniques. On peut enfin utiliser les glandes seules pour la stabilisation de ces émulsions.

*
* *

B. An. 321.894. — ETHERS DE L'ACIDE CARBONIQUE DES GLYCOLS. — JOHNSON J.-Y. & *I.-G. Farbenindustrie A.-G.*, 18 février 1929.

Ces éthers carboniques des glycols sont produits en faisant agir des carbonates alcalins ou des bicarbonates sur les chlorhydrines des glycols à une pression égale ou supérieure à la pression atmosphérique et de préférence à chaud.

L'eau produite au cours de la réaction est éliminée au fur et à mesure de sa formation, par addition d'un liquide tel que chlorure d'éthylène, benzène, etc., formant avec l'eau un mélange à bas point d'ébullition.

La préparation du carbonate de propylène glycol en partant du bicarbonate de sodium et de la chlorhydrine de propylène est donnée à titre d'exemple.

*
* *

B. An. 322.607. — PRODUITS DESTINÉS A LA FABRICATION DE FARDS. — HASHIMOTO, 2 novembre 1928.

Ces produits sont obtenus en faisant bouillir sous pression un mélange de caoutchouc, de gomme adragante et de solvant volatil. Par exemple, on ajoute une faible quantité d'éther ou de benzène à du caoutchouc bien pulvérisé et on chauffe. A la solution ainsi obtenue, on ajoute une solution à 5 % de gomme adragante de telle sorte que la concentration en caoutchouc du produit final soit de 10 %. Le mélange est alors chauffé pendant quelques minutes sous 10 atmosphères, puis refroidi.

On peut ajouter alors à cette solution les constituants habituels des fards.

*
* *

B. Am. 1.738.590. — TEINTURE PULVÉRISÉE ET STABLE POUR LA CHEVELURE. — P. LANGENKAMP, 12 novembre 1926.

Une teinture pulvérulente, stable et prête à l'emploi après addition d'eau est formée par un mélange intime de colorant basique pour la chevelure avec un peroxyde alcalin à l'état sec et un acide organique, la quantité de peroxyde alcalin étant suffisante pour neutraliser l'acidité du mélange.

*
* *

B. Am. 1.740.115. — PROCÉDÉ POUR EXTRAIRE L'ESSENCE DE TÉRÉBENTHINE DES BOIS RÉSINEUX. — R.-C. PALMER, 4 décembre 1926.

Ce procédé consiste à soumettre le bois résineux à l'action d'un solvant tel que le di-isobutylène dans des conditions telles que l'essence de térébenthine, l'huile essentielle du pin et les résines sont simultanément et complètement extraites du bois.

II. — ARTICLES POUR PARFUMEURS

B. F. 672.062. — POT OU RÉCIPIENT A POMMADE ET MATIÈRES SIMILAIRES. — Y. KANEKO, 25 mars 1929.

Ce nouveau récipient comprend un corps de forme cylindrique à la partie supérieure duquel se trouve un tamis formé d'une gaze en tissu ou fil métallique à mailles fines, et un poussoir étanche mobile à l'intérieur du corps.

L'avantage de ce nouveau récipient réside dans le fait que la matière à étendre sur les cheveux, divisée à travers les mailles fines du tamis, peut ainsi s'étendre uniformément sur les cheveux et ne peut être expulsée en excès.

*
* *

B. F. 672.367. — BOITE A POUDRE. — I. BATTA, 30 mars 1929.

B. F. 672.485. — DISTRIBUTEUR COMBINÉ DE FARDS OU PRODUITS ANALOGUES. — C. PATON, 4 avril 1929.

Ce nouveau distributeur de fards est caractérisé par le fait qu'il réunit sous un encombrement réduit et dans des conditions d'étanchéité parfaites, plusieurs produits de nature généralement différente (solides, fluides, pâtes) et dont l'application simultanée est nécessaire pour obtenir le résultat cherché.

*
* *

B. F. 672.542. — PERFECTIONNEMENTS AUX ÉTUIS POUR BATONS DE COSMÉTIQUE. — S. LEICHNER, 4 avril 1929.

*
* *

B. F. 672.578. — MONTURE PERFECTIONNÉE DE VAPORISATEUR. — R. FRANCK & Cie, 5 avril 1929.

Cette monture perfectionnée de vaporisateur est caractérisée par le fait que les pièces qui la composent sont usinées sur toutes leurs faces avec un degré de précision tel que leur assemblage puisse s'effectuer sans aucun réglage manuel. L'assemblage des pièces les unes sur les autres se fait par contact direct métal sur métal sans l'intervention de joints en substance altérable, et susceptibles de produire un déréglage de l'appareil au cours de son fonctionnement.

*
* *

B. F. 672.601. — PULVÉRISATEUR POUR LIQUIDES A ÉVACUER EN PETITES QUANTITÉS, PLUS SPÉCIALEMENT POUR PARFUMS LIQUIDES. — W. ZIPPER, 5 avril 1929.

Ce pulvérisateur pour parfums liquides possède une forme élégante et peut être exécuté en petites dimensions.

*
* *

B. An. 323.749. — DISPOSITIF DE FERMETURE POUR TUBES A PATE. — C. FOWLER. — 24 août 1928.

Fermeture assurée par un diaphragme de caoutchouc maintenu d'une façon permanente par un dispositif placé sur la goulot du tube.

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles, Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

A VENDRE

Brevet Français n° 622.184, pour dentifrice du "Docteur Fritz Braünlich", *ou licence à céder.*

S'adresser à : **M. APPERT**
64, *Avenue de Neuilly*, 64
à NEUILLY-SUR-SEINE

Français connaissant service commercial, particulièrement service Exportation pour Matières premières Parfumerie, langues étrangères (longs séjours à l'étranger), désire changer situation pour développer, diriger ou créer même service dans importante Maison. Très sérieuses références. Ecrire Bureau du journal n° 488

On demande *à entrer en relation avec fabricant de : . .*
. . . . **VELOURS POUR HOUPPES**
et machines à découper et à estamper les velours de houppe.
Réponse sous les lettres **G. D.** Bureau du journal

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de la "Parfumerie Moderne"

ALAMBIC CUIVRE

1.500 litres

Tête de more et réfrigérant
Double fond de vapeur
et double enveloppe

A Vendre bonnes conditions

Bureau du Journal : N° 1239

Le Régime Douanier et Fiscal de la Parfumerie en Allemagne

Nous diviserons cette étude en cinq parties :

1° Le régime douanier de la parfumerie proprement dit, ainsi que les questions qui s'y rapportent ;

2° Son régime fiscal ;

3° Les questions relatives aux expéditions et au transport ;

4° Le régime des voyageurs de commerce.

5° Le régime des échantillons commerciaux ;

6° La législation sur les marques et les modèles.

A titre documentaire, nous signalerons que les exportations françaises de parfumerie et savons en Allemagne s'élèvent aux chiffres suivants :

1927 : poids, 8.809 quintaux, valeur, 32.400.000 fr. ;

1928 : poids, 7.922 quintaux, valeur, 25.791.000 fr.

1929 : poids, 7.795 quintaux, valeur, 29.564.000 fr.

1° Régime douanier de la parfumerie et questions annexes.

Voici le régime douanier des parfumeries prévu par le Reich :

N° 354. — Matières aromatiques artificielles (vanilline, coumarine, héliotropine et matières similaires, servant à la préparation d'articles de parfumerie : 120 marks les 100 kilos.

N° 355. — Graisses, onguents et pommades parfumés, ainsi que huiles grasses ou minérales, parfumées, pesant avec leur conditionnement immédiat :

Au moins 5 kilos : 20 marks les 100 kilos ;

Moins de 5 kilos : 80 marks les 100 kilos.

N° 356. — Parfums contenant de l'éther ou de l'alcool vinique (parfumerie, produits de toilette, cosmétiques destinés à la teinture des cheveux, à embellir la peau ou à d'autres buts semblables) ; lotions pour la tête, la bouche ou les dents, contenant de l'éther ou de l'alcool vinique. Extraits (essences, teintures et eaux) odorants destinés à la préparation du parfum, contenant de l'éther ou de l'alcool vinique ; vinaigre parfumé : 1.100 marks les 100 kilos.

En récipients d'une capacité d'un litre ou moins : 300 marks.

N° 357. — Eaux parfumées, ne contenant ni éther ni alcool, pesant avec leur conditionnement immédiat :

Au moins 5 kilos : 30 marks les 100 kilos ;

Moins de 5 kilos : 150 marks les 100 kilos.

N° 358. — Poudre de toilette, fards, poudres dentifrices, parfumés ; savon dentifrice, papier parfumé pour fumigations, papier avec fard (feuilles de fard) et toutes parfumeries et tous cosmétiques, non dénommés ailleurs : 120 marks les 100 kilos.

Note. — Les poudres de toilette, les fards et les poudres dentifrices non parfumés, suivent également le régime du N° 358 si, en raison de leur conditionnement, ils peuvent être considérés comme cosmétiques.

Savons.

N° 255. — Savon dur (à l'exception du savon dentifrice).

N° 256. — Savons pour l'emploi immédiat (pressés ou moulés) ou en boîtes, flacons, cruches, cruchons, pots ou contenants similaires ; savon liquide ; poudre de savon ; savon mou, fin, feuilles de savon ; son d'amandes mélangé avec du savon ; pièces moulées en savon : 60 marks les 100 kilos. Savons durs pour l'emploi immédiat (pressés ou moulés) : en boîte de carton, 35 marks ; autres, 40 marks.

Questions annexes.

Remarque. — Les savons durs, non parfumés, dits savons de Marseille,

1° *Régime des emballages*. — Pour tous les articles dont le droit d'entrée est supérieur à 6 marks les 100 kilos, ce droit est dû sur le poids net de la marchandise. L'importateur peut, à son choix, soit faire peser la marchandise sans emballage, soit accepter la tare légale, qui déduite du poids brut, représente le poids net légal. La tare légale s'exprime en pour cent du poids brut.

Nous reprenons les différents articles un à un :

Essence de

SAUGE SCLARÉE

(Nouvelle Récolte 1930)

L'essence de **Sauge sclarée** est le meilleur fixateur pour les Eaux de Cologne et Parfums de luxe.

Les Eaux de Cologne fixées à la **Sauge sclarée** *(orvale)* ont une fragrance et une ténacité incomparables.

Introducteurs de la culture de la **Sauge sclarée** en France, nous livrons toujours les meilleures qualités.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

Nouvelle Adresse :
15, Rue Constant
à LYON (3e)

PINE-OIL

Essence de Pin d'Amérique

La qualité la plus riche en Terpinéol,
et la mieux rectifiée.

Fûts d'origine en entrepôt à Lyon.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

156, Route de Crémieu,
VILLEURBANNE-lez-LYON

Art. 354. — Déduction pour tare de parfums artificiels non liquides : caisses, 16 % ; fûts, 16 % ; paniers, 9 % ; ballots, 6 %.

Art. 355. — Déduction pour tare, marchandises solides : caisses et fûts, 16 %.

Art. 356. — Déduction pour tare, marchandises solides : caisses et fûts, 16 %.

Pour les liquides, il n'est prévu également que des importations en caisses de fer-blanc, cruchons ou récipients similaires.

Art. 357. — Déduction pour tare d'eaux parfumées, caisses et fûts, 16 %.

Pour les liquides, il n'est prévu que des importations en caisses de fer-blanc, cruchons ou récipients similaires.

Savons.

Art. 256. — Déduction de tare pour les savons solides, 16 % ; déduction de tare pour les savons liquides, 16 %.

Ces derniers doivent être importés en cruchons, bouteilles ou récipients.

2° *Monnaie utilisée pour le décompte des droits de douane.* — C'est le mark habituel dont le cours est d'environ 605 fr. les 100 marks.

3° *Régime de la valeur.* — Il n'y a rien de spécial à indiquer à ce sujet.

2° Régime fiscal des parfumeries.

Le voici :

a) La taxe de compensation dite « Monopol-Ausgleich », perçue par les soins de l'administration du monopole allemand de l'alcool sur les alcools de parfumerie est actuellement de marks : 160,20 aux 100 kilos, soit 267 millions par hectolitre d'alcool pur. D'ailleurs la valeur de la taxe de monopole est fixée tous les deux mois ;

b) Il existe actuellement en Allemagne une taxe sur le chiffre d'affaires dont le taux vient d'être porté à 0,85 %. Par contre, il n'existe pas de taxe de luxe. L'Allemagne ignore, en outre, l'apposition de vignettes d'impôts sur les flacons vendus au détail.

4° *Transport.* — Il est naturellement possible d'expédier en G. V. et en P. V. de la parfumerie en utilisant les tarifs G. V. et P. V. Voici des exemples :

Lyon-Kehl (491 km.), les 100 kilos, G. V., fr. 94,50 P. V., fr. 36,50 ; Paris-Kehl (618 km.), les 100 kilos, G. V., fr. 116,70 ; P. V., fr. 44,10 ; Kehl-Berlin (745 km.), les 100 kilos, G. V., marks 20,30, P. V., marks 10,40.

Pour le transport P. V. section française, nous avons tenu compte de la réduction de 10 % et de l'exonération d'impôt de 10 %.

Ces marchandises voyagent sous le régime C.I.M., c'est-à-dire sous le régime de la Conférence internationale des marchandises.

B. — *Colis postaux.* — L'Allemagne accepte des colis postaux jusqu'au poids de 10 kilos avec déclaration de valeur (maximum : 10.000 fr.), grevés de remboursement (5.000 fr.) avec affranchissement préalable des droits de douane ou autres.

Limites de dimensions : les voici : 1m50. Toutefois, la somme de la longueur et du plus grand pourtour pris dans un sens autre que celui de la longueur ne doit pas dépasser 3 mètres.

Voici les taxes en vigueur :

la Convention de Stockholm de 1924. Le Reich ayant adhéré au dit accord, les expéditions peuvent bénéficier de cette facilité. Il est bien entendu que cette étiquette stipule que le pli contenant des marchandises sujettes à des droits doit être ouvert par les douanes.

3° Formalités relatives aux expéditions et au transport.

1° *Certificat d'origine.* — A l'heure actuelle, depuis l'accord franco-allemand de septembre 1927, l'Allemagne n'exige plus en fait de certificat d'origine. Les expéditions ne donnent donc plus lieu à des formalités.

2° *Réglementation des emballages.* — Pour les *expéditions en P. V. et en G. V.*, il n'y a aucune prescription spéciale à suivre.

Pour les *expéditions de colis postaux*, il n'y a non plus aucune prescription spéciale. Il faut que l'emballage soit solide de façon à résister aux chocs.

3° *Assurance.* — Il n'existe aucune mesure spéciale à prendre à l'égard des expéditions destinées à l'Allemagne.

Dans le cas d'assurance transport, nous sommes à la disposition de nos lecteurs pour leur signaler des noms de compagnies d'assurance.

		France	Corse	Algérie
Taxe principale	Jusqu'à 1 kg.	6 »	6 50	6 50
	De 1 à 5 kg.	10 »	10 75	10 75
	De 5 à 10 kg.	18 »	19 50	19 50
Droits additionnels pour colis encombrants	Jusqu'à 1 kg.	3 »	3 25	»
	De 1 à 5 kg.	5 »	5 40	»
	De 5 à 10 kg.	9 »	9 75	»
Colis avec déclaration de valeur	Droit additionnel par 1.500 fr. ou fraction de 1.500..	0 50	1 25	1 25
Nombre de déclarations en douane		2 »	2 »	2 »

C. — *Expéditions postales.* Plusieurs pays admettent les expéditions postales jusqu'à concurrence de 500 gr. de marchandises passibles de droits de douane, à la condition formelle de coller sur le pli une « étiquette verte » prévue par

4° Régime des voyageurs de commerce.

Tout Français, muni d'un passeport régulier délivré par les autorités françaises, doit pour se rendre en Alle-

REVUE
DE LA
SAVONNERIE
ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR
93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ : Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT ce qui touche à
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

magne, faire viser son passeport par le consulat allemand de sa résidence. A la frontière, il doit présenter son passeport qu'il n'a pas à faire viser de nouveau.

Le visa consulaire, à Lyon, s'élève au taux suivant :

6 fr. pour un seul voyage d'une durée ne dépassant pas quinze jours ; 50 fr. pour un nombre illimité de jours de voyage. Le visa a, dans ce cas, une validité de deux ans. Il est entendu que le titulaire français du passeport en question doit le faire renouveler entre temps par la Préfecture dont il dépend, puisque la validité de cette pièce du côté français n'est que d'un an. Le coût du renouvellement s'élève à 20 fr.

Quant au régime des voyageurs de commerce proprement dit, il a été établi par l'art. 19 de l'accord commercial franco-allemand d'août 1927.

Les voyageurs de commerce doivent être munis de la carte de légitimation du modèle international qui est délivrée, soit par la Chambre de commerce, soit par la Préfecture.

Ils n'ont, à leur arrivée dans une ville, aucune autre formalité à remplir que celles qui pourraient être exigées par la police locale. Ces formalités sont généralement accomplies par les tenanciers d'hôtels.

Ils n'ont à supporter aucune taxe et ne sont assujettis à aucune formalité au moment de leur départ.

Le voyageur de commerce a le droit d'avoir avec lui des échantillons, mais non des marchandises. Il a le droit de prendre des commandes ; par conséquent, il ne peut ni vendre ni laisser des marchandises en Allemagne.

5° Formalités relatives aux échantillons

Le traité de commerce franco-allemand prévoit, en son article 80, que le régime des échantillons sera réglé par les dispositions de l'article 10 de la Convention internationale, signée à Genève le 3 novembre 1923 pour la simplification des formalités douanières.

En son article 21, le traité de commerce franco-allemand spécifie que les avantages réservés aux voyageurs de commerce ne s'appliquent pas aux industries ambulantes, ni au colportage, ni à la recherche des commandes chez des personnes n'exerçant ni commerce, ni industrie.

Les échantillons français ne peuvent, en aucun cas, rester en Allemagne, car alors, ce ne seraient plus des échantillons mais des marchandises ; or, les voyageurs de commerce n'ont pas le droit d'en avoir avec eux.

Etant donné l'importance de la Convention internationale de Genève (3 novembre 1923), nous résumons cet article 10 :

Les échantillons et collections, à leur entrée en Allemagne, font l'objet de consignations de droits de douane, remboursées à la sortie de ces marchandises ou d'engagements cautionnés garantissant les paiements éventuels de ces droits.

Sont considérés comme échantillons ou modèles tous objets représentatifs susceptibles d'être dûment identifiés lors de leur réexportation, étant entendu que les objets ainsi importés ne représentent pas des quantités ou des valeurs incompatibles avec la notion d'échantillons.

Les autorités douanières considéreront comme suffisantes les marques apposées par la douane d'un autre état contractant, à la condition que des échantillons ou modèles soient accompagnés d'une liste descriptive certifiée par les autorités douanières françaises. En l'espèce, des marques supplémentaires pourront être apposées par l'Etat importateur si son administration juge qu'elles peuvent être utiles.

Le délai de réexportation est fixé à six mois, sauf la faculté d'obtenir des prolongations. Passé ce délai, le paiement des droits est acquis au Trésor.

Les remboursements des droits peuvent être faits par n'importe quel bureau de douane installé à la frontière ou à l'intérieur.

6° Législation sur les marques et modèles.

Marques. — Un décret français du 25 octobre 1925 est venu décider que les personnes désireuses d'obtenir la protection internationale de leur marque de fabrique en pourraient faire le dépôt à l'Office national de la propriété industrielle moyennant versement des taxes prévues. Il en résulte une protection automatique de la marque déposée dans tous les Etats signataires de l'arrangement international de 1891, auquel l'Allemagne a adhéré il y a quelques années. Le service d'enregistrement international est à Berne.

Dessins et modèles. — Le dépôt des dessins et modèles doit s'effectuer au Tribunal de commerce de Leipzig, si le déposant entend bénéficier de la protection que lui confèrent en Allemagne les lois du 11 janvier 1879 et 31 mars 1913. Cette protection est de quinze ans au maximum. Dès que le Gouvernement français aura adhéré à l'Arrangement international de La Haye du 6 novembre 1925, il sera possible, aux ressortissants français, d'obtenir une protection internationale de leurs dessins et modèles, sauf dépôt préalable au Bureau international de la propriété industrielle de Berne.

NOTES

Nous apprenons que M. Rodié, personnalité bien connue du monde parfumeur, vient d'apporter sa collaboration à la maison Mero & Boyreau, à Grasse.

Fusion de Société

Dans leur Assemblée générale du 12 août 1930, les actionnaires de la Société Etablissements Gaiffe-Gallot et Pilon ont décidé leur fusion avec la Société Cl. Ropiquet, H. Hazart & H. Roycourt, sous la nouvelle raison sociale suivante : Compagnie générale de Radiologie (Siège social : 34, B[d] de Vaugirard, Paris, XV[e]). La nouvelle société prie ses nombreux clients de bien vouloir prendre note de leur nouvelle raison sociale et d'en tenir compte à dater de ce jour.

Le Gérant : Michel CHATELUS Imprimerie Artistique en Couleurs, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 MILANO Telephono 31.216

XIIe Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : Dr E. Fenaroli.

Abonnements: Italie et Colonies : année, L. 35 ; sosteniteur, L. 70.
Etranger : — L. 60 ; — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel: France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III., KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne,
concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8



Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 — GRASSE — Maison Fondée en 1784

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour :	
PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE




3 Usines à GRASSE
1 Usine à BEYROUTH
1 Usine à St ANDRÉ
1 Usine à FERRASSIÈRES
LAUTIER FILS-PARIS-
LAUTIER FILS Ld LONDRES
LAUTIER FILS NEW-YORK
LAUTIER FILS-KOBE
MUSC TONKINONE
GARDÉNIA M.CO
AMBRE SOLUBLE M.CO
FLEUR DE MUGUET M.CO
CASTORÉUM M.CO
LAUTIER FILS
GRASSE
FRANCE
DISTILLATION
DE TOUTES
ESSENCES
INTERESSANT
LA BRANCHE
MAISON
FONDÉE
EN
1795
P.A.L.

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS
ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales { **Le Vignal (A.-M.)** / **L'Abadie (A.-M.)** }

Domaines et Usines { **Puberclaire (A.-M.)** / **La Roque-Esclapon** / **Barrême** }

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.
Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur -:- Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC, MENTHE, ROMARIN, GÉRANIUM, NÉROLI, THYM, IRIS, PATCHOULI, VERVEINE, LAVANDE, PETIT-GRAIN, VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE, JONQUILLE, ROSE DE MAI, ORANGER, MIMOSA, TUBÉREUSE, JASMIN, MOUSSE DE CHÊNE, VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

ESSENCES INTÉGRALES
ET
HYPERESSENCES de FLEURS

HYPERESSENCES de RÉSINES
et GOMMES ODORANTES

IRIS et MOUSSE de CHÊNE

HUILES ESSENTIELLES FINES

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FRUGIER-FEM P.A.L.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS

- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétyver Bourbon -
- - Girofles, Lavande, Orange, - -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- - Santal Mysore, Ylang-Ylang - -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
— quantités et marchés. —

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

Usines et Laboratoires
à
Savigny-sur-Orge près Paris

GEO GIGNOUX S. A.

CAPITAL 2.000.000

LYON - 20, Cours Morand

Adresse Télégraphique :
GeoGignoux - Lyon

Téléphone Lyon :
Lalande 29 - 85

MATIÈRES PREMIÈRES pour la PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES PRÉCIPITÉS LÉGERS
pour Poudres, Fards, Crèmes, etc.

Nous offrons sous ce nom des précipités chimiques nouveaux, obtenus du Strontium, Baryum, Alumine et de façon spéciale pour qu'ils soient très blancs, légers, d'un aspect neige et floconneux.

Produits bases parfaits pour obtenir : **Ténacité - Adhérence - Opacité**

	Densité apparente
BLANC TIANE GEOS	
Oxyde et Sulfate (TiO^2 et S. R.) . .	900
BLANC TIANE I	
Carbonate précipité (S. R.)	800
BLANC TIANE II	
Carbonate et Sulfate précipité (S.R.). .	1.000
BLANC TIANE III	
Carbonate régénéré (S. R.)	800
BLANC TIANE NEIGE	
Sulfate (S. R.).	900
BLANC PERMANENT	
Sulfate gras (B. A.)	1.000
BLANC D'ALUMINE EXTRA-LÉGER	
Oxyde d'alumine.	100

	Densité apparente
COLOID-KAOLIN superfin	
Nº 000.	350
Nº 2	450
STEARATE DE ZINC	
STEARATE D'ALUMINIUM	
CARBONATE DE CHAUX précipité extra-léger	
CARBONATE DE BARYTE précipité double	
CARBONATE DE MAGNÉSIE poudre extra-légère	
CARBONATE DE STRONTIANE précipité double	

BLANCS LAQUANTS

BLANC laquant Nº 200 laque «Eosine»

BLANC laquant Nº 201 laque «Rhodamine»

COLORANTS

ALCANNINE, extrait d'orcanette . . . . .
Rouge vif . . . .
Extra forte. . . . .
Pure . . . .

LAQUES pour poudres et fards . . . . .
LAQUES pour poudres compactes . . . .
COLORANTS pour fards, raisins, crèmes

SUPER-OXYGÉNÉE

Solide à 130 volumes -:- En poudre
En tablettes de 1 gr. — 1/2 gr.
- - - Liquide à 110 et 130 volumes - - -

EXTRAITS de PYRETHRE CONCENTRÉS

pour la préparation d'Insecticide à vaporiser
à toutes concentrations

PRODUITS pour **CAPSULER** par trempage.

PRODUITS pour DÉPILATOIRES : Sulfure de Baryum, Sulfure de Strontium

N. B. — Nous demander notre circulaire complète de nos Produits Chimiques *et* Matières Premières pour la parfumerie, *portant les meilleures formules recommandés pour Poudres, Crèmes, Fards, etc.*

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Cie

GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)



ACÉTATE DE NÉRYL
BENZOATE DE NÉRYL
BUTYRATE DE NÉRYL
FORMATE DE NÉRYL
PROPIONATE DE NÉRYL
VALÉRIANATE DE NÉRYL
ISOBUTYRATE DE NÉRYL
AUTRES SUR DEMANDE

NÉROLOL
(NÉROL)
et ses éthers

La pureté et la finesse de nos aldéhydes est maintenant un fait indiscutable.

Nous nous sommes attachés à résoudre une autre difficulté : la fabrication du Nérol à l'état chimiquement pur.

Nous garantissons notre NÉROLOL absolument pur, et présentant toutes les qualités chimiques et physiques telles qu'elles sont décrites dans les traités scientifiques.

POLAK & SCHWARZ
ZAANDAM et HILVERSUM (HOLLANDE)

Pour la France : **Etab. POLAK & SCHWARZ**
47, Rue Victor-Hugo   Tél. 270
BOIS-COLOMBES (Seine)

Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse) — **ASNIÈRES (Seine)** 88, Avenue Péreire, Téléph. : Galvani 88-61 — **GRASSE (A.-M.)** 1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL
et
Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure -:- Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard. PARIS - Tél Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIEGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

JASMIN

ESSENCE CONCRÈTE "P" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "P" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par l'éther de Pétrole

ESSENCE CONCRÈTE "B" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "B" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par la Benzine

Produits garantis purs, de qualité parfaite

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant, LYON (3e)

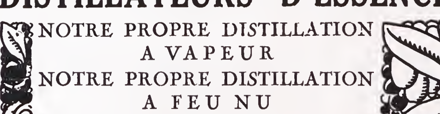
et 38, Rue du Mont-Thabor,
PARIS (Central 06-20)

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES





Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

R. E.

LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

"ACTICARBONE"

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & Cie

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER - KARLOVO - KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

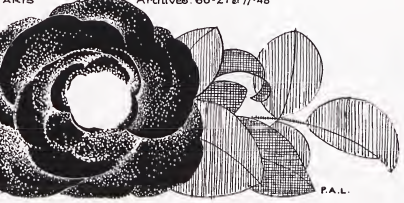
V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD - PARIS 4e

Télégraphe : VETYVEREV-PARIS

Téléphone : Archives : 66-21 et 77-48

Nos amis et clients trouveront échantillons et prix de la nouvelle récolte chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

MENTHOLS d'ESSENCES NATURELLES *CODEX*
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.

MENTHOLS "DAUPHIN" EXTRA et LIQUIDE

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %

MUGUÈNE
Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES
Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale
en
GÉRANIOLS, Savons, Techniques, Extra, 100 %

CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra et leurs ÉTHERS

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %

RHODINOLS

LINALOLS de SHIU et de BOIS DE ROSE

ACÉTATES de LINALYLE 93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL
Alcool sesqueterpénique, fixateur remarquable pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16
Téléphone : Louvre 69-28

Fabrique de Produits Chimiques FLORA
Dubendorf-Zurich (Suisse)

SYRINGAL
Note Lilas
HYDROCYCLENE
Note Fleurs de Muguet et Lilas
FLEURANGEOL
Note Fleurs d'Oranger
ROSANTHIS
Note Rose rouge
POUDRONIAX
Note poudrée par excellence
ETC.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES
(Extra, Première, Seconde)
Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et ***SOUS CACHET DE LA MISSION***

A.-E. BAILLY
29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS
Adresse Télégr. : Baillylang-Paris Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT
SUCCESSEUR
VALLAURIS (ALPES-M^MES^)



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL 4, Rue Chauchat - PARIS

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS   Téléphone : Louvre 44-86

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté !  Nouveauté !

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette.*

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

JEAN NIVIÈRE

GRASSE

Huiles essentielles naturelles et synthétiques

CARIOPHYL : base de nombreuses créations modernes

SOCIÉTÉ ANONYME

Charles HARTMANN

PRATTELN, près BALE (Suisse)

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
pour
PARFUMERIE et SAVONNERIE

Nouveau Corps Chimique défini

Diméthylhydrocinnamyle

Incomparable pour notes fleuries

Lilas, Mimosa, Muguet, etc.

Agent Général Dépositaire :
M. G. PILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux, COURBEVOIE
Téléphone : DÉFENSE 01-45

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)
Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908
Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

POUR BIEN ACHETER
VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A
AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER
TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Oranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE

L'AMBRE GRIS est une matière première précieuse dont les mérites sont indiscutables. Utilisé sous forme de teinture alcoolique, il communique aux parfums un arrondi parfait, un velouté harmonieux, en même temps qu'il intervient comme un fixateur discret, d'agréable odeur poudrée, très légèrement animalisée. On lui attribue encore le pouvoir, comme au musc Tonkin, d'exalter les parfums et de donner plus de finesse à leur bouquet.

Deux ombres pourtant s'inscrivent à ce tableau : d'abord un coût élevé qui en limite l'emploi aux extraits de grand luxe, ensuite une importante immobilisation de capitaux qu'entraîne la longue macération de ses teintures.

Réaliser une fidèle synthèse de l'Ambre gris est un problème qui a toujours hanté l'esprit des chimistes. De nombreux substituts ont été préconisés, mais la suprématie du produit naturel demeurait entière car tous ces succédanés, rappelant trop le labdanum dont ils étaient issus, restaient fort éloignés de leur modèle et n'en possédaient pas les qualités maîtresses.

Nos laboratoires viennent d'aboutir à de tels résultats dans cette recherche que nous mettons sur le marché, en toute confiance, un nouveau substitut capable de rendre de grands services.

Sous le nom d'« AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE », nous offrons donc aujourd'hui un produit de consistance visqueuse, miscible à l'alcool en toutes proportions, ayant sensiblement les qualités et la puissance de l'Ambre gris et pouvant le remplacer poids pour poids.

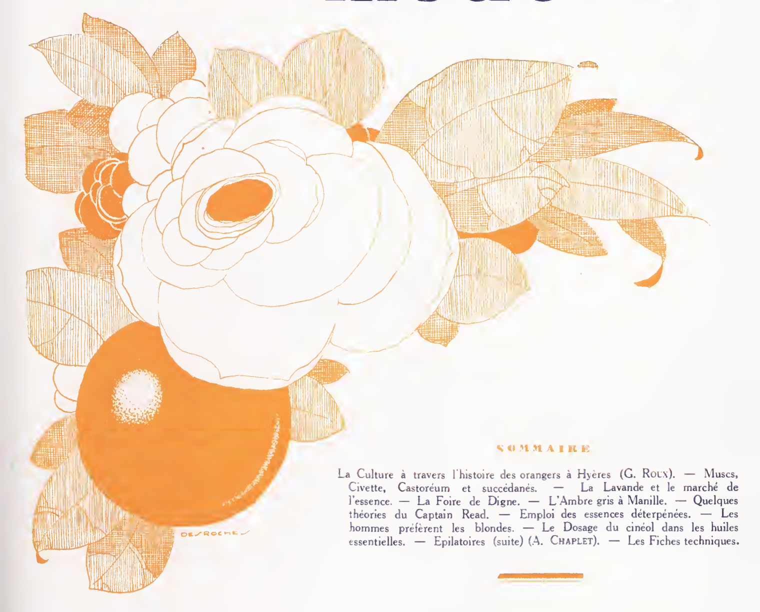
Cinq fois moins cher que l'Ambre naturel, ce produit synthétique est d'un prix très accessible, permettant de songer à des emplois nouveaux. Le Parfumeur aura la certitude de l'obtenir en toutes quantités, au gré de ses besoins. Il fera avec lui une teinture instantanée si cela est nécessaire et atteindra en tous cas un mûrissement suffisant après deux ou trois mois d'infusion. Il aura enfin la faculté de l'utiliser pur ou en dilution légère dans un quelconque solvant. Dans ce dernier cas, son incorporation en sera possible dans les poudres et les crèmes où l'alcool des teintures est indésirable.

Notre « AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE » est une nouveauté véritable dont nous recommandons vivement l'examen.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

N° 10 Le Numéro : 7 Francs OCTOBRE 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Telephone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bᵈ Exelmans, PARIS (XVIᵉ)
Auteuil 00-94



la parfumerie moderne

La Culture à travers l'Histoire des Orangers à Hyères

L'oranger, le palmier, voilà les deux arbres symboliques de la cité d'Hyères. Celui-ci la représente au point qu'on l'a joint à son nom, et celui-là la représentait autrefois alors que les fruits d'or étaient rares à Paris, et que la végétation de l'oranger était considérée comme une merveille.

On dit aujourd'hui « Hyères-les-palmiers » comme on disait autrefois « Hières et ses jardins » et « les orangers d'Hières ».

On a peine à croire, de nos jours, devant le petit nombre et l'apparence plutôt chétive des orangers qui décorent encore quelques jardins, à l'abondance et à la robustesse des orangers de jadis, et cependant les témoignages anciens sont là, nombreux et décisifs, et nous n'aurons qu'à y puiser pour montrer l'importance de cette culture qui fit, durant plusieurs siècles, la réputation du terroir hyérois.

A quelle époque les orangers furent-ils acclimatés en Provence ? Sans doute à l'époque des Croisades. Jacques de Vitry, historien du XIIIe siècle, qui avait été en Palestine avec les Croisés, parle, en effet, de l'étonnement des chevaliers devant les orangers de ce pays. G. Gallesio, dans son *Traité du Citrus* (1), ajoute : « Les Croisés n'étaient pas des soldats, mais des braves qui s'étaient arrachés à leurs familles par un enthousiasme de religion, et qui tenaient, en conséquence, à leur patrie et à leur propriété... Ce fut, en effet, à cette époque que l'Europe enrichit ses vergers de plusieurs de ces arbres (les orangers)... Ce dut être aussi à cette époque que les Siciliens, les Gênois et les Provençaux transportèrent à Salerne, à Sant Rème et à Hières le limonier et l'oranger ».

Dans un discours qu'il fit à la *Société d'horticulture d'Hyères* en 1864, A. Denis admet que Charles d'Anjou fit parvenir en Provence et à Hyères en particulier, des plants de vignes et des orangers.

Ainsi, selon toute vraisemblance, les orangers, citronniers, poncires, furent acclimatés à Hyères dès le XIIIe siècle. Par la suite, ces arbres durent se multiplier en grand nombre dans la vallée, dans les jardins bien abrités et bien exposés qui avoisinaient la ville fortifiée, là où s'ouvrent les grandes avenues actuelles.

En 1551, Quiqueran de Beaujeu, gentilhomme d'Arles, évêque de Sénès, célébrant les beautés et les richesses de la Provence écrivait : « Il n'y a, sous le ciel, climat plus plantureux et plus fructifiant que le nostre en toutes sortes de citrons, car nous en avons des bocages et des forests. Toute la coste d'Hières est éminemment douée de ces arbres précieux (2) ».

En 1564, Charles IX, voyageant en Provence et accompagné de Catherine de Médicis, du duc d'Anjou et du roi de Navarre (le futur Henri IV), vint à Hyères. Pierre Mane, seigneur de Miolans, a laissé de curieux détails sur cette visite royale (3) : « Lors du séjour du Roy à Yères, dit-il, les aurangiers, ponciriers et limoniers estoient chargés de fruits en grande abondance et mesme de force fleurs. Feust faict par le chemin que le Roy passoit deux rangs de petits aurangiers tous fleuris, de sorte qu'ils sembloient estre venus sur le chemin. Et encore feust

(1) G. Gallesio. — *Traité du Citrus*, 1829, p. 254.

(2) Quiqueran de Beaujeu. — *De laudibus Provincia.* Traduction française remontant aux premières années du XVIIe siècle. Cité par Ch. de Ribes : *La Société provençale à la fin du Moyen Age*, 1898, p. 3.

(3) Pierre Manet. — *Mémoires.* Collection des manuscrits de Peiresc, registre LXVI. Carpentras. Cité p. J. Icard : *Rues d'Hyères*, 1910, p. 12.

JUSTIN DUPONT



ARGENTEUIL

IONANTHEMES

VIOLETTES ARTIFICIELLES

IONANTHEME 100 %

à fr. 200 le kg.

Violette artificielle 100 % de qualité supérieure, comprenant l'ensemble des Isomères Alpha et Beta. Notre produit se caractérise par sa fraîcheur et sa finesse remarquables, dues à la proportion très forte d'Isomère Alpha qu'il contient.

IONANTHEME

à fr. 175 le kg.

Violette courante, obtenue par fractionnement de l'Ionanthème brute. Sa couleur est beaucoup plus claire et son odeur plus fine. Son prix très avantageux comme sa qualité justifient un emploi très large en Savonnerie et en Parfumerie.

IONANTHEME BRUTE

à fr. 130 le kg.

Corps brut. de couleur brune et d'odeur encore dure, mais intéressant pour la Savonnerie et pour certaines compositions à très bon marché. Ce produit est la matière première dont dérivent les autres Ionanthèmes.

IONANTHEME ALPHA

à fr. 260 le kg.

Violette Alpha d'une excellente qualité et de couleur claire. Son odeur est à la fois très fraîche et très tenace. Produit convenant parfaitement à la Parfumerie fine.

IONANTHEME ALPHA EXTRA BLANCHE

à fr. 350 le kg.

Cette Violette Alpha, d'un indice de réfraction de 1,498, atteint le plus grand degré de pureté possible. Elle est précieuse pour les compositions très fines de parfumerie.

NOUS sommes heureux d'informer notre Clientèle que, nos laboratoires d'Argenteuil ayant réussi à perfectionner la technique de la fabrication de la Violette artificielle et de la Violette Alpha, nous lançons sur le marché, sous le nom "déposé" d' **IONANTHEME,** une série de cinq nouveaux corps dont la qualité impeccable et les prix avantageux, présentent un grand intérêt pour la Parfumerie et la Savonnerie. La minutie des recherches et l'importance des travaux ayant abouti à la mise au point de nos **IONANTHEMES,** nous autorisent à les recommander en toute confiance à nos clients.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à notre Siège Social :

S. A. des Etablissements ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT

GRASSE (France)

dressée une fontaine à quatre tuiaux d'eau naffre (eau de naffe ou de fleur d'oranger) qui couloit sur la teste de toute la suite toutes les fois que le Roy entroit ou sortoit de la grande porte de la ville...

« Un mois et demy après le despart du Roy, la véhémence du froid, plus grande qu'on n'avoit jamais veue, tua tous les aurangiers, limoniers et ponciriers, et mesme un aurangier de grosseur, grandeur et amplitude telle que feust dict lors qu'on y avoit cueilhi, une année, quatorze mille auranges. Le Roy, son frère et le roy de Navarre estandant les bras tous trois ensemble, embrassèrent le dict aurangier qui feust à peu près la mesure de leur embrassement. »

J.-F. Gaufridi, dans son *Histoire de Provence*, parlant du même fait ajoute que l'on grava sur le tronc de l'arbre, plusieurs fois séculaire :

Caroli regis amplexu glorior...

(Je me glorifie de l'embrassement du roi Charles) (1).

Catherine de Médicis fut tellement émerveillée de la quantité des orangers plantés en quinconce ou jetés épars dans la campagne ; elle fut tellement enchantée devant cette nature si riche et ce climat de rêve qu' « elle obtint de son fils qu'il lui fasse élever en ces lieux une maison royale entourée de jardins. Ce projet plaît tellement au jeune prince qu'il donne l'ordre de mettre sur-le-champ la main à l'œuvre » (2). Le jardin fut acheté, « la maison feust accommencée, et mesme fort advancée, mais non parfaicte (P. Mane). Les guerres de religion, qui ensanglantèrent la France et Hyères en particulier, firent avorter la réalisation de ce beau projet qui aurait apporté un lustre nouveau à notre ville devenue résidence royale.

L'extrait de la fleur d'oranger, essence appelée *néroli*, provoqua une industrie hyéroise qui dura plusieurs siècles. Ce parfum était déjà connu au XVIe siècle, témoin cette lettre de Malherbe, le grand poète français (1555-1628), qui séjourna à Aix :

« Suivant ma coutume, je vous importune. Je vous prie de m'envoyer une bouteille d'huile de fleurs d'orange. Vous savez que les dames s'en servent pour frottre leurs cheveux, pour y arrêter la poudre. Mais il faudrait que ce fût de l'excellente et non sophistiquée. Je sais bien qu'il n'y a personne qui ait meilleur moyen



Culture de fleurs à Hyères.

(1) Il y a là une exagération certaine, mais pas aussi grande que certains auteurs, tels Arduin-Dumazet, ont voulu le dire ; il faut penser, en effet, qu'en 1564, le roi Charles IX, son frère et le roi de Navarre n'étaient que des enfants. Charles IX n'avait que 14 ans, le futur Henri III, 13, et le futur Henri IV, 11.

(2) Joseph FOURNIER. — *L'Introduction et la culture de la canne à sucre en France au XVIe siècle*, Paris, 1903. Cité par J. Icard : op. cité p. 9 et 10.



StaffAllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois

CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE



"StaffAllenS"
Essence de Menthe
C.C.C.
rectifiée, soluble.
Stafford Allen & Sons Ltd

Demandez prix et échantillons à notre

Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique :
FORESTEAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLI EN 1904

Téléphone:
Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2E)

d'en recevoir que vous, par vos connaissances d'Hyères et de Boisgerey. Je vous supplie, Monsieur, m'obliger tant que j'en aye, par le premier porteur qui viendra par deçà... (1) ».

Le Dr Gensollen a affirmé, dans son ouvrage sur Hyères (2), qu'un dénommé Arène introduisit dans notre terroir, en 1640, « vingt espèces d'orangers et trente et une espèces de limoniers », ce qui ne signifie pas, comme l'a cru A. Denis, que l'auteur ait voulu dire qu'orangers et limoniers étaient inconnus à Hyères avant cette date. Arène a importé de nouvelles espèces de ces arbres, voilà tout.

Durant le XVIIe siècle, le grand Roi et la littérature parisienne allaient se charger de faire connaître les jardins d'Hyères à toute la France. C'est, en effet, en 1660, que Louis XIV et sa cour vinrent visiter les jardins d'Hyères ; le roi ordonna d'établir des pépinières d'orangers dans le domaine lui appartenant depuis peu (don de Raphaël Capissuchy de Bologne, évêque de Digne, mort en 1657). Ces pépinières du « Jardin du Roy » servirent à peupler une partie des jardins du littoral, affirme J. Icard.

Quatre ans auparavant, deux poètes, Bachaumont et Chapelle, avaient publié leur fameux *Voyage au Languedoc et en Provence* (3) dans lequel, comme dit Lanson « le parti-pris d'amuser exclut toute vérité d'impression ». Les deux auteurs nous présentent Hyères comme une forêt d'orangers :

On est contraint de chercher l'ombre
Des orangers qu'en mille endroits,
On y voit, sans rang et sans nombre,
Former des forêts et des bois !
Là, jamais les plus grands hivers
N'ont pu leur déclarer la guerre ;
Cet heureux coin de l'univers
Les a toujours beaux, toujours verts,
Toujours fleuris en pleine terre.

Malgré son exagération évidente, ce passage fera connaître à Paris la merveille que constituent les jardins d'Hyères au point que Mme de Sévigné, dans sa lettre, en date du 15 mars 1680, à Mme de Grignan, s'écriera : « Ne faudra-t-il point que vous alliez montrer Toulon, Hières... ? ». La Marquise qui, en fine lettrée qu'elle était, a lu le fameux voyage, pense sans nul doute aux légendaires jardins de notre cité et à leurs arbres aux fruits d'or...

Dans une imitation du *Voyage*, de Chapelle et de Bachaumont, nous lisons un tableau aussi laudatif, mais suivi de quelques traits d'observation :

« Le jour suivant, nous fûmes nous rassasier du coup d'œil ravissant des côtes d'Hières : il n'est point de climat plus riant ni de terroir plus fécond ; ce ne sont partout que des citronniers et des orangers en pleine terre.

Le grand enclos des Hespérides
Présentait moins de pommes d'or
Aux regards des larrons avides
De leur éblouissant trésor :
Vertumne, Pomone, Zéphire
Avec Flore y règnent toujours ;
C'est l'asile de leurs Amours
Et le Thrône de leur Empire (4).

Les auteurs expliquent ensuite pourquoi en approchant du *pays des orangers*, on respire de loin le parfum que répand la fleur de ces arbres. Leur explication est poétique et galante, comme il sied à des poètes mondains du XVIIe siècle. Enfin, ils terminent leur chapitre sur Hyères par cette observation : « Les jardins d'Hières ne sont pas moins utiles qu'agréables ; il y en a un, entre autres, qu'on dit valoir communément, en fleurs et en fruits, jusqu'à vint-cinq mille livres de rente, pourvu que les brouillards ne s'en mêlent pas ».

Arthur Young, dans son *Voyage en France*, accompli à la veille de la Révolution, ne se montre guère enchanté des orangers d'Hyères, qu'un hiver terrible venait de geler, mais il trouve notre vallée « magnifiquement cultivée. » (5).

J. Lavallée affirme, après un voyage accompli vers 1801, que « rien n'est comparable aux tubéreuses de Toulon, aux orangers d'Hyères, aux jacinthes de Grasse » (6).

Quelques années plus tard, Millin, un autre célèbre voyageur, tiendra à visiter les jardins d'Hyères, « cette nouvelle Hespéride qui fournit à la Gaule le tribut de ses orangers ». Sa description des jardins Filhe et Beauregard est un dithyrambe curieux à citer presque entièrement (7) :

« Les jardins que les romanciers et les poètes ont tant vantés, dit-il, ceux d'Alcine et d'Armide, créés par le fécond génie de l'Arioste et du Tasse, quelque brillans qu'ils paroissent à l'imagination, sont aussitôt effacés par le jardin de M. Filhe (8). Là, on croit avoir cessé d'appartenir à la terre, pour habiter les rians bosquets où les âmes vertueuses doivent trouver un bonheur éternel et inaltérable. Les arbres sont si serrés les uns contre les autres, qu'il seroit impossible de passer au travers des massifs, sans les sentiers qui y servent à circuler. Dix-huit mille orangers, tous chargés de fleurs et

(1) *Correspondance de Malherbe ;* lettre sans date ni nom de destinataire citée par Alph. Denis et Chassinat : *Hyères ancien et moderne*, sans date, Hyères, p. 406.

(2) Dr L. GENSOLLEN. — *Essai historique, topographique et médical sur la ville d'Hières ;* Paris, 1820, p. 29.

(3) CHAPELLE et BACHAUMONT. — *Voyage en Provence et en Languedoc*, 1656.

(4) *Voyage de Languedoc et de Provence fait en l'année* 1740 *par MM. le F...* (le Franc de Pompignan), *le M. de M...* (le marquis de Mirabeau) *et l'abbé de M...* (Monville), Amsterdam, 1746.

(5) Arth. YOUNG. — *Voyage en France*, 1789, cité par Ardouin-Dumazet : *Voyage en France*, 13e série : *La Provence maritime*, p. 310.

(6) J. LAVALLÉE. — *Voyage dans les départements de la France*, an IX de la République, p. 46.

(7) MILLIN. — *Voyage dans les départements du Midi de la France* (3 vol.), Paris, 1807 ; tome II, p. 442 et suivantes.

(8) J.-Bap. Filhe (ou Fille) (1752-1827), officier de cavalerie sous l'ancien Régime, membre du district d'Hyères en 1795, conseiller général de 1800 à 1809, maire d'Hyères durant les Cent jours. C'était un homme de bien et un agronome distingué.

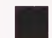
LES MUSCS ARTIFICIELS

XYLÈNE

CÉTONE

AMBRETTE

obtenus d'après nos nouveaux procédés brevetés
sont de qualité parfaite



USINES DE L'ALLONDON S.A.
LA PLAINE-GENÈVE

de fruits, offrent l'abri de leur feuillage à un nombre infini de rossignols qui chantent tous à la fois, et semblent adresser un hymne à la nature dont la bonté leur fournit un ombrage si riant et si embaumé... On voit encore dans ce jardin plusieurs variétés de citronniers, de bigaradiers, de cédrats, de bergamotiers et de grenadiers... Le revenu de ce jardin s'élève, année commune, à vingt-quatre mille francs, et cependant on n'en vend les fruits qu'environ vingt sous le cent ». Millin ajoute que le jardin de M. Beauregard (1), plus étendu et plus varié que celui de M. Filhe, contient moins d'orangers. Et il mentionne par ailleurs qu'on voit des orangers depuis Ollioules et entre Hyères et Fréjus, et au delà de l'Estérel, mais que c'est « l'orange d'Hyères qui acquiert le plus de douceur ».

Voici une autre description de ce fameux jardin Filhe, de cette « plantation d'arbres à oranges qui ont une renommée européenne (2)... L'aspect de ce verger n'est pas aussi agréable qu'on le supposerait. On est étonné de voir les uns sur les autres, les uns dans les autres, tant d'arbres chargés de fruits à différents degrés de maturité, verts, jaunâtres, jaunes, rouges, groupés par bouquets, par douzaines, sur des branches minces qu'on est obligé de soutenir avec des fourches. L'œil est surpris de ce tableau nouveau pour lui, mais la satiété vient bien vite. C'est que l'art manque là tout à fait et qu'on voit, à sa place, l'industrie qui exploite une terre heureuse et contraint la nature à revêtir une robe uniforme. Si la nature avait fait ce taillis toute seule et sans le secours d'un jardinier-fermier, elle aurait procédé bien autrement. On n'a pensé qu'à une chose : les produits, tant pour la fleur, tant pour le fruit... L'orangerie de M. Filhe a 20.000 pieds d'arbres pour 7 hectares environ de terrain. On a vendu l'année dernière 16.000.000 d'oranges. Voilà le positif ».

C'est vers l'époque où ces notes peu élogieuses et cependant empreintes de vérité, sauf quant au chiffre de la récolte donné, furent écrites (vers 1840) que la culture des oranges à Hyères atteignit son apogée. On évaluait alors, d'après Alph. Denis, à 91 hectares les terres plantées en orangers entremêlés aux pêchers et aux abricotiers et le montant de la récolte variait de 300 à 350.000 francs. Les principales espèces cultivées pour la vente des fruits étaient le *Citrus aurantium lusitanicum*, le *C. A. vulgare*, le *C. A. Sinense* (vulgairement *chinois*), le *C. A. hicrocunthicum* (à pulpe rouge), le *C. A. rugosum*, le *C. A. tardum*, le *C. A. carnosum* (3).

Les bigaradiers, citronniers et autres genres d'agrumes n'étaient pas, à Hyères, un objet de grande horticulture. Les oranges étaient cueillies avant qu'elles ne fussent mûres, dès qu'elles présentaient une partie jaune ; enveloppées chacune dans du papier fin, elles étaient emballées dans des caisses et expédiées à Lyon, Paris, Strasbourg. Elles arrivaient à destination mûries et mangeables.

L'extrait de la fleur des orangers fit l'objet d'un certain commerce jusqu'en 1835.

Après 1840, la culture de l'oranger subit tout d'un coup une décroissance rapide, irrémédiable.

Quels sont les motifs de cette chute ? La cause brutale fut la maladie étrange, de cause inconnue, qui fit périr un très grand nombre d'arbres (certains affirmèrent plus tard que c'était le phylloxera). Mais d'autres raisons, plus lointaines ou d'effet plus lent, vinrent s'ajouter à la précédente pour faire disparaître à jamais une culture si traditionnelle :

1° La récolte était aléatoire car les orangers, très frileux, avaient à subir parfois de rudes atteintes du froid, par exemple, durant les hivers exceptionnellement rigoureux de 1709, de 1754-1755, de 1788-1789, de 1811 et surtout de 1820 ;

2° La ville, s'étendant toujours vers la plaine, usurpait peu à peu les terrains abrités et propices à l'arbre frileux ;

3° La concurrence étrangère (Espagne, Sicile, Algérie) devenait de jour en jour plus grande, grâce aux voies de communication plus nombreuses et aux moyens de transport plus rapides.

Terminons cette petite étude que nous aurions pu allonger en faisant appel à d'autres témoignages, tels celui du géologue genevois Deluc qui hiverna à Hyères en 1775 ou celui du naturaliste Léon Dufour qui y vint au siècle suivant, mais à quoi bon ? Nous nous serions exposés à des redites. Nous voulions simplement montrer que la culture des orangers à Hyères fut des plus prospères durant plusieurs siècles et qu'elle donna lieu à une certaine littérature, non exempte d'imagination parfois... Nous espérons y être parvenus.

Ajoutons qu'Hyères pourrait voir renaître ses orangeries si l'on plantait d'orangers les flancs méridionaux et les vallons abrités de ses collines, Maurettes ou Costebelle ; elle pourrait s'enorgueillir à nouveau de ses fruits d'or, et l'on dirait encore : les orangers d'Hyères, comme l'on dit : Hyères-les-palmiers...

Gustave ROUX.

(Var Historique et Géographique)

---

(1) De David Beauregard, représentant d'une illustre famille fixée à Hyères depuis 1765 environ. Grand propriétaire terrien, il inventa ou perfectionna divers instruments agricoles.

(2) *Capitaine Labarthe de Termes (La Provence vue par le)*, notes curieuses écrites par cet officier, vers 1840, et publiées dans *le Var historique et géographique*, N° 28, p. 179, Draguignan, 1926.

(3) Alph. DENIS. — Op. cité, p. 405.

Société pour l'Industrie des Parfums et des Produits Chimiques

SIP

Capital 3.500.000 francs

14, Rue Cardinal-Mercier -:- PARIS - 9e

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE — PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la

Societa Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici

Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

LES SHAMPOINGS GRANULÉS

SNO

P.A.L

AU QUININA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.
Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS

DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ

SNO VILLEURBANNE-les-LYON

On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & Cº
NEW-YORK

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE

L. COLAS

4, Rue de Thorigny - PARIS (3e Arrondt)

Téléphone : Archives 19-75

Agent dépositaire des marques :

VARALDI - Cannes-la-Bocca (A.-M.)
NORD-AFRICAIN-COMMERCIAL - Alger
ESPERIS - Milan - Gênes (Italie)

HUILES D'AMANDES ET DE NOYAUX
- - - COMPOSITIONS 100 % - - -

PLANTATIONS DU MAHEBO
(MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE
D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque : D.Y.

DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

Muscs, Civette, Castoreum et Succédanés.

Un des corps les plus utilisés en parfumerie est le musc (ou ses succédanés). Il est employé depuis très longtemps sous forme d'alcoolat, et à lui seul il constitua même un parfum très estimé au début du règne de Louis XIV; par la suite, il fut en disgrâce.

Son emploi fut de plus en plus répandu et, de nos jours, la synthèse a dû remédier à son insuffisance. C'est pourquoi, maintenant, on lui substitue toute une série de corps nommés muscs artificiels qui sont pourvus des fonctions chimiques les plus diverses. Les principaux sont : le musc xylène, le musc ambrette, le musc cétone, la civettone, l'exaltone, la muscone. D'ailleurs, tous ces produits sont vendus sous les noms les plus bizarres et ceci dans un but tout à fait commercial.

Dans ce rapide exposé seront traités succinctement les sujets suivants : musc, civette, castoréum, muscs artificiels.

Musc naturel. — Le musc est un produit d'origine animale, on le trouve chez le chevrotain porte-musc *(moschus moschifera)*. C'est un cervidé appartenant au genre chevrotain et qui habite l'Asie. Il vit au milieu des taillis de bouleaux, escalade les rochers et franchit les précipices avec une rapidité qui rend sa chasse difficile. Le mâle possède une glande, en forme de sac et du volume d'une petite orange, placée sous la peau de l'abdomen et dont l'orifice débouche en avant de celui de l'organe génital. Une sécrétion brune, de consistance huileuse quand elle est fraîche, dure et granulée quand elle est sèche, s'y accumule et constitue le musc.

Le musc est un produit à odeur fécale ; le principe actif est la muscone qui y serait contenue dans la proportion de 0,5 à 2 %. Il est soluble dans l'alcool dilué et l'eau en dissout environ 60 %. Un bon produit commercial ne doit pas contenir plus de 8 % de cendres. Dans le commerce, le musc se trouve sous deux formes : le musc en poches et le musc hors vessie, mais le plus estimé est le premier. Il existe plusieurs variétés de muscs suivant les différents habitats des chevrotains. Par ordre décroissant de valeur, les muscs les plus cotés sont : Nankin, Tonkin, Yunnam, Assam, Bengale, Russie ou Kabardin. Des recherches récentes ont démontré que dans le musc, seul la muscone était susceptible de donner l'odeur, les autres produits ne servent qu'à fixer le parfum à le masquer plus ou moins sous une teinte grasse.

Le musc est utilisé dans la majeure partie des compositions comme fixateur et quelquefois comme base principale ; il est, pour ainsi dire, indispensable aux parfums de valeur. Sa forme d'utilisation la plus courante est l'alcoolat ou teinture. Cette solution est assez colorée, aussi est-on obligé de la débarrasser des matières brunes qui foncent les compositions. Ce traitement est assez compliqué, car en absorbant la couleur, on absorbe également le parfum, de telle sorte que l'on diminue la force du musc.

Civette. — La civette est un produit analogue au musc, et le remplace le plus souvent possible, car elle est moins chère.

La civette est sécrétée par une glande qui se trouve au voisinage des organes sexuels chez des mammifères du genre *viverra (viverra civetta viverra, jebetha)*. Comme le musc, elle se trouve dans le commerce sous différentes formes plus ou moins appréciées.

La civette forme une masse jaunâtre, demi-solide, à odeur fécale rappelant le musc. Elle est soluble en grande partie à froid dans l'éther, la benzine, le chloroforme, l'éther de pétrole ; et moins dans les alcools éthylique et méthylique. Après dissolution, il ne doit pas rester plus de 3 à 5,3 % de résidu (poils et poussières).

La civette est souvent fraudée par des corps gras dont les principaux sont : la vaseline, le beurre, l'axonge, le savon, le beurre de coco, l'extrait de banane. La recherche de ces adultérations est d'ailleurs facile.

Les emplois de ce corps sont analogues à ceux du musc, son principal rôle est celui de fixateur.

Castoréum. — Le castoréum est un produit sécrété par le castor *(castofiber)* dans une poche que l'animal porte sous l'abdomen. Ce corps possède une odeur forte peu agréable, mais il est employé sous forme de teinture, et mélangé avec d'autres produits il leur donne une tonalité particulière. Il est utilisé également comme fixateur dans certaines compositions où l'odeur grasse est dominante (parfums mode genre narcisse).

Ces trois produits sont de con-

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

Essence de Santal d'Australie (Codex)

Distillée par PLAIMAR Ltd, PERTH (Australie Occidentale)

BEFORE OPENING THIS CONTAINER SEE THAT THE SEAL IS UNBROKEN — "PLAIMAR" (REGD) TRADE MARK

Le fixateur à l'arome doux et agréable.

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.975	Codex français
Alcools (en Santalol) . . .	90 % à 95 %	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviation polarimétrique pr la qualité "Standard"	- 4° à - 7°	
» » » "Spéciale".	- 15°	

"PLAIMAR" OTTO DE BORONNIA, ARAUCARIA, EUCALYPTUS, etc.

Pour renseignements s'adresser

Etablissements PLAISTOWE, 11bis, Rue Volney, PARIS (2e)

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & Cie

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1er) (France)



Fabrique de Coiffures de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX

:: pour la mise en plis ::

Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)

FILETS EN CHEVEUX NATURELS

Maison fondée en 1881 — **RAPHEL-CARBONEL** — Maison fondée en 1881

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs

VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Néroli, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.
Essences absolues de fleurs.
Tous produits de l'Iris.

REPRÉSENTANT A PARIS : **M. Robert GIRARD,** 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

sommation limitée, car étant obligé de tuer l'animal pour s'emparer de sa poche à parfum, les individus deviennent de plus en plus rares de sorte qu'il arrivera fatalement un moment où les espèces disparaîtront. De plus, la production étant très incertaine, on a été obligé de remédier à cet inconvénient par la synthèse.

Muscs artificiels. — Les muscs artificiels n'ont de commun avec le musc naturel que l'odeur ; ce sont des composés obtenus par voie chimique. Ils comportent plusieurs groupements nitrés NO^2 et un radical presque indispensable qui est le pseudobutyl, et sont des dérivés de la série benzénique (xylène-toluène). Il faut au moins deux NO^2, en principe trois, mais le troisième pouvant être remplacé par un groupement aldéhyde, cétone ou acétyl. Les plus courants sont les muscs carbure (xylène), cétone (Mallman), éther oxyde (ambrette).

Musc xylène. — Ce musc est le trinitro 2-4-6, pseudobutyl 5, métaxylène 1-3. Sa préparation se fait en deux phases : 1° Condensation du métaxylène avec le chlorure d'isobutyle en présence de chlorure d'aluminium par la méthode de Friedel et Kraffts ; au cours de la condensation, le radical isobutyle est transposé en pseudobutyle ; 2° La nitration qui s'effectue sous l'influence de l'acide nitrique fumant, dont on remonte le titre au fur et à mesure de l'opération par de l'acide sulfurique contenant 20 % d'anhydride sulfurique. Le produit de la réaction est lavé, puis cristallisé dans le benzène. Ce musc est le plus courant des produits commerciaux et c'est aussi le moins cher.

Si, au lieu de faire l'opération sur du méta-xylène, on la faisait sur toluène, on obtiendrait le musc de Baur qui fut le premier découvert.

Musc cétone. — Le musc cétone est un dérivé de substitution du précédent, un groupement nitré est remplacé par un radical acétyle CH^3CO. Sa préparation se fait en trois phases : 1° Condensation du métaxylène avec le chlorure d'isobutyle par la méthode Friedel et Kraffts ; 2° Condensation du pseudobutyle-métaxylène obtenu dans la phase précédente avec le chlorure d'acétyle par la même méthode ; 3° Nitration à basse température (environ —5°) par l'acide sulfonitrique et, par conséquent, fixation de deux groupements nitrés. Ce musc est le dinitro 2-4, acétyle 6, pseudobutyle 5, métaxylène 1-3. Son odeur est plus fine que celle du musc carbure.

Musc ambrette. — Ce musc est un éther-oxyde dérivé du métaxylène par $O\text{-}CH^3$. Son obtention se fait en trois phases et, à partir du méta-crésol que l'on méthyle par le sulfate de diméthyle, on condense ensuite avec le chlorure d'isobutyle par la méthode de Friedel, puis on nitre à fond à une température de 0°.

Ce produit est le meilleur au point de vue odeur, mais c'est aussi le plus cher.

Les muscs artificiels sont des produits cristallisés, très pratiques à manipuler, mais ils ont un grave inconvénient, car ils sont peu solubles dans l'alcool et insolubles dans l'eau, leurs meilleurs solvants sont l'alccol benzylique et l'acétate de benzyle. Leurs solutions d'ailleurs peu stables.

Dans le commerce, on les vend généralement mélangés dans une certaine proportion où le musc carbure est le plus abondant et le musc ambrette le moins. Ces mélanges sont fréquemment fraudés par des produits divers, dont les plus courants sont l'acétanilide et l'acide benzoïque que l'on caractérise très facilement par leurs réactions normales.

Civettone. — La civettone fut découverte dans l'alcoolat de civette mélangée avec de la muscone et du scatol, d'après Sack sa formule serait $C^{17}H^{30}O$. En 1925, Rusika commença une synthèse totale qui fut mise définitivement au point en 1927. La civettone est une cétone cyclique possédant une double liaison. On la rapproche de l'acide oléique

$$\left.\begin{matrix}CH\text{ - }(CH2)7\\ CH\text{ - }(CH2)7\end{matrix}\right\rangle (CO \text{ (Civettone).}$$

$$\left.\begin{matrix}CH\text{-}CH2)7\text{-}CH^3\\ CH\text{-}(CH2)\text{-}COOH\end{matrix}\right\rangle \text{(Acide oléique).}$$

Sa préparation est restée secrète, mais il est probable qu'elle est réalisée à partir de l'acide oléique ou de ses dérivés.

Ce produit est peu utilisé en parfumerie sous son nom propre, mais les réactions spécifiques de ce corps étant peu connues, on ne peut affirmer qu'il n'est pas vendu sous d'autres noms.

Exaltone. — L'exaltone est le produit de cette série de corps qui est le plus utilisé, car il est très puissant comme odeur, son seul défaut est d'être d'un prix presque inabordable pour les compositions les plus courantes, malgré que sa dose d'utilisation soit faible.

Sa synthèse fut faite par Pyrria; dans ce but, on cyclise l'acide tétradécane-dioïque à l'état de sel de métaux lourds tels que les alcalino-terreux, l'aluminium, les terres rares, le titane, l'uranium. Le produit de la réaction est une cétone cyclique, la cyclo-pentadécanone ou exaltone. La méthode est très peu connue et les usines qui fabriquent de l'exaltone sont peu nombreuses. Ce succédané du musc est un corps liquide jaune pâle très odorant et possédant le pouvoir d'amplifier l'odeur et de la fixer. Pure, elle fond à 63°, le produit commercial est dilué.

Muscone. — La muscone est un produit peu connu, mais on sait néanmoins que sa formule est dérivée de celle de l'exaltone. En effet, c'est une *b*-méthyl-exaltone. Comme pour les corps précédents, sa préparation est restée secrète, et elle est peu exploitée.

La muscone est un produit environ cent fois plus actif que le musc naturel. L. N.

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :	AGENCES :	MAISON A :
PARIS	**LONDRES**	**NEW-YORK**
9, Rue Mazagran, 9	**G. BOUJON**	565, Fifth Avenue
Téléphone : Provence 33-66	59, St-George's Road Warwick Square S. W. 1	Phone Plaza 3.794





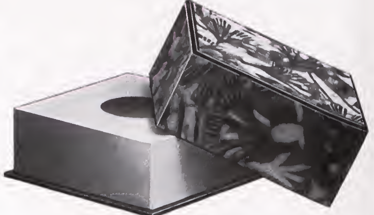
5167



5025/13/4



5035/8



3793/2

La Lavande et le Marché de l'Essence La Foire de Digne

Le département des Basses-Alpes a toujours occupé le premier rang dans la production de la lavande dont la cueillette et la distillation constituaient jusqu'à ces dernières années une importante source de revenus. On en trouve en effet un peu partout dans l'arrondissement de Forcalquier, dans le massif montagneux de l'arrondissement de Digne, et en particulier sur les hauteurs dominant Moriez et Saint-André.

Dans le Vaucluse, la lavande vraie croît surtout sur les hauts plateaux de 1.000 à 1.200 mètres, notamment dans la région de Sault et de Saint-Christol. A des altitudes plus basses, la lavande vraie s'abâtardit et se trouve fréquemment remplacée par le lavandin.

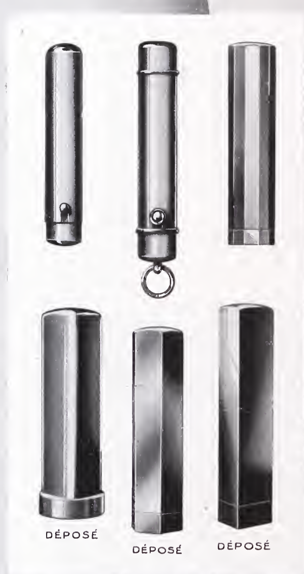
On trouve aussi d'importantes lavanderaies sauvages dans la Drôme, le Var et les Alpes-Maritimes et quelques-unes dans les Bouches-du-Rhône. Depuis une vingtaine d'années, cette culture s'est développée considérablement pour aboutir, faute de débouchés suffisants et aussi grâce à la fraude, à une crise grave de surproduction dont nous avons parlé ici à diverses reprises et contre laquelle s'efforcent de lutter les producteurs groupés en coopératives de distillerie et de vente.



Un distillateur et son "Peïrou"

Comme les années précédentes, nous souhaiterions recevoir de ces organisations professionnelles et des producteurs isolés des renseignements détaillés sur l'importance de la campagne 1930, le rendement de l'essence, la physionomie des marchés locaux ; la publication de cette documentation, malgré quelques inconvénients, ne semble-t-elle pas devoir servir utilement les intérêts des lavandiers ?...

On sait que pour établir d'une manière aussi exacte que possible les caractéristiques de la véritable essence de lavande française, et les faire connaître aussi bien chez nous qu'à l'étranger, notamment en



TOUS LES ÉTUIS POUR FARDS

création et dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS

Tél : Archives : 14-61

LONDRES



P.A.L
FRUCIER-FEM

Angleterre et en Amérique (qui sont nos principaux clients), et pour établir sur des bases stables les règles du commerce de la lavande, l'Office agricole des Basses-Alpes organise depuis 1921, avec le concours de l'Office régional, une foire annuelle d'échantillons d'essence de lavande, qui se tient à Digne généralement dans la deuxième quinzaine de septembre.

A 9 heures, conformément à la tradition, il a été procédé à son ouverture officielle par les soins de M. le Maire, entouré de MM. Tartanson, président de la Chambre d'agriculture ; d'Herbès, président de l'Office agricole ; Maurel, Donnadieu, Autran, membres de l'Office agricole ; Niquet, directeur des Services agricoles, assisté de ses collaborateurs.

ses-Alpes et du Vaucluse. Elle a été solutionnée au mieux des intérêts des producteurs et les décisions prises seront appliquées à partir de l'an prochain.

A la foire du 28 septembre étaient exposés 61 échantillons d'essence de lavande représentant 9.630 kilos et 22 échantillons d'essences diverses représentant 2.960 kilos de marchandises.



Un Alambic à vapeur dans le Vaucluse.

Les échantillons présentés sont préalablement analysés, par les soins et aux frais de l'Office, de manière à ce que les acheteurs éventuels en connaissent la composition exacte (densité, pouvoir rotatoire, solubilité dans l'alcool à 70°, teneur en éther, etc.). Il est incontestable que la foire de Digne a rendu ainsi de signalés services en ce qui concerne la lutte contre les fraudes.

Elle s'est tenue cette année, pour la dixième fois, le 27 septembre, dans la salle du Théâtre municipal. Voici le compte rendu qui nous en est adressé :

Dans sa brève allocution, M. le Maire a remercié les producteurs et les acheteurs de leur assiduité à fréquenter cette manifestation agricole et de leur empressement à venir toujours plus nombreux.

M. le commandant Vialla ayant soulevé une question épineuse se rapportant à l'admission à la foire d'exposants étrangers, M. le Président de l'Office a invité tous ceux que la question intéresse à assister à 14 heures, à la séance du Conseil de l'Office agricole.

Cette question a été examinée en présence du commandant Vialla, de nombreux producteurs des Bas-

MM. Prince, constructeur d'alambics à Marseille, et Maurel A., constructeur à Digne, avaient exposé leurs appareils, plans et devis.

A 14 heures, les membres de la Société d'apiculture se réunirent au foyer du théâtre, où M. Aillaud, président, fit une conférence sur les maladies des abeilles. De nombreux auditeurs assistèrent à cette intéressante causerie.

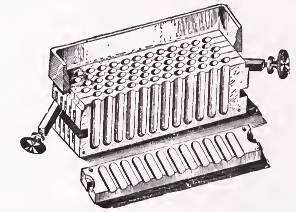
La foire fut animée durant toute la journée. Quelques lots, titrant de 50 à 53° d'éther et formant un total de 500 kilos d'essence ont trouvé preneur à 130 francs le kilo, pris sur place. D'autres af-

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS



RONDS — CARRÉS

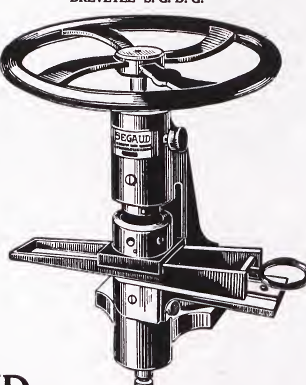


OVALES — A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

PUISSANTE — PRATIQUE



SIMPLE — RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, Bd Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-76

Expon Interle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT

Reg. du Comm. Seine 216-266

faires amorcées se traiteront prochainement sur des bases identiques.

vons que dans les Alpes les demandes d'échantillons ont été relativement assez nombreuses depuis la



Cueilleuse de Lavande.

En 1931, la foire se tiendra, comme cette année, le quatrième samedi de septembre.

Le marché de l'essence semble, à notre connaissance, rester encore assez calme. Cependant nous sa-

récolte. On offrait déjà, il y a environ trois semaines, dans la région de Senez pour l'essence extra fine les prix de 130/135.

(Alpes et Provence)

L'AMBRE GRIS à MANILLE

par M. LE GENTIL, de l'Académie royale des Sciences.

Voyage dans les mers des Indes, 1761.

La mer jette à Jolo (1) beaucoup d'ambre : on assure à Manille qu'avant que les Espagnols eussent pris possession de cette île, les naturels ne faisaient pas de cas de l'ambre et que les pêcheurs s'en servaient pour faire des torches ou flambeaux avec lesquels ils allaient pêcher pendant la nuit mais qu'eux, Espagnols, en relevèrent bientôt le prix : ce fait n'a rien qui doive surprendre.

(1) Jolo, île des Philippines.

Ce fut un soldat qui reconnut le premier que cette espèce de poix était de l'ambre ; il en acheta un morceau qu'il eut à fort bon compte ; mais les Indiens ayant vu que ce soldat leur faisait des instances pour en avoir davantage, en haussèrent le prix. Cette affaire étant venue aux oreilles du gouverneur, l'autorité qu'il avait sur les autres et l'avantage dont il jouissait en outre d'avoir plus d'argent firent qu'il augmenta considérablement sa fortune en très peu de temps.

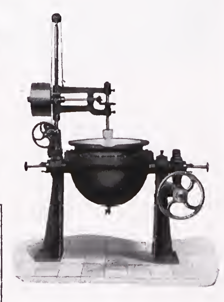
La mer apporte l'ambre sur les côtes de Jolo vers la fin des vents d'ouest ou d'aval ; on y en a quelquefois trouvé de liquide ou comme en fusion, lequel ayant été ramassé et bénéficié, s'est trouvé très fin et de bonne qualité ; je ne rapporte point en détail ce que pensent les naturels de Jolo sur la nature de l'ambre parce que toutes leurs opinions ne m'ont nullement paru vraisemblables.

Selon les uns, l'ambre n'est autre chose que les excréments d'un poisson qu'ils appellent *Gadiamina*, plus grand et bien différent de la baleine ; qu'il croît au fond de la mer un arbre démesuré et qui est si aromatique que la fange ou la vase qui s'attache à son pied, prend cette vertu aromatique ; que le poisson Gadiamina se nourrit de cette fange et que ses excréments ne sont que cette vase digérée ; d'autres disent que l'ambre est la résine même de cet arbre ; que ce poisson la mange, mais que son estomac ne peut la digérer et la rejette (2).

On voit que toutes ces opinions ne sont, en effet, que fables, mais ce qui est très singulier, c'est la quantité d'ambre qui se trouve sur les côtes occidentales de cette île quoique très petite, puisqu'elle n'a que quatre à cinq lieues du nord au sud, pendant qu'on n'en trouve point ou presque point à Mindanao qui est une île très considérable en comparaison de Jolo. On pourrait peut-être apporter de cette différence la raison suivante : Jolo se trouve comme au milieu de toutes les autres îles de ces mers et dans le canal de ces violents et furieux courants qu'on y ressent, et qui sont occasionnés par le resserrement des mers en ces parages. Et ce qui semblerait appuyer ces raisons est que l'ambre ne vient sur les côtes de Jolo que sur la fin des vents d'aval ou d'ouest.

(2) L'hypothèse des naturels était justifiée puisque l'ambre est rejetée par les cachalots.





Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES _ LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

Quelques Théories du Captain Read

Compendium en dix paragraphes des découvertes et théories secrètes, de Humphrey Read, osphrésiologue

SUR LES TERRAINS.

Au début de la Création se manifesta d'abord la vie minérale, ensuite vint la vie végétale, ensuite la vie animale, enfin la vie humaine. Les plantes s'alimentent des minéraux, les animaux vivent des plantes, les carnassiers vivent des animaux herbivores.

A leur terminaison, les vies animale et végétale retournent à la vie minérale. La vie est donc un cycle ininterrompu de la terre à la terre.

SUR LES PLANTES.

La vie végétale est, semble-t-il, une des plus belles créations terrestres : non seulement elle sert d'aliment aux vies supérieures, mais elle charme nos yeux, chatouille agréablement notre palais, maintient notre corps et notre esprit en bonne santé.

Il faut donc admettre que les plantes sont indispensables à notre existence : les unes comme les légumes et les fruits pour la santé de notre corps, les autres, comme les fleurs et les plantes à parfum pour la santé et la joie de notre esprit.

SUR LES MINÉRAUX.

Les éléments minéraux sont à la base de la constitution des végétaux le carbone, l'oxygène, l'hydrogène, l'azote, constituent plus de 90 % de leur poids, la silice, le fer, le calcium, le magnésium, le potassium, le phosphore, le soufre, l'iode, la soude, etc., forment le reste. La proportion de ces divers éléments est importante pour la formation du parfum dans les fleurs : il faut donc étudier avec soin la composition du sol qui doit les produire.

SUR LES CLIMATS.

Pour obtenir des fleurs ayant le maximum de parfum, le chimiste cherche les pays dont le sol et le climat sont favorables. L'Orient et la zone entourant la Méditerranée occupent une place prépondérante dans cette production.

Là, les rayons du soleil et les rosées de la nuit ajoutent leur action à celle des minéraux terrestres et procurent aux plantes un milieu favorable à la production du parfum.

Ces pays sont les seuls à produire les parfums consommés par tout l'Univers.

SUR LE GOUT.

Les plantes, les mammifères, les hommes, varient selon le sol et les conditions climatériques dans lesquels ils évoluent.

La vie au Groënland est différente de la vie en Espagne : les hommes qui habitent ces régions sont aussi profondément différents : ce qui est agréable à l'œil, à l'odorat, au palais de l'un est, en général, désagréable aux sens de l'autre. Et ainsi dans tout le Monde.

L'osphrésiologue et le parfumeur qui veulent avoir une clientèle fidèle dans des peuples très variés, doivent produire des odeurs qui puissent répondre à ces goûts quelquefois opposés.

SUR LES AROMATES.

J'appartiens à la quatrième génération de zoologistes, de parfumeurs et de botanistes de ma famille : mes recherches en tant qu'elles s'appliquent à la vie des fleurs et des mammifères reposent donc sur de nombreuses études de mes ancêtres ou de moi-même. J'ai appris que l'usage d'un certain nombre de plantes, si on en respire l'odeur et les consomme sous forme d'aliment, contiennent assez d'éléments minéraux pour entretenir la vie des êtres supérieurs. Il est inutile de consommer des corps minéraux bruts : une nourriture végétale appropriée, un certain nombre de parfums choisis, suffisent à entretenir notre existence.

SUR LA CHIMIE.

Je crois aussi que la théorie chimique connue sous le nom de théorie de l'affinité résiduelle de l'odeur est rationnelle. Chaque corps odorant possède dans sa molécule quelque atome dont les valences ne sont pas pleinement satisfaites et qui recherche quelque chose qui le complète.

Il se produit donc une réaction chimique, dans notre organe olfacteur, entre la substance odoriférante et les osmocepteurs.

SUR LES AFFINITÉS.

Que chaque mammifère, et pareillement chaque personne ait une affinité pour une fleur odorante particulière, il n'y a pas le plus léger doute pour moi à cet égard. Le psychogalvanoscope et l'olfactomètre en ont fait la preuve. Les expériences faites par moi et qui ont été cinématographiées l'ont démontré. Les chimistes ont accepté mes « absolus d'affinités » qui sont le couronnement de quinze années de recherches.

SUR L'ÉMOTION.

Au point de vue psychologique,

L'ALUMINIUM DU NORD

Société Anonyme

71, Rue de l'Abbaye — SOLESMES (Nord)

Téléphone : SOLESMES 71 | *R. C. Cambrai B. 649*

Télégrammes . NORDALUMI

G. L'HOIR

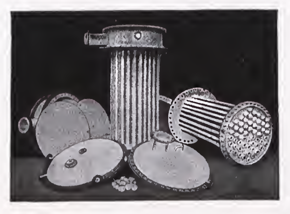
Administrateur-Délégué, Ing. M.M.E.

LA PLUS IMPORTANTE FIRME DE CONSTRUCTION EN ALUMINIUM

CUVES, TANKS, TONNEAUX et BOUTEILLES en ALUMINIUM

pour transport d'Acides organiques et Parfums synthétiques.

Appareils de distillation



Toute installation pour distillerie, parfumerie, produits chimiques, alambics, colonnes, autoclaves, réfrigérants, bassines, estagnons.

ETUDES ET PROJETS

Usines Belges : UNION DES USINES D'ALUMINIUM, quai de la Grande-Bretagne, 20 - LIÉGE

Téléphone : Liége 94-12 — Télégrammes : Aluminium-Liége

Chaudronnerie Industrielle

pour Parfumeurs Chimistes

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE



P. DÉRIVEAU
10 & 12 RUE POPINCOURT
PARIS

R.C. SEINE N° 72.433



je crois qu'en aspirant par les narines les odeurs aromatiques d'affinité et en les appliquant sur l'épiderme, il se produit une détente nerveuse et une euphorie cérébrale : des pensées agréables sont engendrées, et l'émotion favorable qui en résulte produit des mouvements exsécrétoires de la peau facilitant l'élimination des toxines.

Sur notre cerveau.

Le cerveau de l'intellectuel n'est pas autant observé par lui que son cœur par un athlète. Pourquoi ?
Une étude sérieuse devrait commencer sur le sens olfactif qui est le plus près du cerveau : les penseurs et les travailleurs intellectuels se rendront compte très vite qu'une ambiance odorante choisie leur procurera des idées plus claires et plus fécondes.

Et l'euphorie cérébrale est une nécessité de la vie moderne, si épuisante par ailleurs.

Humphrey Read.
New-York, sept. 1930.

***

Nous reproduisons ci-dessus, avec autant de précision que la traduction le permet, les idées très particulières du Captain Humphrey Read et les livrons aux méditations de nos lecteurs.

Malgré leur aspect inattendu pour notre façon de penser, il n'est pas douteux qu'elles contiennent des nouveautés très réelles, qui, si elles pénètrent comme il se peut dans l'esprit des intellectuels américains, pourront transformer très rapidement les mœurs et habitudes relatives aux parfums.

Que tous ceux qui ont les méninges fatiguées, ou qui mésusent de leurs fonctions cérébrales, prennent l'habitude de vivre dans un air parfumé aux produits naturels de fleurs, notre industrie s'en trouvera profondément et avantageusement modifiée.

Il semble donc bon de propager les aphorismes du Captain Read, qui sont essentiellement favorables aux productions florales.

N. de la R.

CARYOPHILLÈNE

Le caryophillène est un sesquiterpène bicyclique dérivé du cadalène, lequel est le produit de tête de la plupart des carbures sesquiterpéniques. Il appartient au même groupe que le cadinène et le santalène. Il possède dans sa constitution deux doubles liaisons en dehors des cycles. Le caryophillène est, d'ailleurs, un mélange de deux isomères alpha et béta et peut-être même d'un troisième.

Le caryophillène se trouve dans la nature dans plusieurs essences qui sont : ess. de cannelle blanche *(cannellacées)*, ess. de copahu *(légumineuses)*, ess. de piment *(myrtacées)*, ess. de clous de girofle *(myrtacées)*, ess. de bétel de Java *(pipéracées)*, ess. de cannelle de Ceylan *(lauracées)*, ess. de cannelle des Seychelles *(lauracées)*, ess. d'écorce de racines de cannelle de Ceylan *(lauracées)*.

Le caryophillène pur est inactif, mais ses isomères sont actifs. Malgré que l'on soit sûr de l'existence de plusieurs caryophillènes, les constantes de chacun n'ont pas pu être données, la séparation étant très laborieuse. Aussi, par caryophillène, on entend le mélange des deux ou trois isomères. Voici d'ailleurs ces constantes :

Point d'ébullition......	258-260°
Point d'ébullition sous 20 mm.	136-137°
Densité à 15°	0.9085
Densité à 20°	0.9030
Indice de réfraction ...	1.49976 à 1.50094
Pouvoir rotatoire......	— 8°96

Le caryophillène est très facilement identifiable, car il donne de nombreux produits d'addition cristallisés tels que l'alcool caryophillénique, le nitrosite de caryophillène et le nitrosate, le nitrosochlorure.

Identification du caryophillène par l'alcool caryophillénique.

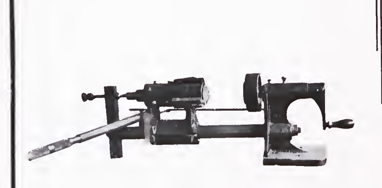
La méthode la plus simple pour préparer le caryophillénol est celle préconisée par MM. O. Wallach et W. Walker. On procède comme suit : on chauffe, jusqu'à fin de réaction un mélange de 25 grammes de fraction à identifier, 20 grammes d'acide sulfurique concentré, 40 grammes d'eau et 1.000 grammes d'acide acétique cristallisable. Cette réaction terminée, on entraîne à la vapeur d'eau ; il passe trois corps, l'acide acétique, une huile, puis un corps se concrétant par refroidissement, c'est l'alcool caryophillénique que l'on sépare. Il fond à 94°-96° et sa phényl-uréthane fond à 136°-137°. Cet alcool produit d'hydratation du caryophillène, con duit par déshydratation à un sesquiterpène tricyclique le clovène, isomère du caryophillène.

Identification par le nitrosite du caryophillène.

La meilleure méthode pour préparer le nitrosite de caryophillène est la suivante : on prépare un mélange de 25 cc. de caryophillène, 25 cc. d'éther de pétrole, 25 cc. de nitrite de soude (sat), auquel on ajoute goutte à goutte 25 cc. d'acide acétique cristallisable. La couche d'éther de pétrole se colore en bleu, on place le ballon dans un mélange réfrigérant, il se forme un produit cristallin bleu que l'on sépare et purifie, il fond à 106°-108°, par recristallisation dans l'alcool le produit fond à 113°. Il faut éviter l'action de la lumière. Le nitrosite a pour formule $C^{15}H^{24}N^2O^3$.

Identification par le nitrosate de caryophillène.

Le nitrosate de caryophillène a pour formule $(C^{15}H^{24}N^2O^4)^2$. On l'obtient par le processus suivant :



TOUR A FARDS

Ejection automatique des plaquettes

COGEZ & C[ie]

19, rue Jules-Guesde - PARIS

Téléphone : Ségur 61-28

MACHINES SPÉCIALES
POUR
FABRICATION
ET
CONDITIONNEMENT
DE LA
PARFUMERIE

CATALOGUES ET DEVIS SUR DEMANDE

Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.

Boîtes à Concrètes — Exportation



ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.

Solid-Oil Boxes — Exportation

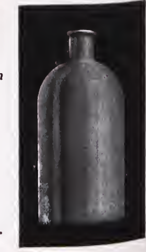
CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Construotores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.

Cajitas para — Exportacion



On fait une solution de 5 centimètres cubes de caryophillène dans l'acide acétique et le nitrite d'éthyle, on refroidit énergiquement et on ajoute, par petites fractions, en ayant soin d'agiter une solution d'acide nitrique dans l'acide acétique. On ajoute de l'alcool et on abandonne plusieurs heures au mélange réfrigérant. Le nitrosate se dépose et, après cristallisation dans le benzène, le produit fond à 159°. La nitrolpipéridine correspondante fond à 146°-147°.

IDENTIFICATION PAR LE NITROSOCHLORURE DE CARYOPHILLÈNE.

Le nitrosochlorure de caryophillène $(C^{15}H^{24}N^{2}O^{4}Cl)^{2}$ s'obtient en refroidissant énergiquement 5 centimètres cubes de sesquiterpène d'alcool, d'éther acétique et de nitrite de soude. Après plusieurs heures de séjour dans le mélange réfrigérant, la coloration bleue disparaît et il se sépare des cristaux de nitrosichlorure qui fondent en se décomposant à 158° environ. Ce nitrosochlorure est d'ailleurs dédoublable en deux isomères alpha et béta. Cette séparation se fait par lavage à l'alcool et l'éther acétique, puis cristallisation dans le chloroforme.

Le nitrosochlorure de caryophillène chauffé avec de la benzylamine donne deux nitrolbenzylamines isomères.

A. — Caryophillène benzylamine fond à 126°-128°.

B. — Caryophillène benzylamine fond à 172°-173°.

A. — Nitrosochlorure de caryophillène fond à 179°, inactif.

B. — Nitrosochlorure de caryophillène fond à 159°, lévogyre.

Conclusion. — Le caryophillène au point de vue industriel n'est pas un produit intéressant, il est simplement un constituant des essences de cannelle, et seul ce titre lui donne droit à une étude spéciale.

L.-N. NOGUIER,
I.-C.

Emploi des Essences déterpénées

L'utilisation des essences déterpénées se généralise de plus en plus.

La perfection de ces essences, en tant qu'odeur, couleur et solubilité, n'est plus mise en doute par personne, et la facile vérification de la pureté de ces produits est une garantie que ne dédaignent pas les acheteurs, même les plus insouciants.

Ces essences sont, en effet, très limpides et d'une nuance très claire ; il suffit de les introduire dans le tube d'un polarimètre pour en prendre sans difficulté la constante principale et la plus difficile à « truquer ».

En outre, leur parfaite solubilité les met à l'abri de l'adultération par les terpènes ; enfin leur densité est immédiatement augmentée par l'emploi du phtalate d'éthyle, ce solvant sans odeur que l'on met volontiers à toutes les « sauces ».

L'augmentation généralisée dans tous les pays, des droits d'accise sur les alcools et produits de parfumerie, oblige le fabricant à utiliser un minimum de ce solvant devenu si cher par la grâce des gouvernements démocratiques ennemis de tout ce qui est hygiène, parce que « de luxe »...

La parfumerie est une industrie de luxe, c'est la raison pour laquelle on l'accable d'impôts : on ignore volontairement les travaux considérables qui ont été faits sur la valeur bactéricide des huiles essentielles et qui ont été résumés dans cette revue depuis vingt-trois ans et depuis quelques années dans un certain nombre d'organes analogues.

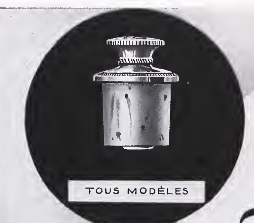
Le *Perfumery & Essential Oil Record* a publié récemment un travail considérable sur ce sujet que nos hygiénistes devraient méditer. Des travaux en cours actuellement au laboratoire de bactériologie de Lyon sous la direction des distingués professeurs Courmont, Morel, Rochaix, etc., tend à démontrer qu'il sera bientôt possible de combattre les maladies les plus redoutées de l'humanité au moyen de produits aromatiques. Ces propriétés bienfaisantes ne sont pas le fait des produits «de luxe», à moins que la santé soit un luxe inutile.

Quoi qu'il en soit, les hommes ne négligeront jamais l'emploi des lotions, eaux de toilette, eaux de Cologne, etc., et c'est davantage la quantité de parfum utilisée dans ces préparations qui leur importe que la proportion d'alcool qui ne sert qu'à bien dissoudre les parfums.

Or, les huiles essentielles naturelles, non déterpénées, sont assez peu solubles dans l'alcool dilué, c'est leur moindre défaut. L'essence de Portugal n'est, par exemple, soluble que dans l'alcool 96° et il en faut 66 volumes pour dissoudre un volume d'huile essentielle à 90°, il faut utiliser 20 volumes d'alcool. Mêmes proportions ou à peu près pour l'essence de citron ; il faut 10 volumes d'alcool 80 % pour dissoudre un volume d'essence de romarin et 650 volumes d'alcool 70° pour dissoudre un volume d'essence d'hysope.

On se rend compte que, dans ces conditions, on ne peut mettre que de toutes petites quantités d'huiles essentielles dans de l'alcool 70° ou même 60° qui est le titre normal

P.A.L







Tubes

Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

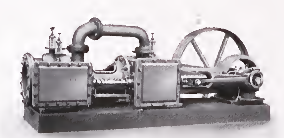
BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs

LA BASTIDE · BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE

à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Atel. de Construction BURCKHARDT S. A. Bâle (Suisse).

Agence excl. pr la France : COMPOVACUA S. A, 42, *rue Pasquier, PARIS*

actuel des lotions et des eaux de toilette.

Et c'est ce qui explique la vogue des essences déterpénées. Ces essences sont des huiles essentielles ordinaires, fractionnées avec soin dans des appareils spéciaux qui permettent d'isoler avec précision, non seulement les hydrocarbures peu odorants des essences et qui sont en partie la cause de leur insolubilité, mais aussi les sesquiterpènes et les résines qui provoquent ces troubles abondants que l'on a tant de peine à éliminer lorsqu'on veut préparer des eaux de Cologne ou des alcools de menthe un peu chargés en principes odorants.

Ces essences déterpénées sont donc absolument naturelles, mais elles sont débarrassées des produits insolubles de la nature de la térébenthine et de la colophane de pins qui sont le plus souvent la cause et la raison de leur odeur un peu térébenthinée, et surtout de leur facile oxydabilité.

Les terpènes, corps non oxygénés, ont une tendance à s'oxyder surtout en présence d'une petite quantité d'eau comme c'est toujours le cas pour les huiles essentielles qui, étant distillées à la vapeur d'eau, contiennent toujours des proportions assez sensibles d'eau.

La déterpénation élimine cette eau, tandis que la rectification ordinaire à la vapeur l'entretient et quelquefois l'augmente.

Voici quelques solubilités d'essences connues et souvent utilisées :

Nom de l'essence	Solubilité de l'huile essentielle	Solubilité de la déterpénée correspondante
Bigarade	5 à 19 vol. à.. 90°	2 vol. à....... 70°
Badiane	10 à 15 vol. à.. 80°	6 à 10 vol. à.. 80°
Cannelle de Chine	20 vol. à....... 60°	6 vol. à....... 60°
Cannelle feuilles	5 vol. à....... 60°	3,5 vol. à...... 60°
Cardamone	pas soluble...... 60°	35 vol. à....... 60°
Carvi	15 vol. à....... 75°	2 vol. à....... 70°
Céleri	10 vol. à....... 90°	2 à 4 vol. à... 70°
Citron	2 vol. à....... 96°	2 vol. à....... 70°
Coriandre	37 vol. à....... 60°	5 vol. à....... 60°
Citronnelle Ceylan	1,3 vol. à....... 80°	0,5 vol. à..... 80°
Citronnelle Java	4,5 vol. à....... 80°	0,8 vol. à..... 80°
Cumin	10 vol. à....... 80°	1 vol. à....... 80°
Cyprès	18 vol. à....... 80°	1 vol. à....... 80°
Genièvre	10 vol. à....... 90°	1,5 vol à...... 80°
Hysope	650 vol. à....... 70°	45 vol. à....... 70°
Mandarine	10 vol. à....... 90°	1 vol. à....... 80°
Menthe	5 vol. à....... 70°	2 à 3 vol. à... 70°
Patchouli	10 vol. à....... 90°	3 vol. à....... 80°
Romarin	10 vol. à....... 80°	1 vol. à....... 80°
Ylang-ylang	2 vol. à....... 90°	1 vol. à....... 80°

Bien entendu, ces chiffres sont ceux qui sont pris le plus souvent dans les laboratoires pour le contrôle de la pureté des huiles essentielles, mais si on contrôlait constamment les chiffres de solubilité à 50° d'alcool, par exemple, on constaterait que le nombre de centimètres cubes d'alcool nécessaire pour dissoudre un centimètre cube des huiles essentielles les plus courantes, tend vers l'infini.

Au-dessous de 70° pratiquement la plupart des huiles essentielles sont insolubles, ou du moins le nombre de celles qui sont solubles est fort limité. A 60°, il n'existe guère que quelques produits comme le bois de rose ou le girofle qui peuvent donner des solutions à peu près odorantes à bas degré d'alcool.

Au contraire, avec les essences déterpénées, non seulement on peut toujours obtenir des solutions concentrées à 70°, mais encore on peut obtenir des lotions très parfumées à 40 % d'alcool et au-dessous.

Cela se conçoit aisément. Les huiles essentielles déterpénées sont plus concentrées que les huiles essentielles ordinaires dans la proportion où on les a privées des terpènes et des résines non odorantes. Il en faut donc employer beaucoup moins pour obtenir le même parfum.

Par conséquent, à dose égale, le citron déterpéné, par exemple, donnera trente fois plus d'odeur que l'essence de citron exprimée ordinaire, l'essence de mandarine déterpénée donnera soixante-dix fois plus d'odeur et ainsi d'un grand nombre d'essences. Une préparation pour eau de Cologne composée au moyen d'huiles essentielles sera sept ou huit fois moins forte qu'une composition faite d'essences déterpénées. Il en faudra sept fois plus et elle sera beaucoup moins soluble. Par conséquent, si on veut faire de l'eau de Cologne à 60°, on se trouvera devant cette difficulté insurmontable d'être obligé de faire entrer 20 grammes de produits insolubles dans un litre de solvant, alors qu'au contraire, il suffit de 3 grammes de composition déterpénée, beaucoup plus soluble.

On saisit donc immédiatement les avantages considérables qu'offrent les essences déterpénées aussi bien dans la préparation des eaux de toilette, lotions, extraits, que dans celle des lotions boissons pratiquement sans alcool, sirops, etc.

Ces avantages sont de plus en plus remarqués par les préparateurs et l'utilisation des essences déterpénées croît sur une grande échelle. Elles sont d'ailleurs pratiquement moins chères que les huiles essentielles correspondantes, par suite de l'utilisation dans les

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



Anciens Établissements H. DIDOUT
Fondes en 1859

J. FOUINAT

SUCCESSEUR

28, Rue du Buisson St.-Louis

PARIS (Xme)

Telephone NORD 01.04
Adresse Télégr . DIDOUFIS, PARIS
Métro . BELLEVILLE -

R. C. Seine, N° 209 699 B

savons des terpènes et sesquiterpènes.

Les savons n'ont pas besoin de produits très solubles dans l'alcool, on peut donc utiliser pour leur aromatisation les portions non solubles des essences, notamment les sesquiterpènes qui sont de bons fixateurs, bien résistants aux alcalis.

Les essences déterpénées procurent donc des avantages très sérieux aux consommateurs et il est tout naturel que leur consommation augmente tous les jours.

LE MYSTÈRE DU MUSC

Périodiquement les journaux à court d'information publient la note que voici :

Il se passe dans la nature certains événements mystérieux, et les hommes de science s'arrêtent devant eux, sans pouvoir les expliquer. Botanistes éminents, lequel d'entre vous pourra dire pourquoi le musc a perdu son parfum jadis si pénétrant ? Car le *musc n'a plus d'odeur*, voilà le fait brutal, déplorable pour tous les amateurs de jardins. Je ne le savais pas, mais c'est le docteur Hill, directeur des jardins botaniques du roi d'Angleterre qui l'affirme.

Il y a vingt ans encore, les petites fleurs jaunes du musc chatouillaient agréablement nos narines de leurs émanations subtiles. Soudain, dans le monde entier, le parfum disparut. C'était, précise le docteur Hill, « quelques années avant la guerre ». Toutes les sociétés d'horticulture se mirent à l'étude du mystère. Un particulier a offert une récompense de cinq livres sterling à qui lui apporterait pour son cottage un plant de musc odorant, mais personne n'a jusqu'ici gagné le prix.

Pourquoi cette fleur a-t-elle encouru cette disgrâce ? Le phénomène, par son universalité, par sa simultanéité sur toute la surface de la terre, a quelque chose de troublant. Et l'on frémit à la pensée qu'un jour entre tous maudit, la rose pourrait subir le même sort...

* * *

Le musc végétal dont il est question n'a aucune application en parfumerie, est-il utile de le dire, aussi l'information « sensationnelle » qui reparaît comme le fameux serpent de mer n'éveille-t-elle même plus l'attention du public.

DISTINCTION

Traduction d'un article paru dans le Ceske Slovo, *de Prague.*

le 27 juillet 1930.

Le Dr Wiskousky, ministre de la Défense nationale, au nom du président de la République tchécoslovaque, a fait officier de l'ordre du Lion blanc, M. René Sornin, officier d'artillerie dans les armées françaises pendant la guerre, industriel à Grasse, France, ancien juge au tribunal de commerce de Cognac.



M. Sornin

Dans un remarquable discours, le ministre mit en lumière les généreux services rendus par M. Sornin à la légion tchécoslovaque lors de son séjour à Cognac en 1917, où il prodigua sans compter aide et secours aux légionnaires et contribua pour une large part à la victoire d'où naquit notre indépendance.

Cette décoration est aussi le symbole des remerciements que la nation tchécoslovaque offre à Mme Sornin en reconnaissance des soins dévoués qu'elle a prodigués aux Tchèques pendant la guerre.

A la remise solennelle de cette décoration au Ministère de la défense nationale, ont assisté :

Le général S. Syrony, chef de l'état-major général de l'armée ; le général Faucher, chef de la mission militaire française en Tchécoslovaquie ; M. V. Klofac, ancien ministre, vice-président du Sénat ; le général Husek ; le général Sydlik ; le colonel Vohratilek, délégué du Foyer des légionnaires français ; ainsi que de nombreux officiers, légionnaires, etc.

Emploi du Citronellol en Dentisterie

Le citronellol est déjà utilisé dans les dentifrices sous la forme d'essence de rose naturelle. Il donne d'excellents résultats comme antiseptique local. Moins caustique que l'eugénol, très souvent employé en technique dentaire, il calme l'hypersensibilité de l'ivoire et donne à la bouche un parfum bien plus agréable que l'eugénol.

Ajoutons que d'importants travaux en cours, au Laboratoire de toxicologie de Lyon, semblent prouver que le citronellol est un antiseptique de premier choix et qu'il pourra trouver de très importantes applications en thérapeutique et en chirurgie.

Changement d'adresse

Nous apprenons que la Société française de Produits aromatiques, Etablissements Gattefossé, vient de se transférer de Villeurbanne à Lyon. Sa nouvelle adresse est 15, rue Constant, Lyon (3e arrondissement).

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 38, Rue du Mont-Thabor
Téléphone : Central 06-20





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^TS J.-P. GRUSSEN

Les Hommes préfèrent les Blondes

LES BLONDES DE VENISE AU XVI[e] SIÈCLE.

Est-il vrai que les hommes préfèrent les blondes : on peut le croire en constatant que bien souvent, au cours des âges, les femmes brunes se sont efforcées de donner à leur chevelure des teintes d'or ou d'ambre.

Dans un curieux ouvrage intitulé : *les Femmes blondes* et signé discrètement par « Deux Vénitiens », nous lisons d'intéressants détails à ce sujet :

« Est-il bien vrai, nous disent ces aimables érudits dans leur chapitre liminaire, est-il bien vrai que de belles Françaises menacent de renouveler les antiques métamorphoses d'Ovide, et qu'à un prochain voyage à Paris, nous soyons exposés à ne plus retrouver que des blondes, où nous avons laissé naguère un aimable mélange de blondes et de brunes et de chevelures à nuances intermédiaires ?

« Faut-il le croire... » Ces lignes écrites vers 1860 ne sont pas d'une brûlante actualité, cependant on pourrait craindre que nos femmes modernes, se rendant compte de la prédilection que les hommes éprouvent pour les chevelures claires, ne recommencent à se décolorer avec passion.

Le craindre ou l'espérer... les posticheurs et les coiffeurs préféreraient certainement que les blondes se brunissent et que les brunes se blondissent, sans préjudice des blanches et des grises acharnées à ne pas vieillir...

Il est certain que depuis l'antiquité la plus reculée, les poètes ont fait vibrer de tout leur cœur leur lyre en faveur des blondes. Pourquoi cette prédilection ? Il est en outre surprenant que tous les peintres de l'Ecole vénitienne ont représenté dans leurs tableaux des blondes en majorité. A en croire les œuvres de ces maîtres, Venise n'aurait été qu'un paradis de blondes, à partir de ces tons cendrés et clair de lune les plus fins jusqu'aux nuances rosées voisines du rouge brillant et cru.

Et cependant l'abbé de Bernis, nommé ambassadeur à Venise, s'étonnait de constater que la blonde, de son temps, était rare à Venise, comme le sont les jardins et les fleurs. Et il s'étonnait de n'y guère rencontrer que de ces belles filles du soleil aux magnifiques chevelures roulant des flots d'ébène.

Le secret de ces transformations, fallait-il le soupçonner dans un caprice exceptionnel de la nature ? Non, assurément il fallait le chercher dans les variations de la mode où se jouent les femmes. Celles qui n'étaient point blondes s'étaient rendues telles par artifice au XVI[e] siècle.

Sans doute, quelques blondes authentiques ne devaient rien à ces artifices : entre les plus célèbres, la charmante Béatrice d'Este, épouse de Louis le More, la belle Jeanne d'Aragon, immortalisée par le pinceau de Raphaël, Lucrèce Borgia, que tous les ambassadeurs de Ferrare et de Mantoue s'accordent à peindre la plus exquise beauté, la comtesse de Sala chantée par le Tasse, et bien d'autres encore.

Mais cependant les femmes blondes étaient *Raræ Aves* et trouvaient dès lors plus facile accès dans les cœurs : toute femme voulut être blonde. Les peintres, d'ailleurs, n'ont pas manqué de peindre blonde notre première mère comme ils peignaient la mère des amours. C'est ainsi également que la fait naître Milton dans son *Paradis perdu* ; c'est blonds que le grand Alighieri fait voltiger ses anges dans le purgatoire. C'est rayonnante de l'auréole de ses tresses blondes que nous apparaît la Vierge sous le pinceau de Raphaël. Les Grâces étaient blondes, Psyché, cette personnification de l'âme humaine, était blonde, comme Minerve, protectrice de la chevelure, comme l'Aurore aux doigts de rose, blonde comme Flore, comme Pomone, comme l'Ariance et l'Europe d'Ovide.

Cette insolente Phryné qui gagnait ses procès rien qu'en laissant tomber ses voiles devant le tribunal d'Athènes avait l'audace d'être blonde ; le Tasse a couronné de poésie le brillant trio de blondes de sa Jérusalem : Armide, Herminie et Clorinde.

Mais il ne s'agit là que de légendes, tandis que les peintres vénitiens n'avaient reproduit que ce qu'ils avaient sous les yeux. L'accord général des peintres de Venise à ne représenter que des blondes atteste bien que, dans ce pays de brunes, il n'était plus de brunes.

Nous avons donné récemment une série de formules de Fioravanti pour blondir les cheveux : les recettes étaient nombreuses, mais voyons comment on les utilisait.

Le Songe de Polyphile, roman du moine vénitien François Colonna, nous le dit dans un dialogue de Polyphile et de la divino Polia : « Je me tenais, dit-elle, selon la coutume des belles adolescentes, à la fenêtre ou plutôt au balcon de mon palais. Mes cheveux blonds, délices des jeunes filles, flottaient épars sur mes candides épaules. Tout baignés d'une ambroisie à les rendre aussi rayonnants que des fils d'or, ils séchaient aux rayons de l'ardent Phébus. »

Voici un premier témoignage, positif, de l'art de se blondir les cheveux dans la seconde partie du

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace - Paris

XVᵉ siècle, puisque l'ouvrage de Colonna est daté des calendes de mai 1467.

Une poésie de la même époque vient à l'appui du témoignage de Colonna :

« Que dire, dit le poète satirique, de leurs tresses et de leurs cheveux que chacune d'elles veut incessamment reblondir, pour les rendre argentins et longs et superbes. Voyez-les plantées et prenant racine sur leur balcon tant que rayonne le soleil. Grâce aux soins qu'elles consacrent à leurs cheveux, est-il chose dans la maison dont elles se veuillent occuper. Et puis, elles se peignent, et puis elles se mirent, et puis elles se tiennent là trois heures à se sécher la tête.

« Leurs fantaisies ne sont que folie et vanité pour blondir leurs cheveux et appliquer leurs recettes. Et c'est dès l'aurore qu'elles commencent à s'orner de carcans et de dentelles... »

Voici une description plus précise encore du martyre que ces blondes artificielles s'infligeaient :

« D'ordinaire, dit Cesaro Vicellio, les toits des maisons de Venise sont couronnés de petites constructions en bois, dont la forme est celle de belvédères à jour tout découverts. C'est là que se tiennent si fréquemment les Vénitiennes, et on les voit autant et même plus que dans leurs chambres. C'est là que, la tête exposée aux ardeurs du soleil, pendant des journées entières, elles s'évertuent à augmenter leurs charmes. Assises, elles baignent et rebaignent sans cesse leurs cheveux avec une éponge imprégnée d'une eau de Jouvence achetée ou préparée de leur main. Le soleil a-t-il séché la chevelure, vite elles la baignent de nouveau pour la sécher encore au feu du ciel. »

« Quand elles se livrent à cette occupation si importante, elles jettent par dessus leurs vêtements un peignoir de soie très blanc et d'une grande finesse et légèreté qu'elles appellent Schiavonetto. En outre, elles se couvrent la tête d'un chapeau de paille sans fond par l'ouverture duquel passent les cheveux qu'elles étalent sur les bords exposés au soleil pendant toute l'opération. »

Ce chapeau servant de séchoir et à la fois d'ombrelle à protéger la nuque et le teint contre l'ardeur des rayons s'appelait Solana.

De la foule des débitants de parfums, d'huiles, de vinaigres, de teintures, sortait aussi un nom célèbre, celui du grand *Muschiaro*, comme on disait alors : messer Domenico Ventura, qui embaumait les merceries à l'enseigne du lys. Celui-là était connu du monde entier et comptait de grands princes parmi ses chalands, sans nommer, par discrétion, les princesses illustres dont il servait les caprices et la beauté, associant sur leur front de Cérès, pour le grand avantage de leurs yeux, noirs ou bleus :

A tout l'or des épis, tout l'or des blonds cheveux.

Le médecin Marinello de Modène a dû être, en son temps, le grand prêtre du blond chez les



Une Vénitienne blondissant ses cheveux.
(d'après un document de l'époque).

Les apothicaires de la mode vénitienne faisaient de bonnes affaires : c'étaient vers 1572 un certain messer Giacomo de Torelis, ensuite celui dont on ne pouvait se passer en matière de *Arte aromataria*, messer Saba de Franceschi à l'enseigne de l'Ours. Tous deux faisaient autorité ainsi que le vieux Zaiacomo dalla Fenice dont l'officine parfumait le Campo San Luca.

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

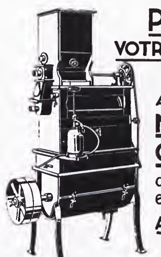
Téléphone : **Auteuil 01-22**

LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**



PRÉPAREZ
VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES COMBINÉES

qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE

toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD — ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège

BOUQUET VII



TESSE & Cie

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications. Envoi franco sur demande.

Vénitiennes, et son traité de la parure des femmes : *Gli Ornamenti delle Donne*, publié en 1562, leur évangile. Aucun ouvrage n'a approfondi la matière aussi amplement et disertement.

Le second livre entièrement consacré à la coiffure a pour titre : « Où se démontrent les beautés naturelles de cheveux et comme quoi l'on peut s'en procurer d'artificielles. »

Marinello n'est pas un charlatan, c'est un homme sage : il le prouve par ces mots dans son premier chapitre :

« Une pensée généralement admise aujourd'hui, c'est que chez les anciens comme chez les modernes, les poètes et les peintres veulent absolument que les cheveux d'une jolie femme soient longs, fins, abondants et de la couleur de l'or, selon l'expression de Pétrarque dans sa Canzone : *Chiare, fresche et dolci acque*, et il s'attendrit sur le sort des aimables brunes qui vont tout à l'heure se blondir, il leur adresse ce paterne discours : « Souffrez que je vous rappelle, Honnêtes et Honorables Dames, que l'application de tant de variétés de couleurs à vos cheveux vous frappent la tête d'un froid excessif de douche ; qu'elle l'attaque et la pénètre et qui pis est, peut entraîner diverses maladies et infirmités graves. Aussi vous recommanderai-je en grâce de prendre toutes les précautions nécessaires pour prévenir ces maux. Mêlez, par exemple, à vos onctions et à vos élixirs, des clous de girofle, du musc, de l'ambre et tels autres ingrédients qui possèdent une vertu réchauffante. Que ne peut-il pas résulter encore de la teinture ? Vous pouvez en sortir les cheveux rudes, grossis et changés de nature du tout au tout.

« On voit encore fréquemment les cheveux, atteints dans leur racine, s'affaiblir et tomber, la figure devenir noire par suite de l'emploi de tant d'eaux et de décoctions maléfiques. Recourez pour le premier cas à l'huile de violette et de Chiori, pour le second servez-vous d'huile d'olive chaude. »

Le livre de Marinello est un véritable traité de beauté.

Fioravanti, le célèbre alchimiste et docteur, a eu l'honneur de notre première étude, nous n'y reviendrons pas.

Mais l'excès engendra une réaction : l'*arte Biondeggiante* tomba dans le domaine de *Vénus meretrix* : ce fut une marque au front et l'affiche de la courtisane. Ainsi périt lamentablement le noble art de transformer la beauté au goût des poètes et des peintres...

Mais la mode est un éternel recommencement, qui sait si, retrouvant au cours des séjours qu'elles font au soleil pour se brunir la peau, le secret de se faire blondir les cheveux, les femmes ne nous reviendront pas un jour redoutablement transformées, la peau noire et les cheveux décolorés.

Tout est possible, même l'invraisemblable et, en matière de mode, il ne faut jamais jurer de rien.

MARIAGE

On nous annonce le mariage de M. E. Armanet, de Bourgoin, avec Mlle Louise Gonnet.

M. Armanet, chimiste distingué et industriel avisé a su organiser,



M. Armanet.

en quelques années, une très importante usine de produits organiques, la Manufacture de produits chimiques du Dauphin, à Bourgoin (Isère).

De remarquables synthèses, et notamment celle du menthol par un procédé d'une rare élégance, ont mis immédiatement cette manufacture au premier plan de l'industrie chimique lyonnaise.

M. Armanet a été rapidement apprécié par tous ses confrères et c'est certainement se faire l'écho de toutes les sympathies qu'il a su faire éclore, que de lui transmettre ici, ainsi qu'à sa charmante épouse, les souhaits et vœux de bonheur d'usage en pareille circonstance.

La Parfumerie Moderne est heureuse de publier ci-contre un portrait de M. Elie Armanet.

Nos Plantes Médicinales en France

Nouvelle série de planches en couleurs des plantes médicinales et à essences. (En vente à l'Office national des matières premières, 12, avenue du Maine, Paris).

Prix : 3 fr. la série de huit fiches, port en sus.

Cette neuvième série n'en cède en rien aux précédentes son exécution parfaite, sa valeur artistique et sa portée pratique.

Les huit planches qu'elle comporte représentent :

Chêne rouvre ; fougères *(scolopendre, polypode, doradille)* ; séneçon, chrysanthème insecticide *(pyrèthre)*, armoise, jusquiame noire, anémone pulsatille, colchique.

Comme les huit autres séries, c'est une publication bien française qui s'adresse aux récolteurs, cultivateurs de plantes médicinales et à essences, instituteurs, écoliers, étudiants et tous ceux que la botanique intéresse.

MAISON FONDÉE EN 1833

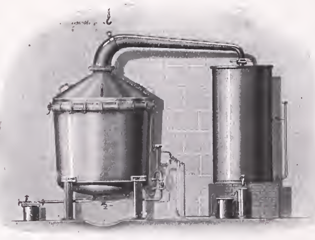
TOURNAIRE FRÈRES

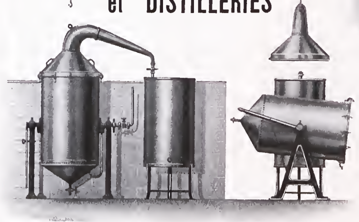
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

Étiquettes de luxe Timbrage or

La Rose de France

Desneyroux
8, rue Lacuée
Paris 12e

CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIXe)
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

LE DOSAGE DU CINÉOL DANS LES HUILES ESSENTIELLES

I. Essences de cajeput et d'eucalyptus

Le Sous-comité pour les huiles essentielles, chargé par le Comité anglais de réaliser l'uniformité dans les méthodes analytiques, a publié tout récemment son rapport concernant le dosage du cinéol dans les huiles essentielles. Il nous a semblé utile de reproduire les conclusions de ce rapport, conclusions qui seront d'une grande utilité pour nos lecteurs, non seulement en ce qui concerne leurs relations avec les maisons anglaises, mais également pour leur propre documentation.

Actuellement, le procédé officiel décrit dans la pharmacopée britannique pour le dosage du cinéol, repose sur l'emploi de l'acide phosphorique. Ce procédé a été reconnu très peu précis par les membres du Sous-comité, à la suite d'essais effectués par certains d'entre-eux, sur trois échantillons différents, essais qui ont donné des résultats très variables suivant l'opérateur, ainsi que le montre le tableau ci-dessous.

Tableau I

Résultats donnés par la méthode à l'acide phosphorique sur trois échantillons de composition connue.

N° de l'opérateur	Pourcentage de cinéol		
	Mélange A	Mélange B	Mélange C
1	46	63	92
2	34	68	88
	36	»	»
3	33	55	78
5	46	69	87
9	33	»	84,5
10	44	77	90
Pourcentage réel	50	71,1	88,1

Le Sous-comité a donc conclu dans son rapport que cette méthode, si elle était encore officielle, puisque publiée dans la *Pharmacopée britannique*, devrait être supprimée dans la prochaine édition de cette *Pharmacopée* pour être remplacée par la méthode à l'o-crésol.

Rappelons que cette méthode consiste dans la détermination du point de congélation d'un mélange de 3 grammes de l'essence préalablement séchée par agitation avec un peu de chlorure de calcium sec, et de 2,1 grammes d'o-crésol. Le pourcentage de cinéol est déterminé par lecture sur une échelle préparée à l'avance en déterminant le point de congélation des mélanges d'o-crésol et d'essence contenant un pourcentage de cinéol connu. Une échelle de ce genre est représentée sur la figure I.

Pratiquement, voici comment s'effectue la détermination du point de congélation. On utilise un tube à essai à parois fortes, ayant environ 15 millimètres de diamètre et 80 millimètres de longueur, et muni d'un crochet en fil métallique qui permet de le fixer au plateau d'une balance. On place successivement dans ce tube 3 grammes de l'échantillon et 2,1 grammes d'o-crésol fondu. L'introduction se fait au moyen de pipettes à fine embouchure, et la pesée doit être faite avec beaucoup de précision, c'est-à-dire à moins de une goutte de la pipette, ce qui correspond à 0 gr. 02, soit une erreur relative qui ne dépasse pas 1 %.

Un thermomètre précis gradué en 1/5[e] de degré est placé dans le tube et on agite pour mélanger complètement l'essence et le crésol. On chauffe alors très légèrement ce mélange de façon à le faire fondre complètement après avoir noté au préalable la température maximum à laquelle la cristallisation commence. Ceci fait, on laisse refroidir lentement le contenu du tube à essai en plaçant ce tube dans un flacon à large ouverture qui joue en quelque sorte le rôle de calorimètre. Dès que l'on atteint la température qui a été notée au début de cette expérience, et qui correspond à la température de cristallisation commençante, on agite vigoureusement le contenu du tube à essai au moyen du thermomètre en frottant celui-ci de bas en haut sur les parois du tube pour obtenir une cristallisation rapide, et on poursuit cette agitation tant que le *thermomètre continue à monter*. Le point le plus haut atteint au cours de cette cristallisation est le point de congélation. On recommence à faire fondre le mélange et on recommence l'essai jusqu'à ce que l'on obtienne des résultats concordants, car la première température notée est toujours inférieure au véritable point de congélation.

Il est inutile de faire des corrections pour tenir compte de la colonne de

Première Usine créée en France

LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.

70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

Crème Siam... N...

POUR MONSIEUR

DORIN PARIS FRANCE

CRÈME DE TOILETTE

LONDRES

PARIS

• ÉTABLISSEMENTS

Krieg & Zivy

INGÉNIEURS E.C.P.

9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)

Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42





mercure ne plongeant pas dans le mélange, de même, si l'on emploie des thermomètres n'ayant pas même volume de réservoir, l'expérience montre que l'erreur provenant de ce fait est négligeable.

Dans le cas des essences contenant un faible pourcentage de cinéol, il peut-être nécessaire, pour faire partir la cristallisation, d'ajouter un petit cristal d'un mélange o-crésol-cinéol. Ce cristal est obtenu en faisant refroidir un mélange d'une essence à teneur élevée en cinéol et de o-crésol et en isolant un cristal qui est ensuite purifié par cristallisation dans l'éther de pétrole. Le point de congélation de ce mélange ne doit pas être inférieur à 52°2 C.

La méthode telle que nous venons de la décrire est très satisfaisante pour toutes les essences contenant 50 % et plus de cinéol. Pour les essences contenant moins de 50 % de cinéol, on doit partir non pas de l'essence initiale, mais d'un mélange à parties égales de cette essence et de cinéol pur, ou de cette essence et d'une essence à haute teneur en cinéol dont on connaît bien entendu le pourcentage de cinéol.

On peut mieux encore faire l'essai dans les conditions habituelles, et si le mélange ne cristallise pas par refroidissement, lui ajouter un poids égal, c'est-à-dire 5 gr. 1 du composé o-crésol-cinéol que l'on a déjà signalé plus haut ; on chauffe jusqu'à fusion et on refroidit afin de déterminer le point de congélation. On fait ensuite les corrections nécessaires.

La table ci-dessous permet de déterminer le pourcentage de cinéol connaissant le point de congélation, si l'on n'a pas pu préparer l'échelle expérimentale dont il a été parlé plus haut :

Ces chiffres représentent des valeurs moyennes obtenues sur des mélanges de teneur en cinéol connue, ils ont été confirmés en trois points par tous les membres du Comité et l'erreur expérimentale ne doit pas dépasser + 1 %.

Il est important, pour obtenir des résultats comparables, que l'o-crésol employé soit pur et sec, avec un point de congélation qui ne soit pas inférieur à 30° C. Si ce produit est hygroscopique, il doit être conservé dans des récipients parfaitement fermés, car la présence d'humidité peut abaisser les résultats parfois de plus de 5 %.

POINT DE CONGÉLATION DU MÉLANGE, 3 GR. D'ESSENCE ET 2 GR. 1 DE O-CRÉSOL	CINÉOL en %	POINT DE CONGÉLATION	CINÉOL en %
24	45,6	40,4	67,5
25	46,9	41	68,65
26	48,2	42	70,5
27	49,5	43	72,23
27°4	50,0	44	74,2
28	50,8	45,	76,1
29	52,1	45,2	76,5
30	53,4	46	78
31	54,7	47	80
32	56,0	48	82,1
33	57,3	48°4	83,0
34	58,6	49	84,2
35	59,9	50	86,3
36	61,2	51	88,8
37	62,5	52	91,3
38	63,8	53	93,8
39	65,25	54	96,3
39°8	66,5	54°6	98,0
40	66,8	55	99,3
»	»	55°2	100,0

Le tableau ci-dessous représente les résultats d'analyse par différents opérateurs de quatre échantillons d'essences naturelles. Il montre que la variation maximum n'est que de 2,1, l'écart maximum entre le résultat moyen et les résultats extrêmes étant de 1 environ.

G. G.

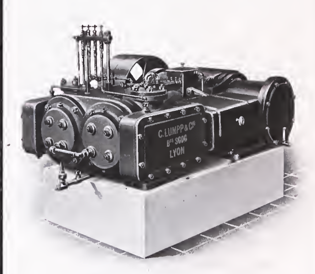
N° DE L'OPÉRATEUR	CINÉOL EN %			
	ESSENCE D'EUCALYPTUS			ESSENCE de cajeput
	australienne	australienne	espagnole	
1	87,8	76,2	70,1	57,3
	87,8	77,1	70,5	57,3
	»	77,1	70,5	»
2	87,3	76,0	71,3	56,8
	87,0	76,2	71,0	57,0
3	87,5	76,5	70,0	57,5
	»	»	71,5	57,2
4	87,5	77,4	70,5	56,7
	87,6	77,4	71,0	57,0
5	88,1	77,4	71,6	58,3
6	87,0	76,7	69,9	58,0
	87,0	76,6	69,9	57,6
7	87,5	76,5	70,7	57,5
8	87,3	76,8	70,0	57,6
9	87,5	77,0	69,5	57,5
Ecart maxim.	1,1	1,4	2,1	1,6

Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle
réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & Cie

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide
Séchoirs à vide
Essoreuses hermétiques
Filtres centrifuges
Filtres presses
Compresseurs d'air

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs
Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS
Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM
SOUDÉE AUTOGÈNE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques
ALAMBICS DE TOUS MODÈLES
Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils
VASES A DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS
Ballons en Cuivre et en Aluminium



Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES A VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

Spécialités pour la Parfumerie



MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux
pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOSES
Capsulage idéal
pour tous flacons



BIBLIOGRAPHIE

INTRODUCTION A L'ANALYSE QUALITATIVE ORGANIQUE, par H. STAUDINGER, professeur de chimie, directeur de l'Institut chimique de l'Université de Fribourg-en-Brisgau, en collaboration avec W. FROST, docteur ès sciences, assistant instructeur à l'Institut de chimie de l'Université de Fribourg-en-Brisgau.

TRADUIT DE LA DEUXIÈME ÉDITION ALLEMANDE, par Eric W. REUSS, docteur ès sciences, ancien assistant chef des travaux au laboratoire de chimie organique de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

Volume 16×25, VIII, 192 p., 1930 (400 gr.). Relié : 55 fr. Broché : 46 fr.

Prix franco, France et colonies.— Relié : 56 fr. 25, broché : 47 fr. 25.

Prix franco, étranger, pays acceptant le tarif France. — Relié : 57 fr. 75, broché : 48 fr. 75.

Prix franco étranger, pays acceptant le tarif réduit. — Relié : 58 fr. 30, broché : 49 fr. 30.

Prix franco, étranger, pays exigeant le tarif normal. — Relié : 60 fr. 10, broché : 51 fr. 10.

Bibliothèque de *la Parfumerie moderne.*

L'enseignement pratique de la chimie organique est limité le plus souvent dans les laboratoires à des travaux de synthèse.

L'analyse organique doit cependant trouver place dans l'enseignement au même titre que l'analyse inorganique, l'étudiant apprenant bien mieux à connaître les propriétés des corps par des travaux analytiques que par des travaux de pure synthèse où il n'aura à s'occuper que d'un nombre relativement restreint de réactions. La pratique répétée de l'analyse qualitative organique est une des meilleures préparations à l'étude des autres problèmes qui se présenteront à l'étudiant par la suite. Cette méthode offre encore l'avantage de n'exiger que des moyens modestes.

Cet ouvrage comble donc véritablement une lacune dans l'enseignement de la chimie appliquée en définissant les méthodes de séparation d'un mélange simple de corps organiques connus, en apprenant à en identifier et caractériser les divers constituants sans qu'il soit nécessaire, dans la plupart des cas, de recourir à l'analyse élémentaire.

Il sera certainement apprécié des professeurs et des étudiants et est appelé à rendre de grands services dans les laboratoires scientifiques et industriels.

***

CONTRIBUTION A LA CONNAISSANCE DES HUILES ESSENTIELLES. — Etablissements Chiris, Grasse, 1929.

Cette luxueuse plaquette abondamment illustrée résume les travaux accomplis par les laboratoires et le service agricole des Etablissements Chiris. Nous ne pouvons mieux faire que de reproduire *in-extenso* la préface de cette belle brochure qui donne les raisons de cette publication.

« Il est hors de doute que l'industrie des matières premières aromatiques naturelles a évolué plus rapidement au cours des dix dernières années écoulées. Ceci est surtout dû aux nécessités économiques nouvelles qui imposaient plus que jamais l'obtention de produits parfaits à des prix proportionnellement plus bas. La consommation des produits aromatiques dans le monde a montré une recrudescence sensible, conséquence logique de la tendance générale vers un confort matériel plus grand, psychologiquement si explicable.

« La raréfaction de la main-d'œuvre, les frais de culture sans cesse accrus, les prix de plus en plus élevés des combustibles et des transports, l'accroissement considérable des charges fiscales rendent indispensables une exploitation très rationnelle des richesses naturelles. Une révision générale des méthodes de travail s'est imposée, afin que les prix de revient demeurent proportionnés à la puissance d'achat plus limitée de la clientèle accrue, mais devenue plus exigeante en ce qui concerne la qualité, la présentation et le rendement des produits odorants.

« Pour cela, il était nécessaire d'abord de mieux connaître les facteurs pouvant influer sur le rendement et la qualité des produits odorants naturels, d'étudier les moyens les plus efficaces pour obtenir un résultat *optimum* des efforts fournis et ensuite de pouvoir contrôler la nature et la constance des effets produits, afin de garantir la continuité et la sincérité des transactions commerciales.

« L'étude approfondie et attentive de la composition des produits odorants naturels et des propriétés de leurs constituants, au moyen des méthodes scientifiques les plus efficaces, pouvait utilement guider l'exploitation rationnelle des végétaux odorants et aider à l'obtention de produits améliorés dans les conditions les plus économiques. »

L'ouvrage présente plusieurs parties :

1° Etudes sur les méthodes analytiques ;

2° Etude sur les constituants des huiles essentielles ;

3° Huiles essentielles, constantes et compositions.

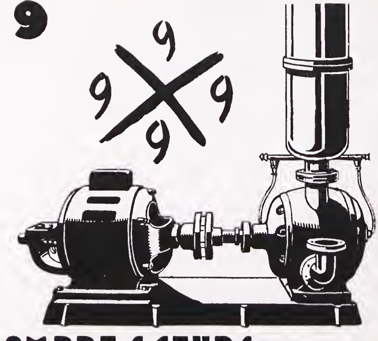
Cette importante contribution à la connaissance des huiles essentielles doit se trouver dans toute bibliothèque de technicien.

***

AIDE-MÉMOIRE DES DISTILLATEURS par DEROY fils aîné, à Paris.

Cet aide-mémoire dédié aux distillateurs, négociants en spiritueux, liqueurs et sirops, produits chimiques et pharmaceutiques, extraits, essences, parfums, etc., est mieux qu'un simple catalogue. C'est un recueil donnant d'une part un grand nombre de documents utiles tels que table de corrections alcoométriques, densités et poids de l'alcool à tous titres, table des rapports en volume de l'eau et de l'alcool, tableau de mouillage, table de correction du volume des alcools, etc., et d'autre part une monographie complète de tous les alambics et appareils

LA PREUVE PAR 9



... de la supériorité de la pompe à vide INTÉGRALE. c'est précisément la perfection du vide qu'elle réalise. Il s'agit de 99,9**9** % et non de 99 %, ni même de 99,9 %

POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc - Paris

KOMOL

18 NUANCES NATURELLES



Recolore les Cheveux Blancs

- - en **15 Minutes** - -

Brochure franco : **O. SUTTERLIN**

34 bis, rue Vignon - PARIS (IXe)



distillatoires en usage dans ces différentes industries.

Un guide pratique du bouilleur et du distillateur d'eaux-de-vie donne des indications précieuses sur toutes les préparations alcooliques alimentaires. Un autre chapitre est consacré à la distillation des essences aromatiques. Ce petit manuel est donc précieux à bien des égards, malgré son aspect modeste. Le demander aux Etablissements Deroy aîné, à Paris.

***

Laboratoriumsbuch fur die Industrie der Riechstoffe, von Dr Oskar Simon, avec la collaboration du Dr H. K. Thomas, chimiste des Etablissements Schimmel & Co, à Miltitz.

Cette nouvelle édition de l'œuvre bien connue du regretté Oskar Simon est bien appréciée des chimistes de parfumerie, dont elle est le *vade-mecum* indispensable.

Ce sont généralement les méthodes d'Oskar Simon qui sont adoptées comme standard pour les analyses commerciales, à ce titre et même si on ne les accepte pas toujours comme un criterium, le *Manuel de laboratoire*, réédité par le Dr Thomas, continuera comme par le passé à rendre les plus grands services.

***

Etude physico-chimique et physiologique des eaux distillées aromatiques. Thèse de doctorat en pharmacie par M. F. Grégoire, ingénieur chimiste.

M. F. Grégoire, issu d'une lignée de distillateurs d'eau de fleurs d'oranger, se devait de consacrer une étude aux propriétés si souvent contestées de cette eau au contraire si précieuse par ses qualités thérapeutiques.

La technique suivie pour le contrôle du pouvoir calmant de l'eau de fleurs d'oranger est une merveille de précision et de délicatesse. Nous espérons publier prochainement une étude sur ce sujet. Qu'il suffise de savoir que c'est en entretenant une vie artificielle dans un minuscule cœur de grenouille, mesurant moins de 4 millimètres de diamètre, et en faisant circuler dans ce cœur différentes eaux distillées, que M. Grégoire a pu obtenir une série de graphiques d'une netteté et d'une précision impressionnantes.

L'étude de la fluorescence des eaux de fleurs d'oranger est également du plus haut intérêt et les appareils utilisés à cet effet pourront avoir des applications de la plus haute importance pour notre industrie. Ajoutons que la thèse de M. Grégoire est complétée par une étude des champignons qui se développent dans les eaux distillées et que ce magistral travail l'amènera très certainement à mettre au point des méthodes permettant d'empêcher la détérioration de ces eaux par les moisissures.

La thèse de M. Grégoire est certainement de la plus haute importance pour l'industrie française des eaux aromatiques médicinales et nous nous associons le plus cordialement du monde aux félicitations unanimes qui lui ont été accordées par son jury.

Une méthode pour analyser rapidement une entreprise, par R. Satet, membre du Comité national de l'organisation française et de la Taylor Society. Brochure 21 × 13, de 16 pages (chez l'auteur, 68, rue Duhesme, Paris (18e). — Prix : 5 francs.

L'auteur, qui a déjà fait un certain nombre d'études sur des questions d'organisation, vient d'éditer un nouveau travail tiré d'un rapport américain.

Cette étude se présente sous la forme d'un questionnaire-type passant en revue les conditions de fonctionnement *optima* de tous les services d'une entreprise. Un tel questionnaire ne peut, évidemment, servir indistinctement à n'importe quel chef de maison, mais il lui permettra d'établir celui destiné spécialement à son édification personnelle. Cette brochure intéresse tout chef d'entreprise soucieux de son rôle et qui se doit de surveiller et d'analyser son affaire, afin de déterminer quels en sont les points faibles et d'y remédier.

FICHES TECHNIQUES

L'huile volatile du bois de santal de Queensland. — T.-G. Jones & F. Smith. — *Proc. Roy. Soc. Queensland*, t. XXXXI, p. 17, 1929.

Les auteurs reproduisent les résultats de leurs recherches sur des essences obtenues par l'extraction au moyen d'éther de pétrole à bas point d'ébullition, suivie d'une distillation dans le vide de copeaux de bois de santal. Les matières premières provenaient de différents districts du North Queensland, et principalement du district de Cooktown.

Ces différents échantillons ont une densité variant de 0,9522 à 0,9756, un pouvoir rotatoire de — 8° à + 12°, un indice de 1,5004 à 1,5100 et un indice d'acétylation de 161 à 186. Ces essences renferment de 73 à 85 % d'alcools sesquiterpéniques. On a pu isoler dans ces essences un sesquiterpène non encore identifié, et les alcools sesquiterpéniques primaires et secondaires à pouvoir lévogyre élevé sont identiques à ceux qui ont été isolés et décrits par Penfold en partant de différents échantillons de bois de Santal et en particulier en partant du *Santalum lanceolatum* de l'Australie occidentale.

***

Etude sur les propriétés désinfectantes de certains alkylphénols-butylphénols. — L.-F. Rettger & G. Valley. — *Zentr. Bakt. Parasitenk.*, t. III, p. 287, 1929.

Le coefficient phénolique du butylphénol égal à 50 ne varie sensiblement pas lorsque le *p*H

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & Cie

MAISON FONDÉE EN 1898

VAISON-LA-ROMAINE

VAUCLUSE



Appareils à distiller les plantes aromatiques

Alambics de tous modèles Fixes et Roulants

A FEU NU

AU BAIN-MARIE

A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums par les dissolvants volatils

- TOUTES PIÈCES SUR DESSINS -

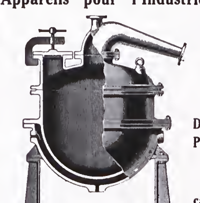
Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris 25-60 / 25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en caoutchouc adhérent, « VULCOFERRAN » résistant aux acides et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS


PLISSÉ

GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.


PLAT

FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

varie de 3,0 à 7,0, mais au-dessus de 7, il diminue graduellement et la diminution des propriétés du butylphénol est beaucoup plus rapide en présence du CO^3Ca qu'en présence du CO^3Na^3. Des mélanges de butylphénol, de savon et d'alcool conservent un très haut degré d'action bactéricide lorsqu'on les conserve à la température ordinaire et à l'abri de la lumière et après une légère diminution de leur pouvoir bactéricide dès le début de leur emmagasinage, ce pouvoir reste sensiblement constant.

Si en particulier, on conserve le butylphénol en présence de 35 % d'alcool, 10 % de glycérine et de petites quantités d'huiles essentielles, ce produit conserve son action, à condition que le *p*H du mélange soit correct. D'autres essais ont été effectués en vue d'étudier la toxicité du phénol et on a constaté que ce corps n'est pas un poison en petite quantité lorsqu'il est administré à des rats.

* * *

Essence de pin de Cadore. — V. Massera. — *Revista Ital. Essenze e Profumi*, t. XII, p. 95, 1930.

Les grains donnent avec un rendement de 8 % une essence ayant les caractéristiques suivantes : $d^{15} = 0{,}8568$, $a_{20} = 82°30$, $n_{20} = 1{,}4742$ indice d'acide = 0,429, indice d'éther = 5,103, pourcentage d'éther calculé en acétate de bornyle = 1,786 %, indice d'éther après acétylation = 8,342, pourcentage d'alcool calculé en $C^{10}H^{18}O$ = 2,31 %. Cette essence est complètement soluble dans 9 parties d'alcool à 90°.

2 cmc. d'essence agités avec 2 cmc. de réactif de Schiff donnent au bout de quinze minutes la légère coloration bleue des aldéhydes. 5 cmc. de l'essence agités avec 5 cmc. de NaOH à 5 % ne donnent pas de réaction des phénols au bout d'un jour. L'auteur a déterminé la courbe de distillation de cette essence qui laisse un résidu jaune résineux. Cette essence est constituée principalement de *l*-limonène, de petites quantités de sesquiterpènes et de petites quantités de bornéol libre et d'éther de bornéol.

* * *

L'huile essentielle des feuilles de laurus nobilis L. — B.-N. Rutovskii et N.-N. Makarova. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou*, N° 19, p. 157, 1928.

Voici les caractéristiques limites de dix échantillons d'essence de feuilles de laurier d'origines différentes, et provenant de Russie. Rendement en essence : 0,38 à 1,38 ; densité à 20° : 0,9128 à 0,9332 ; a_D : — 14°0 à — 23°26 ; n_{20} : 1,4641 à 1,4722 ; indice d'acide : 0,44 à 4,25 ; indice d'éther : 30,57 à 59,0 ; indice d'éther après acétylation : 51,86 à 70,5 ; pourcentage de cinéol : 50 à 53,8 % ; pourcentage de phénols : 4,0 à 6,6 %.

Ces essences russes sont similaires aux essences méditerranéennes. Les auteurs ont étudié plus spécialement un échantillon recueilli en novembre 1925 et obtenu par le traitement de 18 kg. de feuilles fraîches (on avait ainsi obtenu 165 gr. d'essence par entraînement à la vapeur). Dans cet échantillon, le cinéol fut déterminé comme dans les autres échantillons par la méthode au résorcinol. Pour le dosage des phénols, la méthode de Gildemister fut employée et enfin pour doser l'eugénol, l'essence fut agitée avec une solution aqueuse à 5 % de NaOH et l'eugénol contenu dans la solution aqueuse séparé. Par saponification de la couche huileuse, on obtient d'ailleurs une nouvelle quantité d'eugénol, ce qui montre que cette essence contient de l'acétyl-eugénol.

L'essence saponifiée fut alors distillée sous 20 mm. et la fraction bouillant au-dessus de 75° fut traitée avec une solution à 50 % de résorcinol, en vue de séparer le cinéol. Les terpènes non modifiés de cette fraction furent distillés sur du sodium et séparés en plusieurs sous-fractions de point d'ébullition variant de 158 et 172° On a pu déceler dans ces produits l'*a*-pinène, mais le *b*-pinène et le phellandrène n'ont pu être décelés avec certitude.

* * *

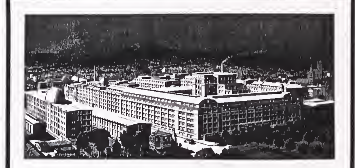
Les propriétés et le rendement de l'essence de menthe poivrée du district de Saratov. — O.-Yu. Sobolevskaya. — *Trans. Sci. Chem. Pharm. Inst. Moscou*, N° 19, p. 186, 1928.

Ces essais ont porté sur une menthe poivrée recueillie dans la station expérimentale de Saratav dans des conditions météorologiques diverses au cours des années 1924, 1925 et 1926. En particulier, un certain nombre de ces plantes avaient été recouvertes de façon à ne recevoir que 38, 39 % des rayons solaires que recevaient les autres plantes.

On a constaté que l'essence provenant des plantes ainsi protégées des rayons solaires contiennent47,7 à 53,05 % de menthol contre 51,38 à 55,38 % pour les plantes non protégées. En ce qui concerne le menthone, on obtient 11,76 % pour les premières plantes contre 2,96 à 5,06 % pour les secondes.

Le rendement de l'essence par hectare est de 12,47 à 10,65 kg., mais l'auteur n'a pu confirmer que des plantes de deux ans donnent une essence ayant une teneur en menthol plus élevée que celle de l'essence provenant des plantes de un an. Dans un climat humide, le rendement en essence est plus élevé, mais en général cette essence est inférieure. L'essence du district de Saratov peut se comparer favorablement aux autres essences russes.

Le Gérant : Michel CHATELUS Imprimerie Artistique, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.



Depuis près d'un siècle, les Usines Carl ZEISS, à Iéna, se sont spécialisées dans la fabrication d'instruments d'optique de haute précision. C'est actuellement la première marque du monde dans ce domaine, tant pour la qualité que pour la variété et l'importance de sa production. Des collaborateurs scientifiques, dont le nom est intimement lié aux plus importantes découvertes de l'optique, maintiennent un esprit de continuité dans les recherches théoriques aussi bien que dans le perfectionnement des instruments et leur mise à la portée de tous. Un personnel de choix et un outillage moderne assure ce fini dans l'exécution qui confère aux instruments de précision leur qualité technique et leur beauté.

C'est ainsi que l'évolution des microscopes ZEISS, poursuivie depuis le milieu du siècle dernier, a été marquée par le perfectionnement constant de leur optique, et a, tout récemment encore, abouti à la création de nouveaux statifs, robustes, stables et tous aptes à recevoir le complément d'accessoires que nécessitent les recherches les plus délicates.

D'autres instruments d'optique Zeiss, employés dans tous les domaines de la science et dans toutes les branches de l'industrie, sont répandus dans le monde entier.

ZEISS

Microscopes et Appareils pour la Microphotographie. Ultramicroscopes.

Photomètre de Pulfrich pour les examens colorimétriques, les mesures du trouble et de la fluorescence.

Interféromètres. Réfractomètres. Spectroscopes et Spectrographes.

Catalogue 197 gratis et franco sur indication des instruments désirés, par la

Société "OPTICA"

18 et 20, Faubourg du Temple, PARIS (XIe)

Concessionnaire pour la France de



LIÈGES ET BOUCHONS

Etab^{ts} LAFAGE Frères

28, Rue St-Pierre-de-Vaise, **LYON-VAISE**

BOUCHONS EN TOUS GENRES

TOUTES SPÉCIALITÉS pour PHARMACIENS PARFUMEURS LABORATOIRES PRODUITS CHIMIQUES DISTILLATEURS VINS FINS etc

USINES A SOUSTONS SAUBUSSE VIEUX-BOUCAU (LANDES) COLLO (ALGÉRIE)

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - **PARIS - FRANCE**

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

LES ÉPILATOIRES

par A. CHAPLET, Ingénieur-Chimiste.

CHAPITRE II

MATIÈRES PREMIÈRES (suite) (1)

Sulfure alcalino-terreux. — Le sulfure de strontium se prépare industriellement en réduisant par le charbon le sulfate de strontium naturel ou célestine. Le produit brut contient 80 % de sulfure de strontium pur.

Sulfures d'arsenic. — Le *trisulfure d'arsenic* ou orpiment, dit encore sulfure d'arsenic jaune ou sesquisulfure d'arsenic, est pratiquement seul employé à la confection des épilatoires. Il existe à l'état naturel, et on le prépare artificiellement en distillant un mélange de soufre et d'acide arsénieux. C'est une poudre jaune ou orangée insoluble dans l'eau, fondant à 310°, de densité 2,76. Pur, le trisulfure ne serait pas toxique, mais les produits commerciaux préparés par distillation, contiennent très souvent de l'acide arsénieux qui est un très violent poison.

Le *bisulfure d'arsenic* naturel ou réalgar est en cristaux rouges monocliniques. Le produit artificiel est un verre rouge que l'on réduit en poudre de couleur rouge orangé. Il est insoluble dans l'eau et il est attaqué par les acides et les alcalis. Le bisulfure d'arsenic est toxique.

Le bisulfure d'arsenic du commerce est généralement un produit artificiel. On l'obtient par distillation d'un mélange de pyrite arsénicale et de pyrite de fer prise en excès, et fusion du produit brut ainsi obtenu avec du soufre ou de l'arsenic, mais surtout du soufre. Cette dernière opération sert à varier le ton du produit.

(1) Voir *la Parfumerie Moderne*, juin 1930, page 429 et suivantes.

Quant à l'*arsenic* que mentionne Dioscoride, et qui figure dans certaines recettes anciennes de mixtures dépilatoires, n'est autre que notre orpiment. (Berthelot).

Désagrégeants divers. — L'*eau oxygénée* (H^2O^2) est parfois employée pour les poils très fins. C'est un liquide incolore, facilement décomposable : l'oxygène se dégage et il reste de l'eau. Comme l'eau oxygénée du commerce est toujours mélangée d'eau ordinaire, on la désigne en mentionnant son titre : l'eau oxygénée 10 volumes par exemple, ne contient que dix fois son volume d'oxygène supplémentaire, tandis que le produit concentré peut titrer jusque 250 volumes. On a proposé, sans grand succès croyons-nous, l'emploi d'autres composés suroxygénés, peroxydes ou persels. Le *peroxyde de sodium* Na^2O^2, est une poudre blanche ou agglomérée (oxylithe) d'un pouvoir oxydant énergique : il suffit d'en saupoudrer du papier mouillé pour produire des flammes brillantes. Mis avec précaution dans l'eau ensuite neutralisée, donne de l'eau oxygénée pouvant servir au blanchiment, voire de l'oxygène.

Le *perborate de sodium* $BO^3Na.4H^2O$ est une poudre blanche, stable à froid, soluble dans l'eau et la glycérine. Les solutions aqueuses se décomposent peu à peu avec formation de borax et d'eau oxygénée.

L'*iode* entre dans la composition de certains emplâtres sous forme de teinture d'iode (solution alcoolique officinale), mais on ne peut l'employer qu'à dose insuffisante pour désagréger le poil, en raison de son action sur la peau.

La *chaux* provient, comme on sait, de la calcination des craies ou des marbres : on l'emploie généralement sous forme pulvérisée de chaux « vive » pouvant se combiner à l'eau avec échauffement pour donner la chaux « éteinte ». La chaux, qui se carbonate vite à l'air, doit être conservée en flacons parfaitement bou-





REPRÉSENTANTS - CONCESSIONNAIRES

Sont demandés pour une Crème à Raser. Pour la vente dans le monde entier, nous cherchons des MONOPOLISTES exploitant eux-mêmes pour leur pays.

Il ne sera répondu qu'aux Maisons de grande activité et possédant une organisation de vente de premier rang et à une seule Maison par région.

Ecrire : Bureau du Journal, N° 490

MAIGRIR

AVEC LE BAIN

"MA MOUSSE"

Le bain "Ma Mousse" est le bain parfait, inoffensif, fortifiant, bienfaisant, perte de poids effective.

AGENTS EXCLUSIFS DEMANDÉS

pour Départements et étranger

Tous renseignements et notices franco

PHARMACIE RAIMONDI

62, rue Custine

PARIS — FRANCE

Spécialité à succès — Bénéfices intéressants

PARFUMEUR ÉPROUVÉ

Connaissant à fond et très spécialisé dans la fabrication de tous parfums, extraits fins, eau de cologne, crème et poudre de beauté, rouge, etc., désire vendre ses formules et ses procédés.

Ecrire : Bureau du Journal, N° 491

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité		
	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ** "

70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

chés. La chaux rend à la longue les poils cassants, mais elle irrite la peau et son emploi est maintenant abandonné.

Le *soufre* entre dans la composition de certaines poudres bien que n'exerçant aucune action sur les poils : il semble que l'on ait voulu l'employer comme agent sulfurant vis-à-vis d'autres constituants (1).

Apprêts. — Ne fut-ce que pour des raisons commerciales, afin de différencier tel produit des autres, il peut être intéressant d'ajouter un *colorant* aux mixtures épilatoires. On peut employer n'importe quel tinctorial synthétique du genre dit « colorant au soufre », ou encore « colorant immédiat », « couleur Ratiguène », etc. Naturellement, on se contentera de très faibles doses pour ne pas risquer de colorer la peau.

Un *parfum* est indispensable, ne fut-ce que pour masquer l'odeur désagréable de certains sulfures. Comme ce parfum n'est pas destiné à persister, on ne cherchera pas à lui donner une grande finesse d'arome, ni à lui incorporer de fixateurs. Le plus souvent, on se contente d'une très petite dose d'un seul produit synthétique comme l'ionone, le terpinéol, le musc artificiel.

Quant au spécialiste qui prépare une crème épilatoire au moment de l'emploi, il peut fort bien demander à la personne qui doit être épilée quelques gouttes d'un « extrait » de parfum préféré.

Adoucissants. — Le plus souvent employé est l'*amidon*, généralement sous ses formes d'amidon de blé, de riz ou de maïs. On peut employer de même la *fécule*, identique ou presque au point de vue composition chimique. Les amidons de provenances diverses diffèrent par la forme microscopique des grains ; tous, insolubles dans l'eau froide, forment avec l'eau bouillante des empois, sortes de colles ; on les rend solubles à froid par grillage produisant une dextrinisation partielle. Le *sagou* est une fécule venant de la moelle de certains palmiers, l'*arrow-root* provient des racines d'une plante des Antilles.

Aux matières amylacées sur lesquelles semblent agir à la longue les sulfures alcalins, on substitue parfois des poudres minérales, le *kieselguhr* étant alors plutôt employé. A base de carapaces siliceuses microscopiques d'infusoires fossiles, ce produit, dit aussi *rondonite*, *farine fossile*, *craie siliceuse*, possède un très grand pouvoir absorbant et une résistance à la corrosion de la plupart des produits chimiques.

Barboni (B. fr. 614.022) fait breveté l'action aux mixtures épilatoires de 5 % d'un *sel neutre* (?) sans valeur épilante, mais qui faciliterait un utile « phénomène hydrolytique »

(1) Notre énumération ne saurait naturellement être complète. Il sera facile, le cas échéant, de trouver des renseignements sur d'autres matières premières en consultant un répertoire de produits chimiques, et, par exemple, celui que nous avons publié sous le titre : "*Pour le Chimiste*".

Quant aux *persels* mentionnés par certains auteurs pour modérer l'action corrodante des sulfures, leur emploi est un non-sens, car ils provoquent l'oxydation rapide des sulfures, qui perdent du même coup leur efficacité.

Stabilissants. — L'inventeur américain Douner (U.S.P. 526.222 et B. fr. 526.222) préconise une crème dans laquelle l'agent épilatoire (sulfhydrate alcalin) est intimement mélangé avec une base colloïdale d'émulsion de savon, qui le tient en suspension permanente et l'empêche de s'altérer à l'air. D'autre part, les sulfhydrates des métaux alcalins ou alcalino-terreux étant inodores lorsqu'ils sont débarrassés des traces d'hydrogène sulfuré non combiné ; en soumettant la préparation à un faible vide à une température de 20° à 35° C, on lui enlève son odeur désagréable.

La base de cette crème est une émulsion semi-solide d'eau dans du savon mou, émulsion provoquée par l'intermédiaire d'une faible quantité d'alcool caprylique ou d'un mélange de 60 volumes d'oxyde de phényle et de 40 d'alcool amylique. Proportions indiquées à titre d'exemple :

100 gr. de savon mou ;
3 cmc. alcool caprylique ;
120 cmc. eau ;
50 cmc. de l'agent épilatoire (sulfure).

CHAPITRE III

ÉPILATOIRES SULFURÉS

Mélanges aux Sulfures Alcalins et Alcalino-Terreux. — Rushmas et Épilatoires Arsenicaux.

De tous les épilatoires à base de produits chimiques attaquant la substance du poil, les épilatoires à base de sulfures sont de beaucoup les plus employés. Le bon marché des sulfures alcalins, l'efficacité de leur action les font préférer, non seulement pour la composition de mixtures cosmétiques, mais encore dans l'industrie du travail des peaux, l'épilation constituant en tannerie une opération presque toujours indispensable.

Cette propriété épilante des sulfures employés en épilation, est même parfois plutôt trop prononcé, puisqu'il y a toujours lieu de craindre une attaque

Essence de

SAUGE SCLARÉE

(Nouvelle Récolte 1930)

L'essence de **Sauge sclarée** est le meilleur fixateur pour les Eaux de Cologne et Parfums de luxe.

Les Eaux de Cologne fixées à la **Sauge sclarée** *(orvale)* ont une fragrance et une ténacité incomparables.

Introducteurs de la culture de la **Sauge sclarée** en France, nous livrons toujours les meilleures qualités.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

Nouvelle Adresse :
15, Rue Constant
à LYON (3e)

PINE-OIL

Essence de Pin d'Amérique

La qualité la plus riche en Terpinéol,

et la mieux rectifiée.

Fûts d'origine en entrepôt à Lyon.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant,
LYON (3e)

de l'épiderme ; et l'on ne saurait trop recommander, en conséquence, de prendre des précautions pour éviter une action sur la peau. Nous nous étendrons plus avant sur les moyens employés en pratique pour éviter tous désagréments de ce genre (voir chap. V).

ÉPILATOIRES AUX SULFURES ALCALINS

Formules de poudres.— Les épilatoires au sulfure de sodium sont de beaucoup les plus employés, ce sont de beaucoup les plus efficaces. Nous avons constaté, au cours d'expériences comparatives, leur supériorité sur tous les autres genres de produits à épiler.

Voici des formules plus souvent recommandées :

	Sulfure de sodium	Chaux vive pulv.	Amidon	Craie lévigée	Eau
Askinson	3	5	5	—	—
Boudet	3	10	10	—	—
Duhring	1	—	—	3	5
Debay	100	250	235	—	500
Billouet	10	10	20	—	—
Cartaz	1	1	2	—	50
Chaplet	2	10	10	—	—
Tissandier	1	—	1	—	25

Le mélange est délayé, si possible, seulement au moment de l'emploi, avec suffisamment d'eau pour obtenir une pâte assez fluide.

On emploie généralement le monosulfure cristallisé, en masses transparentes colorées en verdâtre par des impuretés, et vendu très bon marché.

Crèmes épilatoires au sulfure sodique. — Faites, écrit Traveller, dans son formulaire *: Pour le parfumeur*, une colle d'amidon bien homogène avec environ 100 gr. d'eau et quelque 10 grammes d'amidon : broyez ensuite avec 5 ou 10 grammes de monosulfure de sodium. On obtient une crème de consistance analogue à celle de la vaseline. Parfumer avec quelques gouttes d'extrait ajouté avant refroidissement complet et incorporé en remuant.

Autre formule donnée par *La Nature*, en 1912 : Dans 100 centimètres cubes d'eau, faire dissoudre 5 grammes de monosulfure de sodium et délayer 10 grammes d'amidon. Porter ensuite à l'ébullition en remuant sans cesse : on obtient un empois hyalin se solidifiant par refroidissement en une crème de consistance analogue à celle de la vaseline. L'odeur, peu agréable, est facilement masquée par addition d'un parfum quelconque.

Ce cold-cream doit être conservé en godet bien clos. Au moment de l'emploi, on en charge très légèrement un couteau à papier en bois et on étend sur la peau à épiler (éviter l'emploi de spatules métalliques, pouvant être attaquées, et de pinceaux ou brosses, qui seraient assez rapidement mis hors d'usage). Quelques minutes suffisent pour détruire les poils qui prennent un aspect vrillé caractéristique : on passe alors le couteau de bois pour râcler mixture et poils et on lave aussitôt à grande eau.

Notons, enfin, une mixture de crème épilatoire contenant deux sulfures :

Poudre d'amidon	20 gr.
Sulfure de sodium	34 »
Sulfure de baryum	30 »
Huile de palme	35 »
Glycérine	21 »
Eau	300 »

Formules diverses. — Un savon épilatoire est préparé en mélangeant l'empois d'amidon et le savon faits selon les formules suivantes :

I.	Suif..........	90 gr.
	Huile de coco	90 »
	Huile de ricin	180 »
	Lessive de soude caustique à 35 %..........	1.800 »
II.	Glycérine	450 gr.
	Eau	170 »
	Amidon	100 »
	Essence de citronnelle..........	100 »

On triture la masse avec 900 gr. sulfure de sodium hydraté (B. F. Mellinger 233246, 1893).

On pouvait supposer, étant donné les similitudes de propriétés entre composés potassiques et combinaisons sodées, que le *sulfure de potassium* devait jouer un rôle analogue à celui du sodium. Ghersi recommande, par exemple, l'emploi du mélange :

Chaux vive pulvérisée	80 gr.
Carbonate de potasse	10 »
Sulfure de potassium..........	10 »

Personnellement, nous avons employé sans résultats favorables le sulfure de potassium, il est vrai sous sa forme impure de polysulfure dit « foie de soufre ».

Une *pâte polysulfurée* peut, d'après « Le Chimiste-Droguiste » (1926), être ainsi préparée. Dans une grande cuve, on introduit 30 grammes de soude caustique et 50 grammes d'eau, puis on chauffe en remuant jusqu'à dissolution complète. On ajoute alors peu à peu et à la température de 80° C, 40 grammes de soufre en fleur. Quand tout le soufre se trouve tout incorporé, ce que l'on reconnaît par l'absence de nouvelle effervescence, on ajoute en une seule fois


Même dans les Pays les plus éloignés, "La Parfumerie Moderne" compte des lecteurs.
Lui confier votre publicité, c'est toucher, dans le Monde entier, l'élite des Industriels, des Commerçants s'occupant de Parfumerie.
Ci-contre, quelques exemples pris parmi les centaines que nous recevons.
Farmacia "Lourdes"
FERNANDEZ VILLAR HNOS.
ADMINISTRACIÓN DE LA REVISTA
" PARFUMERIE MODERNE"
285 Avenue Jean Jaurés.
LYON, FRANCE.
Publications Pierre Argence
(Parfumerie moderne)
Lyon
285 . Avenue Jean Jaures
PERFUMERIA ONETTI
BUENOS AIRES
Erika
SUBOTICA
PARFUMERIEËN FABRIEK
"CORNEILLE"
C. H. GESKUS
Recommende F.12.50
Redaction Parfumerie Moderne.
Avenue Jean -Jaures 285.
Lyon.
France
PRZEMYSL
CHR. GREEN
PIRÉE, GRÈCE
ΧΡ. ΓΚΡΑΙΝ
ZWIJNDRECHT
Parfums ORÉLAY
NEW YORK CITY
La Rédaction,
La Parfumerie Moderne
285, Avenue Jean-Jaurès
Lyon, France
ALICANTE
LAVALLE 717
PERFUMERIA
Griet
GRIET & Cie.
BUENOS AIRES
Certificada
285 , Avenue Jean Jaures
Lyon
France

70 grammes de soude caustique en poudre, ce qui provoque une effervescence et un fort dégagement de vapeurs. Au bout d'un certain temps, on obtient une substance solide de couleur variant du chocolat rougeâtre au gris jaunâtre, titrant 65 à 70 % de sulfure.

Quant à l'*eau mystérieuse* Dupuy (B. F. 549066), qui n'est pas à proprement parler un épilatoire véritable puisqu'il ne s'agit que de ramollir le poil qu'on coupera ensuite au rasoir, c'est une solution aqueuse contenant des proportions non indiquées de borax, perborate sodique, glycérine et monosulfure de sodium.

EFFICACITÉ COMPARÉE DES DIVERS ÉPILATOIRES AUX SULFURES

Amidon	10	10	10	5	10	10	10	5			10	
Eau (1)				50				50				
Chaux vive		.10	10						30	10		10
Sulfure de sodium	5	2	5	5		10						
» potassium					5							
» strontium						5	5	5	5	5		
» d'arsenic											5	
Carbonate de soude anydre												5
Consistance des produits	se prend en grumeaux	reste en poudre homogène		pâte de la consistance d'une vaseline	difficile à mettre en pâte	poudre homogène s'appliquant bien		pâte épaisse	poudre homogène	application moins facile qu'avec beaucoup de chaux		se prend en masse par délayage avec un peu d'eau désagrège les poils à la longue
Résultats de l'application sur la peau (2)	Épilation rapide et parfaite				effet sensiblement nul							

(1) Portée à l'ébullition après délayage de l'amidon.

(2) Exception faite pour le produit à base de soude caustique, tous les mélanges épilatoires qui n'agissent pas parfaitement en moins de 5 minutes, ne se montrent pas plus efficace après une demi-heure d'application.

ÉPILATOIRES AUX SULFURES ALCALINO-TERREUX

Épilatoires au sulfure de calcium. — Le plus connu des épilatoires à base de sulfure alcalino-terreux est à base de sulfure «sulfuré» de calcium, recommandé par Martins Boettger et divers auteurs. Voici une des premières descriptions données pour guider sa préparation.

On prépare un lait de chaux avec 30 grammes d'eau pour 20 grammes de chaux récemment éteinte, et on fait barboter dans la bouillie, régulièrement agitée, un courant de gaz sulfhydrique jusqu'à complète saturation. On obtient de la sorte une bouillie souvent colorée en vert à cause des impuretés contenues dans la chaux, se dissociant par le repos en dépôt blanc et liquide surnageant incolore. Pour l'emploi, on remue, on applique une couche sur la peau à épiler, et on racle après quelques minutes : les poils s'en vont. Nous avons essayé avec succès cette mixture, mais, malgré son efficacité, elle ne nous semble pas d'emploi pratique, à cause de son odeur vraiment infecte. Or, ne l'oublions pas, les épilatoires sont, en général, destinés à des personnes élégantes et coquettes s'accommodant mal de l'emploi d'une bouillie qui répand une violente odeur d'œufs pourris.

C'est pourquoi, sans doute, Cerbelaud conseille soit de mélanger au moment de l'emploi le sulfure sulfuré à un poids égal d'amidon, soit de préparer la mixture suivante :

Sulfure sulfuré	40 gr.
Oxyde de zinc pulvérisé	10 »
Amidon	10 »
Glycérolé d'amidon	20 »
Terpinéol	1 »

La formule Askinson répond au même désiratum :

Sulfure sulfuré	200 gr.
Sucre	100 »
Eau	100 »
Amidon	100 »
Essence de citron	3 »
Essence de menthe	1 »

D'après Jourier (B. F. 584724, de 1925) on pourrait associer au sulfure de la chaux vive, dont nous ne voyons guère l'utilité :

Sulfure sulfuré	8 gr.
Blanc crayeux	12 »
Chaux vive (de marbre)	30 »
Eau	50 »

On malaxe avec l'eau le mélange des poudres et on ajoute un peu de parfum.

(A suivre)

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telephono 31.216

XIIe Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : Dr E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 35 ; sosteniteur, L. 70.
Etranger : — L. 60, — L. 120.

Numéro d'essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III., KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

REVUE
DE LA
SAVONNERIE

ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**

PERFUMERY AND
ESSENTIAL OIL RECORD

JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT ce qui touche à
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne, concernant
l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odoiantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

L. HOFFENREICH - LEIPZIG-GOHLIS
Berggartenstrasse, 8



Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)
6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

"PARFUM und SEIFE"
vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles, Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

Documentation Technique

PAR FICHE

Nous avons désormais plus de ***2.000*** *fiches sur matières premières, recettes, procédés.*

Demander la liste qui se complète tous les jours.

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente

à la Librairie de *"la Parfumerie Moderne"*.



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, **RACINES D'IRIS** de Florence, **POUDRE D'IRIS** de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 — **GRASSE** — **Maison Fondée en 1784**

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour : PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC MENTHE ROMARIN
GÉRANIUM NÉROLI THYM
IRIS PATCHOULI VERVEINE
LAVANDE PETIT-GRAIN VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE JONQUILLE ROSE DE MAI
ORANGER MIMOSA TUBÉREUSE
JASMIN MOUSSE DE CHÊNE VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS

ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales **Le Vignal (A.-M.)** **L'Abadie (A.-M.)**

Domaines et Usines **Puberclaire (A.-M.)** **La Roque-Esclapon** **Barrême**

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.

ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA

LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur .:. Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

R. SORNIN & Cie

à GRASSE depuis 1826

■

Notre grande Spécialité :

NÉROLI

Bigarade Pétales

■

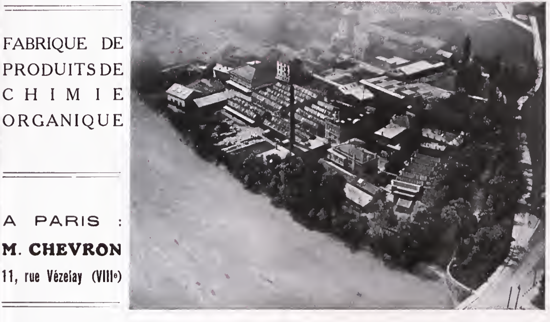
Fabrication 1930

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Cie

GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE



PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)



EXASTHÈNE

Le lancement d'**EXASTHÈNE** marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'**EXASTHÈNE** trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'**EXASTHÈNE** remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très restreint dans le choix de ces derniers. L'**EXASTHÈNE**, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. POLAK & SCHWARZ
BOIS-COLOMBES (Seine)

Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse) — **ASNIÈRES (Seine)** 88, Avenue Péreire, Téléph. : Galvani 88-61 — **GRASSE (A.-M.)** 1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL et **Ylanghydrol savons**

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure -:- Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

SIÈGE SOCIAL : MILAN (ITALIE) — 3, VIA CAPPUCCIO

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

JASMIN

ESSENCE CONCRÈTE "P" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "P" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par l'éther de Pétrole

ESSENCE CONCRÈTE "B" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "B" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par la Benzine

Produits garantis purs, de qualité parfaite

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant, **LYON (3e)**

et 38, Rue du Mont-Thabor,

PARIS (Central 06-20)

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS
- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétyver Bourbon -
- - Girofles, Lavande, Orange, - -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- - Santal Mysore, Ylang-Ylang - -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
—— quantités et marchés. ——

H. CARLES

PANCALIERI (Italie)

ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"

DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES

PANCALIERI (Italy)

Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"

DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES

PANCALIERI (Italia)

Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"

DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

LES SHAMPOINGS GRANULÉS

SNO

P.A.L

AU QUINQUINA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.
Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS

DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ

SNO VILLEURBANNE-les-LYON

On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES

NOTRE PROPRE DISTILLATION
A VAPEUR
NOTRE PROPRE DISTILLATION
A FEU NU
SUPERFINE



Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

R. E.
LOISSE DE SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER DE S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

Pas de licence — *Pas de redevance*



Récupération d'éther-alcool par les charbons actifs "ACTICARBONE"

Récupération de tous solvants

Absorption - Séchage de l'air et des gaz - Décoloration

PAR LES CHARBONS ACTIFS

"ACTICARBONE"

Marque déposée

RENDEMENT MAXIMUM - ÉCONOMIE - SÉCURITÉ

Carbonisation et Charbons Actifs

Capital Social : 12.000.000 de francs

Direction générale et bureaux : 11bis, Avenue Victor-Hugo PARIS

Téléphone : PASSY 06-63, 06-64. Adr. Tél. : CARBACTI 71 - PARIS

USINE POUR LA FABRICATION DU CHARBON ACTIF A VILLERS-COTTERETS (Aisne)

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & Cie

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER - KARLOVO - KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4e

Télégraphe :
VETYVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

Nos amis et clients trouveront échantillons et prix de la nouvelle récolte chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain
Menthe, Lavande
Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

"STILLE ZUIDZEE"

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit-Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Csjeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

Essence de Petit-Grain
du Paraguay

SUDMO-BERCAL

Importation directe d'origine
Qualité sélectionnée

Entrepôts à :

ASUNCION
Paraguay

Stocks à :
Marseille, Le Havre
Londres
Hambourg
Gênes
New-York

Service de vente :
Seul Concessionnaire :

SOCIÉTÉ UNIVERSELLE DE MATIÈRES ODORANTES

Télégramme : Sudmo-Irigny
Téléphone : 0-04 Irigny
R.C. Lyon : A-63.660

IRIGNY (Rhône)
France

Manufacture de Produits Chimiques du DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

MENTHOLS d'ESSENCES NATURELLES *CODEX*
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.

MENTHOL "DAUPHIN" EXTRA et LIQUIDE

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %

MUGUÈNE
Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES
Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale en
GÉRANIOLS, Savons, Techniques, Extra, 100 %

CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra et leurs ÉTHERS

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %

RHODINOLS

LINALOLS de SHIU et de BOIS DE ROSE

ACÉTATES de LINALYLE 93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL
Alcool sesqueterpénique, fixateur remarquable pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16
Téléphone : Louvre 69-28

FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES FLORA
DUBENDORF-ZURICH (SUISSE)

SYRINGAL
Note Lilas

HYDROCYCLÈNE
Note Fleurs de Muguet et Lilas

FLEURANGEOL
Note Fleurs d'Oranger

ROSANTHIS
Note Rose rouge

POUDRONIAX
Note poudrée par excellence

ETC.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES
(Extra, Première, Seconde)
Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et ***SOUS CACHET DE LA MISSION***

A.-E. BAILLY
29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS
Adresse Télégr. : Baillylang-Paris — Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT
SUCCESSEUR
VALLAURIS (ALPES-M^MES^)





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie Mimosa Rose de Mai
Jasmin Tubéreuse Œillet
Oranger Violette Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium Néroli Lavande
Petit-Grain Aspic Romarin
Iris Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

JEAN NIVIÈRE
GRASSE

Huiles essentielles naturelles et synthétiques
CARIOPHYL : base de nombreuses créations modernes

SOCIÉTÉ ANONYME
Charles HARTMANN
PRATTELN, près BALE (Suisse)

PARFUMS SYNTHÉTIQUES
pour
PARFUMERIE et SAVONNERIE

Nouveau Corps Chimique défini
Diméthylhydrocinnamyle

Incomparable pour notes fleuries
Lilas, Mimosa, Muguet, etc.

Agent Général Dépositaire :
M. G. PILLERY, 22, Rue Adam-Ledoux, COURBEVOIE
Téléphone : DÉFENSE 01-45

FABRIQUE SPÉCIALE DE
PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ
COMMISSION EN VRAC ET CONDITIONNÉS EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.
Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)
Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04
Télégrammes : Amicy-Courbevoie

COOPARFUM
Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie de l'Arrondissement de Grasse. Fondée en Février 1908
Siège Social et Usine à GRASSE — Tél. 3-59

Matières Premières
pour la Parfumerie
Extraction des Parfums par les Hydrocarbures
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

POUR BIEN ACHETER
VOTRE
ESSENCE DE GÉRANIUM
EN ALGÉRIE
ADRESSEZ-VOUS A
AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER
TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER



PINE OIL

BORNÉOL. — Acétate de BORNYLE. — ANÉTHOL
Essence d'ANIS. — Essence d'Aiguilles de PIN de SIBÉRIE

Agent général pour la France et l'Exportation :

A.-B. SCHELL 4, Rue Chauchat - PARIS

Télégrammes : ARTSCHELL-PARIS Téléphone : Louvre 44-86

Cire IG BJ



blanchie et non-blanchie
remplace avantageusement
la Cire d'Abeilles pour

Pommades,
Crèmes
et autres



Produits de Beauté

La Cire IG BJ ne contient aucune substance toxique.



I. G. FARBENINDUSTRIE
AKTIENGESELLSCHAFT
FRANKFURT A. MAIN

I.G.P.

Commissionnaires pour la France:
Société pour l'Importation de Matières
Colorantes et de Produits Chimiques
49 bis, Avenue Hoche — Paris (8e)
Téléphone: Carnot 74-00.

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE

L'AMBRE GRIS est une matière première précieuse dont les mérites sont indiscutables. Utilisé sous forme de teinture alcoolique, il communique aux parfums un arrondi parfait, un velouté harmonieux, en même temps qu'il intervient comme un fixateur discret, d'agréable odeur poudrée, très légèrement animalisée. On lui attribue encore le pouvoir, comme au musc Tonkin, d'exalter les parfums et de donner plus de finesse à leur bouquet.

Deux ombres pourtant s'inscrivent à ce tableau : d'abord un coût élevé qui en limite l'emploi aux extraits de grand luxe, ensuite une importante immobilisation de capitaux qu'entraîne la longue macération de ses teintures.

Réaliser une fidèle synthèse de l'Ambre gris est un problème qui a toujours hanté l'esprit des chimistes. De nombreux substituts ont été préconisés, mais la suprématie du produit naturel demeurait entière car tous ces succédanés, rappelant trop le labdanum dont ils étaient issus, restaient fort éloignés de leur modèle et n'en possédaient pas les qualités maîtresses.

Nos laboratoires viennent d'aboutir à de tels résultats dans cette recherche que nous mettons sur le marché, en toute confiance, un nouveau substitut capable de rendre de grands services.

Sous le nom d'« AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE », nous offrons donc aujourd'hui un produit de consistance visqueuse, miscible à l'alcool en toutes proportions, ayant sensiblement les qualités et la puissance de l'Ambre gris et pouvant le remplacer poids pour poids.

Cinq fois moins cher que l'Ambre naturel, ce produit synthétique est d'un prix très accessible, permettant de songer à des emplois nouveaux. Le Parfumeur aura la certitude de l'obtenir en toutes quantités, au gré de ses besoins. Il fera avec lui une teinture instantanée si cela est nécessaire et atteindra en tous cas un mûrissement suffisant après deux ou trois mois d'infusion. Il aura enfin la faculté de l'utiliser pur ou en dilution légère dans un quelconque solvant. Dans ce dernier cas, son incorporation en sera possible dans les poudres et les crèmes où l'alcool des teintures est indésirable.

Notre « AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE » est une nouveauté véritable dont nous recommandons vivement l'examen.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

Nº 11 Le Numéro : 7 Francs NOVEMBRE 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vandrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. ; autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

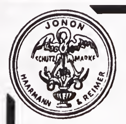
ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 11 Le Numéro : 7 Francs NOVEMBRE 1930

la parfumerie moderne

Le Jasmin et son emploi dans la préparation des extraits

On sait que si les huiles essentielles ne représentent que la partie odorante de la plante, en revanche, les essences aux dissolvants volatils sont d'une efficacité plus parfaite.

Elles contiennent, en effet, une importante proportion de produits peu volatils ou non volatils qui sont des fixateurs très énergiques.

C'est pourquoi les absolues de fleurs, lorsqu'elles ne sont pas à des prix trop élevés, sont vraiment les matières premières idéales pour le parfumeur. En effet, pour faire un extrait de jasmin qui tienne très longtemps, tout en donnant exactement l'illusion de la fleur fraîche, il suffit de dissoudre trente grammes d'essence pure absolue de jasmin dans un litre d'alcool. Au contraire, si l'on part d'un parfum artificiel, il faut ensuite ajouter des fixateurs qui risquent de dénaturer sensiblement, sur la fin de l'évaporation, la sensation florale qui peut être obtenue au premier « coup de nez ».

Un parfum alcoolique obtenu à partir d'une essence absolue n'est guère plus coûteux, en ce moment, qu'un produit obtenu à partir d'une composition de synthèse et donne plus fidèlement l'impression de la réalité : résultat final qui est évidemment cherché par le préparateur.

Mais l'emploi de l'essence de jasmin et l'utilisation de ses vertus à la fois fixatrices et odorantes ne s'arrête pas là. On peut obtenir des résultats tout à fait intéressants dans la préparation d'autres essences de fleurs ou compositions de fantaisie, en communiquant au produit final une odeur suave et fleurie qui ne soit pas celle du jasmin et une fixation extrêmement intéressante, modifiée et donnant l'illusion soit d'un bouquet, soit d'une fleur différente.

C'est ainsi que le lilas artificiel comporte nécessairement l'emploi d'une forte quantité de jasmin naturel, seul produit capable de lui donner sa note de fleurs naturelles ; le muguet artificiel également, serait incomplet s'il n'était additionné de jasmin et beaucoup d'autres préparations sont dans le même cas. Mêlé aux essences absolues de fleur d'oranger, de tubéreuse, de rose et autres, le jasmin permet toutes sortes de combinaisons d'odeurs propres à fleurir convenablement les préparations plus ou moins artificielles utiles pour obtenir une odeur appropriée aux desseins du préparateur.

C'est ainsi que l'ionone synthétique, base des violettes artificielles, se modifie très agréablement par l'addition de jasmin absolu et d'essence de violette naturelle : le jasmin corrige l'odeur spéciale de l'ionone, tandis que l'essence de violette apporte l'odeur de la plante fraîche. La peau d'Espagne, cette vieille composition qui revient à la mode sous différents noms pour l'emploi des parfums par les hommes, doit son odeur particulière à une combinaison jasmin avec le vétyver, l'ylang-ylang et la civette ; le gardénia n'est parfaitement imité que s'il contient en doses appropriées des essences naturelles de rose, de jasmin, d'oranger, de tubéreuse, de cassie, de jonquille, de néroli et d'ylang.

Les essences « orientales » elles-mêmes, ont impérieusement besoin du fleuri que donnent jasmin, oranger et tubéreuse : l'antique et cependant aristocratique « Jockey Club » qui semble contenir des proportions à déterminer de géranium, de bois de rose, de lavande, de bergamote, de citron, de muscade, de myrte et de marjolaine, amplement fixées avec iris, encens styrax, ambre, civette et musc, ne saurait se passer de l'adjuvant : rose, jasmin, tubéreuse, cassie et œillet naturel.

Et même, au sujet de l'œillet et de toutes ses variétés, on peut observer que l'essence naturelle d'œillet gagne beaucoup à être améliorée avec une pointe de jasmin : les notes isoeugénol, iris, vanille, qui entrent dans ces préparations, sont trop brutales et trop fortes pour ne pas avoir besoin de cet adoucissant.

Le pavot d'Australie, si goûté de la clientèle anglaise, et dans lequel on rencontre le salicylate d'amyle mêlé à la lavande, à la bergamote, au thym, au géranium, à la mousse de chêne, fixé à la coumarine, demande à être dissous dans un lavage de jasmin que l'on obtient extemporanément en dissolvant dans un litre d'alcool trois à six grammes d'essence absolue de cette fleur.

JUSTIN DUPONT



ARGENTEUIL

IONANTHEMES

VIOLETTES ARTIFICIELLES

IONANTHEME 100 %

à fr. 200 le kg.

Violette artificielle 100 % de qualité supérieure, comprenant l'ensemble des Isomères Alpha et Beta. Notre produit se caractérise par sa fraîcheur et sa finesse remarquables, dues à la proportion très forte d'Isomère Alpha qu'il contient.

IONANTHEME

à fr. 175 le kg.

Violette courante, obtenue par fractionnement de l'Ionanthème brute. Sa couleur est beaucoup plus claire et son odeur plus fine. Son prix très avantageux comme sa qualité justifient un emploi très large en Savonnerie et en Parfumerie.

IONANTHEME BRUTE

à fr. 130 le kg.

Corps brut, de couleur brune et d'odeur encore dure, mais intéressant pour la Savonnerie et pour certaines compositions à très bon marché. Ce produit est la matière première dont dérivent les autres Ionanthèmes.

IONANTHEME ALPHA

à fr. 260 le kg.

Violette Alpha d'une excellente qualité et de couleur claire. Son odeur est à la fois très fraîche et très tenace. Produit convenant parfaitement à la Parfumerie fine.

IONANTHEME ALPHA

EXTRA BLANCHE

à fr. 350 le kg.

Cette Violette Alpha, d'un indice de réfraction de 1 498, atteint le plus grand degré de pureté possible. Elle est précieuse pour les compositions très fines de parfumerie.

NOUS sommes heureux d'informer notre Clientèle que, nos laboratoires d'Argenteuil ayant réussi à perfectionner la technique de la fabrication de la Violette artificielle et de la Violette Alpha, nous lançons sur le marché, sous le nom "déposé" d' **IONANTHEME,** une série de cinq nouveaux corps dont la qualité impeccable et les prix avantageux, présentent un grand intérêt pour la Parfumerie et la Savonnerie. La minutie des recherches et l'importance des travaux ayant abouti à la mise au point de nos **IONANTHEMES,** nous autorisent à les recommander en toute confiance à nos clients.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à notre Siège Social :

S. A. des Etablissements ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT

GRASSE (France)

L'origan, si fort à la mode depuis des années, ne saurait se contenter d'être un mélange de base-œillet, de base-iris et d'opoponax, il lui faut, pour arrondir toutes ces matières premières et pour développer sa fine odeur, dans les poudres surtout, une dose notable d'essence de jasmin.

Les parfums d'ambre, préparés avec de l'ambre, en morceaux (artificiel), de l'ambréine de ciste français, des muscs artificiels, remontés de vétyver et de rose, exigent également la présence du jasmin pour ne pas rester des teintures de laboratoire.

Dans les parfums de jacinthe, à côté de l'aldéhyde phénylacétique en toute petite quantité, de l'alcool cinnamique, de l'ionone et du rhodinol qui en sont les bases principales, on trouve également le jasmin associé à la violette et à l'ylang-ylang.

L'extrait de frangipane, cher à nos pères et qui a sa place, sous des noms nouveaux, dans les assortiments à la mode, ne peut être uniquement fleuri d'oranger : il lui faut aussi une pointe de rose et une de jasmin.

Les préparations de roses ellesmêmes ne dédaignent pas le concours du jasmin qui les rend plus riches et plus aimables ; les narcisses doivent une partie de leur mérite à la qualité du jasmin et de l'absolu d'oranger que l'on y introduit ; le pois de senteur serait bien fade s'il n'était relevé d'une appréciable proportion de jasmin naturel. L'acacia plus demandé depuis qu'il est préparé avec la condensation de l'hydroxycitronellal et de l'aldéhyde anisique (appelée acaciol), impose littéralement l'usage du jasmin absolu au préparateur.

Il serait ainsi facile de passer en revue toutes les compositions et d'y constater inévitablement la présence de l'essence de jasmin absolu. C'est ce qui explique la forte demande dont cette essence est l'objet. Sans doute, à l'époque où les fleurs de jasmin atteignirent des prix très élevés, l'emploi de cette absolue diminua sensiblement, mais ce prix est revenu maintenant à des limites tellement modestes que les producteurs eux-mêmes en sont effrayés.

Les parfumeurs, au contraire, s'en félicitent : ils vont pouvoir redonner à cette si riche et si inimitable matière première la place qui lui convient et qui est une place de premier rang. Ils ont, en effet, désormais la certitude que l'essence de jasmin ne pourra plus retoucher les prix extrêmes qui en ont causé la désaffection. Les plantations de jasmin, en France et dans nos colonies d'Afrique, sont assez importantes, désormais, pour alimenter le monde entier sans que l'essence subisse les fluctuations extraordinaires qui en ont, dans le passé, causé l'abandon.

Le jasmin cultivé scientifiquement dans des terrains qui lui conviennent particulièrement et avec des méthodes modernes qui en assurent la production dans des conditions raisonnables, a désormais un prix à peu près stabilisé.

Il rivalise aisément avec les préparations de synthèse lorsque celles-ci veulent prétendre à imiter de très près la nature et atteignent alors des prix convenables. Bien entendu, pour les articles ordinaires, les préparations à base d'acétate de benzyle trouveront toujours un débouché considérable, mais, entre un produit exclusivement artificiel et une préparation laissant une place raisonnable et légitime à l'essence naturelle, le consommateur saura faire la différence qui convient.

Et, surtout, dans tous les parfums pour poudre, dans toutes les compositions pour extraits, le jasmin reprendra la prépondérance que, seul, le prix élevé qu'il a dû atteindre il y a quelques années, avait pu lui enlever.

D'AURIBEAU.

La récupération des solvants volatils en parfumerie.

Nous avons vu, dans une de nos dernières études sur l'extraction de l'essence de jasmin par les solvants à basse température, de quelle ressource pouvait être, pour l'économie du procédé, l'utilisation des appareils de récupération au charbon activé.

Un certain nombre de demandes de renseignements nous étant parvenues à ce sujet, nous donnons ci-dessous quelques détails complémentaires sur l'installation de ces appareils et sur leur principe.

Il est certain que les pertes de solvant représentent une partie importante des frais d'extraction des parfums par les solvants volatils. Ces pertes sont de deux sortes : les premières et malheureusement les plus importantes semblent provenir des quantités qui restent à l'intérieur des tissus des fleurs ou des plantes épuisées. L'action de la vapeur semble impuissante à permettre l'élimination complète d'une certaine quantité résiduelle qui est entrée en contact étroit avec les tissus végétaux et qui y reste occluse. On constate, en effet, que les pertes de solvants sont différentes selon la nature des fleurs ou des plantes que l'on traite : cette différence provient, à n'en pas douter, de la pénétration plus ou moins profonde des solvants dans les tissus végétaux.

Une autre cause de perte existe au moment de la distillation des solvants, soit lorsqu'on évapore les solvants parfumés, soit et surtout lorsqu'on termine la concentration de l'essence concrète dans un vide relatif.

A ce moment, en effet, la teneur en solvant venant à baisser, la température a une tendance à monter, et, comme il est indispensable d'éviter toute élévation de température nuisible à la bonne conservation du parfum, on applique



StaffAllenS

ESSENCES de MENTHE

pour tous emplois



CONFISERIE
DENTIFRICES
LIQUEURS
PRODUITS PHARMACEUTIQUES
PASTILLES

"StaffAllenS"
Essence de Menthe
C.C.C.
rectifiée, soluble.
Stafford Allen & Sons, Ltd.
LONDON, ENGLAND.

STAFFORD ALLEN & SONS, LTD.
Distillateurs d'Huiles Essentielles
Maison fondée en 1833
LONDRES, ANGLETERRE



Demandez prix et échantillons à notre

Agent Général Dépositaire pour la France :

RENÉ FORESTEAU

Adresse Télégraphique : FORESTEAU-PARIS-116
R. C. PARIS 56-340

ETABLI EN 1904

Téléphone: Gutenberg 57-60
Ch. Post. 352-27

7, RUE DE TRACY, PARIS (2^{E})

au concentreur une pression légèrement réduite. A ce moment, une grande partie des solvants passe dans la pompe, et il s'en perd des quantités relativement fortes.

A plusieurs stades de la fabrication, il est donc possible d'envisager une récupération des solvants perdus. Au moment des récoltes des fleurs, ces pertes sont importantes et se chiffrent selon les installations par une perte de 50 à 500 litres de solvant par jour et par usine.

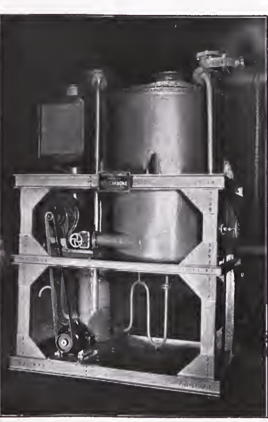
Les appareils au charbon activé utilisent le pouvoir d'absorption du carbone pour les produits tels que la benzine ou l'essence, l'éther de pétrole et l'alcool le plus souvent utilisés.

On attribue l'activité ou pouvoir absorbant du charbon à une action de surface qui se traduit d'abord par une attraction moléculaire ou « adsorption », puis par une condensation capillaire ou « absorption ». Les procédés d'activation ont pour but de développer ou de dégager la surface active du carbone ; cette dernière est considérable et peut, par exemple, dépasser 1.000 mètres carrés pour un gramme de charbon actif. Le charbon de bois ordinaire semble être un agrégat dont les pores sont bouchés par les goudrons qui se sont formés pendant la carbonisation : cette saturation des pores empêche l'absorption.

L'élimination de ces goudrons est très difficile, puisque même au rouge sombre, ils ne peuvent être éliminés ni à la pression normale, ni dans le vide.

Une des méthodes d'activation consiste à faire agir des agents chimiques tels que l'acide phosphorique, le chlorure de zinc sur les matières ligneuses, de façon à éviter la formation des goudrons. Une autre méthode moins employée consiste à carboniser le bois dans une atmosphère semi-oxydante de façon à détruire les goudrons, mais la difficulté consiste à détruire les goudrons seulement et non pas le carbone lui-même.

Si on maintient dans une cornue en terre poreuse du charbon à 850° pendant un temps suffisant, l'échange gazeux avec l'atmosphère qui se produit à travers la cloison poreuse, suffit pour transformer le noir végétal en charbon plus ou moins activé.



Appareil standard pour la récupération.

Sous une forme modifiée et perfectionnée, ce procédé est appliqué pour la fabrication de l'acticarbone, le charbon étant au préalable traité par un ignifuge. Ces charbons sont granulés avant traitement et peuvent être utilisés dans des quantités de cas : protection contre les gaz asphyxiants, débenzolage, récupération, purification de l'hydrogène, production du froid, etc. Ce charbon activé est un catalyseur pour certaines réactions chimiques ou un support de catalyseur grâce à sa grande surface.

Une autre qualité est utilisée comme décolorant, son pouvoir étant infiniment plus grand que celui du noir animal, nous en avons déjà parlé à plusieurs reprises dans les colonnes de cette revue. La décoloration des huiles essentielles se fait à chaud et sous vide, celle des solutions alcooliques se fait par macération et filtrage.

Appareils de récupération. On s'est plaint jusqu'ici que les installations de récupération étaient, pour nos industries du moins, beaucoup plus chères qu'il ne convenait. Mais la Société *Carbonisation et Charbons actifs* a mis au point des appareils de petit modèle capables d'être employés avec succès par les dégraisseurs de vêtements et par les parfumeurs. Ces appareils standards, construits en série, sont beaucoup moins coûteux que les installations étudiées et construites spécialement. Il en existe plusieurs modèles correspondant à des quantités indiquées de solvant à récupérer quotidiennement.

Ces petits appareils qui utilisent les charbons *acticarbone* sous forme de granulés très résistants, comportent notamment un ventilateur servant à la fois à l'aspiration de l'air ou des gaz chargés de solvants à récupérer et à la régénération même du charbon actif saturé de ce solvant. Cette régénération consiste tout d'abord en une distillation du charbon ainsi saturé par l'injection de vapeur d'eau sous la pression atmosphérique qui entraîne le solvant absorbé dans un condensateur et décanteur où il est recueilli. Cette distillation est suivie d'un séchage du charbon effectué à l'aide du ventilateur ci-dessus, dont l'air soufflé emprunte les calories nécessaires à une source calorifique intercalée dans ce circuit. Après ce séchage l'appareil est prêt pour une nouvelle phase d'absorption.

PLANTATIONS DU MAHEBO
(MADAGASCAR)
HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE
D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque :



DESLOY & BRAS
Producteurs et Distillateurs
Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES
GÉRANIUM D'ALGÉRIE
Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès
FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils
Georges BITOUN Succr
Télégrammes : Bitoun-Boufarik
BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

"PARFUM und SEIFE"
vormals
"Die Seifenindustrie"
Neudeggergasse 15
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles, Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

ETHYL-VANILLINE

Quatre fois plus concentrée que la vanilline
Le meilleur succédané de la vanille

Paye le minimum de droits et de port
Plus économique que la vanilline

S. F. P. A. GATTEFOSSE
15, rue Constant, — LYON (3me)

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est vente à la Librairie de la "Parfumerie Moderne"

Si la fabrication est continue, on dispose de deux appareils, l'un absorbe tandis que l'autre rend le solvant. Quand, au contraire, la fabrication est discontinue, un seul appareil suffit et on lui fait dégorger son solvant pendant que l'installation d'extraction ne fonctionne pas.

Il est très important que l'appareil de récupération soit froid au moment de sa mise en action ; dans le cas contraire, l'absorption est incomplète et il se perd une certaine quantité de gaz chargé de solvant. Le dispositif que nous venons de décrire met automatiquement l'appareil au point de température désiré : le rendement de ces appareils atteint 95 %, ce qui est tout à fait remarquable.

L'utilisation des appareils standards acticarbone permettra très certainement de réduire dans une large mesure les pertes et, par conséquent, les prix de revient des essences absolues et des produits extraits : leur débouché n'en sera que plus aisé.

L'Essence de bois de santal et ses principaux constituants

Les santals sont des arbres de petite taille dont les rameaux portent des feuilles opposées, glabre et à bord entier, et plus ou moins charnues, à fleurs en grappes simples peu denses. Quoique pourvues de chlorophylle, ces plantes vivent en parasite au moins quand elles sont jeunes. Elles présentent de petits suçoirs qui s'appliquent sur les racines et les parties souterraines des tiges des plantes voisines pour y puiser les matériaux élaborés. Les fleurs sont hermaphrodites ; le fruit est une drupe sphérique. Il y a huit ou neuf espèces de santal dont la variété la plus connue est celle des Indes anglaises dite santal blanc. Le santal se reproduit par graines, il affecte plus particulièrement les limites des champs cultivés, il ne pousse pas dans les forêts très denses ; mais il a besoin d'abri surtout quand il est jeune. Des essais de plantation ont donnés de bons résultats. On exporte aujourd'hui le santal de Macassar, de Timor, de la Nouvelle-Guinée anglaise et surtout des Indes. Le bois de santal possède une odeur remarquable due à l'essence qu'il contient dans la proportion de 1,5 à 5 % et quelquefois plus ; la variété la plus riche est celle de Mysore. L'essence de bois de santal est très utilisée en parfumerie, soit comme fixateur soit comme parfum pour savon. Dans le premier cas, on la fractionne pour avoir des parties plus actives. Elle est également très employée en médecine pour le traitement de certaines maladies. Bufalini et Martini l'ont employée avec succès dans les affections chroniques des voies respiratoires.

Une des premières utilisations du santal a été celle qui consistait à faire brûler le bois pour parfumer les temples chinois. L'odeur dégagée est très fine et se fond bien avec les autres parfums.

Le santal le plus utilisé pour l'obtention de l'essence est le *santalum album*, de la famille des Santalacées. C'est un arbre de 6 à 10 mètres de hauteur qui croît à l'état libre ou cultivé dans les régions montagneuses des Indes.

La récolte se fait plus généralement entre la vingt-septième et la trentième année ; les arbres sont arrachés puis conditionnés après décorticage et coupe. Plus le bois est de couleur foncée, plus la teneur en essence est élevée. De même les arbres poussant dans des terrains rocailleux donnent plus d'essence que ceux se trouvant dans des sols fertiles.

Le bois fendu est classé en dix-huit espèces commerciales distinctes dont la plus recherchée est le bois de tronc et la plus inférieure les chutes et sciures.

Le bois ainsi divisé est soumis à la distillation soit au pays d'origine, soit en Europe. Aux Indes, la distillation se fait dans des appareils très rudimentaires, de sorte que le rendement est peu élevé.

Racines	4,34 %
Jugpokals	3,47 %
Ain Chiltas	2,60 %

En Europe, le rendement arrive à 6 % grâce à un appareillage moderne et la qualité de l'essence est supérieure, car la distillation est plus rapide et plus méthodique. Aux Indes, la distillation d'une charge dure un mois en chauffant continuellement.

L'essence de bois de santal est très intéressante au point de sa composition ; quoique moins étudiée que certaines essences, on a pu néanmoins trouver ses principaux constituants qui sont les suivants, par ordre de volatilité : aldéhyde isovalérianique, santène, nortrieksantalane, santénone, alcool santénonique, térésantalol, nortrieksantalal, santalone, cétone $C^{11}H^{16}O$ santalènes, santalols, santalal, acide térésantalique, acide santalique, etc.

Aldéhyde isovalérianique. — Cette aldéhyde se trouve dans l'essence de bois de santal en faible proportion. Certaines essences mêmes n'en contiennent pas. Sa formule est $(CH^3) = CH - CH^2 - CHO$; elle bout à 92°5 et elle se reproduit artificiellement par synthèse.

Santène. — Le santène ou norcamphène se trouve dans l'essence de bois de santal et l'essence d'ai-

MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & Cie

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :
PARIS
9, Rue Mazagran, 9
Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :
LONDRES
G. BOUJON
59, St-George's Road
Warwick Square S. W. 1

MAISON A :
NEW-YORK
565, Fifth Avenue
Phone Plaza 3.794



5167

5025/13/4

5035/8

3793/2

guilles de pin de Sibérie, épicéa, essence d'aiguilles de pin de Suède, essence de sapin rouge d'Allemagne.

CH
CH^3 — C CH^2
CH^2
CH^3 — C CH^2
CH

Ses constantes sont les suivantes : P.E. (9 m/m) = 31°-33°, P.E. = 140°, AD = + 0°, N*d* = 1.46658.

Par hydratation, il donne le santénol ou π-norbornéol. Il est très facilement caractérisé par les nombreux produits qu'il forme :

Nitrosochlorure de santène fond à 109°-110° ;

Chlorhydrate de santène fond à 80°-81° ;

Tribromure de santène fond à 62°-63° ;

Nitrosite de santène fond à 124°-125°.

Le tribromure de santène n'est pas très sûr car le produit est hétérogène. Le santène donne par oxydation deux corps qui servent à l'identifier, ce sont :

Le santène-glycol qui bout à 135° sous 10 m/m.

Une dicétone donnant une dioxime (P.F. = 129°) et une disemicarbazone (P.F. = 216°).

Nortriekṣantalane. — Ce carbure fut trouvé par la Maison Schimmel & C° qui lui attribua la formule $C^{11}H^{18}$ et les constantes suivantes : D 15° = 0,9133 A*d* = — 23°55' N*d* = 1,47860.

Santénone. — Cette cétone serait analogue au π-norcamphre, elle possède une odeur de camphre et de cinéol. Elle fut obtenue par Semmler en partant de l'acide térésantalique. Sa formule est $C^9H^{14}O$. On lui a trouvé les constantes : P.F. = 48° à 52° après recristallisation dans l'éther de pétrole léger, on arrive à une température de fusion plus élevée de 58° à 61°. P.E. = 193°-195°, A*d* = — 4.40 (en solution alcoolique à 18,9 %). La santénone donne une semicarbazone fondant à 222°-224°.

Alcool santénonique. — Cet alcool ou π-norisobornéol se trouve dans les fractions à santénone ; il a une odeur camphre-bornéol, par oxydation chromique, il donne la santénone P.E. = 196°-198°, P.F. = 58°-62°.

Térésantalol. — Le térésantalol naturel est identique à celui obtenu par MM. Semmler et Bartelt en réduisant l'éther méthylique de l'acide térésantalique par le sodium et l'alcool. On lui attribue la formule $C^{10}H^{16}O$ et se trouve dans l'essence de bois de santal avec les fractions à santalone. On l'extrait de l'essence par traitement phtalique à 140°. Cet alcool possède une odeur camphrée et une grande facilité pour cristalliser. Il fond à 111°-112° purifié par sublimation, son point de fusion monte à 112°-114°.

Nor-tricyclo-ekṣantalal. — Cette aldéhyde de formule $C^{11}H^{16}O$ possède une odeur épicée. On l'extrait de l'essence par sa combinaison bisulfitique qui est très soluble dans l'eau. M. Semmler a constaté que cette aldéhyde est identique à celle obtenue à partir du santalol. Voici d'ailleurs un tableau comparatif :

CH
CH^2 C CH^3 / CH^2 CHO
CH^2
CH   C — CH^3
CH

Le tricycloeksantalal donne une oxime liquide bouillant à 135°-137° sous 7 m/m.

Santalone. — La santalone se trouve dans les portions de tête de l'essence de bois de santal. Elle répond à la formule $C^{11}H^{16}O$, ses constantes sont : P.E. = 214°-215°, P.E. : 15m/m = 88°-89°, D^{15} = 0.9906, A*d* = —62° N*d* = 1.50021.

Elle donne une semicarbazone (P.F. = 174°-176°) et une oxime (P.F. = 74.5 à 75°5).

Cétone $C^{11}H^{16}O$. — Cette cétone est probablement un isomère de la santalone, on la trouve d'ailleurs à côté de celle-ci, on est peu documenté sur elle. Sa semicarbazone fond à 208°-209°.

Santalènes. — Les santalènes sont des carbures bicycliques (?), on compte deux isomères *alpha* et *béta*, mais il est probable qu'il en existe d'autres, car, par déshydrogénation, on obtient des carbures différents.

Ce fut Guerbet qui trouva les deux premiers isomères, ils ont la formule $C^{15}H^{24}$. Les constantes données pour ces deux carbures sont d'ailleurs très variables suivant les auteurs, en voici quelques-unes :

Pour l'isomère *alpha* :

Pour l'isomère *béta*, les mêmes auteurs donnent :

Certains auteurs croient que le α-santalène possède une double liaison tandis que le β-santalène en aurait deux. De même, le premier serait tricyclique et le second bicyclique.

Santalols. — Les santalols sont les constituants principaux de l'essence de bois de santal où ils sont contenus dans la proportion de 90 % environ. Ils répondent à la formule $C^{15}H^{24}O$. Ce sont deux alcools primaires saturés isomères de constitution, le α-santalol serait tricyclique et le β-santalol simplement bicyclique. Leur extraction s'effectue à partir de l'essence de bois de santal par un traitement à l'anhydride phtalique avec lequel ils se combinent directement. Le α-santalol est le plus abondant dans l'essence. On a donné de nombreux chiffres pour les constantes de ces deux isomères, en voici quelques-unes :



TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE St MARTIN, PARIS

Tél : Archives : 14-61

LONDRES
Agent : M.L. Vannier
2 St george's avenue,
Aldermanbury-London

P.A.L
FRUGIER-FEM

Pour l'*alpha* P.E. = 300-301°, D° = 0.9854, A*d* = 1°,2 (M. Guerbet).

P.E. = 155° (8 m/m) A*d* = +1°40 à +2°4 (Von Soden).

P.E. = 148° (4,5 m/m) D^{15} = 0.9788, A*d* = + 1/13, N*d* (20°) = 1.49915 (Schimmel).

Pour le β-santalol : P.E. = 158° (5 m/m) D^{15} = 0.9728, A*d* = —41°47, N*d* = 1.50910.

On n'est d'ailleurs pas très fixé sur le nombre des isomères, en effet, Von Soden a mentionné un alcool $C^{15}H^{24}O$ dans l'essence de bois de santal des Indes occidentales qui serait peut-être un isomère des santalols. Cet alcool est inactif.

Santalal. — Le santalal est une aldéhyde de formule $C^{15}H^{22}O$ que l'on reproduit par oxydation du santalol. Il donne lui-même par oxydation l'acide santalique. Les constantes de cette aldéhyde sont : P.E. = 184° (40 m/m) M. Guerbet, P.E. = 152°-155° (10 m/m), $D^{20°}$ = 0.995, A*d* = +13° à +14°, N*d* = 1.51066.

Le santalal est caractérisable par ses produits normaux, oxime (P.F. = 104°5) et semicarbazone (P.F. = 230° environ).

Acide térésantalique. — L'acide térésantalique est un acide terpénique de formule $C^{10}H^{14}O^{2}$, il existe en petites proportions dans l'essence de bois de santal. Ses constantes sont les suivantes : P.F. = 157°, A*d* = — 70°24' (en solution à 25 %).

C'est un acide tricyclique qui se trouve à l'état d'éthers. Par ébullition avec de l'acide sulfurique étendu, on obtient un carbure $C^{9}H^{15}$ qui paraît identique au santène. Chauffé avec l'acide formique, l'acide térésantalique se transforme en santénol ou π-norbornéol (P.E. = 98°) P.E. = 88° (9 m/m).

Acide santalique. — L'acide santalique est un acide sesquiterpénique de formule $C^{15}H^{24}O^{2}$. Il se trouve dans l'essence à l'état d'éthers et de plus c'est un produit normal d'oxydation de santalènes et surtout du santalal. Son étude est peu approfondie.

En outre, dans l'essence de bois de santal, on rencontre des phénols une lactone et un alcool santénonique qui serait identique au π-norisobornéol. De tous ces corps qui interviennent au point de vue de l'odeur de l'essence, les plus importants sont les santalols qui communiquent les propriétés dominantes du santal. Une bonne essence doit en contenir au moins 90 %.

L. N.

La Rose et ses légendes

Par suite d'une omission dont nous nous excusons volontiers, il n'a pas été signalé que l'article de notre collaborateur M. Masse sur La Rose et ses légendes avait été en partie inspiré par l'étude de M. E. de Cauw, paru dans la revue "*Jardinage*".

Cette intéressante revue publie souvent des articles sur les plantes et fleurs à parfum et mérite d'être lue par tous les amateurs de jardins.

LA LAVANDE EN 1930

Production et marché

Nous publions avec plaisir l'intéressante communication que la Coopérative de distillerie des Alpes, de Sénez (B.-A.), a envoyée à "Alpes de Provence".

Nous sommes privés de toute documentation générale sur la récolte de la lavande, de même que sur la situation commerciale exacte de cette marchandise.

Nous pouvons seulement parler du point de vue de notre production locale et nous pouvons dire que celle-ci est d'environ 20 % au-dessous de la moyenne. Par conséquent, si nous considérons comme générale notre récolte particulière, nous pouvons dire qu'il manque sur le marché un cinquième de la quantité qu'il pourrait y avoir.

La cause de ce déficit en est aux longues pluies du printemps dernier et à la basse température qui s'est poursuivie jusqu'en juillet même, à telle enseigne que le développement de la végétation s'est fait dans la pluie et dans le froid. Or, la lavande demande peut-être plus que toute autre plante, la chaleur du soleil, la pluie modérée et le temps sec. Ce qui indique cette condition, c'est que la lavande des altitudes basses, plus tôt mûre, a donné un tonnage en fleurs, en tenant compte de la superficie, bien moindre, et un rendement en essence bien inférieur à celle située sur des positions plus hautes, parce que cette dernière ayant mûri plus tard a pu avoir la chaleur en plus grande abondance.

En ce qui concerne la vente, en raison de la grosse activité des agents des maisons qui achètent nos essences, laquelle s'est déployée alors que la distillation n'était point encore terminée, nous avait fait espérer des prix de 140 à 150 fr. le kilo. Nous parlons là de nos essences à titrage élevé en éther : 50 à 52 degrés.

Les prix n'ont monté qu'un peu au delà de 130. Il y a arrêt maintenant dans les achats !

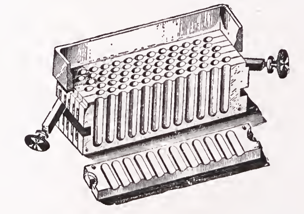
Est-ce véritablement la baisse ? Nous ne le pensons pas. Nous

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS

CARRÉS



OVALES

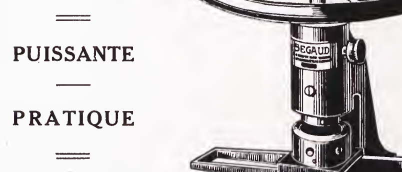
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

PUISSANTE

PRATIQUE



SIMPLE

RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

Téléphone : DÉFENSE 03-76

221, Bd Saint-Denis

Reg. du Comm. Seine 216-266

Expon Internle des Arts Décoratifs
Paris 1925
MÉDAILLE D'ARGENT

croyons devoir dire que les producteurs de lavande ne doivent pas s'émouvoir de ce ralentissement dans les affaires. Il y a lieu, à notre avis, de ne pas oublier que l'activité inaccoutumée des maisons d'achat dénotait un allégement très important des stocks de 1929, qu'on nous disait être de 30.000 kilos.

Or, si toute la récolte de l'année dernière s'est écoulée, il n'y a pas de raison pour considérer le présent arrêt dans les affaires comme très grave. Il ne faut pas que les producteurs de lavande se laissent entraîner à des baisses fictives. Il peut se faire que nos acheteurs n'aient pas toutes les commandes qu'ils désirent. Mais cela ne peut être que provisoire et puisque l'année dernière la marchandise s'est écoulée, elle s'écoulera encore cette année. Nous devons donc avoir patience et attendre que les agents des maisons se mettent encore en circulation si nous voulons avoir la bonne place dans nos opérations de vente. Ne nous laissons pas leurrer par le fait que les affaires vont de mal en pis en Angleterre, en Amérique et en Allemagne. L'année dernière, il en était ainsi, et l'essence s'est cependant vendue. Il s'agit d'attendre notre heure !

Sans doute, le marché de l'essence n'a pas un pouvoir d'absorption égal à d'autres marchés et nous avons vu ces dernières années qu'il ne résistait pas à la grosse production spéculative. Mais dans l'état présent des choses, nous pensons que les producteurs de lavande auraient tort de se laisser entraîner à une baisse au-dessous des prix qui ont été pratiqués autour de 130 francs le kilo pour les titrages moyens.

En un mot, il faut que les producteurs de lavande restent de sang-froid et ne prennent pas comme vérité absolue tous les propos que l'on pourra leur tenir pour les alarmer sur les destinées commerciales de la lavande, pour cette année.

LE PRÉSIDENT
DE LA COOPÉRATIVE.

***

Voici une deuxième réponse, également intéressante, à cette enquête, qui est adressée par M. Denante, président de la Coopérative des producteurs de plantes à essence du canton de Rians et des communes d'Esparron et de Saint-Martin-des-Pallières (Var), à notre confrère.

La récolte de fleurs de lavande est en général déficitaire, cette année. Le déficit est d'environ 25 % dans notre région, et le rendement en essence, par 100 kilos de fleurs, est inférieur d'environ 1/5e.

Cela est dû, je crois, au printemps pluvieux et brumeux : la lavande est fille du soleil.

Malgré cela, les demandes du commerce sont peu pressantes et peu tentantes. Les producteurs ont reçu des offres de 125 francs le kilo, qu'ils ont déclinées le plus souvent. Il se fait peu d'affaires.

En dehors des causes d'ordre général qui pèsent sur le marché de l'essence de lavande : crise du marché des matières premières, des produits agricoles, troubles économiques, il est une cause particulière : c'est le développement exagéré qu'a pris la culture du lavandin. Cet hybride robuste, produit du croisement de la lavande officinale avec l'aspic ou grande lavande *(lavandula spica)*, donne une essence plus abondante, mais très inférieure, comme qualité et valeur vénale à celle de la lavande vraie qu'elle tend à supplanter dans l'industrie de la savonnerie et de certains parfums.

Néanmoins, j'espère une prochaine amélioration des prix et je pense que l'essence de lavande vraie prendra un jour sa revanche et la place que doit lui assurer sa finesse inimitable.

A. DENANTE.
(Alpes et Provence)

La Truffe en parfumerie

Nulle part, dans aucun traité de parfumerie, il n'est fait mention de la truffe comme matière première de parfumerie. Dieu sait, cependant, et tous les gourmets me comprendront, que son fumet est précieux et digne des plus grandes circonstances.

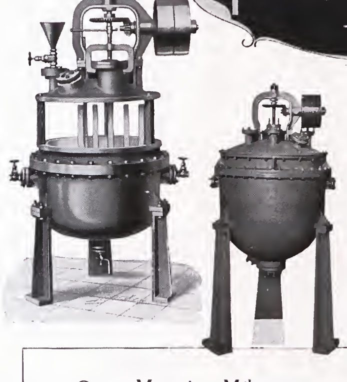
Mais, alors que les cuisiniers en font un usage quotidien, que tous les parfumeurs ont l'occasion d'humer sa délicate essence associée aux fumées des mets les plus riches, il ne semble pas qu'on ait essayé de l'introduire en parfumerie.

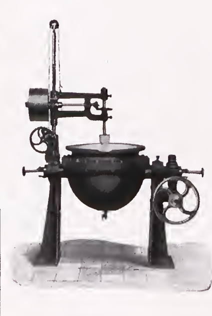
L'odeur de la truffe se développe admirablement dans l'alcool ; il semble que l'odeur de son infusion soit infiniment plus forte et plus pénétrante que celle du champignon lui-même. Ainsi que le musc qui, extrait de sa poche, ne donne qu'une impression presque fâcheuse ; de l'ambre qui, sous sa forme pierreuse, donne une odeur à peine perceptible, et qui, cependant une fois dilués dans l'alcool et infusés pendant quelques mois, produisent des effluves dont il est difficile de se passer ; ainsi la truffe, longuement infusée dans l'alcool 96°, donne une teinture extrêmement puissante à la fois et parfaitement douce et discrète.

Le parfum obtenu est absolument spécial et caractéristique ; il ne peut que, par un rapprochement extensif, être comparé à celui de la mousse de chêne, qui est beaucoup plus violent et plus végétal; à celui de la civette qui est très animale, ou à celui des muscs artificiels tirés de l'acide oléique.

On peut dire qu'il s'agit là d'une matière première absolument originale et donnant une odeur qui n'a été jusqu'ici trouvée dans nulle autre substance. Sa finesse, sa réputation séculaire, lui donnent cependant une importance qui ne peut échapper à personne *a priori*.







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

**résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions**

Demander notre Catalogue N° 3





TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT A PARIS : 14, Rue de Bruxelles - Tél. : Gut. 12-90

La teinture sera faite avec 50 grammes de truffe fraîche, coupée en petits fragments et couverts avec un litre d'alcool de grains 96° de première qualité. Cette teinture sera mise au repos à douce température pendant un mois ou deux. A ce moment, on filtrera et on remettra un litre d'alcool sur les résidus qui s'épuiseront assez rapidement ; ce litre de teinture seconde servira à préparer une nouvelle teinture première par addition de même quantité de truffe fraîche.

Cette teinture pourra être utilisée dans la préparation des extraits au même titre que les teintures de musc, de civette, d'ambre, etc.

Dans les parfums tabac d'Espagne, peau d'Espagne, l'effet adoucissant est remarquable; dans les chypre, ambre et compositions analogues, le fumet est singulièrement renforcé si la dose de truffe est suffisante; dans les parfums de fleurs, la dose ne peut être que minime, mais dans toutes les compositions de fantaisie, il semble bien que la truffe puisse trouver sa place au même titre que la sauge sclarée par exemple.

Les autres aromates ou condiments de cuisine sont déjà largement utilisés : le thym est une base indispensable à l'eau de Cologne, l'estragon fait de jolis effets par sa note vibrante dans maintes compositions, le serpolet est le rival heureux du thym, le poivre nuance l'eugénol, le piment n'est pas sans intérêt, le basilic est précieux, mais les champignons jusqu'ici semblent avoir été ignorés du parfumeur. Peut-être plusieurs d'entre eux pourront-ils être employés, mais, incontestablement, la palme revient à la truffe.

La truffe pourrait être également utilisée comme bonificateur d'eau-de-vie, de cognac, de liqueurs, etc., et il n'est pas prouvé qu'elle ne sert pas déjà dans ce but dans quelques officines renommées.

La truffe est un champignon souterrain de la classe des ascomycètes. Il se trouve généralement sous les chênes, soit dans le Périgord, soit dans les Alpes de la Drôme ou du Vaucluse, où il s'en récolte d'importantes quantités sur les plateaux calcaires. Des chiens ou des porcs sont dressés à les trouver sous terre, grâce à leur odorat très développé. On crée quelquefois des truffières en apportant sous certaines variétés de chênes, de la terre prise dans les truffières et contenant encore du *mycellium* de ce champignon : on obtient quelquefois d'assez bons résultats. Mais, le plus souvent, les truffières sont naturelles et le parfum du champignon se développe davantage dans certains endroits. Les truffes fraîches les plus parfumées pourront servir pour répéter les essais dont nous venons de parler et qui doteront peut-être la parfumerie d'une nouvelle matière première de luxe.

P. M.

HUILES POUR LES CHEVEUX

Brillantines, Pommades.

Quoique ces spécialités semblent avoir perdu une partie de leur vogue dans un certain nombre de pays, il ne faut pas oublier que l'importance des populations à cheveux épais et rigides est encore considérable et que, par conséquent, les débouchés de ces sortes de cosmétiques sont encore une des grandes branches de la parfumerie d'exportation.

Huiles pour les cheveux.

On a, depuis la découverte des corps gras sans odeur extraits des huiles de pétroles, donné la préférence aux huiles dites de vaseline, de paraffine qui, n'ayant pas d'odeur spécifique ni de couleur particulière, permettent de préparer des produits bien parfumés avec un minimum de corps odorants, tout en leur donnant des couleurs très variées.

Cependant, les usagers constatent que les corps gras de cette origine graissent peu : une réaction s'amorce donc dans le sens de l'utilisation des huiles végétales qui, pour le moment du moins, ne sont pas beaucoup plus coûteuses que les huiles de pétrole.

La meilleure huile cosmétique est, sans contredit, l'huile d'olive qui peut être coupée, dans une certaine mesure, d'un peu d'huile de paraffine. On choisit des huiles peu colorées et peu odorantes, avec un faible indice d'acidité. On peut les décolorer par passage sur noir activé, puis leur donner la couleur que l'on désire. Mais il existe dans le commerce des huiles suffisamment raffinées pour donner des brillantines et des huiles pour cheveux de qualités parfaites.

Les huiles de graines de coton, les huiles d'arachides, d'amandes douces et amères, de soya, sont également très utilisées et leur viscosité peut être ramenée à une importance moyenne par des coupages appropriés d'huile de paraffine de faible densité.

Les parfums se dissolvent toujours mieux dans les huiles végétales que dans les huiles minérales, les colorants pour corps gras sont plus stables dans les huiles végétales.

L'addition de parfums diminue le plus généralement la tendance au rancissement, cependant il faudra éviter les parfums aldéhydiques

ANCIENS ÉTABLISSEMENTS

A. SAVY, JEANJEAN & Cie

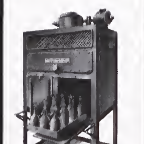
INGÉNIEURS CONSTRUCTEURS

Société Anonyme au Capital de 6.000 000 de Francs

AVENUE DUBONNET . COURBEVOIE . SEINE

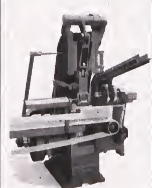
Succrs de G. HERMANN, BEYER Fres, WALLOIS & CHOME DES CRESSONNIÈRES

MAISON FONDÉE EN 1830



Séchoir à capes

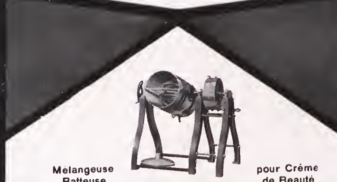
Séchoir à flacons



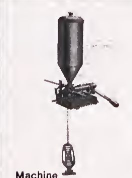
Presse à savon



Machine à parfumer les cartes



Mélangeuse Batteuse pour Crème de Beauté

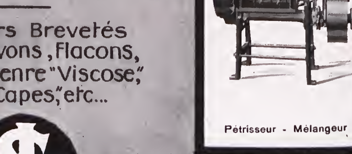


Machine à remplir les tubes

Matériel Moderne pour Parfumeries, Savonneries

Séchoirs Brevetés Pour Savons, Flacons, Capes Genre "Viscose," "Royal Capes," etc...

Peloteuse Boudineuse



Pétrisseur - Mélangeur

Matériel Breveté Réalisant la Fabrication en ligne Continue du Savon de Toilette et du Savon en Paillettes

qui ont, au contraire, une tendance à provoquer l'altération des huiles non paraffiniques.

Fouquet conseille de saler les huiles végétales au moyen de bicarbonate de soude : l'addition de cet alcalin faible a pour objet de neutraliser les acides gras libres qui pourraient provoquer un rancissement trop rapide. L'hyposulfite de soude serait, paraît-il, mieux indiqué.

Le benzoïnage des huiles a le même objet : il consiste à faire dissoudre dans les huiles à parfumer, soit du benjoin de Siam de bonne qualité peu coloré, soit de l'acide benzoïque. L'emploi du benjoin naturel est mieux indiqué, les acides dans les huiles pouvant donner quelquefois des mécomptes.

Parfumage des huiles.

Quoiqu'il se fabrique encore des quantités importantes de neutralines ou huiles aux fleurs, préparées par infusion chaude des fleurs dans les huiles préparées, le poids et le volume de ces huiles parfumées naturellement est souvent un obstacle à leur usage par suite de la majoration de prix qu'engendrent les transports et les emballages. Aussi a-t-on une tendance à les préparer extemporanément au moyen des essences absolues de fleurs correspondantes.

On préparera, par exemple, des huiles N° 6 en ajoutant environ 5 à 6 grammes d'essence absolue de fleur par litre d'huile. Cette quantité peut être ramenée à 2 gr. par litre dans la plupart des cas, et lorsqu'on utilise des huiles de très bonnes qualités, il n'est pas utile, en effet, que ces huiles soient très fortement aromatiques et il est préférable que l'odeur soit vraiment très fine et très agréable.

On peut ainsi préparer les huiles à la cassie, à la fleur d'oranger, au genêt, au jasmin, à la jonquille, à la lavande, au mimosa, au narcisse, à l'œillet, au réséda, à la rose, à la tubéreuse, à la violette, au moyen des essences absolues ou liquides qui s'y mélangent fort bien sans aucune manipulation spéciale.

Ces huiles parfumées aux parfums naturels pourront, à leur tour, entrer dans les formules de préparation d'huiles parfumées avec des extraits artificiels.

Les parfums artificiels rendront des services pour la fabrication des huiles de moindre prix ou dans la fabrication de celles pour lesquelles on ne possède pas l'extrait naturel correspondant : les huiles à l'acacia, au cyclamen, au foin coupé, à l'héliotrope, au lilas, au muguet, au trèfle, etc.

Enfin, les huiles essentielles naturelles donnent les huiles à la bergamote, au portugal, à la verveine, au patchouli, au vétyver, à l'iris, etc. Les parfums de fantaisie : millefleurs, macassar, quinine, et toutes les préparations correspondantes aux parfums de fantaisie pour le mouchoir seront faites avec des mélanges du même genre.

Comme ces produits sont destinés le plus souvent aux soins de la chevelure, on évitera l'usage des fixateurs artificiels à odeur de musc, qui donnent sur le cuir chevelu des notes assez désagréables à la longue. Il est préférable de préparer des huiles fixatrices parmi lesquelles on peut citer : l'huile au musc naturel, l'huile à l'opoponax, l'huile à la vanille.

Huile au musc naturel.

On broie dans un mortier 16 gr. de musc en grains, on incorpore peu à peu à cette mixture de l'huile végétale en continuant à broyer, puis, quand le tout est convenablement réduit en bouillie, on ajoute le tout à un litre d'huile et on laisse macérer. Les parties mucilagineuses et insolubles se réunissent en boue au fond du flacon, on soutire ou on filtre.

Huile a la vanille.

On découpe en petits fragments 50 grammes de vanille en gousse et on broie au mortier en ajoutant 1 gramme de vanilline cristallisée artificielle. On ajoute de l'huile (un litre) et on opère comme ci-dessus.

Huile d'opoponax.

On prend de la gomme opoponax ou du résinodor (résinodor auropanax, par exemple) 20 grammes. On broie au mortier en ajoutant 1 gramme d'essence de cumin. On laisse digérer, comme ci-dessus et on filtre.

Huile de labdanum.

L'huile de labdanum est obtenue de préférence avec le résinodor : le résinodor de labdanum de France (Ciste) possède une belle couleur verte qui le fait préférer au labdanum d'Espagne toujours un peu noirâtre. On peut préparer aussi des huiles de Pérou, tolu, tonka, qui pourront entrer comme fixateurs dans la plupart des préparations à base d'huile.

Huiles parfumées.

On a donné mille formules de ces huiles parfumées, en réalité il n'y a plus pour leur fabrication de technique bien particulière. Tous les parfumeurs ont maintenant à leur disposition des préparations absolues naturelles ou artificielles, ou mixtes, contenant des proportions bien déterminées selon les prix de revient possibles de produits de l'un ou de l'autre catégorie, le tout sans alcool, et parfaitement miscible dans les huiles végétales.

Si l'on désire parfumer des huiles minérales, on utilisera les préparations spéciales qui contiennent déjà des huiles clarifiantes comme l'huile d'amandes douces. Un mélange de parfums absolus et d'huile d'amande devient soluble clairement dans les huiles minérales en évitant le trouble caractéristique qui se produit lorsqu'on ajoute directement un parfum absolu à ces dernières huiles.

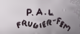
Coloration.

Les colorants artificiels solubles dans l'huile ne sont pas très nombreux : on a de beaux jaunes, des rouges moins éclatants que l'alca-



ETIQUETTES DE LUXE POUR PARFUMERIE

Despeyroux
8, rue Lacuée
PARIS



Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 **Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes)** Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boites à Concrètes — Exportation



ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Constructores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



nine de l'orcanette que l'on trouve maintenant dans le commerce et qui évite cette fastidieuse infusion d'orcanette dont le dosage était presque impossible. Le vert est obtenu par les diverses variétés de chlorophylles solubles dans l'huile, les teintes violettes sont plus rarement demandées, on peut essayer de les produire avec l'induline et un peu d'orcanette, mais le résultat n'est pas très beau si l'on tient compte du fond jaune de l'huile. Les essences de lavande absolues vertes, de mousse de chêne verte, de labdanum vert, donnent déjà des colorations assez belles. Les essences naturelles de jasmin, de rose, donnent des colorations jaunes assez franches. Il ne semble donc pas utile de chercher des couleurs inattendues, celles qui sont utilisées actuellement sont amplement suffisantes.

On ajoute à certaines huiles pour la chevelure de petites quantités d'essence absolue de pyrèthre. Ce corps a pour effet de détruire les parasites du cuir chevelu et est, par conséquent, très intéressant pour tous les pays où les parasites abondent. Les huiles pour les Indes, pour l'Afrique, pour la Chine, etc., peuvent, avec avantage, être additionnées de quelques décigrammes par litre de cette essence de pyrèthre qui détruit radicalement tous les parasites.

Pommades.

Ce que l'on a dit des huiles peut se dire des pommades. Celles-ci font encore l'objet d'un commerce assez important avec les colonies et pays exotiques.

On cherche malheureusement le bon marché et le souci d'obtenir des emballages économiques dépasse bien souvent celui de la préparation de la pommade qui n'est évidemment plus un secret.

Les anciennes pommades à la moelle de bœuf ne sont plus guère demandées : il est certain, cependant, qu'elles donnaient de meilleurs résultats que les vaselines qui ne sont point absorbées par le poil. La panne, la graisse de porc, graisse de veau, était également la base des pommades vraiment actives de nos pères. On les préparait avec soin.

Il fallait enlever les aponévroses ou fibres par un passage au tamis après avoir procédé à la fusion lentement au bain-marie. On incorporait à cette graisse fondue de la poudre d'iris qui lui abandonnait son parfum : on repassait à nouveau au tamis ou au filtre pour éliminer toute trace de corps végétal. On la lavait une fois ou deux à l'eau de rose pour lui enlever son relent. On décantait soigneusement l'eau et on séchait à nouveau le produit qui pouvait être enfin parfumé et mis en flacons ou en boîtes.

La pommade à la graisse d'ours était à base de panne et de moelle de bœuf parfumée avec des graisses d'enfleurage à chaud et des essences de girofle de cannelle, de thym et de néroli, avec des traces d'ambre et de musc naturel.

Le beurre de cacao graisse très légèrement sans poisser lorsqu'il est mêlé à une huile choisie, la lanoline est assez vite absorbée par le cuir chevelu, mais il faut la choisir bien lavée et de faible odeur Son relent de mouton est quelquefois pénible, un peu d'huile de coco désodorisée comme la végétaline donne un toucher fluide et agréable.

Les pommades à base d'ortie, de quinquina, de bourgeons de bouleau, sont de bons remèdes pour certaines affections du cuir chevelu et restent sans aucun danger.

Une indication qui devrait être portée sur tous les pots de pommades pour les cheveux pourrait en augmenter la vente : beaucoup de clients craignent, en effet, de se graisser la tête et de prendre cet aspect luisant : « pommadé », qui a été souvent critiqué. M. Fouquet, en vieux praticien, nous donne une précieuse indication :

Avec une brosse imprégnée de pommade, dit-il, passer en frottant légèrement sur le cuir chevelu et en séparant les cheveux, en faisant des raies avec un peigne démêloir. Renouveler cette opération six, huit ou dix fois, mais sans imprégner les cheveux, puis terminer sans reprendre de pommade en passant la brosse légèrement sur les cheveux qui ne seront pas gras ni plaqués, mais qui auront l'aspect souple et légèrement brillant.

L'usage des pommades est indispensable à tous ceux qui se teignent les cheveux : le dégraissage préalable des poils les rend cassant, la teinture aidant, si on n'y remédie pas par l'application d'une petite quantité de corps gras.

Vaselines.

On a utilisé beaucoup, depuis vingt ans, la vaseline ou gelée de pétrole, résiduaire de la fabrication de certaines huiles de graissage. C'est un corps onctueux, mais filant, visqueux, excellent peut-être pour certains pansements gras, mais qui ne semble pas avoir de mérite spécial comme pommade pour les cheveux. La vaseline sèche rapidement les poils et ne les assouplit pas comme les graisses animales et végétales.

On prépare des succédanés de vaseline en mélangeant des huiles de paraffine avec de l'ozokérite ou cire fossile, et de la paraffine dure : c'est préparer un corps encore plus desséchant que la vaseline filante des pharmaciens.

Voici cependant une forme qui est utilisée *(Seifenzieder Ztg.*, 1927)

4.500 huile de vaseline jaune clair ;
2.000 cérésine ;
1.000 résine jaune clair ;
1.000 paraffine ;
200 vaseline américaine ;
100 stéarine.

On fond ensemble cérésine, paraffine, vaseline, résine, stéarine, en évitant la surchauffe qui donnerait à la pommade une couleur jaune sale et altérerait sa finesse.

On ajoute l'huile et on coule avec précaution en laissant décanter les résidus.

P.A.L

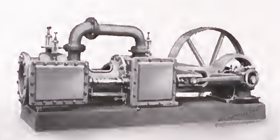






Tubes
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques
ÉTABLISSEMENTS
BETTS ET BLANCHARD
Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs
LA BASTIDE · BORDEAUX BOITE POSTALE N° 17

POMPES A VIDE
à un et à deux étages



COMPRESSEURS - CONDENSEURS

Atel. de Construction BURCKHARDT S. A. Bâle (Suisse).
Agence excl. p^r la France : COMPOVACUA S. A, *42, rue Pasquier, PARIS*

Cette graisse semble plus indiquée pour graisser les charrettes que pour mettre sur le cuir chevelu.

Une autre pommade de la même source est bien meilleure parce qu'elle évite tous les corps minéraux :

40 parties de cire ;
32 — de saindoux ;
8 — d'huile d'olive.

Voici, toujours de la même origine, une formule de vaseline artificielle :

4 kg. d'ozokérite ;
10 kg. de paraffine ;
3 kg. de sébaçate d'alumine ;
30 kg. d'huile de vaseline.

On chauffe à 105° jusqu'à dissolution de l'argile, et on ajoute encore 53 kg. d'huile de vaseline en remuant jusqu'à refroidissement.

Une autre encore :

6 kg. d'ozokérite raffinée blanchie ;
10 kg. de paraffine 50° ;
84 kg. d'huile de vaseline blanche médicinale.

C'est celle à laquelle il convient de se tenir à peu près généralement pour éviter des mécomptes. Mais encore n'est-ce qu'une graisse purement minérale, sans grand mérite cosmétique.

Il n'est pas mauvais de savoir comment sont fabriquées les graisses minérales, vaseline ou huile de vaseline, paraffine, afin de se faire une opinion sur les emplois qu'on peut en faire en parfumerie.

Voici le procédé tel que le décrit *l'Industrie chimique* (1927) : Pour extraire la vaseline, on choisit un naphte riche en cette matière, on le traite par 15 à 20 % d'acide sulfurique. 16 à 18 % des parties composant le naphte passent à l'état de goudron acide et, après lavage, sont transformés en produit qui peut être utilisé comme asphalte.

Les 84 % qui restent sont soumis à la distillation : on obtient de 40 à 42 % de distillat contenant jusqu'à 35 %, par rapport au naphte traité, de pétrole et un résidu qui est la vaseline noire, laquelle se prête au graissage des essieux de vagons. La vaseline noire est traitée par 10 % d'acide sulfurique qui la rend plus claire, après quoi on la décolore par du charbon ou un autre décolorant.

Asphalte, graisse à vagon, vaseline... ce n'est pas bien encourageant pour le consommateur.

Une bonne pommade contenant de la cire d'abeille blanchie au soleil (on connaît les mérites de cette cire des fleurs pour les soins de la peau et la guérison des blessures), de l'huile d'olive, de la panne, un peu de lanoline, des huiles végétales de choix, du beurre de cacao, ou à sa place de l'huile de coco blanchie donnera certainement de bien meilleurs résultats. Une petite quantité de baume de Pérou pour éviter le rancissement et pour accentuer le pouvoir cicatrisant, des essences naturelles, des fixateurs obtenus comme nous l'avons dit pour les huiles, enfin des préparations artificielles pour donner le bouquet et il semble bien que l'on aura quelque chose de plus adéquat aux soins que mérite un être humain.

Les corps épuisés de pommade qui ont servi à la préparation des essences absolues de fleurs par enfleurage, sont très demandés pour la fabrication des pommades, malheureusement cette fabrication, longue, pénible, coûteuse, fait place de plus en plus à l'extraction par les solvants volatils, si bien qu'on ne se procure plus qu'avec difficulté cette axonge bien préparée des parfumeurs.

Il existe encore quelques vieilles formules de pommades qui sont appréciées par les spécialistes : les pommades à la graisse d'ours ne sont plus qu'un souvenir, car les ours se font rares et on sait bien qu'il n'y en a plus assez pour motiver une étiquette de ce genre, même si la graisse d'ours est absente de la mixture ; la moelle de bœuf a encore ses amateurs, la pommade de concombre qu'on prépare à l'essence verte de concombre et non plus au « suc » de concombre que personne n'a plus la patience de préparer ; les pommades au soufre, à l'acide phénique sont des produits pharmaceutiques, la pommade à la pilocarpine est réglementée, les pommades aux jus de fruits sont bien délicates à préparer, les pommades anti-parasitaires se font, comme nous l'avons dit, pour les huiles, avec l'oléo-résine de pyrèthre soluble ; les pommades ont fait place aux brillantines.

Brillantines.

Les brillantines cristallisées ne sont pas très aisées à fabriquer si on les veut rigides, transparentes, peu grasses. Nous en avons donné autrefois des formules qui n'étaient que des solutions de savons dans de l'huile de vaseline, préparés par saponification anhydre en milieu chaud.

On y a renoncé parce que toutes ces saponifications sont difficiles à obtenir et très irrégulières dans leurs résultats.

Fouquet indique aussi une formule à l'huile de ricin saponifiée : les solutions de savon se font mieux dans la glycérine et donnent alors des gelées transparentes d'une bonne tenue.

On obtient, selon Durvelle, des produits tout aussi beaux et d'une façon beaucoup plus simple en fondant ensemble :

Cérésine blanche	1 kg.	
Huile de vaseline blanche	3 kg. 500	
ou :	N° 1	N° 2
Lanoline	50	170
Vaseline blanche	200	250
Résine claire.........	50	100

Ce sont les formules allemandes indiquées plus haut, à peu de chose près.

Stéarine ou blanc de baleine	200
Huile de vaseline ou huile de ricin	750

pour obtenir une belle cristalisation, on verse le mélange dans un vase chauffé, on laisse refroidir très lentement.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS-PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



L'huile de vaseline semble peu indiquée pour obtenir un beau résultat : les huiles de ricin solidifiées semblent donner de meilleurs résultats.

Les tours de main, les recettes secrètes, les préparations subtiles des vieux praticiens sont donc encore la base des bonnes brillantines cristallisées, et les manuels ne peuvent guère nous donner de bonnes indications.

BANDOLINES.

En revanche, on possède des quantités de recettes de bandolines, c'est-à-dire de produits propres à fixer les cheveux masculins en belles plaques luisantes, collées, immuables, même au cours des sports un peu violents.

La formule à la mode est celle que l'on fait avec des pépins de coings :

200 grammes de pépins de coings pour un litre d'eau. L'emploi de l'eau distillée semble tout à fait inutile.

Mais les pépins de coings sont assez difficiles à trouver dans le commerce : on leur substitue avec raison la pectine de pomme qui est utilisée pour solidifier les confitures qui ne veulent pas prendre en gelée.

Le Dr Baudouin a indiqué récemment (*Nature*, septembre 1930), qu'en Vendée, on utilise tout simplement l'eau sucrée. Le sirop de sucre très étendu a un pouvoir collant non exagéré et parfaitement utilisable pour cette application. Il a l'avantage de se dissoudre aisément et de ne pas exiger un dégraissage des cheveux comme les corps gras.

Nous avons indiqué autrefois le sulforicinate, savon étendu d'eau et limpide qui donne des résultats à peu près identiques. Il ne semble pas que cette indication ait eu du succès : c'est, sans doute, parce que la solution de sulforicinate est rarement d'une limpidité parfaite.

La gomme adragante a toujours donné des bandolines assez appréciées, mais ce mucilage n'est pas facile à obtenir limpide. On met 50 grammes de gomme pulvérisée dans un litre d'eau, on laisse infuser, à froid d'abord, puis au bain-marie, puis on laisse déposer à 40/50° à l'étuve, l'insoluble se précipite. On décante, on filtre sur un tamis fin et on obtient un produit assez aisément putrescible qu'il faut rendre stable par addition d'un antiseptique approprié ou d'une quantité suffisante d'huile essentielle pour éviter la putréfaction.

La gélose, la gélatine en solution dans de la glycérine avec ou sans sucre, forment des bandolines ayant quelque ressemblance avec des confitures, et donnant une bonne adhérence aux cheveux.

Les préparateurs ont sorti également ces derniers temps un certain nombre d'huiles qui permettent aux baigneurs de brunir au soleil sans risquer de dangereuses brûlures. Ce sont généralement des huiles de coco plus ou moins additionnées d'huiles plus fluides et parfumées légèrement.

On pourrait peut-être imaginer des huiles contenant des traces de matières colorantes sensibles à la lumière, permettant, par conséquent, de brunir même si le soleil est de faible intensité.

Il ne semble pas que dans l'état actuel des connaissances, en cette matière, on ait pu sortir des préparations correctes. Elles sont, si nous en croyons Kipling, assez communes aux Indes. Son héros, le petit Kim, s'y transforme à volonté en « natif » d'une belle nuance bronzée. Une telle préparation aurait du succès auprès des élégants et des élégantes qui tiennent essentiellement à revenir de leur villégiature avec le teint d'une danseuse nègre.

Toutes ces préparations cosmétiques gardent leur intérêt et il est bon d'y songer quelquefois : mais il faut savoir varier ses présentations et l'aspect des produits de façon à satisfaire le plus souvent au goût variable et fantaisiste de la clientèle.

FLORIANE.

Musc, Civette, Castoréum et Succédanés (1)

L'article de notre collaborateur L. Noguier contient quelques erreurs relatives aux nouveaux produits : civettone, exaltone, muscone, que nous nous empressons de rectifier à la demande de la maison Naef dont les travaux sur la question ont d'ailleurs été exposés dans notre revue : « Muscones et civettones naturelles et artificielles », *P. M.*, janvier 1928, p. 4.

M. Noguier dit, page 675, que la préparation de la civettone est restée secrète, il n'en est rien puisque le procédé est breveté dans plusieurs pays, notamment en France sous le N° 627.634 ; ce produit est d'ailleurs très apprécié par les parfumeurs qui en font une consommation de plus en plus importante.

Exaltone est le nom déposé par la maison Naef pour la cyclopenta-décanone : ce produit est destiné à remplacer les infusions de musc naturel, et non pas les muscs artificiels ; son rendement étant considérable, l'exaltone revient meilleur marché que le musc naturel. Sa synthèse fut faite non pas par Pyrra, mais par le directeur des laboratoires de recherches de la maison Naef, M. le professeur D.-L. Ruzicka. La méthode de fabrication de ce produit est connue, elle a été brevetée dans vingt-sept pays différents et notamment en France, sous le N° 599.765, additions 32.615 et 37.380, et ce produit n'est préparé que par les inventeurs. La muscone n'est pas industrialisée, c'est pour le moment un produit de laboratoire.

---

(1) *La Parfumerie Moderne*, octobre 1930, pages 673 et suivantes.

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE
Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 38, Rue du Mont-Thabor
Téléphone : Central 06-20





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABL^{TS} J.-P. GRUSSEN

La vérité est rétablie par ces indications complémentaires, et nous nous réservons d'ailleurs de donner de plus amples renseignements sur les produits, exaltone et civettone, qui représentent un progrès considérable dans l'industrie des matières premières pour la parfumerie et des fixateurs, et dont la découverte est un des plus beaux travaux de chimie organique de parfumerie de notre époque, et fait honneur à M. le professeur Ruzicka.

LES TOURTEAUX D'AMANDES AMÈRES

Les tourteaux d'amandes amères ont diverses applications en parfumerie, on s'en sert, notamment, pour la préparation des crèmes cosmétiques aux amandes.

Ces tourteaux peuvent être livrés en poudre fine, ce qui permet leur facile amalgamation à toutes les préparations à base de glycérine, de savon, de stéarate, etc.

Leur pouvoir adoucissant les fait utiliser dans les compacts, dans les préparations amandées pour bains, dans les savons de toilette, et les résultats obtenus sont très appréciables.

XX.

L'URUGUAY

I. — Note économique.

Superficie et aspect géographique. — L'Uruguay occupe dans l'Amérique du Sud une superficie de 186.926 kilomètres carrés comprise entre le Rio de la Plata, l'Argentine, le Brésil et l'océan Atlantique.

C'est un pays ondulé, avec des arêtes rocheuses déterminant des vallées propres à l'élevage des moutons et des bovins. Les plus grandes altitudes n'atteignent pas 600 mètres.

Les principaux cours d'eau sont, en dehors de l'estuaire du Rio de la Plata, le fleuve Uruguay avec son affluent le Rio Negro ; le fleuve Uruguay contribue à former le Rio de la Plata ; dans ce dernier, comme dans l'Uruguay et le Rio Negro, se jettent d'autres rivières ; certains cours d'eau dans le nord du pays coulent vers le Brésil.

Près de l'océan Atlantique et sur la frontière du Brésil, s'étend le lac Mérim, dont les rives sont partagées entre le Brésil et l'Uruguay.

Le climat de l'Uruguay est sain et agréable ; il est tempéré le long des côtes, mais devient plus chaud vers le nord. La température moyenne de l'hiver est de 11°5, celle de l'été de 21°5, celle de l'année de 16 degrés.

La pluie tombe en bonne quantité dans toutes les saisons, mais surtout aux mois de mai et d'octobre.

Population et villes. — Au 1er janvier 1929, la population était de 1.808.286 habitants ; on comptait environ 325.000 étrangers dont un tiers d'Espagnols et un tiers d'Italiens ; les Français étaient au nombre de 20.000 environ.

La capitale est Montevido avec 422.500 habitants (population de 1926, comme celle des autres villes indiquées ci-après).

Aucune des autres villes de l'Uruguay n'a une population supérieure à 30.000 habitants ; les plus peuplées d'entre elles sont : Paysandu, à 479 kilomètres de Montevido, et Salto, à 590 kilomètres, toutes les deux dans la direction nord-ouest, avec chacune une population de 28.000 habitants. La ville la plus peuplée ensuite est Mercedes, avec 22.000 habitants, à 300 kilomètres de Montevido, vers l'ouest.

Minas, à 124 kilomètres de Montevido, vers l'est, a 15.000 habitants ; Melo, vers le nord-est, à 500 kilomètres, en a 14.000 ; San José, vers l'ouest, à 96 kilomètres, en renferme 13.000 ; Rocha, à 240 kilomètres, vers l'est, en possède 12.000.

Fray Bentos, à 392 kilomètres, vers l'ouest, en a 10.000, ainsi que Tacuarembo.

Les autres villes ont moins de 10.000 habitants.

Montevido absorbe donc à elle seule entre le quart et le cinquième de la population totale de l'Uruguay ; c'est une belle ville avec de très belles maisons, une dizaine de théâtres, plus de cinquante lignes de tramways ; son port est fort bien outillé ; c'est un grand marché pour la laine ; on y trouve de très grandes maisons d'importation qui traitent des affaires non seulement en Uruguay, mais aussi dans la province brésilienne de Rio Grande do Sul.

A Montevido, existent des frigorifiques pour le traitement de la viande, des minoteries, des fabriques de savons et de bougies, des tanneries, des papeteries, des fabriques de chaussures, des usines de tissage et de bonneterie, des brasseries, des fabriques de cigares et de cigarettes.

D'une façon générale, les villes de l'intérieur s'adressent aux grandes maisons d'importation de Montevideo ; cependant quelques-unes font de l'importation directe ; par exemple : Paysandu, qui est un centre important pour le commerce Salto, centre d'une région d'éle-

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)

ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris



Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

vage, qui fait un assez grand commerce avec le Brésil et l'Argentine qui sont voisins.

PRODUCTIONS DE L'URUGUAY. — L'Uruguay est surtout un pays d'élevage : 60 % de la superficie totale sont consacrés à l'élevage, 20 % à des exploitations comprenant à la fois élevage et fermes, 5 % sont destinés à l'agriculture seule, 15 % sont improductifs.

On comptait au recensement de 1927, 14 millions d'ovins et 8 millions et demi de bovins. Jusqu'à l'époque du développement des frigorifiques, on élevait presque exclusivement les moutons mérinos en vue de la production de la laine ; depuis cette époque, on a croisé des mérinos avec d'autres races pour obtenir des espèces destinées surtout à la production de la viande ; la laine fournie par elle est un peu moins fine.

On trouve du bois de construction en certains points et le sous-sol fournit des carrières de pierres, de l'or, de l'argent, du cuivre, du plomb, du manganèse, du lignite.

L'industrie est surtout représentée par des frigorifiques et des fabriques de conserves ; l'un des frigorifiques peut traiter 4.500 moutons et près de 1.000 bœufs par jour, un second 2.000 moutons et 1.500 bœufs. Les viandes sont destinées à être empaquetées et expédiées au loin.

L'usine de la Compagnie Liebig, à Fray-Bentos, fondée en 1863, traite les bestiaux qu'elle élève et donne de l'extrait de viande, du bœuf bouilli en conserve, du corned-beef, de la poudre de viande.

Le traitement du cuir donne lieu au fonctionnement de divers ateliers, notamment de tanneries.

Il existe encore des fabriques de chaussures et d'objets en cuir, des brasseries, des raffineries de sucre, des usines de textiles, etc. La fabrication des produits chimiques est en progrès ; on fabrique : acide hypochlorique, acide nitrique, acide sulfureux, éther sulfurique, sulfate, chlorure et carbonate de soude, alcool, chloroforme, sulfate de fer du commerce, collodion, benzol, toluol, soude caustique et ammoniaque.

COMMUNICATIONS INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES. — Le réseau de chemins de fer a 2.670 kilomètres ; toutes les villes intéressantes au point de vue commercial peuvent être atteintes, soit par le chemin de fer, soit par automobile ; les routes nationales et départementales ont 8.000 kilomètres de long.

Le réseau de navigation fluviale atteint 1.100 kilomètres dont 850 pour le fleuve Uruguay et le Rio de la Plata ; une grande partie de ce réseau est accessible aux bateaux de mer, et le fleuve Uruguay possède dix ports ouverts au trafic maritime.

Un important service local réunit Montevideo à Salto avec différentes escales, et se termine à Buenos-Aires.

D'autre part, une ligne directe de bateaux assure les communications entre Montevideo et Buenos-Aires tous les jours. Des lignes de navigation appartenant aux nationalités les plus diverses, desservent Montevideo ; la Compagnie Sud-Atlantique, les Chargeurs réunis, la Compagnie des Transports maritimes assurent la liaison entre l'Uruguay et la France.

L'Uruguay communique avec le Brésil par bateau et par chemin de fer, ce dernier permettant de faire le trajet de Montevideo à Rio-de-Janeiro ; il y a, malheureusement, plusieurs changements de trains en raison des écartements de voie variables à l'intérieur du Brésil ; le voyage demande de huit à dix jours.

II. — COMMERCE EXTÉRIEUR ; PART DE LA FRANCE.

Déterminons d'abord quelle est la place de la France dans le commerce extérieur de l'Uruguay :

En 1927, le commerce s'est présenté de la façon suivante :

	pesos-or
Importation........	84.003.934
Exportation	96.674.000

A l'importation, le classement des pays fournisseurs principaux était le suivant :

	pesos-or
Etats-Unis.........	25.400.000
Grande-Bretagne ...	13.198.000
Argentine	9.400.000
Allemagne	8.400.000
France	5.300.000

En 1928, l'importation a été en augmentation sur 1927, atteignant le chiffre de 93.700.000 pesos-or. Ont profité de la hausse les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et la France ; l'Argentine seule a baissé.

A l'exportation de 1927, le classement des destinations principales est le suivant :

	pesos-or
Grande-Bretagne ...	18.398.000
Allemagne	18.300.000
Argentine	13.700.000
France	13.400.000
Etats-Unis.........	7.473.000

En 1928, l'exportation est plus élevée qu'en 1927 et se monte à 101.200.000 pesos-or. On constate une hausse pour la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et l'Argentine, et une baisse pour l'Allemagne et la France.

La dernière statistique permettant d'avoir des détails sur les importations de l'Uruguay est celle qui est relative à l'année 1927. Malheureusement, les documents officiels de ce pays ne donnent pas d'indications sur les provenances de ces importations, article par article ; ils se contentent de fournir ces renseignements pour les grandes classes de marchandises. Cependant, les données ci-après permettront d'avoir une idée de l'importance des achats de l'Uruguay en produits qui nous intéressent.

En 1927, l'importation des produits de parfumerie et d'articles de toilette s'est élevée à 258.214 pesos-or.

Le principal fournisseur a été la France avec 111.171 pesos-or.

L'Espagne et les Etats-Unis ont constitué le groupe de second plan :

BROYEUR-TAMISEUR
"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

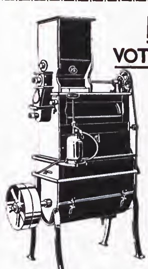
LES ATELIERS RÉUNIS (S^té A^me)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**

Téléphone : **Auteuil 01-22**



PRÉPAREZ
VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES
MACHINES COMBINÉES

qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE
toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD—ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
16 Rue de Liège

BOUQUET.VIE



TESSE & CIE

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications.
Envoi franco sur demande.

	pesos-or
Espagne	41.688
Etats-Unis	38.597

Au troisième plan, nous trouvons :

	pesos-or
Allemagne	21.819
Grande-Bretagne	19.960
Argentine	12.490
Italie	11.151

Les autres pays atteignent des chiffres beaucoup plus faibles ; ce sont la Belgique avec 854 pesos-or, le Brésil avec 284, les Pays-Bas avec 120, le Japon avec 80.

Nous allons passer en revue les différents produits pour lesquels il nous sera impossible, comme nous l'avons dit, de donner les provenances. Ces produits étant indiqués dans les statistiques par ordre alphabétique, nous en avons refait un classement général par catégories d'articles.

Huiles parfumées.

Ces huiles ont donné lieu à une importation d'une valeur de 852 pesos-or ; parmi elles les huiles fines renfermées dans des flacons contenant jusqu'à 80 grammes figurent avec 792 pesos-or et 132 douzaines de flacons

Eaux de toilette.

Eaux de Cologne. — Leur importation a atteint 25.097 pesos-or.

Les eaux de Cologne ordinaires se sont élevées à 1.384 pesos-or avec 346 litres.

Les eaux de Cologne fines, qui absorbent le reste de l'importation, sont réparties de la façon suivante :

Eaux de Cologne en flacons contenant jusqu'à 150 grammes ; l'importation a une valeur de 6.180 pesos-or pour 618 flacons.

Eaux de Cologne fines en flacons contenant de 151 grammes à 200 grammes ; l'importation atteint 7.140 pesos-or pour 595 douzaines de flacons.

Eaux de Cologne fines en flacons de 201 à 360 grammes ; l'importation se monte à une valeur de 2.368 pesos-or pour 148 flacons. Eaux de Cologne en récipients d'une plus grande contenance ; l'importation a une valeur de 8.025 pesos-or pour 1.605 litres.

Eaux pour la toilette en général.— L'importation atteint une valeur de 2.184 pesos-or.

On considère :

Les eaux en flacons d'une contenance allant jusqu'à 120 grammes pour lesquelles l'importation se monte à 1.026 pesos-or pour 171 douzaines de flacons.

Les eaux en flacons contenant de 121 à 300 grammes pour lesquelles l'importation a une valeur de 792 pesos-or pour 66 douzaines de flacons.

Les eaux en récipients d'une plus grande contenance dont l'importation atteint 366 pesos-or pour 61 litres.

Eaux Florida, Divina, Kamanga et similaires. — Leur importation a une valeur de 544 pesos-or pour 272 litres.

Eau de lavande. — La valeur de l'importation est de 416 pesos-or pour 104 litres.

Produits pour l'entretien des dents.

Eaux dentifrices. — Leur importation se monte à 2.843 pesos-or ; ces eaux se répartissent de la façon suivante :

Eaux dentifrices en flacons d'une contenance allant jusqu'à 60 grammes : leur importation a une valeur de 526 pesos-or pour 146 douzaines de flacons.

Eaux dentifrices en flacons de 61 grammes à 120 grammes : l'importation a une valeur de 792 pesos-or pour 165 douzaines de flacons.

Eaux dentifrices en flacons de 121 grammes à 250 grammes : l'importation se monte à 900 pesos-or pour 90 douzaines de flacons.

Eaux dentifrices en récipients d'une contenance plus grande que 250 grammes : leur importation se monte à 625 pesos-or pour 125 litres.

Pâtes dentifrices. — Leur importation atteint 23.412 pesos-or. Les pâtes dentifrices se répartissent de la manière suivante :

Pâtes dentifrices dures ou molles, en petits flacons pesant jusqu'à 70 grammes y compris le flacon : leur importation atteint la valeur de 15.491 pesos-or pour un nombre de flacons de 1.037 douzaines.

Pâtes dentifrices dures et molles, en petits flacons, pesant de 71 grammes à 120 grammes y compris le flacon : leur importation atteint la valeur de 5.770 pesos-or pour 2.885 douzaines de flacons.

Pâtes dentifrices dures et molles, en récipients autres : leur importation a une valeur de 2.151 pesos-or pour 717 douzaines de récipients.

Poudres dentifrices. — Leur importation a atteint une valeur de 839 pesos-or et se répartissent ainsi : les poudres en flacons ont atteint une valeur de 176 pesos-or pour 49 douzaines de flacons ; les poudres en autres récipients ont donné lieu à une importation de 663 pesos-or pour 221 kilos (dans ce poids est compris celui des récipients).

Produits pour l'entretien des cheveux.

Eaux pour lotion. — Elles ont donné lieu à une importation d'une valeur de 53.683 pesos-or ; leur répartition est la suivante :

Eaux renfermées dans des flacons allant jusqu'à 300 grammes de contenance (Mirurgia, Caron, Coty, Houbigant, Atkinson, Guerlein et similaires) ; leur importation a une valeur de 21.540 pesos-or pour 1.795 douzaines de flacons.

Eaux renfermées dans des flacons contenant jusqu'à 300 grammes de contenance (Roger et Gallet, Lubin et similaires) ; leur importation a une valeur de 26.163 pesos-or pour 2.907 douzaines de flacons.

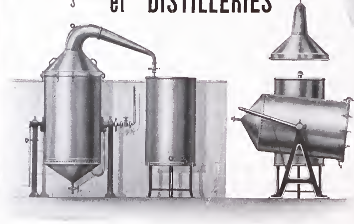
MAISON FONDÉE EN 1833

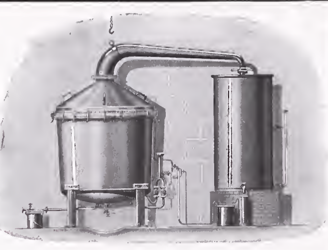
TOURNAIRE FRÈRES

Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30 — Télégrammes :
R. C. : Grasse N° 903 — Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

— *Installations complètes d'Usines* —

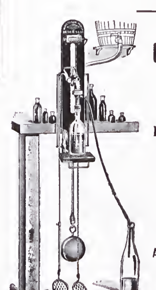
CATALOGUE SUR DEMANDE

GALLAND

PARIS (XIe)

125bis Avenue Parmentier - 13 Rue Auguste Barbier.

Téléph. : Roq. { 60-6 / 21-96



Ce Remplisseur - Doseur

PERMET DE REMPLIR TOUS LES FLACONS

Les Petits
Les Moyens
Les Grands

Les Clairs comme les Opaques

Appareil spécial pour flacons d'odeur

Orifice depuis 2 m/m

Brochure P envoyée sur demande

CRAYONS
ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD

11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIXe)

TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

Eaux renfermées en récipients de plus grande contenance ; leur importation a une valeur de 5.436 pesos-or pour 906 litres.

Eaux pour teinture de cheveux. — Ces eaux ont donné lieu à une importation d'une valeur de 4.305 pesos-or. On les répartit en :

Eaux renfermées dans des flacons isolés dont l'importation a une valeur de 1.890 pesos-or pour 189 douzaines de flacons.

Eaux renfermées dans des flacons contenus dans des caisses au nombre de deux ou plus ; leur importation a une valeur de 2.415 pesos-or pour 161 litres.

Brillantines et produits similaires. — Leur importation se monte à 4.656 pesos-or ; on les classe de la manière suivante :

Brillantines, pommades, etc. ; leur importation s'élève à 3.288 pesos-or pour 548 douzaines de flacons.

Brillantines liquides : leur importation atteint 1.368 pesos-or pour 228 douzaines de flacons.

Cosmétiques en général. — Les cosmétiques et produits similaires ont donné lieu à une importation d'une valeur de 512 pesos-or pour un poids de 128 kilos (dans ce poids est compris celui du récipient).

Shampooings et similaires. — Leur importation se monte à une valeur de 695 pesos-or. On les répartit ainsi :

Shampooings liquides en bouteilles : leur importation a une valeur de 625 pesos-or pour 249 litres.

Shampooings en poudre ou sous une forme analogue : leur importation atteint 70 pesos-or pour un poids de 20 kilos (le poids du récipient étant compris dans ce poids.

Pommades hongroise et similaires pour moustaches. — Leur importation s'élève à 776 pesos-or ; elles se répartissent ainsi : pommades en petits flacons : leur importation a une valeur de 362 pesos-or pour 362 flacons.

Pommades en autres récipients : leur importation a une valeur de 414 pesos-or pour 115 douzaines de récipients.

Toniques pour restaurer les cheveux. — L'importation a une valeur de 3.867 pesos-or ; elle se répartit de la manière suivante :

Toniques Allen, Rosseter et Ayer ; leur importation a une valeur de 1.040 pesos-or pour 130 douzaines de flacons.

Toniques autres renfermés en flacons d'une contenance allant jusqu'à 300 grammes ; leur importation se monte à 2.232 pesos-or pour 372 douzaines de flacons.

Toniques autres contenus en récipients d'une contenance plus grande ; leur importation atteint la valeur de 595 pesos-or pour 119 litres.

Crèmes, fards et produits analogues.

Crèmes, fards, colorants et similaires en liquides et en pâtes. — Ces produits ont donné lieu à une importation d'une valeur de 18.591 pesos-or ; ils se divisent en :

Crèmes, fards, etc., en petits flacons dont l'importation a une valeur de 1.599 pesos-or pour 444 petits flacons.

Crèmes, fards, etc., en autres récipients dont l'importation se monte à 16.992 pesos-or pour 2.832 douzaines de récipients.

Cold-cream. — Ce produit a été importé en raison de 786 pesos-or avec répartition :

Cold-cream ordinaire donnant lieu à une importation d'une valeur de 379 pesos-or pour 79 douzaines de flacons.

Cold-cream vaseliné dont l'importation a une valeur de 407 pesos-or pour 113 douzaines de flacons.

Lanoline parfumée. — Son importation a eu une valeur de 191 pesos-or pour 53 douzaines de petits flacons.

Rouges et blancs secs pour maquillage. — Leur importation a atteint 6.557 pesos-or ; leur répartition est la suivante :

Rouges et blancs en caisses de carton : leur importation atteint une valeur de 4.249 pesos-or pour 1.699 douzaines de caisses.

Rouges et blancs en autres récipients : la valeur de leur importation est de 2.308 pesos-or pour 577 douzaines de récipients.

Extraits d'odeur.

Leur importation a atteint une valeur de 23.145 pesos-or. La répartition est la suivante :

Extraits d'odeur fins en flacons jusqu'à 40 grammes de contenance : leur importation a une valeur de 11.610 pesos-or pour 774 douzaines de flacons.

Mêmes extraits en flacons de 41 à 55 grammes : l'importation a une valeur de 5.580 pesos-or pour 269 douzaines de flacons.

Mêmes extraits en flacons de 56 à 120 grammes : l'importation se monte à une valeur de 3.925 pesos-or pour 157 douzaines de flacons. Mêmes extraits en récipients de contenance supérieure : l'importation a une valeur de 1.100 pesos-or pour 55 kilos.

Extraits d'odeur ordinaires. Leur importation a une valeur de 930 pesos-or pour un poids de 93 kilos.

Poudres, pastilles, papier pour parfumer, produits odorants contre la transpiration, sachets parfumés.

Poudres pour parfumer. — Leur importation atteint une valeur de 34.598 pesos-or, d'un poids de 11.946 kilos (le poids des récipients est compris).

Pastilles pour parfumer. — La valeur de l'importation atteint 187 pesos-or.

Papier pour parfumer. — L'importation a une valeur de 276 pesos-or pour 92 kilos (le poids de l'emballage est compris dans ce poids).

Produits odorants contre la transpiration. — Leur importation a une

POUR MONSIEUR
DORIN PARIS FRANCE
CRÈME DE TOILETTE

Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS

Krieg & Zivy

INGÉNIEURS E.C.P.
9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)
Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42





valeur de 2.414 pesos-or se répartissant de la manière suivante :

En flacons contenant jusqu'à 30 grammes : l'importation atteint 1.602 pesos-or pour 534 douzaines de flacons.

En flacons contenant jusqu'à 60 grammes : l'importation atteint 762 pesos-or pour 127 douzaines de flacons.

En flacons de plus grande contenance : l'importation se monte à 50 pesos-or pour 5 litres.

Sachets parfumés et cartes parfumées. — Les sachets parfumés enveloppés dans du papier ou du carton et les cartes parfumées ont donné lieu ensemble à une importation d'une valeur de 122 pesos-or pour un poids de 61 kilos.

Les sachets enveloppés dans d'autres matières figurent à l'importation pour 54 pesos-or et 9 kilos.

Dépilatoires en général. — Leur importation a atteint une valeur de 198 pesos-or pour 55 douzaines de récipients.

PRODUITS POUR LES ONGLES.

Email, poudres et autres préparations pour les ongles. — Leur importation a une valeur de 2.198 pesos-or pour 916 douzaines de récipients.

PRODUITS POUR LES YEUX, LES SOURCILS ET LES LÈVRES.

Crayons de couleur pour les yeux, les sourcils et les lèvres. — Les articles renfermés dans des étuis de carton ont donné lieu à une importation d'une valeur de 644 pesos-or pour 536 douzaines d'étuis. Les articles renfermés dans d'autres récipients figurent dans l'importation pour une valeur de 894 pesos-or avec 373 douzaines de récipients.

Glycérine-concombre. — La glycérine-concombre et les produits similaires ont été importés à raison de 185 pesos-or pour 43 douzaines de récipients.

Magnésie. — La magnésie en petits pains pour la toilette a donné lieu à une importation d'une valeur de 252 pesos-or pour un poids de 210 kilos (dans ce poids est compris celui de ce qui sert à envelopper).

Lance-parfums et analogues. — Les petits flacons contenant de l'eau parfumée, les lance-parfums et articles similaires ont donné lieu à une importation d'une valeur de 1.260 pesos-or pour un poids de 630 kilos.

Pierres astringentes, antiseptiques, pour la toilette. — Leur importation a une valeur de 370 pesos-or pour 308 douzaines.

Sels ammoniacaux parfumés. — Leur importation atteint la valeur de 709 pesos-or et se répartit de la façon suivante :

Sels ammoniacaux parfumés en flacons allant jusqu'à 100 grammes de contenance ; leur importation a une valeur de 54 pesos-or pour 15 douzaines de flacons.

Sels ammoniacaux parfumés en récipients de plus grande contenance : leur importation atteint 148 pesos-or pour 59 kilos.

Sels ammoniacaux parfumés pour le bain, en récipients allant jusqu'à 200 grammes : leur importation a une valeur de 169 pesos-or pour 47 douzaines de récipients.

Sels ammoniacaux parfumés pour le bain en récipients de plus grande contenance : leur importation se monte à 338 pesos-or pour 169 kilos.

Vinaigres aromatiques. — Les vinaigres aromatiques, en général, ou destinés à la teinture, ont atteint à l'importation une valeur de 288 pesos-or pour 80 douzaines de récipients.

SAVONS.

Savons parfumés et savons de glycérine. — Les savons parfumés fins ont donné lieu à une importation d'une valeur de 19.333 pesos-or pour 6.451 douzaines.

Les savons parfumés ordinaires enveloppés figurent dans l'importation pour une valeur de 7.201 pesos-or et pour un poids de 4.799 kilos, le poids de ce qui enveloppe étant compté dans ce poids.

Les savons parfumés ordinaires non enveloppés ont été importés à raison de 3.898 pesos-or pour un poids de 3.898 kilos, poids de ce qui enveloppe compris.

Les savons parfumés Windsor et similaires et les savons parfumés de glycérine en barres ont été importés pour une valeur de 1.225 pesos-or et pour un poids de 2.338 kilos, ce qui enveloppe compris.

Les savons de glycérine d'autres genres sont indiqués dans l'importation avec une valeur de 1.340 pesos-or pour un poids de 670 kilos, compris les parties enveloppantes.

Les savons de glycérine en poudre figurent dans l'importation avec 90 pesos-or et 60 kilos, compris les parties qui enveloppent.

Pour les savons de glycérine en petits flacons, on trouve 107 pesos-or et 71 douzaines de flacons.

Pour les savons de glycérine en autres récipients, les chiffres sont : 29 pesos-or et 12 douzaines.

Savons en poudre. — Leur importation a une valeur de 186 pesos-or pour un poids de 232 kilos (parties enveloppantes comprises).

Savons en pâte. — Les savons en pâte, dure ou molle, pour la barbe et les préparations similaires en petits flacons, figurent avec 310 pesos-or et 129 douzaines de flacons.

Les mêmes savons en autres récipients atteignent 2.933 pesos-or et 815 douzaines de récipients.

Les mêmes savons non placés en récipients figurent avec 438 pesos-or et 219 kilos, compris les parties enveloppantes.

AUTRES ARTICLES NON DÉNOMMÉS.

Les autres articles de toilette non dénommés ont donné lieu à une importation d'une valeur de 2.514 pesos-or.

M. HEGELBACHER.

Compagnie Générale de Radiologie

Anciens Etablissements GAIFFE-GALLOT & PILON

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 21.000.000 DE FRS

34, Boulevard de Vaugirard, **PARIS (15e Arrt)**

R. C. Seine 70.761

POMPES A VIDE ÉLEVÉ

pour Parfumeurs, Fabricants de Lampes, Laboratoires, etc.

3 MODÈLES

Pompe type A-I — Pression 1/50 de mm. de mercure
— B — 1/10.000
— C — Les plus basses pressions.

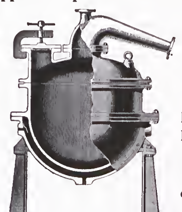
NOTICES et DEVIS FRANCO SUR DEMANDE

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris 25-60 / 25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en caoutchouc adhérent, « VULCOFERRAN » résistant aux acides et aux alcalis.

DEMANDER CATALOGUE

Email spécial résistant même aux acides





PLISSÉ

La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

PLAT

FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272



Dosage des Constituants acétylisables et des Phénols dans les Huiles essentielles

Dans un précédent article, nous avons publié la méthode recommandée par le Comité anglais d'uniformisation des méthodes analytiques pour le dosage du cinéol dans les huiles essentielles.

Etant donné l'importance des ventes françaises d'huiles essentielles en Angleterre, il nous a semblé intéressant de reproduire ici deux méthodes officielles en Angleterre pour le dosage des phénols et des constituants acétylisables, ces méthodes pouvant être rendues obligatoires dans tout contrat de vente fait entre commerçants anglais et français. Ces méthodes d'analyse ont été également publiées par le Comité d'uniformisation des méthodes analytiques.

1° *Dosage des constituants acétylisables des huiles essentielles.* — Ce Comité a constaté que de très légères différences dans les modes opératoires actuellement adoptés pour le dosage de ces constituants peut entraîner des écarts très importants dans les résultats des analyses et qu'il est, par suite, nécessaire pour obtenir des résultats constants de suivre un mode opératoire particulièrement précis. Le mode opératoire recommandé est le suivant :

a) Méthode d'acétylation. — On mélange dans un flacon de Kjeldahl de 200 cmc. surmonté d'un col long et à fond rond, 10 cmc. de l'huile essentielle, 20 cmc. d'anhydride acétique à 95 %, et 2 gr. d'acétate de sodium anhydre fraîchement fondu. On ajoute à ce mélange un fragment de verre pulvérisé et on le fait bouillir lentement pendant deux heures, après avoir surmonté le flacon d'un condenseur à reflux.

Ce flacon doit être supporté par une feuille de carton d'amiante dans lequel on a percé un trou d'environ 1,5 pouce de diamètre (1 pouce : 25 mm.) et il doit être chauffé par une petite flamme placée à environ un pouce au-dessous de lui.

Au bout de deux heures, on cesse le chauffage et on laisse refroidir le flacon. On ajoute 50 cmc. d'eau et on fait bouillir le mélange au bain-marie pendant quinze minutes, en agitant fréquemment. Après refroidissement, on verse le contenu du flacon dans un entonnoir à décantation et on élimine la couche aqueuse inférieure. L'huile acétylée est alors lavée successivement avec :

1° 50 cmc. d'une solution aqueuse saturée de chlorure de sodium ;

2° 50 cmc. de cette même saumure contenant 1 gr. de carbonate de sodium en solution ;

3° 50 cmc. de saumure ;

4° 20 cmc. d'eau.

Les lavages avec les liquides 1, 2 et 3 doivent se faire avec une violente agitation, tandis que le lavage avec l'eau pure doit être accompagné d'une très légère agitation. Si ces différentes opérations ont été convenablement effectuées, la couche aqueuse provenant du deuxième lavage doit être alcaline à la phénolphtaléine.

Lorsque les différents lavages sont terminés, on élimine la couche aqueuse aussi complètement que possible et on recueille dans un récipient séparé l'huile que l'on mélange avec 3 gr. de sulfate de sodium anhydre pulvérisé. On agite pendant quinze minutes ou jusqu'à ce qu'une goutte de l'huile ne donne plus de nuage lorsqu'elle est additionnée de 10 gouttes de sulfure de carbone dans un tube à essai. On filtre alors l'huile essentielle sur un papier filtre dans un entonnoir à l'abri de l'évaporation.

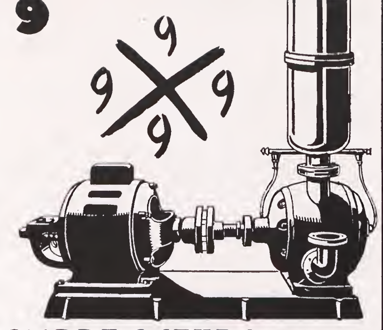
b) Hydrolyse. — On pèse très exactement environ 2 gr. de l'huile essentielle séchée et filtrée dans un flacon de verre, on ajoute 2 cmc. d'eau distillée et on titre l'acidité libre au moyen d'une solution aqueuse de potasse N/10 en employant 1 cmc. d'une solution à 1 % de phénolphtaléine dans l'alcool à 60°. A partir de ce moment, on ajoute 40 cmc. de potasse alcoolique N/2 et on fait bouillir le mélange au reflux sur un bain-marie pendant une heure. Au bout de ce temps, on refroidit rapidement le flacon, on ajoute 20 cmc. d'eau distillée et on titre l'excès d'alcali avec de l'acide sulfurique N/2.

Il est nécessaire de faire une détermination à blanc de la potasse alcoolique afin de vérifier l'exactitude du titre de cette solution ;

2° *Dosage des phénols dans les huiles essentielles.* — Lorsque l'on cherche à doser les phénols sans vouloir pour cela faire une analyse complète de ces derniers, la méthode qui semble la plus appropriée, tout au moins pour le dosage des phénols dans les essences de piment, de thym, de laurier, de cannelle, de girofle, etc., est celle qui consiste à agiter l'essence avec une solution aqueuse et froide de potasse et à mesurer ensuite la quantité d'essence non absorbée. Néanmoins, ici comme dans le cas précédent, il est nécessaire pour obtenir des résultats comparables de suivre une technique très précise.

LA PREUVE PAR 9

... de la supériorité de la pompe à vide INTÉGRALE. c'est précisément la perfection du vide qu'elle réalise. Il s'agit de 99,99 % et non de 99 %, ni même de 99,9 %



POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HAUPOLL

6, Rue St Marc_Paris

KOMOL

18 NUANCES NATURELLES



Recolore les Cheveux Blancs

- - en **15 Minutes** - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

34 bis, rue Vignon - PARIS (IX[e])



Le dosage doit s'effectuer dans un flacon ayant une capacité d'environ 150 cmc. et surmonté d'un long col. On gradue 10 cmc. de ce col en dixième de cmc., la longueur de la portion graduée ne devant pas être inférieure à 15 cm. Avant emploi, le flacon doit être lavé de l'acide sulfurique concentré et parfaitement rincé avec de l'eau distillée.

Mode opératoire : on place 80 cmc. d'une solution aqueuse de potasse à 5 % dans le flacon et on ajoute 10 cmc. de l'essence. On agite le mélange toutes les cinq minutes pendant trente minutes environ à la température ordinaire. On élève alors la portion non absorbée de l'essence dans le col du ballon, en ajoutant de la potasse au contenu du ballon et on facilite la séparation de la couche huileuse en faisant tourner le flacon entre les mains. Après un repos d'au moins vingt-quatre heures, on mesure le volume de l'essence non absorbée en prenant la partie inférieure du ménisque pour chaque lecture. La proportion absorbée obtenue par différence et multipliée par dix donne le pourcentage en volume des phénols contenus dans l'essence.

Lorsqu'il se produit une petite quantité d'émulsion qui ne dépasse pas 0 cmc. 4 entre la couche huileuse et la couche aqueuse, on fait une lecture moyenne. Si, au contraire, il se produit une émulsion plus importante que l'on ne peut séparer, on répète l'essai en agitant 2 cmc. de xylène avant l'agitation. Ceci facilite la séparation de l'essence et, bien entendu, la lecture finale de l'huile non absorbée doit être corrigée pour tenir compte du xylène ajouté. Le xylène que l'on emploie doit avoir un point d'ébullition compris entre 137 et 142°. Il doit être essayé auparavant pour s'assurer qu'il est exempt d'impuretés solubles dans une solution aqueuse de potasse à 5 %.

La solution de potasse que l'on emploie pour le dosage des phénols doit contenir 5 gr. (de 4,9 à 5,1 gr.) de potasse dans 100 cmc. de solution et alors que la présence de chlorure ou de carbonate ne modifie pas les résultats, il faut néanmoins que la proportion de ces impuretés soit inférieure à celle que l'on observe dans la potasse caustique commerciale de bonne qualité. Cette potasse doit également être exempte de traces d'alumine ou de silice qui ont l'inconvénient de se séparer à l'état de produits floculants.

Pour arriver au mode opératoire que nous venons de décrire, le Comité anglais a fait un certain nombre d'essais en vue de déterminer :

1° La concentration de la potasse donnant les meilleurs résultats au point de vue absorbant ;

2° S'il est préférable d'employer la potasse ou la soude ;

3° Si, enfin, le traitement doit se faire à chaud ou à froid.

Dans le but de rendre ces essais pratiques, on avait employé des mélanges de terpènes, de thymol et de thymène et de carvacrol et de paracimène. Les résultats ont montré qu'il est préférable d'employer la potasse plutôt que la soude et que la concentration de 5 % est celle qui donne les meilleurs résultats. Enfin, les essais ont montré que d'une façon générale, le traitement à froid est préférable.

En vue de vérifier cette méthode, on a étudié un certain nombre de mélanges de terpènes et de phénols purs contenant une proportion connue de phénol. Les différents membres du Comité anglais ont également étudié chacun dans leur laboratoire particulier des échantillons d'une même essence et les résultats de leurs essais ont toujours été identiques à moins de 1 % près. D'ailleurs, ce degré de précision est toujours atteint, même si les huiles essentielles ont été oxydées, polymérisées ou présentent des propriétés spéciales.

Voici, pour terminer, quelques remarques s'appliquant au dosage des phénols dans trois essences différentes.

Essence de laurier. — Avec cette essence, il apparaît fréquemment au bas de la couche non absorbée par la potasse une couche secondaire que l'on doit faire intervenir dans le calcul du volume de l'essence non absorbée.

Essence de feuilles de cannelle. — On a fait une série d'expériences en vue de déterminer l'influence de la présence des aldéhydes sur l'essai de l'absorption par la potasse. On a constaté que l'addition de 10 % d'aldéhyde cinnamique à cette essence ne modifie pas, d'une façon sensible, les résultats de l'essai.

Essence de clous de girofle. — L'eugénol et l'acéto-eugénol contenus dans cette essence sont tous les deux absorbés par la solution de potasse.

C. G.

Microchimie des Huiles essentielles

La microchimie très intéressante par ses applications, travaille sur des quantités infimes de substances, aussi est-il nécessaire d'employer de nouvelles unités.

Rappelons :

1 microgramme = 0,001 mg. = 1 γ ou 1 μg ;

1 micromilligramme = 0,000.001 mg.

L'appréciation de quantités de l'ordre de 10 γ est considérée comme usuelle en microchimie. La plus petite quantité de substance que l'on peut apprécier est donc très faible, mais on emploie des procédés connus comme la dilution dans l'alcool, dans l'eau, etc. La limite supérieure de cette appréciation est nommée « limite de détection ».

Il n'est pas un domaine
dans lequel le microscope ne trouve son application.

Il n'est pas une industrie
qui ne lui demande journellement les services les plus divers, notamment pour le contrôle rigoureux de la matière.

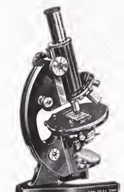
Les innombrables problèmes pratiques que les industriels et les techniciens posent tous les jours à des constructeurs de microscopes de l'importance de ZEISS, créent une sorte de collaboration intime entre le constructeur et le client et une compréhension plus vive des besoins propres à chaque branche de l'industrie.

La qualité des

MICROSCOPES
ZEISS

est universellement connue ; ce qui l'est moins, c'est que la longue expérience et l'outillage moderne des usines ZEISS leur permet d'établir des prix ne dépassant pas ceux de la concurrence tout en maintenant la supériorité des instruments.

D'autre part, tous les statifs ZEISS possèdent les mêmes organes de mise au point rapide et lente, et la combinaison la plus simple est apte à être complétée ultérieurement par des organes mécaniques et optiques perfectionnés que nécessitent les recherches les plus délicates.



ESA 95 " MINERVIEN "

Grossissements 56—1350 × avec platine à chariot simplifié, appareil d'éclairage mobile en hauteur par crémaillère et pignon, condensateur à iris, revolver quadruple, 2 objectifs achromatiques à sec et 1 objectif à immersion 1/12, 2 oculaires Huyghens, en boîte-armoire à clé. Frs **2.963**

Se référer à ce journal en indiquant le but d'utilisation pour obtenir gratis et franco, sans aucun engagement, une offre détaillée pour un équipement approprié.

Brochure Micro 197 sur demande adressée à la :

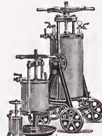
Société " OPTICA "
18 et 20, Faubourg du Temple, PARIS (XIe)
Concessionnaire pour la France de



FILTRE FRANÇAIS
" Système Capilléry "

G. DAUDE
Successeur-Constructeur
LE VIGAN (Gard)

Médaille d'Or : Paris 1891. — Diplôme d'Honneur : Paris 1892
Hors Concours, Membre du Jury : Bordeaux 1895
Grand Prix : Paris 1923



MODÈLE SPÉCIAL
POUR LA PARFUMERIE

CLARIFICATION INCOMPARABLE
VOLUME RÉDUIT
GRANDE SURFACE de FILTRATION
DÉPENSE TRÈS MINIME
MAIN-D'ŒUVRE TRÈS RÉDUITE

PARFUMS
DISTILLERIES-LIQUEURS, VINS FINS
Vermouths, Huileries, Glycérines, etc.

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou
établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"
4, rue Granville - Saint-Mandé
Téléphone : Daumesnil 15-25 - **PARIS - FRANCE**

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

Procédés employés.

Les microscopes jouent un rôle très important en microchimie, certains d'entre eux sont munis d'éclairage spéciaux et autres perfectionnements que nous ne décrirons pas ici. On emploie aujourd'hui ces appareils pour observer une réaction, et pour pouvoir en constater certaines phases importantes. Par exemple, dans la réaction dite du bleu de prusse par les méthodes ordinaires, on peut apprécier jusqu'à 0,01 mg. de fer, mais en employant les méthodes microchimiques, la limite est repoussée à 0,002 γ. On utilise souvent, pour caractériser un produit, ses composés insolubles, c'est la base de méthode de « précipitation cristallisée » de M. H. Behrens. De plus, M. H. Behrens a cherché à caractériser la forme des substances bien cristallisées.

Dans la microanalyse des huiles essentielles, on utilise souvent les précipitations cristallisées ; les composés des aldéhydes et des cétones avec la phenylcarbazine, la semicarbazine, l'hydrazine et leurs dérivés, puis ceux des phénols avec les bases et l'hydroquinone , celui de l'huile de moutarde avec la piperazine peuvent être cités comme exemples. Dans de nombreux cas, les composés halogènes de la substance à analyser peuvent fournir des indications intéressantes. Il est avantageux de déterminer le système cristallin de la substance par le microscope polarisant, la détermination de l'indice de réfraction peut aussi quelquefois être utile.

Pour la séparation des corps volatils des corps non volatils ou de corps de différente volatilité, la sublimation est très utilisée, remarquons d'ailleurs que pour déterminer les produits volatils d'une huile essentielle, on emploie souvent cette méthode.

C'est ainsi que des substances comme le camphre, la vanilline, le piperonal, le bourbonal, la coumarine, sont séparés par sublimation, si l'on fractionne la sublimation, par exemple, de l'essence de clous de girofles, on caractérise d'abord l'eugémol, puis le caryophyllène. On peut utiliser, pour la sublimation, soit la pression ordinaire, soit une pression réduite.

Dans le domaine des huiles essentielles et des parfums, on emploie soit l'appareil de Tunmann, soit celui de Molisch à la pression ordinaire.

Le premier appareil consiste en une plaque de verre supportée par un anneau, sur cette plaque on place le corps à sublimer puis au-dessus une petite plaque en verre de microscope, cette deuxième plaque de verre ne devant évidemment pas toucher le corps à sublimer, on chauffe au moyen d'un bec de gaz la plaque inférieure et l'on refroidit la plaque supérieure par un courant d'air.

Le deuxième appareil, celui de Molish, consiste en une bague de verre d'environ 1 cm. 5 de diamètre et 0 cm. 7 de hauteur, reposant sur une plaque de verre, la partie supérieure de la bague étant fermée par une plaque de microscope simplement refroidie par une goutte d'eau. Pour les substances moins volatiles, il est préférable de faire la sublimation dans le vide. Un moyen très simple consiste à mettre la substance à sublimer dans le fond d'un tube à essais, puis à laisser tomber dans le tube une petite plaquette de verre s'ajustant bien, assez épaisse, afin de pouvoir y percer un trou pour faire passer le tube relié à la pompe, les joints se font à la glycérine.

Pour la microdistillation, on emploie le procédé de MM. Gavalowski et Klein. L'appareil employé se compose d'un ballon allongé, tubulé et ouvert à la partie supérieure, sur laquelle s'adapte un bouchon rodé reliant le ballon à un réfrigérant. On ne recueille pas, comme à l'ordinaire, le produit final à la sortie du réfrigérant, mais à l'extrémité de la tubulure. Un autre procédé, celui de M. Emich permet de fractionner ; l'appareil, très simple, consiste en un tube d'environ 60 mm. de long et d'un diamètre extérieur de 5 à 8 mm. Les parois du tube ne doivent pas être plus épaisses que 0,8 mm., le tube est fermé à l'une de ses extrémités, puis suivant la volatilité de la substance, on donne aux parois une ou plusieurs constrictions, de manière à augmenter la surface de refroidissement. Un peu de laine de verre est placée à l'extrémité fermée du tube (on la purifiera en la faisant bouillir avec de l'acide chlorhydrique, puis en la lavant avec de l'eau distillée). On peut alors, à la cadence de une goutte toutes les secondes, distiller les corps.

Réactions et identifications.

Les réactions se font toujours sur des plaquettes de verre et les différents corps réagissant (en dilution) sont transportés à l'aide de tubes capillaires. Mais, en général, il sera toujours préférable qu'un des corps réagissant soit solide, car on a remarqué que les cristaux apparaissent et, par suite, se développent beaucoup plus vite au voisinage d'autres cristaux. Si, au cours des réactions il se produit un précipité, on peut très bien éliminer ce précipité et continuer l'analyse sur la partie liquide. On procède de la façon suivante :

On place les corps sur une plaque de verre que l'on incline légèrement et l'on recueille le liquide sur un papier filtre. On replace la plaque de verre horizontalement, puis on verse une goutte d'eau sur le précipité, on peut le laver ainsi plusieurs fois. On peut aussi séparer le liquide du précipité par centrifugation ; de plus, M. Hemmes a trouvé le moyen de filtrer : on place le tout sur un petit trapèze de papier filtre épais, puis à l'aide d'une pipette, on aspire le liquide dans la partie la plus resserrée, s'il s'agit de quantité infime de produit, il est inutile d'aspirer avec la bouche la tension superficielle du liquide suffira.

Quand on veut identifier une substance qui peut donner des

POUR VENDRE A PARIS

Organisation de vente possédant 3.000 clients parisiens, s'offre à vous représenter sur Paris.

Nous disposons, pour cela, de trois représentants en titre qui visitent 8 fois par an, tous les coiffeurs, parfumeurs, pharmaciens, herboristes, merciers et bazars de Paris. Bien introduits, bien représentés, nous sommes en mesure d'étendre ou de créer la clientèle de la firme qui fera appel à notre concours : nos références peuvent en témoigner.

Voulez-vous que nous en causions davantage, sans engagement de votre part ? Veuillez nous écrire ou téléphoner et nous nous mettrons aussitôt en rapport avec vous.

D'avance, nous vous en remercions.

COMMERCIA

Agents généraux de produits de marque

7, Rue Desrenaudes, Paris (17e)

Téléphone : Carnot 56-32 et 74-08

sans aucune altération



La pompe "MOUVEX" aspire les liquides les plus délicats.

Aucun brassage n'est à craindre. "MOUVEX" ne possède ni piston, ni clapets, ni ailettes ; un seul organe mobile animé d'un mouvement lent et très régulier.

Savon en pâte, crème de beauté, parfums les plus volatils, s'écoulent d'une façon continue comme dans un simple coude de tuyauterie et conservent toutes leurs qualités.

Demandez-nous les éloquentes références de la pompes "MOUVEX" dans la parfumerie.

POMPE MOUVEX

A. PETIT, Ingénieur E. C. P. hydraulicien

5, Rue du Sahel - PARIS-12e

dérivés relativement moins solubles, il est souvent possible de donner une certaine identification, principalement par l'étude de la nature de la réaction, et par l'apparence du précipité. Dans la plupart des cas de la chimie organique, il est très utile de connaître le point de fusion du précipité obtenu pour cela, on emploie l'appareil de M. G. Klein.

Cet appareil consiste en un microscope ordinaire sur lequel on place une plaque de verre chauffée par une résistance électrique réglable.

On voit donc que la microanalyse est très pratique, permet de faire de bonnes analyses avec très peu de matériel et surtout devient très avantageuse quand il s'agit d'analyser des substances chères.

L'étude faite sur les huiles essentielles, rapport à leur identification, au moyen de la microanalyse, a donné de très bons résultats. L'étude comprendra les chapitres suivants :

a) Analyses qualitatives :

1° Caractéristiques des matières premières ;

2° Identification des substances pures ;

3° Caractéristiques des huiles essentielles ;

4° Détermination de la falsification.

A suivre (d'après P.E.O.R).

FICHES TECHNIQUES

Acétal du camphre. — A.-E. Arbuzov. — *J. Russ. Phys. Chem. Soc.*, t. LXI, p. 1569, 1929.

L'acétal du camphre a été obtenu pour la première fois en 1908 en traitant le camphre par le composé HC (OEt)³ dans lequel Et est le radical éthyle, en solution alcoolique et en présence d'acide sulfurique. A côté de ce produit, on obtenait un corps ayant un point d'ébullition sous 15 mm. de 82/83°, corps que l'on supposait être un composé de camphre et d'alcool. D'autres chercheurs ayant répété ces essais avaient pensé que ce produit était un mélange de HC (OEt)³ et de camphre. Dans ces travaux, l'auteur n'a pu obtenir de fraction définie ayant un point d'ébullition de 82/83° et d'après lui le composé défini ne peut se former. Sa conclusion semble d'ailleurs être confirmée par le fait qu'il obtient un rendement en acétal de 64,4 % du rendement théorique, alors que les autres auteurs obtiennent des rendements compris entre 25 et 30 %.

L'acétal ainsi obtenu est très stable, mais en présence d'acide, l'eau le décompose très facilement en alcool et en camphre.

La pulégone et sa condensation avec les aldéhydes. — H. Thoms et K. Soltner. — *Arch. Pharm.*, t. CCLXVIII, p. 157, 1930.

Les expériences entreprises par les auteurs en vue d'étudier la condensation de la pulégone avec les aldéhydes aliphatiques dans des conditions très nettement variables, ont montré l'impossibilité de réaliser cette condensation. Par contre, les essais répétés dans les mêmes conditions avec les aldéhydes cycliques, telles que la benzaldéhyde et ses homologues, le pipéronal et le furfural, etc., ont montré qu'il était possible de condenser ces aldéhydes et la pulégone. L'hydrogénation catalytique des produits de condensation laisse le groupe CO non modifié, et on obtient seulement les alkyl-menthones correspondantes.

On trouvera dans cet article un certain nombre d'indications concernant la préparation et les propriétés des produits suivants : anisal pulégone, piperonal pulégone, fural pulégone, cinnamal pulégone. G. G.

* * *

Huiles essentielles de melaleuca decora et de melaleuca nodosa du district de Port-Jackson. — A.-R. Penfold et F.-R. Morrisson. — *J. Proc. Royal Soc. N. S. Wal*, t. LXIII, p. 102, 1930.

L'huile essentielle extraite des feuilles et des branchelettes terminales du *melaleuca decora* se présente sous la forme d'un liquide jaune brillant, possédant une odeur prononcée de pinène et de sesquiterpène. Le rendement des feuilles varie de 0,12 à 0,31 %. Les principaux constituants de cette essence sont le *d-a*-pinène (50 à 60 %) et des sesquiterpènes (25 à 30 %). On trouve à côté de ces constituants une petite quantité d'*a*-terpinéol, de dipentène et d'alcool sesquiterpénique.

Par le traitement des feuilles et des branchelettes terminales du melaleuca nodosa, on obtient avec un rendement de 1 % une huile essentielle de coloration jaune citron pâle. Cette essence par ses caractères généraux ressemble beaucoup aux huiles essentielles d'eucalyptus communes contenant du cinéol. Ses principaux constituants sont d'ailleurs le cinéol, elle en contient 40 à 50 %, l'*a*-pinène, le dipentène, l'*a*-terpinéol, certains sesquiterpènes, etc.

G. G.

Le Gérant : Michel CHATELUS

Imprimerie Artistique, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.

MAIGRIR

AVEC LE BAIN

"MA MOUSSE"

Le bain "Ma Mousse" est le bain parfait, inoffensif, fortifiant, bienfaisant, perte de poids effective.

AGENTS EXCLUSIFS DEMANDÉS

pour Départements et étranger

Tous renseignements et notices franco

PHARMACIE RAIMONDI

62, rue Custine

PARIS — FRANCE

Spécialité à succès — Bénéfices intéressants

A vendre :

MATÉRIEL DE SAVONNERIE Savy-Jeanjean

état neuf, comprenant : un rabot, un mélangeur, une broyeuse, deux boudineuses, une frappeuse, cinq moteurs, transmissions, moules et filières, chariots et clais. Installation pouvant débiter 5 à 600 douzaines par jour.

ECRIRE BUREAU DU JOURNAL N° 492

Les Laboratoires du Progrès Scientifique & Industriel

à BEUVRAGES (Nord)

viennent de mettre au point un nouveau produit de beauté pour le visage.

Ils désirent vendre soit la formule, soit le produit conditionné ou en vrac, à organisation susceptible d'en faire le lancement.

Chaudronnerie Industrielle

pour

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE

Parfumeurs
Chimistes

P. DÉRIVEAU

10 & 12 RUE POPINCOURT

PARIS

R.C. SEINE N° 72.435





Maison d'articles pour toilette en suède

bien introduite auprès de la clientèle, se charge de la fabrication d'articles de toilette contre un pourcentage de participation, l'achat de la licence ou de la recette.

ECRIRE BUREAU DU JOURNAL N° 493

La Distillation des Plantes Aromatiques et des Parfums

L'ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de « la Parfumerie Moderne ».

AZ ILLATSZERÉSZ

(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : " **AZ ILLATSZERÉSZ**"

70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)

LES ÉPILATOIRES

par A. CHAPLET, Ingénieur-Chimiste.

CHAPITRE III *(suite)* (1)

Epilatoires aux sulfures alcalino-terreux

Épilatoires au sulfure de baryum — Le sulfure de baryum forme l'élément actif de plusieurs mixtures épilatoires, aux formules ci-dessous reproduites :

Auteurs :	Constituants (fixement pulvérisés)					
	Sulfure de baryum	Oxyde de zinc	Kieselguhr	Amidon	Sulfure de calcium	Eau gommée
Duhring	7	10	—	10	—	—
Cerbelaud	10	5	—	5	—	—
Call Anderson	6	24	—	—	—	—
Vallier	10	5	—	5	—	—
Ferville	5	5	—	5	5	10
Vallier	6	20	—	5	—	10
Lux	3	—	4	3	—	—

Le tout étant mélangé à de l'eau chaude pour avoir un empois de consistance crémeuse. Selon Vallier, une telle mixture n'exerce aucune action épilante (2). Cerbelaud, qui recommande de délayer à froid dans l'eau de rose et de parfumer à l'ionone, assure pourtant que les résultats sont satisfaisants.

Autre formule reproduite d'après Le Florentin. On prépare la mixture en délayant dans suffisamment d'eau gommée un mélange de :

Monosulfure de baryum	6 gr.
Oxyde de zinc	20 »

Cerbelaud donne, d'autre part, une formule également très simple, puisqu'elle consiste en l'emploi de :

Sulfate de baryum	10 gr.
Amidon de maïs	10 »

On délaye au moment de l'emploi dans l'eau de roses. On parfume à volonté.

La formule suivante est reproduite d'après Ferville :

Sulfure de baryum	20 gr.
Amidon	20 »
Sulfure de calcium	20 »
Oxyde de zinc	20 »
Gomme arabique	10 »

On parfume à volonté et on emplit des flacons à larges cols. Pour l'emploi, on délaie dans l'eau.

Menzel recommande de mélanger séparément :

a	Monosulfure de baryum	100 gr.
	Oxyde de zinc	100 »
	Talc	100 »
b	Glycérine	50 gr.
	Eau	50 »
	Essence de néroli	10 gouttes.

On malaxe ensuite, après avoir mélangé les deux mixtures, en forçant un peu la dose du mélange liquide ou du mélange pulvérulent selon qu'on désire une crème fluide ou une pommade consistante.

Épilatoires au sel de strontium. — On fait dissoudre à chaud 10 grammes de paraffine dure dans 30 grammes essence de pétrole, et l'on y ajoute en agitant et jusqu'à refroidissement, une solution de 1 gramme de borax dans 30 grammes d'eau. L'excipient ainsi préparé est graduellement ajouté en broyant à du sulfure de strontium (10 à 20 grammes). Avant d'appliquer cet onguent, on humecte légèrement la peau. On parfume avec :

Terpinéol	0 gr. 5
Essence de wintergreen	10 gouttes

Formule reproduite d'après le volume de Traveller, *Pour le parfumeur.*

(1) Voir *la Parfumerie Moderne,* juin et octobre 1930.
(2) *Revue générale de chimie,* 1912.

Essence de

SAUGE SCLARÉE

(Nouvelle Récolte 1930)

L'essence de **Sauge sclarée** est le meilleur fixateur pour les Eaux de Cologne et Parfums de luxe.

Les Eaux de Cologne fixées à la **Sauge sclarée** *(orvale)* ont une fragrance et une ténacité incomparables.

Introducteurs de la culture de la **Sauge sclarée** en France, nous livrons toujours les meilleures qualités.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

Nouvelle Adresse :

15, Rue Constant
à LYON (3e)

PINE-OIL

Essence de Pin d'Amérique

La qualité la plus riche en Terpinéol,

et la mieux rectifiée.

Fûts d'origine en entrepôt à Lyon.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant,
LYON (3e)

La crème au sulfure de strontium employée par Lutge (1) est préparée selon la formule suivante :

Sulfure de strontium	15 gr.
Amidon	20 »
Eau	80 »

Le tout étant porté à l'ébullition pour obtenir un empois de consistance crémeuse. Nous constatâmes qu'une telle mixture n'exerçait aucune action épilante.

Enfin, l'on a proposé l'emploi du sulfite de strontium dans ces proportions :

Sulfite de strontium	50 gr.	60 gr.
Oxyde de zinc	40 »	20 »
Kieselguhr	20 »	
Amidon		20 »
Menthol		1 »

On pulvérise ces corps finement et on mélange.

On remplace parfois le sulfite de strontium par le sulfite de baryum. Pourtant le sulfite de strontium a l'avantage de ne pas dégager d'hydrogène sulfuré lorsqu'on le remue avec de l'eau. L'addition de menthol a pour but et de parfumer et de rendre l'action moins corrosive pour la peau. Pour l'usage, on mélange la poudre avec de l'eau de façon à former une bouillie. Celle-ci est appliquée avec un fétu de paille. Au bout d'une quinzaine de minutes, on enlève la croûte formée et on lave à l'eau. Après séchage, on doit frotter la peau avec un peu d'huile.

ÉPILATOIRES AUX SULFURES D'ARSENIC

Anciennes formules. — Voici une recette que publia le fameux chirurgien Guy de Chauliac, en 1363, pour la confection d'une mixture épilatoire :

Arsenic de couleur d'or (qui est l'orpiment citrin)	1 once
Chaux vive	1 »
Amidon	½ »
Terre nommée des latins «felinusie » (c'est l'écume d'argent)	½ »

« Soyent pilés et incorporés avec de l'eau et qu'ils bouillent. »

La formule suivante fut donnée par le chirurgien bien connu Ambroise Paré :

Chaux vive	3 onces
Orpiment	1 »

On ajoute de l'eau et un parfum, on applique à chaud en ne laissant que peu de temps.

D'après l'étude de Louis, publiée dans *l'Encyclopédie*, de Diderot, un épilatoire efficace fut composé avec :

Gomme de lierre	1 once
Orpiment	1 gros
Œufs de fourmi	1 »
Gomme arabique	1 »

Réduire le tout en poudre et faire un liniment avec du vinaigre.

Les formules de rushoma donné par Louis représentent les produits surtout employés jadis.

Chaux vive	8	12	15 onces
Orpiment	1	2	3 »

On mélange les produits broyés au préalable, on conserve en flacons hermétiquement bouchés. Au moment de l'emploi, on ajoute 12 à 15 % d'amidon ou de farine, et on met en pâte fluide avec de l'eau tiède.

Chevallier, dans un intéressant mémoire sur les cosmétiques (1) a donné la formule suivante :

Chaux vive	375 gr.
Orpiment	309 »
Poudre de riz	312 »

Formule qui serait modifiée par certains praticiens en ajoutant de la poudre de savon.

Un *extrait épilatoire* mentionné dans plusieurs pharmacopées anciennes se composait de :

Lessive (?)	500 gr.
Chaux vive	60 »
Iris de Florence en poudre ..	60 »
Orpiment	20 »
Sel de cuivre (sulfate ?)	8 »
Soufre	8 »

Il est bien évident que, dans une telle formule, le soufre et le sel de cuivre ne servent absolument à rien.

Rushmas modernes.— Les rushmas sont employés depuis un temps immémorial dans les harems pour l'épilation des parties intimes de la femme. On les prépare, d'ordinaire, seulement au moment de l'emploi, en broyant un mélange de chaux éteinte et d'orpiment (trisulfure d'arsenic) avec assez d'eau pour obtenir la consistance d'une crème. Les formules de dosage varient, et bien souvent en pratique, le mélange n'est pas dosé du tout ; on peut toutefois indiquer comme bonnes proportions 250 grammes d'orpiment pour 1.500 grammes de chaux. Sitôt préparée, la crème épilatoire est appliquée en mince couche sur la peau où elle reste jusqu'à sensation douloureuse (environ cinq minutes) on racle alors la surface avec une sorte de lame à tranchant mousse (genre couteau à papier). On lave à grande eau, on essuie et on oint la peau d'un peu d'huile de vaseline ou de cold-cream.

(1) *Journal de pharmacie et de chimie*, 1910, et B.F. 409.521 de 1909.

(1) *Annales d'hygiène publique et de médecine légale*, 1860.

REVUE
DE LA
SAVONNERIE
ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR

93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ :
Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT ce qui touche à
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"

Préparation des rushmas.

D'assez nombreuses formules furent indiquées pour la préparation du rushma ou de mixtures analogues. Nous les groupons en un tableau (voir ci-dessous). La plupart de ces recettes concernent la fabrication de poudres, délayées dans un peu d'eau pour l'emploi. Seules les formules Malepeyre et Tissandier comportent une coction poursuivie jusqu'à consistance convenable de la mixture.

PRÉPARATION DES RUSHMAS

Auteurs	Orpiment	Chaux vive	Amidon	Lessive sodique	Gomme pulvérisée	Poudre d'Iris	Nitrate de potasse	Soufre	Orcanette en poudre	Hyposulfite sodique
Becquerel	15	60							85	
Blinn	8 à 20	80								10
Cerbelaud	15	60	10							
Colley	12	30		125			4	4		
Debay	4	30				60				
Delcroix	4	30			60					
Ghersi	1	8								
Malepeyre	15	30		250		30		4		
Plater	1	10								
Plenck	1	16	10							
Traveller	10 à 15	20 à 60	5 à 10							
Tissandier	15	30		500						

Encore employé dans certains pays orientaux, le rushma est complètement abandonné chez nous en raison d'accidents graves survenus à la suite de son application. Si l'orpiment pur est, en effet, d'emploi inoffensif, certains produits commerciaux contiennent des doses notables d'acide arsénieux, poison extrêmement violent dont l'application externe suffit à provoquer parfois de graves accidents. En outre, l'action de la chaux sur le sulfure provoque la formation de ce dangereux acide :

$$As^2S^3 + 3\ CaO = As^2O^3 + 3\ CaS$$

On peut, d'ailleurs, ne pas employer de chaux, mais le mélange n'est pas pour cela plus recommandable. Par exemple, la poudre de Laforest est, en effet, composée de :

Sulfure d'arsenic	30 gr.
Mercure	60 »
Litharge	30 »
Amidon	30 »

Le tout délayé dans l'eau de savon. Or, une telle mixture est évidemment d'emploi fort dangereux, puisqu'elle contient trois violents poisons : arsenic, mercure, plomb !

Pour atténuer la causticité des épilatoires à l'orpiment, on a proposé d'y incorporer du blanc d'œuf, employé d'ailleurs parfois dans certaines régions orientales.

L'emploi de l'orpiment, à l'état de mixtures préparées selon les recettes les plus usitées, ne nous permet de constater aucun effet bien marqué. Peut-être est-ce pour cela qu'on a proposé d'adjoindre au sulfure d'arsenic des sulfures plus actifs ? Gélis (B. F. 84491, 1869) a, en effet, proposé l'emploi, comme épilatoire, de mélanges de deux sulfures, à bases telles que : arsenic et potassium, arsenic et sodium, arsenic et ammoniaque, arsenic et calcium baryum ou strontium. La mixture de ce genre donnant les meilleurs résultats est la crème de Gélis composée de :

Orpiment	10 gr.
Sulfure sodique	40 »
Eau	50 »

On notera que Gélis avait surtout en vue l'épilage des peaux destinées à la tannerie (1).

Epilatoire à base de réalgar. — Le bisulfure d'arsenic fut beaucoup moins employé que le trisulfure, mais quelques auteurs mentionnent son usage. Citons, par exemple, Bourdais, à qui nous empruntons cette formule :

Chaux vive	60 gr.
Réalgar	16 »

Faites bouillir le tout dans un kilogramme de lessive (?).

(1) *Moniteur scientifique*, 1869.



LA REVUE MENSUELLE
SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), **20** Fr.

VERLAG Alphons, N. BURGER

München N W 2, Barerstr. 15

DIE
RIECHSTOFF-INDUSTRIE
MUNCHEN N W 2.

Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

Autre formule de poudre épilatoire du même genre :

Chaux vive	60 gr.
Réalgar	30 »
Nitrate de potasse	8 »
Soufre	8 »
Iris de Florence	60 »

Comme la précédente, cette formule donnée par Pradal-Villon, ne nous paraît en aucune façon recommandable.

Enfin, voici le dosage que donne Cerbelaud, en mentionnant qu'il s'agit d'un produit *très vénéneux* :

Chaux vive pulvérisée	60 gr.
Réalgar	15 »
Racine d'iris pulvérisée	10 »

On peut substituer à la racine d'iris de l'amidon parfumé. Pour l'emploi, on fait avec de l'eau de roses une bouillie épaisse qui est appliquée sur la peau. Après contact de cinq à dix minutes, on racle, on lave et on poudre.

CHAPITRE IV

ÉPILATOIRES DIVERS

SELS DE THALLIUM. — ACACIA ÉPILATOIRE. — EMPLATRES A BASE D'ADSÉSIFS. — ALCALIS.

Nous réunissons, dans le présent chapitre, la description de méthodes et d'agents n'ayant guère d'importance pratique pour le spécialiste de la cosmétique, mais qu'il importe de ne pas laisser de côté dans une étude complète. Certains épilatoires, comme ceux contenant des sels de thallium, par exemple, s'ils ne sont jusqu'alors employés — et encore, assez rarement — par les médecins, pourrait peut-être servir un jour pour les soins d'hygiène esthétique. Et certains épilatoires, comme ceux à base d'adhésifs, s'ils sont maintenant presque tout à fait abandonnés, ont eu, jadis, en effet, une très grande importance.

C'est seulement à titre de curiosité que nous mentionnons enfin quelques produits qui sont, en réalité, inefficaces, comme la chaux, la soude caustique ; ou dont l'emploi serait nettement dangereux, comme cette même soude, la résorcine, l'acide phénique fort. Au reste, il était utile de signaler de tels produits, ne fut-ce que pour mettre en garde contre leur emploi, qui fut parfois, bien à tort, recommandé par quelques auteurs.

ÉPILATOIRES A ACTION PHYSIOLOGIQUE

Épilatoires aux sels de thallium. — A la suite d'une application d'acétate de thallium sur le thorax d'un malade, MM. Olmer et Tian (1) constatèrent la venue brusque d'une alopécie généralisée : les cheveux, les cils, les sourcils, la barbe... tous les poils tombèrent, tandis que se manifestaient une accélération du pouls et de l'albuminurie. On le voit, les sels de thallium sont des épilatoires trop brutaux pour qu'on puisse songer à les employer à la confection de mixtures pour hygiène esthétique ! L'action, d'ailleurs, n'est que momentanée : après un mois, il y eut repousse des cheveux. Et cela est bien provoqué par le thallium, car jusque vingt jours après application, on retrouvait spectroscopiquement des traces de cet élément dans certains liquides de l'organisme.

Le Dr Sabouraud, malgré la vivacité d'action des sels de thallium, préconise leur emplci prudent comme épilatoires. A faibles doses, l'acétate de thallium est un épilatoire parfait, sans danger, à condition de l'employer en pommade, suivant les formules suivantes :

Acétate de thallium	3 gr.	1 gr.
Oxyde de zinc	25 »	4 gr.
Lanoline	50 »	10 »
Vaseline blanche	200 »	30 »
Eau de roses	50 »	10 »

On peut remplacer l'eau de roses par un autre parfum au choix de l'intéressé.

En appliquant, chaque soir, gros comme un pois de cette crème sur le duvet de la lèvre, on voit lentement, près d'une année et quelquefois plus, mais sûrement, le poil diminuer de moitié comme longueur et comme grosseur. Le nombre des poils reste le même, mais à mesure qu'ils tombent, ils sont remplacés par d'autres moins longs et beaucoup moins forts.

Chez des personnes âgées où le duvet n'était plus duvet, mais une véritable moustache, en poursuivant méthodiquement l'application de la pommade, on est arrivé à diminuer de moitié la longueur des poils qui avaient parfois près d'un centimètre de long, sans obtenir toutefois la disparition totale. C'est un procédé lent, mais d'une réussite certaine.

Un acacia épilatoire. — D'après M. Goffart, il s'agit d'un acacia fourrage, de la variété *Leuceana glauca* cultivé à l'île Maurice, dont les propriétés sont très curieuses, si l'on en juge d'après le récit de ce voyageur (2).

« Cette plante a la propriété de faire engraisser rapidement tous les animaux domestiques..., mais j'appris que, depuis quelques années, on avait renoncé à l'employer parce qu'on avait reconnu qu'il faisait perdre d'abord tout le lustre du pelage des animaux, puis entraînait la chute même des crins.

---

(1) C. R. de la Société de biologie, décembre 1908.

(2) *Parfumerie moderne*, 1926.

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 33 **MILANO** Telephono 31.216

XIIIe Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : Dr E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140.

Numéro d essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre · 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III., KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

«Cela devenait intéressant. A table, un soir, dans une maison amie, entre deux jeunes et aimables femmes, je ne crus commettre aucun méfait en en causant à leurs maris en leur demandant de m'aider dans mes investigations. Grande, je l'avoue, fut ma surprise quand je vis mes voisines rougir, devenir plus muettes que les carpes de Fontainebleau et dans leurs assiettes mettre leurs jolis minois. Il était manifeste que j'avais glacé tout le monde ; moi-même j'étais coi.

Le dîner fini, les hommes, nous passâmes au fumoir et voici ce que l'un des jeunes hommes me dit : « Dans « notre petite île où tous nous sommes de vieux amis, « plus ou moins parents même, il est d'habitude que « les jeunes mariés aillent, à la mauvaise saison, passer « ensemble dans une sorte de gaie retraite, on fait du « camping, dans un site enchanteur et très sain pen- « dant les quelques mois de lune de miel. Là, tandis que « chaque ménage loge dans des baraquements séparés, « la cuisine et les repas sont communs.

« L'année où nous nous mariâmes tous deux fut « au début de la villégiature aux campements marquée « d'abord d'un événement singulièrement heureux : « au bout de très peu de temps toutes les jeunes femmes « eurent de bonnes raisons de se croire enceintes. Oui, « mais peu après un autre événement se produisit, « moins gai ! Nous, les jeunes maris, nous fûmes obli- « gés de constater que nous restions en dessous de « notre tâche.

« Survint la vieille négresse qui a élevé ma femme « et, comme c'est l'habitude dans les familles de Mau- « rice, lui reste attachée durant toute sa vie ; confi- « dentiellement elle me dit : « Toi pas faire beaucoup « plaisir, maîtresse, toi pas avoir gagné petit et « Monsieu pas faire beaucoup chagrin, car nous, do- « mestiques, tout voir et comprendre. Cuisinier y vend « café bon que vous lui donnez et remplace par graines « acacia même goût. » (Ce qui est vrai).

On mit le cuisinier à la porte et chacun des époux, comme par enchantement, reprit ses fonctions.

Mon sujet devenait donc de plus en plus intéressant, je continuai à chercher et voici ce qui me confirma le mieux les vertus du *Leucœana glauca*. Tandis que presque tout le monde avait, à Maurice et à la Réunion, renoncé à son emploi, chevaux, bœufs, chèvres, poules mêmes devenant gras mais horribles rapidement, un seul individu continuait à s'en servir, un marchand de porcs. J'allai l'interroger et voici ce que le gaillard malin avait trouvé. Etant donné qu'un porc ne perd aucune valeur marchande surtout pour l'abattoir quand il n'a plus de soies et qu'il n'en a même que meilleur aspect de graisse. Il achetait à bas prix vieux verrats qu'il aurait fallu chatrer pour les engraisser et vieilles truies devenues improductives.

Inutile de narrer longuement pas mal d'autres observations faites, toutes concluant aux mêmes propriétés du *Leucœna glauca*.

N'y aurait-il pas là matières à quelques études intéressant l'art du parfumeur pour les épilatoires, les médecins et même, tous ceux qui ont charge de maintenir, momentanément du moins, les vertus qui leur sont confiées. Je dis «momentanément» car peu après la fin du traitement, chevelure et vigueur reviennent rapidement. »

ÉPILATOIRES ADHÉSIFS

Mixtures à base de résine. — Nous avons dit que diverses matières résineuses étaient employées dans l'antiquité pour la confection d'épilatoires adhésifs destinés à l'épilation par arrachage. On continua, vraisemblablement, à employer de telles mixtures pendant toutes les époques médiévales. C'est ainsi, par exemple, qu'au temps de Guy de Chauliac, « l'enlèvement des cheveux aux teigneux se faisait avec un dépilatoire, ou avec un chapeau de poix, ou avec des pincettes ».

Sous sa forme la plus moderne, l'emplâtre à la poix se compose d'un mélange de :

Térébenthine de Venise	90 gr.
Poix résine	10 »

On fait fondre au bain-marie et on conserve dans l'eau. Pour l'usage, on applique sur la peau en se servant des doigts graissés, puis on enlève brusquement : les poils sont arrachés.

On trouve aussi, dans certains formulaires, ces indications :

Poix blanche	300 gr.
Cire jaune	100 »

Faire fondre à douce chaleur, passer dans un linge.

Dans son formulaire « Cirages, encaustiques, cires... », Margival donne la formule d'une *cire à épiler* composée d'un mélange fondu de :

Résine	98 gr.
Cire d'abeilles	2 —

On coule en bâtons qui sont ramollis à la chaleur pour l'emploi.

Enfin, certaines mixtures sont à base de savon plombeux, par exemple, la suivante, que nous reproduisons d'après la revue *Die Seifenindustrie* (1927) :

Emplâtre de Saturne	250 gr.
Elémi	400 »
Cire jaune	100 »
Benjoin	100 »
Colophane..................	75 »
Dammar	75 »

On sait que l'emplâtre de Saturne ou emplâtre simple est préparé en ajoutant au mélange fondu d'huile d'olive (1.000 gr.) et d'axonge (1.000 gr.) dans l'eau (2.000 gr.) de la litharge pulvérisée (1.000 gr.). Après coction, on ajoute un excès d'eau et on pétrit le savon en boulettes.

(A suivre)



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 GRASSE **Maison Fondée en 1784**

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour : PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

Registre du Commerce
Paris N° 39048

MAISON FONDÉE EN 1768

Registre du Commerce
Grasse N° 670

ÉTABLISSEMENTS

ANTOINE CHIRIS

Compagnie des Produits Aromatiques, Chimiques et Médicinaux

Société Anonyme au Capital de 30.000.000 de francs

Siège Social : **PARIS,** 51, Avenue Victor-Emmanuel-III (8e)

Usines : **GRASSE** (Alpes-Maritimes)

Cultures Florales { **Le Vignal (A.-M.)** **L'Abadie (A.-M.)** }

Domaines et Usines { **Puberclaire (A.-M.)** **La Roque-Esclapon** **Barrême** }

Succursale à **MARSEILLE,** 11, Place du Quatre-Septembre

Filiale Américaine :
ANTOINE CHIRIS COMPANY
NEW-YORK



Filiale Anglaise :
ANTOINE CHIRIS Ltd
LONDRES

Etablissements aux Colonies et à l'Etranger :

Etablissements ANTOINE CHIRIS, à LANGSON (Tonkin).
Etablissements ANTOINE CHIRIS, à CAYENNE (Guyane).
COMPTOIRS COLONIAUX CHIRIS.
INDUSTRIE AGRICOLE MERIDIONALI (Sicile).
SOCIÉTÉ COLONIALE DE BAMBAO (Usines à Anjouan, Mayotte et Mohéli) (Iles Comores).
Domaine de SAINTE-MARGUERITE (Usine CHIRIS de BOUFARIK) (Algérie).
SOCIÉTÉ FRANÇAISE DU HAUT YANG-TSÉ.

CODES : A.B.C. 5e et 6e Editions
PRIVÉ
A.Z.
LIEBER'S
BENTLEY

Adresses Télégraphiques :
Archimed-Paris
Archimed-Grasse
Archimed-Marseille

Adresses Téléphoniques :
Paris : Elysées 69-80, 54-40, 22-88
Inter 24
Grasse : 0-06, 1-44
Marseille : 62-93

DESCOLLONGES Frères

Société Anonyme au Capital de 5.000.000 de Francs

LYON
Place Croix-Luizet

PARIS
10, Rue Pergolèse

JASMIN DE PROVENCE
JASMIN DE PROVENCE B.
JASMIN DE PROVENCE C.
JASMIN N° 35

JASMIN DE PROVENCE C. — Nulle autre essence ne donne, avec une fidélité aussi remarquable, le parfum vrai des fleurs de Jasmin.

ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 9
ALDÉHYDE C. 10
ALDÉHYDE C. 11
ALDÉHYDE C. 12

Ces Aldéhydes ne contiennent pas traces d'odeur d'acide gras ou autres odeurs empyreumatiques.

Leur qualité est supérieure.

MERISIA

GARDENIA D. F.
TUBEREUSE D. F.
ŒILLET DE FRANCE
CASSIE ANTHOSIA
LILAS DE FRANCE
ENCENS D'ARABIE

SOCIÉTÉ PAX

Anonyme au Capital de 2.000.000 de francs

SIÈGE SOCIAL
10, Rue Pergolèse
PARIS

USINE & DIRECTION :
4 et 6, Rue Charpentier
CAUDERAN (Gironde)

TERPINÉOL

Chimiquement pur -:- Qualité extra

Demander Prix courant et Echantillons.

MAISON FONDÉE EN 1854

Matières Premières pour Parfumerie Savonnerie et Droguerie

PAYAN & BERTRAND

Usine et Bureaux à GRASSE (A.-M.)

SPÉCIALITÉS :

Essences distillées Françaises et Exotiques

ASPIC — GÉRANIUM — IRIS — LAVANDE — MENTHE — NÉROLI — PATCHOULI — PETIT-GRAIN — ROMARIN — THYM — VERVEINE — VÉTIVER

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs

CASSIE — ORANGER — JASMIN — JONQUILLE — MIMOSA — MOUSSE DE CHÊNE — ROSE DE MAI — TUBÉREUSE — VIOLETTE

Agent dépositaire pour PARIS :

MM. FOURNIER Frères, 47, Rue de Prony, PARIS (17me)

Société Anonyme des Fabriques "NAARDEN", NAARDEN (Hollande)

UN HYDROXYCITRONELLAL

d'une qualité supérieure -:- Produit synthétique 100 %

CEFONIA

Puissance et Finesse incomparables

ECHANTILLON SUR DEMANDE :

PAUL EVENS, Agent général, 23, rue du Renard, PARIS - Tél. Turbigo 85-85



ANONIMA MATERIE AROMATICHE

Capital : 1.200.000 francs entièrement versés.

Siège Social : MILAN (Italie) — 3, via Cappuccio

USINES à VIGONE (Piémont) et AVOLA (Sicile)

est spécialisée dans l'exportation de :

TOUTES LES ESSENCES ITALIENNES

Menthe - Lavande - Myrthe - Thym rouge - Romarin

Petit Grain - Citronnier - Bigaradier - Mandarinier - Bergamotier

AINSI QUE LES ESSENCES D'AGRUMES

ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

PILAR FRÈRES

maison fondée en 1820

GRASSE

ESSENCES NATURELLES POUR LA PARFUMERIE

PILAR FRÈRES

SÈVE, LEFÈVRE & C

GRASSE

Matières premières naturelles pour la Parfumerie et la Savonnerie

FRUGIER-FEM

P.A.L

Charabot et Cie

GRASSE (A.M.)

ESSENCES INTÉGRALES
ET
HYPERESSENCES de FLEURS

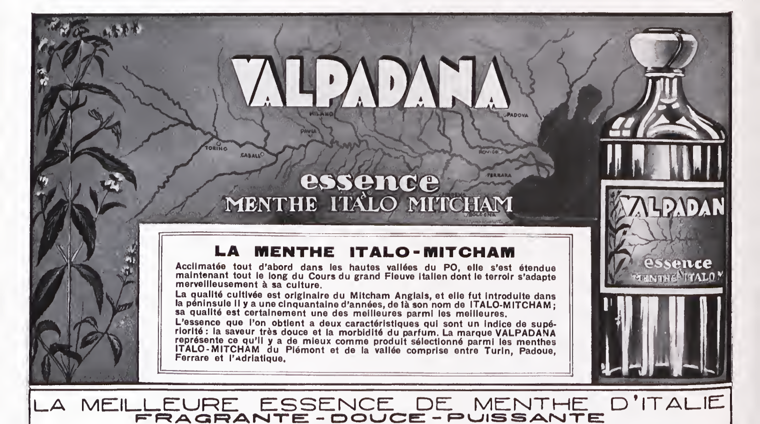
HYPERESSENCES de RÉSINES
et GOMMES ODORANTES

IRIS et MOUSSE de CHÊNE

HUILES ESSENTIELLES FINES

adresse télégraphique
FLORAL GRASSE
Codes A.B.C. 6th edition
Bentley

FRUGIER-FEM P.A.L.



Th. MUHLETHALER & Cie

Société à responsabilité limitée au Capital de 250.000 francs

NYON (Suisse)

ASNIÈRES (Seine)
88, Avenue Péreire
Téléph. : Galvani 88-61

GRASSE (A.-M.)
1, Avenue Chiris

Nouveautés !

Nos nouveaux produits synthétiques, absolument purs, tout à fait stables vis-à-vis de la lumière, de l'air et des alcalis.

YLANGHYDROL
et
Ylanghydrol savons

Odeur très caractéristique et d'une grande ténacité.

Employés avec succès dans les compositions de lilas, mimosas, tubéreuse, etc., et dans les parfums à extraits, crèmes, poudres et savons.

CUMINONE

Odeur douce et chaude, très puissante. Recommandée dans les compositions de violette, cyclamen, cassie, réséda, lavande, œillet, fougère, pour extraits, crèmes, poudres, lotions et savons.

Confère aux parfums de fantaisie une note très intéressante.

NYOCETAL

Possède une odeur fraîche, fleurie et très tenace. Se prête particulièrement bien pour les compositions de lilas, lavande, pois de senteur, et pour les parfums de fantaisie tels que : tabac, chypre, fougère, etc.

Donne une nuance spéciale aux eaux de Cologne et aux lotions.

Offres échantillonnées sur demande.

COMPTOIR DES MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

ETABLISSEMENTS ARCO

2, Rue Henry-Deffès, BORDEAUX

HUILES ESSENTIELLES
D'IMPORTATION DIRECTE ET DE PAYS
- Bois de Rose Cayenne, Cananga, -
- Géranium et Vétyver Bourbon -
- - Girofles, Lavande, Orange, - -
- Patchouly Singapour, Petit Grain, -
- - Santal Mysore, Ylang-Ylang - -

PARFUMS DE SYNTHÈSE -:- ESSENCES COMPOSÉES
POUR EXTRAITS, LOTIONS, POUDRES et SAVONS

ESSENCES DÉTERPÉNÉES
et sous-produits divers

Echantillons gratuits et prix courant
sur demande. Offres spéciales suivant
— quantités et marchés. —

H. CARLES
PANCALIERI (Italie)
ESSENCE DE MENTHE MARQUE "ITALO-MITCHAM"
DISTILLERIES à PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piémont)
Maison de Vente à GRASSE (France)

H. CARLES
PANCALIERI (Italy)
Essence of Mint trademark "Italo-Mitcham"
DISTILLERIES at PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piedmont)
Selling Agency at GRASSE (A.-M.) France

H. CARLES
PANCALIERI (Italia)
Esencia de Menta marca "Italo-Mitcham"
DESTILERIAS en PANCALIERI, POLONGHERA
SAVIGLIANO, VIGONE (Piemonte)
Casa de Venta en GRASSE (Francia)

LES SHAMPOINGS GRANULÉS

SNO

P.A.L

AU QUINQUINA — A LA CAMOMILLE
AU HENNÉ — AU GOUDRON DE PIN
AU GOUDRON DE CADE

Présentations en Sachets et en Tubes.
Présentations au Kilog à l'usage des salons.

CRÉATIONS AU NOM des CLIENTS

DEMANDEZ NOTRE PRIX COURANT ET CATALOGUE ILLUSTRÉ

SNO VILLEURBANNE-les-LYON

On demande des Agents à la commission, visitant Parfumeries et Coiffeurs dans chaque département. (France et Etranger.)

Essence de menthe américaine
GOLD SEAL

L'Essence de Menthe GOLD SEAL (Cachet d'Or) de UNGERER est meilleure qu'une bonne Essence rectifiée. Elle représente l'Essence naturelle de Menthe de qualité choisie, redistillée, pour répondre aux exigences de la Pharmacopée des Etats-Unis, puis fractionnée de nouveau pour faire disparaître toutes traces de terpènes et de corps résineux.

Le résultat est une Essence claire comme du cristal, pure comme de l'eau, d'un parfum d'une finesse et d'une fraîcheur impossibles à trouver dans une Essence qui n'a pas subi pareil traitement. L'augmentation du prix, par cent livres anglaises, de Confiserie à la Menthe, comparée au coût de celle préparée avec l'Essence de Menthe ordinaire est infinitésimale et négligeable, tandis que l'amélioration de la saveur du produit est facilement appréciable par n'importe qui.

« Notre qualité est toujours supérieure à notre Prix »

UNGERER & C°
NEW-YORK

USINE À MOUGINS (A.-M.)

J. MÉRO & BOYVEAU

USINE À POLONGHERA (ITALIE)

USINES PRINCIPALES À

GRASSE



NOTRE DISTILLOIR PRINCIPAL

LES PRODUITS AUX FLEURS

DE NOTRE

USINE DE MOUGINS

NOS HUILES ESSENTIELLES

SÉLECTIONNÉES

MIMOSA
VIOLETTE
ROSE
FLEUR D'ORANGER
LAVANDE
MOUSSE DE CHÊNE
JASMIN
JONQUILLE
etc., etc.

JASMIN

ESSENCE CONCRÈTE "P" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "P" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par l'éther de Pétrole

ESSENCE CONCRÈTE "B" de JASMIN

ESSENCE ABSOLUE "B" de JASMIN

extraites des fleurs fraîches par la Benzine

Produits garantis purs, de qualité parfaite

GATTEFOSSÉ

-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant, LYON (3e)

et 38, Rue du Mont-Thabor, PARIS (Central 06-20)

ESSENCES DE ROSES PURES

BATZOUROFF & CIE

MAISON FONDÉE EN 1845

Distillation à :
KALOFER - KARLOVO - KARNARÉ
& RAHMANLI

Bureaux à :
SOFIA, 15, rue Karnigradska (Bulgarie)

V. FRINGHIAN

23 - RUE DU RENARD . PARIS 4e

Télégraphe :
VETYVEREV-PARIS

Téléphone :
Archives : 66-21 et 77-48

Nos amis et clients trouveront échantillons et prix de la nouvelle récolte chez notre Agent Général V. FRINGHIAN.



LOUIS FUNEL

Distilleries d'Essences
au CANNET (A.-M.)
et CLAMENSANNE (B.-A.)

Siège Social :
LE CANNET-CANNES
(A.-M.) France



ESSENCES DE

Néroly, Petit-grain Menthe, Lavande Myrthe

Eaux de Roses et de Fleurs d'Oranger

ON DEMANDE DES AGENTS BIEN INTRODUITS

R. C. Cannes 1130

N.-V. HANDEL-MAATSCHAPPY

" STILLE ZUIDZEE "

160, O.Z. Achterburgwal - AMSTERDAM C. Hollande

Adresse Télégraphique : Zuidzee-Amsterdam

Importateurs-Exportateurs d'Essences :

Essence de Citronelle Java ;
Essence de Citronelle Ceylan ;
Essence de Cananga Java ;
Essence de Vétyver Java ;
Essence de Patchouly ;
Essence de Petit Grain ;
Essence de Géranium ;
Essence de Cajeput ;
etc., etc.

Fabrique de Matières Colorantes

L.-E. AUBERT

CHIMISTE

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CHIMIQUE DE FRANCE

BLOIS (Loir-et-Cher)

Colorants spéciaux pour Parfumerie, Savons, Pâtes, Eaux et Savons dentifrices. Lotions, Cosmétiques, Fards, Poudre de riz, etc. — Colorants poudres ou liquides pour huiles et corps gras. — Chlorophylle soluble dans tous les corps gras.

Téléphone 399 — Télégrammes : COLORANTS-BLOIS

COOPARFUM

Société Coopérative des Producteurs de Fleurs pour la Parfumerie
de l'Arrondissement de Grasse

FONDÉE EN FÉVRIER 1908

Siège Social et Usine à **GRASSE** — Tél. 3-59

Matières Premières pour la Parfumerie

Extraction des Parfums par les Hydrocarbures

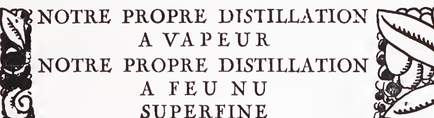
ESSENCES CONCRÈTES ET ABSOLUES

BOTU D. PAPPAZOGLOU S. A.

KAZANLIK

BULGARIE

DISTILLATEURS D'ESSENCES DE ROSES





Distilleries modernes à Kazanlik, Gorno, Panitchevero, Karlovo, Gabarevo

Représentant-Dépositaire : HENRI ROBERTY, 52, Rue Notre-Dame-de-Nazareth, PARIS (3e)

Manufacture de Produits Chimiques
DU
DAUPHIN

Téléphone : 138 et 76 part. **BOURGOIN (Isère)** Télégrammes : Chimiques Bourgoin

MENTHOLS d'ESSENCES NATURELLES *CODEX*
RECRISTALLISÉ D. A. B. 6.

MENTHOLS "DAUPHIN" EXTRA et LIQUIDE

HYDROXYCITRONELLAL 99/100 %

MUGUÈNE
Succédané de l'hydroxy, résistant aux alcalis bouillants

BERGAMOTES
Exemptes d'éthers inodores et bon marché.

La plus importante production mondiale en

GÉRANIOLS, Savons, Techniques, Extra, 100 %

CITRONELLOL droit 99/100 %, Extra et leurs ÉTHERS

CITRONELLOL GAUCHE 99/100 %

RHODINOLS

LINALOLS de SHIU et de BOIS DE ROSE

ACÉTATES de LINALYLE 93/94, 97/98, 99/100 %

DAUFIXIOL
Alcool sesqueterpénique, fixateur remarquable pour parfumerie et savonnerie.

TERPINÉOL

ACÉTATE de TERPENYLE
99/100 % d'odeur remarquable.

à PARIS : 16, Rue Ballu, 16
Téléphone : Louvre 69-28

FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES **FLORA**
DUBENDORF-ZURICH (SUISSE)

SYRINGAL
Note Lilas

HYDROCYCLÈNE
Note Fleurs de Muguet et Lilas

FLEURANGEOL
Note Fleurs d'Oranger

ROSANTHIS
Note Rose rouge

POUDRONIAX
Note poudrée par excellence

ETC.

Paris
COUPEY Fils & DÉHAIS
17, *Rue de Constantinople*

New-York
Flora Aromatics Co, Inc.
122, *Fifth Avenue*

Buenos-Aires
La Flora Suiza
San José, 265

Rio-de-Janeiro
Lucius KELLER
Caixa Postal 2975

YLANG-YLANG
PÈRES MISSIONNAIRES

(Extra, Première, Seconde)
Livraison **en caisses et récipients d'origine**
et ***SOUS CACHET DE LA MISSION***

A.-E. BAILLY
29, Rue des Francs-Bourgeois — PARIS
Adresse Télégr. : Baillylang-Paris — Téléphone : Turbigo 87-61

MATIÈRES PREMIÈRES AROMATIQUES
DISTILLERIE A VAPEUR DE LA VALLÉE D'OR

Ancienne Maison NOELL Frères

Honoré CHABERT
SUCCESSEUR

VALLAURIS (ALPES-M^MES^)





USINE DE VALLECROSIA

SOCIETÀ ITALO-FRANCESE

per l'Industria dei Profumi

Société anonyme au Capital de 5.000.000 de Lires

Essences Concrètes et Absolues de Fleurs :

Cassie, Mimosa, Rose de Mai, Jasmin, Tubéreuse, Œillet, Cranger, Violette, Mousse de Chêne

Essences distillées :

Géranium, Néroli, Lavande, Petit-Grain, Aspic, Romarin, Iris, Thym

Matières premières pour Parfumerie et Savonnerie

Direction et Administration :
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) Italie
Adresse Télégraph. : ITALOFRANCE Vallecrosia - Lieber's Code Used

Usines à
PIANI VALLECROSIA (BORDIGHERA) - FONDI

PARIS **SOPROS** PARIS

Parfums Synthétiques

Alcool Phényl
Ether
Sopralia Alpha
Cassiol
Lilas de Perse SPS
Rosyatol SPS



***Phtalique** bip.*
Aubépinique
Sopralia Beta
Rose SPS
Fougère des Alpes SPS
Jasmin 502 SPS

"SYNTHEFLORAL"

Usine et Bureaux à VALLAURIS (A.-M.) France

Représentant : M. Robert GIRARD, 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-s/-SEINE - Tél. Wagram 96-59

MATIÈRES PREMIÈRES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

PARFUMS SYNTHÉTIQUES

Aldéhydes, Rhodinols, Citronellols, Acétate de Linalyle, Bergamote II, Lavande II, Néo-Jasmin II

R. E. LOISSE de SOISEL

GRASSE (A.-M.) France

Fabrique de Spécialités Aromatiques de la plus haute qualité

CHYPRE N° 20

le meilleur type dans cette note toujours en vogue.

BASE N° 26 — BASE N° 577

NEROLY 35 - FLEUR D'ORANGER de S.

les plus parfaites reproductions scientifiques à l'heure actuelle, des essences obtenues par distillation et par les solvants volatils.

REPRÉSENTANTS A PARIS ET A NEW-YORK

PLANTATIONS DU MAHEBO (MADAGASCAR)

HUILES ESSENTIELLES NOSSY-BE

D'ORIGINE

YLANG-YLANG
BASILIC
LEMONGRASS

Marque : D.Y.

DESLOY & BRAS

Producteurs et Distillateurs

Bureau de Vente : 27, Rue Sylvabelle - MARSEILLE

EXPORTATION D'HUILES ESSENTIELLES

GÉRANIUM D'ALGÉRIE

Eucalyptus - Menthe Pouliot - Thym - Cyprès

FEUILLES DE VERVEINE

Ancienne Maison Joseph BITOUN & Fils

Georges BITOUN Succr

Télégrammes : Bitoun-Boufarik

BOUFARIK (Algérie)

Toutes nos essences sont garanties pures et d'origine.

Maison fondée en 1881 — **RAPHEL-CARBONEL** — Maison fondée en 1881

G. et N. RAPHEL & C. RAIBAUD, Successeurs

VALLAURIS (Alpes-Maritimes)

MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES pour PARFUMERIE et SAVONNERIE

SPÉCIALITÉS : Néroli, Petit Grain, Géranium, Menthe, etc.
Essences absolues de fleurs.
Tous produits de l'Iris.

Représentant a Paris : **M. Robert GIRARD,** 6 et 8, rue d'Anjou, ASNIÈRES-SUR-SEINE (Seine)

SOCIÉTÉ ANONYME

M. NAEF & Cie

GENÈVE (Suisse)

FABRIQUE DE PRODUITS DE CHIMIE ORGANIQUE

PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES



A PARIS :
M. CHEVRON
11, rue Vézelay (VIIIe)

A GRASSE :
Société Jean GASQ
rue des Cordeliers, 4

Siège Social et Usine à GENÈVE (Suisse), rue des Mélèzes (PONT St-GEORGES)



EXASTHÈNE

Le lancement d'**EXASTHÈNE** marque une étape dans l'art de la parfumerie.

D'une fraîcheur exquise et exceptionnelle, l'**EXASTHÈNE** trouve sa place dans la presque totalité des parfums.

L'**EXASTHÈNE** remplace ou complète les bases de Lilas ou Muguet dont il possède la note caractéristique, mais par sa note spéciale et indéfinissable, il apporte, en même temps, un excédent de vie et de chaleur qui n'est égalé par aucun autre corps connu à ce jour.

Il est indiscutable que les Lilas et Muguet constituent des bases dont on peut à peine se passer en parfumerie grâce à leur note fleurie exquise ; elles ont cependant le défaut de leur race : leur ténacité relativement petite. En effet, leur note légère ne tolère l'emploi que de peu de fixateurs et encore est-on très limité dans le choix de ces derniers. L'**EXASTHÈNE**, au contraire, tout en ayant la même note fleurie, est d'une ténacité énorme et d'une puissance odorante vraiment peu commune.

EXASTHÈNE

s'adapte aux extraits, poudres, crèmes, etc.

Etab. **POLAK & SCHWARZ**
BOIS-COLOMBES (Seine)

AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE

L'AMBRE GRIS est une matière première précieuse dont les mérites sont indiscutables. Utilisé sous forme de teinture alcoolique, il communique aux parfums un arrondi parfait, un velouté harmonieux, en même temps qu'il intervient comme un fixateur discret, d'agréable odeur poudrée, très légèrement animalisée. On lui attribue encore le pouvoir, comme au musc Tonkin, d'exalter les parfums et de donner plus de finesse à leur bouquet.

Deux ombres pourtant s'inscrivent à ce tableau : d'abord un coût élevé qui en limite l'emploi aux extraits de grand luxe, ensuite une importante immobilisation de capitaux qu'entraîne la longue macération de ses teintures.

Réaliser une fidèle synthèse de l'Ambre gris est un problème qui a toujours hanté l'esprit des chimistes. De nombreux substituts ont été préconisés, mais la suprématie du produit naturel demeurait entière car tous ces succédanés, rappelant trop le labdanum dont ils étaient issus, restaient fort éloignés de leur modèle et n'en possédaient pas les qualités maîtresses.

Nos laboratoires viennent d'aboutir à de tels résultats dans cette recherche que nous mettons sur le marché, en toute confiance, un nouveau substitut capable de rendre de grands services.

Sous le nom d'« AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE », nous offrons donc aujourd'hui un produit de consistance visqueuse, miscible à l'alcool en toutes proportions, ayant sensiblement les qualités et la puissance de l'Ambre gris et pouvant le remplacer poids pour poids.

Cinq fois moins cher que l'Ambre naturel, ce produit synthétique est d'un prix très accessible, permettant de songer à des emplois nouveaux. Le Parfumeur aura la certitude de l'obtenir en toutes quantités, au gré de ses besoins. Il fera avec lui une teinture instantanée si cela est nécessaire et atteindra en tous cas un mûrissement suffisant après deux ou trois mois d'infusion. Il aura enfin la faculté de l'utiliser pur ou en dilution légère dans un quelconque solvant. Dans ce dernier cas, son incorporation en sera possible dans les poudres et les crèmes où l'alcool des teintures est indésirable.

Notre « AMBRE GRIS SYNTHÉTIQUE » est une nouveauté véritable dont nous recommandons vivement l'examen.

L. GIVAUDAN & Cie - 36, rue Ampère - PARIS

N° 12 Le Numéro : 7 Francs DÉCEMBRE 1930

la parfumerie moderne



SOMMAIRE

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès, LYON
Téléphone : Vaudrey 21-21

10-12, Rue d'Anjou, PARIS
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85

Abonnements (12 mois) : France et Colonies, 66 fr. Etranger (convention postale), 72 fr. : autres pays, 85 fr.

H. RUBECK

59, Mark Lane, LONDRES E. C. 3

MAISON FONDÉE EN 1856

ESSENCE de SANTAL I.O. Codex 92-94 °/₀ Santalol

ESSENCE D'ORANGE DOUCE JAMAÏQUE

La plus parfumée du monde, nouvelle récolte

ESSENCES DE CITRON et D'ORANGE CALIFORNIE

à bas prix

ESSENCE D'ORANGE DOUCE D'ESPAGNE



HAARMANN & REIMER

Fondée à HOLZMINDEN en 1874

Les Meilleures Essences

Synthétiques pour Parfumerie

et Savonnerie de Luxe

AGENT GÉNÉRAL
pour la FRANCE et ses Colonies
G. DUTFOY
109, Bd Exelmans, PARIS (XVIe)
Auteuil 00-94



N° 12 Le Numéro : 7 Francs DÉCEMBRE 1930

la parfumerie moderne

La dernière histoire des histoires de Sindbad le marin et c'est le huitième voyage

(d'après le Dr J. C. MARDRUS)

O, mes amis, vous qui avez écouté autrefois les récits de mes premiers voyages, recevez mon salut précieux et parfumé. J'étais tout jeune encore à cette époque et les roses avaient fait le serment de ne jamais quitter mes joues. Aujourd'hui, autour des roses ont poussé les myrtes et les violettes, mais mes amis sont toujours là.

Sachez donc, ô mes amis, que dans la délicieuse vie que je menais depuis le retour de mon septième voyage, au milieu des richesses et de l'épanouissement, je finis par perdre le souvenir des maux éprouvés et des dangers courus et par m'ennuyer dans l'oisiveté monotone de mon existence à Bagdad. Aussi mon âme désira-t-elle avec ardeur le changement et la vue des choses du voyage.

Je mis mon projet immédiatement à exécution après m'être muni de marchandises du pays. Je partis de Bagdad pour Bassra. Là, je découvris un navire déjà rempli de passagers et de marchandises et je n'hésitai pas à m'embarquer.

Notre navigation commença d'abord sous d'heureux auspices. Mais un jour d'entre les jours, nous vîmes le capitaine se donner de grands coups au visage, s'arracher les poils de la barbe et déchirer ses habits.

Nous entourâmes le capitaine et lui dîmes : « Qu'y a-t-il donc ? ô capitaine ». Il répondit : « Sachez, ô passagers, que le vent contraire nous a vaincus et nous a fait dévier de notre route pour

nous amener dans cette mer terrible où la tempête anéantit tous les navires. »

En effet, bientôt un coup de vent terrible souleva la mer qui se précipita sur le navire, le fracassa et emporta les passagers. Tout le monde se noya et moi également.

Mais je pus trouver sur l'abîme une planche sur laquelle je fus ballotté toute la nuit. Je finis par être rejeté sur le rivage d'une île déserte.

Je grimpai en haut d'un arbre et ne pus rien distinguer autre chose que le ciel et l'eau, du sable, des rochers. Cependant, sur un point de la côte on voyait de gigantesques poissons s'approcher en troupe nombreuse du rivage. Je partis de ce côté, ramassant çà et là des fruits pour me nourrir.

Arrivé près du golfe aux poissons énormes, je m'aperçus qu'il y avait dans cette île une source d'ambre liquide de la couleur du bitume qui coulait comme de la cire fondue sur le rivage sous l'action du soleil. Et les gros poissons sortaient de la mer et venaient l'avaler. Ils le chauffaient dans leur ventre et le vomissaient au bout d'un temps à la surface de l'eau. Alors il devenait dur et changeait de nature et de couleur. Les vagues le rapportaient sur le rivage qui en était embaumé. Quant à l'ambre que les poissons n'avalaient pas, il fondait sous l'action du soleil et répandait par toute l'île une odeur semblable au parfum du musc.



Je me glissai sous lui . . .

Je fis quelques ballots d'ambre gris que je choisis tout à fait bon et débarrassé de ses impuretés, quand tout à coup je m'aperçus que le soleil disparaissait et que le jour se changeait en nuit. Je crus d'abord qu'un gros nuage passait sur le soleil, mais en levant la tête je vis un oiseau formidable qui cachait l'astre en répandant l'obscurité.

Je reconnus l'oiseau « Rokh » et résolus de l'utiliser une fois de plus pour m'éloigner de ce pays. Je remarquai l'endroit où il se posait pour couver son œuf monstrueux et pendant qu'il dormait me glissai sous lui et m'attachai à sa patte, mes colis d'ambre bien noués à ma ceinture. L'oiseau ne s'aperçut pas plus de ma présence que si j'eusse été une mouche sans importance. Au lever du jour il lança un cri effroyable et s'envola et monta si haut que je croyais toucher à la voûte du ciel, puis il descendit et se posa sur un endroit escarpé. Sans attendre davantage je me hâtais de me délier. J'étais sur une haute montagne, au pied de laquelle coulait une rivière rapide. Comme aucun être humain ne se montrait, je résolus d'utiliser ce courant


.....une planche sur laquelle je fus ballotté
toute la nuit. Je finis par être rejeté
sur le rivage d'une île déserte.
DESROCHES

qui devait mener vers un rivage plus hospitalier.

Après avoir mangé quelques fruits je ramassai une quantité de grosses branches dont j'ignorais l'espèce. Je confectionnai de la sorte un radeau énorme que je lançai sur la rivière, après l'avoir chargé de mon ambre et de provisions. Au matin du huitième jour j'arrivai sur la rive opposée de l'île où j'aperçus des hommes occupés à cueillir des grains de poivre et des clous de girofle sur les arbres dont était couverte cette région. Ils m'accueillirent avec sympathie et voyant mon radeau me menèrent vers un vénérable cheikh qui me souhaita la bienvenue, me réconforta, et m'emmena au hammam. Puis il me fit entrer dans la salle où d'ordinaire il recevait ses amis. C'était une salle délicieuse de fraîcheur et d'ombre, éclairée seulement par le reflet des émaux et des faïences. Il alluma deux morceaux de bois d'aloès des îles Comores et les mit dans une cassolette : une délicieuse odeur se répandit qui transportait l'âme vers des jardins de camphre et de cinnamome.

Je contai mon aventure au vieillard qui fut prodigieusement étonné et me dit : « Maintenant, ô mon hôte, écoute mon conseil et vends tes marchandises qui valent ici beaucoup d'argent, car tu es dans le pays du monde où l'on apprécie le plus les parfums. »

Je l'accompagnai au souk et allais offrir les morceaux d'ambre, lorsque je vis qu'on avait apporté tout le bois de mon radeau. Je fus au comble de l'étonnement car j'ignorais encore qu'il était fait de bois de Sandal de l'espèce la plus précieuse. Le chef des courtiers ouvrit la criée en disant : à mille dinars le radeau de Sandal, ô acheteurs. La mise à prix monta jusqu'à dix mille dinars que j'acceptai.

Mais lorsque le cheikh sut que j'avais aussi de l'ambre il ne voulut pas prendre sur lui de le mettre en vente, personne n'étant assez riche pour l'acheter. Et il me conduisit au roi Mihrajân.

Celui-ci m'accueillit avec beaucoup de cordialité et après les Salams réciproques me demanda de lui faire le récit de mes aventures.

J'obéis et lui narrai tout ce qui m'était arrivé, il fut au comble du ravissement. Il m'acheta une petite partie de mon ambre gris pour le même poids de perles et de pierres précieuses et je devins de ce jour l'ami du roi et des principaux personnages du pays. Et tous m'interrogeaient sur ma patrie, je leur répondais, et à mon tour je les interrogeais.

Ils m'apprirent, entre autre, comment l'essence de rose avait été découverte par l'aïeule du roi actuel. Cette femme active faisait distiller d'énormes quantités de roses de ses immenses jardins pour en alimenter les fontaines du Palais. Pour le mariage de son fils elle fit couler une rivière d'eau de rose et en remplit les bassins où voguaient les bateaux des musiciens et des invités.

Au cours de la nuit la température s'étant rafraîchie, la reine s'aperçut que surnageaient sur l'eau des flocons d'une sorte de graisse. Elle fit venir le Chef des Parfums le réprimanda sur son manque de propreté et lui promit cent coups de bâtons après les fêtes. Mais, le Chef des Odeurs recueillit un peu de cette graisse, et reconnut qu'elle avait l'odeur de la rose, mais avec une très grande puissance. Il en fit remplir un flacon d'or et l'offrit à la Reine mère, qui le récompensa largement. J'achetai de cette essence qui est une des meilleures qu'on connaît.

Le roi Mihrajan me fit visiter les montagnes où l'on récolte le Lubàn meyeti ou encens mâle. Les arbres sortent directement de blocs de marbre rose, sans aucune terre végétale, et au bord de précipices sans nom. Les indigènes qui récoltent ce baume précieux sont constamment assaillis par de petits serpents volants dont la morsure est mortelle. Le roi, qui est seul propriétaire de ces arbres et qui compte d'ailleurs un serpent parmi ses ancêtres, d'après ce

qu'on dit dans le pays, est seul capable de faire les conjurations utiles pour les éloigner.

Le Lubàn est mis, après sa récolte, en monceaux près du port où abordent les bateaux des marchands. Le roi, qui est magicien, le fait garder par des effrits et des démons qui sont à ses ordres, si bien qu'il n'en est jamais dérobé.

C'est de ce lubàn que le Prophète — sur lui la bénédiction — a dit : « Donnez à manger de l'oliban à vos femmes enceintes : si la femme alors a dans son sein un enfant mâle, cet enfant aura le corps pur ; si l'enfant est une fille, elle aura la beauté du corps. »

Abderrez-zaq le célèbre médecin a dit aussi : « Le lubàn est utile contre les affections de l'estomac, les palpitations et la diarrhée, il est excitant des fonctions cérébrales et associé au miel, lithontriptique, mais son excès engendre la lèpre. »

Je vis également les arbres à baume qu'on ne touche qu'avec des mains pures et des couteaux d'ivoire, car le contact du fer amènerait leur mort. Jour et nuit ils sont gardés par des janissaires armés pour éviter qu'on ne dérobe une parcelle du précieux baume dont l'usage est réservé au Prophète et aux souverains.

Je pus faire d'avantageux achats de ces parfums précieux.

Mais ma soif d'aventures n'était pas apaisée, je repris ma navigation avec des marchands dont j'avais fait connaissance. Nous navigâmes plusieurs semaines et nous touchâmes à une île fort belle couverte de grands arbres, abondants en fruits, riche en fleurs, habitée par le chant des oiseaux, arrosée par des eaux pures.

Je n'eus pas besoin de faire un long chemin pour remarquer que la destinée m'avait transporté dans un jardin si beau qu'il pouvait être comparé aux jardins du paradis et je décidai d'y séjourner pour y faire une provision d'aromates et d'essences précieuses.

Là, en effet, croissaient de magnifiques arbres à l'ombrage si étendu que chacun d'eux pouvait abriter cent hommes. C'est justement de ces arbres-là qu'on tire la substance blanche à l'odeur chaude et agréable qu'est le camphre. Dans ce but on perce le haut de l'arbre et on reçoit dans un vase le suc qui s'écoule d'abord sous forme de gouttes de gomme et qui n'est autre chose que le miel de l'arbre.

La destinée m'avait transporté dans un jardin si beau...

Je remarquai également que cette île contenait la meilleure qualité de bois d'aloès chinois et d'aloès comari. Je fis avec facilité une ample provision de tous ces produits dont les indigènes ne connaissaient pas la valeur, mais j'attendis de longs mois le passage d'un autre navire.

Enfin je m'embarquai de nouveau et fis escale dans plusieurs autres pays dans lesquels je vis des choses étonnantes. Dans l'un d'eux on me fit assister à une chasse à un certain chat sauvage qui donne le Zebeth, ce parfum presque aussi précieux que le musc et que la Reine de Saba fit connaître au grand Soleïman et grâce auquel ce roi pouvait satisfaire chaque jour son immense harem. Le zébeth doit en effet son nom au pouvoir qu'il a de donner aux hommes une virilité incomparable.

Les noirs du pays partent en chasse avec des cages contenant des zebeth femelles. Ils mettent ces cages dans les forêts et se cachent armés de leurs arcs et de leurs flèches. Les zebeth mâles accourent aux cris des femelles et les voyant en cage ils s'excitent et se mettent en fureur. Le zebeth est en effet un animal fort salace qui comme l'homme, fait l'amour en toutes saisons. Quand il est bien excité et que ces œufs sont bien remplis de cette marchandise incomparable, on le tue à coups de flèches et on retire ce parfum magique que l'on met dans des cornes de buffle.

Je fis acquisition de nombreuses cornes de zebeth.

Ailleurs je vis des crocodiles dont les excréments sont un remède bien connu et des coquilles de mer qui donnent un parfum agréable.

Je complétai ma cargaison avec de la cannelle, de l'encens, du benzoing, du storax enfermé dans roseaux creux, de l'oppoponac meilleur que celui de Perse, du ladanon à odeur d'ambre. Après cela je continuai ma navigation avec la permission d'Allah et j'arrivai enfin à Bassra et à Bagdad où je mis deux ans à écouler mes provisions au souk des parfumeurs pour ne pas faire perdre aux produits leur haute valeur. On n'en avait jamais jusque-là vu d'aussi grandes quantités. Je suis plus riche que jamais, mais l'amour des voyages ne m'a pas encore quitté.



MAISON FONDÉE EN 1812



Essences de Fleurs & Huiles Essentielles Fines

BRUNO COURT

GRASSE

FRANCE



3 Usines à GRASSE
I Usine à BEYROUTH
I Usine à ST ANDRÉ
I Usine à FERRASSIÈRES

LAUTIER FILS-PARIS-
LAUTIER FILS Ld LONDRES
LAUTIER FILS NEW-YORK
LAUTIER FILS-KOBE

MUSC TONKINONE
GARDÉNIA M.CO
AMBRE SOLUBLE M.CO
FLEUR DE MUGUET M.CO
CASTORÉUM M.CO

LAUTIER FILS
GRASSE
FRANCE

DISTILLATION DE TOUTES
ESSENCES
INTERESSANT LA BRANCHE

MAISON FONDÉE EN 1795

P.A.L.

La Cosmétique moderne et les Instituts de Beauté

Il est de bon ton, dans la presse, d'accuser les instituts de beauté de soutirer l'argent des vieilles coquettes et de ne leur donner, en échange, que l'illusion fugace d'une jeunesse uniquement due à des enduits colorés, sinon à des recettes charlatanesques.

C'est contre une telle imputation qui ne repose, en somme, que sur peu d'arguments et sur aucune étude de la question, que nous désirons nous élever aujourd'hui. Nous ne recevons aucun subside ni aucune publicité des instituts de beauté, mais nous ne devons pas laisser attaquer injustement une profession voisine de la parfumerie.

Le docteur Cabanès, qui a toujours étudié l'histoire par certains côtés pittoresques et qui a publié des articles fort intéressants sur les fards (1), est obligé de conclure que cependant il n'est pas douteux que les soins de beauté ont quelque intérêt pour les femmes. Il posa un jour la question suivante à un de ses confrères spécialiste des soins de beauté : Les fards abîment-ils, autant que d'aucuns l'ont prétendu, le visage de celles qui en font un usage raisonnable ?, et reçut la réponse que voici : « Il est un préjugé commun et que même beaucoup de médecins partagent : c'est que les fards abîment le visage. Rien de plus inexact. Cela pouvait être vrai au temps où les préparations qu'on employait étaient à base de sels de plomb, mais aujourd'hui on leur a fort heureusement substitué des produits inoffensifs. Je me demande comment ce préjugé, que je combats par tous les moyens dont je dispose, a pu tenir si longtemps contre l'expérience de chaque jour. Comparez, d'une part, le teint d'une femme de trente ans à la campagne et à la ville, le teint d'une femme qui ne se farde pas au teint de celle qui se farde, au même âge, vous observerez la même progression de l'une à l'autre et pour cette raison invariable que le plus beau teint appartient à celle qui l'a le mieux protégé contre les injures physiques du vent, du froid et du soleil. »

« Voyez, du reste, les actrices : si elles ont un visage plus jeune que la majorité des femmes de leur âge, c'est à l'usage du fard qu'elles le doivent. Ce qui fait la mauvaise réputation des fards, c'est leur nom, qui est synonyme de mœurs dépravées. »

Il est certain, d'ailleurs, que l'opinion publique s'est progressivement modifiée depuis quelques années et que les femmes qui usent des fards ne sont plus considérées comme des coquettes dangereuses. Les jeunes filles elles-mêmes sont autorisées à user des poudres et du rouge à lèvres, ce qui indique une évolution radicale des mœurs que certains appellent volontiers une révolution.

Les femmes qui voyagent beaucoup en automobile éprouvent une certaine commisération pour leurs contemporaines des campagnes dont elles peuvent voir, au cours de leurs randonnées, les visages flétris et prématurément couverts de rides.

Peut-être même cette interpénétration des populations rurales et citadines par l'automobile amènera-t-elle, et il faut le souhaiter, une vogue croissante de la coquetterie à la campagne. Aujourd'hui déjà, les robes courtes, les bas de soie, les talons hauts, ont conquis la clientèle des fillettes des petites villes et des villages, au grand dam du pittoresque local, parfois, mais à l'avantage des frais minois qui se défendent déjà un peu mieux. Demain, la poudre et le rouge serviront aux femmes de cinquante ans, à la campagne comme à la ville, et nul n'aura le droit de s'en plaindre. La coquetterie va d'ailleurs rarement sans la propreté, et la propreté sans l'hygiène.

Au surplus, le tableau que l'on fait des instituts de beauté, même américains, est quelque peu forcé et poussé à la caricature. C'est le droit du chroniqueur qui veut à tout prix intéresser son lecteur, mais la vérité gagnerait à être un peu mieux défendue.

Sans doute, la publicité dite « américaine » vise trop à l'effet et le soin que l'on a de mettre les instituts de beauté sous l'égide de beautés professionnelles, ne manque pas de faire un mauvais effet sur les esprits avertis.

Mais aussi le coiffeur chauve qui essaye de vendre une lotion pour la repousse des cheveux a-t-il peu de clients : il est donc difficile de mettre une femme laide à la tête d'un institut de beauté.

(1) Les Origines du fard. Le Fard à travers l'histoire. Le préjugé du fard. La nature, nos 2768 et 2770, 1925.

JUSTIN DUPONT



ARGENTEUIL

IONANTHEMES

VIOLETTES ARTIFICIELLES

IONANTHEME 100 %

à fr. 200 le kg.

Violette artificielle 100 % de qualité supérieure, comprenant l'ensemble des Isomères Alpha et Beta. Notre produit se caractérise par sa fraîcheur et sa finesse remarquables, dues à la proportion très forte d'Isomère Alpha qu'il contient.

IONANTHEME

à fr. 175 le kg.

Violette courante, obtenue par fractionnement de l'Ionanthème brute. Sa couleur est beaucoup plus claire et son odeur plus fine. Son prix très avantageux comme sa qualité justifient un emploi très large en Savonnerie et en Parfumerie.

IONANTHEME BRUTE

à fr. 130 le kg.

Corps brut, de couleur brune et d'odeur encore dure, mais intéressant pour la Savonnerie et pour certaines compositions à très bon marché. Ce produit est la matière première dont dérivent les autres Ionanthèmes.

IONANTHEME ALPHA

à fr. 260 le kg.

Violette Alpha d'une excellente qualité et de couleur claire. Son odeur est à la fois très fraîche et très tenace. Produit convenant parfaitement à la Parfumerie fine.

IONANTHEME ALPHA EXTRA BLANCHE

à fr. 350 le kg.

Cette Violette Alpha, d'un indice de réfraction de 1,498, atteint le plus grand degré de pureté possible. Elle est précieuse pour les compositions très fines de parfumerie.

NOUS sommes heureux d'informer notre Clientèle que, nos laboratoires d'Argenteuil ayant réussi à perfectionner la technique de la fabrication de la Violette artificielle et de la Violette Alpha, nous lançons sur le marché, sous le nom "déposé" d' **IONANTHEME**, une série de cinq nouveaux corps dont la qualité impeccable et les prix avantageux, présentent un grand intérêt pour la Parfumerie et la Savonnerie. La minutie des recherches et l'importance des travaux ayant abouti à la mise au point de nos **IONANTHEMES**, nous autorisent à les recommander en toute confiance à nos clients.

Des échantillons seront fournis sur demande.

S'adresser à nos Représentants ou directement à notre Siège Social :

S. A. des Etablissements ROURE-BERTRAND FILS & JUSTIN DUPONT

GRASSE (France)

Peut-être est-il exagéré de dire (comme le citait M. R. M. dans un article sur les instituts de beauté dans *Nature*) dans une réclame :

« Pour que pendant vingt ans, aux yeux du monde entier, ELLE ait été considérée comme la plus pure expression de la Beauté, comme la Source la plus merveilleuse de charme et de raffinement, il fallait que cette femme idéale, dont l'éclat n'a fait que grandir, connut de prodigieux secrets. »

Et ce sont ces secrets que, bien entendu, on va offrir à la clientèle, alors qu'en réalité, la célèbre beauté devait peut-être davantage à sa robuste santé qu'à des soins mystérieux.

Mais de là à croire qu'il n'y a rien de bon dans les soins de beauté modernes, il y a un pas que nous nous refusons à franchir.

Peut-être même est-il légitime d'entourer les soins de beauté d'un peu de magie pour que la femme s'y attache et consente à les payer assez cher.

On utilise les procédés physiques tels que le froid, la chaleur, la lumière, l'électricité : mais ces éléments, judicieusement utilisés, ont certainement un effet indéniable sur la circulation épidermique, il ne s'agit que de savoir les doser.

On a recours suivant les cas aux exercices physiques, aux mouvements rythmiques, aux rouleaux masseurs pour diminuer les formes opulentes : on préconise les douches froides ou chaudes, internes ou externes, la sudation artificielle, le repos... Je ne vois dans tout cela que des pratiques d'hygiène rationnelle que tous les médecins ont appris à conseiller, non seulement pour la beauté, mais pour la santé. Or, un être sain a toujours une certaine beauté. Jusque là, rien de plus naturel et de plus logique. Mais des massages spéciaux accompagnés de tout un cortège d'opérations où les onguents, crèmes, lotions, pâtes épilatoires, boues exotiques, teintures spéciales, jouent un rôle capital... voilà ce que le corps médical n'envisage qu'à regret comme un empiètement sur ses droits sacrés de soigner.

Toute la querelle est là : les instituts donnent des *soins* de beauté et il n'est pas de soins hors de la Faculté. Mais quel est l'institut de beauté qui ne s'est pas attaché au moins un docteur. Et lorsque, au cours d'une consultation, une femme s'entend dire : « La vie actuelle est essentiellement contraire à l'hygiène, les intoxications sont non seulement la cause de tous nos maux, mais aussi celle de nos flétrissures », il semble bien que tous les hygiénistes acquiesceront à l'énoncé de cette vérité première.

L'héliothérapie artificielle, au moyen de nouveaux rayons infrarouges ou ultra-violets, n'a pas seulement sa place dans les instituts de beauté, mais dans maintes cliniques, et on ne les diffuse pas à un moindre prix ici que là...

L'oléo-thérapie ou traitement de l'épiderme par des corps gras choisis est connue depuis tous les temps, et elle est à la base même de la cosmétique ancienne et moderne. Elle a changé de nom pour paraître plus scientifique, mais elle a toujours pour base l'expérience millénaire des spécialistes.

Le maquillage moderne, qui donne enfin le « fini » au traitement, est devenu un art, et il faut bien reconnaître que les femmes qui utilisent judicieusement ce moyen de se rajeunir, obtiennent des résultats surprenants. En revanche, celles qui veulent, de leur propre inspiration, dissimuler « du temps l'irréparable outrage », auraient tout à gagner à suivre des cours de maquillage dans des instituts appropriés. Louées soient donc ces écoles de beauté qui nous épargnent et nous épargneront de plus en plus, la vision tragique de ces faces mal peintes où la main incertaine a aggravé les défauts qu'elle voulait dissimuler.

On a mis à la mode, en Amérique, l'emploi du « fishy white » qui contient une certaine quantité d'essence d'Orient, produit dans lequel entrent, on le sait, des écailles d'ablettes et avec lequel on donne un « *orient* » factice aux perles artificielles. Ce blanc a un reflet nacré plus vibrant que les blancs ordinaires et donne, surtout aux lumières, un aspect particulier au visage. Mais c'est faire une mauvaise plaisanterie — sinon donner une preuve d'ignorance — que de dire qu'on lui substitue quelquefois une mixture à la base d'écailles de harengs dissoutes dans l'essence de rose !! Ce n'est pas avec des erreurs aussi grossières qu'on discréditera l'art délicat du « cosmète ».

L'épilage est à la mode et les épilatoires modernes sont sans danger, l'emploi des masques de caoutchouc ne paraît pas bien redoutable, mais quand on dit que les décolorants à base d'eau oxygénée contiennent de l'acide chlorhydrique, les teintures noires de l'aniline, les épilatoires de l'arsenic, les fards de la céruse, les cosmétiques du plomb et du mercure, on estime à bien peu de chose les connaissances en chimie et en hygiène des préparateurs dont tout le succès risque d'être compromis par un accident retentissant.

Si c'est avec des arguments de ce genre qu'on a obtenu du Conseil supérieur d'hygiène publique un vœu proposant que « le commerce des produits de beauté soit réglementé, que leur composition soit indiquée sur les pots, flacons ou boîtes et que l'emploi des hydrocarbures volatils et des composés toxiques soit interdit », on n'a pas eu beaucoup de peine !

Je lis volontiers un texte de ce genre (Elizabeth Arden) : « Aussi radieuse qu'une journée de juin, ainsi est la femme qui connaît le secret du « V.Y.M. » de E.A., car il lui donne une beauté réelle et naturelle. Le sang court allègre-

LES MUSCS ARTIFICIELS

XYLÈNE

CÉTONE

AMBRETTE

obtenus d'après nos nouveaux procédés brevetés
sont de qualité parfaite





Le charme feminin
Institut KEVA

ment dans ses veines, avec le joyeux élan de la jeunesse elle-même, nettoyant, purifiant, éliminant les toxines qui alourdissent le corps, obstruent les pores et font perdre à l'épiderme sa clarté, sa magnifique transparence et, aux yeux, leur éclat pétillant

« Le traitement V.Y.M. est un délice inoubliable, on se délasse dans un parfait confort sur un doux lit blanc ; les doigts fermes et frais de l'infirmière prennent les pulsations au poignet, on repose en paix..., le monde et ses soucis sont oubliés. Alors, on est envahi peu à peu par une douce chaleur, une vigueur se répand en soi... Les années s'en vont.

Après, on suit un de ces vivifiants et stimulants traitements de muscles-strapping et de skin-toning... »



CLINIQUE DE BEAUTÉ
Helena Rubinstein

Ou cet autre (Marie Earle) : « Regardez votre visage dans un miroir et voyez combien il faut de petites lignes pour former un sourire... Pensez aussi comment ces petites lignes deviendront vite de permanentes et profondes rides. Comment enrayer cette atteinte légère, mais continuelle portée à votre beauté... »

Ou bien encore (Eleanor Adair) : « Le traitement consiste en un massage délicat et savant destiné à stimuler la circulation du sang afin d'obtenir un effet à la fois tonique et reposant sur les nerfs et les muscles... Chaque jour il faut permettre aux nerfs de se reposer. Après le traitement, les spécialistes vous apprendront les mouvements d'une belle gymnastique destinée à éduquer et à fortifier les muscles ».

Et je ne crois pas qu'aucun hygiéniste puisse y trouver à redire.

En réalité, si quelque charlatan essaye de réussir par des moyens blâmables, on peut admettre qu'il en est de même dans tous les métiers, même dans la finance..., mais qu'en réalité, tous les instituts de beauté qui ont « pignon sur rue » contrôlent avec le plus grand soin leurs formules et leurs procédés. Ils évitent les produits toxiques ou même simplement dangereux : exiger que les formules soient inscrites sur les flacons leur porterait un préjudice important. Quel est le parfumeur qui accepterait, par exemple, que la formule de son parfum

Un lourd
voile
de
fatigue
cerne
vos
yeux
Eleanor Adair

soit exigible sur chaque étiquette ?

La réglementation actuelle de l'usage des produits dangereux ou toxiques, est très largement suffisante pour rassurer les âmes timorées ou simplement jalouses de la réussite des instituts.



ETERNELLEMENT JEUNE !
ELIZABETH ARDEN

Laissons donc se développer, pour le plaisir de nos yeux, ces officines où l'on s'efforce de conserver aux femmes le goût de la vie et de l'élégance ; les civilisations les plus raffinées ont « blagué » les cosmètes, mais ne les ont pas assujettis aux apothicaires ou aux méde-

L'Art de rester Jeune
Marie Earle

Gaunet Frères

GRASSE (A.-M.)

USINE A SAINT-ANNE-GRASSE

Notre Spécialité :

Essence de SAUGE SCLARÉE de GRASSE

AGENT GÉNÉRAL pour PARIS : M. Jacques GIBOURY, 50, Rue de Paris, MONTMORENCY (S.-et-O.) — Tél. 3.45

A. MASCHMEIJER jr.

AMSTERDAM (Pays-Bas)

Nouveauté ! Nouveauté !

LACTONIA

NOUVEAU CORPS ODORANT D'UNE NOTE TRÈS CARACTÉRISTIQUE

LACTONIA grâce à sa tonalité merveilleuse est la base par excellence pour la création de parfums originaux.

LACTONIA est tellement puissant que même la plus petite dose suffit pour arrondir extraits, lotions et crèmes et leur donner une note chaude et suave.

LACTONIA convient aussi pour parfumer les *Poudres de toilette.*

LACTONIA résistant aux alcalis et ne rougissant pas, rend également de grands services en savonnerie.

Echantillons sur demande

L'essayer, c'est l'adopter !

MONSIEUR TRÈS INTRODUIT

dans les milieux de parfumerie recherche pour la France représentation de produits synthétiques et de fleurs. Rachèterait ou prendrait au besoin participation d'un portefeuille.

Faire offres ou écrire :

Bureau du Journal N° 494

AZ ILLATSZERÉSZ

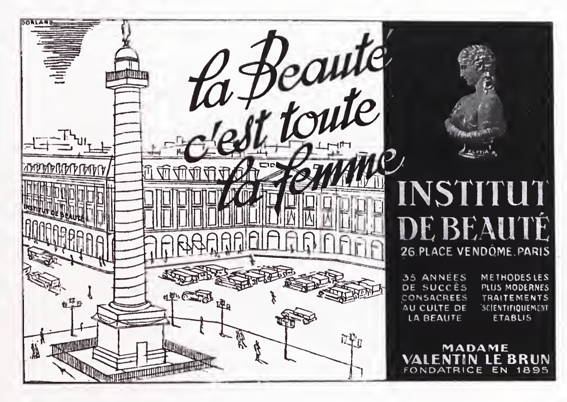
(LE PARFUMEUR)

Revue bi-mensuelle. Le meilleur organe de publicité en Hongrie pour faire connaître toutes matières premières pour Parfumerie, Savonnerie et Cosmétique.

Tarif de publicité		
	Une page	1.200 francs
	Demi-page	750 —
	Quart de page	350 —
	Huitième de page	200 —

DEMANDER NUMÉRO D'ESSAI ET TARIF SPÉCIAL

Rédaction et Administration : **"AZ ILLATSZERÉSZ"**
70, Rákóczi-ut, **Budapest**, VII (Hongrie)



cins : ce serait le plus sûr moyen d'en éloigner les femmes qui ont un goût naturel pour les « secrets, pour les formules mystérieuses et pour les soins étranges.

L'institut de beauté est une nécessité des temps modernes, qu'on n'y touche donc qu'avec prudence ».

FLORIANE.

Les Hiéroglyphes chimiques

aux XVe et XVIe siècles.

Les alchimistes et leurs successeurs, les chimistes, ont toujours été amoureux du mystère.

Indiquer en toutes lettres une opération chimique, donner dans une formule les constituants utilisés en « clair » n'a jamais été dans leur goût. Renfermer, au contraire, sous un aspect mystérieux, écrire sous l'aspect de rébus ou de grimoires magiques les opérations du Grand Œuvre, telle était leur préoccupation constante.

Peut-être aussi le désir de résumer, d'écrire rapidement au fur et à mesure des réactions, fit-il adopter à la chimie tout cet ensemble de signes dont nous donnons ci-joint quelques exemples.

Dans un but de conserver secret leurs recettes, les parfumeurs ont aussi usé et abusé des dénominations cachées : ils n'ont pas poussé le soin jusqu'à donner à chacune de leur matière première un « sigle », un caractère secret qui ne soit connu que d'eux-mêmes. Les listes que nous publions leur permettront le cas échéant d'adopter une cryptographie tout à fait secrète : il leur suffira de remplacer devant chacun des signes de nos tableaux, le nom du corps ou de l'opération chimique, par celui d'un corps odorant ou d'une préparation. Ils seront sûrs du secret.

Usines et Laboratoires
à
Savigny-sur-Orge près Paris

GEO GIGNOUX S. A.

CAPITAL 2.000.000

LYON - 20, Cours Morand

Adresse Télégraphique :
GeoGignoux - Lyon

Téléphone Lyon :
Lalande 29 - 85

MATIÈRES PREMIÈRES pour la PARFUMERIE

BLANCS CHIMIQUES PRÉCIPITÉS LÉGERS
pour Poudres, Fards, Crèmes, etc.

Nous offrons sous ce nom des précipités chimiques nouveaux, obtenus du Strontium, Baryum, Alumine et de façon spéciale pour qu'ils soient très blancs, légers, d'un aspect neige et floconneux.

Produits bases parfaits pour obtenir : **Ténacité - Adhérence - Opacité**

	Densité apparente
BLANC TIANE GEOS	
Oxyde et Sulfate (TiO^2 et S. R.)	900
BLANC TIANE I	
Carbonate précipité (S. R.)	800
BLANC TIANE II	
Carbonate et Sulfate précipité (S.R.)	1.000
BLANC TIANE III	
Carbonate régénéré (S. R.)	800
BLANC TIANE NEIGE	
Sulfate (S. R.)	900
BLANC PERMANENT	
Sulfate gras (B. A.)	1.000
BLANC D'ALUMINE EXTRA-LÉGER	
Oxyde d'alumine	100

	Densité apparente
COLOID-KAOLIN superfin	
Nº 000	350
Nº 2	450
STEARATE DE ZINC	
STEARATE D'ALUMINIUM	
CARBONATE DE CHAUX précipité extra-léger	
CARBONATE DE BARYTE précipité double	
CARBONATE DE MAGNÉSIE poudre extra-légère	
CARBONATE DE STRONTIANE précipité double	

BLANCS LAQUANTS

BLANC laquant Nº 200 laque «Eosine»

BLANC laquant Nº 201 laque «Rhodamine»

COLORANTS

ALCANNINE, extrait d'orcanette . . . . .
Rouge vif . . . .
Extra-forte. . . . .
Pure . . . .

LAQUES pour poudres et fards . . . . .
LAQUES pour poudres compactes . . . .
COLORANTS pour fards, raisins, crèmes

SUPER-OXYGÉNÉE

Solide à 130 volumes -:- En poudre
En tablettes de 1 gr. — 1/2 gr.
- - - Liquide à 110 et 130 volumes - - -

EXTRAITS de PYRETHRE CONCENTRÉS
pour la préparation d'Insecticide à vaporiser
à toutes concentrations

PRODUITS pour **CAPSULER** par trempage.

PRODUITS pour DÉPILATOIRES : Sulfure de Baryum, Sulfure de Strontium

N. B. — Nous demander notre circulaire complète de nos Produits Chimiques *et* Matières Premières pour la parfumerie, *portant les meilleures formules recommandés pour Poudres, Crèmes, Fards, etc.*

Esprit de Vitriol	Grain	Liqueur de Saturne calciné	Minium
Estain	Gros ou dragme	Litarge	Mois
Farine de brique	Heure	Litarge d'Argent	Motte de Taneur
Fer	Huile	Litarge d'Or	Nitre
Feu	Huile de Christ	Lut de Sapience	Nuict
Feu de Roue	Huile de Saturne	Magister de Saturne	Oeuf Philosophique
Fien de Cheval	Huile de Soufre	Magnésie	Or
Figer	Huile de Succin	Manipule	Or calciné
Filtrer	Huile de Vitriol	Marcassite	Or de Chimie
Fixer	Incorporer	Meche	Or de Mine
Fleur d'Airain	Jour	Mercure	Or en Feuille
Fleur d'Antimoine	Laict récent	Mercure d'Antimoine	Or Piment
Fleur de Saturne	Lampe	Mercure Précipité	Partie avec Partie
Calmie	Laiton	Mercure de Saturne	Perle
Genievre	Limaille d'Acier	Mercure Sublimé	Pierre Calcinée
Gome	Limaille de Fer	Merc de Vie	Pierre Sanguine

Caracteres
de Chymie

Acier.	Azur	Chaux d'Œufs.	Cucurbite.
Airain brulé.	Bain Marie.	Chaux d'Or.	Cuillerée.
Air.	Bain de Vapeurs.	Chaux de Vitriol.	Demie dragme
Alembic.	Blanc d'Espagne.	Chaux vive.	Demie livre.
Alun.	Bol Armenien.	Chopine.	Demie once.
Alun de Plume.	Baume.	Cinabre.	Digérer.
Amalgame.	Borax.	Cinabre d'Antimoine.	Distiller.
An.	Brique.	Cire.	Eau.
Ana.	Brique pulverisée.	Coaguler.	Eau Commune.
Antimoine.	Calciner.	Congeller.	Eau forte
Argent.	Camphre.	Corail.	Eau regale.
Regule d'Arsenic.	Cémenter.	Corne de Cerf.	Eau de Vie.
Athanor.	Cendre.	Crane Humain.	Ecorce de grenade.
Vitriol Rouge	Cendre Clavelée	Creuset.	Ecume de Nitre
Vitriol blanc	Céruse.	Cristal.	Esprit.
Aimant.	Chaux.	Cristal de Saturne.	Esprit de Vin

Caracteres de Chymie.

Acide
Acide Vitriolique
Acide Nitreux
Acide Marin
Air
Airain ou Cuivre brulé æs ustum
Alun
Amalgame.
An
Antimoine
Arsenic
B Bain.
Bain de Vapeurs
Bain de Sable.
Bain de Fumier.
Bismuth
Bol d'Armenie.
Calciner.
Cendre Clavellée ou Gravellée.
Céruse
C Chaux.
Cinabre.
Cire.

HE Coaguler
CC Corne de Cerf.
Creuset
Cristal et Cristalisation
Cuivre ou Venus.
Cucurbite
Décoction
Dissolution
Distiler
Eau.
Eau de Pluye.
Eau Bouillante
Eau Mere.
Eau de Vie
Ebbullition
EF Effervescence.
Esprit
FE Fermentation.
Filtrer
Fleurs d'Airain
Fleur d'Antimoine.
Fourneau
Gomme

Huile
N Luter
Marcassite
Nitre ou Salpetre
Or
Phlegme
Phlogistique
Phosphore
PC Pierre Calaminaire
Purifier.
QE Quinte-essence.
Régule d'Antimoine
Régule d'Arsenic.
Résine
Safran de Mars
Safran de Venus.
Savon Noir.
SH Sceau d'Hermès.
Sel.
Sel Alkali
Sel Alkali fixe.
Sel Alkali Volatil

Sel Ammoniac
Sel Marin
Sel Gemme.
Soude
Souphre.
Souphre des Philosophes
Souphre Vif
Souphre Noir
SSS, Stratum Super Stratum, ou Couche par Couche
Sucre
Tartre
R Teinture
Terre.
Terre absorbante
Triturer
Verd de gris ou Verdet
Verre.
Vinaigre
Vinaigre distillé.
Vitriol Verd
Vitriol Bleu.
Zinc

Caracteres de Chymie.

Pinte	Safran de Venus	Soufre noir	Tutie
Plomb	Salpetre	Soufre des Philosophes	Tutie Sublimée
Poudre	Sang darac	Soufre vif	Verd de gris
Précipiter	Sang de Dragon	Stratifier	Verre
Purifier	Savon	Soufre des Prophetes	Verre d'anti
Putrifier	Sel Alembroch	Sublimé	Vin
Quarteron	Sel alKali	Sublimé de Mercure	Vinaigre
Quinte Essence	Sel Armoniac	Sublimé fait avec Soufre	Vinaigre blanc
Réalgar	Sel commun	Sublimer	Vinaigre distilé
Régule d'Antimoine	Sel gemme	Talc	Vinaigre rouge
Retorte	Sel des Pélerins	Talc noir	Vin blanc
Sable	Sel de Plomb	Thérébentine	Vin rouge
Safran	Sel de Tartre	Terre	Vitriol
Safran magistral	Sel d'Urine	Teste morte	Vitriol blanc
Safran de Mars	Soude	Sigillum	Vitriol bleu
Safranner	Soufre commun	Tartre	Urine

Caracteres de Chymie

LA PRODUCTION DU GÉRANIUM EN ALGÉRIE

L'Afrique du Nord souffre d'une sécheresse prolongée et inhabituelle qui menace un certain nombre de productions agricoles en même temps qu'elle décime les troupeaux.

On signale que le géranium, en Algérie, est dans une situation précaire, la végétation ne se développe pas et les plants périssent en grand nombre. Les producteurs distillent prématurément pour éviter une perte totale, ou arrachent lorsqu'ils peuvent mettre en terre des végétaux plus résistants.

La récolte de 1931 sera très probablement réduite de plus de moitié et les stocks existants à l'heure actuelle aux distilleries et aux coopératives sont pratiquement nuls. Aussi, malgré le marasme des affaires, les prix restent-ils très élevés et ne sont pas influencés par la baisse des géraniums de Bourbon. On demande 235 francs fob Alger pour de petites quantités. Si les affaires étaient normales, il est certain que le cours du géranium d'Algérie serait beaucoup plus élevé.

En revanche, on ne connaît pas très exactement la situation à Bourbon ; on croit que c'est seulement la lassitude des banques, qui ont warranté ou qui détiennent les stocks, qui provoque la baisse légère enregistrée ces temps derniers. On cote 185/190 Caf Marseille, la hausse des géraniums d'Algérie empêche une régression plus forte des cours.

Au moment où l'essence d'Algérie se fait rare, on s'aperçoit des mérites incontestables de ce produit qui ne pourra que très difficilement être remplacé par les essences d'autres origines.



Distillation du Géranium.

Société pour l'Industrie des Parfums et des Produits Chimiques

S I P

Capital 3.500.000 francs

14, Rue Cardinal-Mercier -:- PARIS - 9e

TOUTES MATIÈRES PREMIÈRES POUR PARFUMERIE ET SAVONNERIE

SPÉCIALITÉ D'ESSENCE DE GIROFLE — PRODUITS AROMATIQUES — PRODUITS COLONIAUX

Concessionnaires de la

Societa Italo-Francese per l'Industria dei Profumi e dei Prodotti Chimici

Essences naturelles de fleurs concrètes et absolues

Essence de Santal d'Australie (Codex)

Distillée par **PLAIMAR Ltd, PERTH** (Australie Occidentale)

Le fixateur à l'arome doux et agréable.

Essence reconnue pour ses qualités thérapeutiques.

LIMITES DE L'ANALYSE

Densité à + 15°	0.968 à 0.975	Codex français
Alcools (en Santalol)	90 % à 95 %	
Solubilité	1 dans 3 à 6 vol.	
Déviation polarimétrique pr la qualité "Standard"	- 4° à - 7°	
» » » "Spéciale"	- 15°	

"PLAIMAR" OTTO DE BORONNIA, ARAUCARIA, EUCALYPTUS, etc.

Pour renseignements s'adresser

Etablissements **PLAISTOWE, 11bis, Rue Volney, PARIS (2e)**

Société des Filets-Résilles

DEMURGER & Cie

Maison fondée en 1869

15, Rue Sainte-Catherine, 15

LYON (1er) (France)



Fabrique de Coiffures

de Sports

pour Tennis, Auto, etc.

FILETS SPÉCIAUX

:: pour la mise en plis ::

Filets et Résilles en soie (et soie artificielle)

FILETS EN CHEVEUX NATURELS

FABRIQUE SPÉCIALE DE

PRODUITS DE PARFUMERIE ET DE BEAUTÉ

COMMISSION — EN VRAC ET CONDITIONNÉS — EXPORTATION

Poudres de Riz, Crèmes de Beauté, Poudres de Riz compactes, Rouges et Fards compacts, Pastels pour Paupières, Crayons pour les Lèvres, Crayons pour les Yeux, Beauté des Yeux pour Cils et Sourcils, Produits pour les Ongles etc.

Conditionnement à la Marque du Client

A. BARTHÉLEMY, 8, Rue de Rouen, 8, COURBEVOIE (Seine)

Téléphone Courbevoie 0-62 — Chèques postaux Paris 1er, c/c N° 504.04

Télégrammes : Amicy-Courbevoie

POUR BIEN ACHETER

VOTRE

ESSENCE DE GÉRANIUM

EN ALGÉRIE

ADRESSEZ-VOUS A

AD. AUMERAN, 6, BOULEVARD CARNOT, ALGER

TÉL. : 27.70 ET 59-93 - TÉLÉGR. : AUMERAN-ALGER

Le Problème de l'agitation en Parfumerie

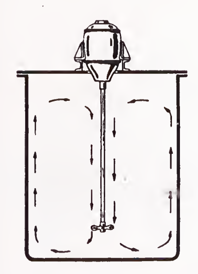
Dans toutes les préparations quelles qu'elles soient, il est indispensable de bien mélanger les constituants.

Mais il est bien difficile de faire passer chaque préparation dans une cuve spéciale à agitateur pour effectuer ce parfait mélange. Il faudrait des cuves faciles à nettoyer, de façon à ce qu'on puisse chaque fois mettre un produit nouveau dans la cuve, sans contagion de la précédente préparation.

Le problème est résolu par l'électro-mélangeur dont nous présentons quelques applications : l'électro-mélangeur est transportable, son montage est simple, son maniement facile; en quelques minutes, il peut être déplacé d'un réservoir à un autre.

L'électro-mélangeur se compose d'un moteur avec un arbre allongé muni d'une hélice, le moteur est blindé pour éviter l'action nuisible des projections de liquide.

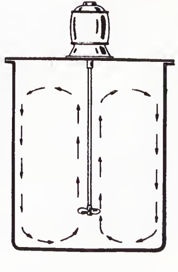




Sur commande, on peut construire des appareils de 6 mètres de longueur, et d'après le volume des cuves ces appareils reçoivent trois, quatre ou cinq hélices.

Dans le cas de réservoir de forme cubique, il est possible d'utiliser deux appareils étant donné que le liquide est beaucoup plus fortement remué à proximité de l'arbre de l'appareil que contre les parois.

Effectivement, les expériences ont démontré que le liquide ne se déplace pas seulement de haut en bas dans le voisinage de l'arbre pour remonter vers les parois du



MANUFACTURE DE CARTONNAGES DE LUXE

SPÉCIALITÉS POUR PARFUMEURS

MARIUS MILOU & C[ie]

MONTÉLIMAR (France)

MAISON A :

PARIS

9, Rue Mazagran, 9

Téléphone : Provence 33-66

AGENCES :

LONDRES

G. BOUJON

59, St-George's Road

Warwick Square S. W. 1

MAISON A :

NEW-YORK

565, Fifth Avenue

Phone Plaza 3.794



5167

5025/13/4

5035/8

3793/2



ET
QUELQUES
MODÈLES DE
BOUCHONS STILLIGOUTTES
MATIÈRE PLASTIQUE. DURETÉ GARANTIE

BETTS & BLANCHARD
LABASTIDE BORDEAUX

ÉCLAT INALTÉRABLE LÉGERETÉ, DIVERSITÉ DE COLORIS

réservoir, mais que le déplacement vu d'au-dessus se fait peu à peu par une rotation autour de cet arbre ; cette rotation est plus rapide près de l'arbre et va en diminuant petit à petit jusqu'aux parois du réservoir.

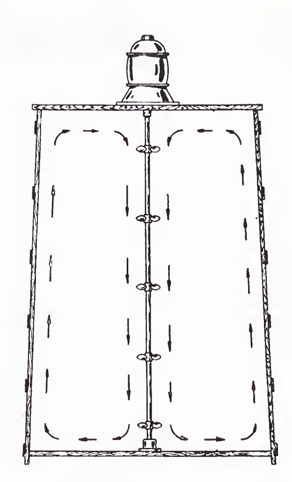
Les petits agitateurs transportables sont suspendus à une courroie de façon à pouvoir être déplacés facilement en prévoyant un dispositif de transport qui permet de les utiliser pour plusieurs récipients.

La construction de l'arbre de l'agitateur mécanique est prévue de telle façon qu'il peut être vissé solidement à l'aide d'un manchon conique sur le bout d'arbre du rotor du moteur. D'après le choix du client, le moteur peut être prévu avec bout d'arbre court ou bout d'arbre prolongé interchangeable pour être utilisé suivant la grandeur des réservoirs.

De même, suivant la viscosité du liquide à mélanger, il est possible de faire usage d'hélices de différentes formes facilement démontables. Il est cependant nécessaire de la spécifier en cas de commande.

Les agitateurs mécaniques en acier peuvent être nickelés, cuivrés, étamés ou caoutchoutés, suivant la nature du liquide à mélanger.

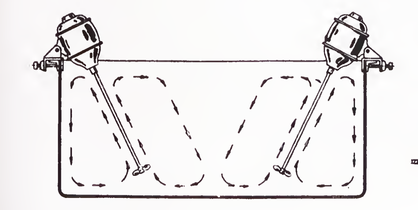
On peut aussi construire l'agitateur mécanique et l'hélice en cuivre, bronze d'aluminium ou en acier anti-rouille.

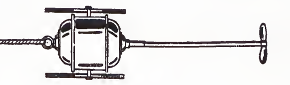


Pour les matières fluides, il est recommandé de ne pas choisir un moteur tournant à une vitesse supérieure à 1.000 tours/minute ; le rendement maximum s'obtient à la vitesse de 750 tours. Il faut tenir compte que les moteurs à vitesse réduite (pour les liquides visqueux) sont assez lourdes et d'un prix relativement élevé. Dans ce cas, pour obtenir des vitesses plus lentes, 200 tours/minute environ, on prévoit un moteur avec réducteur de vitesse, dont l'exécution est sensiblement moins chère du fait qu'elle permet d'utiliser des moteurs à 1.000 tours/minute ou à 1.500 tours/minute.

Quant à la dépense de courant, l'expérience a démontré que celle-ci était insignifiante ; pour l'appareil de 1/3 CV en se basant sur un prix de kilowatts de fr. 0.50, on arrive à une dépense de 20 centimes environ à l'heure.

L'appareil peut être utilisé, vu sa faible puissance, pendant un temps relativement long, même







TOUS LES
ÉTUIS
POUR
FARDS

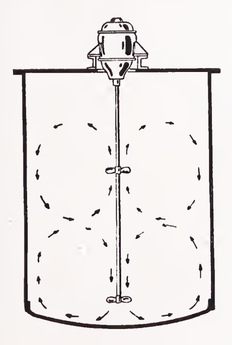
création et
dépôt de modèles

MARQUISE

22, RUE ST MARTIN, PARIS
Tél: Archives: 14-61

LONDRES
Agent: M.L. Vannier
2 St george's avenue,
Aldermonbury-London

P.A.L
FRUGIER-FEM



jour et nuit et sans aucune surveillance.

Ces appareils sont très utiles et nous nous mettons à la disposition de nos lecteurs que la question intéresse pour leur procurer ces appareils, ou les mettre en rapport avec les constructeurs.

La Coloration des Rouges pour les lèvres

Les rouges pour lèvres sont préparés au moyen de corps gras tels que le beurre de cacao, additionné ou non de cire blanche en grains dermine pour augmenter la dureté, ou, au contraire, de vaseline pour augmenter le pouvoir couvrant.

Les colorants à utiliser sont de deux catégories : 1° Les rouges insolubles, tels que le carmin nacara qui ne se mêle au corps gras que par trituration et se trouve ainsi en suspension dans ce corps. Le carmin se dissout sur la muqueuse au moment de l'application seulement. Le carmin naturel n'est généralement pas employé seul, on l'utilise concurremment avec des colorants solubles dans les corps gras.

Ces colorants sont des stéarates de bases : rouge géranium soluble dans les corps gras, rouge ponceau soluble dans les corps gras. On les dissout à chaud dans le mélange gras, et la solution est d'autant plus complète que le corps contient davantage de produit végétal (beurre de cacao et cire). Les vaselines sont, en effet, de mauvais solvants de ces colorants stéariques.

On emploie de plus en plus, pour la préparation des rouges pour lèvres, l'alcanine qui est le colorant pur tiré de l'orcanette.

L'alcanine se présente, comme la chlorophylle naturelle, sous forme d'une pâte huileuse d'une coloration intense et qui se dissout très facilement dans les corps gras. Elle donne une belle nuance rouge vif très appréciée.

Le mélange des différents colorants indiqués ci-dessus, corrigés s'il y a lieu avec un peu d'orange ou de jaune solubles dans les huiles, permet d'obtenir toutes les variétés de rouges depuis le rose vif jusqu'au rouge sombre et au sanguin vermillonné.

Les colorants changeants tels que l'alloxane ont quelquefois donné des déboires, et il semble que leur usage soit moins fréquent qu'au début de la vogue des rouges pour lèvres.

Les rouges pour lèvres sont parfumés avec des produits naturels : la muqueuse des lèvres est, en effet, particulièrement sensible, et l'usage de plusieurs parfums artificiels a donné des mécomptes : il faut d'ailleurs des quantités de parfum insignifiantes juste nécessaires pour couvrir l'odeur du produit gras. On emploie, par exemple, soit de la rose naturelle, soit du jasmin aux dissolvants volatils (l'essence concrète est très avantageuse dans ce cas et il est inutile d'utiliser l'essence absolue), soit encore du géranium de Vallauris déterpéné ou un parfum analogue.

On coule dans des moules de bronze comme ceux qui sont utilisés pour les suppositoires, ou bien on forme des bâtons à la presse à vis. Ces bâtons sont ensuite coupés de longueur et mis dans des étuis.

LA VANILLE en 1930

La situation du marché des vanilles est très particulière en ce moment, et les producteurs comme les revendeurs sont très préoccupés de l'écoulement des stocks à des prix qui ne soient pas ruineux et décourageants pour les planteurs.

En effet, on se trouve, en ce moment, en face de stocks évalués à plus de 700 tonnes alors que la consommation annuelle ne dépasse pas sensiblement 400 à 500 tonnes. La crise économique que nous traversons réduit encore la facilité d'absorption. Or, les prix sont tombés à un niveau extrêmement bas, soit environ 40 à 60 fr. le kilo pour une marchandise qui demande de très grands soins de préparation et une surveillance attentive pour la conservation.

On a suggéré des mesures extrêmement énergiques, telles que la suppression d'une partie des stocks, facilitant une reprise des cours. C'est la première fois, évidemment, qu'on se trouve devant une situation aussi pénible et aussi dangereuse pour tous ceux qui ont des positions un peu fortes sur cet article.

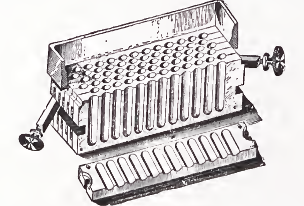
La baisse de la vanille contribue très largement à créer un malaise économique grave dans nos colonies productrices, et il est à souhaiter que les mesures préconisées soient adoptées rapidement pour éviter une situation plus fâcheuse encore.

MOULES pour CRAYONS, RAISINS, FARDS

de TOUTES FORMES et de TOUTES DIMENSIONS

RONDS

CARRÉS



OVALES

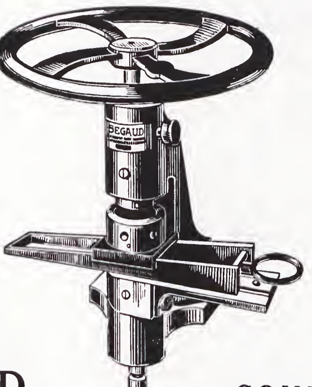
A PANS

NOUVELLE PRESSE A COMPRIMER LES POUDRES COMPACTES SÈCHES

BREVETÉE S. G. D. G.

PUISSANTE

PRATIQUE



SIMPLE

RAPIDE

El. SEGAUD

COURBEVOIE

Catalogue illustré franco

221, B[d] Saint-Denis

Téléphone : DÉFENSE 03-76

**Exp[on] Inter[le] des Arts Décoratifs
Paris 1925
MEDAILLE D'ARGENT**

Reg. du Comm. Seine 216-266

La Société des Papiers KELLER-DORIAN
LYON - 15, Rue Saint-Eusèbe - LYON

vous présente un échantillon de son

VELOURS SUEDE CHAMOIS

25 COLORIS EN STOCK

DÉPOT A PARIS : 157, Rue du Temple

LA CRISE ÉCONOMIQUE

Une crise économique comparable à celle de 1921, plus grave certainement, sévit en ce moment dans le monde des affaires. Crise de surproduction, dit-on ; en réalité, simultanéité inattendue d'un certain nombre de phénomènes qui, normalement, surviennent les uns après les autres.

Les Etats-Unis semblent avoir été le premier Etat souffrant de la crise : la généralisation trop rapide du système de vente à crédit a provoqué, au début, des mesures qui, sans l'aggraver, lui donnent un aspect spécial. En effet, tous les marchands d'automobiles, de mobiliers, d'appareils phonographiques et de T. S. F., sans compter les autres corps de métier qui avaient suivi cette méthode de vente, avaient des créances considérables sur les consommateurs. Mettre ces derniers en chômage eût été la dévalorisation immédiate de toutes ces traites désormais irrécouvrables. Aussi jugea-t-on bon d'aider les industriels à éviter le chômage en leur permettant de continuer leurs fabrications par des crédits suffisants. Aujourd'hui, tous les effets tirés sur les consommateurs étant rentrés, les crédits aux industriels sont coupés et six millions de sans-travail attendent une reprise des affaires qui ne pourra survenir que lorsque tout le stock fabriqué ces temps derniers sera placé. D'où faillites nombreuses et attendues.

Au Brésil, l'immobilisation d'un stock énorme de café non vendu a permis de faire des avances considérables aux producteurs ; aujourd'hui le café se révèle invendable aux prix des warrants : retrait des crédits ; crise : prohibition absolue des produits de luxe : soieries, parfumeries, mode, etc.

La Russie, de son côté, suit une politique particulière qui ne lui permet pas d'être consommatrice dans la même mesure qu'autrefois ; la Chine est déchirée par la guerre civile ; l'Australie est dans une situation financière telle qu'elle prohibe, comme le Brésil, les importations considérées comme inutiles. L'Allemagne, par sa réorganisation et la standardisation de sa production, est arrivée à diminuer le nombre des travailleurs, d'où chômage. L'Italie est en réorganisation générale de son économie.

La sous-consommation est donc générale et la crise ne semble pas devoir diminuer avant de longs mois.

Les cours de toutes les matières premières sont en baisse : on prévoit pour les récoltes prochaines de fleurs des diminutions importantes sur les prix payés jusqu'ici, et peut-être même l'abandon complet de certaines récoltes considérées comme invendables.

Dès que les premières manifestations de cette crise se sont produites, nous avons conseillé comme remède la concentration des industries. Il n'a pas été possible de réaliser, dans notre partie, des fusions : peut-être verrons-nous des disparitions de maisons qui préféreront un arrêt de leurs affaires, plutôt qu'une diminution trop sensible de leur actif.

Aujourd'hui, nous ne voyons d'autre remède à la situation actuelle qu'une diminution généralisée des heures quotidiennes de travail. Le nombre des travailleurs semble beaucoup trop élevé pour le travail qu'il est possible de leur donner, travail assurant la production de ce qui est nécessaire au monde.

C'est donc ou le chômage forcé d'un tiers ou d'un quart des ouvriers et, par conséquent, une misère généralisée et dangereuse comme une maladie infectieuse pour l'humanité, ou bien des charges collectives exagérées comme celles qui pèsent, en ce moment, sur l'économie anglaise.

Qu'une entente internationale décrète, au contraire, la journée de six heures, ou même de cinq heures, et immédiatement le chômage est supprimé : chacun des travailleurs gagnera moins, mais vivra. Par voie de conséquence, le coût de la vie baissera et le rétablissement général sera relativement aisé.

En tout cas, le risque de révoltes, de révolutions, de famine et de guerre sera éliminé.

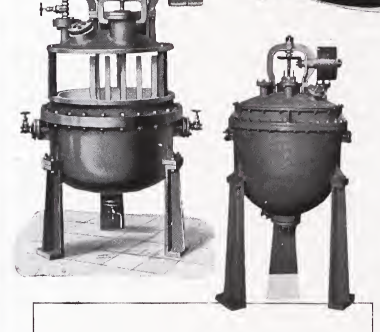
Ne faut-il pas envisager, d'ailleurs, le temps prochain où la journée de six heures deviendra une nécessité. On admet que le rendement des usines outillées modernement pour produire des articles standard est augmenté de près de moitié sur le rendement des usines non modernisées. Lorsque toutes les usines seront normalisées, il n'y aura plus de travail que pour la moitié des adultes, à moins qu'ils ne consentent à travailler moitié moins de temps.

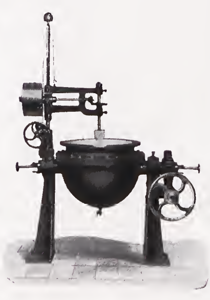
Travaillant moitié moins, ils auront plus de loisirs, plus d'occasions de remettre en circulation l'argent qu'ils auront gagné, les affaires s'amélioreront, et les machines pourront donner leur maximum qui est loin d'être atteint pour le moment, même dans les usines les mieux organisées.

La crise actuelle est le prélude d'une réorganisation générale du travail, de la production et des échanges. Si les peuples s'engagent dans la voie du chômage, les foules de sans-travail provoqueront des désordres qui dégénéreront en guerres civiles d'abord, générales ensuite, et la situation deviendra sans issue. Si, au contraire, le Bureau international du travail parvient à faire entendre la voix de la raison et à faire diminuer la durée du travail de chacun, l'humanité peut s'engager très vite dans le chemin qui mènera à une vie plus agréable pour chaque individu.

Jusqu'ici les machines n'ont guère servi qu'à donner moins d'attrait au travail, sans diminuer très sensiblement le coût de l'objet fabriqué (sauf en ce qui concerne







Cuves, Monte-jus, Mélangeurs
Evaporateurs
Autoclaves, Appareils

EN FONTE ÉMAILLÉE

**résistant à tous produits chimiques
toutes températures et pressions**

Demander notre Catalogue N° 3



DANTO ROGEAT & CIE,

33-39, RUE DES CULATTES – LYON

TÉLÉGR : ROGEAT-LYON
TÉL : VAUDREY 41-11

R.C. LYON N° A 46-812

DÉPOT À PARIS : 14, Rue de Bruxelles – Tél. : Gut. 12-90

l'industrie automobile qui faisait ses débuts avant la guerre). La machine ne peut rendre service à l'humanité qu'en diminuant le travail de l'homme et en augmentant ses loisirs. Le coût de la vie a constamment augmenté depuis vingt ans, il est en moyenne une fois et demie plus élevé qu'avant la guerre : avec les machines, il devrait être moins élevé. C'est une révolution à accomplir : aura-t-on le courage de la diriger consciemment ou devra-t-on la subir brutalement, avec tous les désordres qui résulteront de sa force non dirigée ?

Tel est le problème qui doit dominer actuellement toutes les querelles.

XX.

MAQUILLAGES MACABRES

De tous temps, la pâleur caractéristique de la mort a inspiré de l'effroi et de la répugnance. Aussi, chaque fois que le mort a dû être exposé quelque temps à la vue des vivants, et c'est le cas pour les grands : rois, ministres ou prélats, on leur a fait subir assez fréquemment une toilette funèbre, compliquée d'application de fards sur le visage.

Il paraît que cette coutume est fort ancienne et que, même aux époques préhistoriques, on ravivait les couleurs du défunt avec des ocres naturels. C'est ce qui explique, paraît-il, la présence, qui est assez fréquente, de morceaux d'oxyde de fer ou de matières colorantes dans les tombes néolithiques. Le corps entier était même, quelquefois, recouvert de poussière rouge. Les momies égyptiennes étaient peintes avec soin, mais le plus souvent on leur faisait un masque à la ressemblance du défunt.

A des époques plus modernes, tous les morts qui étaient embaumés étaient également maquillés pour en rendre la vue moins effrayante. C'est ainsi que les dépouilles des papes devant rester longtemps exposées, on leur rasait le visage et leur mettait « un peu de rouge aux joues pour adoucir cette grande pâleur de la mort ».

Le docteur Cabanès, dont l'érudition est universellement reconnue, a donné quelques exemples de cette coquetterie macabre. Mazarin, dit-il, d'après les mémoires de Brienne, avait pris ses précautions avant sa mort ; quatre ou cinq jours avant le fatal dénouement, il se fit faire la barbe et relever la moustache au fer : on lui mit du rouge aux joues et sur les lèvres, et on le farda si bien avec de la céruse et du blanc d'Espagne, qu'il n'avait peut-être été, de sa vie, ni si blanc, ni si vermeil.

Cette suprême manifestation d'orgueil fut prise pour une forfanterie et fit dire aux courtisans toujours impitoyables : « Fourbe il a vécu, fourbe il a voulu mourir ». Il y avait certes moins de fourberie que d'attitude stoïque chez cet homme qui avait voulu attendre la mort debout et paré, à la française.

Ce même stoïcisme se retrouve plus tard chez certaines victimes de la Terreur dont le rouge fut la parure suprême. La princesse de Monaco, née Choiseul-Stainville, avait été condamnée à mort le 8 thermidor, la veille de la chute de Robespierre. On conte qu'au moment de monter sur l'échafaud, elle réclama du rouge : « Si la Nature veut que j'aie un moment de faiblesse, aurait-elle dit, employons l'art pour le dissimuler. »

Sous l'ancienne monarchie, le rouge était d'étiquette ; aussi lorsque mourut Mlle De Sens, princesse du sang, on vit la princesse morte sur son lit de parade, assise, appuyée sur des oreillers ; elle avait du rouge et des gants blancs et était très parée (Henry Havard).

Le chroniqueur Barbier, parlant de la mort de Mme Henriette de France, une des filles de Louis XV, nous informe très minutieusement qu'à une heure après minuit, le 10 février 1752, on transporta la princesse aux Tuileries. Elle fut mise sur un matelas, dans des draps, coiffée en négligé avec du rouge.

Pareille coutume était pratiquée en Russie : quand Paul Ier fut assassiné, son corps embaumé fut exposé pendant six semaines, le visage découvert et « barbouillé de rouge ». (Souvenirs de Mme Vigée-Lebrun.)

Chateaubriand a conté que le cadavre de l'abbé Delille fut fardé avant d'être exposé publiquement ; mais Dom H. Leclercq a relaté une anecdote plus macabre : quand Cartouche eut été exécuté sur la roue, un chirurgien acheta son corps, l'habilla, lui mit une perruque et du rouge et le montra pour de l'argent. Il gagna près de 800 livres en vingt-quatre heures.

Il ne faut pas prendre cette coutume de rougir le pâle visage des morts pour une perversion des mœurs. Il est possible qu'avec le goût actuel des couleurs vives, on en revienne à une conception analogue du « savoir mourir ». Pierre Loti qui craignait tant la mort continua l'usage du rouge jusqu'à son dernier jour : pourquoi ne l'imiterait-on pas, en somme ?

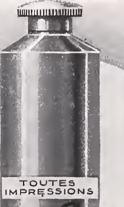
R. G.

EMPLOI DE LA TRIÉTHANOL-AMINE

La triethanol-amine déjà beaucoup utilisée pour la fabrication des crèmes dans lesquelles elle supprime l'emploi de la soude ou de la potasse, est également employée pour la préparation des émulsions antiseptiques. Ces émulsions sont généralement préparées à partir d'un mélange d'acide oléique, de résines et d'une essence aromatique, le tout émulsionné dans l'eau au moyen de la triéthanol-amine. Ce mélange remplace le sulforicinate de soude et les émulsions sont plus stables.

P.A.L







Tubes

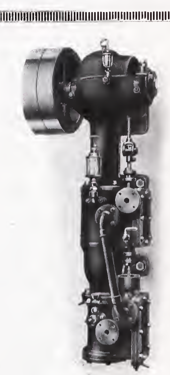
Bouchons stilligouttes — Capsules métalliques

ÉTABLISSEMENTS

BETTS ET BLANCHARD

Société anonyme au capital de 4.000.000 frcs

LA BASTIDE • BORDEAUX BOITE POSTALE Nº 17



Burckhardt

POMPES A VIDE

rotatives et à piston

COMPRESSEURS

CONDENSEURS

50 ans d'expérience

S. A. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

Agence exclusive pour la France : COMPOVACUA S. A., *42, Rue Pasquier -:- PARIS*

LES ÉPILATOIRES

par A. CHAPLET, Ingénieur-Chimiste.

CHAPITRE IV *(suite)* (1)

Épilatoires adhésifs

Enduits au collodion. — Ces produits sont bien supérieurs aux pommades et emplâtres résineux parce que l'application est facile ; en effet, l'addition d'iode au collodion permet d'obtenir un effet corrodant sur la substance du poil. Dans ces conditions, il suffit finalement de détacher la pellicule pour enlever sans peine tous les poils qui y adhèrent. Voici des recettes de tels produits :

Collodion	100	100	1.800	100 gr.
Huile de ricin	4	10	50	8 »
Alcool à 90°	45	20	450	15 »
Térébenth. de Venise..			38	
Ess. de térébenthine ..	5	6		6 »
Teinture d'iode	3	3	75	3 »

On ne peut forcer davantage les doses d'iode sous peine d'avoir une action marquée sur l'épiderme.

ÉPILATOIRES A BASE DE PRODUITS DIVERS

Agents alcalins. — L'eau de *chaux* serait, d'après Malepeyre, un excellent épilatoire — lequel s'est révélé à notre usage parfaitement inactif ! — Le même auteur préconise l'emploi de mixtures obtenues en délayant dans un peu d'eau un mélange de 125 grammes chaux vive et 45 grammes iris en poudre.

La *soude caustique* dissolvant énergiquement la substance des poils, on pouvait croire à son pouvoir épilatoire très prononcé. Il résulte de nos essais qu'au contraire l'épilation faite avec une liqueur de soude caustique (préparée avec la soude en plaque ou un mélange de chaux et de carbonate sodique) est longue, irrégulière. Le résultat est bien inférieur à celui donné par le sulfure sodique, et on provoque du prurit sur la peau, irritée et rougie.

La mixture épilatoire Bohon Mailliard (B. F. 590901) se compose de :

Savon noir	6 kg.
Acide phénique rouge	3 »
Soude à la chaux	6 »

On fait chauffer le savon, puis on incorpore en malaxant d'abord l'acide, puis la soude : on fait dissoudre dans un excès d'eau par l'emploi, qui est exclusivement limité à la tannerie. *On ne saurait trop disssuader* d'*employer le mélange comme cosmétique*, l'acide phénique concentré étant un caustique dangereux. Toutefois, il n'est pas impossible de s'inspirer d'une telle formule pour composer des épilatoires applicables sur la peau humaine.

Désagrégeants divers. — Pour les petits duvets du nez, des lèvres, le Dr Gallois obtint d'excellents résultats en appliquant à plusieurs reprises, au cours d'une journée, de petits tampons d'ouate imbibée d'*eau oxygénée*. Les poils blondissent, puis se cassent. On recommence l'application, dès qu'ils repoussent, le traitement ne nuisant nullement à l'épiderme.

La mixture épilatoire de Blein (U. S. P. 707955, 1901), dont la valeur nous paraît *a priori* plutôt discutable, est composée de

Soufre	60 gr.
Hyposulfite sodique	30 »
Essence de térébenthine	10 »

Ce n'est évidemment pas, en effet, le soufre qui possède une action désagrégeante sur le poil, ni l'hyposulfite, ni l'essence : et leur mélange ne doit pas être beaucoup plus actif.

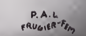
La *résorcine* est un produit assez toxique ne nous paraissant guère recommandable. C'est pourtant l'agent actif de la pâte Kayser, composée de :

(1) Voir *la Parfumerie Moderne*, juin et octobre 1930.



ETIQUETTES
DE LUXE POUR
PARFUMERIE

Desneyroux
8, rue Lacuée
PARIS



Maison fondée en 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Téléph. 0.30 - R. C. Grasse N° 903 Constructeurs, GRASSE (Alpes-Maritimes) Télégr. TOURNAIRE-GRASSE

Fabrique d'Estagnons en Aluminium pour Expéditions d'Alcools, Extraits, Huiles Essentielles, etc.
Boîtes à Concrètes — Exportation



ESTABLISHED 1833

TOURNAIRE FRÈRES

Constructors, GRASSE (A.-M.) France

Manufacturers of Aluminium Bottles for the Expédition of Alcohols, Extracts, Essential Oils, etc.
Solid-Oil Boxes — Exportation

CASA FUNDADA EN 1833

TOURNAIRE HERMANOS

Construotores, GRASSE (Alpes-Maritimes)

Fabrica de Latas de Aluminio para Expediciones de Alcoholes, Extractos, Aceites Esenciales, etc.
Cajitas para — Exportacion



Résorcine	....	1 gr.
Glycérine	....	50 »
Eau	....	100 »

On triture glycérine et résorcine en ajoutant l'eau petit à petit. Comme nous le verrons plus avant (chap. VI), la résorcine est employée comme agent actif de plusieurs préparations exfoliantes : on ne saurait donc la mettre en œuvre comme épilant.

CHAPITRE V

PRATIQUE DE L'ÉPILATION

CHOIX DES AGENTS ACTIFS, DES FORMULES DE PRÉPARATION. — APPLICATION DES ÉPILATOIRES. — EPILATION ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE.

Nous avons, à plusieurs reprises, attiré l'attention sur le fait que certains épilatoires à base de sulfure pouvaient exercer une action corrodante sur l'épiderme : on conçoit que, dans ces conditions, la pratique de l'épilation doit être assurée avec des précautions convenables. C'est donc avec le plus grand soin qu'il convient de lire les renseignements donnés ci-après à ce sujet.

Nous nous occuperons, brièvement, après l'étude détaillée de la pratique d'emploi des mixtures épilatoires, de la méthode par arrachage, pour en déconseiller nettement l'application, et du procédé d'extirpation électrique, qui dans bien des cas est à préférer. Toutefois, comme dans ce dernier cas, il s'agit, en réalité, de petite chirurgie, nous ne saurions trop recommander la circonspection aux praticiens de l'hygiène esthétique : les novices devront, avant de se risquer à pratiquer ce genre de traitement, être initié au tour de main tout à fait indispensable par un opérateur suffisamment expérimenté.

Les praticiens qui se bornent à préparer des mixtures épilatoires destinées à la vente, doivent évidemment opérer d'autre façon, avec un autre matériel, que ceux qui font les préparations en petit. Pour le conditionnement, pour la mise en vente, il faut évidemment aussi un appareillage spécial, des procédés appropriés. Nous étendre sur ce sujet nous entraînerait trop loin, et ce serait au demeurant inutile puisqu'il existe un petit ouvrage où sont étudiées toutes ces questions, celui de A. Chemist : *Produits d'entretien* (in-8, Paris, 1930), ouvrage que pourront aisément consulter les intéressés.

Choix des produits épilatoires. — Les formules anciennes que nous avons reproduites ne sont pas sans valeur, et le danger de leur emploi, sur lequel on s'est longuement étendu ne doit pas être exagéré. Il semble même que les produits à base d'orpiment et de chaux vive qu'employaient les anciens avaient bien leur mérite en comparaison de toutes ces mixtures. Il est vrai qu'on ne les mettait pas entre les mains de tout le monde et que l'épilation se faisait seulement au bain. Les épileurs étaient des spécialistes qui connaissaient parfaitement leur art et qui ne causaient en réalité, aucun accident.

Toutefois, il est bon de nous en tenir aux formules modernes parce que ces dernières comportent l'emploi d'un agent épilant beaucoup plus actif que ceux connus jadis. En fait, nous conseillons de préférer le sulfure sodique.

On emploiera donc le monosulfure cristallisé sous forme de masses transparentes colorées en verdâtre par des impuretés, et vendu bon marché. Le produit répondant à la formule $Na^2S + 9H^2O$ est très hygrométrique, il doit être conservé en flacons soigneusement bouchés ; il répand une légère mauvaise odeur (1). A la longue, il corrode la peau, mais cet inconvénient n'est pas si grave qu'on pourrait croire *a priori* : étant donné sa rapidité d'action, on ne le laisse que très peu de temps au contact de l'épiderme.

Choix du genre de mixtures à appliquer. — Nous avons donné des formules pour la préparation de poudres à épiler et de crèmes épilatoires. On a préconisé d'autres formes de préparation des compositions épilantes. Par exemple, d'après M. Dumas (B. F. 465214), une composition dépilatoire est étendue sur un papier mince ou un tissu, ce papier humecté et posé sur la peau y est laissé le temps utile et retiré avec les poils. C'est là, en principe, une solution très élégante du problème de l'épilation. Le support est quelconque, la couche d'agglutinant également, et l'épilatoire un des nombreux mélanges du commerce, mais l'idée est nouvelle. Pourtant, nous ne la croyons pas très pratique, un raclage étant souvent indispensable pour provoquer la séparation du poil, qui est gélatinisé sans avoir perdu toute sa ténacité.

Pratiquement, nous recommandons de s'en tenir à :

1° *Une poudre à épiler*, à base de sulfure sodique, d'une matière amylacée quelconque, dont on connaît l'action bienfaisante sur la peau, le tout étant nécessairement parfumé pour masquer l'odeur désagréable du sulfure. On peut aussi colorer, mais ce n'est nullement indispensable ;

2° *Une crème épilatoire*, constituée par un empois

(1) On peut, sans inconvénient, substituer au sulfure cristallisé le sulfure anhydre, dit « concentré », à doses moitié plus petites. Ces produits sont en vente chez les fournisseurs de laboratoires et de teintureries.

SOCIÉTÉ
FRANÇAISE
DES

TUBES D'ÉTAIN

2, Rue Belgrand
LEVALLOIS - PERRET
PRÈS PARIS (SEINE)
TÉL.: CARNOT 25-26

TUBES EN ÉTAIN ET EN PLOMB PLAQUÉ D'ÉTAIN
IMPRESSIONS DE LUXE
STILLIGOUTTES

Articles de Paris en Métal

SPECIALITÉS POUR PARFUMERIES



de fécule ou d'amidon fait avec une solution aqueuse de sulfure sodique. On peut aussi incorporer de la glycérine, comme adoucissant. On doit parfumer. Il n'est pas indispensable de colorer, l'empois ayant naturellement un très bel aspect.

En principe, la forme de crème est préférable puisque le produit peut alors être appliqué tel que sur la peau à épiler. Toutefois, s'il s'agit d'un produit à commercialiser pour la vente aux détaillants, on devra s'assurer que la crème ne s'altère pas à la longue, certains sulfures pouvant exercer petit à petit une action solubilisante sur la matière amylacée.

Pratique de l'application. — Deux cas sont à considérer : l'épilation peut être faite par la personne qui s'épile ou par un professionnel. Cette dernière pratique est évidemment préférable, car on acquiert en se spécialisant une habileté supérieure à celle de l'amateur : mais il est parfaitement possible d'acquérir soi-même, très vite, les connaissances et le doigté nécessaires.

Tout épileur devra ne jamais oublier qu'il n'y a pas de mixture épilatoire absolument inoffensive. Par cela même qu'un produit désagrège la substance du poil, il attaque la peau. En conséquence, éviter de préparer ou de manipuler la crème épilatoire avec les doigts : les ongles, qui ne sont que des poils accolés, souffriraient du traitement. Eviter aussi de laisser l'enduit très longtemps sur la peau. En observant toutes ces précautions, aucun danger n'est à craindre.

Comme matériel, on aura une casserole de porcelaine (ou de verre genre pyrex), si la préparation est faite au moment de l'application, ce qui est une pratique recommandable, et une spatule de bois ou de fer. On évitera d'employer une spatule en corne, en os ou en cuivre, substances attaquées par le sulfure de sodium. Une seule spatule de forme convenable suffit pour étaler une couche épaisse de quelques millimètres, dans laquelle devront être noyés tous les poils à enlever ; puis après action de l'épilatoire, pour racler l'enduit et les poils.

Après avoir préparé l'empois, ou mis en pâte assez fluide la poudre en la délayant dans un peu d'eau, on applique rapidement la mixture, puis on attend deux ou trois minutes et on commence alors à racler : si le poil se détache bien à sa naissance, on peut poursuivre le raclage, sinon il faut attendre encore. On ne peut donner de temps précis : la durée de l'attente varie selon dureté des poils. On doit procéder très vite au râclage en rasant bien tous les poils à leur base, puis laver très vite avec une houppette d'ouate imprégnée d'eau coupée avec un quart de son volume de vinaigre, que l'on parfumera de quelques gouttes d'un extrait quelconque. On laisse agir le vinaigre pendant quelques minutes pour qu'il neutralise bien la causticité alcaline, puis on lave à grande eau.

Il serait imprudent de renouveler très souvent une épilation de ce genre : chaque jour par exemple. Une ou deux fois la semaine ne nous paraît pas risqué, mais on ne peut non plus fixer de règles précises à ce sujet, certains épidermes étant bien plus délicats que d'autres. En fait, c'est le sujet lui-même qui ressent des démangeaisons et de l'irritation lorsque les applications sont trop souvent répétées : au moindre symptôme de ce genre, il faut absolument cesser toute nouvelle épilation.

Épilation mécanique. — L'épilation à la pince doit être faite après application d'huile de cade, qui éteint dans une certaine mesure la sensibilité de la peau. On la fait avec des « pinces à épiler » dont les mors plats sont mousses, en sorte que les poils puissent être tirés fortement sans que s'en produise la rupture à l'endroit pincé : c'est la « racine » entière qu'il s'agit d'enlever.

L'épilation par extirpation des poils pris un à un ne se fait guère que pour les lèvres féminines lorsqu'il ne s'agit que d'une sorte de duvet ; dès qu'il y a beaucoup de poils à enlever, il est pratique de recourir à l'épilateur électrique.

Quant au procédé barbare de l'arrachement en masse par application d'emplâtre adhésif, il n'y a plus de raison pour qu'on le mette maintenant en usage, fut-ce avec le secours d'un des procédés modernes d'insensibilisation : supprimerait-on la douleur que produit l'opération, qu'il resterait, en effet, l'action irritante exercée sur la peau par un tel traitement.

Épilation électrique. — L'épilation électrique fut imaginée par le docteur américain Michel, en 1875, pour la destruction totale des cils que leur implantation vicieuse amenait au contact du globe oculaire. On s'en servit ensuite dans les officines de culture esthétique et en chirurgie, les spécialistes qualifiés appliquait seuls ce traitement, qui ne peut être employé qu'avec un appareillage convenable, par des personnes entraînées (1).

Notons toutefois que, d'après le Dr Armaignac, il sera facile d'improviser un matériel pour l'épilation électrique, que peut employer toute personne suffisamment adroite. Il suffit de prendre un petit élément de pile Leclanché et d'armer l'électrode positive d'une plaque métallique recouverte de peau de daim, et l'électrode négative d'une aiguille fine d'or ou de platine. Après avoir introduit la pointe de l'aiguille dans le bulbe du poil, en glissant contre ce dernier, à un millimètre environ de profondeur, on applique l'électrode positive, mouillée d'eau salée, dans le voisinage de la région. Instantanément, on voit une sorte d'écume se dégager autour de la pointe métallique et au bout de

(1) On a consacré à l'épilation électrique un petit ouvrage très bien fait : *Traité pratique de l'épilation par l'électricité*, des docteurs Hayes, Bergonié et Debedat (in-12, Paris, 1894). Notons également la brochure de W. Dubreuilh : *De l'épilation par l'électrolyse* (in-8, Bordeaux, 1891).

SAVONNERIE DU MIROIR
MARSEILLE

SAVONS de SUIF en Pains ou Barres

COPEAUX DE SAVON
POUR LA TOILETTE
OU L'INDUSTRIE

SAVONS EN POUDRE

Pour Coiffeurs Parfumeurs

QUALITÉS
PARFAITES

Prix spécialement étudiés
pour Savonnetiers ou Industriels

Ad. Télégraphique : SAVOMIROIR-MARSEILLE
Code : BENTLEY

Agent à Paris : M. SCHMUCK, 38, Rue du Mont-Thabor
Téléphone : Central 06-20





ELLES
SONT
LIVRÉES
SÈCHES

Prêtes à l'emploi
après 25 minutes
de trempage dans
l'eau froide.

ELLES SÈCHENT RAPIDEMENT ET PRENNENT AUTOMATIQUEMENT LA FORME DE CE QU'ELLES RECOUVRENT

OPAQUES — TRANSPARENTES
INCOLORES et TOUTES COULEURS

ETABLᵀˢ J.-P. GRUSSEN

vingt ou trente secondes le bulbe pileux est décomposé et le poil s'arrache facilement pour ne plus repousser. Il faut savoir aussi que la petite opération est assez douloureuse et que la région du bulbe détruit reste engorgée pendant quelques jours.

« Je me sers depuis longtemps, dans ma pratique, assure le D[r] Armaignac, de deux petits éléments de la pile de Gaiffe à courant continu et mon aiguille est montée dans un porte-aiguille à coulant auquel est fixé le fil négatif de la pile. Ce porte-aiguille existe tout fait chez les fabricants d'instruments de chirurgie, mais peut être remplacé sans inconvénient par un petit instrument d'acier employé par les horlogers pour tenir les fils servant à faire les goupilles. Dans ce cas on n'a qu'à fixer le fil conducteur au manche de l'instrument ou à pratiquer dans ce manche un trou dans lequel on place la cheville qui termine les fils ordinaires d'appareils électriques. Il ne faut pas détruire trop de bulbe pileux dans la même séance sur un espace trop limité, ni laisser agir le courant trop longtemps de peur d'amener une inflammation trop violente ou des eschares. »

Il est curieux de mentionner, à propos d'épilation électrique, l'effet épilatoire que produit parfois la foudre. Mais il demeure bien entendu qu'il ne saurait s'agir d'utiliser le phénomène pour des fins pratiques. Voici ce qu'en effet écrivait, en 1867, M. Louis Figuier (1) :

« Nous avons rapporté dans ce recueil (année 1864), le fait curieux d'un capitaine de frégate blessé à la tête par un coup de foudre le 22 février 1812, et qui fut totalement épilé par l'action du météore.

Voici un autre exemple d'une complète épilation, produite par l'action de la foudre sur le corps d'un homme.

A Moussey, dans les Vosges, le 1[er] juin 1864, à 10 heures du matin, un maçon, nommé Sombstein, âgé de 59 ans, se trouvant sur la montagne, fut surpris par la pluie. Elle ne tombait pas très fort, mais le ciel était chargé, bien que le tonnerre n'eût pas grondé. Sombstein, qui fumait sa pipe tout en travaillant, alla s'abriter sous un gros sapin, et bientôt il fut violemment renversé par la foudre. Il perdit connaissance sous le coup, et ce ne fut qu'au bout de quatre heures qu'il revint à lui. Il avait perdu l'usage de ses jambes et vit ses souliers à quelques pas au-devant de lui. Il ne pouvait articuler une parole, et comme il avait les bras libres, il réussit avec bien de la peine à se mettre debout, et, en s'aidant de ses mains pour faire avancer ses cuisses, il put sortir de la forêt. Après tant d'efforts, il lui fut impossible d'aller plus loin ; il ne pouvait crier, mais à force de signaux, il finit par attirer l'attention de gens qui travaillaient aux champs, lesquels vinrent à lui et le ramenèrent à son domicile. Il se coucha, mais ne put dormir de la nuit. Le lendemain la paraplégie existait encore, et ce ne fut que huit jours après qu'il recouvra l'usage des membres inférieurs et que la langue redevint libre.

En frappant Sombstein, le fluide électrique, pénétrant par la nuque, avait suivi le long du dos, entre la chemise et le gilet ; celui-ci était demeuré intact, mais la chemise, le caleçon et le derrière du pantalon étaient réduits en lambeaux. Le fluide s'était séparé à la hauteur des hanches, avait suivi chaque membre inférieur et était sorti par la plante des pieds, en projetant chaque soulier, preuve évidente que cet homme avait été renversé avec la rapidité de l'éclair, sitôt que la foudre l'eut touché. Il se sentit affaibli pendant longtemps. Aussitôt après l'événement, il s'aperçut que *tous ses cheveux tombaient* ; il en fut de même des sourcils, des cils, de la barbe, des poils pectoraux, de ceux des aisselles et du pubis ; en un mot Sombstein demeura complètement épilé et il l'est encore aujourd'hui. »

Dans ces conditions, on peut espérer que, peut-être un jour, sera réalisée l'épilation instantanée et définitive, sinon totale, par le moyen des courants à haut voltage. Mais pour le moment, il ne faut, naturellement, pas songer à utiliser un tel principe, ne fût-ce que pour faire des essais !

(1) Dans *l'Année scientifique et industrielle* in-12, Paris, 1868.

CHAPITRE VI

EXFOLIANTS ET DÉTATOUANTS

PRÉPARATIONS EXFOLIANTES. — PRATIQUE DU TATOUAGE. — PROCÉDÉS DE DÉTATOUAGE.

Les préparations de ce genre se rapprochent si souvent, en principe, des épilants, que nous pensons qu'il est naturel de réunir en une même monographie l'étude de tous ces produits. En effet, comme nous l'avons dit, au point de vue composition chimique, la matière du poil et celle de l'épiderme sont très voisines sinon absolument identiques, ce sont des substances de même genre qui serviront pour détruire l'une et l'autre. En fait, comme nous le verrons, les mêmes agents sont parfois utilisés pour l'épilation, l'exfoliation et le détatouage.

Le détatouage et surtout l'exfoliation sont, en réalité, du domaine de la petite chirurgie, plutôt que de celui de l'hygiène esthétique ; il convient donc, en principe, d'en laisser l'application aux titulaires de

APPAREILS POUR ESSENCES ET PARFUMS



DEROY FILS AINÉ



CONSTRUCTEUR

71, 73, 75 et 77, Rue du Théâtre, PARIS (XVe)



ESSENCES et PARFUMS
Appareils pour produits naturels et synthétiques.

DÉTERPÉNATION
Appareils de déterpénation pour essences diverses.

ÉTHERS ET ALCOOLS
Appareils pour la production d'éthers et d'alcools.

ALAMBICS
pour tous usages, à feu nu, au bain-marie ou à vapeur.

EXTRACTEURS
Appareils d'épuisement en distillation continu avec tous dissolvants.

APPAREILS
Appareils de distillation et rectification. Matériel de laboratoire.

ALAMBICS BASCULANTS

HORS CONCOURS — MEMBRE DU JURY
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

DIFFUSEURS
Appareils d'épuisement méthodique par lixiviations successives.

RÉCUPÉRATEURS
Appareils de récupération d'alcools et solvants.

ÉVAPORATEURS
dans le vide et à air libre, à simple ou multiples effets.

CONDENSATEURS
Condensateurs multitubulaires et serpentins de toutes formes.

MALAXEURS
Malaxeurs et mélangeurs avec agitateurs de tous genres.

HYDROCARBURES
Appareils pour Benzine, Benzol, Térébenthine, Toluène, etc., et dérivés des goudrons et résines.

ENVOI GRATIS ET FRANCO DU CATALOGUE GÉNÉRAL ILLUSTRÉ



Tél. ÉLYSÉES 92-62 — 92-63
Télégrammes CAPVISCOSE-47-Paris

Opaques, Mates ou Brillantes, en blanc ou en couleurs.
Transparentes, incolores ou colorées.

LES CAPES - VISCOSE

sont livrées SÈCHES ou HUMIDES

5 et 7, Av. Percier • PARIS

Pub. Wallace-Paris

diplômes médicaux qui monopolisent légalement de tels soins. Pratiquement toutefois, le détatouage est assez fréquemment réalisé par des empiriques, lesquels le réussissent souvent très bien. Et du jour où l'on pourra le réaliser par simple application d'une efficace pommade, il n'y aura plus de raison pour que le traitement doive être réservé au médecin.

PRÉPARATIONS EXFOLIANTES

L'exfoliation. — Adoucir la peau, comme on le fait avec tant de préparations, c'est bien ; mais ce qui vaudrait mieux, en bien des cas, ce serait provoquer une exfoliation d'un épiderme fatigué pour avoir une peau de la sorte parfaitement mise à neuf : procédé millénaire employé, comme on sait, par le serpent et dont les résultats sont merveilleux. Qu'on compare plutôt d'une part, jeune et vieux crocodiles, d'autre part, jeune et vieux boas : dans le premier cas, où la peau n'est pas renouvelée, elle devient dure, sèche, vallonnée de sillons pustuleux, parsemée de protubérances caillouteuses ; dans le second cas, l'animal centenaire qui changea de peau, a l'aspect d'une fraîcheur sans égale...

Il existe des préparations destinées à provoquer mortification, puis exfoliation de l'épiderme. Chacun sait qu'une application de teinture d'iode, par exemple, est suivie d'un tel effet. De fait, c'est dans les pharmacopées qu'on peut trouver seulement des recettes pour la confection des épidermortifiants.

Disons de suite que ces préparations *ne sont pas utilisables telles quelles en cosmétique*. Toutefois, les indications données là, les seules d'ailleurs qu'on puisse trouver, peuvent suggérer des travaux intéressant l'art cosmétique ; nous disons mieux, doivent suggérer de tels travaux, et c'est pour faciliter des recherches de ce genre que nous réunissons ici les documents d'une sommaire étude surtout bibliographique qui serait, sans doute, assez difficile à faire pour le praticien en cosmétique.

Les agents qui désagrègent l'épiderme sont baptisés en pharmacologie : « topiques caustiques » et leur rôle comporte d'ailleurs une action irritante à éviter absolument en cosmétique. Richaud divise les topiques caustiques en trois groupes auxquels nous ajoutons un quatrième groupe, qui est le plus intéressant des désagrégeants pour l'application cosmétique.

1° Caustiques acides : acides sulfurique, nitrique, chlorhydrique, chromique, lactique ;

2° Caustiques alcalins : soude et potasse caustiques, chaux ;

3° Caustiques salins : nitrate d'argent et de mercure, chlorure de zinc, proto-chlorure d'antimoine, chromate de potasse ;

4° Caustiques organiques : résorcine, tanin extrait de chanvre indien.

Caustiques acides. — Ils sont très peu employés : les acides forts, en effet, provoquent sur l'épiderme des brûlures dangereuses et leur emploi pour détruire les verrues est à cause de cela indiqué, bien que rarement mis à profit.

L'acide chromique en solution à 50 %, appliqué avec l'extrémité d'un agitateur en verre ou avec un petit tampon d'ouate, sert pour détruire les verrues, certains chancres ; c'est sur les verrues également qu'on applique l'acide acétique (l'acide concentré dit « cristallisable » ou « glacial » est seul efficace).

En médecine vétérinaire, les caustiques sont particulièrement brutaux et c'est là qu'on emploie surtout les acides. Le seul inscrit au Codex est celui de Viver, solution composée de :

Trichlorure d'antimoine......	10 gr.
Acide chlorhydrique	100 »

Mais on trouve dans l'arrêté de mars 1848, d'après une formule de l'Ecole d'Alfort, la recette de la poudre caustique du frère Come, mélange de :

Acide arsénieux	10 gr.
Cinabre	60 »
Sangdragon	1 »

Délayée dans l'eau gommée, la poudre sert à faire des bouillies ou pâtes caustiques dont on peut augmenter l'effet en forçant la dose d'acide arsénieux.

Selon Cerbelaud : « Tous les coricides ont pour base l'acide salicylique auquel on ajoute parfois de l'acide lactique qui dissout très bien les tissus morts, ou de l'acide acétique qui anesthésie et insensibilise... ».

Voici, d'après le « Formulaire » bien connu de cet auteur, diverses formules de coricides (les doses de colorants et parfums sont omises à dessein).

Marques des produits à imiter	Produits analogues à				
	Coricide Dynamite	Coricide russe	Topique Renard	Topique rose	Coricide Bayard
Acide salicylique ...	1	20	20	20	20
Extrait de chanvre indien...........		2	2		
Teinture de panama		5	10		
Essence de térébenthine............			2		
Acide acétique cristallisable					2
Acide lactique officinal					8
Ether sulfurique....	2	15		20	19
Colodion élastique ..	18	105	165	160	63

BROYEUR-TAMISEUR

"FORPLEX"

POUR LE TRAITEMENT DE TOUTES LES MATIÈRES SÈCHES UTILISÉES En PARFUMERIE, SAVONNERIE, etc.

CONSTRUCTION FRANÇAISE DES PLUS SOIGNÉES AVEC ACIERS SPÉCIAUX DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ A L'ÉPREUVE DE L'USURE

◆◆

STATION D'ESSAIS DANS NOS ATELIERS

◆◆



MONTAGE FACILE
PALIERS A BILLES
GRAND RENDEMENT
COMMANDE DANS TOUTES LES DIRECTIONS

◆◆

LES PLUS HAUTES :: RÉFÉRENCES ::

◆◆

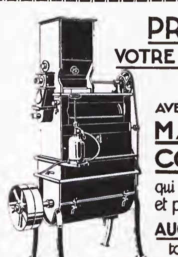
LES ATELIERS RÉUNIS (Sté Ame)

AU CAPITAL DE 550.000 FRANCS

30, Rue du Point-du-Jour, BILLANCOURT (Seine)

Téléphone : **Auteuil 01-22**

Téléphone : **Auteuil 01-22**



PRÉPAREZ VOTRE POUDRE DE RIZ

AVEC NOS CÉLÈBRES

MACHINES COMBINÉES

qui tamisent, mélangent, et parfument la poudre

AUCUNE POUSSIÈRE

toutes dimensions

Machines à malaxer les crèmes, les pâtes dentifrices, etc. Broyeurs divers, Machines auxiliaires pour la parfumerie.

Wm. GARDNER & SONS
LTD—ENGINEERS
GLOUCESTER, ENGL.

Ubaldo Triaca
INGÉNIEUR SPÉCIALISTE
PARIS
18 Rue de Liège



TESSE & Cie

62bis, Avenue des Batignolles
SAINT-OUEN (Seine)
Téléphone : Marcadet 26-54

Demandez-nous la carte des nuances ainsi que la note explicative n° 197 avec mode d'emploi et applications. Envoi franco sur demande.

Un coricide dont nous avons pu apprécier l'efficacité se compose de :

Emplâtre caoutchouté simple (Codex)	795 gr.
Acide orthoxybenzoïque	200 »
Chlorophylle	5 »

L'acide salicylique au vingtième peut être employé comme exfoliant en épithème, pommade ou collodion. Le collodion salicylique du Codex se compose de :

Acide salicylique	1 gr.
Collodion riciné	9 »

Contre les verrues planes, Darier recommande les badigeonnages avec la mixture suivante :

Acide acétique cristallisable	10 gr.
Acide lactique	10 »
Soufre précipité	20 »
Glycérine	40 »

On peut substituer à l'acide acétique soit l'acide phénique, soit l'acide salicylique.

Des collodions contre les cors et contre les verrues papillaires sont, d'après Darier, composés de :

	CORS	VERRUES
Collodion riciné	10 gr.	10 gr.
Alcool absolu	6 »	6 »
Ether	4 »	4 »
Acide salicylique	2 »	2 »
Extrait de chanvre indien	1 »	
Acide lactique		1 »

Unna recommande la « pâte verte » composée de :

Trichlorure d'antimoine	2 gr.
Acide salicylique	2 »
Créosote de hêtre	4 »
Extrait de chanvre indien	4 »
Conoléine	8 »

On renouvelle les applications en couche épaisse (enlevée après quelques heures), deux fois la semaine, jusqu'à disparition du tissu à enlever.

Caustiques alcalins. — On employait autrefois des mélanges de potasse caustique et de chaux vive en application sur la peau pour détruire des tissus morbides ou ouvrir une cavité. Par exemple, le crayon caustique Filhos se compose de :

Potasse à la chaux	100 gr.
Chaux vive	20 »

Cette préparation est maintenant fort peu usitée.

Le caustique de Vienne, d'après le Codex, est un mélange de :

Potasse à la chaux	50 gr.
Chaux vive	60 »

On broie rapidement l'un et l'autre produits dans un mortier de fonte chauffé, on mélange vivement et on enferme aussitôt en flacon bouché à l'émeri. Au moment de l'emploi, on délaye avec un peu d'alcool à 95° pour former une pâte molle appliquée sur la partie où l'on veut produire l'escarre.

La pâte caustique blanche du docteur Unna contre la tuberculose verruqueuse est un mélange de :

Potasse caustique	100 gr.
Chaux vive	100 »
Savon vert	100 »
Eau	100 »

On applique à la spatule en couche épaisse pendant quelques heures ; la douleur, jamais excessive, dure peu.

Des emplâtres de savon noir produisent une action exfoliante bien marquée. On peut leur substituer, selon Darier, la préparation suivante :

Résorcine	25 gr.
Savon noir	20 »
Soufre	20 »
Alcoolat de lavande	35 »

Agiter avant l'emploi ; s'applique en badigeons.

Caustiques salins. — Les solutions de nitrate d'argent colorent rapidement l'épiderme en noir ; il y a pénétration de cet épiderme, formation d'argent réduit et lente mortification. Au bout de quelques jours, le tissu tombe, remplacé par un épiderme de nouvelle formation. Dans le cas d'application prolongée ou forte, on a de véritables escarres.

On a préconisé l'emploi de sels de mercure comme topiques caustiques, jouant d'ailleurs un rôle antiseptique. Voici, par exemple, une formule d'onguent à appliquer en cas d'eczéma :

Calomel	1 gr.
Tannin	1 »
Glycérolé d'amidon	30 »

Voici comment, d'après le Codex, doit être préparée la pâte de cangouin :

Chlorure de zinc	32 gr.
Oxyde de zinc	8 »
Farine de blé séchée à 100°	24 »
Eau	4 »

Triturer au mortier le chlorure et l'eau, ajouter le mélange d'oxyde et de farine, malaxer jusqu'à parfaite homogénéité. On étend la pâte sur un marbre saupoudré d'amidon, on découpe en tablettes séchées à l'étuve dont on portera graduellement la température de 50 à 100°.

Caustiques organiques. — Le tannin est utilisé à l'extérieur sous forme de pommades et lotions comme antiseptique, et astringent plutôt que comme exfoliant ; nous avons vu qu'on l'employait après piqûres pour assurer sa pénétration, sans quoi son action ne serait guère efficace.

La résorcine en solution aqueuse, huileuse ou gly-

MAISON FONDÉE EN 1833

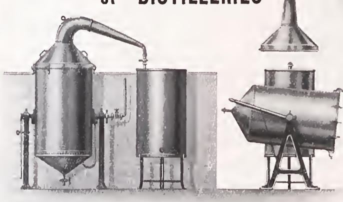
TOURNAIRE FRÈRES

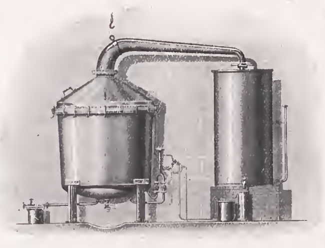
Constructeurs GRASSE (Alpes-Maritimes)

Téléphone 0-30
R. C. : Grasse N° 903

Télégrammes :
Tournaire Grasse

APPAREILS pour PARFUMERIES et DISTILLERIES





Tous les Appareils pour le Traitement des Fleurs, Plantes aromatiques, Poudres, Racines, etc.

Installations complètes d'Usines

CATALOGUE SUR DEMANDE

LIÈGES ET BOUCHONS

Etab[ts] LAFAGE Frères

28, Rue St-Pierre-de-Vaise, LYON-VAISE

BOUCHONS EN TOUS GENRES

TOUTES SPÉCIALITÉS
pour
PHARMACIENS
PARFUMEURS
LABORATOIRES
PRODUITS CHIMIQUES
DISTILLATEURS
VINS FINS
etc

USINES
A
SOUSTONS
SAUBUSSE
VIEUX-BOUCAU
(LANDES)
COLLO
(ALGÉRIE)



CRAYONS

ROUGES A LÈVRES
FARDS
COMPACTES
KOHEULS, ETC.

TOUS PRODUITS DE BEAUTÉ
EN VRAC OU CONDITIONNÉS

ETABLISSEMENTS A. MOLLARD
11, Rue Henri-Murger, PARIS (XIX[e])
TÉLÉPHONE : ARCHIVES 41-21

cérinée (20 %), en pommades, pâtes et collodion (10 à 20 %), est très appréciée comme topique antiseptique.

La pâte exfoliante du Dr Unna se compose de :

Résorcine	40 gr.
Oxyde de zinc	10 »
Cyssatite	2 »
Axonge benzoïné	28 »

Selon Barthélemy, une pâte exfoliante sera préparée avec :

Résorcine	15 gr.
Oxyde de zinc	5 »
Vaseline	10 »

Pour le traitement énergique de l'acné, Barthélemy recommande la cure d'exfoliation qui dure une semaine pendant laquelle les personnes traitées doivent garder la chambre. On fait, par jour, deux frictions à la pâte résorcinée composée d'abord de :

Résorcine	3 gr.
Ichtyol	1 »
Oxyde de zinc	10 »
Lanoline	10 »
Vaseline	3 »
Kieselguhr	3 »

La pommade employée pour les applications suivantes est de plus en plus concentrée en résorcine. Il se produit une escarre qui tombe comme un masque ; on procède ensuite à l'application d'emplâtre à l'oxyde de zinc et à des lavages à l'eau chaude.

Quant à l'extrait de chanvre indien figurant dans plusieurs formules, il agit en raison de sa teneur en alcaloïde simplement comme calmant ; on sait que ce produit est le constituant principal du fameux haschich.

TATOUAGE ET DÉTATOUAGE

Pratique du tatouage. — Dans de très nombreux pays, on pratique la gravure de signes indélébiles sur la peau dont les significations sont très variables : ce sont tantôt des marques de caste ou de clan (Inde, Syrie, Polynésie), tantôt des emblêmes éthiques (soldats professionnels, monde de la pègre), tantôt des décorations à prétention esthétique (Afrique, Océanie).

Bien que le mot tatouage soit d'origine polynésienne (*tattahou*, qui fut employé par Cook, provient de *ta*, dessin), l'action de tatouer est connue chez nous depuis des temps immémoriaux. Lartet a retrouvé dans des sépultures de l'époque aurignacienne, des poinçons en bois de renne destinés au tatouage. D'autre part, on trouve dans la Bible certains passages donnant à croire que la pratique du tatouage était courante chez les Sémites anciens : « Vous ne ferez point d'incision dans votre chair, ordonne le législateur du *Lévitique*, vous ne ferez aucune figure ni aucune marque sur votre corps. » A noter aussi que dans certains hypogées égyptiens, en particulier le tombeau du pharaon Ouséréï, on voit certaines images de faces humaines tatouées. On était même, dans l'antiquité, parvenu à réaliser des tatouages d'une très grande finesse, puisque le médecin Aetius rapporte que l'empereur Byzantin Théophile put faire graver plusieurs vers entiers sur le front de deux moines qu'il voulait punir ! Le tatouage semble avoir été alors une marque d'infamie : les esclaves romains étaient tatoués au nom de leurs maîtres, et c'est pour les déshonorer que Caligula fit tatouer plusieurs patriciens.

Le tatouage est une gravure généralement indélébile pratiquée sur la peau par le moyen de certains colorants dont la nature varie selon le genre du coloris à obtenir. D'après Lacassagne et Magitot, les pigments employés au tatouage comprennent :

Pour le *noir* : noir de fumée, encre de Chine, suc de gardénia, poudre de chasse, bioxyde de manganèse, graphite, suie ;

Pour le *rouge* : carmin, orcanette, ocre, minium, vermillon, brique pilée, cinabre ;

Pour le *jaune* : ocre, curcuma.

Pour le *bleu* : indigo, outremer, encre de Chine.

Plusieurs méthodes sont en usage pour le fixage des pigments dans la peau. On peut opérer par *incision*, et c'est de la sorte que sont obtenues les traits en relief de certains indigènes océaniens. « Sur les bras et la poitrine, rapporte le célèbre explorateur Dumont d'Urville, ils se creusent des trous qu'ils avivent jusqu'à ce que la cicatrice, se boursoufflant, devienne grosse comme une petite cerise : pendant tout ce temps, ce sont autant d'ulcères dégoûtants... » Dans quelques tribus esquimaudes, on opère par *drainage* : une aiguille portant un fil imprégné de noir de fumée est introduite dans les couches superficielles du derme. Enfin, chez nous, on ne pratique guère que le tatouage par *piqûres*, à l'aide de faisceaux d'aiguilles, ne pénétrant dans la peau que jusqu'à profondeur d'un millimètre environ ; ces aiguilles sont frottées avec le pigment mis en pâte par broyage dans l'eau, la salive, l'urine,

Le tatouage en rouge (fait avec du cinabre) fut utilisé par le chirurgien viennois Schuh pour donner à des lèvres reconstituées par greffe, l'apparence naturelle ; d'autres auteurs utilisent des blancs divers pour détruire les taches naturelles de la peau.

Le tatouage fut aussi employé en médecine ; on le pratique, en particulier, sur le ventre pour la guérison des névralgies, tradition qui s'est perpétuée en Egypte depuis les temps pharaoniques jusqu'à l'époque moderne (1).

Les particules de pigments ayant pénétré dans l'épaisseur de la peau se localisent dans le derme, et

(1) Fouquet. — *Comptes rendus de l'Académie des sciences*, 1897.

Première Usine créée en France
LA PLUS IMPORTANTE MAISON D'EUROPE

TUBES EN ÉTAIN

Tous Tubes émaillés et imprimés pour présentations élégantes.
70 années d'expérience

STILLIGOUTTES

ÉTABLISSEMENTS Krieg & Zivy
INGÉNIEURS E.C.P.
9, Rue Hortense GRAND-MONTROUGE (Seine)
Téléph.: Vaugirard 27-40, 41, 42





y demeurent, en général, si bien fixées, que la résistance à des maladies comme l'érysipèle, à la putréfaction même, fut notée par plusieurs médecins. Parfois pourtant, certains tatouages pâlissent et disparaissent à la longue : ceux tracés au vermillon par exemple. Et dans tous les cas, il est possible de les faire disparaître par un procédé convenable.

Le détatouage. — Comme le tatouage, le détatouage était connu dans l'antiquité. Parmi les plus intéressants procédés laissés par les auteurs anciens, mentionnons celui du médecin romain Largus (emplâtre à base de soufre, d'ail, de cantharides) et celui du médecin grec Aetius, dont l'efficacité ne peut être mise en doute. « Broyez, écrit cet auteur, 2 drachmes de poivre, 4 de rue et 4 d'orpiment, après avoir ajouté du miel..., placez sur le stigmate, laissez en place pendant cinq jours, percez la peau avec une aiguille, nettoyez le sang, saupoudrez de sel..., il y aura grande ulcération, et rien ne persistera du stigmate ». Le célèbre médecin arabe Avicenne s'occupe aussi de la question (piqûres et mise en œuvre de salpêtre, de sel commun, d'anacarde), et pour en arriver aux modernes, Parent-Duchatelet rapporte que les prostituées, afin de pouvoir remplacer par un autre le nom d'un souteneur, employaient sur leurs tatouages des lotions d'une solution d'indigo dans l'acide sulfurique !

Actuellement, on a proposé de procéder au détatouage par mise en œuvre...

... d'agents chimiques....	Tannin, acide phénique. Teinture de cantharide. Acides sulfurique, acétique, oxalique. Oxalate de potasse, nitrate d'argent.
...d'actions mécaniques ..	Piqûres. Scarifications.
...de moyens physiques ...	Brûlure. Electrolyse.

Les agents chimiques sont surtout employés avec, pour provoquer leur pénétration, l'action mécanique, le traitement ne devant naturellement pas laisser de traces nettement visibles (1). En fait, les médecins appliquent généralement le traitement de Variot (2) comportant les opérations suivantes :

1° Badigeon avec une solution concentrée de tannin ;

2° Piqûres sur la surface à détatouer, avec des faisceaux d'aiguilles ;

3° Frottage avec un crayon de nitrate d'argent ;

4° Saupoudrages à plusieurs reprises avec du tannin.

Au bout de quelques jours, la mince croûte noirâtre qui s'est formée se détache spontanément.

La méthode Martin (1) consiste en l'emploi d'une solution aqueuse saturée d'acide oxalique dans laquelle on fait dissoudre 20 % de sel commun. On pique la peau nettoyée avec un faisceau d'aiguilles mouillées du liquide à profondeur de trois quarts de millimètre. Au bout d'une dizaine de jours, une croûte se détache en laissant voir une peau bien débarrassée de tout trait. Le procédé Bouillot est analogue ; à cela près qu'il y a un premier traitement au tannin, comme dans le procédé Variot, et qu'à l'acide oxalique est substitué le bioxalate de potasse.

Le procédé Brunet consiste à faire agir l'ouate imprégnée d'ammoniaque (après insensibilisation par injection de cocaïne), puis, après avoir enlevé l'épiderme qui se détache, à frotter avec du nitrate d'argent. On lave à l'eau salée et on attend que tombe une escarre noirâtre qui se forme : il reste une plaie qui est pansée à l'iodoforme.

Le procédé Tardieu (2) consiste en l'application d'une couche d'axonge saturée d'acide acétique pendant vingt-quatre heures. On fait ensuite plusieurs applications d'une lessive de potasse : il se forme une croûte qui se détache spontanément au bout de quelques jours. Si le tatouage est disparu, il reste d'ailleurs des traces. Une méthode paraissant inspirée de celle-ci fit l'objet d'une prise de brevet par Cheyre (B. F. 561421) ; elle consiste à faire agir sur la peau, d'abord et pendant environ vingt-quatre heures, de la pommade acétique, puis, après dosage alcalin, à frictionner avec une lotion composée de :

Eau de roses	100 gr.
Acide chlorhydrique	1 »
Sel marin	10 »
Tannin	30 »

On renouvelle le traitement pendant une huitaine.

Enfin, le procédé Brault (3) est basé sur l'emploi de piqûres faites avec un faisceau d'aiguilles trempées dans un liquide composé de :

Chlorure de zinc............	30 gr.
Eau	40 »

Après disparition de la croûte formée, qui se détache au bout de quelques jours, il ne reste qu'une cicatrice peu visible.

On voit que, jusqu'à présent, le procédé de détatouage idéal, celui qui consisterait à mettre en œuvre quelque pommade simplement appliquée sur les parties à détatouer, ce procédé est encore à créer. Peut-être suffirait-il de savoir employer plus efficacement l'un des agents que nous venons de signaler.

(1) Nous ne prétendons nullement esquisser ici une étude complète, qu'on pourra trouver dans les ouvrages cités plus loin ; nous avons, au contraire, laissé de côté, à dessein, certains traitements comme celui de Dorier, par exemple (scarification et acide phénique) comportant un véritable traitement chirurgical.

(2) *Revue scientifique* mars 1889.

(1) *Thèse de médecine*, Paris 1900.

(2) *Archives de médecine navale* 1869.

(3) D'après Renardier. *Thèse de doctorat*, in-8, Paris 1922.

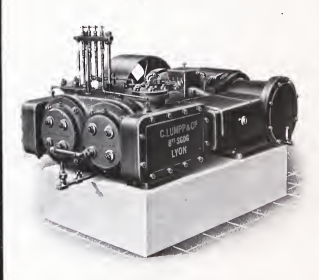
Le VIDE à 99,94 %

en marche industrielle

réalisé par les

POMPES A VIDE

Brevets LUMPP



USINES CH. LUMPP & Cie

12, Rue Jouffroy, LYON

Filtres à vide
Séchoirs à vide
Essoreuses hermétiques
Filtres centrifuges
Filtres presses
Compresseurs d'air

La Soudure Autogène Française

Anonyme au Capital de 6.000.000 de Francs

Direction générale : 29, rue Claude-Vellefaux, PARIS

Usines à : BORDEAUX, LYON, PONT-Ste-MAXENCE (Oise)

CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

FER - CUIVRE - ALUMINIUM

SOUDÉE AUTOGÈNE

Appareils à Distiller les Plantes Aromatiques

ALAMBICS DE TOUS MODÈLES

Appareils d'extraction méthodique ou par dissolvants volatils

VASES A DÉPLACEMENT — RÉCIPIENTS DÉCANTEURS

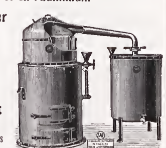
Ballons en Cuivre et en Aluminium



Bassines à Vapeur
et à Feu nu
avec ou sans agitateur

SERPENTINS
AUTOCLAVES
ARMOIRES A VIDE

Toutes pièces sur dessins



Etablissements

Laurent GANDOLPHE

Fondés en 1834

LIÈGES ET BOUCHONS

Spécialités pour la Parfumerie

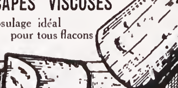


MANDELIEU
(Alpes-Maritimes)

Agents généraux
pour les Alpes-Maritimes, le Var,
Bouches-du-Rhône, Vaucluse
et Corse

CAPES VISCOSES

Capsulage idéal
pour tous flacons



Quoi qu'il en soit, nous avons pensé utile de donner un bref exposé de cette question. Les intéressés pourront aisément au besoin compléter notre succincte étude en consultant quelques-unes des assez nombreuses publications déjà faites à ce sujet. Par exemple, voir, pour l'étude médicale de la question, l'ouvrage de Lacassagne et Magitot : *Tatouage*. Cet article du *Dictionnaire des sciences médicales* constitue un véritable ouvrage (plus de 60 pages in-8) écrit aux points de vue médecine et ethnographie. Au point de vue anthropologie, voir le volume de Lacassagne : *Les Tatouages* (in-8, Paris, 1881), lequel, illustré d'assez nombreuses reproductions, ne s'occupe guère que du tatouage chez les dégénérés et dans la pègre, à l'exclusion des tatouages exotiques des peuples « sauvages ». *L'Histoire médicale du tatouage*, de Berchon, est un assez long travail publié, en 1869, dans les *Archives de médecine navale*, dont il a été fait un tirage à part ; ouvrage d'érudition complet et très documenté. Enfin, les thèses de Baillot : *Du Détatouage* (in-8, Paris, 1894) ; de Martin : *Du Tatouage et du Détatouage* (in-8, Paris, 1900), et de Renardier : *Sur un nouveau procédé de détatouage* (in-8, Paris, 1922) sont à consulter. Toutes contiennent des bibliographies assez mal faites et présentent tellement d'analogies qu'on est porté à penser que le travail le plus ancien fut plagié à deux reprises !

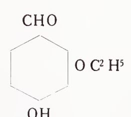
Un SUCCÉDANÉ de la VANILLINE

Les excès du fisc ont quelquefois des conséquences heureuses. La vanilline étant taxée de 250 fr. par kilo, en France, dans le but apparent de protéger la vanille naturelle, le prix de la vanilline a dû baisser assez largement pour que le produit ne soit pas éliminé des fabrications. La protection ainsi accordée à la vanille ne lui a pas été profitable, puisque la production s'est largement accrue depuis quelques années et qu'elle dépasse nettement la consommation à l'heure actuelle.

La concurrence vanille-vanilline n'est d'ailleurs qu'une illusion, car les deux matières premières coexistent depuis des années sans qu'il apparaisse que les fluctuations de l'une aient quelque influence sur les fluctuations de l'autre.

Quoi qu'il en soit, les chimistes se sont efforcés de créer de nouvelles variétés de vanilline qui aient une force plus grande que la vanilline ordinaire, et qui, par conséquent, paye moins de droits à puissance égale, ou, pour l'exportation, moins de frais de transport et de douane. C'est ainsi qu'a été créée l'éthylvanilline qui a porté pendant quelque temps des noms de fantaisie et qui se vend maintenant sous son nom chimique.

C'est l'aldéhyde éthyl-protocatéchique.



cristallisé, blanc, point de fusion 77°.

Un litre d'eau chaude en dissout 10 grammes.

Un litre d'eau froide en dissout 4 grammes.

Dans l'alcool chaud, il est possible d'en dissoudre 500 grammes par litre, tandis que l'alcool froid n'en dissout que 200 grammes par litre. On peut donc utiliser ces différences de solubilité pour en opérer la cristallisation.

La concentration de l'éthylvanilline est quatre fois plus forte que celle de la vanilline normale : là où on utilisait 4 grammes de vanilline, par exemple, pour 100 kilos de sucre, il ne faut plus que 1 gramme d'éthyl-vanilline.

La lumière ne noircit pas l'éthylvanilline, et, dans le savon, en présence des alcalins, elle ne grise pas la pâte. Même à forte dose, elle ne donne jamais d'amertume, tandis que c'est le reproche qu'on peut faire à la vanilline.

Ce nouveau produit a conquis, grâce au fisc, la faveur des confiseurs, chocolatiers, distillateurs, etc. qui se sont immédiatement rendus compte de l'économie énorme que leur faisait faire le nouveau produit : un kilo d'éthylvanilline ne coûte que 750 francs, en France, droits acquittés, alors que 4 kilo de vanilline coûtent de 17 à 1.800 francs. L'économie est donc appréciable pour le consommateur.

Occasion exceptionnelle

A VENDRE : Bon matériel pour petite fabrication de parfumerie (eau de Cologne, fards, poudre, crême, etc.), avec marque connue et locaux si besoin. **Voir MOISSONNIER,** 3, rue Carcel, PARIS (XVe), **Métro Vaugirard.**

Le Gérant : Michel CHATELUS

Imprimerie Artistique, 58, rue Victor-Lagrange, Lyon.

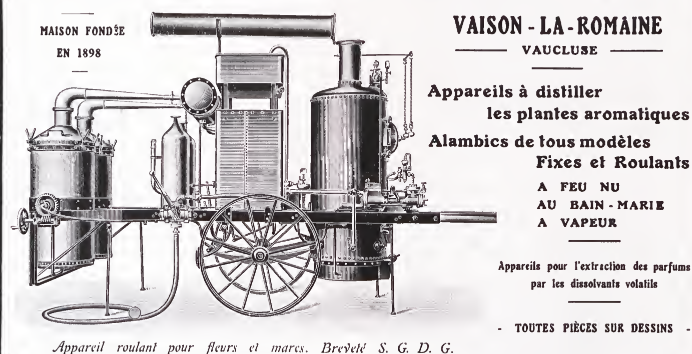
CHAUDRONNERIE INDUSTRIELLE

ETABLISSEMENTS TOURNIAIRE & Cie

MAISON FONDÉE EN 1898

VAISON-LA-ROMAINE

VAUCLUSE



Appareils à distiller les plantes aromatiques

Alambics de tous modèles Fixes et Roulants

A FEU NU
AU BAIN-MARIE
A VAPEUR

Appareils pour l'extraction des parfums par les dissolvants volatils

TOUTES PIÈCES SUR DESSINS

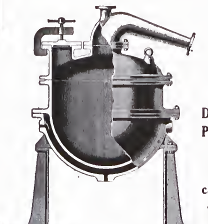
Appareil roulant pour fleurs et marcs. Breveté S. G. D. G.

DE DIETRICH & Cie

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Bureau à Paris : 37, Bd Magenta — Tél. : Botzaris 25-60 / 25-61

Appareils pour l'Industrie des Parfums



DEMANDER CATALOGUE

Fonte noire
Fonte émaillée
Tôle plombée
Acier moulé.

De toutes dimensions
Pour toutes pressions

Revêtements en caoutchouc adhérent, « VULCOFERRAN » résistant aux acides et aux alcalis.

Email spécial résistant même aux acides

LES PAPIERS-FILTRES PRAT-DUMAS

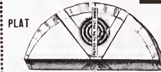
GRIS ET BLANCS
A PLAT ET PLISSÉS

PLISSÉ



La composition de nos diverses sortes de papiers filtres, varie suivant la nature du liquide à filtrer.

PLAT



FILTRES PRAT-DUMAS
POUR ANALYSES

PRAT-DUMAS & Cie, Inventeurs

à COUZE-SAINT-FRONT (Dordogne, France)

Registre du Commerce de Bergerac, N 1674

Fabrication Française de PAPIERS DORÉS ET ARGENTÉS

Usine à Nogent-s-Marne

Etiquettes de Luxe en Relief

pour Parfumeurs et Confiseurs

Emile LARCHER

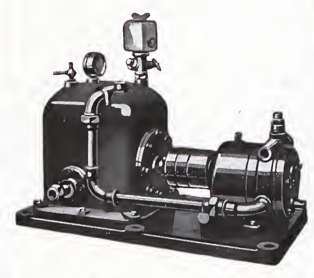
151, Rue du Temple, PARIS (3e)

Tél. : PARIS, Archives 33-61 ; NOGENT, 272

99,9 % de vide

avec la

pompe à vide Planche



Pompe à vide compound de 40 m3 heure

Evaporation-Distillation sous vide
Fractionnement-Extraction
Rectification-Concentration
Travaux de laboratoire
Séchage à l'étuve
Huiles essentielles
Barbotage - Agitation
Remplissage de flacons sous vide

Toutes applications du vide et de l'air comprimé dans la Parfumerie

R. Planche & Cie
VILLEFRANCHE sur SAONE (Rhône)

Chaudronnerie Industrielle pour Parfumeurs Chimistes

Distillation
Extraction
Rectification
des
Essences

APPAREILS POUR LABORATOIRE
EAU DISTILLÉE

P. DÉRIVEAU
10 & 12 RUE POPINCOURT
PARIS

R.C. SEINE N° 72.433







demandez le catalogue

FABRICANT
Alexandre Willk
11, rue de Chateaudun, 11, **PARIS**

Documentation Technique
PAR FICHES

Nous avons désormais plus de ***2.000*** *fiches sur matières premières, recettes, procédés. Demander la liste qui se complète tous les jours.*

Librairie de la "PARFUMERIE MODERNE"
9, Avenue Jean-Jaurès - LYON

On Demande des Agents à la commission pour la France et l'étranger



Peuvent être vendus en vrac ou établis à la marque du client

Parfumerie "PERRETTE"

4, rue Granville - Saint-Mandé

Téléphone : Daumesnil 15-25 - PARIS - FRANCE

Tous Produits de Beauté en vrac ou conditionnés

MAIGRIR

AVEC LE BAIN

"MA MOUSSE"

Le bain "Ma Mousse" est le bain parfait, inoffensif, fortifiant, bienfaisant, perte de poids effective.

AGENTS EXCLUSIFS DEMANDÉS

pour Départements et étranger

Tous renseignements et notices franco

PHARMACIE RAIMONDI

62, rue Custine

PARIS — FRANCE

Spécialité à succès — Bénéfices intéressants

SENSATIONNEL !

Ceci n'existait pas encore

Chacun son propre peintre d'affiches par notre

CONFECTION D'AFFICHES

Breveté dans tous les pays civilisés.

L'Ouvrage contient des modèles d'affiches et 3.000 lettres avec lesquels chacun peut facilement confect:onner soi-même les affiches et réclames pour devantures les plus modernes, pour tous usages. Les meilleures expertises de tous pays ! Envoi contre remboursement de..... **30** fr.

par

Neuland - Verlag, Essen

ALLEMAGNE

Cherchons de suite représentants et revendeurs. - Salaire élevé.

"PARFUM und SEIFE"

vormals

"Die Seifenindustrie"

Neudeggergasse 15

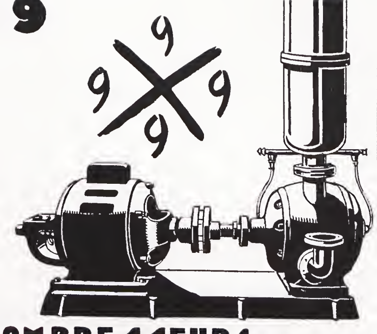
VIENNE, VIII (Autriche)

Journal des Fabricants d'Huiles, Graisses, Savons et Bougies, avec les Suppléments "Le Parfumeur" et "Le Cosmétique".

Seul grand journal spécial pour l'Autriche, les Etats successeurs et les Balkans.

NUMÉRO SPÉCIMEN GRATUIT
ET TARIF DE PUBLICITÉ SUR DEMANDE

LA PREUVE PAR 9



... de la supériorité de la pompe à vide INTÉGRALE. c'est précisément la perfection du vide qu'elle réalise. Il s'agit de 99,9**9** % et non de 99 %, ni même de 99,9 %

POMPES ET COMPRESSEURS

BAUDOT HARDOLL

6, Rue St Marc_Paris

KOMOL

18 NUANCES NATURELLES



Recolore les Cheveux Blancs

- - en **15 Minutes** - -

Brochure franco : O. SUTTERLIN

34 bis, rue Vignon - PARIS (IXe)



M. Félix COLA
fera paraître en Mai 1931
un nouveau livre sur la
PARFUMERIE

INTITULÉ

LE LIVRE DU PARFUMEUR

Ce livre sera édité en édition de luxe et d'art. Il comprendra environ 1.000 pages et un grand nombre de formules nouvelles et inédites.



Cet ouvrage constituera une véritable encyclopédie de la parfumerie avec une foule de recettes et procédés modernes.

Essence de

SAUGE SCLARÉE

(Nouvelle Récolte 1930)

L'essence de **Sauge sclarée** est le meilleur fixateur pour les Eaux de Cologne et Parfums de luxe.

Les Eaux de Cologne fixées à la **Sauge sclarée** *(orvale)* ont une fragrance et une ténacité incomparables.

Introducteurs de la culture de la **Sauge sclarée** en France, nous livrons toujours les meilleures qualités.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

Nouvelle Adresse :
15, Rue Constant
à LYON (3e)

PINE-OIL

Essence de Pin d'Amérique

La qualité la plus riche en Terpinéol,
et la mieux rectifiée.

Fûts d'origine en entrepôt à Lyon.

GATTEFOSSÉ
-- S. F. P. A. --

15, Rue Constant,
LYON (3e)

REVUE
DE LA
SAVONNERIE
ET DE
L'INDUSTRIE DES MATIÈRES GRASSES

PUBLIE
chaque mois des "Études Inédites" sur tous les sujets présentant un intérêt technique et corporatif

Organe Corporatif Mensuel des Fabricants

Pierre Johanet
EDITEUR
93, Rue de la Jonquière, 93
PARIS (17e)

Abonnements :
FRANCE 30 fr.
ÉTRANGER 60 fr.
donnant droit à une insertion gratuite de trois lignes dans les petites annonces et aux demandes et offres d'emploi.
PUBLICITÉ : Tarif sur demande

Téléphone : **Marcadet 19.25** — R. C. Seine 360.235 — **C. C. P. Paris 943.67**



JOURNAL MENSUEL DU PLUS HAUT INTÉRÊT
pour TOUT *ce qui touche à*
LA PARFUMERIE, AU COMMERCE DES ESSENCES ET AUX INDUSTRIES DÉRIVÉES

CHAQUE NUMÉRO CONTIENT DES ARTICLES DE GRANDE VALEUR POUR CES INDUSTRIES ET POUR TOUS CEUX QUI VEULENT SE TENIR AU COURANT DES DERNIÈRES NOUVELLES ET DES RÉCENTS PROGRÈS.

LA PLUPART DES GRANDES MAISONS FIGURENT DANS NOS ANNONCES, ON PEUT SE PROCURER LE TARIF EN S'ADRESSANT AUX ÉDITEURS :

PERFUMERY AND ESSENTIAL OIL RECORD
8, Serle Street, LONDON W. C. 2, ENGLAND

Abonnement annuel :
21/-
qui comprend également un exemplaire gratuit de l'Annuaire
"PERFUMERY & ESSENTIAL OIL Year Book and Diary"



LA REVUE MENSUELLE SCIENTIFIQUE
la plus importante d'Allemagne.
concernant

l'industrie des parfums.
les huiles éthérées
et les substances odorantes.

Chaque N° comporte plusieurs contributions originales émanant d'érudits de tout 1er plan, soit pour la théorie, soit pour la pratique.

Rapports de toutes les revues compétentes et spécialisées du monde.

Aperçu des plus récents brevets
Nomenclature de toutes les marques de fabrique nouvelle.

Rubrique permanente : Nouveautés pour les parfumeurs.

Numéro spécimen envoyé gratuitement par l'éditeur.

Abonnement (un an), **20** Fr.

VERLAG Alphons, N. BURGER

München N W 2, Barerstr. 15



Si vous désirez entrer en relations commerciales avec les commerçants vendant en gros et en détail les produits de parfumerie et d'hygiène, avec les droguistes, les pharmaciens, les coiffeurs et Instituts de beauté en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annoncez sans cesse dans l'organe officiel de cette branche



PRAGUE (VII)

6, Rue ZÁTIŠÍ, 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

QUI DÉSIRE

entrer en relations commerciales avec les producteurs des savons, soude, bougies, parfums, produits de beauté et de chimie technique en

TCHÉCOSLOVAQUIE

annonce sans cesse dans l'organe officiel de l'Union de cette industrie

ČESKOSLOVENSKÝ



(Le Savonnier et le Parfumeur tchécoslovaque)

PRAGUE VII, rue ZÁTIŠÍ, n° 6

Tarif de publicité et numéros d'essai sur demande.

Tous les Fabricants et Négociants

qui désirent faire connaître leurs produits en Italie
doivent les annoncer dans la

RIVISTA ITALIANA DELLE ESSENZE E PROFUMI

Organe officiel de l'Union Italienne des Fabricants de produits aromatiques

Via St-Vincenzo, 38 **MILANO** Telephono 31.216

XIII[e] Année.

Revue Italienne des Essences, Parfums et des Industries dérivées, Directeur : D[r] E. Fenaroli.

Abonnements { Italie et Colonies : année, L. 40 ; sosteniteur, L. 80.
Etranger : — L. 70 ; — L. 140.

Numéro d essai gratis.

DEMANDER NOS TARIFS DE PUBLICITÉ

Les Parfums de France

Revue Mensuelle de la Parfumerie de Grasse

Seule publication du Centre Mondial de la Production Florale

Luxueusement éditée - Richement illustrée

Publie chaque mois une abondante documentation sur

- L'Etat des récoltes florales.
- Les Parfums composés, formules et recettes.
- L'Emploi des Essences et leur analyse.
- Les Nouveautés techniques et scientifiques.
- Les Cours des Produits aromatiques.

Abonnement Annuel { France et colonies : 75 fr.
Etranger : 100 fr.
Spécimen contre : 5 fr.

Rédaction et Administration :
Avenue de la Gare, GRASSE

"Parfümerie Zeitung"

WIEN, III.,

KOLLERGASSE Nr. 9

est la revue la plus intéressante pour traiter des affaires en parfums, savons, articles cosmétiques, huiles essentielles, matières premières pour la parfumerie et essences, avec

l'Autriche et les Balkans

Le contenu rédactionnel solide et la belle forme du journal, comme aussi ses 3.000 lecteurs qui sont tous acheteurs pour les marchandises nommées ci-dessus, font de cette revue un collaborateur de choix.

Veuillez demander des numéros spécimens.

LA DISTILLATION

des

PLANTES AROMATIQUES

et des PARFUMS

L'Ouvrage, que tout producteur doit connaître, est en vente à la Librairie de "la PARFUMERIE MODERNE"



MIGONE & CIE, MILAN (Italie)

ESSENCE D'IRIS (de Florence)

CONCRÈTE ET LIQUIDE

RÉSINE D'IRIS de Florence, RACINES D'IRIS de Florence, POUDRE D'IRIS de Florence

pour les Fabricants de Parfumerie, de Savons de Toilette, Droguistes, etc.

Demander les prix à MIGONE & Cie, Distillateurs, MILAN, Via Ripamonti, 41

CAVALLIER FRÈRES

Maison Fondée en 1784 GRASSE **Maison Fondée en 1784**

Matières premières naturelles pour Parfumerie et Savonnerie

NOS SPÉCIALITÉS :

Néroli - Petit-Grain de Grasse
Géranium - Lavande
Patchouli
Essences de fleurs concrètes liquides absolues et superabsolues

DE NOTRE NOUVELLE USINE MODERNE
DE « LA CAVALERIE » A GRASSE

Procédés perfectionnés d'extraction par les dissolvants
Vastes cultures florales

AGENCES :

pour : PARIS........	Société Commerciale LAMBERT-RIVIÈRE, 16, Rue de Miromesnil, PARIS
L'ANGLETERRE......	Arnold RUEGG, 8, Harp Lane, LONDRES E. C. 3
L'ALLEMAGNE et L'EUROPE CENTRALE	H. et K. NEUNZIG, 20, Niederichstrasse, 20, COLOGNE
L'AMÉRIQUE DU NORD	Pierre LEMOINE Inc., 108, John Street NEW-YORK

Essences Naturelles de Calabre et de Sicile

PAOLO VILARDI

PRODUCTEUR, DISTILLATEUR, EXPORTATEUR

REGGIO-CALABRIA

Bergamote - Portugal - Citron - Mandarine - Bigarade - Néroli - Petit-Grain

LES MEILLEURES QUALITÉS — DÉPOTS DANS LE MONDE ENTIER

XXIVme ANNÉE - N° 2 - FÉVRIER 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE



PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE

RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

[illegible] Avenue Jean-Jaurès

LYON

PARIS

10, Rue d'Anjou (8e)

Téléphone : Anjou [illegible]



FRUGIER-FEM
P.A.L
LE KID
LE VAPORISATEUR DE POCHE
FIZZ
VAPORISATEUR DE TOILETTE
ÉTABLISSEMENTS
MARCEL FRANCK
49 BOULEVARD DE
MÉNILMONTANT PARIS

XXIVme ANNÉE - N° 3 - MARS 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE



PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE

RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès

LYON

R. C. Lyon N° A. 28.765

PARIS

10, Rue d'Anjou (8e)

Téléphone : Anjou 04.80 à 04.85


FRUGIER-FEM
P.A.L
LE KID
LE VAPORISATEUR DE POCHE
FIZZ
VAPORISATEUR DE TOILETTE
ÉTABLISSEMENTS
MARCEL FRANCK
49 BOULEVARD DE
MÉNILMONTANT PARIS

XXIVme ANNÉE - N° 4 - AVRIL 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE

Le Matériel pour Parfumerie



Alambics de

TOURNAIRE Frères

à GRASSE (.A-M.)

PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE

RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès

LYON

R. C. Lyon N° A. 28.765

PARIS

10, Rue d'Anjou (8e)

Téléphone : Anjou 04.80 à 04.85


FRUGIER-FEM
P.A.L
LE KID.
LE VAPORISATEUR DE POCHE.
FIZZ
VAPORISATEUR DE TOILETTE
ÉTABLISSEMENTS
MARCEL FRANCK
49 BOULEVARD DE
MÉNILMONTANT PARIS

XXIVme ANNÉE - N° 5 MAI 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE



PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

LYON

PARIS
10-12, Rue d'Anjou (8e)

FRUGIER-FEM

P.A.L

LE KID

LE VAPORISATEUR DE POCHE

FIZZ

VAPORISATEUR DE TOILETTE

ÉTABLISSEMENTS

MARCEL FRANCK

49 BOULEVARD DE
MÉNILMONTANT PARIS

XXIVme ANNÉE — N° 6 — JUIN 1931 *Mensuelle Illustrée*

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE





PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
9, Avenue Jean-Jaurès
LYON
Lyon A

PARIS
10 - 12 Rue d'Anjou (8e)


FRUGIER-FEM
P.A.L
LE KID.
LE VAPORISATEUR DE POCHE
FIZZ
VAPORISATEUR DE TOILETTE
ÉTABLISSEMENTS
MARCEL FRANCK
49 BOULEVARD DE
MÉNILMONTANT PARIS

XXIVme ANNÉE - N° 7 - JUILLET 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET
DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE



PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
9, Avenue Jean-Jaurès
LYON
R. C. Lyon N° A. 28.765

PARIS
10 - 12, Rue d'Anjou (8e)
Téléphone : Anjou 04.80 à 04.85

FRUGIER-FEM

P.A.L

LE KID

LE VAPORISATEUR DE POCHE

FIZZ

VAPORISATEUR DE TOILETTE

ÉTABLISSEMENTS

MARCEL FRANCK

49 BOULEVARD DE MÉNILMONTANT PARIS

XXIVme ANNÉE - N° 8 - AOUT 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET
DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE



PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
9, Avenue Jean-Jaurès
LYON
R. C. Lyon N° A. 28.765

PARIS
10 - 12, Rue d'Anjou (8e)
Téléphone : Anjou 04.80 à 04.85


FRUGIER-FEM
P.A.L
LE KID
LE VAPORISA EUR DE POCHE
FIZZ
VAPORISATE E TOILETTE
ÉTABLISSEMENTS
MARCEL FRANCK
49 BOULEVARD DE
MÉNILMONTANT PARIS

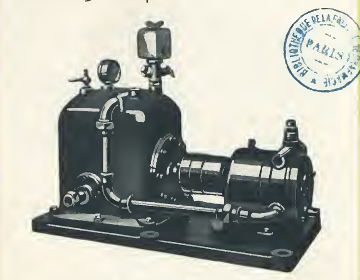
XXIVme ANNÉE - N° 9 - SEPTEMBRE 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET
DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE

pompe à vide
99,9 % de vide



des Etablissements
R. Planche & Cie
VILLEFRANCHE sur SAONE (Rhône)

BIBLIOTHÈQUE DE LA FAC. DE PHARMACIE PARIS

PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
9, Avenue Jean-Jaurès
LYON
R. C. Lyon N° A. 28.765

PARIS
10 - 12, Rue d'Anjou (8e)
Téléphone : Anjou 04.80 à 04.85

LE KID

LE VAPORIS… DE POCHE

FIZZ

VAPORISATE… TOILETTE

ETABLISSEMENTS

MARCEL FRANCK

49 BOULEVARD DE
MÉNILMONTANT PARIS

XXIVme ANNÉE - N° 10 - OCTOBRE 1930

Mensuelle Illustrée

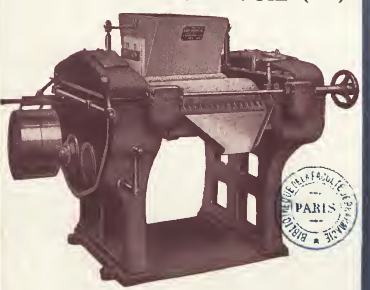
la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE

A. SAVY, JEANJEAN & Cie

1830 - 1930

Avenue Dubonnet, **COURBEVOIE (Seine)**



MATÉRIEL MODERNE

pour

PARFUMERIES et SAVONNERIES

PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
9, Avenue Jean-Jaurès

LYON

PARIS
10-12, Rue d'Anjou (8e)
Téléphone : Anjou 04.90 & 04.95

Vanity-Kid

"la trousse de beauté"

réunit en un
bijou moderne

votre poudre
votre rouge
votre parfum

CRÉATION MARCEL FRANCK (LE KID)

MARCEL FRANCK S.A.

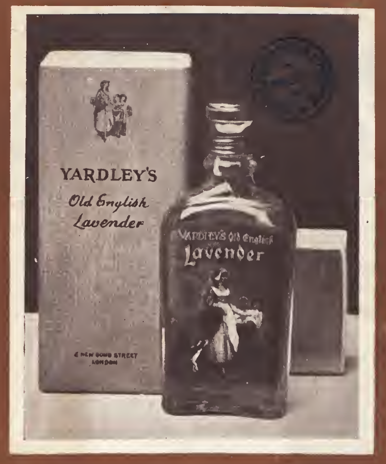
PARIS

XXIVe ANNEE - N° 11 - NOVEMBRE 1930

Mensuelle Illustrée

la Parfumerie Moderne

REVUE SCIENTIFIQUE ET DE DÉFENSE PROFESSIONNELLE



PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE

RÉDACTION, ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

9, Avenue Jean-Jaurès

LYON

PARIS

10 - 12, Rue d'Anjou (8e)

Téléphone Anjou [illegible]


d'apres
A Perr
Vanity-Kid
"la trousse de beauté"
réunit en un
bijou moderne
votre poudre
votre rouge
votre parfum
CRÉATION MARCEL FRANCK (LE KID).
Se fait en,
laque, galuchat, serpent
requin,
MARCEL FRANCK S.A.
49 Boulevard de Ménilmontant
PARIS
P.A.L

LA PARFUMERIE MODERNE

Revue scientifique et de défense professionnelle

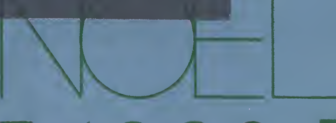
XXIVe ANNÉE

N° 12

DÉCEMBRE 1930

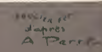






1930

PUBLICATIONS PIERRE ARGENCE
RÉDACTION ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
LYON, 9, Avenue Jean-Jaurès
R. C. Lyon N° A. 28.765
PARIS, 12, Rue d'Anjou (8e)
Téléphone : Anjou 04-80 à 04-85



FACULTE DE PHARMACIE
PARIS

Vanity-Kid

"la trousse de beauté"

réunit en un bijou moderne

votre poudre
votre rouge
votre parfum

CRÉATION MARCEL FRANCK (LE KID)

se fait en laque, galuchat, serpent, requin

MARCEL FRANCK S.A.

49 Boulevard de Ménilmontant

PARIS

P.A.I.

